


元史

第一册

漢語大詞典出版社

90114023

二十四史全譯




主　　編　許嘉璐
副 主 編　安平秋
分史主編　李修生



*90114023*

漢語大詞典出版社

**圖書在版編目(CIP)數據**

元史/李修生分史主編 .—上海:漢語大詞典出版社,2004.1
(二十四史全譯/許嘉璐主編、安平秋副主編)
ISBN 7-5432-0894-6

Ⅰ.元… Ⅱ.李… Ⅲ.①中國-古代史-元代-紀傳體②元史-譯文 Ⅳ.K247.042

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2003)第 052628 號

二 十 四 史 全 譯

# 元 史

(全六册)

**策　　劃**　北京古今出版策劃有限公司
**主　　編**　許嘉璐　　**副主編**　安平秋
**分史主編**　李修生

---

**出版發行**　世紀出版集團·漢語大詞典出版社
(200001　上海福建中路 193 號　www.ewen.cc)
**經　　銷**　各地新華書店

---

**印　　刷**　上海古籍印刷廠
**規　　格**　開本 787×1092 毫米　1/16　印張 239.5　字數 5,978 千字
**版　　次**　2004 年 1 月第 1 版　2004 年 1 月第 1 次印刷
**書　　號**　ISBN 7-5432-0894-6/K·97
**定　　價**　全套 88 册　　12 000 圓
《元史》6 册　　764 圓

---

如有印裝錯誤,請與承印廠聯係。　T:64063926

# 二十四史全譯

書名題簽　江澤民

本書列入

國家“十五”出版規劃重點圖書

全國古籍整理出版規劃小組重點項目

全國高等院校古籍整理研究工作委員會規劃重點項目

# 《二十四史全譯》編譯人員名録

**顧　問**　周　林　鄧廣銘　何兹全　陰法魯
**主　編**　許嘉璐
**副主編**　安平秋
**分史主編**

**《史記》**　安平秋
**《漢書》**　安平秋　張傳璽
**《後漢書》、《三國志》、《晉書》、《北齊書》**　許嘉璐
**《宋書》、《南齊書》、《梁書》、《陳書》、《南史》**　楊　忠
**《魏書》、《北史》**　周國林
**《周書》、《隋書》**　孫雍長
**《舊唐書》、《新唐書》**　黄永年
**《舊五代史》、《新五代史》、《遼史》、《金史》**　曾棗莊
**《宋史》**　倪其心
**《元史》**　李修生
**《明史》**　章培恒　喻遂生

**譯　審（按姓氏筆畫排列）**

江曉原　安平秋　李　勇　李夢生　孟繁華　周國林　孫雍長
翁俊雄　倪其心　章培恒　許嘉璐　郭樹羣　陳美東　曾棗莊
黄永年　喻遂生　楊　忠　趙慎修　顧全芳

**譯　者（按姓氏筆畫排列）**

刁忠民　于正安　于振波　于　潔　文師華　尹　波
王永强　王玉德　王延武　王志平　王建明　王建莉
王武子　王其禕　王洪涌　王清淮　王淑珍　王雪玲
王　嵐　王義謀　王德保　王曉波　王學晉　王麗萍
牛致功　毛遠明　毛雙民　兰　瑞　甘　露　石世華
田　農　史建橋　安平秋　匡鵬飛　吕玉蘭　曲安京
朱小健　朱元寅　朱邦薇　朱　玫　朱習文　朱瑞平
任　明　沈　重　汪少華　汪聖鐸　辛德永　冷鵬飛
杜華雲　李文澤　李　宇　李成甲　李仲祥　李　更
李長庚　李　林　李明曉　李季箴　李　軍　李海霞

李真瑜　　李晉卿　　李培芬　　李國祥　　李夢生　　李　鳴
李曉明　　吴大逵　　吴洪澤　　吴　鷗　　余光煜　　余和祥
余讓堯　　邱居里　　何本方　　何宗旺　　武建宇　　屈超立
孟美菊　　尚俊生　　易　敏　　虎維鐸　　卓連營　　周少川
周信炎　　周國林　　周　勤　　周曉薇　　祝尚書　　胡迎建
胡和平　　胡　茜　　段塔麗　　姚偉鈞　　紀志剛　　紀德君
海毓瑊　　凌左義　　高華平　　唐光榮　　唐建金　　唐　瑛
秦　良　　馬辛民　　馬秀娟　　馬美信　　馬雪芹　　馬啓俊
袁明望　　袁　敏　　孫力平　　孫湘雲　　孫雍長　　孫曉梅
倪其心　　徐奇堂　　徐　勇　　許紅霞　　郭士模　　郭立傑
郭松柏　　郭盛熾　　郭　齊　　郭鳳花　　郭劍英　　郭樹羣
郭聲波　　張文澍　　張立生　　張和生　　張怡青　　張　羿
張海青　　張　耕　　張國艷　　張　猛　　張　萍　　張傳璽
張賢蓉　　張艷雲　　曹亦冰　　曹道衡　　曹霜霜　　陸三强
陳小盟　　陳小監　　陳正宏　　陳　可　　陳芳嵐　　陳秉才
陳東有　　陳　捷　　陳蔚松　　陳曉華　　陳曉强　　陳曉蘭
陳鴻彝　　梅俊道　　崔文印　　崔玉生　　崔　湜　　崔曙庭
馮建民　　曾棗莊　　曾貽芬　　曾　濤　　閔慶定　　超茶英
彭久安　　黄永年　　黄壽成　　黄鳳顯　　黄　毅　　黄曉琴
葉樹發　　喻遂生　　鈕衛星　　舒雅麗　　焦　傑　　賀嗣真
雷巧玲　　賈二强　　賈國偉　　賈燕子　　董　明　　董恩林
董艷艷　　楊世文　　楊玉芬　　楊洪林　　楊　昶　　楊海峥
楊麗嬌　　解　冰　　漆永祥　　寧德衛　　廖振佑　　廖　强
鄭文瀾　　鄭利華　　趙二冬　　趙立偉　　趙伯陶　　趙清永
趙望秦　　趙　隄　　趙慎修　　趙澤光　　趙　燕　　熊　焰
鄧　飛　　鄧瑞全　　樊善國　　歐昌俊　　樂秀拔　　劉小文
劉友林　　劉玉才　　劉延捷　　劉建梅　　劉　虹　　劉敏芝
劉　瑛　　劉　琳　　劉　寧　　劉漢東　　劉韶軍　　劉曙光
龍德壽　　賴玉勤　　閻萬鈞　　韓結根　　盧仙文　　盧華巖
盧　偉　　錢兵山　　鮑道蘇　　謝紀鋒　　戴訓超　　薛平栓
魏達純　　譚漢生　　嚴學軍　　羅　超　　羅會同　　羅維明
蘇文英　　蘇保榮　　顧永新　　顧全芳　　顧志華　　龔汝富
龔祖培

# 《二十四史全譯》文字整理説明

《二十四史》所涉及的文字包羅萬象,浩如烟海。作爲古籍整理和文白對照版本,如將工作本原文字完全照搬,則具有許多不合理性和不可行性。因此,對原文文字的整理是必然的。在這方面,我們主要作了如下工作:

(一)字體

我們這部書是繁體版,按編委會的要求,全書通篇采用文化部和中國文字改革委員會1955年聯合發布的《第一批異體字整理表》和其後有關規定中認定的規範字。并以此爲依據,規範用字,以避免大量的古字,造成讀者閱讀困難。對原文中的通假字及人名、地名等專有名詞中的異體字予以保留。這是本書關於用字的基本原則。

在此基礎上,對原文中大量存在的異體字,我們采取了具體分析、區別對待的方法,力求落實國家對語言文字的有關規定,同時亦兼顧到古籍的特殊性。爲此,我們首先根據《漢語大詞典》、《漢語大字典》、《辭源》等工具書對《第一批異體字整理表》中規定的1027個異體字逐字進行了辨析,并將其分爲兩類:

第一類爲:如果原文中的某個異體字所具的詞義範圍等于或小于與之相應的規範字的詞義範圍,則將此類異體字一律改爲規範字。例如:

①"幚"、"幇"均爲異體字,都改爲規範字"幫"。

②"氷"爲異體字,改爲規範字"冰"。

③"畂"、"畮"、"畆"、"畒"、"畞"均爲異體字,都改爲規範字"畝"。

此類異體字共784個,約占《第一批異體字整理表》中全部異體字的76%。一般情況下,均可將其改爲相應的規範字。

第二類爲:如原文中某個異體字所包含的詞義範圍大于與之相應的規範字的詞義範圍,則須先對該異體字進行辨析,以確定其在具體語境中的含義,然後再決定取舍。如該異體字在原文中具體的詞義與相應的規範字的詞義相同,則可將前者改爲後者;如前者的具體的詞義是後者所不具備的,則不可將其改爲相應的規範字,而須保留該異體字,以免造成混亂,影響文意。現以如下幾組字爲例,舉證説明:

菴(異體字)

庵(規範字)

①"編草結菴不違凉暑"《南齊書·竟陵文宣王子良傳》

此句中的"菴"指草屋,與"庵"的詞義相同,可將其改爲規範字"庵"。

②"太后嘗以體不安服菴閭子"(《北史·后妃傳·魏文成文明皇后》)

此句中的"菴"指植物名,即青蒿,而"庵"不具有此義,故不改"菴"爲"庵",而保留原字。

③"本支菴藹四海蔭焉"(《晋書·后妃傳》)

此句中的"菴"讀 yǎn,"菴藹"指茂盛的樣子,爲固定詞組,故不改"菴"爲"庵",而保留原字。同樣,"菴蔚"一詞中的"菴"也不改爲"庵",而保留原字。

齎(異體字)

賫(規範字)

①"乃令入海者齎捕巨魚具"(《史記·秦始皇本紀》)

此處的"齎"指携帶,與"賫"詞義相同,改爲規範字"賫"。

②"傷誠善之無辜兮齎此恨而入冥"(《後漢書·馮衍傳》)

此處的"齎"指懷、抱,與"賫"詞義相同,改爲規範字"賫"。

③"平既娶張氏女齎用益饒"(《史記·陳丞相世家》)

此處的"齎"通"資",與"賫"詞義不同,不可改爲"賫",須保留原字。

④"齎以薑棗"《史記·滑稽列傳》

此處的"齎"通"齊"(劑),指調配,與"賫"詞義不同,不改爲"賫",須保留原字。

釐(異體字)

厘(規範字)

①"失之豪釐差以千里"(《史記·太史公自序》)

此句中的"釐"指長度,與"厘"詞義相同,改爲規範字"厘"。

②"乃詔有司釐定"(《新唐書·禮樂志十一》)

此句中的"釐"指整理,與"厘"詞義相同,改爲規範字"厘"。

③"今吾聞祠官祝釐皆歸福朕躬"(《史記·孝文本紀》)

此句中的"釐"讀 xī,指福,與"厘"詞義不同,不改爲"厘"而保留原字。

④"孝文帝方受釐坐宣室"(《史記·屈原賈生列傳》)

此句中的"釐"讀 xī,指祭祀用的肉,與"厘"詞義不同,故不改爲"厘",須保留原字。

⑤"魯人更立釐公"(《史記·齊太公世家》)

此句中的"釐"通"僖",與"厘"詞義不同,不可改爲"厘",須保留原字。

⑥"釐辫麥也始自天降"(《漢書·劉向傳》)

此句中的"釐"通"來",指小麥,與"厘"詞義不同,不可改爲"厘",須保留原字。

⑦"父没則妻後母兄亡則納釐嫂"(《後漢書·西羌傳》)

此句中的"釐"通"嫠",指寡婦,與"厘"詞義不同,故不改爲"厘"而保留原

字。

拏挐(異體字)

拿(規範字)

①"不得拏訪追贓(《明史·劉澤清傳》)

此處的"拏"指捉拿,與"拿"同義,改爲規範字"拿"。

②"不聞拏音而後敢乘"

此句中的"拏"指船槳,與"拿"詞義不同,故不改爲"拿"而保留原字。

③"禍挐而不解兵休而復起"(《漢書·嚴安傳》)

此句中的"挐"指連綿、連續,與"拿"詞義不同,故不改爲"拿"而保留原字。

炤(異體字)

照(規範字)

①"挈火夕炤"

②"九司炤序"

③"分炤星晢"

④"循規烈炤"

以上四句均摘自《南齊書》卷十一。如按《第一批異體字整理表》的規定,其中的"炤"只能都改爲"照",于此顯然不妥。因爲"炤"另外亦是"昭"的異體字。此處"炤"的詞義不易辨析,爲避免歧義,一律保留原文用字。

喋(異體字)

喋(規範字)

①"今已誅諸吕新啑血京師"(《史記·孝文本紀》)

此句中的"啑"讀 dié,"啑血"指踐血而行,謂殺人流血遍地,與"喋血"詞義相同,按《漢書·文帝紀》作"喋"。故將此處的"啑"改爲規範字"喋"。

②"始與高帝啑血盟"(《史記·吕太后本紀》)

此句中的"啑"讀 shà,通"歃"。《史記·平原君虞卿列傳》中有曰:"王當歃血而定從。"其中"歃血"一詞正與例句中的"啑血"同義而不同字。因此雖異體字表中并未將"啑"收爲"歃"的異體,但爲保持本書同一詞匯用字的一致性及規範性,且區别于上例中的"啑 dié 血"一詞以避免混亂,故將此處的"啑"改爲"歃"字。原文中這類字的改動另見下例:

敺(異體字)

驅(規範字)

①"老弱奔走敺畜産遠遁逃"(《漢書·匈奴傳上》)

此句中的"敺"指驅趕,與"驅"同義,故改爲規範字"驅"。

②"至相敺擊"(《南齊書》卷十六)

此句中的"敺"通"毆",不能根據《第一批異體字整理表》將其改爲"驅",故

將此處的“敺”改爲“毆”。

以上幾組例證中的語言文字現象較爲復雜，不能將其中的異體字一概而論地改爲《第一批異體字整理表》中相應的規範字。此類異體字共243個，約占《第一批異體字整理表》中全部異體字的24%。

除了《第一批異體字整理表》中規定的異體字之外，對于原文中出現的，而該表未收入的異體字，我們也按上述原則進行了處理。凡有其規範字的，經辨析後能用則用，不能用的則保留原字。下表中括號内的異體字均摘自原文，它們大致相當於前面所講的第一類異體字，在一般情况下，我們都將其改爲規範字。此種情况甚多，不能一一盡列。現將改動的出現次數較多的字例示如下：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 髀(髀髀) | 缶(缻) | 黎(𥝩) | 禪(禮) |
| 辯(詈詈詈) | 蓋(葢) | 勢(㔟埶) | 善(譱) |
| 飆(飈飇) | 剛(㓻) | 料(㪷) | 觴(觴) |
| 餅(䴵) | 訽(詢) | 躪(蹸) | 舐(舓) |
| 豺(犲) | 穀(穀) | 櫺(櫺) | 疏(踈疎) |
| 躔(躔) | 罐(罐) | 騮(駵駠) | 搜(捜) |
| 諂(謟) | 駭(駴) | 攣(攣) | 髓(髄) |
| 嘲(謿) | 侯(矦) | 裸(躶) | 鎖(鏁) |
| 齜(齜) | 齏(虀) | 美(媺) | 踏(蹹蹋) |
| 弛(弛) | 羈(覉) | 滅(烕) | 柝(㯓欜櫄) |
| 欻(欻) | 悸(痵) | 秣(餘) | 蜿(蜿) |
| 垂(埀垂) | 奸(姦) | 粦(粼) | 腕(掔) |
| 齷(齷) | 殲(殱) | 腦(腦) | 尪(尫尩) |
| 瓷(甆) | 韉(韀) | 旆(旆) | 誤(悞) |
| 蹙(蹵) | 剿(勦) | 篷(篷) | 舄(舃) |
| 啖(噉) | 秸(稭) | 睥(睥) | 隙(隟隙) |
| 島(嶋) | 截(截) | 媲(媲) | 溆(潊) |
| 登(登) | 賮(賮賮) | 撇(撆) | 璇(琁) |
| 鐙(鐙) | 鯨(鱷) | 愆(僁僁僁) | 燕(鷰) |
| 貂(鼦) | 鞠(鞫) | 鍥(鍥) | 腰(署) |
| 斗(鬥) | 絶(絕) | 煢(煢) | 燁(爗) |
| 陡(陡) | 誑(誆) | 蛆(蛆) | 曄(曅) |
| 扼(扼) | 框(匡) | 麯(麴) | 彝(彜) |
| 愕(愕) | 髡(髠) | 紝(絍) | 癰(癕) |
| 鋒(鋒鋒) | 攬(擥擥) | 孺(孺) | 禹(禹) |
| 蜂(蠭) | 雷(靁) | 潸(潸) | 輿(轝) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 籲(籲) | 燥(熮) | 煮(鬻) | 棕(椶) |
| 鳶(戴) | 潴(瀦) | 裝(裝) | 菹(葅) |

另外“秏”爲“耗”的異體字(《漢語大詞典》P4739),但在《第一批異體字整理表》中并未收入,對此類字要具體辨析:

“秏”作消耗、消費解時可改爲“耗”,如“士卒多秏,無尺寸之功”(《史記·李斯列傳》)中的“秏”可改爲“耗”。

“秏”通“眊”指昏亂時不改爲“耗”。如“天下秏亂萬民不安”(《漢書·董仲舒傳》)。

“秏”讀 mào,指無的時候不改爲“耗”,如“市中星衆者實其虛則秏”(《史記·天官書》)。

對原文中人名、地名等專名中出現的異體字,我們在基本不動的原則下也有辨析,目的也是爲了讀者閱讀時不産生歧意。如:“聃”、“耼”統一爲“聃”,“毌丘”、“母丘”統一爲“毌丘”。“鼂錯”、“鼌錯”統一爲“鼂錯”。地名中的“凉”、“况”、“峯”、“兗”等字,則均改爲“凉”、“况”、“峰”、“兖”等。如果專有名詞雖有異同,但讀者辨析無困難的,也在史自統一的原則下保持原文。如《舊唐書》爲“長孫无忌”,《新唐書》爲“長孫無忌”。專有名詞詞意爲歷史沿革的,亦不予統一,如:太山、泰山,雒、洛,勃海、渤海。

對原文中某些字,也本着從衆從俗的原則作了特殊規定。如“異”、“棄”、“災”、“傑”、“淚”等字,不一律依規定改爲“异”、“弃”、“灾”、“杰”、“泪”等,而保留原字。

對原文中某些訛字則參校殿本及中華本一律徑改。如:

“卧病床第”(《元史》卷一百四十九),查無“床第”一詞,據文意“第”當爲“笫”之訛,故校改爲“笫”。

“設俎豆習禮讓”(《元史》卷一百九十五),查無“俎”字,據文意當爲“俎”之訛,故校改爲“俎”。

(二)字形

本書所用字形一律采用文化部和中國文字改革委員會 1964 年聯合發布的《印刷通用漢字字形表》規定的新字形。

對原文中不規範的字形,如“杞”“妃”等字的右邊印成“已”或“巳”的一律改爲規範字形。對史書中爲避“正諱”、“家諱”等而造成的缺筆現象,凡不能查實的衹好一仍其舊,留待專家討論。

# 《二十四史全譯》版式説明

我們把《二十四史》譯爲白話文的宗旨是使更多的人讀懂《二十四史》,因此譯文力求準確傳述原文信息。但因爲存在着古、今文兩個系統之間事物、概念、詞語的差别,二者並不是一一對應的,翻譯中某種程度的"增"與"減"的替代幾乎是不可避免的。爲了盡可能減少由此造成的信息傳達的不準確,故附排原文,使讀譯文時有所參照。又根據現代人的閲讀習慣,把版式改爲横排,用兩欄相隔,原、譯文對排,段自取齊,便於讀者對讀對核。這樣大的版面變動,必然牽扯到史文原本的標題、目録之安排的合理性問題。爲此,我們以百衲本爲底本,參校了殿本、中華書局校點本的目録、標題、版面等有關形式,作了一些調整,謹説明如下:

(一) 關於紀志表傳

《二十四史》作爲紀傳體史書,其體例創成於司馬遷的《史記》,爲歷代編纂者所遵循。内容一般分爲紀、志、表、傳四部份,但又各有不同。其中《三國志》、《梁書》、《陳書》、《北齊書》、《周書》、《南史》、《北史》無志;《後漢書》、《三國志》、《梁書》、《宋書》、《南齊書》、《陳書》、《魏書》、《北齊書》、《周書》、《北史》、《晉書》、《南史》、《隋書》、《舊唐書》、《舊五代史》十五史無表。其順序基本如紀一、志二、表三、傳四排列,也有兩種不同情况。一是《後漢》、《魏書》志在傳後。二是作爲斷代合史的幾部史書,其中《三國志》和《舊五代史》,是分别各國排列紀、傳部份;《南史》、《北史》無志無表,紀傳部份不分國别按紀一傳二排列;《新五代史》是考(即志)在傳後,在世家之前,十國年譜(即表)在世家之後。如上兩種情况中,我們對《後漢書》及《三國志》作了改動。《後漢書》紀傳部份是六朝時宋人范曄所作,而《後漢書》的三十卷志是梁朝劉昭從晉朝司馬彪的《續漢書》中補出,所以百衲本及中華本都是紀傳與志分編,志書卷目單列序號,而殿本在整理刊刻時已將志改在紀後,統一排卷目。我們認爲,從叢書的角度説,殿本的排列更適於統一的原則,故《全譯》參用了殿本《後漢書》的排序形式。我們也查閲了有關資料,對《三國志》作了分析。文獻記載,《三國志》在西晉初年成書時爲三書:《魏書》三十卷、《蜀書》十五卷、《吴書》二十卷。中華書局點校本《三國志》出版説明有言:"《三國志》最早的刻本——北宋咸平六年(公元 1003 年)國子監刻本,《吴志》分爲上下兩帙,前有刻《吴志》的牒文。後來紹熙的重刻本裏,也保留着一頁咸平國子監刻《蜀志》牒文。可知咸平刻書時雖已合併爲《三國志》,但還是三書分别發刻的。"《三國志》成書七百餘年後傳至北宋時期時,當時

雕版印刷技術成熟,使正史的合刊整理成書有了可能,並成爲當時流行的出版形式,於是出現了從宋淳化年間刊刻的《三史》到嘉祐年間刊刻的《十七史》。應新體式的需要,記魏文帝黄初元年至晉武帝太康元年六十年間史事而分刊的《魏書》、《蜀書》、《吴書》至此合三而一,並且命名爲《三國志》。我們現在見到的二十四史叢刊有三種:一爲武英殿本,一爲商務印書館的百衲本,一爲中華書局的點校本。三本中除百衲本《三國志》是影印宋紹熙重刻本一仍其舊外,另外兩種版本的卷目排列都是從一至六十五卷統一排目,衹是文前標題内容各本有所不同。殿本爲:魏志卷一(頂格),武帝操(另行,前空二);中華本爲:三國志卷一(頂格),魏書一(行末),武帝紀第一(另行,前空二)。我們認爲中華書局所選版本的《三國志》標題形式最適於横排本的編輯。衹是它稱"紀",而且"紀"的序號與"傳"的序號銜接排列,例如:三少帝紀第四、后妃傳第五。這與其他各史紀與傳各自排序號的做法不同。然而殿本《三國志》目録考中第一條已説明:"……惟《三國志》既無本紀之稱,並無列傳之目……,今考證悉遵壽原書例,不書紀傳等字……"依此爲證,我們按殿本去掉《魏志》中的"紀",這樣編排標題,全書就統一了。關於《魏書》、《舊五代史》版本形式歷來無二,因無書證支持,雖然是例外,也衹好保存原貌。《新五代史》是二十四史中自唐開官修史先河後的唯一一部私修史,體例與他史不同,自有歐氏的主張,且歷代版本都如此,我們也不便改動。

(二) 標題序號

由於二十四部史書成書、翻刻的年代不同,各版本類級標題的設置、形式甚至同一標題在各本中的具體内容或有異同。暫就各史中各卷的文前標題而言(它有似現代出版物中的章節標題),我們所見到的情形大致是:一卷爲單一内容的,如紀傳部份傳主占單卷、志書部份每卷衹有單一内容,一般都在卷首出現卷目内容標題;紀傳部份一卷多傳主、志書卷題下有分級内容的,卷目標題在各本中出現的形式很不一致。多數史卷把這級標題標在文前,有些史在文内;還有文前、文内皆無這級標題的(如《舊五代史》列傳)。我們就武英殿本、百衲本、中華書局點校本所輯各史粗略統計了一下,全書列傳部份把傳主之名設在文内的:百衲本有《三國志》(宋紹熙刊本)、《金史》(元至正刊本)、《新五代史》(宋慶元刊本)、《遼史》(元至正刊本);殿本有《晉書》、《舊唐書》、《元史》、《後漢書》、《隋書》;中華本有《元史》、《新五代史》、《晉書》、《隋書》。志書的情況又有例外:殿本的《舊五代史》、《宋史》、《漢書》、《新五代史》、《遼史》諸史中某些志書出現文内標題,中華本的《新唐書》、《魏書》、《南齊書》、《舊五代史》、《宋史》、《舊唐書》、《明史》這七史志書文内亦有標題出現。百衲本各史志書中各卷文内標題時有時無很不統一。此外,還有各種體例不一的情況。史書作爲歷史遺存,不是一世一時一人之作,出現這些現象都可以理解。但是從叢書整理的

角度對體例統一作適度裁奪,在所難免。在編輯過程中,經反復研討,我們决定處理文前標題的原則是:(1)統一將大標題在後的形式,改爲大標題在前、小標題在後。古本形式有大標題在後、小標題在前的,在版式的演變中逐漸也改爲大標題在前、小標題在後了。以《新唐書》文前標題爲例。百衲本所據宋嘉祐本爲"薛李二劉高列傳第十一、唐書八十六",殿本改爲"唐書卷八十六(另行)列傳第十一(另行)薛李二劉高徐";中華本又改爲"唐書卷八十六(另行)列傳第十一(另行)薛舉(附仁杲)李軌、劉武周、高開道、劉黑闥(附徐圓朗)"。從上可見大、小標題的次序在歷史上曾有所改變。我們在全譯本中,統一改爲大標題在前、小標題在後。如,原題爲"魏其武安侯列傳第四十七",改爲"列傳第四十七(另行)魏其武安侯列傳"(《史記》)。(2)各史中紀、志、表、傳序號拆出,統一排列序號。比如某些史,類傳不加序號,與傳序相混,像《新五代史》中有雜傳十九卷,原文標題爲:"新五代史卷三十九,雜傳第二十七……新五代史卷五十七,雜傳第四十五",我們改爲:"新五代史卷三十九,列傳第二十七,雜傳一……新五代史卷五十七,列傳第四十五,雜傳第十九"。列傳下的合傳如"宗室"、"后妃",類傳如"列女"、"良吏"及志下的分級内容標題爲四級標題,紀傳中無論專傳或以類相隨的合傳,傳主之名都標注爲五級標題,附傳人物又用小號字附後,可視爲六級。

(三) 標題的文字内容

在三本參校中,我們發現各本的標題都有一部份與内容是不一致的。我們的原則是,以傳文爲準改正文字,格式上的不同,則依三本中多出者改。如上述所談《新唐書》的文前標題,我們依從殿本的形式。統一各史卷的原則是:多數有則補,多數無則删,三本俱無,又没有資料可依的,則付之闕如,把這類卷題衹看作是原本的樣式,以便讀者核對原書查找。像現代出版物一樣,負責詳盡指示卷内分段内容的是段落標題。有這樣的標識,文意更加清晰,也更符合現代人的閲讀習慣。所以,凡有文獻根據的,我們都據之補齊了段落標題,以便讀者檢索。

總之,自宋代首創正史合刊這一出版形式以來,歷代雖云"翻刻",但至少在版式上不是一成不變的。這也説明像《三國志》之類斷代史隨着納入正史系列叢書的系統整理,它在形式上愈發磨滅了當初"别創一格"的特質,而與叢書體例逐漸趨同,從而反映了形式上的整齊劃一確是出版系列叢書的審美需要。爲此,我們在編輯過程中,嘗試着做了一些版式上的調整,至於能否有助今人閲讀,又不悖於纂者的旨意,敬請廣大讀者指正。

# 《元史》全譯出版説明

《元史》全書二百一十卷，包括本紀四十七卷、志五十八卷、表八卷、列傳九十七卷，是記載自元太祖成吉思汗統一漠北，建立大蒙古國至元朝滅亡這一百多年史事的紀傳體史書。

公元1368年，朱元璋稱帝建明，年號洪武。這一年農曆閏七月末，元順帝北遁，八月明軍克大都，冬天即詔修《元史》。成書前後經過兩個階段。《元史》纂修的第一階段，從洪武二年二月開局，八月結束，爲一百八十八天。據宋濂《元史・目録後記》記録：第一階段纂修本紀三十七卷，志五十三卷，表六卷，列傳六十三卷，計一百五十九卷。第二階段，洪武三年二月開局，七月書成，爲一百四十三日，第二階段纂修本紀十卷，志五卷，表二卷，列傳三十六卷。從洪武元年十二月朱元璋詔諭開修，到"合成前後二書，復釐分而附麗之，共成二百一十卷"的《元史》，綜計僅有三百三十一天。因而清代史學家錢大昕譏諷爲"古今史成之速，未有如《元史》者"。

《元史》速成主要是由於偃武修文、粉飾太平的政治原因和時勢需要。朱元璋下詔纂修《元史》時，元順帝北逃，國號尚存，纂修一代之史顯然爲時過早，但明朝君臣還是以"九州攸同"爲由，宣布召集儒臣，纂修《元史》。朱元璋修史的目的，在於網羅前代遺臣，給予高官厚禄，使其爲新王朝服務。這樣不僅偃武修文，還可粉飾太平，把前代遺臣納入彀中，爲新朝效力，一舉兩得。洪武二年二月初一，汪克寬、胡翰、宋僖、陶凱、陳基、趙壎、曾魯、趙汸、張文海、徐尊生、黄篪、傅恕、王錡、傅著、謝徽、高啓等16人從各地來到南京，齊集於天界寺。朱元璋以中書左丞李善長爲監修，翰林學士宋濂和待制王禕爲總裁，他還親自爲纂修《元史》制定了指導方針和編纂原則，要求史臣們一定要"直述其事，毋溢美，毋隱惡"，同時要注意"文詞勿致於艱深，事跡務令於明白"。從此，《元史》的纂修就正式開始了。

《十三朝實録》是《元史》之"本紀"、"列傳"的重要資料。《十三朝實録》是元朝編修的國史。元世祖忽必烈即位後，於中統三年(1362)命翰林學士王鶚集廷臣商議史事。至元元年(1264)設翰林國史院，置學士，立館舍，搜訪記録先朝事跡，存諸史館，爲編修本國史做了必要的準備。翰林國史院在纂修各帝《實録》的同時，採集編纂了《后妃列傳》、《功臣列傳》，爲《元史》本紀和列傳提供了重要資料來源。

元文宗時期編纂的《經世大典》是《元史》之"志"、"表"的資料來源。元文宗天曆二年(1329)命奎章閣學士院參酌唐、宋會要體例，採集本朝故事，編著《經世大典》。至順元年(1330)四月開局，二年五月書成。全書八百八十卷，分爲十篇。其中《君職》四篇，《帝號》、《帝訓》、《帝系》；《臣事》六篇，《治典》、《賦典》、《禮典》、《政典》、《憲典》、《工典》。

“事實與言辭並載”是《元史》特點之一。《凡例》規定:“兩漢本紀,事實與言辭並載,兼有《書》、《春秋》之義。及唐本紀,則書法嚴謹,全倣乎《春秋》。今修《元史》,本紀準兩漢史。”本着這個原則,元代十四帝《本紀》,除順帝一朝之外,全是現已失傳的元代歷朝實録的摘抄,内容比較豐富,是按年月日編製的包括政治、經濟、軍事、社會生活等各個方面的大事記。

“條分件列,覽者易見”是《元史》的特點之二。《凡例》規定:“歷代史志,爲法間有不同,至唐志,則悉以事實組織成篇,考覈之際,學者憚之。惟近代《宋史》所志,條分件列,覽者易見。今修《元史》,志準《宋史》。”因此,《元史》志的編纂方法,準《宋史》,各志按年月排列次第,存事實與制度沿革、變化始末,不做分析、綜合、考校和評論,唯存原始資料。

“據所考者作表,不計詳略”是《元史》特點之三。《元史》列《后妃》、《宗室世系》、《諸王》、《諸公主》、《三公》等表各一卷,《宰相年表》二卷,計七卷。《凡例》規定:“今修《元史》,表準遼、金史。”二十四史中,《遼史》表最詳,因此《遼史》“列傳雖少,而一代事跡亦略備”(趙翼《廿二史札記》卷二十七)。《金史》之交聘表“凡與宋交涉之事,一覽了如”(同上)。《元史》則吸收上述二史之優點,作后妃表、宗室世系表、諸王表、三公表、宰相年表等,也可説是“一覽了如”了。《列傳》中的名臣部份,其編纂方法基本按照蒙古、色目、漢人、南人等級爲先後順序排列,如像耶律楚材那樣開國建業的重臣,却排次在元末的余闕、福壽、月魯不花、達禮麻識理等人之後。《元史・列傳》部份分爲后妃、宗王、貴戚、名臣、儒學、良吏、忠義、孝友、隱逸、列女、釋老、方技工藝、宦者、奸臣、叛臣、逆臣、外夷等十七個類别,除《外夷列傳》三卷十一篇所傳爲各個國家,其餘均係個人的本傳與附傳,計本傳八百人,附傳四百五十六人。

“使善惡自見”是其特點之四。《凡例》規定:撰寫《元史》不採取以往史書的論贊形式,而是通過“據事直書,具文見意”,達到“使善惡自見”的目的,但要害之處,修撰者仍寫下了一些論贊之辭。

《元史》由於倉促成書,過録照抄原材料未加熔範,是一大缺點,但從另一角度來衡量,却又成了一大長處。直録原文,而不作加工改寫,從而保留了許多第一手珍貴資料,比起經過修飾加工的史書,有其客觀上的價值。

明初修史,衹依據了元修《十三朝實録》,連記載太祖、太宗及其先世事跡的蒙古文史書《忙豁侖・紐察・脱卜察安》(《元史》記爲《脱卜赤顔》,即《元朝秘史》)都不曾參考,致使《元史》的本紀、列傳在内容安排上詳略相差懸殊,且遺漏甚多。如太祖鐵木真,政治、軍事活動可稱者甚多,而《太祖紀》却衹有一卷。

《元史・列傳》所記諸人,後世多,前世少;文臣多,武將少。這也是由元初文字資料缺乏所致。如太祖時有名的功臣四傑、四怯薛長博爾术、博爾忽、木華黎、赤老温,赤老温無傳。元朝丞相見於《宰相年表》者就有五十九人,而立傳者不及一半。

此外,由於材料來源不一,譯名不盡相同,而又失於考訂和前後照應,致使《元史》出現疏漏、謬誤者頗多。

《元史》的祖本,爲洪武三年(1370)十月刻板印刷,通常稱爲洪武本。迄今衹北京圖書館藏有一部,北京大學圖書館藏有一百四十餘卷的殘本,以及商務印書館藏影印百衲本《廿四史》所得的九十九卷殘本而已。監本有嘉靖十一年(1532)刊印完工的南監本和萬曆三十四年(1606)重刻的北監本。清康熙朝,初在武英殿設置刻書處時,刻書不多,但刻書極工。

追及乾隆四年,刻《二十一史》。乾隆十二年(1747年),加刻《明史》、《舊唐書》,合爲《二十三史》。乾隆四十九年(1784年)又刻《舊五代史》,合稱《二十四史》。此外有清道光年重刻的道光本《元史》,同治年五個官辦書局合刻的五局本,光緒年間廣東同文書局的石印本。1935年,商務印書館影印的百衲本復現了洪武本和用洪武本舊版重印的南監本原貌。1976年,中華書局對百衲本原刻存在的脱衍訛倒等錯誤,作了校訂並加以標點。

本書《元史》譯本依據百衲本原文,對原文的標點,參校了中華書局點校本《元史》。另外除百衲本外殿本、中華本二書中文内都有傳主標題和分級標題,在作譯文本文内標題時,參校了百衲本外殿本、中華本二書,擇其優者而用之。

《元史》全譯主編:李修生。譯者:龍德壽、樊善國、李夢生、崔文印、李真瑜、趙清永、董明、李仲祥、曾貽芬、李鳴、卓連營、李軍、張文澍、何本方、鄧瑞全、周少川、趙伯陶、李季箴、彭久安、楊玉芬、羅超、陳芳嵐、邱居里、徐勇、張立生、朱瑞平、郭立傑、郭士模、陳可、陳小監。

# 元史目録

## 第一册

## 第二册

## 第三册

## 第四册

## 第五册

## 第六册

# 元史卷一

## 本紀第一

### 太祖

太祖法天啓運聖武皇帝，諱鐵木真，姓奇渥温氏，蒙古部人。其十世祖孛端叉兒，母曰阿蘭果火，嫁脱奔咩哩犍，生二子，長曰博寒葛答黑，次曰博合覩撒里直。既而夫亡，阿蘭寡居，夜寢帳中，夢白光自天窗中入，化爲金色神人，來趨卧榻。阿蘭驚覺，遂有娠，產一子，即孛端叉兒也。孛端叉兒狀貌奇異，沉默寡言，家人謂之痴。獨阿蘭語人曰："此兒非痴，後世子孫必有大貴者。"阿蘭没，諸兄分家貲不及之。孛端叉兒曰："貧賤富貴，命也，貲財何足道。"獨乘青白馬，至八里屯阿懶之地居焉。食飲無所得，適有蒼鷹搏野獸而食，孛端叉兒以緡設機取之，鷹即馴狎。乃臂鷹獵兔禽以爲膳，或闕即繼，似有天相之。居數月，有民數十家自統急里忽魯罕之野逐水草來遷，孛端叉兒結茅與之居，出入相資，自此生理稍足。一日，仲兄忽思之，曰："孛端叉兒獨出而無齎，近者得無凍餒乎？"即自來訪，邀與俱歸。孛端叉兒中路謂其兄曰："統急里忽魯罕之民無所屬附，若臨之以兵，可服也。"兄以爲然。至家，即選壯士，令孛端叉兒帥之前行，果盡降之。

太祖法天啓運聖武皇帝，名鐵木真，姓奇渥温氏，蒙古部人。他的十世祖是孛端叉兒，母名阿蘭果火，嫁給脱奔咩哩犍，生二子，長子名博寒葛答黑，次子名博合覩撒里直。後來丈夫死去，阿蘭守寡，夜裏睡在帳幕中，夢見白光從天窗中射進來，化作金色神人，快步奔向卧床。阿蘭從夢中驚醒，便身懷有孕，生一子，就是孛端叉兒。孛端叉兒相貌奇異，不愛説笑，家裏人説他傻。惟獨阿蘭對人説："這孩子不傻，後代子孫一定有大貴人。"阿蘭死後，他的哥哥們分家裏財産不給他。孛端叉兒説："貧賤和富貴，是命中注定，錢財哪裏值得一提。"獨自騎着青白馬，到八里屯阿懶地方居住。無處得到吃喝，恰巧有蒼鷹抓捕野獸在啄食，孛端叉兒用繩子設置機關捉住蒼鷹，蒼鷹就被馴服了。於是用胳膊架着蒼鷹去獵取兔子和飛鳥作爲食物，有時短缺了立即又有補充的，好像有老天在幫助他。住了幾個月，有几十家牧民從統急里忽魯罕的原野尋找有水草的地方遷來這裏，孛端叉兒搭茅屋讓他們居住，出門射獵或回到家中相互資助，從此生活漸漸充足。有一天，二哥忽然想他，説："孛端叉兒獨自出門什麽也没帶，近來有没有受凍挨餓呢？"自己就去尋找孛端叉兒，約他一同回家。孛端叉兒在中途對他二哥説："統急里忽魯罕的牧民没有歸附任何一個部落，如果派兵到那裏，可以降服。"他二哥認爲説得對。到家裏，馬上挑選强壯勇士，令孛端叉兒率領他們前去，果然全部降服了他們。

孛端叉兒殁，子八林昔黑剌秃合

孛端叉兒死後，兒子八林昔黑剌秃合必畜繼

必畜嗣，生子曰咩撚篤敦。咩撚篤敦妻曰莫挐倫，生七子而寡。莫挐倫性剛急。時押剌伊而部有群小兒掘田間草根以爲食，莫挐倫乘車出，適見之，怒曰：“此田乃我子馳馬之所，群兒輒敢壞之邪？”驅車徑出，輾傷諸兒，有至死者。押剌伊而忿怨，盡驅莫挐倫馬群以去。莫挐倫諸子聞之，不及被甲，往追之。莫挐倫私憂曰：“吾兒不甲以往，恐不能勝敵。”令子婦載甲赴之，已無及矣。既而果爲所敗，六子皆死。押剌伊而乘勝殺莫挐倫，滅其家。唯一長孫海都尚幼，乳母匿諸積木中，得免。先是，莫挐倫第七子納真，於八剌忽民家爲贅婿，故不及難。聞其家被禍，來視之，見病嫗十數與海都尚在，其計無所出。幸驅馬時，兄之黄馬三次掣套竿逸歸，納真至是得乘之。乃僞爲牧馬者，詣押剌伊而。路逢父子二騎先後行，臂鷹而獵。納真識其鷹，曰：“此吾兄所擎者也。”趨前紿其少者曰：“有赤馬引群馬而東，汝見之乎？”曰：“否。”少者乃問曰：“爾所經過有鳧雁乎？”曰：“有。”曰：“汝可爲吾前導乎？”曰：“可。”遂同行。轉一河隈，度後騎相去稍遠，刺殺之。縶馬與鷹，趨迎後騎，紿之如初。後騎問曰：“前射鳧雁者吾子也，何爲久卧不起耶？”納真以鼻衄對。騎者方怒，納真乘隙刺殺之。復前行至一山下，有馬數百，牧者唯童子數人，方擊髀石爲戲。納真熟視之，亦兄家物也。紿問童子，亦如之。於是登山四顧，悄無來人，盡殺童子，驅馬臂鷹而還，取海都并病嫗，歸八剌忽之地止焉。海都稍長，納真率八剌忽怯谷諸民，共立爲君。海都既立，以兵攻押剌伊而，臣屬之，形勢寖大。列營帳於八剌合黑河上，跨河爲梁，以便往來。由是四傍部族歸之者

承，生子名叫咩撚篤敦。咩撚篤敦的妻子名叫莫挐倫，她生了七個兒子後死了丈夫。莫挐倫的性情急躁。當時押剌伊而部有群小兒挖掘田間的草根作爲食物，莫挐倫駕着馬車外出，恰巧看見，發怒說：“這田是我兒子跑馬的地方，你們這群小兒竟敢來弄壞它嗎！”她驅趕馬車直衝出去，輾傷了兒童們，甚至有被壓死的。押剌伊而氣忿怨恨，把莫挐倫家的馬群全趕回去。莫挐倫的兒子們知道後，來不及披上鎧甲，就去追趕他們。莫挐倫私下擔憂說：“我兒不披鎧甲就去，恐怕不能勝過敵人。”讓兒媳婦裝載鎧甲追趕上去，已經趕不上了。後來果然被打敗，六個兒子都被殺死。押剌伊而乘勝殺死莫挐倫，消滅他們全家。衹有長孫海都一人還幼小，奶媽把他藏在木堆中，得免一死。原先，莫挐倫的第七子納真，在八剌忽民家作招女婿，因此没有遭難。他得知家裏遭受禍患，回來探望，見到十幾個有病的婦女和海都還活着，想不出什麼辦法。僥幸的是押剌伊而驅趕馬群時，他哥哥的黄馬三次掙脱套竿奔跑回家，現在納真纔能有匹馬騎。於是納真假裝是牧馬的人，到押剌伊而那裏去。路上遇到父子二人騎着馬一前一後地行進，胳膊上架着鷹射獵。納真認識那隻鷹，說：“這是我哥哥的鷹。”他趕上前去哄騙那少年說：“有匹紅馬領着馬群往東，你見那群馬了嗎？”少年回答說：“没有。”少年便問說：“你經過的地方有野鴨和大雁嗎？”納真回答說：“有。”少年說：“你可以爲我領路嗎？”納真回答說：“可以。”於是同行。轉過一道河灣，納真推測後面騎馬的人距離漸漸遠了，就刺殺了少年。用繩子拴住馬腿和鷹，迎着後面騎馬的人奔去，像騙少年人那樣騙他。後面騎馬的人問說：“前面要射野鴨和大雁的是我兒子，爲什麼躺在地上這麼久不起來呢？”納真說他鼻孔流血。騎馬的人正要發怒，納真乘機刺死他。又向前走到一座山下，有幾百匹馬，牧馬的衹有幾個兒童，正在做擊髀石的游戲。納真仔細地看那馬群，也是哥哥家的東西。他套問兒童，果然不錯。於是他登山四處觀察，静悄悄地没有人往來，便把兒童全殺死，趕着馬群架着鷹回到家裏，帶着海都和有病的婦女，回到八剌忽地方居住。海都漸

漸衆。海都歿，子拜姓忽兒嗣。拜姓忽兒歿，子敦必乃嗣。敦必乃歿，子葛不律寒嗣。葛不律寒歿，子八哩丹嗣。八哩丹歿，子也速該嗣，并吞諸部落，勢愈盛大。也速該崩，至元三年十月，追謚烈祖神元皇帝。

漸長大後，納真率領八剌忽怯谷的牧民們，共同擁立他做君主。海都登上君位以後，用兵攻打押剌伊而，讓他們歸屬做臣民，勢力範圍逐漸擴大。把營帳排列在八剌合黑河上，跨河架起橋梁，以便於來往通行。因此，四周部族歸順他的漸漸地多起來。海都死後，子拜姓忽兒繼承。拜姓忽兒死後，子敦必乃繼承。敦必乃死後，子葛不律寒繼承。葛不律寒死後，子八哩丹繼承。八哩丹死後，子也速該繼承，吞并了各個部落，勢力越來越大。也速該去世，在至元三年十月，追謚爲烈祖神元皇帝。

初，烈祖征塔塔兒部，獲其部長鐵木真。宣懿太后月倫適生帝，手握凝血如赤石。烈祖異之，因以所獲鐵木真名之，志武功也。族人泰赤烏部舊與烈祖相善，後因塔兒不台用事，遂生嫌隙，絶不與通。及烈祖崩，帝方幼冲，部衆多歸泰赤烏。近侍有脱端火兒真者亦將叛，帝自泣留之。脱端曰："深池已乾矣，堅石已碎矣，留復何爲！"竟帥衆馳去。宣懿太后怒其弱己也，麾旗將兵，躬自追叛者，驅其太半而還。時帝麾下搠只别居薩里川。札木合部人禿台察兒居玉律哥泉，時欲相侵凌，掠薩里川牧馬以去。搠只麾左右匿群馬中，射殺之。札木合以爲怨，遂與泰赤烏諸部合謀，以衆三萬來戰。帝時駐軍答闌版朱思之野，聞變，大集諸部兵，分十有三翼以俟。已而札木合至，帝與大戰，破走之。當是時，諸部之中，唯泰赤烏地廣民衆，號爲最强。其族照烈部，與帝所居相近。帝嘗出獵，偶與照烈獵騎相屬，帝謂之曰："今夕可同宿乎？"照烈曰："同宿固所願，但從者四百，因糗糧不具，已遣半還矣，今將奈何？"帝固邀與宿，凡其留者，悉飲食之。明日再合圍，帝使左右驅獸向照烈，照烈得多獲以歸。其衆感之，私相語曰："泰赤烏與我雖兄弟，常攘我車馬，奪我飲食，無人君之

當初，烈祖征討塔塔兒部，俘虜他們部落的君長鐵木真。宣懿太后月倫正巧生下太祖，手中握住凝結的血塊像紅寶石。烈祖認爲他與衆不同，因此用俘虜鐵木真做他的名字，以紀念這次用武力所建的功業。同族泰赤烏部從前同烈祖交好，後來由於塔兒不台掌權，便産生猜疑，斷絶關係彼此不交往。等烈祖去世，太祖正年幼，部落人衆多數歸附泰赤烏。近侍中有個叫脱端火兒真的也準備叛變，太祖哭泣着親自挽留他。脱端説："深水池已經乾涸了，堅硬的石頭已經破碎了，留下來還能做什麽呢！"終於率領民衆趕着馬匹離開了。宣懿太后恨他們欺侮自己軟弱，揮動大旗帶領兵馬，親自追趕叛逃的人，把他們中的大多數追回來。當時屬太祖統領的搠只另外居住在薩里川。札木合部人禿台察兒居住在玉律哥泉，當時要去侵犯和欺凌搠只，把薩里川的牧馬掠奪走。搠只指揮左右隱藏在馬群中，射殺禿台察兒。札木合因此産生怨恨，於是便同泰赤烏各部合謀，帶領三萬人馬來戰。太祖當時駐扎在答闌版朱思的原野，聽説有變亂，大量聚集各部落的兵馬，分爲十三翼等候敵兵到來。不久札木合到來，太祖同他大戰，把他們打敗趕跑了。在那時候，各部落之中，衹有泰赤烏的地方廣大牧民衆多，號稱是最强的。他的同族照烈部，跟太祖居住的地方距離很近。太祖曾經出外射獵，偶然同照烈射獵的騎兵相遇，太祖對他們説："今夜可以同你們住在一起嗎？"照烈説："同在一起住宿正是我所希望的，衹是跟隨的有四百人，由於乾糧没有準備够，已差遣一半回去了，今夜又怎麽辦呢？"太祖堅持邀請他

度。有人君之度者,其惟鐵木真太子乎?"照烈之長玉律,時爲泰赤烏所虐,不能堪,遂與塔海答魯領所部來歸,將殺泰赤烏以自效。帝曰:"我方熟寐,幸汝覺我,自今車轍人迹之塗,當盡奪以與汝矣。"已而二人不能踐其言,復叛去。塔海答魯至中路,爲泰赤烏部人所殺,照烈部遂亡。時帝功德日盛,泰赤烏諸部多苦其主非法,見帝寬仁,時賜人以裘馬,心悦之。若赤老温、若哲別、若失力哥也不干諸人,若朵郎吉、若札剌兒、若忙兀諸部,皆慕義來降。

住在一起,凡是他們留下的人馬,全供給他們飲食。第二天又去合圍野獸,太祖讓左右的人把野獸趕到照烈那邊,照烈捕獲許多野獸回去。他的民衆感激太祖,私下相互議論説:"泰赤烏同我們雖是兄弟,但常來搶我們的車馬,奪我們的飲食,没有人君的度量。有人君度量的,大概祗有鐵木真太子吧?"照烈的君長玉律,當時受泰赤烏的虐待,不能忍受,於是同塔海答魯領着所屬部族來歸附,準備殺泰赤烏來表示自己效命於太祖。太祖説:"我正在熟睡,幸虧你們使我覺醒,從現在起凡是有車走過有人住的地方,應當全部奪過來送給你們。"後來二人不能實踐他們的諾言,又叛變走了。塔海答魯走到中途,被泰赤烏部人殺死,於是照烈部便滅亡了。當時太祖的功德一天比一天興盛,泰赤烏各部都苦於他們的君主任意横行,見到太祖寬厚仁慈,時常賞賜給人們皮袍和馬匹,心裏喜歡他。如赤老温、哲別、失力哥也不干等人,如朵郎吉、札剌兒、忙兀等部落,都仰慕太祖的恩義來歸降。

帝會諸族薛徹、大丑等,各以旄車載湩酪,宴于斡難河上。帝與諸族及薛徹别吉之母忽兒真之前,共置馬湩一革囊;薛徹别吉次母野别該之前,獨置一革囊。忽兒真怒曰:"今不尊我,而貴野别該乎?"疑帝之主膳者失丘兒所爲,遂笞之。於是頗有隙。時皇弟别里古台掌帝乞列思事,播里掌薛徹别吉乞列思事。播里從者因盗去馬靷,别里古台執之。播里怒斫别里古台,傷其背。左右欲鬥,别里古台止之,曰:"汝等欲即復讎乎?我傷幸未甚,姑待之。"不聽,各持馬乳橦疾鬥,奪忽兒真、火里真二哈敦以歸。薛徹别吉遣使請和,因令二哈敦還。會塔塔兒部長蔑兀真笑里徒背金約,金主遣丞相完顔襄帥兵逐之北走。帝聞之,發近兵自斡難河迎擊,仍諭薛徹别吉帥部人來助。候六日不至,帝自與戰,殺蔑兀真笑里徒,盡虜其輜重。帝

太祖同薛徹、大丑等各部族大聚會,各部族用兵車裝載着奶酪,在斡難河上舉行宴會。太祖與各部族和薛徹别吉的母親忽兒真的面前,共同擺放一皮口袋馬奶;薛徹别吉次母野别該的面前,單獨擺放一皮口袋馬奶。忽兒真憤怒地説:"今天不尊重我,而去抬高野别該嗎?"她懷疑是太祖主管膳食的失丘兒有意這麽辦,便去抽打他。於是産生了很大的裂痕。當時皇弟别里古台掌管皇帝的宫禁外繫馬所的事務,播里掌管薛徹别吉的宫禁外繫馬所的事務。播里的隨從由於偷走馬繮繩,别里古台抓住他。播里憤怒地砍别里古台,傷了他的背。左右的人要去搏鬥,别里古台制止他們,説:"你們要立即復仇嗎?我的傷幸好不太重,暫且等一等。"左右的人不聽他的,各人拿起馬乳竿猛烈地打鬥,搶得忽兒真、火里真兩個娘娘帶回來。薛徹别吉派遣使者請求和好,於是讓兩個娘娘回去。正好塔塔兒部君長蔑兀真笑里徒違背同金國的盟約,金國君主派遣丞相完顔襄率領軍隊驅趕他往北面逃跑。太祖聽到消息,發動就近的軍隊從斡難河去迎戰,又通知薛徹别吉率領他的

之麾下有爲乃蠻部人所掠者,帝欲討之,復遣六十人徵兵於薛徹別吉。薛徹別吉以舊怨之故,殺其十人,去五十人衣而歸之。帝怒曰:“薛徹別吉曩笞我失丘兒,斫傷我別里古台,今又敢乘敵勢以陵我耶!”因帥兵逾沙磧攻之,殺虜其部衆,唯薛徹、大丑僅以妻孥免。越數月,帝復伐薛徹、大丑,追至帖烈徒之隘,滅之。

部族人來援助。等候了六天不到來,太祖親自與之交戰,殺死蔑兀貞笑里徒,繳獲他們的全部軍用物資。太祖手下的人有被乃蠻部人掠奪的,太祖要去討伐他們,又派遣六十人到薛徹別吉去徵兵。薛徹別吉由於過去怨恨的緣故,殺掉其中的十人,脱掉五十人的衣服趕他們回來。太祖憤怒地説:“薛徹別吉過去抽打我的失丘兒,砍傷我的別里古台,今天還敢乘敵兵到來之際來欺侮我嗎!”於是率領軍隊越過沙漠去攻打他,殺死或俘虜他的部族人衆,衹有薛徹、大丑以及他們的妻子兒女逃脱。過了幾個月,太祖又去討伐薛徹、太丑,追到帖烈徒的險要地方,消滅了他們。

克烈部札阿紺孛來歸。札阿紺孛者,部長汪罕之弟也。汪罕名脱里,受金封爵爲王,番言音重,故稱王爲汪罕。初,汪罕之父忽兒札胡思盃禄既卒,汪罕嗣位,多殺戮昆弟。其叔父菊兒罕帥兵與汪罕戰,逼於哈剌温隘敗之;僅以百餘騎脱走,奔于烈祖。烈祖親將兵逐菊兒罕走西夏,復奪部衆歸汪罕。汪罕德之,遂相與盟,稱爲按答。烈祖崩,汪罕之弟也力可哈剌怨汪罕多殺之故,復叛歸乃蠻部。乃蠻部長亦難赤爲發兵伐汪罕,盡奪其部衆與之。汪罕走河西、回鶻、回回三國,奔契丹。既而復叛歸,中道糧絶,捋羊乳爲飲,刺橐駝血爲食,困乏之甚。帝以其與烈祖交好,遣近侍往招之。帝親迎撫勞,安置軍中振給之。遂會于土兀剌河上,尊汪罕爲父。未幾,帝伐蔑里乞部,與其部長脱脱戰于莫那察山,遂掠其資財、田禾,以遺汪罕。汪罕因此部衆稍集。居亡何,汪罕自以其勢足以有爲,不告於帝,獨率兵復攻蔑里乞部。部人敗走,脱脱奔八兒忽真之隘。汪罕大掠而還,於帝一無所遺,帝不以屑意。會乃蠻部長不欲魯罕不服,帝復與汪罕征之,至黑辛八石之野,遇其前鋒也的脱孛魯者,

克烈部札阿紺孛來歸附。札阿紺孛是部落君長汪罕的弟弟。汪罕名叫脱里,受金國封爵爲王,因番地語音重,所以稱王爲汪罕。當初,汪罕的父親忽兒札胡思盃禄死後,汪罕繼承王位,殺害了很多兄弟。他的叔父菊兒罕率領軍隊同汪罕作戰,把汪罕逼迫到哈剌温隘,把他打敗了;衹有一百多騎兵逃脱,投奔了烈祖。烈祖親自帶兵把菊兒罕趕到西夏,又奪回部落民衆還給汪罕。汪罕感激他的恩德,於是便結爲盟友,稱爲交换物品的朋友。烈祖去世,汪罕的弟弟也力可哈剌由於怨恨汪罕殺了很多兄弟,又叛變去歸附乃蠻部。乃蠻部的君長亦難赤爲他發兵進攻汪罕,把他的部落民衆全部奪去給也力可哈剌。汪罕逃跑到河西、回鶻、回回三國,投奔契丹。後來又叛變回來,在途中糧草斷絶,擠羊奶作飲料,刺駱駝血作食物,困乏到了極點。太祖因爲他同烈祖友好,派遣親近侍從前去請他。太祖親自去迎接和慰勞,把他安置在軍隊中給以救濟。於是便在土兀剌河上聚會,尊稱汪罕爲父。没過多久,太祖攻打蔑里乞部,同他們的部落首領脱脱在莫那察山交戰,於是掠奪他的錢財、田中的莊稼,送給汪罕。汪罕由於得到這些幫助,部落民衆漸漸聚集起來。没過多久,汪罕自認爲他的勢力足够有所作爲,不向太祖報告,獨自率領軍隊再去攻打蔑里乞部。那個部落的人被打跑了,脱脱逃奔八兒忽真的險要地方。汪罕大肆掠奪回來,没有送給太祖一點東西,太祖毫不在意。正在這時乃蠻部君長不欲魯罕不肯臣

領百騎來戰,見軍勢漸逼,走據高山,其馬鞍轉墜,擒之。曾未幾何,帝復與乃蠻驍將曲薛吾撒八剌二人遇,會日暮,各還營壘,約明日戰。是夜,汪罕多燃火營中,示人不疑,潛移部衆於别所。及旦,帝始知之,因頗疑其有異志,退師薩里川。既而汪罕亦還至土兀剌河,汪罕子亦剌合及札阿紺孛來會。曲薛吾等察知之,乘其不備,襲虜其部衆于道。亦剌合奔告汪罕,汪罕命亦剌合與卜魯忽鮮共追之,且遣使來曰:"乃蠻不道,掠我人民,太子有四良將,能假我以雪耻乎?"帝頓釋前憾,遂遣博爾术、木華黎、博羅渾、赤老温四人,帥師以往。師未至,亦剌合已追及曲薛吾,與之戰,大敗,卜魯忽鮮成擒。流矢中亦剌合馬胯,幾爲所獲。須臾四將至,擊乃蠻走,盡奪所掠歸汪罕。已而與皇弟哈撒兒再伐乃蠻,拒鬥於忽蘭盞側山,大敗之,盡殺其諸將族衆,積尸以爲京觀。乃蠻之勢遂弱。時泰赤烏猶强,帝會汪罕於薩里川,與泰赤烏部長沆忽等大戰斡難河上,敗走之,斬獲無算。哈答斤部、散只兀部、朵魯班部、塔塔兒部、弘吉剌部聞乃蠻、泰赤烏敗,皆畏威不自安,會於阿雷泉,斬白馬爲誓,欲襲帝及汪罕。弘吉剌部長迭夷恐事不成,潛遣人告變。帝與汪罕自虎圖澤逆戰於盃亦烈川,又大敗之。汪罕遂分兵,自由怯绿憐河而行。札阿紺孛謀於按敦阿述、燕火脱兒等曰:"我兄性行不常,既屠絶我昆弟,我輩又豈得獨全乎?"按敦阿述泄其言,汪罕令執燕火脱兒等至帳下,解其縛,且謂燕火脱兒曰:"吾輩由西夏而來,道路饑困,其相誓之語,遽忘之乎?"因唾其面。坐上之人皆起而唾之。汪罕又屢責札阿紺孛,至於不能堪。札阿紺孛與燕火脱兒等俱奔

服,太祖又同汪罕去征討他,到黑辛八石的原野時,遇到他的前鋒也的脱孛魯領着一百騎兵來交戰,見到軍隊的陣勢漸漸逼近,跑去占據高山,馬鞍在他轉身時掉下來,被捉。没有一會兒,太祖又同乃蠻驍將曲薛吾撒八剌遭遇,正是傍晚時候,各回自己的營壘,約定第二天開戰。這天夜裏,汪罕在營中燃起許多火堆,使人對他不懷疑,偷偷地把部落民衆轉移到别處。到第二天早晨,太祖纔知道,因此很懷疑他有别的圖謀,退兵到薩里川。後來汪罕也回到土兀剌河,汪罕之子亦剌合以及札阿紺孛來會合。曲薛吾等偵察到他們的行動,乘他們不防備,在路上襲擊和俘虜了他們的部落民衆。亦剌合逃奔去報告汪罕,汪罕命亦剌合跟卜魯忽鮮一起去追趕曲薛吾,并且派遣使者來説:"乃蠻無道,掠奪我人民,太子有四位良將,能借來幫我雪耻嗎?"太祖立刻把先前的不快丢在一邊,於是派遣博爾术、木華黎、博羅渾、赤老温四人,率領軍隊前往。援軍未趕到,亦剌合已追上曲薛吾,同他交戰,被打得大敗,卜魯忽鮮被生擒。亂箭射中亦剌合的馬胯,差點被俘獲。一會兒四將趕到,把乃蠻打跑了,奪回了被乃蠻搶掠的全部財物還給汪罕。不久來同皇弟哈撒兒再次攻打乃蠻,在忽蘭盞側山交戰,大敗乃蠻,殺盡他的將領和部族民衆,把尸體堆積起來封上土成小丘。乃蠻的勢力便被削弱了。當時泰赤烏仍很强大,太祖同汪罕在薩里川聚會,跟泰赤烏部君長沆忽等在斡難河上大戰,打跑了他們,斬殺和俘獲不計其數。哈答斤部、散只兀部、朵魯班部、塔塔兒部、弘吉剌部得知乃蠻、泰赤烏失敗的消息,都心中害怕太祖的威勢,惶惶不安,在阿雷泉會盟,殺白馬宣誓,要襲擊太祖和汪罕。弘吉剌部君長迭夷恐怕襲擊不能成功,暗地裏派人告發。太祖同汪罕從虎圖澤出發到盃亦烈川迎戰,又大敗他們。於是汪罕就分兵離去,自己從怯绿憐河前行。札阿紺孛同按敦阿述、燕火脱兒等密謀説:"我兄的品行不可靠,既然能屠殺我兄弟,我們又怎能獨自保全呢?"按敦阿述泄露了他的話,汪罕命令把燕火脱兒等抓到軍帳下,解開他們的捆綁,并且對燕火脱兒説:"我們由西夏回來,道上飢餓困乏,大家共同發誓的

乃蠻。

帝駐軍於徹徹兒山，起兵伐塔塔兒部。部長阿剌兀都兒等來逆戰，大敗之。時弘吉剌部欲來附，哈撒兒不知其意，往掠之。於是弘吉剌歸札木合部，與朵魯班、亦乞剌思、哈答斤、火魯剌思、塔塔兒、散只兀諸部，會于犍河，共立札木合爲局兒罕，盟于禿律別兒河岸，爲誓曰："凡我同盟，有泄此謀者，如岸之摧，如林之伐。"誓畢，共舉足蹋岸，揮刀斫林，驅士卒來侵。塔海哈時在衆中，與帝麾下抄吾兒連姻，抄吾兒偶往視之，具知其謀，即還至帝所，悉以其謀告之。帝即起兵，逆戰於海剌兒、帖尼火魯罕之地，破之。札木合脱走，弘吉剌部來降。

歲壬戌，帝發兵於兀魯回失連真河，伐按赤塔塔兒、察罕塔塔兒二部。先誓師曰："苟破敵逐北，見棄遺物，慎無獲，俟軍事畢散之。"既而果勝，族人按彈、火察兒、答力台三人背約，帝怒，盡奪其所獲，分之軍中。初，脱脱敗走八兒忽真隘，既而復出爲患，帝帥兵討走之。至是，又會乃蠻部不欲魯罕約朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀諸部來侵。帝遣騎乘高四望，知乃蠻兵漸至，帝與汪罕移軍入塞。亦剌合自北邊來據高山結營，乃蠻軍衝之不動，遂還。亦剌合尋亦入塞。將戰，帝遷輜重於他所，與汪罕倚阿蘭塞爲壁，大戰于闕奕壇之野，乃蠻使神巫祭風雪，欲因其勢進攻。既而反風，逆擊其陣。乃蠻軍不能戰，欲引還。雪滿溝澗，帝勒兵乘之，乃蠻大敗。是時札木合部起兵援乃蠻，見其敗，即還。道經諸部

話，難道這麼快就忘了嗎？"於是往他臉上吐唾沫，在座的人都起來往他臉上吐唾沫。汪罕又多次責罵札阿紺孛，使他不能忍受。札阿紺孛同燕火脱兒等一起去投奔乃蠻。

太祖的軍隊駐扎在徹徹兒山，起兵攻打塔塔兒部。部落君長阿剌兀都兒等來迎戰，被打得大敗。當時弘吉剌部要來歸附，哈撒兒不知道他的心意，前去搶劫他們。於是弘吉剌就歸附了札木合部，跟朵魯班、亦乞剌思、哈答斤、火魯剌思、塔塔兒、散只兀等各部落，在犍河集會，共同擁立札木合做局兒罕，在禿律別兒河岸訂立盟約，發誓説："凡是我們的同盟，有泄漏此次密謀的人，像河岸那樣被摧垮，像林木那樣被砍伐。"發誓完畢，共同舉足去踩踢河岸，揮刀去砍林木，然後驅趕士卒來侵犯。塔海哈當時在衆人中間，他同太祖統帥下的抄吾兒結爲親家，抄吾兒偶然去看望他，得知他們的全部陰謀，馬上回到太祖居住的地方，把他們的陰謀詳細地報告太祖。太祖立即起兵，在海剌兒、帖尼火魯罕的地方迎戰，打敗了他們。札木合逃脱了，弘吉剌部來投降。

壬戌年，太祖在兀魯回失連真河出兵，進攻按赤塔塔兒、察罕塔塔兒二部。出兵前在誓師大會上説："如果打敗敵人，追趕時，見到丢棄的財物，千萬不要獲取，等戰鬥結束之後分發給大家。"後來果然打勝了，同族人按彈、火察兒、答力台三人違反規定，太祖大怒，把他們獲取的物品奪取過來，分發給軍隊中的兵卒。當初，脱脱敗逃到八兒忽真隘，後來又出來搗亂，太祖率領軍隊去打跑了他。到這時，又值乃蠻部不欲魯罕邀約朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀各部落來侵犯。太祖派遣騎兵登上高處向四面觀察，得知乃蠻的軍隊快要到來，太祖同汪罕把軍隊轉移到要塞中。亦剌合從北邊來占據高山安營扎寨，乃蠻軍隊進行衝擊，他固守不動，於是回兵。亦剌合不久也進入要塞。將要開戰，太祖把軍事物資轉移到其他地方，與汪罕憑藉阿蘭塞作壁壘，在闕奕壇的原野展開大戰，乃蠻讓神漢巫師去祈禱風雪，想藉風雪的威勢發動進攻。後來風向倒過去，襲擊他的陣地。乃蠻軍隊不能戰鬥，想要後退。大雪填滿深溝山澗，太

之立已者，大縱掠而去。帝欲爲長子术赤求昏於汪罕女抄兒伯姬，汪罕之孫禿撒合亦欲尚帝女火阿真伯姬，俱不諧。自是頗有違言。初，帝與汪罕合軍攻乃蠻，約明日戰。札木合言於汪罕曰："我於君是白翎雀，他人是鴻雁耳。白翎雀寒暑常在北方，鴻雁遇寒則南飛就暖耳。"意謂帝心不可保也。汪罕聞之疑，遂移部衆於別所。及議昏不成，札木合復乘隙謂亦剌合曰："太子雖言是汪罕之子，嘗通信於乃蠻，將不利於君父子。君若能加兵，我當從傍助君也。"亦剌合信之。會答力台、火察兒、按彈等叛歸亦剌合，亦説之曰："我等願佐君討宣懿太后諸子也。"亦剌合大喜，遣使言於汪罕。汪罕曰："札木合，巧言寡信人也，不足聽。"亦剌合力言之，使者往返者數四。汪罕曰："吾身之存，實太子是賴。髭鬚已白，遺骸冀得安寢，汝乃喋喋不已耶？汝善自爲之，毋貽吾憂可也。"札木合遂縱火焚帝牧地而去。

祖率領隊伍乘他們後退時進行攻擊，乃蠻大敗。這時札木合部起兵來援助乃蠻，見他們被打敗，馬上退兵。一路經過那些自立的部落時，放縱他的兵卒大肆進行掠奪而去。太祖要爲長子术赤向汪罕女抄兒伯姬求婚，汪罕的孫子禿撒合也想娶太祖的女兒火阿真伯姬，都没有成功。從此常有不滿的話。當初，太祖同汪罕的軍隊會合進攻乃蠻，約定第二天交戰。札木合對汪罕説："我對於你來説是白翎雀，他人是鴻雁罷了。白翎雀寒冬酷暑常在北方，鴻雁遇到寒冬就往南飛到暖和的地方去了。"意思是説太祖的心不可靠。汪罕聽了這些話産生疑心，於是把部落民衆轉移到别處。等議婚不成，札木合又乘機對亦剌合説："太子雖説是汪罕的義子，曾經同乃蠻通信息，將對你們父子不利。你如果能派兵攻打他，我會從旁援助你。"亦剌合聽信了他的話。正在這時答力台、火察兒、按彈等背叛太祖歸附亦剌合，也對他説："我們願意輔佐你討伐宣懿太后的兒子們。"亦剌合非常高興，派遣使者去告訴汪罕。汪罕説："札木合是個花言巧語不講信義的人，不值得聽。"亦剌合力圖説服他，使者往返多次。汪罕説："我的存在，實在是依靠太子。鬍鬚已經白了，希望尸骨得到安寧，你怎麽説個没完没了呢？你自己妥善地處理這件事，不要給我留下憂患就可以了。"於是札木合放火焚燒了太祖的牧場而去。

歲癸亥，汪罕父子謀欲害帝，乃遣使者來曰："向者所議姻事，今當相從，請來飲布渾察兒。"帝以爲然，率十騎赴之。至中道，心有所疑，命一騎往謝，帝遂還。汪罕謀既不成，即議舉兵來侵。圉人乞失力聞其事，密與弟把帶告帝。帝即馳軍阿蘭塞，悉移輜重於他所，遣折里麥爲前鋒，俟汪罕至即整兵出戰。先與朱力斤部遇，次與董哀部遇，又次與火力失烈門部遇，皆敗之；最後與汪罕親兵遇，又敗之。亦剌合見勢急，突來衝陣，射之中頰，即斂兵而退。怯里亦部人遂棄汪罕來降。汪罕既敗而歸，帝亦將兵還至董哥澤

癸亥年，汪罕父子密謀要殺害太祖，於是派遣使者來説："從前提出議婚一事，現在應當按照您的意見辦理，請來我這裏飲許親酒。"太祖認爲有理，率領十騎奔赴汪罕那裏。到中途，心中有些懷疑，命一騎前去辭謝，太祖便返回。汪罕的陰謀既然没有達到，就決定發兵來進攻。他的養馬人乞失力得知他的陰謀，秘密地同他弟弟把帶向太祖告發。太祖就帶領軍隊趕到阿蘭塞，把全部軍事物資轉移到其他地方，派遣折里麥爲前鋒，等汪罕一到立即整頓兵馬出擊。首先同朱力斤部遭遇，其次同董哀部遭遇，接着又與火力失烈門部遭遇，都打敗他們；最後同汪罕的親兵遭遇，又將其打敗。亦剌合見形勢危急，突然來衝陣脚，被射中面頰，於是收兵退却。怯里亦部人便離棄了汪罕來

駐軍,遣阿里海致責於汪罕曰:“君爲叔父菊兒罕所逐,困迫來歸,我父即攻菊兒罕,敗之於河西,其土地人民盡收與君。此大有功於君一也。君爲乃蠻所攻,西奔日没處。君弟札阿紺孛在金境,我亟遣人召還。比至,又爲蔑里乞部人所逼,我請我兄薛徹别及及我弟大丑往殺之。此大有功於君二也。君困迫來歸時,我過哈丁里,歷掠諸部羊、馬、資財,盡以奉君,不半月間,令君饑者飽,瘠者肥。此大有功於君三也。君不告我往掠蔑里乞部,大獲而還,未嘗以毫髮分我,我不以爲意。及君爲乃蠻所傾覆,我遣四將奪還爾民人,重立爾國家。此大有功於君四也。我征朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀、弘吉剌五部,如海東鷙禽之於鵝雁,見無不獲,獲則必致於君。此大有功於君五也。是五者皆有明驗,君不報我則已,今乃易恩爲仇,而遽加兵於我哉!”汪罕聞之,語亦剌合曰:“我向者之言何如?吾兒宜識之。”亦剌合曰:“事勢至今日,必不可已,唯有竭力戰鬥。我勝則并彼,彼勝則并我耳,多言何爲?”時帝諸族按彈、火察兒皆在汪罕左右。帝因遣阿里海誚責汪罕,就令告之曰:“昔者吾國無主,以薛徹、太丑二人實我伯祖八剌哈之裔,欲立之。二人既已固辭,乃以汝火察兒爲伯父聶坤之子,又欲立之,汝又固辭。然事不可中輟,復以汝按彈爲我祖忽都剌之子,又欲立之,汝又固辭。於是汝等推戴吾爲之主,初豈我之本心哉,不自意相迫至於如此也。三河,祖宗肇基之地,毋爲他人所有。汝善事汪罕,汪罕性無常,遇我尚如此,况汝輩乎?我今去矣,我今去矣。”按彈等無一言。帝既遣使於汪罕,遂進兵虜弘吉剌别部溺兒斤以行。至班朱尼河,河水方

投降。汪罕敗退回去後,太祖也帶着軍隊回到董哥澤駐扎,派遣阿里海去傳達對汪罕的譴責說:“你被叔父菊兒罕追逐,困難和急迫時來歸附,我父親馬上攻擊菊兒罕,在河西打敗他,把那裏的土地和人民全部收回來給你。這是對你有第一件大功。你被乃蠻進攻,逃奔到西邊日落的地方。你弟札阿紺孛在金國境内,我趕緊派人把他召回。等快到時,又被蔑里乞部人威脅,我請我兄薛徹别及和我弟大丑前去殺他。這是對你有第二大功。你困乏急迫來歸附時,我經過哈丁里,把掠奪各部落的羊、馬、財物,全部奉獻給你,不到半月的時間,讓你飢餓的人吃飽了,瘦弱的胖起來。這是對你有第三大功。你不報告我去掠奪蔑里乞部,大肆擄獲而回,未曾分給我絲毫東西,我并不放在心上。等你被乃蠻部打垮,我派遣四將奪回你的牧民,重新建立你的國家。這是對你有第四大功。我征討朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀、弘吉剌五個部落,像猛禽海東青捕捉鵝雁,見到的没有不擄獲,獲取後就一定送給你。這是對你第五大功。這五大功勞都有明顯的證據,你不報答我也就罷了,現在你恩將仇報,而竟然派兵來攻打我!”汪罕聽了這些話,對亦剌合說:“我從前説的那些話怎麽樣?我兒應該明白了罷。”亦剌合説:“形勢發展到今天,一定不能罷休了,祇有竭力戰鬥。我勝了就吞并他,他勝了就吞并我罷了,多説有什麽用?”當時太祖的親族按彈、火察兒都在汪罕左右。於是太祖派遣阿里海譴責汪罕時,就讓告訴他們説:“從前我國没有君主,因薛徹、大丑二人實際上是我伯祖八剌哈的後裔,要立他們爲君主。二人既然堅决推辭,又因爲你火察兒是伯父聶坤的兒子,又要立你做君主,你又堅决推辭。然而事業不能中途停止,又因爲你按彈是我祖忽都剌的兒子,又要立你做君主,你又堅决推辭。於是你們推舉擁戴我做君主,當初哪裏是我的本心呢,没有料想相互逼迫到這種地步。三河,祖宗開創基業的地方,不能被他人占有。你們好好地幫助汪罕,汪罕的品行反覆無常,對待我尚且這樣,更何况你們呢?我現在走了,我現在走了。”按彈等人没有説一句話。太祖派遣使者譴責汪罕以後,於是進兵擄掠

渾,帝飲之以誓衆。有亦乞烈部人孛徒者,爲火魯剌部所敗,因遇帝,與之同盟。哈撒兒别居哈剌渾山,妻子爲汪罕所虜,挾幼子脱虎走,糧絶,探鳥卵爲食,來會于河上。時汪罕形勢盛强,帝微弱,勝敗未可知,衆頗危懼。凡與飲河水者,謂之飲渾水,言其曾同艱難也。汪罕兵至,帝與戰于哈闌真沙陀之地,汪罕大敗。其臣按彈、火察兒、札木合等謀弑汪罕,弗克,往奔乃蠻。答力台、把憐等部稽顙來降。帝移軍斡難河源,謀攻汪罕,復遣二使往汪罕,僞爲哈撒兒之言曰:"我兄太子今既不知所在,我之妻孥又在王所,縱我欲往,將安所之耶?王儻棄我前愆,念我舊好,即束手來歸矣。"汪罕信之,因遣人隨二使來,以皮囊盛血與之盟。及至,即以二使爲向導,令軍士銜枚夜趨折折運都山,出其不意,襲汪罕,敗之。盡降克烈部衆。汪罕與亦剌合挺身遁去。汪罕嘆曰:"我爲吾兒所誤,今日之禍悔將何及!"汪罕出走,路逢乃蠻部將,遂爲其所殺。亦剌哈走西夏,日剽掠以自資。既而亦爲西夏所攻走,至龜兹國,龜兹國主以兵討殺之。帝既滅汪罕,大獵於帖麥該川,宣布號令,振凱而歸。時乃蠻部長太陽罕心忌帝能,遣使謀於白達達部主阿剌忽思曰:"吾聞東方有稱帝者。天無二日,民豈有二王耶?君能益吾右翼,吾將奪其弧矢也。"阿剌忽思即以是謀報帝,居無何,舉部來歸。

了弘吉剌的另外一個部落溺兒斤後往前行進。到班朱尼河時,河水正渾濁不清,太祖飲渾水向大家發誓。有亦乞烈部人叫孛徒的,被火魯剌部打敗,由於遇到太祖,就跟他結爲同盟。哈撒兒另外居住在哈剌渾山,妻子被汪罕搶走,他帶着幼子脱虎逃跑,糧食斷絶,搜尋鳥蛋作食物,來到河上會盟。當時汪罕的形勢强盛,太祖微弱,誰勝誰敗還不知道,大家很害怕。凡是參加飲河水的人,叫作飲渾水,是説他們曾經共同度過艱難日子。汪罕的軍隊到來,太祖同他在哈闌真沙陀的地方開戰,汪罕大敗。他的臣子按彈、火察兒、札木合等人密謀刺殺汪罕,没有成功,前去投奔乃蠻。答力台、把憐等部落叩頭跪拜來投降。太祖把軍隊轉移到斡難河的源頭,商量進攻汪罕,又派兩個使者到汪罕那裏,假傳哈撒兒的話説:"我兄太子既然現在不知在什麽地方,我的妻子兒女又在大王的地方,即使我想前去,又到哪裏去呢?大王倘若原諒我從前的過錯,不忘我們過去的友好,我馬上就捆着手來歸順你了。"汪罕相信他們的話,就派人隨着兩個使者來,用皮口袋盛血同哈撒兒結盟。等來到後,就讓兩個使者帶路,命令軍隊銜枚乘黑夜趕到折折運都山,出乎汪罕的意料之外,襲擊汪罕,打敗了他。克烈部的民衆全部被降服。汪罕同亦剌合脱身逃跑了。汪罕感嘆説:"我被我兒子坑害了,今天的大禍後悔也來不及!"汪罕往外逃跑時,路上遇着乃蠻部的將領,於是被他們殺死。亦剌合跑到西夏,每天以搶劫維持生計。後來也被西夏打跑,到了龜兹國,龜兹國君主用兵討伐殺死了他。太祖消滅汪罕後,在帖麥該川進行大規模打獵,宣布號令,整頓軍隊奏凱而回。當時乃蠻部君長太陽罕心裏嫉妒太祖的才能,派遣使者去與白達達部君主阿剌忽思商量説:"我聽説東方有稱皇帝的人。天上没有兩個太陽,民間哪能有兩個大王呢?你能幫助我的右翼,我就要去奪取他的弓箭了。"阿剌忽思立即把他的這個陰謀報告太祖,没過多久,帶領全部落來歸順。

歲甲子,帝大會於帖麥該川,議伐乃蠻。群臣以方春馬瘦,宜俟秋高爲言。皇弟斡赤斤曰:"事所當爲,斷之

甲子年,太祖在帖麥該川舉行大會,討論進攻乃蠻。大臣們認爲正是春天馬還瘦,應等秋高氣爽時再説。皇弟斡赤斤説:"應當做的事,應當早

在早,何可以馬瘦爲辭?"别里古台亦曰:"乃蠻欲奪我弧矢,是小我也,我輩義當同死。彼恃其國大而言誇,苟乘其不備而攻之,功當可成也。"帝悦,曰:"以此衆戰,何憂不勝?"遂進兵伐乃蠻。駐兵於建忒該山,先遣虎必來、哲别二人爲前鋒。太陽罕至自按臺,營於沆海山,與蔑里乞部長脱脱、克烈部長阿憐太石、猥剌部長忽都花别吉,暨禿魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀諸部合,兵勢頗盛。時我隊中羸馬有驚入乃蠻營中者,太陽罕見之,與衆謀曰:"蒙古之馬瘦弱如此,今當誘其深入,然後戰而擒之。"其將火力速八赤對曰:"先王戰伐,勇進不回,馬尾人背,不使敵人見之。今爲此遷延之計,得非心中有所懼乎?苟懼之,何不令后妃來統軍也?"太陽罕怒,即躍馬索戰。帝以哈撒兒主中軍。時札木合從太陽罕來,見帝軍容整肅,謂左右曰:"乃蠻初舉兵,視蒙古軍若羖䍽羔兒,意謂蹄皮亦不留。今吾觀其氣勢,殆非往時矣。"遂引所部兵遁去。是日,帝與乃蠻軍大戰至晡,禽殺太陽罕。諸部軍一時皆潰,夜走絶險,墜崖死者不可勝計。明日,餘衆悉降。於是朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀四部亦來降。已而復征蔑里乞部。其長脱脱奔太陽罕之兄卜欲魯罕;其屬帶兒兀孫獻女迎降,俄復叛去。帝至泰寒寨,遣孛羅歡、沈白二人領右軍往平之。

作决定,怎麽能用馬瘦作爲托辭呢?"别里古台也説:"乃蠻要搶奪我們的弓箭,是小看我們,我們在道義上應當同生共死。他依仗自己國大而説大話,如果乘他們没有防備而去進攻他們,應當能够成功。"太祖很高興,説:"讓這樣的人去作戰,還愁不打勝仗嗎?"於是就進兵攻打乃蠻。軍隊駐扎在建忒該山,先派遣虎必來、哲别二人做前鋒。太陽罕從按臺來,在沆海山安營,同蔑里乞部君長脱脱、克烈部君長阿憐太石、猥剌部君長忽都花别吉,以及禿魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀等各部落會合,軍隊的氣勢很旺盛。當時我們隊伍中有匹受驚的瘦馬跑進乃蠻的軍營中,太陽罕見到了跟大家商量説:"蒙古的馬瘦弱得成這個樣子,現在應當引誘他們深入,然後出擊生擒他們。"他的將領火力速八赤回答説:"先王攻戰,勇往直前不回頭,馬尾和人背,不讓敵人看見。現在提出這種拖延時間的計策,莫非心中有什麽害怕吧?如果害怕他們,爲什麽不讓后妃來統率軍隊呢?"太陽罕大怒,立即躍馬來挑戰。太祖派哈撒兒指揮中軍。當時札木合跟隨太陽罕的隊伍來,看見太祖的陣容整齊而又嚴肅,對左右説:"乃蠻初次發動進攻,他把蒙古軍隊當成黑色的羊羔一樣看待,意思是説蹄皮也不留下。現在我觀察他們軍隊的氣勢,恐怕跟過去不同了。"於是便帶領着自己部落的軍隊逃走了。這一天,太祖同乃蠻的軍隊大戰到晚飯時候,生擒并殺死太陽罕。各部落的軍隊一時間四處潰散,夜裏走到懸崖絶壁,墜落懸崖而死的不計其數。第二天,剩下的人全部投降。於是朵魯班、塔塔兒、哈答斤、散只兀四個部落也來投降。不久又去討伐蔑里乞部。他們的君長脱脱投奔了太陽罕的哥哥卜欲魯罕;他的下屬帶兒兀孫獻上女子向太祖投降,很快又叛變離去。太祖到泰寒寨,派遣孛羅歡、沈白二人帶領右軍前去平定了他。

歲乙丑,帝征西夏,拔力吉里寨,經落思城,大掠人民及其橐駝而還。

乙丑年,太祖討伐西夏,攻取了力吉里寨,經過落思城,大肆掠奪那裏的人民和駱駝回來。

元年丙寅,帝大會諸王群臣,建九游白旗,即皇帝位於斡難河之源。諸王群臣共上尊號曰成吉思皇帝。是歲

元年丙寅,太祖召集諸王和大臣們舉行盛大的集會,竪起九游白旗,在斡難河的源頭即皇帝位。諸王和大臣們共同進獻尊號叫作成吉思皇

實金泰和之六年也。帝既即位，遂發兵復征乃蠻。時卜欲魯罕獵於兀魯塔山，擒之以歸。太陽罕子屈出律罕與脱脱奔也兒的石河上。帝始議伐金。初，金殺帝宗親咸補海罕，帝欲復仇。會金降俘等具言金主璟肆行暴虐，帝乃定議致討，然未敢輕動也。

二年丁卯秋，再征西夏，克斡羅孩城。是歲，遣按彈、不兀剌二人使乞力吉思。既而野牒亦納里部、阿里替也兒部皆遣使來獻名鷹。

三年戊辰春，帝至自西夏。夏，避暑龍庭。冬，再征脱脱及屈出律罕。時斡亦剌部等遇我前鋒，不戰而降，因用爲向導。至也兒的石河，討蔑里乞部，滅之。脱脱中流矢死。屈出律奔契丹。

四年己巳春，畏吾兒國來歸。帝入河西。夏主李安全遣其世子率師來戰，敗之，獲其副元帥高令公。克兀剌海城，俘其太傅西壁氏。進至克夷門，復敗夏師，獲其將嵬名令公。薄中興府，引河水灌之。堤決，水外潰，遂撤圍還。遣太傅訛答入中興，招諭夏主，夏主納女請和。

五年庚午春，金謀來伐，築烏沙堡。帝命遮别襲殺其衆，遂略地而東。初，帝貢歲幣于金，金主使衛王允濟受貢於净州。帝見允濟不爲禮。允濟歸，欲請兵攻之。會金主璟殂，允濟嗣位，有詔至國，傳言當拜受。帝問金使曰：“新君爲誰？”金使曰：“衛王也。”帝遽南面唾曰：“我謂中原皇帝是天上人做，此等庸懦亦爲之耶？何以拜爲！”即乘馬北去。金使還言，允濟益怒，欲俟帝再入貢，就進場害之。帝知之，遂與金絶，益嚴兵爲備。

帝。這一年實際是金國的泰和六年。太祖即位以後，就發兵又去進攻乃蠻。當時卜欲魯罕在兀魯塔山射獵，被生擒回來。太陽罕之子屈出律罕同脱脱逃到也兒的石河上。太祖開始討論攻打金國。當初，金國殺害太祖宗親咸補海罕，太祖想要復仇。正好金國投降的俘虜詳細説了金國君主璟任意進行殘暴的殺虐，太祖於是決定進行討伐，然而不敢輕易地發動進攻。

二年丁卯秋季，再次討伐西夏，攻取了斡羅孩城。這一年，派遣按彈、不兀剌二人出使乞力吉思。後來野牒亦納里部、阿里替也兒部都派遣使者來進獻名鷹。

三年戊辰春，太祖從西夏回來。夏，在龍庭避暑。冬，再次討伐脱脱和屈出律罕。當時斡亦剌部等同我軍前鋒遭遇，不戰而降，於是就用他們做嚮導。到也兒的石河，討伐蔑里乞部，消滅了他們。脱脱被亂箭射死。屈出律投奔契丹。

四年己巳春，畏吾兒國來歸附。太祖進入河西。西夏君主李安全派遣他的太子率領軍隊來交戰，被打敗，俘獲他的副元帥高令公。攻取了兀剌海城，俘虜了他的太傅西壁氏。進軍到了克夷門，再次打敗西夏軍隊，俘獲了他的將領嵬名令公。進逼中興府，引黄河水淹城。堤防決口，大水往外奔流，於是便撤除包圍退兵。派遣太傅訛答進入中興，招降西夏君主，西夏君主送來女子請求和好。

五年庚午春，金國策劃要來進攻，修築烏沙堡。太祖命遮别襲擊殺死他的民衆，於是就向東面占領土地。當初，太祖每年向金國貢獻金銀財物，金國君主派衛王允濟到净州接受貢物。太祖見到允濟不下拜。允濟回去後，想請求出兵攻打太祖。正在這時金國君主璟死，允濟繼承了君位，有詔書送到蒙古國，傳達説太祖應拜受詔書。太祖問金國使者説：“新的君主是誰？”金國使者説“是衛王。”太祖就向南面吐唾沫説：“我以爲中原皇帝是天上人來做的，這等平庸懦弱的人也能做君主嗎？怎麽能拜他！”立即駕着馬車向北去了。金國使者回去説了情况，允濟更加憤怒，心想等太

祖再去進貢時,就在進貢的地方殺害他。太祖得知這個消息,於是同金國絕交,加緊整治軍隊嚴密防備。

六年辛未春,帝居怯緑連河。西域哈剌魯部主阿昔蘭罕來降。畏吾兒國主亦都護來覲。二月,帝自將南伐,敗金將定薛於野狐嶺,取大水濼、豐利等縣。金復築烏沙堡。秋七月,命遮別攻烏沙堡及烏月營,拔之。八月,帝及金師戰于宣平之會河川,敗之。九月,拔德興府,居庸關守將遁去。遮別遂入關,抵中都。冬十月,襲金群牧監,驅其馬而還。耶律阿海降,入見帝于行在所。皇子术赤、察合台、窩闊台分徇雲内、東勝、武、朔等州,下之。是冬,駐蹕金之北境。劉伯林、夾谷長哥等來降。

六年辛未春,太祖住在怯緑連河。西域哈剌魯部君主阿昔蘭罕來投降。畏吾兒國君主亦都護來朝拜。二月,太祖親自率領軍隊討伐南方,在野狐嶺打敗金國將領定薛,攻取了大水濼、豐利等縣。金國又修築烏沙堡。秋七月,命遮別進攻烏沙堡和烏月營,攻取了這兩個地方。八月,太祖和金國軍隊在宣平的會河川交戰,打敗了金軍。九月,攻取了德興府,居庸關守將逃走。遮别便進入關内,到達中都。冬十月,襲擊金國的群牧監,驅趕他們的馬匹回來。耶律阿海投降,入行在所拜見太祖。皇子术赤、察合台、窩闊台分兵攻打雲内、東勝、武、朔等州,攻取了這些地方。這年冬天,太祖駐扎在金國的北部邊境。劉伯林、夾谷長哥等人來投降。

七年壬申春正月,耶律留哥聚衆于隆安,自爲都元帥,遣使來附。帝破昌、桓、撫等州。金將紇石烈九斤等率兵三十萬來援,帝與戰于獾兒觜,大敗之。秋,圍西京。金元帥左都監奥屯襄率師來援,帝遣兵誘至密谷口逆擊之,盡殪。復攻西京,帝中流矢,遂撤圍。九月,察罕克奉聖州。冬十二月甲申,遮别攻東京不拔,即引去,夜馳還,襲克之。

七年壬申春正月,耶律留哥在隆安聚集民衆,自稱爲都元帥,派遣使者來歸附。太祖攻取了昌、桓、撫等州。金國將領紇石烈九斤等率領三十萬軍隊來援救,太祖同他在獾兒觜交戰,大敗了他們。秋,圍攻西京。金國元帥左都監奥屯襄率領軍隊來援助,太祖派兵引誘他們進入密谷口給以迎頭痛擊,全被殺死。又去進攻西京,太祖被亂箭射傷,於是便撤除包圍。九月,察罕攻取了奉聖州。冬十二月甲申,遮别進攻東京没有攻下來,於是退兵,夜裏又趕回去,偷襲攻取了東京。

八年癸酉春,耶律留哥自立爲遼王,改元元統。秋七月,克宣德府,遂攻德興府。皇子拖雷、駙馬赤駒先登,拔之。帝進至懷來。及金行省完顔綱、元帥高琪戰,敗之,追至北口。金兵保居庸,詔可忒、薄刹守之。遂趨涿鹿。金西京留守忽沙虎遁去。帝出紫荆關,敗金師于五回嶺,拔涿、易二州。契丹訛魯不兒等獻北口,遮别遂取居庸,與可忒、薄刹會。八月,金忽沙虎弑其主允濟,迎豐王珣立之。是秋,分兵三道:命皇子术赤、察合台、窩

八年癸酉春,耶律留哥自立爲遼王,改年號叫元統。秋七月,攻取宣德府,隨後進攻德興府。皇子拖雷、駙馬赤駒先攻上城樓,攻取了德興府。太祖進軍到懷來。同金國行省完顔綱、元帥高琪交戰,打敗了他們,追到北口。金國軍隊守住居庸關,詔令可忒、薄刹駐守這裏。於是便趕到涿鹿。金國西京留守忽沙虎逃走。太祖出兵紫荆關,在五回嶺打敗金國軍隊,攻取了涿、易二州。契丹訛魯不兒等人獻北口,遮别便奪取了居庸,同可忒、薄刹會合。八月,金國忽沙虎殺他們的君主允濟,迎接豐王珣立爲君主。這年秋季,分兵三路:命皇子术赤、察合台、窩闊台爲右軍,沿着太行

闊台爲右軍，循太行而南，取保、遂、安肅、安、定、邢、洺、磁、相、衛、輝、懷、孟，掠澤、潞、遼、沁、平陽、太原、吉、隰，拔汾、石、嵐、忻、代、武等州而還；皇弟哈撒兒及斡陳那顔、拙赤解、薄刹爲左軍，遵海而東，取薊州、平、灤、遼西諸郡而還；帝與皇子拖雷爲中軍，取雄、霸、莫、安、河間、滄、景、獻、深、祁、蠡、冀、恩、濮、開、滑、博、濟、泰安、濟南、濱、棣、益都、淄、濰、登、萊、沂等郡。復命木華黎攻密州，屠之。史天倪、蕭勃迭率衆來降，木華黎承制并以爲萬户。帝至中都，三道兵還，合屯大口。是歲，河北郡縣盡拔，唯中都、通、順、真定、清、沃、大名、東平、德、邳、海州十一城不下。

山往南，攻取保、遂、安肅、安、定、邢、洺、磁、相、衛、輝、懷、孟，奪取澤、潞、遼、沁、平陽、太原、吉、隰，攻取了汾、石、嵐、忻、代、武等州後回師；皇弟哈撒兒和斡陳那顔、拙赤解、薄刹爲左軍，沿海岸往東，攻取了薊州、平、灤、遼西各郡回師；太祖同皇子拖雷爲中軍，攻取了雄、霸、莫、安、河間、滄、景、獻、深、祁、蠡、冀、恩、濮、開、滑、博、濟、泰安、濟南、濱、棣、益都、淄、濰、登、萊、沂等郡。又命木華黎進攻密州，屠殺全城軍民。史天倪、蕭勃迭率衆來投降，木華黎秉承皇帝旨意都封他們爲萬户。太祖到中都，三路兵馬回師，會合屯駐大口。這一年，河北的郡縣全被攻取，衹有中都、通、順、真定、清、沃、大名、東平、德、邳、海州等十一城没有攻下來。

九年甲戌春三月，駐蹕中都北郊。諸將請乘勝破燕，帝不從。乃遣使諭金主曰："汝山東、河北郡縣悉爲我有，汝所守惟燕京耳。天既弱汝，我復迫汝於險，天其謂我何。我今還軍，汝不能犒師以弭我諸將之怒耶？"金主遂遣使求和，奉衛紹王女岐國公主及金帛、童男女五百、馬三千以獻，仍遣其丞相完顔福興送帝出居庸。夏五月，金主遷汴，以完顔福興及參政抹撚盡忠輔其太子守忠，留守中都。六月，金糺軍斫答等殺其主帥，率衆來降。詔三摸合、石抹明安與斫答等圍中都。帝避暑魚兒濼。秋七月，金太子守忠走汴。冬十月，木華黎征遼東，高州盧琮、金朴等降。錦州張鯨殺其節度使，自立爲臨海王，遣使來降。

九年甲戌春三月，太祖駐扎在中都北郊。將領們請求乘勝攻取燕京，太祖不聽從。便派遣使者告知金國君主説："你的山東、河北的郡縣都被我占有，你所守的衹有燕京罷了。老天既然使你弱小，我又逼迫你到危險的處境，老天他會對我説什麽呢？我現在退兵回去，你不能來犒勞軍隊藉以消除我將領們的怒氣嗎？"於是金國君主便派遣使者來請求講和，送上衛紹王女岐國公主以及金銀布帛、童男童女五百、馬匹三千作禮物，又派他的丞相完顔福興送太祖出居庸關。夏五月，金國君主遷往汴，讓完顔福興和參政抹撚盡忠輔助他的太子守忠，留守中都。六月，金糺軍斫答等殺死他們的主帥，率衆來投降。詔令三摸合、石抹明安同斫答等圍攻中都。太祖到魚兒濼避暑。秋七月，金國太子守忠跑到汴。冬十月，木華黎征討遼東，高州盧琮、金朴等投降。錦州張鯨殺死他們的節度使，自立爲臨海王，派遣使者來投降。

十年乙亥春正月，金右副元帥蒲察七斤以通州降，以七斤爲元帥。二月，木華黎攻北京，金元帥寅答虎、烏古倫以城降，以寅答虎爲留守，吾也而權兵馬都元帥鎮之。興中府元帥石天應來降，以天應爲興中府尹。三月，金

十年乙亥春正月，金國右副元帥蒲察七斤獻通州投降，封七斤爲元帥。二月，木華黎進攻北京，金國元帥寅答虎、烏古倫獻城投降，封寅答虎爲留守，吾也而暫代兵馬都元帥鎮守北京。興中府元帥石天應來投降，封天應爲興中府尹。三月，金國御史中丞李英等人率軍隊援助中都，在霸州

御史中丞李英等率師援中都,戰于霸州,敗之。夏四月,克清、順二州。詔張鯨總北京十提控兵從南征。鯨謀叛伏誅。鯨弟致遂據錦州,僭號漢興皇帝,改元興龍。五月庚申,金中都留守完顏福興仰藥死,抹撚盡忠棄城走,明安入守之。是月,避暑桓州涼涇。遣忽都忽等籍中都帑藏。秋七月,紅羅山寨主杜秀降,以秀爲錦州節度使。遣乙職里往諭金主以河北、山東未下諸城來獻,及去帝號爲河南王,當爲罷兵。不從。詔史天倪南征,授右副都元帥,賜金虎符。八月,天倪取平州,金經略使乞住降。木華黎遣史進道等攻廣寧府,降之。是秋,取城邑凡八百六十有二。冬十月,金宣撫蒲鮮萬奴據遼東,僭稱天王,國號大真,改元天泰。十一月,耶律留哥來朝,以其子斜闍入侍。史天祥討興州,擒其節度使趙守玉。

交戰,被打敗。夏四月,攻下清、順二州。詔令張鯨統領北京十提控的軍隊跟隨南征。張鯨圖謀叛變被處死。張鯨弟張致便占據錦州,僭號漢興皇帝,改年號興龍。五月庚申,金國中都留守完顏福興服毒藥死,抹撚盡忠棄城逃走,明安進入中都駐守。這一月,太祖在桓州涼涇避暑。派遣忽都忽等人登記中都國庫中的財物。秋七月,紅羅山寨主杜秀投降,封杜秀爲錦州節度使。派遣使者前去通知金國君主獻上河北、山東没有被攻下的那些城池,以及去掉皇帝稱號改爲河南王,就可以罷兵。不聽從。詔令史天倪南征,授給右副都元帥,賜給金虎符。八月,史天倪攻取了平州,金國經略使乞住投降。木華黎派遣史進道等進攻廣寧府,降服了那裏。這年秋季,攻取城鎮共計八百六十二座。冬十月,金國宣撫蒲鮮萬奴占據遼東,僭稱天王,國號大真,改年號天泰。十一月,耶律留哥來朝見,讓他的兒子斜闍到太祖身邊侍候。史天祥討伐興州,生擒那裏的節度使趙守玉。

十一年丙子春,還廬朐河行宫。張致陷興中府,木華黎討平之。秋,撒里知兀觧三摸合拔都魯率師由西夏趨關中,遂越潼關,獲金西安軍節度使尼厖古蒲魯虎,拔汝州等郡,抵汴京而還。冬十月,蒲鮮萬奴降,以其子帖哥入侍。既而復叛,僭稱東夏。

十二年丁丑夏,盗祁和尚據武平,史天祥討平之,遂擒金將巢元帥以獻。察罕破金監軍夾谷於霸州,金求和,察罕乃還。秋八月,以木華黎爲太師,封國王,將蒙古、乣、漢諸軍南征,拔遂城、蠡州。冬,克大名府,遂東定益都、淄、登、萊、濰、密等州。是歲,禿滿部民叛,命鉢魯完、朵魯伯討平之。

十三年戊寅秋八月,兵出紫荆口,獲金行元帥事張柔,命還其舊職。木華黎自西京入河東,克太原、平陽及忻、代、澤、潞、汾、霍等州。金將武仙

十一年丙子春,太祖回廬朐河行宫。張致攻陷了興中府,木華黎討伐平定了他。秋,撒里知兀觧三摸合拔都魯率領軍隊由西夏奔向關中,於是越過潼關,俘獲金國西安軍節度使尼厖古蒲魯虎,攻取汝州等郡,直抵汴京而後退兵。冬十月,蒲鮮萬奴投降,讓他兒子帖哥到太祖身邊侍候。不久又叛變,僭稱東夏。

十二年丁丑夏,强盗祁和尚占據了武平,史天祥討伐平定了他,於是生擒金國將領巢元帥以獻。察罕在霸州打敗了金國監軍夾谷,金國求和,察罕纔退軍。秋八月,任命木華黎爲太師,封爲國王,率領蒙古、乣、漢等各軍南征,攻取遂城、蠡州。冬,攻取大名府,於是往東平定了益都、淄、登、萊、濰、密等州。這一年,禿滿部民衆叛變,命鉢魯完、朵魯伯討伐平定了他們。

十三年戊寅秋八月,軍隊出紫荆口,俘獲金國代理元帥張柔,命恢復他原來的職務。木華黎從西京進入河東,攻取太原、平陽以及忻、代、澤、潞、汾、霍等州。金國將領武仙攻打滿城,被張柔打

攻滿城，張柔擊敗之。是年，伐西夏，圍其王城，夏主李遵頊出走西涼。契丹六哥據高麗江東城，命哈真、札剌率師平之；高麗王瞰遂降，請歲貢方物。

敗。這一年，討伐西夏，圍攻它的王城，西夏君主李遵頊逃到西涼。契丹六哥占據高麗江東城，命令哈真、札剌率領軍隊去平定了他；高麗國王瞰便投降，請求每年進貢土特產。

十四年己卯春，張柔敗武仙，降祁陽、曲陽、中山等城。夏六月，西域殺使者，帝率師親征，取訛答剌城，擒其酋哈只兒只蘭禿。秋，木華黎克岢嵐、吉、隰等州，進攻絳州，拔其城，屠之。

十四年己卯春，張柔打敗了武仙，降服祁陽、曲陽、中山等城。夏六月，西域殺害蒙古國使者，太祖親自率領軍隊去征討，攻取訛答剌城，生擒他們的部落首領哈只兒只蘭禿。秋，木華黎攻取岢嵐、吉、隰等州，進攻絳州，攻下該城後，進行了大屠殺。

十五年庚辰春三月，帝克蒲華城。夏五月，克尋思干城，駐蹕也兒的石河。秋，攻斡脱羅兒城，克之。木華黎徇地至真定，武仙出降。以史天倪爲河北西路兵馬都元帥、行府事，仙副之。東平嚴實籍彰德、大名、磁、洺、恩、博、滑、濬等州户三十萬來歸，木華黎承制授實金紫光禄大夫、行尚書省事。冬，金邢州節度使武貴降。木華黎攻東平不克，留嚴實守之，撤圍趨洺州，分兵徇河北諸郡。是歲，授董俊龍虎衛上將軍、右副都元帥。

十五年庚辰春三月，太祖攻取蒲華城。夏五月，攻取尋思干城，駐扎在也兒的石河。秋，攻打斡脱羅兒城，奪取了這座城池。木華黎掠奪土地到了真定，武仙出城投降。任命史天倪爲河北西路兵馬都元帥、行府事，武仙任副職。東平嚴實帶着彰德、大名、磁、洺、恩、博、滑、濬等州三十萬户籍來歸順，木華黎奉皇帝旨意授給嚴實金紫光禄大夫、行尚書省事。冬，金國邢州節度使武貴投降。木華黎攻打東平没攻下來，留下嚴實駐守那裏，撤除包圍趕到洺州，分兵占領了河北各郡。這一年，授董俊龍虎衛上將軍、右副都元帥。

十六年辛巳春，帝攻卜哈兒、薛迷思干等城，皇子术赤攻養吉干、八兒真等城，并下之。夏四月，駐蹕鐵門關，金主遣烏古孫仲端奉國書請和，稱帝爲兄。不允。金東平行省事忙古棄城遁，嚴實入守之。宋遣苟夢玉來請和。夏六月，宋漣水忠義統轄石珪率衆來降，以珪爲濟、兗、單三州總管。秋，帝攻班勒紇等城，皇子术赤、察合台、窩闊台分攻玉龍傑赤等城，下之。冬十月，皇子拖雷克馬魯察葉可、馬魯、昔剌思等城。木華黎出河西，克葭、綏德、保安、鄜、坊、丹等州，進攻延安，不下。十一月，宋京東安撫使張琳以京東諸郡來降，以琳爲滄、景、濱、棣等州行都元帥。是歲，詔諭德順州。

十六年辛巳春，太祖進攻卜哈兒、薛迷思干等城，皇子术赤進攻養吉干、八兒真等城，攻下了這些城。夏四月，駐扎鐵門關，金國君主派遣烏古孫仲端獻上國書請和，稱太祖爲兄。不答應。金國東平行省事忙古棄城逃走，嚴實進入東平駐守。宋派遣苟夢玉來請求和好。夏六月，宋漣水忠義統轄石珪率衆來投降，任命石珪爲濟、兗、單三州總管。秋，太祖進攻班勒紇等城池，皇子术赤、察合台、窩闊台分兵進攻玉龍傑赤等城，都攻下了。冬十月，皇子拖雷攻取了馬魯察葉可、馬魯、昔剌思等城。木華黎出兵河西，攻取葭、綏德、保安、鄜、坊、丹等州，進攻延安，没有攻下來。十一月，宋京東安撫使張琳獻上京東各郡來投降，任命張琳爲滄、景、濱、棣等州行都元帥。這一年，詔諭德順州。

十七年壬午春,皇子拖雷克徒思、匿察兀兒等城。還經木剌夷國,大掠之。渡搠搠闌河,克也里等城。遂與帝會,合兵攻塔里寒寨,拔之。木華黎軍克乾、涇、邠、原等州,攻鳳翔不下。夏,避暑塔里寒寨。西域主札闌丁出奔,與滅里可汗合,忽都忽與戰不利。帝自將擊之,擒滅里可汗;札闌丁遁去,遣八剌追之,不獲。秋,金復遣烏古孫仲端來請和,見帝于回鶻國。帝謂曰:"我向欲汝主授我河朔地,令汝主爲河南王,彼此罷兵,汝主不從。今木華黎已盡取之,乃始來請耶?"仲端乞哀,帝曰:"念汝遠來,河朔既爲我有,關西數城未下者,其割付我。令汝主爲河南王,勿復違也。"仲端乃歸。金平陽公胡天作以青龍堡降。冬十月,金河中府來附,以石天應爲兵馬都元帥守之。

十七年壬午春,皇子拖雷攻取了徒思、匿察兀兒等城池。回兵時經過木剌夷國,在那裏大肆進行掠奪。渡過搠搠闌河,攻取也里等城。於是同太祖會合,合兵進攻塔里寒寨,攻下了它。木華黎的軍隊攻下乾、涇、邠、原等州,攻打鳳翔没有攻下來。夏,太祖在塔里寒寨避暑。西域君主札闌丁出逃,同滅里可汗會合,忽都忽同他們交戰没有取勝。太祖親自領兵去攻擊他們,生擒滅里可汗;札闌丁逃走,派遣八剌去追拿他,没有抓住。秋,金國又派遣烏古孫仲端來請求和好,在回鶻國見太祖。太祖對他說:"我從前要你們的君主給我河朔的土地,讓你的君主做河南王,彼此罷兵休戰,你的君主不聽從。今天這些地方被木華黎全部攻取了,於是纔來請求嗎?"仲端乞求哀憐,太祖說:"看在你遠道而來的分上,河朔既然被我占有,關西没有攻下來的幾個城市割來給我。讓你的君主做河南王,不要再違背了。"於是仲端纔回去。金國平陽公胡天作獻上青龍堡投降。冬十月,金國河中府來歸附,任命石天應做兵馬都元帥駐守那裏。

十八年癸未春三月,太師國王木華黎薨。夏,避暑八魯彎川。皇子术赤、察合台、窩闊台及八剌之兵來會,遂定西域諸城,置達魯花赤監治之。冬十月,金主珣殂,子守緒立。是歲,宋復遣苟夢玉來。

十八年癸未春三月,太師國王木華黎薨。夏,太祖在八魯彎川避暑。皇子术赤、察合台、窩闊台以及八剌的軍隊來會合,於是平定西域各個城池,設置達魯花赤監督治理。冬十月,金國君主珣死,太子守緒即位。這一年,宋再次派遣苟夢玉來。

十九年甲申夏,宋大名總管彭義斌侵河北。史天倪與戰於恩州,敗之。是歲,帝至東印度國,角端見,班師。

十九年甲申夏,宋大名總管彭義斌侵犯河北。史天倪同他在恩州交戰,打敗了他。這一年,皇帝到東印度國,角端顯現,把軍隊撤回來。

二十年乙酉春正月,還行宫。二月,武仙以真定叛,殺史天倪。董俊判官李全亦以中山叛。三月,史天澤擊仙走之,復真定。夏六月,彭義斌以兵應仙,天澤禦於贊皇,擒斬之。

二十年乙酉春正月,回到行宫。二月,武仙在真定叛變,殺史天倪。董俊的判官李全也在中山叛變。三月,史天澤打跑了武仙,收復真定。夏六月,彭義斌起兵響應武仙,史天澤在贊皇抵禦彭義斌,生擒并斬殺了他。

二十一年丙戌春正月,帝以西夏納仇人亦臘喝翔昆及不遣質子,自將伐之。二月,取黑水等城。夏,避暑於渾垂山。取甘、肅等州。秋,取西凉府搠羅、河羅等縣,遂逾沙陀,至黄河九渡,取應里等縣。九月,李全執張琳,

二十一年丙戌春正月,由於西夏接納仇人亦臘喝翔昆并且不派遣王子來做人質,太祖親自率領軍隊去討伐他。二月,攻取了黑水等城。夏,在渾垂山避暑。攻取甘、肅等州。秋,攻取西凉府搠羅、河羅等縣,於是便越過沙漠,到黄河九渡,攻取應里等縣。九月,李全拘捕張琳,郡王帶孫進

郡王帶孫進兵圍全於益都。冬十一月庚申,帝攻靈州,夏遣嵬名令公來援。丙寅,帝渡河擊夏師,敗之。丁丑,五星聚見於西南。駐蹕鹽州川。十二月,李全降。授張柔行軍千户、保州等處都元帥。是歲,皇子窩闊台及察罕之師圍金南京。遣唐慶責歲幣于金。

兵把李全圍困在益都。冬十一月庚申,太祖攻打靈州,西夏派遣嵬名令公來救援。丙寅,太祖渡過黄河攻擊西夏軍隊,打敗了他。丁丑,五星聚集在西南方出現。太祖駐扎在鹽州川。十二月,李全投降。授張柔行軍千户、保州等處都元帥。這一年,皇子窩闊台和察罕的軍隊圍攻金國南京。派遣唐慶到金國勒令每年來交納錢財禮物。

二十二年丁亥春,帝留兵攻夏王城,自率師渡河攻積石州。二月,破臨洮府。三月,破洮、河、西寧三州。遣斡陳那顔攻信都府,拔之。夏四月,帝次龍德,拔德順等州,德順節度使愛申、進士馬肩龍死焉。五月,遣唐慶等使金。閏月,避暑六盤山。六月,金遣完顔合周、奥屯阿虎來請和。帝謂群臣曰:"朕自去冬五星聚時,已嘗許不殺掠,遽忘下詔耶。今可布告中外,令彼行人亦知朕意。"是月,夏主李晛降。帝次清水縣西江。秋七月壬午,不豫。己丑,崩于薩里川哈老徒之行宫。臨崩謂左右曰:"金精兵在潼關,南據連山,北限大河,難以遽破。若假道于宋,宋、金世讎,必能許我,則下兵唐、鄧,直擣大梁。金急,必徵兵潼關。然以數萬之衆,千里赴援,人馬疲弊,雖至弗能戰,破之必矣。"言訖而崩,壽六十六。葬起輦谷。至元三年冬十月,追謚聖武皇帝。至大二年冬十一月庚辰,加謚法天啓運聖武皇帝。廟號太祖。在位二十二年。帝深沉有大略,用兵如神,故能滅國四十,遂平西夏。其奇勳偉迹甚衆,惜乎當時史官不備,或多失於紀載云。

二十二年丁亥春,太祖留下進攻西夏王城的軍隊,親自率領軍隊渡過黄河進攻積石州。二月,攻下臨洮府。三月,攻破洮、河、西寧三州。派遣斡陳那顔進攻信都府,奪取了那裏。夏四月,太祖駐扎在龍德,攻取了德順等州,德順節度使愛申、進士馬肩龍死。五月,派遣唐慶等人出使金國。閏五月,太祖在六盤山避暑。六月,金國派遣完顔合周、奥屯阿虎來請求講和。太祖對群臣説:"朕從去年冬天發現五星聚會時,曾經許願不殺掠,竟然忘記下詔了。現在可以通知中外,讓他們的使者也知道朕的意思。"這個月,西夏君主李晛投降。太祖駐扎清水縣西江。秋七月壬午,太祖身體不舒服。己丑,崩於薩里川哈老徒的行宫中。臨死對左右的人説:"金國的精兵駐守潼關,南面憑藉連綿群山,北面有大河作天塹,很難迅速攻破。如果向宋借道進攻,宋、金是世代仇敵,一定能答應我們的要求,那麽讓軍隊通過唐、鄧,直接攻擊大梁。金國危急,一定去召回潼關的精兵。但是帶領幾萬兵馬,從千里之外趕來救援,人馬疲勞困乏,即使來到了也没有戰鬥力,打敗他們是一定的了。"話一説完就駕崩了,享年六十六歲。葬在起輦谷。至元三年冬十月,追謚聖武皇帝。至大二年冬十一月庚辰,加謚法天啓運聖武皇帝。廟號太祖。在位二十二年。太祖的性格深沉具有遠大的謀略,用兵如神,所以能够滅掉四十個國家,并平定了西夏。他的特殊功勛和偉大業迹很多,可惜當時史官没有完全掌握,或許有很多事没有記載下來。

戊子年。是歲,皇子拖雷監國。

戊子年。這一年,皇子拖雷監國。

# 元史卷二

## 本紀第二

太宗　定宗

### 太宗窩闊台

太宗英文皇帝，諱窩闊台，太祖第三子。母曰光獻皇后，弘吉剌氏。太祖伐金、定西域，帝攻城略地之功居多。太祖崩，自霍博之地來會喪。

太宗英文皇帝，名窩闊台，太祖第三子。母親是光獻皇后，弘吉剌氏。太祖討伐金國、平定西域，太宗攻取城池占領土地的功勞占多數。太祖逝世，他從霍博的地方來參加喪禮。

元年己丑夏，至忽魯班雪不只之地。皇弟拖雷來見。

元年己丑夏，到忽魯班雪不只的地方。皇弟拖雷來會見。

秋八月己未，諸王百官大會于怯緑連河曲雕阿蘭之地，以太祖遺詔即皇帝位于庫鐵烏阿剌里。始立朝儀，皇族尊屬皆拜。頒大札撒。金遣阿虎帶來歸太祖之賵，帝曰："汝主久不降，使先帝老于兵間，吾豈能忘也，賵何爲哉!"却之。遂議伐金。敕蒙古民有馬百者輸牝馬一，牛百者輸牸牛一，羊百者輸羒羊一，爲永制。始置倉廪，立驛傳。命河北漢民以户計，出賦調，耶律楚材主之；西域人以丁計，出賦調，麻合没的滑剌西迷主之。印度國主、木羅夷國主來朝。西域伊思八剌納城酋長來降。

秋八月己未，諸王和百官在怯緑連河曲雕阿蘭的地方舉行大會，根據太祖遺詔在庫鐵烏阿剌里即皇帝位。開始建立朝廷禮儀，皇族中的長輩們都要向皇帝跪拜。頒布大法令。金國派遣阿虎帶來奉上送太祖喪葬的禮品，太宗説："你的君主久不投降，使我先帝長期奔波於戰爭中，我怎麽能忘記，還贈送什麽喪葬禮品呢！"拒絶接受禮物。於是商量討伐金國。敕令蒙古牧民有一百匹馬的繳納雌馬一匹，有一百頭牛的繳納母牛一頭，有一百隻羊的繳納白毛羊一隻，作爲永久的制度。開始修建糧倉，設立驛站。命河北漢民按户計算，交納田賦徭役，由耶律楚材主持；西域人按成年男子計算，交納田賦徭役，由麻合没的滑剌西迷主持。印度國君主、木羅夷國君主來朝賀。西域伊思八剌納城的部落首領來投降。

是歲，金復遣使來聘。不受。

這一年，金國再次派遣使者來訪問，被拒絶。

二年庚寅春正月，詔自今以前事勿問。定諸路課税，酒課驗實息十取一，雜税三十取一。

二年庚寅春正月，詔令從現在起以前的事情不要追問。規定各路的賦税，酒税根據憑證收取實際利息的十分之一，雜税收取三十分之一。

是春，帝與拖雷獵于斡兒寒河，

這年春，太宗同拖雷在斡兒寒河射獵，於是

遂遣兵圍京兆。金主率師來援，敗之，尋拔其城。

派遣軍隊圍攻京兆。金國君主率領軍隊來援救，被打敗，不久攻下了這座城。

夏，避暑于塔密兒河。朵忽魯及金兵戰，敗績，命速不台援之。

夏，在塔密兒河避暑。朵忽魯和金國軍隊交戰，打了敗仗，命速不台援救他。

秋七月，帝自將南伐，皇弟拖雷、皇侄蒙哥率師從，拔天成等堡，遂渡河攻鳳翔。

秋七月，太宗親自率領軍隊南征，皇弟拖雷、皇侄蒙哥率領軍隊跟隨，攻下天成等城堡，於是渡過黄河進攻鳳翔。

冬十一月，始置十路徵收課税使，以陳時可、趙昉使燕京，劉中、劉桓使宣德，周立和、王貞使西京，吕振、劉子振使太原，楊簡、高廷英使平陽，王晉、賈從使真定，張瑜、王鋭使東平，王德亨、侯顯使北京，夾谷永、程泰使平州，田木西、李天翼使濟南。是月，師攻潼關、藍關，不克。

冬十一月，開始設置十路徵收課税使，派遣陳時可、趙昉到燕京，劉中、劉桓到宣德，周立和、王貞到西京，吕振、劉子振到太原，楊簡、高廷英到平陽，王晉、賈從到真定，張瑜、王鋭到東平，王德亨、侯顯到北京，夾谷永、程泰到平州，田木西、李天翼到濟南。這一月，軍隊進攻潼關、藍關，没攻下來。

十二月，拔天勝寨及韓城、蒲城。

十二月，奪取了天勝寨和韓城、蒲城。

三年辛卯春二月，克鳳翔，攻洛陽、河中諸城，下之。

三年辛卯春二月，攻取了鳳翔，進攻洛陽、河中各城，攻下這些城池。

夏五月，避暑于九十九泉。命拖雷出師寶鷄。遣搠不罕使宋假道，宋殺之。復遣李國昌使宋需糧。

夏五月，在九十九泉避暑。命拖雷出兵進攻寶鷄。派遣搠不罕出使宋借道進兵，宋殺了他。又派遣李國昌出使宋要糧。

秋八月，幸雲中。始立中書省，改侍從官名。以耶律楚材爲中書令，粘合重山爲左丞相，鎮海爲右丞相。是月，以高麗殺使者，命撒禮塔率師討之，取四十餘城。高麗王王曔遣其弟懷安公請降。撒禮塔承制設官分鎮其地，乃還。

秋八月，駕幸雲中。開始設立中書省，改侍從官名稱。任命耶律楚材爲中書令，粘合重山爲左丞相，鎮海爲右丞相。這一月，由於高麗殺害使者，命撒禮塔率領軍隊討伐，奪取了四十多座城。高麗王王曔派遣他弟弟懷安公請求投降。撒禮塔按照皇帝命令設官分别鎮守這些地方，於是把軍隊撤回來。

冬十月乙卯，帝圍河中。十二月己未，拔之。

冬十月乙卯，太宗圍攻河中。十二月己未，攻下河中。

四年壬辰春正月戊子，帝由白坡渡河。庚寅，拖雷渡漢江，遣使來報，即詔諸軍進發。甲午，次鄭州。金防城提控馬伯堅降，授伯堅金符，使守之。丙申，大雪。丁酉，又雪。次新鄭。是日，拖雷及金師戰于鈞州之三峰，大敗之，獲金將蒲阿。戊

四年壬辰春正月戊子，太宗由白坡渡黄河。庚寅，拖雷渡漢江，派遣使者來報告，馬上詔令各軍進發。甲午，到達鄭州。金國防城提控馬伯堅投降，授給伯堅金符，讓他鎮守鄭州。丙申，下大雪。丁酉，又下雪。停駐新鄭。這一天，拖雷和金國軍隊在鈞州的三峰交戰，大敗金兵，俘獲金國將領蒲阿。戊戌，太宗到三峰。壬寅，進

戌，帝至三峰。壬寅，攻鈞州，克之，獲金將合達。遂下商、虢、嵩、汝、陝、洛、許、鄭、陳、亳、潁、壽、睢、永等州。

攻鈞州，打下了那裏，俘獲了金國將領合達。於是攻下商、虢、嵩、汝、陝、洛、許、鄭、陳、亳、潁、壽、睢、永等州。

三月，命速不台等圍南京，金主遣其弟曹王訛可入質。帝還，留速不台守河南。

三月，命速不台等圍攻南京，金國君主派遣他弟弟曹王訛可來做人質。太宗回兵，留速不台駐守河南。

夏四月，出居庸，避暑官山。高麗叛，殺所置官吏，徙居江華島。

夏四月，出居庸關，到官山避暑。高麗叛變，殺害派去的官吏，遷移到江華島居住。

秋七月，遣唐慶使金諭降，金殺之。

秋七月，派遣唐慶出使金國令他們投降，被金國殺死。

八月，撒禮塔復征高麗，中矢卒。金參政完顏思烈、恒山公武仙救南京，諸軍與戰，敗之。

八月，撒禮塔又去征討高麗，中箭而死。金國參政完顏思烈、恒山公武仙救援南京，各軍同他交戰，打敗了他。

九月，拖雷薨，帝還龍庭。

九月，拖雷去世，太宗回龍庭。

冬十一月，獵于納蘭赤剌温之野。

冬十一月，在納蘭赤剌温的原野射獵。

十二月，如太祖行宮。

十二月，到太祖行宮。

五年癸巳春正月庚申，金主奔歸德。戊辰，金西面元帥崔立殺留守完顏奴申、完顏習捏阿不，以南京降。

五年癸巳春正月庚申，金國君主逃奔到歸德。戊辰，金國西面元帥崔立殺死留守完顏奴申、完顏習捏阿不，獻上南京投降。

二月，幸鐵列都之地。詔諸王議伐萬奴，遂命皇子貴由及諸王按赤帶將左翼軍討之。

二月，駕幸鐵列都的地方。詔令諸王討論攻打萬奴，於是命皇子貴由和諸王按赤帶率領左翼軍討伐。

夏四月，速不台進至青城，崔立以金太后王氏、后徒單氏及梁王從恪、荆王守純等至軍中，速不台遣送行在，遂入南京。

夏四月，速不台進兵青城，崔立帶着金國太后王氏、皇后徒單氏和梁王從恪、荆王守純等到軍中，速不台把他們遣送到行在所，於是進入南京。

六月，金主奔蔡，塔察兒率師圍之。詔以孔子五十一世孫元措襲封衍聖公。

六月，金國君主投奔蔡，塔察兒率領軍隊包圍了蔡。詔封孔子五十一世孫元措襲封衍聖公。

秋八月，獵于兀必思地。以阿同葛等充宣差勘事官，括中州户，得户七十三萬餘。

秋八月，在兀必思的地方射獵。任命阿同葛等充任宣差勘事官，調查登記中州户籍，得七十三萬多户。

九月，擒萬奴。

九月，生擒萬奴。

冬十一月，宋遣荆鄂都統孟珙以兵糧來助。

冬十一月，宋派遣荆鄂都統孟珙運送兵糧來援助。

十二月，諸軍與宋兵合攻蔡，敗武仙于息州。金人以海、沂、萊、濰

十二月，各軍同宋兵聯合進攻蔡，在息州打敗武仙。金國人獻出海、沂、萊、濰等州投降。

等州降。

是冬，帝至阿魯兀忽可吾行宫。大風霾七晝夜。敕修孔子廟及渾天儀。

六年甲午春正月，金主傳位于宗室子承麟，遂自經而焚。城拔，獲承麟，殺之。宋兵取金主餘骨以歸，金亡。

是春，會諸王，宴射于斡兒寒河。

夏五月，帝在達蘭達葩之地，大會諸王百僚，諭條令曰：

> 凡當會不赴而私宴者，斬。諸出入宫禁，各有從者，男女止以十人爲朋，出入毋得相雜。軍中凡十人置甲長，聽其指揮，專擅者論罪。其甲長以事來宫中，即置權攝一人、甲外一人，二人不得擅自往來，違者罪之。諸公事非當言而言者，拳其耳；再犯，笞；三犯，杖；四犯，論死。諸千户越萬户前行者，隨以木鏃射之。百户、甲長、諸軍有犯，其罪同。不遵此法者，斥罷。今後來會諸軍，甲内數不足，於近翼抽補足之。諸人或居室，或在軍，毋敢喧呼。凡來會，用善馬五十匹爲一羈，守者五人，飼羸馬三人，守乞烈思三人。但盜馬一二者，即論死。諸人馬不應絆於乞烈思内者，輒没與畜虎豹人。諸婦人製質孫燕服不如法者，及妒者，乘以驏牛徇部中，論罪，即聚財爲更娶。

秋七月，以胡土虎那顔爲中州斷事官。遣達海紺卜征蜀。

是秋，帝在八里里答闌答八思之地，議自將伐宋，國王查老温請行，

這年冬，太宗到阿魯兀忽可吾行宫。颳了七天七夜大風沙。敕令修孔子廟和渾天儀。

六年甲午春正月，金國君主傳位給宗室子承麟，於是上吊自焚而死。城被攻破後，俘獲了承麟，殺了他。宋兵把金國君主尸骨帶回去，金國滅亡。

這年春，同諸王聚會，在斡兒寒河舉行宴會習射。

夏五月，太宗在達蘭達葩的地方，大會諸王百官，宣布條令説：

> 凡應當赴會不來而私自設宴的人，斬。凡出入皇宫，各有隨從的人，男女衹能以十人爲群，出入不能互相雜亂。軍隊中凡十人設置一名甲長，聽他的指揮，擅自做主的人論罪。甲長因事來宫中，就設置權攝一人、甲外一人，二人不能擅自往來，違反的人判罪。凡因公事不當説而説的人，擰他的耳朵；二犯，受笞刑；三犯，受杖刑；四犯，判死刑。凡千户越位走在萬户前面的，隨即用木箭射他。百户、甲長、諸軍有犯超越罪的，處罪方法相同。不遵守這項法令的人，驅逐罷免官職。今後各軍來聚會，一甲之内數額不足的，在近翼抽調來補足。人們或在居室，或在軍中，不得喧嘩呼叫。凡來聚會，用好馬五十匹拴在一起，看守的五人，飼養瘦馬的三人，看守乞列思的三人。衹要盜走一二匹馬的人，就判死刑。凡是馬不應拴在乞列思内的，就没收給飼養虎豹的人。凡婦人製作參加盛大宴會的一色衣不按規定標準的，和妒忌的人，讓她騎着没有鞍子和繮繩的牛在部落中示衆，論罪，聚集錢財爲其丈夫另娶妻子。

秋七月，任命胡土虎那顔爲中州斷事官。派遣達海紺卜征伐蜀。

這年秋季，太宗在八里里答闌答八思的地方，討論親自領兵伐宋，國王查老温請求前往，

遂遣之。

冬，獵于脱卜寒地。

七年乙未春，城和林，作萬安宫。遣諸王拔都及皇子貴由、皇侄蒙哥征西域，皇子闊端征秦、鞏，皇子曲出及胡土虎伐宋，唐古征高麗。

秋九月，諸王口温不花獲宋何太尉。

冬十月，曲出圍棗陽，拔之，遂徇襄、鄧，入郢，虜人民牛馬數萬而還。

十一月，闊端攻石門，金便宜都總帥汪世顯降。中書省臣請契勘《大明曆》，從之。

八年丙申春正月，諸王各治具來會宴。萬安宫落成。詔印造交鈔行之。

二月，命應州郭勝、鈞州孛术魯九住、鄧州趙祥從曲出充先鋒伐宋。

三月，復修孔子廟及司天臺。

夏六月，復括中州户口，得續户一百一十餘萬。耶律楚材請立編修所於燕京，經籍所於平陽，編集經史，召儒士梁陟充長官，以王萬慶、趙著副之。

秋七月，命陳時可閲刑名、科差、課税等案，赴闕磨照。詔以真定民户奉太后湯沐，中原諸州民户分賜諸王、貴戚、斡魯朵：拔都，平陽府；茶合帶，太原府；古與，大名府；孛魯帶，邢州；果魯干，河間府；孛魯古帶，廣寧府；野苦，益都、濟南二府户内撥賜；按赤帶，濱、棣州；斡陳那顔，平、灤州；皇子闊端、駙馬赤苦、公主阿剌海、公主果真、國王查剌温、茶合帶、鍛真、蒙古寒札、按赤那顔、圻那顔、火斜、术思，并於東平府户内撥賜有

於是便派遣他去。

冬，在脱卜寒地方打獵。

七年乙未春，修築和林城，建造萬安宫。派遣諸王拔都和皇子貴由、皇侄蒙哥征討西域，皇子闊端征討秦、鞏，皇子曲出和胡土虎討伐宋，唐古征伐高麗。

秋九月，諸王口温不花俘獲宋何太尉。

冬十月，曲出圍攻棗陽，取下了它，於是攻略襄、鄧，進入郢，擄掠人民牛馬數萬而回。

十一月，闊端進攻石門，金國便宜都總帥汪世顯投降。中書省臣請求考定《大明曆》，聽取了他們的意見。

八年丙申春正月，諸王各自置辦飲食來參加宴會。萬安宫落成。詔令印造發行交鈔紙幣。

二月，命應州郭勝、鈞州孛术魯九住、鄧州趙祥跟隨曲出充任先鋒伐宋。

三月，重修孔子廟和司天臺。

夏六月，重新調查登記中州户口，查得斷而復續的户口一百一十餘萬。耶律楚材請求在燕京設立編修所，在平陽設立經籍所，編集經史，召儒士梁陟充任長官，任命王萬慶、趙著做副手。

秋七月，命陳時可審閲刑名、科差、課税等文書，到宫廷磨勘照驗。詔令以真定民户作爲太后湯沐邑，把中原各州民户分别賜給諸王、貴戚、斡魯朵：拔都，平陽府；茶合帶，太原府；古與，大名府；孛魯帶，邢州；果魯干，河間府；孛魯古帶，廣寧府；野苦，在益都、濟南二府户内分撥賞賜；按赤帶，濱、棣州；斡陳那顔，平、灤州；皇子闊端、駙馬赤苦、公主阿剌海、公主果真、國王查剌温、茶合帶、鍛真、蒙古寒札、按赤那顔、圻那顔、火斜、术思，一起在東平府内分撥賞賜多少不等。耶律楚材説没有好處，於是便命各位衹設達魯花赤，朝廷設置官吏徵收那裏的租税頒發給他們，没有接到詔令不

差。耶律楚材言非便，遂命各位止設達魯花赤，朝廷置官吏收其租頒之，非奉詔不得徵兵賦。闊端率汪世顯等入蜀，取宋關外數州，斬蜀將曹友聞。

能徵收兵役賦稅。闊端率領汪世顯等人進入蜀地，奪取宋關外數州，斬殺蜀將曹友聞。

冬十月，闊端入成都。詔招諭秦、鞏等二十餘州，皆降。皇子曲出薨。張柔等攻郢州，拔之。襄陽府來附，以游顯領襄陽、樊城事。

冬十月，闊端進入成都。詔令招降秦、鞏等二十餘州，都投降。皇子曲出去世。張柔等進攻郢州，攻下那裏。襄陽府來歸附，任命游顯領襄陽、樊城事。

九年丁酉春，獵于揭揭察哈之澤。蒙哥征欽察部，破之，擒其酋八赤蠻。

九年丁酉春，在揭揭察哈的沼澤地打獵。蒙哥征討欽察部，打敗他們，生擒他們的部落首領八赤蠻。

夏四月，築掃鄰城，作迦堅茶寒殿。

夏四月，築掃鄰城，建造迦堅茶寒殿。

六月，左翼諸部訛言括民女。帝怒，因括以賜麾下。

六月，左翼各部謠傳搜求民女。太宗大怒，於是就搜求來賞賜給部下。

秋八月，命术虎乃、劉中試諸路儒士，中選者除本貫議事官，得四千三十人。

秋八月，命术虎乃、劉中考試各路儒士，中選的人任原籍議事官，得四千零三十人。

冬十月，獵于野馬川。幸龍庭，遂至行宮。

冬十月，在野馬川打獵。駕幸龍庭，於是到行宮。

是冬，口温不花等圍光州，命張柔、鞏彥暉、史天澤攻下之。遂別攻蘄州，降隨州，略地至黄州。宋懼請和，乃還。

這年冬，口温不花等人包圍光州，命張柔、鞏彥暉、史天澤攻下光州。於是另去進攻蘄州，降服了隨州，攻占土地直到黄州。宋害怕請求講和，於是退兵。

十年戊戌春，塔思軍至北峽關，宋將汪統制降。

十年戊戌春，塔思的軍隊到北峽關，宋將汪統制投降。

夏，襄陽別將劉義叛，執游顯等降宋。宋兵復取襄、樊。帝獵于揭揭察哈之澤。築圖蘇湖城，作迎駕殿。

夏，襄陽別將劉義叛變，拘捕游顯等投降宋。宋兵重新奪取襄、樊。太宗在揭揭察哈的水草叢雜之地打獵。築圖蘇湖城，修造迎駕殿。

秋八月，陳時可、高慶民等言諸路旱蝗，詔免今年田租，仍停舊未輸納者，俟豐歲議之。

秋八月，陳時可、高慶民等上言各路發生旱災蝗災，詔令免當年田租，還停止徵收從前未交納的，等到豐收年景再討論交納之事。

十一年己亥春，復獵于揭揭察哈之澤。皇子闊端軍至自西川。

十一年己亥春，又在揭揭察哈的水草叢雜之地打獵。皇子闊端的軍隊由西川到來。

秋七月，游顯自宋逃歸。以山東諸路災，免其稅糧。

秋七月，游顯從宋逃歸。由於山東各路發生災荒，免除那裏的稅糧。

冬十一月，蒙哥率師圍阿速蔑怯

冬十一月，蒙哥率軍隊包圍阿速蔑怯思城，

思城，閲三月，拔之。

十二月，商人奥都剌合蠻買撲中原銀課二萬二千錠，以四萬四千錠爲額，從之。

十二年庚子春正月，以奥都剌合蠻充提領諸路課税所官。皇子貴由克西域未下諸部，遣使奏捷。命張柔等八萬户伐宋。

冬十二月，詔貴由班師。敕州郡失盗不獲者，以官物償之。國初，令民代償，民多亡命，至是罷之。

是歲，以官民貸回鶻金償官者歲加倍，名羊羔息，其害爲甚，詔以官物代還，凡七萬六千錠。仍命凡假貸歲久，惟子本相侔而止，著爲令。籍諸王大臣所俘男女爲民。

十三年辛丑春二月，獵于揭揭察哈之澤。帝有疾，詔赦天下囚徒。帝瘳。

秋，高麗國王王暾以族子綧入質。

冬十月，命牙老瓦赤主管漢民公事。

十一月丁亥，大獵。庚寅，還至鈋鐵鍟胡蘭山。奥都剌合蠻進酒，帝歡飲，極夜乃罷。辛卯遲明，帝崩于行殿。在位十三年，壽五十有六。葬起輦谷。追謚英文皇帝，廟號太宗。

帝有寬弘之量，忠恕之心，量時度力，舉無過事，華夏富庶，羊馬成群，旅不齎糧，時稱治平。

壬寅年春，六皇后乃馬真氏始稱制。

秋七月，張柔自五河口渡淮，攻宋揚、滁、和等州。

癸卯年春正月，張柔分兵屯田于

歷時三個月，奪取了這座城。

十二月，商人奥都剌合蠻承包中原税銀二萬二千錠，以四萬四千錠作定額，聽從他的要求。

十二年庚子春正月，以奥都剌合蠻充任提領各路的課税所官。皇子貴由攻取原來没有攻下的西域部落，派遣使者向太宗呈送捷報。命張柔等八萬户攻打宋。

冬十二月，詔令貴由班師。敕令州郡被盗而没有抓獲盗賊的，用官物賠償失主。建國初年，令百姓代爲賠償，很多百姓逃亡在外，到這時停止此項法令。

這一年，由於官民借貸回鶻金償官的錢每年加倍，名叫羊羔息，危害非常大，詔令用官物代爲償還，總共七萬六千錠。還命令凡是借貸年歲長久，衹要利息和本錢相等就停止生利息，并把這命令記下來作爲法令。將諸王大臣所俘虜的男女作爲民户。

十三年辛丑春二月，在揭揭察哈的水草叢雜之地打獵。太宗生病，詔令赦免天下的囚徒。太宗的病好了。

秋，高麗國王王暾以族子王綧來作人質。

冬十月，命牙老瓦赤主管漢民公事。

十一月丁亥，大獵。庚寅，回到鈋鐵鍟胡蘭山。奥都剌合蠻進酒，太宗飲得很高興，直喝到深夜纔止。辛卯日黎明，太宗死於行殿中。在位十三年，享年五十六歲。葬在起輦谷。追謚英文皇帝，廟號太宗。

太宗寬弘大量，胸懷忠恕，估計形勢來安排自己的力量，興辦事業不超過力量所及，華夏物産豐富人口興旺，羊馬成群，在旅途中不需要携帶糧食，稱爲天下太平的時代。

壬寅年春，六皇后乃馬真氏開始行使皇帝權力。

秋七月，張柔從五河口渡過淮河，進攻宋揚、滁、和等州。

癸卯年春正月，張柔在襄城分兵屯田。

襄城。

夏五月，熒惑犯房星。

秋，后命張柔統兵戍杞。

甲辰年夏五月，中書令耶律楚材薨。

乙巳年秋，后命馬步軍都元帥察罕等率騎三萬與張柔掠淮西，攻壽州，拔之，遂攻泗州、盱眙及揚州。宋制置趙蔡請和，乃還。

夏五月，熒惑侵犯房星。

秋，皇后命張柔統兵戍杞。

甲辰年夏五月，中書令耶律楚材去世。

乙巳年秋，皇后命馬步軍都元帥察罕等率領三萬騎兵同張柔奪取淮西，進攻壽州，攻取了壽州，於是便進攻泗州、盱眙和揚州。宋制置趙蔡請求講和，於是纔退兵。

## 定宗貴由

定宗簡平皇帝，諱貴由，太宗長子也。母曰六皇后，乃馬真氏，以丙寅年生帝。太宗嘗命諸王按只帶伐金，帝以皇子從，虜其親王而歸。又從諸王拔都西征，次阿速境，攻圍木柵山寨，以三十餘人與戰，帝及憲宗與焉。太宗嘗有旨以皇孫失烈門爲嗣。太宗崩，皇后臨朝，會諸王百官於答蘭答八思之地，遂議立帝。

元年丙午春正月，張柔入覲於和林。

秋七月，即皇帝位于汪吉宿滅禿里之地。帝雖御極，而朝政猶出於六皇后云。

冬，獵黄羊于野馬川。權萬户史權等耀兵淮南，攻虎頭關寨，拔之，進圍黄州。

二年丁未春，張柔攻泗州。

夏，避暑于曲律淮黑哈速之地。

秋，西巡。

八月，命野里知吉帶率搠思蠻部兵征西。是月，詔蒙古人户每百以一名充拔都魯。

九月，取太宗宿衛之半，以也曲門答兒領之。

冬十月，括人户。

三年戊申春三月，帝崩于横相乙兒之地。在位三年，壽四十有三。葬起輦谷。追謚簡平皇帝，廟號定宗。

定宗簡平皇帝，名貴由，太宗的長子。母親是六皇后，乃馬真氏，在丙寅年生定宗。太宗曾命諸王按只帶討伐金國，定宗以皇子身份跟隨，俘虜他們的親王回來。又跟隨諸王拔都西征，駐扎阿速境内，圍攻木柵山寨，用三十餘人同他們交戰，定宗和憲宗在三十餘人中。太宗曾經有旨讓皇孫失烈門繼承皇位。太宗去世，皇后掌握朝政，在答蘭答八思的地方會集諸王百官，於是决定擁立定宗。

元年丙午春正月，張柔到和林來朝見皇帝。

秋七月，在汪吉宿滅禿里的地方即皇帝位。帝雖然登位，而朝政仍然出自六皇后。

冬，在野馬川射獵黄羊。權萬户史權等在淮南炫耀兵力，進攻虎頭關寨，攻取了那裏，進兵圍攻黄州。

二年丁未春，張柔進攻泗州。

夏，在曲律淮黑哈速的地方避暑。

秋，到西面巡視。

八月，命野里知吉帶率領搠思蠻部的軍隊征西。這一月，詔令蒙古人户每百人選一名充當勇士。

九月，取太宗宿衛的一半，由也曲門答兒統領。

冬十月，調查登記人口。

三年戊申春三月，定宗死於横相乙兒的地方。在位三年，享年四十三歲。葬在起輦谷。追謚簡平皇帝，廟號定宗。

是歲大旱，河水盡涸，野草自焚，牛馬十死八九，人不聊生。諸王及各部又遣使於燕京迤南諸郡，徵求貨財、弓矢、鞍轡之物，或於西域回鶻索取珠璣，或於海東樓取鷹鶻，馹騎絡繹，晝夜不絶，民力益困。然自壬寅以來，法度不一，內外離心，而太宗之政衰矣。

己酉年。

庚戌年。

定宗崩後，議所立未决。當是時，已三歲無君。其行事之詳，簡策失書，無從考也。

這一年天下大旱，河水完全乾涸，野草自行燃燒，牛馬十死八九，人們無法生存下去。諸王和各部又派遣使者往燕京以南的各郡，徵求財貨、弓箭、馬鞍韁繩等物品，或者向西域回鶻索取珠寶，或向海東摟取鷹鶻，車馬連續不斷，晝夜來往不絶，民力越來越困乏。然而自壬寅年以來，法度不一致，內外離心離德，於是太宗之政衰敗了。

己酉年。

庚戌年。

定宗去世後，議論立誰爲帝而定不下來。這時候，已經三年没有國君。那時實行政事的詳細情況，書册没有記載，無法進行考證。



# 元史卷三

## 本紀第三

### 憲宗

憲宗桓肅皇帝，諱蒙哥，睿宗拖雷之長子也。母曰莊聖太后，怯烈氏，諱唆魯禾帖尼。歲戊辰，十二月三日生帝。時有黄忽答部知天象者，言帝後必大貴，故以蒙哥爲名。蒙哥，華言長生也。太宗在潛邸，養以爲子，屬昂灰皇后撫育之。既長，爲娶火魯剌部女火里差爲妃，分之部民。及睿宗薨，乃命歸藩邸。從征伐，屢立奇功。嘗攻欽察部，其酋八赤蠻逃于海島。帝聞，亟進師，至其地，適大風刮海水去，其淺可渡。帝喜曰："此天開道與我也。"遂進屠其衆。擒八赤蠻，命之跪。八赤蠻曰："我爲一國主，豈苟求生。且身非駝，何以跪人爲。"乃命囚之。八赤蠻謂守者曰："我之竄入于海，與魚何異。然終見擒，天也。今水迴期且至，軍宜早還。"帝聞之，即班師，而水已至，後軍有浮渡者。復與諸王拔都征斡羅思部，至也烈贊城，躬自搏戰，破之。

歲戊申，定宗崩，朝廷久未立君，中外恟恟，咸屬意於帝，而覬覦者衆，議未决。諸王拔都、木哥、阿里不哥、唆亦哥秃、塔察兒，大將兀良合台、速你帶、帖木迭兒、也速不

憲宗桓肅皇帝，名蒙哥，睿宗拖雷的長子。母親莊聖太后，怯烈氏，名唆魯禾帖尼。戊辰年十二月三日憲宗出生。當時黄忽答部有懂得天象的人，説憲宗將來一定是大貴人，因此用蒙哥作他的名字。蒙哥，漢語長生的意思。太宗即位前，把蒙哥收養爲子，交給昂灰皇后撫育。長大後，爲他娶火魯剌部女火里差做妃子，分給他部落民衆。到睿宗薨，纔命他回諸王的府第。跟隨征討攻伐，多次立下特殊功勞。曾經去攻打欽察部，他們的首領八赤蠻逃到海島上。憲宗得知消息，趕忙進兵，到那個地方，正遇大風把海水颳走，水淺得可以渡過去。憲宗高興地説："這是老天給我開道。"於是進兵屠殺島上兵衆。生擒八赤蠻，命他下跪。八赤蠻説："我是一國的君主，哪能苟且求生。况且人身不是駱駝，怎麽能向别人下跪呢。"於是命令把他囚禁起來。八赤蠻對看守他的人説："我這樣逃竄到海島上，跟魚没有什麽不同。但是終於被生擒，這是天意。現在海水回來的時期將要到了，軍隊應及早回去。"憲宗聽説了，馬上回兵，而海水已經到來，後面的軍隊有浮水游過來的。又同諸王拔都去征討斡羅思部，到也烈贊城時，親自參戰，打敗了他們。

戊申年，定宗去世，朝廷長時間没有立君主，朝廷内外騷動不安，大家的心意都歸屬於憲宗，而企圖得到帝位的人很多，議論無法决定。諸王拔都、木哥、阿里不哥、唆亦哥秃、塔察兒，大將兀良合台、速你帶、帖木迭兒、也速不

花，咸會于阿剌脱忽剌兀之地。拔都首建議推戴。時定宗皇后海迷失所遣使者八剌在坐，曰："昔太宗命以皇孫失烈門爲嗣，諸王百官皆與聞之。今失烈門故在，而議欲他屬，將置之何地耶?"木哥曰："太宗有命，誰敢違之。然前議立定宗，由皇后脱列忽乃與汝輩爲之，是則違太宗之命者汝等也，今尚誰咎耶?"八剌語塞。兀良合台曰："蒙哥聰明睿知，人咸知之，拔都之議良是。"拔都即申令於衆，衆悉應之，議遂定。

元年辛亥夏六月，西方諸王别兒哥、脱哈帖木兒，東方諸王也古、脱忽、亦孫哥、按只帶、塔察兒、别里古帶，西方諸大將班里赤等，東方諸大將也速不花等，復大會于闊帖兀阿闌之地，共推帝即皇帝位於斡難河。失烈門及諸弟腦忽等心不能平，有後言。帝遣諸王旭烈與忙可撒兒帥兵覘之。諸王也速忙可、不里、火者等後期不至，遣不憐吉解率兵備之。遂改更庶政：命皇弟忽必烈領治蒙古、漢地民户；遣塔兒、斡魯不、察乞剌、賽典赤、趙璧等詣燕京，撫諭軍民；以忙哥撒兒爲斷事官；以孛魯合掌宣發號令、朝覲貢獻及内外聞奏諸事；以晃兀兒留守和林宫闕、帑藏，阿藍答兒副之；以牙剌瓦赤、不只兒、斡魯不、睹答兒等充燕京等處行尚書省事，賽典赤、匿昝馬丁佐之；以訥懷、塔剌海、麻速忽等充别失八里等處行尚書省事，暗都剌兀尊、阿合馬、也的沙佐之；以阿兒渾充阿母河等處行尚書省事，法合魯丁、匿只馬丁佐之；以茶寒、葉了干統兩淮等處蒙古、漢軍，以帶答兒統四川等處蒙古、漢軍，以和里解統土蕃等處蒙古、漢軍，皆仍前征進；以僧海雲掌

花，都到阿剌脱忽剌兀的地方聚會。拔都首先建議推選擁戴憲宗。當時定宗皇后海迷失所派遣來的使者八剌在座，説："從前太宗命讓皇孫失烈門繼承皇位，諸王百官都聽到這個旨意。現在失烈門還在，而想建議立他人，將把失烈門放在什麽地位呢?"木哥説："太宗有命，誰敢違背。但是前面討論立定宗，是由皇后脱列忽乃同你們這些人作的决定，因此違背太宗之命的是你們，現在還想歸罪誰呢?"八剌説不出話來。兀良合台説："蒙哥聰明通達，人們都知道，拔都的建議很對。"拔都馬上向衆人公布命令，衆人全響應他，於是立蒙哥的主張定了下來。

元年辛亥夏六月，西方諸王别兒哥、脱哈帖木兒，東方諸王也古、脱忽、亦孫哥、按只帶、塔察兒、别里古帶，西方諸大將班里赤等，東方諸大將也速不花等，又在闊帖兀阿闌的地方舉行大會，共同推戴憲宗在斡難河即皇帝位。失烈門和他弟弟腦忽等人心中很是不平，事後有不服的議論。憲宗派遣諸王旭烈同忙可撒兒率領軍隊去觀察他的行動。諸王也速忙可、不里、火者等人限期過後還不到來，派遣不憐吉解率兵防備他們。於是便改變各種政治事務：命皇弟忽必烈領導治理蒙古、漢地民户；派遣塔兒、斡魯不、察乞剌、賽典赤、趙璧等人到燕京，安撫曉諭軍民；任命忙哥撒兒爲斷事官；任命孛魯合掌管宣布號令、朝賀貢獻和内外聞奏各種事務；任命晃兀兒留守和林宫殿、國庫，阿藍答兒做副職；任命牙剌瓦赤、不只兒、斡魯不、睹答兒等充任燕京等處行尚書省事，賽典赤、匿昝馬丁輔佐他；任命訥懷、塔剌海、麻速忽等人充任别失八里等處行尚書省事，暗都剌兀尊、阿合馬、也的沙輔佐他；任命阿兒渾充任阿母河等處行尚書省事，法合魯丁、匿只馬丁輔佐他；任命茶寒、葉了干統領兩淮等處蒙古、漢軍，帶答兒統領四川等處蒙古、漢軍，和里解統領土蕃等處蒙古、漢軍，都依照原來的布置征討進軍；任命僧人海雲掌管佛教事務，任命道士李真常掌管道教事務。葉孫脱、按只解、暢吉、爪難、合答曲憐、阿里出和剛疙疸、阿散、忽都魯等人，采取兩邊倒的立

釋教事，以道士李真常掌道教事。葉孫脱、按只解、暢吉、爪難、合答曲憐、阿里出及剛疙疸、阿散、忽都魯等，務持兩端，坐誘諸王爲亂，并伏誅。遂頒便益事宜於國中：凡朝廷及諸王濫發牌印、詔旨、宣命，盡收之；諸王馳驛，許乘三馬，遠行亦不過四；諸王不得擅招民户；諸官屬不得以朝覲爲名賦斂民財；民糧遠輸者，許於近倉輸之。罷築和林城役千五百人。

場，犯了引誘諸王作亂的罪，都被處死。於是便在國内頒布應該辦理的各項事情：凡是朝廷和諸王濫發牌印、詔旨、宣命，全部收繳；諸王有急事進京或外出，駕車祇許用三匹馬，遠行也不能超過四匹；諸王不能擅自招收民户；凡官員不能用入朝覲見的名義徵收民衆的錢財；民衆遠道交納糧食的，允許他們到就近的倉庫裏去交納。免除修築和林城的勞役一千五百人。

冬，以宴只吉帶違命，遣合丹誅之，仍籍其家。

冬，由於宴只吉帶違背命令，派遣合丹去處死他，還没收了他家的財物。

二年壬子春正月，幸失灰之地。遣乞都不花攻末來吉兒都怯寨。皇太后崩。

二年壬子春正月，駕幸失灰的地方。派遣乞都不花進攻末來吉兒都怯寨。皇太后去世。

夏，駐蹕和林。分遷諸王於各所：合丹於别石八里地，蔑里於葉兒的石河，海都於海押立地，别兒哥於曲兒只地，脱脱於葉密立地，蒙哥都及太宗皇后乞里吉忽帖尼於擴端所居地之西。仍以太宗諸后妃家貲分賜親王。定宗后及失烈門母以厭禳事覺，并賜死。謫失烈門、也速、孛里等於没脱赤之地。禁錮和只、納忽、也孫脱等於軍營。

夏，駐扎和林。分别調遣諸王到各自的地方：合丹到别石八里地，蔑里到葉兒的石河，海都到海押立地，别兒哥到曲兒只地，脱脱到葉密立地，蒙哥都和太宗皇后乞里吉忽帖尼到擴端居住地的西面。照例把太宗各后妃的家財分别賜給親王。定宗后和失烈門母由於祈禱鬼神詛咒憲宗的事被發覺，都被賜死。貶謫失烈門、也速、孛里等到没脱赤的地方。把和只、納忽、也孫脱等人監禁在軍營。

秋七月，命忽必烈征大理，諸王禿兒花、撒立征身毒，怯的不花征没里奚，旭烈征西域素丹諸國。詔諭宋荆南、襄陽、樊城、均州諸守將，使來附。

秋七月，命忽必烈征討大理，諸王禿兒花、撒立征伐身毒，怯的不花征討没里奚，旭烈征討西域素丹各國。詔令通告宋荆南、襄陽、樊城、均州各地駐守將領，讓他們來歸附。

八月，忽必烈次臨洮，命總帥汪田哥以城利州聞，欲爲取蜀之計。

八月，忽必烈駐扎臨洮，命總帥汪田哥把修築利州城事向憲宗報告，以此作爲取蜀的準備。

冬十月，命諸王也古征高麗。帝駐蹕月帖古忽闌之地。時帝因獵墮馬傷臂，不視朝百餘日。

冬十月，命諸王也古征討高麗。憲宗駐扎在月帖古忽闌的地方。當時帝由於射獵從馬上掉下來傷臂，有一百多天没有上朝聽政。

十二月戊午，大赦天下。以帖哥紬、闊闊术等掌帑藏；孛闌合剌孫掌斡脱；阿忽察掌祭祀、醫巫、卜筮，

十二月戊午，大赦天下。任命帖哥紬、闊闊术等掌管國庫；孛闌合剌孫掌管官商；阿忽察掌管祭祀、醫巫、卜筮，阿剌不花做副職。諸王合

阿剌不花副之。諸王合剌薨。以只兒斡帶掌傳驛所需，孛魯合掌必闍赤寫發宣詔及諸色目官職。徙諸匠五百户修行宫。

是歲，籍漢地民户。諸王旭烈薨。

三年癸丑春正月，汪田哥修治利州，且屯田，蜀人莫敢侵軼。帝獵于怯蹇叉罕之地。諸王也古以怨襲諸王塔剌兒營。帝遂會諸王于斡難河北，賜予甚厚。罷也古征高麗兵，以札剌兒帶爲征東元帥。遣必闍别兒哥括斡羅思户口。

三月，大兵攻海州，戍將王國昌逆戰于城下，敗之，獲都統一人。

夏六月，命諸王旭烈兀及兀良合台等帥師征西域哈里發八哈塔等國。又命塔塔兒帶撒里、土魯花等征欣都思、怯失迷兒等國。帝幸火兒忽納要不兒之地。諸王拔都遣脱必察詣行在，乞買珠銀萬錠，以千錠授之，仍詔諭之曰："太祖、太宗之財，若此費用，何以給諸王之賜。王宜詳審之。此銀就充今後歲賜之數。"

秋，幸軍腦兒。以忙可撒兒爲萬户，哈丹爲札魯花赤。

九月，忽必烈次忒剌地，分兵三道以進。

冬十二月，大理平。帝駐蹕汪吉地。命宗王耶虎與洪福源同領軍征高麗，攻拔禾山、東州、春州、三角山、楊根、天龍等城。

是歲，斷事官忙哥撒兒卒。

四年甲寅春，帝獵于怯蹇叉罕。

夏，幸月兒滅怯土之地。遣札剌亦兒部人火兒赤征高麗。

秋七月，詔官吏之赴朝理算錢糧者，許自首不公，仍禁以後浮費。

剌去世。任命只兒斡帶掌管驛站需要的物品，孛魯合掌管書史記寫宣布詔令和各色目官職。調各種工匠五百户修行宫。

這一年，調查登記漢地民户。諸王旭烈去世。

三年癸丑春正月，汪田哥修治利州，并且屯田，蜀人不敢侵犯。憲宗在怯蹇叉罕的地方射獵。諸王也古由於怨仇襲擊諸王塔剌兒營寨。於是憲宗在斡難河北會見諸王，賞賜非常優厚。罷免也古率領軍隊征討高麗的職務，任命札剌兒帶爲征東元帥。派遣書史别兒哥調查登記斡羅思户口。

三月，大兵進攻海州，戍守將領王國昌在城下迎戰，被打敗，俘獲都統一人。

夏六月，命諸王旭烈兀和兀良合台等率軍隊征伐西域哈里發八哈塔等國。又命塔塔兒帶撒里、土魯花等征討欣都思、怯失迷兒等國。憲宗駕幸火兒忽納要不兒的地方。諸王拔都派遣脱必察到行在，乞求買珠銀萬錠，給了他千錠，還下詔曉諭他説："太祖、太宗的財産，像這樣耗費，還用什麽來賜給諸王。王應該慎重地考慮。這銀就作爲今後每年給你賞賜的定額。"

秋，駕幸軍腦兒。任命忙可撒兒爲萬户，任命哈丹爲札魯花赤。

九月，忽必烈進駐忒剌地方，分兵三路向前挺進。

冬十二月，大理平定。憲宗駐扎汪吉地方。命宗王耶虎與洪福源同率領軍隊征討高麗，攻取了禾山、東州、春州、三角山、楊根、天龍等城池。

這一年，斷事官忙哥撒兒死。

四年甲寅春，憲宗在怯蹇叉罕射獵。

夏，駕幸月兒滅怯土的地方。派遣札剌亦兒部人火兒赤征討高麗。

秋七月，詔令到朝廷來清理核算錢糧賬目的官吏，允許自首不克己奉公的行爲，還禁止以後的不必要開支。

冬，大獵于也滅干哈里叉海之地。忽必烈還自大理，留兀良合台攻諸夷之未附者，入覲於獵所。

冬，在也滅干哈里叉海的地方大規模射獵。忽必烈從大理回來，留兀良合台攻擊那些没有歸附的夷人，到射獵的地方朝見皇帝。

是歲，會諸王于顆顆腦兒之西，乃祭天于日月山。初籍新軍。帝謂大臣，求可以慎固封守、閑於將略者。擢史樞征行萬户，配以真定、相、衛、懷、孟諸軍，駐唐、鄧。張柔移鎮亳州。權萬户史權屯鄧州。張柔遣張信將八漢軍戍潁州。王安國將四千户渡漢南，深入而還。張柔以連歲勤兵，兩淮艱於糧運，奏據亳之利。詔柔率山前八軍，城而戍之。柔又以渦水北隘淺不可舟，軍既病涉，曹、濮、魏、博粟皆不至，乃築甬路自亳抵汴，堤百二十里，流深而不能築，復爲橋十五，或廣八十尺，横以二堡戍之。均州總管孫嗣遣人齎蠟書降，且乞援，史權以精甲備宋人之要，遂援嗣而來。其後驍將鍾顯、王梅、杜柔、袁師信各帥所部來降。

這一年，在顆顆腦兒的西面同諸王集會，於是在日月山祭天。開始登記新附軍。憲宗對大臣們説，要尋求可以謹慎地固守疆土、熟悉用兵打仗的人。提拔史樞爲征行萬户，配上真定、相、衛、懷、孟各軍，駐守唐、鄧。張柔移鎮亳州。權萬户史權屯駐鄧州。張柔派遣張信率領八漢軍戍守潁州。王安國率領四千户渡過漢南，深入後又回兵。張柔認爲連年戰争，兩淮運糧很艱難，上奏陳述占據亳州的好處。詔令張柔率領山前八軍，在那裏築城戍守。張柔又認爲渦水北面狹窄水淺不能渡船，軍隊又害怕涉水，曹、濮、魏、博的糧食都運不到，於是就修築從亳到汴的甬道，築堤一百二十里，流水深而不能築堤的地方，又修十五座橋，有的寬達八十尺，橋旁修二碉堡戍守。均州總管孫嗣派人帶着蠟書投降，并且乞求支援，史權用精兵防備宋人的要道，於是接應孫嗣來降。這以後驍勇將領鍾顯、王梅、杜柔、袁師信等各自率領部下來投降。

五年乙卯春，詔徵逋欠錢穀。

五年乙卯春季，下詔徵收拖欠的錢糧。

夏，帝幸月兒滅怯土。

夏，憲宗駕幸月兒滅怯土。

秋九月，張柔會大帥于符離。以百丈口爲宋往來之道，可容萬艘，遂築甬路，自亳而南六十餘里，中爲横江堡。又以路東六十里皆水，可致宋舟，乃立栅水中，惟密置偵邏於所達之路。由是鹿邑、寧陵、考、柘、楚丘、南頓無宋患，陳、蔡、潁、息皆通矣。

秋九月，張柔在符離會大帥。因爲百丈口爲同宋往來的通道，可容納萬艘船，於是修築甬道，從亳往南六十多里，中間建造横江堡。又因爲路東六十里都是水，宋的船隻可通達，便在水中立栅欄，在通行的道路上嚴密地布置偵察巡邏。因此宋人無法騷擾鹿邑、寧陵、考、柘、楚丘、南頓，陳、蔡、潁、息都暢通無阻了。

是歲，改命劄剌䚟與洪福源同征高麗。後此又連三歲，攻拔其光州、安城、忠州、玄風、珍原、甲向、玉果等城。

這一年，改命劄剌䚟跟洪福源共同征討高麗。此後又接連三年，攻取了那裏的光州、安城、忠州、玄風、珍原、甲向、玉果等城。

六年丙辰春，大風起北方，砂礫飛揚，白日晦冥。帝會諸王、百官于欲兒陌哥都之地，設宴六十餘日，賜金帛有差，仍定擬諸王歲賜錢穀。忽

六年丙辰春，北方颳來大風，砂礫飛揚，白天昏暗。憲宗在欲兒陌哥都的地方會見諸王、百官，設宴六十多天，賞賜金帛不等，還擬定每年賞賜諸王的錢穀。忽必烈派遣没兒合石到行在

必烈遣没兒合石詣行在所，奏請續簽内郡漢軍，從之。

夏四月，駐蹕于答密兒。

五月，幸昔剌兀魯朵。

六月，太白晝見。幸解亦兒阿塔。諸王亦孫哥、駙馬也速兒等請伐宋。帝亦以宋人違命囚使，會議伐之。

秋七月，命諸王各還所部以居。諸王塔察兒、駙馬帖里垓軍過東平諸處，掠民羊豕。帝聞，遣使問罪，由是諸軍無犯者。

是歲，波麗國王細嵯甫、雲南酋長摩合羅嵯及素丹諸國來覲。兀良合台討白蠻等，克之；遂自昔八兒地還至重慶府，敗宋將張都統。賜金縷織文衣一襲、銀五十兩、綵帛萬二百匹，以賚軍士。

冬，帝駐蹕阿塔哈帖乞兒蠻。以阿木河回回降民分賜諸王百官。

七年丁巳春，幸忽蘭也兒吉。詔諸王出師征宋。乞都不花等討末來吉兒都怯寨，平之。

夏六月，謁太祖行宫，祭旗鼓，復會于怯魯連之地，還幸月兒滅怯土。

秋，駐蹕于軍腦兒，釃馬乳祭天。

九月，出師南征。以駙馬剌真之子乞解爲達魯花赤，鎮守斡羅思，仍賜馬三百、羊五千。回鶻獻水精盆、珍珠傘等物，可直銀三萬餘錠。帝曰："方今百姓疲弊，所急者錢爾，朕獨有此何爲。"却之。賽典赤以爲言，帝稍償其直，且禁其勿復有所獻。宗王塔察兒率諸軍南征，圍樊城，霖雨連月，乃班師。元帥卜鄰吉解軍自鄧州略地，遂渡漢江。

冬十一月，兀良合台伐交趾，敗

所，奏請繼續强迫内地郡縣的漢民壯男從軍，被允准。

夏四月，駐扎在答密兒。

五月，駕幸昔剌兀魯朵。

六月，太白星白天出現。駕幸解亦兒阿塔。諸王亦孫哥、駙馬也速兒等請求伐宋。憲宗也認爲宋人違背命令囚禁使者，會集群臣商議伐宋。

秋七月，命諸王回到各自部落居住。諸王塔察兒、駙馬帖里垓的軍隊路過東平各處，掠奪民衆羊猪。憲宗得知後，派遣使者向他們問罪。因此各軍没有再犯的。

這一年，波麗國王細嵯甫、雲南酋長摩合羅嵯和素丹各國來朝見。兀良合台討伐白蠻等，攻取了那裏；於是便從昔八兒地方回到重慶府，打敗宋將張都統。賜給金縷織的花紋衣服一套、銀五十兩、綵帛一萬零二百匹，用來賞賜軍士。

冬，憲宗駐扎在阿塔哈帖乞兒蠻。把阿木河回回投降的民衆分别賞賜給諸王百官。

七年丁巳春，駕幸忽蘭也兒吉。詔令諸王出兵征討宋。乞都不花等討伐末來 吉兒都怯寨，平定了那裏。

夏六月，參拜太祖行宫，祭旗鼓，又在怯魯連的地方聚會，返回時駕幸月兒滅怯土。

秋，駐扎在軍腦兒，斟馬乳祭天。

九月，出兵南征。任命駙馬剌真的兒子乞解爲達魯花赤，鎮守斡羅思，還賞賜馬三百匹、羊五千隻。回鶻國來獻水晶盆、珍珠傘等物品，價值約三萬餘錠白銀。憲宗説："現在老百姓疲敝不堪，他們急需要的是錢，朕獨自享有這些作什麽。"不接受那些物品。賽典赤幫助説話，憲宗稍微回贈他們一些物品，并且禁止他們再進獻。宗王塔察兒率領各軍南征，圍攻樊城，大雨下了一月不停，於是退兵。元帥卜鄰吉解的軍隊從鄧州一路搶占土地，渡過漢江。

冬十一月，兀良合台討伐交趾，打敗了他

之，入其國。安南主陳日煚竄海島，遂班師。遣阿藍答兒、脱因、囊加台等詣陝西等處理算錢穀。

冬，帝度漠南，至於玉龍棧。忽必烈及諸王阿里不哥、八里土、出木哈兒、玉龍塔失、昔烈吉、公主脱滅干等來迎，大燕。既而各遣歸所部。

八年戊午春正月朔，幸也里本朵哈之地，受朝賀。

二月，陳日煚傳國于長子光昺。光昺遣婿與其國人以方物來見，兀良合台送詣行在所。諸王旭烈兀討回回哈里發，平之，禽其王，遣使來獻捷。帝獵于也里海牙之地。師南征，次于河。適冰合，以土覆之而渡。帝自將伐宋，由西蜀以入。命張柔從忽必烈征鄂，趨杭州。命塔察攻荆山，分宋兵力。宋四川制置使蒲擇之攻成都。紐鄰率師與戰，敗之；進攻雲頂山，守將姚某等以衆相繼來降。詔以紐鄰爲都元帥。帝由東勝渡河。遣參知政事劉太平括興元户口。

三月，命洪茶丘率師從劄剌解同征高麗。

夏四月，駐蹕六盤山，諸郡縣守令來覲。豐州千户郭燧奏請續簽軍千人修治金州，從之。是時，軍四萬，號十萬，分三道而進：帝由隴州入散關，諸王莫哥由洋州入米倉關，孛里叉萬户由漁關入沔州。以明安答兒爲太傅，守京兆。詔徵益都行省李璮兵，璮來言："益都南北要衝，兵不可撤。"從之。璮還，擊海州、漣水等處。

五月，皇子阿速帶因獵獨騎傷民稼，帝見讓之，遂撻近侍數人。士卒有拔民葱者，即斬以徇。由是秋毫莫敢犯。仍賜所經郡守各有差。

們，進入他們的國家。安南君主陳日煚逃入海島，於是退兵。派遣阿藍答兒、脱因、囊加台等人到陝西等處清理核算錢穀。

冬，憲宗越過漠南，到了玉龍棧。忽必烈和諸王阿里不哥、八里土、出木哈兒、玉龍塔失、昔烈吉、公主脱滅干等來迎接，舉行盛大宴會。不久各自被遣回所統轄的地方去。

八年戊午春正月初一，駕幸也里本朵哈的地方，接受朝賀。

二月，陳日煚傳位給長子光昺。光昺派遣女婿同他們國家的有關人員帶着地方特産來朝見，兀良合台把他們送到行在所。諸王旭烈兀討伐回回哈里發，平定那裏，生擒他們的國王，派遣使者來進獻戰利品。憲宗在也里海牙的地方射獵。軍隊南征，駐扎黄河邊，正好河水封凍，用土覆蓋在冰面渡過黄河。憲宗親自率領軍隊進攻宋，由西蜀進入。命張柔跟隨忽必烈征鄂，進兵杭州。命塔察進攻荆山，分散宋的兵力。宋四川制置使蒲擇之進攻成都。紐鄰率領軍隊同他們交戰，打敗了他；進攻雲頂山，守將姚某等率衆相繼來投降。下詔委任紐鄰爲都元帥。憲宗由東勝渡河。派遣參知政事劉太平調查登記興元户口。

三月，命洪茶丘率領軍隊跟隨劄剌解一起征討高麗。

夏四月，駐扎六盤山，各郡縣守令來朝見。豐州千户郭燧奏請繼續强迫壯年男子一千人當兵修治金州，獲准。這時，軍隊四萬，號稱十萬，分三路進兵：憲宗由隴州進入散關，諸王莫哥由洋州進入米倉關，孛里叉萬户由漁關進入沔州。以明安答兒爲太傅，鎮守京兆。下詔徵調益都行省李璮的軍隊，李璮來説："益都是南北交通要衝，軍隊不能撤走。"皇上同意他的主張。李璮回去，攻擊海州、漣水等處。

五月，皇子阿速帶由於獨自騎馬射獵傷害民衆莊稼，憲宗看見後責備他，因此鞭撻親近侍從數人。士兵中有拔民衆葱的，立即斬首示衆。因此兵士對很微小的東西都不敢去侵奪。仍然給所

秋七月，留輜重於六盤山，率兵由寶鷄攻重貴山，所至輒平。

八月辛丑，璮與宋人戰，殺宋師殆盡。

九月，駐蹕漢中。都元帥紐鄰留密里火者、劉黑馬等守成都，悉率餘兵渡馬湖，禽宋制置使張實。遂遣實招諭苦竹隘，實遁。

冬十月壬午，帝次寶峰。癸未，如利州，觀其城池并非深固，以汪田哥能守，蜀不敢犯，賜卮酒獎諭之。帝渡嘉陵江，至白水江，命田哥造浮梁以濟。梁成，賜田哥等金帛有差。帝駐蹕劍門。戊子，攻苦竹隘，裨將趙仲竊獻東南門。師入，與其守將楊立戰，敗之，殺立，衆皆奔潰。詔毋犯趙仲家屬，仍賜仲衣帽，徙于隆慶。己亥，獲張實，支解之。賜田哥玉帶及犒賞士卒，留精兵五百守之。遣使招諭龍州。帝至高峰。庚子，圍長寧山，守將王佐、裨將徐昕等率兵出戰，敗之。

十一月己酉，帝督軍先攻鵝頂堡。壬子，力戰于望喜門。薄暮，宋知縣王仲由鵝頂堡出降。是夜破其城，王佐死焉。癸丑，誅佐之子及徐昕等四十餘人。以彭天祥爲達魯花赤治其事，王仲副之。丙辰，進攻大獲山，守將楊大淵降，命大淵爲四川侍郎，仍以其兵從。庚午，次和溪口，遣驍騎略青居山。是月，龍州王知府降。諸王莫哥都攻禮義山不克，諸王塔察兒略地至江而還，并會于行在所。命忽必烈統諸路蒙古、漢軍伐宋。

十二月壬午，楊大淵率所部兵與汪田哥分擊相如等縣。都元帥紐鄰攻簡州，以宋降將張威率衆爲先鋒。乙

經過地方的郡守們不同程度的賞賜。

秋七月，把軍用物資留在六盤山，率領軍隊由寶鷄進攻重貴山，所到地方全都平定。

八月辛丑，李璮同宋人交戰，宋的軍隊幾乎被殺盡。

九月，憲宗駐扎漢中。都元帥紐鄰留下密里火者、劉黑馬等駐守成都，率領餘下的軍隊全渡過馬湖，生擒宋制置使張實。於是派遣張實去招降苦竹隘，張實逃跑了。

冬十月壬午，憲宗停駐寶峰。癸未，進入利州，看到那裏的城池并不深固，因爲汪田哥擅於防守，蜀不敢侵犯，賜給卮酒對他表示獎賞。憲宗渡過嘉陵江，到白水江，命田哥建造浮橋渡江。橋修好後，賜給田哥等金帛各有不同。憲宗駐扎劍門。戊子，進攻苦竹隘，裨將趙仲偷偷打開東南門。軍隊進入城内，同那裏的守城將領楊立交戰，打敗了他，殺楊立，餘衆都潰逃。詔令不准侵犯趙仲家屬，還賜給趙仲衣帽，遷調到隆慶。己亥，抓獲張實，將其肢解。賜給田哥玉帶和犒賞士兵們，留精兵五百鎮守那裏。派遣使者去招降龍州。憲宗到高峰。庚子，圍攻長寧山，守將王佐、裨將徐昕等率領軍隊出來交戰，被打敗。

十一月己酉，憲宗督率軍隊先進攻鵝頂堡。壬子，在望喜門竭力奮戰。傍晚，宋知縣王仲從鵝頂堡内出來投降。這天夜裏攻破了那座城，王佐戰死。癸丑，處死王佐的兒子和徐昕等四十多人。任命彭天祥爲達魯花赤主管那裏的事務，王仲做副職。丙辰，進攻大獲山，守城將領楊大淵投降，命大淵爲四川侍郎，仍舊讓他帶領他的軍隊。庚午，停駐和溪口，派遣驍勇騎兵搶占青居山。這一月，龍州王知府投降。諸王莫哥都進攻禮義山没有攻下來，諸王塔察兒搶奪土地到大江纔回來，并在行在所相會。命忽必烈統領各路蒙古、漢軍進攻宋。

十二月壬午，楊大淵率領他的軍隊同汪田哥分別攻擊相如等縣。都元帥紐鄰進攻簡州，任命宋降將張威率領衆兵做先鋒。乙酉，憲宗駐扎運

西，帝次于運山。大淵遣人招降其守將張大悦，仍以大悦爲元帥。師至青居山，裨將劉淵等殺都統段元鑒降。庚寅，遣使招諭未附。丁酉，隆州守縣降。己亥，大良山守將蒲元圭降。詔諸軍毋俘掠。癸卯，攻雅州，拔之。石泉守將趙順降。甲辰，遣宋人晋國寶招諭合州守將王堅，堅辭之，國寶遂歸。

山。大淵派人去招降那裏的守將張大悦，仍以大悦爲元帥。軍隊到青居山，裨將劉淵等人殺死都統段元鑒後來投降。庚寅，派遣使者去招降未來歸附的人。丁酉，隆州縣令投降。己亥，大良山守將蒲元圭投降。詔令各軍不得俘虜掠奪。癸卯，進攻雅州，攻下了那裏。石泉守將趙順投降。甲辰，派遣宋人晋國寶招降合州守將王堅，王堅不肯投降，晋國寶就回來了。

是歲，皇子辨都薨于吉河之南。

這一年，皇子辨都逝世於吉河的南面。

九年己未春正月乙巳朔，駐蹕重貴山北，置酒大會，因問諸王、駙馬、百官曰："今在宋境，夏暑且至，汝等其謂可居否乎？"札剌亦兒部人脱歡曰："南土瘴癘，上宜北還。所獲人民，委吏治之，便。"阿兒剌部人八里赤曰："脱歡怯，臣願往居焉。"帝善之。戊申，晋國寶歸次峽口，王堅追還殺之。諸王莫哥都復攻渠州禮義山，曳剌禿魯雄攻巴州平梁山。丁卯，大淵請攻合州，俘男女八萬餘。

九年己未春正月乙巳初一，駐扎重貴山北面，擺設酒宴舉行大會，問諸王、駙馬、百官："現在在宋境内，夏季暑熱快要到來，你們説可不可以在這裏居住？"札剌亦兒部的人脱歡説："南方土地上有瘴氣瘟疫，皇上應該回北方去。已經得到的人民，委任官吏治理，比較恰當。"阿兒剌部人八里赤説："脱歡膽小，我願意前去那裏居住。"憲宗對他表示嘉賞。戊申，晋國寶回兵駐扎峽口，王堅追上他把他殺了。諸王莫哥都又去進攻渠州禮義山，曳剌禿魯雄進攻巴州平梁山。丁卯，大淵請求進攻合州，俘獲男女八萬餘人。

二月丙子，帝悉率諸兵渡鷄爪灘，至石子山。丁丑，督諸軍戰城下。辛巳，攻一字城。癸未，攻鎮西門。三月，攻東新門、奇勝門、鎮西門小堡。

二月丙子，憲宗率領所有各路兵馬渡過鷄爪灘，到了石子山。丁丑，督促各軍在城下攻戰。辛巳，進攻一字城。癸未，進攻鎮西門。三月，進攻東新門、奇勝門、鎮西門的小堡壘。

夏四月丙子，大雷雨凡二十日。乙未，攻護國門。丁酉，夜登外城，殺宋兵甚衆。

夏四月丙子，大雷雨總共下了二十日。乙未，進攻護國門。丁酉，夜裏登上外城，殺死很多宋兵。

五月，屢攻不克。

五月，攻了多次没有攻下來。

六月丁巳，汪田哥復選兵夜登外城馬軍寨，殺寨主及守城者。王堅率兵來戰。遲明，遇雨，梯折，後軍不克進而止。是月，帝不豫。

六月丁巳，汪田哥又挑選兵卒夜裏登上外城馬軍寨，殺死寨主和守城的兵卒。王堅率兵來交戰。黎明，遇雨，雲梯折斷，後面的軍隊不能前進纔停止進攻。這一月，憲宗身體不適。

秋七月辛亥，留精兵三千守之，餘悉攻重慶。癸亥，帝崩于釣魚山，壽五十有二，在位九年。追謚桓肅皇帝，廟號憲宗。

秋七月辛亥，留三千精兵鎮守，其餘全部進攻重慶。癸亥，憲宗崩於釣魚山，時年五十二歲，在位九年。追謚桓肅皇帝，廟號憲宗。

帝剛明雄毅，沉斷而寡言，不樂燕飲，不好侈靡，雖后妃不許之過制。初，太宗朝，群臣擅權，政出多門。至是，凡有詔旨，帝必親起草，更易數四，然後行之。御群臣甚嚴，嘗諭旨曰："爾輩若得朕獎諭之言，即志氣驕逸，志氣驕逸，而災禍有不隨至者乎？爾輩其戒之。"性喜畋獵，自謂遵祖宗之法，不蹈襲他國所爲。然酷信巫覡卜筮之術，凡行事必謹叩之，殆無虛日，終不自厭也。

憲宗剛强英明而又傑出堅定，沉着決斷而又不多說話，不喜歡飲酒作樂，不好奢侈浮靡，即使后妃也不允許她們超出規定。當初，太宗朝，群臣專權，政令不一而權力分散。到這時，凡有詔令，憲宗一定親自起草，再三修改，然後頒布推行。管理群臣很嚴厲，曾經告誡說："你們如果得到朕誇獎的話，就志得意滿驕横放縱，志得意滿驕横放縱，而災禍有不跟着到來的嗎？你們應該警惕。"性情喜歡打獵，自稱遵守祖宗的法則，不遵循或抄襲其他國家的做法。但是非常相信巫婆神漢占卜的邪術，凡辦理事情一定恭敬地去請他們占卜，幾乎没有空日子，從來不感到厭煩。

# 元史卷四

## 本紀第四

### 世祖(一)

世祖聖德神功文武皇帝，諱忽必烈，睿宗皇帝第四子。母莊聖太后，怯烈氏。以乙亥歲八月乙卯生。及長，仁明英睿，事太后至孝，尤善撫下。納弘吉剌氏爲妃。

世祖聖德神功文武皇帝，名忽必烈，睿宗皇帝第四子。母親是莊聖太后，怯烈氏。在乙亥年八月乙卯日生。他長大後，仁愛英明而有遠見卓識，侍奉太后極孝順，尤其善於安撫下民。娶弘吉剌氏爲妃。

歲甲辰，帝在潛邸，思大有爲於天下，延藩府舊臣及四方文學之士，問以治道。

甲辰年，世祖在他即位前居住的地方，考慮大有作爲於天下，邀請王府舊臣和四方博學多識的讀書人，詢問治理國家的方法。

歲辛亥，六月，憲宗即位，同母弟惟帝最長且賢，故憲宗盡屬以漠南漢地軍國庶事，遂南駐爪忽都之地。

辛亥年，六月，憲宗即位，同母兄弟中以世祖最年長而且賢明，因此憲宗把沙漠以南漢地的全部軍國大事交給他辦理，於是到南面爪忽都的地方駐扎。

邢州有兩答剌罕言於帝曰："邢吾分地也，受封之初，民萬餘户，今日減月削，纔五七百户耳，宜選良吏撫循之。"帝從其言。承制以脱兀脱及張耕爲邢州安撫使，劉肅爲商榷使，邢乃大治。

邢州有兩個答剌罕對世祖說："邢州是我們的分封地，開始受封時，民衆有一萬多户，現在逐日逐月地削減，僅剩五百到七百户了，應當推選清廉而有本領的官吏進行安撫管理。"世祖聽取了他們的意見。秉承皇帝的旨意任命脱兀脱和張耕爲邢州安撫使，劉肅爲商榷使，於是邢州大治。

歲壬子，帝駐桓、撫間。憲宗令斷事官牙魯瓦赤與不只兒等總天下財賦于燕，視事一日，殺二十八人。其一人盜馬者，杖而釋之矣，偶有獻環刀者，遂追還所杖者，手試刀斬之。帝責之曰："凡死罪必詳讞而後行刑，今一日殺二十八人，必多非辜。既杖復斬，此何刑也？"不只兒錯愕不能對。

壬子年，世祖駐扎桓州、撫州之間。憲宗命令斷事官牙魯瓦赤與不只兒等在燕總領天下財政賦稅，任職一天，就殺了二十八人。其中有個盗馬的人，受杖刑後把他釋放了，偶然有人獻來環刀，於是把受過杖刑的人追回來，親手試刀殺了他。世祖責備說："凡定死罪必須詳細地審理而後施行刑罰，現在一天殺二十八人，多數人一定無罪。既然受杖刑又斬殺，這是什麼刑罰？"不只兒驚慌失措不能對答。

太宗朝立軍儲所于新衛，以收山東、河北丁糧，後惟計直取銀帛，軍行則以資之。帝請于憲宗，設官築五倉于河上，始令民入粟。

太宗朝在新衛建立軍儲所，用來收取山東、河北丁糧，後來衹計算價值收取銀錢和絲織品，有兵事時就用以供給。世祖向憲宗請示，在河上修築五個官倉，開始讓民衆交納米粟。

宋遣兵攻虢之盧氏、河南之永寧、衛之八柳渡，帝言之憲宗，立經略司於汴，以忙哥、史天澤、楊惟中、趙璧爲使，陳紀、楊果爲參議，俾屯田唐、鄧等州，授之兵、牛，敵至則禦，敵去則耕，仍置屯田萬户於鄧，完城以備之。

宋派兵進攻虢州的盧氏、河南的永寧、衛州的八柳渡，世祖向憲宗建議，在汴設立經略司，任命忙哥、史天澤、楊惟中、趙璧爲經略使，陳紀、楊果爲參議，讓他們在唐、鄧等州屯田，給他們兵器和牛，敵兵來了就抗禦，敵兵離開就耕田，還在鄧州設置屯田萬户，修好城池防備敵人。

夏六月，入覲憲宗於曲先惱兒之地，奉命帥師征雲南。

夏六月，到曲先惱兒朝見憲宗，奉命率軍隊征伐雲南。

秋七月丙午，禡牙西行。

秋七月丙午，祭牙旗向西進軍。

歲癸丑，受京兆分地。諸將皆築第京兆，豪侈相尚，帝即分遣，使戍興元諸州。又奏割河東解州鹽池以供軍食，立從宜府于京兆，屯田鳳翔，募民受鹽入粟，轉漕嘉陵。

癸丑年，接受京兆爲分封地。將領們都在京兆建築宅第，追求豪華奢侈，世祖就分別差遣，讓他們去戍守興元各州。又奏請割河東解州鹽池用來供給軍隊的食糧，在京兆設立從宜府，在鳳翔屯田，廣泛招募民衆用粟米换鹽，轉運到嘉陵。

夏，遣王府尚書姚樞立京兆宣撫司，以孛蘭及楊惟中爲使，關隴大治。又立交鈔提舉司，印鈔以佐經用。

夏，派遣王府尚書姚樞設立京兆宣撫司，任命孛蘭及楊惟中爲宣撫使，關隴大治。又建立交鈔提舉司，印鈔資助治理方面的開支。

秋八月，師次臨洮。遣玉律术、王君候、王鑑諭大理，不果行。

秋八月，軍隊到達臨洮。派遣玉律术、王君候、王鑑告諭大理，没有去成。

九月壬寅，師次忒剌，分三道以進。大將兀良合帶率西道兵，由晏當路；諸王抄合、也只烈帥東道兵，由白蠻；帝由中道。乙巳，至滿陀城，留輜重。

九月壬寅，軍隊駐扎忒剌，分三路進兵。大將兀良合帶率西路兵，經過晏當路；諸王抄合、也只烈率領東路兵，經過白蠻；世祖由中路進兵。乙巳，到滿陀城，留下軍用物資。

冬十月丙午，過大渡河，又經行山谷二千餘里，至金沙江，乘革囊及筏以渡。摩娑蠻主迎降，其地在大理北四百餘里。

冬十月丙午，過大渡河，又通過二千多里的山谷，到了金沙江，乘皮囊及木筏渡江。摩娑蠻主前來投降，那地方在大理北面四百多里。

十一月辛卯，復遣玉律术等使大理。丁酉，師至白蠻打郭寨，其主將出降，其侄堅壁拒守，攻拔殺之，不及其民。庚子，次三甸。辛丑，白

十一月辛卯，又派玉律术等出使大理。丁酉，軍隊到白蠻打郭寨，他們的寨主將要出來投降，他的侄子堅守壁壘進行抗拒，攻下打郭寨殺了他，没有牽連他的民衆。庚子，駐扎三甸。

鑾送款。

十二月丙辰，軍薄大理城。初，大理主段氏微弱，國事皆决於高祥、高和兄弟。是夜祥率衆遁去，命大將也古及拔突兒追之。帝既入大理，曰："城破而我使不出，計必死矣。"己未，西道兵亦至，命姚樞等搜訪圖籍，乃得三使尸，既瘞，命樞爲文祭之。辛酉，南出龍首城，次趙瞼。癸亥，獲高祥，斬于姚州。留大將兀良合帶戍守，以劉時中爲宣撫使，與段氏同安輯大理，遂班師。

歲甲寅，夏五月庚子，駐六盤山。

六月，以廉希憲爲關西道宣撫使，姚樞爲勸農使。

秋八月，至自大理，駐桓、撫間，復立撫州。

冬，駐爪忽都之地。

歲乙卯，春，復駐桓、撫間。

冬，駐奉聖州北。

歲丙辰，春三月，命僧子聰卜地于桓州東、灤水北，城開平府，經營宮室。

冬，駐于合剌八剌合孫之地。憲宗命益懷州爲分地。

歲丁巳，春，憲宗命阿藍答兒、劉太平會計京兆、河南財賦，大加鈎考，其貧不能輸者，帝爲代償之。

冬十二月，入覲于也可迭烈孫之地，議分道攻宋，以明年爲期。

歲戊午，冬十一月戊申，禡牙于開平東北，是日啓行。

歲己未，春二月，會諸王于邢州。

夏五月，駐小濮州。徵東平宋子貞、李昶，訪問得失。

秋七月甲寅，次汝南，命大將拔都兒等前行，備糧漢上，戒諸將毋妄

辛丑，白蠻送來降款。

十二月丙辰，軍隊逼近大理城。當初，大理主段氏弱小，國事都由高祥、高和兄弟二人决定。這天夜裏高祥率領衆人偷偷地逃走，命令大將也古和拔突兒追他。世祖進入大理後，説："城已攻破而我的使者没有出來，看來他們一定死了。"己未，西路兵也到了，命令姚樞等搜訪地圖户籍，於是得到三個使者的尸體，埋葬後，命姚樞寫祭文悼念他們。辛酉，南出龍首城，駐扎趙瞼。癸亥，擒獲高祥，在姚州斬首。留大將兀良合帶戍守，任命劉時中爲宣撫使，同段氏一道安撫大理，於是便撤回軍隊。

甲寅年，夏五月庚子，駐扎六盤山。

六月，任命廉希憲爲關西道宣撫使，姚樞爲勸農使。

秋八月，從大理回來，駐扎在桓州、撫州之間，又設立撫州。

冬，駐扎爪忽都的地方。

乙卯年，春，再次駐扎在桓州、撫州之間。

冬，駐扎在奉聖州北面。

丙辰年，春三月，命僧人子聰卜地於桓州以東、灤水以北，修築開平府城，營造宫室。

冬，駐扎在合剌八剌合孫的地方。憲宗命增加懷州爲分封地。

丁巳年，春，憲宗命令阿藍答兒、劉太平核算京兆、河南財税，大加調查考核，其中貧困不能交納的，世祖代他們償還。

冬十二月，到也可迭烈孫的地方朝覲，議定分路攻宋，進攻的時間定在明年。

戊午年，冬十一月戊申，在開平東北祭牙旗，這一天出兵。

己未年，春二月，在邢州同諸王聚會。

夏五月，駐扎小濮州。徵召東平宋子貞、李昶，詢問成功與失敗等有關國家興衰的意見。

秋七月甲寅，駐扎汝南，命令大將拔都兒等先行，到漢上準備糧草，告誡將領們不要亂殺

殺。命楊惟中、郝經宣撫江淮，必闍赤孫貞督軍須蔡州。有軍士犯法者，貞縛致有司，白于帝，命戮以徇，諸軍凜然，無敢犯令者。

八月丙戌，渡淮。辛卯，入大勝關，宋戍兵皆遁。壬辰，次黄陂。甲午，遣廉希憲招臺山寨。比至，千户董文炳等已破之。時淮民被俘者衆，悉縱之。庚子，先鋒茶忽得宋沿江制置司榜來上，有云："今夏諜者聞北兵會議，取黄陂民船繫筏，由陽邏堡以渡，會于鄂州。"帝曰："此事前所未有，願如其言。"辛丑，師次江北。

九月壬寅朔，親王穆哥自合州釣魚山遣使以憲宗凶問來告，且請北歸以繫天下之望。帝曰："吾奉命南來，豈可無功遽還?"甲辰，登香罏山，俯瞰大江，江北曰武湖，湖之東曰陽邏堡，其南岸即滸黄洲。宋以大舟扼江渡，帝遣兵奪二大舟。是夜，遣木魯花赤、張文謙等具舟楫。乙巳遲明，至江岸，風雨晦冥，諸將皆以爲未可渡，帝不從。遂申敕將帥揚旗伐鼓，三道并進，天爲開霽。與宋師接戰者三，殺獲甚衆，徑達南岸。軍士有擅入民家者，以軍法從事。凡所俘獲，悉縱之。丁未，遣王冲道、李宗傑、訾郊招諭鄂城，比至東門，矢下如雨，冲道墜馬，爲敵所獲，宗傑、郊奔還。帝駐滸黄洲。己酉，抵鄂，屯兵教場。庚戌，圍鄂。壬子，登城東北壓雲亭，立望樓，高可五丈，望見城中出兵，趣兵迎擊，生擒二人，云："賈似道率兵救鄂，事起倉卒，皆非精鋭。"遂命官取逃民棄糧，聚之軍中，爲攻取計。戊午，順天萬户張柔兵至。大將拔突兒等以舟師趨岳州，遇宋將吕文德自重慶來，

人。命令楊惟中、郝經宣撫江淮，必闍赤孫貞到蔡州督軍需。有軍士犯了法，孫貞把他捆綁起來送到有關部門，向世祖報告，命令斬首示衆，諸軍非常害怕，没有敢再犯軍令的。

八月丙戌，渡過淮河。辛卯，進入大勝關，宋戍守的軍隊都逃走了。壬辰，駐扎黄陂。甲午，派遣廉希憲招降臺山寨。等他到達時，千户董文炳等人已攻破臺山寨。當時淮地民衆被俘的很多，全放了他們。庚子，先鋒茶忽呈上他得到的宋沿江制置司告示，上邊有這樣的話："今年夏天間諜打聽到北方軍隊開會决定，掠取黄陂民船和繫木筏，由陽邏堡渡江，在鄂州會師。"世祖説："這件事從來没有過，但願像上面説的那樣。"辛丑，軍隊駐扎江北。

九月壬寅初一，親王穆哥從合州釣魚山派遣使者來報告憲宗去世的消息，并請他北歸以不負天下人的願望。世祖説："我奉命南來征伐，豈能無功就匆忙回去?"甲辰，登上香罏山，俯瞰大江，江北是武湖，湖的東面是陽邏堡，江南岸即滸黄洲。宋用大船扼住長江的渡口，世祖差遣軍隊奪取兩隻大船。這天夜裏，差遣木魯花赤、張文謙等人準備船槳。乙巳黎明，到江岸，風雨昏暗，各將領都以爲不可渡江，世祖不聽。於是命令將帥揚旗擊鼓，三路并進，霧散天晴。與宋軍交戰三次，殺死俘獲的很多，直達南岸。軍士有擅自進入百姓家裏的，以軍法論處。凡是被俘獲的，全釋放他們。丁未，派遣王冲道、李宗傑、訾郊招降鄂城，等到了東門，矢下如雨，王冲道受傷墜馬，被敵人俘獲，李宗傑、訾郊逃回。世祖駐扎滸黄洲。己酉，抵達鄂，屯兵教場。庚戌，圍攻鄂。壬子，登上城東北的壓雲亭，竪立望樓，高五丈左右，望見城中出兵，催促軍隊迎擊，生擒二人，説："賈似道率領軍隊救鄂，出兵倉促，都不是精鋭軍隊。"於是命令官員收取逃難民衆丢棄的糧食，聚集到軍中，作好進攻的準備。戊午，順天萬户張柔兵到。大將拔突兒等帶領水軍趕到岳州，遇宋將吕文德由重慶來，拔都兒等迎戰，文德乘夜進入鄂城，鎮守更堅固。

拔都兒等迎戰，文德乘夜入鄂城，守愈堅。

冬十月辛未朔，移駐烏龜山。甲戌，拔突兒還自岳。

十一月丙辰，移駐牛頭山。兀良合帶略地諸蠻，由交趾歷邕、桂，抵潭州，聞帝在鄂，遣使來告。時先朝諸臣阿藍答兒、渾都海、脱火思、脱里赤等謀立阿里不哥。阿里不哥者，睿宗第七子，帝之弟也。於是阿藍答兒發兵於漠北諸部，脱里赤括兵於漠南諸州，而阿藍答兒乘傳調兵，去開平僅百餘里。皇后聞之，使人謂之曰："發兵大事，太祖皇帝曾孫真金在此，何故不令知之?"阿藍答兒不能答。繼又聞脱里赤亦至燕，后即遣脱歡、愛莫干馳至軍前密報，請速還。丁卯，發牛頭山，聲言趨臨安，留大將拔突兒等帥諸軍圍鄂。

閏月庚午朔，還駐青山磯。辛未，臨江岸。遣張文謙還諭諸將曰："遲六日，當去鄂退保滸黄洲。"命文謙發降民二萬北歸。宋賈似道遣宋京請和，命趙璧等語之曰："汝以生靈之故來請和好，其意甚善，然我奉命南征，豈能中止。果有事大之心，當請於朝。"是日，大軍北還。己丑，至燕。脱里赤方括民兵，民甚苦之。帝詰其由，托以憲宗臨終之命。帝察其包藏禍心，所集兵皆縱之，人心大悦。

是冬，駐燕京近郊。

中統元年春三月戊辰朔，車駕至開平。親王合丹、阿只吉率西道諸王，塔察兒、也先哥、忽剌忽兒、爪都率東道諸王，皆來會，與諸大臣勸進。帝三讓，諸王大臣固請。辛卯，帝即皇帝位，以禡禡、趙璧、董文炳爲燕京路宣慰使。陝西宣撫使廉希憲

冬十月辛未初一，移駐烏龜山。甲戌，拔突兒從岳州回來。

十一月丙辰，轉移駐扎牛頭山。兀良合帶在諸蠻掠奪地盤，由交趾經過邕、桂，抵達潭州，聽説世祖在鄂，派遣使者來報告。這時前朝的大臣阿藍答兒、渾都海、脱火思、脱里赤等人策劃立阿里不哥。阿里不哥，是睿宗的第七子，世祖的弟弟。於是阿藍答兒在漠北各部出兵，脱里赤在漠南各州徵集軍隊，阿藍答兒駕着驛站的馬車調動兵員，離開平衹有一百多里。皇后聽到這個消息，派人對他説："出兵這樣的大事，太祖皇帝曾孫真金在這裏，爲什麽不讓他知道?"阿藍答兒不能回答。接着又聽説脱里赤也到燕地，皇后立即派遣脱歡、愛莫干趕到前綫軍隊中密報，請火速回去。丁卯，從牛頭山出發，宣稱前往臨安，留大將拔突兒等率諸軍圍攻鄂。

閏月庚午初一，回到青山磯駐扎。辛未，臨近長江岸。派遣張文謙回去通知將領們説："六天後，應當離開鄂去保滸黄洲。"命令張文謙遣發二萬降民北回。宋賈似道派遣宋京請議和，世祖命令趙璧等人告訴他説："你爲了人民的生命免遭殺害來請求和好，這意見很好，但是我奉命南征，豈能中途停止。真有事奉大國的心思，應當向朝廷請示。"這一天，大軍北回。己丑日，到燕。脱里赤正在徵集民兵，民衆受到很大的危害。世祖追問他徵兵的原因，他假托是憲宗臨終前的遺命。世祖覺察到他不懷好心，把徵集的全部兵員都放掉，人們心裏非常高興。

這年冬天，駐扎在燕京近郊。

中統元年春三月戊辰初一，世祖到開平。親王合丹、阿只吉率領西道諸王，塔察兒、也先哥、忽剌忽兒、爪都率東道諸王，都來聚會，同諸大臣勸世祖即位。世祖再三地推讓，諸王大臣們堅持請求。辛卯，世祖即皇帝位，任命禡禡、趙璧、董文炳爲燕京路宣慰使。陝西宣撫使廉希憲説："高麗國王曾經派遣他的太子王倎來朝拜

言："高麗國王嘗遣其世子倎入覲，會憲宗將兵攻宋，倎留三年不遣。今聞其父已死，若立倎，遣歸國，彼必懷德於我，是不煩兵而得一國也。"帝是其言，改館倎，以兵衛送之，仍赦其境内。

見，正當憲宗領兵進攻宋，王倎被留了三年没讓回去。現在聽説他父親已經死了，如果立王倎，遣送他回國，他一定會記住我國對他的恩德，這樣不需動兵就可得到一個國家。"世祖認爲他説得對，重新安排王倎的館舍，派兵護送他回國，還赦免他的國内。

夏四月戊戌朔，立中書省，以王文統爲平章政事，張文謙爲左丞。以八春、廉希憲、商挺爲陝西四川等路宣撫使，趙良弼參議司事，粘合南合、張啓元爲西京等處宣撫使。己亥，詔諭高麗國王王倎，仍歸所俘民及其逃户，禁邊將勿擅掠。辛丑，以即位詔天下。詔曰：

夏四月戊戌初一，設立中書省，任命王文統爲平章政事，張文謙爲左丞。任命八春、廉希憲、商挺爲陝西四川等路宣撫使，趙良弼爲參議司事，粘合南合、張啓元爲西京等處宣撫使。己亥，詔令通知高麗國王王倎，又歸還俘獲的民衆以及他們的逃户，禁止守邊將領不要擅自掠奪。辛丑，把即位詔令告示天下。詔書説：

> 朕惟祖宗肇造區宇，奄有四方，武功迭興，文治多缺，五十餘年於此矣。蓋時有先後，事有緩急，天下大業，非一聖一朝所能兼備也。先皇帝即位之初，風飛雷厲，將大有爲。憂國愛民之心雖切於己，尊賢使能之道未得其人。方董夔門之師，遽遺鼎湖之泣。豈期遺恨，竟勿克終。

> 朕想自我祖宗開創天下，擁有四方，不斷取得戰功，以文教治理國家多有缺陷，到現在五十多年了。這是由於時間有先有後，事情有輕重緩急，管理天下這樣偉大的事業，不是一個聖主在一朝之内就能同時具備的。先皇帝即位初期，行動迅速而威猛，將要大有作爲。雖然自己憂國愛民的心情很急迫，但没有物色到能行尊賢使能之道的人。正親自監督夔門的軍隊，突然留下去世的悲痛。哪想到願望變成遺憾，終於没有實現最後目的。

> 肆予冲人，渡江之後，蓋將深入焉。乃聞國中重以簽軍之擾，黎民驚駭，若不能一朝居者。予爲此懼，馹騎馳歸。目前之急雖紓，境外之兵未戢。乃會群議，以集良規。不意宗盟，輒先推戴。左右萬里，名王巨臣，不召而來者有之，不謀而同者皆是。咸謂國家之大統不可久曠，神人之重寄不可暫虚。求之今日，太祖嫡孫之中，先皇母弟之列，以賢以長，止予一人。雖在征伐之間，每存仁愛之念，博施濟衆，實可爲天下主。天道助

> 因此我這個冲幼之人，渡長江之後，準備深入敵境。却聽到國内受到簽軍之事的嚴重困擾，老百姓驚慌害怕，好像一朝都不能安定。我爲這件事感到恐懼，乘驛馬趕回來。目前的危急雖然緩和，境外的戰爭還没有停止。便會集大家計議，集中良好的規劃。没有想到宗親會盟，就先行推舉擁戴。左右萬里，名王大臣，有的人没有得到通知也自動來參加，都是没有互相商量而意見完全相同。都説國家的大位不能長久空缺，神人的重大寄托不能暫時空虚。尋求到今天，太祖的嫡孫中間，先皇母弟的行列之内，既賢明又爲長的，衹有我一人。即使在南征北討之間，常常懷有仁愛的心思，廣施恩惠和

順，人謀與能。祖訓傳國大典，於是乎在，孰敢不從。朕峻辭固讓，至於再三，祈懇益堅，誓以死請。於是俯徇輿情，勉登大寶。自惟寡昧，屬時多艱，若涉淵冰，罔知攸濟。爰當臨御之始，宜新弘遠之規。祖述變通，正在今日。務施實德，不尚虛文。雖承平未易遽臻，而飢渴所當先務。嗚呼！曆數攸歸，欽應上天之命；勛親斯托，敢忘烈祖之規？建極體元，與民更始。朕所不逮，更賴我遠近宗族、中外文武，同心協力，獻可替否之助也。誕告多方，體予至意！

救濟民衆的困苦，實在可以作爲天下主宰。天道輔助順理的人，人的計謀給有才能的人。祖宗的遺訓和傳國大典，於是就在這裏，誰人敢不聽從。我嚴辭堅決推讓，直到三次，懇求更加堅決，發誓要以死來請求。於是遷就順從大家的意願，勉强登上大位。自己覺得愚昧無知，處於非常艱難的時期，好像走在深淵邊上和薄冰上面，不知怎麽纔能渡過去。當此即位的開始，應當制定新的弘大而又長遠的規劃。效法前代而又變化通達，正在今天。務必施行實在的德政，不要崇尚浮辭空文。雖然太平大治不容易很快達到，而解救飢渴應當擺在前面先做。哎！天命所歸，恭敬地順應上天的安排；功臣宗親們的委托，哪敢忘記創立偉大功業的祖先的規矩？建立法治和改變年號，給人民除舊布新。我所不及的地方，更要依靠我遠近宗族、朝內朝外的文武官員，同心協力，貢獻好的改掉壞的來輔助我。大力向各方面宣告，體會我深厚的心意！

丁未，以翰林侍讀學士郝經爲國信使，翰林待制何源、禮部郎中劉人傑副之，使于宋。丙辰，收輯中外官吏宣札牌面。遣帖木兒、李舜欽等行部，考課各路諸色工匠。置急遞鋪。乙丑，徵諸道兵六千五百人赴京師宿衛。置互市于漣水軍，禁私商不得越境，犯者死。是月，阿里不哥僭號于和林城西按坦河。召賈居貞、張儆、王焕、完顔愈乘傳赴闕。

丁未，任命翰林侍讀學士郝經爲國信使，翰林待制何源、禮部郎中劉人傑做副使，出使宋朝。丙辰，收輯朝內朝外官吏們的宣札牌面。派遣帖木兒、李舜欽等到各部考察，考核各路各種工匠們的成績。設置急遞鋪。乙丑，徵集各道兵員六千五百人到京城守衛。在漣水軍設來往貿易的地方，禁止私商越境，違犯的處死。這個月，阿里不哥在和林城西的按坦河越分自封帝號。召賈居貞、張儆、王焕、完顔愈等乘坐驛站的車子到京城。

五月戊辰朔，詔燕帖木兒、忙古帶節度黄河以西諸軍。丙戌，建元中統，詔曰：

五月戊辰初一，詔令燕帖木兒、忙古帶指揮黄河以西各軍。丙戌，改年號叫中統，下詔説：

祖宗以神武定四方，淳德御群下。朝廷草創，未遑潤色之文；政事變通，漸有綱維之目。朕獲纘舊服，載擴丕圖，稽列聖之洪規，講前代之定制。建元表歲，示人君萬世之傳；紀時書

祖宗們用神明而又威武的力量平定了四方，用淳樸的仁德駕馭群衆和臣下。朝廷剛開始創業，没有空閑作修飾的文章；政治事務變化通達，大綱細目逐漸有了條理。我繼承過去的事業，開拓偉大的圖景，考察歷代聖皇的宏大規劃，研究前代制定的政策。改

王，見天下一家之義。法《春秋》之正始，體大《易》之乾元。炳焕皇猷，權輿治道。可自庚申年五月十九日，建元爲中統元年。惟即位體元之始，必立經陳紀爲先。故内立都省，以總宏綱；外設總司，以平庶政。仍以興利除害之事、補偏救弊之方，隨詔以頒。於戲！秉籙握樞，必因時而建號；施仁發政，期與物以更新。敷宣懇惻之辭，表著憂勞之意。凡在臣庶，體予至懷！

年號記年歲，表示人君萬代相傳；記載時間書寫始年，表現天下是一家的意義。效法《春秋》中的正始之道，體現《易經》中大哉乾元的精神。帝王的謀劃明顯耀目，開始實行治理國家的辦法。可以從庚申年五月十九日，改年號爲中統元年。衹是即位改元的開始，必須把建立常規陳列準則放在前面。因此朝内設立都省，負責統領遠大的政綱；朝外設立總司，負責治理各種政務。仍把興利除害的事情、彌補偏差和救治弊端的方法，隨着詔書進行頒布。哎！執掌天賜的符籙和把握國家中樞，一定要抓住時機建立年號；施行仁政，期望萬物得到更新。宣揚誠懇的文辭，表明憂勞的心意。凡是臣民百姓，要體會我深厚的胸懷！

詔安撫壽春府軍民。甲午，以阿里不哥反，詔赦天下。乙未，立十路宣撫司：以賽典赤、李德輝爲燕京路宣撫使，徐世隆副之；宋子貞爲益都濟南等路宣撫使，王磐副之；河南路經略使史天澤爲河南宣撫使；楊果爲北京等路宣撫使，趙炳副之；張德輝爲平陽太原路宣撫使，謝瑄副之；孛魯海牙、劉肅并爲真定路宣撫使；姚樞爲東平路宣撫使，張肅副之；中書左丞張文謙爲大名彰德等路宣撫使，游顯副之；粘合南合爲西京路宣撫使，崔巨濟副之；廉希憲爲京兆等路宣撫使。以汪惟正爲鞏昌等處便宜都總帥，虎闌箕爲鞏昌路元帥。詔諭成都路侍郎張威安撫元、忠、綿、資、邛、彭等州。西川、潼川、隆慶、順慶等府及各處山寨歸附官吏，皆給宣命、金符有差。詔平陽、京兆兩路宣撫司簽兵七千人，於延安等處守隘，以萬户鄭鼎、昔剌忙古帶領之，貧不能應役者，官爲資給。徵諸路兵三萬駐燕京近地。命諸路市馬萬匹送開平府。以總帥汪良臣統陝西

詔令安撫壽春府的軍隊和百姓。甲午，由於阿里不哥造反，詔令大赦天下。乙未，設立十路宣撫司：任命賽典赤、李德輝爲燕京路宣撫使，徐世隆任副使；宋子貞擔任益都濟南等路宣撫使，王磐任副使；河南路經略使史天澤擔任河南宣撫使；楊果擔任北京等路宣撫使，趙炳擔任副使；張德輝擔任平陽太原路宣撫使，謝瑄任副使；孛魯海牙、劉肅都擔任真定路宣撫使；姚樞擔任東平路宣撫使，張肅任副使；中書左丞張文謙擔任大名彰德等路宣撫使，游顯任副使；粘合南合擔任西京路宣撫使，崔巨濟任副使；廉希憲擔任京兆等路宣撫使。任命汪惟正擔任鞏昌等處便宜都總帥，虎闌箕擔任鞏昌路元帥。下詔令成都路侍郎張威安撫元、忠、綿、資、邛、彭等州。西川、潼川、隆慶、順慶等府以及各處山寨歸附官吏，都發給宣命、金符各有等差。詔令平陽、京兆兩路宣撫司强行徵兵七千人，到延安等處鎮守關隘，任命萬户鄭鼎、昔剌忙古帶率領他們，貧窮不能應徵服役的人，官府資助供給。徵各路兵三萬駐守燕京附近地方。命令各路買一萬匹馬送到開平府。任命總帥汪良臣統轄陝西漢軍到沿黄河一帶把守關隘。建立望雲驛，非軍事人員不能隨便進入。熒惑侵入南斗，停留了五十多天。

漢軍於沿河守隘。立望雲驛，非軍事毋得輒入。熒惑入南斗，留五十餘日。

六月戊戌，詔燕京、西京、北京三路宣撫司運米十萬石，輸開平府及撫州、沙井、净州、魚兒濼，以備軍儲。以李璮爲江淮大都督。劉太平等謀反，事覺伏誅，并誅乞帶不花於東川，明里火者於西川。渾都海反。乙巳，李璮言："獲宋諜者，言賈似道調兵，聲言攻漣州。遣人覘之，見許浦江口及射陽湖兵船二千艘，宜繕理城塹以備。"罷阿藍帶兒所簽解鹽户軍百人。壬子，詔陜西四川宣撫司八春節制諸軍。乙卯，詔東平路萬户嚴忠濟等發精兵一萬五千人赴開平。乙丑，以石長不爲大理國總管，佩虎符。詔十路宣撫司造戰襖、裘、帽，各以萬計，輸開平。是月，召真定劉郁，邢州郝子明，彰德胡祗遹，燕京馮渭、王光益、楊恕、李彦通、趙和之，東平韓文獻、張昉等，乘傳赴闕。高麗國王王倎遣其子永安公僖、判司宰事韓即來賀即位，以國王封册、王印及虎符賜之。

六月戊戌，詔令燕京、西京、北京三路宣撫司運米十萬石，送到開平府以及撫州、沙井、净州、魚兒濼，作爲軍用儲備。任命李璮爲江淮大都督。劉太平等謀劃造反，事情被覺察依法處死，同時在東川還誅殺了乞帶不花，在西川誅殺了明里火者。渾都海造反。乙巳，李璮説："俘獲宋朝間諜，説賈似道調兵，聲稱進攻漣州。派人偵察，看見許浦江口以及射陽湖有兵船兩千艘，應當修理城墻壕塹加强防備。"罷免阿藍帶兒徵調的解鹽户軍一百人。壬子，詔令陜西四川宣撫司八春指揮各軍。乙卯，詔令東平路萬户嚴忠濟等發精兵一萬五千人到開平。乙丑，任命石長不爲大理國總管，佩虎符。詔令十路宣撫司製造戰襖、裘、帽，各製萬件，送到開平。這個月，宣召真定劉郁，邢州郝子明，彰德胡祗遹，燕京馮渭、王光益、楊恕、李彦通、趙和之，東平韓文獻、張昉等，乘驛車到京都。高麗國王王倎派遣他的兒子永安公王僖、判司宰事韓即來祝賀即位，把國王封册、王印及虎符賜給他。

秋七月戊辰，敕燕京、北京、西京、真定、平陽、大名、東平、益都等路宣撫司，造羊裘、皮帽、褲、靴，皆以萬計，輸開平。己巳，以萬户史天澤扈從先帝有功，賜銀萬五千兩。遣靈州種田民還京兆。庚午，賜山東行省大都督李璮金符二十、銀符五，俾給所部有功將士。癸酉，以燕京路宣慰使禡禡行中書省事，燕京路宣慰使趙璧平章政事，張啓元參知政事，王鶚翰林學士承旨兼修國史，河南路宣撫使史天澤兼江淮諸翼軍馬經略使。丙子，詔中書省給諸王塔察兒益都、平州封邑歲賦、金帛，并以諸

秋七月戊辰，敕令燕京、北京、西京、真定、平陽、大名、東平、益都等路的宣撫司，製造羊裘、皮帽、褲、靴，都造萬件，送往開平。己巳，因萬户史天澤扈從先帝有功，賜給銀一萬五千兩。遣送到靈州種田的百姓回京兆。庚午，賜給山東行省大都督李璮金符二十、銀符五，讓他賜給部下有功的將士。癸酉，任命燕京路宣慰使禡禡行中書省事，燕京路宣慰使趙璧爲平章政事，張啓元爲參知政事，王鶚爲翰林學士承旨兼修國史，河南路宣撫使史天澤兼江淮諸翼軍馬經略使。丙子，詔令中書省給諸王塔察兒益都、平州封邑每年的賦税、金帛，并用諸王白虎、襲剌門管轄的民衆户數、工匠、每年的賦税給他。詔令製造中統元寶交鈔。在潁州、漣水、光化軍

王白虎、襲剌門所屬民户、人匠、歲賦給之。詔造中統元寶交鈔。立互市于潁州、漣水、光化軍。北京路都元帥阿海乞免所部軍士征徭，從之。宋兵攻邊城，詔遣太丑、怯列、忙古帶率所部，合兵擊之。下詔褒賞行省大都督李璮。帝自將討阿里不哥。敕劉天麟規措中都析津驛傳馬。

八月丙午，授中書左丞、行大名等路宣撫使張文謙虎符。丁未，詔都元帥紐璘所過毋擅捶掠官吏。己酉，立秦蜀行中書省，以京兆等路宣撫使廉希憲爲中書省右丞，行省事。宋兵臨漣州，李璮乞諸道援兵。癸丑，賜必闍赤塔剌渾銀二千五百兩。李璮乞遣將益兵，渡淮攻宋，以方遣使修好，不從。癸亥，澤州、潞州旱，民饑，敕賑之。

九月丁卯，帝在轉都兒哥之地，以阿里不哥遺命，下詔諭中外。乙亥，李璮復請攻宋，復諭止之。壬午，初置拱衛儀仗。是月，阿藍答兒率兵至西凉府，與渾都海軍合，詔諸王合丹、合必赤與總帥汪良臣等率師討之。丙戌，大敗其軍于姑臧，斬阿藍答兒及渾都海，西土悉平。

冬十月丁未，李璮言宋兵復軍于漣州。癸丑，初行中統寶鈔。戊午，車駕駐昔光之地，命給官錢，雇在京橐駝，運米萬石，輸行在所。

十一月戊子，發常平倉賑益都、濟南、濱棣饑民。

十二月丙申，以禮部郎中孟甲、禮部員外郎李文俊使安南、大理。乙巳，李璮上將士功，命璮以益都官銀賞之。帝至自和林，駐蹕燕京近郊。始制祭享太廟祭器、法服。以梵僧八合思八爲帝師，授以玉印，統釋教。立仙音院，復改爲玉宸院，括樂工。

等處設立往來貿易的集市。北京路都元帥阿海請求免去他所領部下軍士的賦税和徭役，聽從了他的要求。宋朝軍隊進攻邊城，詔令派遣太丑、怯列、忙古帶率領他們的部下，集中兵力攻擊宋軍。下詔獎賞行省大都督李璮。世祖親自率領軍隊討伐阿里不哥。敕令劉天麟規劃中都析津驛站傳馬。

八月丙午，授給中書左丞、行大名等路宣撫使張文謙虎符。丁未，詔令都元帥紐璘所過之處不得擅自用棍棒拷打官吏。己酉，設立秦蜀行中書省，任命京兆等路宣撫使廉希憲爲中書省右丞，行省事。宋朝軍隊逼近漣州，李璮請求諸道派兵救援。癸丑，賜必闍赤塔剌渾銀二千五百兩。李璮請求增加派遣兵將，渡過淮河進攻宋朝，由於正派遣使者前去和好，没有聽從。癸亥，澤州、潞州旱災，百姓飢餓，敕令賑濟他們。

九月丁卯，世祖在轉都兒哥，由於阿里不哥違背天命，下詔通告朝廷内外。乙亥，李璮又請求進攻宋朝，又詔令制止。壬午，開始設置拱衛儀仗。這個月，阿藍答兒率領軍隊到西凉府，同渾都海的軍隊會合，詔令諸王合丹、合必赤同總帥汪良臣等率領軍隊去討伐他們。丙戌，在姑臧大敗他們的軍隊，殺了阿藍答兒以及渾都海，西面土地完全平定了。

冬十月丁未，李璮上書説宋朝軍隊又進軍到漣州。癸丑，開始通行中統寶鈔。戊午，世祖駐扎在昔光，命令發給官錢，雇用在京的橐駝，運萬石米，送到行在所。

十一月戊子，打開常平倉發糧救濟益都、濟南、濱棣飢民。

十二月丙申，派禮部郎中孟甲、禮部員外郎李文俊出使安南、大理。乙巳，李璮送上將士功績名册，命令李璮用益都的官銀賞賜他們。世祖從和林到來，駐扎在燕京近郊。開始規定祭祀太廟的祭器、法服。任命梵僧八合思八爲帝師，授給玉印，統管佛教。建立仙音院，又改爲玉宸院，搜括樂工。建立儀鳳司，又建立符寶局以及

立儀鳳司，又立符寶局及御酒庫、群牧所。升衛輝爲總管府。賜親王穆哥銀二千五百兩；諸王按只帶、忽剌忽兒、合丹、忽剌出、勝納合兒銀各五千兩，文綺帛各三百匹，金素半之；諸王塔察、阿术魯鈔各五十九錠有奇，綿五千九十八斤，絹五千九十八匹，文綺三百匹，金素半之；海都銀八百三十三兩，文綺五十匹，金素半之；覩兒赤、也不干銀八百五十兩；兀魯忽帶銀五千兩，文綺三百匹，金素半之；只必帖木兒銀八百三十三兩；爪都、伯木兒銀五千兩，文綺三百匹，金素半之；都魯、牙忽銀八百三十三兩，特賜綿五十斤；阿只吉銀五千兩，文綺三百，金素半之；先朝皇后帖古倫銀二千五百兩，羅絨等折寶鈔二十三錠有奇；皇后斡者思銀二千五百兩；兀魯忽乃妃子銀五千兩。自是歲以爲常。

御酒庫、群牧所。升衛輝爲總管府。賜給親王穆哥銀二千五百兩；賜給諸王按只帶、忽剌忽兒、合丹、忽剌出、勝納合兒等每人銀五千兩，華麗絲織品和布帛各三百匹，素金牌一半；賜給諸王塔察、阿术魯寶鈔各五十九錠有餘，綿五千零九十八斤，絹五千零九十八匹，華麗絲織品三百匹，素金牌一半；賜給海都銀八百三十三兩，華麗絲織品五十匹，素金牌一半；賜給覩兒赤、也不干銀八百五十兩；賜給兀魯忽帶銀五千兩，華麗絲織品三百匹，素金牌一半；賜給只必帖木兒銀八百三十三兩；賜給爪都、伯木兒銀五千兩，華麗絲織品三百匹，素金牌一半；賜給都魯、牙忽銀八百三十三兩，特賜綿五十斤；賜給阿只吉銀五千兩，華麗絲織品三百匹，素金牌一半；賜給先朝皇后帖古倫銀二千五百兩，羅絨等折合寶鈔二十三錠有餘；賜給皇后斡者思銀二千五百兩；賜給兀魯忽乃妃子銀五千兩。從這一年開始定爲常例。

二年春正月辛未夜，東北赤氣照人，大如席。乙酉，宋兵圍漣州。己丑，李璮率將士迎戰，敗之。賜詔獎諭，給金銀符以賞將士。庚寅，璮擅發兵修益都城塹。

二年春正月辛未夜，東北方向有紅色的氣照人眼目，像席那麼大。乙酉，宋朝軍隊圍攻漣州。己丑，李璮率領將士們迎戰，打敗了宋軍。賜詔給予獎賞，賞給將士金銀符。庚寅，李璮擅自派兵修築益都城墻和壕塹。

二月丁酉，太陰掩昴。己亥，宋兵攻漣水，命阿术等帥兵赴之。丙午，車駕幸開平。詔減免民間差發。罷守隘諸軍。秦蜀行省借民錢給軍，以今年税賦償之。免平陽、太原軍站户重科租税。丁未，詔行中書省平章禡禡及王文統等率各路宣撫使赴闕。丁巳，李璮破宋兵于沙湖堰。

二月丁酉，太陰掩蓋昴宿。己亥，宋朝軍隊進攻漣水，命令阿术等率兵趕往漣水。丙午，世祖車駕到開平。詔令減免民間徵調徭役。停止各地軍隊在隘口駐守。秦蜀行省向民衆借錢供給軍隊，用今年的税賦去償還他們。免除平陽、太原軍站户的重科租税。丁未，詔令行中書省平章禡禡以及王文統等率各路宣撫使趕到京都。丁巳，李璮在沙湖堰打敗宋朝軍隊。

三月壬戌朔，日有食之。

三月壬戌初一，發生日食。

夏四月丙午，詔軍中所俘儒士聽贖爲民。辛亥，遣弓工往教鄯闡人爲弓。乙卯，詔十路宣撫使量免民間課程。命宣撫司官勸農桑，抑游惰，禮高年，問民疾苦，舉文學才識可以從

夏四月丙午，詔令軍中所有俘虜的儒士聽任他們出錢贖爲平民。辛亥，派遣製造弓箭的匠人前去教鄯闡人製造弓箭。乙卯，詔令十路宣撫使酌量免除民間賦税。命令宣撫司官員勉勵農桑，制止游閑懶惰，尊敬年歲大的人，關心民衆疾

政及茂才異等，列名上聞，以聽擢用；其職官汚濫及民不孝悌者，量輕重議罰。辛酉，詔太康弩軍二千八百人戍蔡州。以禮部郎中劉芳使大理等國。

五月乙丑，禁使臣毋入民家，令止頓析津驛。遣崔明道、李全義爲詳問官，詣宋淮東制司，訪問國信使郝經等所在，仍以稽留信使、侵擾疆埸詰之。庚辰，敕使臣及軍士所過城邑，官給廩餼，毋擾于民。丁亥，申嚴沿邊軍民越境私商之禁。唐慶子政臣入見，詔復其家。弛諸路山澤之禁。禁私殺馬牛。申嚴越境私商，販馬匹者罪死。以河南經略宣撫使史天澤爲中書右丞相，河南軍民并聽節制。詔成都路置惠民藥局。遣王祐於西川等路采訪醫、儒、僧、道。

六月癸巳，括漏籍老幼等户，協濟編户賦税。丙申，賜新附人王顯忠、王誼等衣物有差。李璮遣人獻漣水捷。罷諸路拘收孛蘭奚。禁諸王擅遣使招民及徵私錢。戊戌，太陰犯角。詔諭十路宣撫司并管民官，定鹽酒税課等法。癸卯，以嚴忠範爲東平路行軍萬户兼管民總管，仍諭東平路達魯花赤等官并聽節制。詔定中外官所乘馬數各有差。乙巳，賑火少里驛户之乏食者。賞欽察所部將校有功者銀二千五百兩及幣帛有差。己酉，命竇默仍翰林侍講學士。默與王鶚面論王文統不宜在相位，薦許衡代之，帝不懌而罷。辛亥，轉懿州米萬石賑親王塔察兒所部饑民。賜親王合丹所部軍幣帛九百匹、布千九百匹。乙卯，敕平陽路安邑縣蒲萄酒自今毋貢。詔："宣聖廟及管内書院，有司歲時致祭，月朔釋奠；禁諸官員使臣軍馬，毋得侵擾褻瀆，違者加罪。"丙

苦，推舉博學有才識的人可以從政以及茂才異等，開列名單上報，準備聽候提拔任用；在職官員貪污以及民衆不孝悌的人，根據情節輕重決定給以處罰。辛酉，詔令太康弩軍二千八百人戍守蔡州。派遣禮部郎中劉芳出使大理等國。

五月乙丑日，禁止使臣不得進入百姓家，命令衹可在析津驛住宿。派遣崔明道、李全義爲詳問官，到宋朝淮東制司，訪查尋求國信使郝經等人在什麼地方，還以扣留信使、侵擾邊境的理由進行責問。庚辰，敕令使臣及軍隊士兵所過城邑，由官倉供給糧食，不要侵擾百姓。丁亥，發布命令嚴格禁止沿邊軍民越境私自經商。唐慶的兒子政臣入朝求見，詔令免他們家的賦税徭役。放鬆對各路山澤的禁令。禁止私自殺馬牛。嚴令禁止越境私自經商，販賣馬匹的人犯死罪。任命河南經略宣撫使史天澤爲中書右丞相，河南軍民均由他調動指揮。詔令成都路設置惠民藥局。派遣王祐到西川等路采訪醫、儒、僧、道。

六月癸巳，搜括遺漏登記的老幼等户口，協調幫助解決編户賦税。丙申，賜新歸附的人王顯忠、王誼等衣物多少不等。李璮派人獻上漣水捷報。停止各路拘留流散的人口和牲畜。禁止諸王擅自派遣使者招收民衆以及徵收私錢。戊戌，太陰侵犯角宿。詔令通知十路宣撫司以及管民官，制定鹽、酒等賦税法。癸卯，任命嚴忠範爲東平路行軍萬户兼管民總管，還通知東平路達魯花赤等官均聽他的調動指揮。詔令規定朝内朝外官員所乘馬的數目各不等。乙巳，救濟火少里驛户中缺乏糧食的人。賞賜欽察所部有功的將校銀二千五百兩以及絲綿織品多少不等。己酉，命竇默仍然做翰林侍講學士。竇默與王鶚當着世祖的面議論王文統不宜留在丞相位，推薦許衡取代他，世祖不高興地撤了他的職。辛亥，轉運懿州萬石米救濟親王塔察兒所部的飢餓民衆。賜給親王合丹所部絲綿織品九百匹、布一千九百匹。乙卯，敕令平陽路安邑縣葡萄酒從今以後不需進貢。詔令："宣聖廟以及管内書院，有關部門每年按時進行祭祀，每月初一設供品祭奠；禁止各官員使臣軍馬，不得侵擾褻瀆，違背的人加重處置。"

辰，以汪良臣同僉鞏昌路便宜都總帥，凡軍民官并聽良臣節制。丁巳，敕諸路造人馬甲及鐵裝具萬二千，輸開平。戊午，詔毋收衛輝、懷孟賦税，以償其所借芻粟。庚申，宋瀘州安撫使劉整舉城降，以整行夔府路中書省兼安撫使，佩虎符。仍諭都元帥紐璘等使存恤其民。賜故金翰林修撰魏璠謚靖肅。秦蜀行省言青居山都元帥欽察等所部將校有功，詔降虎符一、金符五、銀符五十七，令行省銓定職名給之。城臨洮。升真定鼓城縣爲晋州，以鼓城、安平、武强、饒陽隸焉。賜僧子聰懷孟、邢州田各五十頃。罷金、銀、銅、鐵、丹粉、錫碌坑冶所役民夫及河南舞陽薑户、藤花户，還之州縣。賜大理國主段實虎符，優詔撫諭之。命李璮領益都路鹽課。出工局綉女，聽其婚嫁。懷孟廣濟渠提舉王允中、大使楊端仁鑿沁河渠成，溉田四百六十餘所。高麗國王倎更名禃，遣其世子愖奉表來朝，命宿衛將軍孛里察、禮部郎中高逸民持詔往諭，仍以玉帶賜之。以不花爲中書右丞相，耶律鑄爲中書左丞相，張啓元爲中書右丞。授管領崇慶府、黎、雅、威、茂、邛、灌七處軍民小太尉虎符。

丙辰，任命汪良臣同僉鞏昌路便宜都總帥，凡是軍民官均聽從汪良臣調動指揮。丁巳，敕令各路製造人馬盔甲以及鐵裝具一萬二千，運送到開平。戊午日，詔令不要收衛輝、懷孟賦税，用來償還從前在那裏所借的牛馬飼料。庚申，宋瀘州安撫使劉整獻城投降，任命劉整行夔府路中書省兼安撫使，佩帶虎符。又通告都元帥紐璘等讓他們慰問安撫那裏的民衆。賜原金國翰林修撰魏璠謚號靖肅。秦蜀行省進言青居山都元帥欽察等率領的將校有功，下詔賜給虎符一、金符五、銀符五十七，命令行省選定職名給他們。修築臨洮城。升真定鼓城縣爲晋州，把鼓城、安平、武强、饒陽隸屬晋州。賜給僧人子聰懷孟、邢州田各五十頃。停止金、銀、銅、鐵、丹粉、錫碌采礦和冶煉所役使的民夫以及河南舞陽薑户、藤花户，讓他們回各自州縣。賜給大理國主段實虎符，特别下詔撫慰曉諭他。命令李璮管理益都路鹽税。讓刺綉女離開工局，聽任她們結婚嫁人。懷孟廣濟渠提舉王允中、大使楊端仁開鑿沁河渠竣工，灌溉田四百六十餘所。高麗國王王倎改名爲王禃，派遣他的太子王愖奉表來朝見，命宿衛將軍孛里察、禮部郎中高逸民帶着詔書前往告諭安撫，還用玉帶賜給他。任命不花爲中書右丞相，耶律鑄爲中書左丞相，張啓元爲中書右丞。授予管領崇慶府、黎、雅、威、茂、邛、灌七處軍民小太尉虎符。

秋七月辛酉朔，立軍儲都轉運使司，以馬月合乃爲使，周鍇爲副使。癸亥，初立翰林國史院。王鶚請修遼、金二史，又言："唐太宗置弘文館，宋太宗設内外學士院。今宜除拜學士院官，作養人才。乞以右丞相史天澤監修國史，左丞相耶律鑄、平章政事王文統監修遼、金史，仍采訪遺事。"并從之。賑和林饑民。賞鞏昌路總帥汪惟正將校斬渾都海功銀二千五百兩、馬價銀四千九百兩。諸王昌

秋七月辛酉初一，設立軍儲都轉運使司，任命馬月合乃爲使，周鍇爲副使。癸亥，開始建立翰林國史院。王鶚請求編寫遼、金二史，又進言："唐太宗設置弘文館，宋太宗設立内外學士院。今天應當拜授學士院官，培養人才。請求任命右丞相史天澤監修國史，左丞相耶律鑄、平章政事王文統監修《遼史》、《金史》，并采集尋訪遺事。"都聽從了他的請求。救濟和林飢餓的民衆。賞給鞏昌路總帥汪惟正將校斬渾都海的功銀二千五百兩、馬價銀四千九百兩。諸王昌童招收河南遺漏登録的民户五百，命令他交付有關部

童招河南漏籍户五百，命付之有司。命總管王青製神臂弓、柱子弓。諭河南管軍官於近城地量存牧場，餘聽民耕。巴思答兒乞於高麗鴨緑江西立互市，從之。乙丑，遣使持香幣祀岳瀆。丁丑，渡江新附民留屯蔡州者，徙居懷孟，貸其種食。以萬家奴爲安撫高麗軍民達魯花赤，賜虎符。庚辰，西京、宣德隕霜殺稼。辛巳，詔許衡即其家教懷孟生徒。命西京宣撫司造船備西夏漕運。壬午，遣納速剌丁、孟甲等使安南。乙酉，以牛驛雨雪，道途泥濘，改立水驛。己丑，命煉師王道婦於真定築道觀，賜名玉華。諭將士舉兵攻宋，詔曰：

> 朕即位之後，深以戢兵爲念，故年前遣使於宋以通和好。宋人不務遠圖，伺我小隙，反啓邊釁，東剽西掠，曾無寧日。朕今春還宫，諸大臣皆以舉兵南伐爲請，朕重以兩國生靈之故，猶待信使還歸，庶有悛心，以成和議，留而不至者，今又半載矣。往來之禮遽絶，侵擾之暴不已。彼嘗以衣冠禮樂之國自居，理當如是乎？曲直之分，灼然可見。今遣王道貞往諭。卿等當整爾士卒，礪爾戈矛，矯爾弓矢，約會諸將，秋高馬肥，水陸分道而進，以爲問罪之舉。尚賴宗廟社稷之靈，其克有勛。卿等當宣布朕心，明諭將士，各當自勉，毋替朕命。

鄂州青山磯、滸黄洲所招新民遷至江北者，設官領之。敕懷孟牧地聽民耕墾。

八月壬辰，賜故金補闕李大節謚貞肅。丁酉，命開平守臣釋奠于宣聖

門。命令總管王青製造神臂弓、柱子弓。通知河南管軍官在離城近的地方酌量保存牧場，其餘的地聽任民衆耕種。巴思答兒請求在高麗鴨緑江西面設立互相往來的貿易集市，聽從他的意見。乙丑，派遣使者帶着香帛等祭品去祭祀五岳四瀆。丁丑，把渡江新歸附的民衆留屯在蔡州的人，遷移到懷孟，借給他們種子和糧食。委派萬家奴爲安撫高麗軍民達魯花赤，賜虎符。庚辰，西京、宣德降霜殺死莊稼。辛巳，詔令許衡就在他家裏教授懷孟學徒。命令西京宣撫司造船準備西夏漕運。壬午，派遣納速剌丁、孟甲等人出使安南。乙酉，由於牛驛在雨雪時，道路泥濘，改立爲水驛。己丑，命令煉師王道婦在真定修築道觀，賜名爲玉華。通令將士發兵進攻宋朝，詔令説：

> 我即位之後，深切地惦記着怎麽停止戰争，所以去年派遣使者到宋朝傳達講和的意圖。宋朝人不考慮長遠的計劃，乘我們内部有小矛盾，反而到邊境開戰挑釁，到處搶劫掠奪，没有安寧的日子。我今年春天回到宫中，各位大臣都請求出兵南伐宋朝，我以兩國人民的生命爲重，仍然等待信使回來，希望他們有改悔的心意，達成和議，然而扣留我使者不讓回來，到今天又半年了。往來的禮節突然斷絶，侵擾邊境的暴虐不停止。他們曾以衣冠禮樂之國自居，道理應當是這樣的嗎？有理無理的分别，明白可見。現在派遣王道貞前去通告。你們應當整頓你們的士卒，磨礪你們的戈矛，矯正你們的弓矢，同諸將訂好約會，到秋高馬肥時，由水路和陸路分道前進，作爲興師問罪的舉動。仰賴宗廟社稷的神靈，一定會建有功勛。你們應當宣傳我的心意，明白告訴將士，各人應當自勉，不要捨棄我的命令。

鄂州青山磯、滸黄洲所招收新附的民衆遷到長江北岸的人，設官統領他們。敕令懷孟牧地聽任民衆耕種開墾。

八月壬辰，賜故金國補闕李大節謚號貞肅。丁酉，命令開平守臣到宣聖廟進行祭奠。戊戌，

廟。戊戌，以燕京等路宣撫使賽典赤爲平章政事。敕以賀天爵爲金齒等國安撫使，忽林伯副之，仍招諭使安其民。己亥，諭武衛軍都指揮使李伯祐汰本軍疲老者，選精鋭代之，給海青銀符一，有奏，馳驛以聞。辛丑，以宣撫使粘合南合爲中書右丞，闊闊爲中書左丞，賈文備爲開元女直水達達等處宣撫使，賜虎符。以宋降將王青爲總管，教武衛軍習射。乙巳，禁以俘掠婦女爲娼。丙午，太白犯歲星。以許衡爲國子祭酒。丁未，以姚樞爲大司農，竇默仍翰林侍講學士。先是，以樞爲太子太師，衡爲太子太傅，默爲太子太保，樞等以不敢當師傅禮，皆辭不拜，故復有是命。初立勸農司，以陳邃、崔斌、成仲寬、粘合從中爲濱棣、平陽、濟南、河間勸農使，李士勉、陳天錫、陳膺武、忙古帶爲邢洺、河南、東平、涿州勸農使。己酉，命大名等路宣撫使歲給翰林侍講學士竇默、太醫副使王安仁衣糧，賜田以爲永業。甲寅，賞董文炳所將渡江及北征有功者二十二人，銀各五十兩。封順天等路萬户張柔爲安肅公，濟南路萬户張榮爲濟南公。陝西四川行省乞就决邊方重刑，不允。詔陝西四川行省存恤歸附軍民。詔："自今使臣有矯稱上命者，有司不得聽受。諸王、后妃、公主、駙馬非聞奏，不許擅取官物。"賜慶壽寺、海雲寺陸地五百頃。敕西京運糧于沙井，北京運糧于魚兒泊。立檀州驛。頒斗斛權衡。賑桓州饑民。賜諸王塔察兒金千兩、銀五千兩、幣三百匹。給阿石寒甲價銀千二百兩。核實新增户口，措置諸路轉輸法。命劉整招懷夔府、嘉定等處民户。宋私商七十五人入宿州，議置于法，詔宥之，還其

任命燕京等路宣撫使賽典赤爲平章政事。敕令用賀天爵爲金齒等國安撫使，忽林伯爲副使，還通告讓安撫那裏的民衆。己亥，諭令武衛軍都指揮使李伯祐在本部軍隊中淘汰那些疲憊老弱的士兵，挑選精壯戰鬥力强的來代替他們，給海青銀符一，有奏章，由驛站提供車馬糧食日夜兼程上報朝廷。辛丑，任命宣撫使粘合南合爲中書右丞，闊闊爲中書左丞，賈文備爲開元女真水達達等處宣撫使，賜給虎符。任命宋朝投降將領王青爲總管，教武衛軍練習射箭。乙巳，禁止把俘虜來的婦女做娼妓。丙午，太白星侵犯歲星。任命許衡爲國子祭酒。丁未，任命姚樞爲大司農，竇默還任翰林侍講學士。先前，任命姚樞爲太子太師，許衡爲太子太傅，竇默爲太子太保，姚樞等人由於不敢當師傅之禮，都推辭不接受，因此又有這樣的任命。開始設立勸農司，任命陳邃、崔斌、成仲寬、粘合從中爲濱棣、平陽、濟南、河間勸農使，李士勉、陳天錫、陳膺武、忙古帶爲邢洺、河南、東平、涿州勸農使。己酉，命令大名等路宣撫使每年給翰林侍講學士竇默、太醫副使王安仁衣服糧食，賜田作爲永久的産業。甲寅，賞給董文炳所率領的渡江以及北征有功的將士二十二人，銀各五十兩。封順天等路萬户張柔爲安肅公，濟南路萬户張榮爲濟南公。陝西四川行省請求邊境地方判決重刑後立即執行，不允許。詔令陝西四川行省安撫救濟歸附的軍隊和民衆。詔令説："從今以後使臣有假冒皇上命令的，有關部門不得聽從和接受。諸王、后妃、公主、駙馬不向皇帝上奏，不許擅自取公家物品。"賜給慶壽寺、海雲寺陸地五百頃。敕令西京從沙井運糧，北京從魚兒泊運糧。設立檀州驛。頒布斗斛權衡等統一單位。救濟桓州飢民。賜給諸王塔察兒金千兩、銀五千兩、絲織品三百匹。給阿石寒甲價銀一千二百兩。核實新增户口，安排各路轉運法。命令劉整招撫夔府、嘉定等地方的老百姓。宋朝私商七十五人進入宿州，議定依法處置，詔令寬恕他們，還給他們貨物，讓他們到專營場地進行貿易。仍然發檄文敦促宋朝邊將把扣留在南方的北方人放回來。

貨，聽榷場貿易。仍檄宋邊將還北人之留南者。

九月庚申朔，詔以忽突花宅爲中書省署。奉遷祖宗神主于聖安寺。癸亥，邢州安撫使張耕告老，詔以其子鵬翼代之。武衛親軍都指揮使李伯祐、董文炳言："武衛軍疲老者，乞補換，仍存恤其家。"從之。丙寅，詔以粘合南合行中興府中書省。戊辰，大司農姚樞請以儒人楊庸教孔、顏、孟三氏子孫，東平府詳議官王鏞兼充禮樂提舉。詔以庸爲教授，以鏞特兼太常少卿。辛未，以清、滄鹽課銀償往歲所貸民錢給公費者。置和糴所于開平，以户部郎中宋紹祖爲提舉和糴官。丙子，諭諸王、駙馬，凡民間詞訟無得私自斷决，皆聽朝廷處置。河南民王四妻靳氏一産三男，命有司量給贍養。敕今歲田租輸沿河近倉，官爲轉漕，不可勞民。癸未，以甘肅等處新罹兵革，民務農安業者爲戍兵所擾，遣阿沙、焦端義往撫治之。以海青銀符二、金符十給中書省，量軍國事情緩急，付乘驛者佩之。以開元路隸北京宣撫司。真定路官民所貸官錢，貧不能償，詔免之。王鶚請於各路選委博學老儒一人，提舉本路學校，特詔立諸路提舉學校官，以王萬慶、敬鉉等三十人充之。敕燕京、順天等路續製人甲五千、馬甲及鐵裝具各二千。

九月庚申初一，詔令把忽突花的住宅作爲中書省的官署。恭敬地把祖宗的神主牌遷到聖安寺。癸亥，邢州安撫使張耕年老辭官，詔令讓他的兒子張鵬翼代他做安撫使。武衛親軍都指揮使李伯祐、董文炳進言："武衛軍疲憊老弱的士兵，請求更换補充，仍舊安撫接濟他們的家庭。"聽從他們的意見。丙寅，詔令任用粘合南合行中興府中書省。戊辰，大司農姚樞請求任用儒人楊庸教孔、顏、孟三姓的子孫，東平府詳議官王鏞兼充禮樂提舉。詔令任命楊庸爲教授，任命王鏞特兼太常少卿。辛未，把清、滄鹽稅銀償還往年民衆借錢給公家使用的人。在開平設置和糴所，任命户部郎中宋紹祖爲提舉和糴官。丙子，通告諸王、駙馬，凡是民間打官司不能私自斷决，都由朝廷來處置。河南百姓王四的妻子靳氏一胎産三男，命令有關部門酌量給以贍養。敕令今年田租送到沿河附近倉庫，由官府進行轉運，不能勞累民衆。癸未，由於甘肅等處新遭戰争破壞，從事農業勞動的老百姓被戍守的軍隊侵擾，派遣阿沙、焦端義前去安撫治理。把海青銀符二、金符十給中書省，酌量軍國事情的輕重緩急，交給乘傳馳驛的人佩戴。把開元路劃歸北京宣撫司管轄。真定路官員和百姓借貸的官錢，貧窮不能償還的，詔令免除。王鶚請求在各路選舉委任博學的老儒士一人，提舉本路學校，特詔令設立各路提舉學校官，任命王萬慶、敬鉉等三十人充當。敕令燕京、順天等路繼續製造人盔甲五千、馬盔甲以及鐵裝具各二千。

冬十月庚寅朔，詔鳳翔府種田户隸平陽兵籍，毋令出征，務耕屯以給軍餉。辛卯，陝西四川行省上言："軍務急速，若待奏報，恐失事機。"詔與都元帥紐璘會議行之。遣道士訾洞春代祀東海廣德王廟。壬辰，敕火兒赤、奴懷率所部略地淮西。丁酉，敕愛亦伯等及陝西宣撫司檢核不魯

冬十月庚寅初一，詔令鳳翔府種田户隸屬於平陽的兵籍，不要派他們出征打仗，專門屯田耕種供給軍餉。辛卯，陝西四川行省進言説："軍事任務緊急迅速，如果等待向朝廷奏報，恐怕會失去時機。"詔令同都元帥紐璘合議决定進行。派遣道士訾洞春代祀東海廣德王廟。壬辰，敕令火兒赤、奴懷率領所屬部隊在淮西掠取土地。丁酉，敕令愛亦伯等以及陝西宣撫司檢查核實不魯

歡、阿藍塔兒所貸官銀。庚子，以右丞張啓元行中書省於平陽、太原等路。括西京兩路官民，有壯馬皆從軍，令宣德州楊庭訓統之，有力者自備甲仗，無力者官與供給。兩路奥魯官并在家軍人，凡有馬者并付新軍劉總管統領。昂吉所管西夏軍，并豐州、蕁麻林、夏水阿剌渾皆備鞍馬甲仗，及孛魯歡所管兵，凡徒行者市馬給之，并令從軍，違者以失誤軍期論。修燕京舊城。命平章政事趙璧、左三部尚書怯烈門率蒙古、漢軍駐燕京近郊、太行一帶，東至平灤，西控關陝，應有險阻，於附近民内選諳武事者，修立堡寨守禦。以河南屯田萬户史權爲江漢大都督，依舊戍守。又選鋭卒三千付史樞管領，於燕京近郊屯駐。壬寅，命亳州張柔、歸德邸浹、睢州王文幹、水軍解成、張榮實、東平嚴忠嗣、濟南張宏七萬户，以所部兵來會。罷東平會計前任官侵用財賦。甲辰，宋兵攻瀘州，劉整擊敗之。詔賞整銀五千兩、幣帛二千匹。失里答、劉元振守禦有功，各賞銀五百兩，將士銀萬兩、幣帛千匹。乙巳，詔指揮副使鄭江將千人赴開平，指揮使董文炳率善射者千人由魚兒泊赴行在所，指揮使李伯祐率餘兵屯潮河川。壬子，詔霍木海、乞帶等自得勝口至中都預備糧餉芻粟。丙辰，詔平章政事塔察兒率軍士萬人，由古北口西便道赴行在所。

歡、阿藍塔兒所借貸的官銀。庚子，任命右丞張啓元在平陽、太原等路行中書省事。搜刮西京兩路官民，有壯馬的都從軍，命令宣德州楊庭訓統領他們，有力量的自己準備盔甲武器，没有力量的由官府供給。兩路奥魯官以及在家軍人，凡有馬的一并交給新軍劉總管統領。昂吉所管轄的西夏軍，以及豐州、蕁麻林、夏水阿剌渾都準備鞍馬武器，以及孛魯歡所管的兵，凡徒步行走的買馬給他們，并命令從軍，違背命令的以失誤軍期論罪。修築燕京舊城。命令平章政事趙璧、左三部尚書怯烈門率蒙古、漢軍駐扎燕京近郊和太行一帶，東到平灤，西面控制關陝，凡是有險阻的地方，在附近民衆内挑選熟悉軍事的人，修建堡壘栅欄防禦。任命河南屯田萬户史權爲江漢大都督，依舊戍守。又挑選精壯士卒三千交給史樞管領，在燕京近郊屯墾駐守。壬寅，命令亳州張柔、歸德邸浹、睢州王文幹、水軍解成、張榮實、東平嚴忠嗣、濟南張宏七萬户，帶所率領的軍隊來會合。停止東平核算前任官侵用的財賦。甲辰，宋兵進攻瀘州，劉整擊敗了他們。詔令獎賞劉整銀五千兩、絲綿織品二千匹。失里答、劉元振鎮守防禦有功，各賞給銀五百兩，賞將士們銀萬兩、絲綿織品一千匹。乙巳，詔令指揮副使鄭江率領一千人趕往開平，指揮使董文炳率領善於射箭的一千人由魚兒泊趕往行在所，指揮使李伯祐率領剩下的軍隊屯駐潮河川。壬子，詔令霍木海、乞帶等從得勝口到中都預備糧餉草料。丙辰，詔令平章政事塔察兒率領軍士一萬人，由古北口西便道赴行在所。

十一月壬戌，大兵與阿里不哥遇於昔木土腦兒之地，諸王合丹等斬其將合丹火兒赤及其兵三千人，塔察兒與合必赤等復分兵奮擊，大破之，追北五十餘里。帝親率諸軍以躡其後，其部將阿脱等降，阿里不哥北遁。庚午，太陰犯昴。壬申，詔免今年賦

十一月壬戌，大兵與阿里不哥遭遇在昔木土腦兒，諸王合丹等殺他們的將領合丹火兒赤以及他的士兵三千人，塔察兒同合必赤等又分兵奮勇攻擊，大敗他們，追逐敗退的軍隊五十多里。世祖親自率領各軍跟踪在他們後面，他的部將阿脱等人投降，阿里不哥往北逃走。庚午，太陰侵犯昴宿。壬申，詔令免除今年賦税。癸酉，世祖駐

稅。癸酉，駐蹕帖買和來之地。以尚書怯烈門、平章趙璧兼大都督，率諸軍從塔察兒北上。分蒙古軍爲二，怯烈門從麥肖出居庸口，駐宣德德興府；訥懷從阿忽帶出古北口，駐興州。帝親將諸萬户漢軍及武衛軍，由檀、順州駐潮河川。敕官給芻糧，毋擾居民。罷十路宣撫司，止存開元路。命諸路市馬二萬五千餘匹，授蒙古軍之無馬者。丁丑，徵諸路宣撫司官赴中都。移蹕於速木合打之地。詔漢軍屯懷來、縉山。鷹坊阿里沙及阿散兄弟二人以擅離扈從伏誅。

扎在帖買和來。任命尚書怯烈門、平章趙璧兼任大都督，率領各軍從塔察兒北上。分蒙古軍隊爲二，怯烈門從麥肖出居庸口，駐扎在宣德德興府；訥懷從阿忽帶出古北口，駐扎興州。世祖親自率領各萬户漢軍以及武衛軍，由檀州、順州駐扎潮河川。敕令官府供給草料，不要侵擾居民。撤銷十路宣撫司，衹保存開元路。命令各路買馬二萬五千餘匹，授給蒙古軍隊無馬的人。丁丑，徵調各路宣撫司官員赴中都。世祖移駐在速木合打。詔令漢軍屯駐懷來、縉山。鷹坊阿里沙以及阿散兄弟二人由於擅自離開扈從依法處死。

十二月庚寅，詔封皇子真金爲燕王，領中書省事。辛卯，熒惑犯房。壬辰，熒惑犯鈎鈐。癸巳，以昌、撫、蓋利泊等處荐罹兵革，免今歲租賦。甲午，師還，詔撤所在戍兵，放民間新簽軍。命太常少卿王鏞教習大樂。壬寅，以隆寒命諸王合必赤所部軍士無行帳者，聽舍民居。命陝蜀行中書省給綏德州等處屯田牛、種、農具。初立宮殿府，秩正四品，專職營繕。立尚食局、尚藥局。初設控鶴五百四人，以劉德爲軍使領之。立異樣局達魯花赤，掌御用織造，秩正三品，給銀印。賜諸王金銀幣帛如歲例。

十二月庚寅，詔令封皇子真金爲燕王，統領中書省事。辛卯，熒惑犯房宿。壬辰，熒惑犯鈎鈐。癸巳，由於昌、撫、蓋利泊等處一再遭受戰爭破壞，免除今年的租賦。甲午，軍隊返回，詔令撤走所在的戍兵，釋放民間新徵調的軍隊。命令太常少卿王鏞教習大樂。壬寅，由於嚴寒命令諸王合必赤所率領的軍隊士兵没有行帳的，允許他們住進民房。命令陝蜀行中書省供給綏德州等處屯田耕牛、種子、農具。開始設立宮殿府，秩級正四品，專職管轄營建修繕。建立尚食局、尚藥局。開始設立控鶴軍五百零四人，任命劉德爲軍使率領這些人。建立異樣局達魯花赤，掌管御用織造，秩級正三品，授給銀印。賜給諸王金銀絲綿同每年的定例。

是歲，天下户一百四十一萬八千四百九十有九，斷死罪四十六人。

這一年，統計天下百姓共有一百四十一萬八千四百九十九户。被判處死刑的有四十六人。

# 元史卷五

## 本紀第五

### 世祖(二)

三年春正月癸亥，修宣聖廟成。庚午，罷高麗互市。諸王塔察兒請置鐵冶，從之；請立互市，不從。忽剌忽兒所部民饑，罷上供羊。命銀冶户七百、河南屯田户百四十，賦税輸之州縣。命匠户爲軍者仍爲軍，其軍官當考第富貧，存恤無力者。耶律鑄詣北京餉諸王軍，仍遣宣撫使柴禎等增價糴米三萬石益之。賜高麗國曆。辛未，禁諸道戍兵及勢家縱畜牧犯桑棗禾稼者。癸酉，以軍興人民勞苦，敕停公私逋負毋徵。癸未，賜廣寧王爪都駝鈕金鍍銀印，及諸王合必赤行軍印。宋制置使賈似道以書誘總管張元等，李璮獲其書上之。丙戌，命江漢大都督史權、亳州萬户張弘彦將兵八千赴燕。備宫懸鐘磬、樂舞、籥翟，凡用三百六十二人。高麗遣使奉表來謝，優詔答之。李璮質子彦簡逃歸。

二月丁亥朔，元籍軍竄名爲民者，命有司還正之。括諸道逃亡軍。己丑，李璮反，以漣、海三城獻于宋，盡殺蒙古戍軍，引麾下趨益都。前宣撫副使王磐脱身走至濟南。驛召磐，令姚樞問計，磐對："豎子狂妄，即成擒耳。"帝然之。庚寅，宋兵攻新蔡。辛卯，始定中外官俸，命大司

三年春正月癸亥，修建宣聖廟完工。庚午，停止與高麗貿易往來。諸王塔察兒請求設置冶鐵管理機構，聽從他的意見；請設立來往貿易，皇上不允許。忽剌忽兒所部百姓饑荒，罷免上供羊。命令七百冶銀户、一百四十河南屯田户，把賦税交納給州縣。命令匠户在軍隊的仍在軍隊，他們的軍官應當考查等級和貧富情況，慰問撫恤没有力量自給的人。耶律鑄到北京送給諸王軍隊糧餉，又派遣宣撫使柴禎等增價買三萬石米補充給他們。賜給高麗國曆書。辛未，禁止各道守兵以及有權勢人家放牲畜傷害桑棗和莊稼。癸酉，由於戰爭使人民勞苦，敕令公私拖欠税賦的不予徵收。癸未，賜給廣寧王爪都駝鈕鍍金銀印，以及諸王合必赤行軍印。宋制置使賈似道寫書信引誘總管張元等人，李璮獲得書信上交皇帝。丙戌，命令江漢大都督史權、亳州萬户張弘彦率領八千兵到燕地。設置宫懸鐘磬、樂舞、籥翟，共用三百六十二人。高麗派遣使者奉表來謝恩，特地下詔答謝他們。李璮作人質的兒子李彦簡逃了回去。

二月丁亥初一，原籍軍人逃跑改名作民户的，命令有關部門令他們改回軍籍。搜尋各道逃亡的軍人。己丑，李璮叛變，把漣、海等三城獻給宋朝，把蒙古戍守的軍隊全殺光，帶領他的軍隊奔向益都。前宣撫副使王磐逃脱跑到濟南。召王磐乘驛馬入京，命令姚樞問計策，王磐回答説："小子狂妄，馬上可以生擒。"皇帝認爲他説得對。庚寅，宋朝軍隊進攻新蔡。辛卯，開始規

農姚樞講定條格。甲午，李璮入益都，發府庫犒其將校。乙未，詔諸道以今歲民賦市馬。丙申，郭守敬造寶山漏成，徙至燕京。以興、松、雲三州隸上都。辛丑，李璮遣騎寇蒲臺。癸卯，詔發兵討之。以趙壁爲平章政事。修深、冀、南宫、棗强四城。甲辰，發諸蒙古、漢軍討李璮，命水軍萬户解成、張榮實、大名萬户王文幹及萬户嚴忠範會東平，濟南萬户張宏、歸德萬户邸浹、武衛軍炮手元帥薛軍勝等會濱棣。詔濟南路軍民萬户張宏、濱棣路安撫使韓世安，各修城塹，盡發管内民爲兵以備。召張柔及其子弘範率兵二千詣京師。丙午，命諸王合必赤總督諸軍，以不只愛不干及趙壁行中書省事於山東，宋子貞參議行中書省事，以董源、高逸民爲左右司郎中，許便宜從事。真定、順天、河間、平灤、大名、邢州、河南諸路兵皆會濟南。以中書左丞闊闊、尚書怯烈門、宣撫游顯行宣慰司於大名，洺磁、懷孟、彰德、衛輝、河南東西兩路皆隸焉。己酉，王文統坐與李璮同謀伏誅，仍詔諭中外。王演等以妖言誅。辛亥，敕元帥阿海分兵戍平灤、海口及東京、廣寧、懿州，以餘兵詣京師。詔諸道括逃軍還屯田，嚴其禁。壬子，李璮據濟南。癸丑，詔大名、洺磁、彰德、衛輝、懷孟、河南、真定、邢州、順天、河間、平灤諸路皆籍兵守城。宋兵攻滕州。丙辰，詔拔都抹台將息州戍兵詣濟南，移其民於蔡州；東平萬户嚴忠範留兵戍宿州及蘄縣，以餘兵自隨。

三月戊午，有旨："非中書省文移及兵民官申省者，不許入遞。"己未，括木速蠻、畏吾兒、也里可溫、答失蠻等户丁爲兵。庚申，括北京鷹

定朝内朝外官員的俸禄，命令大司農姚樞研究制定法律條文。甲午，李璮進入益都，打開府庫慰勞他的將校。乙未，詔令各道用今年老百姓的賦税買馬。丙申，郭守敬製造寶山漏完成，移送到燕京。把興、松、雲三州隸屬上都。辛丑，李璮派騎兵侵犯蒲臺。癸卯，詔令出兵討伐他。任命趙壁爲平章政事。修築深、冀、南宫、棗强四座城。甲辰，派出各蒙古、漢軍討伐李璮，命令水軍萬户解成、張榮實、大名萬户王文幹以及萬户嚴忠範到東平會合，濟南萬户張宏、歸德萬户邸浹、武衛軍炮手元帥薛軍勝等到濱棣會合。詔令濟南路軍民萬户張宏、濱棣路安撫使韓世安，各修築城池壕塹，徵發管轄之内的全部百姓當兵做好準備。召令張柔以及他的兒子張弘範率領二千兵卒抵達京師。丙午，命令諸王合必赤總督各軍，任命不只愛不干以及趙壁在山東行中書省事，宋子貞參議行中書省事，任命董源、高逸民爲左右司郎中，准許根據實際情况斟酌處理。真定、順天、河間、平灤、大名、邢州、河南各路兵都到濟南會合。任命中書左丞闊闊、尚書怯烈門、宣撫游顯在大名行宣慰司，洺磁、懷孟、彰德、衛輝、河南東西兩路都隸屬其管轄。己酉，王文統因與李璮同謀叛變被處死，還詔令通告朝内外。王演等人由於造謠惑衆被殺。辛亥，敕令元帥阿海分兵戍守平灤、海口以及東京、廣寧、懿州，讓剩餘的軍隊到京師。詔令各道搜求逃亡的軍人回去屯田，對他們進行嚴格的管制。壬子，李璮占據濟南。癸丑，詔令大名、洺磁、彰德、衛輝、懷孟、河南、真定、邢州、順天、河間、平灤各路都徵調兵員守城。宋朝軍隊進攻滕州。丙辰，詔令拔都抹台把息州戍兵帶領到濟南，把那裏的百姓遷移到蔡州；東平萬户嚴忠範留下戍守宿州以及蘄縣的軍隊，讓餘下的軍隊跟隨自己。

三月戊午，皇帝有旨："不是中書省公文以及兵、民官申報中書省的公文，不許傳遞到宫内。"己未，搜求木速蠻、畏吾兒、也里可溫、答失蠻等户成年男子去當兵。庚申，搜求北京鷹

坊等户丁爲兵，蠲其賦，令趙炳將之。辛酉，宗拔突言河南有自願從軍者，命即令將之。遣鄭鼎、贍思丁、答里帶、三島行宣慰司事于平陽、太原。簽見任民官及打捕鷹坊、人匠等軍。徙弘州錦工綉女于京師。敕河東兩路元括金州兵付鄭鼎將之。詔以平章政事禡禡、廉希憲，參政商挺，斷事官麥肖行中書省于陝西、四川。獲私商南界者四十餘人，命釋之。敕燕京至濟南置海青驛凡八所。壬申，命户部尚書劉肅專職鈔法，平章政事賽典赤兼領之。以撒吉思、柴楨行宣慰司事于北京。免今歲絲銀，止輸田租。癸酉，命史樞、阿术各將兵赴濟南。遇李璮軍，邀擊大破之，斬首四千，璮退保濟南。乙亥，宋將夏貴攻符離。戊寅，萬户韓世安率鎮撫馬興、千户張濟民，大破李璮兵於高苑，獲其權府傅珪，賜濟民、興金符。詔以李璮兵敗諭諸路。禁民間私藏軍器。壬午，始以畏吾字書給驛璽書。免西京今年絲銀税。甲申，免高麗酒課。乙酉，宋夏貴攻蘄縣。諭諸路管民官，毋令軍馬、使臣入州城、村居、鎮市，擾及良民。

坊等户的成年男子去當兵，免除他們的賦税，命令趙炳率領他們。辛酉，宗拔突説河南有自願從軍的人，就命令使宗拔突率領他們。派遣鄭鼎、贍思丁、答里帶、三島到平陽、太原行宣慰司事。强行徵集現任民官以及打捕鷹坊、人匠等參軍。遷移弘州織錦工刺綉女到京師。敕令河東兩路原搜尋的金州兵交給鄭鼎率領。詔令任命平章政事禡禡、廉希憲，參政商挺，斷事官麥肖到陝西、四川行中書省事。在南面邊界抓獲私商四十多人，命令釋放他們。敕令燕京到濟南設置海青驛一共八所。壬申，命令户部尚書劉肅專掌管鈔法，平章政事賽典赤兼領此事。任命撒吉思、柴楨到北京行宣慰司事。免除今年絲銀税，祇交納田租。癸酉，命令史樞、阿术各自率領軍隊到濟南。同李璮軍隊遭遇，在行進途中展開攻擊并大敗李璮軍，斬殺四千人，李璮退到濟南保守。乙亥，宋朝將領夏貴進攻符離。戊寅，萬户韓世安率領鎮撫馬興、千户張濟民，在高苑大敗李璮軍，俘獲他的權府傅珪，賜給張濟民、馬興金符。詔令把李璮兵敗事通告各路。禁止民間私藏軍事器械。壬午，開始用畏吾文字給驛站寫璽書。免除西京今年絲銀税 。甲申，免除高麗酒税 。乙酉，宋夏貴進攻蘄縣。通告各路管民官，不要讓軍馬、使臣進入州城、村居、鎮市，擾害守法的老百姓。

夏四月丙戌朔，大軍樹栅鑿塹，圍璮于濟南。丁亥，詔博興、高苑等處軍民嘗爲李璮脅從者，并釋其罪。庚寅，命怯烈門、安撫張耕分邢州户隸兩答剌罕。辛卯，修河中禹廟，賜名建極宫。壬辰，以大梁府渠州路軍民總帥蒲元圭爲東夔路經略使。丙申，宋華路分、湯太尉攻徐、邳二州。詔分張柔軍千人還戍亳州。庚子，江漢大都督史權以趙百户挈衆逃歸，斬之。詔：“自今部曲犯重罪，鞫問得實，必先奏聞，然後置諸法。”詔安輯徐、邳民，禁征戍軍士及勢

夏四月丙戌初一，大部隊樹起栅欄挖掘壕塹，把李璮圍在濟南。丁亥，詔令凡博興、高苑等處的軍民曾經被迫跟從李璮的，全赦免他們的罪。庚寅，命令怯烈門、安撫張耕分邢州户籍隸屬兩答剌罕。辛卯，修建河中禹廟，賜名建極宫。壬辰，任命大梁府渠州路軍民總帥蒲元圭爲東夔路經略使。丙申，宋華路分、湯太尉攻徐、邳二州。詔令分張柔軍隊中的一千人回去戍守亳州。庚子，江漢大都督史權由於趙百户帶領民衆逃回去，殺了他。詔令：“從今以後部下犯重罪，審問出實情，一定先向皇上奏報，然後依法處置。”詔令安定徐、邳民衆，禁止出征及戍守軍士以及勢官，不准他們放縱畜牧傷害那裏的

官，毋縱畜牧傷其禾稼桑棗。以米千石、牛三百給西京蒙古户。癸卯，宋兵攻亳州。甲辰，命行中書省、宣慰司、諸路達魯花赤、管民官，勸誘百姓，開墾田土，種植桑棗，不得擅興不急之役，妨奪農時。乙巳，以北京、廣寧、豪、懿州軍興勞弊，免今歲税賦。命諸路詳讞冤獄。詔河東兩路并平陽、太原路達魯花赤及兵民官，撫安軍民，各安生業，毋失歲計。丁未，李璮遣柴牛兒招諭部民盧廣，廣縛以獻，殺之。以廣權威州軍判，兼捕盗官。戊申，賜諸王也相哥金印。庚戌，賜諸王合必赤金銀海青符各二。免松州、興州、望雲州新舊差賦。以望雲、松山、興州課程隸開平府。壬子，敕非軍情毋行望雲驛。乙卯，河南路王豁子、張無僧、杜信等謀爲不軌，并伏誅。詔右丞相史天澤專征，諸將皆受節度。

五月戊午，蘄縣陷，權萬户李義、千户張好古死之。庚申，築環城圍濟南，璮不復得出。詔撒吉思安撫益都路百姓，各務農功，仍禁蒙古、漢軍剽掠。癸亥，史權安奏徐、邳總管李杲哥完復邳州城，詔由杲哥以下并原其罪。時宋將夏貴攻邳州，杲哥出降，貴既去，杲哥自陳能保全州城，史權以聞，故有是命。甲子，宋兵攻利津縣。蠲濱棣今歲田租之半，東平蠲十之三。自燕至開平立牛驛，給鈔市車牛。戊辰，以左丞相忽魯不花兼中書省都斷事官，賜虎符。真定、順天、邢州蝗。以平章政事賽典赤兼領工部及諸路工作。以孟烈所獻蹶張弩藏于中都。丙子，繒山至望雲立海青驛。丁丑，李杲哥等伏誅。命史天澤選考徐、邳總管。甲申，真定路不眼里海牙擅殺造僞鈔者三人，

禾苗莊稼和桑葉棗樹。把一千石米、三百頭牛給西京蒙古户。癸卯，宋軍進攻亳州。甲辰，命令行中書省、宣慰司、各路達魯花赤、管民官，勸勉誘導百姓，開墾田土，種植桑樹棗樹，不得自作主張興辦不急需工程，以致妨礙和争奪農時。乙巳，由於北京、廣寧、豪、懿州等地發動軍隊使百姓疲憊，免除今年賦税。命令各路詳細審察冤獄。詔令河東兩路以及平陽、太原路達魯花赤和兵民官，安撫軍民，各自安心生産，不要耽誤一年的收成。丁未，李璮派遣柴牛兒招降部民盧廣，盧廣把他捆綁獻出，殺了柴牛兒。任命盧廣權威州軍判，兼捕盗官。戊申，賜諸王也相哥金印。庚戌，賜諸王合必赤金銀海青符各二。免除松州、興州、望雲州新舊差役賦税。把望雲、松山、興州租税隸屬開平府。壬子，敕令不是由於軍情不得走望雲驛。乙卯，河南路王豁子、張無僧、杜信等人策劃叛亂，都被處死。詔令右丞相史天澤專任征討，各將領都受他的調遣指揮。

五月戊午，蘄縣陷落，權萬户李義、千户張好古戰死。庚申，環繞濟南修築城墻圍攻，李璮不能再出來。詔令撒吉思安撫益都路百姓，各自從事農業生産，仍舊禁止蒙古、漢軍搶劫。癸亥，史權奏徐、邳總管李杲哥收復邳州城失實，詔令自李杲哥以下一并不追究罪責。當時宋將夏貴進攻邳州，李杲哥出城投降，夏貴走後，李杲哥自己陳述能够保全州城，史權把情况向皇帝奏報，因此有這樣的命令。甲子，宋軍進攻利津縣。免除濱棣今年田租的一半，免除東平租税十分之三。從燕到開平設立牛驛，給鈔買車買牛。戊辰，任命左丞相忽魯不花兼中書省都斷事官，賜給虎符。真定、順天、邢州發生蝗災。任命平章政事賽典赤兼領工部以及各路工程製作。把孟烈所獻的蹶張弩藏在中都。丙子，繒山到望雲設立海青驛。丁丑，李杲哥等被處死。命令史天澤選考徐、邳總管。甲申，真定路不眼里海牙擅自殺死製造僞鈔的三人，詔令責問他違背皇帝指示的罪責。西京、宣德、威寧、龍門降霜，順

詔詰其違制之罪。西京、宣德、威寧、龍門霜，順天、平陽、河南、真定雨雹，東平、濱棣旱。詔核實逃户、輸納絲銀税租户，口增者賞之，隱匿者罪之，逃民苟免差税重加之罪。大司農姚樞辭赴省議事，帝勉留之，命樞與左三部尚書劉肅依前商議中書省事。

天、平陽、河南、真定下冰雹，東平、濱棣旱災。詔令核實逃户、交納絲銀税租户，人口增加的賞賜他，隱瞞的問他的罪，逃亡百姓用不正當的手段免勞役賦税加重他們的罪。大司農姚樞推辭到中書省議事，皇帝挽留他，命令姚樞同左三部尚書劉肅依然像從前一樣商議中書省事宜。

六月乙酉朔，宋兵攻滄州、雅州、瀘山，民既降復叛，命誅其首亂者七人，餘令安業。割遼河以東隸開元路。戊子，濱棣安撫使韓世安敗宋兵于濱州丁河口。己丑，遣塔察兒帥兵擊宋軍，仍安諭瀕海軍民。乙未，禁女直侵軼高麗國民，其使臣往還，官爲護送。命婆娑府屯田軍移駐鴨緑江之西，以防海道。丙申，高麗國王王禃遣使來貢。壬寅，陝西行省言西京、宣德、太原匠軍困乏，乞以民代之。有旨："軍籍已定，不宜動摇。宜令貧富相資，果甚貧者，令休息一歲。"癸卯，太原總管李毅奴哥、達魯花赤戴曲薛等領李璮僞檄，傳行旁郡，事覺誅之。敕寧武軍歲輸所産鐵。河西民及諸王忽撒吉所部軍士乏食，給鈔賑之。壬子，申嚴軍官及兵伍擾民之禁。癸丑，立小峪、蘆子、寧武軍、赤泥泉鐵冶四所。東平嚴忠濟向爲民貸錢輸賦四十三萬七千四百錠，借用課程、鈔本、鹽課銀萬五千餘兩，詔勿徵。

六月乙酉初一，宋兵進攻滄州、雅州、瀘山，百姓投降後又叛變，命令誅殺帶頭叛亂的七人，其餘的讓他們安心生産。把遼河以東地方劃歸開元路。戊子，濱棣安撫使韓世安在濱州丁河口打敗宋兵。己丑，派遣塔察兒率領軍隊攻擊宋軍，仍然安撫瀕臨海邊的軍隊和百姓。乙未，禁止女真侵犯高麗國百姓，他們的使臣往返，由官府護送。命令婆娑府屯田軍移駐到鴨緑江的西面，防禦海上通道。丙申，高麗國王王禃派遣使臣來進貢。壬寅，陝西行省進言西京、宣德、太原匠軍困乏，請求用百姓代替他們。有旨説："軍籍已經規定，不宜改動。應該命令他們貧富相互資助，確實很貧困的，讓休息一年。"癸卯，太原總管李毅奴哥、達魯花赤戴曲薛等領李璮僞檄文，傳布到旁近郡縣，事情敗露後被誅殺。敕令寧武軍每年上交所産鐵。河西百姓以及諸王忽撒吉所部的軍士缺乏糧食，給鈔救濟他們。壬子，重申嚴格禁止軍官以及軍隊擾害百姓的命令。癸丑，建立小峪、蘆子、寧武軍、赤泥泉等四所鐵冶。東平嚴忠濟以前爲百姓借錢交納賦税四十三萬七千四百錠，借用租税、鈔本、鹽税銀一萬五千餘兩，詔令不予徵收。

秋七月戊午，復蒙古軍站户差賦，農民包銀徵其半，俘户止令輸絲。民當輸賦之月，毋徵私債。敕私市金銀應支錢物，止以鈔爲准。丙寅，賜夔州路行省楊大淵金符十、銀符十九，賞麾下將士；别給海青符二，事有急速，馳以上聞。立槍杆嶺驛，以便轉輸。癸酉，甘州饑，給銀

秋七月戊午，免除蒙古軍站户的賦税徭役，農民包銀徵收其中的一半，俘户衹讓交納絲。百姓應當交納賦税的月份，不要徵收私人債務。敕令私人買金銀應該支付的錢物，衹能用鈔爲標準。丙寅，賜夔州路行省楊大淵金符十、銀符十九，賞給部下將士；另外給海青符二，有緊急事情，可趕快上報皇帝。建立槍杆嶺驛站，便於轉運。癸酉，甘州饑荒，供給銀去救濟他們。甲

以賑之。甲戌，李璮窮蹙，入大明湖，投水中不即死，獲之，并蒙古軍囊家伏誅，體解以徇。戊寅，以夔府行省劉整行中書省於成都、潼川兩路，仍賜銀萬兩，分給軍士之失業者。

八月己丑，郭守敬請開玉泉水以通漕運；廣濟河渠司王允中請開邢、洺等處漳、滏、灃河、達泉以溉民田；并從之。甲午，博都歡等奏請以宣德州、德興府等處銀冶付其匠户，歲取銀及石緑、丹粉輸官，從之。丙午，立諸路醫學教授。戊申，敕王鶚集廷臣商榷史事，鶚等乞以先朝事迹録付史館。河間、平灤、廣寧、西京、宣德、北京隕霜害稼。

九月戊午，亳州萬户張弘略破宋兵于蕲縣，復宿、蕲二城。以侍衛親軍都指揮使董文炳兼山東路經略使，收集益都舊軍充武衛軍，戍南邊。詔益都行省大都督撒吉思與董文炳會議兵民籍，每十户惟取其二充武衛軍；其海州、東海、漣水移入益都者，亦隸本衛。己未，罷霸州海青驛。安南國陳光昞遣使貢方物。壬戌，改邢州爲順德府，立安撫司，洺、磁、威三州隸焉。聽太原民食小鹽，歲輸銀七千五百兩。己巳，以馬月合乃餉軍功，授禮部尚書，賜金符。壬申，授安南國王陳光昞及達魯花赤訥剌丁虎符。敕濟南官吏，凡軍民公私逋負，權閣毋徵。癸酉，都元帥闊闊帶卒于軍，以其兄阿术代之，授虎符，將南邊蒙古、漢軍。

閏月甲申朔，沙、肅二州乏食，給米、鈔賑之。丁亥，立古北口驛。己丑，濟南民饑，免其賦税。免諸路軍户他徭。庚寅，敕京師順州至開平置六驛。辛卯，嚴忠範奏請補東平路

戌，李璮走投無路，投入大明湖，跳進水中没有馬上死去，被抓獲，同蒙古軍囊家一起被處死，支解示衆。戊寅，任命夔府行省劉整在成都、潼川兩路行中書省，照例賜銀萬兩，分給軍士中失業的人。

八月己丑，郭守敬請求開闢玉泉水道運送糧食；廣濟河渠司王允中請求開通邢、洺等處的漳、滏、灃河、達泉來灌溉民田；都同意他們的請求。甲午，博都歡等奏請把宣德州、德興府等處銀的冶煉所交給匠户，每年收取銀和石緑、丹粉交官府，同意他的意見。丙午，建立各路醫學教授。戊申，敕令王鶚召集廷臣商榷史館事宜，王鶚等人請求把先朝事迹録交給史館。河間、平灤、廣寧、西京、宣德、北京降霜損害莊稼。

九月戊午，亳州萬户張弘略在蕲縣打敗宋朝軍隊，收復宿、蕲二城。任命侍衛親軍都指揮使董文炳兼山東路經略使，收集益都舊軍充當武衛軍，戍守南邊。詔令益都行省大都督撒吉思同董文炳會同議定軍民户籍，每十户祇取其中的二户充當武衛軍；從海州、東海、漣水遷入益都的那些人，也隸屬本地武衛軍。己未，廢除霸州海青驛。安南國陳光昞派遣使臣進貢地方特産。壬戌，改邢州爲順德府，建立安撫司，以洺、磁、威三州隸屬於順德府。聽任太原百姓食小鹽，每年交銀七千五百兩。己巳，因爲馬月合乃供應軍餉功，授禮部尚書，賜金符。壬申，授安南國王陳光昞以及達魯花赤訥剌丁虎符。敕令濟南官吏，凡是軍民拖欠公私賦税的，暫且擱置不要徵收。癸酉，都元帥闊闊帶死於軍中，任命他哥哥阿术代替他的職務，授給虎符，統帥南邊蒙古、漢軍。

閏九月甲申初一，沙、肅二州缺乏糧食，給米、鈔救濟。丁亥，建立古北口驛站。己丑，濟南百姓饑荒，免除他們的賦税。免除各路軍户其他徭役。庚寅，敕令京師順州到開平設置六個驛站。辛卯，嚴忠範奏請補東平路廟學太常樂工，

廟學太常樂工，從之。敕武衛軍及黑軍會于京師。庚子，中翼千户九住破宋兵于虎腦山。庚戌，發粟三十萬石賑濟南饑民。

冬十月丙辰，放金州所屯軍士二千人及大名、河南新簽防城軍爲民。庚申，分益都軍民爲二，董文炳領軍，撒吉思治民。禁諸王、使臣、師旅敢有恃勢擾民者，所在執以聞。詔以李璮所掠民馬還其主。以郝經、劉人傑使宋未還，廩其家。中書省奏與宋互市，庶止私商，及復逋民之陷于宋者，且覘漣、海二州，不允。以劉仁傑不附李璮，擢益都路總管，仍以金帛賜之。壬戌，授益都行中書省都督府所統州郡官金符十七、銀符十一。乙丑，詔禁京畿畋獵。丙寅，分東西兩川都元帥府爲二，以帖的及劉整等爲都元帥及左右副都元帥。詔責高麗欺慢之罪。又詔賜高麗王禃曆。以戰功賞渠州達魯花赤王璋等金五十兩、銀一千五百五十兩。賞閬、蓬等路都元帥合州戰功銀五千兩。丁卯，詔鳳翔府屯田軍隸兵籍，仍屯田鳳翔。放刁國器所簽平陽軍九百一十五人爲民。閬、蓬、廣安、順慶、夔府等路都元帥欽察戍青居山，請益兵，詔陝西行省及鞏昌總帥汪惟正以兵益之。戊辰，楊大淵乞於利州大安軍以鹽易軍糧，從之。庚午，敕鞏昌總帥汪惟正將戍青居軍還，屯田利州。乙亥，分中書左右部。丁丑，敕宿州百户王達等所擒宋王用、夏珍等八人赴京師。命百家奴所將質子軍入侍。戊寅，命不里剌所統固安、平灤質子軍自益都徙還故地。詔益都府路官吏軍民爲李璮脅從者，并赦其罪。敕萬户嚴忠範修復宿州、蘄縣，萬户忽都虎、懷都、何總管修完邳州城

同意他的請求。敕令武衛軍以及黑軍在京師會合。庚子，中翼千户九住在虎腦山打敗宋兵。庚戌，發粟三十萬石救濟濟南飢民。

冬十月丙辰，放回金州所屯軍士二千人以及大名、河南新近强行徵調的防城軍爲百姓。庚申，分益都軍民事爲二，董文炳率領軍隊，撒吉思管理民衆。禁令諸王、使臣、軍隊凡敢有依仗權勢侵擾百姓的，所在地方抓起來向皇帝報告。詔令把李璮所掠奪的百姓的馬匹還給原主。由於郝經、劉人傑出使宋朝没有回來，官府供給他們家裏糧食。中書省奏請同宋朝來往貿易，以此可禁止私商，以及讓那些逃亡陷於宋朝的百姓回來，并且窺探漣、海二州，不允許。由於劉仁傑不附從李璮反叛，提拔他爲益都路總管，按例賜給他金帛。壬戌，授給益都行中書省都督府所統州郡官金符十七、銀符十一。乙丑，詔令禁止在京畿射獵。丙寅，分東西兩川都元帥府爲二處，任命帖的及劉整等爲都元帥以及左右副都元帥。詔令責備高麗欺侮怠慢的罪過。又詔令賜給高麗王王禃曆書。因爲戰功賞給渠州達魯花赤王璋等金五十兩、銀一千五百五十兩。賞給閬、蓬等路都元帥合州戰功銀五千兩。丁卯，詔令鳳翔府屯田軍隸屬兵籍，仍在鳳翔屯田。放回刁國器所强行徵調的平陽軍九百一十五人爲民。閬、蓬、廣安、順慶、夔府等路都元帥欽察戍守青居山，請求增加兵員，詔令陝西行省以及鞏昌總帥汪惟正給他增加兵員。戊辰，楊大淵乞求在利州大安軍用鹽去交换軍糧，同意他的意見。庚午，敕令鞏昌總帥汪惟正率領戍青居軍隊回來，在利州屯田。乙亥，分中書左右部。丁丑，敕令宿州百户王達等人把所擒獲的宋王用、夏珍等八人送到京師。命令百家奴所率領的質子軍進京做侍衛。戊寅，命令不里剌所統率的固安、平灤質子軍從益都遷回原來的地方。詔令益都府路官吏軍民凡被李璮脅從的，一并赦免他們的罪。敕令萬户嚴忠範修復宿州、蘄縣城池，萬户忽都虎、懷都、何總管修繕邳州城郭。

郭。

十一月乙酉，太白犯鈎鈐。丁亥，敕聖安寺作佛頂金輪會，長春宫設金籙周天醮。辛丑，日有背氣重暈三珥。敕濟南人民爲李壇裨校掠取財物者，詣都督撒吉思所訟之。真定民郝興讎殺馬忠，忠子榮受興銀，令興代其軍役。中書省以榮納賂忘讎，無人子之道，杖之，没其銀。事聞，詔諭如法。有司失出之罪，俾中書省議之。三叉沽竈户經宋兵焚掠，免今年租賦。汰少府監工匠，存其良者千二百户。遣官審理陝西重刑。敕河西民徙居應州，其不能自贍者百六十户，給牛具及粟麥種，仍賜布，人二匹。乙巳，詔都元帥阿术分兵三千人同阿鮮不花、懷都兵馬，復立宿州、蘄縣、邳州。有旨諭史天澤："朕或乘怒欲有所誅殺，卿等宜遲留一二日，覆奏行之。"丙午，詔特徵人員，宜令乘傳。戊申，升撫州爲隆興府，以昔剌斡脱爲總管，割宣德之懷安、天成及威寧、高原隸焉。

十二月甲寅，封皇子真金爲燕王，守中書令。丙辰，敕諸王塔察兒等所部獵户止收包銀，其絲税輸之有司。立河南、山東統軍司，以塔剌渾火兒赤爲河南路統軍使，盧昇副之，東距亳州，西至均州，諸萬户隸焉；茶不花爲山東路統軍使，武秀副之，西自宿州，東至寧海州，諸萬户隸焉。罷各路急遞鋪。丁巳，立十路宣慰司，以真定路達魯花赤趙瑨等爲之。己未，犯罪應死者五十三人，詔重加詳讞。辛酉，詔給懷州新民耕牛二百，俾種水田。立諸路轉運司，以燕京路監榷官曹澤等爲之使。癸亥，享太廟。詔："各路總管兼萬户者，止理民事，軍政勿預。其州縣官兼千

十一月乙酉，太白犯鈎鈐。丁亥，敕令聖安寺作佛頂金輪會，長春宫設金籙周天醮。辛丑，太陽周圍有三道霧氣光圈。敕令濟南人民被李壇手下將校掠取財物的，到都督撒吉思那裏告狀。真定百姓郝興因仇殺死馬忠，馬忠的兒子馬榮接受郝興的銀兩，命令郝興代替馬榮的軍役。中書省認爲馬榮收受賄賂忘記仇人，没有盡人子的孝道，用棍棒打他，没收他得的銀兩。事情上報，詔令依法判罪。有關官員有重罪輕罰的罪，讓中書省議他的罪。三叉沽竈户經宋朝軍隊焚燒搶劫，免除今年的租税。淘汰少府監工匠，保存那些良好的一千二百户。派遣官員審理陝西重刑。敕令河西百姓遷移到應州居住，其中不能自給自足的有一百六十户，發給耕牛農具以及粟麥種籽，又按例賜布，每人二匹。乙巳，詔令都元帥阿术分兵三千人同阿鮮不花、懷都兵馬，重新建立宿州、蘄縣、邳州。有旨告諭史天澤："我或許由於憤怒想要有所誅殺，你等應該停留一二日，再次奏報後纔執行。"丙午，詔令特徵人員，應該讓他們乘驛車。戊申，升撫州爲隆興府，任命昔剌斡脱爲總管，劃宣德的懷安、天成以及威寧、高原隸屬那裏。

十二月甲寅，封皇子真金爲燕王，守中書令。丙辰，敕令諸王塔察兒等所管轄的獵户停止收包銀，他們的絲税送交有關部門。建立河南、山東統軍司，任命塔剌渾火兒赤爲河南路統軍使，盧昇爲副使，東抵亳州，西到均州，各萬户都隸屬管轄；茶不花爲山東路統軍使，武秀爲副使，西從宿州，東到寧海州，各萬户都隸屬管轄。廢除各路急遞鋪。丁巳，建立十路宣慰司，任命真定路達魯花赤趙瑨等人擔任宣慰司職務。己未，犯罪應處死的五十三人，詔令重新加以審理。辛酉，詔令給懷州新百姓耕牛二百，讓他們種水田。建立各路轉運司，任命燕京路監榷官曹澤等人擔任轉運司使。癸亥，祭祀太廟。詔令："各路總管兼萬户的，衹管理百姓事務，軍政不得干預。那些州縣官兼千户、百户的按照原來規定。"乙丑，恢復建立息州城安定那裏的百姓。

户、百户者仍其舊。”乙丑，復立息州城以安其民。召真定、順德等路宣慰使王磐乘傳赴京師。丙寅，申嚴屠殺牛馬之禁。己巳，詔：“諸路管民總管子弟，有分管州、府、司、縣及鷹坊、人匠諸色事務者，罷之。”壬申，遣使收輯諸路軍民官海青牌及驛券。戊寅，詔：“諸路管民官理民事，管軍官掌兵戎，各有所司，不相統攝。”作佛事於昊天寺七晝夜，賜銀萬五千兩。割北京、興州隸開平府。建行宫于隆興路。升太原臨泉縣爲臨州。降寧陵爲下縣，仍隸歸德。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。

是歲，天下户一百四十七萬六千一百四十六。斷死罪六十六人。

四年春正月乙酉，禁蒙古軍馬擾民。宋賈似道遣楊琳齎空名告身及蠟書、金幣，誘大獲山楊大淵南歸。大淵部將執琳，詔誅之。以宋忽兒、滅里及沙只回回鷹坊等兵戍商州、藍田諸隘。軍民官各從統軍司及宣慰司選舉。岳天輔乞復立息州，不允。丙戌，以姚樞爲中書左丞。改諸路監榷課税所爲轉運司。甲午，給公主拜忽符印，其所屬設達魯花赤。給鈔賑益都路貧民之無牛者。立十路奥魯總管。丁酉，益都路行省大都督撒吉思上李璮所傷漣水軍民及陷宋蒙古、女直、探馬赤軍數，男女凡七千九百二十二人。癸卯，領部阿合馬請興河南等處鐵冶及設東平等路巡禁私鹽軍，從之。召商挺、趙良弼赴闕。乙巳，敕李平陽以所部西川出征軍士戍青居山，其各翼軍在青居山者悉還成都。詔陝西行省塔剌海等收恤離散軍户。詔：“以諸路漢軍奥魯毋隸各萬户管領。其科徵差税，山東、河南隸統軍司，東西兩川隸征東元帥府，陝

召真定、順德等路宣慰使王磐乘驛車赴京。丙寅，重申嚴格禁止殺牛馬的法令。己巳，詔令：“各路管民總管子弟，有分管州、府、司、縣以及鷹坊、人匠諸色事務的，罷免他們。”壬申，派遣使臣收交各路軍民官的海青牌以及驛券。戊寅，詔令：“各路管民官辦理民事，管軍官掌管軍隊作戰，各自有主管範圍，不相互統轄牽制。”在昊天寺作佛事七天七夜，賜銀一萬五千兩。劃北京、興州隸屬開平府。在隆興路修建行宫。升太原臨泉縣爲臨州。降寧陵爲下縣，仍然隸屬歸德。按每年的慣例賜給諸王金、銀、絲織物、布帛。

這一年，統計天下百姓有一百四十七萬六千一百四十六户。被判死刑的計六十六人。

四年春正月乙酉，禁止蒙古軍馬侵擾百姓。宋賈似道派遣楊琳帶着空名告身以及蠟書、金幣，引誘大獲山楊大淵歸順南宋。楊大淵部將抓住楊琳，詔令處死。派宋忽兒、滅里以及沙只回回鷹坊等兵戍守商州、藍田等各個隘口。軍民官各自從統軍司以及宣慰司選舉。岳天輔乞求恢復建立息州，不允許。丙戌，任命姚樞爲中書左丞。改各路監榷課税所爲轉運司。甲午，給公主拜忽符印，她所屬的地方設達魯花赤。給鈔救濟益都路貧民中没有牛的人。建立十路奥魯總管。丁酉，益都路行省大都督撒吉思呈上李璮所傷害的漣水軍民以及失陷於宋的蒙古、女真、探馬赤軍數，男女共七千九百二十二人。癸卯，領部阿合馬請求興辦河南等處鐵冶以及設立東平等路巡禁私鹽軍，同意他的請求。召商挺、趙良弼到京城。乙巳，敕令李平陽率領所部西川出征軍士戍守青居山，其他各翼軍在青居山的全回成都。詔令陝西行省塔剌海等收養撫慰離散的軍户。詔令：“各路漢軍奥魯不隸屬各萬户管領。他們依法應徵收的徭役賦税，山東、河南隸屬統軍司，東西兩川隸屬征東元帥府，陝西隸屬行户部。凡是奥魯官内有各萬户弟、男以及私人，全罷免他們。”敕令總帥汪忠臣、都元帥帖的以及劉整等

西隸行户部。凡奥魯官内有各萬户弟、男及私人，皆罷之。”敕總帥汪忠臣、都元帥帖的及劉整等益兵付都元帥欽察，戍青居山。仍以解州鹽課給軍糧。丙午，詔諸翼萬户簡精兵四千充武衛軍。罷古北口新置驛。增萬户府監戰一員、參議一員。以馬合麻所俘濟南老僧口之民文面爲奴者，付元籍爲民。汪忠臣、史權械繫宋諜者六人至京師，有旨釋之。辛亥，申禁民家兵器及蒙古軍擾民者。陵州達魯花赤蒙哥戰死濟南，以其子忙兀帶襲職。召雲頂山侍郎張威赴闕。

二月壬子朔，命河東宣慰司市馬百二十九匹，賜諸王八剌軍士之無馬者。甲寅，詔諸路官員子弟入質。以高麗不答詔書，詰其使者。以民杜了翁先朝舊功，復其家。庚申，賞萬户怯來所部將士討李璮有功者銀二千七百五十兩。甲子，車駕幸開平。以王德素充國信使，劉公諒副之，使于宋，致書宋主，詰其稽留郝經之故。詔：“諸路置局造軍器，私造者處死；民間所有，不輸官者，與私造同。”

三月戊子，沂州胡節使、范同知陷于宋，命存恤其家。或言其嘗爲宋兵嚮導，乃分其妻孥資産，賜有功將士。辛卯，敕撒吉思招集益都逃民。命董文炳以所獲宋諜及俘八十一人赴隆興府。聽諸路獵户及捕盗巡鹽者執弓矢。壬辰，遣扎馬剌丁和糴東京。己亥，諸路包銀以鈔輸納，其絲料入本色。非産絲之地，亦聽以鈔輸入。凡當差户包銀鈔四兩，每十户輸絲十四斤，漏籍老幼鈔三兩、絲一斤。庚子，亦黑迭兒丁請修瓊華島，不從。壬寅，關東蒙古、漢軍官未經訓敕者，令各乘傳赴開平。癸卯，初建太廟。乙巳，賜迭怯那延等銀七

增加兵員交給都元帥欽察，戍守青居山。照例用解州鹽税供給軍糧。丙午，詔令各翼萬户選擇精兵四千充任武衛軍。廢除古北口新設置的驛站。增萬户府監戰一員、參議一員。把馬合麻所俘虜的濟南老僧口的百姓臉上刺字爲奴的，交原籍爲平民。汪忠臣、史權把宋朝六個間諜加上脚鐐手銬押到京師，有旨釋放他們。辛亥，重申禁止百姓家中藏兵器以及蒙古軍侵擾百姓的法令。陵州達魯花赤蒙哥戰死濟南，任命他的兒子忙兀帶繼承父職。召雲頂山侍郎張威到京師。

二月壬子初一，命令河東宣慰司買馬一百二十九匹，賜給諸王八剌軍士中無馬的人。甲寅，詔令各路官員的子弟進京當人質。因爲高麗不答覆詔書，責問他的使者。由於百姓杜了翁在先朝有功，免除他家的賦税。庚申，賞給萬户怯來所部將士討伐李璮有功的人銀二千七百五十兩。甲子，世祖到開平。任命王德素充任國信使，劉公諒任副使，出使到宋朝，送書信給宋朝皇帝，責問他們扣留郝經的原因。詔令：“各路設置局製造軍器，私人製造的處死；民間有軍器，不送交給官府的，跟私人製造的同罪。”

三月戊子，沂州胡節使、范同知失陷於宋，命令安撫他們的家屬。有人説他們曾經爲宋朝軍隊當嚮導，於是便分他的妻子兒女和資産，賜給有功的將士。辛卯，敕令撒吉思招集益都逃跑的百姓。命令董文炳把所俘獲的宋朝間諜以及俘虜八十一人送到隆興府。聽任各路獵户以及捕盗巡鹽的人擁有弓矢。壬辰，派遣扎馬剌丁在東京强行購買糧食等物品。己亥，各路包銀用鈔交納，其中絲料交納實物。不産絲的地方，也聽任用鈔交納。凡是當差户包銀鈔四兩，每十户交絲十四斤，漏籍老幼鈔三兩、絲一斤。庚子，亦黑迭兒丁請求修築瓊華島，皇上不同意。壬寅，關東蒙古、漢軍官没有經過訓敕的，命令各自乘驛車赴開平。癸卯，開始修建太廟。乙巳，賜給迭怯那延等銀七千零九十兩。命令北京元帥阿海遣發

千九十兩。命北京元帥阿海發漢軍二千人赴開平。己酉，高麗國王王禃遣其臣朱英亮入貢，上表謝恩。復立宿州。

夏四月庚戌朔，以漏籍户一萬一千八百、附籍户四千三百於各處起冶，歲課鐵四百八十萬七千斤。癸丑，選益都兵千人充武衛軍。甲寅，償河西阿沙賑贍所部貧民銀三千七百兩。己未，以完顔端田宅賜益都千户傅國忠。國忠父天祐爲端所殺，故命以其田宅賜之。宣德至開平置驛。罷開元路宣慰司。丙寅，西京武州隕霜殺稼。戊寅，召竇默、許衡乘驛赴開平。諸王阿只吉所部貧民遠徙者，賜以馬牛車幣。以東平爲軍行蹂踐，賑給之。改滄清深鹽提領所爲轉運司。王鶚請延訪太祖事迹付史館。

五月癸未，詔北京運米五千石赴開平，其車牛之費并從官給。乙酉，初立樞密院，以皇子燕王守中書令，兼判樞密院事。戊子，升開平府爲上都，其達魯花赤兀良吉爲上都路達魯花赤，總管董銓爲上都路總管兼開平府尹。辛卯，詔立燕京平準庫，以均平物價，通利鈔法。乙未，敕商州民就戍本州，毋禁弓矢。丙申，立上都馬、步驛。丁酉，以元帥楊大淵、張大悦復神山有功，降詔獎諭。戊戌，以禮部尚書馬月合乃兼領潁州、光化互市，及領已括户三千，興煽鐵冶，歲輸鐵一百三萬七千斤，就鑄農器二十萬事，易粟四萬石輸官。河南隨處城邑市鐵之家，令仍舊鼓鑄。庚子，河南路總管劉克興矯制括户，罷其職，籍家資之半。升上都路望雲縣爲雲州、松山縣爲松州。賞前討渾都海戰功，撒里都、闊闊出等鈔二千一

漢軍二千人赴開平。己酉，高麗國王王禃派遣他的臣子朱英亮來進貢，上表謝恩。恢復建立宿州。

夏四月庚戌初一，以漏籍户一萬一千八百、附籍户四千三百在各處開設冶坊，每年上交鐵四百八十萬七千斤。癸丑，選益都兵一千人充當武衛軍。甲寅，償還河西阿沙救濟供給所部貧窮百姓銀三千七百兩。己未，把完顔端的田地住宅賜給益都千户傅國忠。傅國忠的父親傅天祐被完顔端所殺，所以命令把完顔端的田地住宅賜給他。宣德到開平設置驛站。撤銷開元路宣慰司。丙寅，西京武州降霜凍死莊稼。戊寅，召竇默、許衡乘驛車到開平。諸王阿只吉所部貧窮百姓遷到遠地的，賜給馬牛車絲等物品。由於東平被軍隊行走蹂躪踐踏，救濟給他們。改滄清深鹽提領所爲轉運司。王鶚請求采訪太祖事迹交給史館。

五月癸未，詔令北京運米五千石到開平，運米的車牛費用一并由官府供給。乙酉，開始設立樞密院，任命皇子燕王守中書令，兼判樞密院事。戊子，升開平府爲上都，那裏的達魯花赤兀良吉爲上都路達魯花赤，總管董銓爲上都路總管兼開平府尹。辛卯，詔令建立燕京平準庫，用來均平物價，通行利鈔法。乙未，敕令商州百姓就在本州戍守，不禁止帶有弓矢。丙申，設立上都馬、步驛站。丁酉，由於元帥楊大淵、張大悦收復神山有功，下詔獎賞。戊戌，任命禮部尚書馬月合乃兼領潁州、光化來往貿易，以及領已括户三千，興辦鐵冶，每年上交鐵一百零三萬七千斤，鑄造農具二十萬件，换粟米四萬石交官府。河南隨處城邑做鐵生意的人家，讓他們仍舊鼓鑄。庚子，河南路總管劉克興假冒皇帝命令括户，罷免他的職務，没收他家資産的一半。升上都路望雲縣爲雲州，松山縣爲松州。從前撒里都、闊闊出等討伐渾都海有戰功，賞賜鈔二千一百七十四錠、絲綿織物一千四百二十匹。

百七十四錠、幣帛一千四百二十匹。

六月壬子，河間、益都、燕京、真定、東平諸路蝗。乙卯，以管民官兼統懷孟等軍俺撒戰歿汴梁，命其子忙兀帶爲萬户，佩金符。戊午，賜線真田户六百。己未，賜高麗國王王禃羊五百。癸酉，賜拜忽公主所部鈔千錠。立上都惠民藥局。建帝堯廟於平陽，仍賜田十五頃。以線真爲中書右丞相，塔察兒爲中書左丞相。

秋七月癸未，詔諸投下毋擅勾攝燕京路州縣官吏。乙酉，禁野狐嶺行營民，毋入南、北口縱畜牧，損踐桑稼。給公主拜忽銀五萬兩，合剌合納銀千兩。乙未，以故東平權萬户呂義死王事，賜謚貞節。戊戌，詔弛河南沿邊軍器之禁。升燕京屬縣安次爲東安州，固安爲固安州。河南統軍司言："屯田民爲保甲丁壯射生軍，凡三千四百人，分戍沿邊州郡，乞蠲他徭。"從之。庚子，詔賜諸王爪都牛馬價銀六萬三千一百兩。壬寅，詔禁益都路探馬赤擾民。以成都經略司隸西川行院。禁蒙古、漢軍諸人煎、販私鹽。詔山東經略司徙膠、萊、莒、密之民及竈户居内地。中書省臣以妨煮鹽爲言，遂令統軍司完復邊戍，居民竈户毋徙。詔阿术戒蒙古軍，不得以民田爲牧地。燕京、河間、開平、隆興四路屬縣雨雹害稼。

八月戊申朔，詔霍木海總管諸路驛，佩金符。辛亥，置元帥府于大理。詔東平、大名、河南宣慰司市馬千五百五十匹，給阿术等軍。升宣德州爲宣德府，隸上都。以淄、萊、登三州爲總管府，治淄州。命昔撒昔總制鬼國、大理兩路。兵部郎中劉芳前使大理，至吐蕃遇害，命恤其家。壬子，命中書省給北京、西京轉運司車

六月壬子，河間、益都、燕京、真定、東平各路發生蝗災。乙卯，因爲管民官兼統懷孟等軍俺撒戰死在汴梁，命令他的兒子忙兀帶爲萬户，佩金符。戊午，賜給線真田户六百。己未，賜給高麗國王王禃羊五百隻。癸酉，賜給拜忽公主所部屬鈔千錠。建立上都惠民藥局。在平陽修建帝堯廟，照例賜給田地十五頃。任命線真爲中書右丞相，塔察兒爲中書左丞相。

秋七月癸未，詔令各投下不得擅自拘捕燕京路州縣官吏。乙酉，禁止野狐嶺行營百姓，不能進入南、北口放縱畜牧，損壞踐踏桑樹和莊稼。給公主拜忽銀五萬兩，合剌合納銀千兩。乙未，由於前東平權萬户呂義爲王事而死，賜謚貞節。戊戌，詔令放鬆對河南沿邊軍器的禁令。升燕京屬縣安次爲東安州，固安爲固安州。河南統軍司進言："屯田百姓爲保甲丁壯射生軍，一共三千四百人，分别戍守沿邊州郡，乞求免除他們的其他徭役。"同意他們的請求。庚子，詔令賜給諸王爪都牛馬價銀六萬三千一百兩。壬寅，詔令禁止益都路探馬赤侵擾百姓。把成都經略司隸屬西川行院。禁止蒙古、漢軍中的人煮、販私鹽。詔令山東經略司遷移膠、萊、莒、密的百姓及竈户往内地。中書省臣以妨害煮鹽爲理由進言，便命令統軍司修繕邊境城堡營壘，居民竈户不得遷移。詔令阿术告誡蒙古軍隊，不能用百姓田地作放牧地。燕京、河間、開平、隆興四路所屬縣下冰雹損害莊稼。

八月戊申初一，詔令霍木海總管各路驛站，佩帶金符。辛亥，在大理設置元帥府。詔令東平、大名、河南宣慰司買馬一千五百五十匹，給阿术等軍隊。升宣德州爲宣德府，隸屬上都。把淄、萊、登三州作爲總管府，治所在淄州。命令昔撒昔總制鬼國、大理兩路。兵部郎中劉芳從前出使大理時，到吐蕃遇害，命令撫恤他的家屬。壬子，命令中書省給北京、西京轉運司車牛價鈔。彰德路以及洺、磁二州旱災，免除彰德今年

牛價鈔。彰德路及洺、磁二州旱，免彰德今歲田租之半，洺、磁十之六。冀州蒙古百户阿昔等犯鹽禁，没入馬百二十餘匹，以給軍士之無馬者。甲寅，命成都路運米萬石餉潼川。給鈔付劉整市牛屯田。分劉元禮等軍戍潼川，命按敦將之。丙辰，詔以成都路綿州隸潼川。戊午，以阿脱、商挺行樞密院於成都，凡成都、順慶、潼川都元帥府并聽節制。庚申，以史天倪前爲武僊所殺，以武僊第賜其子楫。癸亥，敕京兆路給賜劉整第一區、田二十頃。以夢八剌所部貧乏，賜銀七千五百兩給之。甲子，以西凉經兵，居民困弊，給鈔賑之，仍免租賦三年。敕諸臣傳旨，有疑者須覆奏。丙寅，以諸王只必帖木兒部民困乏，賜銀二萬兩給之。壬申，復置急遞鋪。濱、棣二州蝗，真定路旱。詔西凉流民復業者，復其家三年。車駕至自上都。

田租的一半，洺、磁二州十分之六。冀州蒙古百户阿昔等違反鹽禁，没收馬一百二十多匹，發給軍士中没有馬的人。甲寅，命令成都路運米萬石至潼川作軍餉。給劉整鈔買牛屯田。分劉元禮等軍隊戍守潼川，命令按敦率領他們。丙辰，詔令劃成都路綿州隸屬潼川。戊午，任命阿脱、商挺任成都行樞密院，凡是成都、順慶、潼川都元帥府一并聽他的調動指揮。庚申，由於史天倪從前被武僊所殺，把武僊的府第賜給史天倪的兒子史楫。癸亥，敕令京兆路賜給劉整府第一所、田二十頃。由於夢八剌所部貧窮困乏，賜銀七千五百兩給他們。甲子，由於西凉經受戰争，居民疲憊，給鈔救濟他們，照例免除租賦三年。敕令大臣凡傳達旨意，有懷疑不明的必須再次奏請。丙寅，因爲諸王只必帖木兒部百姓貧困，賜銀二萬兩給他們。壬申，恢復設置急遞鋪。濱、棣二州蝗災，真定路旱災。詔令西凉流民恢復産業的，免除他們家三年賦税徭役。皇帝車駕從上都到來。

九月壬午，河南、大名兩道宣慰司所獲宋諜王立、張達、刁俊等十八人，遇赦釋免，給衣服遣還。乙酉，立漕運河渠司。己丑，賜諸王阿只吉所部種食、牛具。庚寅，諭高麗、上京等處毋重科斂民。招諭濟南、濱棣流民。遣使徵諸路賦税錢帛。民間所賣布帛有疏薄狹短者，禁之。

九月壬午，河南、大名兩道宣慰司所俘獲宋朝間諜王立、張達、刁俊等十八人，遇赦釋放，給衣服遣送回去。乙酉，設立漕運河渠司。己丑，賜諸王阿只吉所部種籽糧食、耕牛農具。庚寅，通告高麗、上京等處不得向百姓徵收重税。招撫曉諭濟南、濱棣流民。派遣使臣徵調各路賦税錢帛。民間所賣布帛有疏薄窄短者，禁止出賣。

冬十月戊午，初置隆興路驛。

冬十月戊午，開始設置隆興路驛站。

十一月甲申，詔以歲不登，量減阿述、怯烈各軍行餉；東平、大名等路旱，量減今歲田租。丙戌，享于太廟，以合丹、塔察兒、王磐、張文謙行事。高麗國王王禃以免置驛、籍民等事，遣其臣韓就奉表來謝，賜中統五年曆并蜀錦一，仍命禃入朝。立御衣、尚食二局。

十一月甲申日，詔令由於年成不好，酌量減少阿述、怯烈各軍的糧餉；東平、大名等路旱災，酌量減少今年的田租。丙戌，祭祀太廟，任命合丹、塔察兒、王磐、張文謙行祭祀事。高麗國王王禃由於免除設置驛站、登記户口等事，派遣他的大臣韓就奉表來朝謝，賜給中統五年曆書和蜀錦一匹，照例命王禃入朝。設立御衣、尚食二局。

十二月丁未朔，以鳳翔屯軍、汪

十二月丁未初一，把鳳翔屯軍、汪惟正青

惟正青居等軍、刁國器平陽軍，令益都元帥欽察統之，戍虎嘯寨。甲戌，敕駙馬愛不花蒲萄户依民例輸賦。也里可温、答失蠻、僧、道種田入租，貿易輸税。丙子，賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。

是歲，天下户一百五十七萬九千一百一十。賦，絲七十萬六千四百一斤，鈔四萬九千四百八十七錠。斷死罪七人。

至元元年春正月丁丑朔，高麗國王王禃遣使奉表來賀。壬午，敕諸路宣慰司，非奉旨無輒入覲。以千户張好古歿王事，命其弟好義、好禮并襲職爲千户。癸巳，以益都武衛軍千人屯田燕京，官給牛具。以鄧州保甲軍二千三百二十九户隸統軍司。戊戌，楊大淵進花羅、紅邊絹各百五十段，優詔諭之。己亥，立諸路平準庫。癸卯，命諸王位下工匠已籍爲民者，并徵差賦；儒、釋、道、也里可温、達失蠻等户，舊免租税，今并徵之；其蒙古、漢軍站户所輸租減半。西北諸王率部民來歸。敕北京、西京宣慰司、隆興總管府和糴以備糧餉。築冷水河城，命千户土虎等戍之。罷南邊互市。申嚴持軍器、販馬、越境私商之禁。

二月辛亥，賀福等六人告平陽、太原漏籍户，詔賞以官，廷臣以非材對，給鈔與之。敕選儒士編修國史，譯寫經書，起館舍，給俸以贍之。壬子，修瓊花島。發北京都元帥阿海所領軍疏雙塔漕渠。甲寅，以故亳州千户邸閏陷于宋，命其子榮祖襲職。丙辰，罷陝西行户部。丁卯，太陰犯南斗。癸酉，車駕幸上都。詔諸路總管史權等二十三人赴上都大朝會。弛邊城軍器之禁。

居等軍、刁國器平陽軍，讓益都元帥欽察統領，戍守虎嘯寨。甲戌，敕令駙馬愛不花葡萄户依百姓常例交賦税。也里可温、答失蠻、僧、道種田交租，貿易交税。丙子，照每年慣例賜給諸王金、銀、絲、綿。

這一年，統計天下百姓計一百五十七萬九千一百一十户。賦税，絲七十萬六千四百零一斤，鈔四萬九千四百八十七錠。判處死刑的七人。

至元元年春正月丁丑初一，高麗國王王禃派遣使臣奉表來朝賀。壬午，敕令各路宣慰司，不是奉皇帝命令不要擅自入朝覲見。由於千户張好古爲王事而死，命令他的弟弟張好義、張好禮都繼承兄職爲千户。癸巳，派益都武衛軍一千人到燕京屯田，官府供給耕牛農具。把鄧州保甲軍二千三百二十九户隸屬統軍司。戊戌，楊大淵進貢花羅、紅邊絹各一百五十段，特地下詔令曉諭他。己亥，建立各路平準庫。癸卯，命令諸王位下工匠已爲民籍的，都徵收徭役賦税；儒、釋、道、也里可温、達失蠻等户，過去免除租税的，現一并徵收；那些蒙古、漢軍站户所交的租税減免一半。西北諸王率領部屬來歸附。敕令北京、西京宣慰司、隆興總管府强行徵購糧食以備軍隊的糧餉。修築冷水河城，命令千户土虎等戍守。停止南邊來往貿易。重申嚴格禁止持有武器、販賣馬匹、越境私自經商的法令。

二月辛亥，賀福等六人告發平陽、太原漏籍户，詔令賞給官，廷臣禀告説他們没有做官的才能，於是給鈔獎勵他們。敕令選儒士編修國史，翻譯經書，修建館舍，供給薪俸贍養他們。壬子，修築瓊花島。發動北京都元帥阿海所統領的軍隊疏通雙塔漕運渠道。甲寅，由於過去亳州千户邸閏陷在宋朝，命令他的兒子邸榮祖繼承他的職務。丙辰，撤銷陝西行户部。丁卯，太陰犯南斗。癸酉，皇上到上都。詔令各路總管史權等二十三人到上都大朝會。放鬆對邊城軍器的禁令。

三月庚辰，設周天醮于長春宫。己亥，命尚書宋子貞陳時事，子貞條具以聞，詔奬諭，命中書省議行之。辛丑，詔四川行院，命阿脱專掌軍政，其刑名錢穀商挺任之。立漕運司，以王光益爲使。

夏四月戊申，以彰德、洺磁路引漳、滏、洹水灌田，致御河淺澀，鹽運不通，塞分渠以復水勢。辛亥，太陰犯軒轅御女星。壬子，東平、太原、平陽旱，分遣西僧祈雨。乙卯，詔高麗國王王禃來朝上都，修世見之禮。辛酉，以四川茶、鹽、商、酒、竹課充軍糧。楊大淵以部將王仲得宋將昝萬壽書殺之，詔以其事未經鞫問，或墮宋人行間之計，豈宜輒施刑戮，詰責大淵，仍存恤仲家。御苑官南家帶請修駐蹕凉樓并廣牧地，詔凉樓俟農隙，牧地分給農之無田者。丁卯，追治李璮逆黨萬户張邦直兄弟及姜郁、李在等二十七人罪。戊辰，給新附戍軍糧餉。高麗國王王禃遣其臣金禄來貢。

五月乙亥，詔遣唆脱顔、郭守敬行視西夏河渠，俾具圖來上。庚辰，敕劍州守將分軍守劍門，置驛於人頭山。丙戌，太陰犯房。丁亥，釋宋私商五十七人，給糧遣歸其國。己丑，以平陰縣尹馬欽發私粟六百石贍饑民，又給民粟種四百餘石，詔奬諭，特賜西錦一端以旌其義。乙未，初置四川急遞鋪。丙申，賜諸王欽察銀萬兩，濟其所部貧乏者。己亥，太陰犯昴。以中書右丞粘合南合爲平章政事。邛部川六番安撫招討使都王明亞爲鄰國建都所殺，敕其子伯佗襲職，賜金符。

六月乙巳，召王鶚、姚樞赴上都。宋制置夏貴率兵欲攻虎嘯山，敕

三月庚辰，在長春宫設周天醮。己亥，命令尚書省宋子貞陳述時事，宋子貞分條開列呈上，詔令奬賞，命令中書省議定實行。辛丑，下詔四川行院，命令阿脱專管軍政，刑名錢穀之事由商挺管理。建立漕運司，任命王光益爲漕運使。

夏四月戊申，由於彰德、洺磁路引漳、滏、洹水灌田，致使御河水淺不暢，鹽運不通，堵塞分渠恢復水勢。辛亥，太陰犯軒轅御女星。壬子，東平、太原、平陽旱災，分派西方僧人祈雨。乙卯，詔令高麗國王王禃來上都朝拜，遵行世見的禮儀。辛酉，把四川茶、鹽、商、酒、竹税充當軍糧。楊大淵因爲部將王仲收到宋將昝萬壽的書信便殺了王仲，下詔認爲這件事没有經過審問，或許陷入宋朝人所行離間之計的圈套，怎麽能擅自施用刑罰殺戮，以此追查責問楊大淵，照例撫恤王仲家。御苑官南家帶請求修建皇帝臨時駐扎地的凉樓并且擴大牧地，詔令等農耕空隙修凉樓，牧地分給農民中没有田的人。丁卯，追查審理李璮叛逆黨羽萬户張邦直兄弟以及姜郁、李在等二十七人的罪行。戊辰，給新附戍軍糧餉。高麗國王王禃派遣他的大臣金禄來朝貢。

五月乙亥，詔令派遣唆脱顔、郭守敬去視察西夏河渠，讓他們詳細繪圖獻上。庚辰，敕令劍州守將分兵守劍門，在人頭山設置驛站。丙戌，太陰犯房星。丁亥，釋放宋朝私商五十七人，給他們糧食遣送回國。己丑，由於平陰縣尹馬欽發放私人粟米六百石贍養飢民，又給百姓粟種四百多石，詔令奬賞，特賜西錦一端以表彰他的義舉。乙未，開始設置四川急遞鋪。丙申，賜諸王欽察銀一萬兩，救濟他所部貧窮的人。己亥，太陰犯昴宿。任命中書右丞粘合南合爲平章政事。邛部川六番安撫招討使都王明亞被鄰國建都所殺，敕令他的兒子伯佗繼承父職，賜給金符。

六月乙巳，召王鶚、姚樞赴上都。宋制置夏貴率兵將進攻虎嘯山，敕令把萬户石抹糺札剌的

以萬户石抹糺札剌一軍益欽察戍之。戊申，高麗國王王禃來朝。

秋七月甲戌，彗星出輿鬼，昏見西北，貫上台，掃紫微、文昌及北斗，旦見東北，凡四十餘日。以阿合馬言，益解州鹽課，均賦諸色僧道軍匠等户，其太原小鹽，聽從民便。癸未，改新鳳州爲徽州。以西番十八族部立安西州，行安撫司事。丁亥，諸王算吉所部營帳軍民被火，發粟賑之。庚寅，給諸王也速不花印。壬辰，特詔諭鞏昌路總帥汪惟正勞勉之，賜元寶交鈔三萬貫，仍戍青居。賜諸王玉龍答失印，仍以先朝獵户賜之。丁酉，龍門禹廟成，命侍臣阿合脱因代祀。己亥，定用御寶制：凡宣命，一品、二品用玉，三品至五品用金，其文曰“皇帝行寶”者，即位時所鑄，惟用之詔誥；别鑄宣命金寶行之。庚子，阿里不哥自昔木土之敗，不復能軍，至是與諸王玉龍答失、阿速帶、昔里給，其所謀臣不魯花、忽察、禿滿、阿里察、脱忽思等來歸。詔諸王皆太祖之裔，并釋不問，其謀臣不魯花等皆伏誅。

八月壬寅朔，陝西行省臣上言：“川蜀戍兵軍需，請令奥魯官徵入官庫，移文於近戍官司，依數取之。宋新附民宜撥地土衣糧，給其牛種，仍禁邊將分匿人口。商州險要，乞增戍兵。陝西獵户移獵商州。河西、鳳翔屯田軍遷戍興元。四川各翼軍，有地者徵其税，給無田者糧。”皆從之。甲辰，詔秦蜀行省發銀二十五萬兩給沿邊歲用。乙巳，立山東諸路行中書省，以中書左丞相耶律鑄、參知政事張惠等行省事。詔新立條格：省并州縣，定官吏員數，分品從官職，給俸禄，頒公田，計月日以考殿最；均賦

一軍增加給欽察去戍守。戊申，高麗國王王禃來朝。

秋七月甲戌，彗星出輿鬼，黄昏出現在西北，貫穿上台，掃過紫微、文昌以及北斗，早晨出現在東北，一共四十多天。根據阿合馬進言，增加解州鹽税，均賦諸色僧道軍匠等户，太原那裏的小鹽，聽從百姓處理。癸未，改新鳳州爲徽州。在西番十八族部建立安西州，行安撫司事。丁亥，諸王算吉所部的營帳軍民遭受火災，發放粟米救濟他們。庚寅，給諸王也速不花印。壬辰，特地下詔對鞏昌路總帥汪惟正慰勞勉勵，賜給元寶交鈔三萬貫，仍然戍守青居。賜給諸王玉龍答失印，仍以先朝獵户賜給他。丁酉，龍門禹廟落成，命令侍臣阿合脱因代爲祭祀。己亥，規定用御寶的制度：凡宣命，一品、二品用玉，三品至五品用金，上面的文字是“皇帝行寶”的，即位時鑄造，衹用在詔誥；另外鑄造宣命金寶來使用。庚子，阿里不哥自昔木土失敗之後，不能再率領軍隊，這時候與諸王玉龍答失、阿速帶、昔里給，他的謀臣不魯花、忽察、禿滿、阿里察、脱忽思等人來歸附。詔令諸王都是太祖的子孫，一并赦免不予追究，那些謀臣不魯花等都依法處死。

八月壬寅初一，陝西行省大臣進言：“川蜀戍兵的軍需，請命令奥魯官徵收入官庫，發送公文到戍地就近的官府，按照數量索取。宋朝新歸附的百姓應撥給土地衣服糧食，供給他們耕牛種籽，照例禁止邊境將領私分隱匿人口。商州險要，乞請增加戍守軍隊。陝西獵户遷移到商州射獵。河西、鳳翔屯田軍隊遷移到興元戍守。四川各翼軍，有地的徵收他們的税，供給没有田地的糧食。”都同意他們的意見。甲辰，詔令秦蜀行省發銀二十五萬兩給沿邊作每年的開支。乙巳，建立山東各路行中書省，任命中書左丞相耶律鑄、參知政事張惠等人行省事。詔令新建立法律條文：精簡合并州縣，規定官吏人員數目，分别品從官職，供給俸禄，頒賞公田，計算月日以考

役，招流移；禁勿擅用官物，勿以官物進獻，勿借易官錢；勿擅科差役；凡軍馬不得停泊村坊，詞訟不得隔越陳訴；恤鰥寡，勸農桑，驗雨澤，平物價；具盗賊、囚徒起數，月申省部。又頒陝西四川、西夏中興、北京三處行中書條格。定立諸王使臣驛傳税賦差發，不許擅招民户，不得以銀與非投下人爲斡脱，禁口傳敕旨及追呼省臣官屬。詔："蒙古户種田，有馬牛羊之家，其糧住支；無田者仍給之。"庚戌，命燕王署敕、諸王設僚屬及説書官。諸站户限田四頃免税，供驛馬及祇應，命各路總管府兼領其事。癸丑，命僧子聰同議樞密院事。詔子聰復其姓劉氏，易名秉忠，拜太保，參領中書省事。乙卯，詔改燕京爲中都，其大興府仍舊。增都省參佐掾史月俸。丙辰，劉秉忠、王鶚、張文謙、商挺言，燕王既署相銜，宜於省中别置幕位，每月一再至，判署朝政。其説書官，皇子忙安以李槃爲之，南木合以高道爲之。丁巳，以改元大赦天下，詔曰：

> 應天者惟以至誠，拯民者莫如實惠。朕以菲德，獲承慶基，内難未戡，外兵未戢，夫豈一日，于今五年。賴天地之畀矜，暨祖宗之垂裕，凡我同氣，會於上都。雖此日之小康，敢朕心之少肆。
>
> 比者星芒示儆，雨澤愆常，皆闕政之所繇，顧斯民之何罪。宜布惟新之令，溥施在宥之仁。據不魯花、忽察、禿滿、阿里察、脱火思輩，構禍我家，照依太祖皇帝扎撒正典刑訖。可大赦天下，改中統五年爲至元

核政績的高低；均賦役，招收流亡的人；禁止擅自動用官府物品，不能用公家物品進獻，不能借用交换官錢；不能擅自分派賦税徭役；凡是軍馬不能停留在村坊，告狀不能越級向上申訴；救濟鰥寡，勉勵農桑，察看雨露，平抑物價；陳述盗賊、囚徒起數，每月申報省部。又頒布陝西四川、西夏中興、北京三處行中書法律條文。規定建立諸王使臣驛站傳遞賦税徭役分派，不許擅自招收民户，不能用銀同不是投下的人經營商業，禁止口頭傳敕旨以及對省臣官屬上門號叫催租。詔令："蒙古户種田，有馬牛羊的人家，他們的糧食停止供應；没有田的照舊供給他們。"庚戌，命令燕王署敕、諸王設僚屬以及説書官。各站户限田四頃免税，供驛馬以及來往供給，命令各路總管府兼領這些事。癸丑，命令僧人子聰同議樞密院事。詔令子聰恢復他原來的劉姓，改名秉忠，拜太保，參領中書省事。乙卯，詔令改燕京爲中都，原大興府仍舊不變。增加都省參佐掾史的每月薪俸。丙辰，劉秉忠、王鶚、張文謙、商挺進言，燕王已經代理丞相職銜，應該在省中另外安排幕位，每月兩次到位，代理朝政。説書官，皇子忙安以李槃擔任，南木合以高道擔任。丁巳，由於改元大赦天下，詔書説：

> 適應天命的人祇能誠心誠意，拯救民衆的東西没有比得上實際的好處。我以微薄的德行，得以繼承國家基業，内亂没有平定，外戰没有停止，這已不是一天，到現在已經五年了。仰賴天地給予憐憫，以及祖宗留下的功業，凡是我同宗親屬，在上都聚會。今天雖然稍稍安定，我心裏不敢有一點點放縱。
>
> 近來星光顯示警告，雨露失調，都是由於朝廷政治有闕失所造成的，不過百姓没有什麼罪過。應當宣布惟新的命令，普施寬容的仁德。不魯花、忽察、禿滿、阿里察、脱火思等人，在我家製造禍亂，依照太祖皇帝扎撒正典懲辦完畢。可以大赦天下，改中統五年爲至元元年。哎！壞的過去了，好的就

元年。於戲！否往泰來，迓續亨嘉之會；鼎新革故，正資輔弼之良。咨爾臣民，體予至意！

戊午，給益都武衛軍千人冬衣。己未，鳳翔府龍泉寺僧超過等謀亂遇赦，没其財，羈管京兆僧司；同謀蘇德，責令從軍自效。發萬户石抹紁札剌所部千人赴商州屯田，亳州軍六百八人及河南府軍六十人助欽察戍青居。敕山東經略副使武秀選益都新軍千人充武衛軍，赴中都。城郯，以沂州監戰塔思、萬户孟義所部兵戍之。太原路總管攸忙兀帶坐藏甲匿户，罷職爲民。

九月壬申朔，立翰林國史院。以改元詔諭高麗國，并赦其境内。辛巳，車駕至自上都。庚寅，益都毛璋謀逆，二子及其黨崔成并伏誅，籍其家貲賜行省撒吉思。

冬十月壬寅朔，高麗國王王禃來朝。乙巳，禁上都畿内捕獵。庚戌，有事于太廟。壬子，恩州歷亭縣進嘉禾，一莖五穗。戊辰，改武衛軍爲侍衛親軍。

十一月丙子，詔宋人歸順及北人陷没來歸者，皆月給糧食。辛巳，征骨嵬。先是，吉里迷内附，言其國東有骨嵬、亦里于兩部，歲來侵疆，故往征之。己丑，以至元二年曆日賜高麗國王王禃。禁登州、和州等處并女直人入高麗界剽掠。辛卯，召衛州太一五代度師李居壽赴闕。壬辰，罷領中書左右部，并入中書省。以領中書省左右部兼諸路都轉運使、知太府監事阿合馬爲平章政事，領中書省左右部兼諸路都轉運使阿里爲中書右丞。丁酉，太原路臨州進嘉禾二莖。以元帥按敦、劉整、劉元禮、欽察等將士獲功，賞賚有差。

到來，迎接美好的事物一起來到；建設新的革掉舊的，正好藉助良臣的輔助。你們臣子、百姓，體會我最真誠的心意！

戊午，發給益都武衛軍一千人冬衣。己未，鳳翔府龍泉寺僧人超過等圖謀作亂正遇大赦，没收他們的財産，拘管在京兆僧司；同謀蘇德，責令他從軍自己立功報效。徵發萬户石抹紁札剌所屬一千人到商州屯田，亳州軍六百零八人以及河南府軍六十人輔助欽察戍守青居。敕令山東經略副使武秀選益都新軍一千人充任武衛軍，赴中都。修築郯城，讓沂州監戰塔思、萬户孟義所屬的軍隊戍守那裏。太原路總管攸忙兀帶犯藏盔甲隱匿户口罪，罷免官職爲民。

九月壬申初一，建立翰林國史院。將改元詔令通告高麗國，并且赦免他們國民。辛巳，皇帝從上都來到。庚寅，益都毛璋圖謀作亂，他的兩個兒子及他的黨徒崔成一并被處死，没收他們家的財産賜給行省撒吉思。

冬十月壬寅初一，高麗國王王禃來朝見。乙巳，禁止在上都畿輔之地内射獵。庚戌，在太廟進行祭祀。壬子，恩州歷亭縣進獻嘉禾，一株上長五穗。戊辰，改武衛軍爲侍衛親軍。

十一月丙子，詔令宋朝人歸順以及北方人陷没來歸附的，都每月供給糧食。辛巳，征討骨嵬。起初，吉里迷歸附，説他們國的東邊有骨嵬、亦里于兩部，每年來侵犯邊疆，因此前去征討。己丑，把至元二年曆書賜給高麗國王王禃。禁止登州、和州等處以及女真人進入高麗界内搶掠。辛卯，召令衛州太一五代度師李居壽到京師。壬辰，廢除領中書左右部，合并入中書省。任命領中書省左右部兼各路都轉運使、知太府監事阿合馬爲平章政事，領中書省左右部兼各路都轉運使阿里爲中書右丞。丁酉，太原路臨州進獻嘉禾二株。由於元帥按敦、劉整、劉元禮、欽察等將士獲得功勞，賞賜多少不等。

十二月乙巳，罷各投下達魯花赤，定中外百官儀從。丁未，敕遣宋諜者四人還其國。戊午，賞拔都軍人銀五十萬兩。甲子，太陰犯房。乙丑，以王鑑昔使大理没於王事，其子天赦不能自存，優恤之。丁卯，敕鄧州沿邊增立茱萸、常平、建陵、季陽四堡。戊辰，命選善水者一人，沿黄河計水程達東勝可通漕運，馳驛以聞。庚午，詔罷樞密院斷事官及各路奥魯官，令總管府兼總押所。始罷諸侯世守，立遷轉法。

是歲，真定、順天、洺、磁、順德、大名、東平、曹、濮州、泰安、高唐、濟州、博州、德州、濟南、濱、棣、淄、萊、河間大水。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。户一百五十八萬八千一百九十五。斷死罪七十三人。

十二月乙巳，罷免各投下達魯花赤，規定朝内外百官禮節隨從。丁未，敕令遣送宋朝四個間諜回國。戊午，賞賜給拔都軍人銀五十萬兩。甲子，太陰犯房宿。乙丑，由於王鑑從前出使大理爲王事而死，他的兒子王天赦不能自給，特地救濟他。丁卯，敕令鄧州沿邊境增立茱萸、常平、建陵、季陽四個堡壘。戊辰，命令挑選一個熟悉水性的人，沿黄河計算水路行程到達東勝，可以通過水上運糧食，日夜兼程報告皇上。庚午，詔令罷免樞密院斷事官以及各路奥魯官，命令總管府兼領總押所。開始廢除諸侯世守，建立遷轉法。

這一年，真定、順天、洺、磁、順德、大名、東平、曹、濮州、泰安、高唐、濟州、博州、德州、濟南、濱、棣、淄、萊、河間發大水。按每年慣例賜給諸王金、銀、絲、布帛。統計天下百姓共有一百五十八萬八千一百九十五户。判死刑的有七十三人。

# 元史卷六

## 本紀第六

### 世祖(三)

二年春正月辛未朔，日有食之。癸酉，山東廉訪使言："真定路總管張宏，前在濟南，乘變盗用官物。"詔以宏嘗告李璮反，免宏死罪，罷其職，徵贓物償官。邳州萬户張邦直等違制販馬，并處死。敕徙鎮海、百八里、謙謙州諸色匠户於中都，給銀萬五千兩爲行費。又徙奴懷、忒木帶兒炮手人匠八百名赴中都，造船運糧。己卯，北京路行省給札剌赤户東徙行糧萬石。以鄧州監戰訥懷、新舊軍萬户董文炳并爲河南副統軍。甲申，詔申嚴越界販馬之禁，違者處死。乙酉，以河南北荒田分給蒙古軍耕種。戊子，諸王塔察兒使臣闊闊出至北京花道驛，手殺驛吏郝用、郭和尚，有旨徵鈔十錠給其主贖死。庚寅，城西番匣答路。癸巳，八東乞兒部牙西來朝，貢銀鼠皮二千，賜金、素幣各九、帛十有八。武城縣王氏妻崔一産三男。丁酉，給親王玉龍答失部民糧二千石。高麗國王王禃遣其弟廣平公㥠奉表來貢。

二年春正月辛未初一，發生日食。癸酉，山東廉訪使説："真定路總管張宏，以前在濟南，乘動亂的時機盗用官府物品。"詔令因爲張宏曾經告發李璮反叛，免除張宏死罪，罷免他的職務，徵收贓物償還給官府。邳州萬户張邦直等人違背法令販賣馬匹，一并處死。敕令遷移鎮海、百八里、謙謙州各種匠户到中都，給銀一萬五千兩作爲搬遷的路費。又遷移奴懷、忒木帶兒炮手人匠八百名到中都，造船運送糧食。己卯，北京路行省給札剌赤户往東轉運糧食一萬石。任命鄧州監戰訥懷、新舊軍萬户董文炳并任河南副統軍。甲申，詔令重申嚴格執行越界販馬的禁令，違者處死。乙酉，把黄河南北荒田分給蒙古軍耕種。戊子，諸王塔察兒的使者闊闊出到北京花道驛，親手殺死驛吏郝用、郭和尚，有旨徵收鈔十錠給他的主人以贖死罪。庚寅，修築西番匣答路城。癸巳，八東乞兒部牙西來朝見，進貢銀鼠皮二千張，賜金、素絲各九匹、布帛十八匹。武城縣王氏妻崔氏一胎生三男。丁酉，給親王玉龍答失部民糧食二千石。高麗國王王禃派遣他的弟弟廣平公王㥠奉表來進貢。

二月辛丑朔，元帥按東與宋兵戰于釣魚山，敗之，獲戰艦百四十六艘。甲辰，初立宫闈局。戊申，賜親王兀魯帶河間王印，給所部米千石。丁巳，車駕幸上都。癸亥，并六部爲

二月辛丑初一，元帥按東與宋兵在釣魚山作戰，打敗宋軍，獲取戰艦一百四十六艘。甲辰，開始設立宫闈局。戊申，賜親王兀魯帶河間王印，供給所屬部米千石。丁巳，皇帝到上都。癸亥，合并六部爲四部，任命麥术丁爲吏禮部尚

四，以麥术丁爲吏禮部尚書，馬亨户部尚書，嚴忠範兵刑部尚書，别魯丁工部尚書。禁山東東路私煎硝鹼。甲子，以蒙古人充各路達魯花赤，漢人充總管，回回人充同知，永爲定制。以同知東平路宣慰使寶合丁爲平章政事，山東廉訪使王晋爲參知政事。廉希憲、商挺罷。詔并諸王只必帖木兒所設管民官屬。詔諭總統所："僧人通五大部經者爲中選，以有德業者爲州郡僧録、判、正副都綱等官，仍於各路設三學講、三禪會。"

書，馬亨爲户部尚書，嚴忠範爲兵刑部尚書，别魯丁爲工部尚書。禁止山東東路私自煎硝鹼。甲子，用蒙古人充任各路達魯花赤，漢人充任總管，回回人充任同知，永爲定制。任命同知東平路宣慰使寶合丁爲平章政事，山東廉訪使王晋爲參知政事。廉希憲、商挺免職。詔令合并諸王只必帖木兒所設管民官屬。詔令通知總統所："僧人通五大部經者爲中選，任用有德行和功業的人做州郡僧録、判、正副都綱等官，并於各路設三學講、三禪會。"

三月癸酉，骨嵬國人襲殺吉里迷部兵，敕以官粟及弓甲給之。丁亥，敕邊軍習水戰、屯田。誅宋諜李富住。乙未，罷南北互市，括民間南貨，官給其直。遼東饑，發粟萬石、鈔百錠賑之。

三月癸酉，骨嵬國人襲擊了吉里迷部軍隊，敕令發給他們官倉粟米以及弓箭鎧甲。丁亥，敕令邊境軍隊練習水上作戰、屯田。誅殺宋國間諜李富住。乙未，停止南北來往貿易，搜括民間南面運來的貨物，官府給他們價錢。遼東災荒，發放粟米一萬石、鈔百錠救濟災民。

夏四月戊午，賜諸王合必赤、亦怯烈金、素幣各四，拜行金幣一。

夏四月戊午，賜給諸王合必赤、亦怯烈金、素絲織物品各四匹，賜給拜行金絲織物一匹。

五月壬午，賞萬户晃里答兒所部征吐蕃功銀四百五十兩。戊子，禁北京、平灤等處人捕獵。庚寅，令："軍中犯法，不得擅自誅戮，罪輕斷遣，重者聞奏。"敕上都商税、酒醋諸課毋徵，其榷鹽仍舊；諸人自願徙居永業者，復其家。詔西川、山東、南京等路戍邊軍屯田。

五月壬午，賞給萬户晃里答兒所部征伐吐蕃戰功銀四百五十兩。戊子，禁止北京、平灤等處的人捕獵。庚寅，有令："軍中犯法，不得擅自誅戮，罪輕者判决發遣，罪重者上奏朝廷。"敕令上都商税、酒醋等各種税不要徵收，鹽税照舊；諸人自願遷移住到永業田的，免除他家的賦税。詔令西川、山東、南京等路戍邊軍隊屯田。

閏五月癸卯，升蓚縣爲景州。辛亥，檢核諸王兀魯帶部民貧無孳畜者三萬七百二十四人，人月給米二斗五升，四閲月而止。丙辰，雅州碉門宣撫使請復碉門城邑，詔相度之。癸亥，移秦蜀行省於興元。丙寅，命四川行院分兵屯田。丁卯，分四親王南京屬州，鄭州隸合丹，鈞州隸明里，睢州隸孛羅赤，蔡州隸海都，他屬縣復還朝廷。以平章政事趙璧行省于南京、河南府、大名、順德、洺磁、彰

閏五月癸卯，升蓚縣爲景州。辛亥，檢查核實諸王兀魯帶部民貧窮没有牲畜的三萬零七百二十四人，每人每月供給米二斗五升，以四個月爲限。丙辰，雅州碉門宣撫使請求恢復碉門城邑，詔令到那裏察看度量。癸亥，把秦蜀行省移到興元。丙寅，命令四川行院分兵屯田。丁卯，分給四親王南京屬州，鄭州隸屬合丹，鈞州隸屬明里，睢州隸屬孛羅赤，蔡州隸屬海都，其他屬縣歸還朝廷管轄。任命平章政事趙璧到南京、河南府、大名、順德、洺磁、彰德、懷孟等路行省事，平章政事廉希憲到東平、濟南、益都、淄萊

德、懷孟等路，平章政事廉希憲行省事于東平、濟南、益都、淄萊等路，中書左丞姚樞行省事于西京、平陽、太原等路。詔："諸路州府，若自古名郡，户數繁庶，且當衝要者，不須改并。其户不滿千者，可并則并之。各投下者，并入所隸州城。其散府州郡户少者，不須更設録事司及司候司。附郭縣止令州府官兼領。括諸路未占籍户任差職者以聞。"

等路處理行省的事務，中書左丞姚樞到西京、平陽、太原等路處理行省的事務。詔令："各路州府，如果自古就是名郡，户數繁多，而且正當交通要道，不必改名合并。那些户數不滿一千的，可合并的就把它們合并。各投下的，合并入所隸屬的州城。那些散府州郡户數少的，不必另外設録事司以及司候司。作爲治所的縣衹令州府官員兼領。搜括各路未占籍户任差職者上報。"

六月戊辰朔，新得州安撫向良言："頃以全城内附，元領軍民流散南界者，多欲歸順，并乞招徠。"從之。又敕良以所領新降軍民移戍通江縣，行新得州事。辛未，賜阿术所部馬價鈔一千二十三錠有奇。丙子，太陰犯心大星。戊寅，移山東統軍司於沂州。萬户重喜立十字路。復正陽，命禿剌戍之。己卯，以淇州隸懷孟路。高麗國王王禃遣其臣榮僙伯奉表來賀聖誕節。千户闊闊出部民乏食，賜鈔賑之。王晋罷。樞密院臣言："各路出征逃亡漢軍，及貧難未起户，并投下隱匿事故者，宜一概發遣應役。"從之。敕行院及諸軍將校卒伍，須正身應役，違者罪之。

六月戊辰初一，新得州安撫向良進言："最近以全城歸附，原管領軍民流散到南面界内的，多數想來歸順，乞請把他們都招來。"朝廷同意他的請求。又敕令向良把他帶領的新降軍民遷移到通江縣戍守，行新得州事。辛未，賜給阿术所部馬價鈔一千零二十三錠有餘。丙子，太陰犯心大星。戊寅，遷移山東統軍司到沂州。萬户重喜建立十字路。恢復正陽，命令禿剌戍守。己卯，劃淇州隸屬懷孟路。高麗國王王禃派遣他的使臣榮僙伯奉表來祝賀皇帝生日。千户闊闊出部民缺乏食物，賜鈔救濟他們。王晋被罷免。樞密院大臣進言："各路出征逃亡的漢軍，及貧窮困難未起户，以及投下隱匿事故的，應該一概派遣去應徵服役。"同意他們的意見。敕令行院以及各軍將校卒伍，必須親自應徵服役，違者判罪。

秋七月辛酉，益都大蝗饑，命減價糶官粟以賑。癸亥，安南國王陳光昞遣使奉表來貢。甲子，詔賜光昞至元三年曆。

秋七月辛酉，益都出現大蝗災而莊稼無收，命令減價賣官倉内的粟米來救濟。癸亥，安南國王陳光昞派遣使者奉表來進貢。甲子，詔令賜給光昞至元三年曆書。

八月丙子，濟南路鄒平縣進芝草一本。戊寅，高麗國王王禃遣使來貢方物。己卯，諸宰職皆罷，以安童爲中書右丞相，伯顏爲中書左丞相。戊子，召許衡於懷孟，楊誠於益都。車駕至自上都。

八月丙子，濟南路鄒平縣進芝草一株。戊寅，高麗國王王禃派遣使者來進貢地方特産。己卯，各中書省主要官員都被罷免，任命安童爲中書右丞相，伯顏爲中書左丞相。戊子，到懷孟徵召許衡，到益都徵召楊誠。皇上從上都來京。

九月戊戌，以將有事太廟，取大樂工於東平，預習儀禮。敕江淮沿邊樹柵，徐、宿、邳三州助役徒。庚

九月戊戌，因爲即將祭祀太廟，在東平召大樂工，預習儀禮。敕令江淮沿邊樹立栅欄，徐、宿、邳等三州協助。庚子，皇孫鐵穆爾生。丁

子，皇孫鐵穆爾生。丁巳，賞諸王只必帖木兒麾下河西戰功銀二百五十兩。

巳，賞給諸王只必帖木兒部下河西有戰功者銀二百五十兩。

冬十月己卯，享于太廟。癸未，敕順天張柔、東平嚴忠濟、河間馬總管、濟南張林、太原石抹總管等户，改隸民籍。統軍抄不花、萬户懷都麾下軍士所俘宋人九十三口，官贖爲民。其私越禁界掠獲者四十五人，許令親屬完聚，并種田内地。戊子，詔隨路私商曾入南界者，首實免罪充軍。

冬十月己卯，祭祀太廟。癸未，敕令順天張柔、東平嚴忠濟、河間馬總管、濟南張林、太原石抹總管等户，改爲隸屬民籍。統軍抄不花、萬户懷都部下軍士俘虜的宋人九十三口，官贖爲民。那些私越禁界被俘獲的四十五人，允許讓他們同親屬團聚，并在内地種田。戊子，詔令隨路私商曾入南面邊界的，投案自首的免罪充軍。

十一月丙申，召李昶於東平。辛丑，賜諸王只必帖木兒銀二萬五千兩、鈔千錠。癸丑，賞楊文安戰功金五十兩，所部軍銀六百兩及幣帛有差。甲子，詔事故貧難軍不堪應役者，以兩户或三户合并正軍一名，其丁單力備者，許顧人應役。

十一月丙申，到東平徵召李昶。辛丑，賜給諸王只必帖木兒銀二萬五千兩、鈔千錠。癸丑，獎賞楊文安有戰功給金五十兩，所部軍賞銀六百兩及絲帛不等。甲子日，詔令因事故貧窮困難的軍户不能應徵服役的，用兩户或三户合并正軍一名，那些成年男子單身一人而富足的允許雇人應徵服役。

十二月己巳，省并州縣凡二百二十餘所。庚午，宋子貞言："朝省之政，不宜數行數改。又刑部所掌，事干人命，尚書嚴忠範年少，宜選老於刑名者爲之。"又請罷北京行中書省，别立宣慰司以控制東北州郡。并從之。禁朝省告訐以息争訟。辛未，以諸王也速不花所部戍西蕃軍屢有戰功，賞銀三百兩。癸酉，召張德輝於真定，徒單公履於衛州。丁丑，詔諭高麗，賜至元三年曆日。癸未，賜劉秉忠金五十兩。甲申，賜伯顔、宋子貞、楊誠銀千兩、鈔六十錠。丁亥，敕選諸翼軍富强才勇者萬人，充侍衛親軍。己丑，瀆山大玉海成，敕置廣寒殿。

十二月己巳，省并州縣共計二百二十餘處。庚午，宋子貞進言："朝廷的政令，不應該多次推行又多次更改。另外刑部所掌管的權力，關係到人的性命，尚書嚴忠範年紀輕，應該選擇熟悉刑律的人來擔任。"又請求撤銷北京行中書省，另設立宣慰司用來控制東北州郡。一并聽從他的意見。禁止朝省揭發陰私以停息争辯訴訟。辛未，因爲諸王也速不花所部戍守西蕃軍屢有戰功，賞銀三百兩。癸酉，從真定徵召張德輝，從衛州徵召徒單公履。丁丑，詔令曉諭高麗，賜給至元三年曆書。癸未，賜給劉秉忠金五十兩。甲申，賜給伯顔、宋子貞、楊誠銀一千兩、鈔六十錠。丁亥，敕令挑選各翼軍中年富力强才勇雙全的一萬人，充當侍衛親軍。己丑，瀆山大玉海建成，敕令設置廣寒殿。

是歲，户一百五十九萬七千六百一，絲九十八萬六千二百八十八斤，包銀鈔五萬七千六百八十二錠。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。彰德、大

這一年，統計百姓有一百五十九萬七千六百零一户，徵收絲九十八萬六千二百八十八斤，包銀鈔五萬七千六百八十二錠。按每年常例賜給諸王金、銀、絲、布帛。彰德、大名、南京、河南

名、南京、河南府、濟南、淄萊、太原、弘州雹，西京、北京、益都、真定、東平、順德、河間、徐、宿、邳蝗旱，太原霜災。斷死罪四十二人。

府、濟南、淄萊、太原、弘州降冰雹，西京、北京、益都、真定、東平、順德、河間、徐、宿、邳發生蝗災旱災，太原發生霜災。判决死刑四十二人。

三年春正月乙未朔，高麗國王王禃遣使來賀。丙午，遣朵端、趙璧持詔撫諭四川將吏軍民。壬子，立制國用使司，以阿合馬爲使。癸丑，選女直軍二千爲侍衛軍。四川行樞密院謀取嘉定，請益兵，命朵端、趙璧摘諸翼蒙古、漢軍六千人付之。

三年春正月乙未初一，高麗國王王禃派遣使者來朝賀。丙午，派遣朵端、趙璧持詔書撫慰四川將吏軍民。壬子，立制國用使司，任命阿合馬爲使。癸丑，選女真軍二千做侍衛軍。四川行樞密院計劃奪取嘉定，請求增兵，命朵端、趙璧借各翼蒙古、漢軍六千人交給他們。

二月丙寅，廉希憲、宋子貞爲平章政事，張文謙復爲中書左丞，史天澤爲樞密副使。癸酉，立瀋州以處高麗降民。壬午，平陽路僧官以妖言惑衆伏誅。以中書右丞張易同知制國用使司事，參知政事張惠爲制國用副使。癸未，車駕幸上都。甲申，罷西夏行省，立宣慰司。初製太常禮樂工冠服。立東京、廣寧、懿州、開元、恤品、合懶、婆娑等路宣撫司。乙酉，蠲中都今年包銀四分之一。詔理斷阿术部下所俘人口、畜牧及其草地爲民侵種者。以制國用使司條畫諭中外官吏。

二月丙寅，廉希憲、宋子貞擔任平章政事，張文謙重新擔任中書左丞，史天澤擔任樞密副使。癸酉，建立瀋州用來安置高麗降民。壬午，平陽路僧官散布謠言惑亂民衆被依法處死。任命中書右丞張易同知制國用使司事，參知政事張惠擔任制國用副使。癸未，皇帝到上都。甲申，撤銷西夏行省，建立宣慰司。開始製作太常禮樂工冠服。建立東京、廣寧、懿州、開元、恤品、合懶、婆娑等路宣撫司。乙酉，减免中都今年包銀四分之一。詔令審理判决阿术部下所俘虜的人口、畜牧及他的被百姓侵犯耕種的草地。把制國用使司的逐條規劃通知朝内外官吏。

三月辛巳，分衛輝路爲親王玉龍答失分地。戊戌，賑水達達民户饑。己未，王晋及侍中和哲斯、濟南益都轉運使王明，以隱匿鹽課皆伏誅。

三月辛巳，分衛輝路爲親王玉龍答失的分地。戊戌，救濟水達達百姓饑荒。己未，王晋以及侍中和哲斯、濟南益都轉運使王明，由於隱匿鹽税罪都被依法處死。

夏四月丁卯，五山珍御榻成，置瓊華島廣寒殿。亳州水軍千户胡進等領騎兵渡淝水，逾荆山，與宋兵戰，殺獲甚衆，賞鈔幣有差。庚午，敕僧、道祈福於中都寺觀。詔以僧機爲總統，居慶壽寺。己卯，申嚴瀕海私鹽之禁。敕宫燭毋彩繪。

夏四月丁卯，五山珍御榻製成，設置瓊華島廣寒殿。亳州水軍千户胡進等率領騎兵渡過淝水，越過荆山，同宋兵交戰，殺死和俘虜了很多人，賞賜鈔幣不等。庚午，敕令僧、道在中都寺觀祈福。詔令任命僧機擔任總統，住在慶壽寺。己卯，重申嚴格執行海邊製、販私鹽的禁令。敕令宫燭不必彩繪。

五月乙未，遣使諸路慮囚。庚子，敕太醫院領諸路醫户、惠民藥局。辛丑，以黄金飾渾天儀。丙午，

五月乙未，派遣使臣到各路訊察記録囚犯的罪行。庚子，敕令太醫院統領諸路醫户、惠民藥局。辛丑，用黄金裝飾渾天儀。丙午，疏通西夏

浚西夏中興漢延、唐來等渠。凡良田爲僧所據者，聽蒙古人分墾。丙辰，罷益都行省。蠲平灤、益都質子户賦税之半。

中興漢延、唐來等渠。凡良田被僧人據爲己有的，聽任蒙古人分去開墾。丙辰，撤銷益都行省。減免平灤、益都質子户賦税的一半。

六月丁卯，封皇子南木合爲北平王，以印給之。辛未，徙歸化民於清州興濟縣屯田，官給牛具。壬申，賜劉整畿内地五十頃。癸酉，以千户札剌兒没于王事，賜其妻銀二百五十兩。丙子，立漕運司。戊寅，以陝西行省平章賽典赤等政事修治，賜銀五千兩。命山東統軍副使王仲仁督造戰船于汴。申嚴陝西、河南竹禁。立拱衛司。

六月丁卯，封皇子南木合爲北平王，把印交給他。辛未，遷徙歸附的百姓到清州興濟縣屯田，官府供給耕牛農具。壬申，賜給劉整京師近郊土地五十頃。癸酉，由於千户札剌兒死於王事，賜給他的妻子銀二百五十兩。丙子，建立漕運司。戊寅，由於陝西行省平章賽典赤等政事治理得好，賜銀五千兩。命令山東統軍副使王仲仁在汴督造戰船。重申嚴格執行陝西、河南竹禁。建立拱衛司。

秋七月丙申，罷息州安撫司。壬寅，詔上都路總管府，遇車駕巡幸，行留守司事，車駕還，即復舊。丙午，遣使祠五岳四瀆。甲寅，添内外巡兵。外路每百户選中産者一人充之，其賦令餘户代輸，在都增武衛軍四百。己未，以崞、代、堅、臺四州隸忻州。詔令西夏避亂之民還本籍；成都新民爲豪家所庇者皆歸之州縣。詔招集逃亡軍，限百日詣所屬陳首，原其罪，貧者并户應役。

秋七月丙申，撤銷息州安撫司。壬寅，詔令上都路總管府，遇着皇帝巡幸，行留守司事，車駕回去後，即恢復原來的職權。丙午，派遣使臣祭祀泰山、華山、嵩山、衡山、恒山五座名山和長江、淮河、黄河、濟水四條大河。甲寅，增添内外巡兵。外路每百户選中産的一人充當巡兵，他的賦税讓餘户代替交納，在首都增加武衛軍四百。己未，把崞、代、堅、臺四州隸屬忻州。詔令西夏避戰亂的百姓回到原來居住的地方；成都新歸附的百姓被豪强之家庇護的都歸屬所在州縣。詔令招集逃亡軍人，限百日内到所屬軍隊自首，赦免他們的罪，貧窮的合并起來應徵服役。

八月癸亥，賜丞相伯顔第一區。丁卯，以兵部侍郎黑的、禮部侍郎殷弘使日本，賜書曰："皇帝奉書日本國王：朕惟自古小國之君，境土相接，尚務講信修睦，况我祖宗受天明命，奄有區夏，遐方異域畏威懷德者，不可悉數。朕即位之初，以高麗無辜之民，久瘁鋒鏑，即令罷兵，還其疆埸，反其旄倪。高麗君臣，感戴來朝，義雖君臣，而歡若父子。計王之君臣，亦已知之。高麗朕之東藩也。日本密邇高麗，開國以來，時通中國，至於朕躬，而無一乘之使以通

八月癸亥，賜給丞相伯顔宅第一所。丁卯，派兵部侍郎黑的、禮部侍郎殷弘出使日本，賜書説："皇帝奉書日本國王：朕見自古小國的君主，國境領土相互連接，尚且追求講究信用友好睦鄰，何况我祖宗承受天命，據有華夏，荒遠的地方和不同的地域敬畏威勢懷念德澤的，不可一一細數。朕剛即位時，因爲高麗無辜的百姓，長期遭受戰争苦難，就命令停止戰争，退還他們的疆土，讓他們的男女老少回去。高麗君臣，感恩戴德地來朝賀，名義上雖是君臣，而交歡像父子一樣。估計王的君臣，也已經知道這些事。高麗是朕東面的屬國。日本靠近高麗，開國以來，時時同中國通好，到了朕這一代，却没有派過一個使

和好。尚恐王國知之未審，故特遣使持書布告朕心，冀自今以往，通問結好，以相親睦。且聖人以四海爲家，不相通好，豈一家之理哉？以至用兵，夫孰所好，王其圖之。”又詔高麗導去使至其國。戊子，高麗國王王禃遣其大將軍朴琪來賀聖誕節。阿术略地蘄、黄，俘獲以萬計。

九月戊午，車駕至自上都。

冬十月庚申朔，降德興府爲奉聖州。癸亥，高麗使還，以王禃病，詔和藥賜之。丁丑，徙平陽經籍所于京師。更敕牒舊式。太廟成，丞相安童、伯顔言：“祖宗世數、尊謚廟號、增祀四世、各廟神主、配享功臣、法服祭器等事，皆宜定議。”命平章政事趙璧等集群臣議，定爲八室。申禁京畿畋獵。壬午，命制國用使司造神臂弓千張、矢六萬。

十一月辛卯，初給京、府、州、縣、司官吏俸及職田。戊戌，瀕御河立漕倉。丁未，申嚴殺牛馬之禁。宋子貞致仕。辛亥，以忽都答兒爲中書左丞相。詔禁天文、圖讖等書。丙辰，千户散竹帶以嗜酒失所守大良平，罪當死，録其前功免死，令往東川軍前自效。詔建都使復歸朝。又詔嘉定等府沿江一帶城堡早降。又詔四川行樞密院遣人告諭江、漢、庸、蜀等效順，具官吏姓名，對階换授，有功者遷，有才者用；民無生理者以衣糧賑之，願遷内地者給以田廬，毋令失所。

十二月庚申，給諸王合必赤行軍印。辛酉，詔改四川行樞密院爲行中書省，以賽典赤、也速帶兒等僉行中書省事。甲子，立諸路洞冶所。以梁成生擒宋總轄官，授同知開州事，佩

臣來通好。還恐怕日本王國對這些瞭解得不詳細，因此特派遣使者拿着書信傳達朕的心意，希望從今以後，互通問訊結成友好，相互親善睦鄰。而且聖人把四海當作一家，不相互通好往來，難道是一家人的道理嗎？以至於出兵開戰，是哪一個所喜好，王認真考慮。”又詔令高麗派嚮導帶使臣去日本國。戊子，高麗國王王禃派遣他的大將軍朴琪來慶賀皇帝的生日。阿术在蘄、黄奪取地盤，俘獲以萬計。

九月戊午，皇帝從上都來到。

冬十月庚申初一，降德興府爲奉聖州。癸亥，高麗使臣回國，因爲王禃有病，詔令配藥賜給他。丁丑，把平陽經籍所遷移到京師。更换舊式的敕牒。太廟建成，丞相安童、伯顔進言説：“祖宗世數、尊謚廟號、增祀四世、各廟神主、配享功臣、服飾祭器等事情，都應該决定。”命令平章政事趙璧等召集群臣合議，定爲八室。重申禁止在京師周圍射獵。壬午，命令制國用使司製造神臂弓一千張、箭六萬枝。

十一月辛卯，開始給京、府、州、縣、司官吏薪俸和職田。戊戌，靠近御河修建漕運倉庫。丁未，重申嚴格執行殺牛馬的禁令。宋子貞辭官。辛亥，任命忽都答兒爲中書左丞相。詔令禁止天文、圖讖等書。丙辰，千户散竹帶由於嗜酒丢失所守的地方大良平，論罪當處死，因爲他前面的功勞免除死罪，命令他前往東川軍中自我報效。詔令建都使回到朝廷。又詔令嘉定等府沿江一帶城堡早日歸降。又詔令四川行樞密院遣人告諭江、漢、庸、蜀等地效法歸順，開列官吏姓名，依照等第品級授職，有功的遷升，有才的任用；百姓無法生活的給衣服糧食救濟他們，願意遷往内地的給他們田地房屋，不要讓他們流離失所。

十二月庚申，給諸王合必赤行軍印。辛酉，詔令改四川行樞密院爲行中書省，任命賽典赤、也速帶兒等僉行中書省事。甲子，建立各路洞冶所。由於梁成生擒宋總轄官，授給同知開州事，佩帶金符。減輝州竹税。原先官府收取十分之

金符。減輝州竹課。先是官取十之六，至是減其二。丁亥，詔安肅公張柔、行工部尚書段天祐等同行工部事，修築宫城。并太府監入宣徽院，仍以宣徽使專領監事。詔賜高麗以至元四年曆日，仍慰諭之。建大安閣于上都。鑿金口，導盧溝水以漕西山木石。敕："諸越界私商及諜人與僞造鈔者，送京師審核。"

六，到這時減去十分之二。丁亥，詔令安肅公張柔、行工部尚書段天祐等同行工部事，修築宫城。把太府監并入宣徽院，仍讓宣徽院使專領監事。詔令賜給高麗至元四年曆書，照例撫慰曉諭他們。在上都修建大安閣。開鑿金口，疏導盧溝水用來運西山木材石料。敕令："那些越過邊界的私商以及間諜人員同僞造錢鈔的，送到京師審查核實。"

是歲，天下户一百六十萬九千九百三。東平、濟南、益都、平灤、真定、洺磁、順天、中都、河間、北京蝗，京兆、鳳翔旱。斷死罪九十六人。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。

這一年，統計百姓有一百六十萬九千九百零三户。東平、濟南、益都、平灤、真定、洺磁、順天、中都、河間、北京發生蝗災，京兆、鳳翔旱災。判决死刑的九十六人。賜給諸王金、銀、絲、布帛依常年慣例。

四年春正月甲午，陝西行省以開州新得復失，請益兵，敕平陽、延安等處簽民兵三千人，山東、河南、懷孟、潼川調兵七千人益之。丁酉，申嚴平陽等處私鹽之禁。壬寅，立茶速秃水十四驛。癸卯，敕修曲阜宣聖廟。乙巳，百濟遣其臣梁浩來朝，賜以錦綉有差。禁僧官侵理民訟。辛亥，封安肅公張柔爲蔡國公。以趙璧爲樞密副使。立諸路洞冶都總管府。癸丑，敕封昔木土山爲武定山，其神曰武定公；泉爲靈淵，其神曰靈淵侯。簽蒙古軍，户二丁三丁者出一人爲軍，四丁五丁者二人，六丁七丁者三人。乙卯，高麗國王王禃遣使來朝，詔撫慰之。戊午，立提點宫城所。析上都隆興府自爲一路，行總管府事。立開元等路轉運司。城大都。

四年春正月甲午，陝西行省因爲開州新得又失陷，請求增兵，敕令平陽、延安等處强行徵調民兵三千人，山東、河南、懷孟、潼川調兵七千人補充那裏。丁酉，重申嚴格執行平陽等處私鹽的禁令。壬寅，建立茶速秃水驛十四處。癸卯，敕令修建曲阜宣聖廟。乙巳，百濟派遣他的大臣梁浩來朝賀，賜給錦綉數量不等。禁止僧官侵權審理百姓訴訟。辛亥，封安肅公張柔爲蔡國公。任命趙璧爲樞密副使。設立各路洞冶都總管府。癸丑，敕封昔木土山爲武定山，山神爲武定公；泉爲靈淵，泉神爲靈淵侯。强行徵調蒙古軍，每户兩個或三個成年男子的出一人當兵，四個或五個成年男子的出兩人當兵，六個或七個成年男子的出三人當兵。乙卯，高麗國王王禃派遣使者來朝見，詔令撫慰他們。戊午，設立提點宫城所。把上都隆興府分開各自爲一路，行總管府事。設立開元等路轉運司。修築大都城。

二月庚申，粘合南合復平章事，阿里復爲中書右丞。丁卯，改經籍所爲弘文院，以馬天昭知院事。丁亥，括西夏民田，徵其租。車駕幸上都。詔陝西行省招諭宋人。又詔嘉定、瀘州、重慶、夔府、涪、達、忠、萬及

二月庚申，粘合南合復任平章政事，阿里復任中書右丞。丁卯，改經籍所爲弘文院，任命馬天昭知院事。丁亥，搜括西夏百姓田地，徵收他們的租税。皇帝到上都。詔令陝西行省招降通告宋人。又詔令嘉定、瀘州、重慶、夔府、涪、達、忠、萬以及釣魚、禮義、大良等處官吏軍民

釣魚、禮義、大良等處官吏軍民有能率衆來降者，優加賞擢。

三月己丑，復以耶律鑄爲中書左丞相。辛卯，自潼關至蘄縣立河渡官八員，以察奸僞。乙未，敕中都路建習樂堂，使樂工隸業其中。己亥，賜皇子燕王、忙阿剌、那没罕、忽哥赤銀三萬兩。辛丑，夏津縣大雨雹。壬寅，安童言："比者省官員數，平章、左丞各一員，今丞相五人，素無此例。臣等議擬設二丞相，臣等蒙古人三員，惟陛下所命。"詔以安童爲長，史天澤次之，其餘蒙古、漢人參用，勿令員數過多。又詔宜用老成人如姚樞等一二員同議省事。丁巳，耶律鑄制官縣樂成，詔賜名《大成》。

夏四月甲子，新築宫城。辛未，遣使祀岳瀆。

五月丁亥朔，日有食之。敕上都重建孔子廟。乙未，應州大水。丙申，威州山後大番弄麻等十一族來附，賜以璽書、金銀符。己酉，以捕獵户達魯花赤僞造銀符，處死。壬子，敕諸路官吏俸，令包銀民户，每四兩增納一兩以給之。丙辰，析東平之博州五城别爲一路。

六月壬戌，以中都、順天、東平等處蠶災，免民户絲料輕重有差。乙丑，復以史天澤爲中書左丞相，忽都答兒、耶律鑄并降平章政事，伯顔降中書右丞，廉希憲降中書左丞，阿里、張文謙并降參知政事。乙酉，賜諸王玉龍答失銀五千兩、幣三百，歲以爲常。罷宣徽院。黑的、殷弘以高麗使者宋君斐、金贊不能導達至日本來奏，降詔責高麗王王禃，仍令其遣官至彼宣布，以必得要領爲期。

秋七月丙戌朔，敕自中興路至西京之東勝立水驛十。戊戌，罷息州安

有能率領民衆來投降的，從重賞賜提拔。

三月己丑，任命耶律鑄復爲中書左丞相。辛卯，從潼關到蘄縣設立河渡官八員，用來考察奸僞。乙未，敕令中都路建立習樂堂，使樂工隸屬習樂堂。己亥，賜皇子燕王、忙阿剌、那没罕、忽哥赤銀三萬兩。辛丑，夏津縣下大冰雹。壬寅，安童進言："過去省官員數，平章、左丞各一員，現在丞相五人，向來没有這樣的例子。臣等議擬設二丞相，我們蒙古人三員，任憑陛下安排。"詔令任命安童爲長，史天澤爲次，其餘的蒙古、漢人參照任用，不讓官員人數過多。又詔令應當任用老成持重的人像姚樞等一二員同議省事。丁巳，耶律鑄作宫懸樂完成，詔令賜名《大成》。

夏四月甲子，新修築宫城。辛未，派遣使者祭祀名山大川。

五月丁亥初一，發生日食。敕令上都重建孔子廟。乙未，應州發大水。丙申，威州山後大番弄麻等十一族來歸附，賜給璽書、金銀符。己酉，由於捕獵户達魯花赤僞造銀符，處死。壬子，敕令各路官吏俸禄，讓包銀民户，每四兩增加交納一兩用來供給他們。丙辰，分東平的博州五城另爲一路。

六月壬戌，由於中都、順天、東平等處蠶災，免除民户絲料輕重不等。乙丑，復命史天澤爲中書左丞相，忽都答兒、耶律鑄都降爲平章政事，伯顔降爲中書右丞，廉希憲降爲中書左丞，阿里、張文謙都降爲參知政事。乙酉，賜給諸王玉龍答失銀五千兩、絲三百，作爲每年常例。撤銷宣徽院。黑的、殷弘以高麗使者宋君斐、金贊不能引導抵達日本上奏，下詔書責令高麗王王禃，仍然讓他派遣官員到日本宣布，限他必須得到日本的關鍵答覆。

秋七月丙戌初一，敕令從中興路到西京的東勝建立十處水驛。戊戌，撤免息州安撫岳林，把

撫岳林，以其民隸南京路。罷懷孟路安撫李宗傑，以其民隸本路。發鞏昌、鳳翔、京兆等處未占籍户一千，修治四川山路、橋梁、棧道。大名路達魯花赤愛魯、總管張弘範等盗用官錢，罷之。壬寅，申嚴京畿牧地之禁。甲寅，詔亦即納新附貧民，從人借貸困不能償者，官爲償之，仍給牛具、種實及糧食。簽東京軍千八百人充侍衛軍。

他管轄的百姓隸屬南京路。撤免懷孟路安撫李宗傑，把他管轄的百姓隸屬本路。徵發鞏昌、鳳翔、京兆等處未占籍户一千，修治四川山路、橋梁、棧道。大名路達魯花赤愛魯、總管張弘範等盗用官府錢財，罷免他們的職務。壬寅，重申嚴格執行關於京師周圍牧地的禁令。甲寅，詔令亦即納新歸附的貧苦百姓，向别人借貸貧困不能償還的，官府爲他們償還，并供給耕牛農具、種子以及糧食。强行徵調東京軍一千八百人充當侍衛軍。

八月庚申，填星犯天樽。辛酉，申嚴平灤路私鹽酒醋之禁。丙寅，復立宣徽院，以前中書右丞相線真爲使。丁丑，封皇子忽哥赤爲雲南王，賜駝鈕金鍍銀印。壬午，太白犯軒轅大星。命怯綿征建都。高麗國王王禃遣其秘書監郭汝弼來賀聖誕節。阿术略地至襄陽，俘生口五萬、馬牛五千。宋人遣步騎來拒，阿术率騎兵敗之。

八月庚申，鎮星犯天樽。辛酉，重申嚴格執行平灤路私鹽酒醋的禁令。丙寅，重新設立宣徽院。任命前中書右丞相線真爲宣徽院使。丁丑，封皇子忽哥赤爲雲南王，賜給駝鈕鍍金銀印。壬午，太白犯軒轅大星。命令怯綿征討建都。高麗國王王禃派遣他的秘書監郭汝弼來祝賀皇帝生日。阿术掠取土地到襄陽，俘獲五萬人、馬牛五千。宋人派步兵來抵抗，阿术率騎兵打敗了他們。

九月壬辰，作玉殿于廣寒殿中。乙未，總帥汪良臣請立寨於母章德山，控扼江南，以當釣魚之衝，從之。戊申，以許衡爲國子祭酒。安南國王陳光昞遣使來貢，優詔答之。立大理等處行六部，以闊闊帶爲尚書兼雲南王傅，柴禎尚書兼府尉，寗源侍郎兼司馬。庚戌，遣雲南王忽哥赤鎮大理、鄯闡、茶罕章、赤秃哥兒、金齒等處，詔撫諭吏民。又詔諭安南國，俾其君長來朝，子弟入質，編民出軍役、納賦税，置達魯花赤統治之。癸丑，申嚴西夏中興等路僧尼、道士商税、酒醋之禁。車駕至自上都。王鶚請立選舉法，有旨令議舉行，有司難之，事遂寢。

九月壬辰，在廣寒殿中修造玉殿。乙未，總帥汪良臣請求在母章德山建立寨栅，控制江南，當做釣魚地方的要衝，同意他的請求。戊申，任命許衡爲國子祭酒。安南國王陳光昞派遣使臣來朝貢，特地頒詔答覆他們。設立大理等處行六部，任命闊闊帶爲尚書兼雲南王傅，柴禎爲尚書兼府尉，寗源爲侍郎兼司馬。庚戌，派遣雲南王忽哥赤鎮守大理、鄯闡、茶罕章、赤秃哥兒、金齒等處，詔令撫慰曉諭官吏和百姓。又詔令通知安南國，讓他們的君長來朝貢，兒子到京師做人質，編民出軍役、交納賦税，設置達魯花赤統治他們。癸丑，重申嚴格執行西夏中興等路僧尼、道士商税及酒醋的禁令。皇帝從上都來到。王鶚請求建立選舉法，有旨讓議定實行，有關機構覺得很難辦，事情便停了下來。

冬十月辛酉，制國用司言："别怯赤山石絨織爲布，火不能然。"詔采之。壬戌，賜駙馬不花銀印。魚通

冬十月辛酉，制國用司進言："别怯赤山石絨織成的布，火不能燒。"詔令采石絨。壬戌，賜給駙馬不花銀印。魚通嵓州等處達魯花赤李

嵓州等處達魯花赤李福招諭西番諸族酋長以其民入附，以阿奴版的哥等爲喝吾等處總管，并授璽書及金銀符。鐵旗城後番官官折蘭遣其子天郎持先受憲宗璽書、金符，乞改授新命，從之。甲子，歲星犯軒轅大星。辛未，太原進嘉禾二本，異畝同穎。甲戌，賑新附民陳忠等鈔。丁丑，制國用使司請量節經用，從之。庚辰，定品官子孫蔭叙格。

十一月乙酉，享于太廟。戊戌，立新蔡縣，以忽察、李家奴統所部兵戍之。甲辰，立夔府路總帥府，戍開州。乙巳，填星犯天樽距星。申嚴京畿畋獵之禁。南京宣慰劉整赴闕，奏攻宋方略，宜先從事襄陽。

十二月甲戌，賞河南路統軍使訥懷所部將士戰功銀九千六百五十兩，鈔幣、鞍勒有差。丙子，賑親王移相哥所部饑民。丁丑，給遼東新簽軍布六萬匹。己卯，立遼東路水驛七。賞元帥阿术部下有功將士二千二十五人，銀五萬五千三百兩、金五十兩，及錦綵、鞍勒有差。庚辰，簽女直、水達達軍三千人。立諸位斡脱總管府。省平陽路岳陽、和川二縣入冀氏，復置霸州益津縣，省安西路櫟陽縣入臨潼。

是歲，天下户口一百六十四萬四千三十。山東、河南北諸路蝗，順天東鹿縣旱，免其租。斷死罪一百十四人。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。

五年春正月甲午，太陰犯井。庚子，上都建城隍廟。辛丑，敕陝西五路四川行省造戰艦五百艘付劉整。高麗國王王禃遣其弟淐來朝。詔以禃飾辭見欺，面數其事於淐，切責之。復遣北京路總管于也孫脱、禮部

福招降西番各族酋長帶領他們的百姓來歸附，任命阿奴版的哥等爲喝吾等處總管，并且授給璽書以及金銀符。鐵旗城後番官官折蘭派遣他的兒子天郎拿着原先接受的憲宗璽書、金符，乞求改授新命，同意他的請求。甲子，歲星犯軒轅大星。辛未，太原進獻嘉禾二株，不長在一塊田裏，但都是一株結多穗。甲戌，救濟新歸附百姓陳忠等鈔。丁丑，制國用使司請求酌量節約經費用度，同意他們的意見。庚辰，規定品官子孫得到朝廷叙用的標準。

十一月乙酉，祭祀太廟。戊戌，設置新蔡縣，任命忽察、李家奴統領所屬軍隊戍守。甲辰，設立夔府路總帥府，戍守開州。乙巳，鎮星犯天樽距星。重申嚴格執行在京師周圍射獵的禁令。南京宣慰使劉整到朝，上奏進攻宋國的戰略，認爲應該先進攻襄陽。

十二月甲戌，賞給河南路統軍使訥懷所部將士戰功銀九千六百五十兩，錢鈔繒帛、鞍勒不等。丙子，救濟親王移相哥所部饑荒百姓。丁丑，供給遼東新近强求徵調的軍隊布六萬匹。己卯，建立遼東路水驛站七處。賞賜元帥阿术部下有功將士二千二十五人，銀五萬五千三百兩、金五十兩，以及錦緞、鞍勒不等。庚辰，强行徵調女真、水達達軍三千人。建立各位斡脱總管府。撤銷平陽路岳陽、和川二縣并入冀氏，重新設置霸州益津縣，撤銷安西路櫟陽縣并入臨潼縣。

這一年，統計天下百姓有一百六十四萬四千零三十户。山東、河南、河北各路蝗災，順天東鹿縣旱災，免除那裏的租税。判決死刑的一百一十四人。賜給諸王金、銀、絲、布帛依常年慣例。

五年春正月甲午，太陰犯井宿。庚子，上都建城隍廟。辛丑，敕令陝西五路四川行省造戰艦五百艘交付劉整。高麗國王王禃派他的弟弟王淐來朝貢。詔令由於王禃用花言巧語進行欺騙，當着王淐的面數説這些事，嚴厲地責備他。又派遣北京路總管于也孫脱、禮部郎中孟甲帶着

郎中孟甲持詔往諭，令具表遣海陽公金俊、侍郎李藏用與去使同來以聞。庚戌，賜高麗國新曆。

閏月戊午，以陳、亳、潁、蔡等處屯田户充軍。令益都漏籍户四千淘金登州棲霞縣，每户輸金歲四錢。

二月戊子，太陰犯天關。己丑，太陰犯井。給河南、山東貧乏軍士鈔。戊戌，改軍器局爲軍器監。辛丑，百户渾都速駐營濟南路屬縣三年，脅取民飲食糧料當粟五千石，敕杖决之，仍償粟千石。析甘州路之肅州自爲一路。

三月丙寅，罷諸路四品以下子孫入質者。田禹妖言，敕减死流之遠方。禁民間兵器，犯者驗多寡定罪。甲子，敕怯綿率兵二千招諭建都。壬申，改毋章德山爲定遠城，武群山爲武勝軍。丁丑，敕阿里等詣軍前閲視軍籍。罷諸路女直、契丹、漢人爲達魯花赤者，回回、畏兀、乃蠻、唐兀人仍舊。

夏四月壬寅，遣使祀岳瀆。

五月辛亥朔，以太醫院、拱衛司、教坊司及尚食、尚果、尚醖三局隸宣徽院。癸亥，都元帥百家奴拔宋嘉定五花、石城、白馬三寨。癸酉，賜諸王禾忽及八剌合幣帛六萬匹。

六月辛巳朔，濟南王保和以妖言惑衆，謀作亂，敕誅首惡五人，餘勿論。甲申，中山大雨雹。阿术言："所領者蒙古軍，若遇山水寨栅，非漢軍不可。宜令史樞率漢軍協力征進。"從之。戊申，東平等處蝗。己酉，封諸王習列吉爲河平王，賜駝鈕金印。

秋七月辛亥，召翰林直學士高鳴，順州知州劉瑜，中都郝謙、李天輔、韓彦文、李祐赴上都。以山東

詔書前去曉諭，命令寫表章派遣海陽公金俊、侍郎李藏用同前去的使臣一道來向皇帝報告。庚戌，賜給高麗國新曆書。

閏月戊午，讓陳、亳、潁、蔡等處屯田户充當軍士。命令益都漏籍户四千到登州棲霞縣淘金，每户一年交納四錢金。

二月戊子，太陰犯天關。己丑，太陰犯井宿。給河南、山東貧乏軍士鈔。戊戌，改軍器局爲軍器監。辛丑，百户渾都速在濟南路屬縣駐營三年，脅迫奪取百姓飲食糧料折合粟米五千石，敕令判杖刑，仍令償還粟一千石。分甘州路的肅州自爲一路。

三月丙寅，廢除各路四品以下官員子孫入質的規定。田禹造謡，敕令减去死罪流放他到遠方。禁止民間私藏兵器，違犯的驗證所藏多少定罪。甲子，敕令怯綿率兵二千招降建都。壬申，改毋章德山爲定遠城，武群山爲武勝軍。丁丑，敕令阿里等人到軍前檢閲視察軍籍。罷免各路女真、契丹、漢人擔任達魯花赤的，回回、畏兀、乃蠻、唐兀人仍舊。

夏四月壬寅，遣使臣祭祀名山大川。

五月辛亥初一，把太醫院、拱衛司、教坊司以及尚食、尚果、尚醖三局隸屬宣徽院。癸亥，都元帥百家奴拔取宋嘉定五花、石城、白馬三寨。癸酉，賜給諸王禾忽以及八剌合絲綿織物六萬匹。

六月辛巳初一，濟南王保和散布謡言惑亂民衆，陰謀叛亂，敕令誅殺首惡五人，其餘的免罪。甲申，中山下大冰雹。阿术進言："所率領的蒙古軍，如果遇到山水、寨栅，非用漢軍不可。應該讓史樞率領漢軍協力征討前進。"同意了他的意見。戊申，東平等處發生蝗災。己酉，封諸王習列吉爲河平王，賜給駝鈕金印。

秋七月辛亥，召翰林直學士高鳴，順州知州劉瑜，中都郝謙、李天輔、韓彦文、李祐到上都。任命山東統軍副使王仲仁戍守眉州。壬子，

統軍副使王仲仁戍眉州。壬子，詔陝西統軍司兼領軍民錢穀。罷各路奥魯官，令管民官兼領。癸丑，立御史臺，以右丞相塔察兒爲御史大夫，詔諭之曰："臺官職在直言，朕或有未當，其極言無隱，毋憚他人，朕當爾主。"仍以詔諭天下。立高州北二驛。戊辰，罷西夏宣撫司。庚午，省諸路打捕鷹坊工匠洞冶總管府，令轉運司兼領之。丙子，立西夏惠民局。高麗國王王禃遣其臣崔東秀來言備兵一萬，造船千隻。詔遣都統領脱朶兒往閲之，就相視黑山日本道路，仍命耽羅别造船百艘以伺調用。詔四川行省賽典赤自利州還京兆。立東西二川統軍司，以劉整爲都元帥，與都元帥阿术同議軍事。整至軍中，議築白河口、鹿門山，遣使以聞，許之。罷軍中諸司參議。

八月乙酉，程思彬以投匿名書言斥乘輿，伏誅。己丑，亳州大水。庚子，敕京師瀕河立十倉。命忙古帶率兵六千征西番、建都。

九月癸丑，中都路水，免今年田租。罷中都路和顧所。丁巳，阿术統兵圍樊城。敕長春宫修設金籙周天大醮七晝夜。建堯廟及后土太寧宫。庚申，賜安南國王陳光昞錦綉，及其諸臣有差。己丑，立河南屯田。命兵部侍郎黑的、禮部侍郎殷弘齎國書復使日本，仍詔高麗國遣人導送，期於必達，毋致如前稽阻。詔諭安南國陳光昞："來奏稱占城、真臘二寇侵擾，已命卿調兵與不干并力征討，今復命雲南王忽哥赤統兵南下，卿可遵前詔，遇有叛亂不庭爲邊寇者，發兵一同進討，降服者善爲撫綏。"車駕至自上都。益都路饑，以米三十一萬八千石賑之。復以史天澤爲樞密副

詔令陝西統軍司兼領軍民錢穀。撤銷各路奥魯官，讓管民官兼領。癸丑，建立御史臺，任命右丞相塔察兒爲御史大夫，詔令告諭他説："御史臺官員的職責在於直言，朕如果有不妥當的地方，你們要盡情説出不要隱瞞，不要害怕他人，朕爲你們作主。"照例用詔書通告天下。建立高州北面二驛站。戊辰，撤銷西夏宣撫司。庚午，撤銷各路打捕鷹坊工匠洞冶總管府，讓轉運司兼領總管府的事務。丙子，建立西夏惠民局。高麗國王王禃派遣他的使臣崔東秀來報告準備了一萬軍隊，建造了一千隻船。詔令派遣都統領脱朶兒去檢閲，就近察看黑山日本道路，又命令耽羅另外建造一百艘船準備等候調用。詔令四川行省賽典赤從利州回京兆。建立東西二川統軍司，任命劉整爲都元帥，與都元帥阿术共同商議軍事。劉整到軍隊中，商議修築白河口、鹿門山，派遣使者上報，獲准。撤銷軍隊中各司參議。

八月乙酉，程思彬因爲投遞匿名信斥責皇帝，被處死。己丑，亳州發大水。庚子，敕令京師靠近河水建立十倉。命令忙古帶率領六千人征討西番、建都。

九月癸丑，中都路發生水災，免除今年田租。撤銷中都路和顧所。丁巳，阿术統兵圍攻樊城。敕令長春宫修設金籙周天大醮七晝夜。修建堯廟以及后土太寧宫。庚申，賜給安南國王陳光昞錦綉，以及他的臣子多少不等。己丑，設立河南屯田。命令兵部侍郎黑的、禮部侍郎殷弘帶着國書再次出使日本，仍然詔令高麗國派人帶路護送，必須到達，不要像從前那樣拖延不去。詔令曉諭安南國陳光昞："送來奏書中聲稱占城、真臘二寇侵擾，已命令你調兵同不干并力去征討，現在又命令雲南王忽哥赤統兵南下，你可遵照前次詔令，遇有叛亂不遵奉朝廷侵犯邊疆的，發兵一同前去討伐，降服的妥善安撫。"皇帝從上都到來。益都路收成不好，用米三十一萬八千石救濟他們。又任命史天澤爲樞密副使。

使。

冬十月戊寅朔，日有食之。己卯，敕中書省、樞密院，凡有事與御史臺官同奏。立河南等路行中書省，以參知政事阿里行中書省事。庚辰，以御史中丞阿里爲參知政事。壬午，詔恤沿邊諸軍，其横科差賦，責奥魯官償之。庚寅，敕從臣秃忽思等録《毛詩》、《孟子》、《論語》。乙未，享于太廟。中書省臣言："前代朝廷必有起居注，故善政嘉謨不致遺失。"即以和禮霍孫、獨胡剌充翰林待制兼起居注。敕給黎、雅、嘉定新附民田。戊戌，宫城成。劉秉忠辭領中書省事，許之，爲太保如故。

十一月己酉，簽河南、山東邊城附籍諸色户充軍。庚申，宋兵自襄陽來攻沿山諸寨，阿术分諸軍禦之，斬獲甚衆，立功將士千三百四人。詔首立戰功生擒敵軍者，各賞銀五十兩，其餘賞賚有差。癸酉，御史臺臣言："立臺數月，發擿甚多，追理侵欺糧粟近二十萬石，錢物稱是。"有詔褒諭。免南京、河南兩路來歲修築都城役夫。

十二月戊寅，以中都、濟南、益都、淄萊、河間、東平、南京、順天、順德、真定、恩州、高唐、濟州、北京等處大水，免今年田租。敕二分、二至及聖誕節日，祭星于司天臺。詔諭四川行省沿邊屯戍軍士逃役者處死。復置乾州奉天縣，省好畤、永壽入焉。以鳳州隸興元路；德興府改奉聖州，隸宣德。

是歲，京兆大旱。天下户一百六十五萬二百八十六，斷死罪六十九人。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。

六年春正月癸丑，高麗國王王禃遣使以誅權臣金俊來告，賜曆日、

冬十月戊寅初一，發生日食。己卯，敕令中書省、樞密院，凡有事與御史臺官共同上奏。設立河南等路行中書省，任命參知政事阿里行中書省事。庚辰，任命御史中丞阿里爲參知政事。壬午，詔令救濟沿邊各軍，不按法度徵派的差役賦税，責令奥魯官償還他們。庚寅，敕令從臣秃忽思等人抄録《毛詩》、《孟子》、《論語》。乙未，祭祀太廟。中書省臣進言："前代朝廷規定記有起居注，因此好的政績和策略不致遺失。"就任命和禮霍孫、獨胡剌充任翰林待制兼起居注。敕令分給黎、雅、嘉定新歸附的百姓田地。戊戌，宫城修完。劉秉忠辭領中書省事，允許他的請求，仍舊擔任太保。

十一月己酉，强行徵調河南、山東邊城附籍諸色户充軍。庚申，宋軍從襄陽來進攻沿山各寨，阿术分各軍抵擋他們，斬殺俘獲了很多人，立功將士一千三百零四人。詔令首先立戰功生擒敵軍的，各賞賜銀五十兩，其餘賞給的東西多少不等。癸酉，御史臺大臣進言："建立御史臺幾個月，檢舉的很多，追查審理侵吞欺騙糧粟近二十萬石，錢物相當。"有詔書加以獎勵。免除南京、河南兩路明年修築都城的役夫。

十二月戊寅，由於中都、濟南、益都、淄萊、河間、東平、南京、順天、順德、真定、恩州、高唐、濟州、北京等處發生水災，免除今年田租。敕令春分、秋分、夏至、冬至以及皇帝生日，在司天臺祭星。詔令通告四川行省沿邊屯戍軍士逃避差役的處死。重新設置乾州奉天縣，撤銷好畤、永壽并入那裏。劃鳳州隸屬興元路；德興府改爲奉聖州，隸屬宣德。

這一年，京兆大旱。統計百姓有一百六十五萬零二百八十六户，判決死刑的六十九人。賜諸王金、銀、絲、布帛依每年慣例。

六年春正月癸丑，高麗國王王禃派遣使臣來報告誅殺權臣金俊的情況，賜給日曆、西錦。

西錦。立四道按察司。戊午，阿术軍入宋境，至復州、德安府、荆山等處，俘萬人而還。庚申，以參知政事楊果爲懷孟路總管。甲戌，益都、淄萊大水，恩州饑，命賑之。敕史天澤與樞密副使駙馬忽剌出董師襄陽。

設立四道按察司。戊午，阿术軍隊攻入宋國境内，到達復州、德安府、荆山等地方，俘虜一萬人返回。庚申，任命參知政事楊果爲懷孟路總管。甲戌，益都、淄萊水災，恩州饑荒，命令救濟他們。敕令史天澤同樞密副使駙馬忽剌出到襄陽督察軍隊。

二月壬午，以立四道提刑按察司詔諭諸道。己丑，詔以新製蒙古字頒行天下。丙申，罷宣德府税課所，以上都轉運司兼領。改河南、懷孟、順德三路税課所爲轉運司。丁酉，簽民兵二萬赴襄陽。賑欠州人匠貧乏者米五千九百九十九石。敕："鞍、靴、箭鏃等物，自今不得以黄金爲飾。"開元等路饑，減户賦布二匹，秋税減其半，水達達户減青鼠二，其租税被災者免徵。免單丁貧乏軍士一千九百餘户爲民。癸卯，給河南行省鈔千錠犒軍。

二月壬午，把建立四道提刑按察司事詔令通告各道。己丑，詔令把新製造的蒙古文字頒發天下通行。丙申，撤銷宣德府税課所，讓上都轉運司兼領。改河南、懷孟、順德三路課税所爲轉運司。丁酉，强行徵發二萬民兵赴襄陽。救濟欠州人匠貧乏的人米五千九百九十九石。敕令："鞍、靴、箭鏃等物品，從今以後不能用黄金做裝飾。"開元等路饑荒，減免每户賦税布二匹，秋税減免一半，水達達每户減免青鼠二，免除那裏受災地區的租税。赦免獨生的貧乏軍士一千九百多户爲民。癸卯，給河南行省鈔一千錠犒賞軍隊。

三月甲寅，詔益都路簽軍萬人，人給鈔二十五貫。戊午，賑曹州饑。築堡鹿門山。

三月甲寅，詔令益都路强行徵發一萬軍人，每人給鈔二十五貫。戊午，救濟曹州饑荒。在鹿門山築堡壘。

夏四月辛巳，製玉璽大小十紐。甲午，遣使祀岳瀆。大名等路饑，賑米十萬石。

夏四月辛巳，製造大小玉璽十紐。甲午，派遣使臣祭祀名山大川。大名等路發生饑荒，救濟米十萬石。

五月丙午朔，東平路饑，賑米四萬一千三百餘石。辛酉，詔禁戍邊軍士牧踐屯田禾稼。

五月丙午初一，東平路發生饑荒，救濟米四萬一千三百餘石。辛酉，詔令禁止戍邊軍士放牧踐踏屯田禾苗莊稼。

六月辛巳，以招討怯綿征建都敗績，又擅追唆火兒璽書、金符，處死。壬午，免益都新簽軍單丁者千六百二十一人爲民。丁亥，河南、河北、山東諸郡蝗。癸巳，敕："真定等路旱蝗，其代輸築城役夫户賦悉免之。"丙申，高麗國王王禃遣其世子愖來朝，賜禃玉帶一，愖金五十兩，從官銀幣有差。壬寅，阿术率兵萬五千人阨宋萬山、射垛岡、鬼門關樵蘇之路。癸卯，詔董文炳等率兵二萬

六月辛巳，由於招討怯綿征討建都失敗，又擅自追回唆火兒璽書、金符，被處死。壬午，赦免益都新近强行徵調的獨生成年男子軍人一千六百二十一人爲民。丁亥，河南、河北、山東各郡發生蝗災。癸巳，敕令："真定等路天旱發生蝗災，那些代人交納築城役夫户的賦税全部給他們免除。"丙申，高麗國王王禃派遣他的世子王愖來朝見，賜給王禃玉帶一條，王愖金五十兩，跟隨官員銀幣多少不等。壬寅，阿术率領一萬五千軍隊扼守宋萬山、射垛岡、鬼門關打柴割草的路。癸卯，詔令董文炳等率領二萬二千軍隊南

二千人南征。東昌路饑，賑米二萬七千五百九十石。

秋七月丁巳，遣宋私商四十五人還其國。庚申，水軍千户邢德立、張志等生擒宋荆鄂都統唐永堅，賞銀幣有差。辛酉，製太常寺祭服。壬戌，西京大雨雹。己巳，立諸路蒙古字學。癸酉，立國子學。詔遣官審理諸路冤滯，正犯死罪明白者，各正典刑，其雜犯死罪以下量斷遣之。又詔諭宋國官吏軍民，示以不欲用兵之意。復遣都統領脱朵兒、統領王國昌等往高麗點閲所備兵船，及相視躭羅等處道路。立西蜀四川監榷茶場使司。宋將夏貴率兵船三千至鹿門山，萬户解汝楫、李庭率舟師敗之，俘殺二千餘人，獲戰艦五十艘。

八月己卯，立金州招討司。丙申，以沙、肅州鈔法未行，降詔諭之。詔諸路勸課農桑。命中書省采農桑事，列爲條目，仍令提刑按察司與州縣官相風土之所宜，講究可否，别頒行之。高麗國世子愖奏，其國臣僚擅廢國王王禃，立其弟安慶公淐。詔遣斡朵思不花、李諤等往其國詳問，條具以聞。

九月癸丑，恩州進嘉禾，一莖三穗。戊午，敕民間貸錢取息，雖逾限止償一本息。己未，授高麗世子王愖特進上柱國、東安公。壬戌，豐州、雲内、東勝旱，免其租賦。戊辰，敕高麗世子愖率兵三千赴其國難，愖辭東安公，乃授特進上柱國。辛未，敕管軍萬户宋仲義征高麗。以忽刺出、史天澤并平章政事，阿里中書右丞，行河南等路中書省事，賽典赤行陝西五路西蜀四川中書省事。車駕至自上都。斡朵思不花、李諤以高麗刑部尚書金方慶至，奉權國王淐表，訴國

征。東昌路饑荒，救濟米二萬七千五百九十石。

秋七月丁巳，遣送宋私商四十五人回國。庚申，水軍千户邢德立、張志等生擒宋荆鄂都統唐永堅，賞給銀幣多少不等。辛酉，製造太常寺祭服。壬戌，西京下大冰雹。己巳，建立各路蒙古文字學校。癸酉，建立國子學校。詔令派遣官員審理各路冤獄及拖延未決的案件，正犯死罪明白無誤的，各依法執行，那些雜犯死罪以下的量刑判决發遣。又詔令曉諭宋官吏軍民，告訴他們不想打仗的意思。又派遣都統領脱朵兒、統領王國昌等去高麗檢閲所準備的兵船，同時視察躭羅等處的道路。設立西蜀四川監榷茶場使司。宋將夏貴率領兵船三千到鹿門山，萬户解汝楫、李庭率領水軍打敗他們，俘獲殺死二千餘人，繳獲戰艦五十艘。

八月己卯，設立金州招討司。丙申，由於沙、肅州鈔法没有施行，下詔書通告那裏。詔令各路勉勵農桑。命令中書省收集有關農桑事，列出條目，照例讓提刑按察司同州縣官員根據風土定出適宜種的農作物，討論可否，另外頒布條令施行。高麗國世子王愖上奏，他們國家的大臣們擅自廢除國王王禃，立他的弟弟安慶公王淐爲王。詔令派遣斡朵思不花、李諤等前往高麗詳細查問，開列情况上報。

九月癸丑，恩州進獻嘉禾，一莖長三穗。戊午，敕令民間借錢取利息，即使超過限期的也衹償還一次本息。己未，授高麗世子王愖特進上柱國、東安公。壬戌，豐州、雲内、東勝旱災，免除那裏的租税。戊辰，敕令高麗世子王愖率領軍隊三千趕回他們國家平定内亂，王愖辭去東安公，便授給特進上柱國。辛未，敕令管軍萬户宋仲義征伐高麗。任命忽刺出、史天澤均爲平章政事，阿里爲中書右丞，行河南等路中書省事，賽典赤行陝西五路西蜀四川中書省事。皇帝從上都來到。斡朵思不花、李諤同高麗刑部尚書金方慶到來，奉權國王王淐表章，陳説國王王禃生病，讓兄弟王淐暫理國事。

王禃遘疾，令弟淐權國事。

冬十月己卯，定朝儀服色。壬午，升高唐、冠氏并爲州。丁亥，廣平路旱，免租賦。詔遣兵部侍郎黑的、淄萊路總管府判官徐世雄，召高麗國王王禃、王弟淐及權臣林衍俱赴闕。命國王頭輦哥以兵壓其境，趙璧行中書省于東京。仍降詔諭高麗國軍民。庚子，太陰犯辰星。宋遣人饋鹽、糧入襄陽，我軍獲之。賜諸王奧魯赤駝鈕金鍍銀印。

十一月癸卯，高麗都統領崔坦等，以林衍作亂，挈西京五十餘城來附。丁未，簽王綧、洪茶丘軍三千人往定高麗。高麗西京都統李延齡乞益兵，遣忙哥都率兵二千赴之。庚午，敕："諸路鰥寡廢疾之人，月給米二斗。"安南國王陳光昞遣使來貢。濟南饑，以米十二萬八千九百石賑之。高麗國王王禃遣其尚書禮部侍郎朴烋從黑的入朝，表稱受詔已復位，尋當入覲。築新城于漢江西。

十二月戊子，築東安渾河堤。己丑，作佛事于太廟七晝夜。高唐、固安二州饑，以米二萬六百石賑之。析彰德、懷孟、衛輝爲三路，升林慮縣爲林州，改楨州復爲韓城縣，并省馮翊等州縣十所，以懿州、廣寧等府隸東京。

是歲，天下户一百六十八萬四千一百五十七。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。斷死罪四十二人。

冬十月己卯，制定上朝儀式和衣服顔色。壬午，升高唐、冠氏均爲州。丁亥，廣平路大旱，免除租税。詔令派遣兵部侍郎黑的、淄萊路總管府判官徐世雄，召高麗國王王禃、王弟王淐及權臣林衍一起到京師。命令國王頭輦哥帶兵逼近他們國境，趙璧到東京行中書省事。照例下詔曉諭高麗國軍民。庚子，太陰犯辰星。宋派人送鹽、糧到襄陽，被我軍截獲。賜給諸王奧魯赤駝鈕金鍍銀印。

十一月癸卯，高麗都統領崔坦等，由於林衍叛亂，領着西京五十餘城來歸附。丁未，强行徵調王綧、洪茶丘軍隊三千人前去平定高麗。高麗西京都統李延齡乞求補充兵員，派遣忙哥都率領二千人去那裏。庚午，敕令："各路鰥寡殘廢的人，每月供給二斗米。"安南國王陳光昞派遣使臣來進貢。濟南饑荒，用米十二萬八千九百石救濟他們。高麗國王王禃派遣他的尚書禮部侍郎朴烋跟隨黑的來朝見，上表聲稱接受詔令已恢復王位，不久就來朝見。在漢江西面修築新城。

十二月戊子，修築東安渾河堤。己丑，在太廟作佛事七晝夜。高唐、固安二州饑荒，用二萬零六百石米救濟他們。分彰德、懷孟、衛輝爲三路，升林慮縣爲林州，改楨州恢復爲韓城縣，合并或撤銷馮翊等州縣十所，把懿州、廣寧等府隸屬東京。

這一年，統計百姓有一百六十八萬四千一百五十七户。賜給諸王金、銀、絲、布帛依每年慣例。判決死刑四十二人。

# 元史卷七

## 本紀第七

### 世祖(四)

七年春正月辛丑朔，高麗國王王禃遣使來賀。丙午，耶律鑄、廉希憲罷。立尚書省，罷制國用使司。以平章政事忽都答兒爲中書左丞相，國子祭酒許衡爲中書左丞，制國用使阿合馬平章尚書省事，同知制國用使司事張易同平章尚書省事，制國用使司副使張惠、僉制國用使司事李堯咨、麥术丁并參知尚書省事。己酉，太陰犯畢。敕諸投下官隸中書省。壬子，敕驛券無印者不許乘傳。甲寅，高麗國王王禃遣使來言："比奉詔臣已復位，今從七百人入覲。"詔令從四百人來，餘留之西京。詔高麗西京内屬，改東寧府，畫慈悲嶺爲界。丁巳，以蒙哥都爲安撫高麗使，佩虎符，率兵戍其西境。戊午，均、房州總管孫嗣擒宋統制朱興祖等。丙寅，賑兀魯吾民户鈔。丁卯，定省、院、臺文移體式。

七年春正月辛丑初一，高麗國王王禃派遣使者來朝賀。丙午，耶律鑄、廉希憲被免職。設立尚書省，撤銷制國用使司。任命平章政事忽都答兒爲中書左丞相，國子祭酒許衡爲中書左丞，制國用使阿合馬爲平章尚書省事，同知制國用使司事張易爲同平章尚書省事，制國用使司副使張惠、僉制國用使司事李堯咨、麥术丁并任參知尚書省事。己酉，太陰犯畢宿。敕令諸投下官隸屬中書省。壬子，敕令驛券没有加蓋官印的不許乘坐驛站的車馬。甲寅，高麗國王王禃派遣使者來説："他們接到詔書已讓我復位了，現在有七百人跟隨我來朝覲。"詔令四百人跟隨來，其餘的人留在西京。詔令高麗西京内附，改爲東寧府，劃定慈悲嶺爲界。丁巳，任命蒙哥都爲安撫高麗使，佩虎符，率軍隊戍守那裏西部邊境。戊午，均州、房州總管孫嗣生擒宋統制朱興祖等人。丙寅，救濟兀魯吾民户鈔。丁卯，規定省、院、臺公文的格式。

二月辛未朔，以前中書右丞相伯顏爲樞密副使。甲戌，築昭應宫于高梁河。丙子，帝御行宫，觀劉秉忠、孛羅、許衡及太常卿徐世隆所起朝儀，大悦，舉酒賜之。丁丑，以歲饑罷修築宫城役夫。甲申，置尚書省署。乙酉，立紙甲局。申嚴畜牧損壞禾稼桑果之禁。壬辰，立司農司，以

二月辛未初一，任命前中書右丞相伯顏爲樞密副使。甲戌，在高梁河修築昭應宫。丙子，皇帝車駕到行宫，觀看劉秉忠、孛羅、許衡以及太常卿徐世隆等組織排演的上朝禮儀，非常高興，舉酒賜給他們。丁丑，因爲年成不好停止徵調修築宫城的役夫。甲申，設置尚書省署。乙酉，設立紙甲局。重申嚴格執行不准放牧損壞禾苗、莊稼、桑林、果木的禁令。壬辰，建立司農司，任

參知政事張文謙爲卿，設四道巡行勸農司。乙未，宋襄陽出步騎萬餘人、兵船百餘艘，來趨萬山堡，萬户張弘範、千户脱脱擊却敗之。事聞，各賜金紋綾有差。高麗國王王禃來朝，求見皇子燕王，詔曰："汝一國主也，見朕足矣。"禃請以子愖見，從之。詔諭禃曰："汝内附在後，故班諸王下。我太祖時亦都護先附，即令齒諸王上，阿思蘭後附，故班其下，卿宜知之。"又詔令國王頭輦哥等舉軍入高麗舊京，以脱朵兒、焦天翼爲其國達魯花赤，護送禃還國。仍下詔："林衍廢立，罪不可赦。安慶公淐，本非得已，在所寬宥。有能執送衍者，雖舊在其黨，亦必重增官秩。"世子愖奏乞隨朝及尚主，不許，命隨其父還國。

命參知政事張文謙爲卿，設立四道巡行勸農司。乙未，宋襄陽出動步兵和騎兵一萬多人、兵船一百多艘，來進攻萬山堡，萬户張弘範、千户脱脱把他們打退。向皇帝奏報，各賜金和綾羅多少不等。高麗國王王禃來朝覲，請求拜見皇子燕王，詔令説："你是一國的君主，見朕就够了。"王禃又請求讓他的兒子王愖去見，答應他的請求。下詔曉諭王禃説："你歸附的時間在後面，所以班次在諸王下。我太祖時亦都護先來歸附，就讓他排列在諸王前面，阿思蘭後來歸附，所以他排列後面，你應該知道這條規矩。"又詔令國王頭輦哥等帶領軍隊進入高麗舊京，任命脱朵兒、焦天翼做他們國家的達魯花赤，護送王禃回國。又下詔令："林衍廢立國君，罪不可赦。安慶公王淐，本來是迫不得已，在寬恕赦免之内。有能抓住林衍送來的人，即使原先是他的黨羽，也一定大大增加他們的官秩。"世子王愖奏請隨朝以及娶公主爲妻，不允許，命令他跟隨他父親一同回國。

三月庚子朔，日有食之。改河南等路，及陝西五路西蜀四川、東京等路行中書省爲行尚書省。尚書省臣言："河西和糴，應僧人、豪官、富民一例行之。"制可。甲寅，車駕幸上都。丙辰，浚武清縣御河。丁巳，定醫官品從。戊午，益都、登、萊蝗旱，詔減其今年包銀之半。阿术與劉整言："圍守襄陽，必當以教水軍、造戰艦爲先務。"詔許之。教水軍七萬餘人，造戰艦五千艘。

三月庚子初一，發生了日食。改河南等路，以及陝西五路西蜀四川、東京等路行中書省爲行尚書省。尚書省大臣進言："河西强行徵購糧食，應該對僧人、豪門官吏、富人一視同仁。"批示可以。甲寅，皇帝車駕到上都。丙辰，疏通武清縣御河。丁巳，規定醫官品從。戊午，益都、登、萊等州天旱發生蝗災，詔令減免今年包銀的一半。阿术與劉整進言："圍守襄陽，首先一定要訓練水軍、建造戰艦。"詔令同意他們的意見。訓練水軍七萬多人，造戰艦五千艘。

夏四月壬午，檀州隕黑霜三夕。設諸路蒙古字學教授。敕："諸路達魯花赤子弟蔭叙充散府諸州達魯花赤，其散府諸州子弟充諸縣達魯花赤，諸縣子弟充巡檢。"改御史臺典事爲都事。癸未，定軍官等級，萬户、總管、千户、百户、總把以軍士爲差。己丑，省終南縣入盩厔，復真定贊皇縣、太原樂平縣。高麗行省

夏四月壬午，檀州降了三夜的黑霜。設立各路蒙古字學教授。敕令："各路達魯花赤的子弟因父輩有功可去充任散府各州的達魯花赤，那些散府各州達魯花赤的子弟可以充任各縣的達魯花赤，各縣達魯花赤子弟可以充任巡檢。"改御史臺典事爲都事。癸未，規定軍官等級，萬户、總管、千户、百户、總把根據所帶領的軍士多少來任命。己丑，撤銷終南縣并入盩厔，恢復真定贊皇縣、太原樂平縣。高麗行省派遣使者來説：

遣使來言："權臣林衍死，其子惟茂擅襲令公位，爲尚書宋宗禮所殺。島中民皆出降，已遷之舊京。衍黨裴仲孫等復集餘衆，立禃庶族承化侯爲王，竄入珍島。"

五月辛丑，懷州河内縣大雨雹。癸卯，陝西僉省也速帶兒、嚴忠範與東西川統軍司率兵及宋兵戰于嘉定、重慶、釣魚山、馬湖江，皆敗之，拔三寨，擒都統牛宣，俘獲人民及馬牛戰艦無算。甲辰，威州汝鳳川番族八千户内附，其酋長來朝，授宣命，賜金符。丁未，東京路饑，兼運糧造船勞役，免今年絲銀十之三。以同知樞密院事合答爲平章政事。乙卯，復平灤路撫寧縣，以海山、昌黎入之。丙辰，括天下户。尚書省臣言："諸路課程，歲銀五萬錠，恐疲民力，宜減十分之一。運司官吏俸禄，宜與民官同，其院務官量給工食，仍禁所司多取於民，歲終，較其增損而加黜陟。上都地里遥遠，商旅往來不易，特免收税以優之，惟市易莊宅、奴婢、孳畜，例收契本工墨之費。管民官遷轉，以三十月爲一考，數於變易，人心苟且，自今請以六十月遷轉。諸王遣使取索諸物及鋪馬等事，自今并以文移，毋得口傳教令。"并從之。改宣徽院爲光禄司，秩正三品，以宣徽使線真爲光禄使。庚申，命樞密院閲實軍數。壬戌，東平府進瑞麥，一莖二穗、三穗、五穗者各一本。省中都打捕鷹坊總管府入工部。大名、東平等路桑蠶皆災，南京、河南等路蝗，減今年銀絲十之三。

六月丙子，敕西夏中興市馬五百匹。庚辰，敕："戍軍還，有乏食及病者，令所過州城村坊主者給飲食醫藥。"丁亥，罷各路洞冶總管府，

"權臣林衍已死，他的兒子林惟茂擅自承襲他父親的職位，被尚書宋宗禮殺死。島上的百姓都出來投降，已把他們遷移到舊京。林衍黨羽裴仲孫等重新聚集殘餘的兵衆，擁立王禃旁族承化侯爲高麗國王，竄入珍島。"

五月辛丑，懷州河内縣下了大冰雹。癸卯，陝西僉省也速帶兒、嚴忠範與東西川統軍司率領軍隊同宋兵在嘉定、重慶、釣魚山、馬湖江等地作戰，都打敗了宋軍，拔取了三個寨栅，生擒都統牛宣，俘獲平民百姓以及馬、牛、戰艦等不計其數。甲辰，威州汝鳳川番族八千户歸附，他們的酋長來朝見，授宣命，賜金符。丁未，東京路發生饑荒，加上運糧造船等勞役，減免今年絲銀的十分之三。任命同知樞密院事合答爲平章政事。乙卯，恢復設置平灤路撫寧縣，把海山、昌黎并入撫寧。丙辰，搜括天下户籍。尚書省大臣進言："各路規定的賦税，每年五萬錠，恐怕百姓的負擔太重，應該減去十分之一。運司官吏俸禄，應該與民官相同，那些院務官酌量給工食，仍然禁止運司多向百姓徵收，年終，比較他們誰增誰損從而加以罷免或提升。上都路途遥遠，商旅往來不容易，特免收税對他們實行優待，衹有買賣田莊住宅、奴婢、繁殖牲畜，照例收取契本工墨的費用。管民官遷轉，以三十月進行一次考察，變動太頻繁，人的思想容易得過且過地混日子，從現在起請以六十個月作爲遷轉的期限。諸王派遣使者索取物品以及鋪馬等事項，從現在起都以文件爲根據，不得口頭傳達命令。"一并采納了他們的意見。改宣徽院爲光禄司，秩級正三品，任命宣徽使線真爲光禄使。庚申，命令樞密院檢閲軍隊的實際數目。壬戌，東平府進獻瑞麥，有一莖二穗、三穗和五穗的各一株。撤銷中都打捕鷹坊總管府并入工部。大名、東平等路桑蠶都遭受災害，南京、河南等路發生蝗災，減免今年銀絲的十分之三。

六月丙子，敕令西夏中興買馬五百匹。庚辰，敕令："戍邊軍隊回來，有缺少吃的以及生病的人，命令所過州、縣城、村坊的官員等供給糧食醫藥。"丁亥，撤銷各路洞冶總管府，讓轉

以轉運司兼領。徙謙州甲匠于松山，給牛具。賜皇子南木合馬六千、牛三千、羊一萬。賜北邊戍軍馬二萬、牛一千、羊五萬。丙申，立籍田大都東南郊。禁民擅入宋境剽掠。

秋七月辛丑，設上林署。乙卯，賜諸王拜答寒印及海青、金符二。庚申，初給軍官俸。壬戌，簽諸道回回軍。乙丑，閱實諸路炮手户。都元帥也速帶兒等略地光州，敗宋兵于金剛臺。以遼東開元等路總管府兼本路轉運司事。山東諸路旱蝗。免軍户田租，戍邊者給糧。命達魯花赤兀良吉帶給上都扈從畋獵糧。

八月戊辰朔，築環城以逼襄陽。己巳，賑應昌府饑。諸王拜答寒部曲告饑，命有車馬者徙居黄忽兒玉良之地，計口給糧，無車馬者就食肅、沙、甘州。戊寅，隆興府總管昔剌斡脱以盗用官錢罷。庚辰，以御史大夫塔察兒同知樞密院事，御史中丞帖只爲御史大夫。高麗世子王愖來賀聖誕節。辛巳，設應昌府官吏。辛卯，保定路霖雨傷禾稼。

九月庚子，敕僧、道、也里可温有家室不持戒律者，占籍爲民。丁巳，太陰犯井。丙寅，括河西户口，定田税。宋將范文虎以兵船二千艘來援襄陽，阿术、合答、劉整率兵逆戰于灌子灘，殺掠千餘人，獲船三十艘，文虎引退。西京饑，敕諸王阿只吉所部就食太原。山東饑，敕益都、濟南酒税以十之二收糧。

冬十月戊辰朔，敕兩省以已奏事報御史臺。庚午，太白犯右執法。癸酉，敕宗廟祭祀祝文，書以國字。乙亥，宋人攻莒州。乙酉，享于太廟。丁亥，以南京、河南兩路旱蝗，減今年差賦十之六。發清、滄鹽二十四萬

運司兼領。遷移謙州甲匠到松山，供給他們耕牛農具。賜給皇子南木合馬六千匹、牛三千頭、羊一萬隻。賜給北邊戍軍馬二萬匹、牛一千頭、羊五萬隻。丙申，在大都東南郊設立籍田。禁止老百姓擅自進入宋境搶劫。

秋七月辛丑，設置上林署。乙卯，賜諸王拜答寒印以及海青、金符二。庚申，開始供給軍官俸禄。壬戌，强行徵調各道回回軍。乙丑，查核各路炮手户。都元帥也速帶兒等掠取光州土地，在金剛臺打敗了宋軍。讓遼東開元等路總管府兼管本路轉運司事。山東各路天旱發生蝗災。免除軍户的田租，戍邊的供給糧食。命令達魯花赤兀良吉帶供給上都扈從打獵的糧食。

八月戊辰初一，圍繞襄陽修築城墻以示威脅。己巳，救濟應昌府飢民。諸王拜答寒部曲遇饑荒請求援救，命令有車馬的遷移到黄忽兒玉良居住，按照人口供給糧食，没有車馬的移居到肅、沙、甘州有糧食的地方。戊寅，隆興府總管昔剌斡脱因盗用公款被罷官。庚辰，任命御史大夫塔察兒同知樞密院事，御史中丞帖只爲御史大夫。高麗世子王愖來朝賀皇帝生日。辛巳，設置應昌府官吏。辛卯，保定路大雨不止傷害了禾苗莊稼。

九月庚子，敕令僧、道、也里可温有家室不持奉戒律的，遷移到新的地方成爲有户籍的百姓。丁巳，太陰犯井宿。丙寅，調查河西户口，規定田税。宋將范文虎率領二千艘兵船來援救襄陽，阿术、合答、劉整率領軍隊在灌子灘迎戰，殺死俘虜了一千多人，繳獲船隻三十艘，范文虎退走。西京發生饑荒，敕令諸王阿只吉所部移到太原有糧食的地方。山東饑荒，敕令益都、濟南酒税按十分之二收糧。

冬十月戊辰初一，敕令兩省把已上奏的事報告御史臺。庚午，太白犯右執法。癸酉，敕令宗廟祭祀祝文，要用蒙古文字書寫。乙亥，宋人進攻莒州。乙酉，到太廟去祭祀。丁亥，由於南京、河南兩路天旱發生蝗災，減免今年差役賦税的十分之六。發送清、滄鹽二十四萬斤，轉運南

斤，轉南京米十萬石，并給襄陽軍。己丑，敕來年太廟牲牢，勿用豢豕，以野豕代之，時果勿市，取之内園。車駕至自上都。降興中府爲州。賑山東淄萊路饑。

十一月壬寅，熒惑犯太微西垣上將。壬子，河西諸郡諸王頓舍，僧、民協力供給。丁巳，敕益兵二千，合前所發軍爲六千，屯田高麗，以忻都及前左壁總帥史樞，并爲高麗金州等處經略使，佩虎符，領屯田事。仍詔諭高麗國王立侍儀司。安南國王陳光昞遣使來貢，優詔答之。復賑淄萊路饑。

閏月丁卯朔，高麗世子王愖還，賜王禃至元八年曆。戊辰，禁繒段織日月龍虎，及以龍犀飾馬鞍者。己巳，給河西行省鈔萬錠，以充歲費。以義州隸婆娑府。癸未，詔諭西夏提刑按察司管民官，禁僧徒冒據民田。壬辰，申明勸課農桑賞罰之法。詔設諸路脱脱禾孫。

十二月丙申朔，改司農司爲大司農司，添設巡行勸農使、副各四員，以御史中丞孛羅兼大司農卿。安童言孛羅以臺臣兼領，前無此例。有旨："司農非細事，朕深諭此，其令孛羅總之。"命陝西等路宣撫使趙良弼爲秘書監，充國信使，使日本。敕歲祀太社、太稷、風師、雨師、雷師。戊戌，徙懷孟新民千八百餘户居河西。壬寅，升御史大夫秩正二品。降河南韶州爲澠池縣。宋重慶制置朱禩孫遣諜者持書榜來誘安撫張大悦等，大悦不發封，并諜者送致東川統軍司。丁未，金齒、驃國三部酋長阿匿福、勒丁、阿匿爪來内附，獻馴象三、馬十九匹。己酉，魚通路知府高曳失獲宋諜者，詔賞之。辛酉，以都水監隸

京米十萬石，一并供給圍攻襄陽的軍隊。己丑，敕令明年祭祀太廟的牲畜，不用喂養的猪，用野猪來代替，時鮮果品不要買，就在内園裏采摘。皇帝車駕從上都來到。降興中府爲州。救濟山東淄萊路的饑荒。

十一月壬寅，熒惑犯太微西垣上將。壬子，河西各郡諸王頓舍，僧、百姓協力供給。丁巳，敕令增加二千兵員，合計前面徵發的軍隊爲六千人，在高麗屯田，任命忻都以及前左壁總帥史樞，一并爲高麗金州等處經略使，佩帶虎符，統領屯田事。還詔令通知高麗國王建立侍儀司。安南國王陳光昞派遣使者來進貢，特地下詔答謝他。再次救濟淄萊路饑荒。

閏十一月丁卯初一，高麗太子王愖回國，賜王禃至元八年曆書。戊辰，禁止在絲織錦緞上織日月龍虎圖形，以及用龍犀裝飾馬鞍。己巳，給河西行省鈔一萬錠，充當一年的用費。劃義州隸屬婆娑府。癸未，詔令通告西夏提刑按察司管民官，禁止僧徒冒名占據百姓田地。壬辰，公布鼓勵農桑獎賞處罰的法令。詔令設立各路脱脱禾孫。

十二月丙申初一，改司農司爲大司農司，添設巡行勸農使、副使各四員，任命御史中丞孛羅兼任大司農卿。安童説孛羅以臺臣的身份兼領，從來没有先例。有旨："司農不是小事，朕深深地理解這件事，就命令孛羅去總領大司農司。"任命陝西等路宣撫使趙良弼爲秘書監，充當國信使，出使日本。敕令每年祭祀太社、太稷、風師、雨師、雷師。戊戌，遷移懷孟新居民一千八百多户到河西居住。壬寅，升御史大夫秩爲正二品。降河南韶州爲澠池縣。宋重慶制置朱禩孫派遣間諜拿着書信榜文來引誘安撫張大悦等人，張大悦没有拆開信封，把信同間諜一起送到東川統軍司。丁未，金齒、驃國三部酋長阿匿福、勒丁、阿匿爪來歸附，進獻馴象三頭、馬十九匹。己酉，魚通路知府高曳失抓獲宋間諜，詔令獎賞他。辛酉，把都水監隸屬大司農司。任命諸王伯忽兒爲札魯忽赤之長。在高良河建大護國仁王

大司農司。以諸王伯忽兒爲札魯忽赤之長。建大護國仁王寺于高良河。敕更定僧服色。

寺。敕令重新規定僧人衣服顔色。

是歲，天下户一百九十三萬九千四百四十九。賜先朝后妃及諸王金、銀、幣、帛如歲例。斷死刑四十四人。

這一年，統計百姓計有一百九十三萬九千四百四十九户。賜給先朝后妃以及諸王金、銀、絲、綿依每年慣例。判處死刑四十四人。

八年春正月乙丑朔，高麗國王王禃遣其秘書監朴恒、郎將崔有渰來賀，兼奉歲貢。丙寅，太陰犯畢。己卯，以同僉河南等路行中書省事阿里海牙參知尚書省事。中書省臣言："前有旨令臣與樞密院、御史臺議河南行省阿里伯等所置南陽等處屯田，臣等以爲凡屯田人户，皆内地中産之民，遠徙失業，宜還之本籍。其南京、南陽、歸德等民賦，自今悉折輸米糧，貯於便近地，以給襄陽軍食。前所屯田，阿里伯自以無效引伏，宜令州郡募民耕佃。"從之。史天澤告老，不允。敕："前築都城，徙居民三百八十二户，計其直償之。"設樞密院斷事官。遣兀都蠻率蒙古軍鎮西方當當。丙戌，高麗安撫阿海略地珍島，與逆黨遇，多所亡失。中書省臣言："諜知珍島餘糧將竭，宜乘弱攻之。"詔不許，令巡視險要，常爲之備。丁亥，管如仁、費正寅以國機事爲書，謀遣崔繼春、賈靠山、路坤入宋，事覺窮治，正寅、如仁、繼春皆正典刑，靠山、坤并流遠方。壬辰，敕："諸路鰥寡孤獨疾病不能自存者，官給廬舍、薪米。"高麗國王王禃遣使奉表，爲世子愖請昏。詔禁邊將受賂放軍及科斂。賑北京、益都饑。

八年春正月乙丑初一，高麗國王王禃派遣他的秘書監朴恒、郎將崔有渰來朝賀，同時進奉歲貢。丙寅，太陰犯畢宿。己卯，任命同僉河南等路行中書省事阿里海牙參知尚書省事。中書省大臣進言："以前有旨命令臣同樞密院、御史臺商議在河南行省阿里伯等所置南陽等處屯田，臣等認爲凡屯田人户，都是内地中等財産的百姓，遷移遠處失去産業，應當讓他們遷回原籍。南京、南陽、歸德等地百姓的賦税，從今以後全部折合交納米糧，貯藏在就近方便的地方，供給襄陽軍隊食用。前面已屯墾的田地，阿里伯自以爲没有效益而認罪，應當命令州郡招募百姓租佃耕種。"聽從了他的意見。史天澤因年老請求辭官還鄉，不允許。敕令："從前修築的都城，遷移居民三百八十二户，計算他們損失的價值照價賠償他們。"設立樞密院斷事官。派遣兀都蠻率領蒙古軍隊鎮壓西方的當當。丙戌，高麗安撫阿海攻掠珍島土地，跟叛黨遭遇，傷亡損失很多。中書省大臣進言："偵察到珍島剩餘的糧食即將用完，應該乘他們的力量弱小加緊攻打。"詔令不允許，命令巡視險要的關口，經常做好打仗準備。丁亥，管如仁、費正寅把國家機密大事寫成書信，打算派遣崔繼春、賈靠山、路坤入宋，事情被覺察後徹底進行追查，正寅、如仁、繼春都依法處決，靠山、路坤都被流放到遠方。壬辰，敕令："各路鰥寡孤獨疾病無法自給的，公家供給房舍、柴米。"高麗國王王禃派遣使者上表，爲世子王愖求婚。詔令禁止邊將受賄賂放走軍人以及徵收賦税。救濟北京、益都饑荒。

二月乙未朔，定民間婚聘禮幣，貴賤有差。丁酉，發中都、真定、順天、河間、平灤民二萬八千餘人築宫

二月乙未初一，規定民間的結婚納聘的禮物，貴賤要有差别。丁酉，徵調中都、真定、順天、河間、平灤百姓二萬八千多人修築宫城。已

城。己亥，罷諸路轉運司入總管府。以尚書省奏定條畫頒天下。移陝蜀行中書省于興元。癸卯，四川行省也速帶兒言："比因饑饉，盜賊滋多，宜加顯戮。"詔令群臣議，安童以爲："强竊盜賊，一皆處死，恐非所宜。罪至死者，仍舊待命。"以中書左丞、東京等路行尚書省事趙璧爲中書右丞。甲辰，添設監察御史六員。命忽都答兒持詔招諭高麗林衍餘黨裴仲孫。乙巳，大理等處宣慰都元帥寶合丁、王傅闊闊帶等，協謀毒殺雲南王，火你赤、曹楨發其事，寶合丁、闊闊帶及阿老瓦丁、亦速夫并伏誅，賞楨、火你赤及證左人金銀有差。以沙州、瓜州鷹坊三百人充軍。戊申，詔以治事日程諭中外官吏。敕往畏吾兒地市米萬石。庚戌，申嚴東川井鹽之禁。己未，敕軍官佩金銀符，其民官、工匠所佩者，并拘入，勿復給。敕海青符用太祖皇帝御署。庚申，奉御九住舊以梳櫛奉太祖，奉所落鬚髮束上，詔櫝之，藏于太廟夾室。辛酉，敕："凡訟而自匿及誣告人罪者，以其罪罪之。"分歸德爲散府，割宿、亳、邳、徐等州隸之。升申州爲南陽府，割唐、鄧、裕、嵩、汝等隸之。賑西京饑。

三月乙丑，增置河東山西道按察司；改河東陝西道爲陝西四川道，山北東西道爲山北遼東道。甲戌，敕："元正、聖節、朝會，凡百官表章、外國進獻、使臣陛見、朝辭禮儀，皆隸侍儀司。"丙子，改山東、河間、陝西三路鹽課都轉運司爲都轉運鹽使司。己卯，中書省臣言："高麗叛臣裴仲孫乞諸軍退屯，然後内附；而忻都未從其請，今願得全羅道以居，直隸朝廷。"詔以其飾詞遷延

亥，撤銷各路轉運司并入總管府。以尚書省上奏規定的事分條規劃頒布天下。把陝蜀行中書省治所移到興元。癸卯，四川行省也速帶兒進言："最近由於饑荒，盜賊越來越多，應該大張旗鼓地進行殺戮。"詔令群臣討論，安童認爲："强盜與竊賊，不加區别都處死，恐怕不太合適。罪行達到判死刑的，仍舊等待命令。"任命中書左丞、東京等路行尚書省事趙璧爲中書右丞。甲辰，添設監察御史六員。命令忽都答兒拿着詔書招降高麗林衍餘黨裴仲孫。乙巳，大理等處宣慰都元帥寶合丁、王傅闊闊帶等人，合謀毒殺雲南王，火你赤、曹楨揭發這件事，寶合丁、闊闊帶以及阿老瓦丁、亦速夫都被處决，賞給曹楨、火你赤以及作證的人金銀多少不等。把沙州、瓜州鷹坊三百人充當軍士。戊申，詔令把辦事日程通告朝内外官吏。敕令到畏吾兒地區買一萬石米。庚戌，重申嚴格執行東川井鹽的禁令。己未，敕令軍官佩帶金銀符，其他民官、工匠佩帶的，一并收繳，不再發給。敕令海青符用太祖皇帝御署。庚申，奉御九住從前侍奉太祖梳櫛，獻上所落鬚髮一束，詔令裝進木匣子裏，藏在太廟夾室。辛酉，敕令："凡訴訟而自己隱瞞以及誣告他人罪行的，用他所告發他人的罪行來定罪。"劃出歸德爲散府，劃宿、亳、邳、徐等州隸屬它。升申州爲南陽府，劃唐、鄧、裕、嵩、汝等地隸屬那裏。救濟西京饑荒。

三月乙丑，增設河東山西道按察司；改河東陝西道爲陝西四川道，山北東西道爲山北遼東道。甲戌，敕令："元旦、皇帝生日、朝會，凡是百官進奉表章、外國進獻禮物、使臣謁見皇帝、朝辭禮儀等，都隸屬侍儀司。"丙子，改山東、河間、陝西三路鹽課都轉運司爲都轉運鹽使司。己卯，中書省大臣進言："高麗叛臣裴仲孫乞請各路進攻的軍隊退後駐守，然後歸附；但忻都没有答應他的請求，現在希望得到全羅道居住，直接隸屬朝廷。"詔令認爲他花言巧語拖延時間，不允許。辛巳，重新設置夏邑縣，把碭山

歲月，不允。辛巳，復立夏邑縣，以碭山入焉。省穀熟入睢陽。濱棣萬户韓世安，坐私儲糧食、燒毁軍器、詐乘驛馬及擅請諸王塔察兒益都四縣分地等事，有司屢以爲言，詔誅之，仍籍其家。甲申，車駕幸上都。乙酉，許衡以老疾辭中書機務，除集賢大學士、國子祭酒，衡納還舊俸，詔别以新俸給之。命設國子學，增置司業、博士、助教各一員，選隨朝百官近侍蒙古、漢人子孫及俊秀者充生徒。丁亥，熒惑犯太微西垣上將。己丑，立西夏中興等路行尚書省，以趁海參知行尚書省事。命尚書省閲實天下户口，頒條畫，諭天下。賑益都等路饑。敕："有司毋留獄滯訟，以致越訴，違者官民皆罪之。"制封皇子燕王乳母趙氏豳國夫人，夫鞏德禄追封德育公。

夏四月壬寅，高麗鳳州經略司忻都言："叛臣裴仲孫，稽留使命，負固不服，乞與忽林赤、王國昌分道進討。"從之。平灤路昌黎縣民生子，中夜有光，詔加鞠養。或以爲非宜，帝曰："何幸生一好人，毋生嫉心也。"命高麗簽軍征珍島。癸卯，給河南行中書省歲用銀五十萬兩，仍敕襄樊軍士自今人月給米四斗。甲辰，簽壯丁備宋。戊午，阿术率萬户阿剌罕等與宋將范文虎等戰于湍灘，敗之，獲統制朱勝等百餘人，奪其軍器，賞阿术、阿剌罕等金帛有差。以至元七年諸路災，蠲今歲絲料輕重有差。

五月乙丑，以東道兵圍守襄陽，命賽典赤、鄭鼎提兵，水陸并進，以趨嘉定，汪良臣、彭天祥出重慶，札剌不花出瀘州，曲立吉思出汝州，以牽制之。改僉省也速帶兒、鄭鼎軍前

并入那裏。撤銷穀熟并入睢陽。濱棣萬户韓世安，犯了私藏糧食、燒毁軍事器械、冒充使者乘驛馬以及擅自請求諸王塔察兒益都四縣分地等事情，有關部門多次上報，詔令處死，照例没收他家財産。甲申，皇帝車駕到上都。乙酉，許衡因爲年老有病辭去中書省機務，任命爲集賢大學士、國子祭酒，許衡交回原來的俸禄，詔令另外把新俸禄給他。命令設立國子學，增加設置司業、博士、助教各一人，挑選隨朝百官近侍蒙古、漢人子孫以及優秀的人充當生徒。丁亥，熒惑犯太微西垣上將。己丑，建立西夏中興等路行尚書省，任命趁海參知行尚書省事。命令尚書省檢查核實天下户口，分條規劃頒布，通告天下。救濟益都等路饑荒。敕令："有關部門不要留下長期不進行判决的積案，因而導致越級上訴，違背的官民都要治罪。"頒發制文封皇子燕王乳母趙氏爲豳國夫人，趙氏的丈夫鞏德禄追封爲德育公。

夏四月壬寅，高麗鳳州經略司忻都進言："叛臣裴仲孫，拖延不執行使命，依仗地勢險固不降服，請求同忽林赤、王國昌分兵進行討伐。"同意他們的意見。平灤路昌黎縣一百姓家生了個孩子，半夜房内發光，詔令加以撫養。有人認爲不恰當，皇帝説："多麼幸運地生了一個好人，不要産生嫉妒的心理。"命令高麗强制徵調軍隊討伐珍島。癸卯，給河南行中書省每年用銀五十萬兩，并敕令襄樊軍士從今以後每人每月供給米四斗。甲辰，强行徵調壯年男子參軍準備攻打宋朝。戊午，阿术率領萬户阿剌罕等與宋將范文虎等在湍灘作戰，打敗了他們，俘獲統制朱勝等一百多人，奪取了他們的軍事器械，獎賞阿术、阿剌罕等金帛多少不等。因爲至元七年各路發生災荒，免徵今年絲料輕重各不相同。

五月乙丑，以東道軍隊圍守襄陽，命令賽典赤、鄭鼎調動軍隊，水陸并進，直奔嘉定，汪良臣、彭天祥出重慶，札剌不花出瀘州，曲立吉思出汝州，對宋軍進行牽制。改僉省也速帶兒、鄭鼎到軍隊前綫行尚書事，賽典赤在興元行省事，

行尚書事，賽典赤行省事于興元，轉給軍糧。丙寅，牢魚國來貢。己巳，修佛事于瓊華島。辛未，分大理國三十七部爲三路，以大理八部蠻酋新附，降詔撫諭。壬申，造内外儀仗。丁丑，賑蔚州饑。己卯，命史天澤平章軍國重事。升太府監爲正三品。忻都、史樞表言珍島賊徒敗散，餘黨竄入躭羅。辛巳，賜河西行省金符、銀海青符各一。令蒙古官子弟好學者，兼習算術。癸未，升濟州爲濟寧府。以玉宸院隸宣徽院。高麗國王王禃遣使貢方物。

六月甲午，敕樞密院："凡軍事徑奏，不必經由尚書省，其干錢糧者議之。"上都、中都、河間、濟南、淄萊、真定、衛輝、洺磁、順德、大名、河南、南京、彰德、益都、順天、懷孟、平陽、歸德諸州縣蝗。癸卯，宋將范文虎率蘇劉義、夏松等舟師十萬援襄陽，阿术率諸將迎擊，奪其戰船百餘艘，敵敗走。平章合答又遣萬户解汝楫等邀擊，擒其總管朱日新、鄭皋，大破之。辛亥，敕："凡管民官所領錢穀公事，并俟年終考較。"乙卯，招集河西、斡端、昂吉呵等處居民。己未，山東統軍司塔出、董文炳偵知宋人欲據五河口，請築城守之。既而坐失事機，宋兵已樹栅其地。事聞，敕决罰塔出、文炳等有差。遼州和順縣、解州聞喜縣蚄生。

秋七月壬戌朔，尚書省請增太原鹽課，歲以鈔千錠爲額，仍令本路兼領，從之。設回回司天臺官屬，以札馬剌丁爲提點。簽女直、水達達軍。以鄭元領祠祭岳瀆，授司禋大夫。丁卯，南人李忠進言，運山侍郎張大悦嘗與宋交通，以其事無實，詔諭大

轉運供給軍糧。丙寅，牢魚國來進貢。己巳，在瓊華島做佛事。辛未，把大理國三十七部分爲三路，由於大理八部蠻的首領新來歸附，下詔書進行撫慰。壬申，製造内外儀仗。丁丑，救濟蔚州饑荒。己卯，任命史天澤爲平章軍國重事。升太府監秩爲正三品。忻都、史樞上表報告珍島叛賊黨徒已經潰敗逃散，殘餘黨徒逃竄到躭羅。辛巳，賜給河西行省金符、銀海青符各一。命令蒙古官子弟好學的，兼學算術。癸未，升濟州爲濟寧府。把玉宸院隸屬宣徽院。高麗國王王禃派遣使者進貢地方特産。

六月甲午，敕令樞密院："凡是軍事情報直接奏報，不必經過尚書省，有關錢糧的問題由尚書省議定。"上都、中都、河間、濟南、淄萊、真定、衛輝、洺磁、順德、大名、河南、南京、彰德、益都、順天、懷孟、平陽、歸德等各州縣發生蝗蟲災害。癸卯，宋將范文虎率領蘇劉義、夏松等十萬水軍援助襄陽，阿术率領各將領迎擊，奪得他們的戰船一百多艘，敵軍敗走。平章合答又派遣萬户解汝楫等半路攔截，生擒宋總管朱日新、鄭皋，大敗他們。辛亥，敕令："凡是管民官所領錢穀公事，一并等到年終進行考核。"乙卯，招集河西、斡端、昂吉呵等地方的居民。己未，山東統軍司塔出、董文炳偵察到宋人想要占據五河口，請求築城防守那裏。後來由於行動緩慢失去機會，宋軍已經在那個地方修建了寨栅。事情上報後，敕令懲罰塔出、董文炳等輕重不等。遼州和順縣、解州聞喜縣出現吃米穀的蚄蟲害。

秋七月壬戌初一，尚書省請求增加太原鹽税，每年以一千錠鈔爲限額，仍然讓本路兼管，同意尚書省的請求。設立回回司天臺官屬，任命札馬剌丁爲提點。强行徵調女直、水達達的軍隊。任命鄭元主管祭祀名山大川，授司禋大夫。丁卯，南人李忠進言，運山侍郎張大悦曾經同宋有過往來，據查事情不真實，詔令通知張大悦：

悦："宋善用間，朕不輕信，毋懷疑懼。"以國王頭輦哥行尚書省于北京、遼東等路。辛未，置左、右、中三衛親軍都指揮使司。乙亥，鞏昌、臨洮、平凉府、會、蘭等州隕霜殺禾。乙酉，宋將來興國攻百丈山營，阿术擊破之，追至湍灘，斬首二千餘級。高麗世子王愖入質，珍島脅從民户來降。

"宋善於用離間，朕不輕信謡言，不要懷疑害怕。"任命國王頭輦哥到北京、遼東等路行尚書省。辛未，設置左、右、中三衛親軍都指揮使司。乙亥，鞏昌、臨洮、平凉府、會、蘭等州降霜傷害莊稼。乙酉，宋將來興國進攻百丈山營，阿术擊敗了他們，追至湍灘，殺死二千多人。高麗世子王愖來作人質，珍島脅從反叛的百姓來歸降。

八月壬辰朔，日有食之。癸巳，敕："軍站户地四頃以上，依例輸租。"己亥，詔招諭宋襄陽守臣吕文焕。壬子，車駕至自上都。遷成都統軍司於眉州。己未，聖誕節，初立内外仗及雲和署樂位。東川統軍司引兵攻宋銅鈸寨，守寨總管李慶等降，以慶知梁山軍事。

八月壬辰初一，發生了日食。癸巳，敕令："軍站户地四頃以上，按照條例交納租税。"己亥，詔令招降宋守衛襄陽的大臣吕文焕。壬子，皇帝車駕從上都到來。把成都統軍司遷往眉州。己未，皇帝生日，開始設立内外兵衛以及雲和署樂位。東川統軍司帶兵攻宋銅鈸寨，守寨總管李慶等投降，任命李慶知梁山軍事。

九月壬戌朔，敕都元帥阿术以所部兵略地漢南。癸亥，高麗世子王愖辭歸，賜國王王禃西錦，優詔諭之。甲子，賜劉整鈔五百錠、鄧州田五百頃，整辭，改賜民田三百户，科調如故。給河南行省歲用鈔二萬八千六百錠。丙寅，罷陝西五路西蜀四川行尚書省，以也速答兒行四川尚書省事于興元，京兆等路直隸尚書省。敗宋軍于渦河。戊辰，升成都府德陽縣爲德州，降虢州爲虢略縣。壬申，選冑子脱脱木兒等十人肄業國學。癸酉，益都府濟州進芝二本。甲戌，簽西夏回回軍。太廟殿柱朽壞，監察御史劾都水劉晸監造不敬，晸以憂卒。張易請先期告廟，然後完葺，從之。丙子，敕今歲享太廟毋用犧牛。太陰犯畢。庚辰，右衛親軍都指揮使忽都等言："五河城堡已成，唯廬舍未完，凡材甓皆出宋境，請率精兵分道抄掠。"從之。壬午，山東路統軍司言宋兵攻膠州，千户蔣德等逆戰敗

九月壬戌初一，敕令都元帥阿术以所部攻掠漢南土地。癸亥，高麗世子王愖告辭回國，賜給國王王禃西錦，特地下詔曉諭他。甲子，賜給劉整五百錠鈔、鄧州田五百頃，劉整辭謝，改賜給民田三百户，徵收的租税和原來一樣。供給河南行省每年開支用鈔二萬八千六百錠。丙寅，撤銷陝西五路西蜀四川行尚書省，任命也速答兒到興元行四川尚書省事，京兆等路直接隸屬尚書省。在渦河打敗宋軍。戊辰，升成都府德陽縣爲德州，降虢州爲虢略縣。壬申，挑選皇室和將軍的兒子脱脱木兒等十人在國學學習。癸酉，益都府濟州進獻靈芝二株。甲戌，强行徵調西夏回回軍。太廟殿柱朽壞，監察御史彈劾都水劉晸監督建造太廟不恭敬，劉晸因擔驚受怕而死。張易請求事前祭告太廟，然後再進行修補，同意他的請求。丙子，敕令今年祭祀太廟不要殺牛作祭品。太陰犯畢宿。庚辰，右衛親軍都指揮使忽都等進言："五河城堡已修成，衹有房舍没有修好，凡木材磚瓦都出産在宋境内，請求率領精兵分道抄襲搶掠。"同意他的請求。壬午，山東路統軍司進言宋兵進攻膠州，千户蔣德等迎戰打敗了宋軍，俘虜了統制范廣等五十多人，繳獲戰船百

之，俘統制范廣等五十餘人，獲戰船百艘。癸未，詔忙安倉失陷米五千餘石，特免徵，仍禁諸王非理需索。詔以四川民力困弊，免茶鹽等課税，以軍民田租給沿邊軍食。仍敕："有司自今有言茶鹽之利者，以違制論。"

冬十月癸巳，大司農臣言："高唐州達魯花赤忽都納、州尹張廷瑞、同知陳思濟勸課有效，河南府陝縣尹王仔怠於勸課，宜加黜陟，以示勸懲。"從之。丁酉，享于太廟。己未，檀、順等州風潦害稼。賜高麗至元九年曆。

十一月辛酉朔，敕品官子孫儤直。敕遣阿魯忒兒等撫治大理。壬戌，罷諸路交鈔都提舉司。乙亥，劉秉忠及王磐、徒單公履等言："元正、朝會、聖節、詔赦及百官宣敕，具公服迎拜行禮。"從之。禁行金《泰和律》。建國號曰大元，詔曰：

> 誕膺景命，奄四海以宅尊；必有美名，紹百王而紀統。肇從隆古，匪獨我家。且唐之爲言蕩也，堯以之而著稱；虞之爲言樂也，舜因之而作號。馴至禹興而湯造，互名夏大以殷中。世降以還，事殊非古。雖乘時而有國，不以義而制稱。爲秦爲漢者，著從初起之地名；曰隋曰唐者，因即所封之爵邑。是皆徇百姓見聞之狃習，要一時經制之權宜，概以至公，不無少貶。
>
> 我太祖聖武皇帝，握乾符而起朔土，以神武而膺帝圖，四震天聲，大恢土宇，輿圖之廣，歷古所無。頃者，耆宿詣庭，奏章申請，謂既成於大業，宜早定於鴻名。在古制以當然，於朕心乎

艘。癸未，詔令忙安倉短缺的米五千多石，特免徵收，并禁止諸王不得無理索取。詔令由於四川百姓窮困疲敝，免除茶鹽等賦税，把軍民的田租供給沿邊軍隊食用。又敕令："有關部門從今以後有談論茶鹽利益的，以違背命令論處。"

冬十月癸巳，大司農官進言："高唐州達魯花赤忽都納、州尹張廷瑞、同知陳思濟鼓勵徵收賦税有實效，河南府陝縣縣尹王仔徵收賦税抓得不緊，應該分别加以降職或提升，以此表示鼓勵和懲罰。"同意他們的意見。丁酉，到太廟祭祀。己未，檀、順等州狂風暴雨傷害莊稼。賜給高麗至元九年曆書。

十一月辛酉初一，敕令品官子孫連日值宿。敕令派遣阿魯忒兒等安撫治理大理。壬戌，撤銷各路交鈔都提舉司。乙亥，劉秉忠及王磐、徒單公履等進言："元旦、朝會、皇帝生日、詔令大赦以及百官宣敕，應穿好公服迎拜行禮。"同意他們的意見。禁止實行金國《泰和律》。建立國號叫大元，詔令説：

> 上天授給大位之命，包羅四海而以皇帝最爲高貴；一定有美名，接替百王繼承道統。開創基業尊崇古代，不衹是我家。而且唐字的本意是廣大，堯帝用它作爲朝代稱謂；虞字的解釋是歡樂，舜帝用它作爲國號。到了禹和湯，就取大之意爲夏取中之意爲殷。世世代代以來，事情跟古代不一樣。即使乘時而有了國家，不用字的意義來作國家稱號。稱秦稱漢的原因，開始於興起地的地名；叫隋叫唐的原因，就是用原先被封的爵邑命名。這些都是順從百姓見聞的習慣，確是一時治理國家的權宜之計，用極其公正的立場來論，不是没有少許的不妥。
>
> 我太祖聖武皇帝，手握天地所賜的吉祥符瑞從北方興起，因神武而接受帝位，聲名震動四面八方，大大地擴充土地範圍，版圖的廣闊，是自古以來所没有的。近來，宿儒們到宫廷來，呈上奏章申請，説已經成就了大業，應該及早決定鴻大的名稱。於古代的

何有。可建國號曰大元，蓋取《易經》"乾元"之義。茲大冶流形于庶品，孰名資始之功；予一人底寧于萬邦，尤切體仁之要。事從因革，道協天人。於戲！稱義而名，固匪爲之溢美；孚休惟永，尚不負於投艱。嘉與敷天，共隆大號。

丙戌，置四川省於成都。上都萬安閣成。

十二月辛卯朔，詔天下興起國字學。宣徽院請以闌遺、漏籍等户淘金，帝曰："姑止，毋重勞吾民也。"乙巳，減百官俸。括西夏田。召塔出、董文炳赴闕。辛亥，并太常寺入翰林院，宫殿府入少府監。甲寅，詔尚書省遷入中書省。

是歲，天下户一百九十四萬六千二百七十。賜先朝后妃及諸王金、銀、幣、帛如歲例，賜囊家等羊馬價鈔萬千一百六十七錠。斷死罪一百五人。

九年春正月庚申朔，高麗國王王禃遣其臣禮賓卿宣文烈來賀，兼奉歲貢。甲子，并尚書省入中書省，平章尚書省事阿合馬、同平章尚書省事張易并中書平章政事，參知尚書省事張惠爲中書左丞，參知尚書省事李堯咨、麥术丁并參知中書政事。罷給事中、中書舍人、檢正等官，仍設左右司，省六部爲四，改稱中書。丙寅，詔遣不花及馬璘諭高麗具舟糧助征耽羅。河南省請益兵，敕諸路簽軍三萬。丁丑，敕皇子西平王奥魯赤、阿魯帖木兒、禿哥及南平王禿魯所部與四川行省也速帶兒部下，并忙古帶等十八族、欲速公弄等土番軍，同

法度認爲應當這樣，在朕心中又有什麽不願呢。可以建立國號叫大元，取《易經》中"大哉乾元"的意義。這大自然造就了萬物的形體，以什麽來稱呼萬物憑藉依托其開始的功績；我一人安定了萬邦，尤其密合包含仁義道德的要領。事情服從因襲或除舊創新，道統協和上天與人。哎！符合義理纔取名，本來不是爲了過分的誇獎；相信美好的纔能長存，尚不負於投入的艱難困苦。普天之下一同贊美，共同尊崇大號。

丙戌，在成都設置四川省。上都萬安閣建成。

十二月辛卯初一，詔令天下興建國字學校。宣徽院請求用闌遺、漏籍等户去淘金，世祖説："暫且停止，不要加重我百姓的勞苦。"乙巳，減少百官俸禄。調查西夏田地。叫塔出、董文炳到京師。辛亥，并太常寺入翰林院，宫殿府入少府監。甲寅，詔令尚書省遷入中書省。

這一年，統計百姓有一百九十四萬六千二百七十户。賜給先朝后妃以及諸王金、銀、絲品、布帛依每年慣例，賜給囊家等羊馬價鈔一萬一千一百六十七錠。判决死刑的一百零五人。

九年春正月庚申初一，高麗國王王禃派遣他的大臣禮賓卿宣文烈來朝賀，同時進獻一年的貢品。甲子，把尚書省并入中書省，平章尚書省事阿合馬、同平章尚書省事張易均爲中書平章政事，參知尚書省事張惠爲中書左丞，參知尚書省事李堯咨、麥术丁均爲參知中書政事。撤銷給事中、中書舍人、檢正等官，仍然設置左右司，把六部裁減爲四部，改稱爲中書。丙寅，詔令派遣不花以及馬璘通知高麗準備船和糧食協助征討耽羅。河南省請求補充兵員，敕令各路强行徵調三萬軍隊。丁丑，敕令皇子西平王奥魯赤、阿魯帖木兒、禿哥以及南平王禿魯所屬部隊同四川行省也速帶兒部下，及忙古帶等十八族、欲速公弄等土番軍，一起征討建都。新安州開始隸屬雄州，詔令作爲縣并入順天。庚辰，改北京、中

征建都。新安州初隸雄州，詔爲縣入順天。庚辰，改北京、中興、四川、河南四路行尚書省爲行中書省。京兆復立行省，仍命諸王只必帖木兒設省斷事官。給西平王奥魯赤馬價弓矢。賜南平王禿魯銀印及金銀符各五。辛巳，移鳳州屯田於鹽、白二州。敕董文炳時巡掠南境，毋令宋人得立城堡。敕："軍民訟田者，民田有餘則分之軍，軍田有餘亦分之民。仍遣能臣聽其直，其軍奴入民籍者，還正之。"敕燕王遣使持香旛，祠岳瀆、后土、五臺興國寺。命劉整總漢軍。壬午，改山東東路都元帥府統軍司爲行樞密院，以也速帶兒、塔出并爲行樞密院副使。乙酉，定受宣敕官禮儀。詔元帥府統軍司、總管萬户府閱實軍籍。

興、四川、河南四路行尚書省爲行中書省。京兆重新設立行省，仍然命令諸王只必帖木兒設置省斷事官。供給西平王奥魯赤馬價弓矢。賜給南平王禿魯銀印以及金銀符各五。辛巳，把鳳州屯田移到鹽、白二州。敕令董文炳時刻巡察掠奪南面邊境，不要讓宋人能够建立城堡。敕令："軍隊和百姓爲田地告狀的，百姓的田地有多餘的就分給軍隊，軍隊的田地有多餘的也分給百姓。并派遣能力强的大臣去判斷他們的曲直，那些已編入民籍的軍奴，還去作軍奴。"敕令燕王派遣使者帶着香旛，祭祀名山大川、后土、五臺興國寺。命令劉整總領漢軍。壬午，改山東東路都元帥府統軍司爲行樞密院，任命也速帶兒、塔出均爲行樞密院副使。乙酉，制定受宣敕官禮儀。詔令元帥府統軍司、總管萬户府檢查核實軍籍。

二月庚寅朔，奉使日本趙良弼，遣書狀官張鐸同日本二十六人，至京師求見。辛卯，詔："札魯忽赤乃太祖開創之始所置，位百司右，其賜銀印，立左右司。"壬辰，高麗國王王禃遣其臣齊安侯王淑來賀改國號。改中都爲大都。甲午，命阿术典蒙古軍，劉整、阿里海牙典漢軍。戊戌，以去歲東平及西京等州縣旱蝗水潦，免其租賦。庚子，復唐州泌陽縣。建中書省署於大都。戊申，始祭先農如祭社之儀。詔諸路開浚水利。車駕幸上都。

二月庚寅初一，奉命出使日本的趙良弼，派遣書狀官張鐸同日本二十六人，到京師求見。辛卯，詔令："札魯忽赤乃是太祖開創之初設置，位在百官之上，賜給他們銀印，建立左右司。"壬辰，高麗國王王禃派遣他的大臣齊安侯王淑來慶賀改國號。改中都爲大都。甲午，命令阿术主管蒙古軍，劉整、阿里海牙主管漢軍。戊戌，由於去年東平以及西京等州縣大旱有蝗災水災，免除那裏的租賦。庚子，恢復設置唐州泌陽縣。在大都建立中書省官署。戊申，開始祭祀先農如同祭社的禮儀。詔令各路開渠疏通水利。皇帝車駕到上都。

三月乙丑，諭旨中書省，日本使人速議遣還。安童言："良弼請移金州戍兵，勿使日本妄生疑懼。臣等以爲金州戍兵，彼國所知，若復移戍，恐非所宜。但開諭來使，此戍乃爲躭羅暫設，爾等不須疑畏也。"帝稱善。甲戌，括民間《四教經》，焚之。蒙古都元帥阿术、漢軍都元帥劉整、阿

三月乙丑，命令中書省，迅速商議遣送日本使者回國。安童進言："趙良弼請求調動金州戍守的軍隊，不要讓日本胡亂猜疑害怕。臣等認爲金州戍守的軍隊，他們國家是知道的，如果又調動地方，恐怕不合適。衹要開導曉諭日本來的使臣，這些戍守的軍隊是爲攻打躭羅暫時設置的，你們不必猜疑畏懼。"皇帝説好。甲戌，搜查民間《四教經》，把它焚毁了。蒙古都元帥阿术、

里海牙督本軍破樊城外郛，斬首二千級，生擒將領十六人，增築重圍守之。賑濟南路饑。詔免醫户差徭。

漢軍都元帥劉整、阿里海牙率領自己的軍隊攻破樊城的外城，殺死二千人，活捉將領十六人，增築工事對樊城重重包圍。救濟濟南路饑荒。詔令免除醫户徭役。

夏四月己丑，詔於土蕃、西川界立寧河驛。辛卯，賜皇子愛牙赤所部馬。丙午，給西平王奥魯赤所部米。甲寅，賑大都路饑。

夏四月己丑，詔令在土蕃、西川界建立寧河驛。辛卯，賜給皇子愛牙赤所部馬匹。丙午，給西平王奥魯赤所部米。甲寅，救濟大都路饑荒。

五月戊午朔，立和林轉運司，以小云失别爲使，兼提舉交鈔使。己未，給闊闊出海青銀符二。辛酉，罷簽回回軍。癸亥，敕拔都軍於怯鹿難之地開渠耕田。丙寅，簽徐、邳二州丁壯萬人，戍邳州。庚午，減鐵冶户。罷西蕃禿魯干等處金銀礦户爲民。禁漢人聚衆與蒙古人鬥毆。詔議取躭羅及濟州。辛巳，敕修築都城，凡費悉從官給，毋取諸民，并蠲伐木役夫税賦。甲申，敕諸路軍户驅丁，除至元七年前從良入民籍者當差，餘雖從良，并令助本户軍力。乙酉，太白犯畢距星。宫城初建東西華、左右掖門。詔安集答里伯所部流民。

五月戊午初一，設立和林轉運司，任命小云失别爲使，兼任提舉交鈔使。己未，給闊闊出海青銀符二個。辛酉，停止强行徵調回回軍。癸亥，敕令拔都軍在怯鹿難的地方開渠耕田。丙寅，强行徵調徐、邳二州成年男子一萬人，戍守邳州。庚午，減少煉鐵户。罷免西蕃禿魯干等處金銀礦户爲一般民户。禁止漢人聚衆同蒙古人鬥毆。詔令商議攻取躭羅以及濟州。辛巳，敕令修築都城，凡是所需費用全部從官府供給，不要到百姓那裏收取，并且免除伐木役夫的税賦。甲申，敕令各路軍户僕役，除至元七年前釋放爲民編入民籍的當差外，其餘的雖然釋放爲民，一同讓他們補助本户軍力。乙酉，太白星犯畢距星。宫城開始建東西華、左右掖門。詔令安置答里伯所部流散的百姓。

六月壬辰，遣高麗國西京屬城諸達魯花赤及質子金鎰等歸國。減乞里吉思屯田所入租，仍遣南人百名，給牛具以往。是夜京師大雨，壞墻屋，壓死者衆。癸巳，敕以籍田所儲糧賑民，不足，又發近地官倉濟之。甲午，高麗告饑，轉東京米二萬石賑之。己亥，山東路行樞密院塔出於四月十三日遣步騎趨漣州，攻破射龍溝、五港口、鹽場、白頭河四處城堡，殺宋兵三百餘人，虜獲人牛萬計，第功賞賚有差。辛亥，高麗國王王禃請討躭羅餘寇。

六月壬辰，遣送高麗國西京屬城各達魯花赤以及質子金鎰等人回國。減乞里吉思屯田交納的租税，仍然派遣一百名南人，供給耕牛農具前往那裏。這天夜裏京師大雨，損壞了土墻房屋，壓死很多人。癸巳，敕令用籍田所儲藏的糧食救濟老百姓，不够，又開近處的官倉救濟他們。甲午，高麗國來報年成歉收，轉運東京儲存的二萬石米去救濟他們。己亥，山東路行樞密院塔出在四月十三日遣步兵騎兵進軍漣州，攻破射龍溝、五港口、鹽場、白頭河四處城堡，殺死宋兵三百多人，俘獲的人和牛以萬計，按照功勞大小賞賜不等。辛亥，高麗國王王禃請求討伐躭羅剩餘的盜寇。

秋七月丁巳朔，河南省臣言："往歲徙民實邊屯耕，以貧苦悉散還家。今唐、鄧、蔡、息、徐、邳之

秋七月丁巳初一，河南省大臣進言："往年遷移百姓充實屯墾邊疆，因爲貧苦全解散回家。現在唐、鄧、蔡、息、徐、邳的百姓，愛惜那裏

民，愛其田廬，仍守故屯，願以絲銀準折輸糧，而内地州縣轉粟餉軍者，反厭苦之。臣議今歲沿邊州郡，宜仍其舊輸糧，内地州郡，驗其户數，俾折鈔就沿邊和糴，庶幾彼此交便。”制曰“可”。拘括開元、東京等路諸漏籍户。禁私鬻《回回曆》。賑水達達部饑。戊寅，賜諸王八八部銀鈔。集都城僧誦《大藏經》九會。壬午，和禮霍孫奏：“蒙古字設國子學，而漢官子弟未有學者，及官府文移猶有畏吾字。”詔自今凡詔令并以蒙古字行，仍遣百官子弟入學。乙酉，免徙大羅鎮居民，令倍輸租米給鷹坊。詔分閲大都、京兆等處探馬赤奴户名籍。

八月丙戌朔，日有食之。戊子，立群牧所，掌牧馬及尚方鞍勒。壬辰，敕忙安倉及净州預儲糧五萬石，以備弘吉剌新徙部民及西人内附者廪給。調兵增戍全羅州。乙未，禁諸人以己事輒呼至尊稱號者。丁酉，立斡脱所。己亥，諸王闊闊出請以分地寧海、登、萊三州自爲一路，與他王比，歲賦惟入寧海，無輸益都，詔從之。癸卯，千户崔松敗宋襄陽援兵，斬其將張順，賜松等將士有差。乙巳，車駕至自上都。丁未，改延州爲延津縣，與陽武同隸南京。癸丑，賑遼東等路饑。

九月甲子，宋襄陽將張貴以輪船出城，順流突戰，阿术、阿剌海牙等舉烽燃火，燭江如晝，率舟師轉戰五十餘里，至櫃門關，生獲貴及將士二千餘人。丙寅，敕樞密院：“諸路正軍貼户及同籍親戚奴僕，丁年既長，依諸王權要以避役者，并還之軍，惟匠藝精巧者以名聞。”癸酉，同僉河南省事崔斌訟右丞阿里妄奏軍

的田地房屋，仍舊住在那裏屯墾，希望准許用絲銀折價交納糧食，而内地州縣轉運粟米供應軍隊糧食的，反而勞累受苦。臣建議今年沿邊州郡，應該照舊交納糧食，内地州郡，核實那裏的户數，讓他們折鈔到沿邊去買糧食，這樣給彼此都帶來方便。”皇帝批示“可以”。調查登記開元、東京等路各種漏籍户。禁止私賣《回回曆》。救濟水達達部饑荒。戊寅，賜給諸王八八部銀鈔。召集都城僧人誦《大藏經》九會。壬午，和禮霍孫上奏：“蒙古字設立國子學，但是漢官子弟没有學的，以及官府文件仍有用畏吾文字。”詔令從現在起凡是詔令都用蒙古文字，仍然派百官子弟到學校學習。乙酉，撤銷遷移大羅鎮居民的命令，命令加倍交納租米給鷹坊。詔令分别調查大都、京兆等處探馬赤奴户名籍。

八月丙戌初一，發生了日食。戊子，設立群牧所，掌管牧馬以及尚方鞍勒。壬辰，敕令忙安倉以及净州預備儲糧五萬石，準備供給弘吉剌新遷移的居民以及西人歸附的人的糧食。調兵加强全羅州的戍守。乙未，禁止人們由於自己的事情隨意呼叫皇帝稱號。丁酉，設立斡脱所。己亥，諸王闊闊出請求把他的分地寧海、登州、萊州等三州自爲一路，跟其他王相同，每年的賦税衹交給寧海，不交納給益都，詔令同意他的請求。癸卯，千户崔松打敗宋援救襄陽的軍隊，殺死他們的將領張順，賞賜崔松等將士多少不等。乙巳，皇帝車駕從上都來到。丁未，改延州爲延津縣，與陽武同隸屬南京。癸丑，救濟遼東等路饑荒。

九月甲子，宋襄陽將領張貴乘輪船出城，順流突圍，阿术、阿剌海牙等人點燃烽火火把，照得江面如同白天，率領水軍轉戰五十多里，到櫃門關，活捉張貴以及將兵二千多人。丙寅，敕令樞密院：“各路正軍貼户以及同籍親戚奴僕，男子年歲已大，依仗諸王權勢逃避兵役的，一并回到軍隊，衹有匠藝精巧的人列名上報。”癸酉，同僉河南省事崔斌告發右丞阿里虚報軍隊二萬數目，敕令杖刑并罷免他的官。甲戌，撤銷水軍總

數二萬，敕杖而罷之。甲戌，罷水軍總管府。東川元帥李吉等略地開州，拔石羊寨，擒宋將一人；統軍使合剌等兵掠合州及渠江口，獲戰船五十艘，賞銀幣有差。丙子，發民夫三千人伐巨木遼東，免其家徭賦。戊寅，太陰犯御女。賑益都路饑。

冬十月丙戌朔，封皇子忙哥剌爲安西王，賜京兆爲分地，駐兵六盤山。遣使持詔諭扮卜、忻都國。壬辰，享于太廟。癸巳，趙璧爲平章政事，張易爲樞密副使。乙未，築渾河堤。戊戌，熒惑犯填星。己亥，敕自七月至十一月終聽捕獵，餘月禁之。癸卯，立文州。初立會同館。

十一月乙卯朔，詔以至元十年曆賜高麗。壬戌，發北京民夫六千，伐木乾山，蠲其家徭賦。諸王只必帖木兒築新城成，賜名永昌府。丙寅，蠲昔剌斡脱所負官錢。丁卯，太陰犯畢。城光州。遣無籍軍掠宋境。己巳，敕發屯田軍二千、漢軍二千、高麗軍六千，仍益武衛軍二千，征耽羅。辛未，召高陵儒者楊恭懿，不至。癸酉，以前拔樊城外郛功，賞千户劉深等金銀符。己卯，并中書省左右司爲一。宋京湖制置李庭芝爲書，遣永寧僧齎金印、牙符，來授劉整盧龍軍節度使，封燕郡王。僧至永寧，事覺，上聞，敕張易、姚樞雜問。適整至自軍中，言："宋患臣用兵襄陽，欲以是殺臣，臣實不知。"敕令整爲書復之，賞整，使還軍中，誅永寧僧及其黨友。參知行省政事阿里海牙言："襄陽受圍久未下，宜先攻樊城，斷其聲援。"從之。回回亦思馬因創作巨石炮來獻，用力省而所擊甚遠，命送襄陽軍前用之。

十二月乙酉朔，詔諸路府州司縣

管府。東川元帥李吉等掠奪開州土地，攻下石羊寨，擒獲宋將領一人；統軍使合剌等的軍隊攻掠合州及渠江口，繳獲戰船五十艘，賞賜銀、帛多少不等。丙子，徵發民夫三千人到遼東砍伐巨木，免除他們家的徭役賦税。戊寅，太陰星犯御女星。救濟益都路饑荒。

冬十月丙戌初一，封皇子忙哥剌爲安西王，賜給京兆爲分地，駐兵六盤山。派遣使臣帶着詔書曉諭扮卜、忻都國。壬辰，到太廟去祭祀。癸巳，任命趙璧爲平章政事，張易爲樞密副使。乙未，修築渾河堤。戊戌，熒惑星犯鎮星。己亥，敕令自七月至十一月底允許捕獵，其餘月份禁止。癸卯，設置文州。開始建立會同館。

十一月乙卯初一，詔令把至元十年曆書賜給高麗。壬戌，徵發北京民夫六千人，到乾山伐木，免除他們家的徭役賦税。諸王只必帖木兒修築新城完工，賜名爲永昌府。丙寅，免除昔剌斡脱所拖欠的官錢。丁卯，太陰星犯畢宿。修築光州城。派遣無籍軍隊搶掠宋境。己巳，敕令徵發屯田軍二千、漢軍二千、高麗軍六千，又補充武衛軍二千，征伐耽羅。辛未，召高陵儒生楊恭懿，楊恭懿不到。癸酉，因爲以前拔取樊城的外城有功，賞給千户劉深等人金銀符。己卯，把中書省左右司合并爲一。宋京湖制置李庭芝寫信，派遣永寧僧人帶着金印、牙符，來授給劉整盧龍軍節度使，封爲燕郡王。僧人到了永寧，事情被發覺，上報朝廷，敕令張易、姚樞共同追問。恰好劉整從軍隊中來到，説："宋害怕臣進攻襄陽，欲用反間計殺臣，臣實在不知道。"敕令劉整寫信答覆他，賞賜劉整，讓他回軍中，誅殺永寧僧人及他的同黨。參知行省政事阿里海牙進言："襄陽被包圍長時間没攻下來，應該先攻樊城，截斷它後面的聲援。"同意他的意見。回回亦思馬因創製了巨石炮來進獻，用力省而打擊的目標很遠，命令送往襄陽軍隊前綫使用。

十二月乙酉初一，詔令各路府州司縣達魯花

達魯花赤管民長官，兼管諸軍奥魯。丁亥，立肅州等處驛。以東平府民五萬餘户，復爲東平路。辛丑，諸王忽剌出拘括逃民高麗界中，高麗達魯花赤上其事，詔高麗之民猶未安集，禁罷之。遣宋議互市使者南歸。戊午，賜北平王南木合軍馬一萬二千九百九十一、羊六萬一千五百三十一，及諸王塔察兒軍幣帛。辛亥，宋將昝萬壽來攻成都，僉省嚴忠範出戰失利，退保子城，同知王世英等八人棄城遁。詔以邊城失守，罪在主將，世英雖遁，與免其罪，惟遣使縛忠範至京師。癸丑，升拱衛司爲拱衛直都指揮使司。

赤管民長官，兼管各軍奥魯。丁亥，建立肅州等處驛站。因東平府有五萬多户居民，恢復爲東平路。辛丑，諸王忽剌出拘查搜捕逃往高麗國中的百姓，高麗達魯花赤向皇帝報告此事，詔令高麗的百姓還没有安定，禁止在那裏追索。遣送宋派來商量來往貿易的使者南歸。戊午，賜給北平王南木合軍馬一萬二千九百九十一匹、羊六萬一千五百三十一隻，以及諸王塔察兒軍絲織品。辛亥，宋將昝萬壽進攻成都，僉省嚴忠範出戰失敗，退守内城，同知王世英等八人棄城逃走。詔令由於邊城失守，罪在主將，王世英雖然逃跑，赦免他的罪過，衹派遣使臣捆綁嚴忠範到京師。癸丑，升拱衛司爲拱衛直都指揮使司。

是歲，天下户一百九十五萬五千八百八十。賜先朝后妃及諸王金、銀、幣、帛如歲例。斷死罪三十九人。建大聖壽萬安寺。

這一年，統計百姓計有一百九十五萬五千八百八十户。賜給先朝后妃及諸王金、銀、絲織品依每年的慣例。判決死刑三十九人。修建大聖壽萬安寺。



# 元史卷八

## 本紀第八

### 世祖(五)

十年春正月乙卯朔，高麗國王王禃遣其世子愖來朝。戊午，敕自今并以國字書宣命。命忻都、鄭温、洪茶丘征躭羅。宿州萬户愛先不花請築堡牛頭山，以阨兩淮糧運，不允。愛先不花因言："前宋人城五河，統軍司臣皆當得罪。今不築，恐爲宋人所先。"帝曰："汝言雖是，若坐視宋人戍之，罪亦不免也。"安南使者還，言陳光昞受詔不拜。中書移文責問，光昞稱從本俗。改回回愛薛所立京師醫藥院，名廣惠司。己未，禁鷹坊擾民及陰陽圖讖等書。癸亥，阿里海牙等大攻樊城，拔之，守將吕文煥懼而請降，中書省驛聞，遣前所俘唐永堅持詔諭之。丁卯，立秘書監。戊辰，給皇子北平王甲一千。置軍器、永盈二庫，分典弓矢、甲冑。庚午，簽陝西探馬赤軍。己卯，川蜀省言："宋昝萬壽攻成都，也速帶兒所部騎兵征建都未還，擬於京兆等路簽新軍六千爲援。"從之。詔遣扎术呵押失寒、崔杓持金十萬兩，命諸王阿不合市藥獅子國。壬午，賞東川統軍合剌所部有功者。合剌請於渠江之北雲門山及嘉陵西岸虎頭山立二戍，以其圖來上，仍乞益兵二萬。詔給京兆新簽軍五千益之。

十年春正月乙卯初一，高麗國王王禃派遣世子王愖來朝賀。戊午，敕令從現在起一并用蒙古文字發布命令。命令忻都、鄭温、洪茶丘征伐躭羅。宿州萬户愛先不花請在牛頭山築堡壘，用以控制兩淮運糧，不允許。於是愛先不花又說："前次宋人在五河築城，統軍司大臣們都因此受到處分。現在不築，恐怕被宋人搶在前面。"世祖說："你的話雖然對，如果看着宋人戍守而不管，罪過也是免不了的。"出使安南的使者回來，說陳光昞接受詔書時不跪拜。中書省發檄文去責問，陳光昞聲稱是依照本國習俗。改回回愛薛在京師建立的醫藥院，名叫廣惠司。己未，禁止鷹坊侵擾百姓以及陰陽圖讖等書籍。癸亥，阿里海牙等大舉進攻樊城，攻克了它，守將吕文煥因害怕而請求投降，中書省通過驛傳報告皇帝，派遣前次俘獲的唐永堅帶着詔書去曉諭他。丁卯，設立秘書監。戊辰，給皇子北平王盔甲一千領。設置軍器、永盈二庫，分别主管弓矢、甲冑。庚午，强行徵調陝西探馬赤軍。己卯，川蜀省進言："宋昝萬壽進攻成都，也速帶兒所部騎兵征討建都没有回來，打算在京兆等路强行徵調六千新軍援助。"同意他的意見。詔令派遣扎术呵押失寒、崔杓帶着金十萬兩，命令諸王阿不合到獅子國買藥。壬午，賞賜東川統軍合剌部下有功的人。合剌請求在渠江的北面雲門山以及嘉陵江西岸的虎頭山設立二處營壘，把那裏的地圖獻上來，又請求補充兵員二萬。詔令把京兆新近强行徵調的五千兵員補充給他。

二月丙戌，以皇后、皇太子受册寶，遣太常卿合丹告于太廟。丙申，雲南羅羽酋長阿旭叛，詔有司安集其民，募能捕斬阿旭者賞之。遣斷事官麥肖勾校川陕行省錢穀。詔勘馬剌失里、乞帶脱因、劉源使緬國，諭遣子弟近臣來朝。高麗國王王禃以王師征躭羅，乞下令禁俘掠，聽自製兵仗，從之。丁未，宋京西安撫使、知襄陽府吕文焕以城降。

二月丙戌，因爲皇后、皇太子受册寶，派遣太常卿合丹祭告太廟。丙申，雲南羅羽酋長阿旭叛亂，詔令有關部門去安定那裏的居民，招募能够抓住或殺死阿旭的人給予獎賞。派遣斷事官麥肖檢察核實川陝行省的錢穀。詔令勘馬剌失里、乞帶脱因、劉源出使緬甸國，通知他們派遣子弟或近臣來朝見。高麗國王王禃因王師征討躭羅，請求下令禁止俘獲搶掠，聽任他們自己製造軍事武器，同意他的請求。丁未，宋京西安撫使、知襄陽府吕文焕獻城投降。

三月甲寅朔，詔申諭大司農司遣使巡行勸課，務要農事有成。乙丑，敕樞密院以襄陽吕文焕率將吏赴闕。熟券軍并城居之民仍居襄陽，給其田牛；生券軍分隸各萬户翼。文焕等發襄陽，擇蒙古、漢人有才力者護視以來。丙寅，帝御廣寒殿，遣攝太尉、中書右丞相安童授皇后弘吉剌氏玉册玉寶，遣攝太尉、同知樞密院事伯顔授皇太子真金玉册金寶。辛未，以皇后、皇太子受册寶，詔告天下。劉整請教練水軍五六萬及於興元金、洋州、汴梁等處造船二千艘，從之。壬申，分金齒國爲兩路。癸酉，客星青白如粉絮，起畢，度五車北，復自文昌貫斗杓，歷梗河，至左攝提，凡二十一日。以前中書左丞相耶律鑄平章軍國重事，中書左丞張惠爲中書右丞。車駕幸上都。西蜀嚴忠範以罪罷，遣察不花等撫治軍民。罷中興等處行中書省。

三月甲寅初一，詔令重申命令大司農司派遣使臣巡行徵收賦税，一定要使農業生産有成就。乙丑，敕令樞密院要襄陽吕文焕率將吏到朝廷。熟券軍以及城市居民仍然住在襄陽，供給他們田地耕牛；生券軍分别隸屬各萬户翼。吕文焕等從襄陽出發，選擇蒙古、漢人中有才力的人保護監視着入京。丙寅，世祖到廣寒殿，派遣攝太尉、中書右丞相安童授給皇后弘吉剌氏玉册玉寶，派遣攝太尉、同知樞密院事伯顔授給皇太子真金玉册金寶。辛未，把皇后、皇太子受册寶事，詔令通告天下。劉整請求教練水軍五六萬以及到興元金、洋州、汴梁等地方製造二千艘船，同意他的請求。壬申，分金齒國爲兩路。癸酉，客星青白如同粉絮，從畢宿起，穿過五車北，又從文昌貫穿斗杓，經過梗河，到左攝提，一共出現二十一天。任命前中書左丞相耶律鑄平章軍國重事，中書左丞張惠爲中書右丞。皇帝車駕到上都。西蜀嚴忠範由於有罪罷官，派遣察不花等撫慰治理軍民。撤銷中興等處行中書省。

夏四月癸未朔，阿里海牙以吕文焕入朝，授文焕昭勇大將軍、侍衛親軍都指揮使、襄漢大都督，賜其將校有差。時將相大臣皆以聲罪南伐爲請，驛召姚樞、許衡、徒單公履等問計，公履對曰："乘破竹之勢，席卷三吴，此其時矣。"帝然之。詔罷河南等路行中書省，以平章軍國重事史

夏四月癸未初一，阿里海牙領吕文焕到朝廷，授給吕文焕昭勇大將軍、侍衛親軍都指揮使、襄漢大都督，賜給他的將校官職各有不同。當時將相大臣們都請求傳檄討伐宋，宣召姚樞、許衡、徒單公履等乘驛車來向他們徵求意見，徒單公履回答説："乘破竹之勢，席捲三吴，這是時候了。"世祖認爲説的不錯。詔令撤銷河南等路行中書省，任命平章軍國重事史天澤、平章政

天澤、平章政事阿术、參知政事阿里海牙行荆湖等路樞密院事，鎮襄陽；左丞相合丹，參知行中書省事劉整，山東都元帥塔出、董文炳行淮西等路樞密院事，守正陽。天澤等陛辭，詔諭以襄陽之南多有堡寨，可乘機進取。仍以鈔五千錠賜將士及賑新附軍民。甲申，免隆興路榷課三年。丁酉，敕南儒爲人掠賣者，官贖爲民。辛丑，罷四川行省，以鞏昌二十四處便宜總帥汪良臣行西川樞密院，東川閬、蓬、廣安、順慶、夔府、利州等路統軍使合剌行東川樞密院，東川副統軍王仲仁同僉行樞密院事，仍命汪良臣就率所部軍以往。

事阿术、參知政事阿里海牙行荆湖等路樞密院事，鎮守襄陽；左丞相合丹，參知行中書省事劉整，山東都元帥塔出、董文炳行淮西等路樞密院事，鎮守正陽。史天澤等人向皇帝辭行，詔令告知在襄陽的南面有許多堡壘和寨子，可以乘機進攻奪取。又用鈔五千錠賜給將士以及救濟新歸附的軍民。甲申，免除隆興路貨物專賣税三年。丁酉，敕令凡南方儒生被人俘虜販賣的，官府出錢贖爲百姓。辛丑，撤銷四川行省，任命鞏昌二十四處便宜總帥汪良臣行西川樞密院，東川閬、蓬、廣安、順慶、夔府、利州等路統軍使合剌行東川樞密院，東川副統軍王仲仁同僉行樞密院事，照例命汪良臣率領他的部隊赴任。

五月壬子朔，定内外官復舊制，三歲一遷。甲寅，禁無籍軍從大軍殺掠，其願爲軍者聽。戊辰，詔："天下獄囚，除殺人者待報，其餘一切疏放，限以八月内自至大都，如期而至者皆赦之。"乙亥，詔："免民代輸簽軍户絲銀，及伐木夫户賦税。負前朝官錢不能償者，毋徵。主守失陷官錢者，杖而釋之。陣亡軍及管繕工匠無丁産者，量加廩給。"以雄、易州復隸大都。庚辰，賞襄陽有功萬户奧魯赤等銀鈔衣服有差。

五月壬子初一，規定内外官恢復原來的制度，三年遷調一次。甲寅，禁止無籍軍跟隨大軍殺戮搶掠，其中願意當兵的接受。戊辰，詔令："天下牢中犯人，除殺人的等待批覆外，其餘一律讓他們出獄，限定在八月内自己到大都，按期到達的都赦免他們。"乙亥，詔令："免除百姓代替交納强求徵調軍户的絲銀，以及伐木夫的賦税。拖欠前朝官錢不能償還的，不要徵收。主管短缺官錢的，受杖刑後釋放。陣亡軍以及修繕工匠没有成年男子和家産的，酌量增加糧餉。"劃雄州、易州重新隸屬大都。庚辰，獎賞襄陽有功萬户奧魯赤等銀鈔和衣服多少不等。

六月乙酉，賑諸王塔察兒部民饑。丁亥，以各路弓矢甲匠并隸軍器監。免大都、南京兩路賦役，以紓民力。賑甘州等處諸驛。辛卯，汰陝西貧難軍。以劉整、阿里海牙不相能，分軍爲二，各統之。癸巳，敕襄陽造戰船千艘。甲午，改資用庫爲利用監。丁酉，置光州等處招討司。戊申，經略忻都等兵至耽羅，撫定其地，詔以失里伯爲耽羅國招討使，尹邦寶副之。升拱衛直爲都指揮司。使日本趙良弼，至太宰府而還，具以

六月乙酉，救濟諸王塔察兒部民饑荒。丁亥，把各路弓矢甲匠一并隸屬軍器監。免除大都、南京兩路的賦税勞役，延緩老百姓的負擔。救濟甘州等處各驛站。辛卯，淘汰陝西貧困的軍人。因爲劉整和阿里海牙互不服氣，把軍隊一分爲二，各自統領一軍。癸巳，敕令襄陽造戰船一千艘。甲午，改資用庫爲利用監。丁酉，設置光州等處招討司。戊申，經略忻都等兵到耽羅，安定那裏，詔令任命失里伯爲耽羅國招討使，尹邦寶爲副使。升拱衛直爲都指揮司。出使日本的趙良弼，到了太宰府後回國，開列日本君臣爵號、州郡名數、風俗土産等呈上。

日本君臣爵號、州郡名數、風俗土宜來上。

閏月癸丑，敕諸道造甲一萬、弓五千，給淮西行樞密院。己巳，罷東西兩川統軍司。辛未，以翰林院纂修國史，敕采録累朝事實以備編集。丙子，以平章政事賽典赤行省雲南，統合剌章、鴨赤、赤科、金齒、茶罕章諸蠻，賜銀貳萬五千兩、鈔五百錠。

閏六月癸丑，敕令各道造盔甲一萬、弓五千，供給淮西行樞密院。己巳，撤銷東西兩川統軍司。辛未，因翰林院纂修國史，敕令采録歷朝史實供給編輯。丙子，任命平章政事賽典赤行省雲南，統領合剌章、鴨赤、赤科、金齒、茶罕章等各蠻，賜銀二萬五千兩、鈔五百錠。

秋七月辛巳，以金州軍八百人及統軍司還成都，忽朗吉軍千人隸東川。壬午，以修太廟，將遷神主別殿，遣兀魯忽奴帶、張文謙祭告。丙戌，敕樞密院："襄陽生券軍無妻子者，發至京師，仍益兵衛送，其老疾者遣還家。"庚寅，河南水，發粟賑民饑，仍免今年田租。省西凉府入永昌路。戊申，高麗國王王禃遣其順安公王悰、同知樞密院事宋宗禮，賀皇后、皇太子受册禮成。

秋七月辛巳，調金州軍八百人以及統軍司回成都，忽朗吉軍一千人隸屬東川。壬午，因爲修繕太廟，準備把神主遷到別的殿裏，派遣兀魯忽奴帶、張文謙祭告。丙戌，敕令樞密院："襄陽生券軍没有妻兒的人，徵發到京師，并增加兵員押送，其中年老有病的遣送回家。"庚寅，河南水災，發粟米救濟百姓饑荒，依例免除今年的田租。撤銷西凉府并入永昌路。戊申，高麗國王王禃派遣他的順安公王悰、同知樞密院事宋宗禮，祝賀皇后、皇太子受册封禮完成。

八月庚戌朔，前所釋諸路罪囚，自至大都者凡二十二人，并赦之。甲寅，鳳翔寶鷄縣劉鐵妻一産三男，復其家三年。丁丑，聖誕節，高麗王王禃遣其上將軍金詵來賀。己卯，賜襄陽生熟券軍冬衣有差。

八月庚戌初一，前次釋放的各路罪犯，自動到大都的一共二十二人，一并赦免他們。甲寅，鳳翔寶鷄縣劉鐵的妻子一胎産了三個男孩，免除他家三年賦税。丁丑，皇帝生日，高麗王王禃派遣他的上將軍金詵來祝賀。己卯，賜給襄陽生熟券軍冬衣數量不等。

九月辛巳，遼東饑，弛獵禁。以合伯爲平章政事。壬午，立河南宣慰司，供給荆湖、淮西軍需。甲申，襄陽生券軍至大都，詔伯顔諭之，釋其械繫，免死罪，聽自立部伍，俾征日本；仍敕樞密院具鎧仗，人各賜鈔娶妻，於蒙古、漢人内選可爲率領者。丙戌，劉秉忠、姚樞、王磐、竇默、徒單公履等上言："許衡疾歸，若以太子贊善王恂主國學，庶幾衡之規模不致廢墜。"又請增置生員，并從之。秉忠等又奏置東宫宫師府詹事以次官屬三十八人。戊子，遣官詣荆湖行

九月辛巳，遼東發生饑荒，放鬆射獵的禁令。任命合伯爲平章政事。壬午，設立河南宣慰司，供給荆湖、淮西軍需物資。甲申，襄陽生券軍到大都，詔令伯顔曉諭他們，解除他們身上的刑具，免除死罪，讓他們自己組成部隊，派他們去征討日本；又敕令樞密院準備鎧甲等武器，每個人都賜鈔娶妻，在蒙古、漢人内挑選可以率領軍隊的人帶領他們。丙戌，劉秉忠、姚樞、王磐、竇默、徒單公履等進言："許衡因病回鄉，如果讓太子贊善王恂主管國學，也許許衡建立的規制不至於被廢毁。"又請求增加招收學生，一并同意他們的意見。劉秉忠等又上奏設置東宫宫師府詹事以下官屬三十八人。戊子，派官員到荆

省，差次有功將士。禁京畿五百里内射獵。己丑，敕自今秋獵鹿豕先薦太廟。壬辰，中書省臣奏："高麗王王禃屢言小國地狹，比歲荒歉，其生券軍乞駐東京。"詔令營北京界，仍敕東京路運米二萬石，以賑高麗。丁酉，立正陽諸驛。敕河南宣慰司運米三十萬石，給淮西合答軍。仍給淮西、荆湖軍需有差。壬寅，敕會同館專居降附之入覲者。以翰林學士承旨和禮霍孫兼會同館事，以主朝廷咨訪，及降臣奏請。征東招討使塔匣剌請征骨嵬部，不允。丙午，置御藥院。車駕至自上都。給諸王塔察兒所部布萬匹。

冬十月乙卯，享于太廟。丙辰，以西川編民、東川義士軍屯田，餉潼川、青居戍兵。敕伯顔、和禮霍孫以史天澤、姚樞所定新格，參考行之。庚申，御史臺臣言，没入贓罰，爲鈔一千三百錠。詔有貧乏不能存者，以此賑之。有司斷死罪五十人，詔加審覆，其十三人因鬥毆殺人，免死充軍，餘令再三審覆以聞。禁牧地縱火。以合答帶爲御史大夫。升襄陽府爲路。罷廣寧府新簽軍。初建正殿、寢殿、香閣、周廡兩翼室。西蜀都元帥也速答兒與皇子奥魯赤合兵攻建都蠻，擒酋長下濟等四人，獲其民六百，建都乃降，詔賞將士有差。

十一月癸未，命布只兒修《起居注》。丁未，大司農司言："中書移文，以畿内秋禾始收，請禁農民覆耕，恐妨芻牧。"帝以農事有益，詔勿禁。

十二月己酉朔，安童等言："昔博赤伯都謂總管府權太重，宜立運司并諸軍奥魯，以分之。臣以今之民官，循例遷徙，保無邪謀，别立官

湖行省，按功勞大小奬勵將士。禁止在京城周圍五百里以内射獵。己丑，敕令從今年秋季開始獵獲的鹿、野猪先祭太廟。壬辰，中書省大臣上奏："高麗王王禃多次説小國地勢狹小，連年災荒歉收，那些生券軍乞求駐扎東京。"詔令在北京界安營，又敕令東京路運米二萬石，用來救濟高麗。丁酉，建立正陽各驛站。敕令河南宣慰司運米三十萬石，供給淮西合答軍。還供給淮西、荆湖軍需物資多少不等。壬寅，敕令會同館專門居住降附到京城朝見的人。任命翰林學士承旨和禮霍孫兼會同館事，讓他主管朝廷咨詢，以及降臣奏請。征東招討使塔匣剌請求征討骨嵬部，不允許。丙午，設置御藥院。皇帝車駕從上都到來。給諸王塔察兒所部布一萬匹。

冬十月乙卯，到太廟祭祀。丙辰，讓西川編民、東川義士軍屯田，供給潼川、青居戍兵軍糧。敕令伯顔、和禮霍孫把史天澤、姚樞新制定的條款，參考執行。庚申，御史臺大臣進言，没收的贓物，折合鈔一千三百錠。詔令有貧乏不能生存的人，用這筆錢救濟他們。有關部門判决死罪的有五十人，詔令重新進行審核，其中有十三人因爲鬥毆殺人，免除死罪罰去充軍，其餘的命令再三進行復查上報。禁止在放牧地區放火。任命合答帶爲御史大夫。升襄陽府爲路。停止在廣寧府新强行徵調兵員。開始修建正殿、寢殿、香閣、走廊和厢房。西蜀都元帥也速答兒與皇子奥魯赤合兵進攻建都蠻，擒獲酋長下濟等四人，俘獲居民六百，建都於是降服，詔令賞賜將士多少不等。

十一月癸未，命令布只兒撰寫《起居注》。丁未，大司農進言："中書省發布公文，因爲京城所屬範圍内秋禾開始收割，請求禁止農民再去耕地，恐怕妨害放牧。"皇帝認爲對農業生産有益處，詔令不要禁止耕地。

十二月己酉初一，安童等人進言："從前博赤伯都説總管府權力太大，應該建立運司及各路奥魯，以分散總管府的權力。我認爲現在的民官，遵循慣例遷調，保證没有不正當的圖謀，另

府，於民未便。”帝然之。壬子，賜襄樊被傷軍士鈔千錠。甲寅，宋夏貴攻正陽，淮西行院擊走之。壬戌，召阿术同吕文焕入覲。大司農司請罷西夏世官，括諸色户，從之。安南國王陳光昞遣使來貢方物。諸王薛闍禿以罪從軍，累戰皆捷，召赴闕。己巳，省陜州虢略、朱陽二縣入靈寶。賜萬户解汝楫銀萬五千兩。諸王孛兀兒出率所部兵與皇子北平王合軍，討叛臣聶古伯，平之，賞立功將士有差。賜諸王金、銀、幣帛如歲例。

是歲，諸路蟲螟災五分，霖雨害稼九分，賑米凡五十四萬五千五百九十石。天下户一百九十六萬二千七百九十五。

十一年春正月己卯朔，宫闕告成，帝始御正殿，受皇太子諸王百官朝賀。高麗國王王禃遣其少卿李義孫等來賀，兼奉歲貢。乙酉，以金州招討使欽察率襄陽生熟券軍千人戍鴨池。庚寅，初立軍官以功升散官格。免諸路軍雜賦。以忙古帶等新舊軍一萬一千五百人戍建都，立建都寧遠都護府，兼領互市監。壬辰，置西蜀四川屯田經略司。丁酉，長春宫設周天金籙醮七晝夜。敕荆湖行院以軍三萬、水弩炮手五千，隸淮西行院。丙午，彰德趙當道等以謀逆伏誅，餘從者論罪有差。立于闐、鴉兒看兩城水驛十三，沙州北陸驛二。免于闐采玉工差役。阿里海牙言：“荆襄自古用武之地，漢水上流已爲我有，順流長驅，宋必可平。”阿术又言：“臣略地江淮，備見宋兵弱於往昔，今不取之，時不能再。”帝趣召史天澤同議，天澤對曰：“此國大事，可命重臣一人如安童、伯顔，都督諸軍，則四海混同，可計日而待矣。臣老矣，如副

外建立官府，對百姓没有好處。”世祖認爲不錯。壬子，賜給襄樊受傷的軍士鈔一千錠。甲寅，宋夏貴進攻正陽，淮西行院擊退了他。壬戌，召阿术同吕文焕到京都朝見。大司農司請求罷免西夏世官，調查登記各色户籍，同意他們的意見。安南國王陳光昞派遣使者來貢獻地方特産。諸王薛闍禿因有罪被罰從軍，多次戰鬥都取得勝利，召他到朝廷。己巳，撤銷陜州虢略、朱陽二縣并入靈寶。賜給萬户解汝楫銀一萬五千兩。諸王孛兀兒出率所部與皇子北平王合爲一軍，討伐叛臣聶古伯，平定了他，奬賞立功將士數量不等。賞賜給諸王金、銀、絲織物依每年慣例。

這一年，各路受蟲螟災害的，莊稼減少五分收成，因久雨損害莊稼的減少九分收成，救濟米一共五十四萬五千五百九十石。全國百姓計有一百九十六萬二千七百九十五户。

十一年春正月己卯初一，宫殿修建落成，世祖開始坐正殿，接受皇太子以及諸王百官的朝賀。高麗國王王禃派遣他的少卿李義孫等人來朝賀，同時奉獻歲貢。乙酉，任命金州招討使欽察率領襄陽生熟券軍千人戍守鴨池。庚寅，開始建立軍官因功提升散官的標準。免除各路軍的雜賦。讓忙古帶等新舊軍一萬一千五百人戍守建都，設立建都寧遠都護府，兼領互市監。壬辰，設置西蜀四川屯田經略司。丁酉，長春宫設周天金籙醮七晝夜。敕令荆湖行院把軍隊三萬、水弩炮手五千，隸屬淮西行院。丙午，彰德趙當道等由於策劃造反依法處决，其餘脅從的人判罪輕重不等。設立于闐、鴉兒看兩城水驛十三處，沙州北陸驛二處。免除于闐采玉工差役。阿里海牙進言：“荆襄自古以來是兵家必争之地，漢水上流已被我占有，順流長驅直下，宋一定能够平定。”阿术又説：“我攻掠江淮土地，發現宋兵比從前弱小，現在不去奪取它，時機不會再來。”世祖急召史天澤一同商議，史天澤回答説：“這是國家大事，可以命令一個像安童、伯顔那樣的重臣，都督各軍，那麽四海統一，就會計日而待了。臣老了，如果做一員副將，仍然能够勝任。”世祖説：“伯顔可當此任。”阿术、阿里海牙因此

將者，猶足爲之。”帝曰：“伯顔可以任吾此事矣。”阿术、阿里海牙因言：“我師南征，必分爲三，舊軍不足，非益兵十萬不可。”詔中書省簽軍十萬人。

説：“我軍南征，一定要分爲三路，舊軍不够，非增兵十萬不可。”詔令中書省强行徵調十萬軍隊。

二月戊申朔，賜阿术所部將士及茶罕章阿吉老耆等銀鈔有差。甲寅，太陰犯井宿。庚申，新德副元帥楊堯元戰没，以其子襲職。初立儀鸞局，掌宫門管鑰、供帳燈燭。壬申，造戰船八百艘於汴梁。以廉希憲爲中書右丞、北京等處行中書省事。車駕幸上都。

二月戊申初一，賜給阿术部屬將士以及茶罕章阿吉老耆等人的銀鈔多少不等。甲寅，太陰犯井宿。庚申，新德副元帥楊堯元戰死，讓他的兒子承襲父職。開始設立儀鸞局，掌宫門管鑰、供帳燈燭。壬申，在汴梁造戰船八百艘。任命廉希憲爲中書右丞、北京等處行中書省事。皇帝到上都。

三月己卯，詔以勸課農桑諭高麗國王王禃，仍命安撫高麗軍民總管洪茶丘提點農事。己丑，吕文焕隨司千户陳炎謀叛，誅首惡二人，其隨司軍并其妻子，皆令内徙。庚寅，敕鳳州經略使忻都、高麗軍民總管洪茶丘等，將屯田軍及女直軍，并水軍，合萬五千人，戰船大小合九百艘，征日本。移碉門兵戍合答城。辛卯，改荆湖、淮西二行樞密院爲二行中書省：伯顔、史天澤并爲左丞相，阿术爲平章政事，阿里海牙爲右丞，吕文焕爲參知政事，行中書省於荆湖；合答爲左丞相，劉整爲左丞，塔出、董文炳爲參知政事，行中書省於淮西。遣使代祀岳瀆后土。河南宣慰司言：“軍興轉輸煩重，宜賦軍匠諸户，權助財用。”從之。癸巳，獲嘉縣尹常德，課最諸縣，詔優賞之。亦乞里帶强取民租産、桑園、廬舍、墳墓，分爲探馬赤軍牧地，詔還其民。萬户阿里必嘗發李璮逆謀，爲璮所殺，以其子剌剌吉襲職。改金州招討司爲萬户府。遣要速木、咱興憨失招諭八魯國。帝師八合思八歸土番國，以其弟亦鄰真襲位。建大護國仁王寺成。

三月己卯，詔令曉諭高麗國王王禃要勉勵農耕和桑蠶業，又命令安撫高麗軍民總管洪茶丘提點農事。己丑，吕文焕隨司千户陳炎謀反，誅殺首惡二人，他的隨司軍隊以及他的妻子兒女，都命令遷到内地。庚寅，敕令鳳州經略使忻都、高麗軍民總管洪茶丘等人，將屯田軍以及女真軍，連同水軍，合計一萬五千人，戰船大小合計九百艘，征討日本。調動碉門軍隊戍守合答城。辛卯，改荆湖、淮西二行樞密院爲二行中書省：伯顔、史天澤同爲左丞相，阿术爲平章政事，阿里海牙爲右丞，吕文焕爲參知政事，在荆湖行中書省；合答爲左丞相，劉整爲左丞，塔出、董文炳爲參知政事，在淮西行中書省。派遣使臣代皇帝祭祀名山大川和后土。河南宣慰司進言：“由於戰争輾轉運輸任務繁重，應徵收軍匠諸户的賦税，暫時補助財政開支。”同意他們的建議。癸巳，獲嘉縣縣尹常德，在各縣中徵收的賦税最多，詔令從優獎賞他。亦乞里帶强行奪取百姓的租産、桑園、房舍、墳墓等，分爲探馬赤軍牧地，詔令退還給百姓。萬户阿里必曾揭發李璮謀反，被李璮殺死，讓他的兒子剌剌吉承襲他的職位。改金州招討司爲萬户府。派遣要速木、咱興憨失招降八魯國。帝師八合思八回土番國，讓他弟弟亦鄰真承襲帝師職位。建成大護國仁王寺。

夏四月辛亥，分陝西隴右諸州，置提刑按察司，治鞏昌。癸丑，初建東宮。甲寅，誅西京訛言惑衆者。括諸路馬五萬匹。辛未，詔安慰斡端、鴉兒看、合失合兒等城。賜襄樊戰死之士二百四十九人之家，每家銀百兩。乙亥，命也速帶兒將千人，同撒吉思所部五州丁壯，戍益都。

夏四月辛亥，劃分陝西隴右各州，設置提刑按察司，治所在鞏昌。癸丑，開始修建東宮。甲寅，誅殺西京造謠惑衆的人。搜刮各路馬五萬匹。辛未，詔令安定慰撫斡端、鴉兒看、合失合兒等城。賞賜襄樊戰死的戰士二百四十九人的家屬，每家銀一百兩。乙亥，命令也速帶兒率領一千人，同撒吉思所屬五州丁壯，戍守益都。

五月丙戌，汪惟正以所部軍逃亡，乞於民站户選補，從之。敕北京、東京等路新簽軍恐不宜暑，權駐上都。乙未，樞密院臣言："舊制，蒙古軍每十人月食糧者，惟拔都二人。今遣怯薛丹合丹核其數，多籍二千六百七十人。"敕杖合丹，斥無入宿衛，謫往西川效死軍中，餘定罪有差。丙申，以皇女忽都魯揭里迷失下嫁高麗世子王愖。辛丑，敕隨路所簽新軍，其户絲銀均配於民者，并除之。

五月丙戌日，汪惟正以所部兵士逃亡，請求在民站户中挑選補充，同意他的請求。敕令北京、東京等路新徵調的軍隊恐怕不適應暑熱，暫時駐扎上都。乙未，樞密院大臣進言："舊的制度，蒙古軍每十人每月供給糧食的，衹有拔都二人。現在指令怯薛丹合丹核實人數，多登記二千六百七十人。"敕令合丹受杖刑，斥退他不得入宫宿衛，貶到西川軍隊中效命，其餘的人定罪輕重各有不同。丙申，把皇女忽都魯揭里迷失下嫁給高麗太子王愖。辛丑，敕令隨路新近强行徵調的軍隊，他們家應交的絲銀平均分配給百姓負擔的，一并免除。

六月丙午朔，劉整乞益甲仗及水弩手，給之。庚戌，賜建都合馬里戰士銀鈔有差。癸丑，敕合答選部下蒙古軍五千人，與漢軍分戍沿江堡隘，爲使傳往來之衛。仍以古不來拔都、翟文彬率兵萬人，掠荆南鴉山，以綴宋之西兵。丙辰，免上都、隆興兩路簽軍。庚申，問罪於宋，詔諭行中書省及蒙古、漢軍萬户千户軍士曰：

六月丙午初一，劉整乞求增加盔甲、兵器以及水手和弓弩手，供給他。庚戌，賜給建都合馬里戰士銀鈔多少不等。癸丑，敕令合答挑選部下蒙古兵五千人，與漢兵分别戍守沿江堡壘隘口，爲保衛使者往來傳送信息。又任命古不來拔都、翟文彬率領一萬軍隊，攻掠荆南鴉山，用來封鎖宋西面的軍隊。丙辰，免除在上都、隆興兩路强行徵調軍隊。庚申，向宋問罪，詔令通告行中書省以及蒙古、漢軍的萬户千户軍士説：

> 爰自太祖皇帝以來，與宋使介交通。憲宗之世，朕以藩職奉命南伐，彼賈似道復遣宋京詣我，請罷兵息民。朕即位之後，追憶是言，命郝經等奉書往聘，蓋爲生靈計也，而乃執之，以致師出連年，死傷相藉，係累相屬，皆彼宋自禍其民也。襄陽既降之後，冀宋悔禍，或起令圖，

> 自從太祖皇帝以來，與宋使者互相往來通好。憲宗的時代，朕以藩王的職位奉命南伐，賈似道又派遣宋京到我那裏，請求撤軍給百姓休養生息。朕即位之後，追憶他説的這些話，命令郝經等人帶着書信前去訪問，是爲了人民的生命考慮啊，但是宋竟然拘留他們，以至於連年出兵打仗，死傷很多人，被俘拘囚的接連不斷，都是宋自己給百姓帶來的禍害。襄陽投降之後，希望宋能够悔

而乃執迷，罔有悛心，所以問罪之師，有不能已者。

過，或者有好的辦法，但是竟然執迷不悟，没有悔改的心意，所以興師問罪去討伐，是出於不得已。

今遣汝等，水陸并進，布告遐邇，使咸知之。無辜之民，初無預焉，將士毋得妄加殺掠。有去逆效順，别立奇功者，驗等第遷賞。其或固拒不從及逆敵者，俘戮何疑。

現在派遣你們，水路陸路同時進攻，布告遠近，讓大家都知道這些道理。無辜的百姓，并没有參預戰争，將士不得胡亂進行殺害搶掠。有背離宋而來歸順，另外建立奇功的人，考核功績按等級賞賜。那些頑固抗拒不從以及敵對到底的，俘獲殺戮是没有什麽可以遲疑的。

甲子，分遣忙古帶、八都、百家奴率武衛軍南征。丙寅，以合剌合孫爲中書左丞，崔斌參知政事，仍行河南道宣慰司事。敕有司閲核延安新軍，貧無力者免之。戊辰，監察御史言：“江淮未附，將帥闕人。今首用阿里海牙子忽失海牙、劉整子垓，素不知兵，且缺人望，宜依弟男例罷去。”從之。

甲子，分别派遣忙古帶、八都、百家奴率領武衛軍南征。丙寅，任命合剌合孫爲中書左丞，崔斌爲參知政事，仍然行河南道宣慰司事。敕令有關部門核察延安新軍，貧窮没有能力的免掉他們。戊辰，監察御史進言：“江淮没有歸附，將帥缺人。現在首先任用阿里海牙之子忽失海牙、劉整之子劉垓，他們向來不懂軍事，而且又缺少威望，應當按照弟男的條例罷免他們。”同意他的意見。

秋七月乙亥朔，敕山北遼東道提刑按察使兀魯失不花同參知政事廉希憲行省北京，國王頭輦哥毋署事，有大事，則希憲等就議。乙酉，徙生券軍八十一人屯田和林。癸巳，高麗國王王禃薨，遣使以遺表來上，且言世子愖孝謹，可付後事。敕同知上都留守司事張煥册愖爲高麗國王。乙未，伯顔等陛辭，帝諭之曰：“古之善取江南者，唯曹彬一人。汝能不殺，是吾曹彬也。”興元鳳州民獻麥一莖四穗至七穗，穀一莖三穗。

秋七月乙亥初一，敕令山北遼東道提刑按察使兀魯失不花同參知政事廉希憲行省北京，國王頭輦哥不要到衙門辦事，有大事時，就讓廉希憲等人去請教商議。乙酉，調動八十一個生券軍到和林屯田。癸巳，高麗國王王禃去世，派遣使臣把臨終前寫的奏章獻上，并且説世子王愖孝順謹慎，可以接替爲王。敕令同知上都留守司事張煥册封王愖爲高麗國王。乙未，伯顔等人向皇帝辭行，世祖告諭他們説：“古代成功地奪取江南的人，衹有曹彬一人。你們能做到不亂殺，就是我的曹彬。”興元鳳州百姓獻麥一莖四穗至七穗，穀一莖三穗。

八月甲辰朔，頒諸路立社稷壇壝儀式。丁未，史天澤言：“今大師方興，荆湖、淮西各置行省，勢位既不相下，號令必不能一，後當敗事。”帝是其言，復改淮西行中書省爲行樞密院。癸丑，行中書省言：“江漢未下之州，請令吕文煥率其麾下臨城諭之，令彼知我寬仁，善遇降將，亦策

八月甲辰初一，頒布各路建立社稷壇周圍矮墻儀式。丁未，史天澤説：“現在大規模的戰争纔開始，荆湖、淮西各設置行省，勢力和職位既然不相上下，號令必定不能統一，以後會敗壞大事。”世祖認爲他説得對，重新改淮西行中書省爲行樞密院。癸丑，行中書省進言：“江漢没有攻下的州，請命令吕文煥率領他的部下逼近州城去勸告他們，讓他們知道我寬厚仁愛，優待投降

之善者也。”從之。甲寅，弛河南軍器之禁。辛未，高麗王愖遣其樞密使朴璆來賀聖誕節。詔太原新簽軍遠戍兩川，誠可憫恤，諭樞密院遣使分括廩粟，給其家。

九月丙戌，行中書省以大軍發襄陽，檄諭宋州郡官吏將校士民。癸巳，師次鹽山，距郢州二十里。宋兵十餘萬當郢，夾漢水，城萬勝堡，兩岸戰艦千艘，鐵絙横江，貫大艦數十，遏我舟師不得下。惟黄家灣有溪，經鷂子山入唐港，可達于江，宋又爲壩，築堡其處，駐兵守之，繫舟數百，與壩相依。伯顔督諸軍攻拔之，鑿壩挽舟入溪，出唐港，整列而進。車駕至自上都。

冬十月己酉，享于太廟。庚申，長河西千户必剌冲剽掠甲仗，集衆爲亂，火你赤移戍未還，副元帥覃澄率屬吏赴之。帝曰：“澄不必獨往，趣益兵三千付火你赤，合力討之。”壬戌，歲星犯壘壁陣。乙丑，伯顔督諸將破沙洋堡，生擒守將串樓王。翌日，次新城。總制黄順縋城降。伯顔遣順招都統邊居誼，不出，總管李庭破其外堡，諸軍蟻附而登，拔之，居誼自焚死。辛未，賜北平王南木合馬三萬、羊十萬。

十一月庚辰，斷死罪三十九人。壬午，敕西川行樞密院也速帶兒取嘉定府。癸未，符寶郎董文忠言：“比聞益都、彰德妖人繼發，其按察司、達魯花赤及社長不能禁止，宜令連坐。”詔行之。乙酉，軍次復州，宋安撫使翟貴出降。丁亥，詔宋嘉定安撫昝萬壽，及凡守城將校納款來降，與避罪及背主叛亡者，悉從原免。癸巳，東川元帥楊文安與青居山

的將領，也是好的策略。”同意他們的意見。甲寅，放鬆對河南軍事器械的禁令。辛未，高麗王王愖派遣他的樞密使朴璆來祝賀皇帝的生日。詔令太原新近强行徵調的軍隊遠去兩川戍守，實在令人憐惜，通知樞密院派遣使者分别調集倉庫的粟米，供給他們的家裏。

九月丙戌，行中書省把大軍從襄陽出發事，用檄文通告宋州郡官吏將校士民。癸巳，軍隊駐扎鹽山，距離郢州二十里。十多萬宋兵在郢州阻擋，隔漢水相持，在萬勝堡築城，兩岸有一千艘戰艦，鐵索横江，貫穿幾十艘大戰艦，阻止我水軍不能順流而下。衹有黄家灣有溪水，經過鷂子山流入唐港，可以到達長江，宋軍又修築堤壩，在那裏建築了堡壘，駐扎軍隊把守，繫着幾百艘船，同堤壩互相依靠。伯顔督促各軍攻下那裏，挖開堤壩拉船進入溪中，開出唐港，排列整齊地前進。皇帝車駕從上都來到。

冬十月己酉，到太廟祭祀。庚申，長河西千户必剌冲搶奪軍事武器，聚集群衆作亂，火你赤遷移戍守地没有回來，副元帥覃澄率領他部下官吏趕赴那裏。世祖説：“覃澄不必單獨去，趕快增加三千兵員交給火你赤，合力去討伐他。”壬戌，歲星犯壘壁陣。乙丑，伯顔督領各將攻破沙洋堡，生擒守將串樓王。第二天，兵進新城。總制黄順縋出城墻投降。伯顔派遣黄順招降都統邊居誼，邊居誼不出降，總管李庭攻破外圍的堡壘，各軍接連不斷地登城，奪取了城池，邊居誼自焚而死。辛未，賜給北平王南木合馬三萬匹、羊十萬隻。

十一月庚辰，判决死罪三十九人。壬午，敕令西川行樞密院也速帶兒奪取嘉定府。癸未，符寶郎董文忠進言：“聽説益都、彰德妖人不斷出現，那裏的按察司、達魯花赤以及社長不能禁止，應當把他們同妖人一起定罪。”詔令按他的意見執行。乙酉，軍隊進駐復州，宋安撫使翟貴出城投降。丁亥，詔令宋嘉定安撫昝萬壽，以及凡是守城的將校歸順投降，同避罪及背叛主子逃亡的，全部從寬赦免。癸巳，東川元帥楊文安同青居山蒙古萬户怯烈乃、也只里等的軍隊在

蒙古萬户怯烈乃、也只里等會兵達州，直趣雲安軍，至馬湖江與宋兵遇，大破之，遂拔雲安、羅拱、高陽城堡，賜文安等金銀有差。以香河荒地千頃置中衛屯。伯顏遣萬户帖木兒、譯史阿里奏沙洋、新城之捷，且以新城總制黄順來見。賜順黄金錦衣及細甲，授湖北道宣慰使，佩虎符。敕："京師盗詐者衆，宜峻立治法。"召征日本忽敦、忽察、劉復亨、三没合等赴闕。壬寅，安童以阿合馬擅財賦權，蠹國害民，凡官屬所用非人，請别加選擇；其營作宫殿，夤緣爲奸，亦宜詰問。帝命窮治之。起閣南直大殿及東西殿。增選樂工八百人，隸教坊司。

達州會合，直趨雲安軍，到馬湖江同宋軍遭遇，大敗了他們，於是便奪取了雲安、羅拱、高陽城堡，賜給楊文安等金銀數量不等。以香河一千頃荒地設置中衛屯。伯顏派遣萬户帖木兒、譯史阿里奏報沙洋、新城的大捷，并且帶着新城總制黄順來朝見。賜給黄順黄金錦衣以及細甲，授給湖北道宣慰使，佩帶虎符。敕令："京師盗賊詐騙的很多，應制定嚴峻的法律來治理。"召見征討日本的忽敦、忽察、劉復亨、三没合等到朝廷。壬寅，安童認爲阿合馬獨斷專攬財賦大權，禍國殃民，凡官屬用人不合適，請求另外加以選擇；他修建宫殿，憑藉關係，鑽營爲奸，也應當追究。皇帝命令進行徹底調查懲辦。修建閣南直大殿以及東西殿。增選樂工八百人，隸屬於教坊司。

十二月丙午，伯顏大軍次漢口。宋淮西制置使夏貴，都統高文明、劉儀以戰船萬艘，分據諸隘，都統王達守陽羅堡，京湖宣撫朱禩孫以游擊軍扼中流，師不得進。用千户馬福言，自漢口開壩，引船會淪河口，徑趨沙蕪，遂入大江。癸丑，以諸路逃奴之無主者二千人，隸行工部。甲寅，賞忻都等征躭羅功，銀鈔幣帛有差。乙卯，阿里海牙督萬户張弘範等攻武磯堡，宋夏貴以兵來援，阿术率萬户晏徹兒等四翼軍對青山磯泊。丙辰，萬户史格以一軍先渡，爲宋荆鄂諸軍都統程鵬飛所敗，總管史塔剌渾等率衆赴敵，鵬飛敗走。進軍沙洲，抵觀音山，夏貴東走，遂破武磯堡，斬宋都統王達，始達南岸，追至鄂州南門而還。丁巳，伯顏登武磯山。宋朱禩孫遁歸江陵。己未，師次鄂州，宋直秘閣湖北提舉張晏然、權知漢陽軍王儀、知德安府來興國并以城降。程鵬飛以本軍降。伯顏承制以宋鄂州民兵總制王該知鄂州事，

十二月丙午，伯顏大軍進駐漢口。宋淮西制置使夏貴，都統高文明、劉儀讓一萬艘戰船，分别據守各處隘口，都統王達守陽羅堡，京湖宣撫朱禩孫指揮游擊部隊控制中流，軍隊不能前進。采用千户馬福的建議，從漢口打開堤壩，引船會淪河口，直趨沙蕪，於是進入大江。癸丑，把各路逃亡的奴隸没有主人認領的二千人，隸屬於工部。甲寅，賞給忻都等征討躭羅的功績，銀鈔和絲織物多少不等。乙卯，阿里海牙督促萬户張弘範等人進攻武磯堡，宋夏貴帶兵來救援，阿术率領萬户晏徹兒等四翼軍停泊在青山磯對面。丙辰，萬户史格帶領一軍先渡，被宋荆鄂各軍都統程鵬飛打敗，總管史塔剌渾等人率衆殺向敵人，程鵬飛潰敗逃跑。進軍沙洲，抵達觀音山，夏貴往東撤走，於是攻破了武磯堡，斬殺宋都統王達，於是到達南岸，追到鄂州南門方回兵。丁巳，伯顏登上武磯山。宋朱禩孫逃歸江陵。己未，軍隊進駐鄂州，宋直秘閣湖北提舉張晏然、權知漢陽軍王儀、知德安府來興國都獻城投降。程鵬飛帶領本軍投降。伯顏奉皇帝命令任命宋鄂州民兵總制王該知鄂州事，王儀、來興國仍擔任原來的職務，解散戍守的軍隊，分别隸屬各軍。下令禁止搶劫殘殺，凡是逃難的百姓

王儀、來興國仍舊任，撤其戍兵，分隸諸軍。下令禁侵暴，凡逃民悉縱還之。以阿里海牙兵四萬鎮鄂漢。伯顏、阿术將大軍，水陸東下。以侍衛親軍都指揮使禿滿帶爲諸軍殿。以襄陽路總管賈居貞爲宣撫使，商議行中書省事。庚申，淮西正陽火，廬舍甲仗，焚蕩無餘，杖萬户愛先不花等有差。癸亥，賜太一真人李居壽第一區，仍賜額曰太乙廣福萬壽宫。行中書省以渡江捷聞。敕縱吕文焕隨司軍悉還家。割南陽盧氏縣隸嵩州，置歸德永城縣，長武縣省入涇川，良原縣省入靈臺。

是歲，天下户一百九十六萬七千八百九十八。諸路蚜蝗等蟲災凡九所。民饑，發米七萬五千四百一十五石、粟四萬五百九十九石以賑之。

十二年春正月癸酉朔，高麗國王王愖遣其判閣事李信孫來賀，及奉歲幣。甲戌，大軍次黄州，宋沿江制置副使、知黄州陳奕以城降，伯顏承制授奕沿江大都督；其子巖知漣州，奕遣人以書諭之，書至，巖即出降。乙亥，徙襄陽新民七百户於河北。東川副都元帥張德潤拔禮義城，殺宋安撫使張資，招降軍民千五百餘人。繼遣元帥張桂孫略地，俘總管郭武及都轄唐惠等六人以歸。賜德潤金五十兩及西錦、金鞍、細甲、弓矢，部下將士鈔三百錠。戊寅，劉整卒。安西王相府乞給鈔萬錠爲軍需，敕以千錠給之。癸未，師次蘄州，宋安撫使管景模以城降。乙酉，敕樞密院以納忽帶兒、也速帶兒所統戍軍及再簽登萊丁壯八百人，付五州經略司，其郯城、十字路亦聽經略司節度。丙戌，大軍次江州，宋江西安撫使、知江州錢真孫及淮西路六安軍曹明以城降。

全部放他們回去。命令阿里海牙率兵四萬鎮守鄂漢。伯顏、阿术率領大軍，分水路陸路東下。命令侍衛親軍都指揮使禿滿帶爲各軍後衛。任命襄陽路總管賈居貞爲宣撫使，商議行中書省事。庚申，淮西正陽發生火災，房屋兵器，焚燒一光，懲罰萬户愛先不花等杖刑多少不同。癸亥，賜給太一真人李居壽宅第一所，又賜給匾額爲太乙廣福萬壽宫。行中書省把渡江大捷報告皇上。敕令放吕文焕隨司軍人全部回家。劃南陽盧氏縣隸屬嵩州，設置歸德永城縣，撤銷長武縣并入涇川，良原縣并入靈臺。

這一年，全國百姓有一百九十六萬七千八百九十八户。各路蚜蝗等蟲災一共在九個地方發生。百姓饑荒，開倉發米七萬五千四百一十五石、粟四萬零五百九十九石救濟飢民。

十二年春正月癸酉初一，高麗國王王愖派遣他的判閣事李信孫來朝賀，并進獻歲貢禮品。甲戌，大軍進駐黄州，宋沿江制置副使、知黄州陳奕獻城投降，伯顏秉承皇帝命令授給陳奕沿江大都督；他的兒子陳巖知漣州，陳奕派人送書信曉諭他，書信送到，陳巖就出城投降。乙亥，把襄陽新歸附的百姓七百户遷到河北。東川副都元帥張德潤奪取了禮義城，殺死宋安撫使張資，招降軍民一千五百多人。接着派遣元帥張桂孫掠奪土地，俘獲總管郭武以及都轄唐惠等六人回來。賜給德潤金五十兩以及西錦、金鞍、細甲、弓矢，部下將士鈔三百錠。戊寅，劉整死。安西王相府要求給鈔萬錠作爲軍事裝備的費用，敕令給他一千錠。癸未，軍隊進駐蘄州，宋安撫使管景模獻城投降。乙酉，敕令樞密院把納忽帶兒、也速帶兒所統率的戍軍以及再次强行徵調的登萊丁壯八百人，交給五州經略司，其他郯城、十字路也聽從經略司調動指揮。丙戌，大軍進駐江州，宋江西安撫使、知江州錢真孫以及淮西路六安軍曹明獻城投降。丁亥，樞密院大臣進言："宋邊郡如嘉定、重慶、江陵、郢州、漣海等處，都

丁亥，樞密院臣言："宋邊郡如嘉定、重慶、江陵、郢州、漣海等處，皆阻兵自守，宜降璽書招諭。"從之。宋知南康軍葉閶以城降。敕以侍衛親軍指揮使札的失、囊加帶將蒙古軍二千，百家奴、唐古、忙兀兒將漢軍萬人，赴蔡州。禿滿帶、賈忙古帶復將餘兵赴闕。己丑，遣伯术、唐永堅齎詔招諭郢州，仍敕襄陽統軍司調兵三千人衛送永堅等。選蒙古、畏吾、漢人十四人赴行中書省，爲新附州郡民官。庚寅，遣右衛指揮副使鄭温、唐古、帖木兒率衛軍萬人，同札的失、囊加帶戍黄州。詔諭重慶府制置司并所屬州郡城寨官吏軍民，舉城歸附。壬辰，以宣撫使賈居貞僉書行中書省事，戍鄂州。安南國使者還，敕以舊制籍户、設達魯花赤、簽軍、立站、輸租及歲貢等事諭之。乙未，遣兵部尚書廉希賢、工部侍郎嚴忠範、秘書監丞柴紫芝，奉國書使于宋。丁酉，以萬家奴所募願爲軍者萬人南征。己亥，雲南總管信苴日、石買等刺殺合刺章舍里威之爲亂者，以金賞之。命土魯至雲南，趣阿魯帖木兒入覲。以蠻夷未附者尚多，命宣慰司兼行元帥府事，并聽行省節度，置郡縣，尹長選廉能者任之。置雲南諸路規措所，以贍思丁爲使。益衛送唐永堅兵，永堅求拜都、忙古帶偕行，許之。敕追諸王海都、八剌金銀符三十四。

擁兵自守，應下璽書招降。"同意他的意見。宋知南康軍葉閶獻城投降。敕令讓侍衛親軍指揮使札的失、囊加帶率領蒙古軍二千，百家奴、唐古、忙兀兒率領漢軍一萬人，趕赴蔡州。禿滿帶、賈忙古帶又率領剩下的軍隊到京都。己丑，派遣伯术、唐永堅帶着詔書招降郢州，又敕令襄陽統軍司調兵三千人護送唐永堅等人。選擇蒙古、畏吾、漢人十四人赴任行中書省，做新歸附州郡的管民官。庚寅，派遣右衛指揮副使鄭温、唐古、帖木兒率衛軍一萬人，同札的失、囊加帶戍守黄州。詔令通告重慶府制置司以及所屬州郡城寨官吏軍民，全城歸附。壬辰，任命宣撫使賈居貞僉書行中書省事，戍守鄂州。安南國使者回國，敕令以舊制籍户、設達魯花赤、强行徵兵、立驛站、輸租以及歲貢等事通告他們。乙未，派遣兵部尚書廉希賢、工部侍郎嚴忠範、秘書監丞柴紫芝，奉國書出使宋。丁酉，派萬家奴招募自願當兵的一萬人南征。己亥，雲南總管信苴日、石買等刺殺合剌章舍里威那些叛亂的人，用金賞賜他們。命令土魯到雲南，催促阿魯帖木兒到京城朝見。由於蠻夷没有歸附的人還很多，命令宣慰司兼行元帥府事，都聽從行省調動指揮，設置郡縣，尹長選擇廉潔能幹的人擔任。設置雲南各路規措所，任命贍思丁爲使。增加護送唐永堅的兵員，唐永堅要求拜都、忙古帶一同前去，答應他的要求。敕令收繳諸王海都、八剌金銀符三十四枚。

二月癸卯，大軍次安慶府，宋殿前都指揮使、知安慶府范文虎以城降，伯顏承制授文虎兩浙大都督。甲辰，以中書右丞博魯歡爲淮東都元帥，中書右丞阿里左副都元帥。仍命阿里、撒吉思等各部蒙古、漢軍會邳州。又發蘄、宿戍兵，將河南戰船千

二月癸卯，大軍進駐安慶府，宋殿前都指揮使、知安慶府范文虎獻城投降，伯顏秉承皇帝命令授范文虎兩浙大都督。甲辰，任命中書右丞博魯歡爲淮東都元帥，中書右丞阿里爲左副都元帥。又命令阿里、撒吉思等各部蒙古、漢軍到邳州會合。又徵發蘄、宿戍兵，把河南一千艘戰船開往那裏。派遣必闍赤孛羅檢查核實西夏專賣收

艘赴之。遣必闍赤孛羅檢核西夏榷課。命開元宣撫司賑吉里迷新附饑民。敕畏吾地春夏毋獵孕字野獸。立后土祠于平陽之臨汾，伏羲、女媧、舜、湯、河瀆等廟于河中、解州、洪洞、趙城。丙午，大軍次池州，宋權州事趙卯發自經死，都統制張林以城降。省西夏中興都轉運司入總管府。議以中統鈔易宋交會，并發蔡州鹽，貿易藥材。丁未，禁無籍自效軍俘掠新附復業軍民。戊申，詔諭江、黄、鄂、岳、漢陽、安慶等處歸附官吏士民軍匠僧道人等，令農者就耒，商者就塗，士庶緇黄，各安己業，如或鎮守官吏妄有搔擾，詣行中書省陳告。史天澤卒。召游顯、楊庭訓赴闕。賜陳言人霍昇、張和鈔十錠，俾從淮東元帥府南征。庚戌，遣禮部侍郎杜世忠、兵部郎中何文著，齎書使日本國。辛亥，遣同知濟南府事張漢英，持詔諭淮東制置使李庭芝。壬子，洺磁路總管姜毅捕獲農民郝進等四人，造袄言惑衆，敕誅進，餘减死流遠方。宋都督賈似道遣計議宋京、承宣使阮思聰詣行中書省，請還已降州郡，約貢歲幣。伯顏使囊加帶同阮思聰還報命，留宋京以待，使謂似道曰："未渡江時，入貢議和則可，今沿江諸郡皆已内屬，欲和，則當來面議也。"囊加帶還，乃釋宋京。以同僉樞密院事倪德政赴鄂州省，治財賦。癸丑，御史臺臣劾前南京路總管田大成，以其弟婦趙氏爲妻，瀆絶人倫，敕杖八十，三年不齒，時大成已死，惟市杖趙氏八十。丙辰，賞征東元帥府日本戰功錦絹、弓矢、鞍勒。庚申，遣塔不帶、斡魯召鄂漢降臣張晏然等赴闕，仍諭之曰："朕省卿所奏云：'宋之權臣不踐舊約，拘留

入。命令開元宣撫司救濟吉里迷新來歸附的飢民。敕令畏吾地方春夏期間不要射獵懷孕的野獸。在平陽的臨汾建立后土祠，在河中、解州、洪洞、趙城等地修建伏羲、女媧、舜、湯、河川等廟。丙午，大軍進駐池州，宋權州事趙卯發自殺而死，都統制張林獻城投降。撤銷西夏中興都轉運司并入總管府。决定用中統鈔换宋的交會，同時運出蔡州鹽，交换藥材。丁未，禁止無籍自效的士兵搶劫新歸附的復業軍民。戊申，詔令通告江、黄、鄂、岳、漢陽、安慶等處歸附官吏士民軍匠僧道人等，讓農民去耕地，商人去做買賣，士人庶民僧徒道衆，各自從事自己的職業，如果有鎮守的官吏隨意進行騷擾，到行中書省陳送狀子告他們。史天澤去世。召游顯、楊庭訓到京師。賜給陳述意見的人霍昇、張和鈔十錠，讓他們跟隨淮東元帥府南征。庚戌，派遣禮部侍郎杜世忠、兵部郎中何文著，帶着書信出使日本國。辛亥，派遣同知濟南府事張漢英，拿着詔書曉諭淮東制置使李庭芝。壬子，洺磁路總管姜毅捕獲農民郝進等四人造謠惑衆，敕令誅殺郝進，其餘的免去死罪流放遠方。宋都督賈似道派遣計議宋京、承宣使阮思聰到行中書省，請求歸還已經投降的州郡，約定每年貢獻歲幣。伯顏派囊加帶同阮思聰回去答覆，扣留宋京等待消息，使者對賈似道説："没有渡過江時，每年進貢議和那是可以的，現在沿江各郡都已經歸附，要想講和，就應前來當面商討。"囊加帶回來，纔釋放宋京。任命同僉樞密院事倪德政到鄂州省，管理財賦。癸丑，御史臺大臣彈劾前南京路總管田大成，以他的兄弟媳婦趙氏爲妻，廢棄了人倫，敕令杖刑八十，三年不得與人同列，當時田大成已死，祇在街頭上打趙氏八十棍。丙辰，賞賜征東元帥府日本戰功錦絹、弓矢、鞍勒。庚申，派遣塔不帶、斡魯召鄂漢降臣張晏然等到京都，還告諭他説："朕看了你在奏章中説的：'宋的權臣不履行原訂的條約，拘留使者，本來不是宋皇帝的罪過，若蒙受聖皇的仁慈，祇懲罰擅自主張的大臣，不讓趙氏斷絶後代。'你説得很對。你既不忘原來的皇帝，一定能够輔助我家。前面你們

使者，實非宋主之罪，儻蒙聖慈，止罪擅命之臣，不令趙氏乏祀者。’卿言良是。卿既不忘舊主，必能輔弼我家。比卿奏上，已遣伯顔按兵不進，仍遣兵部尚書廉希賢等持書往使，果能悔過來附，既往之愆，朕復何究。至於權臣賈似道，尚無罪之之心，况肯令趙氏乏祀乎？若其執迷罔悛，未然之事，朕將何言，天其鑒之。”辛酉，以闊闊出率其部下軍千人及親附軍五百，聽阿剌海牙節制。凡湖南州縣及瀕水之民，有來附者，俾闊闊出統之，拒敵不降者，就爲招集。詔令大洪山避兵民，還歸漢陽，復業農畝，命阿剌海牙鎮守之。又命阿失罕、唐永堅、綦公直等與脱烈將甲騎千人，持詔招諭郢州。大軍次丁家洲，戰船蔽江而下。宋賈似道分遣步帥孫虎臣及督府節制軍馬蘇劉義，集兵船于江之南北岸。似道與淮西制置使夏貴將後軍。戰船二千五百餘艘，横亘江中。翌日，伯顔命左右翼萬户率騎兵，夾岸而進，繼命舉巨炮擊之。宋兵陣動，夏貴先遁。似道錯愕失錯，鳴鉦斥諸軍散，宋兵遂大潰。阿术與鎮撫何瑋、李庭等舟師及步騎，追殺百五十里，得船二千餘艘，及軍資器仗、督府圖籍符印。似道東走揚州。阿先不花言：“夏貴縱北軍岳全還，稱欲内附，宜降璽書招諭。”遂遣其甥胡應雷持詔往諭之。甲子，大軍次蕪湖縣，宋江東運判、知太平州孟之縉以城降。都元帥博魯歡次海州，知州丁順以城降。乙丑，阿里海牙言：“江陵宋巨鎮，地居大江上流，屯精兵不啻數十萬，若非乘此破竹之勢取之，江水泛溢，鄂漢之城亦恐難守。”從其請，仍降璽書，遣使諭江陵府制置司及高達已下

送上奏章，已命令伯顔按兵不進，又派遣兵部尚書廉希賢等帶着書信出使宋，如果真能够悔過來歸附，過去的罪過，朕還追究什麽呢。至於權臣賈似道，尚且没有怪罪他的意思，况且肯讓趙氏斷子絶孫嗎？如果他們執迷不悟，未來將出現的事態，朕將説什麽呢，天在那裏明鑒。”辛酉，命令闊闊出率領他的部下一千人以及親附軍五百，聽阿剌海牙調動指揮。凡是湖南州縣以及臨近水邊的百姓，有來歸附的，讓闊闊出統領他們，敵對抗拒不投降的，就去招撫。詔令大洪山躲避戰争的百姓，回到漢陽，重新耕種農田，命令阿剌海牙鎮守那兒。又命令阿失罕、唐永堅、綦公直等同脱烈率領騎兵一千人，帶着詔書招降郢州。大軍進駐丁家洲，戰船排滿了整個江面往下游駛去。宋賈似道分别派遣步帥孫虎臣以及督府節制軍馬蘇劉義，把兵船集中在大江南北岸。賈似道同淮西制置使夏貴率領後軍。戰船二千五百餘艘，横擋在大江之中。第二天，伯顔命令左右翼萬户率領騎兵，夾岸前進，接着命令抬巨炮轟擊宋軍船隊。宋軍陣容騷動，夏貴先逃跑。賈似道驚慌失措，鳴鉦指揮各軍退散，宋軍於是大潰敗。阿术同鎮撫何瑋、李庭等水軍船隊以及步兵騎兵，追殺一百五十里，繳得船二千多艘，以及軍需物資和兵器、督府的圖册户籍符印等。賈似道往東逃到揚州。阿先不花説：“夏貴放北方軍人岳全回來，聲稱要歸附，應該下璽書招降。”於是就派遣他的外甥胡應雷帶着詔書前往招降。甲子，大軍進駐蕪湖縣，宋江東運判、知太平州孟之縉獻城投降。都元帥博魯歡到達海州，知州丁順獻城投降。乙丑，阿里海牙進言：“江陵是宋巨鎮，地處大江上游，屯駐精兵不下幾十萬，如果不乘這破竹之勢攻取，等江水泛濫猛漲，鄂漢的城鎮恐怕也難守住。”同意他的請求，又下璽書，派遣使臣曉諭江陵府制置司以及高達以下官吏軍民。宋福州團練使、知特磨道事農士貴，率領知那寡州農天或、知阿吉州農昌成、知上林州農道賢，州縣三十七座，人口十萬户，到雲南行中書省請求投降。丙寅，樞密院進言：“剛渡江時，亳州萬户史格、毗陽

官吏軍民。宋福州團練使、知特摩道事農士貴，率知那寡州農天或、知阿吉州農昌成、知上林州農道賢，州縣三十有七，户十萬，詣雲南行中書省請降。丙寅，樞密院言："渡江初，亳州萬户史格、毗陽萬户石抹紹祖，以輕進致敗，乞罪之。"有旨，或决罰降官，或以戰功自贖，其從行省裁處。禁民間賭博，犯者流之北地。戊辰，師次采石鎮，知和州王喜以城降。都元帥博魯歡次漣州，宋知州孫嗣武以城降。己巳，復遣伯术、唐永堅等宣諭郢州官吏士庶。庚午，大軍次建康府，宋沿江制置使趙溍南走，都統、權兵馬司事徐王榮、翁福、茅世雄等及鎮軍曹旺以城降。宋賈似道至揚州，始遣總管段佑送國信使郝經、劉人傑等來歸。敕樞密院迎經等，由水路赴闕。詔安南國王陳光昞，仍以舊制六事諭之，趣其來朝。命怯薛丹察罕不花、侍儀副使關思義、真人李德和，代祀岳瀆后土。車駕幸上都。

三月壬申朔，宋鎮江府馬軍總管石祖忠以城降。行中書省分遣淮西行樞密院阿塔海駐京口。宋誅殿帥韓震，其部將李大明等二百人，携震母、妻并諸子文焴、文炌，自臨安來奔。甲戌，宋江陰軍僉判李世修以城降。乙亥，諭樞密院："比遣建都都元帥火你赤征長河西，以副都元帥覃澄鎮守建都，付以璽書，安集其民。"仍敕安西王忙兀剌、諸王只必帖木兒、駙馬長吉，分遣所部蒙古軍從西平王奥魯赤征吐蕃。命萬執中、唐永堅同前所遣阿失罕等，將鋭兵千人，同往招諭郢州。已降，則鎮之；不降，則從陸路與阿里海牙、忽不來會於荆南。丙子，國信使廉希賢等至

萬户石抹紹祖，由於輕敵冒進遭到失敗，乞求處罰他們。"有旨令，或用降官懲罰，或者用戰功贖罪，聽從行省判決處理。禁止民間賭博，違犯的人流放到北方。戊辰，軍隊進駐采石鎮，知和州王喜獻城投降。都元帥博魯歡進駐漣州，宋知州孫嗣武獻城投降。己巳，又派遣伯术、唐永堅等人通告郢州官吏士人庶民。庚午，大軍進駐建康府，宋沿江制置使趙溍南逃，都統、權兵馬司事徐王榮、翁福、茅世雄等以及鎮軍曹旺獻城投降。宋賈似道到揚州，纔派遣總管段佑送國信使郝經、劉人傑等回歸。敕令樞密院迎接郝經等人，由水路赴京師。詔令安南國王陳光昞，仍然把舊制六件事通告他，催促他趕快來朝貢。命令怯薛丹察罕不花、侍儀副使關思義、真人李德和，代行祭祀名山大川后土。皇帝車駕到上都。

三月壬申初一，宋鎮江府馬軍總管石祖忠獻城投降。行中書省分派淮西行樞密院阿塔海駐扎京口。宋誅殺殿帥韓震，他的部將李大明等二百人，携帶韓震的母親、妻子及兒子文焴、文炌，從臨安來投奔。甲戌，宋江陰軍僉判李世修獻城投降。乙亥，通告樞密院："近來派遣建都都元帥火你赤征討長河西，派副都元帥覃澄鎮守建都，交給他璽書，安撫那裏的百姓。"又敕令安西王忙兀剌、諸王只必帖木兒、駙馬長吉，分派所屬蒙古軍跟隨西平王奥魯赤征討吐蕃。命令萬執中、唐永堅同前面派去的阿失罕等人，率領一千精兵，同去招降郢州。已投降，就在那裏鎮守；不投降，就從陸路同阿里海牙、忽不來到荆南會合。丙子，國信使廉希賢等人到建康，傳旨命令讓各將領各自守住營壘，不得擅自攻殺。宋知滁州王文虎獻城投降。戊寅，賜給皇

建康，傳旨令諸將各守營壘，毋得妄有侵掠。宋知滁州王文虎以城降。戊寅，賜皇子安西王幣帛八千匹、絲萬斤。己卯，改平陰縣新鎮寨爲肥城縣，隸濟寧府。庚辰，宋知寧國府顔紹卿以城降。江東路得府二、州五、軍二、縣四十三，户八十三萬一千八百五十二，口一百九十一萬九千一百六。甲申，於中興路置懷遠、靈武二縣，分處新民四千八百餘户。丙戌，宋常州安撫戴之泰、通判王虎臣以城降。國信使廉希賢、嚴忠範等至宋廣德軍獨松關，爲宋人所殺。丁亥，免諸路軍雜賦。辛卯，宋將高世傑復據岳州，質知州孟之紹妻子。又取復州降將翟貴妻子，送之江陵。世傑會郢、復、岳三州及上流諸軍戰船數千艘，兵數萬人，扼荆江口。壬辰，阿里海牙以軍屯于東岸，世傑夜半遁去，黎明至洞庭湖口，兵船成列而陣。阿里海牙督諸翼萬户及水軍張榮實、解汝楫等，逐世傑于湖口之夾灘，遣郎中張鼎召世傑，世傑降。阿里海牙以世傑招岳州，孟之紹亦以城降。以世傑力屈而降，誅之。賜北平王南木合所部馬二千一百八十、羊三百。癸巳，敕郯城、沂州、十字路戍兵從博魯歡征淮南。丙申，側布蕃官税昔、確州蕃官莊寮男車甲等，率四十三族，户五千一百六十，詣四川行樞密院來附。戊戌，遣山東路經略使王儼戍岳州。庚子，從王磐、竇默等請，分置翰林院，專掌蒙古文字，以翰林學士承旨撒的迷底里主之。其翰林兼國史院，仍舊纂修國史、典制誥、備顧問，以翰林學士承旨兼修《起居注》，和禮霍孫主之。辛丑，敕阿术分兵取揚州。

子安西王絲織物八千匹、絲一萬斤。己卯，改平陰縣新鎮寨爲肥城縣，隸屬濟寧府。庚辰，宋知寧國府顔紹卿獻城投降。江東路共計取得二府、五州、二軍、四十三縣，百姓八十三萬一千八百五十二户，人口一百九十一萬九千一百零六人。甲申，在中興路設置懷遠、靈武二縣，分别居住新附百姓四千八百多户。丙戌，宋常州安撫戴之泰、通判王虎臣獻城投降。國信使廉希賢、嚴忠範等到宋廣德軍獨松關，被宋人殺死。丁亥，免除各路軍雜賦。辛卯，宋將高世傑重新占據岳州，扣押知州孟之紹妻子兒女爲人質。又取復州降將翟貴的妻子兒女，送到江陵。高世傑會集郢、復、岳三州以及上游各軍戰船幾千艘，兵數一萬人，控制荆江口。壬辰，阿里海牙把軍隊屯扎在東岸，高世傑夜半逃走，天明到洞庭湖口，兵船排列成陣。阿里海牙督促各翼萬户以及水軍張榮實、解汝楫等，追趕高世傑到湖口的夾灘，派遣郎中張鼎召降高世傑，高世傑投降。阿里海牙派高世傑招降岳州，孟之紹也獻城投降。由於高世傑走投無路纔投降，誅殺他。賜給北平王南木合所部馬二千一百八十匹、羊三百隻。癸巳，敕令郯城、沂州、十字路戍兵跟隨博魯歡征討淮南。丙申，側布蕃官税昔、確州蕃官莊寮男車甲等人，率領四十三族，五千一百六十户，到四川行樞密院來歸附。戊戌，派遣山東路經略使王儼戍守岳州。庚子，聽從王磐、竇默等人的請求，分置翰林院，專門掌管蒙古文字，任命翰林學士承旨撒的迷底里主管。至於翰林兼國史院，仍舊負責纂修國史、典制誥、備顧問，命翰林學士承旨兼修《起居注》，由和禮霍孫主管。辛丑，敕令阿术分兵奪取揚州。

夏四月壬寅朔，賞討長河西必

夏四月壬寅初一，獎賞長河西必剌充有功

剌充有功者及陣亡者金、銀、鈔、幣、帛各有差。乙巳，改西夏中興道按察司爲隴右河西道。丙午，立漣州、新城、清河三驛。阿里海牙駐軍江陵城南沙市，攻其栅，破之。知荆門軍劉懋降。丁未，阿里海牙遣郎中張鼎賫詔入江陵，宋京湖制置朱禩孫，湖北制置副使高達，京西湖北提刑青陽夢炎、李湜始出降。阿里海牙入江陵，分道遣使招諭未下州郡。知峽州趙真、知歸州趙仔、權澧州安撫毛浚、常德府新城總制魯希文、舊城權知府事周公明等，悉以城降。辛亥，遣使招諭宋五郡鎮撫使吕文福使降。甲寅，諭中書省議立登聞鼓，如爲人殺其父母兄弟夫婦，冤無所訴，聽其來擊。其或以細事唐突者，論如法。辛酉，宋郢州安撫趙孟、復州安撫翟貴以城降。宋度支尚書吴浚移書建康徐王榮等，述其丞相陳宜中語，請罷兵通好。伯顔遣中書議事官張羽、淮西行院令史王章，同宋來使馬馭，持徐王榮復書至平江府驛亭，悉爲宋所殺。癸亥，阿术師駐瓜洲，距揚州四十五里。宋淮東制置司盡焚城中廬舍，遷其居民而去。阿术創立樓櫓戰具以守之。丙寅，立尚牧監。賜降臣丁順等衣服。免京畿百姓今歲絲銀。丁卯，以大司農、御史中丞孛羅爲御史大夫。罷隨路巡行勸農官，以其事入提刑按察司。括諸寺闌遺人口。庚午，以高達爲參知政事，仍詔慰諭之。遣兵部郎中王世英、刑部郎中蕭郁，持詔召嗣漢四十代天師張宗演赴闕。

五月辛未朔，阿里海牙以所俘童男女千人、牛萬頭來獻。樞密院言："峽州宜以戰船扼其津要。又郢、復二州戍兵不足，今擬襄陽等處選五千

的人以及陣亡的人金、銀、鈔、絲織物各有不等。乙巳，改西夏中興道按察司爲隴右河西道。丙午，建立漣州、新城、清河三驛。阿里海牙駐軍江陵城南的沙市，進攻那裏的寨栅，攻破了那裏。知荆門軍劉懋投降。丁未，阿里海牙派遣郎中張鼎帶着詔書進入江陵，宋京湖制置朱禩孫，湖北制置副使高達，京西湖北提刑青陽夢炎、李湜纔出城投降。阿里海牙進入江陵，分道派遣使者招降未下的州郡。知峽州趙真、知歸州趙仔、權澧州安撫毛浚、常德府新城總制魯希文、舊城權知府事周公明等人，全部獻城投降。辛亥，派遣使者招諭宋五郡鎮撫使吕文福讓他投降。甲寅，通告中書省討論設立登聞鼓，如果被人殺死父母兄弟夫婦，冤枉没有地方申訴的，讓他來擊鼓。其他有人因爲小事擅自擊鼓的，依法懲處。辛酉，宋郢州安撫趙孟、復州安撫翟貴獻城投降。宋度支尚書吴浚送書信給建康徐王榮等人，陳述他們丞相陳宜中的話，請求停止戰争和好。伯顔派遣中書議事官張羽、淮西行院令史王章，同宋來使馬馭，帶着徐王榮的復信到平江府驛亭，全部被宋殺死。癸亥，阿术部隊駐扎瓜洲，距離揚州四十五里。宋淮東制置司把城中房屋全部焚毁，把城裏居民遷走。阿术創立樓櫓戰具鎮守那裏。丙寅，設立尚牧監。賜給降臣丁順等人衣服。免除京城周圍百姓今年絲銀。丁卯，任命大司農、御史中丞孛羅爲御史大夫。撤銷隨路巡行勸農官，把他主管的事并入提刑按察司。調查登記各寺流散人口。庚午，任命高達爲參知政事，照例下詔安慰他。派遣兵部郎中王世英、刑部郎中蕭郁，帶着詔書召嗣漢四十代天師張宗演入京。

五月辛未初一，阿里海牙把俘獲的童男童女一千人、牛一萬頭進獻。樞密院進言："峽州應該用戰船控制那裏的重要渡口。還有郢、復二州戍兵不够，現在打算從襄陽等處選五千七百人，

七百人，隸行中書省，聽阿里海牙調遣。”從之。詔中書右丞廉希憲、參知政事脱博忽魯禿花行中書省于江陵府。阿里海牙還鄂州。立襄陽至荆南三驛。丁丑，阿术立木柵于揚子橋，斷淮東糧道，且爲瓜洲藩蔽。庚辰，詔諭參知政事高達曰：“昔我國家出征，所獲城邑，即委而去之，未嘗置兵戍守，以此連年征伐不息。夫争國家者，取其土地人民而已，雖得其地而無民，其誰與居。今欲保守新附城壁，使百姓安業力農，蒙古人未之知也。爾熟知其事，宜加勉旃。湖南州郡皆汝舊部曲，未歸附者何以招懷，生民何以安業，聽汝爲之。”宋嘉定安撫昝萬壽遣部將李立奉書請降，言累負罪愆，乞加赦免。詔遣使招諭之。辛巳，宋知辰州吕文興、黄仙洞行隋州事傅安國、仙人寨行均州事徐鼎、知沅州文用圭、知靖州康玉、知房州李鑑等，皆以城降。荆南湖北路凡得府三、州十一、軍四、縣五十七，户八十萬三千四百一十五，口一百九十四萬三千八百六十。丙戌，以三衛新附生券軍赴八達山屯田。丁亥，召伯顔赴闕。以蒙古萬户阿剌罕權行中書省事。遣肅州達魯花赤阿沙簽河西軍。萬户愛先不花違伯顔節制，擅撤戍兵，詔追奪符印，使從軍自效。淮東宣撫陳巖乞解官，終喪三年，不許。申嚴屠牛馬之禁。庚寅，宋五郡鎮撫使吕文福來降。壬辰，宋都統制劉師勇、殿帥張彦據常州。癸巳，諭高麗國王王惬，招珍島餘黨之在躭羅者。

六月庚子朔，日有食之。宋嘉定安撫使昝萬壽以城降，賜名順。癸卯，遣兩浙大都督范文虎，持詔往諭安豐、壽州、招信、五河等處鎮戍官

隸屬行中書省，聽從阿里海牙調遣。”同意他們的意見。詔令中書右丞廉希憲、參知政事脱博忽魯禿花在江陵府行中書省。阿里海牙回到鄂州。從襄陽到荆南建立三處驛站。丁丑，阿术在揚子橋設立了木柵，截斷淮東糧道，并且作爲瓜洲的屏障。庚辰，詔令曉諭參知政事高達説：“從前我們國家出征，所獲得的城鎮，馬上就抛棄離開了，未曾安排兵力戍守，因此連年征伐没有停息。争奪國家，就是奪取那裏的土地人民罷了，雖然奪得那裏的土地但没有人民，給誰來居住。現在要保守新歸附的城壁，使百姓安居樂業努力務農，蒙古人不知道這方面的辦法。你熟悉深知這些事，應該加以勉勵。湖南州郡都是你原來的部屬，没有歸附的怎麽進行招撫，人民怎樣纔能安居樂業，由你去處理。”宋嘉定安撫昝萬壽派部將李立獻上書信請求投降，説多次犯了罪過，請求加以赦免。詔令派遣使者去招降撫慰他。辛巳，宋知辰州吕文興、黄仙洞行隋州事傅安國、仙人寨行均州事徐鼎、知沅州文用圭、知靖州康玉、知房州李鑑等人，都獻城投降。荆南湖北路一共取得三府、十一州、四軍、五十七縣，百姓八十萬三千四百一十五户，人口一百九十四萬三千八百六十人。丙戌，命令三衛新歸附的生券軍到八達山屯田。丁亥，召伯顔入京師。任命蒙古萬户阿剌罕權行中書省事。派遣肅州達魯花赤阿沙强行徵調河西軍。萬户愛先不花不聽伯顔的調動指揮，擅自撤走戍兵，詔令奪回符節印信，讓他跟隨軍隊立功贖罪。淮東宣撫陳巖乞求解除官職，服完三年喪期，不許。重申嚴格執行殺牛宰馬的禁令。庚寅，宋五郡鎮撫使吕文福來投降。壬辰，宋都統制劉師勇、殿帥張彦占據常州。癸巳，通告高麗國王王惬，招降珍島在躭羅的殘餘黨徒。

六月庚子初一，發生日食。宋嘉定安撫使昝萬壽獻城投降，賜名爲順。癸卯，派遣兩浙大都督范文虎，帶着詔書前去通告安豐、壽州、招信、五河等處鎮戍官吏軍民。派遣刑部侍郎伯术

吏軍民。遣刑部侍郎伯术諭朱禩孫，以年老多病，不任朝謁，權留大都，無自疑懼。諭廉希憲等，元没青陽夢炎、李湜家貲，如籍還之，并徙其家赴都。甲辰，以萬户阿剌罕爲行中書省參知政事。獲知開州張章，赦其罪。章二子柱、楫先來降，以其子故，免死。敕失里伯、史樞率襄陽熟券軍二千、獵户丁壯二千，同范文虎招安豐軍，各賜馬十匹。其故嘗從丞相史天澤者十九人，願宣勞軍中，令從樞以行。戊申，簽平陽、西京、延安等路達魯花赤弟男爲軍。辛亥，賞諸王禿魯所部獲功建都者三十五人銀鈔有差。定禿魯衛士人各馬二匹，從者一匹。敕淮東元帥府發兵，及鄂州戍兵與李璮舊部曲，并前河南已簽軍萬人後免爲民者，復籍爲兵，并付行中書省。戊午，詔遣使招諭宋四川制置趙定應："比者畢再興、青陽夢炎赴闕，面陳蜀閫事宜，奏請緩師，令自納款，姑從所請。今遣再興宣布大信，若能順時達變，可保富貴，毋爲塗炭生靈，自貽後悔。"庚申，遣重慶府招討使畢再興，持詔招諭宋合州節使張珏、江安潼川安撫張朝宗、涪州觀察陽立、梁山軍防禦馬塈。辛酉，宋潼川安撫使、知江安州梅應春以城降。乙丑，以漣、海新附丁順等括船千艘，送淮東都元帥府。丙寅，宋揚州都統姜才、副將張林步騎二萬人，乘夜攻揚子橋木柵。守柵萬户史弼來告急，阿术自瓜洲以兵赴之。詰旦至柵下，才軍夾水爲陣，阿术麾騎兵渡水擊之，陣堅不動。阿术軍引却，才軍來逼，我軍與力戰，才軍遂走。阿术麾步騎并進，大敗之，才僅以身免，生擒張林，斬首萬八千級。戊辰，敕塔出率阿塔

通告朱禩孫，由於他年老多病，不再上朝謁見，暫且留在大都，不要自己猜疑害怕。通告廉希憲等人，原來没收青陽夢炎、李湜的家産，按照登記的還給他們，把他們兩家一起遷到京都。甲辰，任命萬户阿剌罕爲行中書省參知政事。俘獲知開州張章，赦免他的罪。張章的兩個兒子張柱、張楫先來投降，由於他兒子先投降的緣故，免他死罪。敕令失里伯、史樞率領襄陽熟券軍二千、獵户丁壯二千，同范文虎招降安豐軍，每人賜馬十匹。那些曾經跟隨丞相史天澤的十九人，自願到軍隊中效力，命令跟隨史樞出發。戊申，强行徵調平陽、西京、延安等路達魯花赤弟男當兵。辛亥，賞給諸王禿魯所部在建都有功勞的三十五人銀鈔多少不等。規定禿魯衛士每人二匹馬，跟隨的人一匹。敕令淮東元帥府出兵，以及鄂州戍兵與李璮舊部下，同以前河南已强行徵調的一萬軍人後來免除爲百姓的，重新恢復當兵，都交給行中書省管轄。戊午，詔令派遣使者招降宋四川制置趙定應："近來畢再興、青陽夢炎到京，面陳蜀地將帥的情况，奏請暫緩出兵進攻，讓他們自己歸降，姑且同意他們的請求。現在派遣畢再興宣布大信，如果能够順應時運通達變化，可以保住富貴，不要塗炭生靈，自己留下遺憾。"庚申，派遣重慶府招討使畢再興，帶着詔書招降宋合州節使張珏、江安潼川安撫張朝宗、涪州觀察陽立、梁山軍防禦馬塈。辛酉，宋潼川安撫使、知江安州梅應春獻城投降。乙丑，讓漣、海新歸附的丁順等搜括一千艘船，送到淮東都元帥府。丙寅，宋揚州都統姜才、副將張林步騎二萬人，乘夜進攻揚子橋木柵。守柵萬户史弼前來告急，阿术自瓜洲率兵奔赴那裏。第二天早晨到柵下，姜才軍隊隔水排開陣勢，阿术指揮騎兵渡水進行攻擊，陣容堅固不動摇。阿术軍隊後退，姜才軍隊進逼過來，我軍與敵軍奮力戰鬥，姜才軍隊於是敗逃。阿术指揮步兵騎兵齊頭并進，大敗宋軍，姜才獨身逃脱，生擒張林，斬殺一萬八千人。戊辰，敕令塔出率領阿塔海、也速帶兒兩軍赴漣水。任命遜攤爲耽羅國達魯花赤。撤銷山東經略司。

海、也速帶兒兩軍赴漣水。以遜攤爲躭羅國達魯花赤。罷山東經略司。

秋七月庚午朔，阿术集行省諸翼萬户兵船于瓜洲，阿塔海、董文炳集行院諸翼萬户兵船于西津渡，宋沿江制置使趙溍、樞密都承旨張世傑、知泰州孫虎臣等陳舟師于焦山南北。阿术分遣萬户張弘範等，以拔都兵船千艘，西掠珠金沙。辛未，阿术、阿塔海登南岸石公山，指授諸軍水軍萬户劉琛循江南岸，東趨夾灘，繞出敵後；董文炳直抵焦山南麓，以掎其右；招討使劉國傑趣其左；萬户忽剌出擣其中；張弘範自上流繼至，趣焦山之北。大戰自辰至午，呼聲震天地，乘風以火箭射其篛篷。宋師大敗，世傑、虎臣等皆遁走。追至圌山，獲黄鵠白鷂船數百艘。宋人自是不復能軍。翌日，宋平江都統劉師勇、殿帥張彦，以兩浙制司軍至吕城，復爲阿塔海行院兵所敗。壬申，簽雲南落落、蒲納烘等處軍萬人，隸行中書省。癸酉，太白犯井。詔取茶罕章未附種落。丁丑，立衛州至楊村水驛五。己卯，增置燕南河北道提刑按察司。以蔡州驛蒙古軍四百隸阿里海牙，漢軍六百從萬户宋都帶赴江西。壬午，遣使招宋淮安安撫使朱焕。癸未，詔遣使江南，搜訪儒、醫、僧、道、陰陽人等。敕左丞相伯顔率諸將直趨臨安；右丞阿里海牙取湖南；蒙古萬户宋都帶，漢軍萬户武秀、張榮實、李恒，兵部尚書吕師夔行都元帥府，取江西。罷淮西行樞密院，以右丞阿塔海、參政董文炳同署行中書省事。辛卯，太陰犯畢。甲午，遣使持詔招諭宋李庭芝及夏貴。以伯顔爲中書右丞相，阿术爲中書左丞相。

秋七月庚午初一，阿术聚集行省各翼萬户兵船到瓜洲，阿塔海、董文炳聚集行院各翼萬户兵船到西津渡，宋沿江制置使趙溍、樞密都承旨張世傑、知泰州孫虎臣等把船隊陳列在焦山南北。阿术分别派遣萬户張弘範等人，指揮拔都兵船一千艘，西進奪取珠金沙。辛未，阿术、阿塔海登上南岸石公山，指揮各軍水軍萬户劉琛沿着江南岸，東奔夾灘，繞出敵人後面；董文炳直接抵達焦山南麓，拖住他們的右面；招討使劉國傑奔向他們的左面；萬户忽剌出直搗他們中間；張弘範從上游陸續到來，趕到焦山的北面。大戰從早晨打到中午，喊殺聲震動天地，乘着風勢用火箭射宋軍的帆篷。宋軍大敗，張世傑、孫虎臣等人都逃跑了。追到圌山，繳獲黄鵠白鷂船幾百艘。宋人從這次失敗後再也不能聚集軍隊了。第二天，宋平江都統劉師勇、殿帥張彦，率兩浙制司軍到吕城，又被阿塔海行院兵打敗。壬申，强行徵調雲南落落、蒲納烘等處一萬軍人，隸屬行中書省。癸酉，太白犯井宿。詔令攻取茶罕章没有歸附的部落。丁丑，從衛州到楊村建立水驛五處。己卯，增加設置燕南河北道提刑按察司。把蔡州驛蒙古軍的四百人隸屬阿里海牙，漢軍六百跟隨萬户宋都帶赴江西。壬午，派遣使者招降宋淮安安撫使朱焕。癸未，詔令派遣使臣到江南，搜訪儒、醫、僧、道、陰陽人等。敕令左丞相伯顔率領各將直奔臨安；右丞相阿里海牙攻取湖南；蒙古萬户宋都帶，漢軍萬户武秀、張榮實、李恒，兵部尚書吕師夔行都元帥府，奪取江西。撤銷淮西行樞密院，任命右丞阿塔海、參政董文炳同署行中書省事。辛卯，太陰犯畢宿。甲午，派遣使者帶着詔書招降宋李庭芝及夏貴。任命伯顔爲中書右丞相，阿术爲中書左丞相。

八月己亥朔，免北京、西京、陝西等路今歲絲銀。癸卯，伯顏陛辭南行，奉詔諭宋君臣，相率來附，則趙氏族屬可保無虞，宗廟悉許如故。授故奉使大理王君候子如珪正八品官。己未，升任城縣爲濟州。辛酉，車駕至自上都。丙寅，高麗王王愖遣其樞密副使許珙、將軍趙珪來賀聖誕節。

九月己巳，太白犯少民。庚午，阿合馬等以軍興國用不足，請復立都轉運司九，量增課程元額，鼓鑄鐵器，官爲局賣，禁私造銅器。乙亥，賞清河、新城戰士及死事者銀千兩、鈔百錠。賜西平王所部鴨城戍兵，人馬三匹。丁丑，以襄陽官牛五千八百賜貧民。弛河南鬻馬之禁。賜東西川屯戍蒙古軍糧鈔有差。戊寅，諭太常卿合丹："去冬享太宮，敕牲無用牛，今其復之。"己卯，太白犯太微西垣上將。壬午，阿术築灣頭堡。乙酉，罷襄陽統軍司。甲午，宋揚州都統姜才將步騎萬五千人攻灣頭堡，阿术、阿塔海擊敗之。賞淮安招討使別乞里迷失及有功將士錦衣銀鈔有差。丙申，以玉昔帖木兒爲御史大夫。括江南諸郡書版及臨安秘書省《乾坤寶典》等書。

冬十月戊戌朔，享于太廟。辛丑，弛北京、義、錦等處獵禁。癸丑，太陰犯畢。

十一月丁卯朔，阿里海牙以軍攻潭州。乙亥，伯顏分軍爲三，趨臨安：阿剌罕率步騎自建康、四安、廣德以出獨松嶺；董文炳率舟師循海趨許浦、澉浦，以至浙江；伯顏、阿塔海由中道節度諸軍，期并會于臨安。丙子，宋權融、宜、欽三州總管岑從毅，沿邊巡檢使、廣西節制軍馬李維屏等，詣雲南行中書省降。丁丑，阿

八月己亥初一，免除北京、西京、陝西等路今年的絲銀。癸卯，伯顏辭別皇帝南行，奉命通告曉諭宋君臣，相繼來歸附，那麽趙氏家族親屬可以保證没有禍患，宗廟保證完全同過去一樣。授給原來奉命出使大理的王君候的兒子王如珪正八品官。己未，升任城縣爲濟州。辛酉，皇帝車駕從上都來到。丙寅，高麗王王愖派遣他的樞密副使許珙、將軍趙珪來祝賀皇帝誕辰。

九月己巳，太白星犯少民。庚午，阿合馬等認爲由於徵求財物供軍用而使國家費用不够，請重新建立都轉運司九處，酌量增加税收的定額，冶煉鑄造鐵器，官府設局專賣，禁止私人鑄造銅器。乙亥，賞給清河、新城戰士以及爲國事而死的人銀千兩、鈔百錠。賜給西平王所屬鴨城戍兵，每人馬三匹。丁丑，把襄陽公家的牛五千八百頭賜給貧窮百姓。放鬆河南買賣馬匹的禁令。賜給東西川屯戍蒙古軍糧鈔多少不等。戊寅，通知太常卿合丹："去年冬天祭祀太廟，敕令牲不用牛，現在恢復用牛。"己卯，太白犯太微西垣上將。壬午，阿术修築灣頭堡。乙酉，撤銷襄陽統軍司。甲午，宋揚州都統姜才率領步兵騎兵一萬五千人進攻灣頭堡，阿术、阿塔海擊敗了他。賞給淮安招討使別乞里迷失以及有功將士錦衣銀鈔多少不等。丙申，任命玉昔帖木兒爲御史大夫。搜括江南各郡書版以及臨安秘書省《乾坤寶典》等書籍。

冬十月戊戌初一，到太廟祭祀。辛丑，放鬆對北京、義、錦等地方射獵的禁令。癸丑日，太陰犯畢宿。

十一月丁卯初一，阿里海牙率軍隊攻打潭州。乙亥，伯顏分兵三路，直奔臨安：阿剌罕率步兵騎兵從建康、四安、廣德出獨松嶺；董文炳率領水軍船隊沿海直向許浦、澉浦，一直到達浙江；伯顏、阿塔海由中路調動指揮各軍，限期到臨安會師。丙子，宋權融、宜、欽三州總管岑從毅，沿邊巡檢使、廣西節制軍馬李維屏等人，到雲南行中書省投降。丁丑，阿合馬奏請建立各路轉運司共十一處。己卯，宋都帶等軍駐扎在隆興

合馬奏立諸路轉運司凡十一所。己卯，宋都帶等軍次隆興府，宋江西轉運使、知府劉槃以城降。都元帥府檄諭江西諸郡相繼歸附，得府州六、軍四、縣五十六，户一百五萬一千八百二十九，口二百七萬六千四百。壬午，伯顔大軍至常州，督諸軍登城，四面并進，拔其城。劉師勇變服單騎南走。改順天路爲保定路。樞密院言："兩都、平灤獵户新簽軍二千，皆貧無力者，宜存恤其家。又新附郡縣有既降復叛，及糾衆爲盜犯罪至死者，既已款伏，乞聽權宜處决。"皆從之。中書省臣議斷死罪，詔："今後殺人者死，問罪狀已白，不必待時，宜即行刑。其奴婢殺主者，具五刑論。"乙酉，阿剌罕克廣德，趨獨松關。丙戌，太陰犯軒轅大星。己丑，遣太常卿合丹以所獲塗金爵三，獻于太廟。庚寅，伯顔遣降人游介實奉璽書副本使于宋，仍以書諭宋大臣。甲午，以高麗國官制僭濫，遣使諭旨，凡省、院、臺、部官名爵號，與朝廷相類者改正之。

府，宋江西轉運使、知府劉槃獻城投降。都元帥府發檄文通告江西各郡相繼歸附，取得六府州、四軍、五十六縣，百姓一百零五萬一千八百二十九户，人口二百零七萬六千四百人。壬午，伯顔大軍到常州，督促各軍登上城樓，四面并進，拔取常州城。劉師勇改變服裝單人匹馬往南逃跑。改順天路爲保定路。樞密院進言："兩都、平灤獵户新近徵調當兵的二千人，都是貧窮没有財力的，應當撫恤他們的家屬。又新歸附郡縣有投降後又叛變的，以及糾集衆人爲盜犯罪該被處死的，既然已經誠心歸附，請求根據實際情况變通處决。"都同意他們的意見。中書省臣議定判死罪案，詔令："今後殺人者犯死罪的，罪狀已經審問清楚，不必等到規定處决的季節，應當馬上執行死刑。那些殺死主人的奴婢，按照五刑論處。"乙酉，阿剌罕攻克廣德，直奔獨松關。丙戌，太陰犯軒轅大星。己丑，派遣太常卿合丹把繳獲的鍍金爵三件，獻於太廟。庚寅，伯顔派遣投降的人游介實帶着璽書副本出使到宋，仍然用詔書曉諭宋大臣。甲午，由於高麗國官制不合規矩過於濫用，派遣使臣去傳達旨意，凡是省、院、臺、部官名爵號，同朝廷相類似的都改正。

十二月戊戌，填星犯亢。己亥，僉書四川行樞密院事昝順言："紹慶府、施州、南平及諸蠻呂告、馬蒙、阿永等，有嚮化之心。又播州安撫楊邦憲、思州安撫田景賢，未知逆順，乞降詔使之自新，并許世紹封爵。"從之。辛丑，董文炳軍次許浦，宋都統制祁安以本軍降。宋主爲書，介國信副使嚴忠範侄焕請和。甲辰，伯顔次平江府，宋都統王邦傑以城降。乙巳，免江陵等處今歲田租。丁未，改諸站提領司爲通政院。戊申，中書左丞相忽都帶兒與内外文武百寮及緇黄耆庶，請上皇帝尊號曰憲天述道仁文義武大光孝皇帝，皇后曰貞懿順聖昭

十二月戊戌，鎮星犯亢宿。己亥，僉書四川行樞密院事昝順進言："紹慶府、施州、南平以及各蠻呂告、馬蒙、阿永等人，有歸順的心意。還有播州安撫楊邦憲、思州安撫田景賢，不表態是反抗還是歸順，請求下詔書讓他們自新，并許諾讓他們世代繼承封爵。"同意他的意見。辛丑，董文炳的軍隊駐扎許浦，宋都統制祁安率本軍投降。宋皇帝寫信，以國信副使嚴忠範的侄子嚴焕爲中介請求議和。甲辰，伯顔兵駐扎平江府，宋都統王邦傑獻城投降。乙巳，免除江陵等處今年的田租。丁未，改各站提領司爲通政院。戊申，中書左丞相忽都帶兒同内外文武百官以及僧人道衆老人庶民，請求上皇帝尊號爲憲天述道仁文義武大光孝皇帝，皇后爲貞懿順聖昭天睿文光應皇后，不允許。太陰犯畢宿。庚子，宋皇帝又派遣

天睿文光應皇后，不許。太陰犯畢。庚子，宋主復遣尚書夏士林、右史陸秀夫奉書，稱侄乞和。西川滄溪知縣趙龍遣間使入宋，敕流遠方，籍其家。癸亥，敕樞密院："靖州既降復叛，今已平定，其遣張通判、李信家屬并同叛者赴都。"甲子，答宋國主書，令其來降。丙寅，阿剌罕軍次安吉州，宋安撫使趙與可以城降。升高麗東寧府爲路。割江東南康路隸江西省。置馬湖路總管府。省重慶路隆化縣入南川，灤州海山縣入昌黎縣。復華州鄭縣。

是歲，衛輝、太原等路旱，河間霖雨傷稼，凡賑米三千七百四十八石、粟二萬四千二百六石。天下户四百七十六萬四千七十七。斷死罪六十八人。

尚書夏士林、右史陸秀夫帶着書信稱侄求和。西川滄溪知縣趙龍派遣間諜入宋，敕令流放到遠方，没收他的家産。癸亥，敕令樞密院："靖州已經投降又叛變，現在已經平定，讓他們發遣張通判、李信家屬連同叛變的人到京都。"甲子，答覆宋皇帝的書信，命令他來投降。丙寅，阿剌罕的軍隊駐扎安吉州，宋安撫使趙與可獻城投降。升高麗東寧府爲路。劃江東南康路隸屬江西省。設置馬湖路總管府。撤銷重慶路隆化縣并入南川，灤州海山縣并入昌黎縣。恢復設置華州鄭縣。

這一年，衛輝、太原等路旱災，河間接連不斷地下雨傷害莊稼，一共救濟米三千七百四十八石、粟二萬四千二百零六石。全國百姓計有四百七十六萬四千零七十七户。判决死刑的六十八人。

# 元史卷九

## 本紀第九

### 世祖(六)

十三年春正月丁卯朔，克潭州，宋安撫使李芾盡室自焚死。阿里海牙分遣官屬招徠未附者，旬日間，湖南州郡相繼悉降，得府一、州六、軍二、縣四十，户五十六萬一千一百一十二，口百五十三萬七千七百四十。伯顔軍次嘉興府，安撫劉漢傑以城降。董文炳軍至乍浦，宋統制官劉英以本軍降。辛未，董文炳軍至海鹽，知縣事王與賢及澉浦鎮統制胡全、福建路馬步軍總管沈世隆皆降。壬申，改都統領司爲通政院，以兀良合帶等領之。立回易庫于諸路，凡十有一，掌市易幣帛諸物。敕大都路總管府和顧和買，權豪與民均輸。癸酉，宋相陳宜中遣軍器監劉庭瑞齎宋主稱藩表章，詣軍前禀議，又致宜中等書于伯顔，伯顔以書答之。乙亥，詔諭四川制置使趙定應來朝。徙大都等路獵户戍大洪山之東，符寶郎董文忠請貧病者勿徙，從之。宋復遣監察御史劉岊齎宋主稱藩表至軍前，且致書伯顔爲宗社生靈請命。丙子，賞合兒魯帶所部將士征建都功銀鈔錦衣。丁丑，宋遣都統洪模齎陳宜中、吴堅等書，請俟宗長福王至，同詣軍前。戊寅，伯顔以軍出嘉興府，留萬户忽都虎、千户王禿林察戍之。劉漢傑仍爲其府安

十三年春正月丁卯初一，攻克潭州，宋安撫使李芾全家自焚而死。阿里海牙分派部下招降未降附的人，在十天時間裏，湖南的州郡相繼全部投降，取得一府、六州、二軍、四十縣，百姓五十六萬一千一百一十二户，一百五十三萬七千七百四十人。伯顔的軍隊駐扎嘉興府，安撫劉漢傑獻城投降。董文炳的軍隊到乍浦，宋統制官劉英帶領本軍投降。辛未，董文炳的軍隊到海鹽，知縣事王與賢以及澉浦鎮統制胡全、福建路馬步軍總管沈世隆都投降。壬申，改都統領司爲通政院，用兀良合帶等人主管。在各路設立回易庫，共有十一處，掌管絲棉等各種物品貿易。敕令大都路總管府雇傭服役和徵購糧食，權貴豪門同百姓一樣繳納賦税。癸酉，宋宰相陳宜中派遣軍器監劉庭瑞帶着宋皇帝稱屬國的表章，到前綫軍中奏報，又把陳宜中等寫的書信交給伯顔，伯顔寫信答覆了他。乙亥，詔令通知四川制置使趙定應來朝見。調動大都等路獵户去戍守大洪山的東面，符寶郎董文忠請求讓貧窮有病的不要調動，同意他的請求。宋又派遣監察御史劉岊帶着宋皇帝稱屬國的表章到前綫軍中，并且寫信給伯顔爲宗廟社稷人民請命。丙子，賞給合兒魯帶所部征討建都功績銀鈔和錦衣。丁丑，宋派遣都統洪模帶着陳宜中、吴堅等人的書信，請等待宗長福王到來，一同到達前綫軍中。戊寅，伯顔指揮軍隊出嘉興府，留萬户忽都虎、千户王禿林察戍守那裏。劉漢傑仍然擔任嘉興府安撫使。辛巳，命令雲南行省供給建都屯軍弓矢。軍隊駐扎在崇德

撫使。辛巳，命雲南行省給建都屯軍弓矢。軍次崇德縣，宋遣侍郎劉庭瑞、都統洪模來迓。行都元帥府宋都帶言："江西隆興、建昌、撫州等郡雖附，而閩、廣諸州尚阻兵。乞增兵進討。"敕以襄漢軍四千俾將之。壬午，軍次長安鎮，董文炳以兵來會。宋陳宜中、吳堅等違約不至。癸未，軍次臨平鎮。甲申，次皋亭山，阿剌罕以兵來會。宋主遣其宗室保康軍承宣使尹甫、和州防禦使吉甫等，齎傳國玉璽及降表詣軍前。其辭曰：

大宋國主㬎，謹百拜奉表于大元仁明神武皇帝陛下：臣昨嘗遣侍郎柳岳、正言洪雷震捧表馳詣闕庭，敬伸卑悃，伏計已徹聖聽。臣眇焉幼冲，遭家多難，權奸似道，背盟誤國，臣不及知，至勤興師問罪，宗社阽危，生靈可念。臣與太皇日夕憂懼，非不欲遷辟以求兩全，實以百萬生民之命寄臣一身，今天命有歸，臣將焉往。惟是世傳之鎮寶，不敢愛惜，謹奉太皇命戒，痛自貶損，削帝號，以兩浙、福建、江東西、湖南北、二廣、四川見在州郡，謹悉奉上聖朝，為宗社生靈祈哀請命。欲望聖慈垂哀，祖母太后耄及，卧病數載，臣煢煢在疚，情有足矜，不忍臣祖宗三百年宗社遽至殞絕，曲賜裁處，特與存全，大元皇帝再生之德，則趙氏子孫世世有賴，不敢弭忘。臣無任感天望聖，激切屏營之至。

伯顏既受降表、玉璽，復遣囊加帶以趙尹甫、賈餘慶等還臨安，召宰相出議降事。乙酉，師次臨安北十五里，囊加帶、洪模以總管殷俊來報，

縣，宋派遣侍郎劉庭瑞、都統洪模來迎接。行都元帥府宋都帶進言："江西隆興、建昌、撫州等郡雖然已經歸附，但是閩、廣各州還有軍隊抵抗。請求增兵進討。"敕令把四千襄漢軍隊歸他統領。壬午，軍隊駐扎長安鎮，董文炳帶兵來會合。宋陳宜中、吳堅等人違約不到。癸未，軍隊駐扎在臨平鎮。甲申，駐扎皋亭山，阿剌罕帶兵來會合。宋皇帝派遣他的宗室保康軍承宣使尹甫、和州防禦使吉甫等人帶着傳國玉璽以及降表到前綫軍中。降表裏說：

大宋皇帝趙㬎，恭敬地百拜奉表給大元仁明神武皇帝陛下：臣過去曾派遣侍郎柳岳、正言洪雷震捧表馳赴朝廷，恭敬地陳述我們的誠意，想來已經得到皇帝徹底的理解。臣低微年幼，家裏遭到許多災難，權奸賈似道，違背盟約危害國家，臣没有覺察，以致勞您興師問罪，宗廟社稷面臨危險，人民生命讓人憂心。臣與太皇日夜擔憂懼怕，不是不想遷都逃避以求兩全，實在是因爲百萬人的生命寄托在我一個人的身上，現在天命有了歸屬，我將到哪裏去呢。衹有這世代傳下來的鎮國之寶，不敢吝惜，恭敬地奉太皇的命令，抑制住自己的痛苦，削去皇帝稱號，把兩浙、福建、江東江西、湖南湖北、二廣、四川尚屬我管轄的州郡，恭敬地全部奉獻給聖朝，爲宗廟社稷和人民請求哀憐。希望聖皇發慈悲同情之心，祖母太后年老昏亂，卧病數年，臣孤獨無靠内心憂苦，實在值得同情，不忍心臣家祖宗三百年宗廟社稷致於滅絶，請根據特殊情况進行裁决處置，特別給以存全，大元皇帝再生的恩德，使趙氏子孫世世代代有了依靠，不敢忘記。臣非常感激上天敬仰聖皇，激動惶恐到了極點。

伯顏接受降表、玉璽之後，又派遣囊加帶跟着趙尹甫、賈餘慶等人到臨安，召宰相出來討論投降事宜。乙酉，軍隊駐扎臨安北面十五里，囊加帶、洪模領着總管殷俊來報告，宋陳宜中、

宋陳宜中、張世傑、蘇劉義、劉師勇等挾益、廣二王出嘉會門，渡浙江遁去，惟太皇太后、嗣君在宫。伯顔亟使諭阿剌罕、董文炳、范文虎率諸軍先據守錢塘口，以勁兵五千人追陳宜中等，過浙江不及而還。丙戌，伯顔下令禁軍士入城，違者以軍法從事。遣吕文焕賫黄榜安諭臨安中外軍民，俾按堵如故。時宋三司衛兵白晝殺人，張世傑部曲尤横閭里，小民乘時剽殺。令下，民大悦。伯顔又遣宣撫程鵬飛，計議孫鼎亨、囊加帶、洪君祥入宫，安諭太皇謝氏。丁亥，雲南行省賽典赤，以改定雲南諸路名號來上。又言雲南貿易與中州不同，鈔法實所未諳，莫若以交會、𧴪子公私通行，庶爲民便。并從之。戊子，中書省臣言："王孝忠等以罪命往八答山采寶玉自效，道經沙州，值火忽叛，孝忠等自拔來歸，令於瓜、沙等處屯田。"從之。大名路達魯花赤小鈐部坐奸贜伏誅，没其家。宋主祖母謝氏遣其丞相吴堅、文天祥，樞密謝堂，安撫賈餘慶，中貴鄧惟善來見伯顔於明因寺。伯顔顧文天祥舉動不常，疑有異志，遂令萬户忙古帶、宣撫唆都羈留軍中。且以其降表不稱臣，仍書宋號，遣程鵬飛、洪君祥偕來使賈餘慶復往易之。己丑，軍次湖州市。遣千户囊加帶、省掾王祐，賫傳國玉璽赴闕。敕高麗國以有官子弟爲質。中書省臣言："賦民舊籍已有定額，至元七年新括協濟合并户，爲數凡二十萬五千一百八十。"敕減今歲絲賦之半。庚寅，伯顔建大將旗鼓，率左右翼萬户巡臨安城，觀潮浙江，於是宋宗室大臣以次來見，暮還湖州市。辛卯，張弘範、孟祺、程鵬飛賫所易宋主稱臣降表至軍前。甲

張世傑、蘇劉義、劉師勇等人挾持益、廣二王出嘉會門，渡浙江逃走，衹有太皇太后、嗣君在宫中。伯顔急速通知阿剌罕、董文炳、范文虎率領各軍先據守錢塘口，派强勁的軍隊五千人追趕陳宜中等人，過浙江没有趕上纔回來。丙戌，伯顔下令禁止軍士入城，違反的人以軍法論處。派遣吕文焕帶着黄榜安撫臨安城内外軍民，使他們像過去一樣安定。當時宋三司衛兵白天殺人，張世傑的部下尤其横暴鄉里，平民百姓乘機搶劫殺人。命令下達後，百姓非常高興。伯顔又派遣宣撫程鵬飛，計議孫鼎亨、囊加帶、洪君祥進入宫中，安撫太皇太后謝氏。丁亥，雲南行省賽典赤，把改定雲南各路的名號奏上。又説雲南貿易跟中州不同，鈔法確實爲他們所不熟悉，不如用交會、𧴪子公私通用，這樣纔能帶給百姓便利。一并同意他的意見。戊子，中書省大臣進言："王孝忠等人由於犯罪命令到八答山采寶玉自己報效，途中經過沙州，正趕上火忽叛變，王孝忠等人自動奪城平亂，可讓他們在瓜、沙等地屯田。"同意中書省的意見。大名路達魯花赤小鈐部犯了奸贜罪被處死，没收他家的財産。宋皇帝的祖母謝氏派遣他的丞相吴堅、文天祥，樞密謝堂，安撫賈餘慶，中貴鄧惟善到明因寺來見伯顔。伯顔看文天祥舉動異常，懷疑他有其他打算，便命令萬户忙古帶、宣撫唆都把他拘留在軍隊中。并且因爲帶來的降表不稱臣，仍然寫宋的年號，派遣程鵬飛、洪君祥同來使賈餘慶再回去换表。己丑，軍隊駐扎湖州市。派遣千户囊加帶、省掾王祐，帶着傳國玉璽赴京。敕令高麗國應當以有官子弟爲人質。中書省大臣進言："賦民舊籍已有定額，至元七年重新登記協濟户爲合并户，爲數一共有二十萬五千一百八十。"敕令減免今年絲賦的一半。庚寅，伯顔建立大將旗鼓，率領左右翼萬户巡視臨安城，到浙江觀潮，於是宋宗室大臣依次來拜見，傍晚回湖州市。辛卯，張弘範、孟祺、程鵬飛帶着宋皇帝稱臣的降表到前綫軍中。甲午，恢復薊州平谷縣。建立隨路都轉運司，又詔令通告各處地方官。讓瓮吉剌帶、丑漢率領軍隊五百名戍守哈答城，不吉帶

午，復薊州平谷縣。立隨路都轉運司，仍詔諭諸處管民官。以瓮吉剌帶、丑漢所部軍五百戍哈答城，不吉帶所部軍六百移戍建都，其兀兒禿、唐忽軍前在建都者，并遣還翼。穿濟州漕渠。以真定總管昔班爲中書右丞。

率領軍隊六百人調動到建都戍守，至於兀兒禿、唐忽的軍隊從前在建都的人，均命令回原來的地方。開通濟州漕渠。任命真定總管昔班爲中書右丞。

二月丁酉朔，詔劉頡、程德輝招淮西制置使夏貴。己亥，克臨江軍。庚子，宋主㬎率文武百僚詣祥曦殿，望闕上表，乞爲藩輔；遣右丞相兼樞密使賈餘慶、樞密使謝堂、端明殿學士僉樞密院事家鉉翁、端明殿學士同僉樞密院事劉岊奉表以聞。宋主祖母太皇太后亦奉表及箋。是日宋文武百司出臨安府，詣行中書省，各以其職來見。行省承制以臨安爲兩浙大都督府，都督忙古帶、范文虎入城視事。辛丑，伯顏令張惠、阿剌罕、董文炳、左右司官石天麟、楊晦等入城，取軍民錢穀之數，閱實倉庫，收百官誥命符印，悉罷宋官府，散免侍衛禁軍。宋主㬎遣其右丞相賈餘慶等充祈請使，詣闕請命，右丞相命吳堅、文天祥同行。行中書省右丞相伯顏等，以宋主㬎舉國內附，具表稱賀。兩浙路得府八、州六、軍一、縣八十一，户二百九十八萬三千六百七十二，口五百六十九萬二千六百五十。丁未，詔諭臨安新附府州司縣官吏士民軍卒人等曰：

二月丁酉初一，詔令劉頡、程德輝招降淮西制置使夏貴。己亥，攻克臨江軍。庚子，宋皇帝趙㬎率領文武百僚到祥曦殿，遥望朝廷上表，請求做屬國；派遣右丞相兼樞密使賈餘慶、樞密使謝堂、端明殿學士僉樞密院事家鉉翁、端明殿學士同僉樞密院事劉岊奉表報告皇帝。宋皇帝的祖母太皇太后也奉上表章和書信。這一天宋文武百官出臨安府，到行中書省，各報自己的職位來拜見。行省秉承皇帝命令在臨安設立兩浙大都督府，都督忙古帶、范文虎入城就職。辛丑，伯顏命令張惠、阿剌罕、董文炳、左右司官石天麟、楊晦等入城，取軍民錢穀的數目，核實庫存，收百官手中任命書和符印，廢除宋的官府，解散撤銷侍衛禁軍。宋皇帝趙㬎派遣他的右丞相賈餘慶等人充任祈請使，到朝廷請求赦罪，右丞相命令吳堅、文天祥同行。行中書省右丞相伯顏等人，以宋皇帝趙㬎舉國投降，寫表章向皇帝祝賀。兩浙路共取得八府、六州、一軍、八十一縣，百姓二百九十八萬三千六百七十二户，五百六十九萬二千六百五十人。丁未，詔令通告臨安新歸附府州司縣官吏士民軍卒人等說：

間者，行中書省右丞相伯顏遣使來奏，宋母后、幼主暨諸大臣百官，已於正月十八日齎璽綬奉表降附。朕惟自古降王必有朝覲之禮，已遣使特往迎致。爾等各守職業，其勿妄生疑畏。凡歸附前犯罪，悉從原免；公私逋欠，不得徵理。應抗拒王師及逃

近來，行中書省右丞相伯顏派遣使者前來上奏，宋母后、幼主以及各大臣百官，已於正月十八日帶着印璽奏表投降歸附。朕考慮自古以來投降的君王一定有朝覲的禮儀，已經派遣特使前去迎接到來。你們大家要各守本職，不要妄生疑慮。凡是在歸附前犯下的罪過，全部赦免；公私拖欠的債務，不得徵收。所有抗拒王師以及逃亡召集群衆爲敵

亡嘯聚者，并赦其罪。百官有司、諸王邸第、三學、寺、監、秘省、史館及禁衛諸司，各宜安居。所在山林河泊，除巨木花果外，餘物權免徵税。秘書省圖書，太常寺祭器、樂器、法服、樂工、鹵簿、儀衛，宗正譜牒，天文地理圖册，凡典故文字，并户口版籍，盡仰收拾。前代聖賢之後，高尚儒、醫、僧、道、卜筮，通曉天文曆數，并山林隱逸名士，仰所在官司，具以名聞。名山大川，寺觀廟宇，并前代名人遺迹，不許拆毀。鰥寡孤獨不能自存之人，量加贍給。

的，一并赦免他們的罪過。百官有關部門、諸王府第、三學、寺、監、秘省、史館以及禁衛各司，都應該安居。所有的山林河湖，除去巨木花果之外，其餘物産暫時免收賦税。秘書省的圖書，太常寺的祭器、樂器、法服、樂工、鹵簿、儀衛，宗正譜牒，天文地理圖册，凡是典故文字，以及户口版籍，都要命令收拾好。前代聖賢的後代，高尚的儒、醫、僧、道、卜筮，通曉天文曆數，以及山林隱逸名士，命令所在官府，詳細開列名單上報。名山大川，寺觀廟宇，以及前代名人遺迹，不許拆毀。鰥寡孤獨無生活能力的人，酌量給以贍養。

伯顔就遣宋内侍王埜入宫，收宋國衮冕、圭璧、符璽及宫中圖籍、寶玩、車輅、輦乘、鹵簿、麾仗等物。戊申，立浙東西宣慰司於臨安，以户部尚書麥歸、秘書監焦友直爲宣慰使，吏部侍郎楊居寬同知宣慰司事，并兼知臨安府事。乙卯，詔諭淮東制置使李庭芝、淮西制置使夏貴及所轄州軍縣鎮官吏軍民。丁巳，命焦友直括宋秘書省禁書圖籍。戊午，祀先農東郊。淮西制置夏貴以淮西諸郡來降，唯鎮巢軍復叛，貴遣使招之，守將洪福殺其使，貴親至城下，福始降，阿术斬之軍中。淮西路得府二、州六、軍四、縣三十四，户五十一萬三千八百二十七，口一百二萬一千三百四十九。庚申，召伯顔偕宋君臣入朝。辛酉，車駕幸上都。設資戒大會于順德府開元寺。伯顔遣不伯、周青招泉州蒲壽庚、壽晟兄弟。甲子，董文炳、唆都發宋隨朝文士劉褒然及三學諸生赴京師。太學生徐應鑣父子四人同赴井死。帝既平宋，召宋諸將問曰：“爾等何降之易耶?”對曰：

伯顔即刻派遣宋内侍王埜入宫，收宋的衮冕、圭璧、符璽以及宫中圖籍、寶玩、車輅、輦乘、鹵簿、麾仗等物件。戊申，在臨安設立浙東、西宣慰司，任命户部尚書麥歸、秘書監焦友直爲宣慰使，吏部侍郎楊居寬同知宣慰司事，并兼知臨安府事。乙卯，詔令曉諭淮東制置使李庭芝、淮西制置使夏貴以及所轄州軍縣鎮官吏軍民。丁巳，命令焦友直調查登記宋秘書省禁書圖籍。戊午，在東郊祭祀先農。淮西制置使夏貴獻淮西各郡投降，衹有鎮巢軍又叛變，夏貴派遣使者去招降他們，守將洪福殺死夏貴的使者，夏貴親赴城下，洪福纔投降，阿术把他殺死在軍隊中。淮西路共取得二府、六州、四軍、三十四縣，五十一萬三千八百二十七户，一百零二萬一千三百四十九人。庚申，召伯顔同宋君臣入朝。辛酉，皇帝車駕到上都。在順德府開元寺設立資戒大會。伯顔派遣不伯、周青招降泉州蒲壽庚、蒲壽晟兄弟。甲子，董文炳、唆都打發宋隨朝文士劉褒然以及三學諸生到京師。太學生徐應鑣父子四人一同跳井而死。世祖平定宋以後，召集宋各位將領問道：“你們爲什麽這樣輕易地投降了呢?”回答説：“宋有權臣賈似道獨攬國家大權，總是優待文士，却惟獨輕視武官。臣等長期以來心中積怨不平，人心已去猶如肢體脱離，所

"宋有强臣賈似道擅國柄，每優禮文士，而獨輕武官。臣等久積不平，心離體解，所以望風而送款也。"帝命董文忠答之曰："借使似道實輕汝曹，特似道一人之過耳，且汝主何負焉。正如所言，則似道之輕汝也固宜。"

以聽到風聲就來投降了。"世祖命令董文忠答覆他們説："假使賈似道確實輕視你們，衹是賈似道一人的過失而已，而且你們的皇帝有什麽對不起你們呢。正像你們所説的那樣，那麽賈似道輕視你們確實是應該的。"

三月丁卯，命樞密副使張易兼知秘書監事。伯顔入臨安，遣郎中孟祺籍宋太廟四祖殿，景靈宫禮樂器、册寶暨郊天儀仗，及秘書省、國子監、國史院、學士院、太常寺圖書祭器樂器等物。戊辰，括江南已附州郡軍器。甲戌，阿术遣使報廬州夏貴已降，文天祥自鎮江遁去，追之弗獲。荆湖南路行中書省言："潭州既定，湖南州郡降者相繼，即分命諸將鎮守其地。"從之。宋福王與芮自浙東至伯顔軍中。以獨松關守將張濡嘗殺奉使廉希賢，斬之，籍其家。乙亥，伯顔等發臨安。丁丑，阿塔海、阿剌罕、董文炳詣宋主宫，趣宋主㬎同太后入覲。郎中孟祺奉詔宣讀，至"免繫頸牽羊"之語，太后全氏聞之泣，謂宋主㬎曰："荷天子聖慈活汝，當望闕拜謝。"宋主㬎拜畢，子母皆肩輿出宫，唯太皇太后謝氏以疾留。戊寅，敕諸路儒户通文學者三千八百九十，并免其徭役；其富實以儒户避役者爲民；貧乏者五百户，隸太常寺。敕淮西廬州置總管萬户府，以中書右丞、河南等路宣慰使合剌合孫、襄陽管軍萬户邸浹并行府事。庚辰，囊加帶以宋玉璽來上。乙酉，贛、吉、袁、南安四郡内附。庚寅，賜郡王爪都銀印。敕上都和顧和買并依大都例。以中書右丞昔班爲户部尚書。

三月丁卯，任命樞密副使張易兼知秘書監事。伯顔進入臨安，派遣郎中孟祺登記宋太廟四祖殿，景靈宫禮樂器、册寶以及郊天儀仗，以及秘書省、國子監、國史院、學士院、太常寺圖書祭器樂器等物品。戊辰，搜括江南已歸附州縣的軍事武器。甲戌，阿术派遣使者報告廬州的夏貴已經投降，文天祥在鎮江逃走，追他没有抓住。荆湖南路行中書省進言："潭州平定以後，湖南州郡投降的一個接着一個，應馬上分别命令各將領去鎮守那些地方。"同意他們的意見。宋福王趙與芮從浙東到伯顔軍中。因爲獨松關守將張濡曾經殺死奉使廉希賢，殺了他，没收他的家産。乙亥，伯顔等人從臨安出發。丁丑，阿塔海、阿剌罕、董文炳到宋皇帝宫中，催促宋皇帝趙㬎同太后到京都朝覲。郎中孟祺奉命宣讀詔書，讀到"免予繫頸牽羊"這句話時，太后全氏聽到這裏哭了，對宋皇帝趙㬎説："承蒙天子聖德仁慈讓你活命，應當遥望朝廷拜謝。"宋朝皇帝趙㬎拜謝畢，母子二人都坐着轎子出了宫，衹有太皇太后謝氏因爲有病留下。戊寅，敕令各路儒户通文學者三千八百九十人，都免除他們的徭役；那些富貴殷實的人家假藉儒户的名義逃避徭役的改爲民户；貧乏的五百户，隸屬太常寺。敕令淮西廬州設置總管萬户府，任命中書右丞、河南等路宣慰使合剌合孫、襄陽管軍萬户邸浹一起行府事。庚辰，囊加帶把宋玉璽獻呈。乙酉，贛、吉、袁、南安四郡歸附。庚寅，賜郡王爪都銀印。敕令上都雇傭服役和買一并按照大都的常例。任命中書右丞昔班爲户部尚書。

閏月丙申朔，置宣慰司於濟寧路，掌印造交鈔，供給江南軍儲。以前西夏中興僉行中書省事暗都剌即

閏三月丙申初一，在濟寧路設置宣慰司，掌管印造交鈔，供給江南作軍事儲備。從前西夏中興僉行中書省事暗都剌即思、大都路總管張守

思、大都路總管張守智并爲宣慰使。東川行樞密院總帥汪惟正略地涪州，克山寨谿洞凡二十有三所。丁酉，召湖廣阿里海牙、忽都帖木兒赴闕，令脱撥忽魯禿花、崔斌并留後鄂州。辛亥，命副樞張易遣宋降臣吴堅、夏貴等赴上都。戊午，淮西萬户府招降方山等六寨。甲子，禁西番僧持軍器。以中書省左右司郎中郝禎參知政事。

智均爲宣慰使。東川行樞密院總帥汪惟正攻掠涪州土地，攻克山寨溪洞一共二十三所。丁酉，召湖廣阿里海牙、忽都帖木兒赴朝廷，命令脱撥忽魯禿花、崔斌一起爲鄂州留後。辛亥，命令副樞張易派遣宋降臣吴堅、夏貴等到上都。戊午，淮西萬户府招降方山等六寨。甲子，禁止西番僧人携帶軍器。任命中書省左右司郎中郝禎參知政事。

夏四月乙丑朔，阿术以宋高郵、寶應嘗餽餉揚州，遣蒙古軍將苫徹及史弼等守之。别遣都元帥孛魯歡等攻泰州之新城。丁卯，賜諸王都魯金印。戊辰，以河南兵事未息，開元路民饑，并弛正月五月屠殺之禁。庚午，敕南商貿易京師者毋禁。辛未，行江西都元帥宋都帶以應詔儒生醫卜士鄭夢得等六人進，敕隸秘書監。丙子，省東川行樞密院及成都經略司，以其事入西川行院。復石人山寨居民于信陽軍。免大都醫户至元十二年絲銀。己卯，以侍衛親軍征戍歲久，放令還家，期六月，各歸其軍。庚辰，以水達達分地歲輸皮革，自今并入上都。壬午，召嗣漢天師張宗演赴闕。乙酉，召昭文館大學士姚樞、翰林學士王磐、翰林侍講學士徒單公履赴上都。庚寅，修太廟。以北京行中書省廉希憲爲中書右丞，行中書省事于荆南府。

夏四月乙丑初一，阿术因爲宋高郵、寶應曾經供給揚州軍餉，派遣蒙古軍將領苫徹以及史弼等駐守那裏。另外派遣都元帥孛魯歡等進攻泰州的新城。丁卯，賜給諸王都魯金印。戊辰，由於河南戰争没有停息，開元路百姓饑荒，廢止禁止正月和五月屠殺的禁令。庚午，敕令南方商人在京師貿易的不要禁止。辛未，行江西都元帥宋都帶以應詔儒生醫卜士鄭夢得等六人名單進呈，敕令隸屬秘書監。丙子日，撤銷東川行樞密院以及成都經略司，把那裏的事務并入西川行院。免除在信陽軍的石人山寨居民賦税。免除大都醫户至元十二年的絲銀。己卯，由於侍衛親軍征伐戍守的時間太久，命令放他們回家，以六個月爲期限，各自回自己的軍隊。庚辰，讓水達達分地每年交納的皮革，從現在起都交到上都。壬午，召後漢天師張宗演到京。乙酉，召昭文館大學士姚樞、翰林學士王磐、翰林侍講學士徒單公履到上都。庚寅，修太廟。任命北京行中書省廉希憲爲中書右丞，行中書省事於荆南府。

五月乙未朔，伯顔以宋主㬎至上都，制授㬎開府儀同三司、檢校大司徒，封瀛國公。以平宋，遣官告天地、祖宗於上都之近郊。遣使代祀岳瀆。己亥，伯顔請罷兩浙宣慰司，以忙古帶、范文虎仍行兩浙大都督府事，從之。庚子，定度量。壬寅，宋三學生四十六人至京師。癸卯，復

五月乙未初一，伯顔送宋皇帝到上都，命令授給趙㬎開府儀同三司、檢校大司徒，封瀛國公。因爲平定了宋，派遣官員到上都的近郊祭告天地、祖宗。派遣使者代爲祭祀名山大川。己亥，伯顔請求撤銷兩浙宣慰司，任命忙古帶、范文虎仍行兩浙大都督府事，被批准。庚子，規定度量。壬寅，宋三學生員四十六人到京師。癸卯，把原來搜括沂、莒、膠、密、寧海五州居民

沂、莒、膠、密、寧海五州所括民爲防城軍者爲民，免其租傜二年。乙巳，賜伯顏所部有功將校銀二萬四千六百兩。阿朮遣總管陳傑攻拔泰州之新城，遣萬户烏馬兒守之，以逼泰州。丁未，宋揚州都統姜才攻灣頭堡，阿里別擊走之，殺其步、騎四百人，右衛親軍千户董士元戰死。戊申，宋馮都統等自真州率兵二千、戰船百艘襲瓜洲，阿朮遣萬户昔里罕、阿塔赤等出戰，大敗之，追至珠金沙，得船七十七艘，馮都統等赴水死。改博州爲東昌路。己酉，括獵户、鷹坊户爲兵。乙卯，靖州張州判及李信、李發焚其城，退保飛山新城，行中書省發兵攻殺之，徙其黨及家屬于大都。宋江西制置黄萬石率其軍來附，敕令入覲。辛酉，安西王相府請頒詔招合州張珏，不從。癸亥，升異樣局爲總管府，秩三品。

爲城防軍的恢復他們百姓的身份，免除他們兩年的租稅徭役。乙巳，賜給伯顔所部有功將校銀二萬四千六百兩。阿朮派遣總管陳傑攻取了泰州的新城，派遣萬户烏馬兒駐守，進逼泰州。丁未，宋揚州都統姜才進攻灣頭堡，阿里別打退了他，殺死他的步、騎兵四百人，右衛親軍千户董士元戰死。戊申，宋馮都統等從真州率兵二千、戰船百艘襲擊瓜洲，阿朮派遣萬户昔里罕、阿塔赤等出去應戰，大敗了他們，追到珠金沙，繳獲了七十七艘船，馮都統等人投水而死。改博州爲東昌路。己酉，搜括獵户、鷹坊户當兵。乙卯，靖州張州判以及李信、李發焚燒州城，退到飛山新城據守，行中書省派軍隊攻殺了他們，把他們的黨羽以及家屬遷到大都。宋江西制置黄萬石率領所屬軍隊來歸附，敕令他入京朝見。辛酉，安西王相府請求頒布詔令招降合州張珏，不同意。癸亥，升異樣局爲總管府，秩級爲三品。

六月甲子朔，敕新附三衛兵之老弱者，放還其家。己巳，以孔子五十三世孫曲阜縣尹孔治兼權主祀事。命東征元帥府選襄陽生券軍五百，充侍衛軍。置行户部于大名府，掌印造交鈔，通江南貿易。庚午，敕西京僧、道、也里可温、答失蠻等有室家者，與民一體輸賦。辛未，命阿里海牙出征廣西，請益兵，選軍三萬俾將之。壬申，罷兩浙大都督府。立行尚書省於鄂州、臨安。設諸路宣慰司，以行省官爲之，并帶相銜，其立行省者，不立宣慰司。甲戌，以《大明曆》浸差，命太子贊善王恂與江南日官置局更造新曆，以樞密副使張易董其事。易、恂奏："今之曆家，徒知曆術，罕明曆理，宜得耆儒如許衡者商訂。"詔衡赴京師。宋揚州姜才夜率步騎數千趨丁村堡，守將史弼、苫徹出

六月甲子初一，敕令新歸附三衛兵中老弱的人，放他們回家。己巳，任命孔子五十三世孫曲阜縣縣尹孔治兼權主祭祀事。命令東征元帥府選襄陽生券軍五百，充任侍衛軍。在大名府設置行户部，掌印造交鈔，通江南貿易。庚午，敕令西京僧、道、基督教、答失蠻等有家室的人，同百姓一様交納賦稅。辛未，命令阿里海牙出征廣西，他請求補充兵員，選三萬軍隊讓他率領。壬申，撤銷兩浙大都督府。在鄂州、臨安設立行尚書省。設立各路宣慰司，任命行省官擔任宣慰司官員，并帶宰相銜，那些設立行省的地方，不設宣慰司。甲戌，由於《大明曆》年代久遠有差錯，命令太子贊善王恂與江南日官設置官署更改編制新曆，任命樞密院副使張易主持這項工作。張易、王恂上奏："現在的曆法家，衹知道曆法編排的方法，很少明白曆法的道理，應當得到年高有名望的儒生像許衡這樣的人一起商訂。"詔令許衡到京師。宋揚州姜才乘夜率步兵、騎兵幾千人奔向丁村堡，守將史弼、苫徹迎戰，殺死

戰，斬首百餘級，獲馬四十匹。詰旦，阿里、都督陳巖以灣頭堡兵邀其後，伯顏察兒踵至，所將皆阿术麾下兵，姜才軍遥望旗幟，亟走，遂大破之，獲米五千餘石。阿术又以宋人高郵水路不通，必由陸路餽運，千户也先忽都以千騎邀之，數日米運果來，殺負米卒數千，獲米三千石。戊寅，詔作《平金》、《平宋録》，及諸國臣服傳記，仍命平章軍國重事耶律鑄監修國史。戊子，樞密院上言："陳宜中、張世傑聚兵福建以攻我師，江西都元帥宋都帶求援。"命以安慶、蘄、黄等郡宿兵，付宋都帶將之。己丑，宋都帶言福建魏天祐、游義榮棄家來附，以天祐爲管軍總管兼知邵武軍事，義榮遥授建寧路同知，充管軍千户。壬辰，下詔招諭宋揚州制置李庭芝以次軍官，及通、泰、真、滁、高郵大小官員。又詔諭陳宜中、張世傑、蘇劉義、劉師勇等使降。李庭芝留朱焕守揚州，與姜才率步、騎五千東走，阿术親率百餘騎馳去，督右丞阿里、萬户劉國傑分道追及泰州西，殺步卒千人，庭芝等僅得入，遂築長圍塹而守之，阿术獨當東南面，斷其走路。以户部尚書張澍參知政事，行中書省事于北京。

一百多人，俘獲馬四十匹。第二天早晨，阿里、都督陳巖指揮灣頭堡兵截斷姜才後路，伯顏察兒尾隨到來，他率領的全是阿术部下的軍隊，姜才軍隊遥望軍中旗幟，急忙逃跑，於是大敗他們，繳獲米五千多石。阿术又認爲宋人高郵水路不通，一定由陸路運糧，千户也先忽都率一千騎兵去進行攔截，幾天後運米的果然來到，殺死背米的兵士幾千人，繳獲米三千石。戊寅，詔令編寫《平金録》、《平宋録》，以及各國臣服傳記，又命令平章軍國重事耶律鑄監修國史。戊子，樞密院上奏説："陳宜中、張世傑在福建聚集軍隊攻擊我們的軍隊，江西都元帥宋都帶求援。"命令把安慶、蘄、黄等郡的宿兵，交給宋都帶統領。己丑，宋都帶上報福建的魏天祐、游義榮棄家來降，任命魏天祐爲管軍總管兼知邵武軍事，游義榮遥授建寧路同知，充任管軍千户。壬辰，下詔招降宋揚州制置李庭芝以下軍官，以及通、泰、真、滁、高郵大小官員。又詔令通告陳宜中、張世傑、蘇劉義、劉師勇等投降。李庭芝留下朱焕守揚州，與姜才率領步、騎兵五千人往東疾行，阿术親自率領一百多騎兵趕去，督促右丞阿里、萬户劉國傑分路追趕到泰州西面，殺死步兵一千人，衹有李庭芝等人得機會進入泰州，便修築起長圍塹在那裏把守，阿术獨自擋住東南面，截斷他們的逃路。任命户部尚書張澍爲參知政事，在北京行中書省事。

秋七月乙未，行中書省左右司郎中孟祺，以亡宋金玉寶及牌印來上，命太府監收之。丙申，淮安、寶應民流寓邳州者萬餘口，聽還其家。丁酉，宋涪州觀察陽立子嗣榮，請降詔招諭其父，從之。戊戌，升閬州爲保寧府。敕山丹城直隸省部，以達魯花赤行者仍領之。壬寅，以李庭出征，賞其部將李承慶等，鈔、馬、衣服、甲仗有差。乙巳，朱焕以揚州降。丁未，詔諭廣西路静江府等大

秋七月乙未，行中書省左右司郎中孟祺，把亡宋的金玉寶器以及牌印來獻上，命令太府監收管這些東西。丙申，淮安、寶應流落居住在邳州的一萬多人，聽任他們回家。丁酉，宋涪州觀察陽立的兒子陽嗣榮，請求下詔書招降他的父親，同意他的請求。戊戌，升閬州爲保寧府。敕令山丹城直屬省部，任命達魯花赤行者仍爲該處長官。壬寅，派李庭出征，賞賜他的部將李承慶等，鈔、馬、衣服、軍事器械數量不等。乙巳，朱焕獻揚州投降。丁未，詔令通告廣西路静江府等大小州城官吏投降。甲寅，賜給諸王孛羅

小州城官吏使降。甲寅，賜諸王孛羅印。以楊村至浮鷄泊，漕渠迴遠，改從孫家務。乙卯，宋泰州守將孫良臣與李庭芝帳下卒劉發、鄭俊開北門以降，執李庭芝、姜才，繫揚州獄。丙辰，阿术以總管烏馬兒等守泰州，其通、滁、高郵等處相繼來附。淮東路得州十六、縣三十三，户五十四萬二千六百二十四，口一百八萬三千二百一十七。遣使持香幣祠岳瀆后土。以中書右丞阿里海牙爲平章政事，僉書樞密院事、淮東行樞密院別乞里迷失爲中書右丞，參知政事董文炳爲中書左丞，淮東左副都元帥塔出、兩浙大都督范文虎、江東江西大都督知江州吕師夔、淮東、淮西左副都元帥陳巖并參知政事。

八月己巳，穿武清蒙村漕渠。敕漢軍都元帥闊闊帶、李庭將侍衛軍二千人西征。升灤陰縣爲灤州。乙亥，斬宋淮東制置使李庭芝、都統姜才于揚州市。庚辰，罷襄陽統軍司。車駕至自上都。遣太常卿脱忽思以銅爵一、豆二，獻于太廟。以四萬户總管奥魯赤參知政事。

九月壬辰朔，命國師益憐真作佛事于太廟。己亥，享于太廟，常饌外，益野豕、鹿、羊、蒲萄酒。庚子，命姚樞、王磐選宋三學生之有實學者留京師，餘聽還家。辛丑，遣瀘州屯田軍四千，轉漕重慶。癸卯，以平宋赦天下。乙巳，高麗國王王愖上參議中贊金方慶功，授虎符。丙午，敕常德府歲貢包茅。丁未，諭西川行樞密院移檄重慶，俾内附。命有司隳沿淮城壘。辛亥，太白犯南斗。甲寅，太白入南斗。乙卯，以吐蕃合答城爲寧遠府。辛酉，召宋宗臣鄂州教授趙與票赴闕。設資戒會于京

印。由於楊村到浮鷄泊水路迂迴，改道孫家務。乙卯，宋泰州守將孫良臣和李庭芝部下兵卒劉發、鄭俊開北門投降，抓住李庭芝和姜才，關押在揚州監獄。丙辰，阿术令總管烏馬兒等鎮守泰州，其他通、滁、高郵等地方相繼歸附。淮東路計取得十六州、三十三縣，五十四萬二千六百二十四户，一百零八萬三千二百一十七人。派遣使臣帶着香紙禮品祭祀名山大川和后土。任命中書右丞阿里海牙爲平章政事，僉書樞密院事、淮東行樞密院別乞里迷失爲中書右丞，參知政事董文炳爲中書左丞，淮東左副都元帥塔出、兩浙大都督范文虎、江東江西大都督知江州吕師夔、淮東、淮西左副都元帥陳巖均爲參知政事。

八月己巳，挖通武清蒙村漕渠。敕令漢軍都元帥闊闊帶、李庭率領侍衛軍二千人西征。升灤陰縣爲灤州。乙亥，把宋淮東制置使李庭芝、都統姜才在揚州市上斬首。庚辰，撤銷襄陽統軍司。皇帝車駕從上都來到。派遣太常卿脱忽思把銅爵一件、豆二件，獻給太廟。任命四萬户總管奥魯赤爲參知政事。

九月壬辰初一，命令國師益憐真在太廟做佛事。己亥，到太廟祭祀，除通常陳設的食物外，又補充野猪、鹿、羊、葡萄酒。庚子，命令姚樞、王磐挑選宋三學生員中有真才實學的人留在京城，其餘的讓他們回家。辛丑，派遣瀘州屯田軍四千人，到重慶轉運。癸卯，因爲平定宋朝大赦天下。乙巳，高麗國王王愖上報參議中贊金方慶的功勞，授給虎符。丙午，敕令常德府每年進貢包茅。丁未，通告西川行樞密院傳送檄文到重慶，讓他們歸附。命令有關部門毀壞淮水沿岸的城堡。辛亥，太白星犯南斗。甲寅，太白星侵入南斗。乙卯，把吐蕃合答城設置爲寧遠府治。辛酉，召宋宗臣鄂州教授趙與票到京城。在京師設資戒會。阿术入京朝見。江淮以及浙東、浙

師。阿术入覲。江淮及浙東西、湖南北等路，得府三十七、州一百二十八、關一、監一、縣七百三十三，户九百三十七萬四百七十二，口千九百七十二萬一千一十五。

西、湖南、湖北等路，計取得三十七府、一百二十八州、一關、一監、七百三十三縣，九百三十七萬四百七十二户，一千九百七十二萬一千零一十五人。

冬十月甲子，以陳巖拔新城、丁村功，賜金五十兩，部將劉忠等賜銀有差。乙亥，賜皇子北平王出征軍士貧乏者羊馬幣帛有差。申明以良爲娼之禁。丁亥，兩浙宣撫使焦友直以臨安經籍、圖書、陰陽秘書來上。戊子，淮西安撫使夏貴請入覲，乞令其孫貽孫權領宣撫司事，從之。以淮東左副都元帥阿里爲平章政事，河南等路宣慰使合剌合孫爲中書右丞，兵部尚書王儀、吏部尚書兼臨安府安撫使楊鎮、河南、河北道提刑按察使迷里忽辛并參知政事。參知政事陳巖行中書省事于淮東。

冬十月甲子，由於陳巖奪取新城、丁村有功，賜金五十兩，部將劉忠等賜銀多少不等。乙亥，賜給皇子北平王出征軍士中貧乏的人羊、馬、絲織物不等。申明不得以良家女子爲娼的禁令。丁亥，兩浙宣撫使焦友直把臨安的經籍、圖書、陰陽秘書來獻上。戊子，淮西安撫使夏貴請求入朝覲見，乞求讓他的孫子夏貽孫權領宣撫司事，同意他的請求。任命淮東左副都元帥阿里爲平章政事，河南等路宣慰使合剌合孫爲中書右丞，兵部尚書王儀、吏部尚書兼臨安府安撫使楊鎮、河南、河北道提刑按察使迷里忽辛同爲參知政事。參知政事陳巖在淮東行中書省事。

十一月癸巳，安西王所部軍克萬州。丙午，賜阿术所部有功將士二百三十九人各銀二百五十兩。西川行院忽敦言："所部軍士久圍重慶，逃亡者衆，乞益軍一萬，并降詔招誘逋民之在大良平者。"并從之。壬子，賜龍答温軍有功及死事者銀鈔有差。癸丑，并省内外諸司。丁卯，太陰犯填星。庚申，敕管民及理財之官由中書銓調，軍官由樞密院定議。隳襄漢、荆湖諸城。南平招撫使兼知峽州事趙真，請降詔招諭夔州安撫張起巖，從之。高麗國王王愖遣其臣判秘書寺朱悦，來告更名賰。

十一月癸巳，安西王所部軍隊攻克萬州。丙午，賜給阿术所部有功將士二百三十九人每人銀二百五十兩。西川行院忽敦説："所部軍士長期包圍重慶，逃亡的人很多，乞求補充一萬人，并且下詔書招降誘導逃到大良平的百姓。"一并同意他的意見。壬子，賜給龍答温軍有功以及爲國事而死的人銀鈔多少不等。癸丑，合并省内外各司。丁卯，太陰犯土星。庚申，敕令管民官以及理財官由中書省選拔調任，軍官由樞密院决定。毁壞襄漢、荆湖各地城墻。南平招撫使兼知峽州事趙真，請求下詔書招降夔州安撫張起巖，同意他的請求。高麗國王王愖派遣他的大臣判秘書寺朱悦，來報告更改名字爲賰。

十二月辛酉朔，熒惑掩鈎鈐。以十四年曆日賜高麗。丁卯，改雲南蘿葡甸爲元江府路。辛未，賜塔海所部戰士及死事者銀鈔有差。賜忽不來等戰功十九人銀千二百兩。壬申，李思敬告運使姜毅所言悖妄，指毅妻子

十二月辛酉初一，熒惑掩蓋鈎鈐。把十四年曆日賜給高麗。丁卯，改雲南蘿葡甸爲元江府路。辛未，賜給塔海所部戰士及爲國事而死的人銀鈔多少不等。賜給忽不來等有戰功的十九人銀一千二百兩。壬申，李思敬告發運使姜毅所説的話荒謬，指姜毅的妻子爲證。世祖説："妻子怎

爲證。帝曰："妻子豈爲證者耶?"詔勿問。乙亥，定江南所設官府。辛巳，以軍士圍守崇慶勞苦，賜鈔六千錠。庚寅，詔諭浙東西、江東西、淮東西、湖南北府州軍縣官吏軍民："昔以萬户、千户漁奪其民，致令逃散，今悉以人民歸之元籍州縣。凡管軍將校及宋官吏，有以勢力奪民田廬産業者，俾各歸其主，無主則以給附近人民之無生産者。其田租商税、茶鹽酒醋、金銀鐵冶、竹貨湖泊課程，從實辦之。凡故宋繁冗科差、聖節上供、經總制錢等百有餘件，悉除免之。"伯顔言："張惠守宋府庫，不俟命擅啓管鑰。"詔阿术詰其事，仍諭江之東西、浙之東西、淮之東西官吏等，檢核新舊錢穀。除浙西、浙東、江西、江東、湖北五道宣慰使。升江陵爲上路，瑞安府仍爲温州。隴州爲散府。薊州復置豐閏縣。升臨洮渭源堡爲縣。賜諸王金、銀、幣、帛如歲例。賜諸王乃蠻帶等羊馬價。賞阿术等戰功，及賜降臣吴堅、夏貴等銀、鈔、幣、帛各有差。賜伯顔、阿术等青鼠、銀鼠、黄鼬只孫衣，餘功臣賜豹裘、獐裘及皮衣帽各有差。

麽能作爲證人呢?"詔令不要查問。乙亥，規定江南設立官府機構。辛巳，由於軍士包圍扼守崇慶勞苦，賜給鈔六千錠。庚寅，詔令通告浙東、浙西、江東、江西、淮東、淮西、湖南、湖北府州軍縣官吏軍民："從前由於萬户、千户掠奪那裏的百姓，致使他們逃散，現在讓全部逃散的人民回到原籍州縣。凡是管軍隊的將校以及宋朝官吏，有憑藉勢力奪取百姓田土房屋産業的，要他們各自歸還原來的主人，没有主人的就給附近人民中没有田地産業的人。那裏的田租商税、茶鹽酒醋、金銀煉鐵、竹貨湖泊按規定要收的税，從實際出發去徵辦。凡是過去宋朝繁雜的賦税差役、皇帝生日進貢、經總制錢等一百多項，全部免除。"伯顔説："張惠看守宋府庫，不等待命令擅自打開鎖。"詔令阿术追查這件事，并通告江東、江西、浙東、浙西、淮東、淮西的官吏等，檢查核實新舊錢穀。任命浙西、浙東、江西、江東、湖北五道宣慰使。升江陵爲上路，瑞安府仍爲温州。隴州爲散府。薊州恢復設置豐閏縣。升臨洮渭源堡爲縣。依往年的慣例，賜給諸王金、銀、絲織物、棉織物。賜給諸王乃蠻帶等羊馬價。獎賞阿术等戰功，以及賜給降臣吴堅、夏貴等銀、鈔、絲織物、棉織物各有差别。賜給伯顔、阿术等青鼠、銀鼠、黄鼬等侍宴禮服，其餘的功臣賜給豹裘、獐裘以及皮衣皮帽各有不同。

是歲，東平、濟南、泰安、德州、漣海、清河、平灤、西京西三州以水旱缺食，賑軍民站户米二十二萬五千五百六十石，粟四萬七千七百十二石，鈔四千二百八十二錠有奇。平陽路旱，濟寧路及高麗瀋州水，并免今年田租。斷死罪三十四人。

這一年，東平、濟南、泰安、德州、漣海、清河、平灤、西京西三州由於水澇旱災缺少吃的，救濟軍民站户米二十二萬五千五百六十石，穀子四萬七千七百一十二石，鈔四千二百八十二錠有餘。平陽路旱災，濟寧路以及高麗瀋州水災，都免除今年田租。判决死刑的三十四人。

十四年春正月癸巳，行都元帥府軍次廣東，知循州劉興以城降。丙申，以江南平，百姓疲於供軍，免諸路今歲所納絲銀。賜嗣漢天師張宗演演道靈應冲和真人，領江南諸路道教。戊戌，高麗金方慶等爲亂，命

十四年春正月癸巳，行都元帥府軍隊駐扎廣東，知循州劉興獻城投降。丙申，由於江南平定，百姓供給困難，免除今年各路交納絲銀。賜給漢天師的繼承人張宗演演道靈應冲和真人稱號，領江南各路道教。戊戌，高麗金方慶等叛亂，命令高麗王處治他，又命令忻都、洪茶丘整

高麗王治之，仍命忻都、洪茶丘飭兵禦備。癸卯，復立諸道提刑按察司。甲辰，命阿术選鋭軍萬人赴闕。丁未，知梅州錢榮之以城降。戊申，賜三衛軍士之貧乏者八千三百五十二人各鈔二錠、幣十匹。己酉，賜耶律鑄鈔千錠。甲寅，敕宋福王趙與芮家貲之在杭、越者，有司輦至京師，付其家。丙辰，立建都、羅羅斯四路，守戍烏木等處，并置官屬。己未，以白玉、碧玉、水晶爵六，獻于太廟。括上都、隆興、北京、西京四路獵户二千爲兵。置江淮等路都轉運鹽使司，及江淮榷茶都轉運使司。命嗣漢天師張宗演修周天醮于長春宫，宗演還江南，以其弟子張留孫留京師。

二月辛酉，命征東都元帥洪茶丘將兵二千赴上都。壬戌，瑞州安撫姚文龍率張文顯來降，其家屬爲宋人所害，賜文龍、文顯等鈔有差。癸亥，彗星出東北，長四尺餘。甲子，遣使代祀岳瀆后土。丙寅，改安西王傅銅印爲銀印。立永昌路山丹城等驛，仍給鈔千錠爲本，俾取息以給驛傳之須。諸王只必鐵木兒言："永昌路驛百二十户，疲於供給，質妻孥以應役。"詔賜鈔百八十錠贖還之。丁卯，荆湖北道宣慰使塔海拔歸州山寨四十七所。戊辰，祀先農東郊。甲戌，西川行院不花率衆數萬至重慶，營浮屠關，造梯、衝將攻之，其夜都統趙安以城降。張珏艤船江中，與其妻妾順流走涪州，元帥張德潤以舟師邀之，珏遂降。車駕幸上都。辛巳，命北京選福住所統軍三百赴上都。壬午，隳吉、撫二州城，隆興濱西江，姑存之。仍選汀州軍馬守禦瑞金縣。丙戌，連州守過元龍已降復叛，塔海將

頓軍隊做好防備。癸卯，重新設立各道提刑按察司。甲辰，命令阿术挑選精鋭軍隊一萬人到京城。丁未，知梅州錢榮之獻城投降。戊申，賜給三衛軍士中貧乏的八千三百五十二人每人鈔二錠、絲織物十匹。己酉，賜給耶律鑄鈔一千錠。甲寅，敕令宋福王趙與芮在杭、越的家産，有關部門用車子運到京師，交給他家。丙辰，建立建都、羅羅斯四路，守戍烏木等處，都設置官屬。己未，把白玉、碧玉、水晶爵六件，獻給太廟。搜括上都、隆興、北京、西京四路獵户的二千人當兵。設置江淮等路都轉運鹽使司，以及江淮榷茶都轉運使司。命令漢天師的繼承人張宗演在長春宫修周天醮，張宗演回江南，讓他的弟子張留孫留在京師。

二月辛酉，命令征東都元帥洪茶丘率二千兵赴上都。壬戌，瑞州安撫姚文龍率領張文顯來投降，他的家屬被宋人殺害，賜給姚文龍、張文顯等人錢鈔多少不等。癸亥，彗星出現在東北，有四尺多長。甲子，派遣使臣代表皇帝祭祀名山大川后土。丙寅，改安西王傅的銅印爲銀印。設立永昌路山丹城等驛站，照例給鈔一千錠爲本錢，讓他們放債收利息供給驛傳開銷。諸王只必鐵木兒説："永昌路驛一百二十户，供給差役精疲力盡，典當妻、兒服役。"詔令賜給一百八十錠鈔贖回這些人。丁卯，荆湖北道宣慰使塔海攻下歸州山寨四十七所。戊辰，在東郊祭祀先農。甲戌，西川行院不花率領幾萬人到重慶，安營浮屠關，製造雲梯、衝車準備攻城，那天夜裏都統趙安獻城投降。張珏把船停在江中，同他的妻妾順流逃跑去涪州，元帥張德潤用船隊截擊他，張珏投降。車駕到上都。辛巳，命令北京挑選福住統率的軍隊中的三百人赴上都。壬午，拆毁吉、撫二州城，隆興靠近西江，姑且保存它。又選汀州軍馬防守瑞金縣。丙戌，連州守過元龍投降後又叛變，塔海率領軍隊去討伐他，過元龍棄城逃走。丁亥，知南恩州陳堯道、僉判林叔虎獻城

兵討之，元龍棄城遁。丁亥，知南恩州陳堯道、僉判林叔虎以城降。詔以僧亢吉祥、怜真加加瓦并爲江南總攝，掌釋教，除僧租賦，禁擾寺宇者。以大司農、御史大夫、宣徽使兼領侍儀司事孛羅爲樞密副使，兼宣徽使，領侍儀司事。

投降。詔令任命僧亢吉祥、怜真加加瓦同爲江南總攝，掌管佛教，免除僧人租賦，禁止擾亂寺廟。任命大司農、御史大夫、宣徽使兼領侍儀司事孛羅爲樞密副使，兼宣徽使，領侍儀司事。

三月庚寅朔，以冬無雨雪，春澤未繼，遣使問便民之事於翰林國史院，耶律鑄、姚樞、王磐、竇默等對曰："足食之道，唯節浮費，靡穀之多，無逾醪醴麯糵。况自周、漢以來，嘗有明禁。祈賽神社，費亦不貲，宜一切禁止。"從之。辛卯，湖廣行中書省言："廣西二十四郡并已内附，議復行中書省于潭州，置廣南西路宣撫司於静江。"詔鄭鼎所將侍衛軍萬人還京師，崔斌、阿里海牙同駐静江，忽都鐵木兒、鄭鼎同駐鄂漢，賈居貞、脱博忽魯禿花同駐潭州。癸巳，以行都水監兼行漕運司事。甲午，以鄭鼎所部軍士撫定静江之勞，命還家少休，期六月赴上都。乙未，福建漳、泉二郡蒲壽庚、印德傅、李珏、李公度皆以城降。丁酉，括馬三萬二千二百六匹，孕駒者還其主。壬寅，廣東肇慶府新封等州皆來降。癸卯，壽昌府張之綱以從叛棄市。乙巳，命中外軍民官所佩金銀符，以色組繫于肩腋，庶無褻瀆，具爲令。庚戌，建寧府通判郭纘以城降。黄州歸附官史勝入覲，以所部將校于躍等三十一人戰功聞，命官之。僉書東西川行樞密院事昝順言："比遣同知隆州事趙孟烯齎詔招諭南平軍都掌蠻、羅計蠻及鳳凰、中壠、羅韋、高崖等四寨皆降。田、楊二家、豕鵝夷民，亦各遣使納款。"壬子，寶應軍人施福殺其守將，降于淮

三月庚寅初一，由於冬天没有雨雪，春天的雨水又没有接上，派遣使臣到翰林國史院詢問有利於人民的事情，耶律鑄、姚樞、王磐、竇默等人回答説："使食物充足的辦法，衹有節省不必要的開支，浪費穀物之多，要算醪酒、醴酒、酒母用去的糧食。况且從周朝、漢朝以來，曾經有明令禁止。祈求酬謝神社，費用也很大，應當都加以禁止。"同意他們的意見。辛卯，湖廣行中書省進言："廣西二十四郡都已經歸附，打算在潭州恢復行中書省，在静江設置廣南西路宣撫司。"詔令鄭鼎率領的侍衛軍一萬人回京師，崔斌、阿里海牙同駐静江，忽都鐵木兒、鄭鼎同駐鄂漢，賈居貞、脱博忽魯禿花同駐潭州。癸巳，命令行都水監兼行漕運司事。甲午，由於鄭鼎率領的軍士安撫平定静江的功勞，命令回家稍微休息一段時間，限定六個月内到上都。乙未，福建漳、泉二郡蒲壽庚、印德傅、李珏、李公度都獻城投降。丁酉，搜括三萬二千二百零六匹馬，懷有馬駒的還給它的主人。壬寅，廣東肇慶府新封等州都來投降。癸卯，壽昌府張之綱由於參加叛亂被殺在街頭示衆。乙巳，命令朝内外軍民官佩帶的金銀符，用有色絲帶繫在肩腋上，這樣纔不至於褻瀆，作爲法令。庚戌，建寧府通判郭纘獻城投降。黄州歸附官史勝朝見皇帝，把他部下將校于躍等三十一人的戰功上報，命令授給他們官職。僉書東川、西川行樞密院事昝順進言："前面派遣同知隆州事趙孟烯帶着詔書招降南平軍都掌蠻、羅計蠻以及鳳凰、中壠、羅韋、高崖等四寨都投降。田、楊二家、豕鵝夷民，也各派遣使者來投降。"壬子，寶應軍人施福殺死所部守將，到淮東都元帥府投降，詔令任命施福爲千户，佩帶金符。癸丑，命令汪惟正從東川調到

東都元帥府，詔以福爲千户，佩金符。癸丑，命汪惟正自東川移鎮鞏昌。行中書省承制，以閩、浙、温、處、台、福、泉、汀、漳、劍、建寧、邵武、興化等郡降官，各治其郡。潭州行省遣使上言："廣南西路慶遠、鬱林、昭、賀、藤、梧、融、賓、柳、象、邕、廉、容、貴、潯皆降，得府一、州十四。"復立襄陽府襄陽縣。平章政事、浙西道宣慰使阿塔海爲平章政事，行中書省事於江淮；郡王合答爲平章政事，行中書省事於北京。

夏四月甲子，宋特磨道將軍農士貴、知安平州李維屏、知來安州岑從毅等，以所屬州縣溪洞百四十七、户二十五萬六千來附。癸酉，省各路轉運司，事入總管府。設鹽轉運司四。置榷場於碉門、黎州，與吐蕃貿易。丙子，召安撫趙與可、宣撫陳巖入覲。丙戌，禁江南行用銅錢。均州復立南漳縣。

五月癸巳，申嚴大都酒禁，犯者籍其家貲，散之貧民。辛丑，千户合剌合孫死於渾都海之戰，命其子忽都帶兒襲職。癸卯，改廣南西路宣撫司爲宣慰司。廣西欽、横二州改立安撫司。各道提刑按察司兼勸農事。敕江南歸附官，三品以上者遣質子一人入侍。西番長阿立丁甯占等三十一族來附，得户四萬七百。丙子，融州安撫使譚昌謀爲不軌，伏誅。辛亥，以河南、山東水旱，除河泊課，聽民自漁。乙卯，選蒙古、漢軍相參宿衛。詔諭思州安撫使田景賢。又詔諭瀘州西南番蠻王阿永，筠連、騰串等處諸族蠻夷，使其來附。命真人李德和代祀濟瀆。

六月丙寅，涪州安撫陽立及其子

鞏昌鎮守。行中書省秉承皇帝命令，任命閩、浙温、處、台、福、泉、汀、漳、劍、建寧、邵武、興化等郡的降官，各自治理所轄的州郡。潭州行省派遣使者上奏："廣南西路的慶遠、鬱林、昭、賀、藤、梧、融、賓、柳、象、邕、廉、容、貴、潯等地都投降，共取得一府、十四州。"重新設立襄陽府襄陽縣。平章政事、浙西道宣慰使阿塔海爲平章政事，在江淮行中書省事；郡王合答爲平章政事，在北京行中書省事。

夏四月甲子，宋特磨道將軍農士貴、知安平州李維屏、知來安州岑從毅等人，獻出所屬州縣溪洞一百四十七、百姓二十五萬六千户來歸附。癸酉，撤銷各路轉運司，事務并入總管府。設立鹽轉運司四處。在碉門、黎州設置專賣場所，與吐蕃貿易。丙子，召安撫趙與可、宣撫陳巖入朝覲見。丙戌，禁止江南通用銅錢。均州恢復設置南漳縣。

五月癸巳，重申嚴格執行大都酒禁，違犯的人没收他的家産，散發給貧窮的百姓。辛丑，千户合剌合孫在渾都海戰鬥中死去，讓他的兒子忽都帶兒繼承他的職務。癸卯，改廣南西路宣撫司爲宣慰司。廣西欽、横二州改立安撫司。各道提刑按察司兼勸農事。敕令江南歸附官員，三品以上的派遣一子到朝廷作人質。西番長阿立丁甯占等三十一族來歸附，得四萬零七百户。丙子，融州安撫使譚昌陰謀作亂，依法處死。辛亥，由於河南、山東水旱災害，免去河湖賦税，聽任百姓自由捕魚。乙卯，挑選蒙古、漢軍混合擔任宿衛。詔令曉諭思州安撫使田景賢。又詔令曉諭瀘州西南番蠻王阿永，筠連、騰串等處各族蠻夷，讓他們來歸附。命令真人李德和代表皇帝祭祀濟水。

六月丙寅，涪州安撫陽立以及他的兒子陽嗣

嗣榮相繼來附，命立爲夔路安撫使，嗣榮爲管軍總管，并佩虎符，仍賜鈔百錠。壬寅，賞征廣戰死之家銀各五十兩。丁丑，置尚膳院，秩三品，以提點尚食、尚藥局忽林失爲尚膳使，其屬司有七。庚辰，賞陽立所部戰士鈔千錠。甲申，荆湖北道宣慰使黑的得諜者，言夔府將出兵攻荆南。諭陽立等與塔海會兵禦之。丁亥，升崇明沙爲崇明州。以行省參政、行江東道宣慰使阿剌罕爲中書左丞、行江東道宣慰使，湖北道宣慰使奥魯赤參知政事、行湖北道宣慰使。

秋七月戊子朔，罷大名、濟寧印鈔局。壬辰，敕犯盗者皆棄市。符寶郎董文忠言："盗有强竊，贓有多寡，似難悉置于法。"帝然其言，遽命止之。丁酉，敕自今非佩符使臣及軍情急速，不聽乘傳。戊戌，申禁羊馬群之在北者，八月内毋縱出北口諸隘踐食京畿之禾，犯者没其畜。癸卯，諸王昔里吉劫北平王于阿力麻里之地，械繫右丞相安童，誘脅諸王以叛，使通好于海都。海都弗納，東道諸王亦弗從，遂率西道諸王至和林城北。詔右丞相伯顔帥軍往禦之。諸王忽魯帶率其屬來歸，與右丞相伯顔等軍合。丙午，置行御史臺于揚州，以都元帥相威爲御史大夫。置八道提刑按察司。戊申，東川都元帥張德潤等攻取涪州，大敗之，擒安撫程聰、陳廣。置行中書省于江西，以參知政事、行江西宣慰使塔出爲右丞，參知政事、行江西宣慰使麥术丁爲左丞，淮東宣慰使徹里帖木兒、江東宣慰使張榮實、江西宣慰使李恒、招討使也的迷失、萬户昔里門、荆湖路宣撫使程鵬飛、閩廣大都督兵馬招討使蒲壽庚并參知政事，行江西省事。壬子，榷大

榮相繼來歸附，命令陽立爲夔路安撫使，陽嗣榮爲管軍總管，都佩帶虎符，照例賜鈔一百錠。壬寅，賞賜給征伐廣地戰死人員家屬每人銀五十兩。丁丑，設置尚膳院，秩級爲三品，任命提點尚食、尚藥局忽林失爲尚膳使，他的下屬部門有七處。庚辰，賞給陽立部下戰士鈔一千錠。甲申，荆湖北道宣慰使黑的捕獲間諜，説夔府將要出兵進攻荆南。通知陽立等同塔海合兵進行防禦。丁亥，升崇明沙爲崇明州。任命行省參政、行江東道宣慰使阿剌罕爲中書左丞、行江東道宣慰使，湖北道宣慰使奥魯赤參知政事、行湖北道宣慰使。

秋七月戊子初一，撤銷大名、濟寧印鈔局。壬辰，敕令犯盗竊罪的人都在街頭殺頭示衆。符寶郎董文忠進言："盗有明搶暗偷，贓物有多有少，好像很難完全依照死刑法令去處置。"皇帝同意他的意見，立即命令停止執行。丁酉，敕令從現在起不是佩帶符印使臣以及軍情急速，不讓乘驛傳。戊戌，重申羊馬群在北方的禁令，八月内不要放出北口各關隘踐踏吃京城周圍的禾苗，違犯者没收其牲畜。癸卯，諸王昔里吉在阿力麻里的地方劫持北平王，捆綁關押右丞相安童，引誘脅迫諸王叛亂，派使者與海都通好。海都不接納使者，東道諸王也不肯聽從他，便率西道諸王至和林城北面。詔令右丞相伯顔率軍前往防禦。諸王忽魯帶率領他的部屬來歸附，同右丞相伯顔等軍隊會合。丙午，在揚州設置行御史臺，任命都元帥相威爲御史大夫。設置八道提刑按察司。戊申，東川都元帥張德潤等攻取涪州，大敗他們，生擒安撫程聰、陳廣。在江西設置行中書省，任命參知政事、行江西宣慰使塔出爲右丞，參知政事、行江西宣慰使麥术丁爲左丞，淮東宣慰使徹里帖木兒、江東宣慰使張榮實、江西宣慰使李恒、招討使也的迷失、萬户昔里門、荆湖路宣撫使程鵬飛、閩廣大都督兵馬招討使蒲壽庚均爲參知政事，行江西省事。壬子，徵收大都商税。丁巳，湖北宣慰司調兵進攻司空山，收復壽昌、黄州二郡。賜給平定宋朝將士以及簡州軍士

都商稅。丁巳，湖北宣慰司調兵攻司空山，復壽昌、黄州二郡。賜平宋將帥軍士及簡州軍士廣西死事者銀鈔各有差。回水窩淵聖廣源王加封善佑，常山靈濟昭應王加封廣惠，安丘雹泉靈霈侯追封靈霈公。以參知政事、行江東道宣慰使吕文焕爲中書左丞。

在廣西死於國事的人銀鈔數量不等。回水窩淵聖廣源王加封善佑，常山靈濟昭應王加封廣惠，安丘雹泉靈霈侯追封爲靈霈公。任命參知政事、行江東道宣慰使吕文焕爲中書左丞。

八月戊午朔，詔不花行院西川。丁卯，成都路倉收羨餘五千石，按察司已治其罪，命以其米就給西川兵。辛未，常德府總管魯希文與李三俊結構爲亂，事覺，命行省誅之。車駕畋于上都之北。

八月戊午初一，詔令不花行院西川。丁卯，成都路倉收納定額以外的無名税五千石，按察司已懲處了他們的罪行，命令用這些米就近供給西川兵。辛未，常德府總管魯希文同李三俊勾結作亂，事情被發覺，命令行省誅殺他們。皇帝在上都北面射獵。

九月壬辰，製鑌鐵海青圓符。丙申，廣南東路廣、連、韶、德慶、惠、潮、南雄、英德等郡皆内附。甲辰，福建行省以宋二王在其疆境，調都督忙兀帶、招討高興領兵討之。昂吉兒、忻都、唐兀帶等引兵攻司空山寨，破之，殺張德興，執其三子以歸。壬子，福建路宣慰使、行征南都元帥唆都，遣招討使百家奴、丁廣取建寧之崇安等縣及南劍州。

九月壬辰，製造鑌鐵海青圓符。丙申，廣南東路的廣、連、韶、德慶、惠、潮、南雄、英德等郡都歸附。甲辰，福建行省由於宋朝二王在它的境界之内，調都督忙兀帶、招討高興領兵征討他們。昂吉兒、忻都、唐兀帶等帶兵進攻司空山寨，奪取了那裏，殺死張德興，抓住他的三個兒子回師。壬子，福建路宣慰使、行征南都元帥唆都，派遣招討使百家奴、丁廣攻取建寧的崇安等縣以及南劍州。

冬十月丙辰朔，日有食之。己未，享于太廟。庚申，湖北宣慰使塔海略地至夔府之太原坪，禽其將，誅之。辛酉，弛蓋州獵禁。乙亥，以宋張世傑、文天祥猶未降，命阿塔海選鋭兵防遏隆興諸城。禁無籍軍隨大軍剽掠者，勿過關渡。己卯，降臣郭曉、魏象祖入覲，賜幣帛有差。壬午，置宣慰司于黄州。甲申，播州安撫使楊邦憲言："本族自唐至宋，世守此土，將五百年。昨奉旨許令仍舊，乞降璽書。"從之。以行省參政忽都帖木兒、脱博忽魯禿花、崔斌并爲中書左丞，鄂州總管府達魯花赤張鼎、湖北道宣慰使賈居貞并參知政事。

冬十月丙辰初一，日食。己未，到太廟祭祀。庚申，湖北宣慰使塔海掠奪土地到夔府的太原坪，生擒其將領，殺了他。辛酉，放鬆對在蓋州射獵的禁令。乙亥，由於宋張世傑、文天祥仍然没有投降，命令阿塔海挑選精鋭部隊防守控制隆興等城。禁令無籍軍人隨大軍搶掠者，不要過關隘渡口。己卯，降臣郭曉、魏象祖朝見，賜給絲棉織物數不等。壬午，在黄州設置宣慰司。甲申，播州安撫使楊邦憲進言："本族從唐到宋，世世代代就守在這塊地方，將近五百年了。近日奉聖旨答應仍讓和原來一樣，乞求下詔書確定。"同意他的請求。任命行中書省參政忽都帖木兒、脱博忽魯禿花、崔斌均爲中書左丞，鄂州總管府達魯花赤張鼎、湖北道宣慰使賈居貞均爲參知政事。

十一月戊子，樞密院臣言："宋文天祥與其徒趙孟濙同起兵，行中書發兵攻之，殺孟濙，天祥僅以身免。"詔以其妻孥赴京師。右副都元帥張德潤上涪州功，賜鈔千錠。乙未，凡僞造寶鈔、同情者并處死，分用者減死杖之，具爲令。庚子，命中書省檄諭中外，江南既平，宋宜曰亡宋，行在宜曰杭州。以吏部尚書别都魯丁參知政事。

十二月丙辰，置中灤、唐村、淇門驛。丁卯，以大都物價翔踴，發官廩萬石，賑糶貧民。庚午，梁山軍袁世安以其城及金石城軍民來降。壬申，潭州行省復祁陽縣。斬首賊羅飛，餘黨悉平。乙亥，都元帥楊文安攻咸淳府克之。以十五年曆日賜高麗國。以參議中書省事耿仁參知政事。冠州及永年縣水，免今年田租。導任河，復民田三千餘頃。賜諸王金、銀、幣、帛等物如歲例。賜諸王也不干、燕帖木兒等五百二十九人羊馬價，鈔八千四百五十二錠。賞拜答兒等千三百五十五人戰功，金百兩、銀萬五千一百兩、鈔百三十錠及納失失、金素幣帛、貂鼠豹裘、衣帽有差。

是歲，賑東平、濟南等郡饑民，米二萬一千六百十七石、粟二萬八千六百十三石、鈔萬一百十二錠。斷死罪三十二人。

十一月戊子，樞密院大臣進言："宋文天祥同他的黨徒趙孟濙一同起兵，行中書省發兵進攻他們，殺死趙孟濙，文天祥隻身脱逃。"詔令把他的妻兒帶到京師。右副都元帥張德潤上奏涪州功績，賜給鈔一千錠。乙未，凡是僞造寶鈔、同參與的人一同處死，分用的人減死罪處罰杖刑，定爲法令。庚子，命令中書省發檄文通告朝廷內外，江南平定以後，宋應該叫亡宋，皇帝所在的地方應該叫杭州。任命吏部尚書别都魯丁爲參知政事。

十二月丙辰，設中灤、唐村、淇門驛站。丁卯，由於大都物價飛漲，發放官倉的一萬石糧食，救濟賣給貧窮的百姓。庚午，梁山軍袁世安獻城并率金石城的軍民來投降。壬申，潭州行省收復祁陽縣。殺死賊人頭目羅飛，殘餘黨徒全部平定。乙亥，都元帥楊文安進攻咸淳府奪取了它。把十五年日曆賜給高麗國。任命參議中書省事耿仁爲參知政事。冠州以及永年縣水災，免當年田租。疏導任河，恢復民田三千多頃。依每年的慣例賜給諸王金、銀、絲織物、棉織物等。賜給諸王也不干、燕帖木兒等五百二十九人羊馬價，鈔八千四百五十二錠。賞給拜答兒等一千三百五十五人的戰功，金一百兩、銀一萬五千一百兩、鈔一百三十錠以及織金錦緞、金素絲棉織物品、貂鼠豹裘、衣帽數量不等。

當年，救濟東平、濟南等郡飢餓的百姓，米二萬一千六百一十七石、粟二萬八千六百一十三石、鈔一萬一百一十二錠。判决死刑的三十二人。

# 元史卷十

## 本紀第十

### 世祖(七)

十五年春正月辛卯，阿老瓦丁將兵戍斡端，給米三千石、鈔三十錠。以千户鄭鄩有戰功，升萬户，佩虎符。癸巳，西京饑，發粟一萬石賑之，仍諭阿合馬廣貯積，以備闕乏。順德府總管張文煥、太原府達魯花赤太不花，以按察司發其奸贓，遣人詣省自首，反以罪誣按察司。御史臺臣奏："按察司設果有罪，不應因事而告，宜待文煥等事决，方聽其訴。"從之。己亥，收括闌遺官也先、闊闊帶等坐易官馬、闌遺人畜，免其罪，以諸路州縣管民官兼領其事。官吏隱匿及擅易馬匹、私配婦人者，没其家。禁官吏軍民賣所娶江南良家子女及爲娼者，賣、買者兩罪之，官没其直，人復爲良。賜湖州長興縣金沙泉名爲瑞應泉。金沙泉不常出。唐時用此水造紫笋茶進貢，有司具牲幣祭之，始得水，事訖輒涸。宋末屢加浚治，泉迄不出。至是中書省遣官致祭，一夕水溢，可溉田千畝。安撫司以事聞，故賜今名。封磁州神崔府君爲齊聖廣佑王。壬寅，弛女直、水達達酒禁。丙午，安西王相府言："萬户禿滿答兒、郝札剌不花等攻克瀘州，斬其主將王世昌、李都統。"戊申，從阿合馬請，自今御史臺非白于

至元十五年春正月辛卯，阿老瓦丁帶兵駐守在斡端，發給他糧食三千石、錢鈔三十錠。因爲千户鄭鄩作戰有功，提升他爲萬户，佩帶虎符。癸巳，西京發生饑荒，發放了一萬石糧食賑濟，仍命令阿合馬多多儲備糧食，以防備缺乏。順德府總管張文煥、太原府達魯花赤太不花，因爲按察司揭發了他們的奸詐和貪贜，便派人到中書省去自首，反而以罪名誣陷按察司。御史臺的大臣啓奏："按察司如果真的有罪，不應該因爲他人的案件而被告發，應該等張文煥等人的案件判决之後，纔能聽他們的控告。"皇帝聽從了他們的建議。己亥，收括闌遺官也先、闊闊帶等人因爲用朝廷的馬匹和流散人口以及無主的牲畜去做交易而被治罪，皇帝赦免了他們的罪過，讓各路、州、縣的管民官兼管收括闌遺官的工作。官吏中有隱藏和擅自買賣馬匹、私自决定婦女婚配的，抄没他們的家産。朝廷禁止官吏、軍人和百姓出賣他們所娶的江南地區的良家女子以及妓女，賣者、買者都要被治罪，朝廷没收從事這種交易所得的錢財，使那些女子重新成爲良家女子。皇帝將湖州長興縣金沙泉命名爲瑞應泉。金沙泉的泉水不常涌出。唐朝時用這裏的水製成紫笋茶進獻給皇帝，有關官署準備了祭祀用的家畜和絲織物祭祀，纔得到泉水，祭祀結束之後總是乾涸。宋朝末年對這眼泉屢次加以挖掘整治，泉水始終不涌出。到現在中書省派遣官員去祭祀，一天夜裏泉水溢出，可以灌溉農田千畝。安撫司將這件事報告了皇帝，因此皇帝賜予了如今這個名字。

省，毋擅召倉庫吏，亦毋究錢穀數，及集議中書不至者罪之。授宋福王趙與芮金紫光祿大夫、檢校大司農、平原郡公。庚戌，東川副都元帥張德潤大敗涪州兵，斬州將王明及其子忠訓、總轄韓文廣、張遇春。詔軍官不能撫治軍士及役擾致逃亡者，没其家貲之半。以阿你哥爲大司徒，兼領將作院。

皇帝敕封磁州神崔府君爲齊聖廣佑王。壬寅，朝廷解除了對女真族和水達達族的酒禁。丙午，安西王相府報告："萬户禿滿答兒、郝札剌不花等人攻克了瀘州，斬殺了那裏的主將王世昌、李都統。"戊申，皇帝同意了阿合馬的請求，從今以後御史臺除非禀告中書省，不得擅自徵召倉庫吏，也不允許追查田地租賦的數目，以及中書省召集會議不到的要治罪。皇帝任命宋朝的福王趙與芮爲金紫光祿大夫、檢校大司農、平原郡公。庚戌，東川副都元帥張德潤大敗涪州的軍隊，斬殺了涪州守將王明以及他的兒子王忠訓、總轄韓文廣、張遇春。皇帝發布詔命：軍官中有不能安撫治理士兵以及驅使攪擾士兵以致他們逃亡的，没收家産的一半。皇帝任命阿你哥爲大司徒，兼管將作院。

二月戊午，祀先農。蒙古冑子代耕籍田。癸亥，咸淳府等郡及大良平民户饑，以鈔千錠賑之。命平章政事阿塔海、阿里選擇江南廉能之官，去其冗員與不勝任者。復立河中府萬泉縣。辛未，以川蜀地多嵐瘴，弛酒禁。丁丑，熒惑犯天街。庚辰，征別十八里軍士，免其徭役。壬午，參知政事、福建路宣慰使唆都率師攻潮州，破之。置太史院，命太子贊善王恂掌院事，工部郎中郭守敬副之，集賢大學士兼國子祭酒許衡領焉。改華亭縣爲松江府。遣使代祀岳瀆。以參知政事夏貴、范文虎、陳巖并爲中書左丞，黄州路宣慰使唐兀帶、史弼并參知政事。

二月戊午，皇帝祭祀神農。蒙古族貴族的長子們代替皇帝耕種籍田。癸亥，咸淳府等郡和大良平的百姓遇到饑荒，朝廷用一千錠錢鈔來賑濟他們。皇帝命令平章政事阿塔海、阿里選擇江南地區廉潔賢能的官員，淘汰其中無用的與不稱職的。朝廷重新設立河中府萬泉縣。辛未，因爲川蜀地區多有霧氣、瘴氣，朝廷解除了那裏的酒禁。丁丑，熒惑侵犯了天街星。庚辰，朝廷徵召別十八里地區的士兵，免除他們的徭役。壬午，參知政事、福建路宣慰使唆都率領部隊攻打潮州，攻克了其地。皇帝設置了太史院，命令太子贊善王恂主管太史院的事務，命令工部郎中郭守敬作爲王恂的副手，命令集賢大學士兼國子祭酒許衡兼掌太史院。朝廷改華亭縣爲松江府。皇帝派遣使臣代替他去祭祀五岳四瀆。任命參知政事夏貴、范文虎、陳巖同爲中書左丞，任命黄州路宣慰使唐兀帶、史弼同爲參知政事。

三月乙酉，詔蒙古帶、唆都、蒲壽庚行中書省事于福州，鎮撫瀕海諸郡。以沿海經略副使合剌帶領舟師南征，升經略使兼左副都元帥，佩虎符。丁亥，太陰犯太白。戊子，太陰犯熒惑。己丑，行中書省請考核行御史臺文卷，不從。甲午，西川行樞密

三月乙酉，皇帝詔令蒙古帶、唆都、蒲壽庚在福州行使中書省職事，鎮守安撫沿海各郡。由於沿海經略副使合剌帶率領水軍南征，皇帝提升他爲經略使兼左副都元帥，佩帶虎符。丁亥，太陰侵犯了太白。戊子，太陰侵犯了熒惑。己丑，行中書省請求皇帝批准考察審核行御史臺的文書檔案，皇帝不同意。甲午，西川行樞密院招降了

院招降西蜀、重慶等處，得府三、州六、軍一、監一、縣二十、栅四十、蠻夷一。乙未，宋廣王昺遣倪堅以表來上，令俟命大都。命揚州行省選鐵木兒不花所部兵助隆興進討。丁酉，命塔海毁夔府城壁。戊戌，劉宗純據德慶府，梧州萬户朱國寶攻之，焚其寨栅，遂拔德慶。詔中書左丞吕文焕遣官招宋生、熟券軍，堪爲軍者，月給錢糧；不堪者，給牛屯田。庚子，漢軍都元帥李庭自願將兵擊張世傑，從之。西川行樞密院招宜勝、土恢等城及石榴寨，相繼來降。壬寅，以諸路歲比不登，免今年田租、絲銀。癸卯，都元帥楊文安遣兵攻克紹慶，執其郡守鮮龍，命斬之。乙巳，廣南西道宣慰司遣管軍總管崔永、千户劉潭、王德用招降雷、化、高三州，即以永等鎮守之。宋張世傑、蘇劉義挾廣王昺奔硇洲。參知政事密立忽辛、張守智并行大司農司事。

夏四月乙卯，命元帥劉國傑將萬人北征，賜將士鈔二萬六百七十一錠。修會川縣盤古王祠，祀之。丙辰，詔以雲南境土曠遠，未降者多，簽軍萬人進討。戊午，以江南土寇竊發，人心未安，命行中書省左丞夏貴等，分道撫治軍民，檢核錢穀；察郡縣被旱災甚者、吏廉能者，舉以聞；其貪殘不勝任者，劾罷之。甲子，命不花留鎮西川，汪惟正率獲功蒙古、漢軍官及降臣入覲，大都巡軍之戍西川者遣還。立雲南、湖南二轉運司。以時雨沾足，稍弛酒禁，民之衰疾飲藥者，官爲醞釀量給之。辛未，置光禄寺，以同知宣徽院事禿剌鐵木兒爲光禄卿。廣州張鎮孫叛，犯廣州，守將梁雄飛棄城走，出兵臨之，鎮孫

西蜀、重慶等地，得到了三府、六州、一軍、一監、二十縣、四十座營寨，一個少數民族。乙未，宋朝廣王趙昺派遣倪堅向皇帝上奏表，皇帝命令他在大都待命。皇帝命令揚州行省挑選鐵木兒不花所率領的士兵幫助隆興進攻討伐。丁酉，皇帝命令塔海摧毁夔府的城墻。戊戌，劉宗純占領德慶府，梧州的萬户朱國寶進攻德慶府，焚燒了那裏的營寨，於是攻克了德慶。皇帝命令中書左丞吕文焕派遣官員招募宋朝的生、熟券軍，可以成爲兵士的，每月發給他們錢和糧食；不够士兵資格的，發給他們耕牛，讓他們屯田。庚子，漢軍都元帥李庭自願帶領軍隊進攻張世傑，皇帝同意了他的請求。西川行樞密院招安宜勝、土恢等城以及石榴寨，這些地方相繼投降。壬寅，因爲各路連年歉收，朝廷免除了那裏當年的田租、絲銀。癸卯，都元帥楊文安派兵攻克了紹慶，捉拿了郡守鮮龍，楊文安命令將鮮龍斬首。乙巳，廣南西道宣慰司派管軍總管崔永、千户劉潭、王德用招降了雷州、化州、高州三州，於是便命崔永等人鎮守那裏。宋朝的張世傑、蘇劉義挾持着廣王趙昺逃向了硇洲。參知政事密立忽辛和張守智共同兼管大司農司的事務。

夏季四月乙卯，皇帝命令元帥劉國傑率領萬人征討北方，賞賜二萬零六百七十一錠錢鈔給將士們。朝廷修葺了會川縣盤古王祠，祭祀了盤古氏。丙辰，因爲雲南境内土地遼闊，没有投降的人很多，皇帝命令强徵萬名軍士進討雲南。戊午，因爲江南一帶有土匪活動，民心不安，皇帝命令行中書省左丞夏貴等人，分别到各道安撫治理軍民，檢查審核那個地方的田賦情况；視察遭受旱災嚴重的郡縣，有廉潔賢能的官吏，推薦上奏使皇帝知道；那些貪婪殘忍不勝任的官吏，彈劾罷免他們。甲子，皇帝命不花留下鎮守西川，命汪惟正率領立功的蒙古族、漢族的軍官和歸降的官員覲見皇帝，命大都巡軍中駐守西川的兵士返回。朝廷設置了雲南、湖南兩個轉運司。由於當時雨量充沛，朝廷稍微放鬆了酒禁，老百姓中衰弱有病吃藥的，官府爲他們釀酒，酌情發給他們。辛未，朝廷設置光禄寺，皇帝任命同知宣徽

乞降，命遣鎮孫及其妻赴京師。丁丑，雲南行省招降臨安、白衣、和泥分地城寨一百九所，威楚、金齒、落落分地城寨軍民三萬二千二百，禿老蠻、高州、筠連州等城寨十九所。庚辰，以許衡言，遣使至杭州等處取在官書籍版刻至京師。壬午，立行中書省于建康府。中書左丞崔斌言："比以江南官冗，委任非人，命阿里等沙汰之，而阿合馬溺於私愛，一門子弟，并爲要官。"詔并黜之。又言："阿老瓦丁，臺臣劾其侵欺官錢，事猶未竟，今復授江淮參政，不可。"詔止其行。敕自今罷免之官，宰執爲宣慰，宣慰爲路官，路官爲州官。淮、浙鹽課直隸行省，宣慰司官勿預。改北京行省爲宣慰司。追江南工匠官虎符。

院事禿剌鐵木兒爲光禄卿。廣州的張鎮孫反叛，進犯廣州，廣州守將梁雄飛放棄城池逃走，朝廷出兵到達廣州，張鎮孫乞求投降，皇帝命令遣送張鎮孫和他的妻子到京城。丁丑，雲南行省招降了臨安、白衣、和泥所管轄地區内的城寨一百零九座，招降威楚、金齒、落落所轄區域内的城寨中的軍民三萬二千二百人，招降了禿老蠻、高州、筠連州等十九座城寨。庚辰，皇帝接受了許衡的建議，派遣使臣到杭州等地搜取放在衙門裏的書籍和雕版，運到京城。壬午，朝廷在建康府設置行中書省。中書左丞崔斌説："近來因爲江南地區的官員冗濫，所委任的官員并非合適的人選，皇帝命令阿里等人將不稱職的官員淘汰，而阿合馬沉迷於個人的私心，他一家的子弟都身居要職。"皇帝命令將他們都給以罷免。崔斌又説："阿老瓦丁，諫官們彈劾他侵吞、欺詐政府的錢財，事情還没有完結，現在皇帝又任命他爲江淮參政，這是不妥當的。"皇帝命令停止阿老瓦丁赴任。皇帝命令從今以後被罷免的官員，宰相一級的改任宣慰使司一級的官職，宣慰使司一級的改任路官，路官改任州官。淮、浙的鹽税直接隸屬於行中書省，宣慰司的官員不得干預。朝廷改北京行中書省爲宣慰司。朝廷爲管理江南工匠的官員雕刻虎符。

五月癸未朔，詔諭翰林學士和禮霍孫，今後進用宰執及主兵重臣，其與儒臣老者同議。乙酉，行中書言："近討邵武、建昌、吉、撫等岩洞山寨，獲聶大老、戴巽子，餘黨皆下。獨張世傑據碙洲，攻傍郡，未易平，擬遣宣慰使史格進討。"詔以也速海牙總制之。敕："主兵官若已擢授，其舊職宜别授有功者，勿復以子孫承襲。"申嚴無籍軍虜掠及傭奴代軍之禁。甲午，諸職官犯罪，受宣者聞奏，受敕者從行臺處之，受省札者按察司治之。其宣慰司官吏奸邪非違及文移案牘，從本道提刑按察司磨刷。應有死罪，有司勘問明白，提刑按察

五月癸未初一，皇帝下詔曉諭翰林學士和禮霍孫，今後提拔任用丞相和執政大臣以及掌握兵權的重臣，要與儒臣中年長的共同商議。乙酉，行中書省説："近來討伐邵武、建昌、吉、撫等岩洞中的山寨，抓獲聶大老、戴巽子，其餘的黨羽都被攻克。衹有張世傑占據着碙洲，攻打鄰近的郡，還不容易討平，打算派宣慰使史格進軍討伐。"皇帝命令也速海牙總管此事。敕令説："掌管兵權的官員如果已經得到提升，他們原來的職位應該另外授給有功勞的人，不許再由子孫來繼任。"皇帝一再命令必須嚴格執行不准無籍軍搶掠以及奴隸受雇代人從軍的禁令。甲午，文武百官中犯罪的，受到宣命的要奏聞於皇上，受到敕命的聽從行御史臺處治，接到中書省札子的由按察司處治。宣慰司官吏中奸邪違法的以及公文文

司審核無冤，依例結案，類奏待命。自行中書以下應行公務，小事限七日，中事十五日，大事三十日。選江南鋭軍爲侍衛親軍。乙未，以烏蒙路隸雲南行省，仍詔諭烏蒙路總管阿牟置立站驛，修治道路，其一應事務并聽行省平章賽典赤節制。立川蜀水驛，自叙州達荆南府。己亥，江東道按察使阿八赤求江東宣慰使吕文焕金銀器皿及宅舍子女，不獲，誣其私匿兵仗。詔行臺大夫相威詰之，事白，免阿八赤官。辛亥，制授張留孫江南諸路道教都提點，賜拱衛司官及其所部四百五十人鈔二千六十錠。

書，聽從所在道的提刑按察司處治查究。應判處死罪的，由有關官吏審問明白，提刑按察司復查没有冤枉的，按照規定結案，分類上奏，等候皇帝的命令。自行中書省以下衙署應執行的公務，小事限七天完成，中等事限十五天，大事限三十天。朝廷挑選江南精鋭的部隊作爲保衛皇帝的親軍。乙未，將烏蒙路隸屬於雲南行省，并且下詔書告訴烏蒙路總管阿牟設置驛站，修理整治道路，其所有事務都要聽從行省平章賽典赤的指揮約束。朝廷設立川蜀水上驛站，從叙州至荆南府。己亥，江東道按察使阿八赤要求得到江東宣慰使吕文焕的金銀器皿以及房舍子女，没有得逞，他誣陷吕文焕私藏兵器甲杖。皇帝詔令行御史臺大夫相威追問，事情搞清楚了，罷免了阿八赤的官職。辛亥，皇帝任命張留孫爲江南各路道教都提點，賜予拱衛直都指揮使司的官員以及所屬的四百五十人二千零六十錠錢鈔。

六月乙卯，改西番李唐城爲李唐州。庚申，敕博兒赤、答剌赤及司糧、司幣等官并勿授符，已授者收之。壬戌，賜瀘州降臣薛旺等鈔有差。丙寅，以江南防拓關隘一十三所設官太冗，選軍民官廉能者各一人分領。升濟南府爲濟南路，降西凉府爲西凉州。丁卯，置甘州和糴提舉司，以備給軍餉、賑貧民。甲戌，詔汰江南冗官。江南元設淮東、湖南、隆興、福建四省，以隆興并入福建。其宣慰司十一道，除額設員數外，餘并罷去，仍削去各官舊帶相衔。罷茶運司及營田司，以其事隸本道宣慰司。罷漕運司，以其事隸行中書省。各路總管府依驗户數多寡，以上中下三等設官。宋故官應入仕者，付吏部録用。以史塔剌渾、唐兀帶驟升執政，忙古帶任無爲軍達魯花赤，復遥領黄州宣慰使，并罷之。時淮西宣慰使昂吉兒入覲，言江南官吏太冗，故有是命。帝諭昂吉兒曰："宰相明天道、

六月乙卯，朝廷改西番李唐城爲李唐州。庚申，皇帝命令厨師、掌酒者以及管糧、管錢的官員都不授予符信，已經授予的要收回。壬戌，皇帝賜給瀘州降臣薛旺等數量不等的錢鈔。丙寅，因爲江南地區負責堤防、拓荒、關隘的十三個機關所設置的官員太多，朝廷挑選軍官、文官廉潔賢能的各一人分别負責管理。朝廷將濟南府升格爲濟南路，將西凉府降格爲西凉州。丁卯，朝廷設置甘州和糴提舉司，以備供給軍餉、賑濟貧民。甲戌，皇帝下令淘汰江南地區多餘的官員。江南地區原來設有淮東、湖南、隆興、福建四省，現將隆興并入福建省。江南地區在十一道所設置的宣慰使司，除名額規定設置的官員數目外，其餘的都予以罷免，依舊免去各位官員原來帶有的丞相一級的官銜。撤銷茶運司和營田司，將這兩個部門的業務隸屬於其所在道的宣慰司。撤銷漕運司，將它的業務隸屬於行中書省。各路的總管府根據檢查户數的多少，分上中下三等設置官員。宋朝原來的官員應該做官的，交由吏部録用。由於史塔剌渾、唐兀帶驟然被提升執掌政務，忙古帶任無爲軍達魯花赤，又有黄州宣慰使的名譽官銜，一并將他們免職。當時淮西宣慰使

察地理、盡人事，能兼此三者，乃爲稱職。爾縱有功，宰相非可覬者。回回人中阿合馬才任宰相，阿里年少亦精敏，南人如吕文焕、范文虎率衆來歸，或可以相位處之。”又顧謂左右曰：“汝可諭姚樞等，江南官吏太冗，此卿輩所知，而皆未嘗言，昂吉兒乃爲朕言之。”近侍劉鐵木兒因言：“阿里海牙屬吏張鼎，今亦參知政事。”詔即罷去。遂命平章政事哈伯等諭中書省、樞密院、御史臺：“翰林院及諸南儒今爲宰相、宣慰，及各路達魯花赤佩虎符者，俱多謬濫，其議所以減汰之者。凡小大政事，順民之心所欲者行之，所不欲者罷之。”乙亥，敕省、院、臺諸司，應聞奏事必由起居注。丁丑，太廟殿柱朽腐，命太常少卿伯麻思告于太室，乃易之。戊寅，全州西延溪洞猺蠻二十所内附。己卯，發蒙古軍千人從江東宣慰使張弘範由海道討宋餘衆。參知政事蒙古帶請頒詔招宋廣王昺及張世傑等，不從。庚辰，處州張三八、章焱、季文龍等爲亂，行省遣宣慰使謁只里率兵討之。辛巳，達實都收括中興等路闌遺。安南國王陳光昞遣使奉表來貢。

昂吉兒入朝覲見皇帝，説江南地區的官吏太多，所以有了皇帝這道命令。皇帝告訴昂吉兒説：“宰相明白天道、察知地理、最大限度地辦好人世的各種事情，能够兼顧這三個方面的，纔算是稱職。你縱然有功，不可以企圖做宰相。回回人當中阿合馬的才能可以擔任宰相，阿里年輕而且精明聰敏，南人像吕文焕、范文虎率衆來歸降，或許可以用宰相之位來安排他們。”皇帝又回頭對侍臣説：“你們可以告訴姚樞等，江南地區的官吏太多，這是你們這些人所知道的，而都没有談論過，昂吉兒纔爲朕説了這一問題。”近臣劉鐵木兒於是説：“阿里海牙手下的吏員張鼎，如今也成了參知政事。”皇帝命令立即將張鼎罷免。皇帝於是詔令平章政事哈伯等告諭中書省、樞密院、御史臺：“翰林院以及諸位南方的儒生今天做宰相、宣慰使，以及各路達魯花赤佩帶虎符的，大都是錯誤地薦舉和多餘的，商議一下如何裁減這些官員。一切大小政事，符合老百姓心中所想的就去做，老百姓所不願意的就不做。”乙亥，皇帝命令中書省、樞密院、御史臺各部門，應該奏明皇上的事，必須記入起居注。丁丑，太廟大殿的柱子朽爛了，皇帝命令太常少卿伯麻思在祖廟的太室向祖宗祭告，這纔更换了。戊寅，全州西延溪洞瑶蠻二十處歸順朝廷。己卯，皇帝派蒙古軍千人跟隨江東宣慰使張弘範由海路討伐宋朝餘下的人馬。參知政事蒙古帶請求皇帝頒布詔書招降宋朝的廣王趙昺以及張世傑等，皇帝不同意。庚辰，處州張三八、章焱、季文龍等作亂，行中書省派宣慰使謁只里率兵討伐。辛巳，達實都收括中興等路流散人口和無主牲畜物品。安南國王陳光昞派使臣捧着奏章來進貢。

秋七月壬午朔，湖南制置張烈良、提刑劉應龍與周隆、賀十二起兵，行省調兵往討，獲周隆、賀十二，斬之。烈良等舉家及餘兵奔思州烏羅洞，爲官軍所襲，二人皆戰死。甲申，賜親王愛牙赤所部建都戍軍貧乏者鈔千二百七十七錠。行御史臺增設監察御史四員。江南湖北道、嶺

秋七月壬午初一，湖南制置張烈良、提刑劉應龍與周隆、賀十二起兵造反，行中書省調兵前往討伐，捉住了周隆、賀十二，將他們斬首。張烈良等全家以及殘餘的士兵逃向思州烏羅洞，遭到官軍的襲擊，兩個人都戰死了。甲申，皇帝賜給親王愛牙赤所屬的戍守建都軍隊中貧窮者一千二百七十七錠錢鈔。行御史臺增設了四名監察御史。江南湖北道、嶺南廣西道、福建廣東道

南廣西道、福建廣東道并增設提刑按察司。乙酉，改江南諸路總管府爲散府者七、爲州者一，散府爲州者二。丙戌，以江南事繁，行省官未有知書者，恐於吏治非便，分命崔斌至揚州行省，張守智至潭州行省。丁亥，詔虎符舊用畏吾字，今易以國字。癸巳，以塔海征夔軍旅之還戍者，及揚州、江西舟師，悉付水軍萬户張榮實將之，守禦江口。丙申，以右丞塔出、左丞吕師夔、參知政事賈居貞行中書省事于贛州，福建、江西、廣東皆隸焉。丁酉，賜江西軍與張世傑力戰者三十人，各銀五十兩。以江西參知政事李恒爲都元帥，將蒙古、漢軍征廣。命揚州行中書省分軍三千付李恒。復上都守城軍二千人爲民。壬寅，改鑄高麗王王愖駙馬印。丙午，改開元宣撫司爲宣慰司，太倉爲御廩，資成庫爲尚用監，皮貨局入總管府。定江南俸禄職田。戊申，濮州蝗。己酉，禁使人經行納憐驛。辛亥，改京兆府爲安西府。詔江南、浙西等處毋非理征科擾民。建漢祖天師正一祠於京城。以參知政事李恒爲蒙古、漢軍都元帥，忙古帶爲福建路宣慰使，張榮實、張鼎并爲湖北道宣慰使，也的迷失爲招討使。

八月壬子朔，追毁宋故官所受告身。以嘉定、重慶、夔府既平，還侍衛親軍歸本司。遣禮部尚書柴椿等使安南國，詔切責之，仍俾其來朝。丁巳，沿海經略司、行左副都元帥劉深言："福州安撫使王積翁既已降附，復通謀於張世傑。"積翁上言："兵力單弱，若不暫從，恐爲闔郡生靈之患。"詔原其罪。壬戌，有首高興匿宋金者，詔置勿問。兩淮運糧五萬石賑泉州軍民。乙丑，濟南總管張宏以

都增設了提刑按察司。乙酉，朝廷將江南地區各路總管府改爲散府的有七處，改爲州的有一處，將散府改爲州的有兩處。丙戌，因爲江南地區政事繁多，行中書省官員中有没有讀過書的，恐怕不利於吏治，皇帝分别命令崔斌到揚州行中書省，張守智到潭州行中書省。丁亥，皇帝命令：虎符原來用的是畏吾文，現在改用蒙古文。癸巳，皇帝將塔海率領的征討夔州路的軍隊中返回戍守的部隊，以及揚州、江西的水師，都交由水軍萬户張榮實指揮，守衛長江口。丙申，皇帝命令右丞塔出、左丞吕師夔、參知政事賈居貞在贛州行使中書省的職權，福建、江西、廣東都歸其管轄。丁酉，皇帝賞賜江西軍隊中同張世傑奮力戰鬥的三十人，每人賞銀五十兩。任命江西參知政事李恒爲都元帥，指揮蒙古族、漢族軍隊征討廣州。命令揚州行中書省分出軍隊三千人交給李恒。將上都守城的二千名軍人復員爲平民。壬寅，朝廷改鑄高麗王王愖駙馬的官印。丙午，朝廷改開元宣撫司爲宣慰司，太倉爲御廩，資成庫爲尚用監，將皮貨局并入總管府。確定江南地區官員的俸禄職田。戊申，濮州發生蝗災。己酉，禁止使者經過納憐驛。辛亥，朝廷改京兆府爲安西府。皇帝命令江南、浙西等地不准無理徵收賦税攪擾百姓。朝廷在京城建立漢祖天師正一祠。皇帝任命參知政事李恒爲蒙古、漢軍都元帥，忙古帶爲福建路宣慰使，張榮實、張鼎同爲湖北道宣慰使，也的迷失爲招討使。

八月壬子初一，朝廷追回并銷毁宋朝原來官員所接受的授官告身。因爲嘉定、重慶、夔府已經平定下來，將侍衛親軍重新歸於所屬的都指揮使司。皇帝派遣禮部尚書柴椿等出使安南國，命令使臣嚴厲責備安南，仍讓他們來朝拜皇帝。丁巳，沿海經略司、行左副都元帥劉深説："福州安撫使王積翁既然已經投降歸附，却又與張世傑勾結密謀。"王積翁上書説："兵力薄弱，如果不暫時服從張世傑，恐怕會給全郡百姓帶來禍患。"皇帝命令原諒他的罪過。壬戌，有人告發高興藏匿宋朝的黄金，皇帝詔令將此事擱置不要追究。

代輸民賦，嘗貸阿里、阿答赤等銀五百五十錠，不能償，詔依例停徵。辛未，復給漳州安撫使沈世隆家貲。世隆前守建寧府，有郭贊者受張世傑檄，誘世隆，世隆執贊斬之。蒙古帶以世隆擅殺，籍其家。帝曰："世隆何罪？其還之。"仍授本路管民總管。中書省臣言："近有旨追諸路管民官所授金虎符，其江南降臣宜仍所授。"從之。制封泉州神女號護國明著靈惠協正善慶顯濟天妃。甲戌，安西王相府言："川蜀悉平，城邑山寨洞穴凡八十三，其渠州禮義城等處凡三十三所，宜以兵鎮守，餘悉撤毀。"從之。己卯，初立提刑按察司于畏吾兒分地。庚辰，以四川平，勞賞軍士鈔二萬一千三百三十九錠。辛巳，升洺磁爲廣平府路。監察御史韓旹劾同知大都路總管府事舍里甫丁毆部民至死，詔杖之，免其官，仍籍没家貲十之二。詔行中書省唆都、蒲壽庚等曰："諸蕃國列居東南島嶼者，皆有慕義之心，可因蕃舶諸人宣布朕意。誠能來朝，朕將寵禮之。其往來互市，各從所欲。"詔諭軍前及行省以下官吏撫治百姓，務農樂業。軍民官毋得占據民産，抑良爲奴。以中書左丞董文炳僉書樞密院事，參知政事唆都、蒲壽庚并爲中書左丞。

兩淮地區運送糧食五萬石救濟泉州軍民。乙丑，濟南總管張宏因爲代替民衆繳納賦税，曾經向阿里、阿答赤借銀五百五十錠，無力償還，皇帝命令依照舊例停止徵收濟南地區的賦税。辛未，重新給漳州安撫使沈世隆家財。沈世隆原先守衛建寧府，有個叫郭贊的接受了張世傑的檄書，引誘沈世隆投降，沈世隆抓住郭贊，將其斬首。蒙古帶認爲沈世隆擅自殺人，没收了他的家産。皇帝説："世隆有什麽罪？將家産還給他。"仍舊任命他爲所在路的管民總管。中書省的大臣説："最近皇帝有旨追還所授給各路管民官的金虎符，江南地區歸降的大臣應該仍然允許保留所授給的虎符。"皇帝表示同意。皇帝命令封泉州神女號爲護國明著靈惠協正善慶顯濟天妃。甲戌，安西王相府説："川蜀都平定了，城池山寨洞穴共八十三處，其中渠州禮義城等地共有三十三處，應該派兵鎮守，其餘的撤銷毁掉。"皇帝表示同意。己卯，朝廷首次在分封給畏吾兒的土地上設立提刑按察司。庚辰，因爲平定了四川，皇帝慰勞賞賜給士兵二萬一千三百三十九錠錢鈔。辛巳，朝廷將洺磁升格爲廣平府路。監察御史韓旹彈劾同知大都路總管府事舍里甫丁毆打所管轄的平民致死，皇帝下令杖責舍里甫丁，罷免了他的官職，於是没收了他十分之二的家産。皇帝命令行中書省唆都、蒲壽庚等説："散居在東南海島上的各番國，都有仰慕大義之心，可以通過外國船舶上的人們宣布朕的意思。果然能够來朝拜，朕將給他們優寵禮遇。至於貿易往來，可以根據各自的需要。"皇帝下詔曉諭在軍前效役及行中書省以下的官吏安撫治理百姓，使他們從事農耕安居樂業。軍官和文官不得占據百姓財産，强迫平民爲奴隸。任命中書左丞董文炳爲僉書樞密院事，參知政事唆都、蒲壽庚同爲中書左丞。

九月壬午朔，敕以總管張子良所簽軍二千二百人爲侍衛軍，俾張亨、陳瑾領之。癸未，省東西川行樞密院，其成都、潼川、重慶、利州四處皆設宣慰司。詔分揀諸路所括軍，驗事力乏絶者爲民，其恃權豪避役者復

九月壬午初一，皇帝命令將總管張子良所强行徵收的軍人二千二百人作爲侍衛軍，讓張亨、陳瑾指揮。癸未，朝廷撤銷了東西川行樞密院，其所屬的成都、潼川、重慶、利州四處都設置宣慰司。皇帝命令分别揀選各路所檢括來的軍隊，查明家中缺乏勞力的恢復爲平民，那些倚仗權勢

爲兵。所遣分揀官及本府州縣官，能核正無枉者，升爵一級。又減至元九年所括三萬軍半以爲民，其商户餘丁軍并除之。戊子，以征東元帥府治東京。庚寅，昭信達魯花赤李海剌孫言願同張弘略取宋二王，調漢軍、水軍俾將之。以中書左丞、行江東道宣慰吕文焕爲中書右丞。

逃避兵役的重新讓他們從軍。朝廷所派出的分揀官以及當地的府、州、縣官，能够核查正確没有徇情枉法的，提升爵位一級。又裁減至元九年檢括的三萬軍隊的一半，使之復員爲民，那些從商户檢括來的多餘的壯丁軍一起取消。戊子，皇帝命令征東元帥府治理東京。庚寅，昭信達魯花赤李海剌孫上奏説，願意同張弘略捉拿宋朝的二王，朝廷調集漢軍、水軍讓李海剌孫等率領。任命中書左丞、行江東道宣慰吕文焕爲中書右丞。

冬十月己未，享于太廟，常設牢醴外，益以羊、鹿、豕、蒲萄酒。庚申，車駕至自上都。辛酉，賑别十八里、日忽思等饑民鈔二千五百錠。分夔府漢軍二千、新軍一千付塔海將之。賜合答乞帶軍士馬價幣帛二千匹，其軍士力戰者賞賚有差。乙丑，正一祠成，詔張留孫居之。丁卯，弛山場樵采之禁。己巳，趣行省造海船付烏馬兒、張弘範，增兵四千俾將之。庚午，敕御史臺，凡軍官私役軍士者，視數多寡定其罪。詔："河西、西京、南京、西川、北京等處宣慰司案牘，宜依江南近例，令按察司磨照。"移河南河北道提刑按察司治南京。御史臺臣言："失里伯之弟阿剌與王權府等俘掠良民，失里伯縱弗問。及遣御史掾詰問，不伏。"詔執而鞫之。

冬十月己未，祭獻於太廟，除平常供放的牲畜酒品外，又增加了羊、鹿、猪、葡萄酒。庚申，皇帝由上都到達京城。辛酉，皇帝救濟别十八里、日忽思等地的飢民二千五百錠錢鈔。由夔府分出漢軍二千、新軍一千，交由塔海率領。賜給合答乞帶士兵的買馬錢幣帛二千匹，他手下的軍人奮力作戰的給數量不等的賞賜。乙丑，正一祠建成，命張留孫居住在那裏。丁卯，朝廷放寬了不准在山地打柴的禁令。己巳，皇帝催促行中書省建造海船交付烏馬兒、張弘範，增兵四千交由他們指揮。庚午，命令御史臺，凡是軍官私自役使士兵的，視其役使的數量多少定罪。下詔説："河西、西京、南京、西川、北京等處宣慰司的案卷文書，應該依照江南近來的條例，命令按察司加以檢查復核。"朝廷將河南河北道提刑按察司的官署移到南京。御史臺大臣説："失里伯的弟弟阿剌和王權府等擄掠良民，失里伯縱容而不追問。等到御史臺派屬員盤問，他不承認。"皇帝命令將其逮捕審問。

十一月庚辰朔，棗陽萬户府言："李均收撫大洪山寨爲宋朱統制所害。"命賜銀千兩賙其家。丁亥，以辰、沅、靖、鎮遠等郡與蠻獠接壤，民不安業，命塔海、程鵬飛并爲荆湖北道宣慰使，置司常德路，餘官屬留荆南府，供給糧食軍需。壬辰，江東道宣慰使囊加帶言："江南既平，兵民宜各置官屬。蒙古軍宜分屯大河南北，以餘丁編立部伍，絶其虜掠之患。分揀官僚，本以革阿合馬濫設之

十一月庚辰初一，棗陽萬户府説："李均在收復安撫大洪山寨時被宋朝的朱統制殺害。"皇帝命令賞賜白銀千兩周濟李均的家庭。丁亥，因爲辰州、沅州、靖州、鎮遠等郡與蠻僚接壤，人民不能安居樂業，皇帝命令塔海、程鵬飛同爲荆湖北道宣慰使，將宣慰使司設置在常德路，餘下的官員屬吏留在荆南府，供應糧食軍需品。壬辰，江東道宣慰使囊加帶説："江南已經平定，軍民應該各自設置官員屬吏。蒙古軍應該分别駐守在黄河南北，將餘下的成年男子收編建立隊伍，斷絶他們擄掠的禍患。分别選擇官僚，本來

弊，其將校立功者例行沙汰，何以勸後？新附軍士宜令行省賜其衣糧，無使闕乏。”帝嘉納之。徵宋相馬廷鸞、章鑑赴闕。甲午，開酒禁。復阿合馬子忽辛、阿散先等官。始忽辛等以崔斌論列而免，至是以張惠請，故復之。惠又請復其子麻速忽及其侄別都魯丁、苫思丁前職，帝疑惠，不從。敕已除官僚不之任者，除名爲農。丁酉，召陳巖入覲。己亥，貸侍衛軍屯田者鈔二千錠市牛具。辛丑，建寧政和縣人黄華，集鹽夫，聯絡建寧、括蒼及畲民婦自稱許夫人爲亂，詔調兵討之。丁未，行中書省自揚州移治杭州。立淮東宣慰司于揚州，以阿剌罕爲宣慰使。詔諭沿海官司通日本國人市舶。以參知政事程鵬飛行荆湖北道宣慰使。

是用以革除阿合馬濫設官員的弊政。那些立過軍功的將校，按照常例淘汰，怎麽能够勉勵以後的人？新近投降的士兵，應該命令行中書省賜給他們衣服、糧食，不要使他們缺乏。”皇帝贊賞并采納了他的意見。皇帝徵召宋朝丞相馬廷鸞、章鑑到皇宫。甲午，朝廷解除酒禁。恢復了阿合馬之子忽辛、阿散先等的官職。最初忽辛等人因爲崔斌的論次評定而被罷免，到現在由於張惠的請求，所以恢復了他們的官職。張惠又請求皇帝恢復阿合馬的兒子麻速忽以及他的侄子别都魯丁、苫思丁從前的職位，皇帝懷疑張惠，不聽從他的意見。皇帝命令，已經獲得任命的官僚不去上任的，除名後令他務農。丁酉，召陳巖進宫朝見皇帝。己亥，朝廷借給侍衛軍屯田的軍人二千錠錢鈔購買耕牛農具。辛丑，建寧路政和縣人黄華，集合鹽夫，聯絡建寧縣、括蒼地區以及自稱爲許夫人的畲族婦女造反，皇帝命令調兵討伐。丁未，行中書省將治所從揚州移到杭州。朝廷在揚州設立淮東宣慰司，由阿剌罕擔任宣慰使。皇帝下詔曉諭沿海官府可與日本國人互通貿易。皇帝命令參知政事程鵬飛兼任荆湖北道宣慰使。

閏月庚戌朔，羅氏鬼國主阿榨、西南蕃主韋昌盛并内附。詔阿榨、韋昌盛各爲其地安撫使，佩虎符。辛亥，太白、熒惑、填星聚于房。甲寅，幸光禄寺。丙辰，詔禿魯赤同潭州行省官一員，察戍還病軍所過州縣，不加顧恤者按之。甲子，發蒙古、漢軍都元帥張弘範攻漳州，得山寨百五十、户百萬一。是日，諜報文天祥見屯潮陽港，亟遣先鋒張弘正、總管囊加帶率輕騎五百人，追及于五坡嶺麓中，大敗之，斬首七千餘，執文天祥及其將校四人赴都。

閏十一月庚戌初一，羅氏鬼國國王阿榨、西南蕃首領韋昌盛一同歸順朝廷。皇帝任命阿榨、韋昌盛各自爲所在地區的安撫使，佩帶虎符。辛亥，太白、熒惑、土星聚於房宿。甲寅，皇帝駕臨光禄寺。丙辰，皇帝命令禿魯赤與潭州行中書省官員一名，調查戍邊後返回的有病兵士所路過的州、縣，對有病兵士不給照顧救濟的要加以審問。甲子，皇帝派遣蒙古、漢軍都元帥張弘範攻打漳州，奪得一百五十座山寨、一百零一萬民户。當天，間諜報告説文天祥正屯兵於潮陽港，張弘範急忙派遣先鋒張弘正、總管囊加帶率領輕騎兵五百人，在五坡嶺的山麓追上了文天祥的部隊，將他們打得大敗，斬首七千多，抓獲文天祥及其將校四人押解去京師。

十二月己卯朔，僉書西川行樞密院昝順招誘都掌蠻夷及其屬百一十人内附，以其長阿永爲西南番蠻安撫使，得蘭紐爲都掌蠻安撫使，賜虎

十二月己卯初一，僉書西川行樞密院昝順招撫誘導都掌蠻夷及他的屬下一百一十人歸順朝廷，皇帝任命都掌蠻首領阿永爲西南番蠻安撫使，得蘭紐爲都掌蠻安撫使，賜給虎符，其餘的

符，餘授宣敕、金銀符有差。庚辰，思州安撫使田景賢、播州安撫使楊邦憲請歸宋舊借鎮遠、黄平二城，仍徹戍卒，不允。景賢等請降詔禁戍卒毋擾思、播之民，從之。鴨池等處招討使欽察所領南征新軍，不能自贍者千人，命屯田于京兆。乙酉，伯顏以渡江收撫沙陽、新城、陽羅堡、閩、浙等郡獲功軍士及降臣姓名來上。詔授虎符者入覲，千户以下并從行省授官。丙戌，揚州行省上將校軍功凡百三十四人，授官有差。丙申，從播州安撫楊邦憲請，以鼎山仍隸播州。庚子，敕長春宫修金籙大醮七晝夜。丙午，禁玉泉山樵采漁弋。戊申，以敘州等處秃老蠻殺使臣撒里蠻，命發兵討之。封伯夷爲昭義清惠公，叔齊爲崇讓仁惠公。以十六年曆日賜高麗。海州贛榆縣雹傷稼，免今年田租。南寧、吉陽、萬安三郡内附。開成路置屯田總管府，廣安縣隸之；臨淄、臨朐、清河復爲縣。導肥河入于鄗，淤陂盡爲良田。會諸王于大都，以平宋所俘寶玉器幣分賜之，賜諸王等金、銀、幣、帛如歲例。

授朝廷宣敕、金銀符信不等。庚辰，思州安撫使田景賢、播州安撫使楊邦憲請求歸還原來從宋朝手中借得的鎮遠、黄平兩座城池，依舊撤除守軍，皇帝不答應。田景賢等請求降旨禁止守軍騷擾思州、播州的百姓，皇帝同意了他們的意見。鴨池等處招討使欽察所率領的南征新軍，不能自己供應給養的有一千人，皇帝命令他們在京兆屯田。乙酉，伯顏將渡江攻下沙陽、新城、陽羅堡、閩、浙等郡立功的軍人和降臣的姓名上報朝廷。皇帝命令授予虎符的進京朝見，千户以下都由行中書省授給官職。丙戌，揚州行中書省上報將校立下軍功者共一百三十四人，皇帝授給他們大小不等的官職。丙申，朝廷聽從了播州安撫楊邦憲的請求，將鼎山仍然隸屬播州。庚子，皇帝命令長春宫作金籙大醮道場七晝夜。丙午，朝廷禁止在玉泉山地區打柴、捕魚捕鳥。戊申，因爲敘州等處秃老蠻殺害了使臣撒里蠻，皇帝命令派兵討伐。皇帝封伯夷爲昭義清惠公，封叔齊爲崇讓仁惠公。皇帝將至元十六年的曆書賜給高麗。海州贛榆縣冰雹毁壞莊稼，朝廷免除當年的田租。南寧、吉陽、萬安三郡歸順朝廷。朝廷在開成路設置屯田總管府，廣安縣隸屬於它；將臨淄、臨朐、清河恢復爲縣；引肥河水入鄗，淤塞的池塘都變成了良田。皇帝於大都會集諸王，將掃平宋朝所繳獲的珍寶、珠玉、器皿、幣帛賜給他們，依照每年的慣例賜給親王們金、銀、幣帛。

是歲，西京奉聖州及彰德等處水旱民饑。賑米八萬八百九十石、粟三萬六千四十石、鈔二萬四千八百八十錠有奇。斷死罪五十二人。

這一年，西京奉聖州和彰德等地發生水旱災害，百姓們忍飢挨餓。朝廷救濟災民八萬零八百九十石米、三萬六千零四十石穀子、二萬四千八百八十多錠錢鈔。判决死刑犯人五十二名。

十六年春正月己酉朔，高麗國王王愖遣其僉議中贊金方慶來賀，兼奉歲幣。壬子，罷五翼探馬赤重役軍。癸丑，汪良臣言："西川軍官父死子繼，勤勞四十年，乞顯加爵秩。"詔從其請。詔以海南、瓊崖、儋、萬諸郡俱平，令阿里海牙入覲。瀘州降臣趙金、吴大才、袁禹繩等從征重慶，

至元十六年春正月己酉初一，高麗國國王王愖派他的僉議中贊金方慶來朝賀，并奉上每年應進貢的財物。壬子，皇帝撤銷五翼探馬赤重役軍。癸丑，汪良臣説："西川的軍官父親死了由兒子繼任，勤勞了四十年，請求朝廷給他們大幅度地提升爵位和官品。"皇帝命令朝廷接受汪良臣的請求。皇帝下詔書説，由於海南、瓊崖、儋、萬各郡都已平定，命令阿里海牙進京朝見。

其家屬爲叛者所殺，詔賜鈔有差，仍以叛者妻孥付金等。敕高麗國置大灰艾州、東京、柳石、孛落四驛。甲寅，無籍軍侵掠平民，而諸王只必帖木兒所部爲暴尤甚，命捕爲首者置之法。敕移贛州行省還隆興。高麗國來獻方物。辛酉，合州安撫使王立以城降。先是，立遣間使降安西王相李德輝，東川行院與德輝争功。德輝單舸至城下，呼立出降，川蜀以平。東川行院遂言立久抗王師，嘗指斥憲宗，宜殺之。樞密院以其事聞，而降臣李諒亦訟立前殺其妻子，有其財物。遂詔殺立，籍其家貲償諒。既而安西王具立降附本末來上，且言東川院臣憤李德輝受降之故，誣奏誅立。樞密院臣亦以前奏爲非。帝怒曰："卿視人命若戲耶！前遣使計殺立久矣，今追悔何及？卿等妄殺人，其歸待罪。"斥出之。會安西王使再至，言未殺立。即召立入覲，命爲潼川路安撫使，知合州事。壬戌，分川蜀爲四道：以成都等路爲四川西道，廣元等路爲四川北道，重慶等路爲四川南道，順慶等路爲四川東道，并立宣慰司。賞重慶等處從征蒙古、漢軍鈔三萬九千九百五十一錠。改播州鼎山縣爲播川縣。丁卯，賜參知政事昝順田民百八十户於江津縣。戊辰，立河西屯田，給耕具，遣官領之。甲戌，張弘範將兵追宋二王至崖山寨。張世傑來拒戰，敗之，世傑遁去。廣王昺偕其官屬俱赴海死，獲其金寶以獻。丙子，詔諭乂巴、散毛等四洞番蠻酋長使降。以中書右丞别乞里迷失同知樞密院事。禁中書省文册奏檢用畏吾字書。賜異樣等局官吏工匠銀二千兩。賜皇子奥魯赤及諸王拜答罕下軍士與思州田師賢所部軍衣服及鈔

瀘州降臣趙金、吴大才、袁禹繩等跟隨朝廷的部隊征討重慶，他們的家屬被叛徒殺害，皇帝命令賜給他們數量不等的錢鈔，依舊將叛徒們的妻子、兒女交給趙金等人。皇帝命令高麗國設置大灰艾州、東京、柳石、孛落四個驛站。甲寅，無籍軍侵擾掠奪平民，而諸王只必帖木兒所指揮的部隊幹出的暴行尤其厲害，皇帝命令逮捕爲首者依法處治。皇帝命令將贛州行中書省官署移回到隆興。高麗國來獻土特產。辛酉，合州安撫使王立以城投降。在此之前，王立派遣密使投降了安西王相李德輝，東川行樞密院與李德輝争功。李德輝單獨乘一隻船到達城下，呼叫王立出來投降，川蜀因此平定下來。東川行樞密院於是説王立長久地對抗朝廷大軍，曾經指斥憲宗，應該殺掉。樞密院將王立的事情報告了皇帝，而降臣李諒也控告王立以前殺了他的妻子兒女，占有了他的財物。皇帝於是下令處死王立，没收他的家産賠償李諒。不久安西王開列了王立投降歸順的始末詳情來奏明皇帝，并且説明了東川行樞密院大臣惱怒李德輝接受降臣的原因，誣陷上奏誅殺王立。樞密院的大臣也認爲以前的奏章是錯誤的。皇帝憤怒地説："你們把人命看作兒戲嗎！先前派出的使臣謀算殺死王立很長時間了，今天後悔有什麽用呢？你們亂殺人，回去等待治罪吧。"皇帝將他們趕了出去。恰好安西王的使者又到了，説没有處死王立。皇帝立即召王立進京朝見，任命他爲潼川路安撫使，合州知事。壬戌，朝廷分川蜀爲四道：以成都等路爲四川西道，廣元等路爲四川北道，重慶等路爲四川南道，順慶等路爲四川東道，并且設立宣慰司。皇帝賞賜重慶等處跟隨征討的蒙古軍、漢軍三萬九千九百五十一錠錢鈔。朝廷將播州鼎山縣改爲播川縣。丁卯，皇帝將江津縣一百八十户民户及其土地賞賜給參知政事昝順。戊辰，朝廷在河西設立屯田，給農具，派遣官員負責管理。甲戌，張弘範率兵追擊宋朝二王到崖山寨。張世傑前來拒戰，張弘範擊敗了他，張世傑逃走。廣王趙昺與他的屬吏們一起投海而死，張弘範繳獲了廣王的金銀寶物獻給皇帝。丙子，皇帝下詔曉諭乂巴、散

有差。

二月戊寅朔，祭先農于籍田。壬午，升溧陽州爲路。遣使訪求通皇極數番陽祝泌子孫，其甥傅立持泌書來上。撥民萬户隸明里淘金。以江南漕運舊米賑軍民之饑者。癸未，增置五衛指揮司。詔遣塔黑麻合兒、撒兒答帶括中興户。太史令王恂等言："建司天臺于大都，儀象圭表皆銅爲之，宜增銅表高至四十尺，則景長而真。又請上都、洛陽等五處分置儀表，各選監候官。"從之。甲申，平章阿里伯乞行中書省檢核行御史臺文案，且請行臺呈行省，比御史臺呈中書省例，從之。以征日本，敕揚州、湖南、贛州、泉州四省造戰船六百艘。移紹興宣慰司于處州。己丑，調潭州行省軍五千戍沿海州郡。庚寅，張弘範以降臣陳懿兄弟破賊有功，且出戰船百艘從征宋二王，請授懿招討使兼潮州路軍民總管，及其弟忠、義、勇三人爲管軍總管；十夫長塔剌海獲文天祥有功，請授管軍千户，佩金符。并從之。壬辰，詔諭宗師張留孫悉主淮東、淮西、荆襄等處道教。乙未，玉速帖木兒言："行臺文卷令行省檢核，於事不便。"詔改之。其運司文卷聽御史臺檢核。饒州路達魯花赤玉古倫擅用羡餘糧四千四百石，杖之，仍没其家。詔湖南行省於戍軍還途，每四五十里立安樂堂，疾者醫之，饑者廩之，死者藁葬之，官給其需。遣官核實益都、淄萊、濟南逃亡民地之爲行營牧地者。禁諸奥魯及漢

毛等四洞蠻夷的酋長，讓他們投降。任命中書右丞別乞里迷失爲同知樞密院事。禁止中書省的文書、簿册、奏章封檢用畏吾文字書寫。賞賜異樣局等部門的官吏工匠二千兩銀。賞賜皇子奥魯赤以及諸王拜答罕以下的兵士與思州田師賢所指揮的部隊數量不等的衣服和錢鈔。

二月戊寅初一，皇帝在籍田祭祀先農。壬午，朝廷將溧陽州升格爲路。皇帝派使者訪求通曉治亂命定之數的番陽縣祝泌的子孫，他的外甥傅立拿着他的書來獻給皇帝。朝廷調撥民户一萬隸屬於明里用於淘金。皇帝用由江南通過水道運來的陳米救濟軍民之中挨餓的人。癸未，朝廷增設五衛指揮司。下詔派遣塔黑麻合兒、撒兒答帶搜求中興的民户。太史令王恂等説："在大都建立司天臺，觀測天象的圭表都是用銅製造的，應該將銅表增高至四十尺，那麽日影就會長而且清晰。又請在上都、洛陽等五處分别設置儀器圭表，分别選派監候官。"皇帝同意了他們的請求。甲申，平章阿里伯請求皇帝令行中書省檢查復核行御史臺的公文案卷，并且請求皇帝令行御史臺比照御史臺呈送公文案卷給中書省的成例，將公文案卷呈送給行中書省，皇帝同意了他的請求。因爲征討日本，皇帝命令揚州、湖南、贛州、泉州四省建造戰船六百艘。朝廷將紹興宣慰司的官署移到處州。己丑，皇帝抽調潭州行省的五千名軍人駐守沿海州郡。庚寅，張弘範因降臣陳懿兄弟攻破盜賊有功，并且獻出戰船百艘跟隨征討宋朝二王，請求皇帝任命陳懿爲招討使兼潮州路軍民總管，以及任命他的弟弟陳忠、陳義、陳勇三人爲管軍總管；十夫長塔剌海抓獲文天祥有功，張弘範請求皇帝任命他爲管軍千户，佩帶金符。皇帝全部同意了他的請求。壬辰，皇帝下詔曉諭宗師張留孫主持全部淮東、淮西、荆襄等處的道教。乙未，玉速帖木兒説："行御史臺的公文案卷讓行中書省檢查復核，於事不妥。"皇帝命令更改這條規定。轉運司的公文案卷由御史臺檢查復核。饒州路達魯花赤玉古倫擅自使用了賦税盈餘的糧食四千四百石，施以杖刑，依舊没收了他的家産。命令湖南行中書省在戍邊部隊返回的

人持弓矢，其出征所持兵仗，還即輸之官庫。壬寅，賜太史院銀一千七十八兩。癸卯，發嘉定新附軍千人屯田脱里北之地。甲辰，升大都兵馬都指揮使司秩四品。詔大都、河間、山東管鹽運司并兼管酒、醋、商税等課程。中書省臣請以真定路達魯花赤蒙古帶爲保定路達魯花赤，帝曰："此正人也，朕將别以大事付之。"賞汪良臣所部蒙古、漢軍收附四川功鈔五萬錠。命嘉定以西新附州郡及田、楊二家諸貴官子，俱充質子入侍。車駕幸上都。乙巳，命同知太史院事郭守敬訪求精天文曆數者。西蜀四川道立提刑按察司。丙午，遣使代祀岳瀆后土。詔河南、西京、北京等路課程，令各道宣慰司領之。賞西川新附軍鈔三千八百五十錠。以斡端境内蒙古軍耗乏，并漢軍、新附軍等，賜馬牛羊及馬驢價鈔、衣服、弓矢、鞍勒各有差。

途中，每四五十里設立一所安樂堂，有病的給他們醫治，飢餓的發給他們糧食，死亡的將他們草草埋葬，由政府給費用。皇帝派遣官員去核實益都、淄萊、濟南逃亡民户的土地有被占用爲行營牧場的情況。禁止各個奥魯以及漢族人携帶弓箭，他們出征時所携帶的武器，返回後要立即送交官庫。壬寅，皇帝賜給太史院銀一千零七十八兩。癸卯，派遣嘉定新歸附的兵卒一千人到脱里北這個地方屯田。甲辰，將大都兵馬都指揮使司的官秩升格爲正四品。命令大都、河間、山東管鹽運司都要兼管酒税、醋税、商業税等項税收。中書省大臣請求皇帝任命真定路達魯花赤蒙古帶爲保定路達魯花赤，皇帝説："這是個正直的人，朕將另有大事交托給他。"獎賞汪良臣所指揮的蒙古、漢軍收附四川的功勞五萬錠錢鈔。命令嘉定以西新近歸順的州郡以及田、楊二家各位高官的兒子，都要充當人質進京侍奉皇帝。皇帝巡幸上都。乙巳，皇帝命令同知太史院事郭守敬訪求精於天文曆數的人。在西蜀四川道設立提刑按察司。丙午，皇帝派遣使臣代替他祭祀五岳四瀆和地神。命令河南、西京、北京等路的税收，由各道宣慰司管理。賞賜西川新歸順的軍隊三千八百五十錠錢鈔。因斡端境内蒙古軍的給養匱乏，加之有漢軍、新歸降的軍隊等，皇帝賜給他們馬匹、牛羊以及購買馬、驢的錢鈔、衣服、弓箭、馬鞍和馬絡頭，數量不等。

三月戊申朔，詔禁歸德、亳、壽、臨淮等處畋獵。庚戌，敕郭守敬繇上都、大都，歷河南府抵南海測驗晷景。壬子，囊加帶括兩淮造回回炮新附軍匠六百，及蒙古、回回、漢人、新附人能造炮者，俱至京師。庚申，給千户馬乃部下拔突軍及土渾川軍屯田牛具。丙寅，敕中書省，凡掾史文移稽緩一日二日者杖，三日者死。甲戌，潭州行省遣兩淮招討司經歷劉繼昌招下西南諸番，以龍方零等爲小龍蕃等處安撫使，仍以兵三千戍之。中書省下太常寺講究州郡社稷制

三月戊申初一，皇帝命令禁止歸德府、亳州、壽春府、臨淮縣等地打獵。庚戌，皇帝命令郭守敬從上都、大都，經河南府抵達南海測量檢驗圭表日影。壬子，囊加帶搜求的兩淮一帶能够造回回炮的新歸降的軍隊工匠六百人，以及蒙古、回回、漢人、新近歸降的人中能製造火炮的，都來到京師。庚申，朝廷給千户馬乃的部下拔突軍和土渾川軍屯田所需要的耕牛、農具。丙寅，皇帝命令中書省，凡是屬吏將公文耽擱一二天的處以杖刑，耽擱三天的處死。甲戌，潭州行中書省派遣兩淮招討司經歷劉繼昌招安了西南地區的諸番，朝廷以龍方零等爲小龍蕃等處安撫使，依舊用三千士兵駐守在那裏。中書省下令太

度，禮官折衷前代，參酌《儀禮》，定擬祭祀儀式及壇壝祭器制度，圖寫成書，名曰《至元州縣社稷通禮》，上之。以保定路旱，減是歲租三千一百二十石。

夏四月己卯，立江西榷茶運司及諸路轉運鹽使司、宣課提舉司。癸巳，以給事中兼起居注，掌隨朝諸司奏聞事。戊戌，以池州路達魯花赤阿塔赤戰功升招討使，兼本軍萬户。癸卯，填星犯鍵閉。乙巳，汪良臣言："昔昝順兵犯成都，掠其民以歸。今嘉定既降，宜還其民成都。"制曰可。敕以上都軍四千衛都城，凡他所來戍者皆遣歸。從唆都請，令泉州僧依宋例輸税，以給軍餉。詔諭揚州行中書省選南軍精鋭者二萬人充侍衛軍，并發其家赴京師，仍給行費鈔萬六千錠。大都等十六路蝗。

五月己酉，中書省請復授宣慰司官虎符，不允。又請各路設提舉、同提舉、副提舉各一員，專領課程，從之。辛亥，蒲壽庚請下詔招海外諸蕃，不允。詔諭漳、泉、汀、邵武等處暨八十四畲官吏軍民，若能舉衆來降，官吏例加遷賞，軍民按堵如故。以泉州經張世傑兵，減今年租賦之半。丙辰，以五臺僧多匿逃奴及逋賦之民，敕西京宣慰司、按察司搜索之。命畏吾界内計畝輸税。以各道按察司地廣事繁，并勸農官入按察司，增副使、僉事各一員，兼職勸農水利事。甲子，御史臺臣言："先是，省臣阿里伯言有罪者與臺臣相威同問，有旨從之。臣等謂行省斷罪以意出入，行臺何由舉正？宜從行省問訖，然後體察爲宜。"制曰可。高興侵用

常寺議論研究州、郡祭祀社稷的制度，禮官協調前代的各種觀點，參考《儀禮》，擬定祭祀的儀式以及祭壇祭器的制度，繪圖書寫成書，名字叫《至元州縣社稷通禮》，進獻給皇帝。因爲保定路發生旱災，朝廷這一年少徵收租糧三千一百二十石。

夏四月己卯，朝廷設置江西榷茶運司及諸路轉運鹽使司、宣課提舉司。癸巳，皇帝命令給事中兼任起居注，掌管隨朝各官署奏聞之事。戊戌，因池州路達魯花赤阿塔赤立有戰功，皇帝提升他爲招討使，兼本軍萬户。癸卯，鎮星侵犯鍵閉星。乙巳，汪良臣説："原先昝順的部隊進犯成都，擄掠了那裏的百姓回來。現在嘉定已經投降，應該讓那些老百姓返回成都。"皇帝下制書説可以。皇帝命令用上都的部隊四千人守衛都城，凡是其他地方來戍守的都讓他們返回原地。同意了唆都的請求，命令泉州的僧人依照宋朝的規定上交賦税，以供給軍餉。下詔曉諭揚州行中書省，挑選南軍中的精鋭者二萬人充當侍衛軍，并且派他們的家屬到京師，依舊發給他們路費一萬六千錠錢鈔。大都等十六個路發生蝗災。

五月己酉，中書省請求重新授給宣慰司官虎符，皇帝不同意。中書省又請求在各路設置提舉、同提舉、副提舉各一名，專管税收，皇帝同意。辛亥，蒲壽庚請求下詔招降海外諸蕃，皇帝不同意。皇帝下詔曉諭漳州、泉州、汀州、邵武等地以及八十四個畲族部落的官吏軍民，如果能够全體來降，官吏按照規定得到升遷獎賞，軍民像原先一樣安居樂業。由於泉州遭張世傑的兵禍，朝廷減徵當年一半的租賦。丙辰，因爲五臺山的僧人多有藏匿逃跑的奴隸和拖欠租賦的平民，皇帝命令西京宣慰司、按察司搜查那裏。命令在畏吾境内按照畝數繳納賦税。由於各道按察司地廣事多，朝廷將勸農官并入按察司，增加副使、僉事各一名，兼職勸勉農耕和水利事務。甲子，御史臺大臣説："在這之前，中書省大臣阿里伯説，與御史臺大臣相威共同審問有罪的人，皇帝有旨同意這種做法。臣等認爲行省斷罪是以主觀意志判斷是非曲直，行御史臺爲何提出糾

宋二王金三萬一千一百兩有奇、銀二十五萬六百兩，詔遣使追理。詔漣、海等州募民屯田，置總管府及提舉司領之。乙丑，敕江陵等路拔突户一萬，凡千户置達魯花赤一員，直隸省部。丙寅，敕江南僧司文移毋輒入遞。臨洮、鞏昌、通安等十驛，非有海青符不聽乘傳。丁卯，改雲南寶山、邑渠二縣爲州。己巳，詔沿路驛店民家，凡往來使臣不當乘傳者，毋給人畜飲食芻料。完都、河南七驛民貧乏，給其馬牛羊價鈔千八百錠。庚午，賜乃蠻帶戰功及攻圍重慶將士及宣慰使劉繼昌等鈔、衣服各有差。壬申，以吕虎來歸，授順慶府總管，佩虎符，仍賜鈔五十錠。徙丁子峪所駐侍衛軍萬人屯田昌平。癸酉，兀里養合帶言："賦北京、西京車牛俱至，可運軍糧。"帝曰："民之艱苦汝等不問，但知役民。使今年盡取之，來歲禾稼何由得種？其止之。"甲戌，給要束合所領工匠牛二千，就令運米二千石供軍。詔諭脱兒赤等管甘州路宣課，諸人毋或沮擾。潭州行省上言："瓊州宣慰馬旺已招降海外四州，尋有土寇黄威遠等四人爲亂，今已擒獲。"詔置之極刑。丙子，進封桑乾河洪濟公爲顯應洪濟公。命宗師張留孫即行宫作醮事，奏赤章于天，凡五晝夜。賜皇子奥魯赤、撥里答等及千户伯牙兀帶所部軍及和州站户羊馬鈔各有差。

正？應該由行省審問完畢，然後由行御史臺考核爲宜。"皇帝下令説可以。高興侵用了宋朝二王三萬一千一百多兩黄金、二十五萬零六百兩銀，皇帝下令派遣使臣追查審理。命令漣、海等州招募百姓屯田，設置總管府和提舉司管理。乙丑，皇帝命令在江陵等路的一萬拔突户，每千户設置達魯花赤一名，直接隸屬於中書省統領。丙寅，皇帝命令江南僧司的公文，不要動不動就入送朝廷。臨洮、鞏昌、通安等十個驛站，没有海青符的，不准乘坐驛站的車。丁卯，朝廷將雲南行省的寶山、邑渠二縣改爲州。己巳，皇帝命令沿路的驛站和開客店的人家，凡是來往使臣不應當乘坐驛車而乘坐的，不要給人和牲畜飲食草料。完都、河南七個驛站的民户貧困，朝廷給他們用來購買馬牛羊的錢鈔一千八百錠。庚午，皇帝賞賜乃蠻帶的戰功以及圍攻重慶的將士和宣慰使劉繼昌等數量不等的錢鈔、衣服。壬申，因吕虎來投降，皇帝任命他爲順慶府總管，佩帶虎符，并賜給他錢鈔五十錠。將駐守在丁子峪的萬名侍衛軍轉移到昌平屯田。癸酉，兀里養合帶説："給北京、西京的車輛和牛都到了，可以運送軍糧。"皇帝説："老百姓的艱苦你們不過問，衹知道役使百姓。如果今年把民力用盡了，明年莊稼怎麽種呢？你們停止這種做法。"甲戌，朝廷給予要束合所率領的工匠二千頭牛，即命令他們運米二千石供應軍隊。下詔曉諭脱兒赤等負責在甘州路宣告朝命徵收賦税，衆人不准進行破壞攪擾。潭州行省上奏説："瓊州宣慰使馬旺已經招降了海外四州，不久有土寇黄威遠等四人造反作亂，現在已經抓獲。"皇帝命令將他們處以死刑。丙子，皇帝進封桑乾河洪濟公爲顯應洪濟公。命令宗師張留孫到行宫作法事，奏赤色奏章於天，共五晝夜。賞賜數量不等的羊、馬、錢鈔給皇子奥魯赤、撥里答等和千户伯牙兀帶所指揮的部隊以及和州驛站的民户。

六月丁丑朔，阿合馬言："常州路達魯花赤馬恕告僉浙西按察司事高源不法四十事，源亦劾恕。"事聞，詔令廷辯。詔發新附軍五百人、蒙古

六月丁丑初一，阿合馬説："常州路達魯花赤馬恕控告僉浙西按察司事高源違法的事情四十件，高源也奏劾馬恕。"事情報告了皇帝，皇帝命令他們在朝廷上進行辯論。命令派遣新投降的

軍百人、漢軍四百人戍硐門、魚通、黎、雅。詔諭王相府及四川行中書省、四道宣慰司撫治播川、務川西南諸蠻夷，官吏軍民各從其俗，無失常業。壬午，以浙東宣慰使陳祐没王事，命其子夔爲管軍總管，佩虎符。甲申，宋張世傑所部將校百五十八人，詣瓊、雷等州來降。敕造戰船征日本，以高麗材用所出，即其地製之。令高麗王議其便以聞。乙酉，榆林、洪贊、刁窩，每驛益馬百五十、車二百，牛如車數給之。丙戌，左右衛屯田蝗蝻生。庚寅，升濟寧府爲路。壬辰，以參知政事、行河南等路宣慰使忽辛爲中書左丞，行中書省事。癸巳，以新附軍二萬分隸六衛屯田。徹里帖木兒言其部軍多爲盜劫掠貲財，有司不即理斷，乞遣官詰治，詔兀魯帶往治之。以不花行西川樞密院事，總兵入川，平宋諸城之未下者。仍令東川行樞密院調兵守釣魚山寨。西川既平，復立屯田。其軍官第功升擢，凡授宣敕、金銀符者百六十一人。詔以高州、筠連州騰川縣新附户於溆州等處治道立驛。雲南都元帥愛魯、納速剌丁招降西南諸國。愛魯將兵分定亦乞不薛。納速剌丁將大理軍抵金齒、蒲驃、曲蠟、緬國界内，招忙木、巨木秃等寨三百，籍户十一萬二百。詔定賦租，立站遞，設衛送軍。軍還，獻馴象十二。戊戌，改宣德府龍門鎮復爲縣。庚子，拘括河西、西番闌遺户。辛丑，以通州水路淺，舟運甚艱，命樞密院發軍五千，仍令食禄諸官雇役千人開浚，以五十日訖工。癸卯，以臨洮、鞏昌、通安等十驛歲饑，供役繁重，有質賣子女以供役者，命選官撫治之。甲辰，以襄陽屯田户四百代軍當驛役。

軍隊五百人、蒙古軍一百人、漢軍四百人駐守硐門、魚通、黎州、雅州。命令親王的相府和四川行中書省、四道的宣慰司安撫治理播川、務川西南諸蠻夷，那裏的官吏軍民各自遵從他們當地的風俗，不要喪失平時從事的工作。壬午，因爲浙東宣慰使陳祐爲皇帝的事業而死，皇帝任命他的兒子陳夔爲管軍總管，佩帶虎符。甲申，宋朝張世傑所率領的將校一百五十八人，到瓊州、雷州等地來投降。命令建造戰船征討日本，因爲高麗是造船的木料所出産的地方，便在那裏製造。命令高麗王議論此事是否方便上奏皇帝。乙酉，榆林、洪贊、刁窩，每個驛站增加馬一百五十匹、車二百輛，牛根據車輛的數目給他們。丙戌，在左衛和右衛屯田的地方出現了尚未長出翅膀的蝗蟲。庚寅，朝廷將濟寧府升格爲路。壬辰，皇帝任命參知政事、行河南等路宣慰使忽辛爲中書左丞，兼管中書省的事務。癸巳，皇帝命令新近投降的二萬名軍人分别隸屬於六衛進行屯田。徹里帖木兒説他所率領的部隊有許多被强盗劫掠了財物，有關官吏不立即審理斷案，請求派遣官員追查治罪，皇帝命令兀魯帶前往那裏處理這一案件。皇帝任命不花兼管西川樞密院的政事，總掌大軍進入西川，掃平宋朝各城中還未攻克的地方。仍命令東川行樞密院調兵守住釣魚山寨。西川平定之後，重新設立了屯田。入川部隊的軍官根據戰功的大小給以提升，得到皇帝宣敕、金銀符的總共有一百六十一人。下令讓高州、筠連州騰川縣新歸順的民户在溆州等地修整道路、建立驛站。雲南都元帥愛魯、納速剌丁招降了西南各國。愛魯帶兵平定了亦乞不薛。納速剌丁率領大理軍抵達金齒、蒲驃、曲蠟、緬國境内，招降了忙木、巨木秃等三百座寨子，將十一萬零二百民户登記造册。皇帝命令規定租賦，建立驛站，設立衛所護送軍隊。軍隊返回之後，獻給皇帝十二頭馴象。戊戌，朝廷重新將宣德府龍門鎮改爲縣。庚子，拘捕搜求河西、西番地區的闌遺民户。辛丑，因爲通州河道水淺，船舶運輸非常困難，皇帝命令樞密院調撥五千名士兵，依舊命令領取俸禄的各位官員雇傭役使千人開挖

賜征北諸郡蒙古軍闊闊八都等力戰有功者銀五十兩，戰歿者家給銀百兩，從行伍者鈔一錠，其餘衣物有差。禁伯顔察兒諸峪寨捕獵。詔免四川差税。以參知政事、行中書省事别都魯丁爲河南等路宣慰使，以阿合馬子忽辛爲潭州行省左丞，忽失海牙等并復舊職。占城、馬八兒諸國遣使以珍物及象犀各一來獻。賜諸王所部銀鈔、衣服、幣帛、鞍勒、弓矢及羊馬價鈔等各有差。五臺山作佛事。

疏浚，以五十天完工。癸卯，因爲臨洮、鞏昌、通安等十處驛站所在地年穀歉收，供養和役使的任務繁重，有爲了供養和役使而將子女抵押或出賣的，皇帝命令選派官員去安撫和治理。甲辰，朝廷以襄陽屯田户四百人代替軍隊去充當驛站的雜役。皇帝賞賜給征北的各郡蒙古軍闊闊八都等奮力作戰有功者五十兩銀，給戰死者的家屬一百兩銀，跟從這次北征的賞錢鈔一錠，其餘還賜給數量不等的衣物。禁止伯顔察兒各山寨捕獵。下令免除四川的勞役賦税。任命參知政事、行中書省事别都魯丁爲河南等路宣慰使，任命阿合馬之子忽辛爲潭州行省左丞，將忽失海牙等都官復原職。占城、馬八兒各國派遣使臣將珍寶以及大象犀牛各一頭獻給皇帝。皇帝賞賜給諸王所率領的部下數量不等的銀兩、錢鈔、衣服、幣帛、馬鞍、馬絡頭、弓箭以及購買羊馬的錢鈔。五臺山作佛事。

秋七月戊申，寧國路新附軍百户詹福謀叛。福論死，授告者何士青總把、銀符，仍賜鈔十錠。罷西川行省。庚戌，禁脱脱和孫搜取乘傳者私物。乙卯，應昌府依例設官。置東宫侍衛軍。定江南上、中路置達魯花赤二員，下路一員。敕發西川蒙古軍七千、新附軍三千，付皇子安西王。丁巳，交趾國遣使來貢馴象。己未，以朵哥麻思地之算木多城爲鎮西府。敕以蒙古軍二千、益都軍二千、諸路軍一千、新附軍五千，合萬人，令李庭將之。壬戌，賞瓮吉剌所部力戰軍人銀五十兩，死事者人百兩，給其家。阿里海牙入覲，獻金三千五百八十兩、銀五萬三千一百兩。罷潭州行省造征日本及交趾戰船。丙寅，填星犯鍵閉。癸酉，西南八番、羅氏等國來附，洞寨凡千六百二十有六，户凡十萬一千一百六十有八。詔遣牙納术、崔彧至江南訪求藝術之人。以中書左丞、行四川行中書省事汪良臣爲

秋七月戊申，寧國路新近歸降的軍百户詹福謀劃叛亂。詹福被論處死刑，朝廷授予告發者何士青總把和銀符，還賜予錢鈔十錠。朝廷撤銷西川行省。庚戌，朝廷禁止脱脱和孫搜查和索取乘坐驛站車馬者的私人物品。乙卯，應昌府依照規定設置官員。朝廷設置東宫侍衛軍。規定在江南上路和中路設置達魯花赤二名，下路設置一名。皇帝命令調動西川蒙古軍七千、新歸降的軍隊三千，交給皇子安西王。丁巳，交趾國派使臣來進貢馴象。己未，朝廷以朵哥麻思地區的算木多城爲鎮西府。命令將蒙古軍二千、益都軍二千、各路的軍隊一千、新投降的軍隊五千，總計萬人，交由李庭指揮。壬戌，朝廷獎瓮吉剌所指揮的奮力作戰的部隊，每人五十兩銀子，戰死者每人一百兩銀子，將銀兩給他們家屬。阿里海牙進京朝見，獻給皇帝金三千五百八十兩、銀五萬三千一百兩。朝廷停止潭州行省建造征討日本和交趾的戰船。丙寅，土星侵犯了鍵閉星。癸酉，西南八番、羅氏等國來歸附，山洞山寨總計一千六百二十六個，民户總共有十萬零一千一百六十八户。皇帝命令派遣牙納术、崔彧到江南訪求各種技藝人員。任命中書左丞、行四川行中書省事汪

安西王相。賜諸王納里忽所部有功將校銀鈔、衣裝、幣帛、羊馬有差。以趙州等處水旱，減今年租三千一百八十一石。命散都修佛事十有五日。

良臣爲安西王相。賞賜諸王納里忽所率領的立有戰功的將校數量不等的銀兩、錢鈔、衣服、幣帛、羊和馬匹。因趙州等地發生水旱災害，朝廷減收當年租糧三千一百八十一石。命令散都作佛事十五天。

八月丁丑，車駕至自上都。庚辰，太陰犯房距星。戊子，范文虎言："臣奉詔征討日本，比遣周福、欒忠與日本僧齎詔往諭其國，期以來年四月還報，待其從否，始宜進兵。"又請簡閱舊戰船以充用。皆從之。海賊賀文達率衆來歸文虎，文虎以所得銀三千兩來獻。有旨釋其前罪，官其徒四十八人，就以銀賜文虎。己丑，宋降臣王虎臣陳便宜十七事，令張易等議，可者行之。庚寅，敕沅州路蒙古軍總管乞答台征取桐木籠、犵狫、伯洞諸蠻未附者。調江南新附軍五千駐太原，五千駐大名，五千駐衛州。以每歲聖誕節及元辰日，禮儀費用皆斂之民，詔天下罷之。丁酉，以江南所獲玉爵及坫凡四十九事納于太廟。己亥，海賊金通精死，獲其從子温，有司欲論如法。帝曰："通精已死，温何預焉?"特赦其罪。庚子，歲星犯軒轅大星。甲辰，詔漢軍出征逃者罪死，且没其家。置大護國仁王寺總管府，以散扎兒爲達魯花赤，李光祖爲總管。賜范文虎僚屬二十一人金紋綾及西錦衣，賞征重慶將校幣帛有差，賜諸王阿只吉糧五千石、馬六百匹、羊萬口。

八月丁丑，皇帝從上都回到大都。庚辰，太陰侵犯了房距星。戊子，范文虎說："臣奉皇帝之命征討日本，近來派遣周福、欒忠與日本僧人帶着皇帝的詔書前往曉諭其國，預期明年四月回來報告，等待其表示臣服與否，纔適宜進兵。"范文虎又請求撿選舊戰船以供使用。這些請求皇帝都表示同意。海盜賀文達率衆來投降范文虎，范文虎帶着所得到的銀三千兩來朝廷進獻。皇帝降旨赦免了賀文達原先的罪行，授給他的徒衆四十八人爲官，便將那些銀兩賜給范文虎。己丑，宋朝降臣王虎臣上奏可以斟酌情況進行的十七件事，皇帝命令張易等議論，可以的就着手進行。庚寅，皇帝命令沅州路蒙古軍總管乞答台進攻占領桐木籠、仡佬、伯洞各蠻未歸順的。調動江南地區新投降的軍隊五千人駐守太原，五千人駐守大名，五千人駐守衛州。因爲每年在皇帝生日以及元旦，禮儀費用都向民衆徵收，皇帝命令在全國取消這兩個節日的徵索。丁酉，朝廷將在江南所獲得的玉爵及坫共四十九件，交納於太廟。己亥，海盜金通精死去，抓獲了他的侄子金温，官吏想要依法論處。皇帝說："金通精已經死了，金温參預了什麼呢?"特別赦免了他的罪過。庚子，歲星侵犯了軒轅大星。甲辰，皇帝下令將漢軍出征逃跑者處以死罪，并且没收他們的家產。朝廷設置大護國仁王寺總管府，以散扎兒爲達魯花赤，以李光祖爲總管。皇帝賜給范文虎手下的官吏二十一人金紋綾和西錦衣，賞給征討重慶的將校幣帛不等，賜給諸王阿只吉五千石糧食、六百匹馬、一萬頭羊。

九月乙巳朔，范文虎薦可爲守令者三十人。詔："今後所薦，朕自擇之。凡有官守不勤於職者，勿問漢人、回回皆論誅之，且没其家。"女直、水達達軍不出征者，令隸民籍輸

九月乙巳初一，范文虎向朝廷推薦可以擔任郡守縣令等地方官的人三十個。皇帝的詔書說："今後所推薦的人，由朕自己選擇。凡有居官守職不勤於職事的人，不論漢人、回回人都論處死刑，并且没收家產。"女真、水達達軍中不出征

賦。己酉，罷金州守船軍千人，量留監守，餘皆遣還。庚戌，詔行中書省左丞忽辛兼領杭州等路諸色人匠，以杭州稅課所入歲造繒段十萬以進。杭、蘇、嘉興三路辦課官吏額外多取分例，今後月給食錢，或數外多取者罪之。阿合馬言："王相府官趙炳云，陝西課程歲辦萬九千錠，所司若果盡心措辦，可得四萬錠。"即命炳總之。同知揚州總管府事董仲威坐贓罪，行臺方按其事，仲威反誣行臺官以他事。詔免仲威官，仍没其產十之二。戊午，王相府言："四川宣慰司有籍無軍，虛受賞者一萬七千三百八人。"命詰治之。議罷漢人之爲達魯花赤者。御史臺臣言："江南三路管課官於分例外支用鈔一千九百錠。"命盡徵之。詔遣使招諭西南諸蠻部族酋長，能率所部歸附者，官不失職，民不失業。乙丑，以忽必來、别速台爲都元帥，將蒙古軍二千人、河西軍一千人戍斡端城。己巳，樞密院臣言："有唐兀帶者冒禁引軍千餘人，於辰溪、沅州等處劫掠新附人千餘口及牛馬、金銀、幣帛等，而麻陽縣達魯花赤武伯不花爲之鄉導。"敕斬唐兀帶、武伯不花，餘减死論，以所掠者還其民。給河西行省鈔萬錠，以備支用。

的人，令其隸屬於平民户籍繳納賦税。己酉，朝廷撤銷金州守船的軍人千人，酌情留下監守人員，其餘的人都令他們返回原地。庚戌，皇帝命令行中書省左丞忽辛兼管杭州等路各種工匠，用杭州税收所得，每年織造十萬匹綢緞進獻給朝廷。杭州、蘇州、嘉興三路負責税收的官吏額外多收取份額，今後每月發給食錢，有人在數額之外多收取的給以治罪。阿合馬説："王相府官趙炳説，陝西每年徵收賦税一萬九千錠錢，主管官吏如果真正盡心辦理，可以徵得四萬錠錢。"皇帝於是命令趙炳統一負責此事。同知揚州總管府事董仲威因貪贓而被治罪，行御史臺正在審查此事，董仲威反而以其他的事情來誣告行御史臺官員。皇帝命令罷免董仲威的官職，還没收了他十分之二的家產。戊午，王相府説："四川宣慰司有名册而没有兵士，虛受賞賜者一萬七千三百零八人。"皇帝命令追查整治。朝廷議論撤銷漢人爲達魯花赤的人。御史臺大臣説："江南地區三路管理賦税的官員，在份額之外支用了一千九百錠錢鈔。"皇帝命令將這些錢盡數徵收上來。詔令派遣使臣招降曉諭西南地區各蠻部族酋長，能够率領所屬的部族歸順朝廷的，當官的不失去原有的職位，爲民的不失去原有的產業。乙丑，皇帝任命忽必來、别速台爲都元帥，率領蒙古軍二千人、河西軍一千人，駐守斡端城。己巳，樞密院大臣説："有個叫唐兀帶的人冒犯禁令帶領軍士千餘人，在辰溪、沅州等地劫掠新歸降的人千餘口以及牛馬、金銀、幣帛等，而麻陽縣達魯花赤武伯不花爲唐兀帶做嚮導。"皇帝命令斬唐兀帶、武伯不花，其餘的人以減死論處，將所搶掠的東西還給那些平民。朝廷給河西行省一萬錠錢鈔，以備支用。

冬十月己卯，享于太廟。辛巳，敘州、夔府至江陵界立水驛。乙酉，帝御香閣。命大樂署令完顔椿等肄文武樂。戊子，張融訴西京軍户和買和雇，有司匿所給價鈔計萬八千餘錠；官吏坐罪，以融爲侍衛軍總把。千户脱略、總把忽帶擅引軍入婺州永康

冬十月己卯，皇帝在太廟祭祀祖先。辛巳，朝廷在敘州、夔府至江陵地界建立水上驛站。乙酉，皇帝來到香閣。命令大樂署令完顔椿等人學習文武樂。戊子，張融控告西京軍户在强制從民間購買貨物和强制從民間雇傭服役時，有關官吏藏匿了朝廷所給購物和雇傭勞役的錢鈔共計一萬八千多錠；那些官吏被治罪，皇帝任命張融爲侍

縣界，殺掠吏民。事覺，自陳嘗從先帝出征有功，乞貸死。敕没入其家貲之半，杖遣之。辛卯，賑和州貧民鈔。乙未，納碧玉爵于太廟。丙申，太陰犯太微西垣上將。辛丑，以月直元辰，命五祖真人李居壽作醮事，奏赤章，凡五晝夜。畢事，居壽請間言："皇太子春秋鼎盛，宜預國政。"帝喜曰："尋將及之。"明日，下詔皇太子燕王參决朝政，凡中書省、樞密院、御史臺及百司之事，皆先啓後聞。甲辰，賜高麗國王至元十七年曆日。

衛軍總把。千户脱略、總把忽帶擅自帶兵進入婺州永康縣境内，殺害掠奪官吏和平民。事情被發覺後，他自己陳説跟隨先帝出征有功，乞求饒他們不死。皇帝命令没收他們家産的一半，施完杖刑後流放。辛卯，朝廷救濟和州貧民錢鈔。乙未，將碧玉爵放置於太廟。丙申，太陰侵犯了太微西垣上將。辛丑，因當月正值吉辰，皇帝命令五祖真人李居壽作法事，奏赤色奏章於天，共五晝夜。法事結束後，李居壽請求秘密對皇帝説："皇太子年富力强，應該參預國家政事。"皇帝高興地説："不久就會這樣做。"第二天，皇帝下令讓皇太子燕王參預決定朝政，凡中書省、樞密院、御史臺及各官署的政事，都要先報告皇太子，然後啓奏皇帝。甲辰，皇帝賜給高麗國王至元十七年的曆書。

十一月戊申，敕諸路所捕盗，初犯贓多者死，再犯贓少者從輕罪論。阿合馬言："有盗以舊鈔易官庫新鈔百四十錠者，議者謂罪不應死，且盗者之父執役臣家，不論如法，寧不自畏?"詔處死。壬子，遣禮部尚書柴椿偕安南國使杜中贇齎詔往諭安南國世子陳日烜，責其來朝。癸丑，太陰犯熒惑。乙卯，罷太原、平陽、西京、延安路新簽軍還籍。罷招討使劉萬奴所管無籍軍願從大軍征討者。趙炳言陝西運司郭同知、王相府郎中令郭叔雲盗用官錢，敕尚書禿速忽、侍御史郭祐檢核之。戊辰，命湖北道宣慰使劉深教練鄂州、漢陽新附水軍。詔諭四川宣慰司括軍民户數。己巳，以梧州妖民吴法受扇惑藤州、德慶府瀧水猺蠻爲亂，獲其父誅之。并教坊司入拱衛司。

十一月戊申，皇帝命令，各路所逮捕的盗賊，初犯而盗竊財物多的處死，再犯而盗竊財物少的從輕治罪。阿合馬説："有個盗賊用舊錢鈔换取了官庫的新錢鈔一百四十多錠，議論者説他的罪行不應該被處死，盗賊的父親在臣家中當僕役，不依法治罪，我自己難道不害怕嗎?"皇帝下令將盗賊處死。壬子，皇帝派遣禮部尚書柴椿同安南國使臣杜中贇帶着皇帝的詔書前往曉諭安南國世子陳日烜，責成他來朝拜皇帝。癸丑，太陰犯熒惑。乙卯，朝廷停止太原、平陽、西京、延安路新徵的軍卒復員。將招討使劉萬奴所管轄的無籍軍中願意跟隨大軍征討的士兵復員。趙炳説陝西運司郭同知、王相府郎中令郭叔雲盗用官家錢財，皇帝命令尚書禿速忽、侍御史郭祐檢查復核此事。戊辰，命令湖北道宣慰使劉深訓練鄂州、漢陽新投降的水軍。命令曉諭四川宣慰司搜求軍户、民户的數目。己巳，因梧州妖民吴法受煽動迷惑藤州、德慶府瀧水的瑶族蠻人作亂，抓獲了他的父親處死。朝廷將教坊司并入拱衛司。

十二月戊寅，發粟鈔賑鹽司竈户之貧者。括甘州户。庚辰，安南國貢藥材。甲申，祀太陽。丙申，敕樞密、翰林院官就中書省與唆都議招收

十二月戊寅，朝廷發放糧食錢鈔給鹽運司竈户中的貧窮者。搜求甘州民户。庚辰，安南國進貢藥材。甲申，祭祀太陽。丙申，皇帝命令樞密院、翰林院官員到中書省與唆都一起議論招降海

海外諸番事。丁酉，八里灰貢海青。回回等所過供食，羊非自殺者不食，百姓苦之。帝曰："彼吾奴也，飲食敢不隨我朝乎?"詔禁之。詔諭海内海外諸番國主。賜右丞張惠銀五千四百兩。敕自明年正月朔日建醮于長春宫，凡七日，歲以爲例。命李居壽告祭新歲。詔諭占城國主，使親自來朝。唆都所遣闍婆國使臣治中趙玉還。改單州、兖州隸濟寧路。復置萬泉縣，隸河中府。改垣曲縣隸絳州。降歸州路爲州。升沔陽、安陸各爲府。改京兆爲安西路。改惠州、建寧、梧州、柳州、象州、邕州、慶遠、賓州、横州、容州、潯州并爲路。建聖壽萬安寺于京城。帝師亦憐真卒，敕諸國教師禪師百有八人即大都萬安寺設齋圓戒，賜衣。

是歲，斷死罪百三十二人。保定等二十餘路水旱風雹害稼。

外諸番的事情。丁酉，八里灰向皇帝進獻海青鳥。回回等所經過地區供應的食物，羊不是他們自己宰殺的他們不吃，百姓爲此受到困苦。皇帝説："他們是我的奴隸，飲食習慣敢不隨我朝嗎?"下令禁止他們這樣做。皇帝下詔曉諭海内海外諸番國王。賜給右丞張惠銀五千四百兩。命令自明年正月初一起，在長春宫作道場，共七天，年年以此爲常例。命令李居壽禱告上天祭祀新年。下詔曉諭占城國國王，讓他親自來朝拜皇帝。唆都所派遣的赴闍婆國的使臣治中趙玉返回。朝廷將單州、兖州改爲隸屬於濟寧路。重新設置萬泉縣，隸屬於河中府。將垣曲縣改爲隸屬於絳州。將歸州路降格爲州。將沔陽、安陸各自升格爲府。將京兆改爲安西路。將惠州、建寧、梧州、柳州、象州、邕州、慶遠、賓州、横州、容州、潯州都改爲路。在京城建造聖壽萬安寺。帝師亦憐真去世，皇帝命令各位國師、禪師一百零八人到大都萬安寺設齋、完成齋戒，賜給他們衣服。

這一年，朝廷判處死罪一百三十二人。保定等二十餘路發生水旱風雹災害，毀害了莊稼。

# 元史卷十一

## 本紀第十一

### 世祖(八)

十七年春正月癸卯朔，高麗國王王賰遣其僉議中贊金方慶來賀，兼奉歲貢。丙午，命萬户綦公直戍别失八里，賜鈔一萬二千五百錠。辛亥，磁州、永平縣水，給鈔貸之。丙辰，立遷轉官員法：凡無過者授見闕，物故及過犯者選人補之，滿代者令還家以俟。又定諸路差税課程，增益者即上報，隱漏者罪之，不須履畝增税，以摇百姓。詔括江淮銅及銅錢銅器。辛酉，以海賊賀文達所掠良婦百三十餘人還其家。廣西廉州海賊霍公明、鄭仲龍等伏誅。甲子，敕泉州行省，所轄州郡山寨未即歸附者率兵拔之，已拔復叛者屠之。以總管張瑄、千户羅璧收宋二王有功，升瑄沿海招討使，虎符；璧管軍總管，金符。丁卯，畋近郊。詔毋以侍衛軍供工匠役。戊辰，敕相威檢核阿里海牙、忽都帖木兒等所俘丁三萬二千餘人，并放爲民。置行中書省于福州。改德慶府爲總管府。賜開灤河五衛軍鈔。

至元十七年春天，正月癸卯初一，高麗國國王王賰派遣他的僉議中贊金方慶來朝賀，并且獻上每年應繳的貢奉。丙午，皇帝命令萬户綦公直駐守别失八里，賜給錢鈔一萬二千五百錠。辛亥，磁州、永平縣發生水災，朝廷給錢鈔作爲貸款。丙辰，朝廷制定遷轉官員法：凡是没有過失的授予現有的缺額，去世的以及犯有過失的選人去補空缺，任期已滿的讓他們回家等候命令。又規定了各路的税率，凡增加者則上報，隱瞞者治罪，不必再次丈量地畝以加税，以使百姓不安。皇帝命令搜求江淮地區的銅以及銅錢銅器。辛酉，使海盜賀文達所搶掠的一百三十多名良家婦女返家。廣西廉州海盗霍公明、鄭仲龍等被處死。甲子，皇帝命令泉州行省，它所管轄的州郡中的山寨還没有投降的要率兵攻克，已經攻克重新叛變的毁其城池殺其人民。因總管張瑄、千户羅璧捉拿宋朝二王有功，提升張瑄爲沿海招討使，佩帶虎符；提升羅璧爲管軍總管，佩帶金符。丁卯，皇帝在近郊射獵。命令不准讓侍衛軍作爲工匠來服勞役。戊辰，皇帝命令相威檢查復核阿里海牙、忽都帖木兒等所俘虜的三萬二千多個成年男子，將他們全部釋放做平民。在福州設置行中書省。將德慶府改爲總管府。賜給開灤河的五衛軍錢鈔。

二月乙亥，張易言："高和尚有秘術，能役鬼爲兵，遥制敵人。"命和禮霍孫將兵與高和尚同赴北邊。丙子，立北京道二驛。丁丑，答里不罕

二月乙亥，張易説："高和尚有秘密的法術，能够役使鬼爲兵士，在遠處制服敵人。"皇帝命令和禮霍孫率領部隊與高和尚一起赴北部邊疆。丙子，朝廷在北京道建立兩個驛站。丁丑，答里

以雲南行省軍攻定昌路，擒總管谷納，殺之。詔令答里不罕還，以阿答代之。敕非遠方歸附人毋入會同館。詔納速剌丁將精兵萬人征緬國。乙酉，賞納速剌丁所部征金齒功銀五千三百二十兩。己丑，命梅國賓襲其父應春瀘州安撫使職。瀘州嘗叛，應春爲前重慶制置使張珏所殺。國賓詣闕訴冤，詔以珏畀國賓，使復其父仇。珏時在京兆，聞之自經死。國賓請贖還瀘州軍民之爲俘者，從之。日本國殺國使杜世忠等，征東元帥忻都、洪茶丘請自率兵往討，廷議姑少緩之。丙申，詔諭真人祁志誠等焚毀《道藏》僞妄經文及板。庚子，阿里海牙及納速剌丁招緬國及洞蠻降臣，詔就軍前定録其功以聞。江淮行省左丞夏貴請老，從之，仍官其子孫。合剌所部和州等城爲叛兵所掠者，賜鈔給之，仍免其民差役三年。發侍衛軍三千浚通州運糧河。畏吾户居河西界者，令其屯田。辛丑，以廣中民不聊生，召右丞塔出、左丞吕師夔廷詰壞民之由。命也的迷失、賈居貞行宣慰司往撫之。師夔至，廷辯無驗，復令還省治事。詔王相府於諸奧魯市馬二萬六千三百匹。遣使代祀岳瀆。賜諸王阿八合、那木干所部，及征日本行省阿剌罕、范文虎等西錦衣、銀鈔、幣帛各有差。又賜四川貧民及兀剌帶等馬牛羊價鈔。

不罕用雲南行省的部隊攻打定昌路，抓獲總管谷納，將他處死。皇帝命令答里不罕返回，由阿答替代他。命令不是邊疆地區投降的人不准進入會同館。命令納速剌丁率領一萬名精鋭兵卒征討緬國。乙酉，皇帝獎賞納速剌丁所率領的部隊征討金齒的功勞，賞銀五千三百二十兩。己丑，命令梅國賓繼承他父親梅應春瀘州安撫使的職位。瀘州曾經叛變，梅應春被前重慶制置使張珏殺害。梅國賓到朝廷訴冤，皇帝命令將張珏交給梅國賓，使他能報父仇。張珏當時在京兆，聽到這個消息後自己上吊而死。梅國賓請求贖回瀘州軍民中被俘的人，皇帝表示同意。日本國殺死了我朝使者杜世忠等，征東元帥忻都、洪茶丘請求自己率兵前往討伐，朝廷商議姑且稍微延緩一下。丙申，皇帝命令真人祁志誠等焚毀《道藏》中僞造的和虚妄的經文及其雕版。庚子，阿里海牙以及納速剌丁招撫緬國以及洞蠻歸降臣服，皇帝命令到軍前確定記録他們的功勞以上奏朝廷。江淮行省左丞夏貴因年老請求退休，皇帝同意，照例授給他的子孫官職。合剌所管轄的和州等城被叛軍所搶掠的，皇帝賜給錢鈔，又免除了那裏的百姓三年的差役。皇帝調動三千名侍衛軍疏浚通州運糧河。畏吾民户居住在河西境内的，皇帝命令他們屯田。辛丑，因廣州路地區民不聊生，皇帝召右丞塔出、左丞吕師夔到朝廷追問使百姓遭受破壞的原因。皇帝命令也的迷失、賈居貞兼有宣慰司的權力前往安撫百姓。吕師夔來到大都，朝廷上辯論的結果是没有證據，皇帝重新命令他返回行省任職。命令王相府在各個奧魯購買二萬六千三百匹馬。派遣使臣代替自己祭祀五岳四瀆。賞賜諸王阿八合、那木干所指揮的部隊，以及征日本行省的阿剌罕、范文虎等西錦衣、銀兩、錢鈔、幣帛，數量不等。又賜給四川貧苦百姓以及兀剌帶等購買馬牛羊的錢鈔。

三月癸卯，命福建王積翁入領省事，中書省臣以爲不可，改户部尚書。甲辰，車駕幸上都。思、播州軍侵鎮遠、黄平界，命李德輝等往視之。罷通政院官不勝任者。丙午，敕

三月癸卯，皇帝命令福建王積翁入朝負責中書省事務，中書省的大臣認爲不可以，改任他爲户部尚書。甲辰，皇帝到達上都。思州、播州的軍隊侵犯鎮遠、黄平邊界，皇帝命令李德輝等前往視察。罷免通政院官員中的不稱職者。丙

東西兩川發蒙古、漢軍戍魚通、黎、雅。乙卯，立都功德使司，從二品，掌奏帝師所統僧人并吐番軍民等事。己未，詔討羅氏鬼國，命以蒙古軍六千，哈剌章軍一萬，西川藥剌海、萬家奴軍萬人，阿里海牙軍萬人，三道并進。癸亥，高郵等處饑，賑粟九千四百石。辛未，立畏吾境内交鈔提舉司。給月脱古思八部屯田牛具。賜忙古帶等羊馬及皇子南木合下羊馬價。

夏四月壬申朔，中書省臣言："唆都軍士擾民，故南劍等路民復叛。及忙古帶往招徠之，民始獲安。"詔以忙古帶仍行省福州。癸酉，南康杜可用叛，命史弼討擒之。定杭州宣慰司官四員，以游顯、管如德、忽都虎、劉宣充之。丙子，隆興路楊門站復爲懷安縣。庚辰，四川宣慰使也罕的斤請賜海青符，命以二符給之。壬午，史弼入朝。乙酉，以宋太常樂付太常寺。改泗州靈壁縣仍隸宿州。丁亥，立杭州路金玉總管府。甲午，敕軍户貧乏者還民籍。丙申，以羅佐山道梗，敕阿里海牙發軍千人戍守。以隆興、泉州、福建置三省不便，命廷臣集議以聞。己亥，諸王只必帖木兒請各投下設官，不從。庚子，歲星犯軒轅大星，敕權停百官俸。寧海、益都等四郡霜，真定七郡蟲，皆損桑。

五月辛丑朔，樞密院調兵六百守居庸南、北口。甲辰，作行宫于察罕腦兒。丙午，升沙州爲路。癸丑，括沙州户丁，定常賦，其富户餘田令所戍漢軍耕種。詔雲南行省發四川軍萬人，命藥剌海領之，與前所遣將同征緬國。高麗國王王賰以民饑，乞

午，皇帝命令東西兩川調撥蒙古、漢軍駐守魚通、黎州、雅州。乙卯，朝廷設立都功德使司，級别爲從二品，負責向皇帝報告帝師所管轄的僧人和吐番軍民等事務。己未，皇帝命令討伐羅氏鬼國，命令派蒙古軍六千，哈剌章的軍隊一萬，西川藥剌海、萬家奴的軍隊一萬人，阿里海牙的軍隊一萬人，三路并進。癸亥，高郵等地發生饑荒，朝廷救濟糧食九千四百石。辛未，朝廷在畏吾境内設立交鈔提舉司。給月脱古思八部屯田需要的耕牛和農具。皇帝賜給忙古帶等羊、馬以及賜給皇子南木合的部屬購買羊、馬的錢鈔。

夏四月壬申初一，中書省大臣説："唆都的士兵騷擾百姓，所以南劍等路又反叛了。等到忙古帶前往招撫使他們歸來，百姓纔安定下來。"皇帝命令仍由忙古帶在福州負責行省的事務。癸酉，南康杜可用叛變，皇帝命令史弼討伐并抓獲他。朝廷確定杭州宣慰司的官員數額爲四名，由游顯、管如德、忽都虎、劉宣充任。丙子，朝廷將隆興路楊門站恢復爲懷安縣。庚辰，四川宣慰使也罕的斤請求賜給海青符，皇帝命令給他二符。壬午，史弼入京朝見。乙酉，皇帝將宋朝的太常樂交給太常寺。朝廷將泗州靈壁縣仍然隸屬於宿州。丁亥，朝廷在杭州路設立金玉總管府。甲午，皇帝命令將軍户中的貧困者恢復爲民籍。丙申，因爲羅佐山道路不通暢，皇帝命令阿里海牙派出一千名軍人駐守。由於隆興、泉州、福建設置三個行省不便於管理，皇帝命令朝臣們共同評議此事并且上奏。己亥，諸王只必帖木兒請求在各個投下設置官員，皇帝不同意。庚子，歲星侵犯軒轅大星，皇帝命令暫停發放官員們的俸禄。寧海、益都等四郡發生霜害，真定七郡發生蟲害，這兩種災害都損害了桑樹。

五月辛丑初一，樞密院調兵六百名駐守居庸關的南口、北口。甲辰，朝廷在察罕腦兒建造行宫。丙午，朝廷將沙州升格爲路。癸丑，朝廷搜求沙州的民户和成年男子，規定日常的租賦，其富户所多餘的田地令當地駐守的漢軍耕種。皇帝命令雲南行省調四川的部隊一萬人，命令藥剌海率領，與以前所派遣的將領一同征討緬國。高麗

貸糧萬石，從之。福建行省移泉州。甲寅，汀、漳叛賊廖得勝等伏誅。造船三千艘，敕躭羅發材木給之。庚申，賜諸王別乞帖木兒銀印。辛酉，賜國師掌教所印。賞伯顏將士戰功銀二萬八千七百五十兩。真定、咸平、忻州、漣、海、邳、宿諸州郡蝗。

六月辛未朔，以忽都帶兒收籍闌遺人民牛畜，撥荒地令屯田。壬申，復招諭占城國。丁丑，唆都部下顧總管聚黨於海道劫奪商貨，范文虎招降之。復議置于法，命文虎等集議處之。阿答海等請罷江南所立稅課提舉司，阿合馬力爭，詔御史臺選官檢核，具實以聞。阿合馬請立大宗正府。罷上都奧魯官，以留守司兼管奧魯事。安西王薨，罷其王相府。遣呂告蠻部安撫使王阿濟同萬户昝坤招諭羅氏鬼國。壬辰，召范文虎議征日本。戊戌，高麗王王賰遣其將軍朴義來貢方物。江淮等處頒行鈔法，廢宋銅錢。遣不魯合答等檢核江淮行省阿里伯、燕帖木兒錢穀。改泗州隸淮安路。賜忽烈禿、忽不剌等將士力戰者銀鈔，及給折可察兒等軍士羊馬價鈔各有差。

秋七月辛丑，廣東宣慰使帖木兒不花言："諸軍官宜一例遷轉。江淮郡縣，首亂者誅，没其家。官豪隱庇佃民，不供徭役，宜別立籍。各萬户軍交參重役，宜發還元翼。"詔中書省、樞密院、翰林院集議以聞。敕思州安撫司還舊治。戊申，太陰掩房距星。以高麗國初置驛，站民乏食，命給糧一歲；仍禁使臣往來勿求索飲食。己酉，立行省于京兆，以前安西相李德輝爲參知政事，兼領錢穀事。

國國王王賰因爲百姓遭到饑荒，請求借糧萬石，皇帝同意了他的請求。朝廷將福建行省的治所移到泉州。甲寅，汀州、漳州的叛匪廖得勝等被處決。因造船三千艘，皇帝命令躭羅運送木材以供造船之用。庚申，皇帝賜給諸王別乞帖木兒銀印。辛酉，皇帝賜給國師掌管教所印。獎賞伯顏將士的戰功，賞銀二萬八千七百五十兩。真定、咸平、忻州、漣、海、邳、宿各州郡發生蝗災。

六月辛未初一，由於忽都帶兒收容登記了一些流民和行人遺失的耕牛牲畜，朝廷撥出荒地讓那些流民屯田。壬申，再次招降曉諭占城國。丁丑，唆都部下顧總管聚集黨徒在海上航綫劫奪商人貨物，范文虎招降了他們。又有意見要求依法處治，皇帝命令范文虎等集體商議如何處治。阿答海等請求撤銷江南地區所設立的稅課提舉司，阿合馬堅決反對，皇帝命令御史臺挑選官吏去檢查復核，如實上奏。阿合馬請求設立大宗正府。朝廷撤銷上都的奧魯官，由留守司兼管奧魯的事務。安西王去世，朝廷撤銷那裏的相府。皇帝派遣呂告蠻部下安撫使王阿濟同萬户昝坤招降曉諭羅氏鬼國。壬辰，皇帝召范文虎來商議征討日本。戊戌，高麗王王賰派遣他的將軍朴義來進貢土特産。江淮等地頒布施行鈔法，廢除宋朝的銅錢。皇帝派遣不魯合答等檢查復核江淮行省阿里伯、燕帖木兒管理的錢糧。朝廷將泗州改爲隸屬於淮安路。皇帝賜給忽烈禿、忽不剌等英勇作戰的將士銀兩錢鈔，以及賜給折可察兒等軍士數量不等用以購買羊馬的錢鈔。

秋七月辛丑，廣東宣慰使帖木兒不花說："各軍軍官應該一律遷升轉官。江淮地區的郡縣，首先作亂的處死，抄没他的家産。官僚豪紳庇護佃户，不服勞役，應該另外登記。各萬户的部隊參加過重大戰役，應該讓他們返回到他們原來所輔佐的人那裏。"皇帝下令中書省、樞密院、翰林院共同評議此事，并將意見上奏。皇帝命令思州安撫司返回原來的治所。戊申，太陰星遮掩了房距星。由於高麗國剛開始設置驛站，管理驛站的平民缺糧，皇帝命令供給他們糧食一年；又禁止使臣往來時向驛站索取飲食。己酉，在京兆設

徙泉州行省于隆興。以禿古滅軍劫食火拙畏吾城禾，民饑，命官給驛馬之費，仍免其賦税三年。太陰犯南斗。甲寅，發衛兵八百治沙嶺橋，敕毋踐民田。戊午，從阿合馬言，以參知政事郝禎、耿仁并爲中書左丞。用姚演言，開膠東河及收集逃民屯田漣、海。甲子，遣安南國王子倪還。括蒙古軍成丁者。敕亦來等率萬人入羅氏鬼國，如其不附，則入討之。乙丑，罷江南財賦總管府。丁卯，并大都鹽運司入河間爲一，仍減汰冗員。割建康民二萬户種稻，歲輸釀米三萬石，官爲運至京師。戊辰，詔括前願從軍者及張世傑潰軍，使征日本。命范文虎等招集避罪附宋蒙古、回回等軍。己巳，遣中使咬難歷江南名山訪求高士，且命持香幣詣信州龍虎山、臨江閣皂山、建康三茅山，皆設醮。賜阿赤黑等及怯薛都等戰功銀鈔。賜招收散毛等洞官吏衣段。

立行中書省，皇帝任命前安西相李德輝爲參知政事，兼領錢糧事務。朝廷將泉州行省的治所移至隆興。由於禿古滅的軍隊搶劫食用火拙畏吾城的莊稼，百姓們在遭受飢餓，皇帝命令官府給驛站馬匹所需的費用，又免除了畏吾城三年的賦税。太陰侵犯南斗。甲寅，皇帝派八百名禁衛軍修理沙嶺橋，下令不准踐踏百姓的耕田。戊午，皇帝聽從了阿合馬的建議，任命參知政事郝禎、耿仁同爲中書左丞。皇帝采納了姚演的建議，命令開挖膠東河以及招募逃民在漣、海屯田。甲子，皇帝派遣安南國王的兒子陳倪返回。朝廷搜求蒙古軍中已成年的男子。命令亦來等率領萬人進入羅氏鬼國，如果它不臣服，便進兵討伐它。乙丑，朝廷撤銷了江南財賦總管府。丁卯，朝廷將大都鹽運司并入河間鹽運司，合二爲一，又裁減淘汰多餘的官員。朝廷分派建康二萬民户種植稻穀，每年繳納釀酒用的稻米三萬石，官府將這些稻米運到京城。戊辰，皇帝下詔搜求先前願意從軍的人以及張世傑被擊潰的部隊，派他們征伐日本。皇帝命令范文虎等招集因逃避治罪而投降宋朝的蒙古、回回等軍隊。己巳，皇帝派遣中使咬難歷經江南名山訪求高士，并且命令他攜帶香火費用拜訪信州龍虎山、臨江閣皂山、建康三茅山，都設置道場。皇帝賜給阿赤黑等以及怯薛都等立有戰功的人銀兩錢鈔。皇帝賜給招安收伏散毛等山洞的官吏衣服錦緞。

八月庚午朔，蕭簡等十人歷河南五路，擅招闌遺户。事覺，謫其爲首者從軍自效，餘皆杖之。乙亥，改蒙古侍衛總管府爲蒙古侍衛親軍都指揮使司。丙子，太陰犯心東星。丁丑，唆都請招三佛齊等八國，不從。鎮守南劍路萬户吕宗海竊兵亡去，詔追捕之。戊寅，占城、馬八兒國皆遣使奉表稱臣，貢寶物犀象。以前所括願從軍者爲軍，付茶忽領之，征日本。丁亥，許衡致仕，官其子師可爲懷孟路總管，以便侍養。納碧玉盞六、白玉盞十五于太廟。癸巳，賜西平王所部

八月庚午初一，蕭簡等十人經過河南五路，擅自招納流民人户。事情被發現後，將爲首者貶爲從軍效力，其餘的人均施以杖刑。乙亥，將蒙古侍衛總管府改爲蒙古侍衛親軍都指揮使司。丙子，太陰星侵犯心東星。丁丑，唆都請求招降三佛齊等八個國家，皇帝没有接受他的建議。鎮守南劍路萬户吕宗海偷偷帶兵逃走，皇帝下令追捕。戊寅，占城、馬八兒國都派遣使臣奉表稱臣，獻上寶物、犀牛、大象。在此之前所搜求的人願意從軍的就去從軍，交由茶忽率領，征討日本。丁亥，許衡辭官回家，任命他的兒子許師可爲懷孟路總管，以便侍養父親。皇帝將六隻碧玉盞、十五隻白玉盞收藏於太廟。癸巳，賜給西平

糧。戊戌，高麗王王賰來朝，且言將益兵三萬征日本。以范文虎、忻都、洪茶丘爲中書右丞，李庭、張拔突爲參知政事，并行中書省事。賜闊里吉思等鈔，迷里兀合等羊馬，怯魯憐等牛羊馬價，及東宫位下怯憐口等粟帛。大都、北京、懷孟、保定、南京、許州、平陽旱，濮州、東平、濟寧、磁州水。

九月壬子，車駕至自上都。壬戌，也罕的斤進征斡端。癸亥，命沿途廪食和林回軍。甲子，太陰掩右執法并犯歲星。乙丑，守庫軍盗庫鈔，八剌合赤分其贓，縱盗遁去，詔誅之。丁卯，羅氏鬼國主阿察及阿里降，安西王相李德輝遣人偕入覲。賜八剌合赤等羊馬價二萬八千三錠，及禿渾下貧民糧三月。

冬十月庚午，塔剌不罕軍與賊力戰者，命給田賞之。癸酉，加高麗國王王賰開府儀同三司、中書左丞相，行中書省事。甲戌，遣使括開元等路軍三千征日本。丙子，賜雲南王忽哥赤印。丁丑，以湖南兵萬人伐亦奚不薛，亦奚不薛降。戊寅，發兵十萬，命范文虎將之。賜右丞洪茶丘所將征日本新附軍鈔及甲。辛巳，立營田提舉司，從五品，俾置司柳林，割諸色户千三百五十五隸之，官給牛種農具。壬午，詔立陝西四川等處行中書省，以不花爲右丞，李德輝、汪惟正并左丞，時德輝已卒。甲申，詔龍虎山天師張宗演赴闕。己丑，命都實窮黄河源。辛卯，以漢軍屯田沙、甘。壬辰，亦奚不薛病，遣其從子入覲。帝曰："亦奚不薛不稟命，輒以職授其從子，無人臣禮。宜令亦奚不薛出，乃還軍。"癸巳，詔諭和州諸城招集流移之民。丙申，命在官者，

王所率部隊糧食。戊戌，高麗王王賰來朝見，并且説將要增派三萬兵力征討日本。皇帝任命范文虎、忻都、洪茶丘爲中書右丞，李庭、張拔突爲參知政事，并且行中書省事。賞賜闊里吉思等錢鈔，迷里兀合等羊、馬，怯魯憐等購買牛羊馬的錢鈔，以及東宫貴戚怯憐户等糧食、布帛。大都、北京、懷孟、保定、南京、許州、平陽發生旱災，濮州、東平、濟寧、磁州發生水災。

九月壬子，皇帝從上都回到京城。壬戌，也罕的斤進軍征討斡端。癸亥，皇帝命令沿途官府供應從和林返回的部隊。甲子，太陰遮掩右執法并且侵犯歲星。乙丑，守衛府庫的兵士盜竊府庫的錢鈔，守城軍官分贓，放盜賊逃走，皇帝下令誅殺守城軍官。丁卯，羅氏鬼國首領阿察和阿里投降，安西王丞相李德輝派人同他一起入朝拜見皇帝。皇帝賜給八剌合赤等羊、馬，合銀錢二萬八千零三錠，賜給禿渾屬下貧民三個月的口糧。

冬十月庚午，皇帝命令賞賜田地給塔剌不罕軍中與賊寇奮勇作戰的人。癸酉，高麗國王王賰加官爲開府儀同三司、中書左丞相，行中書省事。甲戌，派遣使臣搜求開元等路三千名軍士征討日本。丙子，賜給雲南王忽哥赤官印。丁丑，派湖南軍隊一萬討伐亦奚不薛，亦奚不薛投降。戊寅，派兵十萬，命令范文虎率領。賜給右丞洪茶丘所率領的征討日本的新附軍錢鈔與鎧甲。辛巳，朝廷設立營田提舉司，級别爲從五品，使他置官署於柳林，劃分各類户一千三百五十五户，隸屬於營田提舉司，由官府供給他們耕牛、種子和農具。壬午，皇帝命令設立陝西、四川等處行中書省，任命不花爲右丞，李德輝、汪惟正同爲左丞，此時李德輝已經去世。甲申，命令龍虎山天師張宗演來朝中。己丑，命令都實探尋黄河源頭。辛卯，派漢軍屯田於沙州、甘州。壬辰，亦奚不薛生病，派他的侄子入朝拜見皇帝。皇帝説："亦奚不薛不聽命令，隨便把職位授給他的侄子，没有臣子的禮節。應該命令亦奚不薛出來，部隊纔能撤回。"癸巳，詔令曉諭和州各城招集流民。丙申，命令擔任官職者，任職一個

任事一月，後月乃給俸，或廢事者斥之。遣使諭爪哇國及交趾國。始製象轎。給怯烈等糧。賜火察家貧乏者。

十一月己亥朔，翰林學士承旨和禮霍孫等言："俱藍、馬八、闍婆、交趾等國俱遣使進表，乞答詔。"從之。仍賜交趾使人職名及弓矢鞍勒。降詔招諭爪哇國。乙巳，置泉府司，掌領御位下及皇太子、皇太后、諸王出納金銀事。敕別置局院以處童匠，有貧乏者，給以鈔幣。詔："有罪配役者，量其程遠近；犯罪當死者，詳加審讞。"戊申，中書省臣議："流通鈔法，凡賞賜宜多給幣帛，課程宜多收鈔。"制曰"可"。庚戌，命和禮霍孫柬汰交趾國使，除可留者，餘皆放還。辛亥，敕緩營建工役。壬子，詔諭俱藍國使來歸附。甲寅，太原路堅州進嘉禾六莖。壬戌，詔江淮行中書省括巧匠。甲子，詔頒《授時曆》。丁卯，詔以末甘孫民貧，除倉站稅課外，免其役三年。復遣宣慰使教化、孟慶元等持詔諭占城國主，令其子弟或大臣入朝。詔江南、江北、陝西、河間、山東諸鹽場增撥竈户。賜將作院呂合剌工匠銀鈔、幣帛。

十二月庚午，以江淮行省平章政事阿里伯、左丞燕鐵木兒擅易命官八百員，自分左右司官，鑄銀、銅印，復違命不散防守軍，敕誅之。辛未，以熟券軍還襄陽屯田。高麗國王王賰領兵萬人、水手萬五千人、戰船九百艘、糧一十萬石，出征日本。給右丞洪茶丘等戰具、高麗國鎧甲戰襖。諭諸道征日本兵取道高麗，毋擾其民。以高麗中贊金方慶爲征日本都元帥，密直司副使朴球、金周鼎爲管高麗國征日本軍萬户，并賜虎符。癸

月，第二個月起纔發給俸禄，有不稱職者給以罷免。派遣使者曉諭爪哇國和交趾國。開始製造象轎。供給怯烈等糧食。賜給火察家中貧困者。

十一月己亥初一，翰林學士承旨和禮霍孫等説："俱藍、馬八、闍婆、交趾等國都派遣使節進表，請求皇帝降答詔書。"皇帝照辦。又賜給交趾使節官職名稱以及弓箭、馬鞍、馬籠頭。頒降詔書招撫曉諭爪哇國。乙巳，朝廷設置泉府司，掌領皇帝以下以及皇太子、皇太后、諸王出納金銀的事務。命令另外設置局院以安置男性罪犯工匠，有貧窮者，給以錢鈔、幣帛。皇帝的詔書説："有罪發配服勞役者，要根據罪行輕重確定路程的遠近；犯罪應當處死的，要詳細地加以審問定罪。"戊申，中書省大臣奏議："流通錢鈔的法則，凡是賞賜宜多給幣帛，徵收賦税宜多收錢鈔。"皇帝下詔説"可以"。庚戌，皇帝命令和禮霍孫挑選交趾國使臣，除去可以留下的，其餘的都放回去。辛亥，命令放緩營建土木工役。壬子，命令曉諭俱藍國使其來歸降。甲寅，太原路堅州進獻一莖多穗的禾苗六根。壬戌，下令江淮行中書省搜求手藝高超的工匠。甲子，下詔頒行《授時曆》。丁卯，朝廷下詔説因末甘孫民衆貧窮，除倉站的賦税徵收外，免那裏勞役三年。又派遣宣慰使教化、孟慶元等持詔書曉諭占城國王，令其子弟或大臣入朝。命令江南、江北、陝西、河間、山東各鹽場增撥竈户。賜給將作院呂合剌工匠銀兩、錢鈔、幣帛。

十二月庚午，因爲江淮行省平章政事阿里伯、左丞燕鐵木兒擅自更换朝廷任命的官員八百名，自行分左右司官，鑄造銀、銅官印，又違抗命令不解散防守軍，皇帝下令將他們處死。辛未，派熟券軍返回襄陽屯田。高麗國國王王賰率領士兵一萬人、水手一萬五千人、戰船九百艘、糧食十萬石，出征日本。給右丞洪茶丘等作戰器具，給高麗國鎧甲戰襖。皇帝曉諭各道征討日本的部隊取道高麗，不要騷擾那裏的民衆。任命高麗中贊金方慶爲征日本都元帥，密直司副使朴球、金周鼎爲管高麗國征日本軍萬户，并賜給他們虎符。癸酉，任命高麗國國王王賰爲中書右丞

酉，以高麗國王王賰爲中書右丞相。甲戌，復授征日本軍官元佩虎符。丁丑，用忽辛言，以民當站役，十户爲率，官給一馬，死則買馬補之。戊寅，以奉使木剌由國速剌蠻等爲招討使，佩金符。己卯，羅氏鬼國土寇爲患，思、播道路不通，發兵千人與洞蠻開道。甲申，甘州增置站户，詔於諸王户藉内簽之。乙酉，敕民避役竄名匠户者復爲民。淮西宣慰使昂吉兒請以軍士屯田。阿塔海等以發民兵非便，宜募民願耕者耕之，且免其租三年，從之。丁亥，復詔管民官兼管諸軍奥魯。戊子，以征也可不薛軍千五百復還塔海，戍八番、羅甸。壬辰，陳桂龍據漳州反，唆都率兵討之，桂龍亡入畲洞。甲午，大都重建太廟成，自舊廟奉遷神主于祏室，遂行大享之禮。置鎮北庭都護府于畏吾境，以脱脱木兒等領其事。丙申，遼東路所益兵以妻子易馬，敕以合輸賦税贖還之。敕鏤板印造帝師八合思八新譯《戒本》五百部，頒降諸路僧人。左丞相阿术巡歷西邊，至別十八里以疾卒。敕擅據江南逃亡民田者有罪。修桐柏山淮瀆祠。以三茅山上清四十三代宗師許道杞祈禱有驗，命別主道教。安南國來貢馴象。賜蠻洞主銀鈔衣物有差。賑鞏昌、常德等路饑民，仍免其徭役。改拱衛司爲都指揮司。升尚舍監秩三品。立太倉提舉司，秩五品。改建寧、雷州、封州、廉州、化州、高州爲路。以肇慶路隸廣南西道。遷峽州路于江北舊治。復置鄣縣，隸鞏昌路。宿州靈壁縣復隸歸德。

是歲，斷死罪一百二人。

十八年春正月戊戌朔，高麗國王王賰遣其僉議中贊金方慶來賀，兼奉

相。甲戌，又授征討日本的軍官原先佩帶的虎符。丁丑，采納忽辛的建議，以民衆承擔驛站的勞役，以十户爲標準，由官府撥給一匹馬，死亡則要買馬補充。戊寅，任命奉詔出使木剌由國速剌蠻等爲招討使，佩帶金符。己卯，羅氏鬼國盗寇爲患，思州、播州道路不通，派兵千人與洞蠻一起開闢道路。甲申，甘州增設站户，皇帝下令在各王户籍内徵調。乙酉，下令將因逃避服役而改名的匠户恢復爲民籍。淮西宣慰使昂吉兒請求派軍士屯田。阿塔海等認爲派遣民兵不適宜，應該招募百姓中願意耕種的人去耕種，并且免其三年田租，皇帝接受了阿塔海的建議。丁亥，又命令管民官兼管各軍的奥魯。戊子，以征討也可不薛的軍士一千五百人重返塔海，防守八番、羅甸。壬辰，陳桂龍占據漳州反叛，唆都率兵征討，陳桂龍逃入畲洞。甲午，大都重建太廟完工，自舊廟恭敬地將神主遷於祏室，於是行大享之禮。在畏吾境内設置鎮北庭都護府，任命脱脱木兒等負責都護府事務。丙申，遼東路所擴充的士兵用妻子兒女换馬匹，皇帝下令用應該上繳的賦税贖回那些妻子兒女，還給家人。皇帝下令雕版印刷帝師八合思八新譯《戒本》五百部，頒發給各路的僧人。左丞相阿术巡視西部邊疆，至別十八里因病去世。皇帝下令，擅自占據江南逃亡百姓田地者有罪。朝廷修繕桐柏山淮瀆祠。因三茅山上清四十三代宗師許道杞祈禱有靈驗，皇帝命令他另外主持道教。安南國來進獻馴服的大象。皇帝賜給蠻洞首領銀兩、錢鈔、衣物，數量不等。朝廷救濟鞏昌、常德等路飢民，又免除他們的徭役。將拱衛司改爲都指揮司。將尚舍監的官秩升爲三品。設立太倉提舉司，官秩爲五品。將建寧、雷州、封州、廉州、化州、高州改爲路。將肇慶路隸屬於廣南西道。將峽州路遷於江北原來的治所。重新設置鄣縣，隸屬於鞏昌路。將宿州靈壁縣重新隸屬於歸德。

這一年，判處死罪一百零二人。

至元十八年春，正月戊戌初一，高麗國王王賰派遣他的僉議中贊金方慶來朝賀，并且奉上

歲幣。辛丑，召阿剌罕、范文虎、囊加帶同赴闕受訓諭，以拔都、張珪、李庭留後。命忻都、洪茶丘軍陸行抵日本，兵甲則舟運之，所過州縣給其糧食。用范文虎言，益以漢軍萬人。文虎又請馬二千給禿失忽思軍及回回炮匠，帝曰："戰船安用此？"皆不從。癸卯，發鈔及金銀付孛羅，以給貧民。丁未，畋于近郊。敕江南州郡兼用蒙古、回回人。凡諸王位下合設達魯花赤，并令赴闕，仍詔諭諸王阿只吉等知之。己酉，改黄州陽羅堡復隸鄂州。辛亥，遣使代祀岳瀆后土。壬子，高麗王王賰遣使言日本犯其邊境，乞兵追之。詔以戍金州隘口軍五百付之。丙辰，車駕幸漷州。改符寶局爲典瑞監，收天下諸司職印。丁巳，制以六祖李全祐嗣五祖李居壽祭斗。癸亥，邵武民高日新據龍樓寨爲亂，擒之。賞忻都等戰功。賜征日本諸軍鈔。

每年應進獻的財物。辛丑，召阿剌罕、范文虎、囊加帶一同到朝廷接受訓諭，命拔都、張珪、李庭爲留後。命令忻都、洪茶丘的部隊由陸路行進抵達日本，武器鎧甲則用船隻運輸，所經過的州縣要供應給他們糧食。皇帝接受范文虎的建議，增加漢軍一萬人。范文虎又請求撥給禿失忽思的部隊和回回造炮工匠二千匹馬，皇帝説："戰船哪裏用得着這些馬匹？"對這兩個建議都未采納。癸卯，朝廷發錢鈔及金銀給孛羅，以便分發給貧民。丁未，皇帝在近郊打獵。皇帝命令江南州郡兼用蒙古人、回回人。凡諸王爵位以下應該設達魯花赤的，都命令他們來朝廷，又下詔曉諭諸王阿只吉等知道。己酉，改黄州陽羅堡重新隸屬於鄂州。辛亥，皇帝派遣使臣代替自己祭祀五岳、四瀆、土神。壬子，高麗王王賰派使臣説日本侵犯高麗邊境，請求皇帝派兵追擊。皇帝命令將駐守金州關口的五百名軍士交給高麗王。丙辰，皇帝巡幸漷州。朝廷將符寶局改爲典瑞監，收繳全國各衙署的官印。丁巳，皇帝命令以六祖李全祐繼承五祖李居壽祭祀北斗。癸亥，邵武路人高日新占據龍樓寨作亂，朝廷將他擒獲。皇帝賞賜忻都等戰功。賞賜征討日本各路軍隊錢鈔。

二月戊辰，發侍衛軍四千完正殿。賜征日本善射軍及高麗火長水軍鈔四千錠。辛未，車駕幸柳林。高麗王王賰以尚主，乞改宣命益駙馬二字。制曰"可"。乙亥，敕以耽羅新造船付洪茶丘出征。詔以刑徒減死者付忻都爲軍。揚州火，發米七百八十三石賑被災之家。詔諭范文虎等以征日本之意，仍申嚴軍律。立上都留守司。升敘州爲路，隸安西省。移潭州省治鄂州。徙湖南宣慰司于潭州。乙酉，改畏吾斷事官爲北庭都護府，升從二品。丙戌，征日本國軍啓行。浙東饑，發粟千二百七十餘石賑之。己丑，發肅州等處軍民鑿渠溉田。給征日本軍衣甲、弓矢、海青符。敕通政院官渾都與郭漢傑整治水驛，自敘州

二月戊辰，皇帝派侍衛軍四千名完成正殿。賞賜給征討日本善射軍及高麗火長水軍錢鈔四千錠。辛未，皇帝巡幸柳林。高麗王王賰因與公主結婚，請求皇帝在宣布任命時增加駙馬二字。皇帝下令説"可以"。乙亥，皇帝命令將耽羅新製造的船隻交付洪茶丘出征。命令死刑以下的犯人交付忻都從軍。揚州發生火災，朝廷發放七百八十三石米救濟受災的家庭。命令曉諭范文虎等以征討日本的旨意，重申嚴格執行軍紀。朝廷設立上都留守司。將敘州升格爲路，隸屬於安西省。將潭州省治所移至鄂州。將湖南宣慰司的官署移至潭州。乙酉，將畏吾斷事官改爲北庭都護府，升格爲從二品。丙戌，征討日本國的部隊出發。浙東發生饑荒，朝廷發放一千二百七十多石糧食救濟。己丑，皇帝派遣肅州等處軍民開鑿水渠灌溉農田。朝廷供給征討日本的部隊軍衣、鎧甲、弓箭、海青符。皇帝命令通政院官員渾都與

至荆南凡十九站，增户二千一百、船二百十二艘。詔諭烏瑣納空等毋擾羅氏鬼國，違者令國主阿利具以名聞。福建省左丞蒲壽庚言："詔造海船二百艘，今成者五十，民實艱苦。"詔止之。乙未，貞懿順聖昭天睿文光應皇后弘吉剌氏崩。

郭漢傑整治水上驛站，自叙州至荆南共十九座水上驛站，增加站户二千一百、船隻二百一十二艘。命令曉諭烏瑣、納空等不准侵擾羅氏鬼國，違者令國王阿利開列那些人的名字報告給皇帝。福建行省左丞蒲壽庚説："皇帝命令造海船二百艘，如今造成了五十艘，老百姓實在很困苦。"皇帝下令停止製造海船。乙未，貞懿順聖昭天睿文光應皇后弘吉剌氏去世。

三月丙申朔，車駕還宫。詔三茅山三十八代宗師蔣宗瑛赴闕。遣丹八八合赤等詣東海及濟源廟修佛事。以中書右丞、行江東道宣慰使阿剌罕爲中書左丞相，行中書省事，江西道宣慰使兼招討使也的迷失參知政事，行中書省事。以遼陽、懿、蓋、北京、大定諸州旱，免今年租税之半。戊戌，許衡卒。己亥，敕黄平隸安西行省，鎮遠隸潭州行省，各遣兵戍守。甲辰，命天師張宗演即宫中奏赤章于天七晝夜。丙午，車駕幸上都。丙辰，升軍器監爲三品。辛酉，立登聞鼓院，許有冤者撾鼓以聞。

三月丙申初一，皇帝返回皇宫。命令三茅山三十八代宗師蔣宗瑛來朝廷。派遣丹八八合赤等到東海和濟源廟修佛事。任命中書右丞、行江東道宣慰使阿剌罕爲中書左丞相，行中書省事務，任命江西道宣慰使兼招討使也的迷失爲參知政事，兼管中書省事。因遼陽、懿、蓋、北京、大定各州發生旱災，朝廷免除今年租税的一半。戊戌，許衡去世。己亥，皇帝命令將黄平隸屬於安西行省，鎮遠隸屬於潭州行省，各自派兵駐守。甲辰，命令天師張宗演在宫中向上天奏紅色表章七晝夜。丙午，皇帝巡幸上都。丙辰，朝廷將軍器監升爲三品。辛酉，設立登聞鼓院，允許有冤者敲鼓使朝廷知道。

夏四月辛未，益雲南軍征合剌章。癸酉，復頒中外官吏俸。辛巳，通、泰二州饑，發粟二萬一千六百石賑之。戊子，置蒙古漢人新附軍總管。甲午，命太原五户絲就輸太原。自太和嶺至别十八里置新驛三十。賜征日本河西軍等鈔。

夏四月辛未，增加雲南軍征討合剌章。癸酉，又頒給中央與地方的官吏俸禄。辛巳，通、泰二州發生饑荒，朝廷發放二萬一千六百石糧食救濟。戊子，設置蒙古漢軍新附軍總管。甲午，皇帝命令太原地區的五户絲繳納到太原。朝廷從太和嶺至别十八里設置三十座新驛站。皇帝賞賜征討日本的河西軍等錢鈔。

五月癸卯，禁西北邊回回諸人越境爲商。甲辰，遣使賑瓜、沙州饑。戊申，罷霍州畏兀按察司。己酉，禁甘肅瓜、沙等州爲酒。壬子，免耽羅國今歲入貢白紵。丙辰，以烏蒙阿謀宣撫司隸雲南行省。歲星犯右執法。庚申，嚴鬻人之禁，乏食者量加賑貸。壬戌，詔括契丹户。敕耽羅國達魯花赤塔兒赤，禁高麗全羅等處田獵擾民者。

五月癸卯，朝廷禁止西北邊境回回人等越境經商。甲辰，派使臣救濟瓜、沙州饑荒。戊申，撤銷霍州畏兀按察司。己酉，禁止甘肅行省的瓜、沙等州釀酒。壬子，免除耽羅國今年進貢的白色紵麻布。丙辰，朝廷將烏蒙阿謀宣撫司隸屬於雲南行省。歲星侵犯右執法。庚申，嚴格執行禁止賣人的法令，缺糧食的酌情給以救濟和借貸。壬戌，皇帝下令搜求契丹族民户。命令耽羅國達魯花赤塔兒赤，禁止在高麗全羅等地打獵侵擾百姓的人。

六月丙寅，敕賽典赤、火尼赤分管烏木、拔都怯兒等八處民户。謙州織工百四十二户貧甚，以粟給之，其所鬻妻子官與贖還。以太原新附軍五千屯田甘州。丁丑，以按察司所劾羡餘糧四萬八千石餉軍。己卯，以順慶路隸四川東道宣慰司。安西等處軍站凡和顧和買，與民均役。增陝西誉田糧十萬石，以充常費。壬午，命耽羅戍力田以自給。日本行省臣遣使來言："大軍駐巨濟島，至對馬島獲島人，言太宰府西六十里舊有戍軍已調出戰，宜乘虚擣之。"詔曰："軍事卿等當自權衡之。"癸未，命中書省會計姚演所領漣、海屯田官給之資與歲入之數，便則行之，否則罷去。丁亥，放乞赤所招獵户七千爲民。庚寅，以阿剌罕有疾，詔阿塔海統率軍馬征日本。壬辰，高麗國王王賰言："本國置驛四十，民畜凋弊。"敕并爲二十站，仍給馬價八百錠。奉使木剌由國苫思丁至占城船壞，使人來言，乞給舟糧及益兵，詔給米一千四百餘石。以中書左丞忽都帖木兒爲中書右丞，行中書省事；御史中丞、行御史臺事忽剌出爲中書左丞，行尚書省事。賜皇子南木合所部工匠羊馬價鈔。

六月丙寅，皇帝命令賽典赤、火尼赤分别管理烏木、拔都怯兒等八處的民户。謙州織工一百四十二户極爲貧窮，朝廷給他們糧食，官府爲他們贖回賣掉的妻子兒女。皇帝派遣太原地區的新附軍五千人屯田於甘州。丁丑，用按察司所揭發出來的賦税剩餘四萬八千石糧食供給軍隊。己卯，將順慶路隸屬於四川東道宣慰司。安西等地的軍隊驛站，凡是强制向民間雇傭勞役和强制向民間購買貨物，要與百姓均衡役使。增加陝西營田糧十萬石，以作爲日常費用。壬午，命耽羅駐守軍隊努力農耕以自給。日本行省官員派使者來説："大軍駐扎在巨濟島，到對馬島抓獲島上的人，説太宰府西六十里原有的駐軍已經調出去作戰，應該乘虚進攻。"皇帝下詔説："軍事行動你們應當自己權衡。"癸未，命令中書省核算姚演所負責的漣、海一帶的屯田，政府提供了多少資金，屯田每年可以收入多少，有利則實行屯田，不利則撤銷。丁亥，將乞赤所招的七千名獵户放回爲民。庚寅，因阿剌罕生病，命令阿塔海統率軍馬征討日本。壬辰，高麗國王王賰説："本國設置驛站四十，百姓和牲畜都很困苦。"皇帝命令將這些驛站并爲二十個，照例給買馬的錢鈔八百錠。奉命出使木剌由國的苫思丁到占城後船隻損壞，派人來報告，請求補給船隻、糧食并且增兵，皇帝命令給一千四百餘石米。任命中書左丞忽都帖木兒爲中書右丞，行中書省事；任命御史中丞、行御史臺事忽剌出爲中書左丞，行尚書省事。賞賜皇子南木合所統領的工匠購買羊、馬的錢鈔。

秋七月甲午朔，命萬户綦公直分宣慰使劉恩所將屯肅州漢兵千人，入别十八里，以嘗過西川兵百人爲嚮導。丁酉，敕甘州置和中所，以給兵糧。京兆、四川分置行省於河西。己亥，阿剌罕卒。庚子，括回回炮手散居他郡者，悉令赴南京屯田。癸卯，太陰犯房距星。庚戌，以忻都戍大和嶺所將蒙古軍還，復令漢軍戍守。以松州知州僕散禿哥前後射虎萬計，賜

秋七月甲午初一，皇帝命令萬户綦公直分率宣慰使劉恩所帶領的屯戍肅州的漢軍一千人，進入别十八里，用曾經經過西川的兵士一百人做嚮導。丁酉，命令在甘州設置和中所，以供給軍糧。京兆、四川分别在河西設置行省。己亥，阿剌罕去世。庚子，搜求散居在外地的回回炮手集中起來，命令他們都去南京屯田。癸卯，太陰侵犯房距星。庚戌，命令忻都戍守大和嶺所率領的蒙古軍隊返回，重又命令漢軍戍守。由於松州知州僕散禿哥前後射殺老虎上萬，賜給他萬虎將軍

號萬虎將軍。賜貴赤合八兒禿所招和、真、滁等户二千八百二十，俾自領之。辛酉，唆都征占城，賜駝蓬以辟瘴毒。占城國來貢象犀。命天師張宗演等即壽寧宫奏赤章于天，凡五晝夜。

八月甲子朔，招討使方文言擇守令、崇祀典、戢奸吏、禁盜賊、治軍旅、獎忠義六事，詔廷臣及諸老議舉行之。丙寅，熒惑犯諸侯西第三星。庚午，忙古帶爲中書右丞，行中書省事。辛未，敕隆興行省參政劉合拔兒禿，凡金穀造作專領之。乙亥，甘州凡諸投下户依民例應站役。申嚴大都總管府、兵馬司、左右巡院斂民之禁。庚寅，以阿剌罕既卒，命阿塔海等分戍三海口。令阿塔海就招海中餘寇。高麗國王王賰遣其密直司使韓康來賀聖誕節。壬辰，以開元等路六驛饑，命給幣帛萬二千匹，其鬻妻子者官爲贖之。詔征日本軍回，所在官爲給糧。忻都、洪茶丘、范文虎、李庭、金方慶諸軍，船爲風濤所激，大失利，餘軍回至高麗境，十存一二。設醮于上都壽寧宫。賜歡只兀部及滅乞里等羊馬價，及衆家奴等助軍羊馬鈔。賜常河部軍貧乏者，給過西川軍糧。海南諸國來貢象犀方物。給怯薛丹糧，拘其所占田爲屯田。

閏月癸巳朔，熒惑犯司怪南第二星。阿塔海乞以戍三海口軍擊福建賊陳吊眼，詔以重勞不從。敕守縉山道侍衛軍還京師。壬辰，瓜州屯田進瑞麥一莖五穗。丙午，車駕至自上都。庚戌，太陰犯昴。丁巳，命播州每歲覲貢方物。改思州宣撫司爲宣慰司，兼管内安撫使。升高麗僉議府爲從三

的稱號。賜給貴赤合八兒禿所招撫的和、真、滁等地民户二千八百二十户，讓他自己統領。辛酉，唆都征討占城，皇帝賜給他駝蓬以防備瘴癘毒氣。占城國來進獻大象、犀牛。命令天師張宗演等到壽寧宫向上天奏紅色表章，共五晝夜。

八月甲子初一，招討使方文上奏選擇地方官吏、尊崇祭祀典禮、制止奸詐的官吏、禁絶盜賊、整頓軍隊、獎賞忠義之人六件事，皇帝命令朝臣及各位元老商議實行這些建議。丙寅，熒惑侵犯諸侯西第三星。庚午，忙古帶任中書右丞，負責中書省事務。辛未，命令隆興行省參政劉合拔兒禿，凡錢米及造作事務都由他獨自負責。乙亥，甘州所有的投下民户，依照民例承擔驛站勞役。皇帝表示嚴禁大都總管府、兵馬司、左右巡院搜刮民財。庚寅，因阿剌罕已經去世，命令阿塔海等分别戍守三海口。命令阿塔海上任後招降海中餘下的賊寇。高麗國王王賰派他的密直司使韓康來祝賀皇帝的生日。壬辰，由於開元等路六個驛站缺糧，皇帝命令發放給他們幣帛一萬二千匹，那些賣掉妻子兒女的由官府爲他們贖回。命令征討日本的軍隊撤回，由所在地方官府供應軍糧。忻都、洪茶丘、范文虎、李庭、金方慶各路部隊，艦船被風浪所冲擊，損失慘重，剩下的部隊撤回到高麗境内，幸存的有十分之一二。在上都壽寧宫設道場。皇帝賜給歡只兀部以及滅乞里等購買羊馬的錢鈔，并賜給衆家奴等援助軍隊的羊馬所值的錢鈔。賜錢物給常河所率領軍中貧困者，供給路過西川的部隊軍糧。海南各國來奉獻象牙犀角等土特産。供給宿衛軍士糧食，收那裏所占田地爲屯田。

閏月癸巳初一，熒惑侵犯司怪南第二星。阿塔海請求用戍守三海口的部隊攻打福建盜賊陳吊眼，皇帝詔書中認爲此舉將使軍隊過於疲勞而没有同意。命令駐守在縉山道的侍衛軍返回京師。壬辰，瓜州的屯田部隊進獻祥瑞麥子一棵五穗。丙午，皇帝由上都返回。庚戌，太陰星侵犯昴宿。丁巳，命令播州每年前來貢奉土特産。朝廷將思州宣撫司改爲宣慰司，兼管内安撫使。將高

品。敕中書省减執政及諸司冗員。遣兀良合帶運沙城等糧六千石入和林。括江南户口税課。庚申，安南國貢方物。江西行省薦舉兵官，命罷之。壬戌，詔諭斡端等三城官民及忽都帶兒，括不闌奚人口。兩淮轉運使阿剌瓦丁坐盗官鈔二萬一千五百錠，盗取和買馬三百四十四匹，朝廷宣命格而弗頒，又以官員所佩符擅與家奴往來貿易等事，伏誅。賜謙州屯田軍人鈔幣、衣裘等物，及給農具漁具。償站匠等助軍羊馬價。

麗僉議府升格爲從三品。皇帝命令中書省裁减執政以及各部門多餘的人員。派遣兀良合帶運送沙城等地的糧食六千石到和林。檢括江南地區按户口徵收的賦税。庚申，安南國進獻土特産。江西行省推薦軍官，朝廷下令停止。壬戌，詔令曉諭斡端等三城官民及忽都帶兒搜求逃亡的人口。兩淮轉運使阿剌瓦丁因犯有盗用政府二萬一千五百錠錢鈔的罪過，盗取强行從民間購買的馬三百四十四匹的罪過，對朝廷的宣教命令扣留而不頒行的罪過，又將官員所佩帶的符節擅自給家奴去從事往來貿易等活動的罪過，被處死。皇帝賞賜謙州屯田軍士錢鈔、幣帛、衣裘等物，以及給他們農具漁具。償還驛站工匠等援助軍隊獻出的羊馬價錢。

九月癸亥朔，畋于近郊。甲子，增大都巡兵千人。給鈔賑上都饑民。癸酉，商賈市舶物貨已經泉州抽分者，諸處貿易，止令輸税。益躭羅戍兵，仍命高麗國給戰具。庚辰，還宫。辛巳，大都立蒙古站屯田，編户歲輸包銀者及真定等路闌遺户，并令屯田，其在真定者與免皮貨。癸未，京兆等路歲辦課額自一萬九千錠增至五萬四千錠，阿合馬尚以爲未實，欲核之。帝曰："阿合馬何知！"事遂止。大都、新安縣民復和顧和買。甲申，太陰犯軒轅大星。壬辰，占城國來貢方物。賜修大都城侍衛軍鈔幣帛有差。賞北征軍銀鈔。賜怯憐口及四斡耳朵下與范文虎所部將士羊馬、衣服、幣帛有差。

九月癸亥初一，皇帝在近郊射獵。甲子，增加大都巡邏兵士一千人。朝廷發放錢鈔救濟上都飢民。癸酉，商人交易舶運的貨物已經在泉州按比例納過税的，在各地貿易時停止納税。增加在躭羅的駐軍，又命令高麗國供給攻戰器具。庚辰，皇帝回到皇宫。辛巳，在大都設立蒙古站屯田，編入户籍的百姓每年繳納包銀税的以及真定等路的流民户，皇帝都命令他們屯田，住在真定的免交皮貨。癸未，京兆等路每年徵收的税款，自一萬九千錠增加到五萬四千錠，阿合馬還以爲數目不實，想要核查。皇帝説："阿合馬知道什麽!"核查之事於是停止了。大都、新安縣百姓被免除攤派賦税和服勞役。甲申，太陰星侵犯軒轅大星。壬辰，占城國派人來貢獻土特産。皇帝賞賜修繕大都城墻的侍衛軍數量不等的錢鈔、幣帛。賞賜北征軍銀兩錢鈔。賞賜怯憐口及四斡耳朵下和范文虎所統領的將士數量不等的羊馬、衣服、幣帛。

冬十月乙未，享于太廟，貞懿順聖昭天睿文光應皇后祔。丙申，募民淮西屯田。己亥，議封安南王號。易所賜安南國畏吾字虎符，以國字書之。仍降詔諭安南國，立日烜之叔遺愛爲安南國王。庚子，溪洞新附官鎮安州岑從毅縱兵殺掠，迫死知州李顯

冬十月乙未，祭祀太廟，合祭貞懿順聖昭天睿文光應皇后。丙申，招募民户到淮西屯田。己亥，朝臣商議封安南國王封號，更换所賜給安南國畏吾文字的虎符，改用蒙古文書寫。皇帝又下詔曉諭安南國，册立陳日烜之叔陳遺愛爲安南國王。庚子，溪洞新歸順的官員鎮安州岑從毅放縱兵士燒殺搶掠，逼死知州李顯祖，朝廷召岑從

祖，召從毅入覲。壬寅，賜征日本將校衣裝、幣帛、靴帽等物有差。乙巳，命安西王府協濟户及南山隘口軍於安西、延安、鳳翔、六盤等處屯田。河西置織毛段匠提舉司。丁未，安南國置宣慰司，以北京路達魯花赤孛顏帖木兒參知政事，行安南國宣慰使，都元帥、佩虎符柴椿、忽哥兒副之。給鈔萬錠，付河西行省以備經費。己酉，張易等言："參校道書，惟《道德經》係老子親著，餘皆後人僞撰，宜悉焚毁。"從之，仍詔諭天下。給隆興行省海青符。命失里咱牙信合八剌麻合迭瓦爲占城郡王，加榮禄大夫，賜虎符。立行中書省占城，以唆都爲右丞，劉深爲左丞，兵部侍郎也黑迷失參知政事。庚戌，敕以海船百艘，新舊軍及水手合萬人，期以明年正月征海外諸番，仍諭占城郡王給軍食。以安南國王陳遺愛入安南，發新附軍千人衛送。詔諭干不昔國來歸附。壬子，用和禮霍孫言，於揚州、隆興、鄂州、泉州四省置蒙古提舉學校官各二員。以翰林學士承旨撒里蠻兼領會同館、集賢院事，以平章政事、樞密副使張易兼領秘書監、太史院、司天臺事，以翰林學士承旨和禮霍孫守司徒。改大都、南陽、真定等處屯田孛蘭奚總管府爲農政院。癸丑，皇太子至自北邊。丙辰，以兀良合帶言上都南四站人畜困乏，賜鈔給之。庚申，籍西川户。辛酉，邵武叛人高日新降。給征日本回侍衛新附軍冬衣。賜劉天錫等銀幣，勝兀剌等羊馬鈔，諸王阿只吉等馬牛羊，各有差。

十一月癸亥朔，詔諭探馬禮，令歸附。甲子，敕誅陳吊眼首惡者，餘并收其兵仗，繫送京師。己巳，敕軍

毅入朝拜見皇帝。壬寅，皇帝賞賜征討日本的將校數量不等的衣服、幣帛、鞋帽等。乙巳，命令安西王府的協濟户和南山隘口軍在安西、延安、鳳翔、六盤等地屯田。朝廷在河西設置織毛緞匠提舉司。丁未，安南國設置宣慰司，朝廷以北京路達魯花赤孛顏帖木兒爲參知政事，兼任安南國宣慰使，都元帥、佩虎符柴椿、忽哥兒任副職。朝廷給河西行省一萬錠錢鈔，作爲經費。己酉，張易等上奏説："檢驗校核道家著作，衹有《道德經》是老子親自撰寫，其他的均爲後人僞撰，應該全部焚毁。"皇帝表示同意，又下詔曉諭全國。賜給隆興行省海青符。任命失里咱牙信合八剌麻合迭瓦爲占城郡王，加封爲榮禄大夫，賜給虎符。在占城設立行中書省，皇帝任命唆都爲右丞，劉深爲左丞，兵部侍郎也黑迷失爲參知政事。庚戌，皇帝命令用海船一百艘，新舊軍和水手共計一萬人，預計於明年正月征討海外各國，又曉諭占城郡王供給軍糧。皇帝因爲安南國王陳遺愛進入安南，派一千名新附軍護送。皇帝下詔曉諭干不昔國前來歸順臣服。壬子，采納和禮霍孫的建議，在揚州、隆興、鄂州、泉州四省設置蒙古提舉學校官員各兩名。皇帝命令翰林學士承旨撒里蠻兼管會同館、集賢院事務，命令平章政事、樞密副使張易兼管秘書監、太史院、司天臺事務，命令翰林學士承旨和禮霍孫守司徒。將大都、南陽、真定等地屯田孛蘭奚總管府改爲農政院。癸丑，皇太子由北部邊疆返回。丙辰，因兀良合帶説上都以南四個驛站人畜困乏，皇帝賞賜錢鈔給他們。庚申，登記西川户口。辛酉，邵武反叛的人高日新投降。朝廷給征討日本返回的侍衛新附軍過冬的服裝。皇帝賞賜劉天錫等銀錢，賞賜勝兀剌等羊馬錢鈔，賞賜諸王阿只吉等馬牛羊，各自數量不等。

十一月癸亥初一，皇帝下令曉諭探馬禮，令他歸順。甲子，下令誅殺陳吊眼叛亂中爲首的人，其餘的都收繳他們的兵器，綁送京城。己

器監給兵仗付高麗沿海等郡。奉使占城孟慶元、孫勝夫并爲廣州宣慰使。兼領出征調度。高麗國、金州等處置鎮邊萬户府，以控制日本。高日新及其弟鼎新等至闕，以日新兩爲叛首，授山北路民職。文慶之屬遣還泉州。賜有功將校二百二十三員銀十萬兩及幣帛、弓矢、鞍勒有差。詔安南國王給占城行省軍食。高麗國王請完濱海城，防日本，不允。辛未，給諸王阿只吉糧六千石。甲戌，太陰犯五車次南星。乙亥，召法師劉道真，問祠太乙法。丁丑，太陰犯鬼。壬午，詔諭爪哇國主，使親來覲。昌州及蓋里泊民饑，給鈔賑之。丙戌，給鈔二萬錠付和林貿易。敕征日本回軍後至者分戍沿海。丁亥，太陰掩心東星。給揚州行省新附軍將校鈔，人二錠。己丑，賜安南國出征新附軍鈔。賜禮部尚書留夢炎及出使馬八國俺都剌等鈔各有差。

十二月甲午，以瓮吉剌帶爲中書右丞相。己亥，罷日本行中書省。丙午，太陰犯軒轅大星。丁未，議選侍衛軍萬人練習，以備扈從。升太常寺爲正三品。辛亥，命西川行省給萬家奴所部兵仗。癸丑，敕免益都、淄萊、寧海開河夫今年租賦，仍給其傭直。乙卯，以諸王札忽兒所占文安縣地給付屯田。丙辰，調新附軍屯田。獲福州叛賊林天成，戮于市。免福州路今年税二分，十八年以前租税并免徵。以漢州德陽縣隸成都路。改漳州爲路。賜禮部尚書謝昌元鈔。賞捏古伯戰功銀有差。償阿只吉等助軍馬價。賜塔剌海籍没户五十。

是歲，保定路清苑縣水，平陽

已，命令軍器監將兵器交付高麗沿海等郡。奉命出使占城的孟慶元、孫勝夫同爲廣州宣慰使，兼管出征調度。朝廷在高麗國、金州等處設置鎮邊萬户府，以控制日本。高日新和他的弟弟高鼎新等來到朝廷。因高日新兩次成爲叛軍首領，朝廷讓他擔任山北路民職。將文慶的部下遣送回泉州。賞賜有功的將校二百二十三名銀十萬兩以及幣帛、弓矢、鞍勒，數量不等。命令安南國王供給占城行省軍糧。高麗國王請求修繕濱海的城市，以防備日本，皇帝不答應。辛未，供給諸王阿只吉六千石糧食。甲戌，太陰星侵犯五車次南星。乙亥，皇帝召見法師劉道真，詢問祭祀太乙神的方法。丁丑，太陰星侵犯鬼宿。壬午，皇帝下詔曉諭爪哇國主，讓他親自前來朝見。昌州和蓋里泊百姓普遍缺糧，朝廷發放錢鈔救濟。丙戌，朝廷給和林二萬錠錢鈔從事貿易。皇帝命令征討日本返回的部隊後到的分別戍守沿海地區。丁亥，太陰星遮掩心東星。皇帝賞給揚州行省新附軍的將校錢鈔，每人二錠。己丑，賞賜安南國出征新附軍錢鈔。賞賜禮部尚書留夢炎和出使馬八國的俺都剌等數量不等的錢鈔。

十二月甲午，皇帝任命瓮吉剌帶爲中書右丞相。己亥，撤銷日本行中書省。丙午，太陰星侵犯軒轅大星。丁未，朝廷商議挑選侍衛軍一萬人操練演習，以預備護衛皇帝。朝廷將太常寺升格爲正三品。辛亥，朝廷命令西川行省供給萬家奴所率領的部隊兵器。癸丑，命令免收益都、淄萊、寧海開挖河道民工今年的租賦，仍舊給他們工錢。乙卯，將諸王札忽兒所占的文安縣的土地交給屯田。丙辰，調新附軍去屯田。抓獲福州叛賊林天成，於街市處死。免除福州路今年賦税的十分之二，至元十八年以前的租税一并免徵。朝廷將漢州德陽縣隸屬於成都路。將漳州改爲路。皇帝賞賜禮部尚書謝昌元錢鈔。賞賜捏古伯戰功數量不等的銀兩。償還阿只吉等援助軍隊的馬匹的價錢。賜給塔剌海没收財物入官的奴户五十家。

這一年，保定路清苑縣發生水災，平陽路

路松山縣旱，高唐、夏津、武城等縣蟊害稼，并免今年租，計三萬六千八百四十石。斷死罪二十二人。

松山縣發生旱災，高唐、夏津、武城等縣害蟲毀壞莊稼，朝廷一并免除上述地區今年的租稅，共計三萬六千八百四十石。判決死罪二十二人。

# 元史卷十二

## 本紀第十二

### 世祖(九)

十九年春正月壬戌朔，高麗國王王賰遣其大將軍金子廷來賀。丙寅，罷征東行中書省。丁卯，諸王札剌忽至自軍中。時皇子北平王以軍鎮阿里麻里之地，以禦海都。諸王昔里吉與脱脱木兒、籰木忽兒、撒里蠻等謀劫皇子北平王以叛，欲與札剌忽結援於海都，海都不從。撒里蠻悔過，執昔里吉等，北平王遣札剌忽以聞。妖民張圓光伏誅。立太僕院。撥信州民四百八户，隸諸王柏木兒。丙子，車駕畋于近郊。丁丑，高麗國王貢紬布四百匹。丙戌，賜西平王怯薛那懷等鈔一萬一千五百二十一錠。

至元十九年春正月壬戌初一，高麗國王王賰派大將軍金子廷來朝賀。丙寅，撤銷征東行中書省。丁卯，諸王札剌忽從軍中來到京城。當時皇子北平王率軍鎮守阿里麻里地區，以便防禦海都。諸王昔里吉與脱脱木兒、籰木忽兒、撒里蠻等陰謀劫持皇子北平王進行反叛，想要與札剌忽一起得到海都的援助，海都不同意。撒里蠻後悔參與了這個行動，他抓獲了昔里吉等人，北平王派札剌忽奏聞皇帝。妖民張圓光被處死。朝廷設立太僕院。調撥信州百姓四百零八户，隸屬於諸王柏木兒。丙子，皇帝在近郊射獵。丁丑，高麗國王進獻粗綢布四百匹。丙戌，皇帝賞賜西平王宿衛那懷等錢鈔一萬一千五百二十一錠。

二月辛卯朔，車駕幸柳林。饒州總管姚文龍言江南財賦歲可辦鈔五十萬錠，詔以文龍爲江西道宣慰使，兼措置茶法。命司徒阿你哥、行工部尚書納懷製飾銅輪儀表刻漏。敕改給駙馬昌吉印。修宫城、太廟、司天臺。癸巳，調軍一萬五千、馬五千匹，征也可不薛。遣使代祀岳瀆后土。甲午，甘州逃軍二千二百人自陳願挈家四千九百四十口還戍，敕以鈔一萬六百二十錠、布四千九百四十匹、驢四千九百四十頭給之。議征緬國，以太卜爲右丞，也罕的斤爲參政，領兵以行。戊戌，給别十八里元帥綦公直軍

二月辛卯初一，皇帝到達柳林。饒州總管姚文龍説，江南地區的財賦每年可以徵收五十萬錠鈔，皇帝任命姚文龍爲江西道宣慰使，兼管施行茶法。命令司徒阿你哥、行工部尚書納懷製造裝飾有銅輪的儀表刻漏。命令改變給駙馬昌吉的官印。修治宫城、太廟、司天臺。癸巳，朝廷調動軍隊一萬五千人、馬五千匹，征討也可不薛。派遣使臣代皇帝祭祀五岳四瀆和土地神。甲午，甘州逃亡的士兵二千二百人自己表示願意携帶家屬四千九百四十口返回戍守，皇帝下令給他們錢鈔一萬零六百二十錠、布四千九百四十匹、驢四千九百四十頭。朝臣商議征討緬國，皇帝任命太卜爲右丞，也罕的斤爲參政，領兵前往。戊戌，供給别十八里元帥綦公直軍需物資。派遣使臣前往

需。遣使往乾山，造江南戰船千艘。庚子，賜諸王塔剌海籍没五十户，願受十二户。孛羅歡理算未徵糧二十七萬石，詔徵之。壬寅，升軍器監秩三品。命軍官陣亡者，其子襲職，以疾卒者，授官降一等，具爲令。授溪洞招討使郭昂等九人虎符，仍賞張温、顏義顯銀各千兩。收晃兀兒塔海民匠九百五十三户入官。乙巳，立廣東按察司。戊申，車駕還宫。己酉，减省部官冗員。改上都宣課提領爲宣課提舉司。立鐵冶總管府，罷提舉司。减大都税課官十四員爲十員。改羅羅斯宣慰司隸雲南省。徙浙東宣慰司於温州。分軍戍守江南，自歸州以及江陰至三海口凡二十八所。庚戌，以參知政事唐兀帶等六人鎮守黄州、建康、江陵、池州、興國。壬子，詔簽亦奚不薛及播、思、叙三州軍征緬國。癸丑，大良平元帥蒲元圭遣其男世能入覲。甲寅，車駕幸上都。申嚴漢人軍器之禁。丁巳，安州張拗驢以詐敕及僞爲丞相孛羅署印，伏誅。戊午，賜雲南使臣及陝西僉省八八以下銀鈔、衣服有差。籍福建户數。

三月辛酉朔，烏蒙民叛，敕那懷、火魯思迷率蒙古、漢人新附軍討之。賞忽都答兒等戰功牛羊馬。益都千户王著以阿合馬蠹國害民，與高和尚合謀殺之。壬午，誅王著、張易、高和尚于市，皆醢之，餘黨悉伏誅。甲申，的斤帖林以己貲充屯田之費，諸王阿只吉以聞，敕酬其直。丙戌，禁益都、東平、沿淮諸郡軍民官捕獵。戊子，立塔兒八合你驛，以烏蒙阿謀歲輸驛馬給之。以領北庭都護阿必失哈爲御史大夫，行御史臺事。

夏四月辛卯，敕和禮霍孫集中書省部、御史臺、樞密院、翰林院等

乾山，製造江南戰船一千艘。庚子，賜給諸王塔剌海没收財産入官的奴户五十户，願意接受十二户。孛羅歡計算出未徵收上來的租税糧二十七萬石，皇帝命令徵收。壬寅，將軍器監升格爲三品。皇帝命令軍官陣亡的，他兒子承襲職務，因病而去世的，他兒子授官職時降低一等，均作爲法令。授溪洞招討使郭昂等九人虎符，又賞賜張温、顏義顯各一千兩銀子。接收晃兀兒塔海民間工匠九百五十三户入官府。乙巳，設置廣東按察司。戊申，皇帝回到皇宫。己酉，裁减朝廷各省部多餘的官員。將上都宣課提領改爲宣課提舉司。設立鐵冶總管府，撤銷提舉司。將大都税務官員由十四名裁减爲十名。將羅羅斯宣慰司改隸於雲南省。將浙東宣慰司衙署移至温州。分調部隊戍守江南地區，自歸州以及江陰至三海口，共二十八所。庚戌，派參知政事唐兀帶等六人鎮守黄州、建康、江陵、池州、興國。壬子，朝廷在亦奚不薛和播、思、叙三州强行徵兵征討緬國。癸丑，大良平元帥蒲元圭派他的兒子蒲世能入朝拜見皇帝。甲寅，皇帝到達上都。申明嚴禁漢人持有武器的命令。丁巳，安州張拗驢因詐稱皇帝的命令和僞造丞相孛羅的官印，被處死。戊午，賞賜雲南使臣及陝西僉省八八以下官員數量不等的銀兩錢鈔、衣服。登記福建户數。

三月辛酉初一，烏蒙民衆叛亂，皇帝命令那懷、火魯思迷率領蒙古、漢人新附軍討伐。賞賜立有戰功的忽都答兒等牛、羊、馬。益都千户王著，因阿合馬禍國殃民，與高和尚一起密謀殺死了他。壬午，於街市處死王著、張易、高和尚，都被剁成了肉醬，其餘的同黨都被處死。甲申，的斤帖林用自己的錢財充當屯田的費用，諸王阿只吉將此事奏聞於朝廷，皇帝命令償還的斤帖林所出的錢財。丙戌，禁止益都、東平、沿淮河各郡軍民捕獵。戊子，設立塔兒八合你驛站，命烏蒙阿謀每年供給驛站騎馬。任命負責北庭的都護阿必失哈爲御史大夫，兼管御史臺事務。

夏四月辛卯，皇帝命令和禮霍孫召集中書省所轄各部、御史臺、樞密院、翰林院等官員，議

官，議阿合馬所管財賦，先行封籍府庫。丁酉，以和禮霍孫爲中書右丞相，降右丞相瓮吉剌帶爲留守，仍同僉樞密院事。戊戌，征蠻元帥完者都等平陳吊眼巢穴班師，賞其軍鈔，仍令還家休息。遣揚州射士戍泉州。陳吊眼父文桂及兄弟桂龍、滿安納款，命護送赴京師。其黨吴滿、張飛迎敵，就誅之。敕以大都巡軍隸留守司。壬寅，立回易庫。中書左丞耿仁等言："諸王公主分地所設達魯花赤，例不遷調，百姓苦之。依常調，任滿，從本位下選代爲宜。"從之。以留守司兼行工部。敕自今歲用官車，勿賦於民，可即灤河造之，給其糧費。甲辰，以甘州、中興屯田兵逃還太原，誅其拒命者四人，而賞不逃者。乙巳，以阿合馬家奴忽都答兒等久總兵權，令博敦等代之，仍隸大都留守司。弛西山薪炭禁。以阿合馬之子江淮行中書省平章政事忽辛罪重於父，議究勘之。考核諸處平準庫，汰倉庫官。御史臺臣言："見在贓罰鈔三萬錠，金銀、珠玉、幣帛稱是。"詔留以給貧乏者。丙午，收諸王別帖木兒總軍銀印。敕也里可温依僧例給糧。戊申，寧國路太平縣饑，民采竹實爲糧，活者三百餘户。敕出使人還，不即以所給符上，與上而有司不即收者，皆罪之。凡文書并奏可始用御寶。己酉，刊行蒙古畏吾兒字所書《通鑒》。以和禮霍孫爲右丞相，詔天下。庚戌，行御史臺言："阿里海牙占降民爲奴，而以爲征討所得。"有旨降民還之有司，征討所得，籍其數量，賜臣下有功者。以興兵問罪海外，天下供給繁重，詔慰諭軍民，應有逋欠錢糧及官吏侵盗并權停罷。設懷孟路管河渠使、副各一員。拘括江

論阿合馬所管理的財賦，先行封閉登記府庫。丁酉，任命和禮霍孫爲中書右丞相，將右丞相瓮吉剌帶降職爲留守，仍擔任同僉樞密院事。戊戌，征蠻元帥完者都等掃平陳吊眼的巢穴後凱旋，賞給他們軍餉，又令他們回家休息。派遣揚州射士戍守泉州。陳吊眼的父親陳文桂以及他的兄弟陳桂龍、陳滿安投降，皇帝命令將他們護送至京師。他們的同黨吴滿、張飛迎戰官兵，於是將他們處死。皇帝下令將大都巡軍隸屬於留守司。壬寅，設立回易庫。中書左丞耿仁等上奏説："諸王公主封地内所設置的達魯花赤，按照有關規定不升遷調動，百姓爲此感到困苦。按照常調之法，官員任期滿了之後，從他職位以下的人選擇替代者爲宜。"皇帝同意了這個建議。命令留守司兼管工部事務。命令自今年起官府所使用的車輛，不許從民間徵集，可以在灤河邊製造，供給工匠糧食。甲辰，因甘州、中興屯田的士兵逃回太原，處死其中違抗命令者四人，而賞賜不逃者。乙巳，因阿合馬家奴忽都答兒等久握兵權，命令博敦等替代他們，仍隸屬於大都留守司。放寬西山打柴燒炭的禁令。因阿合馬之子江淮行中書省平章政事忽辛罪行重於他父親，朝臣商議追究審查他。考核各處的平準庫，淘汰倉庫官員。御史臺大臣説："現在的贓款和罰款有三萬錠錢鈔，金銀、珠玉、幣帛的價錢與這個數目相等。"皇帝命將這些財物留下來用以發放給窮人。丙午，收回諸王別帖木兒總軍銀印。命令對天主教徒比照僧人的規定供給糧食。戊申，寧國路太平縣發生饑荒，百姓采集竹子結的果實作爲口糧，活下來的有三百餘户。皇帝下令出使的人回來後，不當即將所給的符節交上，與交上而有關部門不立即接收者，都給以治罪。凡是皇帝表示同意的文書和奏章纔加蓋御寶。己酉，刊刻頒行蒙古畏吾兒文字所書寫的《通鑒》。因任命和禮霍孫爲右丞相而發布詔令通告全國。庚戌，行御史臺上奏説："阿里海牙將降民占爲家奴，而作爲征討中所得到的財物。"皇帝下令將降民歸還給有關部門，征討中所獲取的財物，將數目登記在册，賞賜給臣下有功的人。因興兵討伐海外，

南官豪隱匿逃軍。壬子，罷江南諸司自給驛券。丙辰，敕以妻女姊妹獻阿合馬得仕者，黜之。核阿合馬占據民田，給還其主；庇富强户輸賦其家者，仍輸之官。北京宣慰使阿老瓦丁濫舉非才爲管民官，命選官代之。議設鹽使司賣鹽引法，擇利民者行之，仍令按察司磨刷運司文卷。定民間貸錢取息之法，以三分爲率。定内外官以三年爲考，滿任者遷敘，未滿者不許超遷。禁吐蕃僧給驛太繁，擾害於民，自今非奉旨勿給。給控鶴人鈔一萬五錠，及其官吏有差。

全國物資供應繁重，皇帝下令撫慰曉諭軍民，對於有拖欠税款糧食以及官吏侵占偷盜的，都暫時停止繳納。朝廷設置懷孟路管河渠使和副使各一名。逮捕搜求江南地區官吏豪紳所隱藏的逃兵。壬子，停止使用江南各衙署所自給的驛券。丙辰，命令罷免因獻妻子、女兒、姊妹給阿合馬而得官者。核查阿合馬所占據的民田，還給原來的主人；包庇富强户而將賦税繳納給他家的，仍舊將賦税繳納給官府。北京宣慰使阿老瓦丁不加選擇地推薦許多無才之人擔任管民官，皇帝命令挑選官員替代那些人。朝臣商議設置鹽使司賣鹽引法，選擇有利於百姓的規定施行，皇帝又命令按察司查看運司的文卷。制定民間借貸獲取利息的規定，利息率定爲三分。規定朝廷内外的官員每三年進行一次考核，任期滿者升遷，任期未滿者不許超前升遷。禁止吐蕃僧人過於頻繁地要求驛站供應車馬食宿，擾害於民，從今以後不是奉皇帝聖旨的不供應車馬食宿。給宿衛近侍錢鈔一萬零五錠，并給宿衛官吏數量不等的錢鈔。

五月己未朔，鈎考萬億庫及南京宣慰司，沙汰省部官。阿合馬黨人七百十四人，已革者百三十三人，餘五百八十一人并黜之。瀘州管軍總管李從，坐受軍士賄縱其私還，致萬户爪難等爲賊所殺，伏誅。籍阿合馬馬駝牛羊驢等三千七百五十八。追治阿合馬罪，剖棺戮其尸於通玄門外。罷南京宣慰司及江南財賦總管府。丁卯，降各省給驛璽書。戊辰，并江西、福建行省。去江南冗濫官。免福建山縣鎮店宣課。禁當路私人權府、州、司、縣官。招諭畬洞人，免其罪。禁差戍軍防送。禁人匠提舉擅招匠户。己巳，遣浙西道宣慰司同知劉宣等理算各鹽運司及財賦府茶場都轉運司出納之數。籍阿合馬妻子親屬所營資產，其奴婢縱之爲民。罷宣慰使所帶相銜。壬申，鎖繫耿仁至大都，命中書省鞫之。庚辰，議於平灤州造船，

五月己未初一，考查萬億庫和南京宣慰司，淘汰各省各部官員。阿合馬同黨七百一十四人，已被罷免的一百三十三人，餘下的五百八十一人一并罷免。瀘州管軍總管李從，因受軍士賄賂而放他們私自還鄉，致使萬户爪難等被盜賊所殺，因而獲罪被處死。登記没收阿合馬馬匹、駱駝、牛、羊、驢等三千七百五十八頭。追治阿合馬的罪，剖開他的棺木，在通玄門外斬戮其尸。撤銷南京宣慰司和江南財賦總管府。丁卯，頒降各省便於使用驛站的璽書。戊辰，合并江西、福建行省。罷免江南地區多餘的官員。免徵福建山區縣鎮店應收的賦税。禁止執掌政權者的幕友親戚暫時代理府、州、司、縣官。招安曉諭畬洞人，免他們的罪。禁止差遣守軍擔任防衛護送之事。禁止人匠提舉擅自招收工匠户。己巳，派遣浙西道宣慰司同知劉宣等查算各鹽運司及財賦府茶場都轉運司收入支出的數目。登記没收阿合馬妻子、兒女、親屬所經營的資產，釋放他們的奴婢爲平民。撤銷宣慰使所帶之丞相官銜。壬申，將耿仁拘押至大都，皇帝命令中書省審問他。庚辰，朝

發軍民合九千人，令探馬赤伯要帶領之，伐木於山，及取於寺觀墳墓，官酬其直，仍命桑哥遣人督之。癸未，給大都拔都兒正軍夏衣。和禮霍孫言，省部濫官七百十四員，其無過者五百八十一員姑存之。沿海左副都元帥石國英請以税户贍軍，軍逃死者，令其補足；站户苗税，貧富不均者，宜均其役。又請行鹽法，汰官吏，罷捕户。詔中書集議行之。張惠、阿里罷。以甘肅行省左丞麥术丁爲中書右丞，行御史臺御史中丞張雄飛參知政事。乙酉，元帥綦公直言："乞黥逃軍，仍使從軍，及設立冶場於別十八里，鼓鑄農器。"從之。丙戌，別十八里城東三百餘里蝗害麥。

臣商議在平灤州造船，調發軍民共九千人，令探馬赤伯要帶率領，在山中伐木，并在寺觀墳墓砍伐樹木，由官府補償寺觀等的損失，皇帝又命令桑哥派人去監督。癸未，供給大都拔都兒正軍夏季的服裝。和禮霍孫建議，各省各部多餘的七百一十四名官員，其中没有過失者五百八十一名可姑且留用。沿海左副都元帥石國英請求讓納税户供應軍需，軍隊中逃跑死亡的，由納税户補足；驛站户所繳納的苗税，有貧富不均的，應該均衡他們的賦役。又請求實行鹽法，淘汰官吏，撤銷捕户。皇帝命令中書省會集議論實行。張惠、阿里被免職。皇帝任命甘肅行省左丞麥术丁爲中書右丞，任命行御史臺御史中丞張雄飛爲參知政事。乙酉，元帥綦公直説："請求對逃兵施以黥刑，照例令他們從軍，并請求在別十八里設立冶煉場所，鼓風冶煉鑄造農具。"皇帝同意了他的建議。丙戌，別十八里城東三百餘里蝗蟲毁害麥田。

六月己丑朔，日有食之。芝生眉州。甲午，阿合馬濫設官府二百四所，詔存者三十三，餘皆罷。又江南宣慰司十五道，内四道已立行中書省，罷之。乙未，發六盤山屯田軍七百七十人以補劉恩之軍。敕宣慰司等官毋役官軍。丙申，發射士百人衛丞相，他人不得援例。戊戌，以占城既服復叛，發淮、浙、福建、湖廣軍五千、海船百艘、戰船二百五十，命唆都爲將討之。亡宋軍有手號及無手號者，并聽爲民。己亥，命何子志爲管軍萬户，使暹國。辛丑，籍阿合馬妻子婿奴婢財産。癸卯，禁濫保軍功。乙巳，招無籍軍給衣糧。己酉，賞太子府宿衛軍禦盗之功，給鈔、馬有差，無妻者以没官寡婦配之。以阿合馬居第賜和禮霍孫。壬子，申敕中外百官立限決事。癸丑，從和禮霍孫言，罷司徒府及農政院。鎖繫忽辛赴揚州鞫治。丁巳，征亦奚不薛，盡平

六月己丑初一，日食。眉州生長出靈芝。甲午，阿合馬濫設官府二百零四所，皇帝下令保存三十三所，其餘全部撤銷。又江南宣慰司所轄十五道，内中四道已設立行中書省，撤銷。乙未，調遣六盤山屯田的部隊七百七十人，用以補充劉恩的部隊。命令宣慰司等官員不得役使官軍。丙申，調遣一百名弓箭手保衛丞相，其他人不得援此爲例。戊戌，因占城已經臣服又反叛，調發淮、浙、福建、湖廣部隊五千人、海船一百艘、戰船二百五十艘，命令唆都爲將前往討伐。已經滅亡的宋朝軍隊中手背上有刺墨的和没有刺墨的，都聽憑他們去做平民。己亥，任命何子志爲管軍萬户，出使暹國。辛丑，登記没收阿合馬妻子、子女、女婿的奴婢和財産。癸卯，禁止不加選擇地保舉軍功。乙巳，招收無籍軍并給他們衣服糧食。己酉，獎賞太子府宿衛軍防禦盗賊之功，賞給他們數量不等的錢鈔、馬匹，没有妻子的以籍没於官府的寡婦許配給他們。將阿合馬所居住的府第賜給和禮霍孫。壬子，皇帝申令朝廷内外百官處理事情要限期完成。癸丑，接受和禮霍孫的建議，撤銷司徒府和農政院。將忽辛拘押

其地，立三路達魯花赤，留軍鎮守，命藥剌海總之，以也速帶兒爲都元帥宣慰使。

至揚州審理處置。丁巳，征討亦奚不薛，徹底掃平那個地方，設置三路達魯花赤，留軍鎮守，命令藥剌海統率留守部隊，任命也速帶兒爲都元帥宣慰使。

秋七月戊午朔，日有食之。立行樞密院於揚州、鄂州。庚申，命行御史臺揀汰各道按察司官。辛酉，剖郝禎棺，戮其尸。壬戌，命以官錢給戍軍費，而以各奧魯所征還官，禁諸位下管運錢貨差軍護送。高麗國王請自造船一百五十艘，助征日本。戊辰，征鴨池回軍屯田安西，以鈔給之。庚午，令蒙古軍守江南者更番還家。壬申，發察罕腦兒軍千人治縉山道。立馬湖路總管府。癸酉，賜高麗王王賰金印。宣慰孟慶元、萬户孫勝夫使爪哇回，爲忙古帶所囚，詔釋之。丁丑，罷汪札剌兒帶總帥，收其制命、虎符。以鞏昌路達魯花赤别速帖木兒爲鞏昌平凉等處二十四處軍前便宜都總帥府達魯花赤。以蒙古人孛羅領湖北辰、沅等州淘金事。戊寅，議築阿失答不速皇城。樞密院言，用木十二萬，地遠難致，依察罕腦兒築土爲墻便，從之。乙酉，賜諸王塔海帖木兒、忽都帖木兒等金銀、幣帛有差。闍婆國貢金佛塔。發米賑乞里吉思貧民。

秋七月戊午初一，日食。在揚州、鄂州設立行樞密院。庚申，命令行御史臺挑選淘汰各道按察司官員。辛酉，剖開郝禎的棺木，斬戮他的尸體。壬戌，命令用官府的錢款供給駐軍的費用，而將各奧魯所徵收的錢款歸還給政府，禁止各奧魯官名下在運送錢鈔貨物時差遣軍隊護送。高麗國王請求自行製造一百五十艘船，幫助征討日本。戊辰，征討鴨池後撤回的部隊在安西屯田，給他們錢鈔。庚午，命令蒙古軍駐守江南的輪流回家。壬申，派察罕腦兒軍一千人修築縉山道路。設立馬湖路總管府。癸酉，賞賜高麗王王賰金印。宣慰孟慶元、萬户孫勝夫出使爪哇回來，被忙古帶所囚禁，皇帝下令將他們釋放。丁丑，罷免汪札剌兒帶總帥職務，收回委任狀、虎符。任命鞏昌路達魯花赤别速帖木兒爲鞏昌平凉等處二十四處軍前便宜都總帥府達魯花赤。派蒙古族人孛羅負責湖北辰州、沅州等地淘金事務。戊寅，朝臣商議在阿失答不速建築皇城。樞密院說，需要木料十二萬，路途遥遠難以運至，在察罕腦兒築土爲墻比較方便，皇帝表示同意。乙酉，賞賜諸王塔海帖木兒、忽都帖木兒等金銀、幣帛，數量不等。闍婆國進獻金佛塔。發放糧食救濟乞里吉思貧苦百姓。

八月丁亥朔，給乾山造船軍匠冬衣，及新附軍鈔。庚寅，忙古帶征羅氏鬼國還，仍佩虎符，爲管軍萬户。辛卯，以阿八赤督運糧。癸巳，發羅羅斯等軍助征緬國。辛亥，并淄萊路田、索二鎮，仍於驛臺立新城縣治。大駕駐蹕龍虎臺。江南水，民饑者衆；真定以南旱，民多流移；和禮霍孫請所在官司發廩以賑，從之。申嚴以金飾車馬服御之禁。又禁諸監官不得令人匠私造器物。甲寅，聖誕節，

八月丁亥初一，給在乾山造船的軍士工匠冬衣，并給新附軍錢鈔。庚寅，忙古帶征討羅氏鬼國後返回，照例佩虎符，爲管軍萬户。辛卯，派阿八赤監督運糧。癸巳，調遣羅羅斯等軍隊協助征伐緬國。辛亥，將淄萊路的田、索二鎮合并，仍在驛臺設立新城縣治。皇帝在途中暫駐在龍虎臺。江南地區發生水災，遭受饑荒的百姓很多；真定以南發生旱災，許多百姓逃亡遷徙；和禮霍孫請求讓所在地區的官府發放府庫中的糧食給以救濟，皇帝同意。申明嚴格施行用黄金裝飾車馬服裝的禁令。又禁令各監官不得令工匠私造器

是日還宫。乙卯，御正殿，受皇太子、諸王、百官朝賀。丙辰，謫揑兀迭納戍占城以贖罪。

九月丁巳朔，賑真定饑民，其流移江南者，官給之糧，使還鄉里。敕中書省窮治阿合馬之黨。别速帶請於羅卜、闍里輝立驛，從之。以阿合馬没官田産充屯田。籍阿里家。戊午，誅阿合馬第三子阿散，仍剥其皮以徇。庚申，汰冗官。游顯乞罷漣、海州屯田，以其事隸管民官，從其請，仍以顯平章政事，行省揚州。福建宣慰司獲倭國諜者，有旨留之。辛酉，誅耿仁、撒都魯丁及阿合馬第四子忻都。招討使楊庭璧招撫海外，南番皆遣使來貢。俱藍國主遣使奉表，進寶貨、黑猿一。那旺國主忙昂以其國無識字者，遣使四人，不奉表。蘇木都剌國主土漢八的亦遣使二人。蘇木達國相臣那里八合剌攤赤因事在俱藍國，聞詔代其主打古兒遣使奉表，進指環、印花綺段及錦衾二十合。寓俱藍國也里可温主兀咱兒撒里馬亦遣使奉表，進七寶項牌一、藥物二瓶。又管領木速蠻馬合馬亦遣使奉表，同日赴闕。壬戌，禁諸人不得沮撓課程。敕："官吏受賄及倉庫官侵盗，臺察官知而不糾者，驗其輕重罪之。中外官吏贓罪，輕者杖决，重者處死。言官緘默，與受贓者一體論罪。"仍詔諭天下。乙丑，簽亦奚不薛等處軍。丁卯，安南國進貢犀兕、金銀器、香藥等物。增給元帥綦公直軍冬衣鈔。己巳，命軍站户出錢助民和顧和買。籍雲南新附户。自兀良合帶鎮雲南，凡八籍民户，四籍民田，民以爲病。至是，令已籍者勿動，新附者籍之。定雲南税賦用金爲則，以貝子折納，每金一錢直貝子二十索。罷雲南宣慰

物。甲寅，是皇帝的生日，這天皇帝回到皇宫。乙卯，皇帝在正殿，接受皇太子、諸王、百官的朝拜祝賀。丙辰，貶揑兀迭納戍守占城以贖罪。

九月丁巳初一，救濟真定地區遭受饑荒的百姓，那些流浪遷移到江南的，由官府給他們糧食，使他們返回故鄉。皇帝命令中書省徹底懲辦阿合馬的同黨。别速帶請求在羅卜、闍里輝設置驛站，皇帝同意。將阿合馬的没收充公的田産用作屯田。籍没阿里的家。戊午，處死阿合馬第三子阿散，還剥他的皮示衆。庚申，淘汰多餘的官員。游顯請求撤銷漣、海州屯田，將那裏的事務隸屬於管民官，皇帝同意他的請求，又任命游顯爲平章政事，行省揚州。福建宣慰司抓獲倭國的間諜，皇帝下令扣留。辛酉，處死耿仁、撒都魯丁以及阿合馬第四子忻都。招討使楊庭璧招安撫慰海外，南番都派使臣來進貢。俱藍國王派遣使臣奉上表章，進獻寶物和一隻黑猿。那旺國王忙昂因其國没有識字的人，派遣了四名使臣，没有奉上表章。蘇木都剌國王土漢八的也派來了兩名使臣。蘇木達國相臣那里八合剌攤赤，因事正在俱藍國，聞聽皇帝的詔書後代替其國王打古兒派來使臣奉上表章，進獻指環、印花綢緞和錦被二十盒。寓居在俱藍國的天主教主教兀咱兒撒里馬也派使節奉上表章，進獻一枚七寶項牌、兩瓶藥物。另外穆斯林領袖馬合馬也派遣使節奉上表章，同一天前往皇宫。壬戌，禁令任何人不得阻撓徵收賦税。皇帝敕令説："官吏受賄以及倉庫官侵吞盗竊，御史臺官員知情而不檢舉督察的，根據他的情節輕重而治罪。朝廷内外的官吏犯有貪贜罪的，輕的用棍棒杖打，重的處死。諫議之官知情不舉的，與收受賄賂者同樣論罪。"又將此敕令詔告全國。乙丑，在亦奚不薛等地徵兵。丁卯，安南國進貢犀牛、金銀器物、香藥等物。增加撥給元帥綦公直的部隊置辦冬衣的錢鈔。己巳，命令軍站户出錢幫助百姓承擔官方雇工和徵購。登記雲南新歸順的户口。自從兀良合帶鎮守雲南，總共八次登記民户，四次登記民田，百姓爲之擔心害怕。至此，命令已經登記過的不要再去驚動，新近歸順的登記。規定雲南地區繳納税

司。壬申，敕平灤、高麗、躭羅及揚州、隆興、泉州共造大小船三千艘。亦奚不薛之北，蠻洞向世雄兄弟及散毛諸洞叛，命四川行省就遣亦奚不薛軍前往招撫之，使與其主偕來。癸酉，阿合馬侄宰奴丁伏誅。罷忽辛黨馬璘江淮行省參知政事。丁亥，遣使括雲南所産金，以孛羅爲打金洞達魯花赤。戊寅，給新附軍賈祐衣糧。祐言爲日本國焦元帥婿，知江南造船，遣其來候動静，軍馬壓境，願先降附。辛巳，敕各行省止用印一，餘者拘之，及拘諸位下印。發鈔三萬錠，於隆興、德興府、宣德州和糴糧九萬石。壬申，賜諸王阿只吉金五千兩、銀五萬兩。厘正選法，置黑簿以籍阿合馬黨人之名。令諸路歲貢儒、吏各一人，各道提刑按察司舉廉能者升等遷叙。

冬十月丁亥朔，增兩浙鹽價。詔整治鈔法。己丑，敕河西僧、道、也里可温有妻室者，同民納税。庚寅，以歲事不登，聽諸軍捕獵於汴梁之南。辛卯，以平章軍國重事、監修國史耶律鑄爲中書左丞相。壬辰，享于太廟。罷西京宣慰司。丙申，初立詹事院，以完澤爲右詹事，賽陽爲左詹事。由大都至中灤，中灤至瓜州，設南北兩漕運司。立蘆臺越支三叉沽鹽使司，河間滄清、山東濱、樂安及膠萊、莒密鹽使司五。敕籍没財物精好者及金銀幣帛入内帑，餘付刑部，以待給賜。禁中出納分三庫：御用寶玉、遠方珍異隸内藏，金銀、只孫衣段隸右藏，常課衣段、綺羅、縑布隸左藏。設官吏掌鑰者三十二人，仍以宦者二十二人董其事。減太府監官。癸卯，命崔彧等鈎考樞密院文

款以金爲標準，用貝子折算後繳納，每錢金子值貝子二十索。撤銷雲南宣慰司。壬申，命令平灤、高麗、躭羅以及揚州、隆興、泉州共製造大小船隻三千艘。亦奚不薛以北，蠻洞向世雄兄弟以及散毛各洞反叛，朝廷命令四川行省即派遣亦奚不薛軍前往招降安撫，使與那些洞主一起來京。癸酉，阿合馬的侄子宰奴丁被處死。罷免忽辛同黨馬璘的江淮行省參知政事的職務。丁亥，派遣使臣搜求雲南所産的金，任命孛羅爲打金洞達魯花赤。戊寅，給新附軍賈祐衣服糧食。賈祐説自己是日本國焦元帥的女婿，知道江南一帶正在造船，派他前來觀察動静，兵馬已經壓臨邊境，願意先投降歸順。辛巳，命令各行省衹准用一枚官印，其餘的加以收繳，并且收繳各王位下的官印。調撥錢鈔三萬錠，在隆興、德興府、宣德州購買糧食九萬石。壬申，賞賜諸王阿只吉金五千兩、銀五萬兩。修訂選拔官員的方法，設置黑色簿籍以記録阿合馬同黨的人名。命令各路每年推薦儒生、吏員各一人，各道提刑按察司推薦廉潔能幹的給以提升。

冬十月丁亥初一，提高兩浙鹽價。皇帝下令整治鈔法。己丑，下令河西僧人、道士、天主教徒有妻子家室的人，與平民一樣納税。庚寅，因農業歉收，聽任各部隊在汴梁以南打獵。辛卯，任命平章軍國重事、監修國史耶律鑄爲中書左丞相。壬辰，祭祀太廟。撤銷西京宣慰司。丙申，首次設立詹事院，任命完澤爲右詹事，賽陽爲左詹事。由大都至中灤，中灤至瓜州，設立南北兩個漕運司。設立蘆臺越支三叉沽鹽使司，設立河間滄清、山東濱、樂安、膠萊、莒密五個鹽使司。皇帝下令將没收財物中的精好者以及金銀幣帛藏入皇宫的府庫，其餘的交付刑部，以便日後賞賜給臣下。皇宫中出納分爲三庫：皇帝用的寶玉、遠方進獻的珍奇物品隸屬於内藏庫，金銀、縫製只孫禮服的綢緞隸屬於右藏庫，普通納税所繳納上來的縫製衣服的綢緞、綺羅、縑布隸屬於左藏庫。設置常管鑰匙的官吏三十二名，又派宦官二十二人監督管理此事。裁減太府監官員。癸卯，命令崔彧等考查樞密院文卷。甲辰，

卷。甲辰，占城國納款使回，賜以衣服。乙巳，遣阿犺招降法里郎、阿魯乾伯等國。罷屯田總管府，以其事隸樞密院，令管軍萬户兼之。丙午，以汪惟孝爲總帥。丁未，女直六十自請造船運糧赴鬼國贍軍，從之。議征又巴洞。庚戌，以四川民僅十二萬户，所設官府二百五十餘，令四川行省議減之。移成都宣慰司於碉門。罷利州及順慶府宣慰司。禁大都及山北州郡酒。詔兩廣、福建五品以下官，從行省就便銓注。耶律鑄言："有司官吏以采室女，乘時害民。如令大郡歲取三人，小郡二人，擇其可者，厚賜其父母，否則遣還爲宜。"從之。籍京畿隱漏田，履畝收税。命游顯專領江浙行省漕運。乙卯，命堅童專掌奏記。誅阿合馬長子忽辛、第二子抹速忽於揚州，皆醢之。

十一月戊午，上都建利用庫。賜太常禮樂、籍田等三百六十户，鈔千二百錠。甲子，給欠州屯田軍衣服。丁卯，給和林戍還軍校銀鈔、幣帛。江南襲封衍聖公孔洙入覲，以爲國子祭酒，兼提舉浙東道學校事，就給俸禄與護持林廟璽書。詔以阿合馬罪惡頒告中外，凡民間利病即與興除之。壬申，以勢家爲商賈者阻遏官民船，立沿河巡禁軍，犯者没其家。癸酉，分元帥綦公直軍戍曲先。甲戌，中書省臣言："天下重囚，除謀反大逆，殺祖父母、父母，妻殺夫，奴殺主，因奸殺夫，并正典刑外，餘犯死罪者，令充日本、占城、緬國軍。"從之。改鑄省印。丙子，四川行省招諭大盤洞主向臭友等來朝。戊寅，耶律鑄言："前奉詔殺人者死，仍徵燒埋銀五十兩，後止徵鈔二錠，其事太輕。臣等議，依蒙古人例，犯者没一

占城國歸服的使臣回國，皇帝賜給他衣服。乙巳，派遣阿犺招降法里郎、阿魯乾伯等國。撤銷屯田總管府，將屯田事務隸屬於樞密院，命令管軍萬户兼管屯田。丙午，任命汪惟孝爲總帥。丁未，女真六十自己請求造船運糧到鬼國供給軍隊，皇帝同意。朝臣商議征伐又巴洞。庚戌，因四川百姓衹有十二萬户，所設立的官府有二百五十多個，皇帝下令四川行省商議裁減。將成都宣慰司衙署移至碉門。撤銷利州及順慶府宣慰司。禁止大都和山北州郡釀酒。命令兩廣、福建五品以下的官員，就近到行省去銓選注册。耶律鑄説："有關部門的官吏因挑選民女，乘機害民。如果命令大郡每年挑選三人，小郡挑選二人，挑選出合適者，厚賜其父母，不合適的送他們回家，這樣較爲適宜。"皇帝同意。登記京畿隱瞞遺漏的田地，測量畝數徵收賦税。命令游顯專門負責江浙行省水路運輸。乙卯，命令堅童專門掌管奏記。在揚州處死阿合馬長子忽辛、第二子抹速忽，都將尸體剁成肉醬。

十一月戊午，在上都建造利用庫。賞賜給太常禮樂、籍田等三百六十户錢鈔一千二百錠。甲子，供給在欠州屯田的部隊衣服。丁卯，給駐守和林後返回的軍校銀兩、錢鈔、幣帛。江南襲封衍聖公孔洙入京朝見皇帝，皇帝任命他爲國子祭酒，兼任提舉浙東道學校事，隨即給他俸禄與護持孔林孔廟的璽書。皇帝下令將阿合馬的罪惡頒告朝廷内外，凡對民間有利的事情便興辦，不利的便廢除。壬申，因爲有勢力的家族經商者阻礙官府和百姓的船隻，建立沿河巡禁軍，犯禁者抄没其家。癸酉，調遣元帥綦公直的部分軍隊駐守曲先。甲戌，中書省大臣説："全國的重罪犯人，除去圖謀造反大逆不道，殺害祖父母、父母，妻子殺害丈夫，奴婢殺害主人，因奸殺害丈夫，要一并依典制刑法治罪外，其餘的死罪犯人，命其充軍到日本、占城、緬國。"皇帝同意。改鑄各省官印。丙子，四川行省招降曉諭大盤洞主向臭友等，來朝拜皇帝。戊寅，耶律鑄説："原先根據皇帝的命令，殺人者處以死刑，又徵收喪葬費銀五十兩，後來衹徵收錢鈔二錠，這樣

女入仇家，無女者徵鈔四錠。”從之。以袁州、饒州、興國軍復隸隆興省。馬八兒國遣使以金葉書及土物來貢。罷都功德使脱烈，其修設佛事妄費官物，皆徵還之。賜貧乏者合納塔兒、八只等羊馬鈔。

十二月丁亥朔，命阿剌海領范文虎等所有海船三百艘。壬寅，中書左丞張文謙爲樞密副使。乙未，中書省臣言：“平原郡公趙與芮、瀛國公趙㬎、翰林直學士趙與票，宜并居上都。”帝曰：“與芮老矣，當留大都，餘如所言。”繼有旨，給瀛國公衣糧發遣之，唯與票勿行。以中山薛保住上匿名書告變，殺宋丞相文天祥。癸卯，御史中丞崔彧言：“臺臣於國家政事得失、生民休戚、百官邪正，雖王公將相亦宜糾察。近唯御史有言，臣以爲臺官皆當建言，庶於國家有補。選用臺察官，若由中書，必有偏徇之弊。御史宜從本臺選擇。初用漢人十六員，今用蒙古人十六員，相參巡歷爲宜。”從之。浚濟川河。降拱衛司復正四品，仍收其虎符。罷湖廣行省金銀鐵冶提舉司，以其事隸各路總管府。以建康淘金總管府隸建康路。中書右丞札散爲平章政事。罷解鹽司及諸鹽司，令運司官親行調度鹽引。罷南京屯田總管府，以其事隸南陽府。阿里海牙復鎮遠軍，發軍千人戍守，以其地與西川行省接，就以隸焉。詔立帝師答耳麻八剌剌吉塔，掌玉印，統領諸國釋教。造帝師八合思八舍利塔。免鞏昌等處積年所欠田租税課。賜皇子北安王位下塔察兒等馬牛羊各有差。

二十年春正月丙辰朔，高麗國王

處理太輕。臣等商議，根據蒙古人的慣例，犯殺人罪者將一名女兒交給受害者家，没有女兒的徵收錢鈔四錠。”皇帝同意。將袁州、饒州、興國軍重新隸屬於隆興省。馬八兒國派遣使節向皇帝進貢金葉書和土特産品。罷免都功德使脱烈，他設壇作佛事所浪費的官府物品，都要徵收歸還。賜給窮人合納塔兒、八只等購買羊馬的錢鈔。

十二月丁亥初一，皇帝命令阿剌海統領范文虎等管轄的三百艘海船。壬寅，中書左丞張文謙任樞密副使。乙未，中書省大臣説：“平原郡公趙與芮、瀛國公趙㬎、翰林直學士趙與票，都應當居住在上都。”皇帝説：“與芮老啦，應當留在大都，其餘的人就按照你們説的去辦理。”繼而皇帝有旨，給瀛國公趙㬎衣服糧食，送他上路，衹是不讓趙與票啓程。因中山薛保住遞上匿名信告發有人叛亂，殺死宋朝丞相文天祥。癸卯，御史中丞崔彧説：“御史臺大臣對於國家政事的得失、百姓的禍福、各級官吏的邪正，即使是王公將相也應該給以糾察。近來衹有御史發表意見，我認爲御史臺官員都應當發表意見，這纔可能對國家有補益。選拔任用御史臺監察官員，如果從中書中挑選，必然會有偏袒徇私的弊端。御史應該從本衙署中挑選。起初任用十六名漢人，現在任用十六名蒙古人，相互輪流任職爲好。”皇帝同意。疏浚濟川河。將拱衛司重新降格爲正四品，照例收回那裏的虎符。撤銷湖廣行省金銀鐵冶提舉司，將那裏的事務隸屬於各路總管府。將建康淘金總管府隸屬於建康路。中書右丞札散擔任平章政事。撤銷解鹽司以及各鹽司，命令運司官親自負責發放支領和運銷食鹽的憑證。撤銷南京屯田總管府，將那裏的事務隸屬於南陽府。阿里海牙收復鎮遠軍，派兵千人戍守，因那地方與西川行省接連，即將鎮遠軍劃歸西川管轄。下令尊答耳麻八剌剌吉塔爲帝師，掌管玉印，負責各國的佛教。建造帝師八合思八舍利塔。免除鞏昌等地多年所欠的田租賦税。賞賜皇子北安王手下塔察兒等人數量不等的馬、牛、羊。

至元二十年春，正月丙辰初一，高麗國王王

王賰遣其大將軍俞洪慎來賀。己未，納皇后弘吉剌氏。辛酉，賜諸王出伯印。賞諸王必赤帖木兒、駙馬昌吉軍鈔。敕諸王、公主、駙馬得江南分地者，於一萬户田租中輸鈔百錠。准中原五户絲數。癸亥，敕藥剌海領軍征緬國。乙丑，高麗國王王賰遣使兀剌帶貢氈布綫紬等物四百段。和禮霍孫言："去冬中山府奸民薛寶住爲匿名書來上，妄效東方朔書，欺罔朝廷，希覬官賞。"敕誅之。又言："自今應訴事者，必須實書其事，赴省、臺陳告。其敢以匿名書告事，重者處死，輕者流遠方。能發其事者，給犯人妻子，仍以鈔賞之。又阿合馬專政時，衙門太冗，虚費俸禄。宜依劉秉忠、許衡所定，并省爲便。"皆從之。設務農司。敕諸事赴省、臺訴之，理決不平者，許詣登聞鼓院擊鼓以聞。預備征日本軍糧，令高麗國備二十萬石。以阿塔海依舊爲征東行中書省丞相。丙寅，發五衛軍二萬人征日本。發鈔三千錠糴糧于察罕腦兒，以給軍匠。以燕南、河北、山東諸郡去歲旱，税糧之在民者，權停勿徵。仍諭："自今管民官，凡有災傷，過時不申，及按察司不即行視者，皆罪之。"刑部尚書崔或言時政十八事，詔中書省與御史大夫玉速帖木兒議行之。罷上都回易庫。丁卯，伯要帶等伐船材于烈堝都山、乾山凡十四萬二千有奇，起諸軍貼户年及丁者五千人、民夫三千人運之。己巳，太陰犯軒轅御女。賜諸王也里干、塔納合、奴木赤金各五十兩、金衣襖一。庚午，以平灤造船去運木所遠，民疲於役，徙於陽河造之。壬申，御史臺言："燕南、山東、河北去年旱災，按察司已嘗閲視，而中書不爲奏免，

賰派遣大將軍俞洪慎來朝賀。己未，皇帝娶皇后弘吉剌氏。辛酉，賜給諸王出伯官印。賞賜諸王必赤帖木兒、駙馬昌吉的軍隊錢鈔。命令諸王、公主、駙馬獲得江南地區封地者，從一萬户田租中向朝廷輸納一百錠錢鈔，按中原地區的五户絲數。癸亥，命令藥剌海率軍征討緬國。乙丑，高麗國王王賰派遣使臣兀剌帶進貢氈布綫綢等物四百段。和禮霍孫説："去年冬天中山府奸民薛寶住寫匿名信奏上，荒謬地效仿東方朔的書信，欺騙朝廷，企圖得到朝廷賞賜。"皇帝下令將薛寶住處死。和禮霍孫又説："從今以後需要訴訟的人，必須據實書寫其事，到中書省、御史臺陳述上告。有敢以匿名信告狀者，重者處死，輕者流放到邊遠地區。能够舉報寫匿名信的人，賞給他犯人的妻子，還獎賞錢鈔。另外阿合馬專擅朝政時，衙門太多，徒然浪費俸禄。應當依照劉秉忠、許衡所制定的規模，將一些官署合并撤銷爲宜。"皇帝全部同意。設立務農司。命令各類事件到中書省、御史臺陳訴，審理不公平者，允許到登聞鼓院擊鼓上聞。預備征伐日本的軍糧，命令高麗國預備二十萬石。任命阿塔海仍舊爲征東行中書省丞相。丙寅，派五衛軍二萬人征討日本。調撥三千錠錢鈔在察罕腦兒購糧，以供給軍中工匠。因燕南、河北、山東各郡去年發生旱災，税糧在百姓手中的，暫時停止不要徵收。皇帝又下令説："從今以後管民官，凡遇有災害，過時不申報，以及按察司不立即前往視察的，都要治罪。"刑部尚書崔或上奏時政十八事，皇帝命令中書省與御史大夫玉速帖木兒商議施行。撤銷上都回易庫。丁卯，伯要帶等在烈堝都山、乾山砍伐用以造船的樹木共十四萬二千多棵，徵調各部隊貼户中已成年的男子五千人、民夫三千人搬運這些木料。己巳，太陰星侵犯軒轅御女星。賞賜諸王也里干、塔納合、奴木赤每人五十兩金、金衣襖一件。庚午，因爲平灤造船的地方離運輸木料的地方遠，老百姓疲於勞役，將造船地點轉移到陽河。壬申，御史臺説："燕南、山東、河北去年發生旱災，按察司曾經視察過，而中書省没有奏明聖上免除上述地方的賦税，老百姓如

民何以堪？請權停税糧。”制曰“可”。移輩昌按察司治甘州。命右丞闍里帖木兒及萬户三十五人、蒙古軍習舟師者二千人、探馬赤萬人、習水戰者五百人征日本。丁丑，以招討楊廷璧爲宣慰使，賜弓矢鞍勒，使諭俱藍等國。己卯，命諸軍習舟楫，給鈔八千錠於隆興、宣德等處和糴以贍之。庚辰，太陰入南斗。壬午，車駕畋于近郊。以四川歸附官楊文安爲荆南道宣慰使。改廣東提刑按察司爲海北廣東道，廣西按察司爲廣西海北道，福建按察司爲福建閩海道，輩昌按察司爲河西隴北道。癸未，撥忽蘭及塔剌不罕等四千户隸皇太子位下。壬戌，敕於禿烈禿等富户内貸牛六百頭，給乞里吉思之貧乏者。

二月戊子，定兩廣、四川戍軍二三年一更，廩其家屬，軍官給俸以贍之。賜俱藍國王瓦你金符。賜駙馬阿禿江南民千户。以春秋仲月上戊日祭社稷及武成王。庚寅，太陰掩昴。癸巳，敕斡脱錢仍其舊。丁酉，給别十八里屯田軍戰襖。庚子，敕權貴所占田土，量給各户之外，餘者悉以與怯薛帶等耕之。减四川官府，并西川東、西、北三道宣慰司，及潼川等路鎮守萬户府、新軍總管府，威、灌、茂等州安撫司十四處。是夜，太白犯昴。辛丑，定軍官選格。立官吏贓罪法。壬寅，太白犯昴。乙巳，令隆興行省遣軍護送占城糧船。太陰犯心。丁未，定安洞酋長遣其兄弟入覲，敕給驛馬。己酉，升闌遺監秩正五品。癸丑，諭中書省：“大事奉聞，小事便宜行之，毋致稽緩。”甲寅，降太醫院爲尚醫監，改給銅印。立江南等處官醫提舉司。賜日本軍官八忽帶及軍士銀鈔有差。敕遣官録揚州囚徒。

何能忍受呢？請求暫時停止徵收税糧。”皇帝下制書説“可以”。將輩昌按察司治所移至甘州。命令右丞闍里帖木兒和三十五名萬户、蒙古軍中熟悉水戰者二千人、探馬赤一萬人、熟悉水戰者五百人征討日本。丁丑，任命招討楊廷璧爲宣慰使，賜給他弓箭鞍勒，派他去曉諭俱藍等國。己卯，命令各軍演習駕船，調撥八千錠錢鈔在隆興、宣德等地購買糧草以供給這些部隊。庚辰，太陰進入南斗。壬午，皇帝在近郊打獵。任命四川投降官員楊文安爲荆南道宣慰使。將廣東提刑按察司改爲海北廣東道，將廣西按察司改爲廣西海北道，將福建按察司改爲福建閩海道，將輩昌按察司改爲河西隴北道。癸未，調撥忽蘭和塔剌不罕等四千户隸屬於皇太子手下。壬戌，命令在禿烈禿等富户中借牛六百頭，給乞里吉思地區的窮人。

二月戊子，規定兩廣、四川駐軍二三年一輪換，供給士兵家屬糧食，軍官則給俸禄以贍養家屬。賜給俱藍國王瓦你金符。賞賜駙馬阿禿一千江南地區的民户。規定在春季和秋季的第二個月上旬的戊日祭祀土神和穀神以及武成王。庚寅，太陰遮蔽了昴宿。癸巳，命令斡脱錢維持原狀。丁酉，給别十八里屯田的部隊戰襖。庚子，命令將權貴所占的土地，酌量給各户外，其餘的都交由怯薛帶等耕種。削减四川地區的官府，合并西川東、西、北三道宣慰司，以及潼川等路鎮守萬户府、新軍總管府，威、灌、茂等州安撫司十四處。這一夜，太白星侵犯昴宿。辛丑，制定選拔軍官的格律。制定官吏贓罪法。壬寅，太白星侵犯昴宿。乙巳，命令隆興行省派遣部隊護送占城運糧的船隻。太陰侵犯心宿。丁未，定安洞酋長派遣他的兄弟入朝拜見皇帝，皇帝命令驛站供給馬匹。己酉，將闌遺監的官秩升爲正五品。癸丑，皇帝曉諭中書省：“大事要奏聞，小事允許不上奏而自行處理，不要誤事。”甲寅，將太醫院降格爲尚醫監，改給銅印。設立江南等處官醫提舉司。賞賜日本軍官八忽帶以及士兵數量不等的銀兩錢鈔。命令派遣官員審查揚州囚犯的案

三月丁巳，諸王勝納合兒設王府官三員。以萬户不都蠻鎮守金齒。罷女直造日本出征船。罷河西行御史臺。立鞏昌等處行工部。罷福建市舶總管府，存提舉司。并泉州行省入福建行省。免福建歸附後未徵苗税。以闊闊你敦治江淮行省，或言其過，命兀奴忽帶、伯顔佐之。戊午，以新附洞蠻酋長爲千户。己未，歲星犯鍵閉。罷京兆行省，立行工部。御史臺臣言："平灤造船，五臺山造寺伐木，及南城建新寺，凡役四萬人，乞罷之。"詔："伐木建寺即罷之。造船一事，其與省臣議。"前後衛軍自願征日本者，命選留五衛漢軍千餘，其新附軍令悉行。庚申，太陰犯井。辛酉，賞諸王合班弟忙兀帶所部軍士戰功，銀鈔、幣帛、衣服各有差。給甘州戍軍鈔。壬戌，太陰犯鬼。乙丑，命兀奴忽魯帶往揚州録囚，遣江北重囚謫征日本。立雲南按察司，照刷行省文卷。罷淮安等處淘金官，惟計户取金。以阿合馬綿絹絲綫給貧民工匠。給王傅兀訥忽帖只印。給西川、福建、兩廣之任官驛馬。以湖南宣慰使張鼎新、行省參知政事樊楫等嘗阿附阿里海牙，敕罷之。丙寅，車駕幸上都。江西行省參政完顔那懷，坐越例驟升及妄舉一百九十八人入官，罷之。罷河西辦課提舉司。丁卯，增置蒙古監察御史六員。己巳，歲星犯房。癸酉，歲星掩房。廣州新會縣林桂方、趙良鈐等聚衆，僞號羅平國，稱延康年號。官軍擒之，伏誅，餘黨悉平。乙亥，罷諸處役夫。遣阿塔海戍曲先，漢都魯迷失帥甘州新附軍往斡端。己卯，給各衛軍出征馬價鈔。辛巳，立畏吾兒四處驛及交鈔

卷。

三月丁巳，諸王勝納合兒設置王府官員三名。派遣萬户不都蠻鎮守金齒。停止在女真建造征討日本的船隻。撤銷河西行御史臺。設立鞏昌等處行工部。撤銷福建市舶總管府，保存提舉司。將泉州行省并入福建行省。免除福建歸順後未徵收的苗税。派闊闊你敦負責江淮行省，有人説他有過失，皇帝命令兀奴忽帶、伯顔輔佐他。戊午，任命新投降的洞蠻酋長爲千户。己未，歲星侵犯鍵閉星。撤銷京兆行省，設立行工部。御史臺大臣説："在平灤造船，在五臺山建造寺廟伐木，以及在南城建造新寺，共使用民工四萬人，請求停止上述工役。"皇帝下詔書説："伐木建寺立即停止。造船一事，與中書省大臣商議。"五衛軍中的前、後衛軍自願出征日本的，皇帝命令從中選留五衛漢軍一千多，其中的新附軍則令全部出征。庚申，太陰星侵犯井宿。辛酉，獎賞諸王合班弟弟忙兀帶所率領的軍士的戰功，賜他們數量不等的銀兩錢鈔、幣帛、衣服。給甘州守軍錢鈔。壬戌，太陰星侵犯鬼宿。乙丑，命令兀奴忽魯帶前往揚州審查囚犯的案卷，派遣江北地區的重罪犯人責罰他們前去征討日本。設立雲南按察司，復核行省的文卷。撤銷淮安等處淘金官，祇采取按户收金的方法。將阿合馬的綿絹絲綫發放給貧苦百姓和工匠。給王傅兀訥忽帖只官印。給西川、福建、兩廣在任官員驛站用的馬匹。因湖南宣慰使張鼎新、行省參知政事樊楫等人曾經阿附阿里海牙，皇帝下令將他們罷免。丙寅，皇帝到達上都。江西行省參政完顔那懷，因違反規定快速提升和胡亂推薦一百九十八人做官而犯法，罷免官職。撤銷河西辦課提舉司。丁卯，增置蒙古人監察御史六名。己巳，歲星侵犯了房宿。癸酉，歲星遮蔽了房宿。廣州新會縣林桂方、趙良鈐等聚集衆人，僞號爲羅平國，立年號爲延康。官兵將其拿獲，處死，餘下的同黨都被掃平。乙亥，停罷各處的役夫。派遣阿塔海駐守曲先，派遣漢都魯迷失率領甘州新附軍前往斡端。己卯，給各衛軍出征馬價的錢鈔。辛巳，設立畏吾兒四處驛站以及交鈔庫。壬午，祭祀太

庫。壬午，祀太一。罷福建道宣慰司，復立行中書省于漳州，以中書右丞張惠爲平章政事，御史中丞也先帖木兒爲中書左丞，并行中書省事。賜迷里札蠻、合八失鈔。賑八魯怯薛、八剌合赤等貧乏。賜皇子北平王所部馬牛羊各有差。

一神。撤銷福建道宣慰司，重新在漳州設立行中書省，任命中書右丞張惠爲平章政事，任命御史中丞也先帖木兒爲中書左丞，二人共同負責中書省事務。賞賜迷里札蠻、合八失錢鈔。賑濟八魯宿衛軍、守城者中的窮困者。賞賜皇子北平王部下數量不等的馬、牛、羊。

夏四月丙戌，立別十八里、和州等處宣慰司。庚寅，敕藥剌海戍守亦奚不薛。都元帥也速答兒還自亦奚不薛，駐軍成都，求入見，許之，仍遣人屯守險隘。以侍衛親軍二萬人助征日本。辛卯，樞密院臣言："蒙古侍衛軍於新城等處屯田，砂礫不可種，乞改撥良田。"從之。壬辰，阿塔海求軍官習舟楫者同征日本，命元帥張林、招討張瑄、總管朱清等行。以高麗王就領行省，規畫日本事宜。甲午，減江南諸道醫學提舉司，四省各存其一。免京畿所括豪勢田舊税三之二、新税三之一。高麗國王王賰請以蒙古人同行省事。禁近侍爲人求官，紊亂選法。申嚴酒禁，有私造者，財產、女子没官，犯人配役。申私鹽之禁，許按察司糾察鹽司。己亥，太陰犯房。壬寅，太陰犯南斗。癸卯，授高麗國王王賰征東行中書省左丞相，仍駙馬、高麗國王。乙巳，命樞密院集軍官議征日本事宜，程鵬飛請明賞罰，有功者軍前給憑驗，候班師日改授，從之。庚戌，右丞也速帶兒招撫筠連州、定州、阿永、都掌等處蠻，獨山都掌蠻不降，進軍討之，生擒酋長得蘭紐，遂班師。發大都所造回回炮及其匠張林等，付征東行省。辛亥，以征日本，給後衛軍衣甲，及大名、衛輝新附軍鈔。麥朮丁等檢核萬億庫，以罪監繫者多，請付蒙古人治。有旨："蒙古人爲利所汩，亦異

夏四月丙戌，設立別十八里、和州等處宣慰司。庚寅，命令藥剌海駐守亦奚不薛。都元帥也速答兒自亦奚不薛返回，駐軍於成都，請求入朝拜見皇帝，皇帝答應了他的請求，又派人屯兵防守險要關口。派遣侍衛親軍二萬人幫助征伐日本。辛卯，樞密院大臣說："蒙古侍衛軍在新城等地屯田，土質爲砂礫，不可耕種，請求改撥良田。"皇帝表示同意。壬辰，阿塔海請求派軍官中熟悉駕船者同往征討日本，皇帝命令元帥張林、招討張瑄、總管朱清等前往。命令高麗國王即負責行省，籌劃進攻日本事宜。甲午，裁減江南各道醫學提舉司，四省各自保留一處。免除京畿所搜求的豪强勢要的田地舊税的三分之二、新税的三分之一。高麗國王王賰請求皇帝派蒙古人共同負責中書省事務。禁止近臣侍衛爲人求官，擾亂選拔官員之法。申明嚴格酒禁，有私自釀造者，官府没收他的財產、女子，犯法者發配服勞役。申明私自製鹽販鹽的禁令，允許按察司糾察鹽司。己亥，太陰星侵犯房宿。壬寅，太陰星侵犯南斗。癸卯，任命高麗國王王賰爲征東行中書省左丞相，仍舊爲駙馬、高麗國王。乙巳，命令樞密院集合軍官計議征討日本事宜，程鵬飛請求明確賞罰，有功者在軍前給憑證，等部隊勝利返回時再授官職，皇帝表示同意。庚戌，右丞也速帶兒招降安撫筠連州、定州、阿永、都掌等處蠻，獨山都掌蠻不投降，進軍攻討，生擒酋長得蘭紐，於是部隊勝利返回。調遣大都所造的回回炮和造炮的工匠張林等，交給征東行省。辛亥，因征討日本，供給後衛軍服裝鎧甲，供給大名、衛輝新附軍錢鈔。麥朮丁等檢查審核萬億庫，因犯罪而被監禁逮捕者很多，請求交由蒙古人懲治。皇帝有旨說："蒙古人被利欲所擾亂，

往日矣。其擇可任者使之。"

五月乙卯，給甘州戍軍夏衣。戊午，丞相伯顏、諸王相吾答兒等言，征緬國軍宜參用蒙古、新附軍，從之。己未，免五衛軍征日本，發萬人赴上都。縱平灤造船軍歸耕，撥大都見管軍代役。庚申，減隆興府昌州蓋里泊管鹽官吏九十九人，以其事隸隆興府。定江南民官及轉運司官公田。甲子，徙揚州淘金夫赴益都。立征東行中書省，以高麗國王與阿塔海共事。給高麗國征日本軍衣甲。御史中丞崔彧言："江南盜賊相繼而起，皆緣拘水手、造海船，民不聊生。日本之役，宜姑止之。江南四省應辦軍需，宜量民力，勿強以土產所無。凡給物價及民者必以實。召募水手，當從所欲。伺民之氣稍蘇，我之力粗備，三二年復東征未晚。"不從。丙寅，太陰掩心東星。免江南稅糧三之二。敕阿里海牙調漢軍七千、新附軍八千，以付唆都從征。辛未，占城行省已破占城，其國主補底遁去，降璽書招徠之。甲戌，發征日本重囚往占城、緬國等處從征。設高麗國勸農官四員。丙子，詔諭諸王相吾答兒："先是雲南重囚，令便宜處决，恐濫及無辜，自今凡大辟罪，仍須待報。"并省江淮、雲南州郡。以耶律老哥爲中書參知政事。免戍軍差稅。禁諸王奥魯官科擾軍户。以西南蠻夷有謀叛未附者，免西川征緬軍，令專守禦。支錢令各驛供給。戊寅，諸陳言者從都省集議，可行者以聞，不可則明以諭言者。許按察司官用弓矢。監察御史阿剌渾坐擅免贓錢、不糾私釀等罪罷。用御史中丞崔彧言，罷各路選取室女。頒行宋文思院小口斛。敕以陝

也與從前不一樣了。挑選能够勝任者去做這件事吧。"

五月乙卯，供給甘州駐軍夏季服裝。戊午，丞相伯顏、諸王相吾答兒等説，征討緬國的部隊應該攙雜用蒙古軍和新附軍，皇帝表示同意。己未，停止派遣五衛軍征討日本，調動一萬人前往上都。放平灤造船的軍士回鄉務農，調大都見管軍代替他們服勞役。庚申，裁減隆興府昌州蓋里泊管鹽官吏九十九人，將他們所管理的事交由隆興府管理。確定江南地區民官和轉運司官公田的數量。甲子，將在揚州淘金的役夫轉移到益都。設立征東行中書省，命令高麗國王與阿塔海共同負責行省事務。供給高麗國征討日本的軍隊軍裝和鎧甲。御史中丞崔彧説："江南地區盜賊相繼造反，都是因爲拘捕水手、建造海船，民不聊生。對日本作戰之事，應該暫時停止。江南地區四省應備辦的軍需，應該根據民力來徵收，不要强行徵收當地所不出產之物。凡是給老百姓繳納物資報酬的必須根據實際情况。招募水手，應當尊重水手個人的願望。等到民氣稍微復蘇，我國國力基本具備，兩三年後再東征不晚。"皇帝不接受他的建議。丙寅，太陰星遮蔽了心宿東星。免除江南地區稅糧三分之二。命令阿里海牙調漢軍七千名、新附軍八千名，交給唆都跟隨他出征。辛未，占城行省已經攻破占城，其國王補底逃走，皇帝發出璽書招降他。甲戌，發遣征討日本的重罪犯人前往占城、緬國等處跟隨出征。在高麗國設置勸農官員四名。丙子，皇帝下詔曉諭諸王相吾答兒："原先雲南地區的重罪囚犯，令自行相機處决，恐怕會濫殺無辜，從今以後凡是處决死刑犯人，仍然要上報。"合并裁減江淮、雲南地區的州郡。任命耶律老哥爲中書參知政事。免除守軍士兵的科差賦稅。禁止諸王奥魯官攤派擾亂軍户。因西南地區蠻夷有圖謀反叛未降的，命令西川停止出動征緬軍，令其專心守衛。支用錢鈔令各驛站供給。戊寅，各位向朝廷提出建議者到中書省集合議論，建議可行者上奏皇帝，不可行者則明確告訴提建議者。允許按察司官員使用弓箭。監察御史阿剌渾因擅自免除追索

西按察司贓罰錢輸於秦王。省北京提刑按察司副使、僉事各一員。立海西遼東提刑按察司，按治女直、水達達部。己卯，酬諸王只必帖木兒給軍羊馬鈔十萬錠。海南四州宣慰使朱國寶請益兵討占城國主，詔以阿里海牙軍萬五千人應之。用王積翁言，詔江南運糧，於阿八赤新開神山河及海道兩道運之。立斡脱總管府。辛巳，給占城行省唆都弓矢甲仗。

贓款、不糾察私自釀酒等罪被罷免。采納御史中丞崔彧的建議，停止在各路挑選未出嫁的女子。頒布使用宋朝文思院采用過的小口斛。命令將陝西按察司所追索的贓款、罰款送給秦王。裁減北京提刑按察司副使、僉事各一名。設立海西遼東提刑按察司，巡查治理女真、水達達部。己卯，付給諸王只必帖木兒供應軍隊羊馬所需款項十萬錠錢鈔。海南四州宣慰使朱國寶請求增兵討伐占城國王，皇帝命令派阿里海牙的部隊一萬五千人接應。朝廷采納王積翁的建議，命令江南地區運糧，通過阿八赤新開鑿的神山河和海路兩條通道運輸。設立斡脱總管府 。辛巳，供給占城行省唆都弓箭、鎧甲武器。

六月丙戌，申嚴私易金銀之禁。以甘州行省參政王椅爲中書參知政事。免大都及平灤路今歲絲料。江南遷轉官不之任者杖之，追奪所受宣敕。戊子，以征日本，民間騷動，盗賊竊發，忽都帖木兒、忙古帶乞益兵禦寇。詔以興國、江州軍付之。己丑，增官吏俸給。庚寅，定市舶抽分例，舶貨精者取十之一，粗者十五之一。差五衛軍人修築行殿外垣。命諸王忽牙都設斷事官。丙申，發軍修完大都城。辛丑，發軍修築堤堰。戊申，用伯顔等言，所括宋手號軍八萬三千六百人，立牌甲設官以統之，仍給衣糧。庚戌，流叛賊陳吊眼叔陳桂龍於憨答孫之地。辛亥，四川行省參政曲立吉思等討平九溪十八洞，以其酋長赴闕，定其地立州縣，聽順元路宣慰司節制。以向世雄等爲又巴諸洞安撫大使及安撫使。

六月丙戌，朝廷申明嚴格執行私自進行金銀交易的禁令。任命甘州行省參政王椅爲中書參知政事。免徵大都及平灤路當年的絲料。江南地區升遷調任的官員不到任者處以杖刑，追回所接受的任命宣敕。戊子，因征討日本，民間混亂，盗賊悄悄地出現，忽都帖木兒、忙古帶請求增兵防禦盗寇。皇帝命令調興國、江州部隊交由忽都帖木兒等。己丑，增加官吏的俸禄。庚寅，制定市舶抽分的條例，運貨精良者收取十分之一税，運貨粗糙者收取十五分之一。差遣五衛軍士兵修築行宫外墻。命令諸王忽牙都設置斷事官。丙申，派兵修治大都城墻。辛丑，派兵修築堤壩。戊申，采納伯顔等人的建議，所搜求的宋朝手號軍八萬三千六百人，建立牌甲設置官員加以統率，仍舊供給衣食。庚戌，將叛賊陳吊眼叔叔陳桂龍流放到憨答孫之地。辛亥，四川行省參政曲立吉思等討平九溪十八洞，帶着他們的酋長赴朝廷，決定在那裏建立州縣，受順元路宣慰司節制。任命向世雄等爲又巴諸洞安撫大使及安撫使。

秋七月癸丑朔，蠲建寧路至元十七年前未納苗税。丙辰，免徵骨嵬軍賦。諭阿塔海所造征日本船，宜少緩之；所拘商船，其悉給還。阿里沙坐虚言惑衆誅。太白犯井。丁巳，賜捏古帶等珠衣。庚申，調軍益戍雲

秋七月癸丑初一，免除建寧路至元十七年以前未繳納的苗税。丙辰，免徵骨嵬的軍税。曉諭阿塔海，建造征討日本的船隻，應該稍微放慢速度；所扣留的商船，要全部還給本主。阿里沙因犯造謠惑衆之罪而被處死。太白星侵犯井宿。丁巳，賞賜捏古帶等珠衣。庚申，調軍增加戍守

南。丙寅，立亦奚不薛宣慰司，益兵戍守。開雲南驛路。分亦奚不薛地爲三，設官撫治之。癸亥，太陰犯南斗。乙丑，太白犯井。丁卯，罷淮南淘金司，以其户還民籍。庚午，熒惑犯司怪。新附官周文英入見，其贄禮銀萬兩、金四十錠，鐵木兒不花匿爲己有。詔即其家搜閲，没入官帑。敕捕阿合馬婦翁尚書蔡仲英，徵償所貸官鈔二十萬錠。阿八赤、姚演以開神山橋渠，侵用官鈔二千四百錠，折閲糧米七十三萬石，詔徵償，仍議其罪。壬申，亦奚不薛軍民千户宋添富及順元路軍民總管兼宣撫使阿里等來降。班師，以羅鬼酋長阿利及其從者入覲。立亦奚不薛總管府，命阿里爲總管。丙子，減江南十道宣慰司官一百四十員爲九十三員。敕上都商税六十分取一。免大都、平灤兩路今歲俸鈔。立總教院，秩正三品。丁丑，命按察司照刷吐蕃宣慰司文卷。立鋪軍捕淮西盜賊。淮東宣慰同知宋廷秀私役軍四十人，杖而罷之。庚辰，給忽都帖木兒等軍貧乏。償怯兒合思等羊馬價鈔。

雲南的兵力。丙寅，設立亦奚不薛宣慰司，增兵防守。開闢雲南驛路。將亦奚不薛劃分爲三部分，設置官員安撫治理。癸亥，太陰星侵犯南斗。乙丑，太白星侵犯井宿。丁卯，撤銷淮南淘金司，將淘金户恢復民籍。庚午，熒惑侵犯司怪星。新投降的官員周文英入朝拜見皇帝，他的見面禮有銀一萬兩、金四十錠，鐵木兒不花藏匿起來據爲己有。皇帝下令到他家搜查，没收入國庫。命令逮捕阿合馬的岳父尚書蔡仲英，追究償還所借官府錢鈔二十萬錠。阿八赤、姚演因開鑿神山橋渠，侵吞挪用官府錢鈔二千四百錠，折算成糧米七十三萬石，皇帝命令追究償還，又議定他們的罪行。壬申，亦奚不薛軍民千户宋添富和順元路軍民總管兼宣撫使阿里等來投降。部隊勝利返回，帶羅鬼酋長阿利及其手下人入朝拜見皇帝。設立亦奚不薛總管府，任命阿里爲總管。丙子，將江南十道宣慰司官員由一百四十人裁減爲九十三人。命令上都的商税率爲六十分取一。免除大都、平灤兩路當年的俸鈔。設立總教院，官秩爲正三品。丁丑，命令按察司查核吐蕃宣慰司文卷。建立鋪軍捉捕淮西盜賊。淮東宣慰同知宋廷秀私自役使軍卒四十人，施以杖刑後將其罷免。庚辰，給補忽都帖木兒等部隊的貧困。償還怯兒合思等購買羊馬所用的錢鈔。

八月癸未，以明理察平章軍國重事，商議公事。立懷來淘金所。甲午，敕大名、真定、北京、衛輝四路屯駐新附軍，於東京屯田。安南國遣使以方物入貢。丙午，太白犯軒轅。丁未，歲星犯鈎鈐。浙西道宣慰使史弼言："頃以征日本船五百艘科諸民間，民病之。宜取阿八赤所有船，修理以付阿塔海，庶寬民力，并給鈔於沿海募水手。"從之。濟州新開河成，立都漕運司。庚戌，賞還役宿衛軍。賜皇子北安王所部軍鈔、羊馬。

八月癸未，皇帝任命明理察爲平章軍國重事，與之商議朝政。設立懷來淘金所。甲午，命令大名、真定、北京、衛輝四路屯駐的新附軍，在東京屯田。安南國派遣使臣來進貢土特産。丙午，太白星侵犯軒轅星。丁未，歲星侵犯鈎鈐。浙西道宣慰使史弼説："最近因建造征討日本的船隻五百艘而在民間徵税，百姓爲此感到困苦。應該用阿八赤所擁有的船，修理之後交給阿塔海，大概可以使老百姓得以寬舒，并且撥給錢鈔在沿海地區招募水手。"皇帝表示同意。濟州新開挖的河道完工，設立都漕運司。庚戌，賞賜從邊防返回的宿衛軍。賞賜皇子北安王所統率的部隊錢鈔、羊馬。

九月壬子，太白犯軒轅少女。戊

九月壬子，太白星侵犯軒轅星座中少女星。

午，合剌帶等招降象山縣海賊尤宗祖等九千五百九十二人，海道以寧。太陰犯斗。壬戌，調黎兵同征日本。丙寅，古答奴國因商人阿剌畏等來言，自願效順。并占城、荆湖行省爲一。徙舊城市肆局院，税務皆入大都，減税徵四十分之一。賞朱雲龍漕運功，授七品總押，仍以幣帛給之。己巳，太白犯右執法。辛未，以歲登，開諸路酒禁。廣東盗起，遣兵萬人討之。壬申，太陰掩井。癸酉，熒惑犯鬼。甲戌，太陰犯鬼，熒惑犯積尸氣，太白犯左執法。戊寅，史弼陳弭盗之策：爲首及同謀者死，餘屯田淮上。帝然其言。詔以其事付弼，賊黨耕種内地，其妻孥送京師以給鷹坊人等。

冬十月庚寅，給征日本新附軍鈔三萬錠。壬辰，車駕由古北口路至自上都。癸巳，斡端宣慰使劉恩進嘉禾，同穎九穗、七穗、六穗者各一。甲午，以平章政事札散爲樞密副使。詔："五衛軍歲以冬十月聽十之五還家備資裝，正月番上代其半還，四月畢入役。"時各衛議先遣七人，而以三人自代，從之。乙未，享于太廟。丙申，太陰犯昴。丁酉，誅占城逃回軍。忙兀帶請增蒙古、漢軍戍邊，從之。以忽都忽總揚州行省唆都新益軍。庚子，許阿速帶軍以兄弟代役。建寧路管軍總管黄華叛，衆幾十萬，號頭陀軍，僞稱宋祥興五年。犯崇安、浦城等縣，圍建寧府。詔卜憐吉帶、史弼等將兵二萬二千人討平之。耶律鑄罷。壬寅，立東阿至御河水陸驛，以便遞運。徙濟州潭口驛於新河魯橋鎮。給甘州納硫黄貧乏户鈔。癸卯，諸王只必帖木兒請括閲常德府分地民户，不許。中書省臣言："阿

戊午，合剌帶等招降象山縣海盗尤宗祖等九千五百九十二人，海道因此得以安寧。太陰星侵犯北斗星。壬戌，調遣黎兵共同征討日本。丙寅，古答奴國委托商人阿剌畏等來表示，自願臣服歸順。將占城、荆湖行省合二爲一。遷移舊城的市場、衙署，其税務都并入大都，減徵税款四十分之一。賞賜朱雲龍水路運糧的功勞，任命他爲七品總押，又賞給幣帛。己巳，太白星侵犯右執法星。辛未，因當年糧食豐收，解除各路禁止釀酒的命令。廣東盗賊起事，朝廷派兵一萬人去討伐。壬申，太陰星遮蔽了井宿。癸酉，熒惑侵犯鬼宿。甲戌，太陰星侵犯鬼宿，熒惑侵犯積尸氣，太白星侵犯左執法星。戊寅，史弼獻上平息盗寇的計策：爲首和同謀者處死，其餘的令其在淮河邊屯田。皇帝同意他的建議。皇帝命令將這件事交由史弼辦理，賊黨在内地耕種，他們的妻子兒女送到京師以賞給鷹坊的人等。

冬十月庚寅，給征討日本的新附軍錢鈔三萬錠。壬辰，皇帝從上都經由古北口路到達京城。癸巳，斡端宣慰使劉恩進獻嘉禾，同一莖上生有九穗、七穗、六穗的各一株。甲午，任命平章政事札散爲樞密副使。皇帝下令説："五衛軍每年在冬天十月允許十分之五的軍卒回家預備財物服裝，第二年正月輪流替代另一半軍卒使其回家，四月時全部回軍服役。"當時各衛商議先允許十分之七的軍卒返回，而以十分之三的軍隊自代服役，皇帝表示同意。乙未，祭祀太廟。丙申，太陰星侵犯昴宿。丁酉，處死從占城逃回的士兵。忙兀帶請求增加蒙古、漢軍防守邊境，皇帝表示同意。命令忽都忽統領揚州行省唆都新增加的部隊。庚子，允許阿速帶部隊中的士兵用兄弟來代替自己服役。建寧路管軍總管黄華叛變，手下有近十萬人，號稱頭陀軍，僞稱宋朝祥興五年。侵犯崇安、浦城等縣，圍困建寧府。皇帝命令卜憐吉帶、史弼等領兵二萬二千人討伐平定了他。罷免耶律鑄。壬寅，設立東阿至御河水路、陸路驛站，以便於傳遞和運輸。將濟州潭口驛移至新河魯橋鎮。給甘州繳納硫磺的貧困户錢鈔。癸卯，諸王只必帖木兒請求搜察常德府分封土地

八赤新開河二處，皆有倉，宜造小船分海運。”從之。中書省臣言：“押亦迷失嘗請諭江南諸郡，募人種淮南田。今乃往各郡轉收民户，行省官闊闊你敦言其非便，宜令其於治所召募，不可强民。”從之。戊申，給水達達鰥寡孤獨者絹千匹、鈔三百錠。立和林平準庫。遣官檢核益都淘金欺弊。罷中興管課提舉司及北京鹽鐵課程提舉司。己酉，簽河西質子軍年及丁者充軍。庚戌，各道提刑按察司增設判官二員。

內的民户，皇帝不允許。中書省大臣說：“阿八赤新開挖的河道有兩處，都建有倉庫，應該造些小船分擔海運的任務。”皇帝表示同意。中書省大臣說：“押亦迷失曾經請求曉諭江南諸郡，招募人耕種淮南土地。現在乃到各郡轉收民户，行省官員闊闊你敦說這樣做不合適，應當讓他們在其官署所在地招募，不可强迫老百姓。”皇帝表示同意。戊申，給水達達鰥寡孤獨者一千匹絹、三百錠錢鈔。設立和林平準庫。派遣官員查核益都淘金的欺詐弊端。撤銷中興管課提舉司和北京鹽鐵課程提舉司。己酉，括簽河西質子軍年齡達到成年者從軍。庚戌，各道提刑按察司增設判官二名。

十一月壬子，賞太不花、脱歡等戰功銀幣。癸丑，總管陳義願自備海船三十艘以備征進，詔授義萬户，佩虎符。義初名五虎，起自海盗。內附後，其兄爲招討，義爲總管。敕凡盗賊必由管民官鞫問，仍不許私和。丁巳，命各省印《授時曆》。諸王只必帖木兒請於分地二十四城自設管課官，不從。又請立拘榷課税所，其長從都省所定，次則王府差設，從之。詔：“大都田土，并令輸税；甘州新括田土，畝輸租三升。”己未，吏部尚書劉好禮以吉利吉思風俗事宜來上。壬戌，復立南京宣慰司。乙丑，罷開成路屯田總管府入開成路，隸京兆宣慰司。戊辰，立司農司，掌官田邸舍人民。給諸王所部撒合兒、兀魯等羊馬，以賙其乏。河西官府參用漢人。徙甘肅沙州民户復業。大都城門設門尉。丁丑，禁雲南管課官於常額外多取餘錢。戊寅，禁雲南權勢多取債息，仍禁没人口爲奴，及黥其面者。太白歲星相犯。己卯，從諸王术白、蒙古帶等請，賞也禿古等銀鈔，以旌戰功。賜皇太子鈔千錠。以御史臺贓罰鈔賜怯憐口。

十一月壬子，因太不花、脱歡等立有戰功而賞給他們銀幣。癸丑，總管陳義願意自備三十艘海船以備征討，皇帝下詔授他爲萬户，佩帶虎符。陳義原先的名字叫五虎，出身於海盗。投降朝廷後，他哥哥任招討，陳義任總管。皇帝命令凡是盗賊必須由管民官審問，仍舊不允許私自和解。丁巳，命令各省印刷《授時曆》。諸王只必帖木兒請在封地內的二十四城自己設置管理税收的官員，皇帝不同意。只必帖木兒又請求設立拘榷課税所，它的長官由中書省決定，副職則由王府派遣設置，皇帝表示同意。皇帝命令說：“大都的田地，一樣要納税；甘州新搜求的田地，每畝繳租三升。”己未，吏部尚書劉好禮把吉利吉思風俗事宜來奏上。壬戌，重新設立南京宣慰司。乙丑，撤銷開成路屯田總管府，并入開城路，隸屬於京兆宣慰司。戊辰，設立司農司，掌管官田、邸宅和平民。給諸王的部下撒合兒、兀魯等羊馬，以接濟他們的匱乏。河西官府摻雜任用漢人。遷移甘肅沙州民户恢復生業。大都城門設置門尉。丁丑，禁止雲南管理税收的官員在規定的數額外多徵收餘錢。戊寅，禁止雲南的有權勢者要多取債務利息，照例禁止淪没人口爲奴，以及使用黥刑。太白星與歲星相犯。己卯，聽從諸王术白、蒙古帶等人的請求，賞賜也禿古等銀兩錢鈔，以表彰他的戰功。賜給皇太子一千錠錢鈔。用御史臺追索的贓款罰金賜給怯憐口。

十二月庚辰朔，賜諸王渾都帖木兒衣物，忽都兒所部軍銀鈔幣帛。甲申，賜别速帶所部軍衣服幣帛七千、馬二千。賞西番軍官愛納八斯等戰功。辛卯，以茶忽所管軍六千人備征日本。壬辰，給諸王阿只吉牛價。以中書參議温迪罕禿魯花廉貧，不阿附權勢，賜鈔百錠。罷女直出産金銀禁。甲午，給鈔四萬錠和糴于上都。給司閽衛士貧者，人鈔二十錠。辛丑，賜諸王昔烈門等銀。以海道運糧招討使朱清爲中萬户，賜虎符；張瑄子文虎爲千户，賜金符。徙新附官仕内郡。以蠡州還隸真定府路。癸卯，發粟賑水達達四十九站。甲辰，太陰掩熒惑。丙午，罷雲南造賣金箔規措所。罷雲南都元帥府及重設官吏。定質子令，凡大官子弟，遣赴京師。戊申，雲南施州子童興兵爲亂，敕參知政事阿合八失帥兵合羅羅斯脱兒世合討之，給布萬匹。賑女直饑民一千户。

是歲，斷死罪二百七十八人。

十二月庚辰初一，賜給諸王渾都帖木兒衣服物品，賜給忽都兒所率部隊銀兩、錢鈔、幣帛。甲申，賜給别速帶所率部隊衣服幣帛七千、馬二千匹。奬賞西番軍官愛納八斯等的戰功。辛卯，派遣茶忽所率領的部隊六千人準備征討日本。壬辰，給諸王阿只吉購買牛的款項。因中書參議温迪罕禿魯花廉潔清貧，不巴結權貴，賞給他一百錠錢鈔。撤銷女真出産金銀的禁令。甲午，給鈔四萬錠在上都買糧食。給司閽衛士中貧困的人，每人二十錠錢鈔。辛丑，賞賜諸王昔烈門等銀。任命海道運糧招討使朱清爲中萬户，賜給虎符；任命張瑄之子張文虎爲千户，賜給金符。將新歸降的官員調到内地任職。將蠡州重新隸屬於真定府路。癸卯，發放糧食救濟水達達四十九站。甲辰，太陰星遮蔽熒惑。丙午，撤銷雲南造賣金箔規措所。撤銷雲南都元帥府以及重新設置的官吏。制定有關質子的法令，凡是大官的子弟，都要遣送至京師。戊申，雲南施州子童興兵作亂，皇帝命令參知政事阿合八失率領部隊與羅羅斯脱兒世合共同討伐，給布一萬匹。救濟女真遭受饑荒的民衆一千户。

這一年，判决死刑犯人二百七十八人。

# 元史卷十三

## 本紀第十三

### 世祖(十)

二十一年春正月乙卯，帝御大明殿，右丞相和禮霍孫率百官奉玉册玉寶，上尊號曰憲天述道仁文義武大光孝皇帝，諸王百官朝賀如朔旦儀。赦天下。丁巳，敕："自今凡奏事者，必先語同列以所奏。既奏，其所奉旨云何，令同列知而後書之簿。不明以告而輒書簿者，杖必闍赤。"己未，罷雲南都元帥府，所管軍民隸行省。甲子，罷揚州等處理算官，以其事付行省。江浙行省平章忙忽帶進真珠百斤。丙寅，闊闊你敦言："屯田芍陂兵二千，布種二千石，得粳糯二萬五千石有奇，乞增新附軍二千。"從之。丁卯，建都王、烏蒙及金齒一十二處俱降。建都先爲緬所制，欲降未能。時諸王相吾答兒及行省右丞太卜、參知政事也罕的斤分道征緬，於阿昔、阿禾兩江造船二百艘，順流攻之，拔江頭城，令都元帥袁世安戍之。遂遣使招諭緬王，不應。建都太公城乃其巢穴，遂水陸并進，攻太公城，拔之，故至是皆降。庚午，立江淮、荆湖、江西、四川行樞密院，治建康、鄂州、撫州、成都。立鱿羅國安撫司。辛未，相吾答兒遣使進緬國所貢珍珠、珊瑚、異綵及七寶束帶。甲戌，遣蒙古官及翰林院官各一人祠岳

至元二十一年春正月乙卯，皇帝到大明殿，右丞相和禮霍孫率領百官獻上玉册玉寶，獻上尊號爲憲天述道仁文義武大光孝皇帝，諸王和百官朝賀一如每月初一和元旦朝拜的儀式。大赦天下。丁巳，皇帝下令説："從今以後凡上奏事情者，必須將所上奏的内容告訴同僚。上奏之後，皇帝的旨意要讓同僚知道并記録在册。不向同僚説明就記録在册的，杖罰必闍赤。"己未，撤銷雲南都元帥府，其所管轄的軍民隸屬於行省。甲子，撤銷揚州等處的理算官，將那裏的事務交由行省。江浙行省平章忙忽帶進獻珍珠一百斤。丙寅，闊闊你敦説："在芍陂屯田的二千士兵，播種二千石，收穫粳米和糯米二萬五千多石，請求增加二千名新附軍。"皇帝同意。丁卯，建都王、烏蒙和金齒十二處都投降了。建都原先被緬國所控制，想要投降朝廷而未能做到。當時諸王相吾答兒和行省右丞太卜、參知政事也罕的斤分道征討緬國，在阿昔、阿禾兩江造船二百艘，順流而下進攻緬國，攻下江頭城，命令都元帥袁世安駐守那裏。於是便派遣使臣招降曉諭緬國國王，緬國國王不予理睬。建都太公城是他的巢穴，於是便水陸并進，進攻太公城，攻克了那裏，所以到現在都投降了。庚午，設立江淮、荆湖、江西、四川行樞密院，治所分别設在建康、鄂州、撫州、成都。設立鱿羅國安撫司。辛未，相吾答兒派遣使節給皇帝進獻緬國所貢的珍珠、珊瑚、奇特的絲綢以及七寶束帶。甲戌，派遣蒙古官員和翰林院官員各一名祭祀五岳四瀆及土神。派遣

瀆后土。遣王積翁賫詔使日本，賜錦衣、玉環、鞍轡。積翁由慶元航海至日本近境，爲舟人所害。御史臺臣言：“罪黜之人，久忘其名又復奏用，乞戒約。”帝曰：“卿等所言固是，然其間豈無罪輕可録用者?”御史大夫玉速帖木兒對曰：“以各人所犯罪狀明白敷奏，用否當取聖裁。”從之。丙子，建寧叛賊黄華自殺。丁丑，雲南諸路按察司官陛辭，詔諭之曰：“卿至彼，當宣明朕意，勿求貨財，名成則貨財隨之，徇財則必失其名，而性命亦不可保矣。”己卯，馬八兒國遣使貢珍珠、異寶、縑段。

二月辛巳，以福建宣慰使管如德爲泉州行省參知政事，征緬。浚揚州漕河。罷高麗造征日本船。丁亥，命翰林學士承旨撒里蠻祀先農于籍田。壬辰，以江西叛寇妻子賜鷹坊養虎者。以别速帶逃軍七百餘人付安西王屯田，給以牛具。邕州、賓州民黄大成等叛，梧州、韶州、衡州民相挻而起，湖南宣慰使撒里蠻將兵討之。甲午，罷群牧所。己亥，瑞州獲叛民晏順等三十二人，并妻孥送京師。罷阿八赤開河之役，以其軍及水手各萬人運海道糧。放檀州淘金五百人還家。丁未，括江南樂工。命阿塔海發兵萬五千人、船二百艘助征占城。船不足，命江西省益之。戊申，徙江淮行省于杭州，徙浙西宣慰司于平江，省黄州宣慰司入淮西道。立法輪竿于大内萬壽山，高百尺。漳州盗起，命江浙行省調兵進討。秦州總管劉發有罪，嘗欲歸黄華，事覺伏誅。遷故宋宗室及其大臣之仕者於内地。

三月辛亥，敕思、播管軍民官自今勿遷。丁巳，皇子北平王南木合

王積翁携帶詔書出使日本，賜給他錦衣、玉環、鞍轡。王積翁由慶元航海到臨近日本的地方，被船夫殺害。御史臺大臣説：“因罪罷免之人，時間已久忘記他的姓名而又上奏任用，請求告誡加以約束。”皇帝説：“你們所説的固然有道理，然而那些人當中難道没有罪過較輕而可以任用的嗎?”御史大夫玉速帖木兒回答説：“將各人所犯的罪狀清清楚楚地上奏，任用與否應當由皇帝决定。”皇帝表示同意。丙子，建寧叛賊黄華自殺。丁丑，雲南諸路按察司官向皇帝辭行，皇帝下詔曉諭説：“你到了那裏，應當向老百姓説明朕意，不要貪圖財物。成了名則財物也就隨之有了，貪圖財物則必然失去名聲，而性命也就保不住了。”己卯，馬八兒國派遣使臣進獻珍珠、奇特的寶物、細絹和綢緞。

二月辛巳，任命福建宣慰使管如德爲泉州行省參知政事，征討緬國。疏浚揚州運糧河道。停止高麗建造征討日本的船隻。丁亥，命令翰林學士承旨撒里蠻在籍田祭祀先農。壬辰，將江西反叛者的妻子賜給鷹坊養虎的人。將别速帶部的逃兵七百餘人交給安西王屯田，給以耕牛農具。邕州、賓州百姓黄大成等叛亂，梧州、韶州、衡州的百姓相繼起事，湖南宣慰使撒里蠻率兵討伐。甲午，撤銷群牧所。己亥，瑞州抓獲叛民晏順等三十二人，連同他們的妻子和兒女一起押送到京師。停止阿八赤開挖河道的工役，命令他所管轄的軍人和水手各一萬人從海道運輸糧食。將檀州淘金的五百人釋放回家。丁未，搜求江南地區的樂工。命令阿塔海派兵一萬五千人、船隻二百艘幫助征伐占城。船隻不够，命令江西行省給以補充。戊申，將江淮行省治所移至杭州，將浙西宣慰司治所移至平江，將黄州宣慰司撤銷并入淮西道。在皇宫内萬壽山樹立起法輪竿，高一百尺。漳州盗賊起事，朝廷命令江浙行省調兵前往討伐。秦州總管劉發犯罪，曾經想要歸順黄華，事情敗露後被處死。將原宋朝宗室及其大臣爲官的遷調到内地。

三月辛亥，命令思州、播州管軍民的官員從今以後不准調動。丁巳，皇子北平王南木合從

至自北邊。王以至元八年建幕庭于和林北野里麻里之地，留七年，至是始歸。右丞相安童繼至。以張弘範等將新附軍。壬戌，更定虎符。丙寅，乘輿幸上都。丁卯，太廟正殿成，奉安神主。甲戌，置潮、贛、吉、撫、建昌戍兵。乙亥，高麗國王王賰以皇帝尊號禮成，遣使來賀。

夏四月壬午，令軍民同築堤堰，以利五衛屯田。乙酉，省泉府司入户部。立大都留守司兼少府監。立大都路總管府。立西川、延安、鳳翔、興元宣課司。從迷里火者、蜜剌里等言，以鈔萬錠爲市於别十八里及河西、上都。以火者赤依舊揚州鹽運使，歲市鹽八十萬石以贖過。己亥，涿州巨馬河決，衝突三十餘里。庚子，湖廣行省平章阿里海牙請身至海濱收集占城散軍，復使南征，且趣其未行者，許之。壬寅，江淮行省進各翼童男女百人。忽都鐵木兒征緬之師爲賊衝潰。戊申，高麗王王賰及公主以其世子謜來朝。敕發思、播田、楊二家軍二千從征緬。籍江南鹽徒軍，藏匿者有罪。火兒忽等所部民户告饑，帝曰："饑民不救，儲糧何爲？"發萬石賑之。命開元等路宣慰司造船百艘，付狗國戍軍。雲南行省爲破緬國江頭城，進童男女八十人并銀器幣帛。

五月己酉朔，從禿禿合言，立二千户，總欽察、康里子弟願爲國宣勞者。壬子，拘征東省印。癸丑，樞密院臣言："唆都潰軍已令李恒收集，江淮、江西兩省潰軍，别遣使招諭。凡至者皆給之糧，舟楫損者修之，以俟阿里海牙調用。"從之。戊午，敕中書省："奏目及文册皆不許用畏吾字，其宣命、札付并用蒙古書。"己

北部邊疆來到京師。北平王自至元八年起在和林北野里麻里之地建立將軍府庭，留在那裏七年，到現在纔回來。右丞相安童隨後來到。朝廷以張弘範等統率新附軍。壬戌，改定虎符。丙寅，皇帝到達上都。丁卯，太廟正殿落成，供奉神主。甲戌，在潮州、贛州、吉安、撫州、建昌設置守軍。乙亥，高麗國國王王賰因皇帝加封尊號的典禮完成，派使臣前來朝賀。

夏四月壬午，命令軍民共同修築堤堰，以利於五衛軍屯田。乙酉，將泉府司撤銷并入户部。設立大都留守司兼少府監。設立大都路總管府。設立西川、延安、鳳翔、興元宣課司。接受迷里火者、蜜剌里等人的建議，支出一萬錠錢鈔在别十八里以及河西、上都建立集市。依舊任命火者赤爲揚州鹽運使，每年購買八十萬石鹽以贖罪。己亥，涿州巨馬河决口，河水冲出三十餘里。庚子，湖廣行省平章阿里海牙請求親自到沿海去收集攻打占城回來的散兵，重新使他們南征，并且催促那些還没有出發的，皇帝同意。壬寅，江淮行省進獻各翼挑選的童男童女一百人。忽都鐵木兒征討緬國的部隊被敵兵擊潰。戊申，高麗國國王王賰和公主帶領世子王謜朝拜皇帝。皇帝命令調動思州、播州的田、楊二家的軍隊二千人跟隨征伐緬國。登記江南鹽徒軍，藏匿者有罪。火兒忽等所管轄的民户報告遭受饑荒，皇帝説："不救遭受饑荒的百姓，儲存糧食有什麽用？"發放一萬石糧食救濟飢民。命令開元等路宣慰司建造一百艘船隻，交給駐守在狗國的部隊。雲南行省爲了攻破緬國江頭城，向皇帝進獻童男童女八十人以及銀器幣帛。

五月己酉初一，接受禿禿合的建議，設立二千户，總掌欽察、康里子弟中願意爲國家效勞的人。壬子，限制使用征東行省官印。癸丑，樞密院大臣説："已經命令李恒去收集唆都的敗兵，另外派出使臣去招集曉諭江淮、江西兩省的敗兵。凡是到來的都發給糧食，船隻損壞的加以修復，以等待阿里海牙調動使用。"皇帝表示同意。戊午，對中書省下令説："奏目和文册都不許使用畏吾文字，傳宣教命和公文都要使用蒙古文字

未，荆湖占城行省言："忽都虎、忽馬兒等將兵征占城，前鋒舟師至舒眉蓮港不知所向。令萬户劉君慶進軍次新州，獲占蠻，始知我軍已還矣。就遣占蠻向導至占城境，其國主遣阿不蘭以書降，且言其國經唆都軍馬虜掠，國計已空，俟來歲遣嫡子以方物進，繼遣其孫路司理勒蟄等奉表詣闕。"乙丑，取高麗所産鐵。蠲江南今年田賦十分之二；其十八年已前逋欠未徵者，盡免之。阿魯忽奴言："曩於江南民户中撥匠户三十萬，其無藝業者多。今已選定諸色工匠，餘十九萬九百餘户宜縱令爲民。"從之。詔諭各道提刑按察司分司事宜。庚午，荆湖占城行省以兵進據烏馬境，地近安南，請益兵。命鄂州達魯花赤趙翥等奉璽書往諭安南。河間任丘縣民李移住謀叛，事覺伏誅。括天下私藏天文圖讖《太乙雷公式》、《七曜曆》、《推背圖》、《苗太監曆》，有私習及收匿者罪之。丁丑，忽都虎、烏馬兒、劉萬户等率揚州省軍二萬赴唆都軍前，遇風船散，其軍皆潰。敕追烏馬兒等誥命、虎符及部將所受宣敕，以河西孛魯合答兒等代之，聽阿里海牙節制。

閏五月己卯，封法里剌王爲郡王，佩虎符。改思、播二州隸順元路宣撫司。罷西南番安撫司，立總管府。給西川蒙古軍鈔，使備鎧仗，耕遂寧沿江曠土以食，四頃以下者免輸地税。命總帥汪惟正括四川民户。辛巳，加封衛輝路小清河神曰洪濟威惠王。壬午，蒙古侍衛親軍都指揮使八忽帶征黄華回，進人口百七十一。乙酉，以雲南境内洪城并察罕章，隸皇太子。丙戌，行御史臺自揚

書寫。"己未，荆湖占城行省報告説："忽都虎、忽馬兒等率部征討占城，前鋒水軍到達舒眉蓮港後去向不明。命令萬户劉君慶進兵駐扎在新州，抓獲占蠻，纔知道我軍已經回師。於是派遣占蠻作嚮導到達占城境内，占城國王派阿不蘭携帶書信來投降，并且説他的國家經過唆都軍馬的掠奪後，國家資財已經空虚，等明年派嫡子帶土特産獻給皇帝，接着派他的孫子路司理勒蟄等奉表章朝見皇帝。"乙丑，取運高麗所出産的鐵。免除江南地區當年田賦的十分之二；至元十八年以前拖欠的田賦還未徵收上來者，全部免除。阿魯忽奴説："原先在江南地區的民户中分出匠户三十萬，其中没有從事工藝業的占多數。現在已經選定了各種工匠，餘下的十九萬零九百多户應當聽任他們爲民。"皇帝表示同意。皇帝下令曉諭各道提刑按察司分别安排和處理的事務。庚午，荆湖占城行省派兵進攻占領烏馬境内，那裏臨近安南，行省請求朝廷增兵。命令鄂州達魯花赤趙翥等奉持璽書前往曉諭安南。河間任丘縣百姓李移住謀反，事情敗露後被處死。在全國範圍内搜查私自藏匿的天文圖讖《太乙雷公式》、《七曜曆》、《推背圖》、《苗太監曆》，有私自研習和收藏的予以治罪。丁丑，忽都虎、烏馬兒、劉萬户等率領揚州行省的軍隊二萬人前往唆都軍前，遇到大風船隻漂散，他們的軍隊全部潰散。皇帝下令追繳烏馬兒等人的誥命、虎符以及他們手下將領所接受的宣敕，派河西孛魯合答兒等取代他們，聽從阿里海牙的節制。

閏五月己卯，封法里剌王爲郡王，佩虎符。將思州、播州改爲隸屬於順元路宣撫司。撤銷西南番安撫司，設立總管府。給予西川蒙古軍錢鈔，使之預備鎧甲兵器，耕種遂寧沿江的荒地解决軍糧問題，四頃以下的土地免繳土地税。命令總帥汪惟正核查四川民户。辛巳，加封衛輝路小清河神爲洪濟威惠王。壬午，蒙古侍衛親軍都指揮使八忽帶征伐黄華後返回，進獻人口一百七十一人。乙酉，將雲南境内的洪城并入察罕章，隸屬於皇太子。丙戌，行御史臺從揚州遷到杭州。庚寅，賞賜歸順的洞蠻官員十八人衣服，送

州遷于杭州。庚寅，賜歸附洞蠻官十八人衣，遣還。癸巳，賜北安王螭紐金印。罷皮貨所。理算江南諸行省造征日本船隱弊，詔按察司毋得沮撓。甲辰，安南國王世子陳日烜遣其中大夫陳謙甫貢玉杯、金瓶、珠絲、金領及白猿、緑鳩、幣帛等物。丙午，以侍衛親軍萬人修大都城。

六月壬子，遣使分道尋訪測驗晷景、日月交食、曆法。增官吏俸，以十分爲率，不及一錠者量增五分。甲寅，詔封皇子脱歡爲鎮南王，賜塗金銀印，駐鄂州。庚申，改蒙古都元帥府爲蒙古都萬户府，炮手元帥府爲炮手萬户府，炮手都元帥府爲回回炮手軍匠萬户府。甲子，命也速帶兒所部軍六十人淘金雙城。從憨答孫請，移阿剌帶和林屯田軍與其所部相合，屯田五河。乙丑，中衛屯田蝗。甲戌，賜皇子愛牙赤怯薛帶孛折等及兀剌海所部民户鈔二萬一千六百四十三錠，皇子南木合怯薛帶、怯憐口一萬二百四十六錠。以馬一萬一百九十五、羊一萬六十，賜朵魯朵海扎剌伊兒所部貧軍。

秋七月丁丑朔，敕荆湖、西川兩省合兵討又巴、散毛洞蠻。雲南省臣言："騰越、永昌、羅必丹民心携貳，宜令也速帶兒或汪總帥將兵討之。"制曰："可。"命樞密院差軍修大都城。己卯，立衍福司。中書省臣言："宰相之名不宜輕授，今占城省臣已及七人，宜汰之。"詔軍官勿帶相銜。賜皇子北安王印。復揚州管匠提舉司。丁亥，江淮行省以占城所遣太半達連扎赴闕，及其地圖來上。塔剌赤言："頭輦哥國王出戍高麗，調旺速等所部軍四百以往，今頭輦哥已回，留軍躭羅，去其妻子已久，宜令他軍

他們返回。癸巳，賜給北安王刻有螭形紐的金印。撤銷皮貨所。清理江南各行省建造征討日本船隻所出現的隱秘的弊端，下令按察司不得阻撓。甲辰，安南國王世子陳日烜派遣中大夫陳謙甫進貢玉杯、金瓶、珠串、金領以及白猿、緑鳩、幣帛等。丙午，派侍衛親軍萬人修治大都城。

六月壬子，派遣使節分路尋訪測驗日晷的影長、日月交會相食、曆法。增加官吏的俸禄，幅度爲十分，俸禄不足一錠錢鈔的酌情增加五分。甲寅，下令封皇子脱歡爲鎮南王，賜給塗金的銀印，駐守於鄂州。庚申，將蒙古都元帥府改爲蒙古都萬户府，將炮手元帥府改爲炮手萬户府，將炮手都元帥府改爲回回炮手軍匠萬户府。甲子，命令也速帶兒所率部隊中的六十人在雙城淘金。接受憨答孫的請求，調動阿剌帶在和林屯田的部隊與憨答孫的部隊會合，屯田於五河。乙丑，中衛軍的屯田發生蝗災。甲戌，賞賜保衛皇子愛牙赤的禁衛軍孛折等以及兀剌海所管轄的民户錢鈔二萬一千六百四十三錠，賞賜保衛皇子南木合的禁衛軍、私屬人户一萬零二百四十六錠。賞賜朵魯朵海扎剌伊兒部隊中窮苦的軍人馬一萬零一百九十五匹、羊一萬零六十隻。

秋七月丁丑初一，命令荆湖行省、西川行省合兵攻打又巴、散毛洞蠻。雲南行省的大臣説："騰越、永昌、羅必丹的百姓懷有二心，應該命令也速帶兒或汪總帥領兵討伐他們。"皇帝説："可以。"命令樞密院派兵修治大都城。己卯，設立衍福司。中書省大臣説："宰相之名不可以輕易授給，現在占城行中書省的大臣已達到七人，應該淘汰。"皇帝下令軍官不准帶宰相的官銜。賜皇子北安王官印。恢復揚州管匠提舉司。丁亥，江淮行省送占城所發遣的大半達連扎到朝廷，并且奉上占城的地圖。塔剌赤説："頭輦哥國王出國戍守高麗，調動旺速等的部隊四百人前往，如今頭輦哥已經返回，將部隊留在躭羅，他們離别妻子兒女已經很久，應該派其他的部隊去

更戍。"伯顔等議，以高麗軍千人屯躭羅，其留戍四百人縱之還家，從之。戊子，詔鎮南王脱歡征占城。遣所留安南使黎英等還其國，日烜遣其中大夫阮道學等以方物來獻。總帥汪惟正言："一門兄弟從仕者衆，乞仍於秦、鞏州置便宜都總帥府，仍用元帥印，即其兄弟四人擇一人爲總帥，總帥之下總管府令其兼之。汪氏二人西川典兵者，亦擇其一爲萬户，餘皆依例遷轉。"從之。賜貧乏者阿魯渾、玉龍帖木兒等鈔，共七千四百八十錠。

八月丁未，雲南行省言："華帖、白水江、鹽井三處土老蠻叛，殺諸王及行省使者。"調兵千人討之。定擬軍官格例，以河西、回回、畏吾兒等依各官品充萬户府達魯花赤，同蒙古人；女直、契丹，同漢人。若女直、契丹生西北不通漢語者，同蒙古人；女直生長漢地，同漢人。己酉，御史臺臣言："無籍之軍願從軍殺掠者，初假之以張渡江兵威，今各持弓矢，剽劫平民，若不分隸各翼，恐生他變。"詔遣之還家。辛亥，征東招討司聶古帶言："有旨進討骨嵬，而阿里海牙、朵剌帶、玉典三軍皆後期。七月之後，海風方高，糧仗船重，深虞不測，姑宜少緩。"從之。占城國王乞回唆都軍，願以土産歲修職貢，使大盤亞羅日加翳、大巴南等十一人奉表詣闕，獻三象。甲子，放福建畲軍，收其軍器，其部長於近處州郡民官遷轉。庚午，車駕至自上都。甲戌，撒完上言："建都女子沙智治道立站有功，已授虎符，管領其父元收附民，爲萬户。今改建昌路總管，仍佩虎符。"從之。

輪换駐守。"伯顔等人商議，派高麗軍一千人駐於躭羅，旺速等部隊留守在那裏的四百人放他們回家，皇帝表示同意。戊子，命令鎮南王脱歡征討占城。發遣所留安南使臣黎英等回國，陳日烜派他的中大夫阮道學等來進獻土特産。總帥汪惟正説："我的家族中兄弟做官者很多，請求朝廷仍舊在秦州、鞏州設置便宜都總帥府，仍舊使用元帥印，在我家兄弟四人中挑選一人爲總帥，總帥之下的總管府讓他兼管。汪氏二人在西川領兵者，也挑選其中一人爲萬户，其餘的都按照規定升遷轉官。"皇帝表示同意。賞賜窮人阿魯渾、玉龍帖木兒等人錢鈔，共計七千四百八十錠。

八月丁未，雲南行省報告説："華帖、白水江、鹽井三地的土老蠻發動叛亂，殺害諸王以及行省的使者。"朝廷調兵一千人前往討伐。定擬軍官格例，河西、回回、畏吾兒等軍官依照各自的官品充任萬户府達魯花赤，與蒙古人相同；女真、契丹人的任命，與漢人相同。如果有的女真、契丹人出生於西北不通曉漢語的，任用辦法與蒙古人相同；生長於漢地的女真人，任用辦法與漢人相同。己酉，御史臺大臣説："無籍的軍人願意從軍殺掠的，最初依靠他們壯大渡江的兵威，如今他們各持弓箭，搶劫平民，如果不將他們分别隸屬於各輔翼軍，恐怕會發生變故。"皇帝命令遣送這些人回家。辛亥，征東招討司聶古帶説："皇帝有旨進攻骨嵬，而阿里海牙、朵剌帶、玉典三軍都未按時到達。七月之後，海風正大，裝載糧食兵器的船隻沉重，非常擔心會出現意外，應該姑且稍微放慢行動。"皇帝表示同意。占城國國王請求皇帝撤回唆都的部隊，願意以土産每年進貢，派大盤亞羅日加翳、大巴南等十一人奉表來到朝廷，獻上三頭大象。甲子，解散福建畲軍，收繳其武器，他們的各部長官於臨近州郡遷轉爲民官。庚午，皇帝從上都回到京師。甲戌，撒完上奏説："建都女子沙智修路、建立驛站有功，已經授給她虎符，管轄她父親原來收容的歸順的百姓，官爲萬户。現改任建昌路總管，仍舊佩帶虎符。"皇帝表示同意。

九月甲申，京師地震。并市舶司入鹽運司，立福建等處鹽課市舶都轉運司。中書省言：“福建行省軍餉絶少，必於揚州轉輸，事多遲誤。若并兩省爲一，分命省臣治泉州爲便。”詔以中書右丞、行省事忙兀台爲江淮等處行中書省平章政事，其行省左丞忽剌出、蒲壽庚，參政管如德分省泉州。癸巳，太白犯南斗。丙申，以江南總攝楊璉真加發宋陵冢所收金銀寶器修天衣寺。甲辰，海南貢白虎、獅子、孔雀。

冬十月丁未，享于太廟。戊申，四川行省言金齒遺民尚多未附，以要剌海將探馬赤軍二千人討之。己酉，敕：“管軍萬户爲行省宣慰使者，毋兼管軍事；仍爲萬户者，毋兼莅民政。”壬子，定漣、海等處屯田法。辛酉，征東招討司以兵征骨嵬。宋有手記軍，死則以兄弟若子繼，詔依漢軍籍之，毋文其手。丁卯，和禮霍孫請設科舉，詔中書省議，會和禮霍孫罷，事遂寢。以招討使張萬爲征緬招討使，佩三珠虎符。戊辰，立常平倉，以五十萬石價鈔給之。甲戌，詔諭行中書省，凡征日本船及長年篙手，并官給鈔增價募之。賜貧乏者押失、忻都察等鈔一萬四千三錠。

十一月甲申，封南木里、忙哥赤郡公。戊子，命北京宣慰司修灤河道。己丑，江西行省參知政事也的迷失禽獲海盜黎德及招降餘黨百三十三人，即其地誅黎德以徇，以黎德弟黎浩及僞招討吴興等檻送京師。遷轉官員薄而不就者，其令歸農當役。庚寅，占城國王遣使大羅盤亞羅日加翳等奉表來賀聖誕節，獻禮幣及象二。占城舊州主寶嘉婁亦奉表入附。庚子，以范文虎爲左丞，商量樞密院

九月甲申，京師發生地震。將市舶司并入鹽運司，設立福建等處鹽課市舶都轉運司。中書省説：“福建行省軍餉非常少，必須從揚州轉運，事情多有耽誤。如果兩個行省合而爲一，則命行省衙門設於泉州爲好。”皇帝任命中書右丞、行省事忙兀台爲江淮等處行中書省平章政事，揚州行省左丞忽剌出、蒲壽庚，參政管如德分出治理泉州。癸巳，太白星侵犯南斗。丙申，用江南總攝楊璉真加發掘宋朝陵墓所收得的金銀寶器修繕天衣寺。甲辰，海南進貢白虎、獅子、孔雀。

冬十月丁未，祭祀太廟。戊申，四川行省説金齒的遺民大部分還没有臣服，皇帝派要剌海率領探馬赤軍二千人前往討伐他們。己酉，皇帝下令説：“管軍萬户爲行省宣慰使的，不得兼管軍事；仍然爲萬户的，不得兼管民事。”壬子，制定漣、海等處屯田法。辛酉，征東招討司派兵征討骨嵬。宋朝有手記軍，死則由兄弟或兒子繼承，皇帝下令依照漢軍成例收編，不要在他們的手上刺字。丁卯，和禮霍孫請求開設科舉，皇帝命令中書省商議，恰逢和禮霍孫被免職，事情遂被擱置起來。任命招討使張萬爲征緬招討使，佩帶三珠虎符。戊辰，建立常平倉，給予可購買五十萬石糧食的錢鈔。甲戌，皇帝下詔曉諭行中書省，凡是征討日本的船隻和年紀大的船工，一并由官府提供錢鈔加價徵募。賞賜貧窮者押失、忻都察等錢鈔一萬四千零三錠。

十一月甲申，封南木里、忙哥赤爲郡公。戊子，命令北京宣慰司修治灤河河道。己丑，江西行省參知政事也的迷失抓獲海盜黎德并且招降餘黨一百三十三人，就在當地處死黎德示衆，將黎德之弟黎浩以及僞招討吴興等用囚車押送京師。官員遷轉因鄙薄新職而不到任的，命令他們回鄉務農承當勞役。庚寅，占城國國王派遣使臣大羅盤亞羅日加翳等奉表來祝賀皇帝壽辰，進獻禮錢和兩頭大象。占城舊州主寶嘉婁也奉表入朝歸降。庚子，任命范文虎爲左丞，商討決定樞密院事務。太陰星侵犯了心宿。辛丑，和禮霍孫、麥

事。太陰犯心。辛丑，和禮霍孫、麥术丁、張雄飛、温迪罕皆罷。前右丞相安童復爲右丞相，前江西榷茶運使盧世榮爲右丞，前御史中丞史樞爲左丞，不魯迷失海牙、撒的迷失并參知政事，前户部尚書拜降參議中書省事。敕中書省整治鈔法，定金銀價，禁私自回易，官吏奉行不虔者罪之。壬寅，安童、盧世榮言："阿合馬專政時所用大小官員，例皆奏罷，其間豈無通才？宜擇可用者仍用之。"詔依所言汰選，毋徇私情。癸卯，福建行省遣使人八合魯思招降南巫里、別里剌、理倫、大力等四國，各遣其相奉表以方物來貢。以江淮間自襄陽至于東海多荒田，命司農司立屯田法，募人開耕，免其六年租稅并一切雜役。賜蒙古貧乏者也里古、薛列海、察吉兒等鈔十二萬四千七百二十二錠。

术丁、張雄飛、温迪罕都被免職。前右丞相安童重新任右丞相，前江西榷茶運使盧世榮任右丞，前御史中丞史樞任左丞，不魯迷失海牙、撒的迷失同任參知政事，前户部尚書拜降任參議中書省事。命令中書省整頓鈔法，制定金銀價格，禁止私自進行産品交易，官吏不認真執行命令的給以治罪。壬寅，安童、盧世榮説："阿合馬專權時所任用的大小官員，按慣例都已上奏朝廷罷免，其中難道没有通才？應該挑選可任用的仍舊任用。"皇帝命令根據他們的建議進行淘汰挑選，不准順從私情。癸卯，福建行省派遣使者八合魯思招降南巫里、別里剌、理倫、大力等四國，四國各派他們的國相奉表前來進貢土特産。因江淮間自襄陽至東海有許多荒田，皇帝命令司農司制定屯田法，招募人開墾耕種，免除他們六年的租稅和一切雜役。賜給蒙古窮困者也里古、薛列海、察吉兒等錢鈔十二萬四千七百二十二錠。

十二月甲辰朔，中書省臣言："江南官田爲權豪寺觀欺隱者多，宜免其積年收入，限以日期，聽人首實。逾限爲人所告者，徵以其半給告者。"從之。立常平鹽局。乙巳，崔彧言盧世榮不可爲相，忤旨罷。以丁壯萬人開神山河，立萬户府以總之。辛亥，以儀鳳司隸衛尉院。癸亥，盧世榮言："京師富豪户釀酒，價高而味薄，以致課不時輸，宜一切禁罷，官自酤賣。向之歲課，一月可辦。"從之。甲子，以高麗提舉司隸工部。乙丑，祀太一。丙寅，荆湖占城行省遣八番劉繼昌諭降龍昌寧、龍延萬等，赴闕，奉羊馬、白氈來貢，各授本處安撫使。立宣慰司，招撫西南諸蕃等處酋長。癸酉，命翰林承旨撒里蠻、翰林集賢大學士許國禎，集諸路醫學教授增修《本草》。是月，鎮

十二月甲辰初一，中書省大臣説："江南地區官田被權貴豪門寺觀侵吞隱瞞的很多，應該免繳歷年的收入，限期讓人自報實况。逾期被人所告發的，徵繳其中一半的收入給告發者。"皇帝表示同意。設立常平鹽局。乙巳，崔彧説盧世榮不適合擔任丞相，因違反了皇帝的旨意而被罷免。徵調青壯年一萬人開挖神山河，設立萬户府以總管那裏的事。辛亥，將儀鳳司隸屬於衛尉院。癸亥，盧世榮説："京師富豪人家釀酒，價錢高而味道淡薄，以致不能按時納稅，應該禁止一切私人釀酒，由官府買賣酒類。以往每年的稅收，一個月就可以收完。"皇帝表示同意。甲子，將高麗提舉司隸屬於工部。乙丑，祭祀太一神。丙寅，荆湖占城行省派遣八番劉繼昌曉諭招降龍昌寧、龍延萬等人來到朝廷，向皇帝奉獻羊馬、白氈，皇帝分別任命他們爲本處安撫使。設立宣慰司，招撫西南諸蕃等處的酋長。癸酉，命令翰林承旨撒里蠻、翰林集賢大學士許國禎，召集各路的醫學教授增補修訂《本草》。當月，鎮

南王軍至安南，殺其守兵，分六道以進。安南興道王以兵拒於萬劫，進擊敗之。萬户倪閏戰死於劉邨。以涇州隸都總帥府。賜蒙古貧乏者兀馬兒等鈔二千八百八十五錠、銀四十錠。

二十二年春正月戊寅，以命相詔天下。民間買賣金銀、懷孟諸路竹貨、江淮以南江河魚利，皆弛其禁。諸處站赤飲食，官爲支給。遣官諸路慮囚，罪輕者釋之。徙屯衛輝新附軍六千家，廩之京師，以完倉廩。發五衛軍及新附軍浚蒙邨漕渠。庚辰，立别十八里驛傳。毁宋郊天臺。桑哥言："楊輦真加云，會稽有泰寧寺，宋毁之以建寧宗等攢宫；錢唐有龍華寺，宋毁之以爲南郊。皆勝地也，宜復爲寺，以爲皇上、東宫祈壽。"時寧宗等攢宫已毁建寺，敕毁郊天臺，亦建寺焉。壬午，詔立市舶都轉運司。立上都等路群牧都轉運使司、諸路常平鹽鐵坑冶都轉運司。甲申，遣使代祀五岳、四瀆、東海、后土。戊子，闊闊你敦言："先有旨遣軍二千屯田芍陂，試土之肥磽。去秋已收米二萬餘石，請增屯士二千人。"從之。徙江南樂工八百家于京師。封駙馬唆郎哥爲寧昌郡王，賜龜紐銀印。西川趙和尚自稱宋福王子廣王以誑民，民有信者；真定民劉驢兒有三乳，自以爲異，謀不軌；事覺，皆磔裂以徇。移五條河屯田軍五百於兀失蠻、扎失蠻。辛卯，發諸衛軍六千八百人給護國寺修造。廣御史臺贓罰庫。癸巳，樞密臣言："舊制四宿衛各選一人參决樞密院事，請以脱列伯爲僉院。"從之。詔括京師荒地，令宿衛士耕種。乙未，中書省臣請以御史大夫玉速帖木兒爲左丞相，中丞撒里蠻爲御史大夫；罷行御史臺，以其所屬按察

南王的部隊到達安南，殺死那裏的守軍，分兵六路前進。安南興道王在萬劫以兵抗拒，鎮南王的部隊進攻擊敗了安南的部隊。萬户倪閏在劉邨戰死。將涇州隸屬於都總帥府。賜給蒙古窮人兀馬兒等錢鈔二千八百八十五錠、銀四十錠。

至元二十二年春正月戊寅，因任命丞相而詔告全國。民間買賣金銀、懷孟各路的竹器交易、江淮以南江河中的捕魚，全部放寬對它們的禁令。各地驛站官員的飲食，由官府供給。派遣官員到各路去甄别囚犯的判决情况，罪行輕的給以釋放。將屯田於衛輝的新附軍六千家遷移，由京師供給糧食，以修造完成糧倉。調五衛軍和新附軍疏浚蒙邨運糧的水渠。庚辰，建立别十八里驛站。拆毁宋朝郊天臺。桑哥説："楊輦真加説，會稽有泰寧寺，宋朝將其毁掉以建寧宗等人的暫殯之所；錢唐有龍華寺，宋朝將其毁掉作爲南郊祭天之處。這些都是名勝之地，應當恢復爲寺廟，以便爲皇上、太子祈求長壽。"此時寧宗等人的暫殯之處已經毁掉建寺，皇帝命令拆毁郊天臺，也修建寺廟。壬午，皇帝命令設立市舶都轉運司。設立上都等路群牧都轉運使司、諸路常平鹽鐵坑冶都轉運司。甲申，派遣使臣代替皇帝祭祀五岳、四瀆、東海、后土。戊子，闊闊你敦説："皇上原先有旨派兵二千人屯田於芍陂，試試土壤肥沃與貧瘠。去年秋天已經收穫二萬石米，請求增加屯田兵士二千人。"皇帝表示同意。將江南地區的八百家樂工遷移至京師。封駙馬唆郎哥爲寧昌郡王，賜給刻有龜紐的銀印。西川趙和尚自稱是宋朝福王的兒子廣王，以欺騙百姓，老百姓有相信的；真定百姓劉驢兒長有三個乳頭，自以爲奇特，圖謀造反；事情敗露後，二人都被車裂示衆。將屯田於五條河的部隊五百人轉移到兀失蠻、扎失蠻。辛卯，調各衛軍六千八百人修造護國寺。擴建御史臺贓罰庫。癸巳，樞密院大臣説："按照原來的制度，四宿衛中各選一人參與决定樞密院事，請求任命脱列伯爲僉院。"皇帝表示同意。下令登記京師荒地，命令宿衛士耕種。乙未，中書省大臣請求任命御史大夫玉速帖木兒爲左丞相，中丞撒里蠻爲御史大夫；撤銷

司隸御史臺，行御史臺大夫撥魯罕爲中書省平章政事。帝曰："玉速怗木兒朕當思之；撥魯罕寬緩，不可。"安童對曰："阿必赤合何如?"帝曰："此事朕自處之。罷行御史臺者，當如所奏。"盧世榮請罷福建行中書省，立宣慰司，隸江西行中書省。又言："江南行中書省事繁，恐致壅滯，今隨行省立行樞密院總兵，以分其務爲便。"帝曰："行院之事，前日已言，由阿合馬欲其子忽辛兼兵柄而止，今議行之。"流征占城擅還將帥二十三人於遠方。丙申，帝畋于近郊。升武備監爲武備寺，尚醫監爲太醫院，職俱三品。升六部爲二品。以合必赤合爲中書平章政事。命禮部領會同館。初，外國使至，常令翰林院主之，至是改正。荆湖占城行省平叛蠻百六十六洞。詔禁私酒。己亥，分江浙行省所治南康隸江西省。辛丑，以楊兀魯帶爲征骨嵬招討使，佩二珠虎符。壬寅，造大樽於殿，樽以木爲質，銀内而金外，鏤爲雲龍，高一丈七寸。是月壬午，烏馬兒領兵與安南興道王遇，擊敗之，兵次富良江北。乙酉，安南世子陳日烜領戰船千餘艘以拒。丙戌，與戰，大破之，日烜遁去。入其城，還屯富良江北。唆都、唐古帶等引兵與鎮南王會。

二月乙巳，駐蹕柳林。增濟州漕舟三千艘，役夫萬二千人。初，江淮歲漕米百萬石於京師，海運十萬石，膠、萊六十萬石，而濟之所運三十萬石，水淺舟大，恒不能達。更以百石之舟，舟用四人，故夫數增多。塞渾河堤决，役夫四千人。詔改江淮、江西元帥招討司爲上中下三萬户府，蒙古、漢人、新附諸軍相參，作三十七

行御史臺，將那裏所管轄的按察司隸屬於御史臺，任命行御史臺大夫撥魯罕爲中書省平章政事。皇帝説："玉速怗木兒朕可以考慮；撥魯罕爲人寬鬆遲緩，不行。"安童應對道："阿必赤合怎麽樣?"皇帝説："這件事朕自己處理。撤銷行御史臺的事情，應該按照你們的建議辦理。"盧世榮請求撤銷福建行中書省，設立宣慰司，隸屬於江西行中書省。又説："江南行中書省事務繁多，恐怕會誤事，現在隨行省設立行樞密院負責軍隊，以分管那裏的事務爲好。"皇帝説："行樞密院之事以前已經説過，由於阿合馬想要讓他的兒子忽辛握兵權而作罷，現在商議之後可以去辦。"將征討占城時擅自回師的二十三名將帥流放到遠方。丙申，皇帝在近郊打獵。將武備監升格爲武備寺，尚醫監升格爲太醫院，官職都是三品。將六部升格爲二品。任命合必赤合爲中書平章政事。命令禮部負責會同館。當初，外國使節來到京師，皇帝常常命令翰林院負責其事，到現在則加以改正。荆湖占城行省掃平叛亂的蠻人一百六十六座山洞。下令禁止私自釀酒。己亥，將江浙行省所治理的南康隸屬於江西省。辛丑，任命楊兀魯帶爲征骨嵬招討使，佩帶二珠虎符。壬寅，在殿内製造大樽，該樽爲木質，内銀外金，雕刻成雲龍紋，高一丈七寸。當月壬午，烏馬兒率軍與安南興道王遭遇，擊敗了敵軍，烏馬兒的軍隊駐扎在富良江以北。乙酉，安南王世子陳日烜率領戰船千艘以對抗。丙戌，雙方交戰，大破敵軍，陳日烜逃走。烏馬兒的軍隊進入城内，然後返回屯兵於富良江以北。唆都、唐古帶等領兵與鎮南王會合。

二月乙巳，皇帝住在柳林。增加濟州運糧船三千艘，役使民工一萬二千人。當初，江淮每年水路運送一百萬石米到京師，海運十萬石，膠、萊運輸六十萬石，而濟州所運爲三十萬石，水淺船大，常常不能到達京師。加之運送一百石糧食的船隻，每條船上用四人，因而民工人數增多。堵渾河堤防的决口，用民工四千人。下令將江淮、江西元帥招討司改爲上中下三萬户府，蒙古、漢人、新附軍各部隊互相摻雜，分作三十七

翼。上萬户：宿州、蘄縣、真定、沂郯、益都、高郵、沿海七翼；中萬户：棗陽、十字路、邳州、鄧州、杭州、懷州、孟州、真州八翼；下萬户：常州、鎮江、潁州、廬州、亳州、安慶、江陰水軍、益都新軍、湖州、淮安、壽春、揚州、泰州、弩手、保甲、處州、上都新軍、黄州、安豐、松江、鎮江水軍、建康二十二翼。翼設達魯花赤、萬户、副萬户各一人，以隸所在行院。江西盗黎德等餘黨悉平。以應放還五衛軍穿河西務河。舊例，五衛軍十人爲率，七人三人分爲二番，十月放七人者還，正月復役；正月放三人者還，四月復役，更休息之。丙午，以荆湖行省所隸八番、羅甸隸西川行省。分嵐、管爲二州。加封桑乾河神洪濟公爲顯應洪濟公。己酉，爲皇孫阿難答立衍福司，職四品，使、同知、副使各一員。辛亥，廣東宣慰使月的迷失討潮、惠二州盗郭逢貴等四十五寨，皆平，降民萬餘户、軍三千六百一十人。請將所獲渠帥入覲，面陳事宜。從之。丙辰，詔罷膠、萊所鑿新河，以軍萬人隸江浙行省習水戰，萬人載江淮米泛海由利津達於京師。辛酉，御史臺臣言："近中書奏罷行御史臺，改按察司爲提刑轉運司，俾兼錢穀，而糾彈之職廢矣。請令安童與老臣議。"從之。壬戌，太陰犯心。中書省臣盧世榮請立規措所，經營錢穀，秩五品，所用官吏以善賈爲之，勿限白身人。帝從之。參知政事不魯迷失海牙等因奏世榮姻黨有牛姓者，前爲提舉，今浙西運司課程頗多，擬升轉運副使。亦從之。詔舊城居民之遷京城者，以貲高及居職者爲先，仍定制以地八畝爲一分；其或地過八畝及力不能作室

翼。上萬户包括：宿州、蘄縣、真定、沂郯、益都、高郵、沿海七翼；中萬户包括：棗陽、十字路、邳州、鄧州、杭州、懷州、孟州、真州八翼；下萬户包括：常州、鎮江、潁州、廬州、亳州、安慶、江陰水軍、益都新軍、湖州、淮安、壽春、揚州、泰州、弩手、保甲、處州、上都新軍、黄州、安豐、松江、鎮江水軍、建康二十二翼。翼設達魯花赤、萬户、副萬户各一人，隸屬於所在地區的行樞密院。江西盗賊黎德等餘黨全被掃平。派遣應當還鄉的五衛軍開挖河西務河。根據先例，五衛軍以十人爲標準，七人三人分爲兩番，十月時放七人的還鄉，正月時重新服役；正月放三人的還鄉，四月時重新服役，輪流休息。丙午，將荆湖行省所隸屬的八番、羅甸隸屬於西川行省。分嵐、管爲兩個州。加封桑乾河神洪濟公爲顯應洪濟公。己酉，爲皇孫阿難答設立衍福司，官職爲四品，設置使、同知、副使各一名。辛亥，廣東宣慰使月的迷失討伐潮、惠二州盗賊郭逢貴等四十五座營寨，全部將其掃平，百姓一萬餘户、軍士三千六百一十人投降。月的迷失請求押送所抓獲的賊首入京朝見皇帝，面陳事宜。皇帝表示同意。丙辰，皇帝下令停止在膠、萊開鑿新河，調軍士一萬人隸屬於江浙行省，演習水戰；一萬人裝載江淮稻米航海由利津到達京師。辛酉，御史臺大臣説："最近中書省上奏撤銷行御史臺，改按察司爲提刑轉運司，使之兼管錢糧，而糾察彈劾的職能被廢除了。請皇帝令安童和老臣們商議一下。"皇帝表示同意。壬戌，太陰星侵犯心宿。中書省大臣盧世榮請求設立規措所，管理錢糧，官秩爲五品，所任用的官吏以善於經商者擔任，不要限制平民。皇帝表示同意。參知政事不魯迷失海牙等趁此機會上奏説與盧世榮有婚姻關係的人中有位姓牛的人，先前任提舉，現在浙西運司税收很多，打算提升他爲轉運副使。皇帝也表示同意。詔令舊城居民遷入大都者，以資産多和爲官者先行遷入，又規定以八畝地爲一分宅基地；有人宅基地超過八畝以及靠自己的財力不能建房者，都不准冒用他人姓名占據，要允許百姓建房。將御帶庫升格爲章佩監。

者，皆不得冒據，聽民作室。升御帶庫爲章佩監。徙右千户只兒海迷失分地泉州。賜合刺失都兒新附民五千户，合剌赤、阿速、阿塔赤、昔寶赤、貴由赤等嘗從征者，亦皆賜之。以民八十户賜皇太子宿衛臣嘗從征者。用盧世榮言，回買江南民土田。詔天下拘收銅錢。申禁私造酒麯。戊辰，車駕幸上都。帝問省臣："行御史臺何故罷之?"安童曰："江南盗賊屢起，行御史臺鎮遏居多，臣以爲不可罷。然與江浙行中書省并在杭州，地甚遠僻，徙之江州，居江浙、湖南、江西三省之中爲便。"從之。立真定、濟南、太原、甘肅、江西、江淮、湖廣等處宣慰司兼都轉運使司，以治課程，仍立條制。禁諸司不得擅追管課官吏，有敢沮擾者，具姓名以聞。增濟州漕運司軍萬二千人。立江西、江淮、湖廣造船提舉司。令江浙行省參政馮珪，湖廣行省右丞要束木、參政潘傑，龍興行省左丞伯顔、參政楊居寬、僉省陳文福，專領課程事。以瓮吉剌帶爲中書左丞相。己巳，復立按察司。撥民二萬七千户與駙馬唆郎哥。以忽都魯爲平章政事。詔："各道提刑按察司能遵奉條畫，莅事有成者，任滿升職；贓污不稱任者，罷黜除名。"詔立供膳司，職從五品，達魯花赤、令、丞各一員。罷融州總管府爲州。

遷移右千户只兒海迷失領地於泉州。賞賜合剌失都兒新歸降的五千户百姓，蒙古貴族屬下的牧民、阿速部人、宿衛執事、養鷹人、參加過長跑比賽的人等曾經跟隨出征者，也都給以賞賜。賞賜皇太子宿衛大臣中曾經跟隨出征者八十户百姓。采納盧世榮的建議，收買江南百姓的土地。下令全國拘括收繳銅錢。申明嚴禁私造酒麯。戊辰，皇帝到達上都。皇帝問中書省大臣："爲什麼要撤銷行御史臺?"安童説："江南盗賊不斷出現，行御史臺鎮壓遏制的居多，臣認爲不可以撤銷。不過行御史臺與江浙行中書省同在杭州，甚爲偏僻，將行御史臺衙署遷移到江州，處於江浙、湖南、江西三省之中爲宜。"皇帝表示同意。設立真定、濟南、太原、甘肅、江西、江淮、湖廣等處宣慰司兼都轉運使司，以管理賦税，於是制定條制。禁止各部門不得擅自追究管理税收的官員，有敢阻擾收税者，開列姓名奏聞。增加濟州漕運司軍隊一萬二千人。設立江西、江淮、湖廣造船提舉司。命令江浙行省參政馮珪，湖廣行省右丞要束木、參政潘傑，龍興行省左丞伯顔、參政楊居寬、僉省陳文福，專門負責税收事務。任命瓮吉剌帶爲中書左丞相。己巳，重新設立按察司。調撥百姓二萬七千户給與駙馬唆郎哥。任命忽都魯爲平章政事。皇帝下詔書説："各道提刑按察司能够遵守奉行條劃，辦事有成就者，任期滿後提升官職；貪贓不稱職者，免職除名。"皇帝下令設立供膳司，官職爲從五品，設置達魯花赤、令、丞各一名。撤銷融州總管府，改爲州。

三月丙子，遣太史監候張公禮、彭質等往占城測候日晷。癸未，罷甘州行中書省，立宣慰司，隸寧夏行中書省。荆湖占城行省請益兵。時陳日烜所逃天長、長安二處兵力復集，興道王船千餘艘聚萬劫，阮盝在永平，而官兵遠行久戰，懸處其中，唆都、唐古帶之兵又不以時至，故請益

三月丙子，派遣太史監候張公禮、彭質等前往占城觀測日晷。癸未，撤銷甘州行中書省，設立宣慰司，隸屬於寧夏行中書省。荆湖占城行省請求增兵。此時陳日烜所逃跑到天長、長安二處的兵力重新集中，興道王的船隻一千餘艘聚集在萬劫，阮盝在永平，而官兵遠征長期作戰，遠處在敵人之中，唆都、唐古帶的部隊又没有按時到達，所以請求增兵。皇帝認爲走水路危險，命

兵。帝以水行爲危，令遵陸以往。庚子，詔依舊制，凡鹽一引四百斤，價銀十兩，以折今鈔爲二十貫。商上都者，六十而税一。增契本爲三錢。立上都規措所回易庫，增壞鈔工墨費每貫二分爲三分。

夏四月癸卯朔，立行樞密院都鎮撫司。置畏兀驛六所。丙午，以征日本船運糧江淮及教軍水戰。庚戌，監察御史陳天祥劾中書右丞盧世榮罪惡，詔世榮、天祥皆赴上都。壬子，江陵民張二妻鄧氏一産三男。癸丑，詔追捕宋廣王及陳宜中。遣中書省、樞密院、御史臺官各一員，决大都及諸路罪囚。大都、汴梁、益都、廬州、河間、濟寧、歸德、保定蝗。辛酉，以躭羅所造征日本船百艘賜高麗。壬戌，御史中丞阿剌怙木兒、郭佑，侍御史白秃剌怙木兒，參知政事撒的迷失等以盧世榮所招罪狀奏。阿剌怙木兒等與世榮對於帝前，世榮悉款服。改六部依舊爲三品。詔："安童與諸老臣議世榮所行，當罷者罷之，更者更之，其所用人實無罪者，朕自裁决。"癸亥，敕以麥术丁所行清潔，與安童治省事。

五月甲戌，以御史中丞郭佑爲中書省參知政事。丁丑，減上都商税。戊寅，廣平、汴梁、鈞、鄭旱。以遠方曆日取給京師，不以時至，荆湖等處四行省所用者隆興印之，合剌章、河西、西川等處所用者京兆印之。詔甘州每地一頃輸税三石。壬午，以軍千人修阿失鹽場倉。以忻都爲踢里玉招討使，佩虎符。有旨："不可興兵遠攻，近地有不服者討之。"右巴等洞蠻平。甲申，立汴梁宣慰司，依安西王故事，汴梁以南至江，以親王鎮之。丁亥，中書省臣言："六部官冗

令沿陸路前往。庚子，皇帝下詔令根據舊的規定，每一引鹽爲四百斤，價值銀十兩，折合成現在的錢鈔爲二十貫。在上都經商的，税率爲六十分之一。增加契本爲三錢。設立上都規措所回易庫，增加損壞錢鈔工墨費，從每貫二分改爲三分。

夏四月癸卯初一，設立行樞密院都鎮撫司。建立畏兀驛站六所。丙午，用征討日本的船隻在江淮運糧以及教部隊水戰。庚戌，監察御史陳天祥彈劾中書右丞盧世榮的罪惡，皇帝詔令盧世榮、陳天祥都到上都來。壬子，江陵百姓張二的妻子鄧氏一胎生三個男孩。癸丑，下令追捕宋朝廣王以及陳宜中。派遣中書省、樞密院、御史臺官員各一名，判决大都和各路罪犯。大都、汴梁、益都、廬州、河間、濟寧、歸德、保定發生蝗災。辛酉，將躭羅所建造的征討日本的船隻一百艘賜給高麗。壬戌，御史中丞阿剌怙木兒、郭佑，侍御史白秃剌怙木兒，參知政事撒的迷失等將盧世榮所招認的罪狀上奏皇帝。阿剌怙木兒等與盧世榮對質於皇帝面前，盧世榮全都認罪。將六部的官秩依舊定爲三品。皇帝下詔説："安童與各位老臣議論盧世榮的所作所爲，認爲所涉人員該罷免的就罷免，該更换的就更换，他所用之人確實無罪的，朕自行决定處理。"癸亥，皇帝下令説麥术丁行爲廉潔，命他與安童管理中書省事務。

五月甲戌，任命御史中丞郭佑爲中書省參知政事。丁丑，減徵上都的商税。戊寅，廣平、汴梁、鈞、鄭發生旱災。因爲邊遠地區的日曆由京師供應，不能按時到達，荆湖等處四行省所用的日曆在隆興印刷，合剌章、河西、西川等地所用的日曆在京兆印刷。下令甘州每頃地納税三石。壬午，派出一千名軍士修理阿失鹽場倉庫。任命忻都爲踢里玉招討使，佩帶虎符。皇帝降旨説："不要出兵遠攻，近處有不服者予以討伐。"右巴等蠻洞被平定。甲申，設立汴梁宣慰司，依照安西王以往的成例，汴梁以南至長江，以親王鎮守。丁亥，中書省大臣説："六部的官員太多，可祇以六十八名爲限額，其餘的全部淘汰。"皇

甚，可止以六十八員爲額，餘悉汰去。”詔擇其廉潔有幹局者存之。分漢地及江南所拘弓箭兵器爲三等，下等毁之，中等賜近居蒙古人，上等貯於庫；有行省、行院、行臺者掌之，無省、院、臺者達魯花赤、畏兀、回回居職者掌之，漢人、新附人雖居職無有所預。戊子，改昇江、烏定、朵里滅該等府爲路。雲南行省臣脱怙木兒言蠲逋賦、徵侵隱、戍叛民、明黜陟、罷轉運、給親王、賦豪户、除重税、決盜賊、增驛馬、取質子、定俸禄、教農桑、優學者、恤死事、捕逃亡十餘事，命中書省議其可者行之。庚寅，真定、廣平、河間、恩州、大名、濟南蠶災。增大都諸門尉、副各一人。敕朵兒只招集甘、沙、速等州流徙饑民。行御史臺復徙于杭州。丁酉，徙行樞密院於建康。戊戌，汴梁、懷孟、濮州、東昌、廣平、平陽、彰德、衛輝旱。罷江南造船提舉司。陳日烜走海港，鎮南王命李恒追襲，敗之。適暑雨疫作，兵欲北還思明州，命唆都等還烏里。安南以兵追躡，唆都戰死。恒爲後距，以衛鎮南王，藥矢中左膝。至思明，毒發而卒。

六月庚戌，命女直、水達達造船二百艘及造征日本迎風船。辛亥，揚州進芝草。丙辰，遣馬速忽、阿里齎鈔千錠往馬八圖求奇寶，賜馬速忽虎符，阿里金符。高麗遣使來貢方物。庚午，詔減商税，罷牙行，省市舶司入轉運司。左丞吕師夔乞假五月，省母江州，帝許之，因諭安童曰：“此事汝蒙古人不知，朕左右復無漢人，可否皆自朕决。汝當盡心善治百姓，無使重困致亂，以爲朕羞。”參知政事張德潤獻其家人四百户於皇太子。

帝命令挑選其中廉潔而有辦事能力的留任。將漢人聚居地及江南所收繳的弓箭兵器分爲三等，下等毁掉，中等賜給居住較近的蒙古人，上等存於倉庫内；有行省、行樞密院、行御史臺這些部門負責，没有行中書省、行樞密院、行御史臺的由達魯花赤、畏兀、回回中任官職的人負責，漢人、新歸降的人雖然擔任官職也不准參預其事。戊子，將昇江、烏定、朵里滅該等府改爲路。雲南行省大臣脱怙木兒上奏談免除拖欠的賦税、追究侵吞隱没的土地、發配叛民戍邊、嚴明官員的升遷罷黜、撤銷轉運衙署、賞賜親王、向豪門大户徵收賦税、免除重税、解决盜賊、增加驛站的馬匹、接收質子、確定俸禄、教民農桑、優待學者、撫恤死於王事的人、追捕逃亡者十餘事，皇帝命令中書省商議其中可行的實行之。庚寅，真定、廣平、河間、恩州、大名、濟南蠶業受災。增設大都諸門尉、副各一人。命令朵兒只招集甘、沙、速等州流亡的飢民。行御史臺衙署重又移至杭州。丁酉，將行樞密院衙署移至建康。戊戌，汴梁、懷孟、濮州、東昌、廣平、平陽、彰德、衛輝發生旱災。撤銷江南造船提舉司。陳日烜逃到海港，鎮南王命令李恒追擊，打敗了敵人。正遇天氣炎熱下雨，瘟疫流行，部隊想要北還至思明州，皇帝命令唆都等返回烏里。安南以部隊追擊，唆都戰死。李恒負責斷後，以保衛鎮南王，被毒箭射中左膝。到達思明後，因毒性發作而死。

六月庚戌，命令女真、水達達造船二百艘以及建造征討日本的迎風船。辛亥，揚州進獻靈芝草。丙辰，派遣馬速忽、阿里携帶錢鈔一千錠去馬八圖訪求珍寶，賜給馬速忽虎符，賜給阿里金符。高麗派使臣來進獻土特産。庚午，皇帝下令减徵商税，停止開辦牙行，撤銷市舶司使之并入轉運司。左丞吕師夔請求休假五個月，去江州探望母親，皇帝批准了他的請求，於是告訴安童説：“這種事你作爲蒙古人是不清楚的，朕身邊又没有漢人，批准與否都由朕來决定。你應當盡心盡力地好好治理百姓，不要使他們又陷入困境而引起混亂，使我感到羞愧。”參知政事張德潤

馬湖部田鼠食稼殆盡，其總管祠而祝之，鼠悉赴水死。

秋七月壬申，造温石浴室及更衣殿。癸酉，詔禁捕獵。甲戌，敕秘書監修《地理志》。乙亥，安南降者昭國王、武道、文義、彰憲、彰懷四侯赴闕。戊寅，京師蝗。分甘州屯田新附軍三百人，田于亦集乃之地。己卯，以米千石賑瓮吉剌貧民。壬午，陝西四川行中書省左丞汪惟正入見。甲申，改闊里吉思等所平大小十谿洞悉爲府、州、縣。修汴梁城。丁亥，廣東宣慰使月的迷失入覲，以所降渠帥郭逢貴等至京師，言山寨降者百五十餘所。帝問："戰而後降邪，招之即降邪?"月的迷失對曰："其首拒敵者臣已磔之矣，是皆招降者也。"因言："塔术兵後未嘗撫治其民，州縣官復無至者，故盜賊各據土地，互相攻殺，人民漸耗，今宜擇良吏往治之。"從之。庚寅，樞密院言："鎮南王脱歡所總征交趾兵久戰力疲，請於奥魯赤等三萬户分蒙古軍千人，江淮、江西、荆湖三行院分漢軍、新附軍四千人，選良將將之，取鎮南王脱歡、阿里海牙節制，以征交趾。"從之。復以唐兀帶爲荆湖行省左丞。唐兀帶請放征交趾軍還家休憩，詔從脱歡、阿里海牙處之。給諸王阿只吉分地貧民農具牛種，令自耕播。乙未，雲南行省言："今年未暇征緬，請收穫秋禾，先伐羅北甸等部。"從之。庚子，改開、達、梁山三州隸夔州路。給鈔萬二千四百錠爲本，取息以贍甘、肅二州屯田貧軍。

八月辛丑朔，命有司祭斗三日。戊申，分四川鎮守軍萬人屯田成都。丙辰，車駕至自上都。己未，詔復立

將其家人四百餘户獻給皇太子。馬湖部田鼠咬食莊稼殆盡，他們的總管祭祀祈禱，田鼠都投水而死。

秋七月壬申，建造温石浴室和更衣殿。癸酉，皇帝下令禁止捕獵。甲戌，命令秘書監修《地理志》。乙亥，安南投降者昭國王、武道、文義、彰憲、彰懷四位侯前來朝廷。戊寅，京師發生蝗災。從屯田於甘州的新附軍中分出三百人，在亦集乃的地方耕種。己卯，用米一千石供給瓮吉剌的貧民。壬午，陝西四川行中書省左丞汪惟正入朝拜見皇帝。甲申，將闊里吉思等所平定的大小十溪洞全都改爲府、州、縣。修汴梁城。丁亥，廣東宣慰使月的迷失入朝拜見皇帝，將所招降的賊人首領郭逢貴等押至京師，説山寨投降的有一百五十多所。皇帝問："是交戰之後投降的，還是招安之後立即就投降的?"月的迷失回答説："那些首先抗拒的臣已將他們車裂了，這些都是招降的。"因而説："塔术用兵之後没有安撫治理那裏的百姓，州縣的官員也没有到那裏的，所以盜賊各自占據土地，互相攻殺，人民漸漸減少，現在應該選擇好的官吏前往治理。"皇帝表示同意。庚寅，樞密院説："鎮南王脱歡所率領的征伐交趾的部隊因長期征戰而精疲力竭，請求從奥魯赤等三萬户調出蒙古軍一千人，從江淮、江西、荆湖三個行樞密院調出漢軍、新附軍四千人，選擇良將率領，聽取鎮南王脱歡、阿里海牙的節制，以征討交趾。"皇帝表示同意。重新任命唐兀帶爲荆湖行省左丞。唐兀帶請求發放征討交趾的部隊回家休息，皇帝下令由脱歡、阿里海牙處理。給予諸王阿只吉封地内的貧民農具、耕牛、種籽，令他們自己耕種。乙未，雲南行省説："今年没有時間征伐緬國，請求收穫秋莊稼之後，先討伐羅北甸等部。"皇帝表示同意。庚子，將開、達、梁山三州改爲隸屬於夔州路。以一萬二千四百錠錢鈔爲本金，取其中利息供給甘、肅二州屯田的貧窮軍隊。

八月辛丑初一，命令有關部門祭祀北斗星三天。戊申，從四川鎮守軍中調出萬人在成都屯田。丙辰，皇帝從上都返回京師。己未，下令重

泉府司，秩從二品，以答失蠻領之。初，和禮霍孫以泉府司商販者，所至官給飲食，遣兵防衛，民實厭苦不便，奏罷之。至是，答失蠻復奏立之。丙寅，遣蒙古軍三千人屯田清、滄、靖海。戊辰，罷禁海商。省合剌章、金齒二宣撫司爲一，治永昌。立臨安廣西道宣撫司。中書省臣奏："近奉旨括江淮水手，江淮人皆能游水，恐因此動搖者衆。"從之。罷榷酤。初，民間酒聽自造，米一石官取鈔一貫。盧世榮以官鈔五萬錠立榷酤法，米一石取鈔十貫，增舊十倍。至是，罷榷酤，聽民自造，增課鈔一貫爲五貫。敕拘銅錢，餘銅器聽民仍用。令福建黄華畲軍有恒産者爲民，無恒産與妻子者編爲守城軍。汪惟正言鞏昌軍民站户并諸人奴婢，因饑歲流入陝西、四川者，彼即括爲軍站。帝曰："信如所言，當鳩集與之。如非己有而强欲得之者，豈彼於法不知懼邪？"

新設立泉府司，官秩爲從二品，派答失蠻負責。當初，和禮霍孫認爲泉府司的商販所到之處要由官府供給飲食，派兵防衛，老百姓實在厭惡痛苦不方便，上奏皇帝撤銷。到現在，答失蠻重新上奏設立泉府司。丙寅，派遣蒙古軍三千人屯田於清、滄、靖海。戊辰，解除不准進行海上貿易的禁令。將合剌章、金齒兩處宣撫司合爲一處，治所在永昌。設立臨安廣西道宣撫司。中書省大臣啓奏："近來奉旨在江淮地區搜求水手，江淮地區人人都會游泳，恐怕因此而人心不穩者衆多。"皇帝表示同意。停止國家酒類專賣。當初，國家聽任民間自行釀酒，用米一石官府徵收錢鈔一貫。盧世榮用官鈔五萬錠制定國家酒類專賣法，用米一石徵收錢鈔十貫，比以往增加十倍。到現在，停止國家酒類專賣，聽任百姓自行釀造，將税款由一貫增爲五貫。皇帝下令搜求銅錢，其餘的銅器聽任百姓照常使用。命令福建黄華畲軍中有固定産業的復員爲民，没有固定産業與妻子兒女的編爲守城軍。汪惟正説鞏昌軍民站户以及諸人奴婢，因爲荒年而逃到陝西、四川的，那裏便搜求收編入軍站。皇帝説："如果真像所説的那樣，應當將流民集中起來給他們。如果不屬於自己所有而强要得到，難道他們不知道懼怕法律嗎？"

九月乙亥，聽民自實兩淮荒地，免税三年。中書省以江北諸城課程錢糧聽杭、鄂二行省節制，道途迂遠，請改隸中書，從之。永昌、騰衝二城在緬國、金齒間，摧圮不可禦敵，敕修之。敕："自今貢物惟地所産，非所産者毋輒上。"丙子，真蠟、占城貢樂工十人及藥材、鰐魚皮諸物。辛巳，收集工匠之隱匿者。丙戌，速木都剌、馬答二國遣使來朝。庚寅，敕征交趾諸軍，除留蒙古軍百、漢軍四百爲鎮南王脱歡宿衛，餘悉遣還。别以江淮行樞密院所總蒙古兵戍江西。癸巳，雲南貢方物。烏蒙叛，命四川行院也速帶兒將兵討之，馬湖總

九月乙亥，聽任百姓移居到兩淮荒地，免税三年。中書省認爲江北各城徵收的錢糧由杭、鄂二行省節制，道路迂迴遥遠，請求改屬中書省，皇帝表示同意。永昌、騰衝二城位於緬國、金齒之間，城墻坍塌不能禦敵，皇帝命令加以修治。皇帝下令："從今以後貢品祇能是當地所出産的，不是當地出産的不准擅自獻上。"丙子，真蠟、占城獻上樂工十人以及藥材、鰐魚皮等物。辛巳，收集隱藏的工匠。丙戌，速木都剌、馬答二國派遣使臣來朝拜。庚寅，命令征討交趾的各部隊，除留下蒙古軍一百人、漢軍四百人擔任鎮南王脱歡的宿衛以外，其餘的都遣回。另派江淮行樞密院所總領的蒙古部隊駐守江西。癸巳，雲南進貢土特産。烏蒙叛變，皇帝命令四川行院也速帶兒領兵討伐，馬湖總管汝作率蠻軍三百人爲

管汝作以蠻軍三百爲助。降西崖門酋長阿者等百餘户。

冬十月己亥朔，以鈔五千錠和糴于應昌府。復分河間、山東鹽課轉運司爲二。遣合撒兒海牙使安南。遣雪雪的斤領畏兀兒户一千戍合剌章。庚子，享于太廟。甲辰，修南岳廟。乙巳，樞密院臣言："脱脱木兒遣使言，阿沙、阿女、阿則三部欲叛，宜遣人往召，如不至，乘隙伐之。"不允。因敕諭之："事不議於雲南王也先帖木兒者，毋輒行。"詔征東招討使塔塔兒帶、楊兀魯帶以萬人征骨嵬，因授楊兀魯帶三珠虎符，爲征東宣慰使都元帥。壬子，長葛、郾城各進芝草。癸丑，立征東行省，以阿塔海爲左丞相，劉國傑、陳巖并左丞，洪茶丘右丞，征日本。賜脱里察安、答即古阿散等印，令考核中書省，其制如三品。丙辰，以參議怙木兒爲參知政事，位郭佑上，且命之曰："自今之事皆責於汝。"馬法國入貢。戊午，以江淮行省平章忙兀帶爲江浙省左丞相。初，西川止立四路，阿合馬濫用官，增而爲九。臺臣言其地民少，留廣元、成都、順慶、重慶、夔府五路，餘悉罷去。後以山谷險要，蠻夷雜處，復置嘉定路、敘州宣撫司以控制之。升大理寺爲都護府，職從二品。都護府言，合剌禾州民饑，户給牛二頭、種二石；更給鈔一十一萬六千四百錠，糴米六萬四百石，爲四月糧賑之。癸亥，以答即古阿散理算積年錢穀，別置司署，與省部敵，干擾政務，并入省中。丁卯，敕樞密院計膠、萊諸處漕船，高麗、江南諸處所造海舶，括傭江淮民船，備征日本。仍敕習泛海者，募水工至千人者爲千户，百人爲百户。塔海弟六十言：

援軍。西崖門酋長阿者等一百多户投降。

冬十月己亥初一，用五千錠錢鈔在應昌府徵購糧食。重新將河間、山東鹽課轉運司分爲兩個官署。派遣合撒兒海牙出使安南。派遣雪雪的斤率領畏兀兒一千户駐守合剌章。庚子，祭祀太廟。甲辰，修繕南岳廟。乙巳，樞密院大臣説："脱脱木兒派來使者説，阿沙、阿女、阿則三部企圖反叛，應該派人前往召來，如果不來，則乘機討伐。"皇帝不批准。皇帝因而曉諭説："事情不與雲南王也先帖木兒商議，不得擅自行動。"皇帝命令征東招討使塔塔兒帶、楊兀魯帶率領萬人征討骨嵬，於是授給楊兀魯帶三珠虎符，任命他爲征東宣慰使都元帥。壬子，長葛、郾城分別進獻靈芝草。癸丑，設立征東行省，任命阿塔海爲左丞相，任命劉國傑、陳巖同爲左丞，任命洪茶丘爲右丞，征討日本。賜給脱里察安、答即古阿散等官印，命令他們考核中書省，他們的官秩如同三品。丙辰，任命參議怙木兒爲參知政事，職位在郭佑之上，并且命令他説："自今以後的事情，都責成於你。"馬法國進貢。戊午，任命江淮行省平章忙兀帶爲江浙行省左丞相。當初，西川祇設立四路，阿合馬濫用官員，增爲九路。御史臺大臣説那裏人口稀少，保留了廣元、成都、順慶、重慶、夔府五路，其餘的全部撤銷。後來因爲山川險要，蠻夷雜居，又設置嘉定路、敘州宣慰司以控制那個地區。將大理寺升爲都護府，官職爲從二品。都護府説，合剌禾州百姓發生饑荒，每户給耕牛二頭、種籽二石；還給錢鈔十一萬六千四百錠，買米六萬零四百石，作爲四個月的口糧賑濟飢民。癸亥，因爲答即古阿散清理核算歷年賦税，另行設置司署，與中書省和六部抗衡，干擾政務，將其并入中書省中。丁卯，命令樞密院統計膠、萊各處運糧的船隻，高麗、江南各處所建造的海船，搜集雇傭江淮地區的民船，準備征討日本。於是皇帝命令學習航海的人，招募水手達一千人的任命爲千户，招募到百人的任命爲百户。塔海的弟弟六十説："現在百姓和各投下的人，都被命令在女真造船，而女真

"今百姓及諸投下民，俱令造船於女直，而女直又復發爲軍，工役繁甚。乃顔、勝納合兒兩投下鷹坊、采金等户獨不調。"有旨遣使發其民。烏蒙蠻夷宣撫使阿蒙叛，詔止征羅必丹兵，同雲南行省出兵討之。郭佑言："自平江南，十年之間，凡錢糧事八經理算。今答即古阿散等又復鈎考，宜即罷去。"帝嘉納之。

十一月己巳朔，廣東宣慰使月的迷失以英德、循、梅三路民少，請改爲州；又請以管軍總管于躍爲惠州總管，蔚州知州木八剌爲潮州達魯花赤。帝疑其專，不允。御史臺臣言："御史臺、按察司以糾察百官爲職，近鈎校錢穀者恐發其奸，私聚群不逞之徒，欲沮其事，願陛下依舊制諭之。"制曰"可"。庚午，賜皇子愛牙赤銀印。壬申，以討日本，遣阿八剌督江淮行省軍需，遣察忽督遼東行省軍需。甲戌，置合剌章、四川、建都等驛。戊寅，遣使告高麗發兵萬人、船六百五十艘，助征日本。仍令於近地多造船。己丑，籍重慶府不花家人百二十三户爲民。御史臺臣奏："昔宋以無室家壯士爲鹽軍，數凡五千。今存者一千一百二十二人，性習凶暴，民患苦之。宜給以衣糧，使屯田自贍。"詔議行之。癸巳，敕漕江淮米百萬石，泛海貯於高麗之合浦，仍令東京及高麗各貯米十萬石，備征日本。諸軍期於明年三月以次而發，八月會於合浦。乙未，以禿魯歡爲參知政事。盧世榮伏誅。丙申，赦囚徒，黥其面，及招宋時販私鹽軍習海道者爲水工，以征日本。

十二月，敕減天下罪囚。以占城遁還忽都虎、劉九、田二復舊職，從征日本。增阿塔海征日本戰士萬人、

人又被徵發從軍，工役繁重。乃顔、勝納合兒兩投下鷹坊、采金等户獨不徵調。"皇帝降旨派使者去徵調那裏的百姓。烏蒙蠻夷宣撫使阿蒙反叛，皇帝下令征討羅必丹的部隊停止前進，與雲南行省一起出兵討伐阿蒙。郭佑説："自從平定了江南，十年之間，所有錢糧之事經過八次清理核算。如今答即古阿散等又進行查考，應該立即停止。"皇帝嘉獎并接受了這個建議。

十一月己巳初一，廣東宣慰使月的迷失因英德、循、梅三路人口稀少，請求改爲州；又請求任命管軍總管于躍爲惠州總管，請求任命蔚州知州木八剌爲潮州達魯花赤。皇帝懷疑他專權，不批准。御史臺大臣説："御史臺、按察司以糾察百官爲職責，近來查核賦税的人恐怕揭發他們的奸詐，私自聚集不逞之徒，企圖阻撓糾察，希望陛下根據以往的制度曉諭他們。"皇帝説"可以"。庚午，賜給皇子愛牙赤銀印。壬申，因征討日本，派遣阿八剌監督江淮行省的軍用物資，派遣察忽監督遼東行省的軍用物資。甲戌，在合剌章、四川、建都等地建立驛站。戊寅，派遣使臣告知高麗出兵一萬人、船隻六百五十艘，協助征討日本。仍舊命令在近地多造船隻。己丑，登記重慶府不花家人一百二十三户爲平民。御史臺大臣啓奏："過去宋朝用單身男子組成鹽軍，共計五千人。如今活下來的有一千一百二十二人，他們性情凶暴，老百姓深受其害。應該供給他們衣服糧食，使他們屯田自給。"皇帝命令商議實行。癸巳，命令用水路運輸江淮米一百萬石，渡海貯存在高麗國的合浦，又命令東京和高麗各貯存米十萬石，準備征伐日本。各部隊定於第二年三月先後出發，八月會合於合浦。乙未，任命禿魯歡爲參知政事。盧世榮被處死。丙申，赦免囚徒，在他們臉上刺字，并且招募宋朝時販私鹽的軍士熟悉海上航路的作水工，以征討日本。

十二月，下令給全國的罪犯減刑。將從占城逃回的忽都虎、劉九、田二官復原職，跟隨征伐日本。給阿塔海增加征討日本的戰士一萬人、回

回回炮手五十人。己亥，從樞密院請，嚴立軍籍條例，選壯士及有力家充軍。敕樞密院："向以征日本故，遣五衛軍還家治裝，今悉選壯士，以正月一日到京師。"江淮行省以戰船千艘習水戰江中。辛丑，誅答即古阿散黨人蔡仲英、李蹊。丁未，皇太子薨。戊午，以中衛軍四千人伐木五萬八千六百，給萬安寺修造。己未，丹太廟楹。乙酉，立集賢院，以扎里蠻領之。戊子，罷合剌章打金規措所及都元帥府。敕合剌章酋長之子入質京師，千户、百户子留質雲南王也先怙木兒所。中書省臣奏："納速丁言，減合剌章冗官，可歲省俸金九百四十六兩；又屯田課程專人主之，可歲得金五千兩。"皆從之。遣只必哥等考核雲南行省。庚寅，詔毋遷轉工匠官。辛卯，敕有司祭北斗。

是歲，命江浙轉運司通管課程。集諸路僧四萬於西京普恩寺，作資戒會七日夜。并省重慶等處州縣。占城行省參政亦黑迷失等以軍還，駐海外四州，遣使以聞，敕放其軍還。賜皇子脱歡，諸王阿魯灰、只吉不花，公主囊家真等，鈔計七千七百三十二錠、馬六百二十九匹、衣段百匹、弓千、矢二萬發。賜諸王阿只吉、合兒魯、忙兀帶、宋忽兒、阿沙、合丹、別合剌等及官户散居河西者，羊馬價鈔三萬七千七百五十七錠、布四千匹、絹二千匹。以伯八剌等貧乏，給鈔七萬六千五百二錠。賞諸王阿只吉、小厮、汪總帥、別速帶、也先等所部及征緬、占城等軍，鈔五萬三千五百四十一錠、馬八千一百九十七匹、羊一萬六千六百三十四、牛十一、米二萬二千一百石、絹帛八萬一千匹、綿五百三十斤、木綿二萬七千

回炮手五十人。己亥，接受樞密院的請求，嚴格制定軍籍條例，挑選壯士及有氣力者充軍。命令樞密院："原先因征討日本的緣故，放五衛軍回家整治行裝，現在全部挑選壯士，限正月一日到達京師。"江淮行省用戰船千艘在江中演習水戰。辛丑，處死答即古阿散同黨人蔡仲英、李蹊。丁未，皇太子去世。戊午，派中衛軍四千人伐木五萬八千六百株，供修萬安寺之用。己未，將太廟的柱子塗紅。乙酉，設立集賢院，派扎里蠻負責。戊子，撤銷合剌章打金規措所及都元帥府。命令合剌章酋長的兒子到京師做人質，千户、百户的兒子留在雲南王也先怙木兒處做人質。中書省大臣上奏："納速丁説，裁減合剌章多餘的官員，每年可節省俸金九百四十六兩；另外，屯田的賦税由專人負責，每年可得金五千兩。"皇帝都表示同意。派遣只必哥等考核雲南行省。庚寅，下令不得提升調動工匠官。辛卯，命令有關部門祭祀北斗星。

這一年，命令江浙轉運司統管徵收賦税。集合各路僧人四萬於西京普恩寺，作資戒會七日七夜。合并撤銷重慶等處州縣。占城行省參政亦黑迷失等率部隊返回，駐扎在海外四州，派遣使者奏聞皇帝，皇帝命令他們的部隊返回。賞賜皇子脱歡，諸王阿魯灰、只吉不花，公主囊家真等，共計七千七百三十二錠錢鈔、六百二十九匹馬、製衣服的綢緞一百匹、弓弩一千張、箭二萬支。賞賜諸王阿只吉、合兒魯、忙兀帶、宋忽兒、阿沙、合丹、別合剌等以及散居在河西的官户，賞給他們購買羊馬錢三萬七千七百五十七錠、四千匹布、二千匹絹。因伯八剌等貧窮，給予他們錢七萬六千五百零二錠。賞賜諸王阿只吉、小厮、汪總帥、別速帶、也先等部隊以及征討緬國、占城等部隊，賞給錢鈔五萬三千五百四十一錠、馬八千一百九十七匹、羊一萬六千六百三十四隻、牛十一頭、米二萬二千一百石、絹帛八萬一千匹、綿五百三十斤、木綿二萬七千二百七十九匹、鎧甲一千副、弓弩一千張、衣服一百七十九套。命令帝師也憐八合失甲自羅二思八

二百七十九匹、甲千被、弓千張、衣百七十九襲。命帝師也憐八合失甲自羅二思八等遞藏佛事于萬安、興教、慶壽等寺，凡一十九會。斷死罪二百七十一人。

等在萬安、興教、慶壽等寺依次做藏傳佛教法事，共十九次。判決二百七十一人死罪。

# 元史卷十四

## 本紀第十四

### 世祖(十一)

二十三年春正月戊辰朔，以皇太子故罷朝賀。禁齎金銀銅錢越海互市。甲戌，帝以日本孤遠島夷，重困民力，罷征日本，召阿八赤赴闕，仍散所顧民船。以江南廢寺土田爲人占據者，悉付總統楊璉真加修寺。己卯，立羅不、怯台、闍鄽、斡端等驛。吕文焕以江淮行省右丞告老，許之，任其子爲宣慰使。庚辰，馬八國遣使進銅盾。壬午，太陰犯軒轅太民。遣使代祀岳瀆東海。癸未，罷鞏昌二十四城拘榷所，以其事入有司。發鈔五千錠糴糧于沙、净、隆興。從桑哥請，命楊璉真加遣宋宗戚謝儀孫、全允堅、趙沂、趙太一入質。甲申，忽都魯言："所部屯田新軍二百人，鑿河渠於亦集乃之地，役久功大，乞以傍近民、西僧餘户助其力。"從之。憨答孫遣使言："軍士疲乏者八百餘人，乞賑贍，宜於朵魯朵海處驗其虚實。"帝曰："比遣人往，事已緩矣。其使贍之。"丁亥，焚陰陽僞書《顯明曆》。辛卯，命阿里海牙等議征安南事宜。癸巳，升福州長溪縣爲福寧州，以福安、寧德二縣隸之。丙申，以新附軍千人屯田合思罕關東曠地，官給農具牛種。丁酉，畋于近郊。降叙州爲縣，隸蠻夷宣撫

至元二十三年春，正月戊辰初一，因皇太子去世的緣故停止朝賀。禁止携帶金銀銅錢渡海進行貿易。甲戌，皇帝認爲日本乃孤遠島夷，嚴重困乏民力，因而停止征討日本，召阿八赤入朝，又遣散所雇傭的民船。將江南廢棄寺廟的田地被人占據的，全部交給總統楊璉真加修建寺廟。己卯，設立羅不、怯台、闍鄽、斡端等驛站。吕文焕在江淮行省右丞任上請求退休，皇帝批准了他的請求，任命他兒子爲宣慰使。庚辰，馬八國派遣使臣進獻銅盾。壬午，太陰星侵犯了軒轅星座中太民星。朝廷派遣使臣代替皇帝祭祀五岳四瀆東海。癸未，撤銷鞏昌二十四城拘榷所，將那裏所負責的事務歸入有關部門。發放五千錠錢鈔在沙、净、隆興買糧食。接受桑哥的請求，命令楊璉真加遣送宋朝宗親謝儀孫、全允堅、趙沂、趙太一入京師爲人質。甲申，忽都魯説："臣所率領的屯田新軍二百人，在亦集乃一帶開鑿河渠，勞役時間久，工程量大，請求用附近的民户、西僧餘户幫助開鑿。"皇帝表示同意。憨答孫派使者來説："軍士疲乏者八百多人，請求賑濟供養，應該在朵魯朵海處檢驗其虚實。"皇帝説："等到派人前往，事情已經遲緩了。現在就供養他們。"丁亥，焚毁陰陽僞書《顯明曆》。辛卯，命令阿里海牙等商議征討安南事宜。癸巳，將福州長溪縣升格爲福寧州，將福安、寧德二縣隸屬於它。丙申，因新附軍一千人屯田於合思罕關東荒地，官府供給農具、耕牛、種子。丁酉，皇帝在近郊打獵。將叙州降格爲縣，隸屬於蠻夷宣撫

司。詔禁沮擾鹽課。設諸路推官以審刑獄，上路二員，下路一員，升龍興武寧縣爲寧州，以分寧隸之。

二月己亥，敕中外，凡漢民持鐵尺、手撾及杖之藏刃者，悉輸于官。辛丑，遣使以鈔五千錠賑諸王小薛所部饑民。甲辰，以雪雪的斤爲緬中行省左丞相，阿台董阿參知政事，兀都迷失僉行中書省事。以阿里海牙仍安南行中書省左丞相，奥魯赤平章政事，都元帥烏馬兒、亦里迷失、阿里、昝順、樊楫并參知政事。遣使諭皇子也先鐵木兒，調合剌章軍千人或二三千，付阿里海牙從征交趾，仍具將士姓名以聞。乙巳，廷議以東北諸王所部雜居其間，宣慰司望輕，罷山北遼東道、開元等路宣慰司，立東京等處行中書省，以闊闊你敦爲左丞相，遼東道宣慰使塔出右丞，同僉樞密院事楊仁風、宣慰使亦而撒合并參知政事。敕中書省："太府監所儲金銀，循先朝例分賜諸王。"復立大司農司，專掌農桑。升宣徽院正二品。降鎮巢府爲巢州。丁未，用御史臺臣言，立按察司巡行郡縣法，除使二員留司，副使以下每歲二月分莅按治，十月還司。丙午，太陰犯井。戊申，樞密院奏："前遣蒙古軍萬人屯田，所獲除歲費之外可糶鈔三千錠，乞分廪諸翼軍士之貧者。"帝悦，令從便行之。調京師新附軍二千立營屯田。癸丑，復置隰州大寧縣。丁巳，命湖廣行省造征交趾海船三百，期以八月會欽、廉州。戊午，并江南行樞密院四處入行省。命荆湖占城行省將江浙、湖廣、江西三行省兵六萬人伐交趾。荆湖行省平章奥魯赤以征交趾事宜請入覲，詔乘傳赴闕。集賢直學士程文海言："省院諸司皆以南人參用，

司。下令禁止阻撓干擾徵收鹽税。設置諸路推官以審理刑事官司，上路二名，下路一名，將龍興武寧縣升格爲寧州，將分寧隸屬於它。

二月己亥，詔告天下，凡是漢民持有鐵尺、手撾以及杖上藏有鋒刃的，都要繳納給官府。辛丑，派遣使臣用五千錠錢鈔救濟諸王小薛所管轄地方的飢民。甲辰，任命雪雪的斤爲緬中行省左丞相，阿台董阿爲參知政事，兀都迷失爲僉行中書省事。任命阿里海牙仍爲安南行中書省左丞相，奥魯赤爲平章政事，任命都元帥烏馬兒、亦里迷失、阿里、昝順、樊楫同爲參知政事。派使臣去告諭皇子也先鐵木兒，調合剌章部隊一千人或二三千人，交給阿里海牙，跟隨征伐交趾，照例條具將士的姓名奏聞朝廷。乙巳，朝廷商議，因爲東北諸王的部下雜居其間，宣慰司的威望太輕，撤銷山北遼東道、開元等路宣慰司，設立東京等處行中書省，任命闊闊你敦爲左丞相，遼東道宣慰使塔出爲右丞，任命同僉樞密院事楊仁風、宣慰使亦而撒合同爲參知政事。命令中書省："將太府監所儲存的金銀，依照先朝的做法分别賜給諸王。"重新設立大司農司，專門掌管農桑。將宣徽院升格爲正二品。將鎮巢府降格爲巢州。丁未，采納御史臺大臣的建議，制定按察司巡行郡縣法，除按察使二人留在衙署以外，副使以下每年二月分别到基層巡視處理問題，十月回到按察司。丙午，太陰星侵犯了井宿。戊申，樞密院上奏："先前派遣蒙古軍一萬人屯田，所收的糧食除用於每年的費用之外可賣得三千錠錢鈔，請求分别供給各翼軍士中的貧困者。"皇帝很高興，命令樞密院根據具體情況靈活處理。調遣京師新附軍二千人設立軍營屯田。癸丑，重新設置隰州大寧縣。丁巳，命令湖廣行省建造征討交趾的海船三百艘，部隊預定八月會合於欽州、廉州。戊午，將江南的四處行樞密院并入行省。命令荆湖占城行省率領江浙、湖廣、江西三行省的部隊六萬人討伐交趾。荆湖行省平章奥魯赤因征討交趾事宜請求入朝拜見皇帝，皇帝命令他乘坐驛站的馬車到朝廷。集賢直學士程文海説："中書省樞密院各司都有南人摻雜任職，惟獨御

惟御史臺按察司無之。江南風俗，南人所諳，宜參用之，便。”帝以語玉速鐵木兒，對曰：“當擇賢者以聞。”帝曰：“汝漢人用事者，豈皆賢邪?”江南諸路學田昔皆隸官，詔復給本學，以便教養。封陳益稷爲安南王，陳秀嵈爲輔義公，仍下詔諭安南吏民。復立岳、鄂、常德、潭州、静江榷茶提舉司。癸亥，太史院上《授時曆經》、《曆議》，敕藏于翰林國史院。甲子，復以平原郡公趙與芮江南田隸東宫。立甘州行中書省。丙寅，以編地理書，召曲阜教授陳儼、京兆蕭𣂏、蜀人虞應龍，惟應龍赴京師。

史臺按察司没有。江南的風俗南人所熟悉，應該在御史臺按察司參用南人，有好處。”皇帝把這些話説給玉速鐵木兒，他應對説：“應當挑選賢能的人奏聞皇上。”皇帝説：“你的那些漢人當官的，難道都是賢能的人嗎?”江南各路的學田原來都隸屬於官府，皇帝命令將其重新給原來的學校，以利於教育培養人才。封陳益稷爲安南王，封陳秀嵈爲輔義公，又下令曉諭安南官吏百姓。重新設立岳、鄂、常德、潭州、静江榷茶提舉司。癸亥，太史院奏上《授時曆經》、《曆議》，皇帝命令收藏於翰林國史院。甲子，重新將平原郡公趙與芮的江南田地隸屬於東宫。設立甘州行中書省。丙寅，因編撰地理書，召曲阜教授陳儼、京兆蕭𣂏、蜀人虞應龍，惟有虞應龍來到京師。

三月己巳，御史臺臣言：“近奉旨按察司參用南人，非臣等所知，宜令侍御史、行御史臺事程文海與行臺官，博采公潔知名之士，具以名聞。”帝命齎詔以往。太陰犯婁。浚治中興路河渠。省雲和署入教坊司。辛未，降梅、循爲下州。甲戌，雄、霸二州及保定諸縣水泛溢，冒官民田，發軍民築河堤禦之。乙亥，以麥术丁仍中書右丞，與郭佑并領錢穀，楊居寬典銓選。立欽察衛親軍都指揮使司。賜諸王脱忽帖木兒羊二萬。丙子，大駕幸上都。詔行御史臺按察司以八月巡行郡縣。中書省臣言：“阿合馬時諸王駙馬往來餉給之費，悉取於萬億庫。後徵百官俸入以償，最非便。”詔在籍者除之勿徵。以榷茶提舉李起南爲江西榷茶轉運使。起南嘗言：“江南茶每引價三貫六百文，今宜增每引五貫。”事下中書議，因令起南爲運使，置達魯花赤處其上。丁丑，徙東京行中書省于咸平府。癸巳，歲星犯壘壁陣。以臨江路爲北安王分邑。

三月己巳，御史臺大臣説：“最近奉皇上旨意在按察司摻雜任用南人，這不是臣等所知曉的，應該命令侍御史、行御史臺事程文海與行御史臺官員，廣泛選取公正廉潔知名之士，將名單條具奏聞。”皇帝命令程文海等携帶詔書前往。太陰星侵犯了婁宿。疏浚整治中興路河渠。將雲和署并入教坊司。辛未，將梅州、循州降格爲下州。甲戌，雄、霸二州以及保定各縣洪水泛濫，淹没官田、民田，調遣軍民修築河堤加以防禦。乙亥，任命麥术丁仍爲中書右丞，與郭佑共同負責賦税，派楊居寬主持選拔官吏。設立欽察衛親軍都指揮使司。賜給諸王脱忽帖木兒二萬隻羊。丙子，皇帝到達上都。命令行御史臺按察司於八月巡行郡縣。中書省大臣説：“阿合馬時諸王駙馬往來飲食供給的費用，都取之於萬億庫。後來徵收百官的俸禄入庫加以補償，非常不妥當。”命令免除登記在册官員的這項負擔不徵收。任命榷茶提舉李起南爲江西榷茶轉運使。李起南曾經建議：“江南茶每引價格三貫六百文，現在應該增加到每引五貫。”事情下到中書省商議，於是任命李起南爲轉運使，設置達魯花赤在他的位置之上。丁丑，將東京行中書省治所移至咸平府。癸巳，歲星侵犯了壘壁陣星。將臨江路作爲北安王的封地。

夏四月庚子，中書省臣請立汴梁行中書省及燕南、河東、山東宣慰司。有旨：“南京户寡盗息，不必置省。其宣慰司如所請。濟南乃勝納合兒分地，太原乃阿只吉分地，其令各位委官一人同治之。”敕免雲南從征交趾蒙古軍屯田租。立烏蒙站。江南諸路財賦并隸中書省。雲南省平章納速剌丁上便宜數事：一曰弛道路之禁，通民來往；二曰禁負販之徒，毋令從征；三曰罷丹當站賦民金爲飲食之費；四曰聽民伐木貿易；五曰戒使臣勿擾民居，立急遞鋪以省馳騎。詔議行之。辛丑，陝西行省言：“延安置屯田鷹坊總管府，其火失不花軍逃散者，皆入屯田，今復供秦王阿難答所部阿黑答思飼馬及輸他賦。”有旨皆罷之，其不悛者罪當死。甲辰，行御史臺自杭州徙建康。以山南、淮東、淮西三道按察司隸内臺。增置行臺色目御史員數。丁未，江東宣慰司進芝一本。庚戌，制謚法。壬子，樞密院納速剌丁言：“前所統漸丁軍五千人往征打馬國，其力已疲，今諸王復籍此軍征緬，宜取進止。”帝曰：“苟事力未損，即遣之。”仍諭納速剌丁分阿剌章、蒙古軍千人，以能臣將之，赴交趾助皇子脱歡。己未，遣要束木勾考荆湖行省錢穀。中書擬要束木平章政事，脱脱忽參知政事。有旨：“要束木小人，事朕方五年，授一理算官足矣。脱脱忽人奴之奴，令史、宣使才也。讀卿等所進擬，令人耻之。其以朕意諭安童。”以漢民就食江南者多，又從官南方者秩滿多不還，遣使盡徙北還。仍設脱脱禾孫於黄河、江、淮諸津渡，凡漢民非賫公文適南者止之，爲商者聽。中書省臣言：“比奉旨，凡爲盗者毋釋。今竊

夏四月庚子，中書省大臣請求設立汴梁行中書省以及燕南、河東、山東宣慰司。皇帝有旨説：“南京户口稀少强盗平息，不必設置行省。宣慰司的問題按所請求的辦理。濟南是勝納合兒的封地，太原是阿只吉的封地，命令各位委任一名官員共同治理。”命令免除雲南跟隨征討交趾的蒙古軍的屯田租税。設立烏蒙站。江南各路的財賦全部隸屬於中書省。雲南省平章納速剌丁上奏便公宜民的幾件事：一爲放寬道路的禁令，暢通民間往來；二爲禁止擔貨販賣的商販，不允許他們隨軍經商；三爲停止丹當站徵收民財作爲飲食的費用；四爲允許百姓伐木貿易；五爲告誡使臣不得攪擾民間住户，建立急遞鋪以節省驛站車馬。皇帝詔令朝臣商議實行。辛丑，陝西行省説：“延安設置屯田鷹坊總管府，那些火失不花所部逃散的士兵都去屯田，現在又供給秦王阿難答部阿黑答思養馬以及繳納其他的租賦。”皇帝下令全部罷除這些負擔，那些不改悔的罪當處死。甲辰，行御史臺自杭州遷至建康。將山南、淮東、淮西三道按察司隸屬於御史臺。增加行御史臺色目人御史人數。丁未，江東宣慰司進獻一株靈芝。庚戌，制定謚法。壬子，樞密院納速剌丁説：“原來所率領的漸丁軍五千人前往征討打馬國，他們的力量已經很疲弱，今諸王又收編這支部隊征討緬國，這應該由皇上來決定。”皇帝説：“如果戰鬥力没有損傷，就可以派出。”又曉諭納速剌丁分出阿剌章、蒙古軍一千人，派能幹的大臣率領，前往交趾援助皇子脱歡。己未，派遣要束木查考荆湖行省的賦税。中書省打算讓要束木任平章政事，脱脱忽任參知政事。皇帝有旨説：“要束木是個小人，侍奉朕剛五年，任命他做一個理算官足够了。脱脱忽是人奴之奴，是做令史、宣使的材料。讀了你們所呈報的擬定任命的官員名單，令人感到耻辱。你們要將朕的意思告訴安童。”因爲漢人到江南求食的很多，而且在南方做官的任期滿後大都不返回北方，皇帝派遣使臣將他們全部遷移回北方。又在黄河、長江、淮河各渡口設置查驗者，凡是漢人没有携帶公文到南方去的一律禁止，經商的聽其前往。中

鈔數貫及佩刀微物，與童幼竊物者，悉令配役。臣等議，一犯者杖釋，再犯依法配役爲宜。”帝曰：“朕以漢人徇私，用《泰和律》處事，致盗賊滋衆，故有是言。人命至重，今後非詳讞者，勿輒殺人。”

書省大臣説：“近來奉聖旨，凡是爲盗賊的都不寬釋。現在偷幾貫錢以及佩刀等小東西，與孩童偷東西的，都令發配役使。臣等商議，第一次犯偷竊罪的杖責後釋放，再犯者依法發配役使爲妥當。”皇帝説：“朕因漢人曲從於私情，所以采用《泰和律》處置案件，致使盗賊日益增多，所以纔説了那樣的話。人命至爲重要，今後未經認真審訊的，不准動輒就殺人。”

五月丁卯朔，樞密院臣言：“臣等與玉速帖木兒議别十八里軍事，凡軍行并聽伯顔節制，其留務委孛欒帶及諸王阿只吉官屬統之爲宜。”從之。己巳，熒惑犯太微西垣上將。荆湖行省阿里海牙上言：“要束木在鄂省鈎考，豈無貪賄？臣亦請鈎考之。”詔遣參知政事禿魯罕、樞密院判李道、治書侍御史陳天祥偕行。甲戌，汴梁旱。徙江東按察司于宣州。庚辰，歲星犯壘壁陣。乙酉，熒惑犯太微右執法。敕遣躭羅戍兵四百人還家。庚寅，廣平等路蠶災。辛卯，霸州、漷州蝻生。安南國遣使來貢方物。癸巳，京畿旱。

五月丁卯初一，樞密院大臣説：“臣等與玉速帖木兒商議别十八里的軍事，凡是部隊行動都要聽從伯顔的指揮，其留守事務委托孛欒帶以及諸王阿只吉下屬的官員負責爲宜。”皇帝表示同意。己巳，熒惑星侵犯太微星西垣的上將星。荆湖行省阿里海牙上奏説：“要束木在鄂州行省查考，難道没有貪污受賄？臣也請求查考一下他。”皇帝命令派遣參知政事禿魯罕、樞密院判李道、治書侍御史陳天祥一同前往。甲戌，汴梁發生旱災。將江東按察司移至宣州。庚辰，歲星侵犯了壘壁陣星。乙酉，熒惑星侵犯了太微的右執法星。命令遣送躭羅駐軍四百人回家。庚寅，廣平等路養蠶業受災。辛卯，霸州、漷州出現蝗蟲幼蟲。安南國派遣使臣來貢獻土特産。癸巳，京畿發生乾旱。

六月丙申朔，太白犯御女。辛丑，中書省臣言：“禿魯罕來奏，前要束木、阿里海牙互請鈎考，今阿里海牙雖已死，事之是非，當令暴白。”帝曰：“卿言良是，其連引諸人，近者即彼追逮，遠者宜以上聞。此事自要束木所發，當依其言究行之。”乙巳，以立大司農司詔諭中外。皇孫鐵木兒不花駐營亦奚不薛，其糧餉仰於西川，遠且不便，徙駐重慶府。詔以大司農司所定《農桑輯要》書頒諸路。命雲南、陝西二行省籍定建都税賦。戊申，括諸路馬。凡色目人有馬者三取其二，漢民悉入官，敢匿與互市者罪之。辛亥，以亦馬剌丹忒忽里使交趾。癸丑，湖廣行省線哥言：

六月丙申初一，太白星侵犯了御女星。辛丑，中書省大臣説：“禿魯罕前來上奏，先前要束木、阿里海牙互相請求查考，現在阿里海牙雖然已經死了，事情的是非，應當令其真相大白。”皇帝説：“你説得很對，此事所牽連的諸人，近的就在那裏追踪逮捕，遠的應該上報朝廷。此事由要束木發起，應當依照他所説的追究下去。”乙巳，因設立大司農司而下詔曉諭朝廷内外。皇孫鐵木兒不花扎營在亦奚不薛，他的糧餉依靠西川供應，路途遥遠而且運輸不便，移駐於重慶府。皇帝下令將大司農司所審定的《農桑輯要》頒布於各路。命令雲南、陝西二行省登録確定建都的賦税數額。戊申，搜求各路馬匹。凡色目人有馬匹的三匹中取其二匹，漢人的馬匹全部收入官府，有敢於藏匿與互相買賣馬匹的給以治罪。辛亥，派亦馬剌丹忒忽里出使交趾。癸丑，湖廣

“今用兵交趾，分本省戍兵二萬八千七百人，期以七月悉會静江，今已發精鋭啓行，餘萬七千八百人，皆羸病、屯田等軍，不可用。”敕今歲姑罷之。丁巳，設陝西等路諸站總管府，從三品。庚申，甘肅新招貧民百一十八户，敕廪給之。敕路、府、州、縣捕盗者持弓矢，各路十副，府、州七副，縣五副。以薛闍干爲中書省平章政事。辛酉，封楊邦憲妻田氏爲永安郡夫人，領播州安撫司事。遣鎮西平緬等路招討使怯烈招諭緬國。廣元路閬中麥秀兩岐。高麗國遣使來貢。

秋七月丙寅朔，遣必剌蠻等使爪哇。己巳，用中書省臣言，以江南隸官之田多爲强豪所據，立營田總管府，其所據田仍履畝計之。復尚醖監爲光禄寺。罷遼陽等處行中書省。復北京、咸平等三道宣慰司。給鐵古思合敦貧民幣帛各二千、布千匹。庚午，江淮行省忙兀帶言：“今置省杭州，兩淮、江東諸路財賦軍實，皆南輸又復北上，不便。揚州地控江海，宜置省，宿重兵鎮之，且轉輸無往返之勞。行省徙揚州便。”從之。立淮南洪澤、芍陂兩處屯田。壬申，平陽饑民就食鄰郡者，所在發倉賑之。置中尚監。右丞拜答兒將兵討阿蒙，并其妻子禽之，皆伏誅。丁丑，斡脱吉思部民饑，遣就食北京，其不行者發米賑之。以雄、易二州復隸保定。給和林軍儲，自京師輸米萬石，發鈔即其地糴米萬石。辛巳，八都兒饑民六百户駐八剌忽思之地，給米千石賑之。壬午，總制院使桑哥具省臣姓名以上，帝曰：“右丞相安童，右丞麥术丁，參知政事郭佑、楊居寬，并仍前職。以鐵木兒爲左丞。其左丞相耷

行省線哥說：“現在出兵交趾，由本省調出戍兵二萬八千七百人，預定於七月全部會合於静江，如今已派遣精鋭部隊出發，餘下的一萬七千八百人，都是體弱多病者和屯田的部隊，不能用於戰争。”皇帝命令今年暫且停止調用。丁巳，設立陝西等路諸站總管府，官秩爲從三品。庚申，甘肅新招貧民一百一十八户，皇帝命令供給他們糧食。命令路、府、州、縣捉捕盗賊者持有弓箭，每路十副，府、州七副，縣五副。任命薛闍干爲中書省平章政事。辛酉，封楊邦憲妻子田氏爲永安郡夫人，負責播州安撫司事務。派遣鎮西平緬等路招討使怯烈招降曉諭緬國。廣元路閬中一株麥子長出兩個麥穗。高麗國派遣使臣來進貢。

秋七月丙寅初一，派遣必剌蠻等出使爪哇。己巳，采納中書省大臣的建議，因江南屬於官府的田地多被强豪占據，設立營田總管府，那些被占據的土地仍舊丈量畝數來統計。恢復尚醖監爲光禄寺。撤銷遼陽等處行中書省。重新設立北京、咸平等三道宣慰司。給鐵古思合敦貧民幣帛各二千、布一千匹。庚午，江淮行省忙兀帶說：“現在設置行省在杭州，兩淮、江東各路的財税軍需，都向南繳納後又重新運回北方，很不方便。揚州地控江海，應該設置行省，駐有重兵鎮守，而且運輸没有往返之勞。將行省治所移至揚州爲好。”皇帝表示同意。在淮南洪澤、芍陂兩處設置屯田。壬申，平陽飢民到鄰郡求食的，由所在地開倉救濟他們。設置中尚監。右丞拜答兒領兵討伐阿蒙，將他與妻子兒女一起抓獲，都被處死。丁丑，斡脱吉思部百姓遭到饑荒，送他們到北京就食，那些不去的分發糧食賑濟。將雄、易二州重新隸屬於保定。供給和林軍的儲備，從京師運送糧食一萬石，調撥錢鈔在當地收購糧食一萬石。辛巳，八都兒飢民六百户停留在八剌忽思之地，給米一千石賑濟。壬午，總制院使桑哥開具中書省大臣的姓名奏上，皇帝說：“右丞相安童，右丞麥术丁，參知政事郭佑、楊居寬，都照例任原職。任命鐵木兒爲左丞。其中左丞相耷吉剌帶、平章政事阿必失合、忽都魯都另外商

吉剌帶、平章政事阿必失合、忽都魯皆别議。"仍諭中書選可代者以聞。給金齒國使臣圓符。癸巳，銓定省、院、臺、部官，詔諭中外："中書省除中書令外，左、右丞相并二員，平章政事二員，左、右丞并一員，參知政事二員；行中書省平章政事二員，左、右丞并一員，參知政事、僉行省事并二員；樞密院除樞密院使外，同知樞密院事一員，樞密院副使、僉樞密院事并二員，樞密院判一員；御史臺御史大夫一員，中丞、侍御史、治書侍御史并二員；行臺同；六部尚書、侍郎、郎中、員外郎并二員。其餘諸衙門并委中書省斟酌裁減。"

議。"又告諭中書省挑選可以代替的人奏聞。給金齒國使臣圓符。癸巳，選拔決定中書省、樞密院、御史臺、各部的官員，下詔曉諭朝廷内外："中書省除中書令之外，左、右丞相同爲二名，平章政事二名，左、右丞同爲一名，參知政事二名；行中書省平章政事二名，左、右丞同爲一名，參知政事、僉行省事同爲二名；樞密院除樞密院使外，同知樞密院事一名，樞密院副使、僉樞密院事同爲二名，樞密院判一名；御史臺御史大夫一名，中丞、侍御史、治書侍御史同爲二名；行御史臺與之相同；六部尚書、侍郎、郎中、員外郎同爲二名。其餘各衙門，全都委托中書省斟酌裁減。"

八月丙申，發鈔二萬九千錠、鹽五萬引，市米賑諸王阿只吉所部饑民。己亥，敕樞密院遣侍衛軍千人扈從北征。平陽路歲比不登，免貧民税賦。罷淮東、蘄黄宣慰司，以黄、蘄、壽昌隸湖廣行省，安慶、六安、光州隸淮西宣慰司。招集宋鹽軍。以市舶司隸泉府司。乙卯，太白犯軒轅右角。辛酉，婺州永康縣民陳巽四等謀反，伏誅。甘州饑，禁酒。罷德平、定昌二路，置德昌軍民總管府。

八月丙申，調撥錢鈔二萬九千錠、鹽五萬引，購買米賑濟諸王阿只吉所管轄地區的飢民。己亥，命令樞密院派遣侍衛軍一千人護衛皇帝北征。平陽路連年歉收，免除貧民的賦税。撤銷淮東、蘄黄宣慰司，將黄、蘄、壽昌隸屬於湖廣行省，將安慶、六安、光州隸屬於淮西宣慰司。招集宋朝鹽軍。將市舶司隸屬於泉府司。乙卯，太白星侵犯了軒轅星座的右角星。辛酉，婺州永康縣百姓陳巽四等謀反，被處死。甘州發生饑荒，宣布禁酒。撤銷德平、定昌二路，設置德昌軍民總管府。

九月乙丑朔，馬八兒、須門那、僧急里、南無力、馬蘭丹、那旺、丁呵兒、來來、急闌亦帶、蘇木都剌十國，各遣子弟上表來覲，仍貢方物。以太廟雨壞，遣瓮吉剌帶致告，奉安神主别殿。甲申，太陰犯天關。壬辰，高麗遣使獻日本俘。是月，南部縣生嘉禾，一莖九穗。芝産于蒼溪縣。

九月乙丑初一，馬八兒、須門那、僧急里、南無力、馬蘭丹、那旺、丁呵兒、來來、急闌亦帶、蘇木都剌十國，各自派遣子弟上表來朝見皇帝，照例進貢土特産。因太廟被雨損壞，派遣瓮吉剌帶祭告祖先，奉安神主牌於另外的殿堂。甲申，太陰星侵犯了天關星。壬辰，高麗派使者獻上日本俘虜。這月，南部縣生出嘉禾，一株長有九穗。靈芝草生在蒼溪縣。

冬十月甲午朔，太白犯右執法。以南康路隸江西行省。徙浙西按察司治杭州。罷諸道提刑按察司判官、行御史臺監察御史及按察司官。雖漢人

冬十月甲午初一，太白星侵犯了右執法星。將南康路隸屬於江西行省。將浙西按察司衙署移至杭州。撤銷諸道提刑按察司判官、行御史臺監察御史及按察司官。雖是漢族人一并不禁止使用

并毋禁弓矢。襄邑縣尹張玘爲治有績，鄒平縣達魯花赤回回能捕盗理財，進秩有差。丁酉，享于太廟。戊戌，太陰犯建星。己亥，車駕至自上都。壬寅，太白犯左執法。遣兵千人戍畏吾境。乙巳，賜合迷里貧民及合剌和州民牛種，給鈔萬六千二百錠當其價，合迷里民加賜幣帛并千匹。己酉，遣塔塔兒帶、楊兀魯帶以兵萬人、船千艘征骨嵬。中書省具宣徽、大司農、大都、上都留守司存減員數以聞，帝曰："在禁近者朕自沙汰，餘從卿等議之。"辛亥，太陰犯東井。河决開封、祥符、陳留、杞、太康、通許、鄢陵、扶溝、洧川、尉氏、陽武、延津、中牟、原武、睢州十五處。調南京民夫二十萬四千三百二十三人，分築堤防。癸丑，諭江南各省所統軍官教練水軍。遣侍衛新附兵千人屯田别十八里，置元帥府即其地總之。甲寅，太白犯進賢。以征緬功，調招討使張萬爲征緬副都元帥，也先鐵木兒征緬招討司達魯花赤，千户張成征緬招討使，并虎符，敕造戰船，將兵六千人以征緬，俾禿滿帶爲都元帥總之。乙卯，給皇子脱歡馬四千匹，部曲人三匹。庚申，濟寧路進芝二莖。壬戌，改河間鹽運司爲都轉運使司。徙戍甘州新附軍千人屯田中興，千人屯田亦里黑。高麗遣使來獻日本俘十六人。馬法國進鞍勒、氈甲。興化路仙游縣蟲傷禾。

十一月乙丑，中書省臣言："朱清等海道運糧，以四歲計之，總百一萬石，斗斛耗折願如數以償，風浪覆舟請免其徵。"從之。遂以昭勇大將軍、沿海招討使張瑄，明威將軍、管軍萬户兼管海道運糧船朱清，并爲海道運糧萬户，仍佩虎符。敕禽獸字孕

弓箭。襄邑縣縣尹張玘治縣有政績，鄒平縣達魯花赤回回能捕盗理財，分别多少不等地晋升官秩。丁酉，在太廟祭享。戊戌，太陰星侵犯了建星。己亥，皇帝從上都到達京師。壬寅，太白星侵犯了左執法星。派遣一千名士兵駐守畏吾境内。乙巳，賜給合迷里貧民以及合剌和州百姓耕牛種子，給一萬六千二百錠錢鈔作爲抵償耕牛種子的價錢，加賜合迷里百姓幣帛總共一千匹。己酉，派遣塔塔兒帶、楊兀魯帶率部隊一萬人、船隻一千艘征討骨嵬。中書省開具宣徽院、大司農司、大都留守司、上都留守司存留與裁减的人數奏聞皇帝，皇帝説："宫中近侍官員朕自行淘汰，其餘的就按你們計議的去辦。"辛亥，太陰星侵犯了東井宿。黄河在開封、祥符、陳留、杞縣、太康、通許、鄢陵、扶溝、洧川、尉氏、陽武、延津、中牟、原武、睢州十五處决口。調集南京民工二十萬四千三百二十三人，分别修築堤防。癸丑，曉諭江南各省所管轄的軍官教練水軍。派遣侍衛新附兵一千人在别十八里屯田，在當地設置元帥府總領他們。甲寅，太白星侵犯了進賢星。因征討緬國有功，調招討使張萬爲征緬副都元帥，也先鐵木兒爲征緬招討司達魯花赤，千户張成爲征緬招討使，全都授給虎符，命令他們建造戰船，領兵六千人以征討緬國，命禿滿帶爲都元帥總掌其事。乙卯，給皇子脱歡馬四千匹，部下每人三匹。庚申，濟寧路進獻靈芝草二株。壬戌，將河間鹽運司改爲都轉運使司。將駐守甘州的新附軍一千人調到中興屯田，一千人到亦里黑屯田。高麗派遣使臣來獻上日本俘虜十六人。馬法國進獻鞍勒、氈甲。興化路仙游縣害蟲傷害莊稼。

十一月乙丑，中書省大臣説："朱清等人海路運糧，按四年統計，總共運輸一百零一萬石，斗斛的損耗希望能够如數加以補償，被風浪顛覆的糧船請求免予徵糧。"皇帝表示同意。於是任命昭勇大將軍、沿海招討使張瑄，明威將軍、管軍萬户兼管海道運糧船朱清，同爲海道運糧萬户，照例佩帶虎符。命令在禽獸生育懷孕期間不

時無畋獵。戊辰，太白犯亢。遣蒙古千户曲出等總新附軍四百人，屯田别十八里。己巳，改思明等四州并爲路。以阿八赤爲征交趾行省右丞。丙子，以涿、易二州，良鄉、寶坻縣饑，免今年租，給糧三月。平灤、太原、汴梁水旱爲災，免民租二萬五千六百石有奇。改廣東轉運市舶提舉司爲鹽課市舶提舉司。丁丑，命塔叉兒、忽難使阿兒渾。戊寅，遣使閲實宣寧縣饑民，周給之。己卯，太陰犯井。辛巳，歲星犯壘壁陣。

十二月乙未，遼東開元饑，賑糧三月。戊戌，太白犯東咸。癸卯，要束木籍阿里海牙家貲，運致京師。賜諸王术伯所部軍五千人銀萬五千兩、鈔三千錠，探馬赤二千人羊七萬口。丙午，置燕南、河東、山東三道宣慰司。罷大有署。丁未，太陰犯井。乙卯，諸道宣慰司在内地者設官四員，江南者六員。以阿里海牙所庇逃民無主者千人屯田。遣中書省斷事官禿不申復鉤考湖廣行省錢穀。復置泉州市舶提舉司。大都饑，發官米低其價糶貧民。丙辰，遣蒲昌赤貧民墾甘肅閑田，官給牛、種、農具。賜安南國王陳益稷羊馬鈔百錠。丁巳，太陰犯氐。戊午，翰林承旨撒里蠻言："國史院纂修太祖累朝實録，請以畏吾字翻譯，俟奏讀然後纂定。"從之。諸路分置六道勸農司。庚申，置尚珍署於濟寧等路，秩從五品。

是歲，以亦攝思憐真爲帝師。賜皇子奥魯赤、脱歡、諸王术伯、也不干等羊馬鈔一十五萬一千九百二十三錠，馬七千二百九十匹，羊三萬六千二百六十九口，幣帛、毳段、木綿三千二百八十八匹，貂裘十四。又賜皇子脱歡所部憐牙思不花等及欠州諸局

准捕獵。戊辰，太白星侵犯了亢宿。派遣蒙古千户曲出等總領新附軍四百人，屯田於别十八里。己巳，將思明等四州都改爲路。任命阿八赤爲征交趾行省右丞。丙子，因涿、易二州，良鄉、寶坻縣發生饑荒，免除當年的田租，供給三個月的糧食。平灤、太原、汴梁發生水旱災害，免除民租二萬五千六百多石。將廣東轉運市舶提舉司改爲鹽課市舶提舉司。丁丑，命令塔叉兒、忽難出使阿兒渾。戊寅，派遣使臣核實宣寧縣飢民的境况，給以周濟。己卯，太陰侵犯了井宿。辛巳，歲星侵犯了壘壁陣星。

十二月乙未，遼東開元發生饑荒，賑濟糧食三個月。戊戌，太白星侵犯了東咸星。癸卯，要束木登記没收阿里海牙家的財産，運抵京師。賞賜諸王术伯部隊五千人銀一萬五千兩、錢鈔三千錠，賜給探馬赤軍二千人七萬隻羊。丙午，設置燕南、河東、山東三道宣慰司。撤銷大有署。丁未，太陰星侵犯了井宿。乙卯，各道宣慰司在内地的設置四名官員，在江南的設置六名官員。派阿里海牙所庇護的没有主人的逃亡百姓一千人去屯田。派遣中書省斷事官禿不申重新查考湖廣行省的賦税。重新設置泉州市舶提舉司。大都發生饑荒，發放官府的糧食低價賣給貧民。丙辰，派遣蒲昌赤貧的百姓開墾甘肅閑置的土地，官府供給耕牛、種子、農具。賜給安南國王陳益稷羊馬錢一百錠。丁巳，太陰星侵犯了氐宿。戊午，翰林承旨撒里蠻説："國史院纂修太祖歷朝實録，請求用畏吾文字翻譯，等上奏皇上審讀後定稿。"皇帝表示同意。各路分别設置六道勸農司。庚申，在濟寧等路設置尚珍署，官秩爲從五品。

這一年，封亦攝思憐真爲帝師。賞賜皇子奥魯赤、脱歡、諸王术伯、也不干等羊馬錢十五萬一千九百二十三錠，馬七千二百九十匹，羊三萬六千二百六十九隻，還有幣帛、軟緞、木綿三千二百八十八匹，貂皮衣服十四件。又賜給皇子脱歡的部下憐牙思不花等以及欠州諸局工匠，錢鈔五萬六千一百三十九錠十二兩。命令西僧依次在

工匠，鈔五萬六千一百三十九錠一十二兩。命西僧遞作佛事于萬壽山、玉塔殿、萬安寺，凡三十會。大司農司上諸路學校凡二萬一百六十六所，儲義糧九萬五百三十五石，植桑棗雜果諸樹二千三百九萬四千六百七十二株。斷死刑百一十四人。

萬壽山、玉塔殿、萬安寺作佛事，共三十場。大司農司上奏說，諸路學校共計二萬一百六十六所，儲存備荒用的糧食九萬零五百三十五石，種植桑棗雜果各種樹木二千三百零九萬四千六百七十二棵。判決死罪一百一十四人。

二十四年春正月乙丑，復雲南石梁縣。戊辰，以修築柳林河堤南軍三千浚河西務漕渠。皇子奥魯赤部曲饑，命大同路給六十日糧。免唐兀衛河西地元籍徭賦。壬申，御正殿受諸王百官朝賀。癸酉，俱藍國遣使不六温乃等來朝。甲戌，太陰犯東井。乙酉，太陰犯房。丙戌，以參政程鵬飛爲中書右丞，阿里爲中書左丞。丁亥，以不顔里海牙爲參知政事。發新附軍千人從阿八赤討安南。弛女直、水達達地弓矢之禁。復改江浙省爲江淮行省。戊子，以鈔萬錠賑斡端貧民。西邊歲饑民困，賜絹萬匹。庚寅，遣使代祀岳、瀆、后土、東海。辛卯，以淮東、淮西、山南三道按察司隸行御史臺。立上林署，秩從七品。詔發江淮、江西、湖廣三省蒙古、漢券軍及雲南兵，及海外四州黎兵，命海道運糧萬户張文虎等運糧十七萬石，分道以討交趾。置征交趾行尚書省，奥魯赤平章政事，烏馬兒、樊楫參知政事，總之，并受鎮南王節制。

至元二十四年春正月乙丑，重新設置雲南石梁縣。戊辰，派修築柳林河堤的南軍三千人疏浚河西務運糧河渠。皇子奥魯赤的部下缺糧，朝廷命令大同路供給六十天的糧食。免除原籍爲唐兀衛河西地區人的徭役和賦税。壬申，皇帝來到正殿接受諸王百官的朝賀。癸酉，俱藍國派遣使臣不六温乃等來朝拜。甲戌，太陰星侵犯了東井宿。乙酉，太陰星侵犯了房宿。丙戌，任命參政程鵬飛爲中書右丞，阿里爲中書左丞。丁亥，任命不顔里海牙爲參知政事。調遣新附軍一千人跟隨阿八赤征討安南。解除女真、水達達地區使用弓箭的禁令。重新將江浙行省改爲江淮行省。戊子，發放錢鈔一萬錠救濟斡端的貧民。西部邊疆地區年成歉收，百姓生活困苦，皇帝賜給一萬匹絹。庚寅，朝廷派遣使者代替皇帝祭祀五岳、四瀆、土神、東海。辛卯，將淮東、淮西、山南三道按察司隸屬於行御史臺。設立上林署，官秩爲從七品。詔令調動江淮、江西、湖廣三省蒙古、漢券軍，以及雲南的部隊，以及海外四州的黎兵，命令海道運糧萬户張文虎等運糧十七萬石，分路討伐交趾。設置征討交趾行尚書省，任命奥魯赤爲平章政事，烏馬兒、樊楫爲參知政事，總掌征討交趾行尚書省事，并且受鎮南王的節制。

二月壬辰朔，遣使持香幣詣龍虎、閤皂、三茅設醮，召天師張宗演赴闕。癸巳，雍古部民饑，發米四千石賑之，不足，復給六千石米價。甲午，畋于近郊。乙未，以麥术丁爲平章政事。真定路饑，發沿河倉粟減價糶之。以真定所牧官馬四萬餘匹分牧他郡。禁畏吾地禽獸孕孳時畋獵。庚

二月壬辰初一，派遣使臣携帶香和禮物赴龍虎山、閤皂山、三茅山設壇祭神，召天師張宗演入朝。癸巳，雍古部百姓遭受饑荒，發放四千石米賑濟，不够，又給可購買六千石米的錢鈔。甲午，皇帝在近郊打獵。乙未，任命麥术丁爲平章政事。真定路發生饑荒，調出沿河糧倉裏的糧食減價賣給百姓。將真定所放牧的四萬餘匹官府的馬分到其他郡去放牧。禁止畏吾地區禽獸懷孕生

子，太陰犯天關。辛丑，太陰犯東井。甲辰，升江淮行大司農司事秩二品，設勸農營田司六，秩四品，使副各二員，隸行大司農司。以范文虎爲中書右丞，商議樞密院事。壬子，封駙馬昌吉爲寧濮郡王。設都總管府以總皇子北安王民匠、斡端大小財賦。中書省臣言："自正旦至二月中旬費鈔五十萬錠，臣等兼總財賦，自今侍臣奏請賜賚，乞令臣等預議。"帝曰："此朕所常慮。"仍諭玉速鐵木兒、月赤徹兒知之。丙辰，馬八兒國貢方物。戊午，敕諸王闊里鐵木兒節制諸軍。以趙與芮子孟桂襲平原郡公。乃顏遣使徵東道兵，諭闊里鐵木兒毋輒發。

閏二月癸亥，太陰犯辰星。以女直、水達達部連歲饑荒，移粟賑之，仍盡免今年公賦及減所輸皮布之半。以宋畲軍將校授管民官，散之郡邑。敕春秋二仲月上丙日祀堯帝祠。西京等處管課官馬合謀自言歲以西京、平陽、太原課程額外羨錢市馬駝千輸官，而實盜官錢市之。按問有迹，伏誅。乙丑，畋于近郊。召麥术丁、鐵木兒、楊居寬等與集賢大學士阿魯渾撒里及葉李、程文海、趙孟頫論鈔法。麥术丁言："自制國用使司改尚書省，頗有成效，今仍分兩省爲便。"詔從之，各設官六員。其尚書以桑哥、鐵木兒平章政事，阿魯渾撒里右丞，葉李左丞，馬紹參知政事，餘一員議選回回人充；中書宜設丞相二員、平章政事二員、參知政事二員。省隴右河西道提刑按察司，分置鞏昌者入甘州，設官五員；以鞏昌改隸京兆提刑按察司，設官六員；省太原提刑按察司，分置西京者入太原。辛未，以復置尚書省詔天下。除行省與

育時射獵。庚子，太陰星侵犯了天關星。辛丑，太陰星侵犯了東井宿。甲辰，將江淮行大司農司事官秩升爲二品，設立六處勸農營田司，官秩爲四品，設置勸農使、勸農副使各二名，隸屬於行大司農司。任命范文虎爲中書右丞，商議樞密院事務。壬子，封駙馬昌吉爲寧濮郡王。設立都總管府以總掌皇子北安王的民匠、斡端的大小財賦。中書省大臣說："從正月初一到二月中旬花費錢鈔五十萬錠，臣等兼管財賦，從今以後侍臣奏請賞賜時，請求讓臣等預先計議一下。"皇帝說："這正是朕所常常擔心的。"又告諭玉速鐵木兒、月赤徹兒知道這件事。丙辰，馬八兒國進貢土特產。戊午，命令諸王闊里鐵木兒節制各軍。命令趙與芮的兒子趙孟桂襲任平原郡公。乃顏派使者來徵調東路軍，皇帝告訴闊里鐵木兒不要立即就出發。

閏二月癸亥，太陰星侵犯了辰星。因女真、水達達部連年發生饑荒，運糧救濟他們，又將當年的賦稅全都免除以及減徵一半所應繳納的獸皮和布匹。任命宋朝畲軍將校爲管民官，分散他們到各地郡邑。命令在春季秋季第二個月上旬的丙日祭祀堯帝祠。西京等處管課官馬合謀自稱每年用西京、平陽、太原賦稅的額外盈餘買馬、駱駝上千交給官府，而實際上是盜用公款購買的。審問後有證據，被處死。乙丑，皇帝在近郊打獵。召集麥术丁、鐵木兒、楊居寬等與集賢大學士阿魯渾撒里以及葉李、程文海、趙孟頫討論鈔法。麥术丁說："自從制國用使司改爲尚書省，頗有成績，現在仍舊分爲兩省爲好。"皇帝下詔表示同意，兩省各設官員六名。尚書省由桑哥、鐵木兒任平章政事，阿魯渾撒里爲右丞，葉李爲左丞，馬紹任參知政事，餘下一名商議選回回人擔任；中書省應該設丞相二名、平章政事二名、參知政事二名。撤銷隴右河西道提刑按察司，分置在鞏昌的衙署并入甘州，設置官員五名；將鞏昌改爲隸屬於京兆提刑按察司，設置官員六名；撤銷太原提刑按察司，分置在西京的衙署并入太原。辛未，因重新設置尚書省而詔告全國。除行省與中書省商議辦理的事情外，其餘的都由尚書

中書議行，餘并聽尚書省從便以聞。設國子監，立國學監官：祭酒一員，司業二員，監丞一員，學官博士二員，助教四員，生員百二十人，蒙古、漢人各半，官給紙札、飲食，仍隸集賢院。設江南各道儒學提舉司。甲申，太陰犯牽牛。車駕還宫。乙酉，改淄萊路爲般陽路，置録事司。大都饑，免今歲銀俸鈔，諸路半徵之。罷江南竹木柴薪及岸例魚牙諸課。停不給之務。敕行省宣慰司勿濫舉官吏。受除官延引歲月不即之任者，追所受宣敕。鎮南王脱歡徙鎮南京。改福建市舶都漕運司爲都轉運鹽使司。范文虎改尚書右丞，商議樞密院事。改行中書省爲行尚書省，六部爲尚書六部，以吏部尚書忻都爲尚書省參知政事。庚寅，大駕幸上都。札魯忽赤合剌合孫等言："去歲審囚官所録囚數，南京、濟南兩路應死者已一百九十人，若總校諸路，爲數必多，宜留札魯忽赤數人分道行刑。"帝曰："囚非群羊，豈可遽殺耶！宜悉配隸淘金。"

省根據實際情況上奏。設立國子監，設置國學監官：祭酒一名，司業二名，監丞一名，學官博士二名，助教四名，學生一百二十人，蒙古人、漢人各占一半，官府供給紙張、飲食，照例隸屬於集賢院。設立江南各道儒學提舉司。甲申，太陰星侵犯了牽牛星。皇帝回到皇宫。乙酉，將淄萊路改爲般陽路，設置録事司。大都發生饑荒，免除當年銀俸鈔，各路徵收一半。停止在江南地區比照捕魚、經紀人等賦税來收竹木柴薪税。停辦税收還不能供給自己的貿易場所。命令行省宣慰司不得胡亂推舉官吏。接受官職任命而又遷延歲月不立即到任者，追回其所受的宣敕。鎮南王脱歡轉移到南京鎮守。將福建市舶都漕運司改爲都轉運鹽使司。范文虎改任尚書右丞，商議樞密院事務。將行中書省改爲行尚書省，六部改爲尚書六部，任命吏部尚書忻都爲尚書省參知政事。庚寅，皇帝到達上都。札魯忽赤合剌合孫等説："去年審訊囚犯的官員所登録的囚犯數目，南京、濟南兩路應判死刑的已達一百九十人，若查考全部各路，應判死刑的人必然很多，應該留札魯忽赤數人分道去執行死刑。"皇帝説："囚犯不是羊群，豈能倉猝殺死！應該全部發配爲奴去淘金。"

三月甲午，更造至元寶鈔頒行天下，中統鈔通行如故。以至元寶鈔一貫文當中統交鈔五貫文，子母相權，要在新者無冗，舊者無廢。凡歲賜、周乏、餉軍，皆以中統鈔爲准。禁無籍自效軍擾民，仍籍充軍。丙申，太陰犯東井。乙卯，幸涼陘。遼東饑，弛太子河捕魚禁。丙辰，馬八兒國遣使進奇獸一，類騾而巨，毛黑白間錯，名阿塔必即。降重慶路定遠州爲縣。命都水監開汶、泗水以達京師。汴梁河水泛溢，役夫七千修完故堤。

三月甲午，改製至元寶鈔頒行全國，中統鈔照舊通行。以至元寶鈔一貫文抵中統交鈔五貫文，輕重相互平衡不廢，關鍵在於新鈔票不要太多，舊鈔票不要廢棄。凡每年的賞賜、周濟、發給軍隊糧餉，都以中統鈔爲準。禁止没有軍籍的自效軍騷擾百姓，又收編他們充軍。丙申，太陰星侵犯了東井宿。乙卯，皇帝到達涼陘。遼東發生饑荒，解除不准在太子河捕魚的禁令。丙辰，馬八兒國派遣使臣進獻一頭奇獸，類似騾子但比騾子大，毛黑白相間，名爲阿塔必即。將重慶路定遠州降格爲縣。命令都水監開挖汶水、泗水以達京師。汴梁的黄河泛濫，役使民工七千人修好原來的大堤。

夏四月癸酉，太陰犯氐。甲戌，太陰犯房。甲申，忻都奏發新鈔十一

夏四月癸酉，太陰星侵犯了氐宿。甲戌，太陰星侵犯了房宿。甲申，忻都上奏調撥新鈔十一

萬六百錠、銀千五百九十三錠、金百兩，付江南各省與民互市。是月，諸王乃顔反。

五月己亥，遣也先傳旨諭北京等處宣慰司，凡隸乃顔所部者禁其往來，毋令乘馬持弓矢。庚子，以不魯合罕總探馬赤軍三千人出征。移濟南宣慰司治益都，燕南按察司治大名，南京按察司治南陽，太原按察司治西京。復立豐州亦剌真站。壬寅，以御史臺吏王良弼等誹訕尚書省政事，誅良弼，籍其家，餘皆斷罪。用桑哥言，置上海、福州兩萬户府，以維制沙不丁、烏馬兒等海運船。户、工兩部各增尚書二員。授高麗王賰行尚書省平章政事。罷諸路站脱脱禾孫。括江南諸路匠户。沙不丁言："江南各省南官多，每省宜用一二人。"帝曰："除陳巖、吕師夔、管如德、范文虎四人，餘從卿議。"帝自將征乃顔，發上都。括江南僧道馬匹。詔范文虎將衛軍五百鎮平灤，以欽察衛親軍都指揮使也速帶兒、右衛僉事王通副之。甲辰，免北京今歲絲銀，仍以軍旅經行，給鈔三千錠賑之。壬子，高麗王賰請益兵征乃顔，以五百人赴之。

六月庚申朔，百官以職守不得從征乃顔，願獻馬以給衛士。壬戌，至撒兒都魯之地。乃顔黨塔不帶率所部六萬逼行在而陣，遣前軍敗之。乙丑，敕遼陽省督運軍儲。壬申，發諸衛軍萬人、蒙古軍千人戍豪、懿州。諸王失都兒所部鐵哥率其黨取咸平府，渡遼，欲劫取豪、懿州，守臣以乏軍求援，敕以北京戍軍千人赴之。括平灤路馬。北京饑，免絲銀、租税。乙亥，霸州益津縣霖雨傷稼。以陝西涇、邠、乾及安西屬縣閑田立

萬零六百錠、銀一千五百九十三錠、金一百兩，交付江南各省與百姓互作交易。這月，諸王乃顔反叛。

五月己亥，派遣也先傳旨曉諭北京等處宣慰司，凡是屬於乃顔所統領的人禁止他們往來，不准他們騎馬携帶弓箭。庚子，派不魯合罕率領探馬赤軍三千人出征。將濟南宣慰司治所移至益都，將燕南按察司治所移至大名，將南京按察司治所移至南陽，將太原按察司治所移至西京。重新設立豐州亦剌真站。壬寅，因御史臺吏王良弼等誹謗譏笑尚書省政事，處死王良弼，没收他的家産，其他人都給以治罪。接受桑哥的建議，設立上海、福州兩處萬户府，負責維修管理沙不丁、烏馬兒等海運船。户部、工部二部各增置尚書二名。任命高麗王王賰爲行尚書省平章政事。撤銷各路驛站的查驗者。搜求江南各路的匠户。沙不丁説："江南各省南人做官的多，每省應該任用一二人。"皇帝説："除陳巖、吕師夔、管如德、范文虎四人，其餘的就按你説的辦。"皇帝親自率軍征討乃顔，從上都出發。搜求江南僧人道士的馬匹。命令范文虎率領衛軍五百人鎮守平灤，任命欽察衛親軍都指揮使也速帶兒、右衛僉事王通爲副手。甲辰，免除北京當年的絲銀税，又因部隊經過那裏，給錢鈔三千錠以救濟。壬子，高麗王王賰請求增兵征討乃顔，皇帝派去五百人。

六月庚申初一，百官因爲職務不能隨皇帝征討乃顔，願獻出馬匹給衛士。壬戌，到達撒兒都魯地區。乃顔的黨羽塔不帶率領部下六萬人逼近皇帝的臨時住地而列陣，皇帝派遣前軍擊敗了他們。乙丑，命令遼陽省督促運送軍用物資。壬申，調遣諸衛軍一萬人、蒙古軍一千人駐守豪州、懿州。諸王失都兒部下鐵哥率領他的黨羽攻取咸平府，渡過遼河，企圖奪取豪州、懿州，守臣因兵力不足而求援，命令北京駐軍一千人前往。搜求平灤路馬匹。北京發生饑荒，免除絲銀税和其他的租税。乙亥，霸州益津縣因雨水過多而毁壞了莊稼。因陝西涇川縣、邠縣、乾縣

屯田總管府，置官屬，秩三品。車駕駐于大利斡魯脱之地。獲乃顔輜重千餘，仍禁秋毫無犯。

以及安西所屬各縣有閑置的土地而設立屯田總管府，設置官員，官秩爲三品。皇帝停駐在于大利斡魯脱之地。繳獲乃顔輜重一千多件，皇帝又命令軍隊秋毫無犯。

秋七月癸巳，乃顔黨失都兒犯咸平，宣慰塔出從皇子愛牙赤，合兵出瀋州進討。宣慰亦兒撒合分兵趣懿州，其黨悉平。丁酉，弘州匠官以犬兔毛製如西錦者以獻，授匠官知弘州。戊戌，太陰犯南斗。樞密院奏："僉征緬行省事合撒兒海牙言，比至緬國，諭其王赴闕，彼言鄰番數叛，未易即行，擬遣阿難答剌奉表齎土貢入覲。"辛丑，太陰犯牽牛。壬寅，熒惑犯輿鬼。庚戌，雲南行省愛魯言，金齒酋打奔等兄弟求内附，且乞入覲。壬子，太陰犯司怪。癸丑，日暈連環，白虹貫之。罷乃顔所署益都、平灤、也不干河間分地達魯花赤，及勝納合兒濟南分地所署官。移北京道按察司置豪州。免東京等處軍民徭賦。升福建鹽運使司，依兩淮等例，爲都轉運使司。以中興府隸甘州行省。以河西愛牙赤所部屯田軍同沙州居民修城河西瓜、沙等處。立閽鄽屯田。

秋七月癸巳，乃顔的黨羽失都兒侵犯咸平，宣慰塔出跟隨皇子愛牙赤，會合部隊出瀋州進討。宣慰亦兒撒合分兵迅速逼近懿州，乃顔的黨羽全部被掃平。丁酉，弘州匠官用狗毛和兔毛製成像西錦一樣的物品獻給皇帝，皇帝任命匠官爲弘州知州。戊戌，太陰星侵犯了南斗。樞密院上奏："僉征緬行省事合撒兒海牙説，到達緬國之後，諭旨緬王讓他入朝，他説鄰近番人多次叛亂，馬上就出發有困難，打算派遣阿難答剌奉表章携帶土産入朝并拜見皇帝。"辛丑，太陰星侵犯了牽牛星。壬寅，熒惑星侵犯了輿鬼星。庚戌，雲南行省愛魯説，金齒酋長打奔等兄弟請求歸順朝廷，并且請求入朝拜見皇帝。壬子，太陰星侵犯了司怪星。癸丑，日暈連成圓環，白虹穿過日暈。罷免乃顔所任命的益都、平灤、也不干河間封地内的達魯花赤，以及勝納合兒濟南封地内所任命的官員。將北京道按察司改置於豪州。免除東京等地軍民的徭役賦税。按照兩淮等地的做法，將福建鹽運使司升格爲都轉運使司。將中興府隸屬於甘州行省。派河西愛牙赤所率領的屯田軍與沙州居民在河西瓜州、沙州等地修城。設立閽鄽屯田。

八月癸亥，太白犯亢。濬州進瑞麥，一莖九穗。乙丑，車駕還上都。以李海剌孫爲征緬行省參政，將新附軍五千、探馬赤軍一千以行，仍調四川、湖廣行省軍五千赴之。召能通白夷、金齒道路者張成及前占城軍總管劉全，并爲招討使，佩虎符，從征。以脱滿答兒爲都元帥，將四川省兵五千赴緬省，仍令其省駐緬近地，以俟進止。置江南四省交鈔提舉司。己巳，謫從叛諸王赴江南諸省從軍自效。諭鎮南王脱歡，禁戢從征諸王及省官奥魯赤等，毋縱軍士焚掠，毋以

八月癸亥，太白星侵犯了亢宿。濬州進獻象徵吉祥的麥子，一莖上長有九穗。乙丑，皇帝返回上都。任命李海剌孫爲征緬行省參政，率領新附軍五千人、探馬赤軍一千人出發，皇帝又調遣四川、湖廣行省的部隊五千人前往。召熟悉通往白夷、金齒道路的張成以及前占城軍總管劉全，任命他們同爲招討使，佩帶虎符，跟隨出征。任命脱滿答兒爲都元帥，率領四川省部隊五千人前往緬省，皇帝又命令四川省將部隊駐扎在靠近緬省的地方，以等待命令决定進退。設置江南四省交鈔提舉司。己巳，將參與叛亂的諸王貶到江南各省從軍，改過效力。曉諭鎮南王脱歡，禁止聚集跟隨出征的諸王以及行省官員奥魯赤等，不

交趾小國而易之。癸酉，朵兒朵海獲叛王阿赤思，赦之。亦集乃路屯田總管忽都魯請疏浚管内河渠，從之。丙子，填星南犯壘壁陣。己卯，太陰犯天關。辛巳，太陰犯東井。甲申，太白犯房。丁亥，瀋州饑，又經乃顔叛兵蹂踐，免其今歲絲銀、租賦。以北京伐木三千户屯田平灤。立豐贍、昌國、濟民三署，秩五品，設達魯花赤、令、丞、直長各一員。女人國貢海人。置河西務馬站。

准放縱軍士焚燒掠奪，不要因爲交趾是小國就輕視它。癸酉，朵兒朵海抓獲叛王阿赤思，赦免了他。亦集乃路屯田總管忽都魯請求疏浚管轄區内的河渠，皇帝表示同意。丙子，鎮星向南侵犯了壘壁陣星。己卯，太陰星侵犯了天關星。辛巳，太陰星侵犯了東井宿。甲申，太白星侵犯了房宿。丁亥，瀋州發生饑荒，又遭受了乃顔叛軍的蹂躪，皇帝免除了那裏當年的絲銀税、租賦。派北京伐木的三千户人家屯田於平灤。設立豐贍、昌國、濟民三署，官秩爲五品，設置達魯花赤、令、丞、直長各一名。女人國向皇帝進獻海人。設置河西務馬站。

九月辛卯，東京、義、静、麟、威遠、婆娑等處大霖雨，江水溢，没民田。大定、金源、高州、武平、興中等處霜雹傷稼。丁酉，熒惑犯長垣。己亥，湖廣省臣言：“海南瓊州路安撫使陳仲達、南寧軍總管謝有奎、延欄總管苻庇成，以其私船百二十艘、黎兵千七百餘人，助征交趾。”詔以仲達仍爲安撫使，佩虎符，有奎、庇成亦仍爲沿海管軍總管，佩金符。庚子，太白犯天江。給諸王八八所部窮乏者鈔萬一千錠。禁市毒藥者。以西京、平灤路饑，禁酒。乙巳，太陰犯畢。以米二萬石、羊萬口給阿沙所統唐兀軍。丁未，安南國遣其中大夫阮文彦、通侍大夫黎仲謙貢方物。戊申，咸平、懿州、北京以乃顔叛，民廢耕作，又霜雹爲災，告饑。詔以海運糧五萬石賑之。辛亥，熒惑犯太微西垣上將。壬子，太白犯南斗。禁沮撓江南茶課。高麗王王賰來朝。

九月辛卯，東京、義、静、麟、威遠、婆娑等地持續大雨，江水泛濫，淹没了民田。大定、金源、高州、武平、興中等地霜雹傷害莊稼。丁酉，熒惑星侵犯了長垣星。己亥，湖廣行省大臣説：“海南瓊州路安撫使陳仲達、南寧軍總管謝有奎、延欄總管苻庇成，用他們的私船一百二十艘、黎兵一千七百多人，幫助征討交趾。”命令以陳仲達仍任安撫使，佩帶虎符，謝有奎、苻庇成仍舊任沿海管軍總管，佩帶金符。庚子，太白星侵犯了天江星。給諸王八八部下窮困者錢鈔一萬一千錠。禁止出售毒藥。因西京、平灤路發生饑荒，發布禁酒令。乙巳，太陰星侵犯了畢宿。給阿沙所率領的唐兀軍二萬石米、一萬隻羊。丁未，安南國派遣中大夫阮文彦、通侍大夫黎仲謙進貢土特産。戊申，咸平、懿州、北京因乃顔叛亂，百姓廢棄耕作，又加上霜雹災害，宣告發生饑荒。命令用海上運過來的糧食五萬石賑濟上述地方。辛亥，熒惑星侵犯了太微西垣的上將星。壬子，太白星侵犯了南斗。禁止阻撓在江南徵收茶税。高麗王王賰來朝見皇帝。

冬十月戊午朔，日有食之。壬戌，太陰犯牽牛大星。甲子，享于太廟。桑哥請賜葉李、馬紹、不忽木、高翥等鈔，詔賜李鈔百五十錠，不忽木、紹、翥各百錠。又言：“中書省

冬十月戊午初一，出現日食。壬戌，太陰星侵犯了牽牛大星。甲子，祭享太廟。桑哥請求皇帝賞賜葉李、馬紹、不忽木、高翥等人錢鈔，皇帝下令賜給葉李錢鈔一百五十錠，賜給不忽木、馬紹、高翥各一百錠。桑哥又説：“中書省原來

舊在大内前，阿合馬移置於北，請仍舊爲宜。”從之。癸酉，江西行院月的迷失言：“廣東窮邊險遠，江西、福建諸寇出没之窟，乞於江南諸省分軍一萬益臣。”詔江西忽都帖木兒以軍五千付之。丙子，誅郭佑、楊居寬。戊寅，桑哥言：“北安王王相府無印，而安西王相獨有印，實非事例，乞收之。諸王勝納合兒印文曰‘皇侄貴宗之寶’，寶非人臣所宜用，因其分地改爲‘濟南王印’爲宜。”皆從之。從總帥汪惟和言，分所部戍四川軍五千人屯田六盤。乙酉，熒惑犯左執法。立陝西寶鈔提舉司。羅北甸土官火者、阿禾及維摩合剌孫之子并内附。丙戌，范文虎言：“豪、懿、東京等處人心未安，宜立省以撫綏之。”詔立遼陽等處行尚書省，以薛闍干、闍里帖木兒并行尚書省平章政事，洪茶丘右丞，亦兒撒合左丞，楊仁風、阿老瓦丁并參知政事。

十一月壬辰，太白犯壘壁陣，月暈金、土二星。雲南省右丞愛魯兵次交趾木兀門，其將昭文王以四萬人守之，愛魯擊破之，獲其將黎石、何英。弛太原、保德河魚禁。以桑哥爲金紫光禄大夫、尚書右丞相，兼總制院使，領功德使司事。從桑哥請，以平章帖木兒代其位，右丞阿剌渾撒里升平章政事，葉李升右丞，參知政事馬紹升左丞。升集賢院秩正二品。丙申，熒惑犯太微東垣上相。丁酉，桑哥言：“先是皇子忙哥剌封安西王，統河西、土番、四川諸處，置王相府，後封秦王，綰二金印。今嗣王安難答仍襲安西王印，弟按攤不花别用秦王印，其下復以王傅印行。一藩而二王，恐於制非宜。”詔以阿難答嗣爲安西王，仍置王傅，而上秦王印，

設在皇宫前，阿合馬移至於皇宫以北，請求仍舊設在原處爲宜。”皇帝表示同意。癸酉，江西行樞密院月的迷失説：“廣東地處極端邊遠的地區，江西、福建是各種盜寇活動出没的巢穴，請求皇帝從江南各省分出軍隊一萬人增加臣的兵力。”皇帝命令江西忽都帖木兒調出軍隊五千人交給月的迷失。丙子，處死郭佑、楊居寬。戊寅，桑哥説：“北安王王相府没有官印，而惟獨安西王相擁有官印，這實在是没有先例的，請求將其印收回。諸王勝納合兒的印文是‘皇侄貴宗之寶’，寶不是臣子所宜於使用的，根據他的封地改爲‘濟南王印’爲宜。”皇帝都表示同意。接受總帥汪惟和的建議，從他所率領的駐守四川的部隊中調出五千人屯田於六盤。乙酉，熒惑星侵犯了左執法星。設立陝西寶鈔提舉司。羅北甸土官火者、阿禾及維摩合剌孫的兒子全都歸順朝廷。丙戌，范文虎説：“豪、懿、東京等地人心未穩，應該設立行省給以安撫。”皇帝命令設立遼陽等處行尚書省，任命薛闍干、闍里帖木兒同爲行尚書省平章政事，洪茶丘爲右丞，亦兒撒合爲左丞，楊仁風、阿老瓦丁同爲參知政事。

十一月壬辰，太白星侵犯了壘壁陣，月暈遮蔽了金、土二星。雲南省右丞愛魯的部隊駐扎在交趾木兀門，交趾大將昭文王率領四萬人守衛那裏，愛魯擊敗了他，抓獲了昭文王的部將黎石、何英。解除太原、保德的河漁之禁。任命桑哥爲金紫光禄大夫、尚書右丞相，兼任總制院使，負責功德使司事務。接受桑哥的請求，由平章帖木兒代替他的職位，右丞阿剌渾撒里升任爲平章政事，葉李升任爲右丞，參知政事馬紹升任爲左丞。將集賢院的官秩升爲正二品。丙申，熒惑星侵犯了太微東垣的上相星。丁酉，桑哥説：“先前皇子忙哥剌封爲安西王，管轄河西、土番、四川等處，設置王相府，後來封爲秦王，繫有兩枚金印。現在王位繼承者安難答仍然襲用安西王的官印，他的弟弟按攤不花另外使用秦王印，他的部下又以王傅印行事。一個藩有兩位王，恐怕於規制不相宜。”皇帝命令由阿難答繼承爲安西王，照例設置王傅，而繳上秦王印，罷免按攤不花所

按攤不花所署王傅罷之。戊戌，以别十八里漢軍及新附軍五百人屯田合迷玉速曲之地。己亥，鎮南王次思明，程鵬飛與奥魯赤等從鎮南王分道并進，阿八赤以萬人爲前鋒。庚子，太白晝見。大都路水，賜今年田租十二萬九千一百八十石。辛丑，烏馬兒、樊楫及程鵬飛等遂趨交趾，所向克捷。改衛尉院爲太僕寺，秩三品，仍隸宣徽，以月赤徹兒、禿禿合領之。丙午，鎮南王次界河，交趾發兵拒守，前鋒皆擊破之。己酉，詔議弭盜。桑哥、玉速帖木兒言："江南歸附十年，盜賊迄今未靖者，宜降旨立限招捕，而以安集責州縣之吏，其不能者黜之。"葉李言："臣在漳州十年，詳知其事。大抵軍官嗜利與賊通者，尤難弭息。宜令各處鎮守軍官，例以三年轉徙，庶革斯弊。"帝皆從其議，詔行之。封駙馬帖木兒濟寧郡王。壬子，以江西行省平章忽都帖木兒督捕廣東等處盗賊。甲寅，命京畿、濟寧兩漕運司分掌漕事。鎮南王次萬劫，諸軍畢會。獲福建首賊張治囝，其黨皆平。諭江南四省招捕盜賊。丙辰，熒惑犯進賢。

十二月癸亥，立尚乘寺。順元宣慰使禿魯古言，金竹寨主搔驢等以所部百二十五寨内附。甲子，皇子北安王置王傅，凡軍需及本位諸事并以王傅領之。丙寅，太陰犯畢，太白晝見。丁卯，减揚州省歲額米十五萬石，以鹽引五十萬易糧。免浙西魚課三千錠，聽民自漁。發河西、甘肅等處富民千人往闍鄽地，與漢軍、新附軍雜居耕植。從安西王阿難答請，設本位諸匠都總管府。升萬億庫官秩四品。癸酉，鎮南王次茅羅港，攻浮山寨，破之。諸王薛徹都等所駐之地，

任命的王傅。戊戌，派别十八里的漢軍和新附軍五百人在合迷玉速曲地區屯田。己亥，鎮南王駐扎在思明，程鵬飛和奥魯赤等跟隨鎮南王分路并進，阿八赤率一萬人爲前鋒。庚子，白天出現太白星。大都路發生水災，將當年的田租十二萬九千一百八十石賜給大都路。辛丑，烏馬兒、樊楫和程鵬飛等趕赴交趾，所到之處都取得了勝利。將衛尉院改爲太僕寺，官秩爲三品，仍舊隸屬於宣徽院，派月赤徹兒、禿禿合負責。丙午，鎮南王駐扎在界河，交趾調兵拒守，前鋒將交趾的部隊都擊敗了。己酉，下令商議消除盜賊。桑哥、玉速帖木兒説："江南歸順十年，盜賊迄今未能肅清，皇上應該下令限期招降追捕，而責成州縣之吏安撫盜賊，做不到的給以撤職。"葉李説："臣在漳州十年，非常熟悉這種事情。大抵是軍官貪圖金錢而與賊人勾結，尤其難以掃清。應該使各地鎮守的軍官，按照規定任職三年後給以調動，大概可以消除這種弊病。"皇帝接受了他的全部建議，下令實行。封駙馬帖木兒爲濟寧郡王。壬子，派江西行省平章忽都帖木兒監督剿捕廣東等處盜賊。甲寅，命令京畿、濟寧兩漕運司分别負責水路運糧事務。鎮南王駐扎在萬劫，各路部隊全部會合。抓獲福建盜賊首領張治囝，他的黨羽都被掃平。曉諭江南四省招降追捕盜賊。丙辰，熒惑星侵犯了進賢星。

十二月癸亥，設立尚乘寺。順元宣慰使禿魯古説，金竹寨主搔驢等率所管轄的一百二十五寨歸降。甲子，皇子北安王設置王傅，凡軍需和本位各種事務都由王傅負責。丙寅，太陰侵犯了畢宿，太白星在白天出現。丁卯，减徵揚州省每年應繳納的米十五萬石，用鹽引五十萬交换糧食。免除浙西魚税三千錠錢鈔，聽任百姓自己捕魚。調河西、甘肅等地富民一千人前往闍鄽地區，與漢軍、新附軍混合居住，耕種土地。聽從安西王阿難答的請求，設立本位諸匠都總管府。將萬億庫的官秩升爲四品。癸酉，鎮南王駐扎在茅羅港，進攻浮山寨，攻克了那裏。諸王薛徹都等所駐扎的地方，天降沙塵七日七夜，羊和其他牲畜

雨土七晝夜，羊畜死不可勝計。以鈔暨幣帛綿布雜給之，其直計鈔萬四百六十七錠。丁丑，以朱清、張瑄海漕有勞，遥授宣慰使。乙酉，鎮南王以諸軍渡富良江，次交趾城下，敗其守兵。日烜與其子棄城走敢喃堡。

是歲，命西僧監臧宛卜卜思哥等作佛事坐静于大殿、寢殿、萬壽山、五臺山等寺，凡三十三會。斷天下死刑百二十一人。浙西諸路水，免今年田租十之二。西京、北京、隆興、平灤、南陽、懷孟等路風雹害稼。保定、太原、河間、般陽、順德、南京、真定、河南等路霖雨害稼，太原尤甚，屋壞壓死者衆。平陽春旱，二麥枯死，秋種不入土。鞏昌雨雹，蚔蚄爲災。分賜皇子、諸王、駙馬、怯薛帶等羊馬鈔，總二十五萬三千五百餘錠，又賜諸王、怯薛帶等軍人馬一萬二千二百、羊二萬二千六百、駝百餘。賑貧乏者合剌忽答等鈔四萬八千二百五十錠。

死亡不可勝數。把錢鈔和幣帛綿布攙雜着發給他們，價值計一萬零四百六十七錠錢鈔。丁丑，因朱清、張瑄海路運糧有功勞，遥授宣慰使。乙酉，鎮南王率各部隊渡富良江，駐扎在交趾城下，打敗他們的守軍。陳日烜與他的兒子棄城逃往敢喃堡。

這一年，命令西方僧人監臧宛卜卜思哥等作佛事坐禪於大殿、寢殿、萬壽山、五臺山等寺廟，共三十三次。判決全國死刑犯人一百二十一人。浙西各路發生水災，免除當年的田租十分之二。西京、北京、隆興、平灤、南陽、懷孟等路大風冰雹傷害莊稼。保定、太原、河間、般陽、順德、南京、真定、河南等路久雨毀害莊稼，太原尤其厲害，房屋倒塌被壓死的人很多。平陽發生春旱，冬春二麥都枯死，秋播無法進行。鞏昌下冰雹，食米蟲的幼蟲成災。皇帝分别賜給皇子、諸王、駙馬、宿衛軍等購買羊馬的錢鈔，總計二十五萬三千五百多錠，又賜給諸王、宿衛軍等軍人一萬二千二百匹馬、二萬二千六百隻羊、一百多頭駱駝。賑濟合剌忽答等窮困者錢鈔四萬八千二百五十錠。

# 元史卷十五

## 本紀第十五

### 世祖(十二)

二十五年春正月，日烜復走入海，鎮南王以諸軍追之，不及，引兵還交趾城。命烏馬兒將水兵迎張文虎等糧船，又發兵攻其諸寨，破之。己丑，詔江淮省管內并聽忙兀帶節制。庚寅，祭日于司天臺。賜諸王火你赤銀五百兩、珠一索、錦衣一襲，玉都銀千兩、珠一索、錦衣一襲。辛卯，尚書省臣言："初以行省置丞相與内省無别，罷之。今江淮省平章政事忙兀帶所統地廣事繁，乞依前爲丞相。"詔以忙兀帶爲左丞相。以蘄、黄二州、壽昌軍隸湖廣省。毁中統鈔板。乙未，賞征東功：從乘輿，將吏升散官二階，軍士鈔人三錠；從皇孫，將吏升散官一階，軍士鈔人二錠；死事者，給其家十錠。凡爲鈔四萬一千四百二十五錠。丁酉，遣使代祀岳、瀆、東海、后土。戊戌，大赦。敕弛遼陽漁獵之禁，惟毋殺孕獸。壬寅，高麗遣使來貢方物。賀州賊七百餘人焚掠封州諸郡。循州賊萬餘人掠梅州。癸卯，海都犯邊。敕駙馬昌吉，諸王也只烈，察乞兒、合丹兩千户，皆發兵從諸王术伯北征。賜諸王亦憐真部曲鈔三萬錠。掌吉舉兵叛，諸王拜答罕遣將追之，至八立渾，不及而還。甲辰，也速不花謀叛，逮捕至京

至元二十五年春正月，陳日烜又逃入大海，鎮南王派各部隊追擊，未能追上，率部隊返回交趾城。命令烏馬兒率領水兵迎接張文虎等運糧船，又派兵進攻交趾的其他營寨，攻破了那些營寨。己丑，皇帝命令江淮行省管轄區内都要聽從忙兀帶的節制。庚寅，在司天臺祭日。賜給諸王火你赤銀五百兩、珍珠一索、錦衣一套，賜給諸王玉都銀一千兩、珍珠一索、錦衣一套。辛卯，尚書省大臣説："當初因行省設置丞相與中書省没有區别，停止了這種任命。現在江淮省平章政事忙兀帶所負責的地域廣闊，事務繁多，請求根據以前的做法任命他爲丞相。"皇帝下令任命忙兀帶爲左丞相。將蘄、黄二州、壽昌軍隸屬於湖廣省。毁掉印刷中統鈔的版。乙未，賞賜征東的有功者：跟隨皇帝的，將吏升散官二階，士兵每人賞三錠鈔；跟隨皇孫的，將吏升散官一階，士兵每人賞二錠鈔；死於戰事的，給他家十錠錢鈔。共用錢鈔四萬一千四百二十五錠。丁酉，皇帝派遣使臣代替自己祭祀五岳、四瀆、東海、土神。戊戌，實行大赦。下令解除遼陽地區不准捕魚打獵的禁令，惟獨不准捕殺懷孕的野獸。壬寅，高麗派遣使臣來進貢土特産。賀州盗賊七百多人焚燒搶掠封州各郡。循州盗賊一萬多人搶掠梅州。癸卯，海都侵犯邊境地區。命令駙馬昌吉，諸王也只烈，察乞兒、合丹兩位千户，都調兵跟隨諸王术伯北征。賜給諸王亦憐真部下錢鈔三萬錠。掌吉舉兵造反，諸王拜答罕派遣將領追擊，追至八立渾，没有趕上而返回。甲辰，也速

師，誅之。乙巳，太陰犯角。蠻洞十八族饑餓，死者二百餘人，以鈔千五百錠有奇市米賑之。丙午，畋于近郊。以平江鹽兵屯田于淮東、西。杭、蘇二州連歲大水，賑其尤貧者。戊申，太陰犯房。己酉，詔中興、西涼無得沮壞河渠，兩淮、兩浙無得沮壞歲課。發海運米十萬石，賑遼陽省軍民之饑者。辛亥，省器盒局入諸路金玉人匠總管府。癸丑，詔："行大司農司、各道勸農營田司，巡行勸課，舉察勤惰，歲具府、州、縣勸農官實迹，以爲殿最。路經歷官、縣尹以下并聽裁决。或怙勢作威侵官害農者，從提刑按察司究治。"募民能耕江南曠土及公田者，免其差役三年，其輸租免三分之一。江淮行省言："兩淮土曠民寡，兼并之家皆不輸稅。又，管内七十餘城，止屯田兩所，宜增置淮東西兩道勸農營田司，督使耕之。"制曰："可。"

二月丁巳，改濟州漕運司爲都漕運司，并領濟之南北漕。京畿都漕運司惟治京畿。鎮南王引兵還萬劫。烏馬兒迎張文虎等糧船不至，諸將以糧盡師老，宜全師而還，鎮南王從之。戊午，命李庭整漢兵五千東征。賜葉李平江、嘉興田四頃。庚申，司徒撒里蠻等進讀《祖宗實録》，帝曰："太宗事則然，睿宗少有可易者，定宗固日不暇給，憲宗汝獨不能憶之耶？猶當詢諸知者。"徵大都南諸路所放扈從馬赴京，官給芻粟價，令自糴之，無擾諸縣民。遼陽、武平等處饑，除今年租賦及歲課貂皮。浚滄州鹽運渠。辛酉，忙兀帶、忽都忽言其軍三年荐饑，賜米五百石。壬戌，省遼東海西道提刑按察司入北京，江南湖北

不花圖謀反叛，將他逮捕到京師，處死。乙巳，太陰星侵犯了角宿。蠻洞十八個部族發生饑荒，死亡二百多人，朝廷用一千五百多錠錢鈔買米給予賑濟。丙午，皇帝在近郊打獵。派平江鹽兵屯田於淮東、淮西。杭、蘇二州連年發生洪水，朝廷救濟那些特別窮困的人。戊申，太陰星侵犯了房宿。己酉，命令中興、西凉不得堵塞破壞河渠，兩淮、兩浙不得阻撓破壞每年賦税的徵收。發放海路運來的米十萬石，救濟遼陽省受災的軍民。辛亥，撤銷器盒局後并入諸路金玉人匠總管府。癸丑，皇帝下詔説："行大司農司、各道勸農營田司，巡行勉勵督促農事，推舉考察勸農官的勤奮與怠惰，每年記録府、州、縣勸農官的實際情况，以確定出最優者和最劣者。各路經歷官、縣尹以下的官員都要由他們裁决。有仗勢作威侵官害農的，由提刑按察司審訊治罪。"招募百姓能耕種江南荒地和公田的人，免除他們三年的差役，免除其應繳納的租税三分之一。江淮行省説："兩淮地廣人稀，兼并之家都不交税。另外，管轄區内七十多座城池，祇設有兩處屯田所，應該增加設置淮東、淮西兩道勸農營田司，負責督促耕種。"皇帝頒降制書説："可以。"

二月丁巳，將濟州漕運司改爲都漕運司，同時負責濟州南北水路的糧食運輸。京畿都漕運司祇管理京畿地區的漕運。鎮南王率軍返回萬劫。烏馬兒迎接張文虎等人的運糧船，没有迎到，各位將領認爲糧食已盡，部隊疲憊，應該保全部隊而回，鎮南王表示同意。戊午，命令李庭整頓漢兵五千東征。賜給葉李平江、嘉興田地四頃。庚申，司徒撒里蠻等進呈奏讀《祖宗實録》，皇帝説："太宗的事實可以，睿宗可稍作改動，定宗的事迹固然因爲忙而缺乏記載，憲宗的事迹你們就偏偏回憶不起來嗎？還應當詢問各位瞭解情况的人。"從大都以南各路徵收所放牧的供皇帝隨從人員使用的馬匹到京師，由官府給購買草料和糧食的錢鈔，讓他們自己購買，不得攪擾各縣的百姓。遼陽、武平等地發生饑荒，免除那裏今年的租賦和應繳納的貂皮。疏浚滄州鹽運渠。辛酉，忙兀帶、忽都忽説他們部隊連續三年遭受饑

道提刑按察司入荆南。敕江淮勿捕天鵝。弛魚濼禁。丙寅，賜雲南王塗金駝鈕印。改南京路爲汴梁路，北京路爲武平路，西京路爲大同路，東京路爲遼陽路，中興路爲寧夏府路。改江西茶運司爲都轉運使司，并榷酒醋税。改河渠提舉司爲轉運司。江淮總攝楊璉真加言以宋宫室爲塔一，爲寺五，已成，詔以水陸地百五十頃養之。詔徵葛洪山隱士劉彦深。甲戌，蓋州旱，民饑，蠲其租四千七百石。己卯，以高麗國王王賰復爲征東行尚書省左丞相。豪、懿州饑，以米十五萬石賑之。禁遼陽酒。京師水，發官米，下其價糶貧民。以江南站户貧富不均，命有司料簡，合户税至七十石當馬一匹，并免雜徭；獨户税逾七十石願入站者聽。合户税不得過十户，獨户税無上百石。辛巳，以杭州西湖爲放生池。壬午，鎮南王命烏馬兒、樊楫將水兵先還，程鵬飛、塔出將兵護送之。以御史臺監察御史、提刑按察司多不舉職，降詔申飭之。命皇孫雲南王也先鐵木兒帥兵鎮大理等處。

三月丙戌，諸王昌童部曲饑，給糧三月。丁亥，熒惑犯太微東垣上相。戊子，太陰犯畢。車駕還宫。淞江民曹夢炎願歲以米萬石輸官，乞免他徭，且求官職。桑哥以爲請，遥授浙東道宣慰副使。改曲靖路總管府爲宣撫司。庚寅，大駕幸上都。改闌遺所爲闌遺監，升正四品。敕遼陽省亦乞列思、吾魯兀、札剌兒探馬赤自懿州東征。李庭遥授尚書左丞，食其禄，將漢兵以行。江淮行省忙兀帶言："宜除軍官更調法，死事者增散官，病故者降一等。"帝曰："父兄雖

荒，皇帝賜米五百石。壬戌，省并遼東海西道提刑按察司入北京，省并江南湖北道提刑按察司入荆南。命令江淮不准捕捉天鵝。解除不准在湖泊中捕魚的禁令。丙寅，賜給雲南王塗金駝鈕官印。將南京路改爲汴梁路，北京路改爲武平路，西京路改爲大同路，東京路改爲遼陽路，中興路改爲寧夏府路。將江西茶運司改爲都轉運使司，并負責酒醋專賣的税收。將河渠提舉司改爲轉運司。江淮總攝楊璉真加説在宋朝皇宫所在地建一座塔，建五座寺廟，已經完工，皇帝命令撥給水旱地一百五十頃來供養那些僧人。下令徵召葛洪山隱士劉彦深。甲戌，蓋州發生旱災，老百姓遭受饑荒，免除那裏的租糧四千七百石。己卯，重新任命高麗國王王賰爲征東行尚書省左丞相。豪州、懿州發生饑荒，調撥十五萬石米賑濟。在遼陽地區禁酒。京師發生水災，調出官府的糧食，降價賣給貧困百姓。由於江南站户貧富不均，命令有關部門品評選擇，合户税至七十石頂一匹馬，并免除雜役；獨户税超過七十石願意入站者聽其自願。合户税不得超過十户，獨户税糧不得超過一百石。辛巳，將杭州西湖作爲放生池。壬午，鎮南王命令烏馬兒、樊楫率領水兵先行返回，程鵬飛、塔出率軍護送他們。因御史臺監察御史、提刑按察司多不稱職，皇帝下詔斥責他們。命令皇孫雲南王也先鐵木兒率軍鎮守大理等地。

三月丙戌，諸王昌童部發生饑荒，朝廷供給糧食三個月。丁亥，熒惑星侵犯了太微東垣上相星。戊子，太陰星侵犯了畢宿。皇帝回到皇宫。淞江人曹夢炎願每年向官府繳納一萬石米，請求免除其他的徭役，并且請求得到官職。桑哥以此事向皇帝請求，皇帝遥授他爲浙東道宣慰副使。將曲靖路總管府改爲宣撫司。庚寅，皇帝到達上都。將闌遺所改爲闌遺監，升格爲正四品。命令遼陽省亦乞列思、吾魯兀、札剌兒探馬赤從懿州出發東征。遥授李庭爲尚書左丞，領取相應的俸禄，率領漢兵出發。江淮行省忙兀帶説："應該廢除軍官更調法，戰死者加贈散官，病死者降一等。"皇帝説："父兄雖然戰死，子弟不稱職的，

死事，子弟不勝任者，安可用之？苟賢矣，則病故者亦不可降也。”辛卯，以六衛漢兵千二百、新附軍四百、屯田兵四百造尚書省。鎮南王以諸軍還。張文虎糧船遇賊兵船三十艘，文虎擊之，所殺略相當。費拱辰、徐慶以風不得進，皆至瓊州。凡亡士卒二百二十人、船十一艘、糧萬四千三百石有奇。癸巳，賜諸王术伯銀五萬兩、幣帛各一萬匹，兀魯台、爪忽兒銀五千兩、幣帛各一百。甲午，禁捕鹿羔。鎮南王次内傍關，賊兵大集以遏歸師，鎮南王遂由單巳縣趨盝州，間道以出。乙未，以往歲北邊大風雪，拔突古倫所部牛馬多死，賜米千石。丁酉，駐蹕野狐嶺，命阿束、塔不帶總京師城守諸軍。己亥，太陰掩角。壬寅，禮部言：“會同館蕃夷使者時至，宜令有司仿古《職貢圖》，繪而爲圖，及詢其風俗、土產、去國里程，籍而録之，實一代之盛事。”從之。鎮南王次思明州，命愛魯引兵還雲南，奥魯赤以諸軍北還。日烜遣使來謝，進金人代己罪。乙巳，詔江西管内并聽行尚書省節制。戊申，改山東轉運使司爲都轉運使司，兼濟南路酒税醋課。己酉，徐、邳屯田及靈壁、睢寧二屯雨雹如鷄卵，害麥。甲寅，循州賊萬餘人寇漳浦，泉州賊二千人寇長泰、汀、贛，畲賊千餘人寇龍溪，皆討平之。

夏四月丙辰，萊縣、蒲臺旱饑，出米下其直賑之。戊午，太陰犯井。庚申，以武岡、寶慶二路荐經寇亂，免今年酒税課及前歲逋租。辛酉，從行泉府司沙不丁、烏馬兒請，置鎮撫司、海船千户所、市舶提舉司。省平陽投下總管府入平陽路，雜造提舉司入雜造總管府。桑哥言：“自至元丙

怎麽可以任用呢？如果是賢能的，則病死者的官職也不可以降低。”辛卯，派六衛漢兵一千二百人、新附軍四百人、屯田兵四百人建造尚書省。鎮南王率各部隊返回。張文虎運糧船遇到賊兵船隻三十艘，張文虎向賊兵發起進攻，雙方死傷大略相當。費拱辰、徐慶因遇風不能前進，都到瓊州。共損失士卒二百二十人、船十一艘、糧食一萬四千三百多石。癸巳，賜給諸王术伯銀五萬兩、幣帛各一萬匹，賜給兀魯台、爪忽兒銀五千兩、幣帛各一百匹。甲午，禁止捕獵鹿羔。鎮南王駐扎在内傍關，賊兵大舉會集以阻遏返回的部隊，鎮南王於是由單巳縣奔向盝州，從小路撤出。乙未，由於去年北方邊疆大風雪，拔突古倫部下的牛馬大多死亡，皇帝賜米一千石。丁酉，皇帝住在野狐嶺，命令阿束、塔不帶總掌京師守城的各部隊。己亥，太陰星遮蔽了角宿。壬寅，禮部説：“會同館内蕃夷使者經常來到，應讓有關部門仿照古代的《職貢圖》，畫成圖，并且詢問那些地方的風俗、土產、距離我朝的里程，給以記録，這實在是一代的盛事。”皇帝表示同意。鎮南王駐扎在思明州，命令愛魯率軍返回雲南，奥魯赤率各部隊返回北方。陳日烜派使臣來道歉，進獻金人代替自己贖罪。乙巳，命令江西所管轄的地區都要聽從行尚書省的節制。戊申，將山東轉運使司改爲都轉運使司，兼管濟南路的酒税醋税。己酉，徐州、邳州屯田以及靈壁、睢寧二處屯田下冰雹有鷄蛋大，毁壞了麥田。甲寅，循州盜賊一萬多人進攻漳浦，泉州盜賊二千人進攻長泰、汀州、贛州，畲族盜賊一千多人進攻龍溪，朝廷都征討平定了他們。

夏四月丙辰，萊縣、蒲臺因乾旱而發生饑荒，朝廷調出糧食減價賑濟飢民。戊午，太陰星侵犯了井宿。庚申，因武岡、寶慶二路頻繁遭受盜寇之亂，免除當年的酒税和前一年拖欠的租税。辛酉，接受行泉府司沙不丁、烏馬兒的請求，設置鎮撫司、海船千户所、市舶提舉司。省并平陽投下總管府入平陽路，雜造提舉司并入雜造總管府。桑哥説：“自從至元十三年設置應昌

子置應昌和糴所，其間必多盜詐，宜加鉤考。扈從之臣，種地極多，宜依軍站例，除四頃之外，驗畝征租。”并從之。癸亥，渾河决，發軍築堤捍之。乙丑，廣東賊董賢舉等七人皆稱大老，聚衆反，剽掠吉、贛、瑞、撫、龍興、南安、韶、雄、汀諸郡，連歲擊之不能平，江西行樞密院副使月的米失請益兵，江西行省平章忽都鐵木兒亦以地廣兵寡爲言，詔江淮省分萬户一軍詣江西，俟賊平還翼。戊辰，浚怯烈河以溉口温腦兒黄土山民田。庚午，立弘吉剌站。癸酉，尚書省臣言：“近以江淮饑，命行省賑之，吏與富民因緣爲奸，多不及於貧者。今杭、蘇、湖、秀四州復大水，民鬻妻女易食，請輟上供米二十萬石，審其貧者賑之。”帝是其言。甲戌，萬安寺成，佛像及窗壁皆金飾之，凡費金五百四十兩有奇、水銀二百四十斤。遼陽省新附軍逃還各衛者，令助造尚書省，仍命分道招集之。增立直沽海運米倉。命征交趾諸軍還家休息一歲。敕緬中行省，比到緬中，一稟雲南王節制。庚辰，安南國王陳日烜遣中大夫陳克用來貢方物。賜諸王小薛金百兩、銀萬兩、鈔千錠及幣帛有差。辛巳，賜諸王阿赤吉金二百兩、銀二萬二千五百兩、鈔九千錠及紗羅絹布有差。命甘肅行省發新附軍三百人屯田亦集乃，陝西省督鞏昌兵五千人屯田六盤山。癸未，雲南省右丞愛魯上言：“自發中慶，經羅羅、白衣入交趾，往返三十八戰，斬首不可勝計，將士自都元帥以下獲功者四百七十四人。”甲申，詔皇孫撫諸軍討叛王火魯火孫、合丹秃魯干。

五月丙戌，敕武平路括馬千匹。戊子，諸王察合子闊闊帶叛，床兀兒

和糴所後，其間必然有很多盜竊詐騙，應該加以考核。皇上的隨從之臣，種地極多，應該依照軍站的事例，除四頃之外，其餘的土地要查明畝數徵收田租。”皇帝都表示同意。癸亥，渾河決口，皇帝派軍隊築堤防禦洪水。乙丑，廣東盜賊董賢舉等七人都稱作大老，聚衆造反，搶掠吉安、贛州、瑞州、撫州、龍興、南安、韶州、南雄、汀州諸郡，連年進攻不能平定，江西行樞密院副使月的米失請求增兵，江西行省平章忽都鐵木兒也以地廣兵少爲月的米失請求，皇帝命令江淮行省調出萬户一支部隊赴江西，等平定盜賊之後再返回原駐地。戊辰，疏浚怯烈河來灌溉口温腦兒黄土山民田。庚午，建立弘吉剌站。癸酉，尚書省大臣説：“近來由於江淮發生饑荒，命令行省給以救濟，吏與富民趁機狼狽爲奸，救濟糧多數不能發放到窮人手中。現在杭、蘇、湖、秀四州又發生大水災，老百姓賣妻子兒女來換取口糧，請求停止向朝廷上供米二十萬石，審核貧困者給以救濟。”皇帝同意他的意見。甲戌，萬安寺建成，佛像和窗户、墻壁都用金裝飾，共花費金五百四十多兩、水銀二百四十斤。遼陽省新附軍逃回各衛者，令他們幫助建造尚書省，又命令分道招集他們。增設直沽海運米倉。命令征討交趾的各部隊回家休息一年。命令緬中行省，到達緬中後，一切都受雲南王節制。庚辰，安南國王陳日烜派中大夫陳克用來貢獻土特産。賜給諸王小薛金一百兩、銀一萬兩、錢鈔一千錠以及數量不等的幣帛。辛巳，賜給諸王阿赤吉金二百兩、銀二萬二千五百兩、錢鈔九千錠以及數量不等的紗羅絹布。命令甘肅行省調新附軍三百人屯田於亦集乃，命令陝西省監督鞏昌部隊五千人屯田於六盤山。癸未，雲南省右丞愛魯上奏：“自從由中慶出發，途經羅羅、白衣進入交趾，往返三十八次戰鬥，斬首不可勝計，將士自都元帥以下立功者四百七十四人。”甲申，命令皇孫撫慰各部隊，征討叛王火魯火孫、合丹秃魯干。

五月丙戌，命令武平路搜求一千匹馬。戊子，諸王察合的兒子闊闊帶反叛，床兀兒將他抓

執之以來。己丑，汴梁大霖雨，河决襄邑，漂麥禾。以左右怯薛衛士及漢軍五千三百人從皇孫北征。甲午，發五衛漢兵五千人北征。乙未，桑哥言：“中統鈔行垂三十年，省官皆不知其數。今已更用至元鈔，宜差官分道置局鈎考中統鈔本。”從之。丙申，賜諸王八八金百兩、銀萬兩、金素段五百、紗羅絹布等四千五百。兀馬兒來獻璞玉。丁酉，平江水，免所負酒課。减米價賑京師。改雲南烏撒宣撫司爲宣慰司，兼管軍萬户府。戊戌，復蘆臺、越支、三叉沽三鹽使司。王家奴、火魯忽帶、察罕復舉兵反。己亥，雲南行省言：“金沙江西通安等五城，宜依舊隸察罕章宣撫司，金沙江東永寧等處五城宜廢，以北勝施州爲北勝府。”從之。壬寅，渾天儀成。運米十五萬石詣懿州餉軍及賑饑民。乙巳，罷興州采蜜提舉司。營上都城内倉。丁未，奉安神主于太廟。戊申，太白犯畢。賜拔都不倫金百五十兩、銀萬五千兩及幣帛紗羅等萬匹。辛亥，孟州烏河川雨雹五寸，大者如拳。癸丑，詔湖廣省管内并聽平章政事禿滿、要束木節制。遷四川省治重慶，復遷宣慰司於成都。高麗遣使來貢方物。詔四川管内并聽行尚書省節制。河决汴梁，太康、通許、杞三縣，陳、潁二州皆被害。

六月甲寅朔，以新附軍修尚食局。庚申，賑諸王答兒伯部曲之饑者及桂陽路饑民。辛酉，禁上都、桓州、應昌、隆興酒。壬戌，賜諸王术伯金銀皆二百五十兩、幣帛紗羅萬匹。乙丑，詔蒙古人總漢軍，閲習水戰。丁卯，又賜諸王术伯銀二萬五千兩、幣帛紗羅萬匹。復立咸平至建州

獲押至京師。己丑，汴梁持續大雨，黄河在襄邑决口，麥子和其他作物順水漂流。派遣左右怯薛衛士以及漢軍五千三百人跟隨皇孫北征。甲午，調遣五衛漢兵五千人北征。乙未，桑哥説：“中統鈔流通了將近三十年，中書省的官員都不知道鈔票的數量。現在已改用至元鈔，應該派遣官員分道設置辦事機關查考中統鈔的本金。”皇帝表示同意。丙申，賜給諸王八八金一百兩、銀一萬兩、金素緞五百匹、紗羅絹布等四千五百匹。兀馬兒來進獻璞玉。丁酉，平江發生水災，免除所應承擔的酒税。减低米價賑濟京師。將雲南烏撒宣撫司改爲宣慰司，兼管軍萬户府。戊戌，重新設置蘆臺、越支、三叉沽三處鹽使司。王家奴、火魯忽帶、察罕又起兵造反。己亥，雲南行省説：“金沙江以西通安等五城，應該像從前一樣隸屬於察罕章宣撫司，金沙江以東永寧等地五城應該廢棄，將北勝施州改爲北勝府。”皇帝表示同意。壬寅，渾天儀造成。運米十五萬石到懿州供應軍隊以及賑濟飢民。乙巳，撤銷興州采蜜提舉司。營造上都城内倉。丁未，奉安神主於太廟。戊申，太白星侵犯了畢宿。賜給拔都不倫金一百五十兩、銀一萬五千兩以及幣帛、紗羅等一萬匹。辛亥，孟州烏河川下冰雹厚達五寸，大的像拳頭。癸丑，命令湖廣省管轄範圍内全要聽從平章政事禿滿、要束木節制。將四川行省治所移至重慶，重又將宣慰司移至成都。高麗派遣使臣來貢獻土特産。命令四川轄區内都要聽從行尚書省的節制。黄河在汴梁决口，太康、通許、杞縣三縣，陳、潁二州都遭受了水害。

六月甲寅初一，派新附軍修理尚食局。庚申，賑濟諸王答兒伯部下的挨餓者以及桂陽路的飢民。辛酉，在上都、桓州、應昌、隆興禁酒。壬戌，賜給諸王术伯金銀各二百五十兩、幣帛紗羅一萬匹。乙丑，命令由蒙古人總掌漢軍，練習水戰。丁卯，又賜給諸王术伯銀二萬五千兩、幣帛紗羅一萬匹。重新建立咸平至建州四處驛站。將延安屯田總管府重新隸屬於安西省。戊辰，海

四驛。以延安屯田總管府復隸安西省。戊辰，海都將暗伯、著暖以兵犯業里干腦兒，管軍元帥阿里帶戰却之。壬申，睢陽霖雨，河溢害稼，免其租千六十石有奇。命諸王怯憐口及扈從臣，轉米以餽將士之從皇孫者。太醫院、光禄寺、儀鳳司、侍儀司、拱衛司，皆毋隸宣徽院。罷教坊司入拱衛司。癸酉，詔加封南海明著天妃爲廣祐明著天妃。甲戌，太白犯井。改西南番總管府爲永寧路。乙亥，以考城、陳留、通許、杞、太康五縣大水及河溢没民田，蠲其租萬五千三百石。丙子，給兵五十人衛浙西宣慰使史弼，使任治盜之責。丁丑，太陰犯歲星。發兵千五百人詣漠北浚井。癸未，處州賊柳世英寇青田、麗水等縣，浙東道宣慰副使史耀討平之。資國、富昌等一十六屯雨水、蝗害稼。

都手下的將領暗伯、著暖率軍侵犯業里干腦兒，管軍元帥阿里帶擊退了他們。壬申，睢陽久雨，黄河泛濫毁害了莊稼，免除那裏的租税一千零六十多石。命令諸王的私屬人户以及侍從臣子，運輸糧食送給跟隨皇孫出征的將士。太醫院、光禄寺、儀鳳司、侍儀司、拱衛司，都不隸屬於宣徽院。撤銷教坊司并入拱衛司。癸酉，皇帝下令加封南海明著天妃爲廣祐明著天妃。甲戌，太白星侵犯了井宿。將西南番總管府改爲永寧路。乙亥，由於考城、陳留、通許、杞縣、太康五縣大水以及黄河泛濫淹没民田，免除那裏的租税一萬五千三百石。丙子，調兵五十人保衛浙西宣慰使史弼，使他負責捉拿盜賊。丁丑，太陰星侵犯歲星。調兵一千五百人到漠北淘井。癸未，處州盜賊柳世英進犯青田、麗水等縣，浙東道宣慰副使史耀征討平定了他們。資國、富昌等十六個屯田處雨水、蝗蟲毁害莊稼。

秋七月甲申朔，復葺興、靈二州倉，始命昔寶赤、合剌赤、貴由赤、左右衛士轉米輸之，委省官督運，以備賑給。丙戌，真定、汴梁路蝗。運大同、太原諸倉米至新城，爲邊地之儲。以南安、瑞、贛三路連歲盜起，民多失業，免逋税萬二千六百石有奇。弛寧夏酒禁。發大同路粟賑流民。保定路霖雨害稼，蠲今歲田租。改儲偫所爲提舉司。敕征交趾兵官還家休息一歲。壬辰，遣必闍赤以鈔五千錠往應昌和糴軍儲。改會同館爲四賓庫。戊戌，駐蹕許泥百牙之地。同知江西行樞密院事月的迷失上言："近以盜起廣東，分江西、江淮、福建三省兵萬人，令臣將之討賊。臣願萬人内得蒙古軍三百，并臣所籍降户萬人，置萬户府，以撒木合兒爲達魯花赤，佩虎符。"詔許之。以沐川等

秋七月甲申初一，重新修繕興、靈二州的糧倉，開始命令養鷹人、牧民、參加長跑比賽者、左右衛士運米裝入糧倉，委托行省官員督運，預備救濟供給。丙戌，真定、汴梁路發生蝗災。運輸大同、太原各倉的糧食到新城，作爲邊境地區的儲備。由於南安、瑞州、贛州三路連年發生盜賊，百姓多數失去謀生的常業，免除了那裏拖欠的租税二千六百多石。解除寧夏酒禁。調出大同路的糧食救濟流民。保定路霖雨傷害莊稼，免除當年的田租。將儲偫所改爲提舉司。命令征討交趾的官兵回家休息一年。壬辰，派遣必闍赤携帶五千錠錢鈔前往應昌强行購買軍用物資。將會同館改爲四賓庫。戊戌，皇帝臨時住在許泥百牙之地。同知江西行樞密院事月的迷失上奏説："近來因爲盜賊起於廣東，從江西、江淮、福建三省調出部隊一萬人，命臣率領去征討賊人。臣願在這一萬人中得蒙古軍三百人，加上臣所收降的民户一萬人，設置萬户府，任命撒木合兒爲達魯花赤，佩帶虎符。"皇帝詔令批准。以沐川等五寨

五寨割隸嘉定者，還隸馬湖蠻部總管府。己亥，熒惑犯氐。庚子，太白犯鬼。膠州連歲大水，民采橡而食，命減價糶米以賑之。霸、漷二州霖雨害稼，免其今年田租。乙巳，太陰掩畢。諸王也真部曲饑，分五千户就食濟南。保定路唐縣野蠶繭絲可爲帛。壬子，命斡端戍兵三百一十人屯田。命六衛造兵器。

八月癸丑朔，諸王也真言："臣近將濟寧投下蒙古軍東征，其家皆乏食，願賜濟南路歲賦銀，使易米而食。"詔遼陽省給米萬石賑之。丙辰，熒惑犯房。袁之萍鄉縣進嘉禾。詔安童以本部怯薛蒙古軍三百人北征。己未，太白犯軒轅大星。辛酉，免江州學田租。癸亥，尚書省成。壬申，安西省管内大饑，蠲其田租二萬一千五百石有奇，仍貸粟賑之。癸酉，以河間等路鹽運司兼管順德、廣平、綦陽三鐵冶。丙子，發米三千石賑滅吉兒帶所部饑民。趙、晋、冀三州蝗。丁丑，嘉祥、魚臺、金鄉三縣霖雨害稼，蠲其租五千石。庚辰，車駕次孛羅海腦兒。以咸平荐經兵亂，發瀋州倉賑之。分萬億庫爲寶源、賦源、綺源、廣源四庫。

九月癸未朔，熒惑犯天江。大駕次野狐嶺。甘州旱饑，免逋税四千四百石。丙戌，置汀、梅二州驛。己丑，獻、莫二州霖雨害稼，免田租八百餘石。壬辰，大駕至大都。乙未，罷檀州淘金户。都哇犯邊。庚子，太陰犯畢。鬼國、建都皆遣使來貢方物。從桑哥請，營五庫禁中以貯幣帛。癸卯，熒惑犯南斗。命忽都忽民户履地輸税。尚書省臣言："自立尚書省，凡倉庫諸司無不鈎考，宜置徵理司，秩正三品，專治合追財穀，以

割給嘉定的，返還隸屬於馬湖蠻部總管府。己亥，熒惑星侵犯氐宿。庚子，太白星侵犯鬼宿。膠州連年發生大水，老百姓采橡實而食，皇帝命令減價賣米救濟他們。霸、漷二州久雨傷害莊稼，免除那裏當年的田租。乙巳，太陰星遮掩畢宿。諸王也真部發生饑荒，分出五千户到濟南就食。保定路唐縣野蠶繭絲可以織帛。壬子，命斡端駐軍三百一十人屯田。命六衛製造兵器。

八月癸丑初一，諸王也真説："臣最近率領濟寧投下蒙古軍東征，他們家中都缺糧，希望皇上賜給濟南路一年的税銀，使他們换米而食。"命令遼陽省供給糧食一萬石賑濟他們。丙辰，熒惑星侵犯房宿。袁州路萍鄉縣進獻象徵吉祥的稼禾。命令安童派本部宿衛蒙古軍三百人北征。己未，太白星侵犯軒轅星座中大星。辛酉，免除江州學田的田租。癸亥，尚書省建成。壬申，安西省轄區内發生大饑荒，皇帝免除那裏田租二萬一千五百多石，又借給飢民糧食賑濟他們。癸酉，命令河間等路鹽運司兼管順德、廣平、綦陽三處的冶鐵事務。丙子，調出糧食三千石救濟滅吉兒帶所管轄地區的飢民。趙、晋、冀三州發生蝗災。丁丑，嘉祥、魚臺、金鄉三縣久雨傷害了莊稼，免除那裏田租五千石。庚辰，皇帝臨時住在孛羅海腦兒。因咸平頻繁遭受兵亂，開放瀋州糧倉救濟他們。將萬億庫分爲寶源、賦源、綺源、廣源四庫。

九月癸未初一，熒惑星侵犯天江星。皇帝臨時住在野狐嶺。甘州因旱災而發生饑荒，免除拖欠的賦税四千四百石。丙戌，設置汀、梅二州驛站。己丑，獻、莫二州久雨傷害莊稼，免除田租八百多石。壬辰，皇帝到達大都。乙未，撤銷檀州的淘金户。都哇侵犯邊境。庚子，太陰星侵犯畢宿。鬼國、建都都派使臣來進獻土特産。接受桑哥的請求，在皇宫中建造五庫貯存幣帛。癸卯，熒惑星侵犯南斗星。命令忽都忽民户測量田畝繳納租税。尚書省大臣説："自設立尚書省以來，凡倉庫、各司無不查考，應該設置徵理司，官秩爲正三品，專門負責應予追繳的錢財穀物，任命甘肅等處行

甘肅等處行尚書省參政禿烈羊呵、僉省吴誠并爲徵理使。”從之。升寶鈔總庫、永盈庫并爲從五品。改八作司爲提舉八作司，秩正六品。增元寶、永豐及八作司官吏俸。庚戌，太醫院新編《本草》成。

尚書省參政禿烈羊呵、僉省吴誠同爲徵理使。”皇帝表示同意。將寶鈔總庫、永盈庫一并提升爲從五品。將八作司改爲提舉八作司，官秩爲正六品。增加元寶、永豐及八作司官吏的俸禄。庚戌，太醫院新編寫的《本草》完成。

冬十月己未，享于太廟。庚申，從桑哥請，以省、院、臺官十二人理算江淮、江西、福建、四川、甘肅、安西六省錢穀，給兵使以爲衛。烏思藏宣慰使軟奴汪术嘗賑其管内兵站饑户，桑哥請賞之，賜銀二千五百兩。甲子，置虎賁司，復改爲武衛司。丙寅，賜瀛國公趙㬎鈔百錠。以甘州轉運司隸都省。湖廣省言：“左右江口溪洞蠻獠，置四總管府，統州、縣、洞百六十，而所調官畏憚瘴癘，多不敢赴。請以漢人爲達魯花赤，軍官爲民職，雜土人用之。”就擬夾谷三合等七十四人以聞，從之。大同民李伯祥、蘇永福八人以謀逆伏誅。庚午，海都犯邊。桑哥請明年海道漕運江南米須及百萬石。又言：“安山至臨清，爲渠二百六十五里。若開浚之，爲工三百萬，當用鈔三萬錠、米四萬石、鹽五萬斤。其陸運夫萬三千户復罷爲民，其賦入及芻粟之估爲鈔二萬八千錠，費略相當，然渠成亦萬世之利。請以今冬備糧費，來春浚之。”制可。丙子，始造鐵羅圈甲。瀛國公趙㬎學佛法于土番。己卯，也不干入寇，不都馬失引兵奮擊之。塔不帶反，忽剌忽、阿塔海等戰却之。詔免儒户雜徭。尚書省臣請令集賢院諸司，分道鈎考江南郡學田所入羡餘，貯之集賢院，以給多才藝者，從之。給倉官俸。高麗遣使來貢方物。

冬十月己未，祭享太廟。庚申，接受桑哥的請求，派尚書省、樞密院、御史臺官員十二人核查江淮、江西、福建、四川、甘肅、安西六省的賦税，派兵作爲警衛。烏思藏宣慰使軟奴汪术曾經賑濟他管轄區内兵站的飢民，桑哥請求賞賜他，皇帝賜給他銀二千五百兩。甲子，設置虎賁司，又改爲武衛司。丙寅，賜給瀛國公趙㬎錢鈔一百錠。將甘州轉運司隸屬於都省。湖廣省説：“左右江口溪洞蠻獠，設置了四處總管府，統管州、縣、洞一百六十處，然而所調遣的官員害怕瘴氣瘟疫，多不敢到任。請求任命漢人爲達魯花赤，軍官擔任民職，摻雜任用土著。”於是擬定夾谷三合等七十四人的名單上奏，皇帝表示同意。大同百姓李伯祥、蘇永福八人因謀反被處死。庚午，海都侵犯邊境。桑哥請示説明年海路運輸江南糧食需要達到一百萬石。又説：“從安山到臨清，造渠二百六十五里。如果開挖疏浚，要用工三百萬，應當用錢鈔三萬錠、米四萬石、鹽五萬斤。那些陸路運糧的民工一萬三千户重新停罷爲平民，其賦税的收入和糧草的價錢爲錢鈔二萬八千錠，花費大體相當，然而水渠修成後也是萬世之利。請於今年冬天準備糧食和其他費用，明年春天疏浚。”皇帝制書説可以。丙子，開始製造鐵羅圈鎧甲。瀛國公趙㬎在土番學習佛法。己卯，也不干入侵，不都馬失率兵奮勇進擊他們。塔不帶反叛，忽剌忽、阿塔海等打退了他。皇帝下令免除儒户的雜役。尚書省大臣請求命令集賢院各司，分道考核江南郡學田所收賦税的盈餘，貯存於集賢院，以給予多才多藝者，皇帝表示同意。給予倉官俸禄。高麗派遣使臣來進獻土特産。

十一月壬午朔，鞏昌路荐饑，免田租之半，仍以鈔三千錠賑其貧者。

十一月壬午初一，鞏昌路頻繁發生饑荒，免除一半的田租，皇帝又用錢鈔三千錠賑濟那裏的

以忽撒馬丁爲管領甘肅陝西等處屯田等户達魯花赤，督斡端、可失合兒工匠千五十户屯田。丁亥，金齒遣使貢方物。以山東東西道提刑按察使何榮祖爲中書省參知政事。修國子監以居胄子。禁有分地臣私役富室爲柴米户及賦外雜徭。柳州民黄德清叛，潮州民蔡猛等拒殺官軍，并伏誅。庚寅，床哥里合引兵犯建州，殺三百餘人，咸平大震。辛卯，兀良合饑民多殍死，給三月糧。壬辰，罷建昌路屯田總管府。癸巳，賜諸王也里干金五十兩、銀五千兩、鈔千錠、幣帛紗羅等二千匹。也速帶兒、牙林海剌孫執捏坤、忽都答兒兩叛王以歸。甲午，北兵犯邊。詔福建省管内并聽行尚書省節制。丙申，合迷裏民饑，種不入土，命愛牙赤以屯田餘糧給之。己亥，命李思衍爲禮部侍郎，充國信使，以萬奴爲兵部郎中副之，同使安南，詔諭陳日烜親身入朝，否則必再加兵。大都民史吉等請立桑哥德政碑，從之。辛丑，馬八兒國遣使來朝。帖列滅入寇。甲辰，以鞏昌便宜都總帥府統五十餘城兵民事繁，改爲宣慰使司，兼便宜都總帥府。改釋教總制院爲宣政院，秩從一品，印用三臺，以尚書右丞相桑哥兼宣政使。庚戌，益咸平府戍兵三百。

十二月乙卯，賜按答兒秃等金千二百五十兩、銀十二萬五千兩、鈔二萬五千錠、幣帛布氈布二萬三千六百六十六匹。命上都募人運米萬石赴和林，應昌府運米三萬石給弘吉剌軍。丁巳，海都兵犯邊，拔都也孫脱迎擊，死之。先是，安童將兵臨邊，爲失里吉所執，一軍皆没。至是八鄰來歸，從者凡三百九十人，賜鈔萬二千五百一十三錠。辛酉，太陰犯畢。癸

窮人。任命忽撒馬丁爲管領甘肅陜西等處屯田等户達魯花赤，監督斡端、可失合兒工匠一千零五十户屯田。丁亥，金齒派遣使臣進獻土特産。任命山東東西道提刑按察使何榮祖爲中書省參知政事。修繕國子監以居處皇帝及貴族子弟入學。禁止有封地的大臣私自役使富户爲柴米户以及向他們攤派賦税以外的雜役。柳州百姓黄德清反叛，潮州百姓蔡猛等抗拒、殺害官軍，都被處死。庚寅，床哥里合率軍進犯建州，殺死三百多人，咸平受到極大震動。辛卯，兀良合飢民許多被餓死，朝廷給三個月的糧食。壬辰，撤銷建昌路屯田總管府。癸巳，賜給諸王也里干金五十兩、銀五千兩、錢鈔一千錠、幣帛紗羅等二千匹。也速帶兒、牙林海剌孫抓獲捏坤、忽都答兒兩個叛王歸朝。甲午，北國的軍隊侵犯邊境。命令福建省轄區内都要聽從行尚書省節制。丙申，合迷裏百姓遭受饑荒，種子没有播種下去，命令愛牙赤用屯田的餘糧供給他們。己亥，任命李思衍爲禮部侍郎，充當國信使，任命萬奴爲兵部郎中爲李思衍的副手，一同出使安南，皇帝下詔曉諭陳日烜親自來朝見，否則必定再次出兵攻打。大都百姓史吉等人請求樹立桑哥德政碑，皇帝表示同意。辛丑，馬八兒國派遣使臣來朝見皇帝。帖列滅入侵。甲辰，由於鞏昌便宜都總帥府所負責的五十餘城軍事民事繁多，改爲宣慰使司，兼便宜都總帥府。將佛教總制院改爲宣政院，官秩爲從一品，官印使用尚書、御史、謁者三臺之印，任命尚書右丞相桑哥兼任宣政使。庚戌，增加咸平府駐軍三百人。

十二月乙卯，賜給按答兒秃等金一千二百五十兩、銀十二萬五千兩、錢鈔二萬五千錠、幣帛、布、氈布二萬三千六百六十六匹。命令上都招募人運米一萬石到和林，應昌府運米三萬石給弘吉剌軍。丁巳，海都軍侵犯邊境，拔都也孫脱迎擊，戰死。在此之前，安童率領部隊到達邊境，被失里吉捉住，全軍覆没。到現在八鄰返回，跟隨者總共三百九十人，皇帝賞賜錢鈔一萬二千五百一十三錠。辛酉，太陰星侵犯畢宿。癸亥，設置大都等路打捕民匠等户總管府。甲子，

亥，置大都等路打捕民匠等户總管府。甲子，太陰犯井。辛未，桑哥言："有分地之臣，例以貧乏爲辭，希覬賜與。財非天墜地出，皆取於民。苟不愼其出入，恐國用不足。"帝曰："自今不當給者汝即畫之，當給者宜覆奏，朕自處之。"甲戌，太陰犯亢，熒惑犯壘壁陣。安西王阿難答來告兵士饑，且闕槖駝，詔給米六千石及槖駝百。乙亥，湖頭賊張治囝掠泉州，免泉州今歲田租。丙子，也速不花以昔列門叛。甘肅行省官約諸王八八、拜答罕、駙馬昌吉，合兵討之。皆自縛請罪，獨昔列門以其屬西走，追至朵郎不帶之地，邀而獲之，以歸于京師。庚辰，六衛屯田饑，給更休三千人六十日糧。高麗國王遣使來貢方物。賜諸王愛牙合赤等金千兩、銀一萬八千三百六十兩、絲萬兩、綿八萬三千二百兩、金素幣一千二百匹、絹五千九十八匹。賜皇子愛牙赤部曲等羊馬鈔二十九萬百四十七錠、馬二萬六千九百一十四、羊十萬二百一十、駝八、牛九百。賙諸王貧乏者鈔二十一萬六百錠、馬六千七百二十五、羊一萬二千八百五十七、牛四十。賜妻子家貲没于寇者鈔三萬二千八百八十錠、馬羊百。償以羊馬諸物供軍者鈔千六百七十四錠、馬四千三百二十五、羊三萬四千百九十九、駝七十二、牛三十。賞自寇中拔歸者鈔四千七十八錠。因雨雹、河溢害稼，除民租二萬二千八百石。命亦思麻等七百餘人作佛事坐靜于玉塔殿、寢殿、萬壽山、護國仁王等寺凡五十四會。命天師張宗演設醮三日。以光禄寺直隸都省。置醴源倉，分太倉之麯米藥物隸焉。以滄州之軍營城爲滄溟縣，以施州之清江縣隸夔路總

太陰星侵犯井宿。辛未，桑哥説："有封地之臣，向來以貧困爲藉口，希圖得到賞賜。財富不是從天上掉下來地裏冒出來的，都是取之於民。如果不愼重對待財富的收支，恐怕國家的財力不足。"皇帝説："今後不該賞賜的你就劃分出來，需要賞賜的應該審察上奏，朕自行處理。"甲戌，太陰星侵犯亢宿，熒惑星侵犯壘壁陣星。安西王阿難答來報告説士兵缺糧，并且缺少駱駝，皇帝下令給米六千石和駱駝一百隻。乙亥，湖頭盜賊張治囝搶掠泉州，免除泉州當年的田租。丙子，也速不花以昔列門反叛。甘肅行省官員約集諸王八八、拜答罕、駙馬昌吉，合兵討伐他。叛軍都自縛請罪，衹有昔列門率領其部下向西逃走，追至朵郎不帶地區，途中截擊抓獲了他，押送到京師。庚辰，六衛屯田地區發生饑荒，給輪休的三千人六十天的糧食。高麗國王派使臣來進獻土特産。賜給諸王愛牙合赤等金一千兩，銀一萬八千三百六十兩、絲一萬兩、綿八萬三千二百兩、金素幣一千二百匹、絹五千零九十八匹。賜給皇子愛牙赤部下等羊馬錢鈔二十九萬零一百四十七錠、馬二萬六千九百一十四匹、羊十萬零二百一十隻、駱駝八隻、牛九百頭。周濟諸王中經濟緊張者錢鈔二十一萬零六百錠、馬六千七百二十五匹、羊一萬二千八百五十七隻、牛四十頭。賜給妻子兒女和家財被盜寇搶走者錢鈔三萬二千八百八十錠、馬羊一百頭。償還用羊馬和各種物品供應軍隊的人錢鈔一千六百七十四錠、馬四千三百二十五匹、羊三萬四千一百九十九隻、駱駝七十二隻、牛三十頭。賞給從敵寇中逃回的人錢鈔四千零七十八錠。因下冰雹、河水泛濫毁害莊稼，免除民租二萬二千八百石。命令亦思麻等七百餘人在玉塔殿、寢殿、萬壽山、護國仁王等寺作佛事、坐禪，共五十四次。命令天師張宗演設道場三日。將光禄寺直隸都省。設置醴源倉，分太倉的麯米藥物隸屬於醴源倉。將滄州的軍營城改爲滄溟縣，將施州的清江縣隸屬於夔路總管府。撤銷安和署。大司農上奏説耕種了荒地三千五百七十頃。建立學校二萬四千四百餘所。積存義糧三十一萬五千五百餘石。判决死刑犯人九十五名。

管府。罷安和署。大司農言耕曠地三千五百七十頃。立學校二萬四千四百餘所。積義糧三十一萬五千五百餘石。斷死罪九十五人。

二十六年春正月丙戌，地震。詔江淮省忙兀帶與不魯迷失海牙及月的迷失合兵進討群盜之未平者。己丑，發兵塞沙陀間鐵烈兒河。辛卯，拔都不倫言其民千一百五十八户貧乏，賜銀十萬五千一百五十兩。徙江州都轉運使司治龍興。沙不丁上市舶司歲輸珠四百斤、金三千四百兩，詔貯之以待貧乏者。合丹入寇。戊戌，以荆湖占城省左丞唐兀帶副按的忽都合爲蒙古都萬户，統兵會江淮、福建二省及月的迷失兵，討盜于江西。蠲漳、汀二州田租。辛丑，遣使代祀岳、瀆、后土、東南海。立武衛親軍都指揮使司，以侍衛軍六千、屯田軍三千、江南鎮守軍一千，合兵一萬隸焉。太陰犯氐。壬寅，海船萬户府言："山東宣慰使樂實所運江南米，陸負至淮安，易閘者七，然後入海，歲止二十萬石。若由江陰入江至直沽倉，民無陸負之苦，且米石省運估八貫有奇。乞罷膠萊海道運糧萬户府，而以漕事責臣，當歲運三十萬石。"詔許之。癸卯，高麗遣使來貢方物。賊鍾明亮寇贛州，掠寧都，據秀嶺，詔發江淮省及鄰郡戍兵五千，遷江西省參政管如德爲左丞，使將兵往討。畲民丘大老集衆千人寇長泰縣，福州達魯花赤脱歡同漳州路總管高傑討平之。甲辰，復立光禄寺。戊申，徙廣州按察司於韶州。以荆南按察司所統遼遠，割三路入淮西，二路入江西。立咸平至聶延驛十五所。廢甘州路宣課提舉司入寧夏都轉運使司。遣參知政事張守智、翰林直學士李天英使高麗，督

至元二十六年春，正月丙戌，地震。命令江淮省忙兀帶與不魯迷失海牙以及月的迷失合兵進討還未掃平的盜寇。己丑，派兵堵塞沙陀間的鐵烈兒河。辛卯，拔都不倫説他管轄的百姓一千一百五十八户貧困，皇帝賜給銀十萬五千一百五十兩。將江州都轉運使司衙署遷移至龍興。沙不丁獻上市舶司按年度應繳納的珍珠四百斤、金三千四百兩，皇帝命令將這些財物收藏起來準備給貧困者。合丹入侵。戊戌，任命荆湖占城省左丞唐兀帶的副手按的忽都合爲蒙古都萬户，統軍會合江淮、福建二省及月的迷失的部隊，在江西討伐盜寇。免除漳、汀二州的田租。辛丑，皇帝派遣使臣代替自己祭祀五岳、四瀆、土神、東海和南海。設立武衛親軍都指揮使司，將侍衛軍六千人、屯田軍三千人、江南鎮守軍一千人，合兵爲一萬人隸屬於它。太陰星侵犯氐宿。壬寅，海船萬户府説："山東宣慰使樂實所運輸的江南地區的米，由陸路背負到淮安，經過七道水閘，然後入海，每年衹運二十萬石。如果由江陰進入長江到直沽倉，老百姓没有陸地背負之苦，而且每石糧食可以節省運費八貫多錢。請求皇上撤銷膠萊海道運糧萬户府，而將水路運糧之事責成臣等，每年可運糧三十萬石。"皇帝下令批准。癸卯，高麗派遣使臣來進獻土特産。盜賊鍾明亮進犯贛州，搶掠寧都，占領秀嶺，皇帝命令調遣江淮省及鄰近州郡駐軍五千人，調江西省參政管如德爲左丞，派他率兵前往討伐。畲族人丘大老集合一千人進犯長泰縣，福州達魯花赤脱歡和漳州路總管高傑討伐平定了他們。甲辰，重新設立光禄寺。戊申，將廣州按察司移至韶州。由於荆南按察司所管轄的地區遼闊遥遠，割出三路歸入淮西，二路歸入江西。在咸平至聶延之間建立十五所驛站。撤銷甘州路宣課提舉司并入寧夏都轉運使司。派遣參知政事張守智、翰林直學士李天英出使高麗，監督幫助籌集征討日本所用的軍糧。

助征日本糧。

二月辛亥朔，詔籍江南户口，凡北方諸色人寓居者亦就籍之。浚滄州御河。癸丑，愛牙合赤請以所部軍屯田咸平、懿州，以省糧餉。己未，發和林糧千石賑諸王火你赤部曲。置延禧司，秩正三品。壬戌，合木里饑，命甘肅省發米千石賑之。癸亥，詔立崇福司，爲從二品。徙江淮省治杭州。改浙西道宣慰司爲淮東道宣慰司，治揚州。丙寅，尚書省臣言："行泉府所統海船萬五千艘，以新附人駕之，緩急殊不可用。宜招集乃顔及勝納合兒流散户爲軍，自泉州至杭州立海站十五，站置船五艘、水軍二百，專運番夷貢物及商販奇貨，且防禦海道，爲便。"從之。命福建行省拜降、江西行院月的迷失、江淮行省忙兀帶，合兵擊賊江西。大都路總管府判官蕭儀嘗爲桑哥掾，坐受賕事覺，帝貸其死，欲徙爲淘金。桑哥以儀嘗鈎考萬億庫，有追錢之能，足贖其死，宜解職杖遣之，帝曲從之。丁卯，幸上都。以中書右丞相伯顔知樞密院事，將北邊諸軍。成都管軍萬户劉德禄上言："願以兵五千人招降八番蠻夷，因以進取交趾。"樞密院請立元帥府，以藥剌罕及德禄并爲都元帥，分四川軍萬人隸之，帝從之。以伯答兒爲中書平章政事。紹興大水，免未輸田租。合丹兵寇胡魯口，開元路治中兀顔牙兀格戰連日，破之。己巳，立左右翼屯田萬户府，秩從三品。玉吕魯奏，江南盗賊凡四百餘處，宜選將討平之。帝曰："月的迷失屢以捷聞，忙兀帶已往，卿無以爲慮。"皇孫甘不剌所部軍乏食，發同路榷場糧賑之。甲戌，命鞏昌便宜都總帥汪惟和將所部軍萬人北征，令過

二月辛亥初一，下令登記江南户口，凡是北方的各種人寓居在南方的也在當地登記。疏浚滄州御河。癸丑，愛牙合赤請求用所統領的軍隊在咸平、懿州屯田，節省糧餉。己未，調撥和林糧食一千石救濟諸王火你赤的部下。設置延禧司，官秩爲正三品。壬戌，合木里發生饑荒，命令甘肅省調撥糧食一千石救濟他們。癸亥，下詔設立崇福司，官秩爲從二品。將江淮省治所移至杭州。將浙西道宣慰司改爲淮東道宣慰司，治所在揚州。丙寅，尚書省大臣說："行泉府所統轄的海船一萬五千艘，派新歸降的人駕駛，緊急情況下特别不能使用。應該招集乃顔和勝納合兒流散的民户從軍，從泉州到杭州建立十五處海站，每處海站設置五艘船、水軍二百人，專門運送外國、外族進獻的物品和商販的稀罕貨物，并且守衛海道，這樣做比較好。"皇帝表示同意。命令福建行省拜降、江西行院月的迷失、江淮行省忙兀帶，合兵在江西進擊盗賊。大都路總管府判官蕭儀曾經做過桑哥的掾屬，因受賄敗露後被治罪，皇帝饒恕他的死罪，打算流放他去淘金。桑哥認爲蕭儀曾經查核萬億庫，有追索錢財的能力，足可抵償他的死罪，應該撤職杖責貶遣他，皇帝違心地表示同意。丁卯，皇帝巡幸上都。任命中書右丞相伯顔爲知樞密院事，率領北部邊疆各部隊。成都管軍萬户劉德禄上書說："願以五千兵士招降八番蠻夷，乘勢進取交趾。"樞密院請求設立元帥府，任命藥剌罕和劉德禄同爲都元帥，分出四川部隊一萬人隸屬於他們，皇帝表示同意。任命伯答兒爲中書平章政事。紹興發生大水，免除未繳納的田租。合丹部隊進犯胡魯口，開元路治中兀顔牙兀搏鬥數日，擊敗了敵人。己巳，設立左右翼屯田萬户府，官秩爲從三品。玉吕魯上奏，江南盗賊共有四百多處，應該挑選將領進行討伐。皇帝說："月的迷失多次上奏捷報，忙兀帶已經前往，你不必爲此憂慮。"皇孫甘不剌所率部隊缺糧，朝廷調撥大同路榷場的糧食予以賑濟他們。甲戌，命令鞏昌便宜都總帥汪惟和率領所統轄的部隊一萬人北征，命令他到皇宫接

闕受命。乙亥，省屯田六署爲營田提舉司。

三月庚辰朔，日有食之。台州賊楊鎮龍聚衆寧海，僭稱大興國，寇東陽、義烏，浙東大震。諸王瓮吉帶時謫婺州，帥兵討之。立雲南屯田，以供軍儲。桑哥言："省部成案皆財穀事，當令監察御史即省部稽照，書姓名於卷末，仍命侍御史堅童視之，失則連坐。"從之。安西饑，減估糶米二萬石。甘州饑，發鈔萬錠賑之。己丑，賜陝西屯田總管府農器種粒。癸巳，東流縣獻芝。甲午，太陰犯亢。乙未，鑄渾天儀成。癸巳，金齒人塞完以其民二十萬一千户有奇來歸，仍進象三。

夏四月己酉朔，復立營田司于寧夏府。遼陽省管内饑，貸高麗米六萬石以賑之。壬子，孛羅帶上别十八里招集户數，令甘肅省賑之。癸丑，命塔海發忽都不花等所部軍，屯狗站北以禦寇。寶慶路饑，下其估糶米萬一千石。丙辰，命甘肅行省給合的所部饑者粟。丁巳，遣官驗視諸王按灰貧民，給以糧。戊午，禁江南民挾弓矢，犯者籍而爲兵。置江西福建打捕鷹坊總管府，福建轉運司及管軍總管言其非宜，詔罷之。省江淮屯田打捕提舉司七所，存者徐邳、海州、揚州、兩淮、淮安、高郵、昭信、安豐、鎮巢、蘄黄、魚網、石湫，猶十二所。甲子，池州貴池縣民王勉進紫芝十二本。戊辰，安南國王陳日烜遣其中大夫陳克用等來貢方物。己巳，乞兒乞思户居和林，驗其貧者賑之。庚午，沙河决，發民築堤以障之。癸酉，以高麗國多産銀，遣工即其地，發旁近民冶以輸官。以萊蕪鐵冶提舉司隸山東鹽運司。甲戌，以御

受命令。乙亥，省并屯田六署爲營田提舉司。

三月庚辰初一，發生日食。台州盜賊楊鎮龍在寧海聚衆，僭稱爲大興國，進犯東陽、義烏，浙東一帶受到很大震動。諸王瓮吉帶當時正貶官在婺州，率兵討平了叛亂。設立雲南屯田，以供軍隊儲備。桑哥説："尚書省和六部所立案卷都是有關財穀之事的，應當命令監察御史到尚書省和六部去核查，將姓名書寫於案卷之末，再命侍御史堅童督視此事，有過失則大家連坐。"皇帝表示同意。安西發生饑荒，減價賣糧二萬石。甘州發生饑荒，發放錢鈔一萬錠救濟他們。己丑，賜給陝西屯田總管府農具種子。癸巳，東流縣進獻靈芝草。甲午，太陰星侵犯亢宿。乙未，鑄成渾天儀。癸巳，金齒人塞完率其民二十萬一千多户來歸順，并進獻三頭大象。

夏四月己酉初一，重新在寧夏府設立營田司。遼陽省管轄區内發生饑荒，朝廷從高麗借來糧食六萬石救濟他們。壬子，孛羅帶奏上在别十八里招集的户數，皇帝命令甘肅省給以救濟。癸丑，命令塔海調忽都不花等的部隊，屯守在狗站以北防禦敵人。寶慶路發生饑荒，降價出售糧食一萬一千石。丙辰，命令甘肅行省給合的部下缺糧者糧食。丁巳，派遣官員查看檢視諸王按灰轄區内的貧民，給他們糧食。戊午，禁止江南百姓携帶弓箭，違禁者徵集爲兵士。設置江西福建打捕鷹坊總管府，福建轉運司及管軍總管説這樣做不妥當，皇帝下令撤銷。裁減江淮屯田打捕提舉司七所，保留有徐邳、海州、揚州、兩淮、淮安、高郵、昭信、安豐、鎮巢、蘄黄、魚網、石湫，仍有十二所。甲子，池州貴池縣百姓王勉進獻十二株紫芝。戊辰，安南國王陳日烜派他的中大夫陳克用等來進獻土特産。己巳，乞兒乞思民户居住於和林，核驗其中窮困者給以救濟。庚午，沙河决口，徵發百姓築堤防洪水。癸酉，由於高麗國盛産銀，皇帝派遣工匠去那裏，徵發附近的百姓冶煉白銀交納官府。將萊蕪鐵冶提舉司隸屬於山東鹽運司。甲戌，任命御史大夫玉吕魯爲太傅，加開府儀同三司，僉江西等處行尚書

史大夫玉吕魯爲太傅，加開府儀同三司，僉江西等處行尚書省事。召江淮行省參知政事忻都赴闕，以户部尚書王巨濟專理算江淮省，左丞相忙兀帶總之。置浙東、江東、江西、湖廣、福建木綿提舉司，責民歲輸木綿十萬匹，以都提舉司總之。罷皇孫按攤不花所設斷事官也先，仍收其印。尚書省臣言："鞏昌便宜都總帥府已升爲宣慰使司，乞以舊兼府事别立散府，調官分治。"從之。立諸王愛牙赤投下人匠提舉司於益都。并省雲南大理、中慶等路州縣。丁丑，升市令司爲從五品。改大都路甲匠總管府爲軍器人匠都總管府。尚書省臣言："乃顏以反誅，其人户月給米萬七千五百二十三石，父母妻子俱在北方，恐生它志，請徙置江南，充沙不丁所請海船水軍。"從之。

省事。召江淮行省參知政事忻都到朝廷，派户部尚書王巨濟專門理算江淮行省的財務，左丞相忙兀帶總掌其事。設置浙東、江東、江西、湖廣、福建木綿提舉司，要求百姓每年繳納木綿十萬匹，由都提舉司總掌此事。罷免皇孫按攤不花所設置的斷事官也先，又收繳他的官印。尚書省大臣説："鞏昌便宜都總帥府已經升格爲宣慰使司，請求以原來兼府事另外設立散府，調遣官員分别治理。"皇帝同意。在益都設立諸王愛牙赤投下人匠提舉司。省并雲南大理、中慶等路州縣。丁丑，將市令司升格爲從五品。將大都路甲匠總管府改爲軍器人匠都總管府。尚書省大臣説："乃顏因反叛而被處死，朝廷每月供給他的人户糧食一萬七千五百二十三石，他的父母妻子、兒女都在北方，恐怕會生出其他的打算，請將他們遷移安置到江南，充當沙不丁所請求建立的海船水軍。"皇帝同意。

五月庚辰，發武衛親軍千人浚河西務至通州漕渠。癸未，移諸王小薛饑民就食汴梁。發大同、宣德等路民築倉於昴兀剌。壬辰，太白犯鬼。軟奴王术私以金銀器皿給諸王出伯、合班等，且供饋有勞，命有司如數償之，復賞銀五萬兩、幣帛各二千匹。丙申，詔："季陽、益都、淄萊三萬户軍久戍廣東，疫死者衆，其令二年一更。"賊鍾明亮率衆萬八千五百七十三人來降。江淮、福建、江西三省所抽軍各還本翼。行御史臺復徙於揚州，浙西提刑按察司徙蘇州。以參知政事忻都爲尚書左丞，中書參知政事何榮祖爲參知政事，參議尚書省事張天祐爲中書參知政事。己亥，設回回國子學。升利用監爲從三品。遼陽路饑，免往歲未輸田租。尚書省臣言："括大同、平陽、太原無籍民及人奴爲良户，略見成效。益都、濟南諸

五月庚辰，調武衛親軍一千人疏浚河西務至通州的運糧河渠。癸未，將諸王小薛轄區内的飢民轉移到汴梁就食。徵調大同、宣德等路百姓在昴兀剌修築糧倉。壬辰，太白星侵犯鬼宿。軟奴王术私自以金銀器皿供給諸王出伯、合班等，并且供應有功勞的人，皇帝命令有關部門如數償還給他，又賞給他銀五萬兩、幣帛各二千匹。丙申，皇帝下詔説："季陽、益都、淄萊三萬户軍人長期駐守在廣東，因病而死者很多，命令兩年輪换一次。"盜賊鍾明亮率衆一萬八千五百七十三人來投降。江淮、福建、江西三省所抽調的部隊各自返回本翼。行御史臺重新移至揚州，浙西提刑按察司移至蘇州。任命參知政事忻都爲尚書左丞，中書參知政事何榮祖爲參知政事，參議尚書省事張天祐爲中書參知政事。己亥，設立回回國子學。將利用監升格爲從三品。遼陽路發生饑荒，免除往年未繳納的田租。尚書省大臣説："搜求大同、平陽、太原没有户口的居民以及奴隸轉爲良户，略見成效。益都、濟南各道，也應該如此。"皇帝下詔認爲農忙時不可打擾百姓，

道，亦宜如之。”詔以農時民不可擾，俟秋冬行之。罷永盈庫，以所貯上供幣帛入太府監及萬億庫。辛丑，御河溢入會通渠，漂東昌民廬舍。以莊浪路去甘肅省遠，改隸安西省。省流江縣入渠州。泰安寺屯田大水，免今歲租。青山猫蠻以不莫臺、卑包等三十三寨相繼内附。

六月戊申朔，發侍衛軍二千人浚口温腦兒河渠。己酉，鞏昌汪惟和言：“近括漢人兵器，臣管内已禁絶，自今臣凡用兵器，乞取之安西官庫。”帝曰：“汝家不與它漢人比，弓矢不汝禁也，任汝執之。”辛亥，詔以雲南行省地遠，州縣官多闕，六品以下，許本省選辟以聞。桂陽路寇亂水旱，下其估糶米八千七百二十石以賑之。己未，西番進黑豹。庚申，諸王乃蠻帶敗合丹兵於托吾兒河。丙寅，要忽兒犯邊。辛巳，詔遣尚書省斷事官禿烈羊呵理算雲南。復立雲南提刑按察司。月的迷失請以降賊鍾明亮爲循州知州，宋士賢爲梅州判官，丘應祥等十八人爲縣尹、巡尉，帝不允，令明亮、應祥并赴都。大都增設倒鈔庫三所。遼陽等路饑，免今歲差賦。移八八部曲饑者就食甘州。海都犯邊，和林宣慰使怯伯、同知乃滿帶、副使八黑鐵兒皆反應之。合剌赤饑，出粟四千三百二十八石有奇以賑之。甲戌，西南夷中下爛土等處洞長忽帶等以洞三百、寨百一十來歸，得户二千餘。乙亥，金剛奴寇折連怯兒。立江淮等處財賦總管府，掌所籍宋謝太后貲産，隸中宫。丁丑，汲縣民朱良進紫芝。濟寧、東平、汴梁、濟南、棣州、順德、平灤、真定霖雨害稼，免田租十萬五千七百四十九石。

秋七月戊寅朔，海都兵犯邊，帝

等到秋冬季再辦理。撤銷永盈庫，將所貯存的供應皇帝的幣帛歸入太府監和萬億庫。辛丑，御河泛濫流入會通渠，冲走東昌百姓的房屋。因莊浪路離甘肅省很遠，改爲隸屬於安西省。撤銷流江縣并入渠州。泰安寺屯田遭受大水，免除當年的田租。青山苗蠻率不莫臺、卑包等三十三座寨相繼歸順朝廷。

六月戊申初一，調侍衛軍二千人疏浚口温腦兒河渠。己酉，鞏昌汪惟和説：“近來搜求漢人兵器，臣管轄區内已經禁絶，今後臣凡需要兵器，請求取之於安西官庫。”皇帝説：“你家不必與漢人相比，不禁止你們使用弓箭，任憑你們携帶。”辛亥，皇帝下令，由於雲南行省地處偏遠，州縣官員很多缺編，六品以下的官員，允許本省選拔任命，然後上奏。桂陽路發生盗賊叛亂和水旱災，降價出售糧食八千七百二十石以賑濟他們。己未，西番進獻黑豹。庚申，諸王乃蠻帶在托吾兒河戰敗合丹軍隊。丙寅，要忽兒侵犯邊境。辛巳，皇帝命令派遣尚書省斷事官禿烈羊呵清理核算雲南的財政。重新設立雲南提刑按察司。月的迷失請求皇帝任命降賊鍾明亮爲循州知州，宋士賢爲梅州判官，丘應祥等十八人爲縣尹、巡尉，皇帝不允許，命令鍾明亮、丘應祥都來京城。大都增設三所倒鈔庫。遼陽等路遭受饑荒，免除當年的差役、賦税。將八八部下缺糧者轉移到甘州就食。海都侵犯邊境，和林宣慰使怯伯、同知乃滿帶、副使八黑鐵兒都反叛響應海都。貴族屬下的牧民遭受饑荒，撥出四千三百二十八石多糧食救濟他們。甲戌，西南夷中下爛土等處洞長忽帶等率山洞三百、山寨一百一十來歸順，朝廷得到民户二千多。乙亥，金剛奴侵犯折連怯兒。設立江淮等處財賦總管府，掌管所没收的宋朝謝太后的資産，隸屬於皇帝。丁丑，汲縣百姓朱良進獻紫芝。濟寧、東平、汴梁、濟南、棣州、順德、平灤、真定久雨傷害莊稼，免除田租十萬五千七百四十九石。

秋七月戊寅初一，海都的部隊侵犯邊境，皇

親征。尚珍署屯田大水，從征者給其家。己卯，駙馬爪忽兒部曲饑，賑之。辛巳，兩淮屯田雨雹害稼，蠲今歲田租。雨壞都城，發兵、民各萬人完之。開安山渠成，河渠官禮部尚書張孔孫、兵部郎中李處選、員外郎馬之貞言："開魏博之渠，通江淮之運，古所未有。"詔賜名會通河，置提舉司，職河渠事。甲申，四川山齊蠻民四寨五百五十户内附。丙戌，命百官市馬助邊。敕以禿魯花及侍衛兵百人爲桑哥導從。丁亥，發至元鈔萬錠，市馬于燕南、山東、河南、太原、平陽、保定、河間、平灤。戊子，太白經天四十五日。庚寅，黄兀兒月良等驛乏食，以鈔賑之。辛卯，太陰犯牛。詔遣牙牙住僧詣江南搜訪術藝之士。發和林所屯乞兒乞思等軍北征。癸巳，平灤屯田霖雨損稼。甲午，御河溢。東平、濟寧、東昌、益都、真定、廣平、歸德、汴梁、懷孟蝗。乙未，太陰犯歲星。丁酉，命遼陽行省益兵戍咸平、懿州。戊戌，誅信州叛賊鮑惠日等三十三人。左丞李庭等北征。辛丑，發侍衛親軍萬人赴上都。河間大水害稼。壬寅，賦百官家，製戰襖。癸卯，沙河溢。鐵燈杆堤决。

八月壬子，霸州洪水，民乏食，下其估糶直沽倉米五千石。乙卯，郴之宜章縣爲廣東寇所掠，免今歲田租。辛酉，大都路霖雨害稼，免今歲租賦，仍減價糶諸路倉糧。壬戌，漷州饑，發河西務米二千石，減其價賑糶之。癸亥，諸王鐵失、孛羅帶所部皆饑，敕上都留守司、遼陽省發粟賑之。甲子，月的迷失以鍾明亮貢物來獻。辛未，歲星晝見。癸酉，以八番羅甸宣慰使司隸四川省。台、婺二州饑，免今歲田租。甲戌，詔兩淮、兩

帝親自征討。尚珍署屯田發生大水，跟隨皇帝出征者由朝廷向他們的家屬供應生活必需品。己卯，駙馬爪忽兒部發生饑荒，皇帝予以賑濟他們。辛巳，兩淮屯田下冰雹傷害了莊稼，免除了當年的田租。雨水毁壞了京師，徵發士兵、百姓各一萬人修好。開挖完成安山渠，河渠官禮部尚書張孔孫、兵部郎中李處選、員外郎馬之貞説："開挖魏博之渠，溝通江淮之運輸，古來没有過。"皇帝下令賜名爲會通河，設置提舉司，負責河渠事務。甲申，四川山齊蠻民四寨五百五十户歸順朝廷。丙戌，命令百官買馬援助邊疆。命令派質子軍及侍衛兵一百人作爲桑哥的嚮導隨從。丁亥，撥出至元鈔一萬錠，在燕南、山東、河南、太原、平陽、保定、河間、平灤買馬。戊子，太白星白日經過天空四十五天。庚寅，黄兀兒月良等驛站缺糧，皇帝發放錢鈔救濟。辛卯，太陰星侵犯牛宿。命令派遣牙牙住僧到江南搜求訪問通曉曆數占卜之術者。調遣屯田於和林的乞兒乞思等部隊北征。癸巳，平灤屯田久雨損害莊稼。甲午，御河泛濫。東平、濟寧、東昌、益都、真定、廣平、歸德、汴梁、懷孟發生蝗災。乙未，太陰星侵犯歲星。丁酉，命令遼陽行省增兵防守咸平、懿州。戊戌，處死信州叛賊鮑惠日等三十三人。左丞李庭等北征。辛丑，調侍衛親軍一萬人前往上都。河間洪水傷害莊稼。壬寅，給百官家成本費，製造戰袍。癸卯，沙河泛濫。鐵燈杆大堤决口。

八月壬子，霸州發生大水，老百姓缺糧，朝廷降價出售直沽倉的糧食五千石。乙卯，郴州宜章縣被廣東的盜寇搶掠，免除當年的田租。辛酉，大都路久雨傷害莊稼，免除當年的租賦，又減價出售各路糧倉中的糧食。壬戌，漷州發生饑荒，調運河西務糧食二千石，減價出售賑濟他們。癸亥，諸王鐵失、孛羅帶的部隊缺糧，皇帝命令上都留守司、遼陽省調糧救濟他們。甲子，月的迷失帶鍾明亮進貢的物品來獻。辛未，歲星白天出現。癸酉，將八番羅甸宣慰使司隸屬於四川省。台、婺二州發生饑荒，免除當年的田租。甲戌，命令兩淮、兩浙都轉運使司及江西榷

浙都轉運使司及江西榷茶都轉運司諸人，毋得沮辦課。改四川金竹寨爲金竹府。徙浙東道提刑按察司治婺州，河東山西道提刑按察司治太原，宣慰司治大同。

九月戊寅，歲星犯井。己卯，置高麗國儒學提舉司，從五品。丙戌，罷濟州泗汶漕運使司。丁亥，罷斡端宣慰使元帥府。癸巳，以京師糴貴，禁有司拘顧商車。乙未，太陰犯畢。丙申，熒惑犯太微西垣上將。增浙東道宣慰使一員。江淮省平章沙不丁言："提調錢穀，積怨於衆，乞如要束木例，撥戍兵三百人爲衛。"從之。平灤、昌國等屯田霖雨害稼。甲辰，以保定、新城、定興屯田糧賑其户饑貧者。乙巳，詔福建省及諸司毋沮擾魏天祐銀課。

冬十月癸丑，營田提舉司水害稼。太陰犯牛宿距星。甲寅，熒惑犯右執法。以駝運大都米五百石有奇給皇子北安王等部曲。乙卯，以八番、羅甸隸湖廣省。丙辰，禁内外百官受人饋酒食者，没其家貲之半。甲子，享於太廟。己巳，赤那主里合花山城置站一所。癸酉，尚書省臣言："沙不丁以便宜增置浙東二鹽司，合浙東西舊所立者爲七，乞官知鹽法者五十六人。"從之。平灤水害稼。以平灤、河間、保定等路饑，弛河泊之禁。

閏十月戊寅，車駕還大都。尚書省臣言："南北鹽均以四百斤爲引，今權豪家多取至七百斤，莫若先貯鹽於席，來則授之，爲便。"從之。庚辰，桑哥言："初改至元鈔，欲盡收中統鈔，故令天下鹽課以中統、至元鈔相半輸官。今中統鈔尚未可急斂，宜令稅賦并輸至元鈔，商販有中統料

茶都轉運司諸人，不得阻撓徵收賦稅。將四川金竹寨改爲金竹府。將浙東道提刑按察司治所移至婺州，將河東、山西道提刑按察司治所移至太原，宣慰司治所移至大同。

九月戊寅，歲星侵犯井宿。己卯，設置高麗國儒學提舉司，官秩爲從五品。丙戌，撤銷濟州泗汶漕運使司。丁亥，撤銷斡端宣慰使元帥府。癸巳，因京師收購糧食價格昂貴，禁止有關部門扣押雇用商人的車輛。乙未，太陰侵犯畢宿。丙申，熒惑星侵犯太微西垣的上將星。增設浙東道宣慰使一名。江淮省平章沙不丁説："臣負責收繳賦税，積怨於衆人，請求按照要束木的成例，調撥駐軍三百人作爲護衛。"朝廷同意。平灤、昌國等屯田久雨傷害莊稼。甲辰，用保定、新城、定興屯田糧食救濟那裏缺糧的貧困户。乙巳，命令福建省及各衙署不得阻撓魏天祐徵收銀税。

冬十月癸丑，營田提舉司洪水毁壞了莊稼。太陰星侵犯牛宿距星。甲寅，熒惑星侵犯右執法星。用駱駝運送大都糧食五百多石給皇子北安王等的部下。乙卯，將八番、羅甸隸屬於湖廣省。丙辰，禁止朝廷内外文武百官接受别人饋贈的酒食，違者没收一半的家産。甲子，祭享於太廟。己巳，在赤那主里合花山城設置驛站一所。癸酉，尚書省大臣説："沙不丁以不上奏自行增置浙東二鹽司，合浙東、浙西原先所設置的共有七處，請求皇上任命懂鹽法者五十六人爲鹽司官員。"皇帝同意。平灤水災毁害莊稼。因平灤、河間、保定等路發生饑荒，解除關於河泊的禁令。

閏十月戊寅，皇帝返回大都。尚書省大臣説："南方北方的鹽都是以四百斤爲一引，現在權貴豪門許多是取至七百斤一引，不如先把鹽存放在席上，來人則授給他鹽，這樣比較妥當。"皇帝表示同意。庚辰，桑哥説："當初改爲至元鈔，想要全部回收中統鈔，所以命令全國鹽税用中統、至元鈔各半繳納給官府。現在中統鈔還不能急於收繳回來，應該讓税賦都繳納至元鈔，商

鈔，聽易至元鈔以行，然後中統鈔可盡。”從之。月的迷失以首賊丘應祥、董賢舉歸于京師。癸未，命遼陽行省給諸王乃蠻帶民户乏食者。乙酉，命自今所授宣敕并付尚書省。通州河西務饑，民有鬻子、去之他州者，發米賑之。丙戌，西南夷生番心椤等八族計千二百六十户内附。廣東賊鍾明亮復反，以衆萬人寇梅州，江羅等以八千人寇漳州，又韶、雄諸賊二十餘處皆舉兵應之，聲勢張甚。詔月的迷失復與福建、江西省合兵討之，且諭旨月的迷失：“鍾明亮既降，朕令汝遣之赴闕，而汝玩常不發，致有是變。自今降賊，其即遣之。”丁亥，安南國王陳日烜遣使來貢方物。左、右衛屯田新附軍以大水傷稼乏食，發米萬四百石賑之。辰星犯房。己丑，太陰犯畢，熒惑犯進賢。庚寅，江西宣慰使胡頤孫援沙不丁例，請至元鈔千錠爲行泉府司，歲輸珍異物爲息，從之。以胡頤孫遥授行尚書省參政、泉府大卿，行泉府司事。詔籍江南及四川户口。丙申，寶坻屯田大水害稼。河南宣慰司請給管内河間、真定等路流民六十日糧，遣還其土，從之。婺州賊葉萬五以衆萬人寇武義縣，殺千户一人，江淮省平章不鄰吉帶將兵討之。遣使鉤考大同錢穀及區别給糧人户。庚子，取石泗濱爲磬，以補宫縣之樂。辛丑，羅斛、女人二國遣使來貢方物。癸卯，禁殺羔羊。浙西宣慰使史弼請討浙東賊，以爲浙東道宣慰使，位合剌帶上。甲辰，武平路饑，發常平倉米萬五千石。賑保定等屯田户饑，給九十日糧。檀州飢民劉德成犯獵禁，詔釋之。湖廣省臣言：“近招降贛州賊胡海等，令將其衆屯田自給，今過耕時，不恤之，恐

販中擁有中統料鈔的，任憑他們兑换成至元鈔流通，然後中統鈔可以全部收回。”皇帝表示同意。月的迷失將匪首丘應祥、董賢舉送回到京師。癸未，命令遼陽行省供給諸王乃蠻帶民户中的缺糧者。乙酉，命令自今以後所降授的宣敕都要交付尚書省。通州河西務發生饑荒，老百姓有賣兒賣女、逃往他鄉的，朝廷調撥糧食救濟他們。丙戌，西南夷生番心椤等八族共計一千二百六十户歸順朝廷。廣東盜賊鍾明亮重又反叛，率衆一萬人進攻梅州，江羅等率八千人進攻漳州，另外韶州、南雄諸盜寇在二十多處都起兵響應，聲勢很大。皇帝詔令月的迷失重新與福建、江西省合兵討伐他們，并且告訴月的迷失：“鍾明亮已經投降，朕命你送他到朝廷，而你玩忽法度不發遣，以致有這個事變。今後盜賊投降，要立即遣送至朝廷。”丁亥，安南國王陳日烜派遣使臣來進貢土特産。左、右衛屯田新附軍因洪水傷害莊稼而缺糧，朝廷調撥一萬零四百石糧食賑濟他們。辰星侵犯房宿。己丑，太陰星侵犯畢宿，熒惑星侵犯進賢星。庚寅，江西宣慰使胡頤孫援引沙不丁的成例，請求爲行泉府司借入至元鈔一千錠，每年繳納珍奇物品作爲利息，皇帝表示同意。遥授胡頤孫爲行尚書省參政、泉府大卿，行泉府司事。命令登記江南及四川户口。丙申，寶坻屯田洪水傷害莊稼。河南宣慰司請求給予轄區内的河間、真定等路流民六十天的口糧，遣送他們回鄉，皇帝表示同意。婺州賊寇葉萬五率衆一萬人進犯武義縣，殺死千户一人，江淮省平章不鄰吉帶率軍討伐他。派遣使者查考大同的賦税以及區别給糧的人户。庚子，在泗水之濱取石造磬，用以補充宫廷中的打擊樂器。辛丑，羅斛、女人二國派遣使臣來進獻土特産。癸卯，禁止宰殺羔羊。浙西宣慰使史弼請求討伐浙東的賊寇，皇帝任命他爲浙東道宣慰使，職位在合剌帶之上。甲辰，武平路發生饑荒，朝廷發放常平倉糧食一萬五千石。賑濟保定等屯田缺糧的民户，給予他們九十天的口糧。檀州飢民劉德成違犯了獵禁，皇帝命令將他釋放。湖廣省大臣説：“近來招降贛州賊寇胡海等，令他率手下人屯田自給，現在已

生變。”命贛州路發米千八百九十石賑之。丙午，緬國遣委馬刺菩提班的等來貢方物。

十一月丙午朔，回回、昔寶赤百八十六户居汴梁者，申命宣慰司給其田。丁未，禁江南北權要之家毋沮鹽法。戊申，敕尚書省發倉賑大都飢民。壬子，漳州賊陳機察等八千人寇龍巖，執千户張武義，與楓林賊合。福建行省兵大破之。陳機察、丘大老、張順等以其黨降，行省請斬之以警衆，事下樞密院議。范文虎曰：“賊固當斬，然既降乃殺之，何以示信？宜并遣赴闕。”從之。癸丑，建寧賊黄華弟福，結陸廣、馬勝復謀亂，事覺皆論誅。甲寅，瓜、沙二州城壞，詔發軍民修完之。丙辰，罷阿你哥所領采石提舉司。發米五百八十七石給昔寶赤五百七十八人之乏食者。丁巳，平灤、昌國屯户饑，賑米千六百五十六石。改播州爲播南路。丁卯，詔山東東路毋得沮淘金。賑文安縣饑民。陝西鳳翔屯田大水。戊辰，太陰犯亢。己巳，發米千石賑平灤饑民。改平恩鎮爲丘縣。武平路饑，免今歲田租。桓州等驛饑，以鈔給之。

十二月丁丑，蠡州饑，發義倉糧賑之。戊寅，罷平州望都、榛子二驛，放其户爲民。辛巳，詔括天下馬。一品、二品官許乘五匹，三品三匹，四品、五品二匹，六品以下皆一匹。平灤大水傷稼，免其租。小薛坐與合丹秃魯干通謀叛，伏誅。紹興路總管府判官白絮矩言：“宋趙氏族人散居江南，百姓敬之不衰，久而非便，宜悉徙京師。”桑哥以聞，請擢絮矩爲尚書省舍人，從之。給玉吕魯

過耕種的季節，不救濟他們，恐怕會發生事變。”皇帝命令贛州路發放糧食一千八百九十石賑濟他們。丙午，緬國派遣委馬刺菩提班的等來貢獻土特産。

十一月丙午初一，回回、養鷹人一百八十六户居住在汴梁的，皇帝命令宣慰司給他們田地。丁未，禁止江南、江北權豪勢要之家不得阻礙實行鹽法。戊申，命令尚書省開倉賑濟大都飢民。壬子，漳州盗賊陳機察等八千人進犯龍巖，抓獲千户張武義，與楓林賊寇會合。福建行省的部隊大破賊兵。陳機察、丘大老、張順等率其黨羽投降，行省請求將他們斬首以警告衆人，事情交由樞密院計議。范文虎説：“賊寇固然應當斬首，然已經投降而殺死，如何表明信用？應當將他們都送到朝廷。”皇帝表示同意。癸丑，建寧賊寇黄華的弟弟黄福，勾結陸廣、馬勝又圖謀造反，事情敗露後都被判處死刑。甲寅，瓜、沙二州城墻毁壞，皇帝下令調集軍民修補完整。丙辰，撤銷阿你哥所負責的采石提舉司。發放糧食五百八十七石給養鷹人五百七十八人中的缺糧者。丁巳，平灤、昌國屯田户發生饑荒，賑濟糧食一千六百五十六石。將播州改爲播南路。丁卯，命令山東東路不得阻礙淘金。賑濟文安縣飢民。陝西鳳翔屯田發生洪水。戊辰，太陰星侵犯亢宿。己巳，發放糧食一千石賑濟平灤飢民。改平恩鎮爲丘縣。武平路發生饑荒，免除當年的田租。桓州等驛站發生饑荒，給予那裏錢鈔。

十二月丁丑，蠡州發生饑荒，調撥義倉的糧食救濟他們。戊寅，撤銷平州望都、榛子二處驛站，放站户爲民户。辛巳，詔令搜求全國的馬匹。一品、二品官員允許騎乘五匹馬，三品官員允許騎乘三匹，四品、五品官員允許騎乘二匹，六品官員以下的都是一匹。平灤洪水傷害莊稼，免除那裏的田租。小薛因與合丹秃魯干勾結圖謀造反而犯罪，被處死。紹興路總管府判官白絮矩説：“宋朝趙氏族人散居在江南地區，百姓崇敬他們的程度没有降低，時間長了不利，應當將他們都遷移到京師。”桑哥將他的建議報告了皇帝，

所招集户五百人九十日糧。徙瓮吉剌民户貧乏者就食六盤。乙酉，命四川蒙古都萬户也速帶選所部軍萬人西征。太白犯南斗。丁亥，封皇子闊闊出爲寧遠王。河間、保定二路饑，發義倉糧賑之，仍免今歲田租。木鄰站經亂乏食，給九十日糧。命回回司天臺祭熒惑。庚寅，禿木合之地霜殺稼，禿魯花之地饑，給九十日糧。甲午，以官軍萬户汪惟能爲征西都元帥，將所部軍入漠，其先戍漠兵無令還翼。乙未，蠲大名、清豐逋租八百四十石。命甘肅行省賑千户也先所部人户之饑者。給鈔賑黄兀兒月良站人户。庚子，武平饑，以糧二萬三千六百石賑之。伯顔遣使來言邊民乏食，詔賜網罟，使取魚自給。拔都昔剌所部阿速户饑，出粟七千四百七十石賑之。癸卯，發麥賑廣濟署饑民。

請求提拔白絜矩爲尚書省舍人，皇帝表示同意。供給玉吕魯所招集户的五百人九十天的口糧。將瓮吉剌民户中的貧困者遷移到六盤就食。乙酉，命令四川蒙古都萬户也速帶挑選部下軍士一萬人西征。太白星侵犯南斗。丁亥，封皇子闊闊出爲寧遠王。河間、保定二路發生饑荒，調撥義倉的糧食救濟他們，又免除當年的田租。木鄰站經過戰亂缺糧，朝廷給予九十天的糧食。命令回回司天臺祭祀熒惑星。庚寅，禿木合之地霜凍傷害莊稼，質子軍駐守地區發生饑荒，朝廷供給九十天的口糧。甲午，任命官軍萬户汪惟能爲征西都元帥，率領所管轄的部隊進入大漠，那些原先駐守大漠的士兵不得令他們返回所屬各翼。乙未，免除大名、清豐拖欠的田租八百四十石。命令甘肅行省賑濟千户也先所管轄的人户中缺糧者。給予錢鈔賑濟黄兀兒月良驛站人户。庚子，武平發生饑荒，調撥糧食二萬三千六百石賑濟他們。伯顔派遣使節來説邊疆居民缺糧，皇帝下令賜給魚網，使捕魚自給。勇士昔剌部下阿速的人户發生饑荒，調撥糧食七千四百七十石賑濟。癸卯，發放麥子救濟廣濟署飢民。

是歲，馬八兒國進花驢二。寧州民張世安進嘉禾二本。詔天下梵寺所貯《藏經》，集僧看誦，仍給所費，俾爲歲例。幸大聖壽萬安寺，置旃檀佛像，命帝師及西僧作佛事坐静二十會。免災傷田租：真定三萬五千石，濟寧二千一百五十四石，東平一百四十七石，大名九百二十二石，汴梁萬三千九十七石，冠州二十七石。賜諸王、公主、駙馬如歲例，爲金二千兩、銀二十五萬二千六百三十兩、鈔一十一萬二百九十錠、幣十二萬二千八百匹。斷死罪五十九人。

這年，馬八兒國進獻花驢二頭。寧州百姓張世安進獻象徵祥瑞的嘉禾二株。皇帝詔令全國佛寺中所收藏的《藏經》，集合僧人閲讀念誦，又供給所需的費用，使之成爲每年的成例。皇帝來到大聖壽萬安寺，安置旃檀佛像，命令帝師和西方來的僧人做佛事、坐禪二十次。免除受災地區的田租：真定三萬五千石，濟寧二千一百五十四石，東平一百四十七石，大名九百二十二石，汴梁一萬三千零九十七石，冠州二十七石。按照每年的成例，賞賜諸王、公主、駙馬金二千兩、銀二十五萬二千六百三十兩、錢鈔十一萬零二百九十錠、幣十二萬二千八百匹。判决死罪五十九人。



# 元史卷十六

## 本紀第十六

### 世祖(十三)

二十七年春正月戊申，改大都路總管府爲都總管府。庚戌，太白犯牛。改儲偫提舉司爲軍儲所，秩從三品。以河東山西道宣慰使阿里火者爲尚書右丞，宣慰使如故。癸丑，太陰犯井。敕從臣子弟入國子學。安南國王陳日烜遣其中大夫陳克用來貢方物。乙卯，造祀天幄殿。高麗國王王賰遣使來貢方物。丁巳，遣使代祀岳、瀆、海神、后土。戊午，遼陽自乃顔之叛，民甚疲敝，發鈔五千八十錠賑之。己未，賜鎮遠王牙忽都、靖遠王合帶塗金銀印各一。章吉寇甘木里，諸王术伯、拜答寒、亦憐真擊走之。庚申，賑馬站户饑。給滕竭兒回回屯田三千户牛、種。辛酉，營懿州倉。壬戌，造長甲給北征軍。乙丑，伸思、八兒术答兒、移剌四十、石抹蠻忒四人，以謀不軌伏誅。丙寅，合丹餘寇未平，命高麗國發躭羅戍兵千人討之。賜河西質子軍五百人馬。丁卯，熒惑犯房。高麗國王王賰言："臣昔宿衛京師，遭林衍之叛，國内大亂，高麗民居大同者皆籍之，臣願復以還高麗爲民。"從之。己巳，改西南番總管府爲永寧路。辛未，賜也速帶兒所部萬人鈔萬錠。豐閏署田户饑，給六十日糧。無爲路大

至元二十七年春天，正月戊申，將大都路總管府改爲都總管府。庚戌，太白星侵犯牛宿。將儲偫提舉司改爲軍儲所，官秩爲從三品。任命河東山西道宣慰使阿里火者爲尚書右丞，仍任宣慰使。癸丑，太陰犯井宿。敕令臣下的子弟入國子學。安南國王陳日烜派他的中大夫陳克用來進獻土特産。乙卯，建造祭祀天的幄殿。高麗國王王賰派使臣來進獻土特産。丁巳，皇帝派遣使臣代替自己祭祀五岳、四瀆、海神、后土。戊午，遼陽自乃顔叛亂之後，老百姓極爲困苦窮乏，朝廷發放錢鈔五千零八十錠救濟他們。己未，賜給鎮遠王牙忽都、靖遠王合帶鍍金的銀印各一枚。章吉進犯甘木里，諸王术伯、拜答寒、亦憐真將他擊退。庚申，救濟缺糧的站户馬匹。給滕竭兒回回屯田三千户耕牛、種子。辛酉，營造懿州糧倉。壬戌，製造長甲供應北征軍。乙丑，伸思、八兒术答兒、移剌四十、石抹蠻忒四人，因圖謀造反被處死。丙寅，合丹殘餘的敵寇没有被平定，皇帝命令高麗國出動躭羅駐軍一千人討伐他們。賜給河西質子軍五百人馬。丁卯，熒惑犯房宿。高麗國王王賰説："臣原先宿衛京師，遭遇林衍之叛亂，國内大亂，高麗人居住在大同的都被登記爲當地居民，臣希望讓他們重新返回高麗爲民。"皇帝表示同意。己巳，將西南番總管府改爲永寧路。辛未，賜給也速帶兒部下一萬人鈔一萬錠。豐閏署的田户發生饑荒，朝廷給六十天的糧食。無爲路發生洪水，免除今年的田租。癸酉，忻都部下别箈兒的田户發生饑荒，朝廷給九

水，免今年田租。癸酉，忻都所部别笳兒田户饑，給九十日糧。降臨淮府爲盱眙縣，隸泗州。復立興文署，掌經籍板及江南學田錢穀。合丹寇遼東海陽。

二月乙亥朔，立全羅州道萬户府。江西諸郡盜未平，詔江淮行省分兵一千益之。命太僕寺毋隸宣徽院。丙子，新附屯田户饑，給六十日糧。順州僧、道士四百九十一人饑，給九十日糧。戊寅，太陰犯畢。開元路寧遠等縣饑，民、站户逃徙，發鈔二千錠賑之。播州安撫使楊漢英進雨氈千，駙馬鐵别赤進羅羅斯雨氈六十、刀五十、弓二十。己卯，興州興安饑，給九十日糧。庚辰，伯答罕民户饑，給六十日糧。辛巳，括河間昔寶赤户口。癸未，泉州地震。乙酉，賑新附民居昌平者。丙戌，改奉先縣爲房山縣。泉州地震。己丑，江西群盜鍾明亮等復降，詔徙爲首者至京師，而給其餘黨糧。浙東諸郡饑，給糧九十日。庚寅，太陰犯亢。辛卯，復立南康、興國榷茶提舉司，秩從五品。發虎賁更休士二千人赴上都修城。河間路任丘饑，給九十日糧。癸巳，晋陵、無錫二縣霖雨害稼，并免其田租。江西賊華大老、黄大老等掠樂昌諸郡，行樞密院討平之。闊兀所部闌遺户饑，給六十日糧。常寧州民遭群盜之亂，免其田租。己亥，保定路定興饑，發粟五千二百六十四石賑之。辛丑，唆歡禾稼不登，給九十日糧。

三月乙巳，中山畋户饑，給六十日糧。戊申，廣濟署饑，給粟二千二百五十石以爲種。壬子，熒惑犯鈎鈐。薊州漁陽等處稻户饑，給三十日糧。戊午，出忙安倉米，賑燕八撒

十天的糧食。將臨淮府降格爲盱眙縣，隸屬於泗州。重新設立興文署，負責重要圖書的雕板和江南學田的錢穀。合丹進犯遼東海陽。

二月乙亥初一，設立全羅州道萬户府。江西各地盜賊還未被平息，皇帝下令江淮行省調出部隊一千人增强江西省的兵力。命令太僕寺不隸屬於宣徽院。丙子，新歸順的屯田户缺糧，朝廷給六十天的糧食。順州僧人、道士四百九十一人缺糧，朝廷給九十天的糧食。戊寅，太陰犯畢宿。開元路寧遠等縣發生饑荒，民户、站户逃亡遷移，朝廷發放鈔二千錠賑濟他們。播州安撫使楊漢英進獻雨氈一千塊，駙馬鐵别赤獻上羅羅斯雨氈六十塊、刀五十把、弓二十張。己卯，興州興安發生饑荒，朝廷給九十天的糧食。庚辰，伯答罕民户發生饑荒，朝廷給六十天的糧食。辛巳，搜求河間養鷹人户口。癸未，泉州發生地震。乙酉，賑濟居住於昌平的新歸順的百姓。丙戌，將奉先縣改爲房山縣。泉州發生地震。己丑，江西群盜鍾明亮等又歸降，皇帝命令將爲首者遣送至京師，而供給其餘黨徒糧食。浙東各地發生饑荒，朝廷給予九十天的糧食。庚寅，太陰犯亢宿。辛卯，重新設立南康、興國榷茶提舉司，級别爲從五品。調遣輪流休息的虎賁兵二千人前往上都修城。河間路任丘發生饑荒，朝廷給予九十天的糧食。癸巳，晋陵、無錫二縣久雨傷害莊稼，一并免除那裏的田租。江西盜賊華大老、黄大老等搶掠樂昌各郡，行樞密院討伐平定了他們。闊兀所負責收容的流散人口發生饑荒，朝廷給予六十天的糧食。常寧州百姓遭受群盜之亂，免除他們的田租。己亥，保定路定興發生饑荒，發放五千二百六十四石糧食賑濟他們。辛丑，唆歡糧食歉收，朝廷給予九十天的糧食。

三月乙巳，中山獵户發生饑荒，朝廷給予六十天的糧食。戊申，廣濟署缺糧，朝廷給予糧食二千二百五十石作爲種子。壬子，熒惑犯鈎鈐。薊州漁陽等處種稻的民户發生饑荒，朝廷給三十天的糧食。戊午，發放忙安倉的糧食，賑濟燕

兒所屬四百二十人。己未，改雲南蒙憐甸爲蒙憐路軍民總管府，蒙萊甸爲蒙萊路。放罷福建獵户、沙魚皮户爲民，以其事付有司總之。發雲州民夫鑿銀洞。永昌站户饑，賣子及奴産者甚衆，命甘肅省贖還，給米賑之。并福、泉二州人匠提舉司爲一，仍放無役者爲民。庚申，升御史臺侍御史正四品，治書侍御史正五品，增蒙古經歷一員，從五品。罷行司農司及各道勸農營田司；增提刑按察司僉事二員，總勸農事。四川行省舊移重慶，成都之民苦於供給，詔復徙治成都。立江南營田提舉司，秩從五品，掌僧寺貲産。放壽、潁屯田軍千九百五十九户爲民，撤江南戍兵代之。凡工匠隸呂合剌、阿尼哥、段貞無役者，皆區別爲民。詔風憲之選仍歸御史臺，如舊制。置金竹府大隘等四十二寨蠻夷長官。癸亥，建昌賊丘元等稱大老，集衆千餘人掠南豐諸郡，建昌副萬户擒斬之。甲子，楊鎮龍餘衆剽浙東。總兵官討賊者多俘掠良民，敕行御史臺分揀之，凡爲民者千六百九十五人。庚午，以建昌路廣昌縣經鍾明亮之亂，免其田租九千四百四十七石。辛未，太平縣賊葉大五集衆百餘人寇寧國，皆擒斬之。

八撒兒所屬的四百二十人。己未，將雲南蒙憐甸改爲蒙憐路軍民總管府，將蒙萊甸改爲蒙萊路。將福建獵户、沙魚皮户釋放爲民户，將他們的事務交有關部門負責。徵發雲州民工開鑿銀礦。永昌站户發生饑荒，賣掉兒女以及家奴所生子女的人很多，皇帝命令甘肅省贖回，發給糧食賑濟他們。將福、泉二州人匠提舉司合并爲一處，又釋放無勞役者爲平民。庚申，將御史臺侍御史升格爲正四品，將治書侍御史升格爲正五品，增設蒙古經歷一名，級別爲從五品。撤銷行司農司及各道勸農營田司；增設提刑按察司僉事二名，總掌勉勵農耕之事。四川行省治所原來移到重慶，成都的百姓苦於供給，皇帝詔令重新將治所移至成都。設立江南營田提舉司，級別爲從五品，負責僧寺財産。將壽春縣、潁州屯田軍一千九百五十九户釋放爲民，撤回江南守軍代替他們。凡是工匠隸屬於呂合剌、阿尼哥、段貞而没有勞役任務的，都挑選出來爲平民。詔令選拔御史臺官員的工作仍歸御史臺，同以往的規定一樣。設置金竹府大隘等四十二座山寨的蠻夷長官。癸亥，建昌盗賊丘元等自稱老大，集合一千多人搶掠南豐各地，建昌副萬户俘獲丘元并將他斬首。甲子，楊鎮龍殘部搶掠浙東。負責討伐賊寇的總兵官大多抓捕良民，皇帝命令行御史臺分别加以挑選，共有平民一千六百九十五人。庚午，因建昌路廣昌縣經歷了鍾明亮之亂，免除那裏的田租九千四百四十七石。辛未，太平縣盗賊葉大五集合一百多人進犯寧國，都被官軍抓獲斬首。

夏四月癸酉朔，大駕幸上都。婺州螟害稼，雷雨大作，螟盡死。丙子，太陰犯井。辛巳，命大都路以粟六萬二千五百六十四石賑通州、河西務等處流民。芍陂屯田以霖雨河溢，害稼二萬二千四百八十畝有奇，免其租。癸未，罷海道運糧萬户府。江淮行省言："近朝廷遣白絮矩來，與沙不丁議，令發兼并户偕宋宗族赴京，人心必致動摇，江南之民方患增課、

夏四月癸酉初一，皇帝到達上都。婺州螟蟲傷害莊稼，雷雨大作，螟蟲全部死掉。丙子，太陰犯井宿。辛巳，命令大都路用六萬二千五百六十四石糧食賑濟通州、河西務等處流民。芍陂屯田因久雨引起河水泛濫，毁壞莊稼二萬二千四百八十多畝，免除那裏的田租。癸未，撤銷海道運糧萬户府。江淮行省進言："近來朝廷派白絮矩來，與沙不丁商議，命令徵發兼并户與宋朝宗族一起赴京師，必然導致人心動摇，江南百姓正爲增税、清查人口、搜求馬匹而受難，應該等以後

料民、括馬之苦，宜俟它日行之。"從之。阿速敦等二百九十五人乏食，命驗其實，給糧賑之。改利津海道運糧萬户府爲臨清御河運糧上萬户府。諸王小薛部曲萬二千六十一户饑，給六十日糧。發六衛漢軍萬人伐木爲修城具。甲申，以荐饑免今歲銀俸鈔，其在上都、大都、保定、河間、平灤者萬一百八十錠，在遼陽省者千三百四十八錠有奇。丙戌，遣桑吉剌失等詣馬八兒國訪求方伎士。壬辰，熒惑守氐十餘日。癸巳，河北十七郡蝗。千户也先、小闊闊所部民及喜魯、不别等民户并饑，敕河東諸郡量賑之。千户也不干所部乏食，敕發粟賑之。太傅玉呂魯言："招集斡者所屬亦乞烈，今已得六百二十一人，令與高麗民屯田，宜給其食。"敕遼陽行省驗實給之。平山、真定、棗强三縣旱，靈壽、元氏二縣大雨雹，并免其租。丁酉，以鈔二千五百錠賑昌平至上都站户貧乏者。定興站户饑，給三十日糧。己亥，命考大都路貧病之民在籍者二千八百三十七人，發粟二百石賑之。庚子，合丹復寇海陽。復立安和署，從六品。

五月乙巳，罷秦王典藏司，收其印。括江南闌遺人雜畜、錢帛。合丹寇開元。戊申，江西行省管如德、江西行院月的迷失合兵討反寇鍾明亮，明亮降，詔縛致闕下，如德等留不遣，明亮復率衆寇贛州。樞密院以如德等違詔縱賊，請詰之，從之。詔罷江西行樞密院。庚戌，陝西南市屯田隕霜殺稼，免其租。壬子，賜諸王鐵木兒等軍一萬七百人糧，一人一從者五石，二人一從者七石五斗。丙辰，發粟賑御河船户。敘州等處諸部蠻夷進雨氈八百。戊午，移江西行省

再進行。"皇帝表示同意。阿速敦等二百九十五人缺糧，皇帝命令查驗其虛實，給予糧食賑濟他們。將利津海道運糧萬户府改爲臨清御河運糧上萬户府。諸王小薛部下一萬二千零六十一户缺糧，朝廷給予六十天的糧食。調遣六衛漢軍一萬人伐木爲修城作準備。甲申，因連年歉收而免發今年官員的俸禄銀鈔，這項開支在上都、大都、保定、河間、平灤是一萬零一百八十錠，在遼陽省是一千三百四十八錠多。丙戌，派遣桑吉剌失等到馬八兒國訪求方伎士。壬辰，熒惑星位於氐宿十多天。癸巳，河北十七郡發生蝗災。千户也先、小闊闊所轄民户和喜魯、不别等民户都發生饑荒，皇帝命令河東各郡酌情救濟他們。千户也不干部下缺糧，皇帝命令發放糧食救濟他們。太傅玉呂魯進言："招集斡者所屬的亦乞烈部族，現在已得六百二十一人，令他們與高麗民户一起屯田，應當供給他們糧食。"皇帝命令遼陽行省查驗確實後供給他們糧食。平山、真定、棗强三縣發生旱災，靈壽、元氏二縣發生大雹災，一并免除上述地區的田租。丁酉，用鈔二千五百錠賑濟昌平至上都站户中的貧困者。定興站户發生饑荒，朝廷給予三十天的糧食。己亥，命令考查大都路在户籍的貧病之民二千八百三十七人，發放二百石糧食賑濟他們。庚子，合丹又進犯海陽。重新設立安和署，級别爲從六品。

五月乙巳，撤銷秦王典藏司，收回他的官印。搜求江南地區無主人的雜畜、錢帛。合丹進犯開元。戊申，江西行省管如德、江西行院月的迷失合兵討伐反賊鍾明亮，鍾明亮投降，皇帝詔令將他綁赴朝廷，管如德等扣留鍾明亮不遣發，鍾明亮又率衆進犯贛州。樞密院因管如德等違抗詔令放走賊人，請求查辦他們，皇帝表示同意。皇帝詔令撤銷江西行樞密院。庚戌，陝西南市屯田下霜損害莊稼，免除那裏的田租。壬子，賜給諸王鐵木兒等部隊一萬零七百人的糧食，一人加一名隨從的給糧五石，二人加一名隨從的給糧七石五斗。丙辰，發放糧食賑濟御河的船户。敘州等處各部落的蠻夷進獻雨氈八百塊。戊午，將

於吉州，以便捕盜。尚書省遣人行視雲南銀洞，獲銀四千四十八兩；奏立銀場官，秩從七品。出魯等千一百一十五户饑，給六十日糧。癸亥，敕："諸王分地之民有訟，王傅與所置監郡同治，無監郡者王傅聽之。"平灤民萬五千四百六十五户饑，賑粟五千石。徽州績溪賊胡發、饒必成伏誅。乙丑，太陰犯填星。丙寅，罷奉宸庫。遷江西行尚書省參政楊文璨爲左丞，文璨逾歲不之官，詔以外剌帶代之。外剌帶至，文璨復署事，桑哥乃奏文璨升右丞。江西行省言："吉、贛、湖南、廣東、福建，以禁弓矢，賊益發，乞依内郡例，許尉兵持弓矢。"從之。己巳，立雲南行御史臺。命徹里鐵木兒所部女直、高麗、契丹、漢軍輸地税外，并免他徭。江陰大水，免田租萬七百九十石。庚午，復置諸王也只里王傅，秩正四品。尚珍署廣備等屯大水，免其租。伯要民乏食，命撒的迷失以車五百輛運米千石賑之。婺州永康、東陽，處州縉雲賊吕重二、楊元六等反，浙東宣慰使史弼禽斬之。泉州南安賊陳七師反，討平之。括天下陰陽户口，仍立各路教官，有精于藝者，歲貢各一人。

江西行省治所移至吉州，以便抓捕盜賊。尚書省派人視察雲南銀礦，獲得銀四千零四十八兩；上奏請求設立銀場官，級别爲從七品。出魯等一千一百一十五户發生饑荒，朝廷給六十天的糧食。癸亥，皇帝下令說："諸王封地内的百姓有打官司的，王傅與所設置的監郡共同處理，没有監郡的由王傅處理。"平灤百姓一萬五千四百六十五户發生饑荒，朝廷賑濟糧食五千石。徽州績溪盜賊胡發、饒必成被處死。乙丑，太陰犯鎮星。丙寅，撤銷奉宸庫。調江西行尚書省參政楊文璨任左丞，楊文璨一年多不到任，皇帝命令由外剌帶代替他。外剌帶到任後，楊文璨又來衙署辦事，桑哥於是上奏皇帝升楊文璨爲右丞。江西行省進言："吉安、贛州、湖南、廣東、福建，因爲禁止携帶弓箭，盜賊越發出現，請求依照内地的規定，允許軍尉和士兵携帶弓箭。"皇帝表示同意。己巳，設立雲南行御史臺。命令徹里鐵木兒所轄女真、高麗、契丹、漢軍除繳納地税外，一并免除其他的徭役。江陰發生洪水，免除田租一萬零七百九十石。庚午，重新設置諸王也只里王傅，官秩爲正四品。尚珍署廣備等處屯田發生洪水，免除那裏的田租。伯要百姓缺糧，皇帝命令撒的迷失用五百輛車運送糧食一千石賑濟他們。婺州永康、東陽，處州縉雲盜賊吕重二、楊元六等造反，浙東宣慰使史弼抓獲并斬殺了他們。泉州南安盜賊陳七師造反，官兵討伐平定了叛亂。搜求全國懂得陰陽學的人，又在各路設立教官，有精於這門技藝的人，每年各推薦一人。

六月壬申朔，升閏鹽州爲柏興府，降普樂州爲閏鹽縣，金州爲金縣。河溢太康，没民田三十一萬九千八百餘畝，免其租八千九百二十八石。納鄰等站户饑，給九十日糧。甲戌，桑州總管黄布蓬、那州長羅光寨、安郡州長閉光過率蠻民萬餘户内附。丙子，放保定工匠楚通等三百四十一户爲民。庚辰，從江淮行省請，升廣濟庫爲提舉司，秩從五品。用江

六月壬申初一，將閏鹽州升爲柏興府，將普樂州降爲閏鹽縣，金州降爲金縣。黄河在太康段泛濫，淹没民田三十一萬九千八百多畝，免除那裏的田租八千九百二十八石。大都通往西北邊境的軍情驛站站户發生饑荒，朝廷給九十天的糧食。甲戌，桑州總管黄布蓬、那州長羅光寨、安郡州長閉光過率領蠻民一萬多户歸順朝廷。丙子，將保定工匠楚通等三百四十一户釋放爲民。庚辰，接受江淮行省的請求，將廣濟庫升爲提舉司，級别爲從五品。接受江淮省平章沙不丁的建

淮省平章沙不丁言，以參政王巨濟鈎考錢穀有能，賞鈔五百錠。繕寫金字《藏經》，凡糜金三千二百四十四兩。廣州增城、韶州樂昌以遭畲賊之亂，并免其田租。杭州賊唐珍等伏誅。己丑，熒惑犯房。辛卯，敕應昌府以米千二百石給諸王亦只里部曲。壬辰，别給江西行省印，以便分省討賊。泉州大水。丙申，發侍衛兵萬人完都城。丁酉，大司徒撒里蠻、翰林學士承旨兀魯帶進《定宗實録》。己亥，棣州厭次、濟陽大風雹害稼，免其租。庚子，從江西省請，發各省戍兵討賊。辛丑，免河間、保定、平灤歲賦絲之半。懷孟路武陟縣、汴梁路祥符縣皆大水，蠲田租八千八百二十八石。

議，因參政王巨濟核查田賦有本事，賞給他鈔五百錠。抄寫金字《藏經》，共耗費金三千二百四十四兩。廣州增城、韶州樂昌因遭受畲族盗賊之亂，一并免除他們的田租。杭州盗賊唐珍等被處死。己丑，熒惑犯房宿。辛卯，皇帝命令應昌府將一千二百石糧食給諸王亦只里的部下。壬辰，另外給予江西行省官印，以便分省討伐盗賊。泉州發生洪水。丙申，調遣侍衛軍一萬人修治大都城墻。丁酉，大司徒撒里蠻、翰林學士承旨兀魯帶進上《定宗實録》。己亥，棣州厭次、濟陽大風冰雹毁害莊稼，免除那裏的田租。庚子，接受江西省的請求，徵調各省駐軍討伐盗賊。辛丑，免除河間、保定、平灤每年應繳納絲税的一半。懷孟路武陟縣、汴梁路祥符縣都發生洪水，免除田租八千八百二十八石。

秋七月，終南等屯霖雨害稼萬九千六百餘畝，免其租。丙午，禁平地、忙安倉釀酒，犯者死。戊申，江西霖雨，贛、吉、袁、瑞、建昌、撫水皆溢，龍興城幾没。癸丑，罷緬中行尚書省。江淮省平章沙不丁，以倉庫官盗欺錢糧，請依宋法黥而斷其腕。帝曰："此回回法也。"不允。免大都路歲賦絲。戊午，貴州猫蠻三十餘人作亂，劫順元路，入其城。遂攻阿牙寨，殺傷官吏，其衆遂盛。湖廣省檄八番蔡州、均州二萬户府及八番羅甸宣慰司合兵討之。鳳翔屯田霖雨害稼，免其租。建平賊王静照伏誅。辛酉，熒惑犯天江。壬申，駐蹕老鼠山西。乙丑，蕪湖賊徐汝安、孫惟俊等伏誅。丙寅，雲南闊力白衣甸酋長凡十一甸内附。丁卯，用桑哥言，詔遣慶元路總管毛文豹搜括宋時民間金銀諸物，已而罷之。滄州樂陵旱，免田租三萬三百五十六石。江夏水溢，害稼六千四百七十餘畝，

秋七月，終南等地屯田久雨傷害莊稼一萬九千六百多畝，免除那裏的田租。丙午，禁止平地、忙安倉釀酒，違犯者處以死刑。戊申，江西久雨，贛州、吉安、袁州、瑞州、建昌、撫州河水都泛濫，龍興城幾乎被淹没。癸丑，撤銷緬中行尚書省。江淮省平章沙不丁，因倉庫官盗竊錢糧，請求依照宋朝的刑法在其臉上刺刻塗墨并砍斷他的手腕。皇帝説："這是回回的刑法。"不批准。免除大都路每年應繳納的絲税。戊午，貴州苗蠻三十多人造反，搶劫順元路，進入城内。於是進攻阿牙寨，殺傷官吏，他們的人數於是多了起來。湖廣省徵召八番蔡州、均州二萬户府及八番羅甸宣慰司合兵討伐叛亂。鳳翔屯田久雨毁害莊稼，免除那裏的田租。建平盗賊王静照被處死。辛酉，熒惑犯天江。壬申，皇帝臨時住宿在老鼠山以西。乙丑，蕪湖盗賊徐汝安、孫惟俊等被處死。丙寅，雲南闊力白衣甸共十一甸的酋長歸順朝廷。丁卯，采納桑哥的建議，皇帝派慶元路總管毛文豹搜求宋朝時民間的金銀等物品，不久停止了這項工作。滄州樂陵發生旱災，免除田租三萬零三百五十六石。江夏洪水泛濫，損害莊稼六千四百七十多畝，免除那裏的田租。魏

免其租。魏縣御河溢，害稼五千八百餘畝，免其租百七十五石。

八月辛未朔，日有食之。并廣東道真陽、浛光二縣爲英德州。沁水溢，害冀氏民田，免其租。禁諸人毋沮平陽、太原、大同宣課。丁丑，廣州清遠大水，免其租。庚辰，免大都、平灤、河間、保定四路流民租賦及酒醋課。丁亥，復徙四川南道宣慰司于重慶府。以南安、贛、建昌、南豐州嘗罹鍾明亮之亂，悉免其田租。癸巳，地大震，武平尤甚，壓死按察司官及總管府官王連等及民七千二百二十人，壞倉庫局四百八十間，民居不可勝計。己亥，帝聞武平地震，慮乃顔黨入寇，遣平章政事鐵木兒、樞密院官塔魯忽帶引兵五百人往視。

九月壬寅，河東山西道饑，敕宣慰使阿里火者炒米賑之。癸卯，歲星犯鬼。申嚴漢人田獵之禁。乙巳，禁諸王遣僧建寺擾民。敕河東山西道宣慰使阿里火者發大同鈔本二十萬錠，糴米賑饑民。平章政事闊里鐵木兒帥師與合丹戰于瓦法，大破之。丁未，御河决高唐，没民田，命有司塞之。戊申，武平地震，盜賊乘隙剽劫，民愈憂恐。平章政事鐵木兒以便宜蠲租賦，罷商税，弛酒禁，斬爲盜者；發鈔八百四十錠，轉海運米萬石以賑之。金竹府知府掃閭貢馬及雨氈，且言："金竹府雖内附，蠻民多未服。近與趙堅招降竹古弄、古魯花等三十餘寨，乞立縣，設長官、總把，參用土人。"從之。己酉，福建省以管内盜賊蜂起，請益戍兵，命江淮省調下萬户一軍赴之。發蒙古都萬户府探馬赤軍五百人戍鄂州。辛亥，修東海廣德王廟。丙辰，赦天下。丁卯，命江淮行省鈎考行教坊司所總江

縣御河泛濫，損害莊稼五千八百多畝，免除那裏的田租一百七十五石。

八月辛未初一，發生日食。將廣東道真陽、浛光二縣合并爲英德州。沁水泛濫，傷害冀氏民田，免除那裏的田租。禁令各種人不要阻撓平陽、太原、大同徵税。丁丑，廣州清遠發生洪水，免除那裏的田租。庚辰，免除大都、平灤、河間、保定四路流民的租賦以及酒、醋税。丁亥，重新將四川南道宣慰司移至重慶府。由於南安、贛州、建昌、南豐州曾經遭受鍾明亮之亂，全部免除那裏的田租。癸巳，發生大地震，武平尤其厲害，壓死按察司官員和總管府官員王連等以及百姓七千二百二十人，震壞倉庫局的房屋四百八十間，震壞民房不可勝計。己亥，皇帝聽説武平發生地震，擔心乃顔黨羽入侵，派遣平章政事鐵木兒、樞密院官員塔魯忽帶率軍五百人前往視察。

九月壬寅，河東山西道發生饑荒，皇帝命令宣慰使阿里火者炒米賑濟他們。癸卯，歲星犯鬼宿。重申要嚴格漢人打獵的禁令。乙巳，禁止諸王派僧人修建寺廟擾民。命令河東山西道宣慰使阿里火者動用大同鈔本二十萬錠，收購糧食賑濟飢民。平章政事闊里鐵木兒率部與合丹戰於瓦法，大破敵軍。丁未，御河在高唐决口，淹没民田，命令有關部門堵塞。戊申，武平發生地震，盜賊乘機搶掠，百姓更加憂愁驚恐。平章政事鐵木兒根據具體情况免除租賦，取消商税，解除酒禁，將爲盜者斬首；發放鈔八百四十錠，從海上轉運糧一萬石以賑濟百姓。金竹府知府掃閭進獻馬匹和雨氈，并且説："金竹府雖然歸順了朝廷，那裏的蠻民大多没有心服。最近臣與趙堅招降了竹古弄、古魯花等三十多座寨子，請求朝廷設立縣，設置長官、總把，結合任用土著人。"皇帝表示同意。己酉，福建省因轄區内盜賊紛紛出現，請求增加駐軍，皇帝命令江淮省調遣下萬户一軍前往。調遣蒙古都萬户府探馬赤軍五百人駐守鄂州。辛亥，修繕東海廣德王廟。丙辰，大赦天下。丁卯，命令江淮行省核查行教坊司所管轄的江南地區樂工的租賦。在宿遷以北設立四處

南樂工租賦。置四巡檢司于宿遷之北。以所罷陸運夫爲兵，護送會通河上供之物，禁發民挽舟。

冬十月壬申，封皇孫甘麻剌爲梁王，賜金印，出鎮雲南。癸酉，享于太廟。甲戌，立會通汶泗河道提舉司，從四品。丁丑，尚書省臣言："江陰、寧國等路大水，民流移者四十五萬八千四百七十八户。"帝曰："此亦何待上聞，當速賑之！"凡出粟五十八萬二千八百八十九石。己卯，增上都留守司副留守、判官各一員。從甘肅行省請，簽管内民千三百人爲兵，以戍其境。辛巳，太白犯斗。只深所部八魯剌思等饑，命寧夏路給米三千石賑之。禁大同路釀酒。乙酉，門答占自行御史臺入覲。梁洞梁宫朝、吴曲洞吴湯暖等凡二十洞，以二千餘户内附。丁亥，賜北邊幣帛十萬匹。己丑，新作太廟登歌、宫懸樂。以昔寶赤歲取鸕鷀成都擾民，罷之。

十一月辛丑，廣濟署洪濟屯大水，免租萬三千一百四十一石。興、松二州隕霜殺禾，免其租。隆興苦鹽濼等驛饑，發鈔七千錠賑之。丁未，大同路蒙古多冒名支糧，置千户、百户十員，以達魯花赤總之，食糧户以富爲貧者，籍家貲之半。戊申，太陰掩鎮星。桑哥言："向奉詔，内外官受命不赴及受代官居五年不赴銓者，罷不復叙。臣謂苟無大故，不可終棄。"帝復允其請。江淮行省平章不憐吉帶言："福建盜賊已平，惟浙東一道，地極邊惡，賊所巢穴。復還三萬户，以合剌帶一軍戍沿海明、台，亦怯烈一軍戍温、處，札忽帶一軍戍紹興、婺。其寧國、徽，初用土兵，後皆與賊通，今以高郵、泰兩萬户漢軍易地而戍。揚州、建康、鎮江

巡檢司。以停罷的陸上運貨的民夫爲兵，護送會通河所運輸進獻朝廷的物品，禁止徵調百姓拉船。

冬十月壬申，封皇孫甘麻剌爲梁王，賜給金印，出外鎮守雲南。癸酉，到太廟祭祀。甲戌，設立會通汶泗河道提舉司，級别爲從四品。丁丑，尚書省的大臣進言："江陰、寧國等路洪水泛濫，百姓流離失所有四十五萬八千四百七十八户。"皇帝説："這種事爲什麽還要等待上奏朝廷，應當趕快賑濟災民！"共發放糧食五十八萬二千八百八十九石。己卯，增設上都留守司副留守、判官各一名。接受甘肅行省請求，簽括轄區内一千三百人從軍，以戍守其邊境。辛巳，太白犯斗宿。只深所管轄的八魯剌思等部族發生饑荒，命令寧夏路給予糧食三千石賑濟他們。禁止大同路釀酒。乙酉，門答占從行御史臺來朝見皇帝。梁洞梁宫朝、吴曲洞吴湯暖等共二十洞，率二千多户歸順朝廷。丁亥，賞賜北部邊疆繒帛十萬匹。己丑，新作太廟登歌、宫懸樂。因養鷹人每年從成都取鸕鷀擾民，停罷此事。

十一月辛丑，廣濟署洪濟屯發生洪水，免除田租一萬三千一百四十一石。興、松二州因下霜而毁害莊稼，免除那裏的田租。隆興苦鹽濼等驛站發生饑荒，發放錢鈔七千錠賑濟他們。丁未，大同路蒙古人多冒名領取糧食，設置千户、百户十名，由達魯花赤管轄，食糧户本爲富户而僞裝貧窮者，没收其一半的家産。戊申，太陰遮掩鎮星。桑哥進言："過去曾奉詔，朝廷内外的官員接受任命後不赴任及離任官過了五年而不前往吏部聽候銓選的，罷免不再任用。臣認爲假如没有大的過失，不應該一直不任用。"皇帝又答應了他的請求。江淮行省平章不憐吉帶進言説："福建的盜賊已經平定，惟有浙東一道，地處邊遠條件惡劣，是賊人的巢穴。又派回三萬户，派合剌帶一軍駐守沿海的明州、台州，亦怯烈一軍駐守温州、處州，札忽帶一軍駐守紹興、婺州。寧國、徽州地區，起初徵用當地人當兵，後來他們與賊人勾結，現在將高郵、泰州兩萬户漢軍對

三城，跨據大江，人民繁會，置七萬户府。杭州行省諸司府庫所在，置四萬户府。水戰之法，舊止十所，今擇瀕海沿江要害二十二所，分兵閲習，伺察諸盗。錢塘控扼海口，舊置戰船二十艘，故海賊時出，奪船殺人。今增置戰船百艘、海船二十艘，故盗賊不敢發。”從之。庚戌，罷雲南會川路采碧甸子。甲寅，禁上都釀酒。乙卯，貴赤三百三十户乏食，發粟賑之。己未，禁山後釀酒。庚申，賜伯顔所將兵幣帛各萬三千四百匹、綿三千四百斤。辛酉，太陰掩左執法。隆興路隕霜殺稼，免其田租五千七百二十三石。壬戌，大司徒撒里蠻、翰林學士承旨兀魯帶進《太宗實録》。癸亥，河决祥符義唐灣，太康、通許，陳、潁二州大被其患。甲子，御史臺言：“江南盗起，討賊官利其剽掠，復以生口充贈遺，請給還其家。”帝嘉納之。徙河北河南道提刑按察司治許州。罷大都東西二驛脱脱禾孫，以通政院總之。乙丑，易水溢，雄、莫、任丘、新安田廬漂没無遺，命有司築堤障之。丙寅，括遼陽馬六千匹，擇肥者給闊里鐵木兒所部軍。丁卯，立新城榷場、平地脱脱禾孫。遣使鈎考延安屯田。降南雄州爲保昌縣，韶州爲曲江縣。

十二月辛未，以衛尉院爲太僕寺。戊寅，免大都、平灤、保定、河間自至元二十四年至二十六年逋租十三萬五百六十二石。己卯，命樞密院括江南民間兵器及將士習武，如戊子歲詔。甲申，遣兵部侍郎靳榮等閲實安西、鳳翔、延安三道軍户，元籍四千外，復得三萬三千二百八十丁，樞密院欲以爲兵，桑哥不可，帝從之。

調防守。揚州、建康、鎮江三座城池，橫跨雄踞大江，人口稠密，設置七萬户府。杭州行省各部門府庫所在地，設置四萬户府。演習水戰之法的地方，原來衹有十處，現在選擇臨海沿長江要害地點二十二處，分兵演習檢閲，偵察各種盗賊的動静。錢塘江控制入海口，過去設置戰船二十艘，所以海盗時常出没，奪船殺人。現在增設戰船一百艘、海船二十艘，所以盗賊不敢活動。”皇帝表示同意。庚戌，停止在雲南會川路采選碧甸子寶石。甲寅，禁止上都釀酒。乙卯，侍衛親軍的善跑者三百三十户缺食，發放糧食賑濟他們。己未，禁止山後釀酒。庚申，賜給伯顔所率領的兵士繒帛各一萬三千四百匹、綿三千四百斤。辛酉，太陰遮掩左執法。隆興路下霜毁害莊稼，免除那裏的田租五千七百二十三石。壬戌，大司徒撒里蠻、翰林學士承旨兀魯帶進上《太宗實録》。癸亥，黄河在祥符義唐灣决口，太康、通許，陳、潁二州遭受很大禍害。甲子，御史臺進言説：“江南地區出現盗賊，討賊官員從他們的搶掠中得到好處，還把生民百姓充作饋贈，請求將那些生民百姓釋放回家。”皇帝贊賞地采納了這個建議。將河北河南道提刑按察司衙署移至許州。撤銷大都東西二驛站的查驗者，由通政院負責其事。乙丑，易水泛濫，雄州、莫州、任丘、新安的田地房屋被全部冲毁淹没，朝廷命令有關部門築堤堵隔大水。丙寅，在遼陽搜求馬六千匹，挑選肥壯的給闊里鐵木兒的部隊。丁卯，建立新城榷場、設置平地查驗人員。派遣使節核查延安的屯田。將南雄州降爲保昌縣，韶州降爲曲江縣。

十二月辛未，將衛尉院作爲太僕寺。戊寅，免除大都、平灤、保定、河間從至元二十四年至至元二十六年拖欠的田租十三萬零五百六十二石。己卯，命令樞密院搜求江南民間的兵器和習武的將士，就像至元二十五年詔書中所要求的那樣。甲申，派遣兵部侍郎靳榮等查驗安西、鳳翔、延安三道的軍户，除原籍爲軍户的四千人外，又查出三萬三千二百八十名壯丁，樞密院想要這些人從軍，桑哥不同意，皇帝同意桑哥的意

丙戌，興化路仙游賊朱三十五集衆寇青山，萬户李綱討平之。京兆省上屯田所出羊價鈔六百九錠，敕以賜札散、暗伯民貧乏者。辛卯，太陰犯亢。乙未，初，分萬億爲四庫，以金銀輸内府，至是，立提舉富寧庫，秩從五品，以掌之。大同路民多流移，免其田租二萬一千五百八石。洪贊、灤陽驛饑，給六十日糧。不耳答失所部滅乞里饑，給九十日糧。詔諸王乃蠻帶、遼陽行省平章政事薛闍干、右丞洪察忽，摘蒙古軍萬人分戍雙城及婆娑府諸城，以防合丹兵。己亥，省溧陽路爲縣，入建康。湖廣省上二年宣課珠九萬五百一十五兩。處州青田賊劉甲乙等集衆萬餘人寇温州平陽。

是歲，賜諸王、公主、駙馬金、銀、鈔、幣如歲例。命帝師西僧遞作佛事坐静于萬壽山厚載門、茶罕腦兒、聖壽萬安寺、桓州南屏庵、雙泉等所，凡七十二會。斷死罪七十二人。

二十八年春正月壬寅，太白、熒惑、鎮星聚奎。癸卯，給諸王愛牙赤印。命玄教宗師張留孫置醮祠星三日。上都民仰食于官者衆，詔傭民運米十萬石致上都，官價石四十兩，命留守木八剌沙總其事。辛亥，罷汴梁至正陽、杞縣、睢州、中牟、鄭、唐、鄧十二站，站户爲民。癸丑，高麗國遣使來貢方物。丁巳，遣貴由赤四百人北征。辛酉，罷江淮漕運司，并於海船萬户府，由海道漕運。并浙西金玉人匠提舉司入浙西道金玉人匠總管府。降無爲、和州二路、六安軍爲州，巢州爲縣，入無爲，并隸廬州路。升安豐府爲路，降壽春府、懷遠軍爲縣，懷遠入濠州，并隸安豐路。

見。丙戌，興化路仙游盜賊朱三十五在青山集合衆寇，萬户李綱討伐平定了他們。京兆省獻上屯田所出産的羊價鈔六百零九錠，皇帝命令將這些錢賜給札散、暗伯百姓中的貧困者。辛卯，太陰犯亢宿。乙未，當初，將萬億庫分爲四庫，把金銀納入内府，到現在，設立提舉富寧庫，官秩爲從五品，負責萬億庫的事務。大同路百姓多數去逃荒，免除那裏的田租二萬一千五百零八石。洪贊、灤陽驛發生饑荒，朝廷給予六十天的糧食。不耳答失所轄滅乞里部發生饑荒，朝廷給予九十天的糧食。詔令諸王乃蠻帶、遼陽行省平章政事薛闍干、右丞洪察忽，挑選蒙古軍一萬人分别駐守雙城以及婆娑府諸城，防備合丹的部隊。己亥，撤銷溧陽路改爲縣，并入建康。湖廣省上呈兩年徵收的珍珠九萬零五百一十五兩。處州青田盜賊劉甲乙等集合一萬多人進犯温州平陽。

這一年，皇帝賜給諸王、公主、駙馬的金、銀、鈔、絲帛同往年一樣。命令帝師、西方來的僧人先後作法事和坐禪於萬壽山厚載門、茶罕腦兒、聖壽萬安寺、桓州南屏庵、雙泉等處，共七十二次。判决死刑犯七十二人。

至元二十八年春正月壬寅，太白星、熒惑星、鎮星會合於奎宿。癸卯，給予諸王愛牙赤官印。命令玄教宗師張留孫設置道場祭祀星辰三天。上都百姓依靠官府供給糧食的很多，皇帝命令雇傭百姓運糧十萬石到上都，官價一石糧食四十兩銀子，命令留守木八剌沙負責其事。辛亥，撤銷汴梁至正陽、杞縣、睢州、中牟、鄭州、唐州、鄧州十二驛站站户放還爲民户。癸丑，高麗國派遣使臣來進獻土特産。丁巳，派遣四百名養鷹人北征。辛酉，撤銷江淮漕運司，合并於海船萬户府，由海道運糧。將浙西金玉人匠提舉司并入浙西道金玉人匠總管府。將無爲、和州二路、六安軍降爲州，將巢州降爲縣，并入無爲州，一并隸屬於廬州路。將安豐府升爲路，將壽春府、懷遠軍降爲縣，將懷遠縣并入濠州，一并隸屬於安豐路。將各地行省理問所升爲四品。免除江淮

升各處行省理問所爲四品。免江淮貧民至元十二年至二十五年所逋田租二百九十七萬六千餘石，及二十六年未輸田租十三萬石、鈔千一百五十錠、絲五千四百斤、綿千四百三十餘斤。罷淘金提舉司。立江東兩浙都轉運使司。壬戌，以札散、禿禿合總兵于甕古之地，命有司供其軍需。敕大同路發米賑甕古飢民。尚書省臣桑哥等以罪罷。

二月辛未，賜也速帶兒所部兵騬馬萬匹。徙萬億庫金銀入禁中富寧庫。尚書省言："大同仰食于官者七萬人，歲用米八十萬石，遣使覆驗，不當給者萬三千五百人，乞徵還官。"從之。癸酉，以隴西四川總攝輦真术納思爲諸路釋教都總統。改福建行省爲宣慰司，隸江西行省。詔："行御史臺勿聽行省節度。"雲南行省言："叙州、烏蒙水路險惡，舟多破溺，宜自葉稍水站出陸，經中慶，又經鹽井、土老、必撒諸蠻，至叙州慶符，可治爲驛路，凡立五站。"從之。也速帶兒、汪總帥言："近制，和雇和買不及軍家，今一切與民同。"詔自今軍勿輸。丙子，罷徵理司。上都、太原饑，免至元十二年至二十六年民間所逋田租三萬八千五百餘石。遣使同按察司賑大同、太原饑民，口給糧兩月或三月。以桑哥黨與，罷揚州路達魯花赤唆羅兀思。遣官覆驗水達達、咸平貧民，賑之。丁丑，以太子右詹事完澤爲尚書右丞相，翰林學士承旨不忽木平章政事，詔告天下。以列兀難粳米賑給貧民。己卯，遣官持香詣中嶽、南海、淮瀆致禱。立金齒等處宣慰司都元帥府。以上都虎賁士二千人屯田，官給牛具農器，用鈔二萬錠。以雲南曲靖路宣撫司所轄地

貧苦百姓至元十二年至二十五年所拖欠的田租二百九十七萬六千多石，以及至元二十六年未繳納的田租十三萬石、鈔一千一百五十錠、絲五千四百斤、綿一千四百三十多斤。撤銷淘金提舉司。設立江東兩浙都轉運使司。壬戌，因札散、禿禿合統率部隊於甕古之地，命令有關部門供應其軍需。命令大同路發放糧食賑濟甕古飢民。尚書省大臣桑哥等因罪被免職。

二月辛未，賜給也速帶兒部隊的兵士騸馬一萬匹。將萬億庫中的金銀轉移到皇宮中的富寧庫。尚書省進言："大同依靠官府供給糧食的有七萬人，每年需要糧食八十萬石，派使節去核查，不應當供給的有一萬三千五百人，請求將這些糧食徵繳回官府。"皇帝表示同意。癸酉，任命隴西四川總攝輦真术納思爲諸路釋教都總統。將福建行省改爲宣慰司，隸屬於江西行省。皇帝下詔書說："行御史臺不聽從行省的節度。"雲南行省進言："叙州、烏蒙水路險惡，船隻多破損沉没，應該從葉稍水站開始轉出陸路運輸，經過中慶，又經過鹽井、土老、必撒各蠻地區，到叙州慶符，可修成驛路，共建立五處驛站。"皇帝表示同意。也速帶兒、汪總帥進言："按照近來的規定，不向軍户攤派賦税和徵用工役，現在一切都與民户相同。"皇帝詔令今後軍户不用繳納賦税。丙子，撤銷徵理司。上都、太原發生饑荒，免除至元十二年至二十六年民間所拖欠的田租三萬八千五百多石。派遣使臣和按察司一起賑濟大同、太原飢民，每人給兩月或三月的糧食。因是桑哥的黨羽，罷免揚州路達魯花赤唆羅兀思。派遣官員再次查核水達達、咸平的貧民，救濟他們。丁丑，任命太子右詹事完澤爲尚書右丞相，任命翰林學士承旨不忽木爲平章政事，詔告全國。用列兀難粳米賑濟貧民。己卯，派遣官員持香到中嶽、南海、淮河祭祀。設立金齒等處宣慰司都元帥府。派上都虎賁士二千人屯田，由官府供給耕牛農具，用去鈔二萬錠。因雲南曲靖路宣撫司所管轄的地區廣大，民心未穩，改立爲

廣，民心未安，改立曲靖等處宣慰司、管軍萬户府以鎮之。辛巳，以湖廣行省八番羅甸司復隸四川省。壬午，以桑哥沮抑臺綱，又棰監察御史，命御史大夫月兒魯辨之。癸未，太陰犯左執法。大駕幸上都。是日次大口，復召御史臺及中書、尚書兩省官辨論桑哥之罪。復以闌遺監隸宣徽院。詔毋沮擾山東轉運使司課程。甲申，太白犯昴。命江淮行省鈎考沙不丁所總詹事院江南錢穀。乙酉，立江淮、湖廣、江西、四川等處行樞密院，詔論中外；江淮治廣德軍，湖廣治岳州，江西治汀州，四川治嘉定。丙戌，詔："改提刑按察司爲肅政廉訪司，每道仍設官八員，除二使留司以總制一道，餘六人分臨所部，如民事、錢穀、官吏奸弊，一切委之。俟歲終，省、臺遣官考其功效。"以集賢大學士何榮祖爲尚書右丞，集賢學士賀勝爲尚書省參知政事。詔江淮行省遣蒙古軍五百、漢兵千人，從皇子鎮南王鎮揚州。執河間都轉運使張庸，仍遣官鈎考其事。丁亥，營建宫城南面周廬，以居宿衛之士。執湖廣要束木詣京師。戊子，籍要束木家貲，金凡四千兩。辛卯，封諸王鐵木兒不花爲肅遠王，賜之印。壬辰，雨壞太廟第一室，奉遷神主别殿。癸巳，籍桑哥家貲。遣行省、行臺官發粟，賑徽之績溪，杭之臨安、餘杭、於潛、昌化、新城等縣饑民。命江淮行省參政燕公楠整治鹽法之弊。丁酉，詔加岳、瀆、四海封號，各遣官詣祠致告。

曲靖等處宣慰司、管軍萬户府以鎮撫百姓。辛巳，將湖廣行省八番羅甸司重新隸屬於四川省。壬午，因桑哥妨礙壓制施行御史臺的法令，又鞭打監察御史，皇帝命令御史大夫月兒魯查辦此事。癸未，太陰犯左執法。皇帝前往上都。當天皇帝留宿於大口，又召集御史臺及中書、尚書兩省官員討論桑哥的罪行。重新將闌遺監隸屬於宣徽院。詔令不得妨礙干擾山東轉運使司徵收賦税。甲申，太白星犯昴宿。命令江淮行省核查沙不丁所負責的詹事院所收的江南錢穀。乙酉，設立江淮、湖廣、江西、四川等處行樞密院，下詔曉諭朝廷内外；江淮治所在廣德軍，湖廣治所在岳州，江西治所在汀州，四川治所在嘉定。丙戌，皇帝下詔説："將提刑按察司改爲肅政廉訪司，每道仍設置官員八名，除兩名肅政廉訪使留在司中總制一道外，其餘六人分别前往所負責的地區，如民事、錢穀、官吏爲奸作弊，一切都委托他們查辦。等到年終時，由尚書省、御史臺派官員考察他們的功效。"任命集賢大學士何榮祖爲尚書右丞，任命集賢學士賀勝爲尚書省參知政事。詔令江淮行省派遣蒙古軍五百人、漢族士兵一千人，跟隨皇子鎮南王鎮守揚州。逮捕河間都轉運使張庸，又派官員去調查他的事情。丁亥，在宫城南面修建周衛值宿的房舍，以供宿衛軍士居住。拘押湖廣省的要束木到京師。戊子，抄没要束木的家財，金共有四千兩。辛卯，封諸王鐵木兒不花爲肅遠王，賜給他官印。壬辰，大雨冲壞了太廟第一室，敬遷神主於别殿。癸巳，抄没桑哥的家財。派遣行省、行臺官員發放糧食，賑濟徽州的績溪，杭州路的臨安、餘杭、於潛、昌化、新城等縣的飢民。命令江淮行省參政燕公楠整治鹽法的弊端。丁酉，皇帝下詔爲五岳、四瀆、四海加封號，派官員分别到祭祠告知此事。

三月己亥朔，真定、河間、保定、平灤饑，平陽、太原尤甚，民流移就食者六萬七千户，饑而死者三百七十一人。桑哥妻弟八吉由爲燕南宣

三月己亥初一，真定、河間、保定、平灤發生饑荒，平陽、太原尤其嚴重，百姓逃荒就食者六萬七千户，餓死的有三百七十一人。桑哥妻弟八吉由擔任燕南宣慰使，因受賄貪贓而被處死。

慰使，以受賂積贓伏誅。仆桑哥輔政碑。太原饑，嚴酒禁。丁未，太陰犯御女。己酉，大陰犯右執法。庚戌，太陰犯太微東垣上相。甲寅，常德路水，免田租二萬三千九百石。乙卯，太白犯五車。乃顔所屬牙兒馬兀等同女直兵五百人追殺内附民餘千人，遣塔海將千人平之。辛酉，吕連站木赤五十户饑，賑三月糧。發侍衛兵營紫檀殿。壬戌，以甘肅行省右丞崔彧爲中書右丞。南丹州莫國麟入覲，授國麟安撫使、三珠虎符。杭州、平江等五路饑，發粟賑之，仍弛湖泊蒲、魚之禁。溧陽、太平、徽州、廣德、鎮江五路亦饑，賑之如杭州。武平路饑，百姓困於盜賊軍旅，免其去年田租。凡州郡田嘗被災者悉免其租，不被災者免十之五。罷甘州轉運司。江淮豪家多行賄權貴，爲府縣卒史，容庇門户，遇有差賦，惟及貧民，詔江淮行省嚴禁之。賑遼陽、武平饑民，仍弛捕獵之禁。

夏四月己巳，禁屠宰牝羊。甲戌，詔各路府、州、司、縣長次官兼管諸軍奥魯。以地震故，免侍衛兵籍武平者今歲徭役。增置欽察衛經歷一員，用漢人爲之，餘不得爲例。庚辰，弛杭州西湖禽魚禁，聽民網罟。丙戌，詔凡負斡脱銀者，入還皆以鈔爲則。乙未，歲星犯輿鬼。以沙不丁等米賑江南飢民。召朱清、張瑄詣闕。庚寅，并總制院入宣政院。以鈔法故，召葉李還京師。乙未，徙湖廣行樞密院治鄂州。丙申，以米三千石賑闊里吉思飢民。

五月戊戌，召江西行樞密院副使阿里詣闕。升章佩監秩三品。遣脱脱、塔剌海、忽辛三人追究僧官江淮

推倒桑哥輔政碑。太原發生饑荒，嚴格執行酒禁。丁未，太陰犯御女星。己酉，太陰犯右執法。庚戌，太陰犯太微東垣的上相星。甲寅，常德路發生水災，免除田租二萬三千九百石。乙卯，太白犯五車。乃顔部下牙兒馬兀等同女真軍隊五百人追殺歸順朝廷的百姓一千多人，朝廷派遣塔海率領一千人討伐平定了他們。辛酉，吕連驛站木赤五十户發生饑荒，朝廷賑濟三個月的糧食。調侍衛兵建造紫檀殿。壬戌，任命甘肅行省右丞崔彧爲中書右丞。南丹州莫國麟朝見皇帝，皇帝任命莫國麟爲安撫使、授予他三珠虎符。杭州、平江等五路發生饑荒，朝廷發放糧食救濟他們，又解除了在湖泊中割蒲草捕魚的禁令。溧陽、太平、徽州、廣德、鎮江五路也發生饑荒，救濟情况一如杭州。武平路發生饑荒，老百姓被盜賊和軍隊所困擾，免除他們去年的田租。凡是州郡田地曾經遭受災害的都免除其田租，没有受災的免除十分之五的田租。撤銷甘州轉運司。江淮有勢力的家族大多行賄權貴，做府縣吏卒書史的，寬容包庇豪門大户，遇有勞役賦税，衹攤派到窮人頭上，皇帝詔令江淮行省嚴格禁止這種現象。賑濟遼陽、武平飢民，又解除了捕獵的禁令。

夏四月己巳，禁止屠宰母羊。甲戌，命令各路府、州、司、縣正副長官兼管各部隊的奥魯官。因地震的緣故，免除在武平耕種籍田的侍衛兵今年的徭役。增加設置欽察衛經歷一名，任命漢人擔任這個職務，其他官職不得援用此例。庚辰，解除杭州西湖捕魚獵鳥的禁令，聽任百姓捕撈。丙戌，詔令凡是有欠斡脱銀的，償還時都以錢鈔爲準。乙未，歲星犯輿鬼。用沙不丁等的糧食賑濟江南飢民。召朱清、張瑄到朝廷。庚寅，將總制院并入宣政院。因鈔法的原因，召葉李回京師。乙未，將湖廣行樞密院治所移至鄂州。丙申，用三千石米賑濟闊里吉思飢民。

五月戊戌，召江西行樞密院副使阿里到朝廷。將章佩監的級别升爲三品。朝廷派脱脱、塔剌海、忽辛三人追究僧官江淮總攝楊璉真伽等盜

總攝楊璉真伽等盗用官物。以參知政事廉希恕爲湖廣等處行省右丞，行海北海南道宣慰使都元帥；瓊州安撫使陳仲達海北海南道宣慰使都元帥；湖廣行省左右司郎中不顔于思、别十八里副元帥王信并同知海北海南道宣慰司事副元帥，并佩虎符，將二千二百人以征黎蠻，僚屬皆從仲達辟置。立左右兩江宣慰司都元帥府。壬寅，太陰犯少民。徙江淮行樞密院治建康。甲辰，中書省臣麥术丁、崔彧言："桑哥當國四年，諸臣多以賄進，親舊皆授要官，唯以欺蔽九重、朘削百姓爲事。宜令兩省嚴加考核，并除名爲民。"從之。要束木以桑哥妻黨爲湖廣行省平章，至是坐不法者數十事，詔械致湖廣省誅之。辛亥，以太原及杭州饑，免今歲田租。增河東道宣慰使一員。徵太子贊善劉因。因前爲太子贊善，以繼母病去，至是母亡，以集賢學士徵之，不起。罷脱脱、塔剌海、忽辛等理算僧官錢穀。罷江南六提舉司歲輸木綿。鞏昌舊惟總帥府，桑哥特升爲宣慰司，以其弟答麻剌答思爲使。桑哥敗，懼誅自殺，至是復總帥府。增置異珍、御帶二庫，秩從五品，并設提點、使、副各一員。減中外冗官三十七員。宫城中建蒲萄酒室及女工室。詔以桑哥罪惡繫獄按問，誅其黨要束木、八吉等。發兵塞晃火兒月連地河渠，修城堡，令蒙古戍兵屯田川中以禦寇。癸丑，罷尚書省事皆入中書。改尚書右丞相、右詹事完澤爲中書右丞相，平章政事麥术丁、不忽木并中書平章政事，尚書右丞何榮祖中書右丞，尚書左丞馬紹中書左丞，參知政事賀勝、高翥并參知中書政事；征東行尚書省左丞相、駙馬高麗國王王賰爲征東

用官府財物一案。任命參知政事廉希恕爲湖廣等處行省右丞，海北海南道宣慰使都元帥；瓊州安撫使陳仲達爲海北海南道宣慰使都元帥；湖廣行省左右司郎中不顔于思、别十八里副元帥王信一并爲同知海北海南道宣慰司事副元帥，一并佩帶虎符，率二千二百人討伐黎蠻，手下官員都由陳仲達設置。設立左右兩江宣慰司都元帥府。壬寅，太陰犯少民星。將江淮行樞密院治所移至建康。甲辰，中書省大臣麥术丁、崔彧進言："桑哥掌握國家大權四年，各位大臣多是通過賄賂來得到升遷，他的親戚朋友都被委以重任，衹以欺騙皇上、剥削百姓爲事。應該讓中書省、尚書省嚴加核查，并將他從官員中除名爲民。"皇帝表示同意。要束木由於是桑哥妻黨而被任命爲湖廣行省平章，到現在因犯有從事不法之事數十件，皇帝詔令將其拘押至湖廣省處死。辛亥，由於太原和杭州發生饑荒，免除今年的田租。增設河東道宣慰使一名。徵召太子贊善劉因。劉因原先任太子贊善，因繼母得病而辭官，到現在繼母已經去世，朝廷徵召他做集賢學士，劉因不應召。命令脱脱、塔剌海、忽辛等停止清查僧官的錢穀。命令江南六提舉司停止每年繳納木綿。鞏昌原來衹有總帥府，桑哥特意將其升爲宣慰司，任命其弟弟答麻剌答思爲宣慰使。桑哥事敗，他害怕被處死而自殺，到現在恢復爲總帥府。增置異珍、御帶二庫，級别爲從五品，并設置提點、使、副使各一名。裁減朝廷内外多餘的官員三十七名。在宫城中建造葡萄酒室和女工室。詔令因桑哥作惡多端而將其逮捕入獄，進行審問，處死他的黨羽要束木、八吉等。調動部隊堵塞晃火兒月連地的河渠，修建城堡，命令蒙古駐軍在河谷中屯田防禦敵寇。癸丑，撤銷尚書省，那裏的事務都歸中書省管理。將尚書右丞相、右詹事完澤改任爲中書右丞相，任命平章政事麥术丁、不忽木同爲中書平章政事，任命尚書右丞何榮祖爲中書右丞，任命尚書左丞馬紹爲中書左丞，任命參知政事賀勝、高翥同爲參知中書政事；任命征東行尚書省左丞相、駙馬高麗國王王賰爲征東行中書省左丞相。撤銷大都燒鈔庫，

行中書省左丞相。罷大都燒鈔庫，仍舊制，各路昏鈔令行省官監燒。增置户部司計、工部司程，正七品。甲寅，太陰犯牛。賑上都、桓州、榆林、昌平、武平、寬河、宣德、西站、女直等站饑民。乙卯，以政事悉委中書，仍遣使布告中外。詔禁失陷錢糧者托故詣京師。丁巳，建白塔二，各高一丈一尺，以居咒師朵四的性吉等七人。何榮祖以公規、治民、禦盗、理財等十事緝爲一書，名曰《至元新格》，命刻版頒行，使百司遵守。桑哥嘗以劉秉忠無子，收其田土。其妻竇氏言秉忠嘗鞠猶子蘭章爲嗣，敕以地百頃還之。己未，以門答占復爲御史大夫，行御史臺事。高麗國王王賰乞以其子謜爲世子，詔立謜爲高麗王世子，授特進上柱國，賜銀印。

六月丁卯朔，禁蒙古人往回回地爲商賈者。湖廣饑，敕以剌里海牙米七萬石賑之。辛巳，洞蠻鎮遠立黄平府。乙酉，以雲南諸路行省參知政事兀難爲梁王傅。洗國王洞主、市備什王弟同來朝。益江淮行院兵二萬擊郴州、桂陽、寶慶、武岡四路盗賊。以汴梁逃人男女配偶成家，給農具耕種。丙戌，敕："屯田官以三歲爲滿，互於各屯内調用。"宣諭江淮民恃總統璉真加力不輸租者，依例徵輸。辛卯，太陰犯畢。癸巳，以漣、海二州隸山東宣慰司。

秋七月丙申朔，雲南省參政怯剌言："建都地多産金，可置冶，令旁近民煉之以輸官。"從之。己亥，太白犯井。詔諭尚州等處諸洞蠻夷。庚子，徙江西行樞密院治贛州。乙巳，大都饑，出米二十五萬四千八百石賑之。戊申，揚州路學正李淦上言：

按照原來的規定，各路損毁的鈔票讓行省官員監督燒毁。增設户部司計、工部司程，官秩爲正七品。甲寅，太陰犯牛宿。賑濟上都、桓州、榆林、昌平、武平、寬河、宣德、西站、女真等驛站的飢民。乙卯，將政事全部委托給中書省，照例派遣使臣布告於朝廷内外。詔令禁止丢失田賦者尋找藉口到京師。丁巳，建造白塔二座，各高一丈一尺，供咒師朵四的性吉等七人居住。何榮祖將公共規定、治理民衆、防禦盗賊、理算錢財等十件事編爲一部書，名爲《至元新格》，朝廷命令刻版頒行，使各部門遵守這些規定。桑哥曾經因爲劉秉忠没有兒子，收回了他的土地。其妻竇氏説劉秉忠曾經撫養侄子劉蘭章爲嗣子，皇帝命令還給他一百頃田地。己未，重新任命門答占爲御史大夫，兼管御史臺事務。高麗國王王賰請求由他的兒子王謜爲世子，皇帝下詔立王謜爲高麗王世子，授予他特進上柱國的封號，賜予銀印。

六月丁卯初一，禁止蒙古人前往回回地區經商。湖廣發生饑荒，皇帝命令用剌里海牙糧食七萬石賑濟他們。辛巳，在洞蠻鎮遠設立黄平府。乙酉，任命雲南諸路行省參知政事兀難爲梁王傅。洗國王洞主、市備什王弟一同來朝見皇帝。增加江淮行院部隊二萬人進擊郴州、桂陽、寶慶、武岡四路盗賊。將汴梁流亡的男女匹配成家，供給他們農具，令他們耕種。丙戌，皇帝下令："屯田官員以三年爲一任期，互相在各屯田内調動任用。"布告曉諭江淮百姓倚仗總統璉真加的勢力而不繳納田租者，要按照規定徵收和繳納。辛卯，太陰犯畢宿。癸巳，將漣、海二州隸屬於山東宣慰司。

秋七月丙申初一，雲南省參政怯剌進言："建都之地盛産黄金，可以建立冶煉場，讓附近的百姓冶煉後繳納給官府。"皇帝表示同意。己亥，太白星犯井宿。皇帝下詔曉諭尚州等地各洞的蠻夷。庚子，將江西行樞密院治所移至贛州。乙巳，大都發生饑荒，發放糧食二十五萬四千八百石賑濟他們。戊申，揚州路學正李淦上奏：

"人皆知桑哥用群小之罪，而不知尚書右丞葉李妄舉桑哥之罪，宜斬葉李以謝天下。"有旨驛召淦詣京師，淦至而李卒，除淦江陰路教授，以旌直言。給還行臺監察御史周祚妻子。祚嘗劾行尚書省官，桑哥誣以他罪，流祚于憨答孫，妻子家貲入官，及是還之。禁屠宰馬牛。敕："江南重囚，依舊制聞奏處决。"罷江南諸省買銀提舉司。遣官招集宋時涅手軍可充兵者八萬三千六百人，以蒙古、漢人、宋人參爲萬户、千户、百户領之。遼陽諸路連歲荒，加以軍旅，民苦饑，發米二萬石賑之。己酉，召交趾王弟陳益稷、右丞陳巖、鄭鼎子那懷并詣京師。癸丑，賜師壁洞安撫司、師壁鎮撫所、師羅千户所印，安撫司從三品，餘皆五品。丁巳，桑哥伏誅。募民耕江南曠土，户不過五頃，官授之券，俾爲永業，三年後徵租。遣憨散總兵討平江南盜賊。己未，降江陰路爲州，宜興府爲縣，并隸常州路。移揚子縣治新城，分華亭之上海爲縣，松江府隸行省。罷淘金提舉司、江淮人匠提舉司凡五，以其事并隸有司。雨壞都城，發兵二萬人築之。增置各衛經歷一員，俾漢人爲之。壬戌，弛畿内秋耕禁。

"人們都知道桑哥任用大批小人的罪行，而不知道尚書右丞葉李妄加舉薦桑哥的罪行，應該將葉李斬首向天下人謝罪。"皇帝命令用驛車召李淦到京師，李淦到達京師後葉李去世了，任命李淦爲江陰路教授，以表彰直言之人。將行御史臺監察御史周祚的妻子放回家中。周祚曾經彈劾行尚書省的官員，桑哥以其他的罪名誣陷他，將周祚流放到憨答孫，妻子兒女、家財被官府没收，到現在歸還他家。禁止屠宰馬、牛。皇帝下令："江南地區的重罪犯人，要依照原來的規定上奏朝廷後再處决。"撤銷江南諸省買銀提舉司。派官員招集宋朝時可以當兵的涅手軍八萬三千六百人，從蒙古人、漢人、宋朝人中選拔萬户、千户、百户，掌領他們。遼陽各路連年發生災荒，加上軍隊的攪擾，百姓困苦飢餓，朝廷發放兩萬石糧食賑濟他們。己酉，召交趾王的弟弟陳益稷、右丞陳巖、鄭鼎的兒子那懷一同到京師。癸丑，賜給師壁洞安撫司、師壁鎮撫所、師羅千户所官印，安撫司級别爲從三品，其餘的都是五品。丁巳，桑哥被處决。招募百姓耕種江南荒地，每户不得超過五頃，官府授給憑證，使之成爲永久的産業，三年後徵收田租。派遣憨散率軍討伐平定江南盜賊。己未，將江陰路降爲州，宜興府降爲縣，一并隸屬於常州路。將揚子縣治所移至新城，分割華亭的上海立爲縣，松江府隸屬於行省。撤銷淘金提舉司、江淮人匠提舉司共五處，將其事務都歸於有關部門。大雨冲毁了都城，派兵二萬人築城。增置各衛經歷一名，派漢人擔任。壬戌，解除京畿之内秋耕的禁令。

八月乙丑朔，平陽地震，壞民廬舍萬有八百二十六區，壓死者百五十人。丙寅，太白犯輿鬼。己巳，置中書省檢校二員，秩正七品，俾考核户、工部文案疏緩者。罷江西等處行泉府司、大都甲匠總管府、廣州人匠提舉司、廣德路録事司。罷泉州至杭州海中水站十五所。撫州路饑，免去歲未輸田租四千五百石。馬八兒國遣使進花牛二、水牛土彪各一。丙子，

八月乙丑初一，平陽發生地震，毁壞民房一萬零八百二十六所，壓死一百五十人。丙寅，太白星犯輿鬼。己巳，設置中書省檢校二名，級别爲正七品，使之檢查户部、工部拖延處理的文書案卷。撤銷江西等處行泉府司、大都甲匠總管府、廣州人匠提舉司、廣德路録事司。撤銷泉州至杭州海中水站十五所。撫州路發生饑荒，免除去年没有繳納的田租四千五百石。馬八兒國派使臣進獻花牛二頭、水牛土彪各一隻。丙子，太陰犯牽牛。大名路的清河、南樂各縣久雨傷害莊

太陰犯牽牛。大名之清河、南樂諸縣霖雨害稼，免田租萬六千六百六十九石。己卯，詔諭思州提省溪洞官楊都要招安叛蠻，悔過來歸者，與免本罪。罷雲南四州，立東川路。癸未，歲星犯軒轅大星。乙酉，遣麻速忽、阿散乘傳詣雲南，捕黑虎。戊子，太白犯軒轅大星，并犯歲星。咀喃番邦遣馬不剌罕丁進金書、寶塔及黑獅子、番布、藥物。婺州水，免田租四萬一千六百五十石。辛卯，命工部造飛車五輛。癸巳，太陰掩熒惑。

九月辛丑，以平章政事麥术丁商議中書省事，復以咱喜魯丁平章政事代之。乙巳，景州、河間等縣霖雨害稼，免田租五萬六千五百九十五石。丙午，立行宣政院，治杭州。己酉，設安西、延安、鳳翔三路屯田總管府。庚戌，太白犯右執法。襄陽南漳縣民李氏妻黄一産三男。辛亥，安南王陳日烜遣使上表貢方物，且謝不朝之罪。徽州績溪縣賊未平，免二十七年田租。禁宣德府田獵。壬子，酒醋課不兼隸茶鹽運司，仍隸各府縣。立乞里吉思至外剌等六驛。命海船副萬户楊祥、合迷、張文虎并爲都元帥，將兵征瑠求。置左右兩萬户府，官屬皆從祥選辟。既又用福建吴誌斗言，“祥不可信，宜先招諭之”，乃以祥爲宣撫使，佩虎符，阮監兵部員外郎，誌斗禮部員外郎，并銀符，齎詔往瑠求。明年，楊祥、阮監果不能達瑠求而還，誌斗死于行，時人疑爲祥所殺，詔福建行省按問，會赦，不治。乙卯，以歲荒，免平灤屯田二十七年田租三萬六千石有奇。丙辰，熒惑犯左執法。戊午，太白犯熒惑。徙四川行樞密院治成都。以八忽答兒、秃魯歡、唆不闌、脱兒赤四翼蒙

稼，免除田租一萬六千六百六十九石。己卯，下詔曉諭思州提省溪洞官楊都要招安叛變的蠻夷，悔過來歸降的，予以免除原先所犯的罪行。撤銷雲南四州，設立東川路。癸未，歲星犯軒轅大星。乙酉，派遣麻速忽、阿散乘驛車到雲南，捕捉黑虎。戊子，太白星犯軒轅大星，并且犯歲星。咀喃番邦派遣馬不剌罕丁進獻金書、寶塔和黑獅子、番布、藥物。婺州發生水災，免除田租四萬一千六百五十石。辛卯，命令工部建造飛車五輛。癸巳，太陰遮掩熒惑。

九月辛丑，派平章政事麥术丁商議中書省事務，又命令咱喜魯丁平章政事代替他。乙巳，景州、河間等縣久雨毁害莊稼，免除田租五萬六千五百九十五石。丙午，設立宣政院，治所在杭州。己酉，設立安西、延安、鳳翔三路屯田總管府。庚戌，太白星犯右執法。襄陽南漳縣百姓李氏的妻子黄氏一胎生下三個男孩。辛亥，安南王陳日烜派遣使臣來上表章進獻土特産，并且陳謝不能朝拜皇帝的罪過。徽州績溪縣盜賊没有平定，免除至元二十七年的田租。禁止宣德府打獵。壬子，酒稅醋稅不再由茶鹽運司兼管，仍隸屬於各府縣。設立乞里吉思至外剌等六處驛站。命令海船副萬户楊祥、合迷、張文虎同爲都元帥，率軍征討瑠求。設置左右兩萬户府，下屬官員都由楊祥選任。不久皇帝又采納福建吴誌斗建議“楊祥不可信任，應該先招撫曉諭他”，皇帝於是任命楊祥爲宣撫使，佩帶虎符，任命阮監爲兵部員外郎，吴誌斗爲禮部員外郎，都佩帶銀符，携帶詔書前往瑠求。第二年，楊祥、阮監果然不能到達瑠求而返回，吴誌斗死於軍中，當時的人們懷疑他是被楊祥所殺，皇帝詔令福建行省審查訊問，恰好遇到大赦，没有治罪。乙卯，因年成不好，免除平灤屯田至元二十七年的田租三萬六千多石。丙辰，熒惑犯左執法。戊午，太白星犯熒惑。將四川行樞密院的治所移至成都。將八忽答兒、秃魯歡、唆不闌、脱兒赤四翼蒙古兵重新隸屬於蒙古都萬户府。庚申，任命鐵里爲

古兵復隸蒙古都萬户府。庚申，以鐵里爲禮部尚書，佩虎符，阿老瓦丁、不剌并爲侍郎，遣使俱藍。辛酉，歲星犯少民。免大都今歲田租。保定、河間、平灤三路大水，被災者全免，收成者半之。以别鐵木兒、亦列失金爲禮部侍郎，使馬八兒國；陝西脱西爲禮部侍郎，佩金符，使于馬都。尚衣局織無縫衣。

冬十月乙丑朔，賜薛徹温都兒等九驛貧民三月糧。己巳，修太廟在真定傾壞者。壬申，以前緬中行尚書省平章政事雪雪的斤爲中書省平章政事。癸酉，享太廟。遣使發倉，賑大同屯田兵及教化的所部軍士之饑者。江淮行省言："鹽課不足，由私鬻者多，乞付兵五千巡捕。"從之。塔剌海、張忽辛、崔同知并坐理算錢穀受賕論誅。辛巳，召高麗國王王賰、公主忽都魯揭里迷失詣闕。癸未，羅斛國王遣使上表，以金書字，仍貢黄金、象齒、丹頂鶴、五色鸚鵡、翠毛、犀角、篤缛、龍腦等物。高麗國饑，給以米二十萬斛。罷各處行樞密院，事入行省。割八番洞蠻自四川隸湖廣行省。丙戌，太陰犯軒轅大星并御女。丁亥，洞蠻爛土立定雲府，改陳蒙洞爲陳蒙州，合江爲合江州。嚴山後酒禁。中書省臣言："洞蠻請歲進馬五十匹、雨氈五十被、刀五十握；丹砂、雌雄黄等物，率二歲一上。"有詔從其所爲。己丑，太陰犯太微東垣上相。敕没入璉真加、沙不丁、烏馬兒妻，并遣詣京師。召行省轉運司官赴京師，集議治賦法。辛卯，諸王出伯部曲饑，給米賑之。癸巳，武平路饑，免今歲田租。以武平路總管張立道爲禮部尚書，使交趾。免衛輝種仙茅户徭役。從遼陽行省

禮部尚書，佩帶虎符，阿老瓦丁、不剌同爲侍郎，派遣使臣到俱藍。辛酉，歲星犯少民。免除大都今年的田租。保定、河間、平灤三路發生大水，受災者田租全免，有收成者免除一半的田租。任命别鐵木兒、亦列失金爲禮部侍郎，出使馬八兒國；陝西脱西爲禮部侍郎，佩帶金符，出使于馬都。尚衣局織造無縫衣。

冬十月乙丑初一，賜給薛徹温都兒等九座驛站的貧民三個月的糧食。己巳，修繕在真定倒塌的太廟。壬申，任命前緬中行尚書省平章政事雪雪的斤爲中書省平章政事。癸酉，到太廟祭祀。派遣使臣打開糧倉，賑濟大同屯田的部隊和教化的部下缺糧的兵士。江淮行省進言："鹽税不足，是由於私自販賣者多，請求皇上派五千名兵士巡捕。"皇帝表示同意。塔剌海、張忽辛、崔同知都因清查田賦時受賄而被定爲死罪。辛巳，召高麗國王王賰、公主忽都魯揭里迷失到朝廷。癸未，羅斛國王派使臣奏上表章，用金粉書寫，又進獻黄金、象牙、丹頂鶴、五色鸚鵡、翠毛、犀角、篤缛、龍腦等物。高麗國發生饑荒，朝廷給糧食二十萬斛。撤銷各處行樞密院，那裏的事務歸行省負責。將四川行省的八番洞蠻劃歸湖廣行省。丙戌，太陰犯軒轅大星以及御女星。丁亥，洞蠻爛土設立定雲府，將陳蒙洞改爲陳蒙州，合江改爲合江州。嚴格山後的酒禁。中書省大臣進言："洞蠻請求每年進獻馬五十匹、雨氈五十塊、刀五十把；丹砂、雌雄黄等物，大約兩年進獻一次。"皇帝有詔説聽憑他們自己安排。己丑，太陰犯太微東垣上相星。皇上敕令將璉真加、沙不丁、烏馬兒的妻子没入官府，并且遣送至京師。召行省轉運司官員到京師，集中商議管理賦税的方法。辛卯，諸王出伯部下缺糧，朝廷給糧食賑濟他們。癸巳，武平路發生饑荒，免除今年的田租。任命武平路總管張立道爲禮部尚書，出使交趾。免除衛輝種植藥材仙茅民户的徭役。接受遼陽行省的建議，由於乃顔、合丹相繼叛亂，皇帝詔令給蒙古人遷居内地者以及開元、南京、水達

言，以乃顔、合丹相繼叛，詔給蒙古人内附者及開元、南京、水達達等三萬人牛畜、田器。詔嚴益都、般陽、泰安、寧海、東平、濟寧畋獵之禁，犯者没其家貲之半。

十一月丙申，以甘肅曠土賜昔寶赤合散等，俾耕之。壬寅，遣左吉奉使新合剌的音。甲辰，太白犯房。減太府監冗員三十一人。罷器備、行内藏二庫。詔："回回以答納珠充獻及求售者還之，留其估以濟貧者。"塔叉兒、塔帶民饑，發米賑之。給按答兒民户四月糧。罷海道運糧鎮撫司。丙午，熒惑犯亢。丁未，太陰犯畢。躭羅遣使貢束紵百匹。太史院靈臺上修祀事三晝夜。甲寅，太陰犯歲星。郴州路達魯花赤曲列有罪論誅。復置會同館。禁沮擾益都淘金。乙卯，新添葛蠻宋安撫率洞官阿汾、青貴來貢方物。監察御史言："沙不丁、納速剌丁滅里、烏馬兒、王巨濟、璉真加、沙的、教化的皆桑哥黨與，受賕肆虐，使江淮之民愁怨載路，今或繫獄，或釋之，此臣下所未能喻。"帝曰："桑哥已誅，納速剌丁滅里在獄，唯沙不丁朕姑釋之耳。"武平、平灤諸州饑，弛獵禁，其孕字之時勿捕。諭中書議增中外官吏俸。戊午，金齒國遣阿腮入覲。庚申，熒惑犯氐。辛酉，升宣德龍門鎮爲望雲縣，割隸雲州。置望雲銀冶。

十二月乙丑，復都水監，秩從三品。遣官迓雲南鴨池所遣使。遼陽洪寬女直部民饑，借高麗粟賑給之。籍探馬赤八忽帶兒等六萬户成丁者爲兵。丁卯，高麗國鴨緑江西十九驛，經乃顔反，掠其馬畜，給以牛各四十。大都饑，下其價糶米二十萬石賑之。己巳，詔罷遣官招集畏兀氏。改

達等三萬人耕牛牲畜、農具。下令嚴格執行在益都、般陽、泰安、寧海、東平、濟寧不准捕獵的禁令，違者抄没其家財的一半。

十一月丙申，將甘肅荒地賜給昔寶赤合散等，讓他們耕種。壬寅，派遣左吉奉命出使新合剌的音。甲辰，太白犯房宿。裁減太府監多餘的官員三十一人。撤銷器備、行内藏二庫。皇帝下詔説："回回用答納珠充當進貢物品以及請求賣出者返還給他們，留下所得的錢款賑濟窮困者。"塔叉兒、塔帶民户發生饑荒，發放糧食賑濟他們。給按答兒民户四個月的糧食。撤銷海道運糧鎮撫司。丙午，熒惑犯亢宿。丁未，太陰犯畢宿。躭羅派遣使臣進貢束紵一百匹。在太史院靈臺上進行祭祀活動三晝夜。甲寅，太陰犯歲星。郴州路達魯花赤曲列有罪被判爲死刑。重新設置會同館。禁止妨礙干擾益都淘金。乙卯，新添葛蠻宋安撫率領洞蠻官員阿汾、青貴來進獻土特産。監察御史進言："沙不丁、納速剌丁滅里、烏馬兒、王巨濟、璉真加、沙的、教化的都是桑哥的黨徒，收受賄賂恣行暴虐，使得江淮之民怨聲載道，現在有的囚禁在獄中，有的被釋放了，這種做法是臣下所不能理解的。"皇帝説："桑哥已被處死，納速剌丁滅里在獄中，衹有沙不丁朕姑且把他釋放了。"武平、平灤各州發生饑荒，解除打獵的禁令，野獸懷孕生育期間不得捕獵。皇帝諭旨中書省商議增加朝廷内外官吏的俸禄。戊午，金齒國派遣阿腮來朝見皇帝。庚申，熒惑犯氐宿。辛酉，將宣德龍門鎮升爲望雲縣，劃分出來隸屬於雲州。設置望雲銀冶。

十二月乙丑，恢復設置都水監，級别爲從三品。派遣官員迎接雲南鴨池所派出的使者。遼陽洪寬女真部百姓遭受饑荒，朝廷從高麗借糧賑濟他們。將探馬赤八忽帶兒等六萬户成年男子徵召爲兵。丁卯，高麗國鴨緑江以西十九座驛站，經過乃顔叛亂，搶奪那裏的馬匹牲畜，朝廷給予每座驛站四十頭牛。大都發生饑荒，減價出售糧食二十萬石賑濟他們。己巳，命令停止派遣

辰、沅、靖州轉運司爲湖北湖南道轉運司。立葛蠻軍民安撫司。宣政院臣言："宋全太后、瀛國公母子以爲僧、尼，有地三百六十頃，乞如例免徵其租。"從之。辛未，以鐵滅爲兵部尚書，佩虎符，明思昔答失爲兵部侍郎，佩金符，使于羅孛卜兒。御史臺臣言："鉤考錢穀，自中統初至今餘三十年，更阿合馬、桑哥當國，設法已極，而其餘黨公取賄賂，民不堪命，不如罷之。"有旨："議擬以聞。"壬申，立河南江北行中書省，治汴梁。撒里蠻、老壽并爲大司徒，領太常寺。中書省臣言："江南在宋時，差徭爲名七十有餘，歸附後一切未徵，今分隸諸王城邑，歲賜之物仰給京師；又中外官吏俸少，似宜量添，可令江南依宋時諸名征賦盡輸之。"何榮祖言："宜召各省官任錢穀者詣京師，集議科取之法以聞。"從之。甲戌，詔："罷鉤考錢穀，應昔年逋負錢穀文卷聚置一室，非朕命而視之者有罪。"仍遣使布告中外。庚辰，太陰犯御女。江北州郡割隸河南江北行中書省。改江淮行省爲江浙等處行中書省，治杭州。賑闊闊出饑民米。闊里帶言："乃顔餘黨竄女直之地，臣與月兒魯議，乞益兵千五百人，可平之。"從之。癸未，太陰犯東垣上相。廣濟署大昌等屯水，免田租萬九千五百石。平灤路及豐贍、濟民二署饑，出米萬五千石賑之。別都兒丁前以桑哥專恣不肯仕，命仍爲中書左丞。丙戌，八番洞官吴金叔等以所部二百五十寨民二萬有奇内附，詣闕貢方物。戊子，詔釋天下囚非殺人抵罪者。己丑，熒惑犯房。庚寅，熒惑犯鉤鈐。升營田提舉司爲規運提點所，正四品。辛卯，浚運糧壩河，築

官員招集畏兀氏。將辰、沅、靖州轉運司改爲湖北湖南道轉運司。設立葛蠻軍民安撫司。宣政院大臣進言："宋朝全太后、瀛國公母子做僧人、尼姑，有田地三百六十頃，請求按照規定免徵他們的田租。"皇帝表示同意。辛未，任命鐵滅爲兵部尚書，佩帶虎符，任命明思昔答失爲兵部侍郎，佩帶金符，出使羅孛卜兒。御史臺大臣進言："核查錢穀，從中統初年至今三十多年，加之阿合馬、桑哥執掌國家大權，制定的法律已經極爲嚴酷，而他的餘黨公然收取賄賂，老百姓無法忍受，不如停止這項工作。"皇帝有旨："商議之後擬定辦法上奏。"壬申，設立河南江北行中書省，治所在汴梁。撒里蠻、老壽同任大司徒，負責太常寺。中書省大臣進言："江南地區在宋朝時，差役徭役的名目有七十多種，歸降後一切都未徵調，現在這些地方分別隸屬於諸王城邑，每年賜給他們的物品依靠京師；另外朝廷内外的官吏俸禄很少，似乎應該酌情增加，可以命令江南依照宋朝時的各種名目徵收賦税全部上繳。"何榮祖説："應該召集各省負責錢穀的官員到京師，集中商議攤派勞役徵收賦税的辦法奏明皇上。"皇帝表示同意。甲戌，皇帝下詔説："停止核查錢穀，一應往年拖欠錢穀的文卷集中放置在一間房子裏，没有朕的命令而查看文卷的有罪。"并派遣使臣布告朝廷内外。庚辰，太陰犯御女。將江北州郡劃歸隸屬於河南江北行中書省。改江淮行省爲江浙等處行中書省，治所在杭州。賑濟闊闊出飢民糧食。闊里帶説："乃顔餘黨逃到女真地區，臣與月兒魯商議，請求增兵一千五百人，可以掃平他們。"皇帝表示同意。癸未，太陰犯東垣上相。廣濟署大昌等屯發生洪水，免除田租一萬九千五百石。平灤路以及豐贍、濟民二署發生饑荒，發放糧食一萬五千石賑濟他們。別都兒丁先前因爲桑哥專權放縱不肯出來做官，皇帝任命他仍爲中書左丞。丙戌，八番洞官吴金叔等率所管轄的二百五十寨百姓二萬多人歸順朝廷，到朝廷向皇帝進獻土特產。戊子，詔令釋放全國非殺人抵罪的犯人。己丑，熒惑犯房宿。庚寅，熒惑犯鉤鈐。將營田提舉司升爲規

堤防。授吃剌思八斡節兒爲帝師，統領諸國僧尼釋教事。賜親王、公主、駙馬金、銀、鈔、幣如歲例。令僧羅藏等遞作佛事坐静于聖壽萬安、涿州寺等所，凡五十度。遣真人張志仙持香詣東北海岳、濟瀆致禱。户部上天下户數，内郡百九十九萬九千四百四十四，江淮、四川一千一百四十三萬八百七十八，口五千九百八十四萬八千九百六十四，游食者四十二萬九千一百一十八。司農司上諸路所設學校二萬一千三百餘，墾地千九百八十三頃有奇，植桑棗諸樹二千二百五十二萬七千七百餘株，義糧九萬九千九百六十石。宣政院上天下寺宇四萬二千三百一十八區，僧、尼二十一萬三千一百四十八人。斷死刑五十五人。

運提點所，級别爲正四品。辛卯，疏浚運糧的壩河，修築堤防。任命吃剌思八斡節兒爲帝師，統管各國僧尼佛教事務。按照每年的成例賜給親王、公主、駙馬金、銀、鈔、絲帛。命令僧人羅藏等在聖壽萬安寺、涿州寺等處先後作佛事坐禪，共五十次。派遣真人張志仙持香到東北海岳、濟水進行祭祀祈禱。户部進上全國户數，内地有一百九十九萬九千四百四十四户，江淮、四川有一千一百四十三萬零八百七十八户，人口爲五千九百八十四萬八千九百六十四，無業游民有四十二萬九千一百一十八人。司農司上報各路所設的學校有二萬一千三百多所，開墾土地一千九百八十三頃多，種植桑樹棗樹等樹木二千二百五十二萬七千七百多棵，儲備糧食九萬九千九百六十石。宣政院上報全國有寺廟四萬二千三百一十八所，僧人、尼姑有二十一萬三千一百四十八人。本年度判處死刑五十五人。

# 元史卷十七

## 本紀第十七

### 世祖(十四)

二十九年春正月甲午朔，以日食免朝賀。日食時，左右有珥，上有抱氣。丙申，雲南行中書省言："羅甸歸附後改普定府，隸雲南省三十餘年。今創羅甸宣慰安撫司，隸湖南省，不便，乞罷之，仍以其地隸雲南省。"制曰"可"。戊戌，清州饑，就陵州發粟四萬七千八百石賑之。己亥，命太史令郭守敬兼領都水監事，仍置都水監少監、丞、經歷、知事凡八員。八作司官舊制六員，今分爲左右二司，增官二員。庚子，江西行省左丞高興言："江西、福建汀、漳諸處連年盗起，百姓入山以避，乞降旨招諭復業。福建鹽課既設運司，又設四鹽使司，今若設提舉司專領鹽課，其酒稅課悉歸有司爲便。福建銀鐵又各立提舉司，亦爲冗濫，請罷去。"詔皆從之。禁商賈私以金銀航海。壬寅，以武平地震，全免去年稅四千五百三十六錠，今年量輸之，止徵二千五百六十九錠。癸卯，命玉典赤阿里置司邕州以便糧餉，而以輕軍邏思明州。以嗣漢天師張宗演男與棣嗣其教。升利用監正三品。甲辰，詔："江南州縣學田，其歲入聽其自掌，春秋釋奠外，以廪師生及士之無告者。貢士莊田，則令核數入官。"乙

至元二十九年春正月甲午初一，因發生日食而免除朝賀。日食時，太陽周圍出現圓環，上面有氣環繞。丙申，雲南行中書省說："羅甸歸順之後改爲普定府，隸屬於雲南省三十多年。現在創立羅甸宣慰安撫司，隸屬於湖南省，不方便，請求停罷這一隸屬關係，仍將其地隸屬於雲南省。"皇帝下制書說"可以"。戊戌，清州發生饑荒，從陵州發放四萬七千八百石糧食救濟他們。己亥，命令太史令郭守敬兼管都水監事務，又設置都水監少監、丞、經歷、知事共八名。八作司官員原來規定是六名，現在分爲左右二司，增加官員二名。庚子，江西行省左丞高興說："江西、福建汀州、漳州各地連年出現盗寇，百姓進入山中避難，請求皇上下旨招撫曉諭他們回來重操舊業。爲徵收福建鹽稅已經設置了運司，又設置了四鹽使司，現在如果設立提舉司專門負責鹽稅，其酒稅徵收都歸有關部門負責爲妥。福建銀鐵又各自設立提舉司，也是多餘的，請求撤銷。"皇帝下詔表示全都同意。禁止商人私自帶金銀出海。壬寅，因武平縣發生地震，免除去年的全部稅四千五百三十六錠，今年酌情繳納，祇徵收稅二千五百六十九錠。癸卯，命令玉典赤阿里在邕州設置衙署以便供給糧餉，而派輕裝的部隊在思明州巡邏。命令漢天師張宗演的兒子張與棣繼承其父的宗教。將利用監升格爲正三品。甲辰，皇帝下詔說："江南州縣的學田，每年的收入聽任學校自己掌握，春秋祭奠先聖先師外，發放糧食給師生和文士中的鰥寡孤獨者。貢士的莊田，則

巳，賜諸王失都兒金千兩。丙午，河南、福建行中書省臣請詔用漢語，有旨以蒙古語諭河南，漢語諭福建。罷河南宣慰司。以汴梁、襄陽、河南、南陽、歸德皆隸河南行省。復割湖廣省之德安、漢陽、信陽隸荆湖北道，蘄黄隸淮西道，并淮東道三宣慰司咸隸河南省。其荆湖北道宣慰司舊領辰、沅、澧、靖、歸、常德，直隸湖廣省。從葛蠻軍民安撫使宋子賢請，詔諭未附平伐、大甕眼、紫江、皮陵、潭溪、九堡等處諸洞貓蠻。戊申，太陰犯歲及軒轅左角。己酉，興州之興安、宜興兩縣饑，賑米五千石。罷南雄、韶州、惠州三路録事司。壬子，桓州至赤城站户告饑，給鈔計口賑之。癸丑，罷四賓庫。復會同館。初置織造段匹提舉司五。八番都元帥劉德禄言："新附洞蠻十五寨，請置官府以統之。"詔設陳蒙、爛土軍民安撫司。江西行省伯顔、阿老瓦丁言："蒙山歲課銀二萬五千兩。初制，煉銀一兩，免役夫田租五斗，今民力日困，每兩擬免一石。"帝曰："重困吾民，民何以生！"從之。丙辰，播州洞蠻因籍户懷疑竄匿，降詔招集之。以行播州軍民安撫使楊漢英爲紹慶珍州南平等處沿邊宣慰使、行播州軍民宣撫使、播州等處管軍萬户，仍佩虎符。壬戌，召嗣漢天師張與棣赴闕。

令核實數目後繳納官府。"乙巳，賜給諸王失都兒一千兩金。丙午，河南、福建行中書省大臣請求詔書用漢語，皇帝有旨用蒙古語曉諭河南，用漢語曉諭福建。撤銷河南宣慰司。將汴梁、襄陽、河南、南陽、歸德都隸屬於河南行省。又將湖廣省的德安、漢陽、信陽劃歸入荆湖北道，將蘄黄隸屬於淮西道，并且將淮東道三宣慰司都隸屬於河南省。荆湖北道宣慰司原先管轄有辰州、沅州、澧州、靖州、歸州、常德，直接隸屬於湖廣省。接受葛蠻軍民安撫使宋子賢的請求，皇帝下詔曉諭没有歸降的平伐、大甕眼、紫江、皮陵、潭溪、九堡等地各洞苗蠻。戊申，太陰星犯歲星及軒轅左角。己酉，興州的興安、宜興兩縣發生饑荒，賑濟糧食五千石。撤銷南雄、韶州、惠州三路録事司。壬子，桓州到赤城的站户報告饑荒，按人口給錢鈔賑濟他們。癸丑，撤銷四賓庫。恢復會同館。開始設置織造緞匹提舉司五處。八番都元帥劉德禄進言："新歸降的洞蠻十五寨，請求設置官府管轄。"皇帝下詔設置陳蒙、爛土軍民安撫司。江西行省伯顔、阿老瓦丁進言："蒙山每年徵税銀二萬五千兩。當初規定，冶煉銀一兩，免除役夫田租五斗，現在百姓的財力日益困窘，每冶煉一兩銀擬免田租一石。"皇帝説："這樣重的負擔壓在我的百姓身上，百姓怎麽活呢！"皇帝同意江西行省的建議。丙辰，播州洞蠻因朝廷登記户口而産生懷疑逃走隱匿，皇帝下詔招集他們回來。任命行播州軍民安撫使楊漢英爲紹慶珍州南平等處沿邊宣慰使、行播州軍民宣撫使、播州等處管軍萬户，并佩帶虎符。壬戌，召嗣漢天師的後裔張與棣到朝廷。

二月甲子朔，金竹酋長騷驢貢馬、氈各二十有七，從其請減所部貢馬，降詔招諭之。賜新附黑蠻衣襖，遣回，命進所産朱砂、雄黄之精善者，無則止。遣使代祀岳、瀆、后土、四海。乙丑，給輝州龍山、里州和中等縣饑民糧一月。丁卯，畋于近郊。命宿衛受月廩及蒙古軍以艱

二月甲子初一，金竹酋長騷驢進獻馬二十七匹、氈子二十七塊，接受他的請求減少其進獻馬匹的數量，下詔招安曉諭他們。賜給新歸順的黑蠻衣服，送他們返回，命令進獻所出産的朱砂、雄黄中的精品，没有就算了。皇帝派遣使臣代替自己祭祀五岳、四瀆、后土、四海。乙丑，給輝州龍山、里州和中等縣飢民一個月的糧食。丁卯，皇帝在京師近郊打獵。命令宿衛軍士每月領

食受糧者，宣徽院仍領之。己巳，太陰犯畢。發通州、河西務粟，賑東安、固安、薊州、寶坻縣饑民。申禁鞭背。庚午，斡羅思招附桑州生猫、羅甸國古州等峒酋長三十一，所部民十一萬九千三百二十六户，詣闕貢獻。壬申，敕遣使分行諸路，釋死罪以下輕囚。澤州獻嘉禾。乙亥，立總管高麗女直漢軍萬户府，頒銀印，總軍六千人。以泉府太卿亦黑迷失、鄧州舊軍萬户史弼、福建行省右丞高興并爲福建行中書省平章政事，將兵征爪哇，用海船大小五百艘、軍士二萬人。戊寅，立征行左、右軍都元帥府，都元帥四、副都元帥二，上萬户府達魯花赤四、萬户皆四、副萬户八、鎮撫四，各佩虎符。詔加高麗王王賰太保，仍錫功臣之號。詔從諸王阿禿作亂者，朵羅帶以付闊里吉思，脱迭出以付阿里，抄兒赤以付月的迷失，合麥以付亦黑迷失，使從軍自效。又詔諸王從合丹作亂者，訥答兒之鎮南王所，聶怯來之合刺合孫答刺罕所，阿禿之雲南王所，朵列禿之阿里所，八里帶之月的迷失所，斡里羅、忽里帶之東海。發義倉官倉糧，賑德州、齊河、清平、泰安州饑民。庚辰，月兒魯等言："納速刺丁滅里、忻都、王巨濟黨比桑哥，恣爲不法，楮幣、銓選、鹽課、酒税，無不更張變亂之。銜命江南理算者，皆嚴急輸期，民至嫁妻賣女，禍及親鄰。維揚、錢塘受害最慘，無故而隕其生五百餘人。其初士民猶疑事出國家，今乃知天子仁愛元元，而使民至此極者，實桑哥及其凶黨之爲，莫不願食其肉。臣等議，此三人既已伏辜，乞依條論坐以謝天下。"從之。牙亦迷失招無籍民千四百三十六户，請隸

取口糧的以及蒙古軍中因缺糧而領取口糧的，依舊由宣徽院負責。己巳，太陰星犯畢宿。發放通州、河西務的糧食，賑濟東安、固安、薊州、寶坻縣的飢民。重申禁止鞭背之刑。庚午，斡羅思招降桑州生苗、羅甸國古州等峒酋長三十一人，所管轄的百姓有十一萬九千三百二十六户，斡羅思到朝廷向皇帝進貢。壬申，皇帝派使臣分别巡行各路，釋放死罪以下的輕罪犯人。澤州進獻嘉禾。乙亥，設立總管高麗女真漢軍萬户府，頒給銀印，總掌軍隊六千人。任命泉府太卿亦黑迷失、鄧州舊軍萬户史弼、福建行省右丞高興同爲福建行中書省平章政事，率軍征討爪哇，用海船大小五百艘、士兵二萬人。戊寅，設立征行左、右軍都元帥府，設置都元帥四名、副都元帥二名，上萬户府達魯花赤四名、萬户都是四名、副萬户八名、鎮撫四名，各自佩帶虎符。詔令加封高麗王王賰爲太保，照例賜給他功臣之稱號。皇帝命跟隨諸王阿禿造反的人，朵羅帶交給闊里吉思，脱迭出交給阿里，抄兒赤交給月的迷失，合麥交給亦黑迷失，令他們從軍效力改過。皇帝又詔諸王跟隨合丹造反的，訥答兒到鎮南王處，聶怯來到合刺合孫答刺罕處，阿禿到雲南王處，朵列禿到阿里處，八里帶到月的迷失處，斡里羅、忽里帶到東海。調發義倉、官倉的糧食賑濟德州、齊河、清平、泰安州飢民。庚辰，月兒魯等進言："納速刺丁滅里、忻都、王巨濟與桑哥結爲同黨，横行不法，紙幣、選拔官吏、鹽税、酒税，無不改變搞亂。受命到江南清理核算的人，都是嚴厲規定繳納的日期，百姓被逼得以致嫁出妻子賣掉女兒，禍及親戚鄰居。維揚、錢塘受害最慘重，無故而喪命的有五百多人。開始士人百姓還懷疑事情出在朝廷，現在纔知道天子愛護百姓，而使百姓受此極端苦難的，實是桑哥及其凶惡的同黨所爲，百姓没有不想吃他們肉的。臣等商議，這三個人既然已經伏罪，請求依照律條判定連坐以謝罪於天下。"皇帝表示同意。牙亦迷失招集了没有户籍的百姓一千四百三十六户，請求隸屬於東宫，皇帝下令讓他們去耕田。辛巳，接受樞密院大臣暗伯等人的請求，就近在襄陽給

東宫，詔命之耕田。辛巳，從樞密院臣暗伯等請，就襄陽給曲先塔林合剌魯六百三十七户田器種粟，俾耕而食。丁亥，以汪惟和爲鞏昌等二十四處便宜都總帥，兼鞏昌府尹，仍佩虎符。御史臺月兒魯、崔彧等言："馮子振、劉道元指陳桑哥同列罪惡，詔令省臺臣及董文用、留夢炎等議。其一言：翰林諸臣撰"桑哥輔政碑"者廉訪使閻復近已免官，餘請聖裁。"帝曰："死者勿論，其存者罰不可恕也。"乞台不花等使緬國，詔令遥授左丞。廷議以尚書行使事，其副以郎中處之。制曰"可"。戊子，禁杭州放鷹。己丑，歲星犯軒轅大星。庚寅，宣政院臣言，授諸路釋教都總統輦真术納思爲太中大夫、土蕃等處宣慰使都元帥。敕畸零拔都兒三百四十七户佃益都閑田，給牛種農具，官爲屋居之。壬辰，山東廉訪司申："棣州境内春旱且霜，夏復霖潦，饑民啖藜藿木葉，乞賑恤。"敕依東平例，發附近官廪，計口以給。

曲先塔林合剌魯六百三十七户農具種子，使他們種田自養。丁亥，任命汪惟和爲鞏昌等二十四處便宜都總帥，兼任鞏昌府府尹，并佩帶虎符。御史臺月兒魯、崔彧等說："馮子振、劉道元指明陳述桑哥同黨的罪惡，皇上命令中書省、御史臺大臣及董文用、留夢炎等議論。其中一條說：翰林院大臣撰寫"桑哥輔政碑"的廉訪使閻復最近已被免官，其餘的請皇上决定。"皇帝說："死了的就算了，對活着的處罰不可饒恕。"乞台不花等出使緬國，詔令遥授左丞。廷議以尚書行使事，副使給以郎中官職。皇帝説"可以"。戊子，禁止在杭州放鷹。己丑，歲星犯軒轅大星。庚寅，宣政院大臣進言，任命諸路佛教都總統輦真术納思爲太中大夫、土蕃等處宣慰使都元帥。敕令畸零拔都兒三百四十七户佃種益都的閑地，給耕牛種子農具，官府建房供他們居住。壬辰，山東廉訪司申述說："棣州境内春旱又下霜，夏天還多雨洪澇，飢民吃藜藿樹葉，請求救濟撫恤。"皇帝敕令依照東平的先例，調發附近的官府糧倉，按人口發給糧食。

三月甲午，詔遣脱忽思、儀獨赤昔烈門至合敦奴孫界，與駙馬闊里吉思議行屯田。己亥，樞密院臣言："出征女直納里哥，議於合思罕三千新附軍内選撥千人。"詔先調五百人，行中書省具舟給糧，仍設征東招討司。壬寅，御史大夫月兒魯等奏："比監察御史商琥舉昔任詞垣風憲，時望所屬而在外者，如胡祗遹、姚燧、王惲、雷膺、陳天祥、楊恭懿、高道、程文海、陳儼、趙居信十人，宜召置翰林，備顧問。"帝曰："朕未深知，俟召至以聞。"丙午，中書省臣言："京畿荐饑，宜免今歲田租。上都、隆興、平灤、河間、保定五路供億視他路爲甚，宜免今歲公賦。漢

三月甲午，皇帝下詔派遣脱忽思、牧地掌管者昔烈門到合敦奴孫地界，與駙馬闊里吉思商議實行屯田。己亥，樞密院大臣說："出征女真納里哥，商議從合思罕三千名新附軍中挑選調撥一千人。"皇帝詔令先調五百人，由行中書省準備船隻供給糧食，又設置征東招討司。壬寅，御史大夫月兒魯等上奏："近來監察御史商琥舉薦原先曾在翰林院、御史臺任職，當時有聲望而在外任職者，如胡祗遹、姚燧、王惲、雷膺、陳天祥、楊恭懿、高道、程文海、陳儼、趙居信十人，應該召回安置在翰林院，以備皇帝咨詢。"皇帝說："朕不太瞭解這種情況，等召他們到京以後奏聞。"丙午，中書省大臣進言："京郊連年發生饑荒，應該免除今年的田租。上都、隆興、平灤、河間、保定五路供應官府的物資比其他路多，應該免除那些地方今年的公賦。漢族聚居地

地河泊隸宣徽院，除入太官外，宜弛其禁，便民取食。”并從之。丁未，納速剌丁滅里以盜取官民鈔一十三萬餘錠，忻都以徵理逋負迫殺五百二十人，皆伏誅。王巨濟雖無贓，帝以與忻都同惡，并誅之。中書省與御史臺共定贓罪十三等，枉法者五，不枉法者八，罪入死者以聞。制曰“可”。戊申，以威寧、昌等州民饑，給鈔二千錠賑之。己酉，以大司農、同知宣徽院事兼領尚膳監事鐵哥，翰林學士承旨、通政院使兼知尚乘寺事剌真，并爲中書平章政事，兼領舊職。中書省臣言：“右丞何榮祖以疾，平章政事麥术丁以久居其任，乞令免署，惟食其禄，與議中書省事。”從之。以阿里爲中書右丞，梁暗都剌爲參知政事。中書省臣言：“亦奚不薛及八番、羅甸既各設宣慰司，又復立都元帥府，其地甚狹而官府多，宜合二司帥府爲一。”詔從之，且命亦奚不薛與思、播州同隸湖廣省，羅甸還隸雲南。以八番羅甸宣慰使斡羅思等并爲八番順元等處宣慰使都元帥，佩虎符。以安南國王陳益稷遥授湖廣等處行中書省平章政事，佩虎符，居鄂州。庚戌，車駕幸上都。賜速哥、斡羅思、賽因不花蠻夷之長五十六人金紋綾絹各七十九匹及弓矢、鞍轡。壬子，樞密院臣奏：“延安、鳳翔、京兆三路籍軍三千人，桑哥皆罷爲民，今復其軍籍，屯田六盤。”從之。敕都水監分視黄河堤堰。罷河渡司。庚申，免寶慶路邵陽縣田租萬三千七百九十三斛。壬戌，給還楊璉真加土田、人口之隸僧坊者。初，璉真加重賂桑哥，擅發宋諸陵，取其寶玉，凡發冢一百有一所，戕人命四，攘盗詐掠諸贓爲鈔十一萬六千二百錠，田二

的河流湖泊隸屬於宣徽院，除去歸入太官的以外，應該解除那裏的禁令，便於百姓從中獲取食物。”皇帝都表示同意。丁未，納速剌丁滅里因盗取官府和百姓的錢鈔十三萬多錠，忻都因徵集清理欠債而逼殺五百二十人，都被處死。王巨濟雖然没有貪贜，皇帝認爲他與忻都一樣惡劣，一并處死。中書省與御史臺共制定貪贜罪十三等，歪曲法律的五等，没有歪曲法律的八等，够死罪的要上奏皇帝。皇帝制書説“可以”。戊申，因威寧、昌州等地百姓發生饑荒，給予錢鈔二千錠賑濟他們。己酉，任命大司農、同知宣徽院事兼領尚膳監事鐵哥，翰林學士承旨、通政院使兼知尚乘寺事剌真，同爲中書平章政事，兼任原先的職務。中書省大臣進言：“右丞何榮祖因爲有病，平章政事麥术丁因爲長期擔任現在的職位，請求令他免於簽署公文，衹領取俸禄，參與商議中書省事務。”皇帝表示同意。任命阿里爲中書右丞，梁暗都剌爲參知政事。中書省大臣進言：“亦奚不薛和八番、羅甸既然已經各自設立了宣慰司，又設立都元帥府，那裏地域非常狹小而官府却很多，應當將宣慰司和都元帥府合二爲一。”皇帝降詔同意，并且命令將亦奚不薛和思州、播州同隸屬於湖廣省，羅甸仍舊隸屬於雲南省。任命八番羅甸宣慰使斡羅思等同爲八番順元等處宣慰使都元帥，佩帶虎符。遥授安南國王陳益稷爲湖廣等處行中書省平章政事，佩帶虎符，居住在鄂州。庚戌，皇帝巡幸上都。賜給速哥、斡羅思、賽因不花等蠻夷酋長五十六人金紋綾絹各七十九匹以及弓、箭、馬鞍、馬繮繩。壬子，樞密院大臣上奏：“延安、鳳翔、京兆三路在編的軍人三千名，桑哥都將他們罷軍爲民，現在恢復他們的軍籍，屯田於六盤。”皇帝表示同意。敕令都水監官員分頭視察黄河堤堰。撤銷河渡司。庚申，免除寶慶路邵陽縣的田租一萬三千七百九十三斛。壬戌，發還楊璉真加已經隸屬於僧坊的土地、人口。當初，楊璉真加用重金賄賂桑哥，擅自發掘宋朝皇帝的各個陵墓，取其中的珍寶美玉，共發掘墳墓一百零一處，殺害四條人命，侵奪盗竊詐騙搶掠各種贜物合款十一萬六千二百錠

萬三千畝，金銀、珠玉、寶器稱是。省臺諸臣乞正典刑以示天下，帝猶貸之死，而給還其人口、土田。隆興府路饑，給鈔二千錠，復發粟以賑之。

錢鈔，田二萬三千畝，金銀、珠玉、寶器的價格與此相當。中書省、御史臺各位大臣請求將他依法處死以昭示天下，皇帝仍饒恕他的死罪，還發還他人口、土地。隆興府路發生饑荒，給錢鈔二千錠，又發放糧食賑濟他們。

夏四月丙子，太陰犯氐。己卯，復典瑞監三品。弛甘肅酒禁，榷其酤。辛巳，弛太原酒禁，仍榷酤。辛卯，設雲南諸路學校，其教官以蜀士充。

夏四月丙子，太陰星侵犯氐宿。己卯，重新將典瑞監的級別定爲三品。解除甘肅酒禁，由官府專賣。辛巳，解除太原的酒禁，仍由官府專賣。辛卯，設立雲南諸路學校，那裏的教官由蜀地的士人充當。

五月甲午，遼陽水達達、女直饑，詔忽都不花趣海運給之。丙午，敕：“雲南邊徼入朝，非初附者不聽乘傳，所進馬不給芻豆。”丁未，中書省臣言：“妄人馮子振嘗爲詩譽桑哥，且涉大言，及桑哥敗，即告詞臣撰碑引諭失當，國史院編修官陳孚發其奸狀，乞免所坐遣還家。”帝曰：“詞臣何罪！使以譽桑哥爲罪，則在廷諸臣，誰不譽之！朕亦嘗譽之矣。”詔以楊居寬、郭佑死非其罪，給還其家資。改思州安撫司爲軍民宣撫司，隸湖廣省，詔諭其民因閱户驚逃者，各使安業。以陝西鹽運司酒税等課已入州縣，罷諸子鹽司。并罷東平路河道提舉司事入都水監。己未，龍興路南昌、新建、進賢三縣水，免田租四千四百六十八石。是月，真定之中山新樂、平山、獲鹿、元氏、靈壽，河間之滄州無棣，景之阜城、東光，益都之濰州北海縣，有蟲食桑葉盡，無蠶。

五月甲午，遼陽水達達、女真發生饑荒，皇帝詔令忽都不花趕快從海路運糧供給那裏。丙午，下敕令：“雲南邊境的人入朝，不是開始時歸順的不允許乘坐驛車，所進獻的馬匹不供應草料。”丁未，中書省大臣說：“狂人馮子振曾經作詩贊美桑哥，而且涉及立大事的言詞，等到桑哥敗落，他便告發翰林院大臣撰寫“桑哥輔政碑”時引用皇上的諭旨不當，國史院編修官陳孚揭發了他奸詐的行徑，請求受到牽連的人能够免罪打發他們回家。”皇帝說：“翰林院大臣有什麽罪！假如以贊美過桑哥爲有罪，那麽在朝廷上的各位大臣，誰沒贊美過他！朕也曾贊美過他啊。”皇帝下詔說明楊居寬、郭佑是無辜被殺的，命令還給他們家財。將思州安撫司改爲軍民宣撫司，隸屬於湖廣省，皇帝下詔曉諭那裏因查驗户口而驚慌逃跑的百姓，讓他們各安其業。因陝西鹽運司酒税等項税已經繳納給州縣，撤銷各子鹽司。撤銷東平路河道提舉司，那裏的事務并入都水監。己未，龍興路南昌、新建、進賢三縣發生水災，免除田租四千四百六十八石。這一月，真定的中山新樂、平山、獲鹿、元氏、靈壽，河間的滄州無棣，景州的阜城、東光，益都的濰州北海縣，有害蟲吃掉全部桑葉，沒有蠶。

六月甲子，平江、湖州、常州、鎮江、嘉興、松江、紹興等路水，免至元二十八年田租十八萬四千九百二十八石。戊辰，詔聽僧食鹽不輸課。己巳，日本來互市，風壞三舟，惟一舟達慶元路。壬申，江西省臣言：

六月甲子，平江、湖州、常州、鎮江、嘉興、松江、紹興等路發生水災，免除至元二十八年的田租十八萬四千九百二十八石。戊辰，詔令允許僧人吃鹽不納税。己巳，日本人來進行貿易，風摧毁了三隻船，衹有一隻船抵達慶元路。壬申，江西省大臣進言：“肇慶、德慶二路，封、

“肇慶、德慶二路，封、連二州，宋時隸廣東，今隸廣西不便，請復隸廣東。”從之。鐵旗城後察昔折乙烈率其族類部曲三千餘户來附。甲戌，設司籍庫，秩從五品，隸太府監，儲物之籍入者。丙子，大寧路惠州連年旱澇，加以役繁，民餓死者五百人，詔給鈔二千錠及糧一月賑之，仍遣使責遼陽省臣阿散。壬午，敕以海南新附四州洞寨五百一十九、民二萬餘户，置會同、定安二縣，隸瓊州，免其田租二年。癸未，以征爪哇，暫禁兩浙、廣東、福建商賈航海者，俟舟師已發後，從其便。丁亥，湖州、平江、嘉興、鎮江、揚州、寧國、太平七路大水，免田租百二十五萬七千八百八十三石。己丑，太白犯歲星。鐵木塔兒、薛闍禿、捏古帶、闊闊所部民饑，詔給米四千石付鐵木塔兒、薛闍禿，一千石付捏古帶、闊闊，俾以賑之。

閏六月辛卯朔，升上都兵馬司四品，如大都。丁酉，遼陽、瀋州、廣寧、開元等路雹害稼，免田租七萬七千九百八十八石。岳州華容縣水，免田租四萬九百六十二石。東昌路蝗。壬寅，以安東、海寧改隸淮安路。詔大都事繁，課税改隸轉運司。通州造船畢，罷提舉司。罷福建歲造象齒鞶帶。戊申，熒惑犯狗國。庚戌，回回人忽不木思售大珠，帝以無用却之。辛亥，河西務水，給米賑饑民。河南江北省既立，詔江北諸城悉隸其省。詔漢陽隸湖廣省。左江總管黄堅言：“其管内黄勝許聚衆二萬，據忠州，乞調軍萬人、土兵三千人，命劉國傑討之。臣願調軍民萬人以從。”詔許之。太平、寧國、平江、饒、常、湖六路民艱食，發粟賑之。

連二州，宋朝時隸屬於廣東，現在隸屬於廣西不方便，請求重新隸屬於廣東。”皇帝表示同意。鐵旗城的後代察昔折乙烈率領他的部族部下三千多户來歸順。甲戌，設立司籍庫，級别爲從五品，隸屬於太府監，儲存被抄没的物品。丙子，大寧路惠州連年發生旱澇災害，加以勞役繁多，百姓餓死的有五百人，皇帝下詔給錢鈔二千錠和一個月的糧食賑濟他們，又派遣使臣指責遼陽省大臣阿散。壬午，皇帝下令，因爲海南新歸順的四州洞寨有五百一十九處、百姓二萬多户，設置會同、安定二縣，隸屬於瓊州，免那裏的田租二年。癸未，因征討爪哇，暫時禁止兩浙、廣東、福建商人出海，等到水軍已經出發之後，允許商人自由出海。丁亥，湖州、平江、嘉興、鎮江、揚州、寧國、太平七路發生大水，免除田租一百二十五萬七千八百八十三石。己丑，太白星犯歲星。鐵木塔兒、薛闍禿、捏古帶、闊闊所管轄的民衆發生饑荒，皇帝詔令付給鐵木塔兒、薛闍禿四千石糧食，付給捏古帶、闊闊一千石糧食，使他們得以賑濟飢民。

閏六月辛卯初一，將上都兵馬司升格爲四品，像大都兵馬司一樣。丁酉，遼陽、瀋州、廣寧、開元等路冰雹毁害莊稼，免除田租七萬七千九百八十八石。岳州華容縣發生水災，免除田租四萬零九百六十二石。東昌路發生蝗災。壬寅，將安東、海寧改爲隸屬於淮安路。皇帝詔令説大都事情繁多，徵税改歸轉運司負責。通州造船完畢，撤銷提舉司。停罷福建每年製造象齒鞶帶。戊申，熒惑星犯狗國星。庚戌，回回人忽不木思來兜售大珍珠，皇帝認爲没有用處拒絶購買。辛亥，河西務發生水災，給糧食賑濟飢民。河南江北省已經設立，皇帝詔令江北各城都歸它管轄。詔令將漢陽隸屬於湖廣省。左江總管黄堅説：“臣管區内黄勝許聚衆二萬人，占據了忠州，請皇上調部隊一萬人、土兵三千人，命令劉國傑討伐他們。臣願調軍民一萬人跟隨。”皇帝下詔批准。太平、寧國、平江、饒州、常州、湖州六路百姓缺糧，發放糧食賑濟。高麗發生饑荒，國

高麗饑，其王遣使來請粟，詔賜米十萬石。中書省臣言："今歲江南海運糧至京師者一百五萬石，至遼陽者十三萬石，比往歲無耗折不足者。"甲寅，右江岑從毅降，從毅老疾，詔以其子斗榮襲，佩虎符，爲鎮安路軍民總管。廣南西路安撫副使賽甫丁等誹謗朝政，沙不丁復資給之，以風聞三十餘事，妄告省官，帝以有傷政體，捕惡黨下吏如法。乙卯，濟南、般陽蝗。是月詔諭廉訪司巡行勸課農桑。禮部尚書張立道、郎中歪頭使安南回，以其使臣阮代乏、何維岩至闕。陳日燇拜表箋，修歲貢。

秋七月庚申朔，詔以史弼代也黑迷失、高興，將萬人征爪哇，仍召三人者至闕。遣使檢核竄名鷹坊受糧者。辛酉，河北河南道廉訪司還治汴梁。癸亥，完大都城。也里嵬里、沙沙嘗簽僧、道、儒、也里可温、答赤蠻爲軍，詔令止隸軍籍。甲子，降詔申嚴牛馬踐稼之禁。乙丑，阿里願自備船，同張存從征爪哇軍，往招占城、甘不察，詔授阿里三珠虎符，張存一珠虎符，仍蠲阿里父布伯所負斡脱鈔三千錠。丙寅，罷徽州路録事司。免屯田租一萬二千八百一十一石。辛未，太陰犯牛。壬申，建社稷和義門内，壇各方五丈，高五尺，白石爲主，飾以五方色土。壇南植松一株，北墉瘞坎壝垣，悉仿古制，别爲齋廬，門廡三十三楹。戊寅，黎兵百户鄧志願謀叛，伏誅。庚辰，敕雲南省擬所轄州縣官如福建、二廣例，省臺委官銓選以姓名聞，隨給授宣敕。

八月己丑朔，賽甫丁處死，餘黨杖而徙之，仍籍其家產。壬辰，敕禮

王派使臣前來請求糧食救濟，皇帝詔令賜給十萬石糧食。中書省大臣説："今年從江南經海路運糧至京師有一百零五萬石，運到遼陽的十三萬石，比起往年没有虧耗折損數量不足的。"甲寅，右江岑從毅投降，岑從毅年老多病，皇帝詔令他的兒子岑斗榮繼承他的職位，佩帶虎符，擔任鎮安路軍民總管。廣南西路安撫副使賽甫丁等誹謗朝政，沙不丁還資助他，他把道聽途説的三十多件事，妄告中書省官員，皇帝認爲這有傷政體，逮捕惡黨交執法人員依法處治。乙卯，濟南、般陽發生蝗災。這一月，皇帝詔令曉諭廉訪司巡視、勸勉農桑。禮部尚書張立道、郎中歪頭出使安南回來，帶領安南使臣阮代乏、何維岩到朝廷。陳日燇拜呈皇帝表章，修改每年的貢品。

秋七月庚申初一，詔令史弼代替也黑迷失、高興，率領一萬人征討爪哇，又召三人到朝廷。派遣使者檢查冒名鷹坊而領取糧食者。辛酉，河北河南道廉訪司將治所遷回汴梁。癸亥，修好大都城。也里嵬里、沙沙曾經命令徵發僧人、道士、儒生、基督教士、伊斯蘭教士從軍，皇帝詔令停止將上述幾種人隸屬於軍籍。甲子，頒降詔書重申嚴格牛馬踐踏莊稼的禁令。乙丑，阿里願意自己預備船隻，與張存一起跟隨征討爪哇的部隊，前往招降占城、甘不察，皇帝詔令授予阿里三珠虎符，張存一珠虎符，又免除阿里的父親布伯所欠的斡脱鈔三千錠。丙寅，撤銷徽州路録事司。免除屯田田租一萬二千八百一十一石。辛未，太陰星犯牛宿。壬申，在和義門内建立社稷壇，壇各方五丈，高五尺，以白石爲主，用五方的土色作爲裝飾。壇南種植一棵松樹，北墻瘞埋某些祭品的地穴、祭壇周圍的矮墻，都仿照古代形制，另外建有齋戒用房屋，大門周圍的房子有三十三楹。戊寅，黎兵百户鄧志願圖謀造反，被處死。庚辰，命令雲南省按照福建、廣東、廣西的成例擬定轄區内州縣官員的名單，由中書省委派官員選定，將其姓名上奏皇帝，隨即授以宣敕。

八月己丑初一，賽甫丁被處死，他的餘黨被處以杖刑後流放，照例没收他們的家產。壬辰，

樂户仍與軍站、民户均輸賦。丁酉，辰星犯右執法。己亥，太白犯房。辛丑，寧夏府屯田成功，升其官脱兒赤。壬寅，括唐兀禿魯花所部闊象赤及河西逃人入蠻地者。甲辰，車駕至自上都。討浙東孟總把等賊，敕諸軍之駐福建者，聽平章政事闍里節度。乙巳，歲星犯右執法。丙午，用郭守敬言，浚通州至大都漕河十有四，役軍匠二萬人，又鑿六渠灌昌平諸水。以廣濟署屯田既蝗復水，免今年田租九千二百十八石。丁未，也黑迷失乞與高興等同征爪哇，帝曰："也黑迷失惟熟海道，海中事當付之，其兵事則委之史弼可也。"以史弼爲福建等處行中省平章政事，統領出征軍馬。庚戌，高苑縣高希允以非所宜言，伏誅。壬子，詔塔剌赤、程鵬飛討黄聖許，劉國傑駐馬軍戍守。戊午，福建行省參政魏天祐獻計，發民一萬鑿山煉銀，歲得萬五千兩。天祐賦民鈔市銀輸官，而私其一百七十錠，臺臣請追其贓而罷煉銀事，從之。改燕南河北廉訪司還治真定。高麗、女直界首雙城告饑，敕高麗王於海運内以粟賑之。弛平灤州酒禁。詔不敦、忙兀禿魯迷失以軍征八百媳婦國。

九月己未朔，治書侍御史裴居安言："月的迷失遇盗起不即加兵，盗去乃延誅平民。"詔臺院遣官雜問之。辛酉，詔諭安南國陳日燇使親入朝。選湖南道宣慰副使梁曾，授吏部尚書，佩三珠虎符，翰林國史院編修官陳孚，授禮部郎中，佩金符，同使安南。山東東西道廉訪司劾："宣慰使樂實盗庫鈔百二十錠，買庫銀九百五十兩，官局私造弓勒等物，受屯田鈔百八十錠，樂實宜解職。"從之。丁

敕令禮樂户依舊要與軍站、民户一樣繳納賦税。丁酉，辰星犯右執法。己亥，太白星犯房宿。辛丑，寧夏府屯田獲得成功，提升它的長官脱兒赤。壬寅，搜求唐兀質子軍所管轄的隨從人員以及河西逃入邊遠蠻地的人。甲辰，皇帝自上都返回京師。征討浙東孟總把等盗賊，敕令駐在福建的各部隊，聽從平章政事闍里指揮。乙巳，歲星犯右執法。丙午，接受郭守敬的建議，疏浚通州到大都的運糧河道十四條，役使士兵工匠二萬人，又開鑿了六條水渠灌入昌平的各條河流。因爲廣濟署屯田既遭受蝗災又遭受水災，免除今年的田租九千二百一十八石。丁未，也黑迷失請求與高興等一同征討爪哇，皇帝説："也黑迷失衹是熟悉海路，海中的事務應當交給他，作戰的事務可以委托給史弼。"任命史弼爲福建等處行中書省平章政事，統領出征的兵馬。庚戌，高苑縣高希允因爲説了不應當説的話，被處死。壬子，命令塔剌赤、程鵬飛討伐黄聖許，劉國傑駐扎在馬軍防守。戊午，福建行省參政魏天祐獻計，徵發百姓一萬人開鑿礦山煉銀，每年可獲得一萬五千兩。魏天祐徵收百姓的錢鈔换買白銀交官府，而自己貪污了一百七十錠，御史臺大臣請求追回他的贓款并且停止煉銀，皇帝表示同意。將燕南河北廉訪司治所遷回真定。高麗、女真邊界地區雙城發生饑荒，皇帝敕令高麗王通過海路用糧食救濟他們。解除平灤州的酒禁。詔令不敦、忙兀禿魯迷失率軍征討八百媳婦國。

九月己未初一，治書侍御史裴居安進言："月的迷失遇到盗賊造反不立即進兵，盗賊離去後却誅殺平民。"皇帝詔令御史臺樞密院派官員共同審問他。辛酉，下詔曉諭安南國陳日燇要他親自來朝拜皇帝。挑選湖南道宣慰副使梁曾，任命他爲吏部尚書，佩帶三珠虎符，挑選翰林國史院編修官陳孚，任命他爲禮部郎中，佩帶金符，命他二人一同出使安南。山東東西道廉訪司劾奏説："宣慰使樂實盗竊府庫的錢鈔一百二十錠，買得庫銀九百五十兩，讓官局爲他私造弓弩馬籠頭等物，收受屯田鈔一百八十錠，應該將

卯，中書省臣言："茆蘶、十圍、安化等新附洞蠻凡八萬，宜設管軍民司，以其土人蒙意、蒙世、莫仲文爲長官，以吕天佑、塔不帶爲達魯花赤。八番斡羅思招附光蘭州洞蠻，宜置定遠府，就用其所舉禿干、高守文、黄世曾、燕只哥爲達魯花赤、知府、同知、判官。"制曰"可"。癸酉，徙沔州治鐔水縣，廢新得州置通江縣，復漢州綿竹縣。沙州、瓜州民徙甘州，詔於甘、肅兩界，畫地使耕，無力者則給以牛具農器。寧夏户口繁多，而土田半蓺紅花，詔令盡種穀麥，以補民食。丁丑，以平灤路大水且霜，免田租二萬四千四十一石。辛巳，太白犯南斗。罷雲南行臺，徙置西川，設雲南廉訪司。壬午，水達達、女直民户由反地驅出者，押回本地，分置萬夫、千夫、百夫内屯田。甲申，烏思藏宣慰司言："由必里公反後，站驛遂絶，民貧無可供億。"命給烏思藏五驛各馬百、牛二百、羊五百，皆以銀；軍七百三十六户，户銀百五十兩。丁亥，從宣政院言，置烏思藏納里速古兒孫等三路宣慰使司都元帥。

冬十月戊子朔，詔福建廉訪司知事張師道赴闕，師道至，乞汰内外官府之冗濫者。詔麥术丁、何榮祖、馬紹、燕公楠等與師道同區别之。數月，授師道翰林直學士。日本舟至四明，求互市，舟中甲仗皆具，恐有異圖，詔立都元帥府，令哈剌帶將之，以防海道。詔浚浙西河道，導水入海。庚寅，兩淮運使納速剌丁坐受商賈賄，多給之鹽，事覺，詔嚴加鞫問。癸巳，弛上都酒禁。燕公楠言："歲終，各行省臣赴闕奏事，亦宜令行臺臣赴闕，奏一歲舉刺之數。"制

樂實撤職。"皇帝表示同意。丁卯，中書省大臣進言："茆蘶、十圍、安化等處新歸順的洞蠻共八萬人，應該設置管軍民司，任命那裏的土著蒙意、蒙世、莫仲文爲長官，任命吕天佑、塔不帶爲達魯花赤。八番斡羅思招降的光蘭州洞蠻，應該設置定遠府，就任命他們所舉薦的禿干、高守文、黄世曾、燕只哥爲達魯花赤、知府、同知、判官。"皇帝制書説"可以"。癸酉，將沔州治所移至鐔水縣，撤銷新得州而設置通江縣，重新設置漢州綿竹縣。沙州、瓜州的百姓移民到甘州，皇帝詔令在甘州、肅州接界的地方劃出土地讓他們耕種，窮困者則供給耕牛農具。寧夏户口繁多，而土地有一半種植紅花，皇帝詔令全都種植穀子麥子，以補貼百姓的口糧。丁丑，因爲平灤路發生洪災并且有霜害，免除那裏的田租二萬四千零四十一石。辛巳，太白星侵犯南斗。撤銷雲南行臺，將其衙署移至西川，設置雲南廉訪司。壬午，水達達、女真民户由叛亂的地區驅逐出去的，押送回本地，分别設置萬夫、千夫、百夫，進行屯田。甲申，烏思藏宣慰司進言："自從必里公造反之後，驛站於是就斷絶了，百姓貧苦没有可供給朝廷的東西。"皇帝命令給烏思藏五處驛站各一百匹馬、二百頭牛、五百隻羊，都用銀來支付；軍人有七百三十六户，每户給銀一百五十兩。丁亥，接受宣政院的建議，設置烏思藏納里速古兒孫等三路宣慰使司都元帥。

冬十月戊子初一，詔令福建廉訪司知事張師道來朝廷，張師道來到之後，請求淘汰朝廷内外官府中多餘的官員。詔令麥术丁、何榮祖、馬紹、燕公楠等與張師道一起甄别官員。數月之後，任命張師道爲翰林直學士。日本船隻到達四明，請求互通貿易，船裏鎧甲兵器都有，恐怕有其他的圖謀，皇帝詔令設立都元帥府，命令哈剌帶負責，以防守海路。詔令疏浚浙西的河道，將水引入大海。庚寅，兩淮運使納速剌丁因收受商人的賄賂多給他們鹽，事情被發覺後，皇帝詔令嚴加審問。癸巳，解除上都的酒禁。燕公楠説："每到年終，各行省的大臣來朝廷奏事，也應該令行臺大臣來朝廷，上奏一年薦舉官員劾責官員

曰“可”。丙申，四川行省以洞蠻酋長向思聰等七人入朝。壬寅，從朱清、張瑄請，授高德誠管領海船萬户，佩雙珠虎符，復以殷實、陶大明副之，令將出征水手。甲辰，信合納帖音國遣使入覲。廣東道宣慰司遣人以暹國主所上金册詣京師。乙巳，太陰犯井。丁未，太陰犯鬼。己酉，樞密院臣言：“六衛内領漢軍萬户，見存者六千户，擬分爲三：力足以備車馬者二千五百户，每甲令備馬十五匹、牛車二輛；力足以備車者五百户，每甲令備牛車三輛；其三千户，惟習戰鬥，不他役之。六千户外，則供他役。庶能各勤乃事，而兵亦精鋭。”詔施行之。詔擇囚徒罪輕者釋之。癸丑，完澤等言：“凡賜諸人物，有二十萬錠者，爲數既多，先賜者盡得之，及後將賜，或無可給，不均爲甚。今計怯薛帶、怯憐口、昔博赤、哈剌赤，凡近侍人，上等以二百户爲率，次等半之，下等又半之，於下等擇尤貧者歲加賞賜，則無不均之失矣。一歲天下所入，凡二百九十七萬八千三百五錠，今歲已辦者纔一百八十九萬三千九百九十三錠，其中有未至京師而在道者，有就給軍旅及織造物料館傳俸禄者，自春至今，凡出三百六十三萬八千五百四十三錠，出數已逾入數六十六萬二百三十八錠矣。懷孟竹課，歲辦千九十三錠，尚書省分賦於民，人實苦之，宜停其税。”帝皆嘉納其言。命趙德澤、吴榮領逃奴無主者二百四十户，淘銀耕田於廣寧、瀋州。乙卯，太陰犯氐。

十一月庚申，岳州華容縣水，發米二千一百二十五石賑饑民。壬戌，太陰犯壘壁陣。戊寅，樞密院

的數目。”皇帝制書説“可以”。丙申，四川行省派洞蠻酋長向思聰等七人來朝廷。壬寅，接受朱清、張瑄的建議，任命高德誠爲管領海船萬户，佩帶雙珠虎符，又任命殷實、陶大明爲他的副手，命令他們統率出征的水手。甲辰，信合納帖音國派使臣來朝見皇帝。廣東道宣慰司派人携帶暹國國主所獻上的金册到京師。乙巳，太陰星犯井宿。丁未，太陰犯鬼宿。己酉，樞密院大臣説：“六衛内管轄的漢軍萬户，現在保留下來的有六千户，將他們劃分爲三個部分：財力足以預備車馬的有二千五百户，每甲令其預備十五匹馬、二輛牛車；財力足以備車輛的五百户，每甲令其預備牛車三輛；其餘的三千户，衹練習作戰，不再服其他的勞役。這六千户以外的，則要服其他的勞役。這樣大約就可以各自勤於各自的事情，而部隊也就精鋭了。”皇帝詔令施行這一措施。皇帝詔令挑選囚徒中罪行輕的釋放。癸丑，完澤等説：“凡是賜給各種人的財物，計有二十萬錠錢鈔，數量已經很多，先得到賞賜的將這些財物都得到了，等到後來將要賞賜，有的已没有財物可給，非常不平均。現在統計一下宿衛軍私屬人户、養鷹人、皇家養馬人，所有的近侍人員，上等以二百户爲標準，次等的減半，下等的又減半，在下等户中選擇尤爲貧窮的每年給以賞賜，就没有不平均的缺陷了。全國一年的收入，總共是二百九十七萬八千三百零五錠，今年已經得到的收入衹有一百八十九萬三千九百九十三錠，其中有没有運到京師而在路上的，有就近供給軍隊和織造物料館傳俸禄的，從春天到現在，共支出三百六十三萬八千五百四十三錠，支出數已經超過收入數六十六萬零二百三十八錠了。懷孟的竹税，每年收入一千零九十三錠，尚書省將賦税攤派於民，百姓爲此實感困苦，應該停止這項税收。”皇帝都贊賞地接受了他的建議。命令趙德澤、吴榮負責無主逃奴二百四十户，在廣寧、瀋州淘銀耕田。乙卯，太陰犯氐宿。

十一月庚申，岳州華容縣發生水災，發放糧食二千一百二十五石賑濟飢民。壬戌，太陰犯壘壁陣。戊寅，樞密院上奏：“一衛萬人，曾經

奏："一衛萬人，嘗調二千屯田，木八剌沙上都屯田二年有成，擬增軍千人。"從之。己卯，太陰犯太微東垣上相。癸未，禁所在私渡，命關津譏察奸宄。丙戌，提省溪、錦州、銅人等洞酋長楊秀朝等六人入見，進方物。

調出二千人去屯田，木八剌沙上都屯田二年有成效，準備增加一千名軍人。"皇帝表示同意。己卯，太陰犯太微東垣的上相星。癸未，禁止在任何地方私渡，命令關隘渡口稽察壞人。丙戌，提省溪、錦州、銅人等洞的酋長楊秀朝等六人進京朝見皇帝，進獻土特產。

十二月庚寅，中書省臣言："皇孫晋王甘麻剌昔鎮雲南，給梁王印，今進封晋王，請給晋王印。北安王府尉也里古帶、司馬荒兀，并爲晋王中尉，仍命不只答魯帶、狄琮并爲司馬。金齒適當忙兀禿兒迷失出征軍馬之衝，資其芻糧，立爲木來府。"敕應昌府給乞答帶糧五百石，以賑饑民。癸巳，中書省臣言："寧國路民六百户鑿山冶銀，歲額二千四百兩，皆市銀以輸官，未嘗采之山，乞罷之。"制曰"可"。庚子，太陰犯井。甲辰，太陰犯太微西垣。己酉，故麓川路軍民總管達魯花赤阿散男布八同趙昇等，招木忽魯甸金齒土官忽魯馬男阿魯來入見，貢方物。阿魯言其地東南鄰境未附者約二十萬民，慕化願附，請頒詔旨，命布八、趙昇諭之，從之。壬子，敕中書省用烏思藏站例，給合里、忽必二站馬牛羊，凡爲銀九千五百兩。丁巳，敕都水監修治保定府沙塘河堤堰。

十二月庚寅，中書省大臣説："皇孫晋王甘麻剌原先鎮守雲南，給予他梁王印，現在他進封爲晋王，請求給予晋王印。北安王府尉也里古帶、司馬荒兀，一并爲晋王中尉，又命令不只答魯帶、狄琮同爲司馬。金齒正處於忙兀禿兒迷失出征部隊要通過的重要地帶，資助部隊糧草，設立爲木來府。"皇帝敕令應昌府給予乞答帶糧食五百石，以賑濟飢民。癸巳，中書省大臣説："寧國路百姓六百户開鑿礦山冶煉白銀，每年的定額是二千四百兩，都是買銀繳納官府，并不是從山上開采的，請求停止這項工作。"皇帝制書説"可以"。庚子，太陰犯井宿。甲辰，太陰犯太微西垣。己酉，原麓川路軍民總管達魯花赤阿散的兒子布八與趙昇等，招來木忽魯甸金齒土著官員忽魯馬的兒子阿魯來朝見皇帝，進貢土特産。阿魯説他所在的地方東南邊境未歸順者約有二十萬人，仰慕朝廷的教化願意歸順，請求皇帝頒降詔書聖旨，命令布八、趙昇曉諭他們，皇帝表示同意。壬子，敕令中書省依照烏思藏驛站的成例，給予合里、忽必二驛站馬牛羊，共折合白銀九千五百兩。丁巳，敕令都水監修治保定府沙塘河的堤堰。

是歲，賜皇子、皇孫、諸王、藩戚、禁衛、邊庭將士等，鈔四十六萬六千七百十三錠。給軍士畸零口糧五千五百二十三石，賑其乏者爲鈔三十六萬八千四百二十八錠。命國師、諸僧、咒師修佛事七十二會。斷死獄七十四。

這一年，賞賜皇子、皇孫、諸王、藩戚、禁衛軍、邊疆將士等，用錢鈔四十六萬六千七百一十三錠。給軍士中的鰥寡孤獨者口糧五千五百二十三石，賑濟其中的窮困者用去錢鈔三十六萬八千四百二十八錠。命令國師、各位僧人、咒師做佛事七十二次。判處死刑七十四人。

三十年春正月壬戌，詔遣使招諭漆頭、金齒蠻。乙丑，敕福建毋進鶻。戊戌，和林漢軍四百，留百人，

至元三十年春天，正月壬戌，詔令派遣使臣招降曉諭漆頭、金齒蠻。乙丑，敕令福建行省不要進獻鶻。戊戌，和林漢軍四百人，留下一百

餘令耕屯杭海。丙寅，太陰犯畢。命中書汰冗員，凡省内外官府二百五十五所，總六百六十九員。丁卯，安西王請仍舊設常侍，不允。罷雲南延慶司，以洛波、卜兒二蠻酋遥授知州，各賜璽書。戊辰，樞密院臣奏："兀渾察部兀未魯罕軍，每歲運米六千四百二十六石以給之，計傭直爲鈔萬二千八百五十二錠。"詔邊境無事，令本軍屯耕以食。庚午，驗洞酋長楊總國等來朝。捏怯烈女直二百人以漁自給，有旨："與其漁於水，曷若力田？其給牛價、農具使之耕。"甲戌，河南江北行省平章伯顔言："揚州忙兀臺所立屯田，爲田四萬餘頃，官種外，宜聽民耕墾。揚州鹽轉運一司設三重官府，宜削去鹽司，止留管勾。襄陽舊食京兆鹽，以水陸難易計之，莫若改食揚州鹽。蔡州去汴梁地遠，宜升散府，以潁、息、信陽、光州隸之。"詔皆從其議。升廣州爲上路總管府。罷納速剌丁滅里所立魚鹽局。割江西興國路隸湖廣行省。乙亥，謚皇太子曰明孝。丙子，西番一甸蠻酋三人來覲，各授以蠻夷軍民官，仍以招諭人張道明爲達魯花赤。丁丑，太陰犯氐。戊寅，詔舊隸乃顔、勝納合兒女直户四百，虚糜廪食，令屯田揚州。庚辰，歲星犯左執法。立豪、懿州七驛。辛巳，置遼陽路慶雲至合里賓二十八驛，驛給牛三十頭、車七輛。壬午，淮西道宣慰使昂吉兒，斂軍鈔六百錠、銀四百五十兩、馬二匹，敕省臺及扎魯火赤鞫問。丁亥，遣使代祀岳、瀆、東海及后土。

二月己丑，從阿老瓦丁、燕公楠之請，以楊璉真加子宣政院使暗普爲江浙行省左丞。詔："上都管倉庫者

人，其餘的命令他們在杭海耕種屯田。丙寅，太陰犯畢宿。命令中書省淘汰多餘的官員，中書省内外官府共有二百五十五所，總共淘汰六百六十九名官員。丁卯，安西王請求仍舊設置常侍，皇帝不批准。撤銷雲南延慶司，遥授洛波、卜兒二蠻酋爲知州，各自賜給璽書。戊辰，樞密院大臣上奏："兀渾察部下兀末魯罕的部隊，每年要運糧六千四百二十六石以供給他們，合計爲一萬二千八百五十二錠錢鈔。"皇帝下詔説邊境没有戰事，令部隊自己屯田以自給。庚午，驗洞酋長楊總國等來朝拜皇帝。捏怯烈女真二百人捕魚爲生，皇帝有旨："與其在水中捕魚，何不去種田？給他們購買耕牛的款項、農具，讓他們耕種。"甲戌，河南江北行省平章伯顔説："揚州忙兀臺所建立的屯田，有田四萬多頃，官府耕種之外，應該允許百姓耕種開墾。揚州鹽轉運一司設置三重官府，應該撤銷鹽司，衹留下管勾。襄陽過去食用京兆的鹽，用水路陸路運輸的難易來考慮，不如改爲食用揚州的鹽。蔡州離汴梁很遠，應該升爲散府，將潁州、息州、信陽、光州隸屬於它。"皇帝下詔表示完全同意他的建議。將廣州升爲上路總管府。撤銷納速剌丁滅里所設立的魚鹽局。將江西興國路劃歸湖廣行省。乙亥，將皇太子的謚號定爲明孝。丙子，西番一甸蠻酋長三人來朝見皇帝，分别任命他們爲蠻夷軍民官，又任命前往招降曉諭者張道明爲達魯花赤。丁丑，太陰犯氐宿。戊寅，詔令原來歸乃顔、勝納合兒管轄的女真民户四百，因虚耗官府供給的口糧，令他們在揚州屯田。庚辰，歲星犯左執法星。設立豪州、懿州七座驛站。辛巳，設置遼陽路慶雲至合里賓二十八處驛站，每處驛站給牛三十頭、車七輛。壬午，淮西道宣慰使昂吉兒，聚斂軍鈔六百錠、四百五十兩銀、二匹馬，敕令中書省、御史臺和理事官審問。丁亥，朝廷派遣使臣代替自己前往祭祀五岳、四瀆、東海和后土。

二月己丑，接受阿老瓦丁、燕公楠的請求，任命楊璉真加的兒子宣政院使暗普爲江浙行省左丞。皇帝下詔説："上都管倉庫者没有官資品秩

無資品俸秩，故爲盗詐，宜於六品、七品内委用，以俸給之。”高麗國王王賰請易名曰昛，其僉議府請升僉議司，降二品印，從之。减河南、江浙海運米四十萬石。中書省添設檢校二員。免大都今歲公賦。益上都屯田軍千人，給農具、牛價鈔五千錠，以木八剌沙董之。詔以只速滅里與鬼蠻之民隸詹事院。壬辰，太陰犯畢。丙申，却江淮行樞密院官不憐吉帶進鷹，仍敕自今禁戢軍官無從禽擾民，違者論罪。丁酉，回回孛可馬合謀沙等獻大珠，邀價鈔數萬錠，帝曰："珠何爲！當留是錢以賙貧者。”敕海運米十萬石給遼陽戍兵，仍諭其省官薛闍干，令伯鐵木部欽察等耕漁自養，糧不須給。甲辰，中書省臣言："侍臣傳旨予官者，先後七十人，臣今欲加汰擇，不可用者不敢奉詔。”帝曰："率非朕言。凡來奏者朕祇令諭卿等，可用與否，卿等自處之。”又言："今歲給餉上都、大都及甘州、西京，經費浩繁，自今賞賜悉宜姑止。”從之。乙巳，熒惑犯天街。丁未，車駕幸上都。以新附洞蠻吴動鰲爲潭溪等處軍民官，佩金符。給新附軍三百人，人鈔十錠，屯田真定。庚戌，太陰犯牛。辛亥，詔發總帥汪惟和所部軍三千征土番，又發陝西、四川兵萬人，以行樞密官明安答兒統之，征西番。敕以韶、贛相去地遠，分贛州行院官一員鎮韶州。復立雲南行御史臺。詔沿海置水驛，自耽羅至鴨渌江口凡十一所，令洪君祥董之。癸丑，太白犯壘壁陣。江西行院官月的迷失言："江南豪右多庇匿盗賊，宜誅爲首者，餘徙内縣。”從之。申嚴江南兵器之禁。

三月庚申，以同知樞密院事扎散

和俸禄，所以進行偷盗詐騙，應該在六品、七品官職内任用，給他們俸禄。”高麗國王王賰請求改名爲王昛，請求將他的僉議府升爲僉議司，頒降二品官印，皇帝表示同意。减少從河南、江浙經海路運糧四十萬石。中書省增加設置檢校二名。免除大都今年的公賦。增加在上都屯田的軍人一千人，供給他們農具、牛價鈔五千錠，派木八剌沙掌管此事。詔令只速滅里與鬼蠻的百姓隸屬於詹事院。壬辰，太陰犯畢宿。丙申，拒絶接受江淮行樞密院官員不憐吉帶進獻的鷹，仍敕令今後禁止軍官放縱禽鳥攪擾百姓，違者治罪。丁酉，回回孛可馬合謀沙等進獻大珍珠，希望得到價值數萬錠，皇帝説："珍珠有什麼用！當留下這些錢周濟窮人。”敕令從海路運糧十萬石給遼陽的駐軍，又曉諭那裏的行省官員薛闍干，令伯鐵木所管轄的欽察部落等耕田捕魚自給，不必供給他們糧食。甲辰，中書省大臣進言："負責傳旨給下面官員的侍臣，先後有七十人，臣現在打算加以淘汰選擇，不可用的人不敢奉行詔旨。”皇帝説："詔令大多不是朕的話。凡是來上奏的朕祇是命令曉諭你等，可任用與否，你等自行决定。”中書省大臣又進言："今年給上都、大都及甘州、西京的糧餉，經費巨大，今後賞賜都應該姑且停止。”皇帝表示同意。乙巳，熒惑犯天街星。丁未，皇帝前往上都。任命新近歸順的洞蠻吴動鰲爲潭溪等處軍民官，佩帶金符。給新附軍三百人，每人鈔十錠，於真定屯田。庚戌，太陰犯牛宿。辛亥，詔令調遣總帥汪惟和部下三千軍士征討土番，又徵調陝西、四川的部隊一萬人，由行樞密院官員明安答兒統領，征討西番。皇帝敕令説由於韶州、贛州相距較遠，從贛州調出一名行院官員去鎮守韶州。重新設立雲南行御史臺。詔令在沿海設置水驛，從耽羅到鴨渌江口共設十一所，命令洪君祥負責。癸丑，太白犯壘壁陣。江西行院官月的迷失進言："江南豪門多包庇藏匿盗賊，應該處死爲首者，其餘的遷往内地。”皇帝表示同意。重申嚴格執行江南武器的禁令。

三月庚申，任命同知樞密院事扎散爲知樞密

知樞密院事。以平章政事范文虎董疏漕河之役。平章政事李庭率諸軍扈從上都。雨壞都城，詔發侍衛軍三萬人完之，仍命中書省給其傭直。甲子，括天下馬十萬匹。己巳，立行大司農司。洪澤、芍陂屯田舊委四處萬户，詔存其二，立民屯二十。辛未，太陰犯氐。

夏四月己亥，行大司農燕公楠、翰林學士承旨留夢炎言："杭州、上海、澉浦、温州、慶元、廣東、泉州置市舶司凡七所，唯泉州物貨三十取一，餘皆十五抽一，乞以泉州爲定制。"從之。仍并温州舶司入慶元，杭州舶司入税務。江南行大司農司自平江徙揚州，兼管兩淮農事。省八番重設州縣官。罷徽州録事司。皇孫晋王位立内史府。詔諸二品官府自今與各部文移相關。鞏昌二十四城，依舊例於總帥汪氏弟兄子侄内選用二人。壬寅，樞密院臣言："去年征爪哇軍二萬，各給鈔二錠，其後祇以五千人往，宜徵元給鈔三萬錠入官。"帝曰："非其人不行，乃朕中止之耳，勿徵。"癸丑，太白犯填星。廣東肅政廉訪司復治廣州。甲寅，詔遣使招諭暹國。斡羅思請以八番見户合思、播之民兼管，徙宣慰司治辰、沅、靖州，常賦外，歲輸鈔三千錠，不允。光州蠻人光龍等一十二人及邦崖王文顯等二十八人、金竹府馬麟等一十六人、大龍番禿盧忽等五十四人、永順路彭世彊等九十人、安化州吴再榮等一十三人、師壁散毛洞勾答什王等四人，各授蠻夷官，賜以璽書遣歸。敕江南毁諸道觀聖祖天尊祠。

五月丙辰朔，給四部更番衛士馬萬匹，又給其必闍赤四百匹。壬戌，定雲洞蠻酋長來附。癸亥，括思、播

院事。派平章政事范文虎負責疏浚運糧河道的工役。平章政事李庭率領各部隊護衛皇帝到上都。大雨冲壞了京城，皇帝命令調侍衛軍三萬人修好，又命令中書省付給他們工錢。甲子，在全國搜求十萬匹馬。己巳，設立行大司農司。洪澤、芍陂的屯田原先委托四處萬户負責，皇帝詔令保存其中的二處，設立民屯二十處。辛未，太陰犯氐宿。

夏天四月己亥，行大司農燕公楠、翰林學士承旨留夢炎進言："杭州、上海、澉浦、温州、慶元、廣東、泉州設置市舶司共七所，祇有泉州市舶司徵税是三十取一，其餘的市舶司都是十五取一，請求以泉州的標準爲定制。"皇帝表示同意。還將温州市舶司并入慶元市舶司，杭州市舶司并入税務司。江南行大司農司由平江移至揚州，兼管兩淮的農業。罷免八番重復設置的州縣官員。撤銷徽州録事司。皇孫晋王設立自己的内史府。命令各二品官府今後與各部的公文要互相通報。鞏昌二十四城，按照以往的規定在總帥汪氏的兄弟、兒子、侄子中挑選二人任用。壬寅，樞密院大臣進言："去年征討爪哇的軍隊二萬人，每人給鈔二錠，後來衹派去五千人，應該徵回原來發給的三萬錠錢鈔入官府。"皇帝説："不是他們不出征，是朕命令他們停止的，不要徵回那些錢。"癸丑，太白星犯土星。廣東肅政廉訪司治所重新移至廣州。甲寅，皇帝下詔派遣使臣招降曉諭暹國。斡羅思請求兼管八番現在的民户與思州、播州的百姓，將宣慰司治所移至辰州、沅州、靖州，常規賦税之外，每年繳納鈔三千錠，皇帝不批准。光州蠻人光龍等十二人及邦崖王文顯等二十八人、金竹府馬麟等十六人、大龍番禿盧忽等五十四人、永順路彭世彊等九十人、安化州吴再榮等十三人、師壁散毛洞勾答什王等四人，皇帝分别授給蠻夷官，賜給蓋有皇帝印璽的文書送他們回去。敕令江南拆毁各道觀聖祖天尊祠。

五月丙辰初一，給予四部輪流駐防的衛士一萬匹馬，又給其中掌文書者四百匹馬。壬戌，定雲洞蠻酋長來歸順。癸亥，搜求流亡在思州、播

等處亡宋涅手軍。丙寅，詔委官與行省官閱核蠻夷軍民官。以江南民怨楊璉真珈，罷其子江浙行省左丞暗普。詔以浙西大水冒田爲災，令富家募佃人疏决水道。辛未，敕僧寺之邸店，商賈舍止，其物貨依例收税。丁丑，中書省臣言："上都工匠二千九百九十九户，歲縻官糧萬五千二百餘石，宜擇其不切於用者，俾就食大都。"從之。甲申，真定路深州静安縣大水，民饑，發義倉糧二千五百七十四石賑之。

六月丙戌，敕選河西質子軍精鋭者八百，給以鎧仗鞍勒、狐貉衣裘，遣赴皇孫阿難答所出征。己丑，歲星犯左執法。庚寅，詔雲南旦當仍屬西番宣慰司。改淮西蘄、黄等路隸河南江北行省。丙申，太陰犯斗。乙巳，以皇太子寶授皇孫鐵穆耳，總兵北邊。己酉，詔浚太湖。壬子，大興縣蝗。易州雨雹，大如鷄卵。

秋七月丁巳，敕中書省官一員監修國史。己未，詔皇曾孫松山出鎮雲南，以皇孫梁王印賜之。詔免福建歲輸皮貨及泉州織作紵絲。庚申，命知鶴慶府昔寶赤齎璽書招諭農順未附蠻寨。甲子，太陰犯建星。己巳，命劉國傑從諸王亦吉里台督諸軍征交趾。免雲南屯田軍逋租萬石。壬申，以月失察兒知樞密院事。丁丑，賜新開漕河名曰通惠。壬申，以只兒合忽所汰乞兒吉思户七百，屯田合思合之地。辛巳，太陰犯鬼。

八月丙戌，括所在荒田無主名者，令放良、漏籍等户屯田。庚寅，奉使安南國梁曾、陳孚以安南使人陶子奇、梁文藻偕來。敕福建行省放爪哇出征軍歸其家。甲午，辰星犯太微西垣上將。戊戌，給安西王府斷事

州等地的宋朝涅手軍。丙寅，詔令派遣官員與行省官員一道檢察考核蠻夷軍民官。因江南民衆怨恨楊璉真珈，罷免他兒子江浙行省左丞暗普的職務。詔書因浙西大水淹没田地造成災害，命令富家招募租田人疏通河道。辛未，敕令寺廟的邸店，商人的旅舍，他們的貨物要按照規定收税。丁丑，中書省大臣説："上都工匠有二千九百九十九户，每年耗費官府的糧食一萬五千二百多石，應當挑出不稱職的，讓他們到大都求食。"皇帝表示同意。甲申，真定路深州静安縣發大水，百姓發生饑荒，發放義倉的糧食二千五百七十四石賑濟他們。

六月丙戌，敕令挑選河西質子軍中的精鋭軍士八百人，發給鎧甲、兵器、馬鞍、馬籠頭、狐皮和貉皮的衣裳，派他們去皇孫阿難答處出征。己丑，歲星犯左執法。庚寅，詔令將雲南旦當仍舊隸屬於西番宣慰司。改淮西蘄州、黄州等路歸屬河南江北行省。丙申，太陰犯斗宿。乙巳，把皇太子的印信授給皇孫鐵穆耳，在北部邊疆統率軍隊。己酉，詔令疏浚太湖。壬子，大興縣發生蝗災。易州下冰雹，大如鷄蛋。

秋七月丁巳，敕令中書省派一名官員監修國史。己未，詔令皇曾孫松山出外鎮守雲南，將皇孫梁王印賜給他。詔令免除福建每年繳納的皮貨以及泉州織作的紵絲。庚申，命令鶴慶府知府昔寶赤携帶璽書去招安曉諭農順未歸順的蠻人寨子。甲子，太陰犯建星。己巳，命令劉國傑跟隨諸王亦吉里台監督各軍隊征討交趾。免除雲南屯田軍拖欠的租糧一萬石。壬申，任命月失察兒爲知樞密院事。丁丑，賜新開挖的運糧河名爲通惠。壬申，派只兒合忽所淘汰的乞兒吉思户七百，在合思合之地屯田。辛巳，太陰犯鬼宿。

八月丙戌，搜求所管轄地的無主荒田，命令已成爲平民的奴婢、遺漏登記的民户等屯田。庚寅，奉命出使安南國的梁曾、陳孚與安南使者陶子奇、梁文藻一起來到京師。敕令福建行省放出征爪哇的軍隊回各自的家。甲午，辰星侵犯太微西垣上將星。戊戌，給予安西王府斷事官的印

官印。甲辰，太陰犯畢。丁未，湖廣行省臣言海南、海北多曠土，可立屯田，詔設鎮守黎蠻海北海南屯田萬户府以董之。戊申，太陰犯鬼。營田提舉司所轄屯田百七十七頃爲水所没，免其租四千七百七十二石。

九月癸丑朔，大駕至自上都。戊午，敕各路達魯花赤、總管董驛事。己未，明安答兒率軍萬人征土蕃，近遣使來言，乞引茂州先附寨官赴闕，不允。乙丑，立海北海南博易提舉司，税依市舶司例。丙寅，遣金齒人還歸。丁卯，太陰犯畢。癸酉，敕以御史臺贓罰鈔五萬錠，給衛士之貧者。辛巳，登州蝗，恩州水，百姓闕食，賑以義倉米五千九百餘石。

冬十月癸未朔，以侍衛親軍千户張邦瑞爲萬户，佩虎符，將六盤山軍千人及皇子西平王等軍共爲萬人，西征。賜冠城疏河董役軍官衣各一襲。賜交趾陶子奇等十七人冬衣，荆南安置。戊子，詔修汴堤。己丑，遣兵部侍郎忽魯秃花等使闍藍、可兒納答、信合納帖音三國，仍賜信合納帖音酋長三珠虎符。庚寅，饗于太廟。彗星入紫微垣，抵斗魁，光芒尺許，凡一月乃滅。丙申，熒惑犯亢。己亥，太陰犯天關。辛丑，太陰犯井。壬寅，敕減米直糶京師飢民，其鰥寡孤獨不能自存者給之。甲辰，赦天下。戊申，僧官總統以下有妻者罷之。以段貞董開河、修倉之役，加平章政事。庚戌，造象蹄掌甲。辛亥，禁江南州郡以乞養良家子轉相販鬻，及强將平民略賣者。平灤水，免田租萬一千九百七十七石。廣濟署水，損屯田百六十五頃，免田租六千二百一十三石。

十一月壬子朔，改德安府隸黄州

信。甲辰，太陰星犯畢宿。丁未，湖廣行省大臣説海南、海北有許多荒地，可以建立屯田，詔令設立鎮守黎蠻海北海南屯田萬户府負責此事。戊申，太陰犯鬼宿。營田提舉司所管轄的一百七十七頃屯田被水淹没，免除那裏田租四千七百七十二石。

九月癸丑初一，皇帝從上都返回京師。戊午，敕令各路的達魯花赤、總管負責驛站事務。己未，明安答兒率軍一萬人征伐土蕃，最近派使者來説，請求帶茂州先歸附的寨官前往朝廷，皇帝不允許。乙丑，設立海北海南博易提舉司，依照市舶司的條例收税。丙寅，遣送金齒人返回。丁卯，太陰犯畢宿。癸酉，敕令將御史臺没收的贓款和罰款鈔五萬錠，發給衛士中的貧困者。辛巳，登州發生蝗災，恩州發生水災，老百姓缺糧，用義倉的五千九百多石糧食賑濟。

冬十月癸未初一，任命侍衛親軍千户張邦瑞爲萬户，佩帶虎符，率領六盤山軍一千人及皇子西平王等的軍隊一共一萬人，向西征討。賜給負責冠城疏浚河道工程的軍官每人一套衣服。賜給交趾陶子奇等十七人冬衣，安置在荆南。戊子，詔令修治汴梁黄河大堤。己丑，派遣兵部侍郎忽魯秃花等出使闍藍、可兒納答、信合納帖音三國，還賜給信合納帖音酋長三珠虎符。庚寅，在太廟祭祀。彗星進入紫微垣，到達斗魁星，光芒有一尺左右，一個月纔消失。丙申，熒惑犯亢宿。己亥，太陰犯天關。辛丑，太陰犯井宿。壬寅，敕令降低米價賣給京師的飢民，那些鰥寡孤獨不能自己養活自己的人由官府供給糧食。甲辰，大赦天下。戊申，僧官級别在總統以下而有妻子的予以免職。因段貞負責開挖河道、修治糧倉的工程，升他爲平章政事。庚戌，製造象蹄掌鎧甲。辛亥，禁止江南州郡將抱養的良家子女轉相販賣，禁止把平民强行搶奪販賣。平灤發生水災，免除田租一萬一千九百七十七石。廣濟署發生水災，損壞屯田一百六十五頃，免除田租六千二百一十三石。

十一月壬子初一，將德安府劃歸黄州路。丁

路。丁巳，孫民獻嘗附桑哥，助要束木爲惡，及同知上都留守司事，又受賕減諸從臣糧，詔籍其家貲、妻奴。復因潭州吕澤訴其刻虐，械送民獻至湖廣，如澤所訴窮治之。立海北海南道肅政廉訪司，治雷州。庚申，敕中書省，凡出征軍，毋以和顧和買煩其家。乙丑，太陰犯畢。乙卯，太陰犯井。戊辰，以金齒木朵甸户口增，立下路總管府，給其爲長者雙珠虎符。真定路達魯花赤合散言："廉訪司官檢責民官太苛，乞以民官復檢責廉訪司文卷。"從之。庚午，太陰犯鬼。免江南都作院軍匠出征。丙子，熒惑犯鈎鈐。戊寅，歲星犯亢。己卯，河南江北行省平章伯顔入爲中書省平章政事，位帖哥、剌真、不忽木上。

十二月丁亥，禁漢軍更番者毋鬻軍器。辛卯，武平路達魯花赤塔海言："女直地至今未定，賊一人入境，百姓離散。臣願往安集之。"詔以塔海爲遼東道宣慰使。壬辰，中書左丞馬紹疾，以詹事丞張九思代之。乙未，太陰犯井。遣使督思、播二州及鎮遠、黄平，發宋舊軍八千人，從征安南。庚子，平章政事亦黑迷失、史弼、高興等無功而還，各杖而耻之，仍没其家貲三之一。癸卯，敕以桑哥没入官田三百九十一頃八十餘畝，給阿合兀闌所司匠户。丙午，以鐵赤、脱脱木兒、畝住、拜延四人，并安西王傅。

是歲，天下路、府、州、縣等二千三十八：路一百六十九，府四十三，州三百九十八，縣千一百六十五，宣撫司十五，安撫司一，寨十一，鎮撫所一，堡一，各甸部管軍民官七十三，長官司五十一，録事司百

巳，孫民獻曾經依附桑哥，幫助要束木幹壞事，及至擔任同知上都留守司事時，又收受賄賂減少部下各位侍從大臣糧食，詔令没收他的家財、妻子和奴婢。又因爲潭州吕澤控告他嚴酷暴虐，拘押孫民獻送至湖廣，根據吕澤的控告追究審訊他。設立海北海南道肅政廉訪司，治所在雷州。庚申，命令中書省，凡是出征的軍士，不要以攤派徭役賦税之事攪擾他們的家庭。乙丑，太陰犯畢宿。乙卯，太陰犯井宿。戊辰，由於金齒木朵甸户口增加，朝廷在此設立下路總管府，給予其長官雙珠虎符。真定路達魯花赤合散進言："廉訪司官員檢查指責民官太苛刻，請求讓民官也檢查追問廉訪司的文書案卷。"皇帝表示同意。庚午，太陰犯鬼宿。免江南都作院的軍匠出征。丙子，熒惑犯鈎鈐星。戊寅，歲星犯亢宿。己卯，河南江北行省平章伯顔入朝擔任中書省平章政事，職位在帖哥、剌真、不忽木之上。

十二月丁亥，禁止漢軍輪流休假者變賣兵器。辛卯，武平路達魯花赤塔海進言："女真地區至今没有安定，盜賊一人入境，百姓便四散逃跑。臣願前往安撫召集那裏的百姓。"皇帝下詔任命塔海爲遼東道宣慰使。壬辰，中書左丞馬紹生病，皇帝任命詹事丞張九思代替他。乙未，太陰犯井宿。派遣使臣督促思、播二州及鎮遠、黄平，徵發宋朝原有的軍士八千人，跟隨征討安南。庚子，平章政事亦黑迷失、史弼、高興等無功而回，分别對他們施以杖刑羞辱他們，還没收他們家財的三分之一。癸卯，敕令將没收爲官田的桑哥的三百九十一頃八十多畝土地，給阿合兀闌所司匠户。丙午，任命鐵赤、脱脱木兒、畝住、拜延四人，同任安西王傅。

這一年，全國有路、府、州、縣等二千零三十八：路有一百六十九，府有四十三，州有三百九十八，縣有一千一百六十五，宣撫司有十五，安撫司有一，寨有十一，鎮撫所有一，堡有一，各甸部管軍民官有七十三，長官司有五十一，録事司有一百零三，巡院有三。大小官府有二千七

三，巡院三。官府大小二千七百三十三處，隨朝二百二十一；員萬六千四百二十五，隨朝千六百八十四。户一千四百萬二千七百六十。賜皇后、親王、公主如歲例。賜諸臣羊馬價，鈔四十三萬四千五百錠、幣五萬五千四百一十錠。周貧乏，鈔三萬七千五百二十錠。作佛事祈福五十一。真定、寧晋等處被水、旱、蝗、雹爲災者二十九。斷死罪四十一。

百三十三處，隨朝的官府有二百二十一處；官員有一萬六千四百二十五名，隨朝官府的官員有一千六百八十四名。全國民户有一千四百萬零二千七百六十。按照往年的常例賞賜皇后、親王、公主。賜給各位大臣購買羊馬的價，鈔四十三萬四千五百錠、幣五萬五千四百一十錠。周濟貧困者，用去鈔三萬七千五百二十錠。作佛事求福五十一次。真定、寧晋等處遭受水、旱、蝗、雹災二十九次。判決死刑犯人四十一名。

三十一年春正月壬子朔，帝不豫，免朝賀。癸亥，知樞密院事伯顔至自軍中。庚午，帝大漸。癸酉，帝崩于紫檀殿。在位三十五年，壽八十。親王、諸大臣發使告哀于皇孫。乙亥，靈駕發引。葬起輦谷，從諸帝陵。

至元三十一年春正月壬子初一，皇帝感到不舒服，免去臣子朝賀。癸亥，知樞密院事伯顔從軍中趕到朝廷。庚午，皇帝病情加重。癸酉，皇帝在紫檀殿中逝世。在位三十五年，享年八十歲。親王、各位大臣派使臣將噩耗告訴皇孫。乙亥，靈車啓行。葬於起輦谷，與其他皇帝的陵墓在一起。

夏四月，皇孫至上都。甲午，即皇帝位。丙午，中書右丞相完澤及文武百官議上尊謚。壬寅，始爲壇于都城南七里。甲辰，遣司徒兀都帶、平章政事不忽木、左丞張九思，率百官請謚于南郊。

夏四月，皇孫到上都。甲午，即皇帝位。丙午，中書右丞相完澤及文武百官商議爲剛逝世的皇帝加謚號。壬寅，開始在都城南七里建壇。甲辰，派遣司徒兀都帶、平章政事不忽木、左丞張九思，率領百官在南郊請求爲皇帝加謚號。

五月戊午，遣攝太尉臣兀都帶奉册上尊謚曰聖德神功文武皇帝，廟號世祖，國語尊稱曰薛禪皇帝。是日，完澤等議同上先皇后弘吉剌氏尊謚曰昭睿順聖皇后。

五月戊午，派遣攝太尉大臣兀都帶奉册上謚號爲聖德神功文武皇帝，廟號爲世祖，蒙古語尊稱爲薛禪皇帝。這一天，完澤等商議同上先皇后弘吉剌氏謚號爲昭睿順聖皇后。

世祖度量弘廣，知人善任使，信用儒術，用能以夏變夷，立經陳紀，所以爲一代之制者，規模宏遠矣。

世祖度量寬廣，瞭解臣下并善於用人，相信采用儒學，運用儒學能够以華夏的文化來改變蠻夷。建立規範宣示綱紀，因此成爲一代制度的開創者，規模是宏偉而遠大的。

# 元史卷十八

## 本紀第十八

### 成宗(一)

成宗欽明廣孝皇帝，諱鐵穆耳，世祖之孫，裕宗真金第三子也。母曰徽仁裕聖皇后，弘吉烈氏。至元二年九月庚子生。二十四年，諸王乃顏反，世祖自將討平之。其後合丹復叛，命帝往征之，合丹敗亡。三十年六月乙巳，受皇太子寶，撫軍於北邊。三十一年春正月，世祖崩，親王、諸大臣遣使告哀軍中。

夏四月壬午，帝至上都，左右部諸王畢會。先是，御史中丞崔彧得玉璽于故臣之家，其文曰“受命于天，既壽永昌”，上之徽仁裕聖皇后。至是手授於帝。甲午，既皇帝位，受諸王宗親、文武百官朝於大安閣，詔曰：

朕惟太祖聖武皇帝受天明命，肇造區夏，聖聖相承，光熙前緒。迨我先皇帝體元居正以來，然後典章文物大備。臨御三十五年，薄海內外，罔不臣屬，宏規遠略，厚澤深仁，有以衍皇元萬世無疆之祚。

我昭考早正儲位，德盛功隆，天不假年，四海缺望。顧惟眇質，仰荷先皇帝殊眷，往歲之夏，親授皇太子寶，付以撫軍之任。今春宮車遠馭，奄棄臣民，

成宗欽明廣孝皇帝，名鐵穆耳，是世祖的孫子，裕宗真金的第三個兒子。母親是徽仁裕聖皇后，弘吉烈氏。至元二年九月庚子出生。二十四年，諸王乃顏反叛，世祖親自率軍討伐，平定了叛亂。後來合丹又反叛，世祖命成宗前往討伐，合丹兵敗逃亡。三十年六月乙巳，鐵穆耳接受皇太子印，在北部邊塞撫慰軍隊。三十一年春季正月，世祖駕崩，親王、諸大臣派使者到軍中致哀。

夏四月壬午，皇帝來到上都，左右各部諸王全來相會。在此之前，御史中丞崔彧在老臣家中得到一顆玉璽，上面寫着：“受命於天，既壽永昌。”他進獻給徽仁裕聖皇后。到這時，徽仁裕聖皇后親手將玉璽授給皇帝。甲午，即皇帝位，在大安閣接受諸王宗親和文武百官的朝賀，頒布詔書說：

我想太祖聖武皇帝受命於天，創建國家，代代聖君相承繼，光耀前人未竟的功業。至我先皇帝承繼皇統以來，典章文物纔得以齊備。治國三十五年，海內外沒有不歸順稱臣的。規劃宏大，謀略深遠，廣施恩澤仁愛，以使我皇元社稷萬世永存。

我父親很早就居皇太子位，德高望重、功業顯赫，可惜上天不賜給他年壽，使天下人失望。我自視資質微薄，上承先皇帝的特殊眷愛，去年夏季，親自授皇太子印，并委以撫慰軍隊的重任。今年春先皇駕崩，撤下

乃有宗藩昆弟之賢，戚畹官僚之舊，謂祖訓不可以違，神器不可以曠，體承先皇帝夙昔付托之意，合辭推戴，誠切意堅。朕勉徇所請，於四月十四日即皇帝位，可大赦天下。

尚念先朝庶政，悉有成規，惟慎奉行，罔敢失墜。更賴祖親勛戚，左右忠良，各盡乃誠，以輔台德。布告遠邇，咸使聞知。

詔除大都、上都兩路差税一年，其餘減丁地税糧十分之三。係官逋欠，一切蠲免。民户逃亡者，差税皆除之。追尊皇考曰皇帝，尊太母元妃曰皇太后。庚子，遣攝太尉兀都帶等請謚于南郊。遣禮部侍郎李衎、兵部郎中蕭泰登齎詔使安南。中書省臣言："陛下新即大位，諸王、駙馬賜與，宜依往年大會之例，賜金一者加四爲五，銀一者加二爲三。又江南分土之賦，初止驗其版籍，令户出鈔五百文，今亦當有所加，然不宜增賦於民，請因五百文加至二貫，從今歲官給之。"從之。乙巳，賜駙馬蠻子帶銀七萬六千五百兩，闊里吉思一萬五千四百五十兩，高麗王王昛三萬兩。丁未，湖廣行省所屬，寇盜竊發，復令劉國傑討之。戊申，太白晝見，又犯鬼。詔存恤征黎蠻、爪哇等軍。己酉，雲南行省以所定路、府、州、縣來上：上路二，下路十一，下州四十九，中縣一，下縣五十。以金齒歸附官阿魯爲孟定路總管，佩虎符。是月，即墨縣雹。

臣民，於是宗室中的賢兄弟和外戚官僚舊臣，説祖宗遺訓不能違背，帝位不能空缺，體念先皇帝往日托付的心意，衆口一辭擁戴我，真誠懇切而心意堅定。朕勉强依從衆人的請求，於四月十四日即皇帝位，合當大赦天下。

且思先朝政事，皆有既定的規章，衹應謹慎地奉行，不敢失誤。更要依靠祖親勛戚，左右忠良，各自竭盡忠誠，來佐助我施行德政。布告遠近四方，使大家全部知道。

詔令免除大都和上都兩地一年的賦税，其他地方減去十分之三的丁地税糧。拖欠官府的錢糧，全部免去。逃亡的百姓，賦税也全部免除。追尊先父爲皇帝，尊太母元妃爲皇太后。庚子，派遣代理太尉兀都帶等在南郊爲先帝請謚號。派遣禮部侍郎李衎、兵部郎中蕭泰登持詔出使安南。中書省官員進言："陛下剛即皇帝位，對諸王和駙馬的賞賜，應當依照往年大會的慣例，賜金一者加四爲五，賜銀一者加二爲三。還有江南分封土地的賦税，當初衹是查驗過户籍，令每户出鈔五百文，現在也應當有所增加，但是不宜增加百姓的賦税，請由五百文加至二貫，從今年起由官府供給。"皇帝依從了他們的意見。乙巳，賞給駙馬蠻子帶白銀七萬六千五百兩，闊里吉思一萬五千四百五十兩。賞給高麗王王昛白銀三萬兩。丁未，在湖廣行省所屬地方，出現了草寇和盜賊，又令劉國傑前去征討。戊申，太白星白天出現，又犯鬼宿。成宗下詔撫恤征討黎蠻、爪哇等地的軍隊。己酉，雲南行省將所平定的路、府、州、縣上報：有上路二，下路十一，下州四十九，中縣一，下縣五十。以金齒歸附官阿魯爲孟定路總管，佩帶虎符。當月，即墨縣受雹災。

五月庚戌朔，太白犯輿鬼。壬子，始開醮祠於壽寧宫。祭太陽、太歲、火、土等星於司天臺。戊午，遣攝太尉兀都帶奉玉册玉寶，上大行皇帝尊謚曰聖德神功文武皇帝，廟號世

五月庚戌初一，太白星犯輿鬼星宿。壬子，開始在壽寧宫設祭祠。在司天臺祭祀太陽、太歲、火星、土星等。戊午，派遣代理太尉兀都帶奉持玉册玉寶，給去世的皇帝上尊號謚稱聖德神功文武皇帝，廟號世祖；皇后尊號謚稱昭睿順聖

祖；皇后尊謚曰昭睿順聖皇后；皇考尊謚曰文惠明孝皇帝，廟號裕宗。賜國王和童金二百五十兩，月兒魯百五十兩，伯顏、月赤察而各五十兩，銀、鈔、錦各有差。庚申，祭紫微星於雲仙臺。雲南部長適習、四川散毛洞主覃順等來貢方物，升其洞爲府。丁卯，八番宣慰使斡羅思犯法，爲人所訟，懼罪逃還京師。賜安西王阿難答鈔萬錠。己巳，改皇太后所居舊太子府爲隆福宫，詹事院爲徽政院，司議曰中議，府正曰宫正，家令曰内宰，典醫署曰掌醫，典寶曰掌謁，典設曰掌儀，典膳曰掌膳，仍增控鶴至三百人。詔各處轉運司官，欺隱奸詐爲人所訟者，聽廉訪司即時追問，其案牘仍舊例於歲終檢之。升福建鹽提舉司爲鹽轉運司，增捕私鹽人賞格。庚午，諸王亦里不花來朝，以瘠馬輸官，官酬其直，爲鈔十有一萬五千錠。賜也速帶而、汪惟正兩軍將士糧五萬石。餉北征軍。壬申，御史臺臣言："内外官府增置愈多，在京食禄者萬人，在外尤衆，理宜減并。"命與中書議之。用崔彧言，肅政廉訪司案牘，勿令總管府檢劾。詔議增官吏禄。以也速帶而所統將士貧乏，給鈔萬錠。乙亥，以扎珊知樞密院事。戊寅，封皇姑高麗王王昛妃忽都魯揭里迷失爲安平公主。賜亦都護金五百五十兩、銀七千五百兩，合迷里的斤帖林金五十兩、銀四百五十兩。西平王奥魯赤言："汪總帥之軍，多庇其富實，而令貧弱者應役。"命更易之。以月兒魯爲太師，伯顏爲太傅，月赤察而爲太保。禁諸司豪奪鹽船遞運官物，僧道權勢之家私匿盗販。是月，密州諸城縣、大都路武清縣雹，峽州路大水。

皇后；先父尊號謚稱文惠明孝皇帝，廟號裕宗。賞賜國王和童黄金二百五十兩，月兒魯一百五十兩，伯顔和月赤察而各五十兩，白銀、鈔、錦各有不同。庚申，在雲仙臺祭祀紫微星。雲南部族長官適習、四川散毛洞主覃順等來朝進貢地方特産，將他的洞升爲府。丁卯，八番宣慰使斡羅思犯法，被人告發，畏罪逃回京城。賞賜安西王阿難答鈔一萬錠。己巳，將皇太后居住的舊太子府改爲隆福宫，詹事院改爲徽政院，司議叫中議，府正叫宫正，家令叫内宰，典醫署叫掌醫，典寶叫掌謁，典設叫掌儀，典膳叫掌膳，并增加宿衛近侍官到三百人。詔告各處轉運司官，凡屬欺騙隱瞞奸詐被人告發的，由廉訪司立刻追問，其案卷仍依舊例在年終檢查。升福建鹽提舉司爲鹽轉運司，增加了捕捉私鹽人的獎賞規格。庚午，諸王亦里不花來朝見，把瘦馬輸運到官府，官府按價值給他寶鈔十一萬五千錠。賞賜也速帶而、汪惟正兩軍將士五萬石糧食。犒賞北征軍隊。壬申，御史臺官員説："内外官府增設的越來越多，在京城享受俸禄的有一萬人，在外地的更多，理當減少合并。"皇帝命與中書省商議此事。采納崔彧的建議，肅政廉訪司的案卷，不讓總管府檢劾。詔令議論增加官吏的俸禄。因也速帶而統領的將士財用貧乏，賜給寶鈔一萬錠。乙亥，讓扎珊知樞密院事。戊寅，封皇姑高麗王王昛妃忽都魯揭里迷失爲安平公主。賞賜亦都護黄金五百五十兩、白銀七千五百兩，賞賜合迷里的斤帖林黄金五十兩、白銀四百五十兩。西平王奥魯赤説："汪總帥的軍隊，多庇護富有的人家，而讓貧弱的承擔差役。"皇帝命將其更换。任命月兒魯爲太師，伯顔爲太傅，月赤察而爲太保。禁止諸司仗勢搶奪鹽船運送的官物，禁止僧道權勢人家私自藏匿貨物非法販賣。這個月，密州諸城縣和大都路武清縣受雹災，峽州路發生水災。

六月庚辰朔，日有食之。辛巳，御史臺臣言："名分之重，無逾宰相，惟事業顯著者可以當之，不可輕授。廉訪司官歲以五月分按所屬，次年正月還司。職官犯贓，敕授者聽總司議，宣授者上聞。其本司聲迹不佳者代之，受賂者依舊例比諸人加重。"帝曰："其與中書同議。"乙酉，雲南金齒路進馴象三。丙戌，以雲南歲貢馬二千五百匹給梁王，數太多，命量減之。庚寅，必察不里城敢木丁遣使來貢。詔罷功德使司及泉府司官冗員。壬辰，立晉王内史府。復以光禄寺隸宣徽院。中書省臣言："朝會賜與之外，餘鈔止有二十七萬錠。凡請錢糧者，乞量給之。"定西平王奥魯赤、寧遠王闊闊出、鎮南王脱歡及也先帖木而大會賞賜例，金各五百兩、銀五千兩、鈔二千錠、幣帛各二百匹；諸王帖木而不花、也只里不花等，金各四百兩、銀四千兩、鈔一千六百錠、幣帛各一百六十匹。以帖木而復爲平章政事。諸王阿只吉部玉速福屢叛，伏誅。以甘肅等處米價踴貴，詔禁釀酒。命月赤察而提調群牧事。乙未，以世祖、皇后、裕宗謚號播告天下。免所在本年包銀，俸鈔，及内郡地税、江淮以南夏税之半。己亥，以乳保勞，封完顔伯顔爲冀國公，妻何氏爲冀國夫人。完澤貸民錢，多取其息，命依世祖定制。辛丑，浙西道提刑按察使弘吉烈帶阿魯灰受賂，遇赦免，復以爲河西隴北道肅政廉訪使。御史臺臣言："先朝决獄，隨罪輕重，笞杖異施。今止用杖，乞如舊制。"不允。宋使家鉉翁安置河間，年逾八十，賜衣服，遣還其家。癸卯，封駙馬闊里吉思爲高唐王，給金印。甲辰，詔翰林國史院修

六月庚辰初一，出現日食。辛巳，御史臺臣説："最重要的名分，莫過於宰相，衹有事業顯著的人纔能够擔當，不能輕易授予。廉訪司官每年五月分别到所屬的地方巡視，第二年正月回到廉訪司。官員犯貪臟罪，凡六品以下的官員由總司裁議，五品以上的官員上報朝廷，其本司聲望和事迹不好的要被取代，受賄賂的依照舊例要比衆人的處罰重。"皇帝説："這事與中書省一同商議。"乙酉，雲南金齒路進上三隻馴象。丙戌，將雲南歲貢的二千五百匹馬賜給梁王，因數量太多，命令酌量減少。庚寅，必察不里城敢木丁派遣使者來朝貢。下詔罷免功德使司和泉府司多餘的官吏。壬辰，設置晉王内史府。又將光禄寺隸屬宣徽院。中書省臣進言："朝會賞賜以外，餘鈔衹有二十七萬錠。凡是請求錢糧的，請酌量發給。"規定西平王奥魯赤、寧遠王闊闊出、鎮南王脱歡和也先帖木而的大會賞賜爲每人黄金五百兩、白銀五千兩、鈔二千錠、幣帛各二百匹；賞賜諸王帖木而不花、也只里不花等人，黄金各四百兩、白銀四千兩、鈔一千六百錠、幣帛各一百六十匹。任命帖木而爲平章政事。諸王阿只吉部下玉速福屢次叛亂，被處死。因甘肅等處米價暴漲，下詔禁止釀酒。任命月赤察而總管各部的牧事。乙未，將世祖、皇后、裕宗的謚號播告天下。免除各處本年内的包銀、俸鈔，内郡的地税、江淮以南的夏税減半。己亥，因乳保的功勞，封完顔伯顔爲冀國公、妻何氏爲冀國夫人。完澤借錢給百姓，多收取他們的利息，命令他依照世祖規定的制度辦。辛丑，浙西道提刑按察使弘吉烈帶阿魯灰接受賄賂，遇赦得免，再次任命爲河西隴北道肅政廉訪使。御史臺臣進言説："先朝斷案，按照罪的輕重，分别施行笞刑和杖刑。現在衹用杖刑，請仍依照舊制。"皇帝不同意。宋使臣家鉉翁安置在河間，年過八十，賜他衣服，遣還家中。癸卯，封駙馬闊里吉思爲高唐王，賜給金印。甲辰，詔翰林國史院編纂《世祖實録》，讓完澤監修國史。乙巳，賞給囨赤秃出征軍士鈔每千户一千錠。丙午，太陰犯井宿。因昔寶赤從征各軍自備一千一百九十餘匹馬，皇帝

《世祖實録》，以完澤監修國史。乙巳，給困赤禿出征軍士鈔各千户千錠。丙午，太陰犯井。以昔寶赤從征諸軍自備馬一千一百九十餘匹，命給還其直。戊申，詔宗藩内外官吏人等，咸聽丞相完澤約束。以合剌思八斡節而爲帝師，賜玉印。賜雪雪的斤公主鈔千錠，諸王伯答罕、末察合而部貧乏者三千錠，伯牙兀真、赤里、由柔伯牙伯剌麻、闊怯倫、忙哥真各金五十兩，銀、鈔、幣有差。是月，東安州蝗。

命還給這些馬匹的所值價錢。戊申，詔令宗藩内外官吏諸人，皆聽從丞相完澤的管束。任用合剌思八斡節而爲皇帝的老師，賜給他玉印。賞賜雪雪的斤公主鈔一千錠，諸王伯答罕、末察合而部中貧窮的人鈔三千錠，伯牙兀真、赤里、由柔伯牙伯剌麻、闊怯倫、忙哥真每人黄金五十兩，銀、鈔、絹帛各有不同。這個月，東安州遭受蝗災。

秋七月壬子，詔御史大夫月兒魯振臺綱。禁内外諸司减官吏俸爲宴飲費。置隆福宫衛候司。癸丑，詔軍民各隸所司，無相侵越。乙卯，以諸王出伯所部四百餘户乏食，徙其家屬就食内郡，仍賜以奥魯軍年例鈔三千錠。給瓜、沙之民徙甘州屯田者牛價鈔二千六百錠。以也的迷失爲東昌路達魯花赤，中書省臣言其嘗官是郡，犯法五百餘款，今不宜復官，帝曰：“姑試之。”己未，復立平陽路之蒲、武鄉，保定路之博野，泰安州之新泰等縣。賜諸王出伯奥魯軍、也速帶而紅襖軍，幣帛各六萬匹。庚申，改侍衛都指揮使司爲隆福宫左都威衛使司、右都威衛使司。以陝西道廉訪司没入贓罰錢舊給安西王者，令行省别貯之。壬戌，詔中外崇奉孔子。癸亥，罷肇州宣慰司，并入遼東道。戊辰，减八番等處所設官二百一十六員。八番稱新附九十萬户，設官四百二十四員，及遣官核實，止十六萬五千餘户，故减之。行樞密院月的迷失、程鵬飛各加平章政事，中書省臣言：“樞密之臣不宜重與相銜。”帝命以軍職尊崇者授之。辛未，中書省臣言：“向御史臺劾右丞阿里嘗與阿合

秋季七月壬子，詔令御史大夫月兒魯整頓御史臺法紀。禁止朝廷内外諸司扣减官吏的俸禄作宴飲費。設置隆福宫衛候司。癸丑，詔令軍户和民户各隸所屬部門，不要相互侵權越權。乙卯，因諸王出伯所屬有四百多户缺少糧食，將其家屬遷往内郡就食，還按慣例賜給老小營年鈔三千錠。給從瓜、沙遷徙到甘州屯田的百姓買牛的錢二千六百錠。讓也的迷失做東昌路達魯花赤，中書省臣説他曾在此郡爲官，犯法五百餘條，現在不宜恢復官職。皇帝説：“姑且試試。”己未，再次設置平陽路的蒲縣、武鄉縣，保定路的博野縣，泰安州的新泰縣等。賜給諸王出伯老小營和也速帶而紅襖軍，幣帛各六萬匹。庚申，將侍衛都指揮使司改爲隆福宫左都威衛使司和右都威衛使司。命將陝西道廉訪司收繳的贓款和罰款中往日給安西王的部分，另歸行省收存。壬戌，詔朝廷内外崇奉孔子。癸亥，撤銷肇州宣慰司，并入遼東道。戊辰，裁减八番等處設置的官員二百一十六名。八番聲稱新歸附的人九十萬户，設置官員四百二十四名，等到派遣官員核實，衹有十六萬五千餘户，因此裁减了該處官員。行樞密院的月的迷失和程鵬飛都加授平章政事，中書省臣説：“樞密院的官員，不宜再授相職。”皇帝命令將受尊崇的軍職授給他們。辛未，中書省臣説：“先前御史臺彈劾右丞相阿里曾与阿合馬共同犯罪，論罪當死，幸被赦免，原不可以再任用他主持政務。臣認爲阿里獲罪以後，能自我反省，請

馬同惡，論罪抵死，幸得原免，不當任以執政。臣謂阿里得罪之後，能自警省，乞令執政如故。”從之。以軍户所棄田産歲入及管軍官吏贓罪等鈔，復輸樞密院。癸酉，以陝西行省平章不忽木爲中書平章政事。甲戌，立隨路民匠、打捕、鷹房、納綿等户總管府，秩正三品。詔招諭暹國王敢木丁來朝，或有故，則令其子弟及陪臣入質。扎魯花赤言：“諸王之下有罪者，不聞于朝，輒自决遣。”詔禁治之。詔月兒魯守北邊，賜其所統軍士幣帛各萬匹，及西征軍士幣三萬匹、鈔三萬六千六百錠。賜不魯花真公主及諸王阿只吉女弟伯秃銀、鈔有差。是月，棣州陽信縣雹，大風拔木發屋。真定路之南宫、新河，易州之淶水等縣雹。

求讓他像過去一樣執政。”皇帝同意了。將軍户所抛棄田産的年收入和管軍官吏贓罪的錢鈔，重歸樞密院。癸酉，任陝西行省平章不忽木爲中書平章政事。甲戌，設立隨路民匠、打捕、鷹房、納綿等户總管府，職位正三品。下詔招諭暹國王敢木丁來覲見，如有變故，就令他的子弟和陪臣來京做人質。扎魯花赤進言：“諸王以下有罪的官員，不告知朝廷，就自行裁决發遣。”詔令禁止如此處治。詔令月兒魯守衛北邊，賞給他所統率的軍士絲織品各一萬匹，以及賞給西征軍士幣帛三萬匹、鈔三萬六千六百錠。賜給不魯花真公主及諸王阿只吉的妹妹伯秃銀、鈔各有不同。這個月，棣州的陽信縣遭雹災，大風颳倒了樹木和房屋。真定路的南宫、新河和易州的淶水等縣也遭受雹災。

八月庚辰，太白晝見。癸未，平灤路遷安等縣水，蠲其田租。戊子，初祀社稷，用堂上樂，歲以爲常。己丑，以大都留守段貞、平章政事范文虎監浚通惠河，給二品銀印。令軍士復浚浙西太湖、澱山湖溝港，立新河運糧千户所。詔諸路平準交鈔庫所貯銀九十三萬六千九百五十兩，除留十九萬二千四百五十兩爲鈔母，餘悉運至京師。復立平陽之芮城、陵川等縣。辛卯，以忙哥撒而妻子爲敵所掠，賜鈔八千錠。戊戌，太陰犯畢。太白犯軒轅。是月，德州之安德縣大風雨雹。

八月庚辰，太白星白天出現。癸未，平灤路的遷安等縣大水，免去田租。戊子，首次祭祀土穀之神，用堂上音樂，每年都以此爲常例。己丑，讓大都留守段貞和平章政事范文虎監督疏通通惠河，發給二品官的銀印。令軍士再次疏通浙西太湖和澱山湖的溝港，設立新河運糧千户所。詔令各路平準交鈔庫所貯存的九十三萬六千九百五十兩白銀，除留下十九萬二千四百五十兩作爲本金以外，其餘全部運往京城。重新設置平陽的芮城、陵川等縣。辛卯，因忙哥撒而的妻子被敵方掠走，賜鈔八千錠。戊戌，太陰犯畢宿。太白星犯軒轅宿。這個月，德州的安德縣遭大風雨及冰雹。

九月壬子，聖誕節。帝駐蹕三部落，受諸王、百官賀。癸丑，詔有司存恤征爪哇軍士死事之家。甲寅，口授諸王傅阿黑不花爲丞相。丁巳，太白經天。庚申，以合魯剌及乃顔之黨七百餘人隸同知樞密院事不憐吉帶，習水戰。丙寅，太陰掩填星。辛未，

九月壬子，皇上生日。皇帝駐扎在三部落，接受諸王、百官的慶賀。癸丑，詔令有關部門撫恤征討爪哇時死去的軍士的家屬。甲寅，親口授任諸王傅阿黑不花爲丞相。丁巳，太白星經過天空。庚申，讓合魯剌和乃顔的親信七百餘人隸屬同知樞密院事不憐吉帶，練習水戰。丙寅，太陰遮住填星。辛未，太陰犯軒轅宿。乙亥，太白犯

太陰犯軒轅。乙亥，太白犯右執法。太陰犯平道。遣禿古鐵木而等使闍藍。是月，趙州之寧晋等縣水。

冬十月戊寅，車駕還大都。辛巳，江浙行省臣言："陛下即位之初，詔蠲今歲田租十分之三。然江南與江北異，貧者佃富人之田，歲輸其租，今所蠲特及田主，其佃民輸租如故，則是恩及富室而不被於貧民也。宜令佃民當輸田主者，亦如所蠲之數。"從之。遼陽行省所屬九處大水，民饑，或起爲盜賊，命賑恤之。江西行省臣言："銀場歲辦萬一千兩，而未嘗及數，民不能堪。"命自今從實辦之，不爲額。壬午，太白犯左執法。有事于太廟。癸巳，太陰掩填星。乙未，太陰犯井。金齒新附孟愛甸酋長遣其子來朝，即其地立軍民總管府。朱清、張瑄從海道歲運糧百萬石，以京畿所儲充足，詔止運三十萬石。辛丑，帝諭右丞阿里、參政梁德珪曰："中書職務，卿等皆懷怠心。朕在上都，令還也的迷沙已沒財產，任明里不花，皆至今未行。又不約束吏曹，使選人留滯。桑哥雖奸邪，然僚屬憚其威，政事無不立決。卿等其約束曹屬，有不事事者笞之。仍以朕意諭右丞相完澤。"壬寅，緬國遣使貢馴象十。乙巳，遣南巫里、速木答剌繼没剌予、毯陽使者各還其國，賜以三珠虎符及金銀符，金、幣、衣服有差。初，也黑迷失征爪哇時，嘗招其瀕海諸國，於是南巫里等遣人來附，以禁商泛海留京師，至是弛商禁，故皆遣之。

十一月丁未朔，帝朝皇太后于隆福宫，上玉册、玉寶。庚戌，行樞密院臣劉國傑討辰州賊，詔選州民刀弩手助其軍，他不爲例。京師犯贓罪者

右執法。太陰犯平道。派遣禿古鐵木而等人出使闍藍。這個月，趙州的寧晋等縣發大水。

冬季十月戊寅，皇帝回到大都。辛巳，江浙行省官員説："陛下剛即位時，詔令減免今年田租的十分之三。但是，江南與江北不同，貧窮的人租種富人的田，每年繳納田租。現今所減免的田租衹優惠到田主，租地的佃民繳納的田租同過去一樣，這就是皇恩衹到富人而未能使貧民受益。當令佃民應繳納田主的田租，也同所減免的租税數額一樣。"皇帝同意了。遼陽行省所屬的九個地方發大水，百姓飢餓，有的起來做了盜賊，朝廷命令賑濟災民。江西行省官員説："銀場規定每年備辦銀一萬一千兩，但從來不能完成額度，百姓不堪承受。"命令從今後從實辦銀，不要規定數額。壬午，太白星犯左執法。在太廟舉行祭祀。癸巳，太陰遮住填星。乙未，太陰犯井宿。金齒新歸附的孟愛甸酋長派他的兒子來朝見，就在他管的地方設立了軍民總管府。朱清、張瑄從海路每年運糧一百萬石，因京城一帶儲糧充足，詔令衹運三十萬石。辛丑，皇帝告諭右丞阿里、參政梁德珪説："中書省的事務，你們都懷着懈怠之心。朕在上都時，令還回也的迷沙已經被没收的財産，任用明里不花，至今都没有執行。又不管束吏曹，使得待選官員的人滯留。桑哥雖然奸邪，但部屬懼怕他的威嚴，政事没有不立刻决斷的。你們要管束下屬，有不完成公事的，處以笞刑。并把朕的意思告訴右丞相完澤。"壬寅，緬國派遣使者進上十隻馴象。乙巳，遣送南巫里、速木答剌跟隨没剌予、毯陽的使者各回各的國家，賜給三珠虎符和金銀符，以及數量不同的金、幣、衣服等。當初，也黑迷失征伐爪哇時，曾招撫沿海的各國，於是南巫里等國派遣使臣來歸附，因禁止商人浮船渡海而留在京城，現在解除了商禁，所以全都遣送他們回去了。

十一月丁未初一，皇帝在隆福宫朝見皇太后，獻上玉册、玉寶。庚戌，行樞密院臣劉國傑領兵討伐辰州賊寇，詔令挑選州民刀弩手協助劉國傑的軍隊，其他州不以此爲例。京城犯貪贓罪

三百人，帝命事無疑者，准世祖所定十三等例決之。己酉，太陰犯亢。庚戌，廣西鹽先給引於民，而徵其直，私鹽日橫，及官自鬻鹽，民復不售。詔先以鹽與民，而後徵之。辛亥，中書省臣言："國賦歲有常數，先帝嘗曰：'凡賜與，雖有朕命，中書其斟酌之。'由是歲務節約，常有贏餘。今諸王藩戚費耗繁重，餘鈔止一百十六萬二千餘錠。上都、隆興、西京、應昌、甘肅等處糴糧鈔計用二十餘萬錠，諸王五户絲造作顏料鈔計用十餘萬錠，而來會諸王尚多，恐無以給。乞俟其還部，臣等酌量定擬以聞。"從之。壬子，詔以軍民不相統壹，罷湖廣、江西行樞密院，并入行省。乙卯，令河西僧人依舊助役。丁巳，以伯顏察而參議中書省事，其兄伯顏言曰："臣叨平章政事，兄弟宜相嫌避。"帝曰："卿勿復言。兄平章於上，弟參議於下，何所嫌也。"罷貴赤屯田總管府。罷宣政院所刻河西《藏經》板。庚申，太陰犯畢。甲子，詔禁作奸犯科者。以湖南道宣慰使何瑋爲中書參知政事。罷海北海南市舶提舉司。壬申，立覆實司。濟寧路立諸色户計諸總管府，秩四品。癸酉，太白犯房。詔改明年爲元貞元年。

十二月辛巳，賜諸王亦思麻殷金五十兩。癸未，歲星犯房。丙戌，罷遼河等處人匠正副達魯花赤。丁亥，歲星犯鈎鈐。甲午，以諸王晃兀而、駙馬阿失等皆在軍，加賜金銀、鞍勒、弓矢、衣服各有差。乙未，以伯遥帶忽剌出所隸一千户饑，賜鈔萬錠。壬辰，太陰犯鬼。戊戌，禁侵擾農桑者。庚子，太陰犯房，又犯歲星。選各衛精兵千人，命孛羅曷答而

的有三百人，皇帝命令事實没有疑問的依照世祖制定的十三等條例處治。己酉，太陰犯亢宿。庚戌，廣西先將鹽引發給百姓，然後收錢，私鹽日益橫行，等到官府自家賣鹽時，百姓不能再買。詔令先將鹽給百姓，然後再收錢。辛亥，中書省臣説："國家的賦税每年有一定的數額，先皇帝曾説：'凡屬賞賜，雖然有朕的命令，中書省要斟酌辦理。'因此每年在這方面一定節約，常常有剩餘。現在諸王藩戚的費用繁多，餘鈔衹有一百一十六萬二千餘錠。上都、隆興、西京、應昌、甘肅等處的買糧錢計用二十餘萬錠，諸王五户絲造作顏料錢計用十餘萬錠，而且，來朝會的諸王還有許多，恐怕没有什麽可給他們的。請等他們回封地後，臣等酌量擬定出數額呈稟陛下。"皇帝同意了。壬子，詔令因軍民的管轄不一致，撤除湖廣、江西行樞密院，并入行省。乙卯，令河西僧人仍舊幫助差役。丁巳，任伯顏察而參議中書省事，他的哥哥伯顏説："臣擔任平章政事，兄弟應當互相避嫌。"皇帝説："你不要再説了。兄在上做平章政事，弟在下做參議，有什麽嫌疑?"撤除貴赤屯田總管府。廢除宣政院刻的河西《藏經》板。庚申，太陰犯畢宿。甲子，下詔禁止爲非作歹違犯法規的人。讓湖南道宣慰使何瑋做中書參知政事。撤除海北海南市舶提舉司。壬申，設立覆實司。濟寧路設置諸色户計諸總管府，職位四品。癸酉，太白星犯房宿。詔令改明年爲元貞元年。

十二月辛巳，賜給諸王亦思麻殷黄金五十兩。癸未，歲星犯房宿。丙戌，罷免遼河等地工匠的正副達魯花赤。丁亥，歲星犯鈎鈐。甲午，因諸王晃兀而、駙馬阿失等都在軍中，加賞金銀、鞍勒、弓矢、衣服，每人有所不同。乙未，因伯遥帶忽剌出管轄區内有一千户遭受饑荒，賜鈔一萬錠。壬辰，太陰犯鬼宿。戊戌，禁止侵擾農桑的行爲。庚子，太陰犯房宿，又犯歲星。挑選各衛精兵一千人，命孛羅曷答而等人統領，駐守和林，由太師月兒魯指揮，三年更换一次。采

等將之，戍和林，聽太師月兒魯節度，三年而更。用帝師奏，釋京師大辟三十人，杖以下百人；賜諸鰥寡貧民鈔三百錠。曲靖、澂江、普安等路夷官各以方物來貢。以東勝等處牛遞户貧乏，賜鈔三千餘錠。卜阿里使麻八而還都。阿思民爲海都所虜，賜鈔三萬九千九百錠。是月，常德、岳、鄂、漢陽四州水，免其田租。

是歲，斷大辟三十一人。

元貞元年春正月戊申，諸王阿失罕來朝，賜金五十兩、銀四百五十兩。癸丑，以太僕卿只而合郎爲御史大夫。甲寅，以從世祖狩杭海功，賜諸王忽剌出金五十兩、珠一串。乙卯，太陰犯填星，又犯畢。壬戌，以國忌，即大聖壽萬安寺飯僧七萬。癸亥，安西王阿難答、寧遠王闊闊出皆言所部貧乏，賜安西王鈔二十萬錠、寧遠王六萬錠。又以隕霜殺禾，復賑安西王山後民米一萬石。詔道家復行《金籙》、《科範》。以雲南行省左丞楊炎龍爲中書左丞。乙丑，以亦奚不薛復隸雲南行省。以行樞密院既罷，賜行中書省長官虎符，領其軍。庚午，以江浙行省平章阿老瓦丁爲參知政事。壬申，立北庭都元帥府，以平章政事合伯爲都元帥，江浙行省右丞撒里蠻爲副都元帥，皆佩虎符。立曲先塔林都元帥府，以釁都察爲都元帥，佩虎符。饒州路達魯花赤阿剌紅、治中趙良不法，僉江東廉訪司事昔班、季讓受金縱之，事覺，昔班自殺，杖季讓，除名，仍没其財產奴婢之半。罷瓜、沙等州屯田。癸酉，歲星犯東咸。甲戌，有飛書妄言朱清、張瑄有異圖者，詔中外慰勉之。乙亥，追封皇國舅按只那演爲濟寧王，謚忠武，封皇姑囊家真公主爲

納帝師的奏議，寬釋京城死刑犯三十人和杖刑以下一百人；賜給鰥寡貧民鈔三百錠。曲靖、澂江、普安等路的各部族官員各自用地方特產來朝貢。因東勝等處牛遞户貧困，賜給鈔三千多錠。卜阿里讓麻八而回到京都。阿思的百姓被海都擄走，賜給鈔三萬九千九百錠。這個月，常德、岳、鄂、漢陽四州發大水，免除這些地方的田租。

這一年，判决死刑犯三十一人。

元貞元年春季正月戊申，諸王阿失罕來朝見，賞給金五十兩、銀四百五十兩。癸丑，任太僕卿只而合郎爲御史大夫。甲寅，因諸王忽剌出跟隨世祖在杭海巡察有功，賞給金五十兩、寶珠一串。乙卯，太陰犯填星，又犯畢宿。壬戌，逢國忌日，至大聖壽萬安寺給七萬僧人飯食。癸亥，安西王阿難答和寧遠王闊闊出都説自己的管地貧困，賜給安西王鈔二十萬錠，賜給寧遠王鈔六萬錠。又因降霜毁了禾苗，再次救濟安西王山後百姓米一萬石。詔令道家恢復印行《金籙》、《科範》。任命雲南行省左丞楊炎龍爲中書左丞。乙丑，再次將亦奚不薛隸屬雲南行省。因行樞密院已經撤除，賜給行中書省長官虎符，統率那裏的軍隊。庚午，任命江浙行省平章阿老瓦丁爲參知政事。壬申，設置北庭都元帥府，任平章政事合伯爲都元帥，江浙行省右丞撒里蠻爲副都元帥，都佩帶虎符。設置曲先塔林都元帥府，任命釁都察爲都元帥，佩帶虎符。饒州路達魯花赤阿剌紅和治中趙良不守法規，僉江東廉訪司事昔班和季讓受賄縱容他們，事情被發覺，昔班自殺，季讓受杖刑，被除去官職，并將他們的財產和奴婢没收了一半。撤除瓜、沙等州的屯田。癸酉，歲星犯東咸。甲戌，有匿名信誣告朱清和張瑄要圖謀不軌，詔告朝廷内外安慰和勉勵他們。乙亥，追封皇國舅按只那演爲濟寧王，謚號忠武，封皇姑囊家真公主爲魯國大長公主，封駙馬蠻子台爲濟寧王，并賜給金印。詔令整頓各道鹽運司。

魯國大長公主，駙馬蠻子台爲濟寧王，仍賜金印。詔飭諸道鹽運司。

二月丙子朔，安西王相鐵赤等請復立王相府，不許。令陝西省臣給其所需，仍以廉訪司没入贓罰鈔與之。丁丑，翰林學士承旨留夢炎告老，帝以其在先朝言無所隱，厚賜遣之。命曷伯、撒里蠻、孛來將探馬赤軍萬人出征，聽諸王出伯節度。壬午，罷江南茶税，以其數三千錠添入江西榷茶都轉運司歲額。詔貸斡脱錢而逃隱者罪之，仍以其錢賞首告者。癸未，熒惑犯太陰。丁亥，雲南行省平章也先不花言："敢麻魯有兩夷未附，金齒亦叛服不常，乞調兵六千鎮撫金齒，置驛入緬。"從之。復以拱衛司爲正三品。以濟寧王蠻子台所部弘吉烈人貧乏，賜鈔一十八萬錠。戊子，思州田曷剌不花、雲南夷卜木、四川洞主查間王、金齒帶梅混冬等來見。緬國阿剌扎高微班的來獻舍利、寶玩。甲午，以探馬赤軍出征，馬不足，詔除軍民官吏所乘，凡有馬者盡括之。壬辰，太陰犯平道。丁酉，車駕幸上都。癸卯，太陰犯歲星。以諸王亦憐真部馬牛驛人貧乏，賜鈔千錠。以工部尚書兼諸路金玉人匠總管府達魯花赤呂天麟爲中書參知政事。立雲州銀場都提舉司，秩四品。中書省臣言："近者阿合馬、桑哥怙勢賣官，不别能否，止憑解由遷調，由是選法大壞。宜令廉訪司體覆以聞，省臺選官核實，定其殿最，以明黜陟。其廉訪司官，亦令省臺同選爲宜。"從之。罷河西軍，聽各還其所屬。賜駙馬那懷鈔萬五千錠。以醮延春閣，賜天師張與棣、宗師張留孫、真人張志僊等十三人玉圭各一。製寶玉五方佛冠賜帝師。

二月丙子初一，安西王相鐵赤等人請求恢復王相府，没有同意。命令陝西省臣供給他們所需要的東西，還將廉訪司没收的贓款和罰款給了他們。丁丑，翰林學士承旨留夢炎年老請求退休，皇帝因他在先朝能直言無隱，給予豐厚的賞賜讓他回去。命令曷伯、撒里蠻和孛來率領探馬赤軍一萬人出征，聽從諸王出伯的指揮。壬午，免除江南的茶税，將茶税數三千錠添入江西榷茶都轉運司每年收入的數額中。詔令對借了斡脱錢後逃匿的人治罪，并用這錢來賞賜出首告發的人。癸未，熒惑星犯太陰。丁亥，雲南行省平章也先不花説："敢麻魯還有兩個部族没有歸順，金齒也時常背叛，請求調兵六千人鎮撫金齒，設置驛站通往緬國。"皇帝同意了。將拱衛司恢復爲正三品。因濟寧王蠻子台所部弘吉烈人貧窮，賜給鈔十八萬錠。戊子，思州田曷剌不花、雲南夷人卜木、四川洞主查間王和金齒帶梅混冬等人來朝見。緬國阿剌扎高微班的來朝進獻舍利和寶貴的玩物。甲午，讓探馬赤軍出征，馬匹不够，詔令除去軍民官吏乘的馬以外，所有的馬全都加以徵用。壬辰，太陰犯平道。丁酉，皇帝巡幸上都。癸卯，太陰犯歲星。因諸王亦憐真部的馬牛驛人貧窮，賜給鈔一千錠。任用工部尚書兼各路金玉人匠總管府達魯花赤呂天麟爲中書參知政事。設置雲州銀場都提舉司，職位四品。中書省臣進言："近來阿合馬、桑哥仗勢賣官，不辨别其人能否勝任，衹憑赴任證書升遷任用，因此選拔任命的原則遭到嚴重破壞。應當令廉訪司審查將情况上報，省臺派官員核實，確定其人政績的優劣，以明確提升和貶黜。這些廉訪司官員，也應當讓省臺一同負責挑選較爲合適。"皇帝同意了。撤除河西軍，讓他們各自回到原來所屬部門。賞賜駙馬那懷鈔一萬五千錠。因在延春閣設道場，賞賜天師張與棣、宗師張留孫和真人張志僊等十三人每人玉圭一件。製作寶玉五方佛冠賜給帝師。

三月乙巳朔，安南世子陳日燇遣使上表慰國哀，又上書謝寬貰恩，并獻方物。丙午，遣密剌章以鈔五萬錠授征西元帥，令市馬萬匹，分賜二十四城貧乏軍校。庚戌，太陰犯填星。壬子，禁來朝官斂所屬俸。丙辰，給月兒魯、禿禿軍炒米萬石。金齒夷洞蠻來見，賜衣遣之。戊午，罷福建銀場提舉司，其歲額銀以有司領之。中書省臣言："樞密院、御史臺例應奏舉官屬，其餘諸司不宜奏請，今皆請之，非便。"詔自今已後，專令中書擬奏。以東作方殷，罷諸不急營造，惟帝師塔及張法師宮不罷。壬戌，地震。太陰犯房。丙寅，國王和童隱所賜本部貧民鈔三百五十錠，命臺臣遣人按問以愧之。詔免醫、工門徭。增置蒙古學正，以各道肅政廉訪司領之。

三月乙巳初一，安南世子陳日燇派使臣上表吊問國喪，又上書感謝朝廷的寬大赦免之恩，并獻上地方特産。丙午，派密剌章將鈔五萬錠交給征西元帥，命令購馬一萬匹，分别賜給二十四城貧困的軍校。庚戌，太陰犯填星。壬子，禁止來朝見的官員斂取所屬官員的俸禄。丙辰，給月兒魯和禿禿的軍隊炒米一萬石。金齒部族洞蠻來朝見，賜給衣服送他回去。戊午，撤除福建銀場提舉司，它每年的額銀由有關部門統管。中書省臣進言說："樞密院和御史臺照例應當奏舉官屬，其他各司不應當奏請，現在都奏請，不合適。"詔令從今以後，專門令中書省擬奏。因春耕正忙，停止各項不急於建造的工程，祇有帝師塔和張法師宫不停止。壬戌，地震。太陰犯房宿。丙寅，國王和童隱匿了賜給本部貧民的三百五十錠鈔，皇帝命臺臣派人查問以使他慚愧。詔免醫師和工匠的徭役。增設蒙古學正，由各道的肅政廉訪司統領。

夏四月辛巳，妖人蒙蟲僭擬，及其黨十三人伏誅。賜章河至苦鹽貧乏驛户，鈔一萬二千九百餘錠。丙戌，諸王也只里以兵五千人戍兀魯思界，遣使來求馬，帝不允。庚寅，太陰犯東咸。封乳母楊氏爲趙國安翼夫人。癸巳，以同知烏撒烏蒙等處宣慰使司事牙那木假兵部尚書，佩虎符，使馬答兒的陰。戊戌，給扈從探馬赤軍市馬鈔十二萬錠。庚子，立掌謁司，掌皇太后寶，秩四品，以宦者爲之。賜貴赤親軍貧乏户鈔四萬一千五百餘錠。癸卯，以諸王出伯所統探馬赤、紅襖軍各千人，隸西平王奥魯赤。設各路陰陽教授，仍禁陰陽人不得游於諸王、駙馬之門。以貴赤萬户忽禿不花等所部爲敵所掠，賜鈔有差。是月，真定路之平山、靈壽等縣有蟲食桑。

夏季四月辛巳，妖人蒙蟲越軌行事，與他的黨羽十三人被處死。賜給章河至苦鹽的貧窮驛户一萬二千九百多錠鈔。丙戌，諸王也只里用五千兵卒守衛兀魯思界，派使臣來要馬匹，皇帝不同意。庚寅，太陰犯東咸。封乳母楊氏爲趙國安翼夫人。癸巳，任命同知烏撒烏蒙等處宣慰使司事牙那木代理兵部尚書，佩帶虎符，出使馬答兒的陰。戊戌，給扈從探馬赤軍買馬錢十二萬錠。庚子，設立掌謁司，掌管皇太后寶印，職位四品，讓宦官擔任。賜給貴赤親軍貧窮户鈔四萬一千五百餘錠。癸卯，將諸王出伯所統領的探馬赤和紅襖軍各一千人，隸屬於西平王奥魯赤。設立各路陰陽教授，并禁止陰陽先生到諸王和駙馬的門下游說。因貴赤萬户忽禿不花等人所統管的地方被敵人搶掠，分别賜給不同數額的錢鈔。這個月，真定路的平山和靈壽等縣的桑樹遭受蟲害。

閏四月丙午，爲皇太后建佛寺于

閏四月丙午，在五臺山爲皇太后建造佛寺，

五臺山，以前工部尚書涅只爲將作院使，領工部事；燕南河北道肅政廉訪使宋德柔爲工部尚書，董其役；以大都、保定、真定、平陽、太原、大同、河間、大名、順德、廣平十路，應其所需。癸丑，歲星犯房。甲寅，太陰犯平道。立梭釐招討使司，以答而忽帶爲使，佩虎符。乙卯，太陰犯亢。丁巳，太陰掩房。己未，罷打捕鷹房總管府，及司籍、周用、薄斂等庫，及徽州路銀場。各處鹽使司鹽場，改設司令、司丞。仍免大都今歲田租。弛甘州酒禁。庚申，河南行省虧兩淮歲辦鹽十萬引、鈔五千錠，遣扎剌而帶等往鞫實，命隨其罪之輕重治之。陝西行省增羨鹽鈔一萬二千五百餘錠，山東都轉運使司別思葛等增羨鹽鈔四千餘錠，各賜衣以旌其能。南人洪幼學上封事，妄言五運，笞而遣之。壬戌，塔即古阿散以不法伏誅。詔禁行省、行泉府司抽分市舶船貨，而同匿其珍細者。戊辰，遣愛牙赤核實高麗國儲糧。平陽民訴諸王小薛、曲列失伯部曲恣横，遣官鞫之。賜安南國王陳益稷鈔千錠。是月，蘭州上下三百餘里河清三日。

任命前工部尚書涅只爲將作院使，領工部事務；任命燕南河北道肅政廉訪使宋德柔爲工部尚書，監督這項工程；讓大都、保定、真定、平陽、太原、大同、河間、大名、順德和廣平這十路，供應工程的所有需要。癸丑，歲星犯房宿。甲寅，太陰犯平道。設置梭釐招討使司，任答而忽帶爲使臣，佩帶虎符。乙卯，太陰犯亢。丁巳，太陰遮住房宿。己未，撤除打捕鷹房總管府，以及司籍、周用、薄斂等庫和徽州路的銀場。各處鹽使司鹽場，改設司令和司丞。繼續免除大都今年的田租。放開甘州的酒禁。庚申，河南行省虧欠兩淮的歲辦鹽十萬引和鈔五千錠，派扎剌而帶等人前往審問查實，命令依照罪行的輕重處治他們。陝西行省增加節餘鹽鈔一萬二千五百多錠，山東都轉運使司別思葛等人增加節餘鹽鈔四千多錠，賜給每人衣服以表彰他們的才能。南人洪幼學上密封奏章，妄以五行論興衰，處以笞刑後將他發遣。壬戌，塔即古阿散因不守法被處死。詔令禁止行省和行泉府司抽取市舶船的貨物，與藏匿珍寶細軟等同罪。戊辰，派愛牙赤核實高麗國儲備的糧食。平陽百姓控告諸王小薛和曲列失伯的部屬肆意横行，朝廷派官員審訊他們。賜給安南國王陳益稷鈔一千錠。這個月，蘭州上下三百多里的黄河水清澈了三天。

五月戊寅，以魯國大長公主建佛寺于應昌，給鈔千錠、金五十兩。命麥术丁、何榮祖等厘正選法。己卯，竄忙兀部別闍于江西，俾從月底迷失討賊。庚辰，詔各省止存儒學提舉司一，餘悉罷之。升江南平陽等縣爲州。以户爲差，户至四萬五萬者爲下州，五萬至十萬者爲中州。下州官五員，中州六員。凡爲中州者二十八，下州者十五。又以户不及額，降連州路爲連州。增重挑補鈔人罪，告捕者仍優其賞，令犯人給之。辛巳，罷行大司農司。加平章政事麥术丁爲

五月戊寅，因魯國大長公主在應昌建造佛寺，給鈔一千錠和金五十兩。命麥术丁、何榮祖等人修定選官法。己卯，將忙兀部別闍放逐到江西，讓他跟隨月底迷失征討賊寇。庚辰，詔各省衹保留一個儒學提舉司，其餘的全都撤除。將江南平陽等縣升爲州。以户的多少爲區别，户至四萬五萬的爲下州，五萬至十萬的爲中州。下州設五名官員，中州設六名官員。一共設置二十八個中州，十五個下州。又因户數不够，將連州路降爲連州。加重處治挖補錢鈔者，告發捕獲的人還給以重賞，賞金令犯罪的人供給。辛巳，撤除行大司農司。任命平章政事麥术丁爲平章軍國重事，任命中書右丞、議中書省事何榮祖爲昭文

平章軍國重事，中書右丞、議中書省事何榮祖爲昭文館大學士、與中書省事。甲申，詔自元貞元年五月以前逋欠錢糧者，皆罷徵。丁亥，太陰犯南斗。甲午，以諸王阿只吉部貧乏，賜鈔二十萬錠。江浙行省臣鐵木而不聽詔，遣官責之。丙申，以伯顏之子買的爲僉書樞密院事。太后言其父盡心王室，欲令代其父官，帝以其年尚小，故有是命。詔以農桑水利諭中外。鞏昌府金州、西和州、會州雨雹，無麥禾。饒州、鎮江、常州、湖州、平江、建康、太平、常德、澧州皆水。

六月戊申，濟南路之歷城縣大清河水溢，壞民居。壬子，高麗王王昛乞爲太師中書令，不允。以近邊役煩及水災，免咸平府民八百户今年賦税。詔遼陽省進海東青鶻二十四驛，每驛給牛六頭，使者食米五石，鷹食羊五口。又狗遞十二驛，每户給鈔十錠。甲寅，翰林承旨董文用等進《世祖實録》。乙卯，江西行省所轄郡大水無禾，民乏食，令有司與廉訪司官賑之，仍弛江河湖泊之禁，聽民采取。升沅州爲路，以靖州隸之。遣使與各省官就遷調邊遠六品以下官。并左右兩江宣慰司都元帥府、宣撫司，爲廣西兩江道宣慰司都元帥府，以静江爲治所，仍分司邕州。敕："凡上封事者，命中書省發緘視之，然後以聞。"詔河西僧納租税。癸亥，立蒙古軍都元帥府于西川，徑隸樞密院，以阿剌鐵木而、岳樂罕并爲都元帥，佩虎符。河西隴北道廉訪司鞫張萬户不法，西平王奥魯赤沮撓其事，帝命諭之。甲子，以安西王所部出征軍妻孥乏食，給糧二千石。昭、賀、藤、邕、澧、全、衡、柳、吉、

館大學士、參與中書省事。甲申，詔元貞元年五月以前拖欠的錢糧，全部免徵。丁亥，太陰犯南斗。甲午，因諸王阿只吉部貧窮，賜給鈔二十萬錠。江浙行省臣鐵木而不聽詔令，派官員責備他。丙申，任伯顏的兒子買的爲僉書樞密院事。太后説買的的父親對王室盡心盡力，想要讓他代替父親的官職，皇帝認爲他的年歲還小，所以這樣任命。以農桑水利的事詔告朝廷内外。鞏昌府的金州、西和州和會州遭大雨冰雹，麥禾無收。饒州、鎮江、常州、湖州、平江、建康、太平、常德和澧州全遭水災。

六月戊申，濟南路歷城縣的大清河河水泛濫，毁壞了百姓的房屋。壬子，高麗王王昛請求做太師中書令，皇帝不同意。因近邊差役多和水災，免除咸平府八百户百姓今年的賦税。詔令遼陽省供給海東青鶻的二十四驛，每驛給六頭牛，使者吃的米五石，鷹吃的羊五隻。又設置十二個狗遞驛站，每一户給鈔十錠。甲寅，翰林承旨董文用等人進上《世祖實録》。乙卯，江西行省所轄郡邑遭大水，淹没了莊稼，百姓缺少糧食，皇帝命令有關部門和廉訪司官員賑濟災民，并放寬對江河湖泊的禁令，讓百姓捕撈魚蝦。將沅州升爲路，將靖州隸屬於它。派遣使臣和各省官員就地提升和調任邊遠地方六品以下的官員。將左右兩江宣慰司都元帥府、宣撫司，合并爲廣西兩江道宣慰司都元帥府，以静江爲治所，并在邕州設立分司。敕令："凡是上密封的奏章，命中書省拆開看過後再上奏。"詔令河西的僧人繳納租税。癸亥，在西川設置蒙古軍都元帥府，直接隸屬於樞密院，任阿剌鐵木而和岳樂罕一同爲都元帥，佩帶虎符。河西隴北道廉訪司查問張萬户的犯法行爲，西平王奥魯赤阻撓這件事，皇帝命令曉諭他。甲子，因安西王屬下出征軍士的家小缺少糧食，給糧二千石。昭、賀、藤、邕、澧、全、衡、柳、吉、贛、南安等處出現蠻寇和盗賊，因軍民官員防備不嚴，對其没有安撫愛

贛、南安等處蠻寇竊發，以軍民官備禦不嚴，撫字不至，皆責而降之。駙馬濟寧王蠻子台私殺罪人，御史臺臣言其專擅，有旨諭蠻子台令知之。庚午，立西域衛親軍都指揮使司，以迷而的斤爲都指揮使。是月，汴梁路蝗，利州、蓋州螟，泰安、曹州、濟寧路水，鞏昌、環州、慶陽、延安、安西旱。

護，朝廷責備并降他們的職。駙馬濟寧王蠻子台私自殺死罪犯，御史臺臣説他專權擅自爲事，朝廷傳旨曉諭蠻子台讓他知道自己的過失。庚午，設置西域衛親軍都指揮使司，任迷而的斤爲都指揮使。這個月，汴梁路蝗災，利州和蓋州遭螟蛾災，泰安、曹州和濟寧路水災，鞏昌、環州、慶陽、延安和安西發生旱災。

秋七月乙亥，徙甘、凉御匠五百餘户于襄陽。詔江南地税輸鈔。丁丑，太陰犯亢。罷追問已原逋欠。普顏怯里迷失公主等，俱以其部貧乏來告，賜鈔計四十九萬餘錠。御史臺臣言："内地盜賊竊發者衆，皆由國家赦宥所致。乞命中書立爲條格，督責所屬，期至盡滅。"制曰"可"。己卯，詔申飭中外："有儒吏兼通者，各路舉之，廉訪司每道歲貢二人，省臺委官立法考試，中程者用之，所貢不公，罪其舉者。職官坐贓論斷，再犯者加二等。倉庫官吏盜所守錢糧，一貫以下笞之，至十貫杖之，二十貫加一等，一百二十貫徒一年，每三十貫加半年，二百四十貫徒三年，滿三百貫者死。計贓以至元鈔爲則。"給江南行御史臺守護軍百人。減海南屯田軍之半，還其元翼。詔增給諸軍藥餌價直。壬午，立肇州屯田萬户府，以遼陽行省左丞阿散領其事。甲申，歲星犯房。給塞下貧民鈔二萬四千錠。己丑，賜劉國傑玉帶錦衣，旌其戰功。辛卯，以禿禿合所部貧乏，賜鈔十萬錠。戊戌，朱永福、邊珍裕以妖言伏誅。札魯忽赤文移舊用國語，敕改從漢字。壬寅，詔易江南諸路天慶觀爲玄妙觀，毁所奉宋太祖神主。大都、遼東、東平、常德、湖州武衛屯田大水，隆興路雹，太原、平陽、

秋季七月乙亥，將甘、凉兩地的五百餘户御匠遷徙到襄陽。詔令江南地税繳鈔。丁丑，太陰犯亢宿。停止追問以往的拖欠。普顏怯里迷失公主等人，都以他們部貧乏的情況稟告皇上，賜鈔共計四十九萬餘錠。御史臺臣説："内地出現盜賊很多，都是因爲國家的赦免造成的。請求命令中書省立出條規，督責所屬部門到時候一定全部消滅。"皇帝批示"可以"。己卯，下詔告誡朝廷内外："有儒學和吏道都通曉的人，各路要舉薦，廉訪司每道推選二人，省臺委任官員立法考試，合乎規定的任用他，所舉薦的不公正，要處治舉薦人。在職官吏以貪贓論處的，再犯要罪加二等。倉庫官吏偷所看守的錢糧，一貫錢以下的處以笞刑，到十貫的處以杖刑，二十貫錢罪加一等，一百二十貫錢處以一年徒刑，每三十貫增加半年徒刑，二百四十貫處以三年徒刑，滿三百貫錢的處以死刑。計算贜款以至元鈔爲標準。"給江南行御史臺一百名守護軍。削減海南一半屯田軍，回到原籍。詔令增加給諸軍藥餌的費用。壬午，設置肇州屯田萬户府，用遼陽行省左丞阿散掌管此事。甲申，歲星犯房宿。給塞外的貧民百姓二萬四千錠鈔。己丑，賜給劉國傑玉帶錦衣，表彰他的戰功。辛卯，因禿禿合部屬貧窮，賜給鈔十萬錠。戊戌，朱永福和邊珍裕因妖言惑衆被殺。札魯忽赤公文過去用蒙古文，敕令改爲用漢字。壬寅，詔令將江南諸路天慶觀改名爲玄妙觀，毁掉所供奉的宋太祖神主。大都、遼東、東平、常德和湖州的武衛屯田遭大水災，隆興路遭雹災，太原、平陽、安豐和河間等路遭旱災。

安豐、河間等路旱。

八月己酉，太陰犯牛。壬子，太陰犯壘壁陣。辛酉，緬國進馴象三。癸亥，賑遼陽民被水者糧兩月。己巳，以駙馬那懷知樞密院事。金、復州屯田有蟲食禾，汴梁、安西、真定等路旱，平江、安豐等路大水。

九月甲戌，帝至自上都。乙亥，用帝師奏，釋大辟三人、杖以下四十七人。戊寅，以八撒而治私第，給鹽萬引。詔輸米十萬石于榷場故廩，以備北塞。以探馬赤軍士所至擾民，令合伯鎮之，犯者罪其主將。己卯，罷四川淘金户四千，還其元籍，罪初獻言者。庚辰，罷寧夏路行中書省，以其事并入甘肅行省。丁亥，爪哇遣使來獻方物。己丑，給桓州甲匠糧千石。壬辰，湖州司獄郭玘訴浙西廉訪司僉事張孝思多取廩餼，孝思繫玘于獄。行臺令監察御史楊仁往鞫，而江浙行省平章鐵木而逮孝思至省訊問，又令其屬官與仁同鞫玘事，仁不從，行臺以聞。詔省臺遣官鞫問，既引服，皆杖之。諸王小薛部衆擾民，遣官按問，杖其所犯重者，餘聽小薛責之。甲午，太陰犯軒轅。戊戌，太陰犯平道。宣德府大水，軍民乏食，給糧兩月。武衛萬盈屯及延安路隕霜殺禾，高郵府、泗州、賀州旱，平江、廬州等路大水。

冬十月癸卯，有事于太廟。中書省臣言："去歲世祖、皇后、裕宗祔廟，以綾代玉册。今玉册、玉寶成，請納諸各室。"帝曰："親享之禮，祖宗未嘗行之。其奉册以來，朕躬祝之。"命獻官迎導入廟。給江浙、河南巡邏私鹽南軍兵仗。癸丑，以西北叛王將入自土蕃，命平章軍國重事答失蠻往征之，仍敕便宜總帥發兵千人

八月己酉，太陰犯牛宿。壬子，太陰犯壘壁陣。辛酉，緬國進獻三隻馴象。癸亥，救濟遼陽遭水災的百姓兩個月的糧食。己巳，由駙馬那懷知樞密院事。金州、復州的屯田有害蟲毀壞莊稼，汴梁、安西和真定等路旱災，平江和安豐等路發大水。

九月甲戌，皇帝從上都回京。乙亥，采納帝師的奏議，寬赦死刑犯三人和杖刑以下四十七人。戊寅，因八撒而營建自己的住宅，給鹽一萬引。詔令運送十萬石米到榷場原來的糧庫，準備北部邊塞的用糧。因探馬赤軍士所到之處侵擾百姓，命令合伯整治他們，有侵擾百姓的要治他們主將的罪。己卯，撤除四川四千淘金户，讓他們回到原籍，當初提議此事的人被治罪。庚辰，撤除寧夏路行中書省，將其事務合并到甘肅行省。丁亥，爪哇派使臣來朝進獻地方特産。己丑，給桓州製作鎧甲的工匠一千石糧食。壬辰，湖州司獄郭玘上告浙西廉訪司僉事張孝思多拿了官府供給的糧食，張孝思將郭玘逮捕入獄。行臺令監察御史楊仁前往查問，江浙行省平章鐵木而將張孝思逮到行省訊問，又命令他的下屬與楊仁一同查問郭玘，楊仁不同意，行省將情况報告皇上。詔省臺派官查問，認罪之後，全處以杖刑。諸王小薛的部衆侵擾百姓，派官吏審問，對罪行重的處以杖刑，其餘的由小薛處罰。甲午，太陰犯軒轅。戊戌，太陰犯平道。宣德府發大水，軍民缺少糧食，發給兩個月糧。武衛萬盈屯及延安路降霜毀壞了莊稼，高郵府、泗州和賀州遭旱災，平江和廬州等路發大水。

冬季十月癸卯，在太廟舉行祭祀。中書省臣說："去年，世祖、皇后和裕宗的神主送往太廟祭祀，用綾代替玉册。今日玉册和玉寶已經做成，請放入各室。"皇帝說："親自祭獻的禮儀，祖宗從未舉行過。把玉册拿來，我親自去祝祭。"命令祭獻官員迎駕引導進入太廟。把兵器發給江浙和河南巡邏查禁販賣私鹽的南軍。癸丑，因西北叛王將從土蕃入寇，命令平章軍國重事答失蠻前往征討，還敕令便宜總帥發兵一千人跟隨同

從行，聽其節度。甲寅，中書省、御史臺臣言："江浙行省平章明里不花陳臺憲非便事，臣等議，乞自今監察御史廉訪司有所按核，州縣官與本路同鞫，路官與宣慰司同鞫，宣慰司官與行省同鞫。"制曰"可"。詔諸王、駙馬部民既隸軍籍者，毋奪回本部。己未，賜各衛士貧乏者鈔二萬九千三百餘錠。辛酉，辰星犯房。壬戌，辰星犯鍵閉。癸亥，賜諸王巴撒而、火而忽答孫、禿剌三部鈔四萬八千五百餘錠。丁卯，以博而赤、答剌赤等貧乏，賜鈔二萬九千餘錠。戊辰，太白晝見。太陰犯房。遣安南朝貢使陳利用等還其國，降詔諭陳日熷。

十一月甲戌，太白經天及犯壘壁陣。辛巳，置江浙行省檢校官二員。立江浙金銀洞冶轉運使司。乙酉，太陰犯井。丙戌，毬陽酋長之兄脱杭捧于、法而剌酋長之弟密剌八都、阿魯酋長之弟脱杭忽先等，各奉金表來覲。丁亥，太陰犯鬼。戊子，賜阿魯酋長虎符。癸巳，賜安西王甲冑、槍撾、弓矢、櫜鞬等十五萬八千二百餘事。戊戌，升贛州路之寧都、會昌二縣爲州，以石城縣隸寧都，瑞金縣隸會昌。詔江浙行省括隱漏官田及檢劾富强避役之户。

十二月庚子朔，遣集賢院使阿里渾撒里等祭星于司天臺。癸卯，以駙馬阿不花所部民貧，賜鈔萬錠。賜諸王押忽禿、忽剌出、阿失罕等金各二百五十兩、鈔五百錠。丙辰，太陰犯軒轅。荆南僧晋昭等僞撰佛書，有不道語，伏誅。己未，詔大都路，凡和顧和買及一切差役，以諸色户與民均當。賜諸王不顔鐵木而、阿八也不干金各五百兩、銀五千兩、鈔二千錠、幣帛各二百匹，其幼王减五分之一。

去，聽從他的指揮。甲寅，中書省和御史臺臣説："江浙行省平章明里不花上書説御史臺行事不便之事，臣等議論，請求自今日起，監察御史廉訪司要審核的事務，州縣官與本路的官員一同審查，路官與宣慰司一同審查，宣慰司與行省一同審查。"批示説"可"。詔諸王和駙馬的屬民已經隸屬於軍籍的，不要强行劃回本部。己未，賜給各衛貧窮的人二萬九千三百多錠鈔。辛酉，辰星犯房宿。壬戌，辰星犯鍵閉。癸亥，賜諸王巴撒而、火而忽答孫、禿剌三部鈔四萬八千五百餘錠。丁卯，因博而赤、答剌赤等貧窮，賜鈔二萬九千餘錠。戊辰，太白星白天出現。太陰犯房宿。送安南朝貢的使臣陳利用等人回到自己的國家，降詔曉諭陳日熷。

十一月甲戌，太白星在天空運行，并且犯壘壁陣。辛巳，設置江浙行省檢校官兩名。設立江浙金銀洞冶轉運使司。乙酉，太陰犯井宿。丙戌，毬陽酋長的哥哥脱杭捧于、法而剌酋長的弟弟密剌八都、阿魯酋長的弟弟脱杭忽先等人，各奉金表來朝見。丁亥，太陰犯鬼宿。戊子，賜阿魯酋長虎符。癸巳，賜給安西王甲冑、槍撾、弓矢和櫜鞬等十五萬八千二百餘件。戊戌，將贛州路的寧都和會昌兩個縣升爲州，將石城縣隸屬寧都，瑞金縣隸屬會昌。詔令江浙行省搜括隱漏官田并檢查彈劾富豪中逃避差役的人家。

十二月庚子初一，派集賢院使阿里渾撒里等人在司天臺祭星。癸卯，因駙馬阿不花所部百姓貧窮，賜給鈔一萬錠。賜給諸王押忽禿、忽剌出和阿失罕等人金各二百五十兩、鈔五百錠。丙辰，太陰犯軒轅。荆南僧人晋昭等假造佛書，書中有大逆不道的言論，被處死。己未，詔令大都路，凡是官府出錢雇人服役、議價買糧及一切差役，讓諸色户和百姓平均承擔。賜諸王不顔鐵木而和阿八也不干金各五百兩、銀五千兩、鈔二千錠、幣帛各二百匹，其幼王減少五分之一。因各道廉訪司八名官員，每名官員一印，命令收回其

以各道廉訪司官八員，員一印，命收其三。甲子，太陰犯天江。賜帝師雙龍紐玉印。也速帶而之軍因李璮亂去山東，其元駐之地爲人所墾，歲久成業，争訟不已。命别以境内荒田給之，正軍五頃，餘丁二頃，已滿數者不給。減海運脚價鈔一貫，計每石六貫五百文，著爲令。徙緡山所居乞里乞思等民于山東，以田與牛、種給之。丁卯，禁諸王輒召有司官吏。己巳，詔免軍器匠門徭。

是歲，斷大辟三十人。

中的三印。甲子，太陰犯天江。賜給帝師雙龍紐玉印。也速帶而的軍隊因李璮叛亂而離開山東，他們原來的駐地被别人開墾，時間長了成了産業，打官司没完没了。命令拿境内别的荒田給他們，正軍五頃地，餘丁二頃地，已經够數的不給。減少海運脚價鈔一貫，計每石六貫五百文，定爲條例。將居住在緡山的乞里乞思等部的百姓遷徙到山東，給他們田地、耕牛和種子。丁卯，禁止諸王隨意召見有關部門的官吏。己巳，下詔免除軍器匠的徭役。

這一年，判處死刑犯三十人。

# 元史卷十九

## 本紀第十九

### 成宗(二)

二年春正月丙子，詔蠲兩都站户和雇和市。己卯，詔江南毋捕天鵝。以忽刺出千户所部屯夫貧乏，免其所輸租。上思州叛賊黄勝許攻剽水口思光寨，湖廣行省調兵擊破之，獲其黨黄法安等，賊遁入上牙六羅。壬午，太陰犯輿鬼。詔凡户隸貴赤者，諸人毋争。甲申，命西平王奥魯赤今夏居上都。丙戌，太白晝見。安西王傅鐵赤、脱鐵木而等復請立王相府，帝曰："去歲阿難答已嘗面陳，朕以世祖定制諭之。今復奏請，豈欲以四川、京兆悉爲彼有耶？賦税、軍站，皆朝廷所司，今姑從汝請，置王相府，惟行王傅事。"丁亥，太陰犯平道。己丑，御史臺臣言："漢人爲同寮者，嘗爲奸人捃摭其罪，由是不敢盡言。請於近侍昔寶赤、速古而赤中，擇人用之。"帝曰："安用此曹。其選漢人識達事體者爲之。"以御史中丞禿赤爲御史大夫。庚寅，太陰犯鈎鈐。辛卯，令月赤察而也可怯薛及合剌赤所部衛士自運軍糧，給其行費。甲午，授嗣漢三十八代天師張與材太素凝神廣道真人，管領江南諸路道教。乙未，詔諸王、公主、駙馬，非奉旨毋罪官吏。賜諸王合班妃鈔千二百錠、雜幣帛千匹，駙馬塔海

元貞二年春季正月丙子，詔令免除兩都站户的和雇和市。己卯，詔令江南不要捕捉天鵝。因忽剌出千户所部的屯夫貧窮，免除他們應繳納的租稅。上思州的叛賊黄勝許攻掠水口的思光寨，湖廣行省調兵將其擊破，俘獲他的同夥黄法安等人，叛賊逃入上牙六羅。壬午，太陰犯輿鬼。詔令凡是隸屬於貴赤的人家，衆人不要争搶。甲申，命西平王奥魯赤今年夏天住在上都。丙戌，太白星白天出現。安西王傅鐵赤和脱鐵木而等人再次請求設置王相府，皇帝説："去年阿難答曾經面陳過，朕以世祖定下的制度告訴他們。今日再次奏請，難道是想要將四川和京兆全都歸他們所有嗎？賦稅和軍站，全都是朝廷經管的，今日暫且聽從你們的請求，設置王相府，衹行王傅事。"丁亥，太陰犯平道。己丑，御史臺臣説："漢人爲同僚的人，曾經被壞人搜集罪過，因此不敢暢所欲言。請在近侍昔寶赤和速古而赤中，選擇人任用。"皇帝説："哪裏用得着這類人。挑選漢人明白事理的擔任。"御史中丞禿赤爲御史大夫。庚寅，太陰犯鈎鈐。辛卯，令月赤察而也可怯薛及合剌赤所統領的衛士自己運軍糧，給他們運糧的費用。甲午，授嗣漢三十八代天師張與材太素凝神廣道真人，掌管和領導江南各路的道教。乙未，詔令諸王、公主和駙馬，除奉旨之外不要治罪官吏。賜給諸王合班妃鈔一千二百錠和雜幣帛一千匹，賜給駙馬塔海鐵木而鈔三千錠。回紇不剌罕進獻獅、豹和藥物，賜給鈔一千三百多錠。

鐵木而鈔三千錠。回紇不剌罕獻獅、豹、藥物，賜鈔千三百餘錠。

二月己亥朔，中書省臣言："陛下自御極以來，所賜諸王、公主、駙馬、勛臣，爲數不輕，向之所儲，散之殆盡。今繼請者尚多，臣等乞甄别貧匱及赴邊者賜之，其餘宜悉止。"從之。分江浙行省軍萬人戍湖廣。給稱海屯田軍農具。詔奉使及軍官殁而子弟未襲職者，其所佩金銀符歸于官，違者罪之。辛丑，立中御府，以脱忽伯、唐兀并爲中御卿。丙午，禁軍將擅易侍衛軍、蒙古軍，以家奴代役者罪之，仍令其奴别入兵籍，以其主資産之半畀之，軍將敢有縱之者，罷其職。括蒙古户漸丁，以充行伍。丁未，太陰犯井。庚戌，詔軍卒擅更代及逃歸者死。給禿禿合所部屯田農器。丙辰，詔江南道士貿易、田者，輸田、商税。庚申，命札剌而忽都虎所部户居于奉聖、雲州者，與民均供徭役。自六盤山至黄河立屯田，置軍萬人。丙寅，以大都留守司達魯花赤段貞爲中書平章政事。遣使代祀岳瀆。賜安西王米三千石，以賑饑民。

三月壬申，以中書平章政事不忽木爲昭文館大學士，平章軍國事。罷太原、平陽路釀進蒲萄酒，其蒲萄園民恃爲業者，皆還之。諸王出伯言所部探馬赤軍懦弱者三千餘人，乞代以强壯，從之。仍命出伯非奉旨毋擅徵發。以怯魯剌駐夏民饑，户給糧六月。郡王慶童有疾，以其子也里不花代之。賜八撒、火而忽答孫、禿剌三人鈔各千錠。治書侍御史萬僧受賕，命御史臺與宣政院使答失蠻雜治之。癸酉，增駐夏軍爲四萬人。忻都言晋王甘麻剌，朵兒帶言月兒魯，皆有異圖。詔樞密院鞫之，無驗。帝命言

二月己亥初一，中書省臣説："陛下自從繼位以來，賜給諸王、公主、駙馬和勛臣的財物數額不少，以往的儲蓄，分發得幾乎没有了。現在繼續請求賞賜的還有許多，臣等請求甄别貧困及赴邊的人給予賞賜，其餘的最好全都停止賞賜。"皇帝同意了。將江浙行省軍一萬人分出去守衛湖廣。發給在稱海屯田的軍士農具。詔奉命出使及軍官死去而子弟還没有承襲其職位的人將所佩帶的金銀符還給官府，違者要治罪。辛丑，設立中御府，以脱忽伯和唐兀一同爲中御卿。丙午，下令禁止軍將擅自更换侍衛軍和蒙古軍，用家奴代替兵役的要治罪，還讓他的家奴另入兵籍，將其主人的一半資産給他，軍將敢有縱容此類事的，要撤銷他的官職。清算蒙古户的漸丁，以補充軍隊。丁未，太陰犯井宿。庚戌，詔令軍隊士兵擅自找人代替軍役和逃回的處以死罪。發給禿禿合的屯田軍農具。丙辰，詔令江南進行買賣和種田的道士，要繳納田賦和商税。庚申，命札剌而忽都虎部中住在奉聖和雲州的人家，與百姓平均承擔徭役。從六盤山到黄河設立屯田，將一萬軍士安排在那裏。丙寅，以大都留守司達魯花赤段貞爲中書平章政事。派使臣代替朝廷祭祀名山大川。賜給安西王米三千石，用以救濟飢民。

三月壬申，以中書平章政事不忽木爲昭文館大學士，平章軍國事。撤銷太原和平陽路釀造進貢葡萄酒，其百姓賴以爲生的葡萄園，全都還給百姓。諸王出伯説自己的探馬赤軍有三千多懦弱的，請求允許用强壯的取代，皇帝同意了。還命令出伯未奉旨不得擅自徵發。因怯魯剌駐夏的部民遭饑荒，每户給六個月糧食。郡王慶童有病，讓他的兒子也里不花代替他。賜給八撒、火而忽答孫和禿剌每人一千錠鈔。治書侍御史萬僧受賄，命御史臺和宣政院使答失蠻共同處治他。癸酉，增加駐夏的軍士爲四萬人。忻都説晋王甘麻剌，朵兒帶説月兒魯，都有反叛的圖謀。詔樞密院審理此事，没有證據。皇帝令將誣告晋王的人處死，將誣告月兒魯的人貶謫從軍效力。詔雲

晋王者死，言月兒魯者謫從軍自效。詔雲南行臺檢劾亦乞不薛宣慰司案牘。甲戌，遣諸王亦只里、八不沙、亦憐真、也里慳、甕吉剌帶并駐夏于晋王怯魯剌之地。丙子，車駕幸上都。丁丑，以完顔邦義、納速丁、劉季安妄議朝政，杖之，徒二年，籍其家財之半。甲申，次大口。乙酉，太陰犯鉤鈐。辛卯，賜遼陽行省糧三萬石。壬辰，詔駙馬亦都護括流散畏吾而户。癸巳，湖廣行省以叛賊黄勝許黨魯萬丑、王獻于京師。賜諸王鐵木兒金二百五十兩、銀二千五百兩、鈔五千錠，以旌其戰功。以合伯及塔塔剌所部民饑，賑米各千石。

夏四月己亥朔，命撒的迷失招集其祖忙兀臺所部流散人户。賜諸王八卜沙鈔四萬錠，也真所部六萬錠。平陽之絳州、台州路之黄巖州饑，杭州火，并賑之。

五月戊辰朔，免兩都徭役。辛未，安西王遣使來告貧乏，帝語之曰："世祖以分賚之難，嘗有聖訓，阿難答亦知之矣。若言貧乏，豈獨汝耶？去歲賜鈔二十萬錠，又給以糧。今與，則諸王以爲不均；不與，則汝言人多饑死。其給糧萬石，擇貧者賑之。"甲戌，詔民間馬牛羊，百取其一，羊不滿百者亦取之，惟色目人及數乃取。丁丑，太陰犯平道。庚辰，土蕃叛，殺掠階州軍民，遣脱脱會諸王鐵木而不花、只列等合兵討之。甲申，命也真、薛闍罕駐夏于合亦而之地。禁諸王、公主、駙馬招户。己丑，詔諸徒役者，限一年釋之，毋杖。庚寅，罷四川馬湖進獨本葱。詔諸王、駙馬及有分地功臣户，居上都、大都、隆興者，與民均納供需。丁酉，命諸行省非奉旨毋擅調軍。安

南行臺檢核亦乞不薛宣慰司的案卷。甲戌，派諸王亦只里、八不沙、亦憐真、也里慳和甕吉剌帶一同駐夏在晋王怯魯剌的管地。丙子，皇帝到上都。丁丑，因完顔邦義、納速丁和劉季安妄議朝政，處以杖刑和二年徒刑，没收一半家産。甲申，皇帝在大口停留。乙酉，太陰犯鉤鈐。辛卯，賜給遼陽行省糧食三萬石。壬辰，詔駙馬亦都護搜括流散的畏吾而人家。癸巳，湖廣行省將叛賊黄勝許的黨羽魯萬丑和王某押解到京都。賜給諸王鐵木兒金二百五十兩、銀二千五百兩和鈔五千錠，以表彰他的戰功。因合伯及塔塔剌的部民饑荒，救濟米各一千石。

夏季四月己亥初一，命撒的迷失招集他祖父忙兀臺所屬流散的人家。賜給諸王八卜沙鈔四萬錠，賜給也真所屬部六萬錠。平陽的絳州、台州路的黄巖州饑荒，杭州火災，一同給予救濟。

五月戊辰初一，免除兩都的徭役。辛未，安西王派使者來向朝廷稟告自己財用貧乏，皇帝對他説："世祖因賞賜的難處，曾有聖訓，阿難答也是知道的。若説貧乏，豈止是你們呢？去年賜鈔二十萬錠，又給了糧食。今日再給，諸王就會以爲不平均；不給，你們又説餓死了許多人。那麽給糧一萬石，選擇貧窮的人給予救濟。"甲戌，詔令民間馬牛羊，一百取其中之一，羊不够一百之數的也要取一隻，衹有色目人够了數的纔取。丁丑，太陰犯平道。庚辰，土蕃叛亂，殺掠階州的軍民，派脱脱會合諸王鐵木而不花和只列等人的兵一同去征討。甲申，命也真和薛闍罕在合亦而駐夏。禁止諸王、公主和駙馬招募人户。己丑，詔令限期一年將各種服徒役的人釋放，不要處以杖刑。庚寅，撤銷四川馬湖進獻獨本葱。詔諸王、駙馬及有分地功臣户，居住在上都、大都和隆興的，與百姓平均繳納供需。丁酉，命諸行省未奉旨不得擅自調動軍隊。安南國派人招誘叛賊黄勝許。也黑迷失進獻紫檀，賜給鈔四千

南國遣人招誘叛賊黄勝許。也黑迷失進紫檀，賜鈔四千錠。是月，野蠶成繭。河中府之猗氏雹。太原之平晋，獻州之交河、樂壽，莫州之莫亭、任丘，及湖南醴陵州皆水。濟寧之濟州螟。

錠。這個月，野蠶做成繭。河中府的猗氏遭雹災。太原的平晋，獻州的交河、樂壽，莫州的莫亭、任丘，以及湖南醴陵州全發生水災。濟寧的濟州遭螟蟲災。

六月己亥，給出伯軍馬七千二百餘匹。詔晋王所部衣糧，糧以歲給，衣則三年賜之。給瓜州、沙州站户牛種田具。御史臺臣言："官吏受賂，初既辭伏，繼以審核，而有司徇情致令異辭者，乞加等論罪。"從之。乙巳，太白犯天關。以調兵妨農，免廣西容州等處田租一年。丙午，叛賊黄勝許遁入交趾。甲寅，降官吏受賕條格，凡十有三等。丁巳，太白犯填星。癸亥，太陰犯井。丙寅，詔行省、行臺，凡朱清有所陳列，毋輒止之。賜西平王奥魯赤銀二百五十兩、鈔六千錠，所部六萬錠，諸王亦憐真所部二十萬錠，兀魯思駐冬軍三萬錠。是月，大都、真定、保定、太平、常州、鎮江、紹興、建康、澧州、岳州、廬州、汝寧、龍陽州、漢陽、濟寧、東平、大名、滑州、德州蝗。大同、隆興、順德、太原雹。海南民饑，發粟賑之。

六月己亥，給出伯七千二百餘匹軍馬。詔晋王所屬部衣糧，糧食按年給予，衣服則三年賜給一次。發給瓜州和沙州站户牛、種子、農具。御史臺臣説："官吏受賄，開始已經承認，隨後再審核時，官吏徇情使其改變供辭，請求對這種人加罪處治。"皇帝同意了。乙巳，太白星犯天關。因調兵妨礙了農事，免除廣西容州等處一年的田租。丙午，叛賊黄勝許逃入交趾。甲寅，頒布官吏受賄的處罰條款，共有十三等。丁巳，太白星犯填星。癸亥，太陰犯井宿。丙寅，詔行省、行臺，凡是朱清陳述的，不要隨意阻止。賜給西平王奥魯赤銀二百五十兩、鈔六千錠，所屬部六萬錠。賜給諸王亦憐真所屬部二十萬錠，兀魯思冬天駐軍三萬錠。這個月，大都、真定、保定、太平、常州、鎮江、紹興、建康、澧州、岳州、廬州、汝寧、龍陽州、漢陽、濟寧、東平、大名、滑州和德州遭蝗災。大同、隆興、順德和太原遭雹災。海南百姓饑荒，發放穀米救濟他們。

秋七月庚午，肇州萬户府立屯田，給以農具、種、食。辛未，以鈔十一萬八千錠治西蕃諸驛。甘、肅兩州驛户饑，給糧有差。賜諸王完澤印。癸酉，詔茶鹽轉運司、印鈔提舉司、運糧漕運司官，仍舊以三年爲代；雲南、福建官吏滿任者，給驛以歸。壬午，填星犯井。太白犯輿鬼。括伯顔、阿术、阿里海牙等所據江南田及權豪匿隱者，令輸租。河泊官歲入五百錠者敕授。增江西、河南省參政一員，以朱清、張瑄爲之。授特進

秋季七月庚午，肇州萬户府設立屯田，給以農具、種子和食物。辛未，用鈔十一萬八千錠整治西蕃的各個驛站。甘、肅兩州的驛户饑荒，給予數量不同的糧食。賜諸王完澤印。癸酉，詔茶鹽轉運司、印鈔提舉司和運糧漕運司官，仍舊以三年爲一更代；雲南和福建到了任期的官吏，給乘驛站的車馬回家。壬午，填星犯井宿。太白星犯輿鬼。清算伯顔、阿术和阿里海牙等人所占據的江南田地以及權豪所隱匿的田産，令他們繳納租税。河泊官每年繳收五百錠鈔的敕授官職。江西和河南省增加參政一名，讓朱清和張瑄擔任。授特進上柱國高麗王世子王謜爲儀同三司、領都

上柱國高麗王世子王謜爲儀同三司、領都僉議司事。乙酉，遣雲南省逃軍戍亦乞不薛。命湖廣、江西兩省擇駐夏軍牧地。丙戌，遣岳樂也奴等使馬八兒國。己丑，命行臺監察御史鈎校隨省理問所案牘。以虎賁三百人戍應昌。諸提調錢正官，其部凡有逋欠者勿遷敘。廣西賊陳飛、雷通、藍青、謝發寇昭、梧、藤、容等州，湖廣左丞八都馬辛擊平之。辛巳，賜貴由赤戍軍鈔三萬九千餘錠。是月，平陽、大名、歸德、真定蝗。彰德、真定、曹州、濱州水。懷孟、大名、河間旱。太原、懷孟雹。福建、廣西兩江道饑，賑粟有差。

僉議司事。乙酉，派遣雲南省逃軍守衛亦乞不薛。命令湖廣和江西兩省挑選駐夏軍隊的牧畜地。丙戌，派岳樂也奴等人出使馬八兒國。己丑，命行臺監察御史查對隨省清理的案卷。以虎賁三百人守衛應昌。各提調錢正官，其部凡是有拖欠的不得升遷。廣西賊陳飛、雷通、藍青和謝發侵掠昭、梧、藤、容等州，湖廣左丞八都馬辛率軍出擊平定了他們。辛巳，賜給貴由赤守衛軍鈔三萬九千多錠。這個月，平陽、大名、歸德和真定遭蝗災。彰德、真定、曹州和濱州水災。懷孟、大名和河間大旱。太原和懷孟遭雹災。福建和廣西兩江道饑荒，發放不同數量的穀米救濟。

八月丁酉朔，禁舶商毋以金銀過海，諸使海外國者不得爲商。庚子，太陰犯亢。太白犯軒轅。壬寅，命江浙行省以船五十艘、水工千三百人，沿海巡禁私鹽。癸卯，太陰犯天江。乙巳，詔諸人告捕盜賊者，强盜一名賞鈔五十貫，竊盜半之，應捕者又半之，皆徵諸犯人，無可徵者官給。乙卯，太陰犯天街。太白犯上將。給諸王亦憐真軍糧三月。是月，德州、彰德、太原蝗。咸寧縣，金、復州，隆興路隕霜殺禾。寧海州大雨。大名路水。

八月丁酉初一，禁止經商的船隻載金銀過海，各出使國外的船隻不得經商。庚子，太陰犯亢宿。太白星犯軒轅。壬寅，命令江浙行省用五十艘船和一千三百名水工，沿海巡視查禁私鹽。癸卯，太陰犯天江。乙巳，詔令諸人凡告發捉捕盜賊的，告捕一名强盜賞鈔五十貫，告捕一名竊賊賞鈔減半，跟隨捉捕的人賞鈔再減半，這些賞錢全從犯人中徵收，不能從盜賊中徵的由官府給予。乙卯，太陰犯天街。太白星犯上將。給諸王亦憐真的軍隊三個月糧食。這個月，德州、彰德、太原遭蝗災。咸寧縣，金、復州和隆興路降霜損壞了莊稼。寧海州大雨。大名路水災。

九月戊辰，太白犯左執法。辛未，聖誕節，帝駐蹕安同泊，受諸王百官賀。壬申，太陰掩南斗。甲戌，增鹽價鈔一引爲六十五貫，鹽户造鹽錢爲十貫，獨廣西如故。徵浙東、福建、湖廣夏税。罷民間鹽鐵爐竈。給襄陽府合剌魯軍未賜田者糧兩月。罷淮西諸巡禁打捕人員。丁丑，太陰犯壘壁陣。戊寅，元江賊捨資殺掠邊境，梁王命怯薛丹等討降之。甲申，雲南省臣也先不花征乞藍，拔瓦農、

九月戊辰，太白星犯左執法。辛未，聖上誕生的節日，皇帝駐在安同泊，接受諸王百官的慶賀。壬申，太陰遮住南斗。甲戌，將鹽價鈔一引增加爲六十五貫，鹽户造鹽錢爲十貫，衹有廣西和過去一樣。徵收浙東、福建和湖廣的夏税。撤除民間的鹽鐵爐竈。給襄陽府合剌魯軍中没有賜給田地的人兩個月的糧食。撤銷淮西各巡禁打捕的人員。丁丑，太陰犯壘壁陣。戊寅，元江賊捨資殺掠邊境，梁王命怯薛丹等征討降伏了他們。甲申，雲南省臣也先不花征討乞藍，攻占瓦農和開陽兩寨，乞藍的黨羽答剌率諸蠻前來投

開陽兩寨，其黨答剌率諸蠻來降。乞藍悉平，以其地爲雲遠路軍民總管府。己丑，太陰犯軒轅。辛卯，諸王出伯言汪總帥等部軍貧乏，帝以其久戍，命留五千駐冬，餘悉遣還，至明年四月赴軍。甲午，令廣海、左右兩江戍軍，以二年三年更戍；海都兀魯思不花部給出伯所部軍米萬石。是月，常德之沅江縣水，免其田租。河間之莫州、獻州旱。河决河南杞、封丘、祥符、寧陵、襄邑五縣。

冬十月丁酉，有事于太廟。壬寅，發米十萬石賑糶京師。以宣德、奉聖、懷來、縉山等處牧宿衛馬。甲辰，修大都城。壬子，車駕至自上都。職官坐贓，經斷再犯者，加本罪三等。贛州賊劉六十攻掠吉州，江西行省左丞董士選討平之。是月，廣備屯及寧海之文登水。

十一月丁卯，以蠻洞將領彭安國父子討田知州有功，賜安國金符，子爲蠻夷官。答馬剌一本王遣其子進象十六。戊辰，以廣西戍軍悉隸兩江宣慰司都元帥府。己巳，兀都帶等進所譯太宗、憲宗、世祖實録，帝曰："忽都魯迷失非昭睿順聖太后所生，何爲亦曰公主？順聖太后崩時，裕宗已還自軍中，所紀月日先後差錯。又別馬里思丹炮手亦思馬因、泉府司，皆小事，何足書耶。"辛未，徙江浙行省拔都軍萬人戍潭州，潭州以南軍移戍郴州。以洪澤、芍陂屯田軍萬人修大都城。遣樞密院官整飭江南諸鎮戍軍，凡將校勤怠者，列實以聞。增海運明年糧爲六十萬石。丁丑，太陰犯月星，又犯天街。庚辰，太陰犯井。丁亥，太陰犯上相。乙酉，樞密院臣言："江南近邊州縣，宜擇險要之地，合群戍爲一屯，卒有警急，易

降。乞藍全部平定，將其地域設置爲雲遠路軍民總管府。己丑，太陰犯軒轅。辛卯，諸王出伯報告説汪總帥等部的軍隊貧窮，皇帝因其長時間戍守，命留五千人在冬天駐守，其餘的全部打發回家，到明年四月再回到軍中。甲午，命令廣海和左右兩江的駐軍，以二年、三年爲期更换一次駐地；海都兀魯思不花部給出伯所屬軍一萬石米。這個月，常德的沅江縣水災，免除那裏的田租。河間的莫州和獻州旱災。黄河在河南的杞、封丘、祥符、寧陵和襄邑五個縣决口。

冬季十月丁酉，在太廟舉行祭祀。壬寅，發放米十萬石救濟京城。用宣德、奉聖、懷來和縉山等處放養宿衛馬。甲辰，修築大都城。壬子，皇帝從上都回來。在職官員犯貪臟罪，經審斷後再犯的，在本罪之上加三等處罰。贛州賊劉六十攻掠吉州，江西行省左丞董士選征討平定了他。這個月，廣備屯及寧海的文登水災。

十一月丁卯，因蠻洞將領彭安國父子征討田知州有功，賜給安國金符，他兒子爲蠻夷官。答馬剌一本王派他兒子進獻十六隻大象。戊辰，將廣西的守衛軍全部隸屬兩江宣慰司都元帥府。己巳，兀都帶等人進上他們譯的《太宗實録》、《憲宗實録》和《世祖實録》，皇帝説："忽都魯迷失不是昭睿順聖太后生的，爲什麽也稱爲公主？順聖太后去世時，裕宗已經從軍中回來，所記月日的先後有差錯。還有別馬里思丹炮手亦思馬因、泉府司，全是小事，有什麽可寫的。"辛未，將江浙行省拔都軍一萬人調去守衛潭州，潭州以南的軍隊移到郴州守衛。用洪澤、芍陂的一萬名屯田軍士修築大都城。派樞密院官員整頓江南各鎮的駐軍，凡是將校的勤敏或惰怠，都將實情列出告知皇上。將明年的海運糧增加爲六十萬石。丁丑，太陰犯月星，又犯天街。庚辰，太陰犯井宿。丁亥，太陰犯上相。乙酉，樞密院臣説："江南靠近邊界的州縣，最好選擇險要的地方，把各戍所合爲一屯，突然有緊急的事件，容易徵調發派。"詔行省畫出地形圖，核查軍事實情告

於徵發。”詔行省圖地形，核軍實以聞。戊子，太陰犯平道。增大都巡防漢軍。壬辰，太陰犯天江。緬王遣其子僧伽巴叔撒邦巴來貢方物。罷雲南柏興府入德昌路。賜太常禮樂户鈔五千餘錠。是月，象食屯水，免其田租。

知朝廷。戊子，太陰犯平道。增加大都巡防的漢軍。壬辰，太陰犯天江。緬王派他兒子僧伽巴叔撒邦巴來朝進貢地方物產。撤銷雲南柏興府歸入德昌路。賜給太常禮樂户鈔五千多錠。這個月，象食屯水災，免除此地的田租。

十二月戊戌，立徹里軍民總管府。雲南行省臣言：“大徹里地與八百媳婦犬牙相錯，今大徹里胡念已降，小徹里復占扼地利，多相殺掠。胡念遣其弟胡倫乞別置一司，擇通習蠻夷情狀者爲之帥，招其來附，以爲進取之地。”詔復立蒙樣剛等甸軍民官。癸卯，定諸王朝會賜與：太祖位，金千兩、銀七萬五千兩；世祖位，金各五百兩、銀二萬五千兩；餘各有差。丁未，太陰犯井。詔諸行省徵補逃亡軍。復司天臺觀星户。乙卯，太陰犯進賢。癸亥，釋在京囚百人。增置侍御史二員。賜金齒、羅斛來朝人衣。

十二月戊戌，設立徹里軍民總管府。雲南行省臣說：“大徹里地與八百媳婦犬牙交錯，現在大徹里胡念已經歸降，小徹里還占據着有利地勢，多次互相殺掠。胡念派他的弟弟胡倫請求別置一司，選擇通曉蠻夷情況的人爲帥，招蠻夷來歸順，以此作爲進取的地方。”詔令恢復蒙樣剛等甸軍民官。癸卯，確定了諸王朝會時的賞賜規格：太祖位，金一千兩、銀七萬五千兩；世祖位，金各五百兩、銀二萬五千兩；其餘的各有不同。丁未，太陰犯井宿。詔令各行省徵補逃跑的軍士。恢復司天臺觀星户。乙卯，太陰犯進賢。癸亥，釋放了在京的一百名囚徒。增設兩名侍御史。賜金齒、羅斛來朝的人衣物。

是歲，大都、保定、汴梁、江陵、沔陽、淮安水，金、復州風損禾，太原、開元、河南、芍陂旱，蠲其田租。是歲，斷大辟二十四人。

這一年，大都、保定、汴梁、江陵、沔陽和淮安水災，金、復州大風毀壞了莊稼，太原、開元、河南和芍陂旱災，免除這些地方的田租。這一年，判處死刑二十四人。

大德元年春正月庚午，增諸王要木忽而、兀魯思不花歲賜各鈔千錠。辛未，諸王亦憐真來朝，薨于道，賜幣帛五百匹。乙亥，給月兒魯匠者田，人百畝。乙酉，以邊地乏芻，給出伯征行馬粟四月。丙戌，以鈔十二萬錠、鹽引三萬給甘肅行省。昔寶赤等爲叛寇所掠，仰食於官，賜以農具牛種，俾耕種自給。己丑，以藥木忽而等所部貧乏，摘和林漢軍置屯田於五條河，以歲入之租資之。辛卯，以張斯立爲中書省參知政事。諸王阿只吉駐太原，河東之民困於供億，詔

大德元年春季正月庚午，增加諸王要木忽而和兀魯思不花每年的賞賜各一千錠鈔。辛未，諸王亦憐真來朝見，在途中去世，賜幣帛五百匹。乙亥，給月兒魯的工匠土地，每人一百畝。乙酉，因邊地缺少草料，給出伯出征的馬匹四個月飼料。丙戌，將鈔十二萬錠和三萬鹽引給甘肅行省。昔寶赤等被叛寇搶掠，依靠官府生活，賜給農具耕牛種子，使其耕種自給。己丑，因藥木忽而等所部貧窮，選取和林漢軍在五條河設置屯田，用每年收入的租稅資助他們。辛卯，以張斯立爲中書省參知政事。諸王阿只吉駐軍太原，河東的百姓因供給軍需而困苦，下詔責問阿只吉，仍舊每年給鈔三萬錠、糧一萬石。給晉王所部一

詰問之，仍歲給鈔三萬錠、糧萬石。給晉王所部屯田農器千具。建五福太乙神壇畤。汴梁、歸德水。木鄰等九站饑，以米六百餘石賑之。給可温種田户耕牛。

千件屯田農具。建造五福太乙神壇畤。汴梁和歸德水災。木鄰等九站饑荒，用米六百多石救濟他們。給可温種田户耕牛。

二月甲午朔，賜晉王甘麻剌鈔七萬錠，安西王阿難答三萬錠。丙申，蒙陽甸酋長納款，遣其弟阿不剌等來獻方物，且請歲貢銀千兩及置驛傳，詔即其地立通西軍民府，秩正四品。戊戌，升全州爲全寧府。庚子，詔東部諸王分地蒙古戍軍，死者補之，不勝役者易之。癸卯，徙揚州萬户鄧新軍屯蘄、黄。以闊里台所隸新附高麗、女直、漢軍居瀋州。甲申，諸軍民相訟者，命軍民官同聽之。丁未，省打捕鷹房府入東京路。戊午，羅羅斯酋長來朝。己未，改福建省爲福建平海等處行中書省，徙治泉州。平章政事高興言泉州與瑠求相近，或招或取，易得其情，故徙之。減福建提舉司歲織段三千匹，其所織者加文綉，增其歲輸衲服二百，其車渠帶工别立提舉司掌之。封的立普哇拿阿迪提牙爲緬國王，且詔之曰："我國家自祖宗肇造以來，萬邦黎獻，莫不畏威懷德。嚮先朝臨御之日，爾國使人稟命入覲，詔允其請。爾乃遽食前言，是以我帥閫之臣加兵於彼。比者，爾遣子信合八的奉表來朝，宜示含弘，特加恩渥。今封的立普哇拿阿迪提牙爲緬國王，賜之銀印；子信合八的爲緬國世子，錫以虎符。仍戒飭雲南等處邊將，毋擅興兵甲。爾國官民，各宜安業。"又賜緬王弟撒邦巴一珠虎符，酋領阿散三珠虎符，從者金符及金幣，遣之。以新附軍三千屯田漳州。庚申，升寧都、會昌縣爲州，并隸贛州路；寧陽鎮爲縣，隸濟

二月甲午初一，賜晉王甘麻剌鈔七萬錠、安西王阿難答鈔三萬錠。丙申，蒙陽甸酋長歸服，派其弟阿不剌等人來朝進獻地方物産，并且請求每年進貢銀一千兩以及設立驛傳，詔就在那地方設立通西軍民府，職位正四品。戊戌，將全州升爲全寧府。庚子，詔東部諸王分蒙古地域而駐軍，軍士死的要補上，不能勝任兵役的要更换。癸卯，將揚州鄧萬户的新軍遷徙到蘄、黄兩地屯田。將闊里台所屬新歸附的高麗、女真和漢軍居住在瀋州。甲申，凡軍民相互告狀的，命軍民官一同審理。丁未，省打捕鷹房府歸入東京路。戊午，羅羅斯酋長來朝見。己未，將福建省改爲福建平海等處行中書省，治所遷到泉州。平章政事高興説泉州與瑠求相近，或者招撫，或者攻取，容易得到它的情况，因此遷治所到泉州。將福建提舉司每年進貢的織緞減少三千匹，其所織物要加上綉的花紋，增加每年進貢的僧服二百件，其車渠帶工另立提舉司掌管。封的立普哇拿阿迪提牙爲緬國國王，并且詔令他説："我國家自從祖宗創建以來，萬國百姓賢人，没有不畏威懷德的。以往先帝統治的時候，你國派人受命入朝，詔令允許你們的請求。你們後來竟突然自食前言，因此我帥府的將臣對你們用兵。近來，你派兒子信合八的奉表來朝見，應當表示寬弘，特加恩澤。今封的立普哇拿阿迪提牙爲緬國國王，賜給銀印；其子信合八的爲緬國世子，賜給虎符。仍舊告誡雲南等處的邊將，不要擅自興兵打仗。你國的軍民，應當各自安居樂業。"又賜緬王弟撒邦巴一珠虎符，酋領阿散三珠虎符，跟隨的人金符和金幣，送他們回去。以新附軍三千名屯田漳州。庚申，將寧都縣和會昌縣升爲州，一同隸屬贛州路；將寧陽鎮升爲縣，隸屬濟寧路；將陝州巡檢司升爲河曲縣，隸屬保德州。安豐路設立録事司。以行徽政院副使王慶端爲中

寧路；陝州巡檢司爲河曲縣，隸保德州。安豐路設録事司。以行徽政院副使王慶端爲中書右丞。詔改元赦天下。免上都、大都、隆興差税三年。給也只所部六千户糧三月。

書右丞。詔令改年號，大赦天下。免除上都、大都和隆興三年的差税。給也只所部六千户三個月糧食。

三月戊辰，熒惑犯井。己巳，完澤等奏定銓調選法。庚午，以陝西行省平章也先鐵木而爲中書平章政事，中書省左丞梁暗都剌爲中書省右丞。癸酉，太陰掩軒轅大星。畋于柳林。免武當山新附軍徭賦。甲戌，西蕃寇階州，陝西行省平章脱列伯以兵進討，其黨悉平，留軍五百人戍之。詔各省合并鎮守軍，福建所置者合爲五十三所，江浙所置者合爲二百二十七所。丙子，車駕幸上都。丁丑，封諸王鐵木而不花爲鎮西武靖王，賜駝紐印。以江西省左丞八都馬辛爲中書左丞。庚辰，札魯忽赤脱而速受賂，爲其奴所告，毒殺其奴，坐棄市。乙酉，遣阿里以鈔八萬錠糴糧和林。丁亥，禁正月至七月捕獵，大都八百里内亦如之。庚寅，立江淮等處財賦總管府及提舉司。賜諸王岳木忽而及兀魯思不花金各百兩，兀魯思不花母阿不察等金五百兩、銀鈔有差。賜稱海匠户市農具鈔二萬二千九百餘錠，及牙忽都所部貧户萬錠，别吉轞匠萬九百餘錠。五臺山佛寺成，皇太后將親往祈祝，監察御史李元禮上封事止之。歸德、徐、邳、汴梁諸縣水，免其田租。道州旱，遼陽饑，并發粟賑之。岳木忽而及兀魯思不花所部民饑，以乳牛牡馬濟之。

三月戊辰，熒惑犯井宿。己巳，完澤等人奏請修定銓調選法。庚午，以陝西行省平章也先鐵木而爲中書省平章政事，中書省左丞梁暗都剌爲中書省右丞。癸酉，太陰遮住軒轅大星。皇帝在柳林打獵。免除武當山新歸附軍隊的徭賦。甲戌，西蕃侵犯階州，陝西行省平章脱列伯率兵進行征討，西蕃黨羽被全部平定，留下五百軍士在此守衛。詔令各省合并鎮守軍，福建所設置的鎮守軍合爲五十三所，江浙所設置的鎮守軍合并爲二百二十七所。丙子，皇帝到上都。丁丑，封諸王鐵木而不花爲鎮西武靖王，賜駝紐印。任江西省左丞八都馬辛爲中書左丞。庚辰，札魯忽赤脱而速受賄，被他的奴僕告發，他將奴僕毒死，被處以死刑。乙酉，派阿里用八萬錠鈔在和林買糧。丁亥，禁止在正月至七月捕獵，大都八百里内也同樣執行。庚寅，設立江淮等處財賦總管府及提舉司。賜諸王岳木忽而及兀魯思不花金各一百兩，兀魯思不花的母親阿不察等人金五百兩及不同數額的銀鈔。賜稱海匠户買農具鈔二萬二千九百多錠，及牙忽都所屬部貧户一萬錠鈔，别吉修馬具的工匠一萬零九百多錠鈔。五臺山佛寺建成，皇太后將要親自前往祈祝，監察御史李元禮上密封的奏章勸止此事。歸德、徐、邳、汴梁諸縣水災，免除那裏的田租。道州旱災，遼陽饑荒，一同發放稻穀救濟他們。岳木忽而及兀魯思不花所屬部百姓饑荒，用乳牛和牡馬救濟他們。

夏四月癸巳朔，日有食之。丙申，中書省、御史臺臣言："阿老瓦丁及崔彧條陳臺憲諸事，臣等議，乞依舊例。御史臺不立選，其用人則於常調官選之，惟監察御史首領官，令

夏季四月癸巳初一，發生日食。丙申，中書省和御史臺臣説："阿老瓦丁及崔彧分條陳述臺憲諸事，臣等商議，請求依照舊例。御史臺不立選，其用人就從常調官中挑選，衹有監察御史首領官，令御史臺自選。各道廉訪司一定要選蒙古

御史臺自選。各道廉訪司必擇蒙古人爲使，或闕，則以色目世臣子孫爲之，其次參以色目、漢人。又合剌赤、阿速各舉監察御史非便，亦宜止於常選擇人。各省文案，行臺差官檢核。宿衛近侍，奉特旨令臺憲擢用者，必須明奏，然後任之。行臺御史秩滿而有效績者，或遷內臺，或呈中書省遷調，廉訪司亦如之；其不稱職者，省、臺擇人代之。未歷有司者，授以牧民之職；經省、臺同選者，聽御史臺自調。中書省或用臺察之人，亦宜與御史臺同議，各官府憲司官，毋得輒入體察。今擬除轉運鹽使司外，其餘官府悉依舊例。”制曰“可”。壬寅，賜兀魯思不花圓符。賜暹國、羅斛來朝者衣服有差。賜牙忽都部鈔萬錠。給岳木忽而所部和林屯田種。以米二千石賑應昌府。

五月丙寅，河决汴梁，發民三萬餘人塞之。戊辰，安南國遣使來朝。追收諸位下爲商者制書、驛券。命回回人在內郡輸商税。給鈔千錠建臨洮佛寺。詔强盜奸傷事主者，首從悉誅；不傷事主，止誅爲首者，從者刺配，再犯亦誅。給葛蠻安撫司驛券一。辛未，遂寧州軍户任福妻一產三男，給復三歲。癸酉，太白犯鬼積尸氣。乙亥，太陰犯房。丁丑，禁民間捕鬻鷹鶻。庚寅，平伐酋領內附，乞隸於亦乞不薛，從之。各路平準行用庫，舊制選部民富有力者爲副，命自今以常調官爲之，隸行省者從行省署用。上思州叛賊黄勝許遣其子志寶來降。漳河溢，損民禾稼。饒州鄱陽、樂平及龍興路水。亦乞列等三站饑，賑米一百五十石。

六月甲午，諸王也里干遣使乘驛祀五岳、四瀆，命追其驛券，仍切責

人爲廉訪使，如果職位空缺，就用色目世臣的子孫擔當，其次參用色目人和漢人。另外合剌赤、阿速各舉監察御史不合適，也應當衹從常選中挑選人。各省的文書案卷，行臺差官檢查復核。宿衛近侍，奉特旨命令臺憲提拔選用的，必須明奏，然後任用。行臺御史期滿而有顯著成績的，或者升御史臺，或者呈中書省提升調用，廉訪司也如此。那些不稱職的官員，省、臺擇人取代。未有做官經歷的，授以管理百姓的官職；經過省、臺共同挑選的，聽任御史臺自行調用。中書省如果用御史臺和廉訪司的人，也應當與御史臺一同商議，各官府監察官員，不得馬上進入考核。今擬除轉運鹽使司外，其餘的官府全部要依照舊例。”皇帝批示説：“可以。”壬寅，賜兀魯思不花圓符。賜暹國、羅斛來朝見的人不同的衣服。賜牙忽都部一萬錠鈔。給岳木忽而所屬部在和林屯田的糧種。用米二千石救濟應昌府。

五月丙寅，黄河在汴梁决口，調發百姓三萬多人去堵塞决口。戊辰，安南國派使臣來朝見。追收諸位下從商者的制書和驛券。命回回人在內郡繳納商税。給鈔一千錠建造臨洮的佛寺。詔强盜奸犯傷害當事人的，爲首和協從的全都處死；没有傷害當事人的，衹處死爲首的，協從者刺配，再犯也處死。給葛蠻安撫司驛券一張。辛未，遂寧州軍户任福的妻子一胎生下三個男孩，給予免除三年徭役。癸酉，太白星犯鬼積尸氣。乙亥，太陰犯房宿。丁丑，下令禁止民間捕捉和賣鷹鶻。庚寅，平伐的酋領歸附，請求隸屬於亦乞不薛，朝廷同意了。各路平準行用庫，舊制是挑選部民中富裕有勢力的人爲副使，皇上命令自今以後用常調官擔任，屬於行省的從行省安排任用。上思州的叛賊黄勝許派他兒子志寶來投降。漳河泛濫，毁壞了百姓的莊稼。饒州鄱陽、樂平及龍興路水災。亦乞列等三站饑荒，救濟大米一百五十石。

六月甲午，諸王也里干派使臣乘驛站的車馬祭祀五岳和四瀆，命追回他的驛券，還給予嚴厲

之。以湖廣行省參政崔良知廉貧，特賜鹽課鈔千錠。給和林軍需鈔十萬錠。乙未，太白晝見。戊戌，平伐九寨來降，立長官司。己酉，令各部宿衛士輸上都、隆興糧各萬五千石于北地。甲寅，罷亦奚不薛歲貢馬及氈衣。丙辰，監察御史斡羅失剌言："中丞崔彧兄在先朝嘗有罪，還其所籍家產非宜。又買僧寺水碾違制。"帝以其妄言，笞之。詔僧道犯奸盜重罪者，聽有司鞫問。賜諸王也里干等從者鈔二萬錠，朵思麻一十三站貧民五千餘錠。是月，平灤路蟲食桑。歸德徐、邳州蝗。太原風、雹。河間、大名路旱。和州歷陽縣江漲，漂没廬舍萬八千五百餘家。以糧四千餘石賑廣平路饑民，萬五千石賑江西被水之家，二百九十餘石賑鐵里干等四站饑户。

的責罰。因湖廣行省參政崔良知廉潔而貧窮，特賜給鹽課鈔一千錠。給和林軍需鈔十萬錠。乙未，太白星白天出現。戊戌，平伐九寨來投降，設立長官司。己酉，令各部宿衛士運送上都和隆興的糧食各一萬五千石到北地。甲寅，撤銷亦奚不薛每年進貢的馬匹及氈衣。丙辰，監察御史斡羅失剌説："中丞崔彧的哥哥在前朝曾犯過罪，還給他被没收的家產是不合適的。又買僧寺水碾是違反制度的。"皇帝認爲他胡説，將他處以笞刑。詔令僧道犯奸盜罪行較重的，由有關部門審問。賜諸王也里干等從者二萬錠鈔，賜朵思麻十三站貧民五千多錠鈔。這個月，平灤路桑遭蟲害。歸德徐、邳州遭蝗災。太原大風、降冰雹。河間、大名路旱災。和州歷陽縣江水上漲，淹没房屋一萬八千五百多家。以糧四千多石救濟廣平路的飢民，一萬五千多石救濟江西遭水災的百姓，二百九十多石救濟鐵里干等四站的飢民。

秋七月庚午，太陰犯房。辛未，賜諸王脱脱、孛羅赤、沙禿而鈔二千錠，所部八萬四千餘錠，撒都失里千錠，所部二萬餘錠。罷蒙古軍萬户府入曲先塔林都元帥府。癸未，增晉王所部屯田户。甲申，增中御府官一員。賜馬八兒國塔喜二珠虎符。詔出使招諭者授以招諭使、副；諸取藥物者，授以會同館使、副，但降旨差遣，不給制命。丙戌，以八兒思禿倉糧隸上都留守司。招籍宋兩江鎮守軍。丁亥，免上都酒課三年。賜諸王不顏鐵木而及其弟伯真孛羅鈔四千錠，所部八萬四千八百餘錠，仍給糧一年。寧海州饑，以米九千四百餘石賑之。河决杞縣蒲口。郴州路、耒陽州、衡州之酃縣大水山崩，溺死三百餘人。懷州武陟縣旱。

秋季七月庚午，太陰犯房宿。辛未，賜諸王脱脱、孛羅赤和沙禿而二千錠鈔，所屬部八萬四千多錠鈔。賜撒都失里一千錠鈔，所屬部二萬多錠鈔。撤銷蒙古軍萬户府，合入曲先塔林都元帥府。癸未，增加晉王所屬部的屯田户。甲申，增加中御府官一名。賜馬八兒國塔喜二珠虎符。詔令出使招諭的官員授給招諭使、招諭副使；那些取藥物的官員，授給會同館使、會同館副使，但是降旨意差遣的，不給制命。丙戌，將八兒思禿的倉糧隸屬上都留守司。招募登記宋兩江的鎮守軍。丁亥，免除上都三年的酒税。賜諸王不顏鐵木而及其弟伯真孛羅四千錠鈔，所屬部八萬四千八百多錠鈔，還給一年糧食。寧海州饑荒，救濟他們大米九千四百多石。黄河在杞縣蒲口决口。郴州路、耒陽州和衡州的酃縣發大水山崩塌，淹死三百多人。懷州的武陟縣旱災。

八月庚子，詔合伯留軍五千屯守，令孛來統其餘衆以歸。丁未，命

八月庚子，詔令合伯留下五千軍士屯田守衛，令孛來統率其餘的軍士回來。丁未，命令諸

諸王阿只吉自今出獵，悉自供具，毋傷民力。丁巳，祆星出奎。揚州、淮安、寧海州旱。真定、順德、河間旱、疫。池州、南康、寧國、太平水。

九月辛酉朔，祆星復犯奎。壬戌，八番、順元等處初隸湖廣，後改隸雲南，雲南戍兵不至，其屯駐舊軍逃亡者衆，仍命湖廣行省遣軍代之。甲子，八百媳婦叛，寇徹里，遣也先不花將兵討之。丙寅，詔恤諸郡水旱疾疫之家。罷括兩淮民田。汰諸王來大都者及宿衛士冗員。丁卯，命平章伯顏專領給賜孤老衣糧。壬午，車駕還大都。己丑，增海漕爲六十五萬石。罷南丹州安撫司，立慶遠南丹溪洞等處軍民安撫司。詔邊遠官已嘗優升品級而托他事不赴者，奪其所升官。平珠、六洞蠻及十部洞蠻皆來降，命以蠻夷官授之。給衛士牧馬外郡者糧，令毋仰食於民。以札魯忽赤所追贓物輸中書省。衛輝路旱、疫；澧州、常德、饒州、臨江等路，温之平陽、瑞安二州大水；鎮江之丹陽、金壇旱。并以糧給之。

冬十月甲午，詔諸遷轉官注闕二年。丁酉，有事于太廟。辛丑，減上都商税歲額爲三千錠。温州陳空崖等以妖言伏誅。癸丑，免陝西鹽户差税，罷其所給米。乙卯，爪哇遣失剌班直木達奉表來降。戊午，太白經天。增吏部尚書一員。以朵甘思十九站貧乏，賜馬牛羊有差。廬州路無爲州江潮泛溢，漂没廬舍。歷陽、合肥、梁縣及安豐之蒙城、霍丘自春及秋不雨。揚州、淮安路饑。韶州、南雄、建德、温州皆大水。并賑之。

十一月壬戌，禁權豪、僧道及各位下擅據礦炭山場。罷順德、彰德、

王阿只吉從今以後出獵，全部自己出用具，不要傷害民力。丁巳，妖星出現在奎宿。揚州、淮安和寧海州旱。真定、順德和河間旱、發生瘟疫。池州、南康、寧國和太平水災。

九月辛酉初一，妖星再次犯奎宿。壬戌，八番和順元等處開始隸屬湖廣，後來改爲隸屬雲南，雲南駐軍未到，其屯駐的舊軍逃跑了很多，仍命令湖廣行省派軍隊代替他們。甲子，八百媳婦叛亂，侵犯徹里，派也先不花率軍討伐。丙寅，詔令撫恤各郡遭水旱和瘟疫之災的人家。停止搜括兩淮的民田。淘汰諸王來大都的和宿衛士中多餘的人。丁卯，命平章政事伯顏專門掌管賜給孤老的衣服和糧食。壬午，皇帝回到大都。己丑，增加海漕運糧爲六十五萬石。撤銷南丹州安撫司，設立慶遠南丹溪洞等處的軍民安撫司。詔令邊遠官中已經越級提升而藉他事推托不赴任的人，撤銷他所升的官職。平珠、六洞的蠻夷及十部洞的蠻夷都來投降，命令以蠻夷官授給他們。給牧馬外郡的衛士糧食，使其不要依靠百姓的糧食。把札魯忽赤所追回的贓物運送給中書省。衛輝路旱、瘟疫流行；澧州、常德、饒州和臨江等路，温州路的平陽和瑞安二州大水；鎮江的丹陽和金壇旱。并發給救濟糧。

冬季十月甲午，詔令各升遷調動的官吏注缺二年。丁酉，在太廟舉行祭祀。辛丑，將上都的商税歲額減爲三千錠。温州的陳空崖等人因散布謠言被處死。癸丑，免除陝西鹽户的差税，停罷他們所供的米。乙卯，爪哇派失剌班直木達奉表來朝投降。戊午，太白星經過天空。增加吏部尚書一名。因朵甘思十九站貧乏，賜給不同數額的馬匹和牛羊。廬州路的無爲州長江泛濫，淹没了房屋。歷陽、合肥、梁縣及安豐的蒙城、霍丘從春到秋一直無雨。揚州和淮安路饑荒。韶州、南雄、建德和温州大水。一同給予救濟。

十一月壬戌，下令禁止權豪、僧道及諸王位下的人擅自占據礦炭山場。撤銷順德、彰德、廣

廣平等路五提舉司，立都提舉司二，升正四品，設官四員，直隸中書户部。衛輝路提舉司隸廣平彰德都提舉司，真定鐵冶隸順德都提舉司。罷保定紫荆關鐵冶提舉司，還其户八百爲民。癸亥，詔自今田獵始自九月。高麗王王昛告老，乞以爵與其子謜。福建行省遣人覘瑠求國，俘其傍近百人以歸。戊辰，增太廟牲用馬。庚午，籍唐兀軍入樞密院。辛未，曹州禹城進嘉禾，一莖九穗。丁丑，詔以高麗王世子謜爲開府儀同三司、征東行中書省左丞相、駙馬、上柱國、高麗國王，仍加授王昛爲推忠宣力定遠保節功臣、開府儀同三司、太尉、駙馬、上柱國、逸壽王。增烏撒烏蒙等處宣慰使一員，以孛羅歡爲之。賜諸王兀魯思不花金千兩、銀萬五千兩、鈔萬錠。徙大同路軍儲所于紅城。以河南行省經用不足，命江浙行省運米二十萬石給之。總帥汪惟和以所部軍屯田沙州、瓜州，給中統鈔二萬三千二百餘錠置種、牛、田具。大都路總管沙的坐贓當罷，帝以故臣子，特減其罪，俾仍舊職。崔彧言不可復任，帝曰："卿等與中書省臣戒之，若後復然，則置爾死地矣。"戊子，太白經天。增晋王内史一員，尚乘寺卿一員。賜藥木忽而金一千二百五十兩、銀一萬五千兩、鈔一萬二千錠。常德路大水，常州路及宜興州旱，并賑之。

平等五路提舉司，設立都提舉司二個，升爲正四品，設置四名官員，直接隸屬於中書省户部。衛輝路提舉司隸屬廣平彰德都提舉司，真定鐵冶提舉司隸屬順德都提舉司。撤銷保定紫荆關的鐵冶提舉司，使那裏的八百煉鐵户恢復爲民户。癸亥，詔令自今以後打獵從九月開始。高麗王王昛告老，請求將爵位傳給他的兒子王謜。福建行省派人窺探瑠求國，俘虜了附近將近一百人回來。戊辰，增加太廟祭祀用的馬匹。庚午，登記唐兀軍歸入樞密院。辛未，曹州的禹城進上嘉禾，一棵長有九個穀穗。丁丑，詔令封高麗王的世子王謜爲開府儀同三司、征東行中書省左丞相、駙馬、上柱國、高麗國國王，還加授王昛爲推忠宣力定遠保節功臣、開府儀同三司、太尉、駙馬、上柱國、逸壽王。增加烏撒烏蒙等處宣慰使一名，以孛羅歡任此職。賜諸王兀魯思不花金一千兩、銀一萬五千兩、鈔一萬錠。把大同路軍儲所遷徙到紅城。因河南行省經費不够，命江浙行省運給那裏大米二十萬石。總帥汪惟和所統領的軍隊在沙州和瓜州屯田，給中統鈔二萬三千二百多錠置辦種子、耕牛和農具。大都路總管沙的犯貪贓罪應當撤職，皇帝因他是老臣之子，特減免他的罪行，讓他仍居舊職。崔彧説不可恢復他的官職，皇帝説："你們與中書省臣管教他，如果以後再貪贓，就置他於死地。"戊子，太白星經過天空。增加晋王内史一名、尚乘寺卿一名。賜藥木忽而金一千二百五十兩、銀一萬五千兩、鈔一萬二千錠。常德路大水，常州路及宜興州旱，一并救濟他們。

十二月癸巳，令也速帶而、藥樂罕將兵出征。丙申，徙襄陽屯田合剌魯軍于南陽，户受田百五十畝，給種、牛、田具。戊戌，中書省臣同河南平章孛羅歡等言："世祖撫定江南，沿江上下置戍兵三十一翼，今無一二，懼有不虞。外郡戍卒封樁錢，軍

十二月癸巳，命令也速帶而、藥樂罕率兵出征。丙申，將在襄陽屯田的合剌魯軍遷移到南陽，每户給田一百五十畝，給糧種、耕牛和農具。戊戌，中書省臣同河南平章孛羅歡等人説："世祖安撫平定了江南，沿長江上下設置守衛軍三十一翼，今日已無一二，擔心有不測。守衛在外郡的兵士的封樁錢，軍官們拖延不按時領取，

官遷延不以時取，而以己錢貸之，徵其倍息。逃亡者各處鎮守官及萬户府并遣人追捕。皆非所宜。又富户規避差税冒爲僧道，且僧道作商賈有妻子與編氓無異，請汰爲民。宋時爲僧道者，必先輸錢縣官，始給度牒，今不定制，僥倖必多。無爲礬課，初歲入爲鈔止一百六錠，續增至二千四百錠，大率斂富民、刻吏俸、停竈户工本以足之，亦宜減其數。”帝曰：“礬課遣人核實。汰僧道之制，卿等議擬以聞。軍政與樞密院議之。”諸王也只里部忽剌帶於濟南商河縣侵擾居民，蹂踐禾稼，帝命詰之，走歸其部。帝曰：“彼宗戚也，有是理耶？其令也只里罪之。”禁諸王、駙馬并權豪，毋奪民田，其獻田者有刑。復立芍陂、洪澤屯田。壬寅，朝洞蠻内附，立長官司二，命楊漢英領之。甲辰，太白經天，又犯東咸。丙午，太陰犯軒轅。丁未，旌表烈婦漳州招討司知事闞文興妻王氏。戊申，增給雲南廉訪司驛券四十二。甲寅，太陰犯心。乙卯，免上都至大都并宣德等十三站户和雇和買。賜諸王忽剌出鈔千錠，所部四萬四千五百餘錠；諸王阿术、速哥鐵木而所部二萬八千九百餘錠。

而用自己的錢借給士兵，加倍要利息。對逃跑士兵各處鎮守官及萬户府一同派人追捕。這些都是不合適的。還有富户爲逃避差税冒充僧道，而且經商又有妻子的僧道與普通人没有什麽區别，請將他們淘汰爲普通百姓。宋時要做僧道的人，必須先繳錢給縣官，纔發給允許出家爲僧道的證明，如今不定制度，僥幸的人一定很多。無爲的礬税，最初的歲入鈔衹有一百零六錠，後來陸續增加到二千四百錠，大都是向富户徵收、减少官吏俸禄、停發竈户的工本，以此補足此數，這也應當减少現在的數額。”皇帝説：“派人核查礬税。淘汰僧道的制度，你們商議擬定後報告我，軍政和樞密院進行商議。”諸王也只里部忽剌帶在濟南商河縣侵擾百姓，踐踏莊稼，皇帝命進行責問，忽剌帶跑回他的駐地。皇帝説：“他是宗戚，有這個道理嗎？命令也只里治他的罪。”禁止諸王、駙馬和權豪，不要搶占民田，那些向諸王等獻田地的人有罪。恢復芍陂和洪澤的屯田。壬寅，朝洞蠻歸附，設置兩個長官司，命楊漢英掌管。甲辰，太白星經過天空，又犯東咸。丙午，太陰犯軒轅。丁未，表彰烈婦漳州招討司知事闞文興的妻子王氏。戊申，增給雲南廉訪司驛券四十二道。甲寅，太陰犯心宿。乙卯，免除上都至大都和宣德等十三站户的和雇和買。賜諸王忽剌出鈔一千錠，所屬部四萬四千五百多錠；賜諸王阿术和速哥鐵木而所屬部二萬八千九百多錠。

閏十二月壬戌，太陰犯壘壁陣。命也速帶而等出征。詔諸軍户賣田者，由所隸官給文券。甲子，福建平章高興言：“漳州漳浦縣大梁山產水晶，乞割民百户采之。”帝曰：“不勞民則可，勞民勿取。”壬申，徙乃顔民户于内地。定燕秃忽思所隸户差税，以三分之一輸官。賜忽剌出所部鈔萬錠。癸酉至丙子，太白犯建星。己卯，賜不思塔伯千户等鈔約九萬錠。淮東饑，遣參議中書省事于璋發

閏十二月壬戌，太陰犯壘壁陣。命令也速帶而等人出征。詔令各軍户賣田的人，由所管轄的官吏發給文券。甲子，福建平章高興説：“漳州漳浦縣的大梁山出産水晶，請求分撥一百户百姓開采。”皇帝説：“不增加百姓的負擔就行，增加百姓的負擔就不要開采。”壬申，將乃顔的民户遷移到内地。規定燕秃忽思所隸屬的民户的差税，以三分之一繳給官府。賜忽剌出所屬部一萬錠鈔。癸酉至丙子，太白星犯建星。己卯，賜不思塔伯千户等人大約九萬錠鈔。淮東饑荒，派參議中書省事于璋開官倉救濟。放開對湖泊的管

廩賑之。弛湖泊之禁，仍聽正月捕獵。平伐等蠻未附，播州宣撫使楊漢英請以己力討之，命湖廣省答剌罕從宜收撫。瓜州屯田軍萬人貧乏，命减一千，以張萬户所領兵補之。甲申，增兩淮屯田軍爲二萬人。賜諸王阿牙赤鈔千錠，所部一萬一千餘錠；藥樂罕等所部七萬錠；暗都剌火者所部四萬餘錠。般陽路饑疫，給糧兩月。

是歲，濟南及金、復州水、旱。大都之檀州、順州，遼陽，瀋陽，廣寧水。順德、河間、大名、平陽旱。河間之樂壽、交河疫，死六千五百餘人。斷大辟百七十五人。

二年春正月壬辰，詔以水旱减郡縣田租十分之三，傷甚者盡免之，老病單弱者差稅并免三年。禁諸王、公主、駙馬受諸人呈獻公私田地及擅招户者。丙申，遣使閲諸省兵。丁酉，置汀州屯田。辛丑，御史臺臣言："諸轉運司案牘，例以歲終檢覆。金穀事繁，稽照難盡，奸僞無從知之。其未終者，宜聽憲司於明年檢覆。"從之。乙巳，以糧十萬石賑北邊内附貧民。己酉，建康、龍興、臨江、寧國、太平、廣德、饒池等處水，發臨江路糧三萬石以賑，仍弛澤梁之禁，聽民漁采。遣所俘瑠求人歸諭其國，使之效順。并土蕃、碉門安撫司、運司，改爲碉門魚通黎雅長河西寧遠軍民宣撫司。以翰林王惲、閻復、王構、趙與票、王之綱、楊文郁、王德淵，集賢王顒、宋渤、盧摯、耶律有尚、李泰、郝采、楊麟，皆耆德舊臣，清貧守職，特賜鈔二千一百餘錠。給西平王奥魯赤部民糧三月，晋王秋米五百石，所部鈔十二萬錠，戍和林高麗、女直、漢軍三萬錠。

二月戊午朔，詔樞密院合并貧難

禁，還允許正月捕獵。平伐等地的蠻夷還未歸順，播州宣撫使楊漢英請求用自己的兵力去征討，命令湖廣省的答剌罕看機會收撫。瓜州的屯田軍一萬人貧乏，命减去一千人，用張萬户所統領的兵補上。甲申，將兩淮的屯田軍增爲二萬人。賜諸王阿牙赤一千錠鈔，所屬部一萬一千多錠鈔；藥樂罕等人所屬部七萬錠鈔；暗都剌火者所屬部四萬多錠鈔。般陽路發生饑荒和瘟疫，給兩個月糧食。

這一年，濟南及金、復州有水旱災。大都的檀州、順州，遼陽，瀋陽，廣寧水災。順德、河間、大名、平陽旱災。河間的樂壽、交河發生瘟疫，死了六千五百多人。判處死刑犯一百七十五人。

大德二年春季正月壬辰，詔令因水旱减去郡縣的十分之三田租，受災重的全部免除，老弱有病和孤單的人一并免除三年的差稅。下令禁止諸王、公主、駙馬接受諸人呈獻的公田私田以及擅自招募民户。丙申，派使臣檢閲各省的軍隊。丁酉，設置汀州的屯田。辛丑，御史臺臣說："各轉運司的案卷，按例在年終復查。秋收農事繁多，難以一一查點，偷奸做僞之事也無法知道。還没有了結的，最好由憲司在明年復核。"皇帝同意了。乙巳，以十萬石糧食救濟北邊歸順的貧民。己酉，建康、龍興、臨江、寧國、太平、廣德和饒池等處發水，撥發臨江路三萬石糧食救濟，還放開對山林的管禁，允許百姓捕魚砍采。派瑠求被俘的人回去曉諭他們的國家，使他們來歸順。合并土蕃、碉門的安撫司和運司，改爲碉門魚通黎雅長河西寧遠軍民宣撫司。因翰林王惲、閻復、王構、趙與票、王之綱、楊文郁、王德淵，集賢王顒、宋渤、盧摯、耶律有尚、李泰、郝采、楊麟，都是德高的老臣，清貧守職，特賜鈔二千一百多錠。給西平王奥魯赤的部民三個月糧食，晋王秋米五百石，所屬部鈔十二萬錠，守衛和林的高麗軍、女真軍和漢軍三萬錠。

二月戊午初一，詔令樞密院合并貧困的軍

軍户。辛酉，歲星、熒惑、太白聚危，熒惑犯歲星。壬戌，徙重慶宣慰司都元帥府於成都。立軍民宣慰司都元帥府於福建。乙丑，立浙西都水庸田司，專主水利。以中書右丞、徽政院副使張九思爲平章政事，與中書省事。丁卯，改泉州爲泉寧府。己巳，畋于漷州。辛未，太陰犯左執法。并江西省元分置軍爲六十四所。丙子，太陰犯心。帝諭中書省臣曰："每歲天下金銀鈔幣所入幾何，諸王、駙馬賜與及一切營建所出幾何，其會計以聞。"右丞相完澤言："歲入之數，金一萬九千兩，銀六萬兩，鈔三百六十萬錠，然猶不足於用，又於至元鈔本中借二十萬錠。自今敢以節用爲請。"帝嘉納焉。罷中外土木之役。癸未，詔諸王、駙馬毋擅祀岳鎮海瀆。申禁諸路軍及豪右人等，毋縱畜牧損農。乙酉，車駕幸上都。罷建康金銀銅冶轉運司，還淘金户於元籍，歲辦金悉責有司。詔廉訪司作成人材，以備選舉。禁諸王從者假控鶴佩帶擾民。詔諸郡凡民播種怠惰及有司勸課不至者，命各道廉訪司治之。減行省平章爲二員。丙子，以梁德珪爲中書平章政事，楊炎龍爲中書右丞。賜爪忽而所部鈔三十萬錠，近侍伯顏鐵木而等三萬錠，也先鐵木而等市馬價三萬四千四百餘錠，鎮南王脱歡六萬錠。浙西嘉興、江陰，江東建康溧陽、池州水、旱，并賑恤之。湖廣省漢陽、漢川水，免其田租。甘肅省沙州鼠傷禾稼。大都檀州雨雹。歸德等處蝗。

户。辛酉，歲星、熒惑、太白星聚集於危宿，熒惑犯歲星。壬戌，重慶宣慰司都元帥府遷到成都。在福建設立軍民宣慰司都元帥府。乙丑，設立浙西都水庸田司，專門負責水利。任命中書右丞、徽政院副使張九思爲平章政事，參與中書省事。丁卯，將泉州改爲泉寧府。己巳，皇帝在漷州打獵。辛未，太陰犯左執法。合并江西省原分置軍爲六十四所。丙子，太陰犯心宿。皇帝對中書省臣説："每年天下金銀鈔幣共收入多少，諸王、駙馬的賞賜與一切營建共支出多少，你們算出來報告我。"右丞相完澤説："每年的收入之數，金一萬九千兩，銀六萬兩，鈔三百六十萬錠，可是仍然不够使用，還得在至元鈔本中借二十萬錠。臣請從今以後節約使用。"皇帝嘉許并采納了。撤銷朝廷内外土木工程。癸未，詔令諸王、駙馬不得擅自祭祀名山大川。重申禁止各路軍隊及豪門大族等，不得隨意放牧毁壞農事。乙酉，皇帝到上都。撤銷建康金銀銅冶轉運司，讓淘金户回到原户籍，歲辦金全部責成有關部門。詔令廉訪司培養人才，以此準備挑選舉薦。禁止諸王的隨從借控鶴佩帶侵擾百姓。詔令各郡凡是百姓不積極播種和官吏勉勵不盡職的，命令各道廉訪司整治。把行省平章削減爲二名。丙子，任命梁德珪爲中書平章政事，楊炎龍爲中書右丞。賜爪忽而所部三十萬錠鈔，近侍伯顏鐵木而等人三萬錠鈔，也先鐵木而等人買馬錢三萬四千四百多錠鈔，鎮南王脱歡六萬錠鈔。浙西的嘉興和江陰，江東建康的溧陽和池州有水災，旱災，一同給予救濟。湖廣省的漢陽和漢川水災，免除那裏的田租。甘肅省沙州的莊稼遭鼠害。大都的檀州降冰雹。歸德等處遭蝗災。

三月丁亥朔，罷大名路故河堤堰歲入隆福宫租鈔七百五十錠。申禁官吏受賂詣諸司首者，不得輒受。戊子，詔僧人犯奸盗詐僞，聽有司專

三月丁亥初一，停罷大名路故河堤堰每年繳給隆福宫的租鈔七百五十錠。重申官吏受賄到各司自首，各司不得擅自接受的禁令。戊子，詔令僧人犯了奸盗詐僞罪，由有關部門專門判决，罪

决，輕者與僧官約斷，約不至者罪之。庚寅，命各萬户出征者，其印令副貳掌之，不得付其子弟，違法行事。以兩淮閑田給蒙古軍。壬子，御史臺臣言："道州路達魯花赤阿林不花、總管周克敬虚申麥熟，不賑饑民，雖經赦宥，宜降職一等。"從之。壬子，詔加封東鎮沂山爲元德東安王，南鎮會稽山爲昭德順應王，西鎮吴山爲成德永靖王，北鎮醫巫閭山爲貞德廣寧王，歲時與岳瀆同祀，著爲令式。

行輕的與僧官相約一同决斷，相約不到的要治罪。庚寅，命各出征的萬户，其印交給副長官掌管，不得交給其子弟，違法行事。把兩淮的閑田給蒙古軍。壬子，御史臺臣説："道州路達魯花赤阿林不花和總管周克敬虚報麥熟，不救濟飢民，雖然經寬赦，也應當降職一級。"皇帝同意了。壬子，詔加封東鎮沂山爲元德東安王，南鎮會稽山爲昭德順應王，西鎮吴山爲成德永靖王，北鎮醫巫閭山爲貞德廣寧王，每年與岳瀆一同祭祀，并定爲條令。

夏四月戊午，遣征不剌壇軍還本部。庚申，以也速帶而擅調甘州戍軍，遣伯顔等笞之。賜大都守門合剌赤等鈔九萬錠，織工四萬四千錠。發慶元糧五萬石，减其直以賑饑民。江南、山東、江浙、兩淮、燕南屬縣百五十處蝗。

夏季四月戊午，讓征討不剌壇的軍隊回到本部。庚申，因也速帶而擅自調動甘州的守衛軍，派伯顔等人將他處以笞刑。賜大都守門合剌赤等九萬錠鈔，織工四萬四千錠鈔。發放慶元糧五萬石，降低糧價來救濟飢民。江南、山東、江浙、兩淮、燕南下屬的縣一百五十處遭蝗災。

五月辛卯，罷海南黎兵萬户府及黎蠻屯田萬户府，以其事入瓊州路軍民安撫司。罷蕁麻林酒税羨餘。壬辰，以中書右丞何榮祖爲平章政事，與中書省事，湖廣左丞八都馬辛爲中書右丞。淮西諸郡饑，漕江西米二十萬石以備賑貸。命中書省遣使監雲南、四川、海北海南、廣西兩江、廣東、福建等處六品以下選。戊戌，太陰犯心。壬寅，平灤路旱，發米五百石，减其直賑之。己酉，諸王念不列妃扎忽真詐增所部貧户，冒支鈔一萬六百餘錠，遣扎魯忽赤同王府官追之。衛輝、順德旱，大風損麥，免其田租一年。詔總帥汪惟正所轄二十四城，有安西王、諸王等并朵思麻來寓者，與編户均當賦役。耽羅國以方物來貢。撫州之崇仁星隕爲石。復致用院。置和林宣慰司都元帥府，以忽剌出、耶律希周、納鄰合剌并爲宣慰使

五月辛卯，撤銷海南黎兵萬户府和黎蠻屯田萬户府，將那裏的事務歸入瓊州路軍民安撫司。撤銷蕁麻林酒税的多餘税收。壬辰，任命中書右丞何榮祖爲平章政事，參預中書省事，湖廣左丞八都馬辛爲中書右丞。淮西各郡饑荒，水運江西大米二十萬石以備救濟借貸。命中書省派遣使者監督雲南、四川、海北海南、廣西兩江、廣東、福建等處六品以下官員的選舉。戊戌，太陰犯心宿。壬寅，平灤路旱災，發放米五百石，减價給予救濟。己酉，諸王念不列妃扎忽真詐增所屬部的貧困民户，冒領了一萬零六百多錠鈔，朝廷派扎魯忽赤和王府的官員追回所冒領的錢鈔。衛輝、順德旱，大風毁壞了麥苗，免除那裏一年田租。詔令總帥汪惟正所管轄的二十四城，若有安西王、諸王和朵思麻處來寄住的人，與在編民户同等承擔賦税徭役。耽羅國用地方物産來進貢。撫州的崇仁降隕石。恢復致用院。設置和林宣慰司都元帥府，任命忽剌出、耶律希周、納鄰合剌一同爲宣慰使都元帥，佩帶虎符。給兩都八剌合赤各三萬錠鈔。

都元帥，佩虎符。給兩都八剌合赤鈔各三萬錠。

六月庚申，御史臺臣言："江南宋時行兩税法，自阿里海牙改爲門攤，增課錢至五萬錠。今宣慰張國紀請復科夏税，與門攤并徵，以圖升進。湖、湘重罹其害。"帝命中書趣罷之。禁權豪、斡脱括大都漕河舟楫。西臺侍御史脱歡以受賂不法罷。禁諸王擅行令旨，其越例開讀者，并所遣使拘執以聞。壬戌，太陰犯角。詔陝西諸色户與民均當徭役。申嚴陝西運司私鹽之禁。置奉宸庫。賜諸王岳木忽而金一千二百五十兩，兀魯思不花并其母一千兩，銀、鈔有差。山東、河南、燕南、山北五十處蝗。山北遼東道大寧路金源縣蝗。

秋七月癸巳，太陰犯心。汴梁等處大雨，河决壞堤防，漂没歸德數縣禾稼、廬舍，免其田租一年。遣尚書那懷、御史劉賡等塞之，自蒲口首事，凡築九十六所。壬寅，詔諸王、駙馬及諸近侍，自今奏事不經中書，輒傳旨付外者，罪之。高麗王王謜擅命妄殺，詔遣中書右丞楊炎龍、僉樞密院事洪君祥召其入侍，以其父昛仍統國政。賜諸王亦憐真等金、銀、鈔有差。江西、江浙水，賑饑民二萬四千九百有奇。

八月壬戌，太陰犯箕。癸未，給四川出征蒙古軍馬萬匹。

九月己丑，聖誕節，駐蹕阻嬀之地，受諸王百官賀。交趾、爪哇、金齒國各貢方物。給和林更戍軍牛、車。丙申，車駕還大都。辛丑，太陰犯五車南星。命廣海、左右江戍軍依舊制以二年或三年更代。癸卯，太陰犯五諸侯。樞密副使塔剌忽帶犯贓罪，命御史臺鞠之。己酉，太陰犯左

六月庚申，御史臺臣説："江南在宋代時推行兩税法，自從阿里海牙改爲按門户攤派，税錢增加到五萬錠。現在宣慰張國紀請求恢復徵收夏税，與按門户攤派的税一同徵收，以圖升官進職。湖、湘深受其害。"皇帝命令中書趕快停止他這樣做。禁止權豪、斡脱搜括大都河漕的船隻。西臺侍御史脱歡因受賄犯法被撤職。禁止諸王擅行令旨，那些超出條例開讀令旨的，要將他們和所派的使者一同拘禁報告皇上。壬戌，太陰犯角宿。詔令陝西諸色户與民户同等承擔徭役。重申陝西運司嚴禁私鹽的禁令。設置奉宸庫。賜諸王岳木忽而金一千二百五十兩，兀魯思不花和他的母親一千兩，及不同數量的銀、鈔。山東、河南、燕南、山北五十處遭蝗災。山北遼東道大寧路的金源縣遭蝗災。

秋季七月癸巳，太陰犯心宿。汴梁等處大雨，黄河水冲壞了堤防，漂没了歸德數縣的莊稼和房屋，免除那裏的一年田租。派尚書那懷、御史劉賡等堵塞决口，從蒲口開始堵决口，一共築堤九十六處。壬寅，詔諸王、駙馬及各近侍，從今以後奏事没有經過中書省，就傳旨交給朝外的，要治罪。高麗王王謜自作主張胡亂殺人，詔派中書右丞楊炎龍、僉樞密院事洪君祥召王謜入朝侍奉，讓他的父親王昛仍舊執掌國政。賜諸王亦憐真等人不同數量的金、銀、鈔。江西、江浙水災，救濟飢民二萬四千九百多人。

八月壬戌，太陰犯箕宿。癸未，給四川出征的蒙古軍一萬匹馬。

九月己丑，皇帝生日，皇帝暫住在阻嬀的地方，接受諸王百官的慶賀。交趾、爪哇、金齒國各自進貢地方物産。給和林輪流戍守的軍隊牛和車。丙申，皇帝回到大都。辛丑，太陰犯五車南星。命廣海、左右江的守衛軍依照舊制每二年或三年更换一次。癸卯，太陰犯五諸侯。樞密副使塔剌忽帶犯貪贓罪，命御史臺審問他。己酉，太陰犯左執法。庚戌，吉、贛兩州設立屯田。削

執法。庚戌，吉、贛立屯田。減中外冗員。

冬十月甲寅朔，增海漕米爲七十萬石。壬戌，太白犯牽牛。置蒙古都萬户府於鳳翔。立平珠、六洞蠻夷長官司二，設土官四十四員。戊寅，太陰犯角距星。令御史臺檢劾樞密院案牘。賜諸王岳木忽而、兀魯思不花所部糧五萬石；控鶴七百人，賜鈔五百錠。

十一月庚寅，安南貢方物。丙申，知樞密院那懷言："常例文移，乞令副樞以下署行。"從之。罷雲南行御史臺，置肅政廉訪司。己亥，太陰犯輿鬼。辛丑，辰星犯牽牛。罷徐、邳爐冶所進息錢。壬寅，太陰犯右執法。以中書右丞王慶端爲平章政事。賜和林軍校幣六千匹，衣帽等物有差。

十二月戊午，太白經天。己未，填星犯輿鬼。乙丑，太白犯歲星。太陰犯熒惑。括諸路馬，除牝孕携駒者，齒三歲以上并拘之。賜朵而朵海所部鈔八十五萬錠。庚午，鎮星入輿鬼。太陰犯上將。辛未，增置各路推官，專掌刑獄，上路二員，下路一員。詔諸逃軍復業者免役三年。江浙行省平章政事答剌罕升左丞相。甲戌，彗出子孫星下。己卯，太陰犯南斗。辛巳，命廉訪司歲舉所部廉幹者各二人。詔和市價直隨給其主，違者罪之。定諸税錢三十取一，歲額之上勿增。揚州、淮安兩路旱、蝗，以糧十萬石賑之。給陣亡軍妻子衣糧。免内郡賦税。諸王小薛所部三百餘户散處鳳翔，以潞州田二千八百頃賜之。釋在京囚二百一十九人。

減朝廷内外多餘的官員。

冬季十月甲寅初一，增加海運米爲七十萬石。壬戌，太白星犯牽牛星。在鳳翔設置蒙古都萬户府。設立平珠、六洞兩個蠻夷長官司，設置土官四十四名。戊寅，太陰犯角距星。令御史臺核查樞密院的案卷。賜諸王岳木忽而和兀魯思不花所屬部糧食五萬石；控鶴七百人，賜鈔五百錠。

十一月庚寅，安南進貢地方物産。丙申，知樞密院那懷説："普通公文，請求讓樞密副使以下簽發執行。"皇帝同意了。撤銷雲南行御史臺，設置肅政廉訪司。己亥，太陰犯輿鬼。辛丑，辰星犯牽牛星。撤銷徐、邳爐冶所進的利息錢。壬寅，太陰犯右執法。任命中書右丞王慶端爲平章政事。賜給和林軍校幣帛六千匹和不同數量的衣帽等物。

十二月戊午，太白星經過天空。己未，填星犯輿鬼。乙丑，太白星犯歲星。太陰犯熒惑。搜括各路的馬匹，除牝孕和携駒的以外，三歲以上的一齊被官府留用。賜給朵而朵海所屬部八十五萬錠鈔。庚午，鎮星入輿鬼。太陰犯上將。辛未，增置各路推官，專門負責刑獄，上路二名，下路一名。詔各逃兵恢復原業的人免除三年徭役。江浙行省平章政事答剌罕升爲左丞相。甲戌，彗星出現在子孫星下。己卯，太陰犯南斗。辛巳，命廉訪司每年舉出所管轄的廉潔精幹的人各二名。詔令官府出錢買百姓物品的錢即時付給物主，違者治罪。規定各種税錢三十取一，歲額之上不要增加。揚州、淮安兩路有旱災、蝗災，用十萬石糧食救濟他們。給陣亡軍士的家屬衣服和糧食。免除内郡的賦税。諸王小薛所屬部三百多户散居在鳳翔，將潞州的二千八百頃田賜給他們。釋放在京的囚徒二百一十九人。

# 元史卷二十

## 本紀第二十

### 成宗(三)

三年春正月癸未朔，暹番、没剌由、羅斛諸國，各以方物來貢。賜暹番世子虎符。丙戌，太陰犯太白。己丑，中書省臣言："天變屢見，大臣宜依故事引咎避位。"帝曰："此漢人所説耳，豈可一一聽從耶！卿但擇可者任之。"庚寅，詔遣使問民疾苦。除本年内郡包銀、俸鈔。免江南夏税十分之三。增給小吏俸米。置各路惠民局，擇良醫主之。封藥木忽而爲定遠王，賜金印。命中書省：自今后妃、諸王所需，非奉旨勿給；各位擅置官府，紊亂選法者，戒飭之。辛卯，詔諸行省謹視各翼病軍。浙西肅政廉訪使王遇犯贓罪，托權幸規免，命御史臺鞫治之。壬辰，安置高麗陪臣趙仁規於安西、崔冲紹於鞏昌，并笞而遣之，以正其附王謜擅命妄殺之罪。復以王昛爲高麗王，遣工部尚書也先鐵木而、翰林待制賈汝舟齎詔往諭之。追收別鐵木而、脱脱合兒魯行軍印。中書省臣言："比年公帑所費，動輒巨萬，歲入之數，不支半歲，自餘皆借及鈔本。臣恐理財失宜，鈔法亦壞。"帝嘉納之。仍令諭月赤察而等自今一切賜與皆勿奏。癸巳，以江南軍數多闕，官吏因而作弊，詔禁飭之。以答剌罕哈剌哈孫爲

大德三年春季正月癸未初一，暹番、没剌由、羅斛各國，各自來朝進貢地方物産。賜暹番世子虎符。丙戌，太陰犯太白星。己丑，中書省臣説："天變屢次出現，大臣應當依照先例引咎避位。"皇帝説："這是漢人的説法，怎麽能一一聽從呢？你衹管挑選可用的人任用。"庚寅，詔令派遣使臣詢問百姓的疾苦。免除本年内郡的包銀和俸鈔。免除江南十分之三的夏税。增加給小吏的俸米。設立各路惠民局，挑選出色的醫生負責。封藥木忽而爲定遠王，賜給金印。命令中書省：從今以後，后妃、諸王所需要的東西，没有奉旨的不要給；各位擅置官府，擾亂選舉法的，要警告他。辛卯，詔令各行省謹慎地視察各翼中生病的軍士。浙西肅政廉訪使王遇犯貪贓罪，托權貴謀劃逃避處罰，皇帝命令御史臺審訊處治。壬辰，將高麗的陪臣趙仁規安置在安西、崔冲紹安置在鞏昌，并處以笞刑遣送他們，以此來處罰他們附和王謜擅自殺人的罪行。再次封王昛爲高麗王，派工部尚書也先鐵木而和翰林待制賈汝舟持詔前去曉諭他們。追收別鐵木而、脱脱合兒魯的行軍印。中書省臣説："近年國庫所花費，動不動就是巨萬，每年的收入，用不到半年，其餘的全借及鈔本。臣擔心理財不當，鈔法也遭到破壞。"皇帝贊許并采納了。還命令告諭月赤察而等人今後一切賞賜都不要上奏。癸巳，因江南軍隊人數多有缺額，官吏從中作弊，詔令嚴禁并進行整頓。任命答剌罕哈剌哈孫爲中書左丞相。丁酉，太陰犯西垣上將。戊戌，太陰犯右執法。

中書左丞相。丁酉，太陰犯西垣上將。戊戌，太陰犯右執法。辛丑，括諸路馬，隸蒙古軍籍者免之。乙巳，太白經天。

辛丑，檢括各路的馬匹，隸屬於蒙古軍籍的除外。乙巳，太白星經過天空。

二月癸丑朔，車駕幸柳林。丁巳，完澤等奏銓定省部官，以次引見，帝皆允之。仍諭六部官曰："汝等事多稽誤，朕昔未知其人爲誰。今既閲視，且知姓名，其洗心滌慮，各欽乃職。復蹈前失，罪不汝貸。"罷四川、福建等處行中書省，陝西行御史臺，江東、荆南、淮西三道宣慰司。置四川、福建宣慰司都元帥府及陝西漢中道肅政廉訪司。廣和林、甘州城。詔縉山縣民户爲勢家所蔽者，悉還縣定籍。壬戌，詔諭江浙、河南江北兩省軍民。乙巳，熒惑犯五諸侯。壬申，加解州鹽池神惠康王曰廣濟，資寶王曰永澤；泉州海神曰護國庇民明著天妃；浙西鹽官州海神曰靈感弘祐公；吴大夫伍員曰忠孝威惠顯聖王。金齒國遣使來貢方物。庚辰，車駕幸上都。

二月癸丑初一，皇帝到柳林。丁巳，完澤等人奏稱選定中書省和六部官員，依次引見，皇帝都同意了。還曉諭六部官員説："你等辦事多有拖延失誤，朕過去不知道這些人是誰。今日已經看過，并且知道了姓名，你們要洗心改過，每人謹守各自職責。再犯以前的過失，不再寬恕你們。"撤銷四川、福建等處行中書省，陝西行御史臺，以及江東、荆南、淮西三道宣慰司。設置四川、福建宣慰司都元帥府及陝西漢中道肅政廉訪司。擴大和林、甘州城。詔令縉山縣被權勢之家所隱藏的民户，全都回到縣中確定户籍。壬戌，詔諭江浙、河南江北兩省的軍民。乙巳，熒惑犯五諸侯。壬申，加解州鹽池神惠康王爲廣濟王，資寶王爲永澤王；泉州海神爲護國庇民明著天妃；浙西鹽官州海神爲靈感弘祐公；吴大夫伍員爲忠孝威惠顯聖王。金齒國派使臣來朝進貢地方物産。庚辰，皇帝到上都。

三月癸巳，緬國世子信合八的奉表來謝賜衣，遣還。命妙慈弘濟大師、江浙釋教總統補陀僧一山齎詔使日本，詔曰："有司奏陳：向者世祖皇帝嘗遣補陀禪僧如智及王積翁等兩奉璽書通好日本，咸以中途有阻而還。爰自朕臨御以來，綏懷諸國，薄海内外，靡有遐遺，日本之好，宜復通問。今如智已老，補陀寧一山道行素高，可令往諭，附商舶以行，庶可必達。朕特從其請，蓋欲成先帝遺意耳。至於惇好息民之事，王其審圖之。"甲午，命何榮祖等更定律令。詔軍官受贓罪，重者罷職，輕者降其散官，或决罰就職停俸，期年許令自效。戊戌，熒惑犯輿鬼。升御史臺殿

三月癸巳，緬國的世子信合八的奉表來謝皇帝賞賜給他的衣服，遣送他回去。命妙慈弘濟大師、江浙佛教總統補陀僧一山持詔書出使日本，詔書説："有關部門上奏陳述：從前世祖皇帝曾派補陀禪僧如智及王積翁等人兩次奉璽書通好日本，都因中途遇到阻礙而回來了。自朕即位以來，安撫各國，對鄰近海内外的國家，没有遺忘的，與日本的友好，應當再次互致問候。現在如智已年老，補陀的寧一山道行一向很高，可讓他前往曉諭，隨商船去，大概一定能到達。朕特同意他的請求，爲的是要成就先帝的遺志啊。至於有助友好和安定百姓的事，希望王仔細考慮。"甲午，命令何榮祖等人更定律令。詔令軍官犯貪贓罪，嚴重的撤職，輕的降爲没有職務的官，或者給予在職停薪的處罰，一年内准許自行改過。戊戌，火星進入輿鬼星座。升御史臺殿中司爲五

中司秩五品。乙巳，行御史臺劾平章教化受財三萬餘錠，教化復言平章的里不花領財賦時盜鈔三十萬錠，及行臺中丞張閭受李元善鈔百錠，敕俱勿問。戊申，減江南諸道行臺御史大夫一名。賜和林軍鈔十萬錠。

夏四月辛亥朔，駙馬蠻子台所部匱乏，以糧十三萬石賑之。己未，太陰犯上將。丙寅，塡星犯輿鬼。太陰犯心。庚午，申嚴江浙、兩淮私鹽之禁，巡捕官驗所獲遷賞。辛未，禁和林戍軍竄名他籍。自通州至兩淮漕河，置巡防捕盜司凡十九所。己卯，以禮部尚書月古不花爲中書左丞。賜和林軍鈔五十萬錠、帛四十萬匹、糧二萬石，仍命和林宣慰司市馬五千匹給之。遼東開元、咸平蒙古、女直等人乏食，以糧二萬五百石、布三千九百匹賑之。

五月壬午，罷江南諸路釋教總統所。丙申，太陰犯南斗。海南速古臺、速龍探、奔奚里諸番以虎象及桫羅木舟來貢。己亥，太白犯畢。庚子，免山東也速帶而牧地歲輸粟之半。禁阿而剌部，毋於廣平牧馬。庚子，復征東行中書省，以福建平海省平章政事闊里吉思爲平章政事。

是月，鄂、岳、漢陽、興國、常、澧、潭、衡、辰、沅、寶慶、常寧、桂陽、茶陵旱，免其酒課、夏稅；江陵路旱、蝗，弛其湖泊之禁；仍并以糧賑之。

六月辛亥，兀魯兀敦慶童擅殺所部軍之逃亡者，命樞密院戒之。癸丑，罷大名路所獻黃河故道田輸租。戊午，申禁海商以人馬兵仗往諸番貿易者。以福建州縣官類多色目、南人，命自今以漢人參用。禁福建民冒稱權豪佃户，規免門役。庚申，太陰

品官職。乙巳，行御史臺揭發平章教化接受錢財三萬多錠，教化又説平章的里不花領財賦時盜鈔三十萬錠，以及行臺中丞張閭接受李元善的一百錠鈔，皇帝下令全都不要再追問。戊申，減江南各道行臺御史大夫一名。賜和林軍十萬錠鈔。

夏季四月辛亥初一，駙馬蠻子台所屬部貧困，救濟他十三萬石糧食。己未，太陰犯上將。丙寅，土星犯輿鬼。太陰犯心宿。庚午，重申對江浙、兩淮私鹽的禁令，巡捕官有所查獲給予升官獎賞。辛未，禁止和林的守衛軍將名字登入其他名籍。從通州到兩淮的漕河，設立巡防捕盜司共十九所。己卯，任命禮部尚書月古不花爲中書左丞。賜給和林的軍隊五十萬錠鈔、四十萬匹帛和二萬石糧，還命令和林宣慰司買五千匹馬給他們。遼東開元、咸平蒙古、女真等部人缺少糧食，用二萬零五百石糧和三千九百匹布救濟他們。

五月壬午，撤銷江南各路佛教總統所。丙申，太陰犯南斗。海南速古臺、速龍探、奔奚里各番來朝進貢虎象及桫羅木舟。己亥，太白星犯畢宿。庚子，免除山東也速帶而牧地每年繳納的一半穀米。禁止阿而剌部，不得在廣平放牧馬匹。庚子，恢復征東行中書省，任命福建平海省平章政事闊里吉思爲平章政事。

這個月，鄂、岳、漢陽、興國、常、澧、潭、衡、辰、沅、寶慶、常寧、桂陽和茶陵旱，免除那裏的酒税和夏税；江陵路旱災，遭蝗災，放寬對這裏的湖泊的禁令；并且還用糧食救濟那裏。

六月辛亥，兀魯兀敦慶童擅自殺死所屬軍隊中逃跑的兵士，皇帝命令樞密院警告他。癸丑，免大名路所進獻的黃河故道的田租。戊午，申明禁止海商拿人馬兵仗去各藩貿易。因福建的州縣官大多是色目人和南人，命令從今以後參用漢人。禁止福建的民户冒稱權豪的佃户，謀算逃避門役。庚申，太陰掩房宿。丁卯，熒惑犯右執

掩房。丁卯，熒惑犯右執法。壬申，歲星晝見。賜和林戍軍鈔一百四十萬錠，鷹師五十萬一千餘錠。

秋七月己卯朔，太白犯井。庚辰，中書省臣言："江南諸寺佃户五十餘萬，本皆編民，自楊總攝冒入寺籍，宜加釐正。"從之。丙申，揚州、淮安屬縣蝗，在地者爲鶖啄食，飛者以翅擊死，詔禁捕鶖。丁未，太陰犯輿鬼。

八月己酉朔，日有食之。丁巳，太陰犯箕。戊辰，太白犯軒轅大星。己巳，太陰犯五車星。賜定遠王藥木忽而所部鈔萬五千錠。是月，汴梁、大都、河間水，隆興、平灤、大同、宣德等路雨雹。

九月癸未，聖誕節，駐蹕古栅，受諸王百官賀。庚寅，置河東山西鐵冶提舉司。壬辰，流星色赤，尾長丈餘，其光燭地，起自河鼓，没於牽牛之西，有聲如雷。癸巳，罷括宋手號軍。乙未，太陰犯昴距星。丁酉，太白犯左執法。己亥，車駕還大都。揚州、淮安旱，免其田租。

冬十月戊申朔，有事于太廟。壬子，册伯岳吾氏爲皇后。甲寅，復立海北海南道肅政廉訪司。山東轉運使阿里沙等增課鈔四萬一千八百錠，賜錦衣人一襲。丙子，太陰犯房。賜秃忽魯不花等所部户鈔三萬七千餘錠，橐駝户十萬二千餘錠。以淮安、江陵、沔陽、揚、廬、隨、黄旱，汴梁、歸德水，隴、陜蝗，并免其田租。

十一月庚辰，置浙西平江河渠閘堰凡七十八所。禁和林釀酒。乙酉，太白犯房。戊子，釋囚二十人。丁酉，浚太湖及澱山湖。己亥，賜隆福宫牧駝者鈔十萬二千錠，諸王合帶

法。壬申，歲星白天出現。賜給和林戍軍鈔一百四十萬錠，鷹師五十萬零一千多錠。

秋季七月己卯初一，太白星犯井宿。庚辰，中書省臣説："江南各寺院的佃户有五十多萬，本來都是編入户籍的平民，由楊總攝冒充入寺籍，應當加以改正。"皇帝同意了。丙申，揚州、淮安下屬的縣遭蝗災，落在地上的蝗蟲被鶖吃掉，飛在空中的被鶖用翅膀擊死，詔令禁止捕捉鶖。丁未，太陰犯輿鬼。

八月己酉初一，發生日食。丁巳，太陰犯箕宿。戊辰，太白星犯軒轅大星。己巳，太陰犯五車星。賜給定遠王藥木忽而所部一萬五千錠鈔。這個月，汴梁、大都、河間水災，隆興、平灤、大同、宣德等路降冰雹。

九月癸未，皇帝生日，皇帝暫居古栅，接受諸王百官的慶賀。庚寅，設置河東山西鐵冶提舉司。壬辰，流星色赤，尾長一丈多，其光照地，自河鼓起，至牽牛星的西側消逝，有聲音如雷鳴。癸巳，停止檢括宋朝的手號軍。乙未，太陰犯昴距星。丁酉，太白星犯左執法。己亥，皇帝回到大都。揚州、淮安旱災，免除那裏的田租。

冬季十月戊申初一，在太廟舉行祭祀。壬子，册立伯岳吾氏爲皇后。甲寅，恢復設置海北海南道肅政廉訪司。山東轉運使阿里沙等人增收税鈔四萬一千八百錠，每人賜錦衣一套。丙子，太陰犯房宿。賜秃忽魯不花等所部的民户三萬七千多錠鈔，駱駝户十萬二千多錠鈔。因淮安、江陵、沔陽、揚、廬、隨、黄旱災，汴梁、歸德水災，隴、陜遭蝗災，一并免除這些地方的田租。

十一月庚辰，設置浙西平江河渠閘堰共七十八所。禁止和林釀酒。乙酉，太白星犯房宿。戊子，釋放二十名囚犯。丁酉，疏通太湖及澱山湖。己亥，賜給隆福宫放牧駱駝的人十萬二千多錠鈔，諸王合帶部十萬錠鈔，雲南王也先鐵木

部十萬錠，雲南王也先鐵木而及所部三萬八千錠，和林戍軍一百四十萬餘錠、幣帛二萬九千匹。杭州火，江陵路蝗，并發粟賑之。

十二月己酉，徙鎮巢萬户府戍沅、靖，毗陽萬户府戍辰州，均州萬户府戍常德、澧州。賜諸王岳忽難銀印。丙寅，詔各省戍軍輪次放還二年供役。升宣徽院爲從一品。癸酉，詔中書省貨財出納，自今無券記者勿與。以守司徒、集賢院使、領太史院事阿魯渾撒里爲平章政事。賜諸王六十、脱脱等鈔一萬三千餘錠，四怯薛衛士五萬二千餘錠，千户撒而兀魯所部四萬錠。淮安、揚州饑，甘肅亦集乃路屯田旱，并賑以糧。

四年春正月丙申，申嚴京師惡少不法之禁，犯者黥刺，杖七十，拘役。辛丑，詔蒙古都元帥也速答而非奉旨勿擅决重刑。命和林戍軍借斡脱錢者，止償其本。癸卯，復淮東漕渠。賜諸王塔失鐵木而金印。賜翰林承旨僧家鈔五百錠，以養其母。賜諸王木忽難所部一萬二千餘錠，八魯剌思等部六萬錠。

二月丁未朔，日有食之。乙卯，遣使祠東岳。丙辰，皇太后崩，明日祔葬先陵。戊午，太陰犯軒轅。壬戌，帝諭何榮祖曰："律令良法也，宜早定之。"榮祖對曰："臣所擇者三百八十條，一條有該三四事者。"帝曰："古今異宜，不必相沿。但取宜於今者。"甲戌，發粟十萬石賑湖北饑民，仍弛山澤之禁。罷稱海屯田，改置於呵札之地，以農具、種實給之。乙亥，車駕幸上都。置西京大和嶺屯田。立烏撒、烏蒙等郡縣。并會理四州爲二。置維摩州。丙子，命李庭訓練各衛軍士。賜晋王所部鈔四

而及所部三萬八千錠鈔，和林守軍一百四十多萬錠鈔和幣帛二萬九千匹。杭州火災，江陵路遭蝗災，一同發穀米救濟那裏。

十二月己酉，遷鎮巢萬户府駐守沅、靖，毗陽萬户府駐守辰州，均州萬户府駐守常德、澧州。賜給諸王岳忽難銀印。丙寅，詔令各省守軍輪流放回二年服役。將宣徽院升爲從一品。癸酉，詔令中書省財貨出納，從今以後没有券記的不要發給。任命守司徒、集賢院使、領太史院事阿魯渾撒里爲平章政事。賜諸王六十、脱脱等人一萬三千多錠鈔，四怯薛衛士五萬二千多錠鈔，千户撒而兀魯所部四萬錠鈔。淮安、揚州饑荒，甘肅亦集乃路的屯田旱，一并用糧食救濟。

大德四年春季正月丙申，重申嚴禁京城惡少犯法的禁令，犯者臉上刺字，杖七十下，并且拘留服役。辛丑，詔令蒙古都元帥也速答而没有奉旨不得擅自判决重刑。命令和林守軍借斡脱錢的，衹還其本錢。癸卯，恢復淮東的漕運河渠。賜給諸王塔失鐵木而金印。賜給翰林承旨僧家五百錠鈔，以養活他的母親。賜給諸王木忽難所部一萬二千多錠鈔，八魯剌思等部六萬錠鈔。

二月丁未初一，發生日食。乙卯，派遣使者祭祀東岳泰山。丙辰，皇太后去世，第二天合葬在先皇帝的陵墓。戊午，太陰犯軒轅。壬戌，皇帝對何榮祖説："律令是良法，應當早定下來。"何榮祖回答説："臣選定了三百八十條，有的一條包括三四件事。"皇帝説："古今所適應的情况不同，不必相沿襲，衹選取適用於今天的。"甲戌，發放穀米十萬石救濟湖北的飢民，還放寬對山林湖泊的禁令。撤銷稱海的屯田，改在呵札的地方設置，給予農具和糧種。乙亥，皇帝到上都。設置西京大和嶺屯田。立烏撒、烏蒙等郡縣。將會理的四州合爲二。設立維摩州。丙子，命令李庭訓練各衛的軍士。賜晋王所部四萬錠鈔。

萬錠。

三月乙未，寧國、太平兩路旱，以糧二萬石賑之。

夏四月丙午朔，詔雲南行省釐革積弊。壬子，高郵府寶應縣民孫奕妻朱一産三男，蠲復三年。丙辰，置五條河屯田。丁巳，免今年上都、隆興絲銀，大都差税地租。賜諸王也滅干鎏金印。緬國遣使進白象。戊午，參政張頤孫及其弟珪等伏誅于龍興市。頤孫初爲新淦富人胡制機養子，後制機自生子而死，頤孫利其貲，與珪謀殺之，賂郡縣吏獲免。其僕胡忠訴主之冤于官，乃誅之，其貲悉還胡氏。以中書省斷事官不蘭奚爲平章政事。賜皇侄海山所統諸王戍軍馬二萬二千九百餘匹。

五月癸未，左丞相答剌罕遣使來言："横費不節，府庫漸虚。"詔自今諸位下事關錢穀者，毋輒入聞。帝諭集賢大學士阿魯渾撒里等曰："集賢、翰林乃養老之地，自今諸老滿秩者升之，勿令輒去。或有去者，罪將及汝。其諭中書知之。"增雲南至緬國十五驛，驛給圓符四、驛券二十。甲午，太陰犯壘壁陣。辛丑，太白犯輿鬼。太陰犯昴。復延慶司。賜諸王也只里部鈔二萬錠，八憐、脱列思所隸户六萬五千餘錠。是月，同州、平灤、隆興雹。揚州、南陽、順德、東昌、歸德、濟寧、徐、濠、芍陂旱，蝗。真定、保定、大都通、薊二州水。

六月己酉，詔立緬國王子窟麻剌哥撒八爲緬國王，賜以銀印及金銀器皿衣服等物。丙辰，以太傅月赤察而爲太師，完澤爲太傅，皆賜之印。丁巳，太白犯填星。御史中丞不忽木卒，貧無以葬，賜鈔五百錠。甲子，

三月乙未，寧國、太平兩路旱災，給二萬石糧食救濟他們。

夏季四月丙午初一，詔令雲南行省改革由來以久的弊端。壬子，高郵府寶應縣百姓孫奕的妻子朱氏一胎生下三個男孩，免除三年賦役。丙辰，設立五條河屯田。丁巳，免除今年上都、隆興的絲銀和大都的差税地租。賜諸王也滅干鍍金的印。緬國派使臣進獻白象。戊午，參政張頤孫及其弟張珪在龍興伏法。張頤孫當初是新淦的富人胡制機的養子，後來胡制機自己生了兒子後死去，張頤孫貪圖他的財物，與張珪謀殺了胡制機的兒子，然後行賄郡縣官吏得以免罪。胡制機的僕人胡忠向官府申訴主人的冤情，於是張頤孫等被處死，他的財物全都歸還胡氏。任命中書省斷事官不蘭奚爲平章政事。賜給皇侄海山所統領的諸王守軍二萬二千九百多匹馬。

五月癸未，左丞相答剌罕派使者來説："無止境的消費不節省，府庫會漸漸地空虚。"詔令從今以後諸位下有關錢糧的事，不要總是奏報。皇帝對集賢大學士阿魯渾撒里等人説："集賢、翰林是養老的地方，從今以後各位老臣任滿的要升職，不要讓他們馬上離去。如果有離開的，就將怪罪你們。這也要讓中書省知道。"增加雲南到緬國的驛站十五個，每個驛站給圓符四道、驛券二十張。甲午，太陰犯壘壁陣。辛丑，太白星犯輿鬼。太陰犯昴宿。恢復延慶司。賜給諸王也只里部二萬錠鈔，八憐、脱列思所隸屬的民户六萬五千多錠鈔。這個月，同州、平灤、隆興下冰雹。揚州、南陽、順德、東昌、歸德、濟寧、徐、濠、芍陂旱災，遭蝗災。真定、保定和大都的通、薊二州水災。

六月己酉，詔令立緬國王子窟麻剌哥撒八爲緬國王，賜給他銀印及金銀器皿衣服等物。丙辰，任命太傅月赤察而爲太師，完澤爲太傅，都賜給官印。丁巳，太白星犯土星。御史中丞不忽木去世，家貧無法安葬，賜給五百錠鈔。甲子，設立耽羅總管府。詔令各省從今日起没有奉命不

置耽羅總管府。詔各省自今非奉命毋擅役軍。以和林都元帥府兼行宣慰司事。吊吉而、爪哇、暹國、蘸八等國二十二人來朝，賜衣遣之。

得擅自用軍隊服勞役。讓和林都元帥府兼行宣慰司事。吊吉而、爪哇、暹國、蘸八等國二十二人來朝見，賜給衣服讓他們回去。

秋七月甲戌朔，右丞相完澤請上徽仁裕聖皇后謚寶册。乙酉，緬國阿散哥也弟者蘇等九十一人各奉方物來朝，詔命餘人留安慶，遣者蘇來上都。辛卯，熒惑犯井。加乳母冀國夫人韓氏爲燕冀國順育夫人，石抹氏爲冀國夫人。杭州路貧民乏食，以糧萬石減其直糶之。

秋七月甲戌初一，右丞相完澤請上徽仁裕聖皇后謚號寶册。乙酉，緬國阿散哥也的弟弟者蘇等九十一人各奉地方物産來朝見，詔命其他人留在安慶，派者蘇來上都。辛卯，熒惑犯井宿。加封乳母冀國夫人韓氏爲燕冀國順育夫人，石抹氏爲冀國夫人。杭州路貧民缺食，將一萬石糧食降價賣給他們。

八月癸卯朔，更定蔭叙格，正一品子爲正五，從五品子爲從九，中間正從以是爲差，蒙古、色目人特優一級。置廣東鹽課提舉司。癸丑，太陰犯井。庚申，緬國阿散吉牙等昆弟赴闕，自言殺主之罪；罷征緬兵。甲子，辰星犯靈臺上星。大名之白馬縣旱。

八月癸卯初一，更定承襲先輩官位品秩的條例，正一品官，子爲正五品官，從五品官，子爲從九品官，中間正、從各品以此爲等級標準，蒙古人、色目人特殊優待一級。設立廣東鹽課提舉司。癸丑，太陰犯井宿。庚申，緬國阿散吉牙等兄弟來京城，自言殺害主人的罪行；撤回征緬的軍隊。甲子，辰星犯靈臺上星。大名的白馬縣旱災。

閏八月庚辰，熒惑犯輿鬼。庚子，車駕還大都。以中書右丞賀仁傑爲平章政事。賜晋王所部糧七萬石。

閏八月庚辰，熒惑犯輿鬼。庚子，皇帝回到大都。任命中書右丞賀仁傑爲平章政事。賜晋王所部七萬石糧食。

九月戊午，太白犯斗。壬戌，太陰犯輿鬼。曹州探馬赤軍與民訟地百二十頃，詔別以鄰近官田如數給之。廣東英德州達魯花赤脱歡察而招降群盗二千餘户，升英德州爲路，立三縣，以脱歡察而爲達魯花赤兼萬户以鎮之。甲子，太白犯斗。改中御府爲中政院。賜諸王出伯所部鈔萬五千四百餘錠。建康、常州、江陵饑民八十四萬九千六十餘人，給糧二十二萬九千三百九十餘石。

九月戊午，太白星犯斗宿。壬戌，太陰犯輿鬼。曹州的探馬赤軍與百姓爲一百二十頃地訴訟，詔令用附近的官田如數給他們。廣東英德州達魯花赤脱歡察而招降群盗二千多户，將英德州升爲路，設置三個縣，讓脱歡察而爲達魯花赤兼萬户來坐鎮此地。甲子，太白星犯斗宿。改中御府爲中政院。賜給諸王出伯所部一萬五千四百多錠鈔。建康、常州、江陵的飢民有八十四萬九千零六十多人，給糧食二十二萬九千三百九十多石。

冬十月癸酉朔，有事于太廟。

冬十月癸酉初一，在太廟舉行祭祀。

十一月壬寅朔，詔頒寬令，免上都、大都、隆興大德五年絲銀、税糧；附近秣養馬駝之郡免税糧十分之三，其餘免十分之一；徒罪各減一

十一月壬寅初一，詔令頒布寬大令，免除上都、大都、隆興等地大德五年的絲銀和税糧；附近牧養馬和駱駝的郡免除十分之三的税糧，其餘地方免除十分之一；判處徒刑的減罪一半，處以

半，杖罪以下釋之；江北荒田許人耕種者，元擬第三年收税，今并展限一年，著爲定例。并遼陽省所轄狗站、牛站爲一，仍給鈔以賙其乏。命省、臺差官同昔寶赤鞫和林運糧稽遲未至者。真定路平棘縣旱。

十二月癸酉，御史臺臣言："所糾官吏與有司同審，所以事沮難行，乞依舊制。中書凡有改作，輒令監察御史同往，非宜，自今非奉旨勿遣。"皆從之。庚寅，熒惑犯軒轅。癸巳，太陰犯房距星。晋州達魯花赤捏古伯紿稱母喪，歸迎其妻。事聞，詔以其斁傷彝倫，罷職不叙。遣劉深、合剌帶、鄭祐將兵二萬人征八百媳婦，仍敕雲南省每軍十人給馬五匹，不足則補之以牛。賜諸王忻都部鈔五萬錠，兀魯思不花等四部二十一萬九千餘錠，西都守城軍二萬八千餘錠。賑建康、平江、浙東等處饑民糧二十二萬九千三百餘石。

五年春正月己酉，太陰犯五車。庚戌，給征八百媳婦軍鈔，總計九萬二千餘錠。壬子，太陰犯輿鬼積尸氣。奉安昭睿順聖皇后御容于護國仁王寺。罷檀、景兩州采金鐵冶提舉司，以其事入都提舉司。御史臺臣言："官吏犯贓及盗官錢，事覺避罪逃匿者，宜同獄成。雖經原免，亦加降黜，庶奸僞可革。"從之。丙寅，以兩淮鹽法澀滯，命轉運司官兩員分司上江以整治之，仍頒印及驛券。辛酉，太陰犯心。

二月己卯，太陰犯輿鬼。以劉深、合剌帶并爲中書右丞，鄭祐爲參知政事，皆佩虎符。分雲南諸路行中書省事，仍置理問官二員，郎中、員外郎、都事各一員，給圓符四、驛券二十。罷福建織綉提舉司。增河間轉

杖刑以下的釋放；江北允許人耕種的荒田，原來擬定第三年收税，現在一并再寬限一年，這些都寫下來定爲條例。將遼陽省所管轄的狗站、牛站合二爲一，還給鈔周濟那裏的不足。命令省、臺差遣官員同昔寶赤訊問和林運糧滯留未到的人。真定路平棘縣旱災。

十二月癸酉，御史臺臣説："所審查的官吏與有關部門同審，所以事情受阻難行，請求依照舊制。中書省凡是有改動情况，馬上就令監察御史同往，這不合適，從今日起没有奉旨不得派遣。"皇帝全都同意了。庚寅，熒惑犯軒轅。癸巳，太陰犯房距星。晋州達魯花赤捏古伯謊稱母親去世，回家迎接妻子。事情被皇上知道，詔令因他敗壞人倫道德，撤職不再任用。派劉深、合剌帶、鄭祐率兵二萬人征討八百媳婦，還詔令雲南省每十名軍士給五匹馬，不足則用牛補充。賜給諸王忻都所屬部五萬錠鈔，兀魯思不花等四部二十一萬九千多錠鈔，西都守城軍二萬八千多錠鈔。救濟建康、平江、浙東等處的飢民二十二萬九千三百多石糧食。

大德五年春季正月己酉，太陰犯五車。庚戌，給征討八百媳婦的軍隊錢鈔，總共九萬二千多錠。壬子，太陰犯輿鬼積尸氣。將昭睿順聖皇后的畫像安置在護國仁王寺。撤銷檀、景兩州采金鐵冶提舉司，將其事歸入都提舉司。御史臺臣説："官吏貪贜及盗竊官錢，事情敗露避罪逃跑隱藏起來的，應當視爲罪名成立。雖然經過寬免，也當給予降職或罷官的處治，這樣大概可以革除奸僞的行爲。"皇帝同意了。丙寅，因兩淮的鹽法執行艱難，命轉運司的兩名官員分管上江給予整頓，還頒給印及驛券。辛酉，太陰犯心宿。

二月己卯，太陰犯輿鬼。任命劉深、合剌帶一同爲中書右丞，鄭祐爲參知政事，全都佩帶虎符。分雲南各路行中書省事，還設立理問官二名，郎中、員外郎、都事各一名，給圓符四道、驛券二十張。撤銷福建織綉提舉司。河間轉運司鹽增加爲二十八萬引，撤銷其所屬的清、滄、深

運司鹽爲二十八萬引，罷其所屬清、滄、深三鹽司。丁亥，立征八百媳婦萬户府二，設萬户四員，發四川、雲南囚徒從軍。乙未，詔廉訪司官非親喪遷葬及以病給告者，不得離職；或以地遠職卑受任不赴者，臺憲勿復用。丙申，給脱脱等部馬萬匹。丁酉，車駕幸上都。詔飭雲南行中書省減内外諸司官千五百一十四員。增江浙戍兵。戊戌，賜昭應宫、興教寺地各百頃，興教仍賜鈔萬五千錠；上都乾元寺地九十頃，鈔皆如興教之數；萬安寺地六百頃，鈔萬錠；南寺地百二十頃，鈔如萬安之數。己亥，凡軍士殺人奸盜者，令軍民官同鞫。永寧路總管雄挫來朝，獻馬三十餘匹，賜幣帛有差。

三個鹽司。丁亥，設立兩個征討八百媳婦的萬户府，設四名萬户，派遣四川、雲南的囚犯從軍。乙未，詔廉訪司官員不是父母去世遷葬及因病告假的，不得離職；有的因地遠官小受任而不赴任，臺憲不得再任用。丙申，給脱脱等部一萬匹馬。丁酉，皇帝到上都。詔令整頓雲南行中書省，裁減朝廷内外各司一千五百一十四名官員。增加江浙的守軍。戊戌，賜給昭應宫、興教寺各一百頃地，還賜給興教寺鈔一萬五千錠；賜給上都乾元寺九十頃地，鈔數和興教寺的相同；賜給萬安寺六百頃地，一萬錠鈔；南寺一百二十頃地，鈔數和萬安寺的相同。己亥，凡是殺人奸盗的軍士，令軍民官一同審理。永寧路總管雄挫來朝見，進獻三十多匹馬，賜給不同數量的幣帛。

三月甲辰，收故軍官金銀符。戊申，太陰犯御女。己酉，罷陜西路拘榷課税所。壬子，賜諸王也孫等鈔一萬八千五百錠。戊午，馬來忽等海島遣使來朝，賜金素幣有差。給和林貧乏軍鈔二十萬錠，諸王藥木忽而所部萬五千九百餘錠。丁卯，熒惑犯填星。己巳，熒惑、填星相合。詔戒飭中外官吏。命遼陽行省平章沙藍將萬人駐夏山後，人備馬二匹，官給其直。

三月甲辰，收回已故軍官的金銀符。戊申，太陰犯御女。己酉，撤銷陜西路拘榷課税所。壬子，賜諸王也孫等人一萬八千五百錠鈔。戊午，馬來忽等海島派使臣來朝見，賜給不同數量的金素幣帛。給和林貧困的軍隊二十萬錠鈔，給諸王藥木忽而所屬部一萬五千九百多錠鈔。丁卯，熒惑犯土星。己巳，熒惑、土星相合。詔令告誡朝廷内外官吏。命令遼陽行省平章沙藍率領一萬人在山後駐夏，每人備兩匹馬，由官府給馬錢。

夏四月壬申，太陰犯東井。癸酉，遣禿剌鐵木而等犒和林軍。壬午，以晉王甘麻剌所部貧乏，賜鈔四十萬錠。調雲南軍征八百媳婦。癸巳，禁和林釀酒，其諸王、駙馬許自釀飲，不得沽賣。是月，大都、彰德、廣平、真定、順德、大名、濮州蟲食桑。

夏季四月壬申，太陰犯東井。癸酉，派禿剌鐵木而等人犒勞和林軍隊。壬午，因晉王甘麻剌所部貧困，賜給四十萬錠鈔。調雲南軍征討八百媳婦。癸巳，禁止和林釀酒，其諸王、駙馬可以自釀自飲，不得出賣。這個月，大都、彰德、廣平、真定、順德、大名和濮州的桑樹遭蟲害。

五月，商州隕霜殺麥。河南妖賊醜斯等伏誅。己酉，給月裏可里軍駐夏山後者市馬鈔八萬八千七百餘錠。

五月，商州降霜毁壞了麥苗。河南的妖賊醜斯等人伏法。己酉，給月裏可里在山後駐夏的軍隊買馬鈔八萬八千七百多錠。辛亥，派怯列亦帶

辛亥，遣怯列亦帶脱脱帥師征四川。癸丑，太陰犯南斗。乙卯，熒惑犯右執法。丙辰，曲靖等路宣慰使兼管軍萬户忽林失來朝。壬戌，雲南土官宋隆濟叛。時劉深將兵由順元入雲南，雲南右丞月忽難調民供餽，隆濟因紿其衆曰："官軍徵發汝等，將盡剪髮黥面爲兵，身死行陣，妻子爲虜。"衆惑其言，遂叛。丙寅，詔雲南行省自願征八百媳婦者二千人，人給貝子六十索。丁卯，太白犯井。

六月乙亥，平江等十有四路大水，以糧二十萬石隨各處時直賑糶。開中慶路昆陽州海口。甲申，歲星犯司怪。丙戌，宋隆濟率猫、狫、紫江諸蠻四千人攻楊黄寨，殺掠甚衆。己丑，緬王遣使獻馴象九。壬辰，宋隆濟攻貴州，知州張懷德戰死。梁王遣雲南行省平章幢兀兒、參政不蘭奚將兵禦之，殺賊酋撒月，斬首五百級。癸巳，太白犯輿鬼。歲星犯井。甲午，太白犯輿鬼。賜諸王念不烈妃札忽而真所部鈔二十萬錠。是月，汴梁、南陽、衛輝、大名、濮州旱。大都路水。順德、懷孟蝗。

秋七月戊戌朔，晝晦，暴風起東北，雨雹兼發，江湖泛溢，東起通、泰、崇明，西盡真州，民被災死者不可勝計，以米八萬七千餘石賑之。己亥，增階、沙二州戍軍。庚子，籍安西王所侵占田、站等四百餘户爲民。賜寧遠王闊闊出所部鈔二萬三千餘錠。乙巳，遼陽省大寧路水，以糧千石賑之。丙午，歲星犯井。丁未，命御史大夫秃忽赤整飭臺事。詔軍官受贓者與民官同例，量罪大小殿黜。命監察御史審覆札魯忽赤罪囚，檢照蒙古翰林院案牘。戊申，立耽羅軍民萬户府。諸王也滅干薨，以其子八八剌

脱脱率軍隊征討四川。癸丑，太陰犯南斗。乙卯，熒惑犯右執法。丙辰，曲靖等路的宣慰使兼管軍萬户忽林失來朝見。壬戌，雲南土官宋隆濟反叛。當時劉深率兵由順元進入雲南，雲南右丞月忽難調民供應飲食，宋隆濟趁機欺騙其百姓説："官軍徵發你們，將全部剪髮刺面當士兵，身死在戰場，妻子做俘虜。"百姓被他的話蒙蔽，就反叛了。丙寅，詔令雲南行省自願征討八百媳婦的二千人，每人給貝子六十索。丁卯，太白星犯井宿。

六月乙亥，平江等十四路發大水，將二十萬石糧食按各處的時價賣出救濟他們。開通中慶路昆陽州的海口。甲申，歲星犯司怪。丙戌，宋隆濟率領苗、佬、紫江諸蠻四千人攻打楊黄寨，殺掠很多。己丑，緬國國王派使臣進獻九隻馴象。壬辰，宋隆濟攻打貴州，知州張懷德戰死。梁王派雲南行省平章幢兀兒、參政不蘭奚率兵抵禦，殺死賊酋撒月，斬首五百人。癸巳，太白星犯輿鬼。歲星犯井宿。甲午，太白星犯輿鬼。賜諸王念不烈妃札忽而真所部二十萬錠鈔。這個月，汴梁、南陽、衛輝、大名、濮州旱災。大都路水災。順德、懷孟遭蝗災。

秋季七月戊戌初一，白天陰暗，暴風起自東北，大雨冰雹齊下，江湖泛濫，東起通、泰、崇明，西到真州，百姓受災而死的不可勝計，救濟他們大米八萬七千多石。己亥，增加階、沙二州的守軍。庚子，登記安西王所侵占田、站等四百多户爲平民。賜給寧遠王闊闊出所部二萬三千多錠鈔。乙巳，遼陽省大寧路水災，救濟他們糧食一千石。丙午，歲星犯井宿。丁未，命令御史大夫秃忽赤整頓臺事。詔令軍官貪贓者與民官同例處置，根據罪行大小給以考績末等或降職的處罰。命監察御史覆審札魯忽赤的罪犯，檢查蒙古翰林院的案卷。戊申，設置耽羅軍民萬户府。諸王也滅干去世，讓他兒子八八剌繼承他的王位。己酉，詔令各司嚴禁盜賊。辛亥，太陰犯壘壁

嗣。己酉，詔諸司嚴禁盗賊。辛亥，太陰犯壘壁陣。賜諸王出伯等部鈔六萬錠，又給市馬直三十八萬四千錠。癸丑，詔禁畏吾兒僧、陰陽、巫覡、道人、咒師，自今有大祠禱必請而行，違者罪之。浙西積雨泛溢，大傷民田，詔役民夫二千人疏導河道，俾復其故。命雲南省分蒙古射士征八百媳婦。庚申，辰星犯太白。癸亥，合丹之孫脱歡自北境來歸，其父母妻子皆遭殺虜，賜鈔一千四百錠。給諸王妃札忽而真及諸王出伯軍鈔四十萬錠。中書省臣言："舊制京師州縣捕盗，止從兵馬司，有司不與，遂致淹滯。自今輕罪乞令有司决遣，重者從宗正府聽斷，庶不留獄，且民不冤。"從之。以暗伯、阿忽台并知樞密院事。禁富豪之家役軍。詔封贈非中書省無輒奏請。稱海至北境十二站大雪，馬牛多死，賜鈔一萬一千餘錠。命御史臺檢照宣政院并僧司案牘。升太醫院爲二品，以平章政事、大都護、提點太醫事脱因納爲太醫院使。賜上都諸匠等鈔二十一萬七千四百錠。大都、保定、河間、濟寧、大名水。廣平、真定蝗。

八月戊辰，給軍人羊馬價及定遠王所部鈔十四萬三千錠。己巳，平灤路霖雨，灤、漆、淝、汝河溢，民死者衆，免其今年田租，仍賑粟三萬石。庚午，禿剌鐵木而等自和林犒軍還，言："和林屯田宜令軍官廣其墾闢，量給農具，倉官宜任選人，可革侵盗之弊。"從之。甲戌，遣薛超兀而等將兵征金齒諸國。時征緬師還，爲金齒所遮，士多戰死。又接連八百媳婦諸蠻，相效不輸税賦，賊殺官吏，故皆征之。庚辰，詔："遣官分道賑恤。凡獄囚禁繫累年，疑不能决

陣。賜諸王出伯等部六萬錠鈔，又給買馬錢三十八萬四千錠。癸丑，詔令禁止畏吾兒的僧人、陰陽家、巫覡、道人、咒師，從今以後有大的祭祀祈禱之事一定要先申請再舉行，違者要治罪。浙西連日大雨泛濫，嚴重毁壞民田，詔令徵集二千民夫疏導河道，使那裏暢通如故。命令雲南省分出蒙古射士征討八百媳婦。庚申，辰星犯太白星。癸亥，合丹的孫子脱歡從北境來歸附，他的父母妻子都遭殺虜，賜鈔一千四百錠。給諸王妃札忽而真及諸王出伯的軍隊四十萬錠鈔。中書省臣説："舊制京城州縣捕盗，衹依從兵馬司，有關部門不參與，於是導致停滯。從今以後罪行輕的請讓有關部門判决，罪行重的由宗正府判决，差不多可以不積壓案件，而且百姓可以無冤。"皇帝同意了。任命暗伯、阿忽台一同爲知樞密院事。禁止富豪人家役使軍隊。詔令封贈之事不是中書省不要任意奏請。稱海至北部邊境十二站大雪，牛馬死了很多，賜給一萬一千多錠鈔。命御史臺檢查宣政院并僧司的案卷。將太醫院升爲二品，任命平章政事、大都護、提點太醫事脱因納爲太醫院使。賜給上都諸匠等二十一萬七千四百錠鈔。大都、保定、河間、濟寧、大名水災。廣平、真定蝗災。

八月戊辰，給軍人羊馬的價錢及定遠王所部十四萬三千錠鈔。己巳，平灤路大雨連綿，灤河、漆河、淝河、汝河河水泛濫，死了很多百姓，免除那裏今年的田租，還救濟三萬石穀米。庚午，禿剌鐵木而等人從和林犒勞軍隊回來，説："和林的屯田應當令軍官廣泛開墾，酌量給予農具，倉官應當任用候選之官，可以革除侵吞盗用的弊端。"皇帝同意了。甲戌，派薛超兀而等人率兵征討金齒各國。當時征討緬國的軍隊回師，被金齒阻擊，士兵戰死很多。還聯結八百媳婦諸蠻，互相仿效不繳税賦，殺死官吏，因此對諸蠻全都加以征討。庚辰，詔令："派官員分道救濟撫恤。凡是在監獄中囚禁多年，案情有疑而

者，令廉訪司具其疑狀，申呈省、臺詳讞，仍爲定例。各路被災重者，免其差税一年。貧乏之家，計口賑恤，尤甚者優給之。小吏犯贓者，并罷不叙。”征緬萬户曳刺福山等進馴象六。壬辰，太陰犯軒轅御女。乙未，填星犯太微上將。順德路水，免其田租。

九月癸丑，放稱海守倉庫軍還，令以次更代。丙辰，江陵、常德、澧州皆旱，并免其門攤、酒醋課。乙丑，自八月庚辰彗出井，歷紫微垣至天市垣，凡四十六日而滅。

冬十月丙寅朔，以畿内歲饑，增明年海運糧爲百二十萬石。己巳，緬王遣使入貢。戊寅，雲南武定路土官群則獻方物。癸未，太陰犯東井。壬午，車駕還大都。丙戌，以歲饑禁釀酒，弛山澤之禁，聽民捕獵。湖廣行省臣言：“海南海北道宣慰司都元帥府，不與軍務，遇有盗竊，惟行文移，比迴，已不及事。今乞以其長二人領軍務。又鎮守官慢功當罰者，已有定例；獲功當賞者，乞或加散官，或授金、銀符。”皆從之。撥南陽府屯田地給新籍畏吾而户，俾耕以自贍，仍給糧三月。丁亥，詔：“軍官既受命而不時赴者、病故不行者、被差事畢不即還者，准民官例，違限六月選人代之。被代者期年始叙。”改鄂州路爲武昌路。遣使就調雲南、四川、福建、廣東、廣西官。諭百司凡事關中書省者，毋得輒奏。權豪勢要之家佃户貸糧者，聽於來歲秋成還之。癸巳，分碉門、黎、雅軍戍蠻夷，命陝西屯田萬户也不干等將之。辛卯，夜有流星大如杯，光燭地，自北起近東分爲二星，没於危宿。

不能判决的，令廉訪司陳述其疑狀，申報省、臺詳細審判定案，并將此作爲定例。各路受災嚴重的，免除那裏一年的差税。貧困的人家，按人口給予救濟撫恤，特别貧困的給予優厚的撫恤。小吏犯貪贜罪的，一并撤職不再任用。”征討緬國的萬户曳刺福山等人進上六隻馴象。壬辰，太陰犯軒轅御女。乙未，土星犯太微上將。順德路水災，免除那裏的田租。

九月癸丑，將稱海守倉庫的軍隊放回，令依次更换。丙辰，江陵、常德、澧州全都有旱災，一同免除那裏的門攤和酒醋税。乙丑，從八月庚辰彗星出井宿，經過紫微垣到天市垣，一共四十六天，然後消逝。

冬季十月丙寅初一，因京城附近地方饑荒，增加明年的海運糧食爲一百二十萬石。己巳，緬王派遣使臣進貢。戊寅，雲南武定路土官群則進獻地方物産。癸未，太陰犯東井。壬午，皇帝回到大都。丙戌，因饑荒禁止釀酒，放寬對山林湖泊的管禁，聽任百姓捕獵。湖廣行省臣説：“海南海北道宣慰司都元帥府，不參與軍務，遇到有盗竊事，衹轉發公文，等到批回，事情已經來不及了。現在請求讓他們的兩名長官負責軍務。還有，鎮守官因輕視立功應當受處罰的，已經有規定的條例；立功應當受賞的，請求或者加授無職務的散官，或者授給金、銀符。”皇帝全部同意了。將南陽府的屯田地撥給新入籍的畏吾而户，使他們耕種能够自給自足，還給三個月糧食。丁亥，詔令：“軍官已經受命而不按時赴任的、因病不能去的、辦完差事不馬上回來的，比照民官的條例，違反期限六個月由候選官取代，被取代的人一年以後纔能任用。”將鄂州路改爲武昌路。派使臣就地調動雲南、四川、福建、廣東、廣西的官吏。告訴各個部門，凡是有關中書省的事，不得任意奏言。權豪勢要之家的佃户借貸糧食的，讓他們在來年秋收以後還回。癸巳，分出碉門、黎、雅的軍隊駐守蠻夷，命陝西屯田萬户也不干等人率領。辛卯，夜晚有流星大如杯子，光芒照地，從北起接近東方分成二星，消逝在危宿。

十一月己亥，歲星犯東井。詔諭中書，近因禁酒，聞年老需酒之人有預市而儲之者，其無釀具者勿問。罷湖南轉運司弘州種田提舉司，以其事入有司。降容、象、横、賓路爲州，平灤金丹提舉司爲管勾。升昭州爲平樂府。省泌陽縣入唐州。丁未，遣劉國傑及也先忽都魯將兵萬人，八剌及阿塔赤將兵五千人，征宋隆濟。減直糶米，賑京師貧民，設肆三十六所，其老幼單弱不能自存者，廩給五月。選六衛扈從漢軍習武事，仍禁萬户以下毋令私代，犯者斷罪有差。戊申，太陰犯昴。傜人藍賴率丹陽三十六洞來降，以賴等爲融州懷遠縣簿、尉。立長信寺，秩三品。

十一月己亥，歲星犯東井。詔諭中書，近來因爲禁酒，聽説年歲大需要酒的人有的預先買了儲備起來，他們没有釀酒工具的不要訊問。撤銷湖南轉運司弘州種田提舉司，把那裏的事歸入有關部門。將容、象、横、賓路降爲州，平灤金丹提舉司爲管勾。升昭州爲平樂府。取消泌陽縣歸入唐州。丁未，派劉國傑及也先忽都魯領兵一萬人，八剌及阿塔赤領兵五千人，征討宋隆濟。減價賣米，救濟京城的貧民，開設集市三十六所，那裏的老幼孤單體弱不能自己生存的人，官府給五個月糧食。選六衛扈從漢軍練習武事，還禁止萬户以下不得私自令人代替，違反者判處不同的罪行。戊申，太陰犯昴宿。瑶人藍賴率領丹陽三十六洞來投降，以藍賴等人爲融州懷遠縣的主簿和縣尉。設立長信寺，官職爲三品。

十二月甲戌，歲星犯司怪。給安西王所部軍士食，令各還其家，候春調遣。辛卯，太陰犯南斗。征東行省平章闊里吉思以不能和輯高麗罷。定强竊盗條格，凡盗人孳畜者，取一償九，然後杖之。

十二月甲戌，歲星犯司怪。給安西王所部的軍士糧食，令各自回家，等候春天調遣。辛卯，太陰犯南斗。征東行省平章闊里吉思因不能同高麗和睦相處被撤職。規定懲治强盗和竊盗的條例，凡是盗竊别人牲畜的人，盗一賠九，然後處以杖刑。

是歲，汴梁、歸德、南陽、鄧州、唐州、陳州、和州、襄陽、汝寧、高郵、揚州、常州蝗。峽州、隨州、安陵、荆門、泰州、光州、揚州、滁州、高郵、安豐霖。汴梁之封丘、陽武、蘭陽、中牟、延津，河南澠池，蘄州之蘄春、廣濟、蘄水旱。大名、宣德、奉聖、歸德、寧海、濟寧、般陽、登州、萊州、益都、濰州、博興、東平、濟南、濱州、保定、河間、真定、大寧水。是歲，斷大辟六十一人。

這一年，汴梁、歸德、南陽、鄧州、唐州、陳州、和州、襄陽、汝寧、高郵、揚州、常州遭蝗災。峽州、隨州、安陵、荆門、泰州、光州、揚州、滁州、高郵、安豐連降大雨。汴梁的封丘、陽武、蘭陽、中牟、延津，河南的澠池，蘄州的蘄春、廣濟、蘄水旱災。大名、宣德、奉聖、歸德、寧海、濟寧、般陽、登州、萊州、益都、濰州、博興、東平、濟南、濱州、保定、河間、真定、大寧水災。這一年判處死刑犯六十一人。

六年春正月癸卯，詔千户、百户等自軍逃歸，先事而逃者罪死，敗而後逃者，杖而罷之，没入其男女。乙巳，中書省臣言："廣東宣慰副使脱歡察而收捕盗賊，屢有勞績。近廉訪

大德六年春季正月癸卯，詔令千户、百户等從軍隊逃跑回家的，作戰之前逃跑的處死，戰敗以後逃跑的，處以杖刑後撤職，并將其子女没收入官府。乙巳，中書省臣説："廣東宣慰副使脱歡察而捕捉盗賊，屢建功勞。近來廉訪司彈劾他

司劾其私置兵仗、擅殺土寇等事，遣官鞫問，實無私罪，乞加獎諭。"命賜衣二襲。晋王甘麻刺薨，命封其王印及内史府印。丙午，京畿二十一站闕食，賜鈔萬二千七百餘錠。陝西旱，禁民釀酒。以雲南站户貧乏，增馬及鈔以優恤之。中書省臣以朱清、張瑄屢致人言，乞罷其職，徙其諸子官江南者于京。丁未，命江浙平章阿里專領其省財賦。庚戌，詔官吏犯罪已經赦宥者，仍從核問。海道漕運船，令探馬赤軍與江南水手相參教習，以防海寇。江南僧石祖進告朱清、張瑄不法十事，命御史臺詰問之。帝語臺臣曰："朕聞江南富户侵占民田，以致貧者流離轉徙，卿等嘗聞之否?"臺臣言曰："富民多乞護持璽書，依倚以欺貧民，官府不能詰治，宜悉追收爲便。"命即行之，毋越三日。詔自今僧官、僧人犯罪，御史臺與内外宣政院同鞫。宣政院官徇情不公者，聽御史臺治之。增諸王塔赤鐵木而歲賜銀二百五十兩、雜幣百匹。乙卯，築渾河堤長八十里，仍禁豪家毋侵舊河，令屯田軍及民耕種。增劉國傑等軍，仍令屯戍險隘，俟秋進師。命札忽而帶、阿里等整治江南影占税民地土者。中書省臣言："御史臺、廉訪司，體察、體覆，前後不同。初立臺時，止從體察。後立按察司，事無大小，一皆體覆。由是憲司之事，積不能行。請自今除水旱災傷體覆，餘依舊例體察爲宜。"從之。以大都、平灤等路去年被水，其軍應赴上都駐夏者，免其調遣一年。詔軍官除邊遠出征，其餘遇祖父母、父母喪，依民官例，立限奔赴。禁畜養鷹、犬、馬、駝等人擾民。己未，以諸王真童誣告濟南王，謫置劉國傑軍

私置兵仗、擅殺土寇等事，派官審問，實際没有這些私罪，請求加以獎勵慰問。"命賜給衣服二套。晋王甘麻刺去世，命令封存他的王印及内史府印。丙午，京郊二十一站缺食，賜給一萬二千七百多錠鈔。陝西旱災，禁止百姓釀酒。因雲南站户貧困，增加馬匹和錢鈔給予優厚撫恤。中書省臣因朱清、張瑄屢次招致人們的非議，請求撤他們的職，將他們在江南爲官的兒子們調到京城。丁未，命令江浙平章阿里專門掌管江浙省的財賦。庚戌，詔令官吏犯罪已經赦免的，仍然要聽從審問。令探馬赤軍和江南水手在海道漕運船上互教互學，以防備海寇。江南僧石祖進告發朱清和張瑄十件犯法的事，命御史臺審問他們。皇帝對臺臣説："朕聽説江南的富户侵占民田，以致貧窮的人流離遷徙，你們是否聽説過此事?"御史臺臣説："富家大户大多曾求得朝廷賜給的保護璽書，倚仗着璽書來欺壓貧窮的人，官府也不能過問懲治，應當全部收回這些璽書爲好。"皇帝命令馬上就做這件事，不得超過三天。詔令從今以後僧官、僧人犯罪，御史臺與朝廷内外宣政院同審。宣政院官員徇私情而不秉公處理的，由御史臺處治。增加諸王塔赤鐵木而每年的賜銀二百五十兩、雜幣百匹。乙卯，修築八十里長的渾河堤，禁止富豪之家不得侵占舊河道，讓屯田軍和百姓耕種。增加劉國傑等人的軍隊，命令他們屯駐在險要的地方，等到秋天進兵。命札忽而帶、阿里等人整治江南暗地裹侵占納税民户的土地的人。中書省臣説："御史臺、廉訪司，考核與覆查，前後不同。當初設立御史臺時，僅限於考核。後來設立按察司，事情不分大小，一概覆核。因此廉訪司、按察司的事情大量積壓不能進行。請從現在起除了水旱災害時覆核外，其餘的依照舊例考核爲好。"皇帝同意了。因大都、平灤等路去年遭受水災，那裹軍隊應當去上都駐夏的軍士，免除他們一年的調遣。詔令軍官除邊遠出征，其他遇上祖父母、父母喪事的，依照民官的條例，訂立限期奔喪。禁止畜養鷹、狗、馬、駱駝的人騷擾百姓。己未，諸王真童因誣告濟南王，被貶到劉國傑的軍隊中自行改過。壬戌，鎮

中自效。壬戌，鎮星犯太微垣上將。

二月庚午，太陰犯昴。謫諸王孛羅於四川八剌軍中自效。癸酉，增諸王出伯軍三千人，人備馬二匹，官給其直。丙戌，遣陝西省平章也速帶而、參政汪惟勤將川陝軍，湖廣平章劉國傑將湖廣軍，征亦乞不薛，一切軍務，并聽也速帶而、劉國傑節制。罷征八百媳婦右丞劉深等官，收其符印、驛券。以京師民乏食，命省、臺委官計口驗實，以鈔十一萬七千一百餘錠賑之。癸巳，帝有疾，釋京師重囚三十八人。

三月丁酉，以旱、溢爲災，詔赦天下。大都、平灤被災尤甚，免其差稅三年，其餘災傷之地，已經賑恤者免一年。今年內郡包銀、俸鈔，江淮已南夏稅，諸路鄉村人户散辦門攤課程，并蠲免之。壬寅，太陰犯輿鬼。命僧設水陸大會七晝夜。癸卯，歲星犯井。甲寅，太陰犯鉤鈐。合祭昊天上帝、皇地祇于南郊，遣中書左丞相答剌罕哈剌哈孫攝事。

夏四月乙丑朔，太白犯東井。丁卯，詔曲赦雲南諸部蠻夷。發通州倉粟三百石賑貧民；釋輕重囚三十八人，人給鈔五錠。乙亥，浚永清縣南河。戊寅，太陰犯心。庚辰，上都大水民饑，減價糶糧萬石賑之。戊子，修盧溝上流石徑山河堤。釋重囚。車駕幸上都。庚寅，太白犯輿鬼。真定、大名、河間等路蝗。

五月乙巳，給貧乏漢軍地，及五丁者一頃，四丁者二頃，三丁者三頃。其孤寡者存恤六年，逃散者招諭復業。戊申，太廟寢殿災。癸丑，謫和林潰軍征雲南，其戰傷而歸及嘗奉晉王令旨、諸王藥木忽而免者，不遣。丁巳，福州路饑，賑以糧一萬四

星犯太微垣上將。

二月庚午，太陰犯昴宿。將諸王孛羅貶謫到四川八剌的軍隊中自行改過。癸酉，增加諸王出伯的軍隊三千人，每人備二匹馬，官府給馬錢。丙戌，派陝西省平章也速帶而、參政汪惟勤率領川陝軍隊，湖廣平章劉國傑率領湖廣軍隊，征討亦乞不薛，一切軍務，都聽從也速帶而和劉國傑的指揮約束。撤銷征討八百媳婦的右丞劉深等人的官職，没收他們的符印和驛券。因京城百姓缺食，命中書省和御史臺派官員統計核實人口數，救濟他們十一萬七千一百多錠鈔。癸巳，皇帝有病，釋放在京的重囚犯三十八人。

三月丁酉，因旱、澇之災，詔令大赦天下。大都、平灤受災最重，免除那裏三年的差税，其他受災的地方，已經給予救濟撫恤的免除一年的差税。今年内郡的包銀、俸鈔，江淮以南的夏税，各路鄉村人户分開辦理的門攤税，一齊給予减免。壬寅，太陰犯輿鬼。命僧人設水陸道場七晝夜。癸卯，歲星犯井宿。甲寅，太陰犯鉤鈐。在南郊合祭昊天上帝和皇地神，派中書左丞相答剌罕哈剌哈孫代理主祭。

夏季四月乙丑初一，太白星犯東井。丁卯，詔令對雲南各部蠻夷實行赦免。調發通州官倉三百石糧食救濟貧民；釋放輕重囚犯三十八人，每人給五錠鈔。乙亥，疏通永清縣南河。戊寅，太陰犯心宿。庚辰，上都大水百姓饑荒，减價賣糧一萬石救濟他們。戊子，修盧溝上游石徑山的河堤。釋放重罪囚犯。皇帝到上都。庚寅，太白星犯輿鬼。真定、大名、河間等路遭蝗災。

五月乙巳，給貧困的漢軍土地，够五丁的給一頃地，四丁的給二頃地，三丁的給三頃地。那些孤寡的人給六年的撫恤，逃跑離散的人招他們回來復業。戊申，太廟的寢殿遭火災。癸丑，貶和林潰散的軍隊去征討雲南，其中在戰場負傷而回和曾奉晉王的命令及諸王藥木忽而寬免的軍士，不在派遣之列。丁巳，福州路饑荒，救濟一

千七百石。濟南路大水。揚州、淮安路蝗。歸德、徐州、邳州水。

六月癸亥朔，日有食之。太史院失於推策，詔中書議罪以聞。填星犯太微西垣上將。甲子，建文宣王廟於京師。辛未，享于太廟。乙亥，太陰犯斗。安南國以馴象二及朱砂來獻。甲申，賜諸王合答孫、脱歡、脱列鐵木而、伯牙倫、完者所部鈔四萬五千八百餘錠。湖州、嘉興、杭州、廣德、饒州、太平、婺州、慶元、紹興、寧國等路饑，賑糧二十五萬一千餘石。大同路、寧海州亦饑，以糧一萬六千石賑之。廣平路大水。

秋七月癸巳朔，熒惑、鎮星、辰星聚井。庚子，太陰犯心。己酉，亦乞不薛土官三人棄家來歸，賜金銀符、衣服。戊午，太陰犯熒惑。辛酉，賜諸王八八剌、脱脱灰、也只里、也滅干等鈔四萬三千九百餘錠。以江浙行省參知政事忽都不丁爲中書右丞。建康民饑，以米二萬石賑之。大都諸縣及鎮江、安豐、濠州蝗。順德水。

八月甲子，詔御史臺凡有司婚姻、土田文案，遇赦依例檢覆。乙丑，熒惑犯歲星。己巳，熒惑犯輿鬼。辛巳，太陰犯昴。壬午，太白犯軒轅。

九月乙未，遣阿牙赤、撒罕秃會計稱海屯田歲入之數，仍自今令宣慰司官與阿剌台共掌之。甲午，賜諸王兀魯思不花所部鈔六萬錠。丙午，熒惑犯軒轅。丁未，中書省臣言："羅里等擾民，宜依例决遣置屯田所。"從之。賜諸王八撒而等鈔八萬六千三百餘錠。己酉，龍興民訛言括童男女，至有殺其子者，命誅其爲首者三人。癸丑，太陰犯輿鬼。丁巳，太白

萬四千七百石糧食。濟南路大水。揚州、淮安路蝗災。歸德、徐州、邳州水災。

六月癸亥初一，發生日食。太史院推算失誤，詔令中書省議罪後奏聞。填星犯太微西垣上將。甲子，在京城建造文宣王廟。辛未，在太廟祭祀。乙亥，太陰犯斗宿。安南國來朝進獻二隻馴象和朱砂。甲申，賜給諸王合答孫、脱歡、脱列鐵木而、伯牙倫和完者所部四萬五千八百多錠鈔。湖州、嘉興、杭州、廣德、饒州、太平、婺州、慶元、紹興、寧國等路饑荒，救濟糧食二十五萬一千多石。大同路、寧海州也有饑荒，救濟他們糧食一萬六千石。廣平路大水。

秋七月癸巳初一，熒惑、鎮星、辰星相聚在井宿。庚子，太陰犯心宿。己酉，亦乞不薛的三名土官棄家歸順朝廷，賜給他們金銀符和衣服。戊午，太陰犯熒惑。辛酉，賜諸王八八剌、脱脱灰、也只里和也滅干等人四萬三千九百多錠鈔。任命江浙行省參知政事忽都不丁爲中書右丞。建康的百姓饑荒，救濟他們大米二萬石。大都各縣及鎮江、安豐、濠州蝗災。順德水災。

八月甲子，詔令御史臺凡是有關部門的婚姻和土田文案，遇赦仍依照條例覆查。乙丑，熒惑犯歲星。己巳，熒惑犯輿鬼。辛巳，太陰犯昴宿。壬午，太白星犯軒轅。

九月乙未，派阿牙赤、撒罕秃統計稱海屯田每年的收入數字，從現在起令宣慰司的官員與阿剌台共同掌管。甲午，賜諸王兀魯思不花所屬部六萬錠鈔。丙午，熒惑犯軒轅。丁未，中書省臣説："羅里等人擾民，應當依照條例決斷遣送他們到屯田的地方。"皇帝同意了。賜諸王八撒而等人八萬六千三百多錠鈔。己酉，龍興的百姓造謠説要搜括男女小孩，以致有人殺死自己的孩子，皇帝命令將爲首的三人處死。癸丑，太陰犯輿鬼。丁巳，太白犯右執法。賜給諸王捏苦迭而

犯右執法。賜諸王捏苦迭而等鈔五千八百四十錠。

等人五千八百四十錠鈔。

冬十月甲子，改浙東宣慰司爲宣慰司都元帥府，徙治慶元，鎮遏海道。置大同路黄花嶺屯田。罷軍儲所，立屯儲軍民總管萬户府，設官六員，仍以軍儲所宣慰使法忽魯丁掌之。南人林都鄰告浙西廉訪使張珪收藏禁書及推算帝五行，江浙運使合只亦言珪沮撓鹽法，命省、臺官同鞫之。丙子，車駕還大都。壬午，熒惑犯太微西垣上將。濟南濱、棣、泰安、高唐州霖雨，米價騰涌，民多流移，發粟賑之，并給鈔三萬錠。

冬季十月甲子，將浙東宣慰司改爲宣慰司都元帥府，治所遷到慶元，鎮守和控制海道。設置大同路黄花嶺屯田。撤銷軍儲所，設立屯儲軍民總管萬户府，設立六名官員，仍舊讓軍儲所宣慰使法忽魯丁負責。南人林都鄰告發浙西廉訪使張珪收藏禁書和推算皇帝的五行，江浙運使合只也説張珪阻撓鹽法，命令行省和御史臺的官員一同審訊他。丙子，皇帝回到大都。壬午，熒惑犯太微西垣上將。濟南的濱、棣、泰安、高唐州大雨連綿，米價暴漲，百姓大多流亡他鄉，發放穀米給予救濟，并且給鈔三萬錠。

十一月辛卯，填星犯左執法。甲午，劉國傑裨將宋光率兵大敗蛇節，賜衣二襲，仍授以金符。乙未，辰星犯房。癸卯，太陰犯昴。己酉，太陰犯軒轅。庚戌，禁和林軍釀酒，惟安西王阿難答、諸王忽剌出、脱脱、八不沙、也只里、駙馬蠻子台、弘吉列帶、燕里干許釀。辛亥，以同知樞密院事合答知樞密院事。詔江南寺觀凡續置民田及民以施入爲名者，并輸租充役。戊午，籍河西寧夏善射軍隸親王阿木哥，甘州軍隸諸王出伯。己未，詔諸驛使輒枉道者罪之。

十一月辛卯，填星犯左執法。甲午，劉國傑的副將宋光率兵大敗蛇節，賜給衣服二套，還授給金符。乙未，辰星犯房宿。癸卯，太陰犯昴宿。己酉，太陰犯軒轅。庚戌，禁止和林的軍隊釀酒，衹有安西王阿難答、諸王忽剌出、脱脱、八不沙、也只里、駙馬蠻子台、弘吉列帶、燕里干可以釀酒。辛亥，任命同知樞密院事合答知樞密院事。詔令江南寺觀凡是再次購置的民田及百姓以施捨爲名給寺觀的，要一同繳租和承擔差役。戊午，將河西寧夏善射軍登記隸屬親王阿木哥，甘州軍隸屬諸王出伯。己未，詔令諸驛使擅自繞道的要治罪。

十二月庚申朔，熒惑犯填星。辛酉，御史臺臣言："自大德元年以來數有星變及風水之災，民間乏食。陛下敬天愛民之心，無所不盡，理宜轉災爲福；而今春霜殺麥，秋雨傷稼。五月太廟災，尤古今重事。臣等思之，得非荷陛下重任者不能奉行聖意，以致如此？若不更新，後難爲力。乞令中書省與老臣識達治體者共圖之。"復請禁諸路釀酒，減免差税，賑濟饑民。帝皆嘉納，命中書即議行之。雲南地震。戊辰，又震。甲子，

十二月庚申初一，熒惑犯填星。辛酉，御史臺臣説："自大德元年以來，有多次星變及風水的災害，民間缺少糧食。陛下敬天愛民之心，無所不盡，理應轉災爲福；可是今年春天寒霜毁壞了麥苗，秋雨損傷了莊稼。五月太廟遭火災，尤其是古今重要的事情。臣等考慮這些事，莫非是承擔陛下重任的人不能奉行皇上的聖意，所以纔導致這樣？若不更换新人，後面就難以出力去做。請令中書省和懂治國之道的老臣共同商議此事。"再次請求禁止各路釀酒，減免差税，救濟飢民。皇帝都贊許而采納了，命中書省馬上議定去做。雲南地震。戊辰，又地震。甲子，衡州的

衡州袁舜一等誘集二千餘人侵掠郴州，湖南宣慰司發兵討之，獲舜一及其餘黨，命誅其首謀者三人，餘者配洪澤、芍陂屯田，其脅從者招諭復業。乙丑，歲星犯輿鬼。乙亥，太陰犯輿鬼。丙子，劉國傑、也先忽都魯來獻蛇節、羅鬼等捷。庚辰，熒惑犯太微東垣上相。命中書省更定略賣良人罪例。癸未，太陰犯房。保定等路饑，以鈔萬錠賑之。

是歲，斷大辟三人。

袁舜一等人誘惑召集了二千多人侵掠郴州，湖南宣慰司發兵征討，俘獲袁舜一及其餘黨，皇帝令處死爲首的三人，其餘的發配到洪澤、芍陂屯田，那些被脅從的人招諭他們仍從事舊業。乙丑，歲星犯輿鬼。乙亥，太陰犯輿鬼。丙子，劉國傑、也先忽都魯來朝告捷，獻上俘獲的蛇節和羅鬼的俘虜。庚辰，熒惑犯太微東垣上相。命中書省更定拐賣平民百姓罪的條例。癸未，太陰犯房宿。保定等路饑荒，救濟那裏一萬錠鈔。

這一年，判處死刑犯三人。

# 元史卷二十一

## 本紀第二十一

### 成宗(四)

七年春正月戊戌，太陰犯昴。甲辰，太陰犯軒轅。丙午，定諸改補鈔罪例，爲首者杖一百有七，從者減二等；再犯，從者杖與首同，爲首者流。己酉，以歲不登，禁河北、甘肅、陜西等郡釀酒。益都諸處牧馬之地爲民所墾者，畝輸租一斗太重，減爲四升。弛饑荒所在山澤河泊之禁一年。賑那海貧乏户米八千石。壬子，罷歸德府括田。乙卯，詔凡爲匿名書，辭語重者誅之，輕者流配，首告人賞鈔有差，皆籍没其妻子充賞。命御史臺、宗正府委官遣發朱清、張瑄妻子來京師，仍封籍其家貲，拘收其軍器、海舶等。丁巳，令樞密院選軍士習農業者十人教軍前屯田。賜也梯忽而的合金五十兩、銀千兩、鈔千錠、幣帛百匹。

二月壬戌，詔中書省汰諸有司冗員，仍令諭樞密院，除出征將帥外，掌署院事者，定其員數以聞。辛未，以平章政事、行上都留守木八剌沙、陜西行省平章阿老瓦丁并爲中書平章政事，江南行臺御史中丞尚文爲中書左丞，江浙行省參知政事董士珍爲中書參知政事。壬申，詔："樞密院、宗正府等，自今每事與中書共議，然後奏聞；諸司不得擅奏遷調；官員雖

大德七年春正月戊戌，太陰犯昴宿。甲辰，太陰犯軒轅。丙午，制定各種改鈔和補鈔罪的處罰條例，爲首的杖打一百零七下，從犯減二等；再犯，對從犯的懲罰與首犯相等，首犯流放。己酉，因年成不好，禁止河北、甘肅、陜西等郡釀酒。益都各處牧馬的地方被百姓開墾，每畝一斗租太重，減爲每畝四升。饑荒地區的山林湖泊開禁一年。救濟那海的貧困户八千石米。壬子，停止丈量歸德府的田地。乙卯，詔令凡是寫匿名信，詞語傷人重的處死，輕的發配，告發者賞給不同數額的錢，將寫匿名信人的妻子兒女全部没收充當獎賞。命御史臺、宗正府委派官員將朱清和張瑄的妻子兒女遣送京城，還查封没收了他們的家産，收走了他們的軍器和海船等。丁巳，命令樞密院挑選種過莊稼的十名軍士，教軍前屯田。賜給也梯忽而的合金五十兩、銀一千兩、鈔一千錠和幣帛一百匹。

二月壬戌，詔令中書省裁減各部門的冗員，還命令告諭樞密院，除出征將帥以外，將掌管院事者的定員的人數上報朝廷。辛未，任命平章政事、行上都留守木八剌沙、陜西行省平章阿老瓦丁一同爲中書平章政事，任命江南行臺御史中丞尚文爲中書左丞，任命江浙行省參知政事董士珍爲中書參知政事。壬申，詔令："樞密院、宗正府等，從今以後每件事都與中書省共同商議，然後再報皇上；各部門不得擅自奏請官員的升遷調轉；官員雖經特旨任用，但與條例不合的，也可

經特旨用之，而於例未允者，亦聽覆奏。”甲戌，減杭州税課提舉司冗員。丙子，詔和林軍以六年更戍，仍給鈔以周其乏。命西京也速迭而軍及大都所起軍，皆以四月至上都，五月赴北。丁丑，命諸王出伯非急務者勿遣乘驛。詔中書省設官自左右丞相以下，平章二員，左右丞各一員，參知政事二員，定爲八府。戊寅，太陰犯心。己卯，盡除内郡饑荒所在差税，仍令河南省賑恤流民，給北師鈔三十八萬錠。以安南陳益稷久居鄂州，賜鈔千錠。以侍御史朵台爲中書參知政事。御史臺臣言：“江浙行省平章阿里，左丞高翥、安祐，僉省張祐等，詭名買鹽萬五千引，增價轉市於人，乞遣省、臺官按問。”從之。太原、大同、平灤路饑，并減直糶糧以賑之。庚辰，命陝西、甘肅行省賑鳳翔、秦、鞏、甘州、合迷里貧乏户。監察御史杜肯構等言太傅、右丞相完澤受朱清、張瑄賄賂事，不報。壬午，帝語中書省臣曰：“比有以歲課增羨希求爵賞者，此非掊刻於民，何從而出？自今除元額外，勿以增羨作正數。”罷江南財賦總管府及提舉司。禁内外中書省户部轉運司官，不得私買鹽引。罷致用院。禁諸人毋以金銀絲綫等物下番。罷江南都水庸田司、行通政院。并大都鹽運司入河間運司，其所掌京師酒税課，令户部領之。禁諸人非奉旨毋得以寶貨進獻。汰諸色人冒充宿衛及諸王、駙馬、妃主部屬濫請錢糧者。真定路饑，賑鈔五萬錠。仍諭諸王小薛及鷹師等，毋於真定近地縱獵擾民。丙戌，詔除征邊軍士及兩都站户外，其餘人户均當徭役。丁亥，詔自今除樞密院、御史臺、宣政院依舊奏選，諸司毋得擅

再次申奏。”甲戌，裁減杭州税課提舉司多餘的官員。丙子，詔和林軍每六年更换一次守軍，仍撥款以周濟他們的困難。命西京的也速迭而軍及大都所徵調軍，全部在四月到達上都，五月赴北部地區。丁丑，命諸王出伯不是特别緊要的事情不用驛站車馬。詔令中書省自左右丞相以下，設平章二名，左右丞各一名，參知政事二名，定爲八府。戊寅，太陰犯心宿。己卯，全部免除内郡發生饑荒地方的差税，還令河南省救濟安撫流民，給北方軍隊三十八萬錠鈔。因安南的陳益稷久居鄂州，賜給一千錠鈔。任命侍御史朵台爲中書參知政事。御史臺臣説：“江浙行省平章阿里、左丞高翥和安祐、僉省張祐等人，謊稱買鹽一萬五千引，提價轉手賣給他人，請派中書省和御史臺的官員查辦。”皇帝同意了。太原、大同、平灤路饑荒，一齊減價賣糧給予救濟。庚辰，命陝西、甘肅行省救濟鳳翔、秦、鞏、甘州、合迷里的貧困户。監察御史杜肯構等人上奏太傅、右丞相完澤接受朱清、張瑄賂賄，没有批覆。壬午，皇帝對中書省臣説：“近來有超過年度限額徵收賦税以求取官爵和奬賞的人，這不是從百姓那裏搜刮，還能從何而來呢？從今以後，除規定的數額外，不得把增税作爲正數。”撤銷江南財賦總管府及提舉司。禁止朝廷内外中書省户部轉運司的官吏，不得私買運銷食鹽的憑證。撤銷致用院。禁止衆人帶金銀絲綫等物下番邦。撤銷江南都水庸田司和行通政院。將大都鹽運司并入河間運司，其所負責的京城酒税，由户部掌管。規定諸人非奉旨不得進獻寶物。清除諸色人中冒充宿衛的及諸王、駙馬、妃主的部屬濫請錢糧的人。真定路饑荒，救濟五萬錠鈔。還告諭諸王小薛及鷹師等，不得在真定附近肆意打獵騷擾百姓。丙戌，詔令除了征邊的軍士及兩都的站户外，其他人户要同等承擔徭役。丁亥，詔令自今以後，除了樞密院、御史臺、宣政院依舊奏選外，各部門不得擅自上奏，他們所舉用的人員，都要經過中書省。

奏，其舉用人員，并經中書省。

三月己丑朔，保定路饑，賑鈔四萬錠。庚寅，詔遣奉使宣撫循行諸道：以郝天挺、塔出往江南、江北，石珪往燕南、山東，耶律希逸、劉賡往河東、陝西，鐵里脱歡、戎益往兩浙、江東，趙仁榮、岳叔謨往江南、湖廣，木八剌、陳英往江西、福建，塔赤海牙、劉敏中往山北、遼東，并給二品銀印，仍降詔戒飭之。江浙行省平章脱脱遣發朱清、張瑄家屬，其家以金、珠重賂之，脱脱以聞。帝諭之曰："朕以江南任卿，果能爾，真男子事也。其益恪勤乃事。"賜以黄金五十兩。都城火，命中書省與樞密院議增巡防兵。甘肅行省供軍錢糧多弊，詔徙廉訪司于甘州。壬辰，定大都南北兵馬司奸盗等罪，六十七以下付本路，七十七以上付也可札魯忽赤。河間路禾稼不登，命罷修建僧寺工役。乙未，真定路饑，賑鈔六百六十餘錠。中書平章伯顔、梁德珪、段貞、阿里渾撒里，右丞八都馬辛，左丞月古不花，參政迷而火者、張斯立等，受朱清、張瑄賄賂，治罪有差，詔皆罷之。以洪君祥爲中書右丞，監察御史言其曩居宥密，以貪賄罷黜，乞别選賢能代之，不報。甲辰，詔定贓罪爲十二章。京朝官月俸外，增給禄米；外任官無公田者，亦量給之。乙巳，以征八百媳婦喪師，誅劉深，笞合剌帶、鄭祐，罷雲南征緬分省。戊申，小蘭禧、岳鉉等進《大一統志》，賜賚有差。己酉，追收元降除免和雇和市璽書。以脱歡誣告諸王脱脱，謫置湖廣省軍前自效。罷甘肅行省差調民兵及取勘軍民站户家屬孳畜之數。庚戌，以鐵哥察而所收愛牙合赤户仍隸諸王脱脱。癸丑，樞密院臣

三月己丑初一，保定路饑荒，救濟四萬錠鈔。庚寅，派遣奉使宣撫巡行各道：派郝天挺、塔出前往江南、江北，石珪前往燕南、山東，耶律希逸、劉賡前往河東、陝西，鐵里脱歡、戎益前往兩浙、江東，趙仁榮、岳叔謨前往江南、湖廣，木八剌、陳英前往江西、福建，塔赤海牙、劉敏中前往山北、遼東，均給二品銀印，并降詔給予告誡。江浙行省平章脱脱遣送朱清和張瑄的家屬，兩家用重金和珠寶賄賂他，脱脱將此事告知皇上。皇帝告諭他説："朕把江南委任給你，果然能這樣，真是男子漢所做的事。你要更加謹慎勤敏地行事。"賜給他黄金五十兩。都城發生火災，命令中書省和樞密院商議增加巡防的軍士。甘肅行省供應軍隊的錢糧多有弊端，詔令將廉訪司遷到甘州。壬辰，定大都南北兵馬司奸盗等罪的處罰，杖六十七以下的交給本路，七十七以上的交給也可札魯忽赤。河間路莊稼歉收，命令停止修建僧寺。乙未，真定路饑荒，救濟六百六十多錠鈔。中書平章伯顔、梁德珪、段貞、阿里渾撒里，右丞八都馬辛，左丞月古不花，參政迷而火者、張斯立等人，接受朱清、張瑄的賄賂，被處以不同的罪，詔令將他們全部撤職。任命洪君祥爲中書右丞，監察御史奏稱其從前在宫禁任職，因受賄被罷官，請另選賢能者代替，没有回覆。甲辰，詔令定貪贓罪爲十二章。在京的朝官月俸之外，增給禄米；在外任官没有公田的，亦酌量給禄米。乙巳，因征討八百媳婦全軍覆没，劉深被處死，合剌帶、鄭祐處以笞刑，撤銷雲南征緬分省。戊申，小蘭禧、岳鉉等人進上《大一統志》，給以數額不等的賞賜。己酉，收回原來頒下的免除和雇和市的璽書。因脱歡誣告諸王脱脱，將他貶職到湖廣省軍前自行改過。停止甘肅行省差調民兵及調查軍民站户家屬養畜的數量。庚戌，將鐵哥察而所收的愛牙合赤户依舊隸屬諸王脱脱。癸丑，樞密院臣及監察御史説："中丞董士選借朱清、張瑄鈔，是不義的行爲。"皇帝説："臺臣向人借債，不必查問，若是議論這事的人不斷，以後就要處以杖刑。"甲寅，皇

及監察御史言："中丞董士選貸朱清、張瑄鈔，非義。"帝曰："臺臣稱貸不必問也，若言者不已，後當杖之。"甲寅，車駕幸上都。丙辰，賜諸王小薛所部等鈔六萬錠。賑李陵臺等五站户鈔一千四百餘錠。遼陽等路饑，賑鈔萬錠。

帝到上都。丙辰，賜給諸王小薛所部等六萬錠鈔。救濟李陵臺等五站户一千四百多錠鈔。遼陽等路饑荒，救濟一萬錠鈔。

夏四月癸亥，太陰犯東井。詔省、臺、樞密院、通政院，凡呼召大都總管府官吏，必用印帖，其餘諸司不得輒召。徵藩臣陳天祥、張孔孫、郭筠至京師，以天祥、孔孫爲集賢大學士，筠爲昭文館大學士，皆同議中書省事。丙寅，太陰犯軒轅。庚午，以中書文移太繁，其二品諸司當呈省者，命止關六部。中書左丞相答剌罕言："僧人修佛事畢，必釋重囚。有殺人及妻妾殺夫者，皆指名釋之。生者苟免，死者負冤，於福何有?"帝嘉納之。辛未，流朱清、張瑄子孫于遠方，仍給行費。乙亥，歲星犯輿鬼。太陰犯南斗。庚辰，蛇節降，令海剌孫將兵五千守之，餘衆悉遣還各戍。撥碉門四川軍人一千人鎮羅羅斯，其土軍修治道路者，悉令放還。甲申，熒惑犯太微垣右執法。丁亥，歲星犯輿鬼。誅蛇節。衛輝路、辰州螟。濟南路隕霜殺麥。

夏四月癸亥，太陰犯東井。詔令中書省、御史臺、樞密院、通政院，凡召大都總管府的官吏，必須用印帖，其餘各部門不得任意召呼。召藩臣陳天祥、張孔孫、郭筠到京城，任命陳天祥、張孔孫爲集賢大學士，郭筠爲昭文館大學士，全都參與中書省議事。丙寅，太陰犯軒轅。庚午，因中書省的公文太多，級别在二品的各部門應當呈交中書省的，命他們祇交六部。中書左丞相答剌罕説："僧人做完佛事，一定要釋放重罪犯。有殺人和妻妾殺丈夫的犯人，全都被指名釋放。犯人如果赦免，被殺的人負屈含冤，這有什麽好處呢?"皇帝贊許并采納了。辛未，將朱清、張瑄的子孫流放到邊遠的地方，還給了路費。乙亥，歲星犯輿鬼。太陰犯南斗。庚辰，蛇節投降，令海剌孫率五千兵駐守那裏，其餘的全部返回到各自原來的駐地。調撥碉門的四川軍士一千人鎮守羅羅斯，那些修治道路的土著軍人，命令全放他們回去。甲申，熒惑犯太微垣右執法。丁亥，歲星犯輿鬼。誅蛇節。衛輝衛路、辰州發生螟災。濟南路降霜毁壞了麥子。

五月己丑，給和林軍鈔三十八萬錠。開上都、大都酒禁，其所隸兩都州縣及山後、河東、山西、河南嘗告饑者，仍悉禁之。詔雲南行省整飭錢糧。壬辰，辰星犯東井。以大德五年戰功，賞北師銀二十萬兩、鈔二十萬錠、幣帛各五萬九千匹。賜皇侄海山及安西王阿難答，諸王脱脱、八不沙，駙馬蠻子台等各金五十兩、銀珠錦幣等物有差。丙申，遣征緬回軍萬四千人還各戍。癸卯，詔和林軍糧，

五月己丑，給和林的軍隊三十八萬錠鈔。開放上都、大都的酒禁，那些隸屬於兩都的州縣及山後、河東、山西、河南曾經告饑荒的地方，仍舊全都禁止釀酒。詔令雲南行省整頓錢糧。壬辰，辰星犯東井。因大德五年的戰功，賞給北方軍隊白銀二十萬兩、鈔二十萬錠、幣帛各五萬九千匹。賜給皇侄海山及安西王阿難答，諸王脱脱、八不沙，駙馬蠻子台等每人金五十兩及不同數量的銀、珠、錦、帛等物。丙申，派征緬回來的一萬四千軍士回到各自的駐地。癸卯，詔令和林的軍糧，除每年支給十二萬石以外，其餘的没

除歲支十二萬石，其餘非奉旨不得擅支。丁未，床兀兒來朝，以戰功賜金五十兩、銀四百兩，仍給其萬户所隸貧乏軍鈔六十九萬餘錠。辛亥，奉使宣撫耶律希逸、劉賡言："平陽僧察力威犯法非一，有司憚其豪强，不敢詰問，聞臣等至，潛逃京師。"中書省臣言："宜捕送其所，令省、臺、宣政院遣官雜治。"從之。甲寅，浚上都灤河。乙卯，以昌童王五户絲分給諸王塔失鐵木而。令甘州站户爲僧人、秃魯花等隱藏者，依例還役。詔中外官吏無職田者，驗俸給米有差，其上都、甘肅、和林諸處非産米地，惟給其價。禁諸王八不沙部於般陽等處圍獵擾民。詔諸宿衛士，除官員子弟曾經奏准者留，餘悉革去。禁諸王、駙馬，毋輒杖州縣官吏，違者罪王府官。立和林宣慰司都元帥府，以忽剌出遥授中書省左丞，爲宣慰使都元帥。賜諸王納忽里鈔千錠、幣三十匹。濟寧、東昌、濟南、般陽、益都蟲食麥。太原、龍興、南康、袁、瑞、撫等路，高唐、南豐等州饑，减直糶糧五萬五千石。東平、益都、濟南等路蝗。般陽路隕霜。

閏五月戊午朔，日有食之。以也奴鐵木而、闊闊出、晃兀没於軍，賜其家鈔有差。壬戌，詔禁犯曲阜林廟者。丁卯，平江等十五路民饑，减直糶糧三十五萬四千石。戊辰，太陰犯心。己巳，以諸王孛羅、真童皆討賊有功，徵詣京師。完澤薨。庚辰，雲南行省平章也速帶而入朝，以所獲軍中金五百兩爲獻。帝曰："是金卿效死所獲者。"賜鈔千錠。丁丑，禁諸王、駙馬等征北諸軍以奴爲代者罪之。辛巳，詔僧人與民均當差役。癸未，各道奉使宣撫言，去歲被災人户

有奏旨不得擅自支給。丁未，床兀兒來朝見，因戰功賜金五十兩、銀四百兩，還給那裏萬户所屬的貧困軍隊六十九萬多錠鈔。辛亥，奉使宣撫耶律希逸、劉賡説："平陽的僧人察力威犯法不衹一條，官吏害怕他豪强，不敢過問，聽説臣等到了，他便潛逃到了京城。"中書省臣説："應當將他逮捕送到他原來的地方，讓中書省、御史臺和宣政院派官員共同治他的罪。"皇帝同意了。甲寅，疏通上都的灤河。乙卯，將昌童王的五户絲分給諸王塔失鐵木而。命令甘州站户中被僧人和秃魯花等隱藏的，照例回原籍承擔差役。詔令没有職田的朝廷内外官吏，驗明他的俸禄給予不同數量的大米，至於上都、甘肅、和林各處不産米的地方，衹給相當於米價的錢。禁止諸王八不沙部在般陽等處圍獵騷擾百姓。詔令各宿衛士，除了曾經奏准的官員子弟留下外，其餘的全部革除。禁止諸王和駙馬，不得隨意對州縣官吏處以杖刑，有違犯者處治王府的官員。設和林宣慰司都元帥府，遥授忽剌出爲中書省左丞，擔任宣慰使都元帥。賜給諸王納忽里一千錠鈔和三十匹帛。濟寧、東昌、濟南、般陽、益都的麥遭蟲害。太原、龍興、南康、袁、瑞、撫等路和高唐、南豐等州饑荒，减價賣糧五萬五千石。東平、益都、濟南等路蝗災。般陽路降霜。

閏五月戊午初一，發生日食。因也奴鐵木而、闊闊出、晃兀死在軍中，賜給他們各家不同數額的錢鈔。壬戌，詔禁止侵犯曲阜孔林孔廟。丁卯，平江等十五路百姓饑荒，减價賣糧三十五萬四千石。戊辰，太陰犯心宿。己巳，因諸王孛羅、真童皆討賊有功，召他們至京城。完澤去世。庚辰，雲南行省平章也速帶而朝見，將所俘獲的軍隊中的五百兩黄金獻上。皇帝曰："這黄金是卿拼死獲得的。"賜給一千錠鈔。丁丑，查明諸王、駙馬等征北各軍中以奴爲代者治罪。辛巳，詔令僧人與百姓要同等承擔差役。癸未，各道的奉使宣撫建議，去年受災而没有得到救濟的人户，應當免除他們的差役，皇帝同意了。命江

未經賑濟者，宜免其差役，從之。命江浙行省右丞董士選發所籍朱清、張瑄貨財赴京師，其海外未還商舶，至則依例籍没。甘肅行省平章合散等侵盗官錢十六萬三千餘錠、鹽引五千餘道，命省、臺官徵之。詔上都路、應昌府、亦乞列思、和林等處依内郡禁酒。丙戌，罷誉田提舉司。汴梁開封縣蟲食麥。

六月己丑，御史臺臣言："瓜、沙二州，自昔爲邊鎮重地，今大軍屯駐甘州，使官民反居邊外，非宜。乞以蒙古軍萬人分鎮險隘，立屯田以供軍實，爲便。"從之。罷四川宣慰司，立四川行中書省，以雲南行省平章脱脱、湖廣行省議事平章程鵬飛并爲平章政事。壬辰，武岡路饑，减價糶糧萬石以賑之。給欽察千户等貧乏者鈔三萬七千八百餘錠。癸巳，叛賊雄挫來降。乙未，以亦乞不薛就平，留探馬赤軍二千人討阿永叛蠻，餘悉放還。庚子，西京道宣慰使法忽魯丁以瑟瑟二千五百餘斤鬻于官，爲鈔一萬一千九百餘錠。有旨除御榻所用外，餘未用者，宜悉還之。命阿伯、阿忽台等整飭河西軍事。癸卯，詔凡軍官子弟年及二十者，與民官子孫同，傔直一年方許襲職，萬户於樞密院，千户於行省，百户於本萬户。乙巳，罷行省僉省。浙西淫雨，民饑者十四萬，賑糧一月，仍免今年夏税并各户酒醋課。命甘肅行省修阿合潭、曲尤壕以通漕運。大寧路蝗。

秋七月辛酉，常德路饑，减直糶糧萬石以賑之。壬戌，御史臺臣言："前河間路達魯花赤忽賽因、轉運使术甲德壽皆坐贓罷。今忽賽因以獻鷹犬，復除大寧路達魯花赤；术甲德壽以迭里迷失妄奏其被誣，復除福寧知

浙行省右丞董士選將没收的朱清和張瑄的財産送往京城，那些在海外還没有回來的商船，一到就依例没收。甘肅行省平章合散等人侵吞官錢十六萬三千多錠和鹽引五千多道，皇帝命中書省和御史臺的官員向他徵回。詔上都路、應昌府、亦乞列思、和林等處像内郡一樣禁酒。丙戌，撤銷營田提舉司。汴梁的開封縣麥田受蟲災。

六月己丑，御史臺臣説："瓜、沙二州，自古是邊鎮重地，現在大軍屯駐在甘州，使官民反而居住在邊外，不合適。請以蒙古軍一萬人分别鎮守關塞，以屯田來供應軍隊的需要，這樣爲好。"皇帝同意了。撤銷四川宣慰司，設立四川行中書省，以雲南行省平章脱脱和湖廣行省議事平章程鵬飛同爲平章政事。壬辰，武岡路饑荒，减價賣糧一萬石給予救濟。給欽察千户等貧困者三萬七千八百多錠鈔。癸巳，叛賊雄挫投降。乙未，因亦乞不薛很快平定，留下探馬赤軍二千人征討阿永叛蠻，其餘的全都讓他們回去。庚子，西京道宣慰使法忽魯丁把二千五百多斤碧珠賣給官府，得鈔一萬一千九百多錠。朝廷有旨除御榻所用以外，其餘未用的碧珠應全部還給他。命阿伯、阿忽台等人整頓河西的軍事。癸卯，詔令凡是軍官子弟年齡够二十歲的人，與民官子孫相同，值宿一年纔允許承襲官職，萬户在樞密院，千户在行省，百户在本萬户。乙巳，撤銷行省僉省。浙西陰雨連綿，飢民達十四萬人，救濟一個月的糧食，還免除今年的夏税以及各户的酒醋税。命甘肅行省修阿合潭和曲尤壕以通漕運。大寧路蝗災。

秋七月辛酉，常德路歉收，低價賣糧一萬石予以救濟。壬戌，御史臺臣説："前河間路的達魯花赤忽賽因和轉運使术甲德壽都犯貪贓罪被撤職。現在忽賽因因進獻鷹犬，再次官授大寧路達魯花赤；术甲德壽因迭里迷失妄奏説他是被誣陷，再次官授福寧知州；這些都應改正不再任用

州；并宜改正不叙，以戢奸貪。”從之。禁僧人以修建寺宇爲名，齎諸王令旨乘傳擾民。汰宿衛士。丙寅，答剌罕哈剌哈孫爲中書右丞相、知樞密院事。戊寅，歲星犯軒轅。丙子，給四川行省驛券十二道。詔除集賢、翰林老臣預議朝政，其餘三品以下，年七十者，各升散官一等致仕。立和林兵馬司。罷遼東宣慰司。丁丑，中書省臣言：“大同稅課，比奉旨賜乳母楊氏，其家掊斂過數，擾民爲甚。”敕賜鈔五百錠，其稅課依例輸官。御史臺臣言：“湖南輸糧百石者，出驛馬一匹，廣海地狹，所輸不及百石者，所出亦如之，故官以鹽引助其不給。每馬一匹，貴州以北給鹽十七引，以南二十引。近立榷鹽提舉司，官價增五之三，元給二十引者，宜與鈔十七錠，十七引者十五錠。”從之。罷江南白雲宗攝所，其田令依例輸租。都哇、察八而、滅里鐵木而等遣使請息兵，帝命安西王慎飭軍士，安置驛傳，以俟其來。戊寅，賜諸王奴倫、伯顔、也不干等鈔九萬錠。罷諸王所設總管府。叛賊麻你降，貢金五百兩、童男女二百人及馬牛羊，却之。己卯，太陰犯井。乙酉，熒惑犯房。賜諸王曲而魯等部鈔幣有差。

八月己丑，罷護國仁王寺元設江南營田提舉司。給安西王所部貧民米二萬石。辛卯，夜地震，平陽、太原尤甚，村堡移徙，地裂成渠，人民壓死不可勝計，遣使分道賑濟，爲鈔九萬六千五百餘錠，仍免太原、平陽今年差稅，山場河泊聽民采捕。癸巳，太白犯氐。月里不花將甕吉里軍赴雲南，道卒，以其子普而耶代之。甲午，熒惑犯東咸。太陰犯牽牛。庚子，中書省臣言：“法忽魯丁輸運和

他們，以杜絶奸佞貪欲的行爲。”皇帝同意了。禁止僧人以修建寺廟爲名，持諸王的旨令乘驛站的車馬騷擾百姓。裁減宿衛士。丙寅，答剌罕哈剌哈孫爲中書右丞相、知樞密院事。戊寅，歲星犯軒轅。丙子，給四川行省驛券十二道。詔令除了集賢、翰林的老臣參議朝政之外，其餘三品以下官員，年七十歲的，各升散官一級退休。設立和林兵馬司。撤銷遼東宣慰司。丁丑，中書省臣説：“大同的稅，近來都奉旨賜給乳母楊氏，其家聚斂搜刮超過數額，嚴重侵擾了百姓。”敕令賜其五百錠鈔，大同的稅依例繳送官府。御史臺臣説：“湖南繳納一百石糧食的民户，出驛馬一匹，廣海地少，所繳納的糧食不够一百石的民户，所出馬匹也是如此，因此官府以鹽引來幫助那些不够的部分。每一匹馬，貴州以北給鹽十七引，以南二十引。近來設立榷鹽提舉司，官價增加五分之三，原來給二十引的，應當給十七錠鈔，十七引的給十五錠鈔。”皇帝同意了。撤銷江南白雲宗攝所，其田依照條例繳租。都哇、察八而和滅里鐵木而等人派使臣請求停戰，皇帝命安西王禁戒軍士，安置驛站車馬，以等候他們的到來。戊寅，賜給諸王奴倫、伯顔、也不干等人九萬錠鈔。撤銷諸王所設的總管府。叛賊麻你投降，進貢金五百兩、童男童女二百名及馬牛羊，朝廷拒收這些貢物。己卯，太陰犯井宿。乙酉，熒惑犯房宿。賜給諸王曲而魯等部不同數量的錢鈔幣帛。

八月己丑，撤銷護國仁王寺原先設立的江南營田提舉司。給安西王所部的貧民二萬石米。辛卯，夜間地震，平陽和太原最嚴重，村莊移動，地裂成河，被壓死的百姓不計其數，派使臣分道給予救濟，用鈔九萬六千五百多錠，還免除太原和平陽今年的差稅，山林河泊，任百姓采摘捕撈。癸巳，太白星犯氐宿。月里不花率甕吉里軍開赴雲南，死在途中，讓他兒子普而耶代替他。甲午，熒惑犯東咸。太陰犯牽牛。庚子，中書省臣説：“法忽魯丁運送河林軍糧，他一共欠糧二十五萬多石。近來監察御史説他侵吞官錢十三萬

林軍糧，其負欠計二十五萬餘石。近監察御史亦言其侵匿官錢十三萬餘錠。臣等議：遣官徵之，不足，則籍没其財産。"從之。乙巳，歲星犯軒轅。庚戌，緬王遣使獻馴象四。辛亥，熒惑犯天江。賜諸王脱鐵木而之子也先博怯所部等鈔六千九百餘錠。

多錠。臣等商議：派官員追還，不能補足此數，就没收他的財産。"皇帝同意了。乙巳，歲星犯軒轅。庚戌，緬國國王派使臣進獻四隻馴象。辛亥，熒惑犯天江。賜給諸王脱鐵木而的兒子也先博怯所部等六千九百多錠鈔。

九月戊午，車駕還大都。丙寅，太白晝見。以太原、平陽地震，禁諸王阿只吉、小薛所部擾民，仍减太原歲飼馬之半。遣刑部尚書塔察而、翰林直學士王約使高麗，以其國相吴祁專權，徵詣闕問罪。辛未，熒惑犯南斗。詔諭諸司賑恤平陽、太原。甲戌，太陰犯東井。乙亥，太白犯南斗。丙子，罷僧官有妻者。壬午，辰星犯氐。復木八剌沙平章政事。

九月戊午，皇帝回到大都。丙寅，太白星在白天出現。因太原、平陽地震，禁止諸王阿只吉和小薛所部騷擾百姓，還將太原每年飼養的馬匹减去一半。派刑部尚書塔察而和翰林直學士王約出使高麗，因其國相吴祁專權，將他召至朝廷問罪。辛未，熒惑犯南斗。詔諭各部門救濟平陽和太原。甲戌，太陰犯東井。乙亥，太白星犯南斗。丙子，罷免有妻子的僧官。壬午，辰星犯氐宿。恢復木八剌沙爲平章政事。

冬十月丁亥，太白經天。御史臺臣劾言江浙行省平章阿里不法，帝曰："阿里朕所信任，臺臣屢以爲言，非所以勸大臣也。後有言者，朕當不恕。"戊子，弛太原、平陽酒禁。以江浙年穀不登，减海運糧四十萬石。己丑，詔從軍醫工止復其妻子，户如故。辛卯，復立陝西行御史臺。癸巳，御史臺臣及諸道奉使言："行省官久任，與所隸編氓聯姻，害政。"詔互遷之。以只而合忽知樞密院事。給大都文宣王廟洒掃户五。乙未，發雲南叛寇餘黨未革心者來京師，留蛇節養子阿闕于本境，以撫其民。改平灤爲永平路。升甘州爲上路。設刑部獄吏一員，以掌囚徒。安西轉運司於常課外增算五萬七千四百錠，人賜衣一襲，以勸其功。詔諸司凡錢糧不經中書省議者，勿奏。庚子，改普定府爲路，隸曲靖宣慰司，以故知府容苴妻適姑爲總管，佩虎符。以敘州宣慰司爲敘南等處諸部蠻夷宣撫司。辛

冬十月丁亥，太白星出現在南中天。御史臺臣揭發江浙行省平章阿里犯法，皇帝説："阿里是朕信任的，御史臺臣屢次都説他犯法，這不是勉勵大臣的做法。以後再有這麽説的，朕一定不饒恕。"戊子，放開太原和平陽的酒禁。因江浙糧食歉收，减海運糧四十萬石。己丑，詔令從軍的醫工衹免除其妻子兒女的差役，户役依舊。辛卯，恢復陝西行御史臺。癸巳，御史臺臣及各道奉使説："行省官長時間在一個地方任職，與所屬的百姓聯姻，對政事有害。"詔令行省官員相互調任。以只而合忽知樞密院事。給大都的文宣王廟五家灑掃户。乙未，將雲南叛寇餘黨中没有革除叛心的人遣送到京城，把蛇節的養子阿闕留在本境，安撫那裏的百姓。將平灤改爲永平路。將甘州升爲上路。設置刑部獄吏一名，來掌管囚犯。安西轉運司在正常税收之外增收五萬七千四百多錠，賜每人衣服一套，來獎勵他們的功績。詔令各部門凡是錢糧不經過中書省商議的，不要上奏。庚子，將普定府改爲路，隸屬曲靖宣慰司，以已故知府容苴的妻子適姑爲總管，佩帶虎符。以敘州宣慰司爲敘南等處各部蠻夷宣撫司。辛丑，太陰犯東井。庚戌，翰林國史院進呈太

丑，太陰犯東井。庚戌，翰林國史院進太祖、太宗、定宗、睿宗、憲宗五朝《實録》。辛亥，詔軍户貧乏者，存恤六年。增蒙古國子生百員。

祖、太宗、定宗、睿宗、憲宗五朝《實録》。辛亥，詔令貧困的軍户救濟六年。增加蒙古國子生一百名。

十一月甲寅朔，賜諸王阿只吉所部鈔二十萬錠、糧萬石。命鷹師圍獵毋得擾民。以順元隸湖廣省。并海道運糧萬户府爲海道都漕運萬户府，給印二。亦乞不薛賊黨魏傑等降，人賜衣一襲，遣還，俾招其首亂者。丁巳，詔大同、净州、隆興等路運糧五萬石入和林。己未，太白經天。辛酉，木冰。甲子，命依十二章斷僧官罪。丙寅，鎮星犯進賢。戊辰，太陰犯井。辛未，升全寧府爲路。己卯，太陰犯東咸。遣諸王滅怯禿、玉龍鐵木而使察八而。

十一月甲寅初一，賜給諸王阿只吉所部二十萬錠鈔和一萬石糧。命鷹師圍獵不得騷擾百姓。將順元隸屬湖廣省。合并海道運糧萬户府爲海道都漕運萬户府，給兩顆官印。亦乞不薛的賊黨魏傑等人投降，每人賜衣一套，打發他們回去，使他們招降帶頭作亂的人。丁巳，詔令大同、净州和隆興等路運五萬石糧到和林。己未，太白星經過天空。辛酉，雨落在樹木上結成冰。甲子，命令依照十二章判處僧官的罪行。丙寅，鎮星犯進賢。戊辰，太陰犯井宿。辛未，將全寧府升爲路。己卯，太陰犯東咸。派諸王滅怯禿和玉龍鐵木而出使察八而。

十二月甲申朔，詔内郡比歲不登，其民已免差者，并蠲免其田租。乙酉，弛京師酒課，許貧民釀酒。丙戌，太白經天。熒惑犯壘壁陣。戊子，以平宋隆濟功，增諸將秩，賜銀、鈔等物有差，其軍士各賜鈔十錠，放歸存恤一年。丙申，太陰犯東井。辛丑，太陰犯明堂。詔撫諭順元諸司。免大德七年民間逋税。命江南、浙西官田奉特旨賜賚者，許中書省迴奏。賜皇姑魯國大長公主鈔一萬五千錠、幣帛各三百匹。加封真武爲元聖仁威玄天上帝。丁未，太陰犯天江。以轉輸軍餉勞，免思、播二州及潭、衡、辰、沅等路税糧一年，常、澧三分之一，淘金、站户無種佃者，免雜役一年。七道奉使宣撫所罷贓污官吏凡一萬八千四百七十三人，贓四萬五千八百六十五錠，審冤獄五千一百七十六事。

十二月甲申初一，詔令内郡連年不收，那裏百姓已經免除差役的，同時免除那裏的田租。乙酉，放開京城的酒税，允許貧民百姓釀酒。丙戌，太白星從天空經過。熒惑犯壘壁陣。戊子，因平定宋隆濟的戰功，增加衆將的官品，賜給不同數量的銀、鈔等物，參加平叛的軍士每人賜十錠鈔，放回家慰問救濟一年。丙申，太陰犯東井。辛丑，太陰犯明堂。詔令撫諭順元各司。免除大德七年民間拖欠的捐税。命令江南、浙西奉特旨賜給的官田，允許中書省回奏。賜給皇姑魯國大長公主一萬五千錠鈔和幣帛各三百匹。加封真武爲元聖仁威玄天上帝。丁未，太陰犯天江。因轉運軍餉勞苦，免除思、播二州及潭、衡、辰、沅等路一年的税糧，免除常、澧的三分之一税糧，淘金、站户没有租種田地的，免除一年的雜役。七道奉使宣撫共罷免貪官污吏一萬八千四百七十三人，贓款四萬五千八百六十五錠，審理冤案五千一百七十六件。

是歲，斷大辟十人。

這一年，判處十人死刑。

八年春正月己未，以災異故，詔

大德八年春正月己未，因爲災異的緣故，詔

天下恤民隱，省刑罰。雜犯之罪，當杖者減輕，當笞者并免。私鹽徒役者減一年。平陽、太原免差税三年。隆興、延安及上都、大同、懷孟、衛輝、彰德、真定、河南、安西等路被災人户，免二年。大都、保定、河間路免一年。江南佃户私租太重，以十分爲率減二分，永爲定例。仍弛山場河泊之禁，聽民采捕。庚申，以雲南順元同知宣撫事宋阿重生獲其叔隆濟來獻，特升其官，賜衣一襲。置掌薪司，以供尚食，令宣徽院掌其事。癸亥，禁錮朱清、張瑄族屬。乙丑，復置遂平、新蔡、真陽、太和、沈丘、潁上、柘城、城父、郟、舞陽十縣。丙寅，以御史中丞、太僕卿塔思不花爲中書右丞，江南行臺中丞趙仁榮爲中書參知政事。升教坊司三品。庚午，以輦真監藏爲帝師。辛巳，詔："諸王、妃主及諸路有馬者，十取其一，諸王、駙馬往遼東捕海東鶻者，毋給驛。"自滎澤至睢州，築河防十有八所，給其夫鈔人十貫。駙馬也列干住所部民饑，以糧二千石賑之。是月，平陽地震不止，已修民屋復壞。

令天下體恤百姓的痛苦，減少刑罰。雜犯罪人，應當處以杖刑的要減輕，應當處以笞刑的都減免。販私鹽判徒役的減刑一年。平陽和太原免除三年的差税。隆興、延安及上都、大同、懷孟、衛輝、彰德、真定、河南、安西等路受災的人户，免除二年的差税。大都、保定、河間路免除一年的差税。江南佃户的私租太重，減去十分之二，今後以此爲準。解除山場河泊的管制，聽任百姓開采捕獵。庚申，因雲南順元同知宣撫事宋阿重生擒他叔父宋隆濟來獻，特升其官職，賜給衣服一套。設置掌薪司，來供給宫内尚食局，命令宣徽院負責其事。癸亥，囚禁朱清和張瑄的同族親屬。乙丑，恢復遂平、新蔡、真陽、太和、沈丘、潁上、柘城、城父、郟、舞陽十個縣。丙寅，任命御史中丞、太僕卿塔思不花爲中書右丞，任命江南行臺中丞趙仁榮爲中書參知政事。將教坊司升爲三品。庚午，任命輦真監藏爲帝師。辛巳，詔令："諸王、王妃、公主及各路有馬的人，十中取一，諸王、駙馬往遼東捕海東鶻的，不得給驛站的車馬用。"自滎澤到睢州，修築河防十八所，給役夫每人十貫鈔。駙馬也列干住所部百姓饑荒，救濟他們二千石糧食。當月，平陽地震不斷，已經修好的民房再次毁壞。

二月丙戌，增置國子生二百員，選宿衛大臣子孫充之。降莊浪路爲州。并隴干縣入德順州。辛卯，命諸王出伯所部軍屯田于薛出合出谷。甲午，詔父子兄弟有才者，許并居風憲。徙江東建康道廉訪司治于寧國，其建康路簿書，命監察御史鈎考。丙申，分軍千人戍嘉定州。甲辰，翰林學士承旨撒里蠻進金書《世祖實録節文》一册、漢字《實録》八十册。減宿衛繁冗者。丙午，車駕幸上都。敕軍人奸盗詐僞悉歸有司。賜太祖位怯憐口户鈔萬八千二百錠、布帛萬匹。賜禿赤及塔剌海以所籍朱清、張瑄

二月丙戌，增置國子生二百名，挑選宿衛大臣的子孫充當。將莊浪路降爲州。將隴干縣并入德順州。辛卯，命令諸王出伯所部軍在薛出合出谷屯田。甲午，詔父子兄弟有才能的，允許他們一同身居御史臺。把江東建康道廉訪司的治所遷往寧國，至於建康路官署的文書，命令監察御史考核。丙申，分一千軍人戍守嘉定州。甲辰，翰林學士承旨撒里蠻呈上金書《世祖實録節文》一册、漢字《實録》八十册。裁減多餘的宿衛士。丙午，皇帝到上都。敕令犯奸盗詐僞罪的軍人全交給有關部門。賜給太祖位怯憐口户一萬八千二百錠鈔和一萬匹布帛。將所没收的朱清和張瑄的田地，賜給禿赤和塔剌海，每人六十頃；賜給近侍鷹坊怯憐口二萬七千三百錠鈔和一萬二千

田，人六十頃，近侍鷹坊怯憐口鈔二萬七千三百錠、布帛萬二千匹。賜平章政事王慶端玉帶，半俸終身。

三月丁巳，詔："軍民官已除，以地遠官卑不赴者，奪其官不敘。軍官擅離所部者，悉遣還翼，違者論如律。軍人不告所部私歸者，杖而還之。"乙丑，去歲十二月庚戌，彗星見，約盈尺，在室十一度入紫微垣，至是滅，凡七十四日。戊辰，中書左丞尚文以疾辭，不允。詔："諸王、駙馬所分郡邑，達魯花赤惟用蒙古人，三年依例遷代，其漢人、女直、契丹名爲蒙古者皆罷之。"敕軍民逃奴有獲者即付其主，主在他所者，赴所在官司給之，仍追逃奴鈔充獲者賞；逃及誘匿者，論罪有差。詔諸路牧羊及百至三十者，官取其一，不及數者勿取。中書省臣言："自内降旨除官者，果爲近侍宿衛，踐履年深，依已除敘。嘗宿衛未官者，視散官敘，始歷一考，準爲初階。無資濫進，降官二級，官高者量降。各位下再任者，從所隸用，三任之上，聽入常調。蒙古人不在此限。"從之。雲南黎州盜劫也速帶而家屬貲産，命宣政院督其郡邑捕之。給諸王出伯所部馬萬三千五百匹。庚辰，詔内外使以軍務行者，至其地有司給饋十五日，自餘重事八日，細事三日。命凡爲衛兵者，皆半隸屯田，仍論各衛屯官及屯田者，視其勤惰，以爲賞罰。升分寧縣爲寧州。罷廬州路榷茶提舉司。灤城、濟陽等縣隕霜殺桑。

夏四月丙戌，置千户所，戍定海，以防歲至倭船。永寧路叛寇雄挫來降。命僧道爲商者輸税。凡諸王、駙馬徵索，有司非奉旨輒給者，罪且

匹布帛。賜給平章政事王慶端玉帶，終身享受一半俸禄。

三月丁巳，詔令："軍民官已經任命，因地遠官低而不赴任的，不再任用。軍官擅自離開部隊，全要遣送回原翼營地，違反者按律處治。軍人不請假私自逃回的，處以杖刑送回部隊。"乙丑，去年十二月庚戌出現的一顆彗星，約一尺大小，在室宿十一度處入紫微垣，到此時消逝，共七十四天。戊辰，中書左丞尚文因病辭官，皇帝不同意。詔令："諸王、駙馬所分的郡邑，達魯花赤衹用蒙古人，三年後依照條例升遷替代，冒充蒙古人的漢人、女真人、契丹人全部免職。"敕令軍民抓獲逃跑奴隸的交給其主人，主人在他處的，交給所屬官署，還將所追獲的逃奴的錢鈔充當追獲者的賞錢；逃跑的奴隸和引誘藏匿逃奴的人處以不同的罪。詔令各路牧羊達到一百隻的，每超過三十隻的官府取其一隻，不够數的不取。中書省臣説："由朝廷内降旨任命的官員，如果真是近侍宿衛，資歷深的，依照已任官職叙用。曾爲宿衛而没有做官的，將其視爲散官任用，最初要經過一次考核，允許作爲最低等級的官員。没有年資晋升過快的要降官二級，官高的酌量降職。各位下再次任用的，由所屬部門任用，三任以上，聽憑進入常調之列。蒙古人不在此例。"皇帝同意了。雲南黎州的强盜搶劫了也速帶而家屬的財産，命令宣政院督促那裏郡邑捉捕盜賊。給諸王出伯所部一萬三千五百匹馬。庚辰，詔令朝廷内外執行軍務的使者，到所在地後，有關部門給食十五天，其餘辦要事的給食八天，辦小事的給食三天。命令凡是當衛兵的，全部一半隸屬於屯田，還告諭各衛屯官及屯田的人，看他們的勤惰，來給予賞罰。將分寧縣升爲寧州。撤銷廬州路榷茶提舉司。灤城、濟陽等縣降霜毁壞了桑田。

夏四月丙戌，設置千户所，駐守定海，防備每年到來的倭船。永寧路的叛寇雄挫投降。命做商人的僧道繳税。凡是諸王、駙馬求索，有關部門没有奉旨就給的，要治罪并且罷官。詔令各路

罷之。詔諸路畏吾兒、合迷里自相訟者，歸都護府，與民交訟者，聽有司專決。甲午，詔："朝廷、諸王、駙馬進捕鷹鶻皆有定户，自今非鷹師而乘傳冒進者，罪之。"庚子，以永平、清、滄、柳林屯田被水，其逋租及民貸食者皆勿徵。丁未，分教國子生於上都。賜西平王奥魯赤、合帶等部民鈔萬錠，朶耳思等站户鈔二千二百錠、銀三百九十兩有奇。益都臨朐、德州齊河蝗。

畏吾兒、合迷里自相訴訟的，歸都護府處理，與百姓相訴訟的，聽任有關部門專行判决。甲午，詔令："進給朝廷、諸王、駙馬的鷹鶻都有一定的人户，從今以後不是鷹師而乘驛站的傳車冒名進獻的，要治罪。"庚子，因永平、清、滄、柳林的屯田受水災，那裏拖欠的田租及百姓借的糧食全都不徵收。丁未，在上都分教國子生。賜給西平王奥魯赤、合帶等部的百姓一萬錠鈔，賜給朶耳思等站户二千二百錠鈔和銀三百九十多兩。益都的臨朐、德州的齊河蝗災。

五月壬子朔，日有食之。辛酉，以所籍朱清、張瑄江南財產隸中政院。己巳，以平宋隆濟功，賜諸王脱脱、亦吉里帶，平章床兀而等銀、鈔、金、幣、玉帶，及大理、金齒、曲靖、烏撒、烏蒙宣慰等官銀、鈔各有差。壬申，罷福建都轉運鹽使司，以其歲課并隸宣慰司。中書省臣言："吴江、松江實海口故道，潮水久淤，凡湮塞良田百有餘里，況海運亦由是而出，宜於租户役萬五千人浚治，歲免租人十五石，仍設行都水監以董其程。"從之。追收諸王驛券。癸酉，定館陶等十七倉官品級：諸糧十萬石以上者從七品，五萬石以上者正八品，不及五萬者從八品。庚辰，以去歲平陽、太原地震，宫觀摧圮者千四百餘區，道士死傷者千餘人，命賑恤之。是月，蔚州之靈仙，太原之陽曲，隆興之天城、懷安，大同之白登大風雨雹傷稼，人有死者。大名之濬、滑，德州之齊河霖雨。汴梁之祥符、太康，衛輝之獲嘉，太原之陽武河溢。

五月壬子初一，發生日食。辛酉，將所没收的朱清和張瑄在江南的財產劃歸中政院。己巳，因平定宋隆濟的功勞，賜給諸王脱脱、亦吉里帶和平章床兀而等人銀、鈔、金、幣和玉帶，還賜給大理、金齒、曲靖、烏撒、烏蒙宣慰等官不同數量的銀、鈔。壬申，撤銷福建都轉運鹽使司，把那裏的年税并歸隸屬宣慰司。中書省臣説："吴江、松江實際是海口的故道，潮水携泥沙長期淤積，共湮塞了一百多里的良田，况且海運也由此出口，應當在租户中派一萬五千人疏通河道，一年中免去納租人十五石糧，依舊設立行都水監來監督這個工程。"皇帝同意了。追收諸王的驛券。癸酉，確定館陶等十七倉官的品級：諸糧十萬石以上的爲從七品官職，五萬石以上的爲正八品官職，不够五萬石的爲從八品官職。庚辰，因去年平陽和太原地震，宫觀被毁壞一千四百多處，道士死傷一千多人，命給予救濟撫恤。當月，蔚州的靈仙，太原的陽曲，隆興的天城、懷安，大同的白登大風雨冰雹毁壞了莊稼，人也有死的。大名的濬、滑，德州的齊河大雨連綿。汴梁的祥符、太康，衛輝的獲嘉，太原的陽武河水泛濫。

六月癸未，開和林酒禁，立酒課提舉司。丁酉，汝寧妖人李曹驢等妄言得天書惑衆，事覺伏誅。益津蝗，汴梁祥符、開封、陳州霖雨，蠲其

六月癸未，開放和林的酒禁，設酒課提舉司。丁酉，汝寧妖人李曹驢等人胡説得天書蠱惑百姓，事情暴露後被處死。益津蝗災，汴梁祥符、開封、陳州大雨連綿，减免那裏的田租。扶

田租。扶風、岐山、寶鷄諸縣旱，烏撒、烏蒙、益州、忙部、東川等路饑、疫，并賑恤之。

秋七月辛酉，罷江淮等處財賦總管府。癸亥，諸王合贊自西域遣使來貢珍物。賜諸王也孫鐵木而等鈔二十萬錠，戍北千户十五萬錠，怯憐口等九萬餘錠，西平王奧魯赤二萬錠。以順德、恩州去歲霖雨，免其民租四千餘石。

八月，太原之交城、陽曲、管州、嵐州，大同之懷仁雨雹隕霜殺禾，杭州火，發粟賑之。以大名、高唐去歲霖雨，免其田租二萬四千餘石。

九月癸丑，車駕至自上都。庚申，伯顔、梁德珪并復爲中書平章政事，八都馬辛復爲中書右丞，迷而火者復爲中書參知政事。以江浙行省平章阿里爲中書平章政事。庚午，以户部尚書張祐爲中書參知政事。癸酉，諸王察八而、朵瓦等遣使來附，以幣帛六百匹給之。詔諸王凡泉府規營錢，非奉旨毋輒支貸。給諸王出伯所部帛四百匹。四川、雲南鎮戍軍家居太原、平陽被災者，給鈔有差。潮州颶風起，海溢，漂民廬舍，溺死者衆，給其被災户糧兩月。以冀、孟、輝、雲内諸州去歲霖雨，免其田租二萬二千一百石。

冬十月辛卯，有事于太廟。辛巳，給諸王阿只吉所部馬料價鈔三千九百錠。以宣徽使、大都護長壽爲中書右丞，陝西行省右丞脱歡爲中書參知政事。丁亥，安南遣使入貢。詔諸王、駙馬毋乘驛以獵。庚寅，封皇侄海山爲懷寧王，賜金印，仍割瑞州户六萬五千隸之，歲給五户絲直鈔二千六百錠、幣帛各千匹。戊戌，命省、

風、岐山、寶鷄各縣乾旱，烏撒、烏蒙、益州、忙部、東川等路饑荒和瘟疫，都給予救濟撫恤。

秋七月辛酉，撤銷江淮等處財賦總管府。癸亥，諸王合贊從西域派使臣來朝進貢珍奇物品。賜給諸王也孫鐵木而等人二十萬錠鈔，戍北千户十五萬錠鈔，怯憐口等九萬多錠鈔，西平王奧魯赤二萬錠鈔。由於順德、恩州去年大雨不停，免除那裏百姓租四千多石。

八月，太原的交城、陽曲、管州、嵐州，大同的懷仁大雨冰雹和霜毀壞了禾苗，杭州火災，發放穀米給予救濟。因大名、高唐去年大雨連綿，免其田租二萬四千多石。

九月癸丑，皇帝從上都來。庚申，伯顔和梁德珪都再次爲中書平章政事，八都馬辛再次爲中書右丞，迷而火者再次爲中書參知政事。任命江浙行省平章阿里爲中書平章政事。庚午，任命户部尚書張祐爲中書參知政事。癸酉，諸王察八而、朵瓦等派使臣來歸附，給他幣帛六百匹。詔令諸王凡是泉府規營錢，没有奉旨不能隨意支取借用。給諸王出伯所屬部帛四百匹。四川、雲南的駐軍家住在太原、平陽受災的人，給不同數量的鈔。潮州颶風，海水倒灌，淹没了百姓的房屋，淹死了許多人，給受災户兩個月糧食。因冀、孟、輝、雲内各州去年大雨不停，免其田租二萬二千一百石。

冬十月辛卯，祭祀太廟。辛巳，給諸王阿只吉所部買馬料的錢鈔三千九百錠。以宣徽使、大都護長壽爲中書右丞，陝西行省右丞脱歡爲中書參知政事。丁亥，安南派使臣進貢。詔諸王、駙馬不得乘驛站的馬打獵。庚寅，封皇侄海山爲懷寧王，賜給金印，還將瑞州六萬五千户劃分給他，每年給五户絲直鈔二千六百錠、幣帛各一千匹。戊戌，命令中書省、御史臺、宣政院的官員審問高麗國的丞相吴祁及千户石天補等人，因吴

臺、院官鞫高麗國相吴祁及千户石天補等，以祁離間王父子，天補謀歸日本，皆笞之，徙安西。

祁離間國王父子，石天補企圖歸順日本，都處以笞刑，流放到安西。

十一月壬子，詔："内郡、江南人凡爲盗黥三次者，謫戍遼陽；諸色人及高麗三次免黥，謫戍湖廣；盗禁籞馬者，初犯謫戍，再犯者死。"以平陽、太原去歲地大震，免其税課一年。遣制用院使忽鄰、翰林直學士林元撫慰高麗。放遼陽民樂亦等三百九十户爲兵者還民籍。丁卯，復免僧人租。戊辰，以武備卿鐵古迭而爲御史大夫。壬申，詔凡僧奸盗殺人者，聽有司專决。寧遠王闊闊出以馬萬五百餘匹給軍，命以鈔五萬二千五百餘錠償其直。增海漕米爲百七十萬石。

十一月壬子，詔令："内郡和江南人凡是偷盗被刺面三次的，貶到遼陽去守邊；諸色人及高麗人三次免予刺面，貶到湖廣駐守；偷盗禁苑馬匹的，初犯者貶去守邊，再犯者處死。"因平陽、太原去年大地震，免除那裏一年的捐税。派制用院使忽鄰和翰林直學士林元前往高麗安撫慰問。放遼陽百姓樂亦等三百九十户當兵的人還爲民籍。丁卯，又免除僧人的租税。戊辰，任命武備卿鐵古迭而爲御史大夫。壬申，詔令凡是僧人犯有奸盗殺人罪的，由有關部門單獨判决。寧遠王闊闊出給軍隊一萬零五百多匹馬，命令用五萬二千五百多錠鈔來償付這些馬匹的價錢。增加海運米爲一百七十萬石。

十二月庚子，復立益都淘金總管府。辛丑，封諸王出伯爲威武西寧王，賜金印。賜安西王阿難答，諸王阿只吉、也速不干等鈔一萬四千錠。

十二月庚子，恢復益都淘金總管府。辛丑，封諸王出伯爲威武西寧王，賜給金印。賜給安西王阿難答，諸王阿只吉、也速不干等人一萬四千錠鈔。

九年春正月丁巳，太陰犯天關。戊午，帝師輦真監藏卒，賻金五百兩、銀千兩、幣帛萬匹、鈔三千錠，仍建塔寺。甲子，太陰犯明堂。以瓮吉剌部民張道奴等舊權爲軍者復隸民籍。己巳，太陰犯東咸。壬申，弛大都酒禁。甲戌，賜諸王完澤、撒都失里、别不花等所部鈔五萬六千九百錠、幣帛有差，鷹師等百五十萬錠。

大德九年春正月丁巳，太陰犯天關。戊午，帝師輦真監藏去世，給辦喪事用的金五百兩、銀一千兩、幣帛一萬匹、鈔三千錠，還建造塔寺。甲子，太陰犯明堂。將瓮吉剌部民從前暫且爲軍的張道奴等人恢復民籍。己巳，太陰犯東咸。壬申，放開大都的酒禁。甲戌，賜給諸王完澤、撒都失里、别不花等人所部五萬六千九百錠鈔和不同數量的幣帛，賜給鷹師等一百五十萬錠鈔。

二月癸未，敕軍匠等户元隸東宫者，有司毋得奪之。中書省臣言："近侍自内傳旨，凡除授賞罰皆無文記，懼有差違，乞自今傳旨者，悉以文記付中書。"從之。甲午，免天下道士賦税。乙未，建大天壽萬寧寺。丁酉，封諸王完澤爲衛安王，定遠王岳木忽而爲威定王，并賜金印。升翰林國史院爲正二品。賜朵瓦使者幣帛

二月癸未，敕令軍匠等户原屬於東宫的有關部門不得改動。中書省臣説："近侍從宫内傳旨，凡是任命官職和賞罰都没有文字記録，臣等擔心有差錯，請從現在起傳旨的人，都要以文字記録交給中書省。"皇帝同意了。甲午，免除天下道士的賦税。乙未，建造大天壽萬寧寺。丁酉，封諸王完澤爲衛安王，定遠王岳木忽而爲威定王，一同賜給金印。將翰林國史院升爲正二品。賜給朵瓦的使者五百匹幣帛。庚子，命令中書省商議

五百匹。庚子，命中書議行郊祀禮。辛丑，詔赦天下。令御史臺、翰林、集賢院、六部，於五品以上，各舉廉能識治體者三人，行省、行臺、宣慰司、廉訪司各舉五人。免大都、上都、隆興差税、内郡包銀俸鈔一年。江淮以南租税及佃種官田者，均免十分之二。致仕官止有一子應承蔭者，其傔使并免之，家貧者給半俸終其身。丙午，賜宿衛怯憐口鈔一百萬錠。以歸德頻歲被水民饑，給糧兩月。平陽、太原地震，站户被災，給鈔一萬二千五百錠。

三月丁未朔，車駕幸上都。給還安西王積年所減歲賜金五百兩、絲一萬一千九百斤，仍賜其所部鈔萬錠。敕遼陽行省毋專决大辟。以和林所貯幣帛給懷寧王所部軍。庚戌，以吃剌思八斡節兒侄相加班爲帝師。詔梁王勿與雲南行省事，賜鈔千錠。甲寅，熒惑犯氐。戊午，歲星犯左執法。以樞密副使高興爲平章政事，仍樞密副使。賜親王脱脱鈔二千錠，奴兀倫、孛羅等金五百兩、銀千兩、鈔二萬錠。以濟寧去歲霖雨傷稼，常寧州饑，并賑恤之。河間、益都、般陽屬縣隕霜殺桑，撫之。宜黄、興國之大冶等縣火，給被災者糧一月。

夏四月庚辰，太陰犯井。雲南行省請益戍兵，不許，遣使詣諸路閲其當戍者遣之。乙酉，大同路地震，有聲如雷，壞官民廬舍五千餘間，壓死二千餘人。懷仁縣地裂二所，涌水盡黑，漂出松柏朽木，遣使以鈔四千錠、米二萬五千餘石賑之；是年租賦税課徭役一切除免。戊子，賜察八而、朵瓦所遣使者銀千四百兩、鈔七千八百餘錠。己丑，東川路蠻官阿葵以馬二百五十四、金二百五十兩及方

舉行郊祀禮一事。辛丑，詔令赦天下。命令御史臺、翰林院、集賢院、六部，在五品官員以上，各推舉三名廉潔能幹懂得治理國家的官員，行省、行臺、宣慰司、廉訪司各推舉五人。免除大都、上都、隆興的差税和内郡包銀俸鈔一年。江淮以南的租税及租種官田的，都免除十分之二。退休官員衹有一子應當承襲官職的，免除他值宿一年而直接承襲官職，家境貧困的終身給予一半俸禄。丙午，賜給宿衛怯憐口鈔一百萬錠。因歸德連年水災百姓饑荒，給兩個月糧食。平陽、太原地震，站户受災，給一萬二千五百錠鈔。

三月丁未初一，皇帝到上都。補給安西王多年減少的每年的賞賜金五百兩和絲一萬一千九百斤，還賜給他所部一萬錠鈔。敕令遼陽行省不得自行判處死刑。將和林所貯藏的幣帛給懷寧王所部的軍隊。庚戌，任命吃剌思八斡節兒的侄子相加班爲帝師。詔令梁王不要參與雲南行省的事，賜給他一千錠鈔。甲寅，熒惑犯氐宿。戊午，歲星犯左執法。任命樞密副使高興爲平章政事，依舊任樞密副使。賜給親王脱脱二千錠鈔，賜給奴兀倫、孛羅等人金五百兩、銀一千兩和二萬錠鈔。因濟寧去年大雨連綿毁壞了莊稼，常寧州饑荒，都給予他們救濟。河間、益都、般陽所屬的縣降霜毁壞了桑田，給予撫恤。宜黄、興國的大冶等縣火災，給受災的人一個月糧食。

夏四月庚辰，太陰犯井宿。雲南行省請求增加守軍，没有允許，派使臣到各路觀察駐軍不足者就派遣駐軍。乙酉，大同路地震，聲如雷鳴，毁官民五千多間房屋，壓死二千多人。懷仁縣地裂開二處，涌出的水全是黑色的，漂出松柏朽木，派使者用四千錠鈔和二萬五千多石米給予救濟他們；這一年的一切租賦捐税徭役全都免除。戊子，賜給察八而、朵瓦所派的使者一千四百兩銀和七千八百多錠鈔。己丑，東川路蠻官阿葵來朝進獻二百五十四馬、二百五十兩金和地方物産。壬辰，太白星犯井宿。中書省臣説：“前代

物來獻。壬辰，太白犯井。中書省臣言："前代郊祀，以祖宗配享。臣等議：今始行郊禮，專祀昊天爲宜。"詔依所議行之。以汴梁、歸德、安豐去歲被災，潭州、郴州、桂陽、東平等路饑，并賑恤之。

的郊祀，以祖宗爲附祭。臣等商議：如今開始舉行郊祀禮，祇祭祀天帝爲好。"詔令依照中書省議定的去做。因汴梁、歸德、安豐去年受災，潭州、郴州、桂陽、東平等路饑荒，都給予救濟。

五月丁未，詔諸王、駙馬部屬及各投下，凡市傭徭役與民均輸。遣官調雲南、四川、福建、兩廣官。大都旱，遣使持香禱雨。戊申，徵陝西儒學提舉蕭𣂏赴闕，命有司給以安車。戊午，改各道肅政廉訪司爲詳刑觀察司，聽省、臺辟人用之。立衍慶司，正二品。癸亥，歲星掩左執法。以地震，改平陽爲晋寧，太原爲冀寧。復立洪澤、芍陂屯田，令河南行省平章阿散領其事。省鬱林縣入貴州。以晋寧、冀寧累歲被災，給鈔三萬五千錠。寶慶路饑，發粟五千石賑之。以陝西渭南、櫟陽諸縣去歲旱，蠲其田租。道州旱。

五月丁未，詔令諸王、駙馬的部屬及各投下凡是雇工要與百姓同樣計費。派官調動雲南、四川、福建和兩廣的官員。大都旱，派使者持香祈雨。戊申，召陝西儒學提舉蕭𣂏赴朝廷，命有關部門供給專用坐車。戊午，將各道肅政廉訪司改爲詳刑觀察司，聽由中書省和御史臺徵人委用。設立衍慶司，級别正二品。癸亥，歲星遮住左執法。因地震將平陽改爲晋寧，太原改爲冀寧。恢復洪澤和芍陂的屯田，命令河南行省平章阿散負責那裏的事務。鬱林縣歸入貴州。因晋寧、冀寧連年受災，給三萬五千錠鈔。寶慶路饑荒，發五千石穀米救濟。陝西的渭南、櫟陽諸縣去年旱，免其田租。道州旱。

六月丙子朔，以立皇太子，遣中書右丞相答剌罕哈剌哈孫告昊天上帝，御史大夫鐵古迭而告太廟。庚辰，立皇子德壽爲皇太子，詔告天下。賜高年帛，八十者一匹，九十者二匹。孝子順孫堪從政者，量才任之。親年七十别無侍丁者，從近遷除。外任官五品以下并減一資。諸處罪囚淹繫五年以上，除惡逆外，疑不能决者釋之。流竄遠方之人，量移内地。甲午，潼川霖雨江溢，漂没民居，溺死者衆，敕有司給糧一月，免其田租。以瓊州屢經叛寇，隆興、撫州、臨江等路水，汴梁霖雨爲災，并給糧一月。桓州、宣德雨雹。鳳翔、扶風旱。通、泰、静海、武清蝗。

六月丙子初一，因立皇太子，派中書右丞相答剌罕哈剌哈孫祭告昊天上帝，御史大夫鐵古迭而祭告太廟。庚辰，立皇子德壽爲皇太子，詔令告知天下。賜帛給高壽的人，八十歲一匹，九十歲二匹。孝子順孫可以從政的，量才授官。父母年七十没有别的兒子侍養的，就近升任官職。外任官在五品以下的一同减少一年資程。各處罪犯長期關押待判五年以上，除了大惡忤逆者外，有疑問難於判决的予以釋放。流放到遠方的人，酌情移到内地。甲午，潼川連降大雨，江水泛濫，冲走百姓的房屋，淹死許多人，敕令有關部門給一個月糧食，免除那裏的田租。因瓊州屢經叛匪劫掠，隆興、撫州、臨江等路水災，汴梁大雨連綿成災，都給一個月糧食。桓州、宣德大雨冰雹。鳳翔、扶風旱，通、泰、静海、武清蝗災。

秋七月乙巳朔，禁晋寧、冀寧、大同釀酒。蠲晋寧、冀寧今年商税之

秋七月乙巳初一，禁止晋寧、冀寧、大同釀酒。减免晋寧、冀寧今年一半商税。丙午，熒惑

半。丙午，熒惑犯氐。辛亥，築郊壇於麗正、文明門之南丙位，設郊祀署，令、丞各一員，太祝三員，奉禮郎二員，協律郎一員，法物庫官二員。癸丑，以黑水新城爲靖安路。升秘書監、拱衛司并正三品。罷福建蒙古字提舉司及醫學提舉司。賜安西王阿難答子月魯鐵木而鈔二千錠。甲寅，太白經天。庚申，升太府監爲太府院。壬戌，以金千兩、銀七萬五千兩、鈔十三萬錠，賜興聖太后及宿衛臣，出居懷州。復置懷寧王王府官。賜威定王岳木忽而鈔萬錠。給大都至上都十二驛鈔一萬一千二百錠。丁卯，熒惑犯房。以大司徒段貞、中書右丞八都馬辛并爲中書平章政事，參知政事合剌蠻子爲右丞，參知政事迷而火者爲左丞，參議中書省事也先伯爲參知政事。給脱脱所部乞而吉思民糧五月。沔陽之玉沙江溢，陳州之西華河溢，嶧州水，賑米四千石。揚州之泰興、江都，淮安之山陽水，蠲其田租九千餘石。潭、郴、衡、雷、峽、滕、沂、寧海諸郡饑，減直糶糧五萬一千六百石。

犯氐宿。辛亥，在麗正、文明門的南面旁位築郊祀壇，設立郊祀署，令、丞各一名，太祝三名，奉禮郎二名，協律郎一名，法物庫官二名。癸丑，以黑水的新城爲靖安路。將秘書監、拱衛司都升爲正三品。撤銷福建蒙古字提舉司及醫學提舉司。賜給安西王阿難答的兒子月魯鐵木而二千錠鈔。甲寅，太白星出現在南中天。庚申，將太府監升爲太府院。壬戌，賜給興聖太后及宿衛臣金一千兩、銀七萬五千兩和鈔十三萬錠，出居懷州。再次設立懷寧王王府官。賜給威定王岳木忽而一萬錠鈔。給大都至上都的十二驛站一萬一千二百錠鈔。丁卯，熒惑犯房宿。任命大司徒段貞、中書右丞八都馬辛都爲中書平章政事，任命參知政事合剌蠻子爲右丞，參知政事迷而火者爲左丞，參議中書省事也先伯爲參知政事。給脱脱所部乞而吉思的百姓五個月糧食。沔陽的玉沙江泛濫，陳州的西華河泛濫，嶧州水災，救濟大米四千石。揚州的泰興、江都和淮安的山陽水災，減免那裏田租九千多石。潭、郴、衡、雷、峽、滕、沂、寧海各郡饑荒，減價賣糧五萬一千六百石。

八月乙亥朔，省孛可孫冗員。孛可孫專治芻粟，初惟數人，後以各位增入，遂至繁冗。至是存十二員，餘盡革之。丙子，給大都車站户粟千四百七十餘石。丁丑，給曲阜林廟洒掃户，以尚珍署田五十頃供歲祀。己卯，以冀寧歲復不登，弛山澤之禁，聽民采捕。命太常卿丑閭、昭文館大學士靳德進祭星于司天臺。辛巳，太陰犯東咸。丙戌，商胡塔乞以寶貨來獻，以鈔六萬錠給其直。癸巳，復立制用院。乙未，熒惑犯天江。賜寧遠王闊闊出鈔萬錠，及其所部三萬錠。是月，涿州、東安州、河間、嘉興

八月乙亥初一，減少孛可孫多餘的官員。孛可孫專門管理草料穀米，最初衹有數人，後來因各位加入，致使人員過多過雜。到此時留下十二名，其餘的全部裁減。丙子，給大都車站户一千四百七十多石穀米。丁丑，給曲阜孔林孔廟灑掃户，以尚珍署田五十頃供每年祭祀費用。己卯，因冀寧又没有收成，放開山林湖泊之禁，聽任百姓開采捕獵。命令太常卿丑閭和昭文館大學士靳德進在司天臺祭星。辛巳，太陰犯東咸。丙戌，經商的胡人塔乞來朝進獻寶貨，將六萬錠鈔給他作爲這些寶貨的價值。癸巳，恢復制用院。乙未，熒惑犯天江。賜給寧遠王闊闊出一萬錠鈔，及其所部三萬錠鈔。當月涿州、東安州、河間、嘉興蝗災，象州、融州、柳州旱災，歸德、陳州

蝗，象州、融州、柳州旱，歸德、陳州河溢，大名大水，揚州饑。

九月戊申，聖誕節，帝駐蹕于壽寧宫，受朝賀。丁巳，熒惑犯斗。庚申，車駕至自上都。賜威武西寧王出伯所部鈔三萬錠。

冬十月丁丑朔，升都水監正三品。辛巳，有事于太廟。丙戌，太白經天。己丑，命兩廣以南軍與土人同戍。庚寅，駙馬按替不花來自朵瓦，賜銀五十兩、鈔二百錠。乙未，帝諭中書省、樞密院、御史臺臣曰："省中政事，聽右丞相哈剌哈孫答剌罕總裁，自今用人，非與答剌罕共議者，悉罷之。"戊戌，詔芍陂、洪澤等屯田爲豪右占據者，悉令輸租。辛丑，復以詳刑觀察司爲廉訪司。常州僧録林起祐以官田二百八十頃冒爲己業施河西寺，敕募民耕種，輸其租于官。御史臺臣請增官吏俸，命與中書省共議以聞。括兩淮地爲豪民所占者，令輸租賦。賜安南王陳益稷湖廣地五百頃。諸王忽剌出及昔而吉思來賀立皇太子，賜鈔及衣服、弓矢等有差。

十一月丁未，以鈔萬錠給雲南行省，命與貝參用，其貝非出本土者同僞鈔論。拘收諸王、妃主驛券。置大都南城警巡院。黄勝許遣其屬來獻方物，請復其子官。帝不允，曰："勝許反側不足信，如其悔罪自至，則官可得。"命賜衣服遣之。以去年冀寧地震，站户貧乏，詔諸王、駙馬毋妄遣使乘驛。復立雲南屯田，命伯顔察而董其事。給四川征戍軍士其家居大同爲地震壓死者户鈔五錠。庚戌，歲星、太白、鎮星聚於亢。癸丑，歲星犯亢。丙寅，歲星晝見。庚午，祀昊天上帝于南郊，牲用馬一、蒼犢一、羊豕鹿各九，其文舞曰《崇德之舞》，

兩地的黄河泛濫，大名大水，揚州饑荒。

九月戊申，皇帝生日，皇帝暫住壽寧宫接受朝賀。丁巳，熒惑犯斗宿。庚申，皇帝自上都來。賜給威武西寧王出伯所部三萬錠鈔。

冬十月丁丑初一，升都水監爲正三品。辛巳，在太廟舉行祭祀。丙戌，太白星在南中天出現。己丑，命兩廣以南軍和土人一同駐守。庚寅，駙馬按替不花自朵瓦來，賜給銀五十兩、鈔二百錠。乙未，皇帝對中書省、樞密院和御史臺臣説："中書省中的政事，由右丞相哈剌哈孫答剌罕總負責，從今以後任用官吏，没有與答剌罕共同商議的，全部免職。"戊戌，詔令芍陂、洪澤等處被權豪勢要侵占的屯田，全部要繳納田租。辛丑，再次以詳刑觀察司爲廉訪司。常州僧録林起祐將二百八十頃官田冒充爲自己的産業施舍給河西的寺院，敕令招募百姓耕種，向官府繳納田租。御史臺臣請增加官吏的俸禄，皇帝命與中書省共同商議後向他報告。檢括兩淮被豪富人家侵占的田地，令他們繳納租税。賜給安南王陳益稷湖廣的土地五百頃。諸王忽剌出及昔而吉思來朝祝賀立皇太子，賜給不同數量的鈔及衣服和弓箭。

十一月丁未，給雲南行省一萬錠鈔，命與貝并用，其貝非出自雲南的就被當作僞鈔論處。收回諸王、王妃和公主的驛券。設大都南城警巡院。黄勝許派他屬下來朝進獻地方特産，請求恢復他兒子的官職，皇帝不同意，説："黄勝許反覆無常不可信，如果他悔罪自己來朝，就可以得官。"命賜給衣服打發來人回去。因去年冀寧地震，站户貧困，詔令諸王、駙馬不得隨便派使者乘坐驛站的車馬。恢復雲南的屯田，命伯顔察而掌管此事。給駐守四川的軍士中家居大同被地震壓死的每户五錠鈔。庚戌，木星、金星、土星聚於亢宿。癸丑，歲星犯亢宿。丙寅，歲星白天出現。庚午，在南郊祭祀昊天上帝，祭祀所用犧牲爲馬一匹、灰白色牛犢一頭、羊猪鹿各九隻，祭祀的文舞名《崇德之舞》，武舞名《定功之舞》。

武舞曰《定功之舞》。以攝太尉、右丞相哈剌哈孫、左丞相阿忽台、御史大夫鐵古迭而爲三獻官。壬申，太白經天。

以代理太尉、右丞相哈剌哈孫，左丞相阿忽台，御史大夫鐵古迭而爲三獻官。壬申，太白星在南中天出現。

十二月乙亥，賜冀寧路鈔萬錠、鹽引萬紙，以給歲費。丙子，太白犯西咸。地震。庚寅，熒惑犯壘壁陣。皇太子德壽薨。己亥，辰星犯建星。

十二月乙亥，賜給冀寧路一萬錠鈔和一萬紙鹽引，作爲一年的經費。丙子，太白星犯西咸。地震。庚寅，熒惑犯壘壁陣。皇太子德壽去世。己亥，辰星犯建星。

十年春正月壬寅朔，高麗王王昛遣使來獻方物。甲辰，詔詢訪莊聖皇后、昭睿順聖皇后、徽仁裕聖皇后儀範中外之政，以備紀録。丙午，浚吴松江等處漕河。四川行省臣言："所在驛傳，舊制以各路達魯花赤兼督。今沿江水驛迂遠，宜令所隸州縣官統治之。"從之。增置甘肅行省王渾木敦等處驛傳。立福建鹽課提舉司，隸宣慰司。庚戌，浚真、揚等州漕河，令鹽商每引輸鈔二貫，以爲傭工之費。丁巳，太白犯建星。戊午，罷江南白雲宗都僧録司，汰其民歸州縣，僧歸各寺，田悉輸租。壬戌，發河南民十萬築河防。丙寅，以沙都而所部貧乏，給糧兩月。丁卯，命諸王、駙馬、妃主奏請錢穀者，與中書議行之。升巡檢爲九品。命近侍無輒驛召外郡官。弛大同路酒禁。封駙馬合伯爲昭武郡王。營國子學於文宣王廟西偏。詔各道禁沮擾鹽法。以京畿雷家站户貧乏，給鈔五百錠。奉聖州懷來縣民饑，給鈔九百錠。

大德十年春正月壬寅初一，高麗王王昛派使臣來朝進獻地方物産。甲辰，詔令詢訪莊聖皇后、昭睿順聖皇后、徽仁裕聖皇后可爲朝野典範的事迹，以備記録。丙午，疏通吴松江等處的運河。四川行省臣説："各地所設的驛站按舊制是由各路的達魯花赤兼管，如今沿長江的水驛迂曲路遠，最好讓所隸屬的州縣的官吏來掌管。"皇帝同意了。增置甘肅行省王渾木敦等處驛站。設立福建鹽課提舉司，隸屬於宣慰司。庚戌，疏通真、揚等州運河，令鹽商每引繳納二貫鈔，作爲雇工費。丁巳，太白星犯建星。戊午，撤銷江南白雲宗都僧録司，把那裏百姓送回各州縣，僧人歸各寺院，田地全部繳納田租。壬戌，調發河南十萬百姓修築黄河的防堤。丙寅，因沙都而所屬部貧困，給兩個月糧食。丁卯，命諸王、駙馬、妃主奏請錢穀的事，與中書商議施行。升巡檢爲九品。命近侍不要任意使用驛站召外郡的官員。放開大同路的酒禁。封駙馬合伯爲昭武郡王。在文宣王廟的西側建造國子學。詔令各道禁止阻擾鹽法。因京畿雷家站户貧困，給五百錠鈔。奉聖州懷來縣的百姓饑荒，給九百錠鈔。

閏正月癸酉，太白犯牽牛。甲戌，賑合民所部留處鳳翔者糧三月。壬午，給諸王也先鐵木而所部米二千石。賑暗伯拔突軍屯東地者糧兩月。丁亥，免大都今年租賦。己丑，太白犯壘壁陣。甲午，以前中書平章政事鐵哥、江浙行省平章闊里、河南行省平章阿散，并爲中書平章政事；行宣

閏正月癸酉，太白星犯牽牛星。甲戌，救濟合民所部留在鳳翔的人三個月糧食。壬午，給諸王也先鐵木而所部二千石米。救濟暗伯拔突軍在東地屯田的軍士兩個月糧食。丁亥，免除大都今年的租賦。己丑，太白星犯壘壁陣。甲午，任命前中書平章政事鐵哥、江浙行省平章闊里、河南行省平章阿散，都爲中書平章政事；以行宣政院使張閭、四川行省左丞杜思敬，都爲中書左丞；

政院使張閭、四川行省左丞杜思敬，并爲中書左丞；參議中書省事劉源爲參知政事。是月，以曹之禹城去歲霖雨害稼，民饑，發陵州糧二千餘石賑之。晋寧、冀寧地震不止。

二月壬寅，賑金蘭站户不能自贍者糧兩月。賑遼陽千户小薛干所部貧匱者糧三月。辛亥，中書省臣言："近侍傳旨以文記至省者，凡一百五十餘人，令臣擢用。其中犯法妄進者實多，宜加遴選。"制曰"可"。升行都水監爲正三品，諸路提控案牘爲九品。駙馬濟寧王蠻子帶以所部用度不足，乞預貸歲得五户絲，從之。遣六衛漢軍貧乏者還家休息一年。丙辰，封孛羅爲鎮寧王，賜以金印。朵瓦遣使來朝，賜衣幣遣之。戊午，太陰犯氐。己未，江西福建道奉使宣撫塔不帶坐贓遇赦，釋其罪，終身不叙。丁卯，以月古不花爲中書左丞。戊辰，車駕幸上都。賜安西王阿難答，西平王奥魯赤、不里亦鈔三萬錠，南哥班萬錠，從者三萬二千錠。鎮西武靖王搠思班所部民饑，發甘肅糧賑之。是月，大同路暴風大雪，壞民廬舍，明日雨沙陰霾，馬牛多斃，人亦有死者。

三月戊寅，歲星犯亢。己卯，崞古王遣使來貢方物。乙未，慮大都囚，釋上都死囚三人。賜駙馬蠻子帶鈔萬錠。道州營道等處暴雨，江溢山裂，漂蕩民廬，溺死者衆，復其田租。以濟州任城縣民饑，賑米萬石。給千家木思答伯部糧三月。柳州民饑，給糧一月。河間民王天下奴弑父，磔裂於市。

夏四月庚子朔，詔凡匿鷹犬者，没家貲之半，笞三十，來獻者給之以賞。甲辰，樞密院臣言："太和嶺屯

任命參議中書省事劉源爲參知政事。當月，因曹州的禹城去年大雨連綿毁壞了莊稼，百姓饑荒，調發陵州二千多石糧食救濟他們。晋寧、冀寧連續發生地震。

二月壬寅，救濟金蘭不能自己養活自己的站户兩個月糧食。救濟遼陽千户小薛干所部貧困者三個月糧食。辛亥，中書省臣説："近侍傳旨有文字記録到中書省的，一共一百五十多人，令臣選拔任用。其中犯法妄進的很多，應當加以選擇。"皇帝批示："可。"將行都水監升爲正三品，各路提控案牘爲九品。駙馬濟寧王蠻子帶因所部用度不足，請求預先借用每年所得的五户絲，皇帝同意了。打發六衛漢軍中的貧困者回家休息一年。丙辰，封孛羅爲鎮寧王，賜給金印。朵瓦派使臣來朝見，賜給衣物幣帛送他們回去。戊午，太陰犯氐宿。己未，江西福建道奉使宣撫塔不帶犯貪贓罪遇赦，免其罪，但終身不再任用。丁卯，任命月古不花爲中書左丞。戊辰，皇帝到上都。賜給安西王阿難答，西平王奥魯赤、不里亦三萬錠鈔，賜給南哥班一萬錠鈔，隨從三萬二千錠鈔。鎮西武靖王搠思班所部百姓饑荒，發放甘肅的糧食救濟他們。當月，大同路暴風大雪，毁壞了百姓的房屋，第二天，天降塵沙天色陰暗，死了許多馬和牛，人也有死的。

三月戊寅，歲星犯亢宿。己卯，崞古王派使臣來進貢地方特産。乙未，甄别大都囚犯，釋放上都三名死囚犯。賜給駙馬蠻子帶一萬錠鈔。道州的營道等處暴雨，江水泛濫，山石斷裂，冲走了民房，淹死了很多人，免除那裏田租。因濟州任城縣的百姓饑荒，救濟一萬石米。給千家木思答伯部三個月糧食。柳州百姓饑荒，給一個月糧食。河間人王天下奴殺害父親，在鬧市車裂處死。

夏季四月庚子初一，詔令凡是藏匿鷹犬的人，没收其一半的家産，笞刑三十下，獻出的有賞。甲辰，樞密院臣説："太和嶺的屯田，從前

田，舊置屯儲總管府，專督其程。人給地五十畝，歲輸糧三十石，或他役不及耕作者，悉如數徵之，人致重困。乞令軍官統治，以宣慰使玉龍失不花總其事，視軍民所收多寡以爲賞罰。”從之。丁未，命威武西寧王出伯領甘肅等地軍站事。辛酉，鎮星犯亢。壬戌，雲南羅雄州軍火主阿邦龍少結豆温匡虜、普定路諸蠻爲寇，右丞汪惟能進討，賊退據越州。諭之不服，遣平章也速帶而率兵萬人往捕之。兵至曲靖，與惟能合，從諸王昔寶赤、亦吉里帶等進壓賊境，獲阿邦龍少斬之，餘衆皆潰。命也速帶而留軍二千戍之，其從軍有功者皆加賞賚。癸亥，置崑山、嘉定等處水軍上萬户府。甲子，倭商有慶等抵慶元貿易，以金鎧甲爲獻，命江浙行省平章阿老瓦丁等備之。賜梁王松山鈔千錠。

設立屯儲總管府，專門負責此事。每人給地五十畝，每年繳三十石糧食，有的因有别的差役來不及耕種，也如數徵收，使人感到嚴重困難。請讓軍官治理，以宣慰使玉龍失不花總管此事，根據軍民所收的多少或賞或罰。”皇帝同意了。丁未，命令威武西寧王出伯掌管甘肅等地軍站的事情。辛酉，土星犯亢宿。壬戌，雲南羅雄州軍火主阿邦龍少勾結豆温阿匡和普定路諸蠻作亂，右丞汪惟能率兵進討，賊後退據守越州。朝廷招諭而不歸順，派平章也速帶而率兵一萬人前往捉捕。兵至曲靖，與汪惟能的軍隊會合，跟隨諸王昔寶赤、亦吉里帶等人進軍直逼賊境，俘獲阿邦龍少，將其斬首，其餘的人全部逃走。命也速帶而留下二千軍士駐守，這次從軍有功的人全部有賞。癸亥，設立崑山、嘉定等處水軍上萬户府。甲子，倭商有慶等人抵達慶元進行貿易，以金鎧甲作爲進獻物品，命江浙行省平章阿老瓦丁等人防備他們。賜給梁王松山一千錠鈔。

是月，以廣東諸郡、吉州、龍興、道州、柳州、漢陽、淮安民饑，贛縣暴雨水溢，賑糧有差。鄭州暴風雨雹，大若鷄卵，麥及桑棗皆損，蠲今年田租。真定、河間、保定、河南蝗。

這個月，因廣東各郡、吉州、龍興、道州、柳州、漢陽、淮安的百姓饑荒，贛縣暴雨大水泛濫，救濟不同數量的糧食。鄭州暴風大雨冰雹，冰雹大如鷄蛋，麥子及桑樹棗樹全部毁壞，免今年的田租。真定、河間、保定和河南蝗災。

五月辛未，大都旱，遣使持香禱雨。壬午，增河間、山東、兩浙、兩淮、福建、廣海鹽運司歲煮鹽二十五萬餘引。癸未，詔西番僧往還者不許馳驛，給以舟車。禁御史臺、宣慰司、廉訪司官，毋買鹽引。乙酉，以同知樞密院事塔魯忽台、塔剌海并知樞密院事。遣高麗國王王昛還國，仍署行省以鎮撫之，其國僉議、密直司等官并授以宣敕。封駙馬脱鐵木而爲濮陽王，賜以金印，公主忙哥台爲鄆國大長公主。丁亥，詔命右丞相哈剌哈孫答剌罕、左丞相阿忽台等整飭

五月辛未，大都旱，派使臣持香祈雨。壬午，增加河間、山東、兩浙、兩淮、福建、廣海的鹽運司每年煮鹽二十五萬多引。癸未，詔令西番往返的僧人不許乘坐驛站的車馬，給他們船和車。禁止御史臺、宣慰司、廉訪司的官員，不得買鹽引。乙酉，任命同知樞密院事塔魯忽台、塔剌海并知樞密院事。送高麗國國王王昛回國，還布置行省給予鎮撫，高麗國的僉議、密直司等官一同授以宣敕。封駙馬脱鐵木而爲濮陽王，賜給他金印，公主忙哥台爲鄆國大長公主。丁亥，詔命右丞相哈剌哈孫答剌罕、左丞相阿忽台等人整頓各種事務，凡是選舉考核和錢糧等事全由中書省裁決，各部門勤勉的和鬆懈的要將其名字奏聞

庶務，凡銓選錢穀等事一聽中書裁決，百司勤怠者各以名聞。賜威武西寧王出伯鈔三萬錠。遼陽、益都民饑，賑貸有差。大都、真定、河間蝗。平江、嘉興諸郡水傷稼。

六月癸卯，御史臺臣言："江南行臺監察御史教化劾江浙行省宣使李元不法，行省亦遣人摭拾，教化不令檢核案牘。中書省臣復言，教化等不循法度，擅遣軍士守衛其門，搒掠李元，誣指行省等官，實溫省事。"詔省、臺及也可札魯忽赤同訊之。癸丑，太陰犯羅堰上星。己未，歲星犯亢。壬戌，來安路總管岑雄叛，湖廣行省遣宣慰副使忽都魯鐵木而招諭之，雄令其子世堅來降，賜衣物遣之。復淮西道廉訪司。大名、益都、易州大水。景州霖雨。龍興、南康諸郡蝗。

秋七月庚辰，太陰犯牽牛。辛巳，釋諸路罪囚，常赦所不原者不與。宣德等處雨雹害稼。大同之渾源隕霜殺禾。平江大風，海溢漂民廬舍。道州、武昌、永州、興國、黃州、沅州饑，減直賑糶米七萬七千八百石。

八月壬寅，歲星犯氐。熒惑犯太微垣上將。開成路地震，王宮及官民廬舍皆壞，壓死故秦王妃也里完等五千餘人，以鈔萬三千六百餘錠、糧四萬四千一百餘石賑之。辛亥，賜皇侄阿木哥鈔三千錠。丁巳，京師文宣王廟成，行釋奠禮，牲用太牢，樂用登歌，製法服三襲。命翰林院定樂名、樂章。成都等縣饑，減直賑糶米七千餘石。

九月己巳，熒惑犯太微垣右執法。壬申，以聖誕節，朵瓦遣款徹等來賀。壬午，熒惑犯太微垣左執法。

於上。賜給威武西寧王出伯三萬錠鈔。遼陽、益都的百姓饑荒，給予不同的救濟。大都、真定、河間蝗災。平江、嘉興各郡大水成災莊稼受害。

六月癸卯，御史臺臣說："江南行臺監察御史教化揭發江浙行省宣使李元犯法，行省也派人調查，教化不讓覆查案卷。中書省臣又說，教化等人不遵法度，擅自派軍士守衛他的門，拷打李元，誣陷行省等部門的官員，實際是侵犯行省的事。"詔令中書省、御史臺及也可札魯忽赤一同審訊。癸丑，太陰犯羅堰上星。己未，歲星犯亢宿。壬戌，來安路總管岑雄反叛，湖廣行省派宣慰副使忽都魯鐵木而招撫告諭他，岑雄令他兒子岑世堅來投降，賜給衣物讓他回去。恢復淮西道廉訪司。大名、益都、易州大水。景州大雨連綿。龍興、南康各郡蝗災。

秋季七月庚辰，太陰犯牽牛。辛巳，釋放各路囚犯，按常例而不能赦的不在此列。宣德等處大雨冰雹毀壞了莊稼。大同的渾源降霜毀掉了禾苗。平江大風，海水溢出冲走了百姓的房屋。道州、武昌、永州、興國、黃州、沅州饑荒，減價賣米七萬七千八百石。

八月壬寅，歲星犯氐宿。熒惑犯太微垣上將。開成路地震，王宮及官府百姓的房屋全部毀壞，壓死原秦王的妃子也里完等五千多人，救濟他們一萬三千六百多錠鈔和四萬四千一百多石糧食。辛亥，賜給皇侄阿木哥三千錠鈔。丁巳，京城文宣王廟建成，舉行釋奠禮，犧牲用太牢，樂用升堂奏歌，製作法服三套。命翰林院確定樂名和樂章。成都等縣饑荒，減價賣米七千多石賑濟。

九月己巳，熒惑犯太微垣右執法。壬申，因聖上生日，朵瓦派款徹等人來朝賀。壬午，熒惑犯太微垣左執法。

冬十月甲辰，太白犯斗。丁未，有事于太廟。辛亥，太陰犯畢。甲寅，太陰犯井。丁卯，安南國遣黎亢宗來貢方物。青山叛蠻紅犵獠等來附，仍貢方物，賜金幣各一。吴江州大水，民乏食，發米萬石賑之。

十一月己巳，車駕還大都。辛未，歲星犯房。壬申，太陰犯虚。甲戌，熒惑犯亢。丁亥，武昌路火，給被災者糧一月。戊子，熒惑犯氐。辛卯，太陰犯熒惑。丙申，安西王阿難答、西平王奥魯赤所部皆乏食，給米有差。益都、揚州、辰州歲饑，減直賑糶米二萬一千餘石。

十二月壬寅，太白晝見。乙巳，歲星犯東咸。壬子，速哥察而等十三站乏食，給糧三月。乙卯，帝有疾，禁天下屠宰四十二日。丙辰，遣宣政院使沙的等禱于太廟。諸王合而班答部民潰散，詔諭所在敢匿者罪之。戊午，太陰犯氐。癸亥，瓊州臨高縣那蓬洞主王文何等作亂伏誅。磁州民田雲童弑母，磔裂于市。

是歲，斷大辟四十四人。

十一年春正月丙寅朔，帝大漸，免朝賀。癸酉，崩于玉德殿，在位十有三年，壽四十有二。乙亥，靈駕發引，葬起輦谷，從諸帝陵。是年九月乙丑，謚曰欽明廣孝皇帝，廟號成宗。國語曰完澤篤皇帝。

成宗承天下混一之後，垂拱而治，可謂善於守成者矣。惟其末年，連歲寢疾，凡國家政事，内則决於宫壺，外則委於宰臣；然其不致於廢墜者，則以去世祖爲未遠，成憲具在故也。

冬十月甲辰，太白星犯斗宿。丁未，祭祀太廟。辛亥，太陰犯畢宿。甲寅，太陰犯井宿。丁卯，安南國派黎亢宗來進貢地方特産。青山的叛蠻紅仡佬等人來歸順，還進貢地方物産，賜給金幣各一。吴江州大水，百姓缺糧，發放一萬石米給予救濟。

十一月己巳，皇帝車駕回到大都。辛未，歲星犯房宿。壬申，太陰犯虚宿。甲戌，熒惑犯亢宿。丁亥，武昌路火災，給受災者一個月糧食。戊子，熒惑犯氐宿。辛卯，太陰犯熒惑。丙申，安西王阿難答、西平王奥魯赤所屬部都缺少糧食，給不同數量的米。益都、揚州、辰州這年饑荒，減價賣米二萬一千多石賑濟。

十二月壬寅，白天出現太白星。乙巳，木星犯東咸。壬子，速哥察而等十三站缺少糧食，給糧三個月。乙卯，皇帝有病，禁止天下屠宰畜禽四十二天。丙辰，派宣政院使沙的等人在太廟祈禱。諸王合而班答部百姓逃散，詔諭各處敢有藏匿的治罪。戊午，太陰犯氐宿。癸亥，瓊州臨高縣那蓬洞洞主王文何等人作亂被殺。磁州百姓田雲童殺害母親，在鬧市車裂處死。

當年，處死四十四人。

大德十一年春正月丙寅初一，皇帝病情加重，免朝賀之禮。癸酉，在玉德殿去世，在位十三年，享年四十二。乙亥，靈駕出殯，葬於起輦谷，與諸帝的陵墓在一起。這一年九月乙丑，謚號爲欽明廣孝皇帝，廟號成宗。蒙古語叫完澤篤皇帝。

成宗當天下統一之後，無爲而治，可以稱之爲善於守成的皇帝。衹是在位的後期，連年卧病，凡國家的政事，内由宫中决斷，外則委於宰臣；然而這樣做没有使朝政到了荒廢的地步，則是因爲上距世祖不遠，成法俱在的緣故。

# 元史卷二十二

## 本紀第二十二

### 武宗(一)

武宗仁惠宣孝皇帝，諱海山，順宗答剌麻八剌之長子也。母曰興聖皇太后，弘吉剌氏。至元十八年七月十九日生。

成宗大德三年，以寧遠王闊闊出總兵北邊，怠於備禦，命帝即軍中代之。四年八月，與海都軍戰于闊别列之地，敗之。十二月，軍至按台山，乃蠻帶部落降。五年八月朔，與海都戰于迭怯里古之地，海都軍潰。越二日，海都悉合其衆以來，大戰于合剌合塔之地。師失利，親出陣，力戰大敗之，盡獲其輜重，悉援諸王、駙馬衆軍以出。明日復戰，軍少却，海都乘之，帝揮軍力戰，突出敵陣後，全軍而還。海都不得志去，旋亦死。

八年十月，封帝懷寧王，賜金印，置王傅官，食瑞州六萬五千户。十年七月，自脱忽思圈之地逾按台山，追叛王斡羅思，獲其妻孥輜重；執叛王也孫禿阿等及駙馬伯顔。八月，至也里的失之地，受諸降王禿滿、明里鐵木兒、阿魯灰等降。海都之子察八兒逃于都瓦部，盡俘獲其家屬營帳。駐冬按台山。降王禿曲滅復叛，與戰敗之，北邊悉平。

十一年春，聞成宗崩，三月，自

武宗仁惠宣孝皇帝，名諱爲海山，順宗答剌麻八剌的長子。母親是興聖皇太后，弘吉剌氏。至元十八年七月十九日出生。

成宗大德三年，因寧遠王闊闊出統兵北邊，防禦鬆懈，成宗命皇帝到軍中代替他。四年八月，在闊别列與海都軍交戰，打敗了他們。十二月，大軍到了按台山，乃蠻帶部落投降。五年八月初一，與海都軍在迭怯里古交戰，海都軍潰敗。兩天以後，海都會合其全部人馬前來，在合剌合塔大戰。軍隊失利，皇帝親自出陣，奮力拼戰，大敗海都軍，繳獲了他們的全部軍用物資，把諸王、駙馬的衆軍隊全部援救出來。第二天再戰，軍隊稍微後退了一些，海都乘機深入，皇帝揮軍力戰，衝出敵陣之後，全軍而回。海都不能得逞退走了，不久也就死了。

大德八年十月，封皇帝爲懷寧王，賜金印，設王傅官，以瑞州六萬五千户爲食邑户。十年七月，從脱忽思圈這地方越過按台山，追擊叛王斡羅思，俘獲其妻子兒女及物資；逮捕叛王也孫禿阿等人及駙馬伯顔。八月，到了也里的失的地方，接受各降王禿滿、明里鐵木兒、阿魯灰等人的投降。海都的兒子察八兒逃往都瓦部，將其家屬及營帳全部俘獲。在按台山駐冬。降王禿曲滅再次反叛，與他交戰，打敗了他，北邊全部平定。

大德十一年春季，聽説成宗去世，三月，從

按台山至於和林。諸王勛戚畢會，皆曰今阿難答、明里鐵木兒等熒惑中宮，潛有異議；諸王也只里昔嘗與叛王通，今亦預謀。既辭服伏誅，乃因闔辭勸進。帝謝曰："吾母、吾弟在大都，俟宗親畢會，議之。"先是，成宗違豫日久，政出中宮，命仁宗與皇太后出居懷州。至是，仁宗聞訃，以二月辛亥與太后俱至京師。安西王阿難答與諸王明里鐵木兒已於正月庚午先至。左丞相阿忽台，平章八都馬辛，前中書平章伯顏，中政院使怯烈、道興等潛謀推成宗皇后伯要真氏稱制，阿難答輔之。仁宗以右丞相哈剌哈孫之謀言于太后曰："太祖、世祖創業艱難，今大行晏駕，德壽已薨，諸王皆疏屬，而懷寧王在朔方，此輩潛有異圖，變在朝夕，俟懷寧王至，恐亂生不測，不若先事而發。"遂定計，誅阿忽台、怯列等，而遣使迎帝。

五月，至上都。乙丑，仁宗侍太后來會，左右部諸王畢至會議，乃廢皇后伯要真氏，出居東安州，賜死。執安西王阿難答、諸王明里鐵木兒至上都，亦皆賜死。甲申，皇帝即位于上都，受諸王文武百官朝於大安閣，大赦天下，詔曰：

昔我太祖皇帝以武功定天下，世祖皇帝以文德洽海内，列聖相承，丕衍無疆之祚。朕自先朝，肅將天威，撫軍朔方，殆將十年，親御甲胄，力戰却敵者屢矣。方諸藩内附，邊事以寧，遽聞宫車晏駕，乃有宗室諸王、貴戚元勛，相與定策於和林，咸以朕爲世祖曾孫之嫡，裕宗正派之傳，以功以賢，宜膺大寶。朕謙讓未遑，至於再三。還至上都，

按台山到了和林。諸王和勛戚全部會集在一起，都説現在阿難答、明里鐵木兒等人惑亂中宫，暗中懷有篡位的打算；諸王也只里過去曾與叛王串通，現在也參預圖謀。他們招認以後被處死，於是都上書勸皇帝即位。皇帝推辭説："我母親、我弟弟在大都，等宗親全部到齊了，再商議此事。"在這之前，成宗身體不適已經好久了，政令出自中宫，命仁宗與皇太后出宫居住在懷州。此時，仁宗聽到成宗去世的消息，在二月辛亥和太后一齊來到京城。安西王阿難答與諸王明里鐵木兒已經在正月庚午先到了。左丞相阿忽台，平章八都馬辛，前中書平章伯顏，中政院使怯烈、道興等人暗中策劃擁戴成宗皇后伯要真氏代行皇帝權力，由阿難答輔佐。仁宗將右丞相哈剌哈孫的謀劃告訴太后説："太祖、世祖創業艱難，今聖上去世，太子德壽也已去世，諸王都是較疏遠的親屬，而懷寧王在北方，阿難答這些人暗中有作亂的意圖，政變就在早晚，如果等懷寧王來到，恐怕已經發生了不測之亂，不如在事變之前先動手。"於是定下計謀，處死阿忽台、怯列等人，然後派使臣迎皇帝回京。

五月，皇帝到了上都。乙丑，仁宗陪太后來會，左右部諸王全部出席會議，於是廢黜皇后伯要真氏，出宫住到東安州，賜死。逮捕安西王阿難答、諸王明里鐵木兒到上都，也都賜死。甲申，皇帝在上都即位，在大安閣接受諸王文武百官的朝賀，大赦天下，詔書説：

從前我太祖皇帝用武功平定天下，世祖皇帝用文德潤澤海内，列位聖帝相承，極大發展了無限永存的社稷。朕自先朝，恭敬地秉承天威，在北方撫軍，將近十年，多次親自身穿盔甲，奮力拼戰打退敵軍。正當諸藩歸順，邊事安寧時，突然聽到皇帝駕崩，於是有宗室諸王、貴戚元勛，相互在和林定策，皆認爲朕爲世祖嫡傳的曾孫，裕宗正宗的傳人，以功業和賢德，應當承繼大統。朕謙讓不及，至於再三。回到上都，宗親大臣再次請朕承繼大統。近來，奸臣乘機圖謀不

宗親大臣復請於朕。間者，奸臣乘隙，謀爲不軌，賴祖宗之靈，母弟愛育黎拔力八達禀命太后，恭行天罰。内難既平，神器不可久虚，宗祧不可乏祀，合辭勸進，誠意益堅。朕勉徇輿情，於五月二十一日即皇帝位。任大守重，若涉淵冰。屬嗣服之云初，其與民更始，可大赦天下。

存恤征戍軍士及供給繁重州郡。免上都、大都、隆興差税三年，其餘路分，量重輕優免。雲南，八番、田楊地面，免差發一年。其積年逋欠者，蠲之。逃移復業者，免三年。被災之處，山場湖泊課程，權且停罷，聽貧民采取。站赤消乏者，優之。經過軍馬，勿得擾民。諸處鐵冶，許諸人煽辦。勉勵學校，蠲儒户差役。存問鰥寡孤獨。

是日，追尊皇考曰皇帝，尊太母元妃曰皇太后。丁亥，升通政院秩正二品。升儀鳳司爲玉宸樂院，秩從二品。壬辰，加知樞密院事朵兒朵海太傅，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕太保，并録軍國重事；知樞密院事塔剌海爲中書左丞相，預樞密院、宣徽院事；同知徽政院事床兀兒、也可扎魯忽赤阿沙不花、江浙行省平章政事明里不花，并爲中書平章政事；江浙行省左丞劉正爲中書左丞；遥授中書左丞欽察、福建道宣慰使也先帖木兒，并爲中書參知政事；中書右丞、行御史中丞塔思不花爲御史大夫；平章政事床兀兒爲知樞密院事。特授乞台普濟中書平章政事，延慶使抄兒赤中書右丞，同知和林等處宣慰司事塔海中書右丞，阿里中書左丞，脱脱御史大夫。以大都迤北六十二驛驛户罷乏，

軌，依靠祖宗的在天之靈，母弟愛育黎拔力八達禀命太后，恭敬執行上天的懲罰。内亂已經平定，帝位不能長時間空缺，宗廟不能缺少祭祀，衆人一致勸進，誠意越來越堅决。朕勉强遵從衆人的意志，在五月二十一日即皇帝位。責任重大，如同過深淵和履薄冰。因剛剛即位，應當與百姓除舊布新，可以大赦天下。

撫恤出征駐守的軍士及供給繁重的州郡。免除上都、大都、隆興三年的差税，其餘各路，根據輕重不同給予减免。雲南，八番、田楊地方，免除一年的賦斂。那些常年拖欠的賦税，給予减免。逃移到别處又回到原地復業的，免除三年的差税。受災的地方，山場湖泊的捐税，暫且停止，聽任貧民開采取用。站赤貧困的，給予優待。過往的軍馬，不得騷擾百姓。各處的鐵冶，允許各種人設爐經辦。鼓勵辦學，减免儒户的差役。撫恤鰥寡孤獨的人。

這一天，追尊皇帝的亡父爲皇帝，尊太母元妃爲皇太后。丁亥，升通政院的職位爲正二品。升儀鳳司爲玉宸樂院，職位爲從二品。壬辰，加授知樞密院事朵兒朵海爲太傅，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕爲太保，共同總領軍國重事；知樞密院事塔剌海爲中書左丞相，參與樞密院、宣徽院事；同知徽政院事床兀兒、也可扎魯忽赤阿沙不花、江浙行省平章政事明里不花，都爲中書平章政事；江浙行省左丞劉正爲中書左丞；遥授中書左丞欽察、福建道宣慰使也先帖木兒，一同爲中書參知政事；中書右丞、行御史中丞塔思不花爲御史大夫；平章政事床兀兒爲知樞密院事。特授乞台普濟中書平章政事，延慶使抄兒赤中書右丞，同知和林等處宣慰司事塔海中書右丞，阿里中書左丞，脱脱御史大夫。因大都以北六十二驛站的驛户疲乏，給鈔救濟他們。這個月，封皇太子乳母李氏爲壽國夫人，她丈夫燕家奴爲壽國公。任命中書平章政事合散爲遼陽行省平章政事。建州下冰雹。真定、河間、順德、保定等郡

給鈔賙之。是月，封皇太子乳母李氏爲壽國夫人，其夫燕家奴爲壽國公。以中書平章政事合散爲遼陽行省平章政事。建州大雨雹。真定、河間、順德、保定等郡蝗。

六月癸巳朔，詔立母弟愛育黎拔力八達爲皇太子，受金寶。升武備寺爲武備院，秩從二品。甲午，建行宫于旺兀察都之地，立宫闕爲中都。丁酉，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕、左丞相塔剌海言："臣等與翰林、集賢、太常老臣集議：皇帝嗣登寶位，詔追尊皇考爲皇帝，皇考大行皇帝同母兄也，大行皇帝祔廟之禮尚未舉行，二帝神主依兄弟次序祔廟爲宜。今擬請謚皇考昭聖衍孝皇帝，廟號順宗；大行皇帝曰欽明廣孝皇帝，廟號成宗。太祖之室居中，睿宗西第一室，世祖西第二室，裕宗西第三室，順宗東第一室，成宗東第二室。先元妃弘吉剌氏失憐答里宜謚曰貞慈静懿皇后，祔成宗廟室。"制曰："可。"又言："前奉旨命臣等議諸王朝會賜與，臣等議：憲宗、世祖登寶位時賞賜有數，成宗即位，承世祖府庫充富，比先例，賜金五十兩者增至二百五十兩，銀五十兩者增至百五十兩。"有旨："其遵成宗所賜之數賜之。"戊戌，哈剌哈孫答剌罕言："比者，諸王、駙馬會于和林，已蒙賜與者，今不宜再賜。"帝曰："和林之會，國事方殷。已賜者，其再賜之。"己亥，御史大夫脱脱、翰林學士承旨三寶奴言："舊制，皇太子官屬，省、臺參用。請以羅羅斯宣慰使斡羅思任之中書。"詔以爲中書右丞。班朝諸司，聽皇太子各置一人。以拱衛直都指揮使馬謀沙角抵屢勝，遥授平章政事。壬寅，塔剌海加太保、録軍國重事、

蝗災。

六月癸巳初一，詔立同母弟愛育黎拔力八達爲皇太子，授給金寶。升武備寺爲武備院，官職爲從二品。甲午，在旺兀察都的地方建造行宫，立宫殿名爲中都。丁酉，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕、左丞相塔剌海説："臣等與翰林、集賢、太常老臣集體商議：皇帝繼承寶位，詔令追尊皇考爲皇帝，皇考是剛駕崩的皇帝的同母哥哥，剛駕崩的皇帝祭於祖廟的禮儀還没有舉行，二帝神主依照兄弟次序祭於祖廟爲好。今擬請謚皇考昭聖衍孝皇帝，廟號順宗；剛駕崩的皇帝名欽明廣孝皇帝，廟號成宗。太祖廟室位居中央，睿宗在西面第一室，世祖在西面第二室，裕宗在西面第三室，順宗在東面第一室，成宗在東面第二室。先元妃弘吉剌氏失憐答里應當謚爲貞慈静懿皇后，祭於成宗的廟室。"皇帝批示："可以。"又説："前時奉旨命臣等商議諸王朝會的賞賜，臣等商議：憲宗、世祖登寶位時賞賜是有數的，成宗即位，繼承了世祖充足的庫存，依照先例，賜金五十兩的增加到二百五十兩，銀五十兩的增加到一百五十兩。"帝有旨："賞賜之事遵照成宗所賜給的數賞賜諸王。"戊戌，哈剌哈孫答剌罕説："近來，諸王、駙馬在和林集會，已經得到賞賜的，現在不應當再賞賜了。"皇帝説："和林集會時，國事正重大。已經賞賜的，還是再予賞賜。"己亥，御史大夫脱脱、翰林學士承旨三寶奴説："舊制，皇太子的屬官，由中書省和御史臺相參任用。請以羅羅斯宣慰使斡羅思任職中書。"詔令斡羅思爲中書右丞。班朝諸司，由皇太子各安置一人。因拱衛直都指揮使馬謀沙比武時屢次獲勝，遥授平章政事。壬寅，塔剌海加授太保、録軍國重事、太子太師。癸卯，設立詹事院。甲辰，樞密院請用二千五百名軍士修繕上都的鷹坊和各官署，帝有旨："從今以後没有奉旨，不得隨意讓軍隊承擔差役。"任平章政事、行和林等

太子太師。癸卯，置詹事院。甲辰，樞密院請以軍二千五百人繕治上都鷹坊及諸官廨，有旨："自今非奉旨，軍勿輒役。"以平章政事、行和林等處宣慰使都元帥憨剌合兒，通政使、武備卿鐵木兒不花，并知樞密院事。乙巳，以金二千七百五十兩、銀十二萬九千二百兩、鈔萬錠、幣帛二萬二千二百八十四奉興聖宫，賜皇太子亦如之。中書省臣言："中書宰臣十四員，御史大夫四員，前制所無。"詔與翰林、集賢諸老臣議擬以聞。丙午，太陰犯南斗杓星。徽政使伵頭等言："别不花以私錢建寺，爲國祝釐。其父爲諸王斡忽所害，請賜以斡忽所得歲賜。"命以五年與之，爲銀四千一百餘兩、絲三萬一千二百九十斤、織幣金百兩、絹七百一十匹。戊申，特授尚乘卿孛蘭奚、床兀兒并平章政事，大同屯儲軍民總管府達魯花赤怯里木丁中書右丞。辛亥，以中書平章政事脱虎脱爲江西行省平章政事。壬子，封皇妹祥哥剌吉爲魯國大長公主，駙馬琱阿不剌爲魯王。鐵木兒不花、憨剌合兒等言："舊制，樞密院銓調軍官，公議以聞。比者，近侍自擇名分，從内降旨，恐壞世祖定制，且誤國事。在成宗時嘗有旨，輒奏樞密事者，許本院再陳。臣等以爲自今用人，宜一遵世祖成憲。"帝曰："其遵前制，餘人勿輒有請。"又言："軍官與民官不同，父子兄弟許其相襲，此世祖定制。比者，近侍有輒以萬户、千户之職請於上者，内降聖旨，臣等未敢奉行。"帝曰："其依例行之。"甲寅，敕内郡、江南、高麗、四川、雲南諸寺僧誦《藏經》，爲三宫祈福。乙卯，遣也可扎魯忽赤馬剌赴北軍，以印給之。丙辰，御史大夫

處宣慰使都元帥憨剌合兒，通政使、武備卿鐵木兒不花，同爲知樞密院事。乙巳，以金二千七百五十兩、銀十二萬九千二百兩、鈔一萬錠、幣帛二萬二千二百八十四進奉給興聖宫，賜給皇太子同樣數額。中書省臣説："中書宰臣有十四人，御史大夫有四人，這是前朝的制度所没有的。"詔令與翰林院、集賢院各位老臣商議擬定後報告皇上。丙午，太陰犯南斗杓星。徽政使伵頭等人説："别不花用自己的錢建造寺院，爲國家祈求福佑。他的父親被諸王斡忽所害，請以斡忽每年得到的賞賜賜給他。"命令把五年的賞賜給别不花，合銀四千一百多兩、絲三萬一千二百九十斤、織幣金一百兩、絹七百一十匹。戊申，特授尚乘卿孛蘭奚、床兀兒都爲平章政事，授大同屯儲軍民總管府達魯花赤怯里木丁爲中書右丞。辛亥，任命中書平章政事脱虎脱爲江西行省平章政事。壬子，封皇妹祥哥剌吉爲魯國大長公主，駙馬琱阿不剌爲魯王。鐵木兒不花、憨剌合兒等人説："舊制，樞密院選拔調任軍官，共同商議後告知皇上。近來，近侍自擇名分，從宫内降旨，恐怕這樣會破壞世祖定下的制度，并且耽誤了國事。在成宗時曾經有旨，隨意奏請樞密院事的，允許本院再次陳奏。臣等以爲從今以後用人，應當完全遵照世祖既定的制度。"皇帝説："遵照前制，其他人不得隨意有請求。"鐵木兒不花等人又説："軍官與民官不一樣，父子兄弟允許他們相互承襲，這是世祖定下的制度。近來，近侍有隨意以萬户、千户的官職向上請求的，由宫内降出聖旨，臣等不敢照辦。"皇帝説："這種事依照條例去做。"甲寅，敕令内郡、江南、高麗、四川、雲南各寺的僧人誦《藏經》，爲皇帝、太后、皇后祈禱福佑。乙卯，派也可扎魯忽赤馬剌前往北軍，將印給他。丙辰，御史大夫塔思不花説："殿中司所擔當的職責是：中書以下奏陳事情的，一定使其隨之而入；不在奏事之列的，由殿中司引退；上朝的百官在朝會時失禮的，得以彈劾；病故的，一定要報告。請依照舊制。"又説："舊制，内外御史臺官有所彈劾，各種人不得干預。可是近來有因受賄被監察御史彈劾的人，立案

塔思不花言:“殿中司所職:中書而下奏事者,必使隨之以入;不在奏事之列者,聽其引退;班朝百官朝會失儀者,得糾劾;病故者,必以告。請如舊制。”又言:“舊制,内外風憲官有所彈劾,諸人勿預。而近有受賕爲監察御史所劾者,獄具,夤緣奏請,托言事入覲,以避其罪。臣等以爲今後有罪者,勿聽至京,待其對辨事竟,果有所言,方許奏陳。”皆從之。塔思不花又言:“皇太子有旨:有司贓罪,不須刑部定議,受敕者從廉訪司處决,省、臺遣人檢核廉訪司文案,則私意沮格。非便。”平章阿沙不花因言:“此省、臺同議之事,臺臣不宜獨奏。”帝曰:“此御史臺事,阿沙不花勿妄言。臺臣言是也,如所奏行之。”塔思不花、脱脱并遥授左丞相。戊午,進封高麗王王昛爲瀋陽王,加太子太傅、駙馬都尉。置皇太子家令司、府正司、延慶司、典寶署、典膳署。己未,封寧遠王闊闊出爲寧王,賜金印。庚申,遥授左丞相、行御史大夫塔思不花右丞相。辛酉,汴梁、南陽、歸德、江西、湖廣水。保定屬縣蝗。

後,攀附權要奏請,藉言國事入朝,以逃避治罪。臣等以爲今後有罪的人,不要讓他到京城,等到他當面辨明事情後,果然有所要陳説的情况,纔許可奏陳。”皇帝全部同意了。塔思不花又説:“皇太子有旨:有關部門犯貪贓罪,不必刑部定罪,受敕令的由廉訪司判處,中書省、御史臺派人核查廉訪司的文案,就以私意阻止。這不妥當。”平章阿沙不花因此説:“這是中書省、御史臺共同商議的事情,御史臺臣不應當獨自陳奏。”皇帝説:“這是御史臺的事情,阿沙不花不要隨便説。御史臺臣説的是對的,就按照御史臺所陳奏的辦。”塔思不花、脱脱一同遥授左丞相。戊午,進封高麗王王昛爲瀋陽王,加太子太傅、駙馬都尉。設立皇太子家令司、府正司、延慶司、典寶署、典膳署。己未,封寧遠王闊闊出爲寧王,賜給金印。庚申,遥授左丞相、行御史大夫塔思不花右丞相。辛酉,汴梁、南陽、歸德、江西、湖廣水災。保定下屬的縣蝗災。

秋七月癸亥朔,封諸王禿剌爲越王。諸王出伯言:“瓜州、沙州屯田逋户漸成丁者,乞拘隸所部。”中書省臣言:“瓜州雖諸王分地,其民役於驛傳,出伯言宜勿從。”升章佩監爲章佩院,秩從二品。賜阿剌納八剌鈔萬錠。甲子,命御史臺大夫鐵古迭兒、知樞密院事塔魯忽帶、中書平章政事床兀兒以即位告謝南郊。丙寅,以禮店蒙古萬户屬土番宣慰司非便,命仍舊隸脱思麻宣慰司,防守陜州。諸王、駙馬入覲者,非奉旨不許給驛。以中書參知政事趙仁榮爲太子詹

秋季七月癸亥初一,封諸王禿剌爲越王。諸王出伯説:“瓜州、沙州的屯田逃跑户中開始成丁的人,請求抓回來歸屬他們所在的部。”中書省臣説:“瓜州雖是諸王的分地,那裏的百姓在驛站當差,出伯的話最好不要聽從。”升章佩監爲章佩院,級别爲從二品。賜給阿剌納八剌鈔一萬錠。甲子,命御史臺大夫鐵古迭兒、知樞密院事塔魯忽帶、中書平章政事床兀兒在南郊舉行郊祀告謝皇帝即位事。丙寅,因禮店蒙古萬户隸屬土番宣慰司不妥當,命依舊隸屬脱思麻宣慰司,防守陜州。諸王、駙馬秋季朝見皇帝,没有奉旨不許給他們使用驛站的馬匹。任命中書參知政事趙仁榮爲太子詹事。因保育之功,授明里大

事。以阿保功，授明里大司徒，封其妻梅仙爲順國夫人。賜床兀兒軍士鈔六萬錠、幣帛二萬匹。遣肥兒牙兒迷的里及鐵肐胆詣西域取佛鉢、舍利，肥兒牙兒迷的里遥授宣政使，鐵肐胆遥授平章政事。以并命太傅右丞相哈剌哈孫答剌罕、太保左丞相塔剌海綜理中書庶務，詔諭中外。己巳，太陰犯亢。置宫師府，設太子太師、少師、太傅、少傅、太保、少保，賓客，左、右諭德，贊善，庶子，洗馬，率更令、丞，司經令、丞，中允，文學，通事舍人，校書，正字等官。壬申，命御史大夫鐵古迭兒、中書平章政事床兀兒、樞密副使孛蘭奚，以即位祇謝太廟。以安西、平江、吉州三路爲皇太子分地，越州路爲越王秃剌分地。賜諸王八不沙鈔萬錠。癸酉，罷和林宣慰司，置行中書省及稱海等處宣慰司都元帥府、和林總管府。以太師月赤察兒爲和林行省右丞相，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕爲和林行省左丞相，依前太傅，録軍國重事。江浙水，民饑，詔賑糧三月，酒醋、門攤、課程悉免一年。乙亥，以永平路爲皇妹魯國長公主分地，租賦及土産悉賜之。賜越王秃剌鈔萬錠，諸王兀都思不花所部三萬五千二百二十錠。丙子，以江浙行省平章政事塔失海牙、知樞密院事床兀兒，并爲中書平章政事。丁丑，封諸王八不沙爲齊王，朵列納爲濟王，迭里哥兒不花爲北寧王，太師月赤察兒爲淇陽王。加平章政事脱虎脱太尉。以中書左丞相塔剌海爲中書右丞相、監修國史，御史大夫塔思不花爲中書左丞相，江浙行省平章政事教化、河南江北行省平章政事法忽魯丁并爲中書平章政事，平章政事鐵木迭兒爲

司徒，封他妻子梅仙爲順國夫人。賜給床兀兒的軍士鈔六萬錠、幣帛二萬匹。派肥兒牙兒迷的里及鐵肐胆到西域取佛鉢和舍利，遥授肥兒牙兒迷的里宣政使，鐵肐胆遥授平章政事。一同任命太傅右丞相哈剌哈孫答剌罕、太保左丞相塔剌海總理中書省各種事務，詔諭朝廷内外。己巳，太陰犯亢宿。設立宫師府，設太子太師、少師、太傅、少傅、太保、少保，賓客，左、右諭德，贊善，庶子，洗馬，率更令、丞，司經令、丞，中允，文學，通事舍人，校書，正字等官。壬申，命御史大夫鐵古迭兒、中書平章政事床兀兒、樞密副使孛蘭奚，將即位的事恭敬地祭謝太廟。將安西、平江、吉州三路作爲皇太子的分地，越州路作爲越王秃剌的分地。賜給諸王八不沙鈔一萬錠。癸酉，撤銷和林宣慰司，設置行中書省及稱海等處宣慰司都元帥府、和林總管府。任命太師月赤察兒爲和林行省右丞相，中書右丞相哈剌哈孫答剌罕爲和林行省左丞相，依前太傅，總領軍國政事。江浙水災，百姓饑荒，詔救濟三個月糧食，酒醋、門攤、商税全部免除一年。乙亥，將永平路作爲皇妹魯國長公主的分地，租賦及土産全部賜給她。賜給越王秃剌鈔一萬錠，諸王兀都思不花所屬部三萬五千二百二十錠。丙子，任命江浙行省平章政事塔失海牙、知樞密院事床兀兒，都爲中書平章政事。丁丑，封諸王八不沙爲齊王，朵列納爲濟王，迭里哥兒不花爲北寧王，太師月赤察兒爲淇陽王。加授平章政事脱虎脱太尉。任命中書左丞相塔剌海爲中書右丞相、監修國史，御史大夫塔思不花爲中書左丞相，江浙行省平章政事教化、河南江北行省平章政事法忽魯丁都爲中書平章政事，平章政事鐵木迭兒爲江西行省平章政事。戊寅，任命儀鳳司大使火失海牙、鐵木兒不花、教坊司達魯花赤沙的，都遥授平章政事，爲玉宸樂院使。己卯，任命集賢院使別不花爲中書平章政事。庚辰，任命御史中丞只兒合郎爲御史大夫。辛巳，加封至聖文宣王爲大成至聖文宣王。右丞相塔剌海、左丞相塔思不花説："中書省的各種事務，同僚一二近侍，往往不等共同商議，就已經告知皇上，這不妥

江西行省平章政事。戊寅，以儀鳳司大使火失海牙、鐵木兒不花、教坊司達魯花赤沙的，并遥授平章政事，爲玉宸樂院使。己卯，以集賢院使別不花爲中書平章政事。庚辰，以御史中丞只兒合郎爲御史大夫。辛巳，加封至聖文宣王爲大成至聖文宣王。右丞相塔剌海、左丞相塔思不花言："中書庶務，同僚一二近侍，往往不俟公議，即以上聞，非便。今後事無大小，請共議而後奏。"帝曰："卿等言是。自今庶政，非公議者勿奏。"置行工部於旺兀察都。以遥授左丞相、同知樞密院事也兒吉尼知樞密院事；御史中丞王壽、江浙行省左丞郝天挺，并爲中書左丞。壬午，熒惑犯南斗。命御史大夫鐵古迭兒、知樞密院事塔魯忽帶、中書平章政事床兀兒，以即位告社稷。癸未，升利用監爲利用院，秩從二品。甲申，遣贍思丁使西域，遥授福建道宣慰使。乙酉，賜壽寧公主鈔萬錠。丙戌，以内郡歲歉，令諸王衛士還大都者柬汰以入。從和林省臣請，乞如甘肅省例，給鈔二千錠，歲收子錢，以佐供給，仍以網罟賜貧民。御史大夫月兒魯言："舊制，中書省、樞密院、御史臺、宣政院許得自選其人，他司悉從中書銓擇，近臣不得輒奏。如此則紀綱不紊。"帝嘉納之。以同知宣徽院事李羅答失爲中書左丞，中書參知政事欽察爲四川行省左丞。江浙、湖廣、江西屬郡饑，詔行省發粟賑之。丁亥，使完澤偕乞兒乞帶亦難往徵乞兒吉思部秃魯花、騸馬、鷹鷂。山東、河北蒙古軍告饑，遣官賑之。賜晋王部貧民鈔五萬錠。己丑，塔剌海、塔思不花言："前乃顔叛，其繫虜之人，奉世祖旨俱隸版籍。比者，近臣請以歸之

當。今後事不分大小，請共同商議後再上奏。"皇帝說："你們説得對。從今以後各種政事，没有共同商議的不要上奏。"在旺兀察都設立行工部。由遥授左丞相、同知樞密院事也兒吉尼知樞密院事；任命御史中丞王壽、江浙行省左丞郝天挺，都爲中書左丞。壬午，熒惑犯南斗。命御史大夫鐵古迭兒、知樞密院事塔魯忽帶、中書平章政事床兀兒，將即位之事祭告社稷。癸未，升利用監爲利用院，級别爲從二品。甲申，派贍思丁出使西域，遥授福建道宣慰使。乙酉，賜給壽寧公主鈔一萬錠。丙戌，因内郡年成不好，命令諸王回大都的衛士經過挑選入城。同意和林省臣的請求，如同甘肅省的先例，給鈔二千錠，歲收的利息以輔助供給，還把魚網賜給貧民。御史大夫月兒魯説："舊制，中書省、樞密院、御史臺、宣政院許可自己選用人，别的部門全部依照中書省選擇的任用，近臣不得隨意陳奏。這樣朝綱就不會亂。"皇帝贊許并采納了。任命同知宣徽院事李羅答失爲中書左丞，中書參知政事欽察爲四川行省左丞。江浙、湖廣、江西下屬的郡饑荒，詔令行省發穀米給予救濟。丁亥，派完澤偕同乞兒乞帶亦難前往徵收乞兒吉思部的秃魯花、騸馬、鷹鷂。山東、河北的蒙古軍饑荒，派官給予他們救濟。賜給晋王部的貧民五萬錠鈔。己丑，塔剌海、塔思不花説："從前乃顔反叛，他俘獲的人，奉世祖的旨令全都録入户籍。近來，近臣請求歸給諸王脱脱，他立刻派人拘禁這些人。臣等認爲此事都有先朝的定制，現在已歸脱脱所屬部，應當命令遼陽省臣薛闍干等前往告訴他們，已經被拘禁的人全部還給他原來的主人。"皇帝同意了。安西等郡旱災有饑荒，用糧二萬八千石給予他們救濟。庚寅，設置延福司，級别爲正三品。辛卯，詔令唐兀秃魯花户籍已經制定，其中歸入諸王、駙馬各部躲避差役的人及冒名藏匿的人，全都有罪。調發二千名士卒爲晋王也孫鐵木兒修建府第。這個月，江浙、湖廣、江西、河南、兩淮所屬的郡饑荒，在鹽茶税鈔内折合穀米，派官救濟他們。詔令富家能用自己的穀米救濟和借給百姓的，根據情況授給官職。保定、河

諸王脱脱，彼即遣人拘括。臣等以爲此事具有先制，今已歸脱脱所部，宜令遼陽省臣薛闍干等往諭之，已拘之人悉還其主。”從之。安西等郡旱饑，以糧二萬八千石賑之。庚寅，置延福司，秩正三品。辛卯，詔唐兀秃魯花户籍已定，其入諸王、駙馬各部避役之人及冒匿者，皆有罪。發卒二千人爲晋王也孫鐵木兒治邸舍。是月，江浙、湖廣、江西、河南、兩淮屬郡饑，於鹽茶課鈔内折粟，遣官賑之。詔富家能以私粟賑貸者，量授以官。保定、河間、晋寧等郡水。德州蝗。

間、晋寧等郡水災。德州蝗災。

八月甲午，中書省臣言：“内降旨與官者八百八十餘人，已除三百，未議者猶五百餘。請自今越奏者勿與。”帝曰：“卿等言是。自今不由中書奏者，勿與官。”又言：“外任官帶相銜非制也，請勿與。”制可。又言：“以朝會應賜者，爲鈔總三百五十萬錠，已給者百七十萬，未給猶百八十萬，兩都所儲已虚。自今特奏乞賞者，宜暫停。”有旨：“自今凡以賞爲請者，勿奏。”御史臺臣言：“中書省、樞密院、御史臺、宣政院得自選官，具有成憲。今監察御史、廉訪司官非本臺公選，而從諸臣所請，自内降旨，非祖宗成法。”帝曰：“凡若此者，卿等其勿行。”浙東、浙西、湖北、江東郡縣饑，遣官賑之。賜山後驛户鈔，每驛五百錠。置掌儀署，秩五品，設令、丞各一員。乙未，賜諸王按灰、阿魯灰、北寧王迭里哥兒不花金三百五十兩、銀三千七百兩。以治書侍御史烏伯都剌爲中書參知政事。戊戌，御史大夫脱脱封秦國公。辛丑，迤北之民新附者，置傳輸粟以賑之。癸卯，改也里合牙營田司爲屯田運糧萬户府。甲辰，以納蘭不剌所

八月甲午，中書省臣説：“由宫内降旨給與官位的有八百八十多人，已經授官的有三百人，没有議定授官的有五百多人。請從今日起越級奏請的不得授官。”皇帝説：“卿等説的對。從今以後没有經由中書省奏請的，不得授官。”中書省臣又説：“外任官帶相銜這不合乎制度，請不授與。”皇帝批示“可以”。中書省臣又説：“因朝會應當賞賜的，總共需要鈔三百五十萬錠，已給的有一百七十萬錠，未給的還有一百八十萬錠，兩都的儲備已經空虚了。從今以後特奏請求賞賜的，應該暫停。”有旨：“從今以後，凡是衹爲請賞賜的，不得上奏。”御史臺臣説：“中書省、樞密院、御史臺、宣政院可以自行選任官吏，這些全有現成的法令。如今，監察御史、廉訪司官不是由本臺公正選任的，而是聽從諸臣請求，自宫内降旨，這不是祖宗規定的制度。”皇帝説：“凡是這樣的，你們不要執行。”浙東、浙西、湖北、江東的郡縣饑荒，派官前去救濟他們。賜給山後的驛户每驛五百錠鈔。設立掌儀署，級别五品，設令、丞各一名。乙未，賜諸王按灰、阿魯灰、北寧王迭里哥兒不花金三百五十兩、銀三千七百兩。任命治書侍御史烏伯都剌爲中書參知政事。戊戌，封御史大夫脱脱爲秦國公。辛丑，往北新歸附的百姓，置驛站運送穀米救濟他們。癸卯，將也里合牙的營田司改爲屯田運糧萬户府。甲辰，將納蘭不剌所儲藏的一萬石糧食，救濟那

儲糧萬石，賑其旁近饑民。丙午，建佛閣於五臺寺。江南饑，以十道廉訪司所儲贓罰鈔賑之。己酉，從皇太子請，升詹事院從一品，置參議斷事官如樞密院。辛亥，中書左丞孛羅鐵木兒以國字譯《孝經》進，詔曰："此乃孔子之微言，自王公達於庶民，皆當由是而行。其命中書省刻版模印，諸王而下皆賜之。"癸丑，唐兀禿魯花軍乏食，發粟賑之。丙辰，升闌遺監秩三品。丁巳，以中書左丞王壽爲御史中丞。戊午，中書平章政事乞台普濟、床兀兒、別不花并加太尉，中書右丞塔海加太尉、平章政事，以中書左丞孛羅鐵木兒爲中書右丞。東昌、汴梁、唐州、延安、潭、沅、歸、澧、興國諸郡饑，發粟賑之。冀寧路地震。河間、真定等郡蝗。隆平、文水、平遥、祁、霍邑、靖海、容城、束鹿等縣水。

九月甲子，車駕至自上都。乙丑，請謚皇考皇帝、大行皇帝于南郊，命中書右丞相塔剌海攝太尉行事。庚午，升御史臺從一品。辛未，加塔剌海、塔思不花并太尉。壬申，命塔剌海奉玉册、玉寶，上皇考及大行皇帝尊謚、廟號，又上先元妃弘吉烈氏尊謚，祔于成宗廟室。升尚舍監秩正三品。癸酉，太白犯右執法。甲戌，改太常寺爲太常禮儀院，秩正二品。升侍儀司秩正三品。丙子，置皇太子位典牧監，秩正三品。中書省臣言："内外選法，向者有旨一遵世祖成制。兩宫近侍遷叙，惟上所命。比有應入常調者，夤緣驟遷；其已仕廢黜及未嘗入仕者，亦復請自内降旨。臣等奏請禁止，蒙賜允從。是後所降内旨復有百餘，臣等已嘗銓擇奉行。第中書政務，他人又得輒請，責以整

附近的飢民。丙午，在五臺寺建造佛閣。江南饑荒，用十道廉訪司儲存的贓鈔和罰款救濟他們。己酉，依皇太子的請求，將詹事院升爲從一品，同樞密院一樣設參議斷事官。辛亥，中書左丞孛羅鐵木兒進上用蒙古字翻譯的《孝經》，詔令説："這是孔子精微深遠的言辭，從王公到百姓，都應當按照這些話去做。命令中書省刻版印行，諸王以下全部賜給此書。"癸丑，唐兀禿魯花軍缺少糧食，發放穀米救濟他們。丙辰，升闌遺監的級別爲三品。丁巳，任命中書左丞王壽爲御史中丞。戊午，中書平章政事乞台普濟、床兀兒、別不花一同加授太尉，中書右丞塔海加授太尉、平章政事，以中書左丞孛羅鐵木兒爲中書右丞。東昌、汴梁、唐州、延安、潭、沅、歸、澧、興國各郡饑荒，發放穀米給予救濟。冀寧路地震。河間、真定等郡蝗災。隆平、文水、平遥、祁、霍邑、靖海、容城、束鹿等縣水災。

九月甲子，皇帝從上都來。乙丑，在南郊請謚皇考皇帝和剛駕崩的成宗皇帝，命中書右丞相塔剌海代理太尉行事。庚午，升御史臺爲從一品。辛未，一同加授塔剌海、塔思不花爲太尉。壬申，命塔剌海奉玉册、玉寶，上皇考及剛駕崩的皇帝的尊謚、廟號，還有先元妃弘吉烈氏的尊謚，祭於成宗的廟室。升尚舍監的級別爲正三品。癸酉，太白星犯右執法。甲戌，改太常寺爲太常禮儀院，級別正二品。升侍儀司的級別爲正三品。丙子，設立皇太子位典牧監，級別正三品。中書省臣説："朝廷内外選任官吏的辦法，從前有旨一切全遵照世祖規定的制度。兩宫近侍的升遷任用，祇由皇上來任命。近來有應當按正常規定調用的人，攀附權要馬上就得到升官；還有已做官而被罷官貶官及没有做過官的人，也一再請求自宫内降旨。臣等上奏請求禁止，承蒙皇上給予同意。此後所降的内旨又有百餘次，臣等已經選擇照辦了。祇是中書省的政務，他人却得以隨意奏請，責成對省務進行整頓，實在難有效

飭，其效實難。自今銓選、錢穀，請如前制，非由中書議者，毋得越奏。”制從之。又言：“比怯來木丁獻寶貨，敕以鹽萬引與之，仍許市引九萬。臣等竊謂，所市寶貨，既估其直，止宜給鈔，若以引給之，徒壞鹽法。”帝曰：“此朕自言，非臣下所請，其給之。餘勿視爲例。”江浙饑，中書省臣言：“請令本省官租，於九月先輸三分之一，以備賑給。又兩淮漕河淤澀，官議疏浚，鹽一引帶收鈔二貫爲傭費，計鈔二萬八千錠，今河流已通，宜移以賑饑民。杭州一郡，歲以酒糜米麥二十八萬石，禁之便。河南、益都諸郡，亦宜禁之。”制可。塔剌海言：“比蒙聖恩，賜臣江南田百頃。今諸王、公主、駙馬賜田還官，臣等請還所賜。”從之。仍諭諸人賜田，悉令還官。命張留孫知集賢院事，領諸路道教事。丁丑，中書省臣言：“比議省臣員數，奉旨依舊制定爲十二員，右丞相塔剌海，左丞相塔思不花，平章床兀兒、乞台普濟如故，餘令臣等議。臣等請以阿沙不花、塔失海牙爲平章政事，孛羅答失、劉正爲右丞，郝天挺、也先鐵木兒爲左丞，于璋、兀伯都剌爲參知政事。其班朝諸司冗員，并宜柬汰。”從之。己卯，太白犯左執法。壬午，改尚乘寺爲衛尉院，秩從二品。甲申，詔立尚書省，分理財用。命塔剌海、塔思不花仍領中書。以脱虎脱、教化、法忽魯丁任尚書省，仍俾其自舉官屬。命鑄尚書省印。敕弛江浙諸郡山澤之禁。丙戌，升掌謁司秩三品。皇太子建佛寺，請買民地益之，給鈔萬七百錠有奇。戊子，升延慶司秩從二品。己丑，遣使録囚。晉王也孫鐵木兒以詔賜鈔萬錠、止給八千

果。從今以後對官吏的選用、錢糧，請依照以前的制度，不是由中書省議定的，不得越權奏請。”皇帝發布詔令照此去做。中書省臣又説：“前不久怯來木丁進獻寶貨，敕給他一萬鹽引，還允許他買九萬鹽引。臣等私下認爲，所買賣的寶貨，已經估計了它的價格，衹應當給鈔，如果給他鹽引，衹能破壞鹽法。”皇帝説：“這是朕自己説的，不是臣下奏請的，給他鹽引。其他的不要視此爲例。”江浙饑荒，中書省臣説：“請命令本省官租在九月先繳納三分之一，以備救濟之用。還有兩淮漕河淤堵，官府商議進行疏通，鹽一引連帶收二貫鈔作爲雇工的費用，總計爲二萬八千錠鈔，如今河流已經通暢，應當將這筆錢用來救濟飢民。杭州一郡，每年因釀酒耗費米麥二十八萬石，下令禁止釀酒比較妥當。河南、益都各郡，也應當下令禁止。”皇帝批示“可以”。塔剌海説：“近來蒙聖恩，賜給臣江南一百頃田。現在諸王、公主、駙馬將賜給的田還給官府，臣等請求還回所賜的田。”皇帝同意了。還曉諭諸人，所賜的田全部還給官府。命張留孫知集賢院事，管領各路的道教事情。丁丑，中書省臣説：“近來商議中書省官員的人數，奉旨依照舊制定爲十二人，右丞相塔剌海，左丞相塔思不花，平章床兀兒和乞台普濟和以前一樣，其他讓臣等商議。臣等請求讓阿沙不花、塔失海牙爲平章政事，孛羅答失、劉正爲右丞，郝天挺、也先鐵木兒爲左丞，于璋、兀伯都剌爲參知政事。全朝各司多餘的人員，全都應當予以裁減。”皇帝同意了。己卯，太白星犯左執法。壬午，改尚乘寺爲衛尉院，級别爲從二品。甲申，詔令設尚書省，分管財務。命塔剌海、塔思不花仍舊管領中書省。以脱虎脱、教化、法忽魯丁任尚書省官，還使其自舉官屬。命鑄尚書省印。敕令放開對江浙各郡山林湖泊的管禁。丙戌，升掌謁司的級别爲三品。皇太子建佛寺，請買民地擴充，給鈔一萬零七百多錠。戊子，升延慶司的級别爲從二品。己丑，派使臣訊問記録囚犯的罪狀。晉王也孫鐵木兒因詔賜一萬錠鈔而衹給了八千有意見，中書省臣説：“國庫錢幣枯竭，每年正常的賦税收入是四

爲言，中書省臣言：“帑藏空竭，常賦歲鈔四百萬錠，各省備用之外，入京師者二百八十萬錠，常年所支止二百七十餘萬錠。自陛下即位以來，已支四百二十萬錠，又應求而未支者一百萬錠。臣等慮財用不給，敢以上聞。”帝曰：“卿之言然。自今賜予宜暫停，諸人毋得奏請。可給晋王鈔千錠，餘移陝西省給之。”以中書平章政事别不花爲江浙行省平章政事。辛卯，御史臺臣言：“至元中阿合馬綜理財用，立尚書省，三載并入中書。其後桑哥用事，復立尚書省，事敗又并入中書。粤自大德五年以來，四方地震水災，歲仍不登，百姓重困，便民之政，正在今日。頃又聞爲總理財用立尚書省，如是則必增置所司，濫設官吏，殆非益民之事也。且綜理財用，在人爲之，若止命中書整飭，未見不可。臣等隱而不言，懼將獲罪。”帝曰：“卿言良是。此三臣願任其事，姑聽其行焉。”是月，襄陽霖雨，民饑，敕河南省發粟賑之。

十月乙未，升典寶署爲典寶監，秩正三品。庚子，中書省奏：“初置中書省時，太保劉秉忠度其地宜，裕宗爲中書令，嘗至省署敕。其後桑哥遷立尚書省，不四載而罷。今復遷中書於舊省，乞涓吉徙中書令位，仍請皇太子一至中書。”制可。壬寅，升典瑞監爲典瑞院，秩從二品。封知樞密院事床兀兒爲容國公。癸卯，以舊制諸王、駙馬事務皆内侍宰臣所領，命中書右丞孛羅鐵木兒領之。乙巳，太白犯亢。敕方士、日者毋游諸王、駙馬之門。丙午，詔整飭臺綱，布告中外。封御史大夫鐵古迭兒爲鄆國公。以中衛親軍都指揮使買奴知樞密院事。壬子，從中書省臣言，凡事不

百萬錠鈔，各省留下備用的之外，上繳京城的是二百八十萬錠，一年所能支出的衹有二百七十多萬錠。自從陛下即位以來，已經支出四百二十萬錠，還有應求而未支出的一百萬錠。臣等擔心財用不够，冒昧將此告知皇上。”皇帝説：“你説得對。從現在開始賞賜應當暫時停止，諸人不得奏請。可以給晋王鈔一千錠，其餘的由陝西省給他。”任命中書平章政事别不花爲江浙行省平章政事。辛卯，御史臺臣説：“至元年間，阿合馬負責管理財用，設尚書省，三年後并入中書省。其後桑哥主事，再次設尚書省，事情敗壞後又并入中書省。此後自大德五年以來，四方地震水災，連年收成不好，百姓很困難，利民之政，正在今天。不久前又聽説爲了總理財用要設立尚書省，如果這樣做則必然要增置各司各所，濫設官吏，這絶不是有益於百姓的事情。況且，總理財用，在人去做，如果衹命中書省整頓，未見得不行。臣等把這些話隱在心中不説，深恐説了有罪。”皇帝説：“你説得非常對。脱虎脱、教化、法忽魯丁三人願擔當此事，姑且由他們去做這事。”這個月，襄陽大雨不斷，百姓饑荒，敕河南省發放穀米救濟他們。

十月乙未，升典寶署爲典寶監，級别爲正三品。庚子，中書省奏：“當初設立中書省的時候，太保劉秉忠確定了其地點，裕宗爲中書令，曾經到省簽署敕命。那以後桑哥遷立尚書省，不到四年就撤銷。今日又將中書遷回到舊省，請求挑選吉日遷移中書令位，仍舊請皇太子到一下中書省。”皇帝批示説：“可以。”壬寅，升典瑞監爲典瑞院，級别爲從二品。封知樞密院事床兀兒爲容國公。癸卯，因舊制諸王、駙馬的事務皆由内侍宰臣所掌管，所以命中書右丞孛羅鐵木兒掌管。乙巳，太白星犯亢宿。敕令方士、卜筮的人不得到諸王、駙馬的家中游説。丙午，詔整頓御史臺的綱紀，并布告朝廷内外。封御史大夫鐵古迭兒爲鄆國公。任命中衛親軍都指揮使買奴主持樞密院事。壬子，采納中書省臣的進言，凡事没有經過中書省，就派使者并且發公文的，給以禁

由中書，輒遣使并移文者，禁止之。甲寅，太陰犯明堂。升集賢院秩從一品，將作院秩從二品。丙辰，以行省平章總督軍馬，得佩虎符，其左丞等所佩悉追納。中書省奏："常歲海漕糧百四十五萬石，今江浙歲儉，不能如數，請仍舊例，湖廣、江西各輸五十萬石，并由海道達京師。"從之。己未，塔思不花上疏言政事，且辭太尉職，還所降制書及印。是月，杭州、平江水，民饑，發粟賑之。

十一月癸亥，封諸王牙忽都爲楚王，賜金印，置王傅。建佛寺於五臺山。乙丑，中書省臣言："宿衛廩給及馬駝芻料，父子兄弟世相襲者給之，不當給者，請令孛可孫汰之。今會是年十月終，馬駝九萬三千餘，至來春二月，闕芻六百萬束、料十五萬石。比又增馬五萬餘匹。此國重務，臣等敢以上聞。"有旨："不當給者勿給。"丙寅，帝朝隆福宫，上皇太后玉册、玉寶。丁卯，太白犯房。闊兒伯牙里言："更用銀鈔、銅錢，便。"命中書與樞密院、御史臺、集賢、翰林諸老臣集議以聞。己巳，中書省臣阿沙不花、李羅鐵木兒言："臣等與闊兒伯牙里面論，折銀鈔、銅錢，非便。"有旨："卿等以爲不便，勿行可也。"詔："中書省官十二員，脱虎脱仍領宣政院，教化留京師，其餘各任以職。"庚午，盧龍、灤河、遷安、昌黎、撫寧等縣水，民饑，給鈔千錠以賑之。辛未，以塔剌海領中政院事。乙亥，中書省臣言："大都路供億浩繁，概於屬郡取之。其軍、站、鷹坊、控鶴等户，恃其雜徭無與，冒占編氓。請降璽書，依祖宗舊制，悉令均當。或輒奏請者，亦宜禁止。"制可。皇太子言："近蒙恩以安西、

止。甲寅，太陰犯明堂。升集賢院的級别爲從一品，將作院的級别爲從二品。丙辰，以行省平章總督軍馬，得佩帶虎符，其左丞等人所佩虎符全部追回。中書省奏："常年海漕運糧一百四十五萬石，今年江浙收成不好，不能達到這個數，請依照舊例，湖廣、江西各繳納五十萬石，并由海道運達京城。"皇帝同意了。己未，塔思不花上疏言政事，并且辭去太尉官職，還回朝中所頒降的制書及印。這個月，杭州、平江水災，百姓嚴重缺糧，發放穀米救濟他們。

十一月癸亥，封諸王牙忽都爲楚王，賜給金印，設置王傅。在五臺山建造佛寺。乙丑，中書省臣説："宿衛的給養以及馬、駱駝的草料，官府供給父子兄弟世代相襲爲宿衛，不應當給的人，請令孛可孫淘汰掉。今年計算在十月末，馬、駱駝九萬三千多，到來年春二月，缺草六百萬束、料十五萬石。近來又增加五萬多匹馬。這是國家重要的事務，臣等冒昧告知皇上。"皇帝有旨："不應當給的不要給。"丙寅，皇帝朝見隆福宫，上皇太后玉册、玉寶。丁卯，太白星犯房宿。闊兒伯牙里説："改用銀鈔、銅錢，便利。"命中書省與樞密院、御史臺、集賢、翰林各位老臣集體商議後報告皇上。己巳，中書省臣阿沙不花、李羅鐵木兒説："臣等與闊兒伯牙里當面議論，折合銀鈔、銅錢，不合適。"皇帝有旨："你們認爲不便，可以不實行。"詔令："中書省的十二名官員，脱虎脱仍舊掌管宣政院，教化留在京城，其他人各任以官職。"庚午，盧龍、灤河、遷安、昌黎、撫寧等縣水災，百姓嚴重缺糧，用鈔一千錠救濟他們。辛未，任命塔剌海掌管中政院事。乙亥，中書省臣説："大都路供給浩繁，大多取自所屬的郡。那些軍、站、鷹坊、控鶴等户，依仗他們没有其它徭役，冒占民户田産。請降璽書，依照祖宗的舊制，全都讓他們同等承擔徭役。有隨意奏請的，也應當禁止。"皇帝批示説："可以。"皇太子説："近來蒙恩以安西、吉州、平江作爲分地，租税全部賜給臣。臣擔心宗親昆弟以此爲例，自五户絲之外，其他的請上繳

吉州、平江爲分地，租税悉以賜臣。臣恐宗親昆弟援例，自五户絲外，餘請輸之内帑。其陝西運司歲辦鹽十萬引，向給安西王，以此錢斟酌與臣，惟陛下裁之。”中書計會三路租税及鹽課所入，鈔四十萬錠。有旨：“皇太子所思甚善，歲以十萬錠給之，不足則再賜。”樂工毆人，刑部捕之，玉宸樂院長謂玉宸與刑部秩皆三品，官皆榮禄大夫，留不遣。中書以聞，帝曰：“凡諸司，視其資級，授之散官，不可超越。其閑冗職名官高者，遵舊制降之。”建康路屬州縣饑，詔免今年酒醋課。丙子，太陰犯東井。丁丑，中書省臣言：“前爲江南大水，以茶、鹽課折收米，賑饑民。今商人輸米中鹽，以致米價騰涌，百姓雖獲小利，終爲無益。臣等議，茶、鹽之課當如舊。”從之。戊寅，授皇太子玉册。己卯，以皇太子受册禮成，帝御大明殿，受諸王、百官朝賀。庚辰，中書省臣言：“皇太子謂臣等曰，吾之分地安西、平江、吉州三路，遵舊制，自達魯花赤之外，悉從常選，其常選宜速擇才能。”有旨：“其擇人任之。”乙酉，太陰犯亢。詔：“皇太后軍民人匠等户租賦徭役，有司勿與，并隸徽政院。”升太僕院秩從二品。丁亥，杭州、平江等處大饑，發糧五十萬一千二百石賑之。庚寅，賜太師月赤察兒江南田四十頃。時賜田悉奪還官，中書省爲言，有旨：“月赤察兒自世祖時積有勛勞，非餘人比，宜以前後所賜，合百頃與之。”仍敕行省平章別不花領其歲入。辛卯，辰星犯歲星。從皇太子請，御史臺檢核詹事院文案。

國庫。至於陝西運司每年置辦鹽十萬引，以往給安西王，將此錢斟酌給臣，希望陛下裁奪。”中書省計算三路的租税和鹽税的收入合在一起爲鈔四十萬錠。皇帝有旨：“皇太子所想非常好，每年給他十萬錠鈔，不足就再賜給。”樂工打人，刑部逮捕他，玉宸樂院長説玉宸與刑部的級别都是三品，官都是榮禄大夫，所以留下樂工不送交刑部。中書省將此事告知皇上，皇帝説：“所有各司，視其資歷級别，授給散官，不可超越。其中閑散職名官級高的，遵照舊制降級。”建康路隸屬的州縣饑荒，詔令免除今年的酒醋税。丙子，太陰犯東井。丁丑，中書省臣説：“以前因爲江南大水，把茶、鹽税折合收米，救濟飢民。如今商人繳米得鹽，致使米價暴漲，百姓雖然獲得小利，最終還是没什麽好處。臣等商議，茶、鹽的税應當照舊。”皇帝同意了。戊寅，授給皇太子玉册。己卯，因皇太子受册禮儀完成，帝親臨大明殿，接受諸王、百官的朝賀。庚辰，中書省臣説：“皇太子對臣等説，我的分地是安西、平江、吉州三路，遵照舊制，從達魯花赤以外，全部要隨着平常的選舉，這平常的選舉應當迅速選擇有才能的人。”皇帝有旨：“你們選擇人來任用。”乙酉，太陰犯亢宿。詔令：“皇太后的軍民人匠等户的租賦徭役，有關部門不要參預，這些都屬徽政院管。”升太僕院的級别爲從二品。丁亥，杭州、平江等處嚴重饑荒，發放糧五十萬一千二百石給予救濟。庚寅，賜給太師月赤察兒江南的田地四十頃。當時賜田全要收回官府，中書省説了這樣的話，皇帝有旨：“月赤察兒自世祖時就積累下功勛，非其他人可以相比，應當將前後所賞賜的，合爲一百頃給他。”還敕行省平章別不花掌管其每年的收入。辛卯，辰星犯歲星。依從皇太子的奏請，御史臺核查詹事院的文案。

十二月壬辰朔，中書省臣言：“舊制，金虎符及金銀符典瑞院掌之，

十二月壬辰初一，中書省臣説：“舊制，金虎符及金銀符由典瑞院掌管，頒賞則由中書省，

給則由中書，事已則復歸典瑞院。今出入多不由中書，下至商人，結托近侍奏請，以致泛濫，出而無歸。臣等請核之，自後除官及奉使應給者，非由中書省勿給。"從之。又言："今國用甚多，帑藏已乏，用及鈔母，非宜。鹽引向從運司與民爲市，今權時制宜，從户部鬻鹽引八十萬，便。"有旨："今歲姑從所請，後勿復行。"又言："太府院爲内藏，世祖、成宗朝，遇重賜則取給中書，今所賜有逾千錠至萬錠者，皆取之太府。比者，太府取五萬錠，已支二萬矣，今復以乏告。請自後内府所用，數多者，仍取之中書。"帝曰："此朕特旨，後當從所奏。"乙未，貴赤塔塔兒等擾檀州民，强取米粟六百餘石，遣官訊之。辛丑，幸大聖壽萬安寺。授吏部尚書察乃平章政事，領工部事。癸卯，以漢軍萬人屯田和林。命留守司以來歲正月十五日起燈山於大明殿後、延春閣前。庚戌，升行泉府司爲泉府院，秩正二品。以蒙古萬户禿堅鐵木兒有平内難功，加鎮國上將軍。升皇太子典醫署爲典醫監，秩正三品。山東、河南、江浙饑，禁民釀酒。丁巳，以中書省言國用浩穰，民貧歲歉，詔宣政院并省佛事。大都、上都二驛，設敕授官二員，餘驛一員。敕諸王、公主、駙馬、使臣給璽書驛券，不許輒用圓符乘驛。中書省臣言："驛户疲乏，宜量事給驛。今經費浩大，其收售寶貨，權宜停罷。又，陛下即位詔書不許越職奏事，比者近侍奏除官丐賞者，皆自内降旨，請今不經中書省勿行。又，刑法者譬之權衡，不可偏重，世祖已有定制，自元貞以來，以作佛事之故，放釋有罪，失於太寬，故有司無所遵守。今

事後則仍交典瑞院。如今出入多不經過中書省，下至商人，結交近侍奏請，致使金虎符等泛濫，給出後不交回。臣等請進行檢查，從今以後除了官員及奉旨出使應給的以外，没有經過中書省的不要給。"皇帝同意了。中書省臣又説："現在國家的費用太多，國庫已空虚，用到了鈔母，不妥當。鹽引以往是從運司賣給百姓的，今日暫爲權宜之計，從户部賣鹽引八十萬，便利。"皇帝有旨："今年姑且依從所請，以後不能再這樣做。"中書省臣又説："太府院爲内藏之處，世祖、成宗兩朝時，遇到重大賞賜就由中書省支給，今日所賞賜有超過一千錠到一萬錠的，都從太府領取。前不久，太府取五萬錠，已經支給二萬了，如今又告缺少。請自今以後内府所用，數量多的，依舊向中書省領取。"皇帝説："此次是朕的特旨，以後當依從你們的奏請。"乙未，貴赤塔塔兒等騷擾檀州的百姓，强取米穀六百多石，派官責問他們。辛丑，皇帝到大聖壽萬安寺。授吏部尚書察乃平章政事，掌管工部的事情。癸卯，讓一萬名漢軍在和林屯田。命留守司來年正月十五日在大明殿後、延春閣前搭起燈山。庚戌，升行泉府司爲泉府院，級别正二品。因蒙古萬户禿堅鐵木兒有平定内亂的功勞，加授鎮國上將軍。升皇太子典醫署爲典醫監，級别爲正三品。山東、河南、江浙饑荒，禁止百姓釀酒。丁巳，因中書省説國家的支用浩繁，百姓貧困，年成歉收，詔宣政院減少佛事。大都、上都兩處驛站，設敕授官二名，其他驛站設一名。敕令諸王、公主、駙馬、使臣給璽書驛券，不許隨意用圓符乘用驛站的車馬。中書省臣説："驛户貧困，應當估量事情大小給予使用驛站的權利。如今經費浩大，收售寶貨之事，應暫停止。還有，陛下即位詔書不許越職奏請事情，近來近侍奏請升官和請給賞賜，全是由内宫降下的旨令，請今後没有經過中書省的不執行。還有，刑法如同秤一樣，不可以偏重，世祖已有定制，自從元貞以來，因作佛事，釋放罪犯，失之於太寬，因此有關部門不知怎麽遵守。今請凡是内外犯法的人，全歸有關部門依法裁決。還有，各處百姓嚴重缺糧，除了

請凡內外犯法之人，悉歸有司依法裁决。又，各處民饑，除行宫外，工役請悉停罷。”皆從之。又言：“律令者治國之急務，當以時損益。世祖嘗有旨，金《泰和律》勿用，令老臣通法律者，參酌古今，從新定制，至今尚未行。臣等謂律令重事，未可輕議，請自世祖即位以來所行條格，校讎歸一，遵而行之。”制可。庚申，詔曰：

仰惟祖宗應天撫運，肇啓疆宇，華夏一統，罔不率從。逮朕嗣服丕圖，纘膺景命，遵承詒訓，恪慕洪規，祗惕畏兢，未知攸濟。永思創業艱難之始，煢然軫念；而守成萬事之統，在予一人。故自即位以來，溥從寬大，量能授官，俾勤乃職，夙夜以永康兆民爲急務。間者，歲比不登，流民未還，官吏并緣侵漁，上下因循，和氣乖戾。是以責任股肱耳目大臣，思所以盡瘁贊襄嘉猶，朝夕入告，朕命惟允，庶事克諧，樂與率土之民，共享治安之化，邇寧遠肅，顧不韙歟。可改大德十二年爲至大元年。誕布惟新之令，式孚永固之休。

存恤征戍蒙古、漢軍，拯治站赤消乏。弛山場、河泊、蘆蕩禁。圍獵飛放毋得搔擾百姓，招誘流移人户。禁投屬怯薛歹、鷹房避役，濫請錢糧。勸農桑，興學校，議貢舉，旌賞孝弟力田，懲戒游惰。政令得失，許諸人上書陳言。僧、道、也里可温、答失蠻，并依舊制納税。凡選法、錢糧、刑名、造作一切公事，近侍人員毋得隔越聞奏。

敕内庭作佛事，毋釋重囚，以輕囚釋之。

行宫以外，土建勞役請全部停止。”皇帝都同意了。中書省臣又説：“律令是治國的當務之急，當因時勢增減。世祖曾經有旨，金國的《泰和律》不要用，命令通曉法律的老臣，參酌古今，重新制定，至今還没有執行。臣等認爲律令這種重要的事，不可以輕率議定，請將世祖即位以來所執行的條規，校定爲一個統一的律令，遵照執行。”皇帝批示可以。庚申，詔曰：

仰思祖宗順天應運，開創疆宇，華夏統一，無不順服。至朕承繼宏圖和聖命，遵承遺訓，恪守洪規，小心謹慎，不知所濟。永遠記着創業時的艱難，獨自輾轉思念；而守住萬事一統的國家，在我一人。因此從即位以來，廣從寬大，根據才能授官，使他們勤奮盡職，晝夜以造福百姓爲當務之急。近來，年成歉收，流離之民不能還家，官吏都用不正當手段去謀取利益，上下因循，和諧之氣變得抵觸。因此責成股肱耳目大臣考慮如何鞠躬盡瘁一心輔佐和謀劃良策，隨時入告於朕，朕命允許，各種事務都完成的很好，高興地與全國百姓共享長治久安的造化，近地安寧，遠方恭肅，有什麽不好呢。可以改大德十二年爲至大元年。頒布革新法令，永遠保持美好的榜樣。

撫恤出征戍邊的蒙古軍和漢軍，拯救站赤的貧困。放開山場、河泊、蘆蕩的禁令。禁止圍獵放飛，不得騷擾百姓，招誘流散他處的人户。禁止投身怯薛歹和鷹房逃避差役，禁止濫請錢糧。勉勵農桑，興辦學校，商議貢舉，表彰孝悌和盡力種田之人，懲處游手好閑之徒。政令的得失，允許各種人上書陳言。僧、道、也里可温、答失蠻，都依照舊制納税。凡是選法、錢糧、刑名、造作一切公事，近侍人員不得越權奏聞於上。

敕内庭作佛事，不得釋放重罪犯，將犯罪輕的囚犯釋放。

至大元年春正月辛酉朔，曲赦御史臺見繫犯贓官吏，罪止徵贓、罷職。癸亥，敕樞密院發六衛軍萬八千五百人，供旺兀察都建宮工役。甲子，授中書平章政事阿沙不花右丞相、行御史大夫。丙寅，從江浙行省請，罷行都水監，以其事隸有司。立皇太子位典幄署、承和署，秩并正五品。丁卯，以中書右丞也罕的斤爲平章政事，議陝西省事。己巳，紹興、台州、慶元、廣德、建康、鎮江六路饑，死者甚衆，饑户四十六萬有奇，户月給米六斗，以没入朱清、張瑄物貨隸徽政院者，鬻鈔三十萬錠賑之。特授乳母夫壽國公楊燕家奴開府儀同三司。緬國進馴象六。辛未，樞密院臣言："先奉旨以中衛親軍隸皇太子位，皇太子謂臣等曰，世祖立五衛，以應五方，去一不可；宜各翼選漢軍萬人，別立一衛。"帝以爲然，敕知院事鐵木兒不花等摘漢軍萬人，別立衛。甲戌，中書省臣言："進海東青鶻者當乘驛，馬五百不敷，敕遣怯列、應童括民間車馬。兵部請以各驛馬陸續而進，勿括爲便。"從之。改徽政院人匠總管府爲繕珍司，秩正三品。己卯，升中尚監爲中尚院，秩從二品。豳王出伯進玉六百一十五斤，賜金千五百兩、銀二萬兩、鈔萬錠，從人四萬錠；寬闍、也先孛可等，金二千三百兩、銀一萬七百兩、鈔三萬九千一百錠。甲申，敕床兀兒除登極恩例外，特賜金五百兩、銀千兩、鈔二千錠。戊子，皇太子請以阿沙不花復入中書，脱脱復入御史臺。己丑，中書省臣言："阿失鐵木兒請遣教化的詣河西地采玉，駄攻玉沙需馬四十餘匹，采玉人千餘。臣等以爲不急之務勞民，乞罷之。"又言："近

至大元年春正月辛酉初一，因特殊原因赦免御史臺在押的犯貪贓罪的官吏，懲罰衹限於收回贓款和罷官。癸亥，敕令樞密院調撥六衛軍一萬八千五百名軍士，給旺兀察都建造行宮的工程。甲子，授中書平章政事阿沙不花右丞相、行御史大夫。丙寅，同意江浙行省的奏請，撤銷行都水監，把那裏的事隸屬有關部門。設立皇太子位典幄署、承和署，級别同爲正五品。丁卯，任命中書右丞也罕的斤爲平章政事，議陝西省的事情。己巳，紹興、台州、慶元、廣德、建康、鎮江六路饑荒，死者很多，饑荒户四十六萬多，每户每月給六斗米，將没收的朱清、張瑄的貨物屬於徽政院的那部分，賣出得鈔三十萬錠給予他們救濟。特授乳母夫壽國公楊燕家奴開府儀同三司。緬國進獻六隻馴象。辛未，樞密院臣說："先前奉旨以中衛親軍隸屬皇太子位，皇太子對臣等説，世祖設立五衛親軍，以此來應付五方，去一方也不行；應當各翼選漢軍一萬人，另外立一衛親軍。"皇帝認爲是這樣，敕知院事鐵木兒不花等人挑選漢軍一萬人，别立一衛。甲戌，中書省臣説："進貢海東青鶻的人應當乘驛站的車馬，馬五百匹不够，敕令派怯列、應童搜集民間的車馬。兵部請求用各路驛站的馬陸續進用，不要搜集民間的馬匹爲好。"皇帝同意了。改徽政院人匠總管府爲繕珍司，級别爲正三品。己卯，升中尚監爲中尚院，級别爲從二品。豳王出伯進上玉六百一十五斤，賜他金一千五百兩、銀二萬兩、鈔一萬錠，跟從的人四萬錠；賜給寬闍、也先孛可等人，金二千三百兩、銀一萬零七百兩、鈔三萬九千一百錠。甲申，敕令床兀兒除去登極恩例之外，特賜給金五百兩、銀一千兩、鈔二千錠。戊子，皇太子請讓阿沙不花再次入中書省，脱脱再次入御史臺。己丑，中書省臣説："阿失鐵木兒請派教化的到河西這地方采玉，駄攻玉沙需要四十多匹馬，采玉人需要一千多。臣等認爲這是以不急需做的事勞民，請求撤銷此事。"又説："近來百姓食用艱難，到處有盜賊，如果不嚴治，將會蔓延。應當派使者進行巡察，遇有犯罪的囚犯，馬上進行判決，與所到之處的官吏共

百姓艱食，盜賊充斥，苟不嚴治，將至滋蔓。宜遣使巡行，遇有罪囚，即行决遣，與隨處官吏共議弭盜方略，明立賞罰，或匿盜不聞，或期會不至，或逾期不獲者，官吏連坐。”又言：“江浙行省海賊出没，殺虜軍民。其已獲者，例合結案待報，宜從中書省、也可札魯忽赤遣官，同行省、行臺、宣慰司、廉訪司審録無冤，棄之於市。其未獲者，督責追捕，自首者原罪給粟，能禽其黨者加賞。”有旨：“弭盜安民，事爲至重，宜即議行之。”封諸王也先鐵木兒爲營王。以乳母夫斡耳朵爲司徒。

同商議平息盗賊的辦法，明確定下賞罰，有藏匿盗賊不報告，有約期行動不到的，或者過期没有捉住盗賊的，官吏連坐。”又説：“江浙行省有海盗出没，殺擄軍民。其中已被逮捕的，依例結案等待回覆，應當從中書省和也可札魯忽赤派官，同行省、行臺、宣慰司、廉訪司審問查明没有弄錯的，在鬧市處死并陳尸街頭。那些没有被逮捕的，督責進行追捕，自首的免罪給穀米，能够捕捉其黨羽的加賞。”皇帝有旨：“平息盗賊，安撫百姓，事情至爲重要，應當立刻商議進行。”封諸王也先鐵木兒爲營王。封乳母夫斡耳朵爲司徒。

二月癸巳，立鷹坊爲仁虞院，秩正二品。以右丞相脱脱、遥授左丞相禿剌鐵木兒、也可扎魯忽赤月里赤，并爲仁虞院使。汝寧、歸德二路旱、蝗，民饑，給鈔萬錠賑之。甲午，增泉府院副使、同僉各一員。益都、濟寧、般陽、濟南、東平、泰安大饑，遣山東宣慰使王佐同廉訪司核實賑濟，爲鈔十萬二千二百三十七錠有奇、糧萬九千三百四十八石。乙未，中書省臣言：“陛下登極以來，錫賞諸王，恤軍力，賑百姓，及殊恩泛賜，帑藏空竭，豫賣鹽引。今和林、甘肅、大同、隆興、兩都軍糧，諸所營繕，及一切供億，合用鈔八百二十餘萬錠。往者或遇匱急，奏支鈔本。臣等固知鈔法非輕，曷敢輒動，然計無所出。今乞權支鈔本七百一十餘萬錠，以周急用，不急之費姑後之。”帝曰：“卿等言是。泛賜者，不以何人，毋得蒙蔽奏請。”升尚舍監爲尚舍寺，秩正三品。丙申，立甄用監，秩正三品，隸徽政院。淮安等處饑，從河南行省言，以兩浙鹽引十萬貿粟賑之。戊戌，以上都衛軍三千人，赴

二月癸巳，立鷹坊爲仁虞院，級别爲正二品。任命右丞相脱脱、遥授左丞相禿剌鐵木兒、也可扎魯忽赤月里赤，同爲仁虞院使。汝寧、歸德二路旱災、蝗災，百姓嚴重缺糧，給一萬錠鈔救濟他們。甲午，增泉府院副使和同僉各一名。益都、濟寧、般陽、濟南、東平、泰安嚴重饑荒，派山東宣慰使王佐同廉訪司復查核實給予救濟，總共用鈔十萬二千二百三十七錠多、糧一萬九千三百四十八石。乙未，中書省臣説：“陛下即位以來，賞賜諸王，撫恤軍隊，救濟百姓，以及特殊恩典和廣泛賞賜，國庫已空，預備出賣鹽引。如今和林、甘肅、大同、隆興和兩都的軍糧，各種營建修繕，及一切供給，合計共用鈔八百二十多萬錠。從前有時遇到匱乏急需，奉旨支用鈔本。臣等本知鈔法不是小事，怎敢隨意動用，然而没有别的辦法。今請求暫且支鈔本七百一十多萬錠，以接濟目前的急用，不急需的費用暫且往後放。”皇帝説：“你們説的是。一般的賞賜，不管是何人，不得蒙蔽奏請。”升尚舍監爲尚舍寺，級别爲正三品。丙申，立甄用監，級别爲正三品，隸屬於徽政院。淮安等處饑荒，采納河南行省的意見，以兩浙十萬鹽引購買穀米給予救濟。戊戌，派上都衛軍三千人，前往旺兀察都行宫當差役。壬寅，中書省臣説：“貴赤擾害檀州的百姓，敕令派人前往查問，那些認罪的應當

旺兀察都行宫工役。壬寅，中書省臣言："貴赤擾害檀州民，敕遣人往訊，其辭伏者宜加罪，有旨勿問。臣等以爲非宜，已辭伏者，先爲决遣。"帝曰："俟其獵畢治之。"從皇太子請，改詹事院使爲詹事，副詹事爲少詹事，院判爲丞。立尚服院，秩從二品。中書省臣言："陝西行省言，開成路前者地震，民力重困，已免賦二年，請再免今年。"從之。甲辰，賜國王和童金二百五十兩、銀七百五十兩。立皇太子衛率府。發軍千五百人修五臺山佛寺。命有司市邸舍一區，以賜丞相赤因鐵木兒，爲鈔萬九千四百錠。丁未，用丞相佤頭言，設尚冠、尚衣、尚輦、尚沐、尚輦、尚飾六奉御，秩五品，凡四十八員，隸尚服院。甲寅，和林貧民北來者衆，以鈔十萬錠濟之，仍於大同、隆興等處糴糧以賑，就令屯田。諸内侍、太醫、陰陽、樂人，毋援常選散官。以網罟給和林饑民。戊午，遣不達達思等送爪哇使還。己未，以皇太子建佛寺，立營繕署，秩五品。

三月庚申朔，中書省臣言："鄃王拙忽難人户散失，詔有司括索。臣等議：昔阿只吉括索所失人户，成宗慮其爲例，不許。今若括索，未免擾民。且諸王必多援例，乞寢其事。"從之。又莊聖皇后及諸王忽秃秃人户散入他郡，阿都赤、脱歡降璽書，俾括索。陝西行省及真定等路言："百姓均在國家版籍，今所遣使，輒奪軍、驛、編民等户，非宜。"中書省臣以聞，帝曰："彼奏誤也，卿等速追以還。"賜鎮南王老章金五百兩、銀五千兩、鈔二千錠、幣帛八百匹，也先不花、牙兒昔金各二百五十兩、銀七百五十兩、鈔二千錠。乙丑，太

加罪，有旨説不要問罪。臣等以爲這樣做不妥，已經招供的，先給予判决發落。"皇帝説："等打獵完畢再處治他們。"聽從皇太子請求，改詹事院使爲詹事，副詹事爲少詹事，院判爲丞。設立尚服院，級别爲從二品。中書省臣説："陝西行省説，開成路以前地震，民力嚴重困難，已經免除賦税二年，請再免除今年的賦税。"皇帝同意了。甲辰，賜給國王和童金二百五十兩、銀七百五十兩。設立皇太子衛率府。調發軍士一千五百人修五臺山的佛寺。命有關部門購買一處宅邸，賜給丞相赤因鐵木兒，用鈔爲一萬九千四百錠。丁未，采納丞相佤頭的話，設立尚冠、尚衣、尚輦、尚沐、尚輦、尚飾六奉御，級别爲五品，官員一共四十八名，隸屬尚服院。甲寅，和林貧民由北來的很多，用鈔十萬錠給以接濟，還在大同、隆興等處買糧給以救濟，令他們就地屯田。諸内侍、太醫、陰陽、樂人，不得根據常例入選散官。把魚網給和林的飢民。戊午，派不達達思等人送爪哇的使臣回去。己未，因皇太子建造佛寺，設立營繕署，級别爲五品。

三月庚申初一，中書省臣説："鄃王拙忽難的人户散失，詔有關部門官吏搜索。臣等商議：從前阿只吉搜索散失的人户，成宗擔心這樣做會成爲慣例，不允許。現在如果搜索，未免騷擾百姓。况且諸王必定多引此爲例，請求停止此事。"皇帝同意了。又莊聖皇后及諸王忽秃秃的人户散入其他郡，阿都赤、脱歡降璽書，使其搜索。陝西行省及真定路的官員説："百姓均在國家的户籍上，如今所派的使臣，隨意就奪去軍、驛、編民等户，這不妥當。"中書省臣將這事告知皇上，皇帝説："他們奏告有誤，你們迅速將此追回。"賜給鎮南王老章金五百兩、銀五千兩、鈔二千錠、幣帛八百匹，也先不花、牙兒昔金各二百五十兩、銀七百五十兩、鈔二千錠。乙丑，太陰犯井宿。因北來貧民八十六萬八千户，依靠官府生

陰犯井。以北來貧民八十六萬八千户，仰食於官，非久計，給鈔百五十萬錠、幣帛準鈔五十萬錠，命太師月赤察兒、太傅哈剌哈孫分給之，罷其廪給。賜諸王八亦忽金百五十兩、銀七百五十兩。丁卯，建興聖宫，給鈔五萬錠、絲二萬斤。遣使祀五岳、四瀆、名山、大川。賜諸王八不沙金五百兩、銀五千兩。復立白雲宗攝所，秩從二品，設官三員。戊寅，車駕幸上都。建佛寺於大都城南。立騐用、資武二庫，秩正五品，隸府正司。升太史院秩從二品，司天臺秩正四品。封中書右丞相、行平章政事阿沙不花爲康國公。以甘肅行省右丞脱脱木兒爲中書平章政事，加大司徒。賜晋王所部五百四十七人，鈔五萬二千九百六十錠；定王藥木忽兒，金千五百兩、銀三萬兩、鈔萬錠；衛士五十三人，鈔萬六百錠。己卯，命翰林國史院纂修順宗、成宗實録。壬午，嗣漢天師張與材來朝，加金紫光禄大夫，封留國公。

活，這不是長久的辦法，給鈔一百五十萬錠、幣帛折合鈔五十萬錠，命太師月赤察兒和太傅哈剌哈孫分别給他們，官府停止供給糧食。賜諸王八亦忽金一百五十兩、銀七百五十兩。丁卯，建造興聖宫，給鈔五萬錠、絲二萬斤。派使臣祭祀五岳、四瀆、名山、大川。賜諸王八不沙金五百兩、銀五千兩。再次設立白雲宗攝所，級别爲從二品，設三名官員。戊寅，皇帝到上都。在大都城南建造佛寺。設立騐用、資武二庫，級别爲正五品，隸屬府正司。升太史院的級别爲從二品，司天臺的級别爲正四品。封中書右丞相、行平章政事阿沙不花爲康國公。任命甘肅行省右丞脱脱木兒爲中書平章政事，加授大司徒。賜晋王所屬部五百四十七人，鈔五萬二千九百六十錠；賜定王藥木忽兒金一千五百兩、銀三萬兩、鈔一萬錠；衛士五十三人，鈔一萬零六百錠。己卯，命翰林國史院纂修《順宗實録》、《成宗實録》。壬午，承漢天師張與材來朝見，加授金紫光禄大夫，封留國公。

夏四月戊戌，中書省臣言：“請依元降詔敕，勿超越授官，泛濫賜賚。”帝曰：“卿等言是。朕累有旨止之，又復蒙蔽以請，自今縱有旨，卿等其覆奏罪之。”詔以永平路鹽課賜祥哥剌吉公主，中書省臣執不可，從之。賜諸王木南子金五十兩、銀千兩、鈔千錠。賜皇太子位鷹坊，鈔二十萬錠。封三寶奴爲渤國公，香山爲賓國公。加鐵木迭兒右丞相，都護買住中書右丞。立皇太子位人匠總管府，秩正三品。癸卯，加授平章政事教化太子太保、太尉、平章軍國重事、魏國公。甲辰，升典瑞監爲典瑞院，秩從二品。知樞密院事也兒吉尼遥授右丞相。辛亥，樞密院臣言：

夏季四月戊戌，中書省臣説：“請依照原來頒降的詔敕，不得越級授官，濫行賞賜。”皇帝説：“你們説得對。朕屢次有旨制止，又再次蒙蔽請求，從今日起即使有旨，你們重新陳奏治他們的罪。”詔將永平路的鹽税賜給祥哥剌吉公主，中書省臣堅决認爲不行，皇帝聽從中書省意見。賜諸王木南子金五十兩、銀一千兩、鈔一千錠。賜皇太子位鷹坊，鈔二十萬錠。封三寶奴爲渤國公，香山爲賓國公。加授鐵木迭兒右丞相，都護買住中書右丞。設立皇太子位人匠總管府，級别爲正三品。癸卯，加授平章政事教化太子太保、太尉、平章軍國重事、魏國公。甲辰，升典瑞監爲典瑞院，級别爲從二品。遥授知樞密院事也兒吉尼右丞相。辛亥，樞密院臣説：“諸王各自用他們的印符乘坐驛站的車馬，使臣紛繁，驛户貧困疲勞。應當依照舊制，按照那裏的馬數，降給

“諸王各用其印符乘驛，使臣旁午，驛户困乏。宜準舊制，量其馬數，降以璽書。”奏可。乙卯，遣米楫等使蘇魯國。丙辰，高麗國王王璋言：“陛下令臣還國，復設官行征東行省事。高麗歲數不登，百姓乏食，又數百人仰食其土，則民不勝其困，且非世祖舊制。”帝曰：“先請立者以卿言，今請罷亦以卿言，其準世祖舊制，速遣使往罷之。”

璽書。”同意上奏的意見。乙卯，派米楫等人出使蘇魯國。丙辰，高麗國王王璋說：“陛下命令臣回國，又設官執行征東行省的職權。高麗數年收成不好，百姓缺食，又有數百人仰仗土地生活，那些百姓承受不了這樣的困難，而且這不是世祖的舊制。”皇帝說：“先前請求設官是因爲你的話，今日請求撤銷也是因爲你說的，就依照世祖舊制，速派使臣前往撤銷。”

五月丙寅，降英德路爲州。知樞密院事塔魯忽台遥授左丞相。丁卯，御史臺臣言：“成宗朝建國子監學，迄今未成，皇太子請畢其功。”制可。己巳，管城縣大雨雹。緬國進馴象六。乙亥，知樞密院事憨剌合兒遥授左丞相。丙子，以諸王及西番僧從駕上都，途中擾民，禁之。禁白蓮社，毁其祠宇，以其人還隸民籍。御史臺臣言：“比奉旨罷不急之役，今復爲各官營私宅。臣等以爲俟旺兀察都行宫及大都、五臺寺畢工，然後從事爲宜。”有旨：“除佩頭、三寶奴所居，餘悉罷之。”授左丞相塔思不花上柱國，監修國史。加左丞相乞台普濟太子太傅。辛巳，中書省臣言：“舊制，樞密院、御史臺、宣政院得自選官，諸官府必由中書省奏聞遷調，宜申嚴告諭。”制可。癸未，濟南、般陽雨雹。甲申，立大同侍衛親軍都指揮使司，以丞相赤因鐵木兒爲使，摘通惠河漕卒九百餘人隸之，漕事如故。渭源縣旱饑，給糧一月。真定、大名、廣平有蟲食桑。寧夏府水。晋寧等處蝗。東平、東昌、益都蝝。

五月丙寅，將英德路降爲州。遥授知樞密院事塔魯忽台左丞相。丁卯，御史臺臣說：“成宗朝建立國子監學，迄今没有建成，皇太子請完成此功業。”皇帝批示“可以”。己巳，管城縣降大雨冰雹。緬國進上六隻馴象。乙亥，遥授知樞密院事憨剌合兒左丞相。丙子，因諸王及西番的僧人隨從皇帝往上都，途中騷擾百姓，禁止這樣做。禁止白蓮社，毁掉白蓮社的祠宇，使祠宇的人回去隸屬於民籍。御史臺臣說：“前不久奉旨撤銷不急需的工程，如今又爲各官營建私宅。臣等以爲待旺兀察都行宫及大都和五臺山的佛寺完工，然後再進行爲好。”皇帝有旨：“除了佩頭、三寶奴的府邸，其他全部停止。”授左丞相塔思不花上柱國，監修國史。加授左丞相乞台普濟太子太傅。辛巳，中書省臣說：“舊制，樞密院、御史臺、宣政院能够自選官員，其他各官府必須由中書省報告皇上後升遷調用，應當嚴厲地重申告諭。”皇帝批示可以。癸未，濟南、般陽下冰雹。甲申，設立大同侍衛親軍都指揮使司，任命丞相赤因鐵木兒爲指揮使，挑選通惠河漕卒九百多人隸屬他，漕運照舊。渭源縣旱災饑荒，給一個月糧食。真定、大名、廣平桑樹遭蟲害。寧夏府水災。晋寧等處蝗災。東平、東昌、益都蝝蟲災。

六月己丑，渤國公三寶奴加録軍國重事、中書右丞相，應國公、太子詹事、平章軍國重事、大司農曲出加太子太保，左丞相脱脱加上柱國、

六月己丑，渤國公三寶奴加録軍國重事、中書右丞相，應國公、太子詹事、平章軍國重事、大司農曲出加授太子太保，左丞相脱脱加授上柱國、太尉，遥授參加政事、行詹事丞大慈都

太尉，遥授參知政事、行詹事丞大慈都加平章軍國重事。甲午，改太子位承和署爲典樂司，秩正三品。丁酉，鞏昌府隴西、寧遠縣地震。雲南烏撒、烏蒙，三日之中地大震者六。戊戌，大都饑，發官廪減價糶貧民，户出印帖，委官監臨，以防不均之弊。中書省臣言："江浙行省管内饑，賑米五十三萬五千石、鈔十五萬四千錠、麵四萬斤。又，流民户百三十三萬九百十五十有奇，賑米五十三萬六千石、鈔十九萬七千錠、鹽折直爲引五千。"令行省、行臺遣官臨視。内郡、江淮大饑，免今年常賦及夏税。益都水，民饑，采草根樹皮以食，免今歲差徭，仍以本路税課及發朱汪、利津兩倉粟賑之。封藥木忽兒爲定王，駙馬阿失爲昌王，并賜金印。以司徒、平章政事、領大司農李邦寧遥授左丞相。辛丑，以没入朱清、張瑄田産隸中宫，立江浙財賦總管府、提舉司。己酉，減太常禮儀院官二十七員爲八員。河南、山東大饑，有父食其子者，以兩道没入贓鈔賑之。加乞台普濟録軍國重事。是月，保定、真定蝗。

加授平章軍國重事。甲午，改太子位承和署爲典樂司，級别爲正三品。丁酉，鞏昌府的隴西、寧遠兩縣地震。雲南的烏撒、烏蒙，在三日之内發生六次大地震。戊戌，大都饑荒，調撥官倉糧減價賣給貧民，每户拿出印帖，派官吏當場監督，以防止有不平均的弊端。中書省臣説："江浙行省所管地區内饑荒，救濟大米五十三萬五千石、鈔十五萬四千錠和麵四萬斤。還有，流民户一百三十三萬零九百五十多，救濟大米五十三萬六千石、鈔十九萬七千錠、鹽折合價值爲引五千。"令行省、行臺派官臨場查視。内郡、江淮嚴重饑荒，免除今年的常規賦税及夏税。益都水災，百姓饑荒，采草根樹皮爲食，免除今年的差役，還以本路的捐税及調撥朱汪、利津兩倉的穀米救濟他們。封藥木忽兒爲定王，駙馬阿失爲昌王，同賜金印。遥授司徒、平章政事、領大司農李邦寧左丞相。辛丑，將没收的朱清和張瑄的田産隸屬中宫，設立江浙財賦總管府和提舉司。己酉，將太常禮儀院的官員由二十七人裁減爲八人。河南、山東嚴重饑荒，有父親吃兒子的事，用兩道没收的贓鈔救濟他們。加授乞台普濟録軍國重事。這個月，保定、真定蝗災。

秋七月庚申，流星起自勾陳，南行，圓若車輪，微有鋭，經貫索滅。敕以金銀歲入數少，自今毋問何人，以金銀爲請奏及托之奏者，皆抵罪。又，各處行省、宣慰司等官，多以結托來京師，今後非奉朝命毋赴闕。雲南、湖廣、河南、四川盗賊竊發，諭軍民官用心撫治。立廣武康里侍衛親軍都指揮使司，以中書平章政事阿沙不花爲都指揮使。壬戌，皇子和世㻋請立總管府，領提舉司四，括河南歸德、汝寧境内瀕河荒地約六萬餘頃，歲收其租，令河南省臣高興總其

秋季七月庚申，流星起自勾陳，往南行進，圓得像個車輪，稍有些上小下大，經過貫索而消逝。敕令因歲收入的金銀數少，從現在起不管是何人，奏請金銀及托人奏請金銀者，都可抵償他的罪。還有，各處行省、宣慰司等官，多因聯合托情來京城，今後没有奉朝廷命令的不得入朝。雲南、湖廣、河南、四川出現强盗和竊賊，告諭軍民官用心撫慰治理。設立廣武康里侍衛親軍都指揮使司，任命中書平章政事阿沙不花爲都指揮使。壬戌，皇子和世㻋請設立總管府，掌管四個提舉司，檢括河南歸德和汝寧境内靠近黄河的荒地約六萬多頃，每年收這些地的田租，命令河南省臣高興負責此事。中書省臣説："靠近黄河

事。中書省臣言："瀕河之地，出没無常，遇有退灘，則爲之主。先是，有亦馬罕者，妄稱省委括地，蠶食其民，以有主之田俱爲荒地，所至騷動。民高榮等六百人，訴于都省，追其驛券，方議其罪，遇赦獲免，今乃獻其地于皇子。且河南連歲水災，人方闕食，若從所請，設立官府，爲害不細。"帝曰："安用多言，其止勿行！"禁鷹坊於大同、隆興等處縱獵擾民。築呼鷹臺於漷州澤中，發軍千五百人助其役。旺兀察都行宫成。立中都留守司兼開寧路都總管府。丙寅，復置泰安州之新泰縣。辛卯，濟寧大水入城，詔遣官以鈔五千錠賑之。己巳，真定淫雨，水溢，入自南門，下及藁城，溺死者百七十七人，發米萬七百石賑之。辛未，立御香局，秩正五品。壬申，太白犯左執法。香山加太子太傅。遣塔察兒等九人使諸王寬闍，遣月魯等十二人使諸王脱脱。癸酉，詔諭安南國曰："惟我國家，以武功定天下，文德懷遠人，乃眷安南，自乃祖乃父，世修方貢，朕甚嘉之。邇者，先皇帝晏駕，朕方撫軍朔方，爲宗室諸王、貴戚、元勛之所推戴，以謂朕乃世祖嫡孫，裕皇正派，宗藩效順於外，臣民屬望於下，人心所共，神器有歸。朕俯徇輿情，大德十一年五月二十一日即皇帝位於上都。今遣少中大夫、禮部尚書阿里灰，朝請大夫、吏部侍郎李京，朝列大夫、兵部侍郎高復禮諭旨。尚體同仁之視，益堅事大之誠，輯寧爾邦，以稱朕意。"又以管祝思監爲禮部侍郎、朵兒只爲兵部侍郎使緬國。遣脱里不花等二十人使諸王合兒班答。弛上都酒禁。壬午，置皇太子司議郎，秩正五品。封乃蠻帶爲壽

的地方，出没無常，遇到有水退後的灘地，就成爲有主的土地。此前，有個叫亦馬罕的人，胡説由省委派他搜括田地，蠶食那裏的百姓，將有主的田地全作爲荒地，以致引起騷動。百姓高榮等六百人，向都省投訴，追回他的驛券，正要商定他的罪，遇赦免罪，現在就將那些地獻給皇子。而且河南連年水災，百姓正缺食，如果同意他的請求，設立官府，爲害不小。"皇帝説："不用多説，禁止他不要這樣做！"禁止鷹坊在大同、隆興等處放縱捕獵騷擾百姓。在漷州的湖澤中修築呼鷹臺，調撥一千五百名軍士幫助修築這項工程。旺兀察都行宫建成。設立中都留守司兼開寧路都總管府。丙寅，再次設置泰安州的新泰縣。辛卯，濟寧大水進城，詔令派官用鈔五千錠救濟他們。己巳，真定陰雨不斷，大水泛濫，自南門而入，下及藁城，淹死一百七十七人，發放米一萬零七百石給予救濟。辛未，設立御香局，級别爲正五品。壬申，太白星犯左執法。加授香山太子太傅。派塔察兒等九人出使諸王寬闍，派月魯等十二人出使諸王脱脱。癸酉，詔諭安南國説："惟我國家，以武功平定天下，以文德安撫邊遠的人，於是顧念安南，自你祖你父，世代修好進貢，朕非常嘉賞。前不久，先皇帝晏駕，朕正在北邊撫軍，被宗室諸王、貴戚、元勛所推戴，認爲朕是世祖嫡孫，裕皇正傳，宗藩效順於外，臣民寄希望於下，人心共同向往，皇位有歸屬。朕遵從衆人的意願，大德十一年五月二十一日在上都即皇帝位。今派少中大夫、禮部尚書阿里灰，朝請大夫、吏部侍郎李京，朝列大夫、兵部侍郎高復禮傳達旨意。希望你一視同仁，更堅定事奉大國的誠心，與你邦和睦，以合於朕的心意。"又以管祝思監爲禮部侍郎、朵兒只爲兵部侍郎出使緬國。派脱里不花等二十人出使諸王合兒班答。放開上都的酒禁。壬午，設置皇太子司議郎，級别爲正五品。封乃蠻帶爲壽王。癸未，樞密院臣説："世祖時，樞密院臣有六名，成宗時增至十三名。今管事者三十二名，請進行裁減。"敕令罷免塔思帶等十一人。甲申，太師淇陽王月赤察兒請設置王傅，中書省臣説異姓王没有置

王。癸未，樞密院臣言："世祖時樞密臣六員，成宗時增至十三員。今署事者三十二員，乞省之。"敕罷塔思帶等一十一人。甲申，太師淇陽王月赤察兒請置王傅，中書省臣謂異姓王無置傅例，不許。乙酉，以豢虎人徹兒怯思爲監察御史。是月，以左丞相塔思不花爲中書右丞相，太保乞台普濟爲中書左丞相。內外大小事務并聽中書省區處，諸王、公主、駙馬、勢要人等，毋得攙擾沮壞。近侍臣員及內外諸衙門，毋得隔越聞奏。各處行省、宣慰司及在外諸衙門等官，非奉聖旨并中書省明文，毋得擅自離職，乘驛赴京，營幹私事。江南、江北水旱饑荒，已嘗遣使賑恤者，至大元年差發、官稅并行除免。

王傅的先例，不同意。乙酉，任命養虎人徹兒怯思爲監察御史。這個月，任命左丞相塔思不花爲中書右丞相，任命太保乞台普濟爲中書左丞相。內外大小事務都由中書省處理，諸王、公主、駙馬、勢要人等，不得干擾破壞。近侍臣員及內外各衙門，不得越級上奏皇帝。各處行省、宣慰司及在外各衙門等官員，未奉聖旨和中書省的明文，不得擅自離職，乘驛站車馬進京，辦理私事。江南、江北水旱饑荒，已經派使臣給予救濟的，至大元年的差遣和官稅一同給予免除。

八月戊子，大寧雨雹。丙申，御史臺臣言："奉敕逮監察御史撒都丁赴上都。世祖、成宗迄於陛下，累有明旨，監察御史乃朝廷耳目，中外臣僚作奸犯科，有不職者，聽其糾劾，治事之際，諸人毋得與焉。邇者，鞫問刑部尚書烏剌沙贓罪，蒙玉音獎諭，諸御史皆被錫賚，臺綱益振。今撒都丁被逮，同列皆懼，所繫非小，乞寢是命，申明臺憲之制，諸人毋得與聞。"制可。辛丑，以中都行宫成，賞官吏有勞者，工部尚書黑馬而下并升二等，賜塔剌兒銀二百五十兩，同知察乃、通政使塔利赤、同知留守蕭珍、工部侍郎答失蠻金二百兩、銀一千四百兩，軍人金二百兩、銀八百兩，死於木石及病没者給鈔有差。癸卯，加中書右丞、領將作院呂天麟大司徒。戊申，立中都萬億庫。寧夏立河渠司，秩五品，官二員，參以二僧爲之。特授呱頭太師。賜諸王脱歡金三百兩、銀二千五百兩、鈔二千錠，

八月戊子，大寧下冰雹。丙申，御史臺臣說："奉敕逮捕監察御史撒都丁赴上都。世祖、成宗至陛下，屢次有明確的旨令，監察御史乃是朝廷的耳目，中外臣僚作奸犯法和有不盡職責的聽他們彈劾，懲治時，各種人不得參與這些事。近來，審問刑部尚書烏剌沙的貪贓罪，承蒙皇上通告嘉獎，各位御史都受賞賜，臺綱進一步得到振興。今撒都丁被逮捕，同僚全都恐懼，此事關係非同小可，請求停止此敕令，申明御史臺的制度，諸人不得過問。"皇帝批示可以。辛丑，因中都行宫建成，獎賞有功勞的官吏，從工部尚書黑馬以下都升二級，賜塔剌兒銀二百五十兩，賜同知察乃、通政使塔利赤、同知留守蕭珍、工部侍郎答失蠻金二百兩、銀一千四百兩，賜軍人金二百兩、銀八百兩，因工傷和生病死去的人給不同數量的鈔。癸卯，加授中書右丞、領將作院呂天麟大司徒。戊申，設立中都萬億庫。寧夏設立河渠司，級别爲五品，官員二名，并參用二名僧人任職。特授呱頭太師。賜給諸王脱歡金三百兩、銀二千五百兩、鈔兩千錠，賜給阿里不花金一百兩、銀一千兩、鈔一千錠。己酉，大同降霜毁壞了莊稼。甲寅，李邦寧因建香殿成，賜金五

阿里不花金百兩、銀千兩、鈔千錠。己酉，大同隕霜殺禾。甲寅，李邦寧以建香殿成，賜金五十兩、銀四百五十兩。乙卯，中書省臣言："外臺、行省及諸人應詔言事，未敢一一上煩聖聽。請集朝臣議，擇其切於事者，小則輒行，大則以聞。"從之。揚州、淮安蝗。

九月丙辰朔，以內郡歲不登，諸部人馬之入都城者，減十之五。中書省臣言："夏秋之間，鞏昌地震，歸德暴風雨，泰安、濟寧、真定大水，廬舍蕩析，人畜俱被其災。江浙饑荒之餘，疫癘大作，死者相枕籍。父賣其子，夫鬻其妻，哭聲震野，有不忍聞。臣等不才，猥當大任，雖欲竭盡心力，而聞見淺狹，思慮不廣，以致政事多舛，有乖陰陽之和，百姓被其災殃，願退位以避賢路。"帝曰："災害事有由來，非爾所致，汝等但當慎其所行。"立怯憐口提舉司，秩正五品，設官四員。高麗國王王昛卒。命雪尼台鐵木察使薛迷思干部。己未，升中政院秩從一品。辛酉，遣人使諸王察八兒、寬闍所。壬戌，太尉脫脫奏："泉州大商合只鐵即剌進異木沉檀可構宮室者。"敕江浙行省驛致之。癸亥，萬户也列門合散來自薛迷思干等城，進呈太祖時所造户口青册，賜銀鈔幣帛有差。丙寅，蒲縣地震。癸酉，升內史府爲內史院，秩正二品。乙亥，車駕至自上都。弛諸路酒禁。戊寅，泉州大商馬合馬丹的進珍異及寶帶、西域馬。庚辰，以高麗國王王璋嗣高麗王。諸王禿滿進所藏太宗玉璽，封禿滿爲陽翟王，賜金印。中書省臣言："奉旨：連歲不登，從駕四衛，一衛約四百人，所給芻粟自如常例，給各部者減半。臣等議：大都去

十兩、銀四百五十兩。乙卯，中書省臣說："外臺、行省及諸人應詔議論事情，不敢一一上奏煩擾皇上。請集中朝臣的意見，選擇其中最切於事要的，小的事就馬上去做，大的事告知皇上。"皇帝同意了。揚州、淮安蝗災。

九月丙辰初一，因內郡年成歉收，各部入都城的人馬，減去十分之五。中書省臣說："夏秋之間，鞏昌地震，歸德暴風雨，泰安、濟寧、真定大水，房屋被沖壞，人畜都遭天災。江浙饑荒之後，瘟疫盛行，遍地死人。父親賣兒子，丈夫賣妻子，哭聲震動四野，實在不忍心聽。臣等沒有才能，苟且擔當大任，雖然想要竭盡心力，可是見識淺陋，考慮不周，以致政事多有舛誤，違背陰陽的諧和，百姓受到災害，願退出職位來爲賢人讓路。"皇帝說："災害的事情自有其原因，不是你們所造成的，你們衹當謹慎地去做所做的事。"設立怯憐口提舉司，級別爲正五品，設四名官員。高麗國王王昛去世。命雪尼台鐵木察出使薛迷思干部。己未，升中政院的級別爲從一品。辛酉，派人出使諸王察八兒、寬闍處。壬戌，太尉脫脫上奏說："泉州大商人合只鐵即剌進獻的奇異木材沉檀可以建造宮室。"敕令江浙行省通過驛站運沉檀來。癸亥，萬户也列門合散自薛迷思干等城來，進呈太祖時所造的户口青册，賜他不同數量的銀鈔幣帛。丙寅，蒲縣地震。癸酉，升內史府爲內史院，級別爲正二品。乙亥，皇帝從上都來。放開各路酒禁。戊寅，泉州大商人馬合馬丹的進上珍奇異物及寶帶和西域馬。庚辰，讓高麗國王王璋承繼高麗王。諸王禿滿進上所收藏的太宗玉璽，封禿滿爲陽翟王，賜金印。中書省臣說："奉旨：連年歉收，從駕的四衛，一衛約四百人，所給草料穀米仍如常例，給各部的減一半。臣等商議：大都去年養馬九萬四千匹，今請減爲五萬匹，大都以外各路養馬共十一萬九千多匹，今請減爲六萬匹，從十月十五日開始。"又說："薛迷思干、塔剌思、塔失玄等

歲飼馬九萬四千匹，今請減爲五萬匹，外路飼馬十一萬九千餘匹，今請減爲六萬匹，自十月十五日爲始。”又言：“薛迷思干、塔剌思、塔失玄等城，三年民賦以輸縣官。今因薛尼台鐵木察往彼，宜令以二年之賦與寬闍，給與元輸之人，以一年者上進。”并從之。癸未，太陰犯熒惑。立中都虎賁司。特授承務郎、直省舍人藏吉沙資善大夫、行泉府院使。

城，將三年的百姓賦税繳給縣官。今因薛尼台鐵木察前往此地，應當令將二年的賦税給寬闍，給予原來繳賦的人，將一年的租賦上繳。”皇帝都采納了。癸未，太陰犯熒惑。設立中都虎賁司。特授承務部、直省舍人藏吉沙資善大夫、行泉府院使。

冬十月庚寅，爲太師伭頭建第，給鈔二萬錠。癸巳，蒲縣、陵縣地震。甲午，以阿沙不花知樞密院事。丁酉，以大都艱食，復糶米十萬石，減其價以賑之，以其鈔於江南和糴。罷大都榷酤。賜皇太子金千兩。辛丑，太白犯南斗。癸卯，中書省臣請以湖廣米十萬石貯於揚州，江西、江浙海漕三十萬石，内分五萬石貯朱汪、利津二倉，以濟山東饑民，從之。敕：“凡持内降文記買河間鹽及以諸王、駙馬之言至運司者，一切禁之。持内降文記不由中書者，聽運司以聞。”禁奉符、長清、泗水、章丘、霑化、利津、無棣七縣民田獵。甲辰，從帝師請，以釋教都總管朵兒只八兼領囊八地産錢物，爲都總管府達魯花赤總其財賦。以西番僧教瓦班爲翰林承旨。左丞相、知樞密院事鐵木兒不花加録軍國重事。中書右丞、司徒禿忽魯，河南江北行省右丞也速，内史脱孛花，并知樞密院事。乙巳，改護國仁王寺昭應規運總管府爲會福院，秩從二品。丙午，立興聖宫掌醫監，秩正三品。

冬季十月庚寅，爲太師伭頭建造府第，給鈔二萬錠。癸巳，蒲縣和陵縣地震。甲午，以阿沙不花知樞密院事。丁酉，因大都糧食困難，再次賣米十萬石，減價給予救濟，用這些鈔在江南議價買糧。撤銷大都酒的專賣。賜皇太子金一千兩。辛丑，太白星犯南斗。癸卯，中書省臣請將湖廣的十萬石米貯存在揚州，江西、江浙海漕運糧三十萬石，其中分出五萬石貯存在朱汪、利津二倉，用來接濟山東的飢民，皇帝同意了。敕：“凡是拿着内宫頒發的文字記録買河間鹽及憑諸王、駙馬的話到運司的，一律都給予禁止。持内降文字記録没有經過中書省的，聽由運司告知皇上。”禁止奉符、長清、泗水、章丘、霑化、利津、無棣七縣的百姓打獵。甲辰，同意帝師的奏請，用釋教都總管朵兒只八兼領囊八地産錢物，爲都總管府達魯花赤管理那裏的財賦。任命西番僧人教瓦班爲翰林承旨。左丞相、知樞密院事鐵木兒不花加録軍國重事。中書右丞、司徒禿忽魯，河南江北行省右丞也速，内史脱孛花，都主持樞密院事。乙巳，將護國仁王寺昭應規運總管府改爲會福院，級别爲從二品。丙午，設立興聖宫掌醫監，級别爲正三品。

十一月己未，中書省臣言：“世祖時，省、院、臺及諸司皆有定員，後略有增者，成宗已嘗有旨并省。邇者諸司遞升，四品者三品，三品者二

十一月己未，中書省臣説：“世祖時，省、院、臺及各司都有固定人數，後來略有增加，成宗已曾有旨并省。近來各司相繼提升，四品的提升爲三品，三品的升爲二品，二品的升爲一品，

品，二品者一品，一司甚至二三十員，事不改舊而官日增。請依大德十年已定員數，冗濫者從各司自與減汰。銜門既升，諸吏止從舊秩出官，果應例者，自如選格。”從之。庚申，太白晝見。以軍五千人供造寺工役。增官吏俸，以至元鈔依中統鈔數給之，止其禄米，歲該四十萬石。吏員以九十月出身，如舊制。詔免紹興、慶元、台州、建康、廣德田租，紹興被災尤甚，今歲又旱，凡佃户止輸田主十分之四。山場、河濼、商税，截日免之。諸路小稔，審被災者免之。乙丑，賜諸王南木忽里金印。丁卯，中書省臣言：“今銓選、錢糧之法盡壞，廪藏空虚。中都建城，大都建寺，及爲諸貴人營私第，軍民不得休息。邇者用度愈廣，每賜一人，輒至萬錠，惟陛下矜察。”又言：“銓選、錢糧，諸司乞毋干預。”帝曰：“已降制書，令諸人毋干中書之政。他日或有乘朕忽忘，持内降文記及傳旨至中書省，其執之以來，朕將加罪。”以也兒吉尼爲御史大夫。己巳，以乞台普濟爲右丞相，脱脱爲左丞相。既又從脱脱言，以塔思不花與乞台普濟俱爲右丞相。中書省臣言：“國用不給，請沙汰宣徽、太府、利用等院籍，定應給人數。其在上都、行省者，委官裁省。又，行泉院專以守寶貨爲任，宜禁私獻寶貨者。又，天下屯田百二十餘所，由所用者多非其人，以致廢弛，除四川、甘州、應昌府、雲南爲地絶遠，餘當選習農務者往，與行省、宣慰司親履其地，可興者興，可廢者廢，各具籍以聞。”并從之。詔：“開寧路及宣德、雲州工役，供億浩繁，其賦税除前詔已免三年外，更免一年。”辛巳，罷益都諸處合剌赤等

一司多達二三十人，事務和過去没有不同而官員天天增加。請依照大德十年已經確定的人數，多餘的官員由各司自己裁減。銜門已經提升，各位官吏衹按舊的職務出任，果然按例應提升的，自然要依照選舉的標準。”皇帝同意了。庚申，太白星白天出現。用五千名軍士來供造寺工程使用。增加官吏的俸禄，依照中統鈔的數量來給至元鈔，僅此禄米，每年準備四十萬石。吏員以九十個月出身，同舊制一樣。詔令免除紹興、慶元、台州、建康、廣德的田租，紹興受災嚴重，今年又旱，凡佃户衹繳田主十分之四的田租。山場、河濼、商税，截止到一定日子免除。各路小有收成的，查明是受災的給予免除田租。乙丑，賜給諸王南木忽里金印。丁卯，中書省臣説：“現在銓選、錢糧之法都遭破壞，官倉空虚。中都建造城池，大都建造寺院，以及爲各位貴人營造私人府邸，軍民得不到休息。近來用度越來越多，每次賞賜一人，就多至一萬錠，希陛下慎重詳察。”又説：“銓選、錢糧，各司請不得干預。”皇帝説：“已發下制書，令諸人不得干預中書省的政事。某日如果有人乘朕疏忽，拿着内宫發的文字憑證及傳旨到中書省，要將他帶來，朕一定給他加罪。”任命也兒吉尼爲御史大夫。己巳，任命乞台普濟爲右丞相，脱脱爲左丞相。之後又按脱脱的意見，任命塔思不花和乞台普濟都爲右丞相。中書省臣説：“國家的費用供應不足，請淘汰宣徽、太府、利用等院籍，確定應給的人數。那些在上都、行省的，派官裁減。還有，行泉院專門以保管寶物爲自己的任務，應當禁止私獻寶貨。另外，天下的屯田有一百二十多處，因任用的多數人不能勝任，以致屯田荒廢鬆弛，除四川、甘州、應昌府、雲南因爲地方太遠，其他地方當選會農務的人去，與行省、宣慰司親自察看那些地，可以興辦的就興辦，該廢掉的就廢掉，各處情况具體登記後告知皇上。”皇帝一并同意了。詔：“開寧路及宣德、雲州的工程，供給浩繁，那裏的賦税除前詔已經免除三年外，再免除一年。”辛巳，停止益都等處合剌赤等人的打獵活動。將銀七百五十兩、鈔二千二百錠、幣

狩獵。以銀七百五十兩、鈔二千二百錠、幣帛三百匹施昊天寺，爲水陸大會。癸未，皇太后造寺五臺山，摘軍六千五百人供其役。

閏十一月己丑，以大都米貴，發廩十萬石，減其價以糶賑貧民。北來民饑，有鬻子者，命有司爲贖之。乙未，賜故中書右丞相完澤妻金五百兩、銀千五百兩。丙申，罷江南進沙糖。止富民輸粟賑饑補官。丁酉，禁江西、湖廣、汴梁私捕鴽鵝。己亥，罷遼陽省進雕豹。貴赤衛受烏江縣達魯花赤獻私户萬，令隸縣官。壬寅，乞台普濟乞賜固安田二百餘頃，從之。乙巳，中書省臣言：“回回商人，持璽書，佩虎符，乘驛馬，名求珍異，既而以一豹上獻，復邀回賜，似此甚衆。臣等議：虎符，國之信器，驛馬，使臣所需，今以畀諸商人，誠非所宜，乞一概追之。”制可。罷順德、廣平鐵冶提舉司，聽民自便，有司税之如舊。丁未，復立汴梁路之項城縣。以杭州、紹興、建康等路歲比饑饉，今年酒課免十分之三。敕河西僧户準先朝定制，從軍輸税，一與民同。甲寅，答剌罕哈剌哈孫卒。

十二月庚申，封和郎撒爲隴王，賜金印。平江路民有隸謹的里部者，依舊制，差賦與民一體均當。雲南畏吾兒一千人居荆襄，雲南省臣言：“世祖有旨使歸雲南，以佐征討。”中書省臣議發還爲是，從之。中都立開寧縣，降隆興爲源州，升蔚州爲蔚昌府。省河東宣慰司，以大同路隸中都留守司，冀寧、晉寧二路隸中書省。甲戌，以平章政事、商議中書省事、太子賓客王太亨行太子詹事，平章軍國重事、太子少詹事大慈都爲太子詹事。賜御史臺官及監察御史宴服。

帛三百匹布施給昊天寺，舉行水陸法會。癸未，皇太后在五臺山造寺，挑選六千五百名軍士供爲造寺勞役。

閏十一月己丑，因大都米貴，發官倉糧十萬石，減價賣出以救濟貧民。北面來的百姓飢餓，有賣孩子的，命有關部門爲他們贖回。乙未，賜給已故中書右丞相完澤的妻子金五百兩、銀一千五百兩。丙申，停止江南進貢砂糖。停止富民繳穀米救飢民補官的做法。丁酉，禁止江西、湖廣、汴梁私自捕捉鴽鵝。己亥，停止遼陽省進雕豹。貴赤衛接受烏江縣達魯花赤獻的一萬私户，令將其隸屬縣官府。壬寅，乞台普濟請求賜給固安田二百多頃，皇帝同意了。乙巳，中書省臣説：“回回商人，持璽書，佩虎符，乘驛站的車馬，搜求珍異之物，進而以一豹獻上，再要求給予賞賜，類似這種情況的很多。臣等商議：虎符，是國家的信物，驛馬爲使臣所需要的，現在將這些給予衆商人，的確不妥當，請求一概追回。”皇帝批示可以。撤銷順德、廣平鐵冶提舉司，聽從百姓自便，有關部門的税收如舊。丁未，再次設置汴梁路的項城縣。因杭州、紹興、建康等路近年饑荒，免除今年酒税的十分之三。敕河西僧户依照先朝定下的制度，從軍繳税，完全與百姓相同。甲寅，答剌罕哈剌哈孫去世。

十二月庚申，封和郎撒爲隴王，賜金印。平江路的百姓有隸屬謹的里部的，依照舊制，差賦與百姓一同平均承擔。雲南畏吾兒一千人居住在荆襄，雲南省臣説：“世祖有旨讓他們歸雲南，以幫助征討。”中書省臣商議應發還這些人爲是，皇帝同意了。中都設立開寧縣，將隆興降爲源州，升蔚州爲蔚昌府。省去河東宣慰司，將大同路隸屬中都留守司，冀寧、晉寧二路隸屬中書省。甲戌，任命平章政事、商議中書省事、太子賓客王太亨行太子詹事，任命平章軍國重事、太子少詹事大慈都爲太子詹事。賜給御史臺官及監察御史宴服。

# 元史卷二十三

## 本紀第二十三

### 武宗(二)

二年春正月己丑，從皇太子請，罷宫師府，設賓客、諭德、贊善如故。庚寅，越王秃剌有罪賜死。禁日者、方士出入諸王、公主、近侍及諸官之門。辛卯，皇太子、諸王、百官上尊號曰統天繼聖欽文英武大章孝皇帝。乙未，恭謝太廟。丙申，詔天下弛山澤之禁，恤流移，毋令見户包納差税；被災百姓，内郡免差税一年，江淮免夏税；内外大小職官普覃散官一等，有出身人考滿者，加散官一等。己亥，封知樞密院事容國公床兀兒爲句容郡王。乙巳，塔思不花、乞台普濟言："諸人恃恩徑奏，璽書不由中書，直下翰林院給與者，今核其數，自大德六年至至大元年所出，凡六千三百餘道，皆干田土、户口、金銀鐵冶、增餘課程、進貢奇貨、錢穀、選法、詞訟、造作等事，害及於民，請盡追奪之。今後有不由中書者，乞勿與。"制可。丙午，定制大成至聖文宣王春秋二丁釋奠用太牢。戊申，迭里帖木兒不花進鷹犬，命歲以幣帛千匹、鈔千錠與之。

至大二年春正月己丑，按皇太子的要求，撤銷宫師府，照舊設賓客、諭德、贊善。庚寅，越王秃剌因有罪被賜死。禁止卜筮者、方士出入諸王、公主、近侍及諸官的門下。辛卯，皇太子、諸王、百官上尊號爲統天繼聖欽文英武大章孝皇帝。乙未，皇帝恭謝太廟。丙申，詔令天下放開對山林河湖的管禁，撫恤流離失所的百姓，不讓現户包納差税；受災的百姓，内郡免一年差税，江淮免除夏税；朝廷内外大小官吏都加散官一級，有出身人考核期滿的，加散官一級。己亥，封知樞密院事容國公床兀兒爲句容郡王。乙巳，塔思不花和乞台普濟説："很多人依仗皇恩直接奏請，璽書不經過中書省，直接下到翰林院發給的，今日核查這些璽書的數目，自大德六年至至大元年一共發出六千三百多道，全都涉及到土地、户口、金銀鐵冶、增餘賦税、進貢奇貨、錢糧、選法、詞訟、造作等事，危害到百姓，請全部追回這些璽書。今後有不經過中書省的，請不要發給。"皇帝批示可以。丙午，定下制度，大成至聖文宣王春秋兩季的祭奠用太牢。戊申，迭里帖木兒不花進上鷹犬，命這一年給他幣帛千匹和鈔一千錠。

二月戊午，鑄金印賜句容郡王床兀兒。賑真定路饑民糧萬石，搭搭境六千石。癸亥，皇太子幸五臺佛寺。罷行泉府院，以市舶歸之行省。

二月戊午，鑄造金印賜給句容郡王床兀兒。救濟真定路飢民糧食一萬石，搭搭境六千石。癸亥，皇太子到五臺山佛寺。撤銷行泉府院，將船隻貿易的事歸給行省。乙丑，因和林屯田去年秋

乙丑，以和林屯田去秋收九萬餘石，其宣慰司官吏、部校、軍士，給賞有差。己巳，太陰犯亢。辛未，太陰犯氐。調國王部及忽里合赤、兀魯帶、朵來等軍九千五百人赴和林。壬申，令各衛董屯田官三年一易。甲戌，弛中都酒禁。

收九萬多石，給宣慰司官吏、部校和軍士各有不同數量的賞賜。己巳，太陰犯亢宿。辛未，太陰犯氐宿。調國王部及忽里合赤、兀魯帶、朵來等軍九千五百人前往和林。壬申，命令各衛監督屯田的官員三年一換。甲戌，放開中都的酒禁。

三月己丑，遼陽行省右丞洪重喜訴高麗國王王璋不奉國法恣暴等事，中書省臣請令重喜與高麗王辯對。敕中書毋令辯對，令高麗王從太后之五臺山。梁王在雲南有風疾，以諸王老的代梁王鎮雲南，賜金二百五十兩、銀七百五十兩，從者幣帛有差。庚寅，車駕幸上都。摘五衛軍五十人隸中都虎賁司。封諸王也速不干爲襄寧王。辛卯，罷杭州白雲宗攝所。立湖廣頭陀禪録司。丙寅，賜雲南王老的金印。戊戌，太陰犯氐。己亥，熒惑犯歲星。封公主阿剌的納八剌爲趙國公主，駙馬注安爲趙王。甲辰，中書省臣言："國家歲賦有常，頃以歲儉，所入曾不及半，而去歲所支，鈔至千萬錠，糧三百萬石。陛下嘗命汰其求芻粟者，而宣徽院李可孫竟不能行，視去歲反多三十萬石，請用知錢穀者二三員於宣徽院佐而理之。又，中書省斷事官，大德十年四十三員，今皇太子位增二員，諸王闊闊出、剌馬甘禿剌亦各增一員，非舊制。臣等以爲皇太子位所增宜存，諸王者宜罷。"并從之。升掌醫署爲典醫監。乙巳，中書省臣言："中書爲百司之首，宜先汰冗員。"帝曰："百司所汰，卿等定議；省臣去留，朕自思之。"己酉，濟陰、定陶雹。

三月己丑，遼陽行省右丞洪重喜起訴高麗國王王璋不守國法肆意暴虐等事，中書省臣請讓洪重喜與高麗國王當面辯論對證。敕中書省不要讓他們當面對質，命令高麗王隨太后到五臺山。梁王在雲南得中風病，讓諸王老的代替梁王鎮守雲南，賜金二百五十兩、銀七百五十兩，跟隨的人各賜給不同數量的幣帛。庚寅，皇帝到上都。挑選五衛軍五十名隸屬中都虎賁司。封諸王也速不干爲襄寧王。辛卯，撤銷杭州白雲宗攝所。設立湖廣頭陀禪録司。丙寅，賜雲南王老的金印。戊戌，太陰犯氐宿。己亥，熒惑犯歲星。封公主阿剌的納八剌爲趙國公主，駙馬注安爲趙王。甲辰，中書省臣說："國家每年的稅收是有一定的，近來因每年節儉，所收入的算起來也不夠支出的一半，可是去年所支出的，鈔達到一千萬錠，糧三百萬石。陛下曾經命令把那些請求草料穀米的放到一邊不予理睬，可是宣徽院的李可孫竟不能執行，比去年反而多支出三十萬石，請任用二三名懂錢糧的官員在宣徽院幫助李可孫來處理這種事情。再有，中書省的斷事官，大德十年是四十三名，現在皇太子位增加二名，諸王闊闊出、剌馬甘禿剌也各增加一名，這不是過去的制度。臣等認爲皇太子位增加的二名應當保留，諸王所增加的人員應當撤銷。"皇帝全同意了。升掌醫署爲典醫監。乙巳，中書省臣說："中書省排在諸官屬的首位，應當先淘汰多餘的官員。"皇帝說："諸官屬所淘汰的官員，由你們議定；中書省臣的去留，朕自己來考慮。"己酉，濟陰、定陶下冰雹。

夏四月甲寅，中書省臣言："江浙杭州驛，半歲之間，使人過者千二百餘，有桑兀、寶合丁等進獻獅、

夏季四月甲寅，中書省臣說："江浙杭州驛站，半年之間，使者經過的有一千二百多人，有桑兀、寶合丁等進獻獅、豹、鴉、鶻的，留住了

豹、鴉、鶻，留二十有七日，人畜食肉千三百餘斤。請自今遠方以奇獸異寶來者，依驛遞；其商人因有所獻者，令自備資力。”從之。辛酉，立興聖宫江淮財賦總管府，詔諭中外。癸亥，摘漢軍五千，給田十萬頃，於直沽沿海口屯種，又益以康里軍二千，立鎮守海口屯儲親軍都指揮使司。壬午，詔中都創皇城角樓。中書省臣言：“今農事正殷，蝗蝝遍野，百姓艱食，乞依前旨罷其役。”帝曰：“皇城若無角樓，何以壯觀！先畢其功，餘者緩之。”以建新寺，鑄提調、監造三品銀印。益都、東平、東昌、濟寧、河間、順德、廣平、大名、汴梁、衛輝、泰安、高唐、曹、濮、德、揚、滁、高郵等處蝗。

二十七日，人和牲畜吃掉了一千三百多斤肉。請從今以後遠方來獻奇獸異寶的人，由一個驛站一個驛站傳遞接待；那些有所進獻而來的商人，令自己準備費用。”皇帝同意了。辛酉，設立興聖宫江淮財賦總管府，詔告朝廷内外。癸亥，挑選漢軍五千人，給十萬頃田，在直沽沿海口屯種，又增加康里軍二千人，設立鎮守海口屯儲親軍都指揮使司。壬午，詔令中都開始建皇城角樓。中書省臣説：“今農事正忙，蝗蟲遍野，百姓衣食困難，請求依照以前的旨令停止這個工程。”皇帝説：“皇城如果没有角樓，怎能顯示壯觀！先完成這件事，其他事緩辦。”因建造新的寺院，鑄提調、監造三品官職的銀印。益都、東平、東昌、濟寧、河間、順德、廣平、大名、汴梁、衛輝、泰安、高唐、曹、濮、德、揚、滁、高郵等處發生蝗災。

五月丁亥，以通政院使憨剌合兒知樞密院事，董建興聖宫，令大都留守養安等督其工。丁酉，以陰陽家言，自今至聖誕節不宜興土功，敕權停新寺工役。甲辰，御史臺臣言：“乘輿北幸，而京師工役正興，加之歲旱乏食，民愚易惑，所關甚重，乞留一丞相鎮京師，後爲例。”制可。

五月丁亥，任命通政院使憨剌合兒主持樞密院的事情，監督建造興聖宫，命令大都留守養安等人監督施工。丁酉，根據陰陽家説，自今至皇帝生日不宜興土木工程，敕令暫且停止新寺的工程。甲辰，御史臺臣説：“皇帝到北邊，而京城的建寺工程正在進行，加上今年旱災缺少糧食，百姓愚蠢容易受到蠱惑，事關重大，請求留下一名丞相鎮守京城，以後將此定爲條例。”皇帝批示可以。

六月癸亥，選官督捕蝗。從皇太子言，禁諸賜田者馳驛徵租擾民。庚午，中書省臣言：“奉旨既停新寺工役，其亭苑鷹坊諸役，乞并罷。又，太醫院遣使取藥材於陝西、四川、雲南，費公帑，勞驛傳。臣等議，事干錢糧，隔越中書省徑行，乞禁止。”并從之。以益都、濟南、般陽三路，寧海一州屬宣慰司，餘并令直隸省部。以大都隸儒籍者四十户充文廟樂工。從皇太子請，改典樂司提點、大使等官爲卿、少卿、丞。甲戌，以宿衛之士比多冗雜，遵舊制，存蒙古、

六月癸亥，挑選官員監督捕蝗蟲事。同意皇太子説的，禁止各位賜田者往來驛站徵田租騷擾百姓。庚午，中書省臣説：“奉旨已經停止新寺的工程，那些亭苑鷹坊諸工程，請求也一同停止。再有，太醫院派使臣在陝西、四川、雲南收取藥材，浪費公款，勞動驛站。臣等商議，事關錢糧，越過中書省而直接做，請禁止。”皇帝都同意了。將益都、濟南、般陽三路和寧海一州屬於宣慰司，其餘的全都直屬省部。讓大都屬於儒籍的四十户充當文廟的樂工。依照皇太子所請，將典樂司提點、大使等官改爲卿、少卿、丞。甲戌，因宿衛軍士近來多而冗雜，遵照舊制，保留蒙古、色目人中有資歷的，其餘全部革去。皇太

色目之有閥閲者，餘皆革去。皇太子言："宣政院先奉旨，毆西番僧者截其手，詈之者斷其舌，此法昔所未聞，有乖國典，且於僧無益。僧俗相犯，已有明憲，乞更其令。"又言："宣政院文案不檢核，於憲章有礙，遵舊制爲宜。"并從之。乙亥，中書省臣言："河南、江浙省言，宣政院奏免僧、道、也里可温、答失蠻租税。臣等議，田有租，商有税，乃祖宗成法，今宣政院一體奏免，非制。"有旨，依舊制徵之。是月，金城、崞州、源州雨雹。延安之神木碾谷、盤西、神川等處大雨雹。霸州、檀州、涿州、良鄉、舒城、歷陽、合肥、六安、江寧、句容、溧水、上元等處蝗。

秋七月癸未，河决歸德府境。壬辰，宣政院臣言："武靖王搠思班與朵思麻宣慰司言：'松潘疊宕威茂州等處安撫司管内，西番、秃魯卜、降胡、漢民四種人雜處，昨遣經歷蔡懋昭往蛇谷隴迷招之，降其八部，户萬七千，皆數百年負固頑獷之人，酋長令真巴等八人已嘗廷見。今令真巴謂其地鄰接四川，未降者尚十餘萬。宣撫司官皆他郡人，不知蠻夷事宜，纔至成都灌州，畏懼即返，何以撫治。宜改安撫司爲宣撫司，遷治茂州，徙松州軍千人鎮遏，爲便。'臣等議，宜從其言。"詔改松潘疊宕威茂州安撫司爲宣撫司，遷治茂州汶川縣，秩正三品，以八兒思的斤爲宣撫司達魯花赤，蔡懋昭爲副使，并佩虎符。乙未，復置贛州龍南、安遠二縣。以河西二十驛往來使多，馬數既少，民力耗竭，命中書省、樞密院、通政院於諸部撥户增馬以濟之。樂實言鈔法大壞，請更鈔法，圖新鈔

子説："宣政院以前奉旨，毆打西番僧人的截斷他的手，駡西番僧人割斷他的舌頭，此法以前從未聽到過，有悖於國家的法典，而且對於僧人也没有益處。僧人與俗人發生衝突，已有明確的法律，請求更改這個旨令。"又説："宣政院的文案不核查，有違於法規，遵照舊制爲好。"皇帝都同意了。乙亥，中書省臣説："河南、江浙行省説，宣政院奏免僧、道、也里可温、答失蠻的租税。臣等商議，田有租，商有税，這是祖宗既定的法規，現在宣政院一并奏免，不符合制度。"皇帝有旨，依照舊制徵收。這個月，金城、崞州、源州下冰雹。延安的神木碾谷、盤西、神川等處大雨冰雹。霸州、檀州、涿州、良鄉、舒城、歷陽、合肥、六安、江寧、句容、溧水、上元等處蝗災。

秋季七月癸未，黄河在歸德府境内決口。壬辰，宣政院臣説："武靖王搠思班與朵思麻宣慰司説：'松潘疊宕威茂州等處安撫司的管境内，西番、秃魯卜、降胡、漢民四種人雜居在一起，昨日派經歷蔡懋昭前往蛇谷隴迷招撫他們，招降其八部，一萬七千户，全是幾百年恃地勢險固頑鈍粗獷的人，酋長令真巴等八人已曾朝見。今令真巴説那地方鄰接四川，未投降的還有十多萬人。宣撫司官全是其他郡的人，不知道蠻夷的事情，纔到成都的灌州，就害怕得回去了，靠什麽撫治。應當改安撫司爲宣撫司，將治所遷到茂州，調松州軍一千人鎮守，爲好。'臣等商議，應當采納他的建議。"詔令將松潘疊宕威茂州的安撫司改爲宣撫司，遷治所到茂州汶川縣，級别爲正三品，任命八兒思的斤爲宣撫司的達魯花赤，蔡懋昭爲副使，都佩帶虎符。乙未，再次設置贛州的龍南、安遠二縣。因河西的二十個驛站往來的使臣多，馬匹數已經很少，民力耗竭，命令中書省、樞密院、通政院在各部增撥驛户馬匹給予周濟。樂實説鈔法被嚴重破壞，請更改鈔法，設計新樣式的鈔進上，又與保八商議設立尚書省，詔令與乞台普濟、塔思不花、赤因鐵木

式以進，又與保八議立尚書省，詔與乞台普濟、塔思不花、赤因鐵木兒、脱虎脱集議以聞。己亥，河决汴梁之封丘。甲辰，改昔保赤八剌合孫總管府爲奉時院。乙巳，保八言："臣與塔思不花、乞台普濟等集議立尚書省事，臣今竊自思之，政事得失，皆前日中書省臣所爲，今欲舉正，彼懼有累，孰願行者？臣今不言，誠以大事爲懼。陛下若矜憐保八、樂實所議，請立尚書省，舊事從中書，新政從尚書。尚書，請以乞台普濟、脱虎脱爲丞相，三寶奴、樂實爲平章，保八爲右丞，王羆參知政事。姓江者畫鈔式，以爲印鈔庫大使。"并從之。塔思不花言："此大事，遽爾更張，乞與老臣更議。"帝不從。是月，濟南、濟寧、般陽、曹、濮、德、高唐、河中、解、絳、耀、同、華等州蝗。

兒、脱虎脱集體商議之後告知於皇上。己亥，黄河在汴梁的封丘决口。甲辰，將昔保赤八剌合孫總管府改爲奉時院。乙巳，保八説："臣與塔思不花、乞台普濟等人集體商議設立尚書省一事，臣現在私下裏考慮，政事的得失，全是以前中書省臣所幹的，如今想要做正確的事，他們怕受牽連，誰願意進行？臣今日不説，實在是因爲大事而懼怕。陛下如果愛護憐惜保八和樂實的建議，請設立尚書省，舊事聽從中書省，新政聽從尚書省。尚書省，請任命乞台普濟、脱虎脱爲丞相，三寶奴、樂實爲平章，保八爲右丞相，王羆爲參知政事。姓江的畫鈔的樣式，用他爲印鈔庫大使。"皇帝全都同意了。塔思不花説："此大事，驟然改變，請求與老臣重新商議。"皇帝不同意。這個月，濟南、濟寧、般陽、曹、濮、德、高唐、河中、解、絳、耀、同、華等州蝗災。

八月壬子，中書省臣言："甘肅省僻在邊垂，城中蓄金穀以給諸王軍馬，世祖、成宗常修其城池。近撒的迷失擅興兵甲，掠豳王出伯輜重，民大驚擾。今撒的迷失已伏誅，其城若不修，慮啓寇心。又，沙、瓜州摘軍屯田，歲入糧二萬五千石，撒的迷失叛，不令其軍入屯，遂廢。今乞仍舊遣軍屯種，選知屯田地利色目、漢人各一員領之。"皆從之。癸丑，立尚書省，以乞台普濟爲太傅、右丞相，脱虎脱爲左丞相，三寶奴、樂實爲平章政事，保八爲右丞，忙哥鐵木兒爲左丞，王羆爲參知政事，中書左丞劉楫授尚書左丞、商議尚書省事，詔告天下。甲寅，敕以海剌孫昔與伯顔、阿术平江南，知兵事，可授平章政事、商議樞密院事。以阿速衛軍五百人隸諸王怯里不花，駐和林，給鈔萬五千錠，人備四馬。己未，立皇太

八月壬子，中書省臣説："甘肅位於偏僻的邊疆，城中儲備錢糧供給諸王的軍馬，世祖、成宗時常修那裏的城池。近時，撒的迷失擅自興兵，搶掠豳王出伯的軍用物資，百姓受到很大驚擾。如今撒的迷失已經伏法，其城若不修繕，擔心會使敵寇動邪念。再有，沙州、瓜州挑選軍隊屯田，每年收入糧食二萬五千石，撒的迷失叛亂後，不讓那裏的軍隊進行屯田，於是屯田荒廢了。今請求仍舊派軍隊在那裏屯田，挑選知道屯田地利的色目、漢人各一名掌管。"皇帝都同意了。癸丑，設立尚書省，任命乞台普濟爲太傅和右丞相，脱虎脱爲左丞相，三寶奴和樂實爲平章政事，保八爲右丞，忙哥鐵木兒爲左丞，王羆爲參知政事，中書左丞劉楫授尚書左丞和商議尚書省事，詔告天下。甲寅，敕因海剌孫從前與伯顔、阿术平定江南，懂得軍事，可以授平章政事、商議樞密院事。將阿速衛軍五百人隸屬諸王怯里不花，駐守和林，給鈔一萬五千錠，每人備四匹馬。己未，設立皇太子右衛率府，級别爲正三品，命尚書右丞相脱虎脱和御史大夫不里牙敦

子右衛率府，秩正三品，命尚書右丞相脱虎脱、御史大夫不里牙敦并領右衛率府事。尚書省臣言："中書省尚有逋欠錢糧應追理者，宜存斷事官十人，餘皆并入尚書省。"又言："往者大辟獄具，尚書省議定，令中書省裁酌以聞，宜依舊制。"從之。以江西等處行中書省參知政事郝彬爲尚書省參知政事。甲戌，賜太師伾頭名脱兒赤顔。丁丑，永平路隕霜殺禾。己卯，三寶奴言："尚書省立，更新庶政，變易鈔法，用官六十四員，其中宿衛之士有之，品秩未至者有之，未歷仕者有之。此皆素習於事，既已任之，乞勿拘例，授以宣敕。"制可。詔天下，敢有沮撓尚書省事者，罪之。真定、保定、河間、順德、廣平、彰德、大名、衛輝、懷孟、汴梁等處蝗。

一同掌管右衛率府事。尚書省臣說："中書省尚有拖欠錢糧應追回處理的人，最好保留斷事官十人，其餘的人全并入尚書省。"又說："以前死刑罪案，尚書省做出决定，令中書省斟酌後告知皇上，應當依照這個舊制。"皇帝同意了。任命江西等處行中書省參知政事郝彬爲尚書省參知政事。甲戌，賜太師伾頭名脱兒赤顔。丁丑，永平路降霜毁壞了莊稼。己卯，三寶奴說："尚書省成立，更新各種政事，改變鈔法，用官六十四人，其中有宿衛士，有未達到品級的，有没有做過官的。這些人全都一向做過事，既然已任用，請求不要拘泥條例，授以宣敕。"皇帝批示可以。詔告天下，敢有阻撓尚書省行事的，要治他的罪。真定、保定、河間、順德、廣平、彰德、大名、衛輝、懷孟、汴梁等處蝗災。

九月庚辰朔，以尚書省條畫詔天下，改各行中書省爲行尚書省。詔："朝廷得失，軍民利害，臣民有上言者，皆得實封上聞，在外者赴所屬轉達。各處人民，饑荒轉徙復業者，一切逋欠，并行蠲免，仍除差税三年。田野死亡，遺骸暴露，官爲收拾。"頒行至大銀鈔，詔曰："昔我世祖皇帝既登大寶，始造中統交鈔，以便民用，歲久法隳，亦既更張，印造至元寶鈔。逮今又復二十三年，物重鈔輕，不能無弊，乃循舊典，改造至大銀鈔，頒行天下。至大銀鈔一兩，準至元鈔五貫、白銀一兩、赤金一錢。隨路立平準行用庫，買賣金銀，倒换昏鈔。或民間絲綿布帛，赴庫回易，依驗時估給價。隨處路府州縣，設立常平倉以權物價，豐年收糴粟麥米穀，值青黄不接之時，比附時估，減價出糶，以遏沸涌。金銀私相買賣及

九月庚辰初一，將尚書省規劃詔告天下，改各行中書省爲行尚書省。詔："朝廷的得失，軍民的利害，臣民有上奏的，都可以密封告知皇上，在外的到所屬之處轉達。各處百姓，因饑荒流離又恢復原業的，一切拖欠錢糧，全都減免，還免除三年的差税。死在野外，尸首未埋葬的，由官府處理。"頒行至大銀鈔，詔令說："從前我世祖皇帝繼承皇位後，開始造中統交鈔，以方便百姓的使用，年代久了，鈔法受到破壞，又進行變更，印造至元寶鈔。至今又經歷二十三年，物重鈔輕，不能没有弊端，於是循照舊典，改爲鑄造至大銀鈔，頒行天下。至大銀鈔一兩，合至元鈔五貫、白銀一兩、赤金一錢。隨各路設立平準行用庫，買賣金銀，倒换破損舊鈔。或者民間的絲綿布帛，送到庫中换回銀鈔，依照驗定的時候估給價錢。各處路府州縣，設立常平倉均衡物價，豐年收進粟麥米穀，遇到青黄不接的時候，依照時價，減價賣出，用來遏止糧價暴漲。禁止金銀私自互相買賣及海船販賣金、銀、銅錢、綿絲、布帛出海。平準行用庫和常平倉設的官吏，

海舶興販金、銀、銅錢、綿絲、布帛下海者，并禁之。平準行用庫、常平倉設官，皆於流官内銓注，以二年爲滿。中統交鈔，詔書到日，限一百日盡數赴庫倒换。茶、鹽、酒、醋、商税諸色課程，如收至大銀鈔，以一當五。頒行至大銀鈔二兩至二厘，定爲一十三等，以便民用。”壬午，江南行臺劾：“平章政事教化，詐言家貧，冒受賜貨物，折鈔二萬錠。且其人素行，無一善可稱。魏國公尊爵也，豈宜授之。請追奪爲宜。”制可。癸未，尚書省臣言：“古者設官分職，各有攸司。方今地大民衆，事益繁冗，若使省臣總挈綱領，庶官各盡厥職，其事豈有不治。頃歲省務壅塞，朝夕惟署押文案，事皆廢弛。天災民困，職此之由。自今以始，省部一切，皆令從宜處置，大事或須上請，得旨即行，用成至治，上順天道，下安民心。”又言：“國家地廣民衆，古所未有。累朝格例前後不一，執法之吏輕重任意，請自太祖以來所行政令九千餘條，删除繁冗，使歸於一，編爲定制。”并從之。以大都城南建佛寺，立行工部，領行工部事三人，行工部尚書二人，仍令尚書右丞相脱虎脱兼領之。丙戌，車駕至大都。戊子，尚書省臣言：“翰林國史院，先朝御容、實録皆在其中，鄉置之南省。今尚書省復立，倉卒不及營建，請買大第徙之。”制可。壬辰，賜高唐王注安金五千兩、銀五萬兩。癸巳，以薪價貴，禁權豪畜鷹犬之家不得占據山場，聽民樵采。三寶奴言：“冀寧、大同、保定、真定以五臺建寺，所須皆直取於民，宜免今年租税。”從之。丙申，御史臺臣言：“頃年歲凶民疫，陛下哀矜賑之，獲濟者衆。今山東大

皆從流官内挑選，以二年爲限。中統交鈔，從詔書到達之日，限在一百天内全部到平準行用庫倒换。茶、鹽、酒、醋、商税各色税收，如果收至大銀鈔，以一當五。頒行的至大銀鈔從二兩到二厘，定爲十三等，以便於百姓使用。”壬午，江南行臺彈劾：“平章政事教化，謊稱家貧，冒受賞賜的貨物，折合鈔二萬錠。而且此人平常所作所爲，没有一點好處可言。魏國公是尊貴的爵位，怎麽應該授給他，請追回封爵爲好。”皇帝批示可以。癸未，尚書省臣説：“古時設官分職，各有所管。如今地大民衆，事情日益繁雜，如果使省臣總攬大綱，百官各盡其職責，事情哪有不能治理的。近年來，省裏的事務堆積如山，早晚衹是簽署文案，事情都荒廢了。天災民困，主要原因就在這裏。從今開始，省部的一切事務，全令依具體情况酌情處理，大的事情有需要上請的，得旨就馬上執行，用此定能達到最好的治理，上可順乎天道，下能安定民心。”又説：“國家地廣民衆，自古以來從没有過。各朝條例前後不一樣，執法的官吏任意輕重，請將從太祖以來所行的九千多條政令，删除繁雜多餘的，使其歸於一致，編爲定制。”皇帝都同意了。因大都城南建造佛寺，設立行工部，領行工部事三人，行工部尚書二人，還讓尚書右丞相脱虎脱兼管此事。丙戌，皇帝至大都。戊子，尚書省臣説：“先朝的御容、實録全在翰林國史院，過去放置在尚書省。如今尚書省再次設立，倉促間來不及營建，請購買大的宅第移置進去。”皇帝批示可以。壬辰，賜高唐王注安金五千兩、銀五萬兩。癸巳，因柴草價格貴，禁止權豪養鷹犬的人家占據山林牧場，聽由百姓砍伐開采。三寶奴説：“冀寧、大同、保定、真定因五臺山建佛寺，所需費用都直接取自百姓，應當免除今年的租税。”皇帝同意了。丙申，御史臺臣説：“近年年景不好百姓遭瘟疫，陛下憐憫救濟他們，獲得救濟的人很多。今山東嚴重饑荒，流民轉遷各處，請求用本臺没收的臟鈔一萬錠給予救濟。”皇帝批示可以。丁酉，御史臺臣説：“近來皇帝身邊的幸臣替人奏請，賜江南田一千二百三十頃，爲租五

饑，流民轉徙，乞以本臺没入贓鈔萬錠賑救之。"制可。丁酉，御史臺臣言："比者近幸爲人奏請，賜江南田千二百三十頃，爲租五十萬石，乞拘還官。"從之。己亥，尚書省臣言："今國用需中統鈔五百萬錠，前者嘗借支鈔本至千六十萬三千一百餘錠，今乞罷中統鈔，以至大銀鈔爲母，至元鈔爲子，仍撥至元鈔本百萬錠，以給國用。"大都立資國院，秩正二品；山東、河東、遼陽、江淮、湖廣、川漢立泉貨監六，秩正三品；産銅之地立提舉司十九，秩從五品。尚書省臣言："三宫内降之旨，曩中書省奏請勿行，臣等謂宜仍舊行之。儻於大事有害，則復奏請。"帝是其言。又言："中書之務，乞以盡歸臣等。至元二十四年，凡宣敕亦尚書省掌之。今臣等議，乞從尚書省任人，而以宣敕散官委之中書。"從之。占八國王遣其弟扎剌奴等來貢白面象、伽藍木。合魯納答思、禿堅鐵木兒、桑加失里等奏請遣人使海外諸國。以禿堅、張也先、伯顔使不憐八孫，薛徹兀、李唐、徐伯顔使八昔，察罕、亦不剌金、楊忽答兒、阿里使占八。以陝西行臺大夫、大司徒沙的爲左丞相、行土蕃等處宣慰使都元帥。甲辰，尚書省言："每歲芻粟費鈔五十萬錠，請廢孛可孫，立度支院，秩二品，設使、同知、僉院、僉判各二員。"從之。乙巳，以盜多，徙上都、中都、大都舊盜於水達達、亦剌思等地耕種。丁未，三寶奴言養豹者害民爲甚，有旨禁之，有復犯者，雖貴幸亦加罪。

十萬石，請求收回還給官府。"皇帝同意了。己亥，尚書省臣說："現在國用需要中統鈔五百萬錠，前時曾經借支鈔本達到一千零六十萬三千一百多錠，今請求廢止中統鈔，用至大銀鈔爲母，用至元鈔爲子，還撥至元鈔本一百萬錠，以供給國用。"大都設立資國院，級别爲正二品；山東、河東、遼陽、江淮、湖廣、川漢設立泉貨監六個，級别爲正三品；産銅的地方設立提舉司十九個，級别爲從五品。尚書省臣說："三宫内降的旨令，從前中書省奏請不要執行，臣等認爲應當仍舊這樣做。假若對大事情有損害，則再次奏請。"皇帝認爲這話說得對。尚書省臣又說："中書省的事務，請求完全歸臣等辦理。至元二十四年，凡是宣敕命也是由尚書省掌管的。今臣等商議，請求由尚書省任用官員，而將宣敕散官的事委任給中書省。"皇帝同意了。占八國國王派他弟弟扎剌奴等人來朝進貢白面象和伽藍木。合魯納答思、禿堅鐵木兒、桑加失里等人奏請派人出使海外各國。派禿堅、張也先、伯顔出使不憐八孫，薛徹兀、李唐、徐伯顔出使八昔，察罕、亦不剌金、楊忽答兒、阿里出使占八。任命陝西行臺大夫、大司徒沙的爲左丞相、行土蕃等處宣慰使都元帥。甲辰，尚書省臣說："每年的草料費鈔五十萬錠，請廢除孛可孫，設立度支院，級别爲二品，設度支院使、同知、僉院、僉判各二人。"皇帝同意了。乙巳，因盜賊多，將上都、中都、大都的舊盜遷徙到水達達、亦剌思等地耕種。丁未，三寶奴說養豹的人害民很嚴重，有旨令禁止，有再犯的，雖然是貴幸者也要加罪。

冬十月庚戌朔，以皇太子爲尚書令詔天下，令州縣正官以九年爲任詔天下，又以行銅錢法詔天下。辛亥，

冬季十月庚戌初一，封皇太子爲尚書令詔告天下，令州縣的正式職位官員以九年爲一任，詔告天下，又因推行銅錢法詔告天下。辛亥，皇太

皇太子言："舊制，百官宣敕散官皆歸中書，以臣爲中書令故也。自今敕牒宜令尚書省給降，宣命仍委中書。"制可。丙辰，樂實言："江南平垂四十年，其民止輸地税、商税，餘皆無與。其富室有蔽占王民奴使之者，動輒百千家，有多至萬家者，其力可知。乞自今有歲收糧滿五萬石以上者，令石輸二升於官，仍質一子而軍之。其所輸之糧，移其半入京師以養御士，半留於彼以備凶年。富國安民，無善於此。"帝曰："如樂實言行之。"辛酉，弛酒禁，立酒課提舉司。尚書省以錢穀繁劇，增户部侍郎、員外郎各一員；又增禮部侍郎、郎中各一員，凡言時政者屬之。立太廟廩犧署，設令、丞各一員。癸亥，以翰林學士承旨不里牙敦爲御史大夫。乙丑，以皇太后有疾，詔天下釋大辟百人。丁卯，以御史大夫只兒合郎及中書左丞相脱脱、尚服院使大都，并知樞密院事。壬申，太陰犯左執法。癸酉，尚書省臣言："比來柬汰冗官之故，百官俸至今未給，乞如大德十年所設員數給之，餘弗給。"從之。加知樞密院事禿忽魯左丞相。丁丑，以遼陽行尚書省平章政事合散爲左丞相、行中書省平章政事，中書參知政事伯都爲平章政事、行中書右丞，商議中書省事忽都不丁爲右丞、行中書省左丞，參議中書省事鐵里脱歡、賈鈞并中書參知政事。戊寅，御史臺臣言："常平倉本以益民，然歲不登，遽立之，必反害民，罷之便。"又言："至大銀鈔始行，品目繁碎，民猶未悟，而又兼行銅錢，慮有相妨。"又言："民間拘銅器甚急，弗便，乞與省臣詳議。"又言："歲凶乏食，不宜遽弛酒禁。"有旨："其與省臣議之。"

子説："舊制，百官宣敕散官全歸中書省負責，這是因爲臣是中書令的緣故。從今以後，敕牒應當讓尚書省發給，宣布詔命仍舊由中書省負責。"皇帝批示可以。丙辰，樂實説："江南平定四十年，那裏的百姓衹繳地税、商税，其餘的全没有承擔。那些富家大户中有暗中占有臣民爲奴的，動輒千百家，還有多至一萬家的，他們的勢力可想而知。請求從現在起令年收糧五萬石以上的，每石繳二升給官府，還要以一子從軍爲人質。他們所繳納的糧食，一半送入京城來供養御士，一半留在當地防備歉收的荒年。富國安民，没有比這事更好的了。"皇帝説："按照樂實的話去做。"辛酉，放開酒禁，設立酒課提舉司。尚書省因錢糧事繁多，增加户部侍部、員外郎各一人；又增加禮部侍郎、郎中各一人，凡是言時政的歸他們負責。設立太廟廩犧署，設令、丞各一人。癸亥，任命翰林學士承旨不里牙敦爲御史大夫。乙丑，因皇太后有病，詔令天下釋放死刑犯一百人。丁卯，任命御史大夫只兒合郎及中書左丞相脱脱、尚服院使大都，一同主持樞密院的事務。壬申，太陰犯左執法。癸酉，尚書省臣説："近來因裁減多餘官吏的緣故，所以百官的俸禄至今未給，請求按大德十年所設官員的數量發給，剩下的不給。"皇帝同意了。加授知樞密院事禿忽魯爲左丞相。丁丑，任命遼陽行尚書省平章政事合散爲左丞相、行中書省平章政事，任命中書參知政事伯都爲平章政事、行中書右丞，商議中書省事忽都不丁爲右丞、行中書省左丞，參議中書省事鐵里脱歡、賈鈞同爲中書參知政事。戊寅，御史臺臣説："常平倉本來是爲了有益於百姓的，可是年成歉收，就倉促設立常平倉，必然反爲損害百姓，撤銷比較妥當。"又説："至大銀鈔開始實行，品目繁多細碎，百姓還不瞭解，然而又兼行銅錢，擔心互相有所妨礙。"又説："民間搜求銅器非常困難，不妥當，請求與省臣詳細商議。"又説："年成不好缺少糧食，不宜倉促放開酒禁。"皇帝有旨："這些與省臣商議。"

十一月庚辰朔，以徐、邳連年大水，百姓流離，悉免今歲差税。增吏部郎中、員外郎、主事各一員，令考功以行黜陟。東平、濟寧荐饑，免其民差税之半，下户悉免之。尚書省臣言："比年衛士大濫，率多無賴，請充衛士者，必廷見乃聽。"從之。雲南行省言："八百媳婦、大徹里、小徹里作亂，威遠州谷保奪據木羅甸，詔遣本省右丞算只兒威往招諭之，仍令威楚道軍千五百人護送入境。而算只兒威受谷保賂金銀各三錠，復進兵攻劫，谷保弓弩亂發，遂以敗還。匪惟敗事，反傷我人，惟陛下裁度。"帝曰："大事也，其速擇使復齎璽書往招諭。算只兒威雖遇赦，可嚴鞫之。"甲申，賜寧肅王脱脱金印。升皇太子府正司爲從二品。乙酉，尚書省及太常禮儀院言："郊祀者，國之大禮。今南郊之禮已行而未備，北郊之禮尚未舉行。今年冬至祀天南郊，請以太祖皇帝配；明年夏至祀地北郊，請以世祖皇帝配。"制可。丁亥，以湖廣行省左丞散术帶爲平章政事、商議樞密院事。丁酉，太尉、尚書右丞相脱虎脱監修國史。己亥，太陰犯右執法。庚子，太陰犯上相。辛丑，尚書省臣言："臣等竊計，國之糧儲，歲費浸廣，而所入不足。今歲江南頗熟，欲遣使和糴，恐米價暴增，請以至大鈔二千錠分之江浙、河南、江西、湖廣四省，於來歲諸色應支糧者，視時直予以鈔，可得百萬；不給則聽以各省錢足之。"制可。丙午，諸王孛蘭奚以私怨殺人，當死，大宗正也可扎魯忽赤議，孛蘭奚貴爲國族，乞杖之，流北鄙從軍，從之。丁未，擇衛士子弟充國子學生。

十二月乙卯，親饗太廟，上太祖

十一月庚辰初一，因徐、邳連年大水，百姓流離失所，全部免除今年的差税。增加吏部郎中、員外郎、主事各一名，令考查官吏政績來進行升貶。東平、濟寧連年饑荒，免那裏百姓一半差税，貧困户全部免除。尚書省臣説："近年衛士太濫，多是無賴之徒，請充當衛士的人，必經廷前面試纔可任用。"皇帝同意了。雲南行省説："八百媳婦、大徹里、小徹里作亂，威遠州的谷保搶占了木羅甸，詔令派本省右丞算只兒威前往招撫告諭他們，還令威楚道軍一千五百人護送入境。但是，算只兒威接受谷保金銀各三錠的賄賂，再次進兵攻擊劫掠，谷保弓箭亂發，於是戰敗而回。不僅打了敗仗，反而傷害了我軍士，請陛下裁度。"皇帝説："這是大事，要馬上擇使再次持璽書前往招撫告諭。算只兒威雖然被赦免，但要嚴加審問。"甲申，賜給寧肅王脱脱金印。升皇太子府正司爲從二品。乙酉，尚書省及太常禮儀院説："郊祀是國家重大的禮儀活動。如今在南郊的祭祀已進行，但不完備，在北郊的祭祀還未舉行。今年冬至在南郊祭祀天，請以太祖皇帝配祀；明年夏至在北郊祭祀地，請以世祖皇帝配祀。"皇帝批示可以。丁亥，任命湖廣行省左丞散术帶爲平章政事、商議樞密院事。丁酉，太尉、尚書右丞相脱虎脱監修國史。己亥，太陰犯右執法。庚子，太陰犯上相。辛丑，尚書省臣説："臣等私下計議，國家的糧食儲備，每年的費用漸大，而收入不足。今年江南收成頗好，想派使者議價買糧，恐怕米價暴漲，請將至大鈔二千錠分到江浙、河南、江西、湖廣四省，在來年各種應支糧食的地方，按時價給他們鈔，可以得百萬石糧食，不够就由各省的錢補足。"皇帝批示可以。丙午，諸王孛蘭奚因私人怨恨殺人，當定死罪，大宗正也可扎魯忽赤商議，孛蘭奚貴爲國族，請求處以杖刑，流放到北面邊遠的地方充軍，皇帝同意了。丁未，挑選衛士的子弟充當國子學生。

十二月乙卯，皇帝親自到太廟祭獻，上太祖

聖武皇帝尊謚、廟號及光獻皇后尊謚，又上睿宗景襄皇帝尊謚、廟號及莊聖皇后尊謚，執事者人升散階一等，賜太廟禮樂户鈔帛有差。和林省右丞相、太師月赤察兒言："臣與哈剌哈孫答剌罕共事時，錢穀必與臣議。自哈剌哈孫没，凡出入不復關聞，予奪失當，而右丞囊家帶反相凌侮，輒托故赴京師。"有旨："其鎖囊家帶詣和林鞫之。"武昌婦人劉氏，詣御史臺訴三寶奴奪其所進亡宋玉璽一、金椅一、夜明珠二。奉旨，令尚書省臣及御史中丞冀德方、也可扎魯忽赤别鐵木兒、中政使搠只等雜問。劉氏稱故翟萬户妻，三寶奴謫武昌時，與劉往來。及三寶奴貴，劉托以追逃婢來京師，謁三寶奴於其家，不答。入其西廊，見榻上有逃婢所竊寶鞍及其手縫錦帕，以問，三寶奴又不答。忿恨而出，即求書狀人喬瑜爲狀，乃因尹榮往見察院吏李節，入訴於臺。獄成，以劉氏爲妄。有旨，斬喬瑜，笞李節，杖劉氏及尹榮，歸之元籍。丙辰，并中書省左右司。遣使往諸路分揀逋負，合徵者徵之，合免者免之。庚申，太陰犯參。尚書省臣言："鹽價每引宜增爲至大銀鈔四兩，廣西者如故。其煮鹽工本，請增爲至大銀鈔四錢。"制可。辛酉，申禁漢人執弓矢、兵仗。壬戌，陽曲縣地震，有聲如雷。封西僧迷不韻子爲寧國公，賜金印。丁丑，詔："增百官俸，定流官封贈等第。應封贈者，或使遠死節，臨陣死事，於見授散官上加之。若六品七品死節死事者，驗事特贈官。封贈内外百官，三品以上者許請謚。凡請謚者，許其家具本官平日勛勞、政績、德業、藝能，經由所在官司保勘，與本家所供相同，轉申

聖武皇帝的尊謚、廟號以及光獻皇后的尊謚，又上睿宗景襄皇帝的尊謚、廟號以及莊聖皇后的尊謚，辦事的人每人升散官一級，賜給太廟的禮樂户不同數量的鈔帛。和林省右丞相、太師月赤察兒説："臣與哈剌哈孫答剌罕共事的時候，錢糧的事一定與臣一同商議。自從哈剌哈孫去世，凡是錢糧的出入不再讓臣知道，給予和剥奪失當，而且右丞囊家帶反倒進行凌辱，隨意找藉口前往京城。"皇帝有旨："將囊家帶鎖起來送到和林審問。"武昌有個叫劉氏的婦人，到御史臺起訴三寶奴奪走她所進獻的已滅亡的南宋的一顆玉璽、一把金椅和二顆夜明珠。奉旨，命令尚書省臣及御史中丞冀德方、也可扎魯忽赤别鐵木兒、中政使搠只等人一同審問。劉氏自稱是已死的翟萬户的妻子，三寶奴被貶謫到武昌的時候，與劉氏來往。後來三寶奴顯貴，劉氏因托辭追捕逃婢而來到京城，在三寶奴家拜見他，三寶奴不理睬她。劉氏進到他家的西廊，見床榻上有逃婢所偷竊的寶鞍及其手縫的錦帕，因此而問，三寶奴還是不理睬。劉氏憤恨而出，立刻求寫狀子的人喬瑜爲她寫狀，然後因尹榮的關係往見察院吏李節，到御史臺起訴。此案審結，認爲劉氏是一派胡言。皇帝降旨，處死喬瑜，李節處以笞刑，劉氏及尹榮處以杖刑，遣回原籍。丙辰，合并中書省的左右司。派使臣前往各路分别查檢拖欠的錢糧，應當徵收的徵收，應當免除的免除。庚申，太陰犯參宿。尚書省臣説："鹽價每引應當增加爲至大銀鈔四兩，廣西的照舊。其煮鹽的工本，請增加爲至大銀鈔四錢。"皇帝批示可以。辛酉，申明嚴禁漢人持弓箭和兵器。壬戌，陽曲縣地震，聲音如雷。封西僧迷不韻子爲寧國公，賜金印。丁丑，詔："增加各種官吏的俸禄，確定流品官的封贈等級。應封贈的人，或是出使遠方爲國而死，或是死在疆場，在現授的散官品級上加授給他。若是六品七品官爲國而死和因戰而死的官吏，核準事實特加贈官。受封贈的朝廷内外百官，三品以上的允許請求謚號。凡是請求謚號的，允許他家的人將本官平日的功勞、政績、德行、藝能一一寫出，經由所在官司擔保核查，與

吏部考核呈都省，都省準擬，令太常禮儀院驗事迹定謚。若勳戚大臣奉旨賜謚者，不在此例。”

三年春正月癸未，省中書官吏，自客省使而下一百八十一員。賜諸王那木忽里等鈔萬二千錠。賜宣徽院使拙忽難所隸酒人鈔萬五百八十八錠。乙酉，特授李孟榮禄大夫、平章政事、集賢大學士、同知徽政院事。丁亥，白虹貫日。戊子，禁近侍諸人外增課額及進他物有妨經制。營五臺寺，役工匠千四百人、軍三千五百人。己丑，以紐鄰參議尚書省事。庚寅，立司禋監，秩正三品，掌巫覡，以丞相釐日領之。辛卯，立皇后弘吉列氏，遣脱虎脱攝太尉持節授玉册、玉寶。壬辰，升中政院爲從一品。癸巳，立中瑞司，秩正三品，掌皇后寶。甲午，太陰犯右執法。乙未，定税課法。諸色課程，并係大德十一年考較，定舊額、元增，總爲正額，折至元鈔作數。自至大三年爲始恢辦，餘止以十分爲率，增及三分以上爲下酬，五分以上爲中酬，七分以上爲上酬，增及九分爲最，不及三分爲殿。所設資品官員，以二周歲爲滿。定税課官等第，萬錠之上，設正提舉、同提舉、副提舉各一員；一千錠之上，設提領、大使、副使各二員；五百錠之上，設提領、大使、副使各一員；一百錠之上，設大使、副使各一員。丙申，立資國院泉貨監。命以歷代銅錢與至大錢相參行用。復立廣平順德路鐵冶都提舉司。戊戌，詔湖廣行省招諭叛人上思州知州黄勝許。辛丑，降詔招諭大徹里、小徹里。樞密院臣言：“湖廣省乖西帶蠻阿馬等連結萬人入寇，已遣萬户移剌四奴領軍

本家所説的相同，轉申吏部考察核實上呈都省，都省擬定批准，讓太常禮儀院驗查事迹確定謚號。如果是勛戚大臣奉旨賜謚的，不在此例之内。”

至大三年春正月癸未，減少中書官吏，自客省使以下共一百八十一人。賜諸王那木忽里等人鈔一萬二千錠。賜宣徽院使拙忽難所屬的酒人鈔一萬零五百八十八錠。乙酉，特授李孟榮禄大夫、平章政事、集賢大學士、同知徽政院事。丁亥，白虹貫穿太陽。戊子，禁止近侍諸人額外增税及進獻他物有礙治國的制度。建造五臺山佛寺，使用工匠一千四百人、軍士三千五百人。己丑，任命紐鄰參議尚書省事。庚寅，設立司禋監，級别爲正三品，掌管男女巫，讓丞相釐日負責。辛卯，立皇后弘吉列氏，派脱虎脱代理太尉持節授玉册、玉寶。壬辰，升中政院爲從一品。癸巳，設立中瑞司，級别爲正三品，掌管皇后的玉寶。甲午，太陰犯右執法。乙未，確定税收法。各種税收，一同與大德十一年的爲參照，定舊定額、原增額，總起來爲正額，折合成至元鈔作爲税收數目。從至大三年開始全面進行，其餘的衹以十分爲標準，增到三分以上的爲下酬，五分以上的爲中酬，七分以上的爲上酬，增到九分的爲第一，不到三分的爲末等。所設資品官員，以兩周歲爲滿期。定税收官的級别，萬錠之上，設正提舉、同提舉、副提舉各一名；一千錠之上，設提領、大使、副使各二名；五百錠之上，設提領、大使、副使各一名；一百錠之上，設大使、副使各一名。丙申，設立資國院泉貨監。命令以歷代銅錢與至大錢相互摻和着使用。再次設立廣平順德路的鐵冶都提舉司。戊戌，詔令湖廣行省招撫告諭反叛者上思州知州黄勝許。辛丑，降詔招撫告諭大徹里、小徹里。樞密院臣説：“湖廣省乖西帶蠻阿馬等人勾結萬人入侵，已派萬户移剌四奴率領一千軍隊，私調思、播的土兵合力討捕。臣等商議，事態的緩急、地形的要害，移剌四奴全部知道，請求讓他根據具體情況自行調遣軍隊。”皇帝批示可以。壬寅，詔諭八百媳婦，派雲南行省右丞算只兒威招撫他。癸

千人，及調思、播土兵并力討捕。臣等議，事勢緩急、地里要害，四奴備知，乞聽其便宜調遣。”制可。壬寅，詔諭八百媳婦，遣雲南行省右丞算只兒威招撫之。癸卯，改太子少詹事爲副詹事。乙巳，令中書省官吏如安童居中書時例存設，其已汰者，尚書省遷叙。省樞密院官，存知樞密院七員、同知樞密院事二員、樞密副使二員、僉樞密院事二員、同僉樞密院事一員。增御史臺官二員，御史大夫、御史中丞、侍御史、治書侍御史各二員。省通政院官六員，存十二員。汰廣武康里衛軍，非其種者還之元籍，凡隸諸王阿只吉、火郎撒及迤南探馬赤者，令樞密院遣人即其處參定爲籍。去歲朝會，諸王伯鐵木兒、阿剌鐵木兒并賜金二百五十兩、銀一千兩、鈔四百錠。丙午，詔令知樞密院事大都、僉院合剌合孫復職。丁未，立右衛阿速親軍都指揮使司，秩正三品。

卯，改太子少詹事爲副詹事。乙巳，命令中書省官吏按照安童在中書省時的情形設置，他已經裁減的，由尚書省升遷任用。減少樞密院的官員，保留知樞密院七人、同知樞密院事二人、樞密副使二人、僉樞密院事二人、同僉樞密院事一人。增加御史臺官二人，御史大夫、御史中丞、侍御史、治書侍御史各二人。減少通政院官員六人，保留十二人。裁減廣武康里的衛軍，不是那種材料的回到原籍，凡是隸屬諸王阿只吉、火郎撒及以南探馬赤的人，令樞密院派人到他那裏參酌確定籍屬。去年的朝會，諸王伯鐵木兒、阿剌鐵木兒都賜金二百五十兩、銀一千兩、鈔四百錠。丙午，詔令知樞密院事大都、僉院合剌合孫恢復原職。丁未，設立右衛阿速親軍都指揮使司，級別爲正三品。

二月庚戌，以皇后受册，遣官告謝太廟。辛亥，熒惑犯月星。賜鷹坊馬速忽金百兩、銀五百兩。己未，浚會通河，給鈔四千八百錠、糧二萬一千石以募民，命河南省平章政事塔失海牙董其役。遣商議尚書省事劉楫整治鈔法。增大都警巡院二，分治四隅。壬戌，太陰犯左執法。甲子，以上皇太后尊號，告祀南郊。乙丑，復以僉樞密院事賈鈞爲中書參知政事。尚書省臣言：“官階差等，已有定制，近奉聖旨、懿旨、令旨要索官階者，率多躐等，願依世祖皇帝舊制，次第給之。”制可。丁卯，尚書省臣言：“昔至元鈔初行，即以中統鈔本供億及銷其板。今既行至大銀鈔，乞以至元鈔輸萬億庫，銷毀其板，止以至大

二月庚戌，因皇后受玉册，派官前往太廟告謝。辛亥，熒惑犯月星。賜給鷹坊馬速忽金一百兩、銀五百兩。己未，疏通會通河，給鈔四千八百錠、糧二萬一千石用來招募民工，命河南省平章政事塔失海牙督管此事。派商議尚書省事劉楫整頓鈔法。增加大都警巡院二處，分别管治城的四角。壬戌，太陰犯左執法。甲子，因上皇太后的尊號，在南郊祭告天地。乙丑，再次以僉樞密院事賈鈞爲中書參知政事。尚書省臣説：“官級的差别，已有定制，近來奉聖旨、皇后懿旨、令旨索要官階的，多爲逾越等級，希望依照世祖皇帝的舊制，按照順序授給。”皇帝批示可以。丁卯，尚書省臣説：“從前至元鈔剛使用時，就以中統鈔本供給及銷毁中統鈔的鈔板。如今已經使用至大銀鈔，請求將至元鈔送到萬億庫，銷毁那些鈔板，衹用至大鈔與銅錢相權通用爲好。”又説：“今年夏天朝會上都的供給，請先撥過去鈔

鈔與銅錢相權通行爲便。"又言："今夏朝會上都供億，請先發鈔百萬錠以往。"并從之。楚王牙忽都所隸户貧乏，以米萬石、鈔六千錠賑之。己巳，寧王闊闊出謀爲不軌，越王秃剌子阿剌納失里許助力，事覺，闊闊出下獄，賜其妻完者死，竄阿剌納失里及其祖母、母、妻于伯鐵木兒所。以畏吾兒僧鐵里等二十四人同謀，或知謀不首，并磔于市。鞫其獄者，并升秩二等。賞牙忽都金千兩、銀七千五百兩。三寶奴賜號答剌罕，以闊闊出食邑清州賜之，自達魯花赤而下，并聽舉用。辛未，脱兒赤顔加録軍國重事。賜故中書右丞相塔剌海妻也里干金七百五十兩、銀一千五百兩、鈔四百錠。壬申，樂實爲尚書左丞相、駙馬都尉，封齊國公。癸酉，以左丞相、行中書省平章政事合散商議遼陽行省事。甲戌，太白犯月星。以上皇太后尊號，告祀太廟。

一百萬錠。"皇帝都同意了。楚王牙忽都所隸屬的人户貧困，用米一萬石、鈔六千錠救濟他們。己巳，寧王闊闊出圖謀不軌，越王秃剌的兒子阿剌納失里答應助他一臂之力，事情被發覺，闊闊出入獄，賜他妻子完者死，將阿剌納失里及他的祖母、母親、妻子流放到伯鐵木兒處。因畏吾兒僧人鐵里等二十四人同謀，或知謀不舉報，一同當衆車裂而死。審理此案的，都升官職兩級。賞牙忽都金一千兩、銀七千五百兩。三寶奴賜號答剌罕，將闊闊出的食邑清州賜給他，從達魯花赤以下，都等候任用。辛未，脱兒赤顔加録軍國重事。賜已去世的中書右丞相塔剌海的妻子也里干金七百五十兩、銀一千五百兩、鈔四百錠。壬申，樂實爲尚書左丞相、駙馬都尉，封齊國公。癸酉，用左丞相、行中書省平章政事合散商議遼陽行省事。甲戌，太白星犯月星。將上皇太后尊號事，在太廟祭告祖宗。

三月己卯朔，樞密院臣言："國家設官分職，都省治金穀，樞密治軍旅，各有定制。邇者尚書省弗遵成憲，易置本院官，令依大德十年員數聞奏。臣等議，以鐵木兒不花、脱而赤顔、床兀兒、也速、脱脱、也兒吉尼、脱不花、大都知樞密院事，撒的迷失、史弼同知樞密院事，吴元珪樞密副使，塔海姑令爲副樞。"有旨，令樞密院如舊制設官十七員。乙酉，以知樞密院事只兒合郎爲陝西行尚書省平章政事。遣刑部尚書馬兒往甘肅和市羊馬，分賚諸王那木忽里蒙古軍，給鈔七萬錠。庚寅，太陰犯氐。尚書省臣言："昔世祖有旨，以叛王海都分地五户絲爲幣帛，俟彼來降賜之，藏二十餘年。今其子察八兒向慕德化，歸覲闕廷，請以賜之。"帝曰：

三月己卯初一，樞密院臣説："國家設官分職，都省治理錢糧，樞密院治理軍隊，各有既定的制度。近來尚書省不遵守已制定的法令，更換本院的官員，讓依照大德十年的人數告知皇上。臣等商議，任命鐵木兒不花、脱而赤顔、床兀兒、也速、脱脱、也兒吉尼、脱不花、大都爲知樞密院事，任命撒的迷失、史弼爲同知樞密院事，任命吴元珪爲樞密副使，塔海暫且讓他做副樞密使。"皇帝有旨，令樞密院依照舊制設十七名官員。乙酉，任命知樞密院事只兒合郎爲陝西行尚書省平章政事。派刑部尚書馬兒前往甘肅議價買羊馬，分贈諸王那木忽里的蒙古軍，給鈔七萬錠。庚寅，太陰犯氐宿。尚書省臣説："從前世祖有旨，以叛王海都分地的五户絲爲幣帛，待他來投降時賞賜給他，迄今已收藏了二十多年。如今海都的兒子察八兒一直仰慕朝廷的德政，歸順朝廷，請將這些賜給他。"皇帝説："世祖謀慮如此深遠，等到諸王朝會，頒賞完畢，你們完整

“世祖謀慮深遠若是，待諸王朝會，頒賞既畢，卿等備述其故，然後與之，使彼知愧。”辛卯，發康里軍屯田永平，官給之牛。壬辰，車駕幸上都。立興聖宮章慶使司，秩正二品。丙申，太陰犯南斗。丁未，太白犯井。

述說其緣故，然後再給他，使他知道慚愧。”辛卯，調遣康里軍在永平屯田，官府給他們牛。壬辰，皇帝到上都。設立興聖宮章慶使司，級別爲正二品。丙申，太陰犯南斗。丁未，太白星犯井宿。

夏四月己酉，興聖宮鷹坊等户四千分處遼陽，建萬户府以統之。容米洞官田墨紏合蠻酋，殺千户及戍卒八十餘人，俘掠良民；改永順保靖南渭安撫司爲永順等處軍民安撫司，以安撫副使梓材爲使往招之。賜高麗國王王璋功臣號，改封瀋王。改大承華普慶寺總管府爲崇祥監。庚戌，以鈔九千一百五十八錠有奇市耕牛農具，給直沽酸棗林屯田軍。戊辰，太白晝見。己巳，立怯憐口諸色人匠都總管府，秩正三品，提舉司二，分治大都、上都，秩正五品；江浙等處財賦提舉司，秩從五品；瑞州等路營民都提舉司，秩從四品，并隸章慶使司。辛未，賜角抵者阿里銀千兩、鈔四百錠。丙子，立管領軍匠千户所，秩正五品，割左都威衛軍匠八百隸之，備興聖宮營繕。增國子生爲三百員。靈壽、平陰二縣雨雹。鹽山、寧津、堂邑、茌平、陽穀、高唐、禹城等縣蝗。

夏季四月己酉，興聖宮鷹坊等四千户分別居住在遼陽，建萬户府統領他們。容米洞官田墨紏合蠻酋，殺死千户及守軍八十多人，俘掠百姓；將永順保靖南渭安撫司改爲永順等處軍民安撫司，以安撫副使梓材爲使前往招安他們。賜高麗國王王璋功臣號，改封爲瀋王。改大承華普慶寺總管府爲崇祥監。庚戌，用鈔九千一百五十八多錠購買耕牛農具，給直沽酸棗林的屯田軍隊。戊辰，太白星白天出現。己巳，設立怯憐口諸色人匠都總管府，級别爲正三品，提舉司兩個，分治大都和上都，級別爲正五品；設立江浙等處財賦提舉司，級别爲從五品；設立瑞州等路營民都提舉司，級別爲從四品，這些部門都隸屬於章慶使司。辛未，賜競技者阿里銀一千兩、鈔四百錠。丙子，設立管領軍匠千户所，級別爲正五品，劃分出左都威衛軍匠八百人隸屬於它，以備興聖宮的營建勞工。增加國子生爲三百人。靈壽、平陰二縣降冰雹。鹽山、寧津、堂邑、茌平、陽穀、高唐、禹城等縣蝗災。

五月甲申，封諸王完者爲衛王。癸巳，東平人饑，賑米五千石。乙未，加尚書參知政事王羆大司徒。是月，合肥、舒城、歷陽、蒙城、霍丘、懷寧等縣蝗。

五月甲申，封諸王完者爲衛王。癸巳，東平百姓饑荒，救濟大米五千石。乙未，加授尚書參知政事王羆大司徒。這個月，合肥、舒城、歷陽、蒙城、霍丘、懷寧等縣蝗災。

六月丁未朔，詔太尉、尚書右丞相脱虎脱，太保、尚書左丞相三寶奴總治百司庶務，并從尚書省奏行。戊申，省上都留守司官七員。以行中書左丞忽都不丁爲中書右丞。己酉，立

六月丁未初一，詔太尉、尚書右丞相脱虎脱和太保、尚書左丞相三寶奴總管各司的一切事務，并且依尚書省的奏請行事。戊申，減少上都留守司七名官員。任命行中書左丞忽都不丁爲中書右丞。己酉，設立上都、中都等處銀冶提舉

上都、中都等處銀冶提舉司，秩正四品。尚書省臣言："别都魯思云雲州潮河等處產銀，令往試之，得銀六百五十兩。"詔立提舉司，以别都魯思爲達魯花赤。庚戌，立規運都總管府，秩正三品，領大崇恩福元寺錢糧，置提舉司、資用庫、大益倉隸之。乙卯，太陰犯氐。和林省言："貧民自迤北來者，四年之間靡粟六十萬石、鈔四萬餘錠、魚網三千、農具二萬。"詔尚書、樞密差官與和林省臣核實，給賜農具田種，俾自耕食，其續至者，户以四口爲率給之粟。丁巳，敕今歲諸王、妃主朝會，頒賚一如至大元年例。甲子，以太子詹事斡赤爲中書左丞、集賢使，領典醫監事。戊辰，遣使諸道，審决重囚。賜太師淇陽王月赤察兒清州民户萬七千九百一十九，安吉王乞台普濟安吉州民户五百。壬申，以西北諸王察八兒等來朝，告祀太廟。賜脱虎脱、三寶奴珠衣。封三寶奴爲楚國公，以常州路爲分地。乙亥，升晋王延慶司秩正二品。是月，襄陽、峽州路、荆門州大水，山崩，壞官廨民居二萬一千八百二十九間，死者三千四百六十六人。汝州大水，死者九十二人。六安州大水，死者五十二人。沂州、莒州、兖州諸縣水没民田。威州、洺水、肥鄉、鷄澤等縣旱。

司，級别爲正四品。尚書省臣説："别都魯思説雲州潮河等處出産銀子，令前往試采，得銀六百五十兩。"詔立提舉司，任命别都魯思爲達魯花赤。庚戌，設立規運都總管府，級别爲正三品，掌管大崇恩福元寺的錢糧，置提舉司、資用庫、大益倉隸屬於它。乙卯，太陰犯氐宿。和林省臣説："貧民自連綿的北面而來，四年之間消耗穀米六十萬石、鈔四萬多錠、魚網三千張、農具二萬件。"詔尚書省、樞密院派官與和林省臣核實，賜給農具田種，使他們自耕自食，那些繼續來到的，每户按四口的標準給穀米。丁巳，敕今年諸王、妃主的朝會，頒贈完全照着至大元年的規格。甲子，任命太子詹事斡赤爲中書左丞、集賢使，掌管典醫監事。戊辰，派使臣到各道，審理判决重罪囚犯。賜太師淇陽王月赤察兒清州民户一萬七千九百一十九家，賜安吉王乞台普濟安吉州民户五百家。壬申，因西北諸王察八兒等來朝見，在太廟祭告祖宗。賜脱虎脱、三寶奴珠衣。封三寶奴爲楚國公，將常州路作爲他的分地。乙亥，升晋王延慶司的級别爲正二品。這個月，襄陽、峽州路、荆門州大水，山崩，毁壞官府和民房二萬一千八百二十九間，死三千四百六十六人。汝州大水，死九十二人。六安州大水，死五十二人。沂州、莒州、兖州各縣水淹民田。威州、洺水、肥鄉、鷄澤等縣旱災。

秋七月戊寅，太陰犯右執法。己卯，太陰犯上相。庚辰，封皇伯晋王長女寶答失憐爲韓國長公主。丙戌，循州大水，漂廬舍二百四十四間，死者四十三人，發米賑之。庚寅，罷稱海也可扎魯忽赤。定王藥木忽兒乞如例設王府官六員，從之。癸巳，給親民長吏考功印曆，令監治官歲終驗其行迹，書而上之，廉訪司、御史

秋季七月戊寅，太陰犯右執法。己卯，太陰犯上相。庚辰，封皇伯晋王長女寶答失憐爲韓國長公主。丙戌，循州大水，冲走房屋二百四十四間，死四十三人，發放米給予救濟。庚寅，撤掉稱海的也可扎魯忽赤。定王藥木忽兒請求照例設王府官六名，皇帝同意了。癸巳，給親民長吏考功印曆，令監治官年終查驗其作爲，寫在上面交上去，廉訪司、御史臺、尚書禮部考核後以此來確定他的升降。增加尚書省客省使、副使各一

臺、尚書禮部考校以爲升黜。增尚書省客省使、副各一員，直省舍人十四員。立河南打捕鷹坊、魚課都提舉司，秩正四品。乙未，中都立光禄寺。丁酉，汜水、長林、當陽、夷陵、宜城、遠安諸縣水，令尚書省賑恤之。己亥，禁權要商販挾聖旨、懿旨、令旨阻礙會通河民船者。壬寅，詔禁近侍奏降御香及諸王駙馬降香者。磁州、威州諸縣旱、蝗。

八月丁未，以江浙行尚書省左丞相忽剌出、遥授中書右丞相鼈日，并爲御史大夫，詔諭中外。甲寅，白虹貫日。升尚服院從一品。丙辰，以行用銅錢詔諭中外。甲子，獵于昴兀腦兒之地。己巳，以諸王只必鐵木兒貧，仍以西凉府田賜之。尚書省臣言：“今歲頒賚已多，凡各位下奉聖旨、懿旨、令旨賜財物者，請分汰。”有旨：“卿等但具名以進，朕自分汰之。”汴梁、懷孟、衛輝、彰德、歸德、汝寧、南陽、河南等路蝗。

九月己卯，平伐蠻酋不老丁遣其侄與甥十人來降，升平伐等處蠻夷軍民安撫司同知陳思誠爲安撫使，佩金虎符。御史臺臣言：“江浙省丞相答失蠻於天壽節日毆其平章政事孛蘭奚，事屬不敬。”詔遣使詰問之。内郡饑，詔尚書省如例賑恤。辛巳，太陰犯建星。立宣慰司都元帥府於察罕腦兒之地。丙戌，車駕至大都。保八遥授平章政事。辛卯，太陰犯天廩。壬辰，皇太子言：“司徒劉夔乘驛省親江南，大擾平民，二年不歸。”詔罷之。庚子，以潭州隸中宫。上都民饑，敕遣刑部尚書撒都丁發粟萬石，下其價賑糶之。壬寅，敕諸司官濫設者，毋給月俸。詔諭三寶奴等：“去歲中書省奏，諸司官員遵大德十年定

名，直省舍人十四名。設立河南打捕鷹坊和魚課都提舉司，級别爲正四品。乙未，中都設立光禄寺。丁酉，汜水、長林、當陽、夷陵、宜城、遠安各縣水災，令尚書省救濟撫恤他們。己亥，禁止權豪勢要商販挾持聖旨、皇后懿旨、令旨阻礙會通河中的民船。壬寅，詔令禁止近侍奏降御香及諸王駙馬降香。磁州和威州各縣有旱災和蝗災。

八月丁未，任命江浙行尚書省左丞相忽剌出、遥授中書右丞相鼈日，同爲御史大夫，詔諭朝廷内外。甲寅，白虹貫穿太陽。升尚服院爲從一品。丙辰，以使用銅錢詔諭朝廷内外。甲子，皇帝在昴兀腦兒地方打獵。己巳，因諸王只必鐵木兒貧困，因此將西凉府的田地賜給他。尚書省臣説：“今年的頒贈已經很多，凡各位下奉聖旨、皇后懿旨、令旨賞賜財物的，請分别篩選。”皇帝有旨：“你們儘管一一寫出名字進上，朕自己進行篩選。”汴梁、懷孟、衛輝、彰德、歸德、汝寧、南陽、河南等路蝗災。

九月己卯，平伐蠻酋不老丁派其侄與外甥十人來投降，升平伐等處蠻夷軍民安撫司同知陳思誠爲安撫使，佩帶金虎符。御史臺臣説：“江浙省丞相答失蠻在皇帝生日那天毆打平章政事孛蘭奚，此事屬於對皇帝不敬。”詔令派使臣責問他。内郡饑荒，詔令尚書省照例救濟撫恤。辛巳，太陰犯建星。在察罕腦兒地方設立宣慰司都元帥府。丙戌，皇帝到大都。保八遥授平章政事。辛卯，太陰犯天廩。壬辰，皇太子説：“司徒劉夔乘驛站的車馬到江南省親，嚴重騷擾百姓，二年不回。”詔令罷他的官。庚子，將潭州隸屬中宫。上都百姓饑荒，敕令派刑部尚書撒都丁撥穀米一萬石，降價賣出救濟他們。壬寅，敕令各司濫設的官吏不得發給每月的俸禄。詔諭三寶奴等人：“去年中書省上奏，各司官員的名額遵照大德十年的定制，裁減多餘的官員。現在聽説官員冗濫如故，有不上奏就直接任用的。有旨不奏而且擅

制，濫者汰之。今聞員冗如故，有不以聞而徑之任者。有旨不奏而擅令之任及之任者，并逮捕之，朕不輕釋。”

冬十月甲辰朔，太白經天。丙午，太白犯左執法。三寶奴及司徒田忠良等言：“曩奉旨舉行南郊配位從祀，北郊方丘、朝日夕月典禮。臣等議，欲祀北郊，必先南郊。今歲冬至，祀圜丘，尊太祖皇帝配享，來歲夏至，祀方丘，尊世祖皇帝配享，春秋朝日夕月，實合祀典。”有旨：“所用儀物，其令有司速備之。”又言：“太廟祠祭，故用瓦尊，乞代以銀。”從之。戊申，帝率皇太子、諸王、群臣朝興聖宫，上皇太后尊號册寶曰儀天興聖慈仁昭懿壽元皇太后。庚戌，恭謝太廟。癸丑，熒惑犯亢。甲寅，敕諭中外：“民户托名諸王、妃主、貴近臣僚，規避差徭，已嘗禁止。自今違者，俾充軍驛及築城中都。郡縣官不覺察者，罷職。”封僧亦憐真乞烈思爲文國公，賜金印。御史臺臣言：“江浙省平章烏馬兒遣人從使臣昵匝馬丁枉道馳驛，取贓吏紹興獄中釋之。”敕臺臣遣官往鞫，毋徇私情。山東、徐、邳等處水、旱，以御史臺没入贓鈔四千餘錠賑之。丁巳，尚書省臣言：“宣徽院廩給日增，儲偫雖廣，亦不能給，宜加分減。”帝曰：“比見後宫飲膳，與朕無異，有是理耶！其令伯答沙與宣徽院官核實分減之。”庚申，敕：“尚書省事繁重，諸司有才識明達者，并從尚書省選任，樞密院、御史臺及諸有司毋輒奏用，違者論罪。其或私意請托，罷之不叙。”辛酉，以皇太后受尊號，赦天下。大都、上都、中都比之他郡，供給煩擾，與免至大三年秋税。其餘去處，今歲被災人户，曾經體覆，依上

自任用官吏和被任用的人，一同逮捕，朕絶不寬釋。”

冬季十月甲辰初一，太白星經過天空。丙午，太白星犯左執法。三寶奴及司徒田忠良等人説：“從前奉旨舉行南郊配位從祀，舉行北郊方丘、朝日夕月典禮。臣等商議，想祭祀北郊，必須先祭祀南郊。今年冬至，祭祀圜丘，尊太祖皇帝配祀，來年夏至，祭祀方丘，尊世祖皇帝配祀，春秋朝日夕月，實在合乎祀典。”皇帝有旨：“祭祀所用的儀物，令有關部門迅速準備。”三寶奴等又説：“太廟祠祭，過去用瓦尊，請求代之以銀。”皇帝同意了。戊申，皇帝率領皇太子、諸王、群臣朝見興聖宫，進上皇太后尊號册寶叫儀天興聖慈仁昭懿壽元皇太后。庚戌，往太廟祭謝。癸丑，熒惑犯亢宿。甲寅，敕諭朝廷内外：“民户托名在諸王、妃主、貴近臣僚處，逃避差役，已曾禁止過。從今以後違反者，讓他們充軍驛及在中都築城。郡縣官没有察覺的，撤職。”封僧人亦憐真乞烈思爲文國公，賜給金印。御史臺臣説：“江浙省平章烏馬兒派人隨使臣昵匝馬丁繞道乘驛馬急行，將貪官從紹興獄中放走。”敕令御史臺臣前往審問，不得循私情。山東、徐、邳等處水災、旱災，用御史臺没收的贓鈔四千多錠救濟他們。丁巳，尚書省臣説：“宣徽院由官府發給的錢糧日益增加，儲備雖多，也不能滿足，應當加以分減。”皇帝説：“近來見後宫的飲膳，與朕的没有不同，有這樣的道理嗎！讓伯答沙與宣徽院的官員核查後分減。”庚申，敕令：“尚書省的事務繁重，各司有才能見識明達的，都由尚書省選任，樞密院、御史臺及各部門不得隨意奏用，違反的要論罪。那有的是私意請托的，撤職不再任用。”辛酉，因皇太后受尊號，寬赦天下。大都、上都、中都和其他郡相比供給繁多，給予免除至大三年的秋税。其餘地方，今年受災的人户，曾經關照，依照上面的減免。朝廷内外不急需的工役，限期停止。至大二年以前民間拖欠的差税及賦税，都給予減免。闊闊出餘黨未被發現的，都免去罪行。各處的官民田土各

蠲免。内外不急之役，截日停罷。至大二年已前民間負欠差税、課程，并行蠲免。闊闊出餘黨未發覺者，并原其罪。隨處官民田土各有所屬，諸人勿得陳獻。三寶奴言省部官不肯勤恪署事，敕："自今晨集暮退，苟或怠弛，不必以聞，便宜罪之。其到任或一再月辭以病者，杖罷不叙。"又言："故丞相和禮霍孫時，參議府左右司斷事官、六部官日具一膳，不然則抱饑而還，稽誤公事，今則無以爲資，乞各賜鈔二百錠，規運取其息錢以爲食。"制可。丁卯，封諸王木八剌子買住韓爲兖王。壬申，晋王也孫鐵木兒言："世祖以張鐵木兒所獻地土、金銀、銅冶賜臣，後以成宗拘收諸王所占地土民户，例輸縣官，乞回賜。"從之，仍賜鈔三千錠賑其部貧民。江浙省臣言："曩者朱清、張瑄海漕米歲四五十萬至百十萬。時船多糧少，顧直均平。比歲賦斂横出，漕户困乏，逃亡者有之。今歲運三百萬，漕舟不足，遣人於浙東、福建等處和顧，百姓騷動。本省左丞沙不丁，言其弟合八失及馬合謀但的、澉浦楊家等皆有舟，且深知漕事，乞以爲海道運糧都漕萬户府官，各以己力輸運官糧，萬户、千户并如軍官例承襲，寬恤漕户，增給顧直，庶有成效。"尚書省以聞，請以馬合謀但的爲遥授右丞、海外諸蕃宣慰使、都元帥、領海道運糧都漕運萬户府事，設千户所十，每所設達魯花赤一、千户三、副千户二、百户四。制可。雲南省丞相鐵木迭兒擅離職赴都，有旨詰問，以皇太后旨貸免，令復職。以丞相鐵古迭兒爲陜西行御史臺御史大夫，詔諭陜西、四川、雲南、甘肅。詔諭大司農司勸課農桑。

有所屬，各種人不得拿去進獻。三寶奴説省部的官員不肯勤勉辦事，敕令："從今以後早晨集中，傍晚回家，如果有懈怠的，不必奏報，適當治他們的罪。那些已到任又一個月推辭有病的，棒打後撤職不再任用。"三寶奴又説："已故丞相和禮霍孫的時候，參議府左右司斷事官和六部的官員每日備有一頓飯，否則就餓着肚子回去，耽誤了公事，如今則没有這方面的開支，請求各賜鈔二百錠，規定取其中利息錢作爲食用。"皇帝批示可以。丁卯，封諸王木八剌的兒子買住韓爲兖王。壬申，晋王也孫鐵木兒説："世祖把張鐵木兒所獻的土地、金銀、銅冶賜給臣，後因成宗收繳諸王所占的土地民户，照例送交縣官，請求賜還。"皇帝同意了，還賜鈔三千錠救濟他部屬的貧民。江浙省臣説："從前，朱清、張瑄海漕運米每年四五十萬石到百十萬石。當時船多糧少，漕户的工錢平均。近年賦税太多，漕户困難，有的逃走了。今年運三百萬，漕船不够，派人在浙東、福建等處議價購買，引起百姓騷動。本省左丞沙不丁，説他的弟弟合八失及馬合謀但的、澉浦楊家等都有船隻，而且很懂漕運糧食的事，請求任他們爲海道運糧都漕萬户府的官員，各自用自己的力量運送官糧，萬户、千户都如軍例可以承襲，撫恤漕户，增給雇用工錢，大概會有成效。"尚書省將此上奏，請任馬合謀但的爲遥授右丞、海外諸蕃宣慰使、都元帥、領海道運糧都漕運萬户府事，設十個千户所，每所設達魯花赤一名、千户三名、副千户二名、百户四名。皇帝批示可以。雲南省丞相鐵木迭兒擅自離職入京都，皇帝有旨責問，因皇太后旨意寬免，令他復職。任命丞相鐵古迭兒爲陜西行御史臺御史大夫，詔令告諭陜西、四川、雲南、甘肅。詔令告諭大司農司勉勵農桑。

十一月甲戌朔，太白犯亢。戊寅，濟寧、東平等路饑，免曾經賑恤諸户今歲差税，其未經賑恤者，量減其半。詔諭釐日移文尚書省，凡憲臺除官事，後勿與。庚辰，河南水，死者給槥，漂廬舍者給鈔，驗口賑糧兩月。免今年租賦，停逋責。辛巳，尚書省臣言："今歲已印至大鈔本一百萬錠，乞增二十萬錠，及銅錢兼行，以備侍衛及鷹坊急有所須。"又言："上都、中都銀冶提舉司達魯花赤别都魯思，去歲輸銀四千二百五十兩，今秋復輸三千五百兩，且言復得新礦，銀當增辦，乞加授嘉議大夫。"并從之。加脱虎脱爲太師、録軍國重事，封義國公。壬午，改大崇恩福元寺規運總管府爲隆禧院，秩從二品。丁亥，太陰犯畢。戊子，改皇太子妃怯憐口都總管府爲典内司。以益都、寧海等處連歲饑，罷鷹坊縱獵，其餘獵地，并令禁約，以俟秋成。尚書省臣言："雲南省臨安、大理等處宣慰司、麗江宣撫司及普定路所隸部曲，連結蠻寇，殺掠良民，諭之不服，且方調兵討八百媳婦，軍力消耗。今擬蒙古軍人給馬一，漢軍十人給馬二，計直與之，乞賜鈔三萬錠。"又言："四川行省紹慶路所隸容米洞田墨，連結諸蠻，攻劫麻寮等寨，方調兵討捕，遣千户塔术往諭田墨施什用等來降。宜立黄沙寨，以田墨施什用爲千户，塔术爲河東陝西等處萬户府千户所達魯花赤，廖起龍爲來寧州判官，田思遠爲懷德府判官，賞賚遣還。"皆從之。以朱清子虎、張瑄子文龍往治海漕，以所籍宅一區、田百頃給之。尚書省臣言："昔世祖命皇子脱歡爲鎮南王居揚州。今其子老章，出入導衛，僭竊上儀。敕遣官詰

十一月甲戌初一，太白星犯亢宿。戊寅，濟寧、東平等路饑荒，免除曾經撫恤的諸户今年的差税，那些未經救濟的，減少一半。詔令告諭釐日送公文至尚書省，凡是御史臺升任官吏的事，以後不得參預。庚辰，河南水災，死的給口薄棺材，被水冲走房屋的給鈔，查明人口救濟兩個月糧食。免除今年的租賦，停止追究拖欠的租税。辛巳，尚書省臣説："今年已印至大鈔本一百萬錠，請求增加二十萬錠，和銅錢一同通用，以防備侍衛及鷹坊有急用。"又説："上都、中都銀冶提舉司達魯花赤别都魯思，去年繳銀四千二百五十兩，今秋再次繳三千五百兩，而且説又得到新礦，當增辦銀子，請求加授嘉議大夫。"皇帝都同意了。加授脱虎脱爲太師、録軍國重事，封義國公。壬午，改大崇恩福元寺規運總管府爲隆禧院，級别爲從二品。丁亥，太陰犯畢宿。戊子，改皇太子妃怯憐口都總管府爲典内司。因益都、寧海等處連年饑荒，停止鷹坊打獵，其他打獵的地方，一同下令禁止，等待秋收。尚書省臣説："雲南省臨安、大理等處宣慰司、麗江宣撫司及普定路所隸屬的部卒，勾結蠻寇，殺掠百姓，告諭他們不服，現在正調兵討伐八百媳婦，軍力有消耗。現打算蒙古軍每人給一匹馬，漢軍十人給二匹馬，計算價錢給他們，請求賜鈔三萬錠。"又説："四川行省紹慶路所隸屬的容米洞的田墨，連結各蠻，攻占麻寮等寨，正調兵討捕，派千户塔术前往曉諭田墨施什用等人來投降。應當設立黄沙寨，任命田墨施什用爲千户，塔术爲河東陝西等處萬户府千户所達魯花赤，廖起龍爲來寧州判官，田思遠爲懷德府判官，賞賜後派他們回去。"皇帝全都同意了。讓朱清的兒子朱虎和張瑄的兒子張文龍去治理海漕，將所没收的一套住宅和一百頃田給他們。尚書省臣説："從前世祖命皇子脱歡爲鎮南王住在揚州。現在他兒子老章，出入時有衛士開道，超越本分竊用皇上的儀仗形式。敕令派官責問，還將他所用超越本分的儀物呈上來。"皇帝同意了。敕令他們建造中都城，用牛車運土，令各部衛士幫助他們，限在來年四月十五日全都聚集，過期的要治他的部長的

問，仍以所僭儀物來上。”從之。敕城中都，以牛車運土，令各部衛士助之，限以來歲四月十五日畢集，失期者罪其部長，自願以車牛輸運者别賞之。江浙省左丞相答失蠻、江西省左丞相別不花來朝。賜世祖官人伯牙倫金七百五十兩、銀二千五百兩、鈔六百錠。丙申，有事於南郊，尊太祖皇帝配享昊天上帝。己亥，尚書省以武衛親軍都指揮使鄭阿兒思蘭與兄鄭榮祖、段叔仁等圖爲不軌，置獄鞫之，皆誣服，詔叔仁等十七人并正典刑，籍没其家。

罪，自願用車牛運送的另有獎賞。江浙省左丞相答失蠻、江西省左丞相別不花來朝見。賜給世祖的宫人伯牙倫金七百五十兩、銀二千五百兩、鈔六百錠。丙申，在南郊舉行祭祀，尊太祖皇帝配祀昊天上帝。己亥，尚書省認爲武衛親軍都指揮使鄭阿兒思蘭與兄鄭榮祖、段叔仁等圖謀不軌，立案審問，全部無辜服罪，詔令叔仁等十七人一同正法，抄没其家。

十二月甲辰朔，以建大崇恩福元寺，乞失剌遥授左丞，曲列、劉良遥授參知政事，并領行工部事。立崇輝署，隸中政院。戊申，冀寧路地震。己未，諭中外應避役占籍諸王者，俾充軍驛。鎮南王老章僭擬儀衛，究問有驗，召老章赴闕。

十二月甲辰初一，因建造大崇恩福元寺，遥授乞失剌左丞，曲列、劉良參知政事，都領行工部事。設立崇輝署，隸屬於中政院。戊申，冀寧路地震。己未，曉諭朝廷内外逃避差役占籍於諸王的人，令他們充軍驛。鎮南王老章超越本分使用儀仗衛士的事，查問有實據，召老章入朝。

四年春正月癸酉朔，帝不豫，免朝賀，大赦天下。庚辰，帝崩于玉德殿，在位五年，壽三十一。壬午，靈駕發引，葬起輦谷，從諸帝陵。

至大四年春正月癸酉初一，皇帝身體不適，免除朝賀，大赦天下。庚辰，皇帝在玉德殿駕崩，在位五年，年壽三十一。壬午，靈駕出殯，安葬在起輦谷，從諸帝陵墓。

夏五月乙未，文武百官也先鐵木兒等上尊謚曰仁惠宣孝皇帝，廟號武宗。國語曰曲律皇帝。是日，請謚南郊。

夏五月乙未，文武百官也先鐵木兒等上尊謚爲仁惠宣孝皇帝，廟號武宗。蒙古語爲曲律皇帝。這一天，在南郊請謚。

閏七月丙午，祔于太廟。

閏七月丙午，將武宗的神主送到太廟合祭。

武宗當富有之大業，慨然欲創治改法而有爲，故其封爵太盛，而遥授之官衆，錫賚太隆，而泛賞之恩溥，至元、大德之政，於是稍有變更云。

武宗面對着富有的大業，慨然想要創治改法而有所作爲，因此他的封爵太多，而且遥授的官也多，賞賜太豐，而且施恩廣泛，至元、大德的政治，在這時漸漸有所變更。

# 元史卷二十四

## 本紀第二十四

### 仁宗(一)

仁宗聖文欽孝皇帝，諱愛育黎拔力八達，順宗次子，武宗之弟也。母曰興聖太后，弘吉剌氏。至元二十二年三月丙子生。

仁宗聖文欽孝皇帝，名諱愛育黎拔力八達，是順宗的次子，武宗的弟弟。母親興聖太后，姓弘吉剌氏。至元二十二年三月丙子日出生。

大德九年冬十月，成宗不豫，中宮秉政，詔帝與太后出居懷州。十年冬十二月，至懷州。所過郡縣，供帳華侈，悉令撤去，嚴飭扈從毋擾於民，且諭僉事王毅察而言之，民皆感悅。

大德九年冬十月，成宗身體不適，由皇后執政，詔令皇帝與太后遷居懷州。十年冬十二月，到達懷州。一路上所過郡縣，供應的生活用品都很豪華奢侈，命令一概撤掉。嚴格命令護衛侍從不得攪擾百姓，并告諭僉事王毅督察報告，百姓們都非常感動。

十一年春正月，成宗崩。時武宗爲懷寧王，總兵北邊。戊子，帝與太后聞哀奔赴。庚寅，至衛輝，經比干墓，顧左右曰："紂内荒於色，毒痛四海。比干諫，紂刳其心，遂失天下。"令祠比干於墓，爲後世勸。至漳河，值大風雪，田叟有以盂粥進者，近侍却不受。帝曰："昔漢光武嘗爲寇兵所迫，食豆粥。大丈夫不備嘗艱阻，往往不知稼穡艱難，以致驕惰。"命取食之。賜叟綾一匹，慰遣之。行次邯鄲，諭縣官曰："吾慮衛士不法，胥吏科斂，重爲民困。"乃命王傅巡行察之。二月辛亥，至大都，與太后入内，哭盡哀，復出居舊邸，日朝夕入哭奠。左丞相阿忽台等潛謀推皇后伯要真氏稱制，安西王阿難答輔之。時右丞相哈剌哈孫答剌

十一年春正月，成宗駕崩。當時武宗爲懷寧王，統領軍隊鎮守北部邊防。戊子，皇帝與太后聽到成宗死訊後奔赴京城。庚寅，到衛輝，途經比干墓時，環顧左右的人說："殷紂王沉溺於美色，坑害天下人民。比干勸諫，紂王就挖了他的心，於是失去天下。"下令在比干墓處建祠，作爲對後世的勸誡。到漳河，正遇上大風雪，有位老農用盂進獻粥，近侍拒而不收。皇帝說："昔日漢光武帝曾受敵寇逼迫，吃過豆粥。大丈夫不嘗遍艱難險阻，往往不瞭解農事的艱難，以致驕奢懶惰。"命侍從把粥拿來吃了。賞賜老農一匹綾，撫慰一番把他打發走了。在邯鄲停留時，告諭縣官說："我擔心衛士不守法度，胥吏搜刮徵斂，加重人民困苦。"於是命王傅巡行視察。二月辛亥，到了大都，跟太后進宫，哭得非常悲痛，出宫後又回到京城原住所，每日早晚進宫哭祭。左丞相阿忽台等密謀推舉皇后伯要真氏稱帝，由安西王阿難答輔佐她。當時右丞相哈剌

罕稱疾，守宿掖門凡三月，密持其機，陽許之，夜遣人啓帝曰："懷寧王遠，不能猝至，恐變生不測，當先事而發。"三月丙寅，帝率衛士入内，召阿忽台等責以亂祖宗家法，命執之，鞫問辭服。戊辰，伏誅。諸王闊闊出、牙忽都等曰："今罪人斯得，太子實世祖曾孫，宜早正天位。"帝曰："王何爲出此言也！彼惡人潛結宫壼，構亂我家，故誅之，豈欲作威覬望神器耶！懷寧王吾兄也，正位爲宜。"乃遣使迎武宗於北邊。五月乙丑，帝與太后會武宗於上都。甲申，武宗即位。六月癸巳朔，詔立帝爲皇太子，受金寶。遣使四方，旁求經籍，識以玉刻印章，命近侍掌之。時有進《大學衍義》者，命詹事王約等節而譯之，帝曰："治天下，此一書足矣。"因命與《圖象孝經》、《列女傳》并刊行，賜臣下。十一月戊寅，受玉册，領中書省、樞密院。

哈孫答剌罕稱病不出，住在宫廷掖門看守共三個月，暗中掌握了這件事的秘密，表面説同意，夜裏派人向皇帝報告説："懷寧王遠在他方，不能即刻趕到，恐發生意外事變，應當在事發前行動。"三月丙寅，皇帝率衛士入宫，召見阿忽台等人指責他們擾亂了祖宗家法，下令拘捕他們，經審訊供認不諱。戊辰，將他們處死。諸王闊闊出、牙忽都等説："現在罪人得到了處置，太子實爲世祖曾孫，應該早登帝位。"皇帝説："諸王怎麽能這麽説呢！那些惡人密謀於深宫，攪亂我家族，因此纔誅殺了他們，我豈敢藉此作威而希望得到皇位呢！懷寧王是我的長兄，由他繼承皇位纔適宜。"於是派遣使臣到北邊迎回了武宗。五月乙丑，皇帝與太后在上都同武宗相會。甲申，武宗即皇帝位。六月癸巳初一，頒詔立皇帝爲皇太子，授予金印。派遣使臣到各地，廣求經典書籍，加蓋玉刻印章作標記，命近侍掌管這些書。當時有人進獻《大學衍義》一書，命詹事王約等人節選并翻譯，皇帝説："治理天下，有這本書就足够了。"因而下令該書與《圖象孝經》、《列女傳》一起刊印發行，并賜給下屬大臣。十一月戊寅，接受玉册，領管中書省、樞密院。

至大元年七月，帝諭詹事曲出曰："汝舊事吾，其與同僚協議，務遵法度。凡世祖所未嘗行及典故所無者，慎勿行。"二年八月，立尚書省，詔太子兼尚書令，戒飭百官有司：振紀綱，重名器，夙夜以赴事功。詹事院臣啓金州獻瑟瑟洞，請遣使采之，帝曰："所寶惟賢，瑟瑟何用焉？若此者，後勿復聞。"先是，近侍言賈人有售美珠者，帝曰："吾服御雅不喜飾以珠璣，生民膏血，不可輕耗。汝等當廣進賢才，以恭儉愛人相規，不可以奢靡蠹財相導。"言者慚而退。淮東宣慰使撒都獻玉觀音、七寶帽頂、寶帶、寶鞍，却之，戒諭如初。詹事王約啓事，二宦者侍側，帝問："自古宦官壞人家國，有諸？"約對

至大元年七月，皇帝告訴詹事曲出説："你很早以前就跟隨我，與同僚協商事情，一定要遵守法度。凡是世祖没實行及典制掌故中没有的，千萬不要做。"二年八月，設立尚書省，詔令太子兼尚書令，告誡朝廷百官有關部門：整頓法規，注重等級禮制，日夜争取建功立業。詹事院大臣啓奏金州獻瑟瑟洞，請求派人前去采擷珠寶，皇帝説："衹有賢才纔能堪稱寶貝，瑟瑟有什麽用呢？像這樣的事，以後不要再讓我聽到。"在此之前，近侍議論商人中有賣漂亮寶珠的，皇帝説："我的衣服、車馬向來不喜歡用珠璣作裝飾。人民的血汗，不能隨便耗費。你們應當多舉薦賢才，以謙恭節儉仁愛相規勸，而不可用奢靡浪費相導引。"議論的人慚愧地退了下去。淮東宣慰使撒都獻來玉觀音、七寶帽頂、寶帶、寶鞍，拒絕接受這些寶物，并像以前那樣進行勸誡。詹事王約報告政事，兩個宦官侍立身旁，皇

曰："宦官善惡皆有之，但恐處置失宜耳。"帝然之。九月，河間等路獻嘉禾，有異畝同穎及一莖數穗者，命集賢學士趙孟頫繪圖，藏諸秘書。

帝問："自古都說宦官禍國殃民，有這樣的事嗎?"王約回答說："宦官中好的壞的都有，衹怕對待使用得不當。"皇帝認爲很對。九月，河間等路進獻嘉禾，其中有不同田壟中長有同樣的穗子和一棵禾苗結幾個穗的，命集賢學士趙孟頫把它們畫成圖，收藏於秘書監。

四年春正月庚辰，武宗崩。壬午，罷尚書省。以丞相脱虎脱、三寶奴，平章樂實，右丞保八，左丞忙哥怗木兒，參政王羆，變亂舊章，流毒百姓，命中書右丞相塔思不花、知樞密院事鐵木兒不花等參鞫。丙戌，脱虎脱、三寶奴、樂實、保八、王羆伏誅，忙哥怗木兒杖流海南。壬辰，日赤如赭。罷城中都。召世祖朝諳知政務素有聲望老臣平章程鵬飛、董士選，太子少傅李謙，少保張驢，右丞陳天祥、尚文、劉正，左丞郝天挺，中丞董士珍，太子賓客蕭㪺，參政劉敏中、王思廉、韓從益，侍御趙君信，廉訪使程鉅夫，杭州路達魯花赤阿合馬，給傳詣闕，同議庶務。甲午，宥阿附脱虎脱等左右司、六部官罪。乙未，禁百官役軍人營造及守護私第。丁酉，以雲南行中書省左丞相鐵木迭兒爲中書右丞相，太子詹事完澤、集賢大學士李孟并平章政事。戊戌，以塔思不花及徽政院使沙沙并爲御史大夫。己亥，改行尚書省爲行中書省。庚子，減價糶京倉米，日千石，以賑貧民。停各處營造。罷廣武康里衛，追還印符、驛券、璽書，及其萬户等官宣敕。辛丑，以塔失鐵木兒知樞密院事。壬寅，禁鷹坊馳驛擾民。敕中書，凡傳旨非親奉者勿行。以諸王朝會，普賜金三萬九千六百五十兩、銀百八十四萬九千五十兩、鈔二十二萬三千二百七十九錠、幣帛四十七萬二千四百八十八匹。

四年春正月庚辰，武宗駕崩。壬午，撤銷尚書省。由於丞相脱虎脱、三寶奴，平章樂實，右丞保八，左丞忙哥怗木兒，參政王羆，改變打亂了原來的規章制度，四處坑害百姓，授命中書右丞相塔思不花、知樞密院事鐵木兒不花等參與調查審訊。丙戌，脱虎脱、三寶奴、樂實、保八、王羆被處死，忙哥怗木兒受杖刑後被流放海南。壬辰，日色紅如赭石。停建中都城。召原世祖朝熟知政務向來有聲望的老臣平章程鵬飛、董士選，太子少傅李謙，少保張驢，右丞陳天祥、尚文、劉正，左丞郝天挺，中丞董士珍，太子賓客蕭㪺，參政劉敏中、王思廉、韓從益，侍御趙君信，廉訪使程鉅夫，杭州路達魯花赤阿合馬，讓他們乘驛站車馬到朝廷，共議朝中諸事。甲午，赦免依附脱虎脱等人的左右司、六部之中官員的罪。乙未，制止百官役使軍人營造及守護私人宅院。丁酉，任命雲南行中書省左丞相鐵木迭兒爲中書右丞相，太子詹事完澤、集賢大學士李孟同爲平章政事。戊戌，任塔思不花和徽政院使沙沙同爲御史大夫。己亥，改行尚書省爲行中書省。庚子，減價出售京城糧倉米，一日賣一千石，用來救濟貧民。停止各處的建造。撤銷廣武康里衛，追還印符、驛券、璽書以及賜封萬户等官的宣敕。辛丑，任命塔失鐵木兒知樞密院事。壬寅，下令禁止鷹坊馳騁驛馬攪擾百姓。敕中書省，凡是聖旨不是親自接受的不要執行。因諸王朝會，遍賜諸王金三萬九千六百五十兩、銀一百八十四萬九千零五十兩、鈔二十二萬三千二百七十九錠、絲織物四十七萬二千四百八十八匹。

二月，復玉宸樂院爲儀鳳司，改延慶司爲都功德使司。乙巳，命和林、江浙行省依前設左丞相，餘省唯置平章二員；遥授職事勿與。戊申，罷運江南所印佛經。辛亥，禁諸王、駙馬、權豪擅據山場，聽民樵采。罷阿老瓦丁買賣浙鹽，供中政食羊。禁宣政院違制度僧。甲寅，遣使檢核小雲石不花所獻河南荒田。司徒蕭珍以城中都徼功毒民，命追奪其符印，令百司禁錮之。還中都所占民田。罷江南行通政院、行宣政院。甲子，太陰犯填星。升典内司爲典内院，秩從三品。命中書平章李孟領國子監學，諭之曰："學校人材所自出，卿等宜數詣國學課試諸生，勉其德業。"敕："諸王、駙馬户在緡山、懷來、永興縣者，與民均服徭役。諸司擅奏除官者，毋給宣敕。"御史臺臣言："白雲宗總攝所統江南爲僧之有髮者，不養父母，避役損民，乞追收所受璽書銀印，勒還民籍。"從之。罷福建綉匠、河南魚課兩提舉司。省宣徽院參議、斷事官。丙寅，監察御史言："比者尚書省臣蠹國亂政，已正典刑，其餘黨附之徒布在百司，亦須次第沙汰。今中書奏用孛羅鐵木兒爲陝西平章、烏馬兒爲江浙平章、闊里吉思爲甘肅平章、塔失帖木兒爲河南參政、萬僧爲江浙參政，各人前任，皆受重賕，或挾勢害民，咸乞罷黜。"制曰"可"。丁卯，命西番僧非奉璽書驛券及無西蕃宣慰司文牒者，勿輒至京師，仍戒黄河津吏驗問禁止。罷總統所及各處僧録、僧正、都綱司，凡僧人訴訟，悉歸有司。罷仁虞院，復置鷹坊總管府。庚午，命廣西静江、融州軍民官，鎮守三載無虞者，民官減一資，軍官升一階，著爲令。思州

二月，恢復玉宸樂院爲儀鳳司，改延慶司爲都功德使司。乙巳，命和林、江浙行省照舊例設置左丞相，其他省衹設平章兩員；不再授給衹挂空名而不到任的官職。戊申，停運江南印製的佛經。辛亥，禁止諸王、駙馬、有權勢的豪强擅自占據山場，聽任百姓去打柴。停止阿老瓦丁買賣浙鹽，叫他供應中政院食用的羊。禁止宣政院違反規定剃度僧人。甲寅，派人考查核實小雲石不花所獻的河南荒田。司徒蕭珍因修築中都城邀功而坑害百姓，命令奪回他的符信官印，令各部永遠不得起用他。退還修築中都城所占用的民田。撤銷江南行通政院、行宣政院。甲子，太陰犯填星。將典内司升爲典内院，官階爲從三品。任命中書平章李孟領國子監學事務，告訴他説："學校是出人才的地方，你們應常去國子監考查學生們，勉勵他們成就德行和事業。"敕："諸王、駙馬的屬户在緡山、懷來、永興縣的和百姓一樣都要服徭役。諸官署擅自奏請授官位的，不予給宣敕。"御史臺大臣進言："白雲宗總攝所掌管的江南有髮僧人，不奉養父母，逃避徭役傷害百姓，請求追回他們所接受的璽書銀印，勒令他們回去當平民。"這一建議被采納。撤銷福建綉匠、河南魚課兩個提舉司。察問宣徽院參議、斷事官有關情況。丙寅，監察御史進言："前不久尚書省大臣坑害國家擾亂朝政，已按刑法處决，那些殘餘黨羽分布在各官署中，也必須逐步淘汰。現在中書省奏請任用孛羅鐵木兒爲陝西平章、烏馬兒爲江浙平章、闊里吉思爲甘肅平章、塔失帖木兒爲河南參政、萬僧爲江浙參政，上述各人在前任上，都曾受過大量賄賂，有的還倚仗權勢殘害百姓，請全部削職不予録用。"下詔説"可以"。丁卯，命不是奉詔書驛券及没有西番宣慰司公文的西番僧人，不可隨便到京城來，還告誡黄河渡口官吏要驗證盤查禁止。撤銷總統所及各地僧録、僧正、都綱司，凡是僧人訴訟案件，都歸有關官署受理。撤銷仁虞院，重新設置鷹坊總管府。庚午，命廣西静江、融州軍隊和地方官吏，鎮守三年没有失誤的，地方官减一年資升級，軍隊官員提升一級，記録下來作爲正式條令。思州軍民

軍民宣撫司招諭官唐銓以洞蠻楊正思等五人來朝，賜金帛有差。立淮安忠武王伯顔祠於杭州，仍給田以供祀事。是月，帝謂侍臣曰："郡縣官有善有惡，其命臺官選正直之人爲廉訪司官而體察之，果有廉能愛民者，不次擢用，則小人自知激厲矣。"旌表漳州長泰縣民王初應孝行。

三月庚辰，召前樞密副使吴元珪，左丞拜降、兀伯都剌至京師，同諸老臣議事。丙戌，太陰犯太微上相。罷五臺行工部。己丑，命毋赦十惡大逆等罪。復典瑞院爲典瑞監。庚寅，即皇帝位於大明殿，受諸王百官朝賀，詔曰：

惟昔先帝，事皇太后，撫朕眇躬，孝友天至。由朕得托順考遺體，重以母弟之嫡，加有削平内難之功，於其踐阼曾未逾月，授以皇太子寶，領中書令、樞密使，百揆機務，聽所總裁，于今五年。先帝奄棄天下，勛戚元老咸謂大寶之承，既有成命，非與前聖賓天而始徵集宗親議所宜立者比，當稽周、漢、晋、唐故事，正位宸極。朕以國恤方新，誠有未忍，是用經時。今則上奉皇太后勉進之命，下徇諸王勸戴之勤，三月十八日，於大都大明殿即皇帝位。凡尚書省誤國之臣，先已伏誅，同惡之徒，亦已放殛，百司庶政，悉歸中書，命丞相鐵木迭兒、平章政事李道復等重新拯治。可大赦天下，敢以赦前事相告言者，罪以其罪。

諸衙門及近侍人等，毋隔越中書奏事。諸上書陳言者，量加旌擢。其僥倖獻地土并山場、窑冶及中寶之人，并禁止之。諸

宣撫司招諭官唐銓帶着以洞穴爲居室的蠻人楊正思等五人來朝見，賜金帛多少不等。在杭州爲淮安忠武王伯顔建祠，并按例給田地以供祭祀。這個月，皇帝對侍臣説："郡縣的官吏有善有惡，如果讓御史臺官挑選正直的人爲廉訪司官員而且親自考察，果真有廉潔賢能愛民的，可破格提升使用，那麽小人也會自知激勵了。"賜匾額表彰漳州長泰縣人王初應的孝行。

三月庚辰，召前樞密副使吴元珪，左丞拜降、兀伯都剌到京師，同各位老臣共議大事。丙戌，太陰犯太微上相星。撤銷五臺行工部。己丑，命不能赦免十惡大逆等罪。恢復典瑞院爲典瑞監。庚寅，在大明殿即皇帝位，接受諸王百官的朝賀，頒詔説：

昔日先帝，上要侍奉皇太后，下要撫育朕，孝敬父母友愛兄弟天性誠摯。由於朕同是順宗親生，憑藉嫡親兄弟而受到器重，加上有削平内難的功勞，先帝登位不過一月，便授予我皇太子金印，領中書令、樞密使，處理衆多軍政要務，任憑裁斷，至今五年。先帝突然拋棄天下，有功的皇親貴戚和元老們都説皇位的繼承，已有先帝命令，不能跟從前聖皇歸天纔徵集宗親商討應當立誰爲君相比，當考查周、漢、晋、唐的舊例，正帝王位。朕因國難不久，實在不忍心，因此承擔治理國家的重任。今天是上奉皇太后勉勵上進的命令，下從諸王勸告擁戴的苦心，三月十八日，在大都大明殿即皇帝位。凡是尚書省誤國的大臣，早已處死，同幹壞事的黨徒，也已流放誅殺。諸官署的各種政務，都歸中書省總管，命丞相鐵木迭兒、平章政事李道復等重新整治朝綱。可大赦天下，膽敢用赦免以前的事相告的，用他所陳罪人的罪懲處他。

各衙門及近侍人等，不得超越中書省奏事。各個上書陳述治國的人，酌情表彰提升。那些靠獻土地和山場、窑冶器物及珍寶，希望僥幸得到提升的人，一概禁止使

王、駙馬經過州郡，不得非理需索，應和顧、和買，隨即給價，毋困吾民。

用。諸王、駙馬經過州郡，不得無理索要，應議價雇傭、議價買物，隨即按價付款，不得困擾百姓。

辛卯，禁民間製金箔、銷金、織金。以御史中丞李士英爲中書左丞。壬辰，發京倉米，減價以糶，賑貧民。丁酉，命月赤察兒依前太師，宣徽使鐵哥爲太傅，集賢大學士曲出爲太保。敕百司改升品級者，悉復至元舊制。己亥，增置左翼、右翼指揮各一員。寧夏路地震。是月，帝諭省臣曰："卿等裒集中統、至元以來條章，擇曉法律老臣，斟酌重輕，折衷歸一，頒行天下，俾有司遵行，則抵罪者庶無冤抑。"又諭太府監臣曰："財用足，則可以養萬民，給軍旅。自今雖一繒之微，不言於朕，毋輒與人。"以陝西行尚書省左丞兀伯都剌爲中書右丞；昭文館大學士察罕參知政事；中書平章政事、知樞密院事床兀兒，欽察親軍都指揮使脱火赤拔都兒，中書右丞相、知樞密院事鐵木兒不花，録軍國重事、知樞密院事也速，知樞密院事兼山東河北蒙古軍都萬户也先鐵木兒，遥授左丞相、仁虞院使也兒吉尼，太子詹事月魯鐵木兒，并知樞密院事。賜大都路民年九十者二千三百三十一人，人帛二匹；八十者八千三百三十一人，人帛一匹。

辛卯，下令禁止民間製造金箔、熔金，用金絲織造服飾。任命御史中丞李士英爲中書左丞。壬辰，發放京城倉庫糧米，減價賣出，救濟貧民。丁酉，命月赤察兒依舊爲太師，宣徽使鐵哥爲太傅，集賢大學士曲出爲太保。敕令改升品級的各官署，全部恢復至元時的舊體制。己亥，增設左翼、右翼指揮各一員。寧夏路發生地震。這個月，皇帝指示中書省大臣説："你們彙集中統、至元以來的條規，選擇通曉法律的老臣，斟酌條規的輕重，折衷劃一，頒布天下，使官吏們遵照行事，就會使抵罪者可以免遭冤屈了。"又告訴太府監大臣説："財物充足，就可以養育萬民，供給軍隊。從現在起即使少至一匹繒，没有告訴朕，不要隨便給人。"任命陝西行尚書省左丞兀伯都剌爲中書右丞；昭文館大學士察罕任參知政事；中書省平章政事、知樞密院事床兀兒，欽察親軍都指揮使脱火赤拔都兒，中書省右丞相、知樞密院事鐵木兒不花，録軍國重事、知樞密院事也速，知樞密院事兼山東河北蒙古軍都萬户也先鐵木兒，遥授左丞相、仁虞院使也兒吉尼，太子詹事月魯鐵木兒，共同主持樞密院政務。賜予大都路年滿九十歲的二千三百三十一位老人，每人帛二匹；年滿八十歲的八千三百三十一位老人，每人帛一匹。

夏四月壬寅朔，詔分汰宿衛士，漢人、高麗、南人冒入者，還其元籍。癸卯，禜星于回回司天臺。以即位，恩賜太師、太傅、太保，人金五十兩、銀三百五十兩、衣四襲。行省臣預朝會者，賞銀有差。丁未，以太子少保張驢爲江浙平章，戒之曰："以汝先朝舊人，故命汝往。民爲邦本，無民何以爲國。汝其上體朕心，下愛斯民。"戊申，以即位告天地于

夏四月壬寅初一，下詔辨别淘汰宿衛士，漢人、高麗人、南人冒名加入的，送回他們的原籍。癸卯，爲消災而祭星於回回司天臺。由於即皇帝位，恩賜太師、太傅、太保，每人金五十兩，銀三百五十兩、衣服四套。行省大臣參加朝會的，賞銀多少不等。丁未，任用太子少保張驢爲江浙平章，告誡他説："由於你是前朝舊臣，所以纔命你前往。人民是國家的根本，没有人民怎麼會有國家。你應上能體會朕的心意，下能愛護那裏的人民。"戊申，因登皇帝位在南郊祭告

南郊。庚戌，拘收下番將校不典兵者虎符、銀牌。癸丑，詔："路、府、州、縣官，三年爲滿。"罷典醫監。甲寅，太陰犯亢。熒惑犯壘壁陣。丙辰，詔諭宣徽使亦列赤，諸蒙古民有貧乏者，發廩濟之。丁巳，罷中政院。戊午，以即位告于太廟。辛酉，敕："國子監師儒之職，有才德者，不拘品級，雖布衣亦選用。"癸亥，敕："諸使臣非軍務急速者，毋給金字圓牌。"定四宿衛士歲賜鈔二十四萬二百五錠。罷中都留守司，復置隆興路總管府，凡創置司存悉罷之。乙丑，封知樞密院事鐵木兒不花爲宣寧王，賜銀印。丁卯，詔曰："我世祖皇帝，參酌古今，立中統、至元鈔法，天下流行，公私蒙利，五十年于茲矣。比者尚書省不究利病，輒意變更，既創至大銀鈔，又鑄大元、至大銅錢。鈔以倍數太多，輕重失宜；錢以鼓鑄弗給，新舊恣用；曾未再期，其弊滋甚。爰咨廷議，允協輿言，皆願變通，以復舊制。其罷資國院及各處泉貨監提舉司，買賣銅器聽民自便。應尚書省已發各處至大鈔本及至大銅錢，截日封貯，民間行使者，赴行用庫倒換。"仍免大都、上都、隆興差稅三年。命中書省賑濟甘肅過川軍。罷僧、道、也里可溫、答失蠻、頭陀、白雲宗諸司。改封親王迭里哥兒不花爲湘寧王，賜金印，食湘鄉州、寧鄉縣六萬五千户。拘還甘肅、陝西、遼陽省臣所佩虎符。禁鷹坊擾民。罷通政院，以其事歸兵部。增置尚書員外郎各一員。罷回回合的司屬。帝御便殿，李孟進曰："陛下御極，物價頓減，方知聖人神化之速，敢以爲賀。"帝變然曰："卿等能盡力贊襄，使兆民乂安，庶幾天心克享。

天地。庚戌，收繳下番治軍不嚴的將校的虎符、銀牌。癸丑，詔令："路、府、州、縣的官吏，三年任滿。"撤銷典醫監。甲寅，太陰犯亢星。熒惑犯壘壁陣。丙辰，詔告宣徽使亦列赤，給各蒙古百姓中那些貧窮的人，發放倉儲糧食救濟他們。丁巳，撤銷中政院。戊午，因登皇帝位祭告於太廟。辛酉，敕令："國子監中儒學講師職務，有才有德的，不限品級，即使是平民也可選用。"癸亥，敕令："不是辦理緊急軍務的使臣們，不要給金字圓牌。"規定給四宿衛士每年賜鈔二十四萬二百零五錠。撤銷中都留守司，恢復設置隆興路總管府，凡是當初創置的官署全部撤銷。乙丑，封知樞密院事鐵木兒不花爲宣寧王，賜銀印。丁卯，頒詔說："我朝世祖皇帝，參照古今，立中統、至元鈔法，流行於天下，國家和個人都得到了好處，至今有五十年了。近來尚書省不深究利弊，隨意變更，已經製造至大銀鈔，又鑄造大元、至大銅錢。鈔因倍數過多，輕重不當；新錢因鑄造供應不上，新舊錢幣混雜濫用；這樣下去終無止日，其弊端也就越來越多。經徵求朝中議論，協調衆人意見，都願意變通，恢復原來的制度。撤銷資國院及各處泉貨監提舉司，買賣銅器，任憑百姓自便。應當限期封存尚書省已發到各地的至大鈔本及至大銅錢，在民間流通的，到行用庫兑換。"依例免大都、上都、隆興賦税三年。命中書省救濟甘肅過川軍。撤銷僧、道、也里可溫、答失蠻、頭陀教、白雲宗等主管官署。改封親王迭里哥兒不花爲湘寧王，賜金印，受湘鄉州、寧鄉縣六萬五千户的供養。收繳甘肅、陝西、遼陽省大臣所佩帶的虎符。禁止鷹坊攪擾百姓。撤銷通政院，將通政院管理的事務歸兵部辦理。增設尚書省員外郎各一員。撤銷回回合的司屬。皇帝到便殿，李孟進言說："陛下登皇位，物價頓時降低，纔知道聖人的神力這麼快，冒昧向您表示祝賀。"皇帝恭謹地說："你們能盡力贊助，使億萬人民太平無事，也許天意感覺到了。至於有什麼成就，還不敢斷定。現在朕登基不過一個月，豈有物價頓時降低的道理。朕委任於你的擔子很重，剛纔説的話却不可信賴。"李孟慚

至於秋成，尚未敢必。今朕踐阼曾未逾月，寧有物價頓減之理。朕托卿甚重，兹言非所賴也。”孟愧謝。帝諭集賢學士忽都魯都兒迷失曰：“向召老臣十人，所言治政，汝其詳譯以進，仍諭中書悉心舉行。”南陽等處風、雹。

愧地謝罪。皇帝指示集賢學士忽都魯都兒迷失說：“以前召集來的十位老臣，所陳述的治國政見，你要詳細翻譯上報，還要告訴中書省盡心推行。”南陽等處發生風災、雹災。

五月壬申朔，以宦者鐵昔里爲利用監卿。癸酉，八百媳婦蠻與大小徹里蠻寇邊，命雲南王及右丞阿忽台以兵討之。改封乳母夫壽國公楊德榮爲雲國公。丙子，命翰林國史院纂修先帝實録及累朝皇后、功臣列傳，俾百司悉上事迹。丁丑，禁毋以毒藥釀酒。庚辰，敕中書省裁省冗司。置高昌王傅。復度支院爲監。罷泉府司、長信院、司禋監。辛巳，賜大長公主祥哥剌吉鈔二萬錠。壬午，制定翰林國史院承旨五員，學士、侍讀、侍講、直學士各二員。拘諸王、駙馬及有司驛券，自今遣使，悉從中書省給降。置祥和署，掌伶人。金齒諸國獻馴象。癸未，太陰犯氐。賜國師板的答鈔萬錠，以建寺于舊城。戊子，羅鬼蠻來獻方物。甲午，復太常禮儀院爲太常寺。是月，禁民捕鴽鵝。

五月壬申初一，任命宦官鐵昔里爲利用監卿。癸酉，八百媳婦蠻與大小徹里蠻侵犯邊境，命令雲南王和右丞阿忽台領兵征討。改封乳母丈夫壽國公楊德榮爲雲國公。丙子，命翰林國史院編纂先帝實録及歷朝皇后、功臣列傳，讓各部門機構都上報所掌握的事迹。丁丑，制止用毒藥釀酒。庚辰，下令中書省裁減多餘的官署。設高昌王傅。恢復度支院爲度支監。撤銷泉府司、長信院、司禋監。辛巳，賜大長公主祥哥剌吉鈔二萬錠。壬午，命令規定翰林國史院承旨五員，學士、侍讀、侍講、直學士各二員。收繳諸王、駙馬、及有關部門所持的驛券，自此以後派遣使臣，都由中書省下發。設立祥和署，掌管伶人。金齒諸國獻來馴養的大象。癸未，太陰犯氐宿。賜給國師板的答鈔一萬錠，用於在舊城内建寺廟。戊子，羅鬼蠻來進獻土特産。甲午，恢復太常禮儀院爲太常寺。這個月，禁止百姓捕獵鴽鵝。

六月癸卯，敕宣政院：“凡西番軍務，必移文樞密院同議以聞。”吐蕃犯永福鎮，敕宣政院與樞密院遣兵討之。乙巳，命侍臣咨訪内外，才堪佐國者，悉以名聞。仍戒敕諸王，恪恭乃職。丙午，以内侍楊光祖爲秘書卿，譚振宗爲武備卿，闞居仁爲尚乘卿，并授弘文館學士。置湘寧王迭里哥兒不花王傅。丁未，太陰犯太微東垣上相。己酉，詔存恤軍人。庚戌，太陰犯氐。壬子，敕甘肅省給過川軍牛種農器，令屯田。癸丑，復太府院爲太府監。省上都兵馬指揮爲五

六月癸卯，敕令宣政院：“凡是西番軍務，必須移文樞密院共議後再上報。”吐蕃入侵永福鎮，敕令宣政院和樞密院派兵征討。乙巳，命侍臣詢訪於朝廷内外，發現有輔國才幹的，都要列名上報。再次戒敕諸王，要恪盡職守。丙午，任命内侍楊光祖爲秘書卿，譚振宗爲武備卿，闞居仁爲尚乘卿，都授予他們弘文館學士。設湘寧王迭里哥兒不花王傅。丁未，太陰犯太微東垣上相。己酉，詔令慰問撫恤軍人。庚戌，太陰犯氐宿。壬子，敕令甘肅省供給過川軍耕牛種籽農具，命過川軍屯田。癸丑，恢復太府院爲太府監。裁減上都兵馬指揮爲五員。甲寅，封亦思丹爲懷仁郡王，賜給銀印。丁巳，敕令翰林國史院

員。甲寅，封亦思丹爲懷仁郡王，賜銀印。丁巳，敕翰林國史院春秋致祭太祖、太宗、睿宗御容，歲以爲常。命和林行省右丞孛里、馬速忽經理稱海屯田。大同路宣寧縣民家產犢而死，頗類麒麟，車載以獻，左右曰："古所謂瑞物也。"帝曰："五穀豐熟，百姓安業，乃爲瑞也。"己未，復置長信寺。封樞密臣孛羅爲澤國公。庚申，敕自今諸司白事，須殿中侍御史侍側。癸亥，賜晉王也孫鐵木兒鈔五千錠，幣、帛各二千匹；太尉不花金百兩。復雲州銀場提舉司，置儀鸞局，秩皆五品。甲子，請大行皇帝謚于南郊，上尊謚曰仁惠宣孝皇帝，廟號武宗。丙寅，拘收泉府司元給諸商販璽書。丁卯，罷只合赤八剌合孫所造上供酒。戊辰，敕諸王朝會後至者，如例給賜。己巳，魏王阿木哥入見，帝諭省臣曰："朕與阿木哥同父而異母，朕不撫育，彼將誰賴。其賜鈔二萬錠，他勿援例。"帝覽《貞觀政要》，諭翰林侍講阿林鐵木兒曰："此書有益於國家，其譯以國語刊行，俾蒙古、色目人誦習之。"濟寧、東平、歸德、高唐、徐、邳諸州水，給鈔賑之。河間、陜西諸縣水、旱傷稼，命有司賑之，仍免其今年租。諸王塔剌馬的遣使進馴象。

秋七月辛未朔，拘還遼陽省官提調諸事圓符、璽書、驛券。裁減虎賁司職員。賜上都宿衛士貧乏者鈔十三萬九千錠。丁丑，鞏昌寧遠縣暴雨，山土流涌。敕内外軍官并覃官一等。癸未，甘州地震，大風，有聲如雷。以朝會，恩賜諸王禿滿金百五十兩、銀五千二百五十兩、幣帛三千匹。乙酉，賜湘寧王迭里哥兒不花所部鈔三萬二千錠。癸巳，太陰掩畢。甲

春秋祭祀太祖、太宗、睿宗御容，并作爲每年的常規。命令和林行省右丞孛里、馬速忽經管稱海的屯田。大同路宣寧縣一百姓家生一牛犢不久而死，樣子很像麒麟，用車運至京城獻上，左右的人說："這就是古人所說的祥瑞之物啊。"皇帝說："五穀豐熟，百姓安居樂業，纔能算是祥瑞。"己未，重新設長信寺。封樞密院大臣孛羅爲澤國公。庚申，敕令以後各部門禀報事情，必須有殿中侍御史侍立在旁。癸亥，賜晉王也孫鐵木兒鈔五千錠，幣、帛各二千匹；賜太尉不花黃金一百兩。恢復雲州銀場提舉司，設置儀鸞局，等級都爲五品。甲子，在南郊爲駕崩不久的皇帝祈請謚號，尊奉謚號爲仁惠宣孝皇帝，廟號爲武宗。丙寅，收繳泉府司原來給衆商販發放的加蓋印璽的文書。丁卯，停止只合赤八剌合孫所製造的上供酒。戊辰，敕令諸王，參加朝會後到的，按條例賞賜。己巳，魏王阿木哥進宫拜見，皇帝曉諭省臣說："朕與阿木哥同父異母，朕不撫育他，他還能依賴誰呢。賜給他鈔二萬錠，別人則不能按此例。"皇帝閲覽《貞觀政要》，指示翰林侍講阿林鐵木兒說："此書對國家有益，把它譯成國語出版發行，讓蒙古、色目人熟讀學習它。"濟寧、東平、歸德、高唐、徐州、下邳等州發生水災，撥款救濟他們。河間、陜西等縣水災、旱災損傷了莊稼，命有關部門救濟他們，依舊免掉災區今年租税。諸王塔剌馬的派遣使臣進獻馴象。

秋七月辛未初一，收回遼陽省官員總管諸事務所用的圓符、璽書、驛券。裁減虎賁司職員。賞賜上都生活貧乏的宿衛士鈔十三萬九千錠。丁丑，鞏昌府寧遠縣下暴雨，山土大量涌流。敕内外軍官都恩及升官一級。癸未，甘州地震，大風，聲如雷鳴。因朝會，恩賜諸王禿滿金一百五十兩、銀五千二百五十兩、絲織品三千匹。乙酉，賜湘寧王迭里哥兒不花所部鈔三萬二千錠。癸巳，太陰遮蔽畢宿。甲午，設置經正監，掌管蒙古軍牧地，等級爲正三品，設官員五人。丁

午，置經正監，掌蒙古軍牧地，秩正三品，官五員。丁酉，太陰犯鬼距星。己亥，詔諭省臣曰："朕前戒近侍毋輒以文記傳旨中書，自今敢有犯者，不須奏聞，直捕其人付刑部究治。"敕御史臺臣，選更事老成者爲監察御史。超授中散大夫、典内院使李叔榮禄大夫。是月，江陵屬縣水，民死者衆。太原、河間、真定、順德、彰德、大名、廣平等路，德、濮、恩、通等州霖雨傷稼。大寧等路隕霜，敕有司賑恤。

閏七月辛丑，命國子祭酒劉賡詣曲阜，以太牢祠孔子。甲辰，車駕將還大都，太后以秋稼方盛，勿令鷹坊、駝人、衛士先往，庶免害稼擾民，敕禁止之。樞密院奏："居庸關古道四十有三，軍吏防守之處僅十有三，舊置千户，位輕責重，請置隆鎮萬户府，俾嚴守備。"制曰"可"。禜五星於司天臺。以故魯王刁斡八剌嫡子阿禮嘉世禮襲其封爵、分地。乙巳，以朝會，恩賜月赤察兒、床兀兒金二百兩、銀二千八百兩、幣帛有差。丙午，奉武宗神主祔于太廟。戊申，封李孟秦國公。命亦憐真乞剌思爲司徒。己酉，吐番寇禮店、文州，命總帥亦憐真等討之。辛亥，以西僧藏不班八爲國師，賜玉印。戊午，復置司禋監。己未，詔諭省臣曰："國子學，世祖皇帝深所注意，如平章不忽木等皆蒙古人，而教以成材。朕今親定國子生額爲三百人，仍增陪堂生二十人，通一經者，以次補伴讀，著爲定式。"敕："軍官七十致仕，始聽子弟承襲。其有未老即托疾引年，令幼弱子弟襲職者，除名不叙；其巧計求遷者，以違制論。"壬戌，命賑恤嶺北流民。上都立通政

西，太陰犯鬼距星。己亥，頒詔告諭朝中大臣説："朕以前告誡近侍，不要隨便把文字記録作爲聖旨下達中書省，從今日起膽敢有違犯的，不要奏請，直接逮捕他交付刑部追究處治。"敕令御史臺大臣，挑選辦事老成的人當監察御史。破格提升中散大夫、典内院使李叔爲榮禄大夫。這個月，江陵所屬各縣發生水災，百姓死的很多。太原、河間、真定、順德、彰德、大名、廣平等路，德州、濮州、恩州、通州等處連綿大雨損傷莊稼。大寧等路下了霜，敕令各有關部門救濟撫恤。

閏七月辛丑，命令國子祭酒劉賡到曲阜，用太牢祭祀孔子。甲辰，皇帝將要回大都，太后因秋季莊稼長勢正盛，不讓鷹坊、駝人、衛士先行，以免毁害莊稼攪擾百姓，敕令嚴格禁止他們。樞密院奏："居庸關古道四十三里，有軍吏防守的地方僅十三里，以前設千户，官位輕而責任重，請設隆鎮萬户府，使他們嚴加守備。"批示説："可以。"爲消災在司天臺祭祀五星。讓已故魯王刁斡八剌的嫡子阿禮嘉世禮承襲魯王封爵、領地。乙巳，因朝會，恩賜月赤察兒、床兀兒金二百兩、銀二千八百兩、幣帛多少不等。丙午，奉武宗的神主在太廟祔祭於先祖。戊申，封李孟爲秦國公。命亦憐真乞剌思任司徒。己酉，吐番兵侵犯禮店、文州，命總帥亦憐真等人征討。辛亥，任西僧藏不班八爲國師，賜給玉印。戊午，恢復司禋監。己未，頒詔告訴中書省大臣説："國子學，世祖皇帝特别重視，如平章不忽木等都是蒙古人，由於受教育而成才。朕現在親自定國子學學生名額爲三百人，再增設陪堂生二十人，有精通一經的，按順序遞補爲伴讀，把這些記下來作爲規定。"敕令："軍官七十歲退役，纔能讓子弟襲位。若有不到年老就藉口有病告退，讓幼弱子弟襲職的，取消其原有的地位不得任用；那些設巧計得到升遷的，以違反制度論處。"壬戌，下令救濟撫恤嶺北流亡的百姓。在上都設立通政院，領蒙古各地驛站，等級爲正二品。甲子，寧夏發生地震。乙丑，魯國大長公主

院，領蒙古諸驛，秩正二品。甲子，寧夏地震。乙丑，魯國大長公主祥哥刺吉進號皇姊大長公主。遣使招諭黑水、白水等蠻十二萬餘户來降。丙寅，太陰犯軒轅。賜諸王阿不花等金二百兩、銀七百五十兩、鈔一萬三千六百三十錠、幣帛各有差。丁卯，完澤、李孟等言："方今進用儒者，而老成日以凋謝，四方儒士成才者，請擢任國學、翰林、秘書、太常或儒學提舉等職，俾學者有所激勸。"帝曰："卿言是也。自今勿限資級，果才而賢，雖白身亦用之。"敕直省舍人以其半給事殿庭，半聽中書差遣。禁醫人非選試及著籍者，毋行醫藥。大同宣寧縣雨雹，積五寸，苗稼盡殞。

祥哥剌吉進號皇姊大長公主。派遣使臣招諭黑水、白水等地蠻人十二萬餘户來歸降。丙寅，太陰犯軒轅星。賜諸王阿不花等金二百兩、銀七百五十兩、鈔一萬三千六百三十錠、絲織品各有不等。丁卯，完澤、李孟等説："如今進用儒士，那些年高有德的日益減少，對各地學有成就的儒士，請提拔委任給國學、翰林、秘書、太常或儒學提舉等職，使天下學者有所激勵勸勉。"皇帝説："你們説得對。從現在起不限資歷，真有才能賢德的，即使没有功名也要用他。"敕令當省的舍人一半供職於朝廷，一半讓中書省差遣。禁止未經選拔考核和登記入册的醫生行醫開藥。大同宣寧縣降冰雹，厚達五寸，莊稼禾苗全部毁壞。

八月己巳朔，裁定京朝諸司員數，并依至元三十年舊額。楚王牙忽都所部乏食，給鈔萬錠，出粟五千石賑之。賜環衛圉人鈔三萬錠。以近侍曲列失爲户部尚書。甲戌，賜皇姊大長公主鈔萬錠。丙戌，安南世子陳日㷃奉表，以方物來貢。敕西番軍務隸宣政院。

八月己巳初一，裁定朝廷各部門人員數，都按照至元三十年原有數額。楚王牙忽都所部缺少食物，給鈔一萬錠，拿出五千石糧食救濟他們。賜給環衛養馬人鈔三萬錠。任命近侍曲列失爲户部尚書。甲戌，賜皇姊大長公主鈔一萬錠。丙戌，安南世子陳日㷃進奉表章，用土特産來進貢。敕西番軍務隸屬宣政院。

九月己亥朔，遥授左丞相不花進太尉。丙午，遥授湖廣平章、安南國王陳益稷入見，言："臣自世祖朝來歸，妻子皆爲國人所害，朝廷授以王爵，又賜漢陽田五百頃，俾自贍以終餘年。今臣年幾七十，而有司拘臣所受田，就食無所。"帝謂省臣曰："安南國王慕義來歸，宜厚其賜，以懷遠人，其進勳爵、受田如故。"戊申，禁民彈射飛鳥、殺馬牛羊當乳者。禁衛士不得私衣侍宴服，及以質於人。庚戌，命樞密院閲各省軍馬。壬子，改元皇慶，詔曰："朕賴天地祖宗之靈，纂承聖緒，永惟治古之隆，群生咸遂，國以乂寧。朕夙興夜寐，不敢

九月己亥初一，遥授左丞相不花晉升太尉。丙午，遥授湖廣平章、安南國王陳益稷入宫拜見，説："臣自從世祖朝來歸順，妻兒都被國人殺害，朝廷授給王爵，又賜漢陽五百頃田，使我自養以終天年。如今臣年紀已近七十，而有關部門收回臣受賜的田，我無處生活。"皇帝對中書省大臣説："安南國王仰慕大義來歸順我朝，應加重賞賜，以安撫邊遠地區的人，他因功所得爵位、受田恢復如前。"戊申，禁止百姓用彈丸射殺飛鳥、宰殺仍在喂奶的馬牛羊；禁止衛士擅自穿侍宴的衣服以及抵押給他人。庚戌，命令樞密院檢閲各省軍馬。壬子，改年號爲皇慶，頒詔説："朕依賴天地祖宗的神靈，繼承皇位，永遠希望像古代治世那樣興隆，人民稱心如意，國家得以安寧。朕早起晚睡，不敢怠惰偷閑，任用賢

怠遑，任賢使能，興滯補闕，庶其臻兹斂時五福，用敷錫厥庶民，朕之志也。逾年改元，厥有彝典，其以至大五年爲皇慶元年。”都水監卿木八剌沙傳旨，給驛往取杭州所造龍舟，省臣諫曰：“陛下踐祚，誕告天下，凡非宣索，毋得擅進。誠取此舟，有乖前詔。”詔止之。復置中宫位下怯憐口諸色民匠打捕鷹坊都總管府，秩正三品。乙卯，太陰犯畢。丁巳，奉太后旨，以永平路歲入，除經費外，悉賜魯國大長公主。給雲南王老的部屬馬價一萬二千錠。丙寅，敕省部官，勿托以宿衛廢職。罷西番茶提舉司。是月，江陵路水漂民居，溺死十有八人。

能，興廢補過，希望求得常聚五福，用來賞賜給百姓，這是朕的志向。過一年改年號，這是經常大典，現將至大五年改爲皇慶元年。”都水監卿木八剌沙傳旨，派人經驛站前往杭州迎取所造龍舟，中書省大臣規勸説：“陛下登皇位，布告天下，凡不是皇帝索要的財物，不能擅自進獻。果真派人迎取這條龍舟，就違背了以前發布的詔令。”詔令禁止這件事。恢復中宫位下怯憐口諸色民匠打捕鷹坊都總管府，等級爲正三品。乙卯，太陰犯畢宿。丁巳，奉太后旨意，把永平路一年的賦税收入，除所需經費外，全部賜給魯國大長公主。給雲南王老的部下馬價一萬二千錠。丙寅，敕令省部官員，不要藉口在宫中宿衛而耽誤本職工作。撤銷西番茶提舉司。這個月，江陵路發水冲毁民房，淹死十八人。

冬十月戊辰朔，有事于太廟。己巳，敕繪武宗御容，奉安大崇恩福元寺，月四上祭。辛未，賜大普慶寺金千兩，銀五千兩，鈔萬錠，西錦、綵段、紗、羅、布帛萬端，田八萬畝，邸舍四百間。丁丑，禁諸僧寺毋得冒侵民田。辛巳，罷宣政院理問僧人詞訟。以蘄縣萬户府鎮慶元，紹興沿海萬户府鎮處州，宿州萬户府兼鎮台州。戊子，省海道運糧萬户爲六員，千户爲七所。特授故太師月兒魯子木剌忽榮禄大夫、知樞密院事。辛卯，罷諸王斷事官，其蒙古人犯盗詐者，命所隸千户鞫問。壬辰，詔收至大銀鈔。敕諸衛漢軍練習武事。置群牧監，秩正三品，掌興聖宫位下畜牧。癸巳，詔置汴梁、平江等處田賦提舉司，掌大承華普慶寺貲産。給雲南增戍軍鈔二萬五千錠。丙申，太白犯壘壁陣。

冬十月戊辰初一，在太廟舉行祭祀。己巳，敕令畫武宗御容，恭敬安置在大崇恩福元寺，每月四日祭奠。辛未，賜大普慶寺金一千兩，銀五千兩，鈔一萬錠，西錦、綵緞、紗、羅、布帛一萬端，田地八萬畝，房舍四百間。丁丑，制止各佛教寺廟，不得侵犯民田。辛巳，停止宣政院受理僧人的訴訟。讓蘄縣萬户府鎮守慶元，紹興沿海萬户府鎮守處州，宿州萬户府兼鎮守台州。戊子，精簡海道運糧萬户官爲六員，千户爲七所。特授原太師月兒魯的兒子木剌忽爲榮禄大夫、知樞密院事。辛卯，撤銷諸王斷事官，蒙古人有犯偷盗詐騙罪的，命他所屬的千户審問。壬辰，頒詔收回至大銀鈔。敕令各衛的漢軍練習武功。設置群牧監，官階爲正三品，掌管興聖宫位下的畜牧。癸巳，頒詔設置汴梁、平江等處田賦提舉司，掌管大承華普慶寺的資産。給雲南增加戍軍用鈔二萬五千錠。丙申，太白犯壘壁陣。

十一月戊戌朔，封司徒買僧爲趙國公。辛丑，命延安、鳳翔、安西軍屯田紅城者，還陝西屯田。敕：“商

十一月戊戌初一，加封司徒買僧爲趙國公。辛丑，命延安、鳳翔、安西軍在紅城屯田的，回陝西屯田。敕令：“商税官竊取賦税的，與職官

稅官盜稅課者，同職官贓罪。”立乖西府，以土官阿馬知府事，佩金符。李孟奏：“錢糧爲國之本，世祖朝量入爲出，恒務撙節，故倉庫充牣。今每歲支鈔六百餘萬錠，又土木營繕百餘處，計用數百萬錠，內降旨賞賜復用三百餘萬錠，北邊軍需又六七百萬錠；今帑藏見貯止十一萬餘錠，若此安能周給。自今不急浮費，宜悉停罷。”帝納其言，凡營繕悉罷之。辛亥，諸王不里牙屯等誣八不沙以不法，詔竄不里牙屯、禿干于河南，因忽乃于揚州，納里于湖廣，太那于江西，班出兀那于雲南。壬子，賑欽察衛糧五千七百五十三石。甲寅，太陰犯輿鬼。戊午，禁漢人、回回術者出入諸王、駙馬及大臣家。己未，以遼陽省平章政事合散爲中書平章政事。甲子，敕增置京城米肆十所，日平糶八百石以賑貧民。丙寅，加徽政使羅源爲大司徒。賑諸軍糧七千六十石。

十二月辛未，增置經正監官爲八員。置尚牧所，秩五品，掌太官羊。癸酉，封宣政、會福院使暗普爲秦國公。增置兵部侍郎、郎中各一員。庚辰，太白經天。復以陝西屯田軍三千隸紅城萬户府。壬午，詔曰：“今歲不登，民何以堪。春蒐其勿令供億。”癸未，太白經天。甲申，太陰犯太微西垣上將。浙西水災，免漕江浙糧四分之一，存留賑濟；命江西、湖廣補運，輸京師。占城遣使奉表貢方物。庚寅，申禁漢人持弓矢兵器田獵。曲赦大都大辟囚一人，并流以下罪。辛卯，裁宗正府官爲二十八員。遣官監視焚至大鈔。壬辰，太白經天。敕：“創設邊遠官員，俟到任方降敕牒。”乙未，命李孟整飭國子監學。中書省臣言：“世祖定立選法升降，以示激

的貪贓罪一樣。”成立乖西府，任命土官阿馬主持該府事務，佩帶金符。李孟上奏説：“錢糧是國家根本，世祖朝時量入爲出，日常事務注意節約，所以倉庫充盈。現在每年支出鈔六百多萬錠，還有土木建築修繕一百多處，加起來要用數百萬錠，宫内降旨賞賜又用三百多萬錠，北部邊軍軍需又有六七百萬錠；如今國庫僅儲藏十一萬餘錠，如此怎能滿足需求呢。從現在起不是急需的多餘費用，應該全部停止。”皇帝采納了他的話，凡修繕工程全停止。辛亥，諸王不里牙屯等誣告八不沙違法，頒詔把不里牙屯、禿干放逐到河南，把因忽乃放逐到揚州，把納里放逐到湖廣，把太那放逐到江西，把班出兀那放逐到雲南。壬子，救濟欽察衛糧五千七百五十三石。甲寅，太陰犯輿鬼宿。戊午，禁止漢人、回回術士出入諸王、駙馬及大臣家。己未，任命遼陽省平章政事合散爲中書平章政事。甲子，敕令增設京城米店十所，每日平價出賣八百石糧食救濟貧民。丙寅，加授徽政使羅源爲大司徒。救濟各軍軍糧七千零六十石。

十二月辛未，增設經正監官爲八員。設尚牧所，官階爲五品，掌管太官羊。癸酉，封宣政院、會福院使暗普爲秦國公。增設兵部侍郎、郎中各一員。庚辰，太白星經過天空。再次將陝西三千屯田軍隸屬於紅城萬户府。壬午，頒詔説：“今年收成不好，百姓何以忍受。春獵就不要讓他們供應了。”癸未，太白星經過天空。甲申，太陰犯太微星西垣上將星。浙西發生水災，免調運江浙糧食的四分之一，留下來救濟災民；命令江西、湖廣補運糧食到京城。占城派遣使者奉獻表章進貢土特産。庚寅，再次明令禁止漢人拿弓箭兵器打獵。因特殊情況赦免大都死刑囚犯一人，和流刑以下的罪犯。辛卯，裁減宗正府官爲二十八員。委派官員監視焚毁至大鈔。壬辰，太白星經過天空。敕令：“新設置的邊遠官員，等到任纔頒發任命文書。”乙未，命令李孟整頓國子監學。中書省大臣進言：“世祖爲激勵勸勉人上進，定立選法升降官員。而今官員未經考核，

勳。今官未及考，或無故更代，或躐等進階，僭受國公、丞相等職，諸司已裁而復置者有之。今春以内降旨除官千餘人，其中欺僞，豈能悉知。壞亂選法，莫此爲甚。”帝曰：“凡内降旨，一切勿行。”賜濟王朵列納印。以和林税課建延慶寺。詔諭安南國世子陳日㷆曰：“惟我祖宗，受天明命，撫有萬方，威德所加，柔遠能邇。乃者先皇帝龍馭上賓，朕以王侯臣民不釋之故，於至大四年三月十八日即皇帝位，遵逾年改元之制，以至大五年爲皇慶元年。今遣禮部尚書乃馬台等齎詔往諭，仍頒皇慶元年曆日一本。卿其敬授人時，益修臣職，毋替爾祖事大之誠，以副朕不忘柔遠之意。”

皇慶元年春正月庚子，帝諭御史大夫塔思不花曰：“凡大臣不法，卿等劾奏毋避，朕自裁之。”癸卯，敕諸僧犯奸盗、詐僞、鬥訟，仍令有司專治之。甲辰，授太師、録軍國重事、知樞密院事脱兒赤顔開府儀同三司，嗣淇陽王。戊申，改隆鎮萬户府爲隆鎮衛。庚戌，封知樞密院事醜漢爲安遠王，出總北軍。壬子，敕軍不滿五千者，勿置萬户。癸丑，太陰犯太微東垣上將。旌表廣州路番禺縣孝子陳韶孫。戊午，制諸王設王傅六員，銀印，其次設官四員。改封濟王朵列納爲吴王。賜魏王阿木哥慶元路定海縣六萬五千户。加崇福使也里牙秦國公。己未，升崇祥監爲崇祥院，秩正二品。壬戌，升翰林國史院秩從一品。帝諭省臣曰：“翰林、集賢儒臣，朕自選用，汝等毋輒擬進。人言御史臺任重，朕謂國史院尤重；御史臺是一時公論，國史院實萬世公論。”

二月丁卯朔，徙大都路學所置周

有的被無故更换，有的越級晋升，冒受國公、丞相等職位，各部門已裁減下去而再次設置的還有。今年春天以來降旨授官一千多人，其中虚僞不實的，豈能都知道。破壞打亂選法，没有比這樣做危害更大了。”皇帝説：“凡是内宫降旨，都不要施行。”賜濟王朵列納大印。用和林賦税建延慶寺。詔告安南國世子陳日㷆説：“我的先祖，受大命於天，占有萬方，聲威盛德所到之處，邊遠地方也能被撫慰得跟朝廷很親近。昔日先皇帝歸天，朕因王侯臣民不棄的緣故，於至大四年三月十八日即皇帝位，遵照過去跨年改年號的慣例，以至大五年爲皇慶元年。今派遣禮部尚書乃馬台等携帶詔書前往宣諭，又頒發皇慶元年日曆一本。你敬奉天時以授人，更要注重盡人臣的職責，不要廢棄你先祖奉事大國的真誠，不辜負朕念念不忘撫慰遠方的心意。”

皇慶元年春正月庚子，皇帝告訴御史大夫塔思不花説：“凡是大臣不遵法度，你們要直言彈劾奏明不要迴避，朕親自裁決處理。”癸卯，敕令對犯奸淫盗竊、敲詐欺騙、争鬥訴訟罪的各僧人，仍舊讓有關部門專門處治。甲辰，授給太師、録軍國重事、知樞密院事脱兒赤顔開府儀同三司，繼承淇陽王爵位。戊申，改隆鎮萬户府爲隆鎮衛。庚戌，封知樞密院事醜漢爲安遠王，出任北軍統領。壬子，敕軍隊不滿五千人的，不設萬户府。癸丑，太陰犯太微東垣上將星。表彰廣州路番禺縣孝子陳韶孫。戊午，命令諸王設置王傅六員，佩銀印，其次王傅設官四員。改封濟王朵列納爲吴王。賜給魏王阿木哥慶元路定海縣六萬五千户。加封崇福使也里牙爲秦國公。己未，升崇祥監爲崇祥院，官階爲正二品。壬戌，把翰林國史院等級升爲從一品。皇帝告訴朝中大臣説：“翰林、集賢諸儒臣，由朕親自選用，你等不得隨便提議擢升。都説御史臺責任重大，朕以爲國史院更重要；御史臺所作的衹是一時公論，而國史院作的實際是萬世公論。”

二月丁卯初一，將原安放在大都路學校的周

宣王石鼓于國子監。敕稱海屯内漢軍存恤二年。庚午，西北諸王也先不花遣使貢珠寶、皮幣、馬駝，賜鈔一萬三千六百錠。辛未，改安西路爲奉元路，吉州路爲吉安路。壬申，以霸州文安縣屯田水患，遣官疏决之。遣使賜西僧金五千兩、銀二萬五千兩、幣帛三萬九千九百匹。甲戌，制定封贈名爵等級，著爲令。改和林省爲嶺北省。丙子，給稱海屯田牛二千。賜晋王也孫鐵木兒南康路户六萬五千，世祖諸皇子忽哥赤之子也先鐵木兒福州路福安縣、脱歡之子不答失里福州路寧德縣、忽都魯鐵木兒之子泉州路南安縣、愛牙赤之子邵武路光澤縣，户并一萬三千六百有四，食其歲賦。己卯，置衛龍都元帥府，秩正二品，以右阿速衛隸之。八百媳婦來獻馴象二。壬午，太陰犯亢。封孛羅爲永豐郡王。置德安府行用鈔庫。罷莊浪州唐兀千户所。丙戌，省樞密斷事官爲八員。庚寅，敕嶺北省賑給闕食流民。敕兩淮民種荒田者，如例輸税。遣官同江西、江浙省整治茶、鹽法。賜韓國公主普達實憐鈔萬錠。詔勉勵學校。賑山東流民至河南境者。通、漷州饑，賑糧兩月。

宣王石鼓遷到國子監。敕令稱海屯田内的漢軍休養二年。庚午，西北諸王也先不花派使臣進貢珠寶、皮幣、馬匹駱駝，賞賜鈔一萬三千六百錠。辛未，改安西路爲奉元路，吉州路爲吉安路。壬申，因霸州文安縣屯田遭受水災，派遣官吏去疏導洪水。派遣使臣賜給西僧金五千兩、銀二萬五千兩、絲織品三萬九千九百匹。甲戌，命令定封贈稱號爵位的等級，記載下來作爲條令。改和林省爲嶺北省。丙子，撥給稱海屯田牛二千頭。賜給晋王也孫鐵木兒南康路六萬五千户，賜給世祖諸皇子忽哥赤的兒子也先鐵木兒福州路福安縣、脱歡的兒子不答失里福州路寧德縣、忽都魯鐵木兒的兒子泉州路南安縣、愛牙赤的兒子邵武路光澤縣，共一萬三千六百零四户，享用該地每年的賦税。己卯，設立衛龍都元帥府，官階爲正二品，將右阿速衛軍隸屬於它。八百媳婦進獻馴象兩頭。壬午，太陰犯亢宿。封孛羅爲永豐郡王。設立德安府行用鈔庫。撤銷莊浪州唐兀千户所。丙戌，將樞密斷事官裁减爲八員。庚寅，敕令嶺北省救濟缺少糧食的流民。敕令兩淮地區種荒地的百姓，按照常規交税。派遣官員同江西、江浙省整治茶法、鹽法。賜韓國公主普達實憐鈔一萬錠。頒詔勉勵興辦學校。救濟山東流亡到河南境内的百姓。通州、漷州饑荒，發放兩個月救災糧。

三月丁酉朔，熒惑犯東井。升給事中秩正三品。罷諸王、大臣私第營繕。戊戌，右丞相鐵木迭兒言："自今左右司、六部官，有不盡心，初則論决，不悛，則黜而不叙。"制曰"可"。省女直水達達萬户府冗員。敕："諸王脱脱所招户，其未藉者，俾隸有司。"己亥，以生日爲天壽節。庚子，加御史大夫火尼赤開府儀同三司。罷衛龍都元帥府。壬寅，太陰犯東井。敕歸德亳州，以憲宗所賜不憐吉帶地一千七十三頃還其子孫。丙

三月丁酉初一，熒惑犯東井。升給事中官階爲正三品。停止諸王、大臣營建修繕私人宅第。戊戌，右丞相鐵木迭兒説："從今往後左右司、六部官員，有不盡心於職的，初犯則批評，如不改正，則罷黜不用。"批示説"可以"。裁减女真水達達萬户府的多餘官員。敕："諸王脱脱所招的民户，那些還没登記入籍的，讓他們歸屬有關部門。"己亥，定生日爲天壽節。庚子，加封御史大夫火尼赤開府儀同三司。撤銷衛龍都元帥府。壬寅，太陰犯東井。敕令歸德亳州，將憲宗所賜給不憐吉帶的一千零七十三頃田地歸還他的子孫。丙午，敕："北方的使臣，不是辦軍機

午，敕："北邊使者，非軍機毋給驛。"丁未，置内正司，秩正三品，卿、少卿、丞各一員。戊申，升典内院秩正二品。以前河南行省平章政事塔失海牙爲御史大夫。改翰林國史院司直司爲經歷司，置經歷、都事各一員。置五臺寺濟民局，秩從五品。賜安王完澤及其子金三百兩、銀一千二百五十兩、鈔三千五百錠。賜汴梁路上方寺地百頃。遼陽省增置灤陽、寬河驛。甲寅，西北諸王也先不花等遣使以橐駞、方物入貢。丙辰，封同知徽政院事常不蘭奚爲趙國公。庚申，敕簡汰大明宫、興聖宫宿衛。甲子，給北軍幣帛二十萬匹。遣户部尚書馬兒經理河南屯田。乙丑，命河南省建故丞相阿术祠堂。封諸王塔思不花爲恩平王。

要務的不給驛站車馬。"丁未，設立内正司，官階爲正三品，設卿、少卿、丞各一員。戊申，提升典内院官階爲正二品。任命前河南行省平章政事塔失海牙爲御史大夫。改翰林國史院司直司爲經歷司，設經歷、都事各一員。設立五臺寺濟民局，官階爲從五品。賜安王完澤及其兒子金三百兩、銀一千二百五十兩、鈔三千五百錠。賜汴梁路上方寺地一百頃。遼陽省增設灤陽、寬河兩驛站。甲寅，西北諸王也先不花等派遣使臣帶橐駝、土特産來進貢。丙辰，封同知徽政院事常不蘭奚爲趙國公。庚申，敕令精簡大明宫、興聖宫的宿衛。甲子，發給北部軍隊幣帛二十萬匹。派遣户部尚書馬兒管理河南屯田。乙丑，命河南省建已故丞相阿术祠堂。封諸王塔思不花爲恩平王。

夏四月丁卯，簡汰控鶴還本籍。以都水監隸大司農寺。置察罕腦兒捕盗司，秩從七品。庚午，命浙東都元帥鄭祐同江浙軍官教練水軍。辛未，給鈔萬錠修香山永安寺。趙王汝安部告饑，賑糧八百石。升保定路萬户府爲上萬户。癸酉，車駕幸上都。丙子，太白晝見。封鄆國大長公主忙哥台爲大長公主，賜金印。增也可扎魯忽赤爲四十二員。壬午，熒惑犯輿鬼。敕皇子碩德八剌置四宿衛。敕："僧人田除宋之舊有并世祖所賜外，餘悉輸租如制。"阿速衛指揮那懷等冒增衛軍六百名，盗支糧七千二百石、幣帛一千二百匹、鈔二百八錠，敕中書、樞密按治。封知樞密院事木剌忽爲廣平王。癸未，熒惑犯積尸氣。庚寅，太白經天。大崇恩福元寺成，置隆禧院。龍興新建縣霖雨傷禾。彰德安陽縣蝗。

夏季四月丁卯，精簡的控鶴軍還原籍。將都水監隸屬大司農寺。設立察罕腦兒捕盗司，官階爲從七品。庚午，命浙東都元帥鄭祐同江浙軍官訓練水軍。辛未，供給鈔一萬錠修建香山永安寺。趙王所轄汝安部報告饑荒，賑濟糧食八百石。提升保定路萬户府爲上萬户。癸酉，皇帝到上都。丙子，太白星在白天出現。封鄆國大長公主忙哥台爲大長公主，賜給金印。增也可扎魯忽赤爲四十二人。壬午，熒惑犯輿鬼。敕令皇子碩德八剌設置四宿衛。敕："僧人田地除宋代原有的和世祖所賜的以外，其餘的都按規定交納租税。"阿速衛指揮那懷等虚報增添衛軍六百名，盗支糧食七千二百石、絲織品一千二百匹、鈔二百零八錠，敕令中書省、樞密院依法治罪。封知樞密院事木剌忽爲廣平王。癸未，熒惑犯積尸氣。庚寅，太白星經過天空。大崇恩福元寺建成，設立隆禧院。龍興路新建縣連綿大雨毀壞了禾苗。彰德路安陽縣發生蝗災。

五月丙申朔，以中書平章政事合

五月丙申初一，任命中書平章政事合散爲中

散爲中書左丞相，江浙行省平章張驢爲中書平章政事。知樞密院事也先鐵木兒授開府儀同三司。壬寅，諸王脱忽思海迷失以農時出獵擾民，敕禁止之，自今十月方許出獵。改和林路爲和寧路。賜諸王阿木哥鈔萬錠，速速迭兒、按麻思等各千錠。以蒙古驛隸通政院。置濮陽王脱脱木兒王傅官四員。給上都、灤陽驛馬三百匹。己未，縉山縣行宫建凉殿。己未，以西寧州田租、税課賜大長公主忙古台。賑宿衛士糧二萬石。升回回司天臺秩正四品。彰德、河南、隴西雹。

六月乙丑朔，日有食之。丁卯，天雨毛。己巳，太陰犯天關。敕李孟博選中外才學之士任職翰林。給羊馬鈔價，濟嶺北、甘肅戍軍之貧者。壬申，減四川鹽額五千引。賜崇福寺河南官地百頃。丁亥，敕罷封贈，誡左右守法度，勤職業，勿妄僥倖加官。賜安遠王醜漢金百兩、銀五百兩、鈔千錠。鞏昌、河州等路饑，免常賦二分。

秋七月辛丑，定内正司官爲六員。禁諸王徑宣旨於各路。徙中都内帑、金銀器歸太府監。賜新店諸驛鈔三千八百錠，充使者餼廩。癸卯，詔獎勵御史臺。丙午，升大司農司秩從一品。帝諭司農曰："農桑衣食之本，汝等舉諳知農事者用之。"敕諸王小薛部歸晋寧路襄垣縣民田。中書參政賈鈞以病請告，賜鈔三百錠，給安車還鄉。戊午，太陰犯東井。

八月丁卯，敕探馬赤軍羊馬牛，依舊制百税其一。戊辰，太白犯軒轅。辛未，太陰犯填星。丁丑，罷司禋監。己卯，以吏部尚書許師敬爲中書參知政事。庚辰，車駕至自上都。壬午，辰星犯右執法。置少府監，隸

書左丞相，江浙行省平章張驢爲中書平章政事。知樞密院事也先鐵木兒授開府儀同三司。壬寅，諸王脱忽思海迷失於農忙時外出打獵攪擾百姓，敕令禁止，從今以後到十月纔許外出打獵。改和林路爲和寧路。賜給諸王阿木哥鈔一萬錠，速速迭兒、按麻思等鈔各一千錠。將蒙古驛站隸屬通政院。設濮陽王脱脱木兒王傅官四人。供給上都、灤陽驛馬三百匹。己未，在縉山縣行宫建造凉殿。己未，將西寧州田租、賦税賜給大長公主忙古台。賑濟宿衛軍士糧食二萬石。提升回回司天臺官階爲正四品。彰德、河南、隴西發生雹災。

六月乙丑初一，發生日食。丁卯，天上降毛。己巳，太陰犯天關星。敕令李孟廣爲選拔朝廷内外有才學的人任翰林職務。供給購買羊馬款，接濟嶺北、甘肅戍衛軍中貧困的人。壬申，減徵四川鹽額五千引。賜給崇福寺河南官地一百頃。丁亥，敕令停止封贈，告誡左右的人遵守法度，勤於職守，不要妄圖僥幸加官。賜安遠王醜漢金一百兩、銀五百兩、鈔一千錠。鞏昌、河州等路發生饑荒，免去常規賦税的二分。

秋七月辛丑，定内正司官爲六人。禁止諸王直接向各路宣旨。遷中都宫内金帛、金銀器歸太府監。賜新店諸驛站鈔三千八百錠，以充使者給養。癸卯，詔令獎勵御史臺。丙午，進升大司農司官階爲從一品。皇帝告諭司農説："農桑是衣食的來源，你們要選拔熟知農事的人任用。"敕令諸王小薛部歸還晋寧路襄垣縣民田。中書參政賈鈞因病請求退職，賜鈔三百錠，提供有座位的車讓他還鄉。戊午，太陰犯東井。

八月丁卯，敕令探馬赤軍羊馬牛，按舊制繳百分之一的税。戊辰，太白犯軒轅。辛未，太陰犯鎮星。丁丑，撤銷司禋監。己卯，任命吏部尚書許師敬爲中書參知政事。庚辰，皇帝自上都來。壬午，辰星犯右執法。設立少府監，隸屬大都留守司。甲申，賜諸王闊闊出金束帶一條、銀

大都留守司。甲申，賜諸王闊闊出金束帶一、銀百五十兩、鈔二百錠。乙酉，太白犯右執法。辛卯，敕雲南省右丞阿忽台等，領蒙古軍從雲南王討八百媳婦蠻。濱州旱，民饑，出利津倉米二萬石，減價賑糶。寧國路涇縣水，賑糧二月。安南國王陳益稷來朝。

一百五十兩、鈔二百錠。乙酉，太白犯右執法。辛卯，敕令雲南省右丞阿忽台等，領蒙古軍跟從雲南王征討八百媳婦蠻。濱州發生旱災，百姓遭受饑荒，發放利津倉庫米二萬石，減價出賣救濟災民。寧國路涇縣發生水災，救濟兩個月糧食。安南國王陳益稷來朝見。

九月丁酉，增江浙海漕糧二十萬石。戊戌，罷征八百媳婦蠻、大小徹里蠻，以璽書招諭之。辛丑，命司徒田忠良等詣真定玉華宮，祀睿宗御容。八百媳婦、大小徹里蠻獻馴象及方物。甲辰，升參議中書省事阿卜海牙爲參知政事。拘火者等所佩國公、司徒印。丁巳，太白犯亢。壬戌，瓊州黎賊嘯聚，遣官招諭。

九月丁酉，增加江浙海道運糧二十萬石。戊戌，停止征討八百媳婦蠻、大小徹里蠻，用璽書去招撫曉諭他們。辛丑，命司徒田忠良等到真定玉華宮，祭祀睿宗御容。八百媳婦蠻、大小徹里蠻進獻馴象及土特産。甲辰，提升參議中書省事阿卜海牙爲參知政事。收繳火者等所佩帶的國公、司徒大印。丁巳，太白犯亢宿。壬戌，瓊州黎賊聚集起事，派遣官吏去招撫曉諭。

冬十月甲子，有事于太廟。改隆興路爲興和路，賜銀印。雲南行省右丞算只兒威有罪，國師搠思吉斡節兒奏請釋之，帝斥之曰："僧人宜誦佛書，官事豈當與耶!"癸未，以中書參知政事察罕爲中書平章政事，商議中書省事。丁亥，太陰犯平道。戊子，太陰犯亢。翰林學士承旨玉連赤不花等進順宗、成宗、武宗實録。罷造船提舉司。辛卯，赦天下。賜李孟潞州田二十頃。

冬十月甲子，在太廟舉行祭祀。改隆興路爲興和路，賜給銀印。雲南行省右丞算只兒威有罪，國師搠思吉斡節兒奏請釋放他，皇帝斥責説："僧人應該誦讀佛書，怎能參與官事呢!"癸未，任命中書參知政事察罕爲中書平章政事，商議中書省事。丁亥，太陰犯平道星。戊子，太陰犯亢宿。翰林學士承旨玉連赤不花等進獻順宗、成宗、武宗實録。撤銷造船提舉司。辛卯，寬赦天下。賜給李孟潞州田地二十頃。

十一月戊戌，調汀、漳畲軍代亳州等翼漢軍於本處屯田。己亥，太陰犯壘壁陣。甲辰，捕滄州群盗阿失答兒等，擒之，支解以徇。丙午，諭六部官毋逾越中書奏事。丙辰，封駙馬脱脱木兒爲岐王。庚申，賜諸王寬徹、忽答迷失金百五十兩、銀一千五百兩、鈔三千錠、幣帛有差。占城國進犀象。緬國主遣其婿及雲南不農蠻酋長岑福來朝。

十一月戊戌，調汀州、漳畲軍代替亳州等翼的漢軍在本地屯田。己亥，太陰犯壘壁陣。甲辰，捕滄州群盗阿失答兒等人，抓獲他們，并將他們肢解示衆。丙午，告諭六部官不要超越中書省奏事。丙辰，封駙馬脱脱木兒爲岐王。庚申，賜給諸王寬徹、忽答迷失金一百五十兩、銀一千五百兩、鈔三千錠、絲織品多少不等。占城國進獻犀牛和大象。緬國主派遣他的女婿和雲南不農蠻酋長岑福來朝見。

十二月癸亥，中書平章政事李孟

十二月癸亥，中書平章政事李孟辭官，任命

致仕，以樞密副使張珪爲中書平章政事。癸酉，遣使分道决囚。壬申，晋王也孫鐵木兒所部告饑，賑鈔一萬五千錠。庚辰，知樞密院事答失蠻罷。省海道運糧萬户一員，增副萬户爲四員。甲申，熒惑、填星、辰星聚斗。鷹坊不花即列請往河南、湖廣括取孔雀、珍禽，敕以擾民，不允。丁亥，遣官祈雪于社稷、岳鎮、海瀆。省臣言："中書職在總挈綱維，比者行省六部諸司應决不决者，往往作疑咨呈，以致文繁事弊。"詔體世祖立中書初意，定擬程式以聞，俾遵行之。敕回回合的如舊祈福，凡詞訟悉歸有司，仍拘還先降璽書。戊子，太陰犯熒惑。己丑，宗王女班丹給驛取江南田租，命拘還驛券。是月，諸王春丹叛。

樞密副使張珪爲中書平章政事。癸酉，派遣使臣分道去决斷囚犯罪行。壬申，晋王也孫鐵木兒所部上報發生饑荒，救濟鈔一萬五千錠。庚辰，知樞密院事答失蠻被撤職。裁减海道運糧萬户一員，增設副萬户爲四員。甲申，熒惑星、鎮星、辰星聚集於斗星。鷹坊不花即列請求到河南、湖廣搜求孔雀、珍禽，敕令因攪擾百姓，不批准。丁亥，派遣官員在社稷、岳鎮、海瀆祈求降雪。中書省大臣說："中書省職責在於總攬治國大綱，近來行省六部諸衙門應處理而不好處理的，往往當作疑難上呈咨詢，以致公文繁多事情敗壞。"詔令體察世祖設立中書省的原意，規定起草出處理政務條文上奏，讓大家遵照執行。敕令回回合的依舊祈福，凡訴訟文書都歸有關部門處理，并收繳原先下發的璽書。戊子，太陰犯熒惑。己丑，宗王女班丹給予驛站車馬取江南田租，命收繳她的驛券。這個月，諸王春丹反叛。

二年春正月甲午，以察罕腦兒等處宣慰使伯忽爲御史大夫。辛丑，封前尚書右丞相乞台普濟爲安吉王。丙午，寧王闊闊出薨。丁未，以太府卿禿忽魯爲中書右丞相。戊申，太陰犯三公。己未，置遼陽行省儒學提舉司。

二年春正月甲午，任命察罕腦兒等處宣慰使伯忽爲御史大夫。辛丑，封前尚書右丞相乞台普濟爲安吉王。丙午，寧王闊闊出去世。丁未，任命太府卿禿忽魯爲中書右丞相。戊申，太陰犯三公星。己未，設立遼陽行省儒學提舉司。

二月壬戌，改典内院爲中政院，秩正一品。甲子，以皇后受册寶，遣官祭告天地於南郊及太廟。丁丑，日赤如赭。己卯，免徵益都飢民所貸官糧二十萬石。各寺修佛事日用羊九千四百四十，敕遵舊制，易以蔬食。命張珪綱領國子學。庚辰，冀寧路饑，禁釀酒。辛巳，詔以錢糧、造作、訴訟等事悉歸有司，以清中書之務。壬午，西北諸王也先不花進馬、駝、璞玉。丁亥，敕："外任官應有公田而無者，皆以至元鈔給之。"以乖西府隸播州宣撫司。功德使亦憐真等以佛事奏釋重囚，不允。帝諭左右曰：

二月壬戌，改典内院爲中政院，官階爲正一品。甲子，因皇后受册寶，派遣官員祭告天地於南郊及太廟。丁丑，日色紅如赭石。己卯，免徵益都飢民所借貸的官糧二十萬石。各寺廟做佛事一天用羊九千四百四十隻，敕令遵照舊制，改用蔬菜穀物。命張珪統領國子學。庚辰，冀寧路饑荒，禁止釀酒。辛巳，詔令將錢糧、器物製造、訴訟等事務都歸有關部門，以分清中書省的政務。壬午，西北諸王也先不花進獻馬、駱駝、璞玉。丁亥，敕令："外任官應有公田而没有的，都給他們至元鈔。"將乖西府隸屬於播州宣撫司。功德使亦憐真等人因做佛事奏請釋放重囚犯。不允許。皇帝告諭左右大臣說："回回將寶玉賣給官府，朕想這些東西怎能值得稱作寶貝，祇有道

"回回以寶玉鬻於官。朕思此物何足爲寶，唯善人乃可爲寶。善人用則百姓安，兹國家所宜寶也。"

德高尚的人纔可稱爲寶貝。有德才的人被任用那麽百姓就安寧，這纔是國家所應當作寶貝的。"

三月丙申，以御史中丞脱歡答剌罕爲御史大夫。庚子，熒惑犯壘壁陣。以晋寧、大同、大寧、四川、鞏昌、甘肅饑，禁酒。丙午，册立皇后弘吉剌氏，詔天下。丁未，彗出東井。壬子，秃忽魯言："臣等職專燮理，去秋至春亢旱，民間乏食，而又隕霜雨沙，天文示變，皆由不能宣上恩澤，致兹災異，乞黜臣等以當天心。"帝曰："事豈關汝輩耶？其勿復言。"御史中丞郝天挺上疏論時政，帝嘉納之。賜西僧搠思吉斡節兒鈔萬錠。丙辰，以皇后受册寶，遣官恭謝太廟。以亢旱既久，帝於宫中焚香默禱，遣官分禱諸祠，甘雨大注。詔敦諭勸課農桑。

三月丙申，任御史中丞脱歡答剌罕爲御史大夫。庚子，熒惑星犯壘壁陣。因晋寧、大同、大寧、四川、鞏昌、甘肅發生饑荒，禁酒。丙午，册立皇后弘吉剌氏，詔告天下。丁未，彗星出於東井。壬子，秃忽魯説："臣等職責專事協調治理，去年秋天至今年春天大旱，民間缺食，而天又降霜下沙，天象發生異常變化，都是因爲我們不能光大皇上恩澤，纔導致這些災異，請求罷免臣等以順天意。"皇帝説："這些事怎麽和你們有關係呢？不要再説了。"御史中丞郝天挺上疏議論時政，皇帝贊賞并接受了。賜給西僧搠思吉斡節兒鈔一萬錠。丙辰，因皇后受玉册和玉寶，派遣官員敬謝太廟。因大旱持續長久，皇帝在宫中焚香默默祈禱，派遣官員分頭到各祠廟祈禱，及時雨傾盆而下。詔令敦促勸勉考核農桑。

夏四月甲子，禜星于司天臺。癸酉，賜壽寧公主橐駝三十六。乙亥，車駕幸上都。丙子，高麗王辭位，以其世子王燾爲征東行中書省左丞相、上柱國，封高麗國王。辛巳，加御史大夫伯忽開府儀同三司、太傅。壬午，置中瑞司，秩正四品。甲申，詔遴選賢士，纂修國史。乙酉，御史臺臣言："富人夤緣特旨，濫受官爵。徽政、宣徽用人，率多罪廢之流。近侍托爲貧乏，互奏恩賞。西僧以作佛事之故，累釋重囚。外任之官，身犯刑憲，輒營求内旨以免罪。諸王、駙馬、寺觀、臣僚土田每歲徵租，亦極爲擾民。請悉革其弊。"制曰"可"。詔罷不急之役。真定、保定、河間、大寧路饑，并免今年田租十之三，仍禁釀酒。安南國遣使來貢方物。

夏四月甲子，爲消除災害在司天臺祭星。癸酉，賜給壽寧公主駱駝三十六頭。乙亥，皇帝到上都。丙子，高麗王辭位，任命他的世子王燾爲征東行中書省左丞相、上柱國，封爲高麗國王。辛巳，加御史大夫伯忽開府儀同三司、太傅。壬午，設立中瑞司，官階爲正四品。甲申，詔令遴選賢士，纂修國史。乙酉，御史臺大臣説："富人攀附特旨，濫受官爵。徽政院、宣徽院用人，大概多數是因犯罪被廢棄的人。近侍也藉貧乏爲由，互相奏請恩賞。西僧因作佛事的緣故，多次釋放重囚。外任官員，自身觸犯刑律，則千方百計謀求内廷旨意來免罪。諸王、駙馬、寺觀、臣僚田地每年徵收租税，這也是非常攪擾百姓的。奏請全部革除這些弊端。"批示説"可以"。頒詔停止不急需的工役。真定、保定、河間、大寧路發生饑荒，都減免今年田租的十分之三，還禁止釀酒。安南國派遣使者來京進貢土特産。

五月辛丑，升中書右丞兀伯都剌爲平章政事，左丞八剌脱因爲右丞，

五月辛丑，提升中書右丞兀伯都剌爲平章政事，左丞八剌脱因爲右丞，參知政事阿卜海牙爲

參知政事阿卜海牙爲左丞，參議中書省事禿魯花鐵木兒爲參知政事。順德、冀寧路饑，辰州水，賑以米、鈔，仍禁釀酒。檀州及獲鹿縣蝻。

六月己未朔，京師地震。癸亥，禿忽魯等以災異乞賜放黜，不允。丙寅，京師地震。辛未，以參知政事許師敬綱領國子學。乙亥，詔諭僧俗辨訟，有司及主僧同問，續置土田，如例輸税。丙子，賜諸王按灰金五十兩、銀七百五十兩、金束帶一、幣帛各四十匹。己卯，河東廉訪使趙簡言："請選方正博洽之士，任翰林侍讀、侍講學士，講明治道，以廣聖聽。"從之。御史臺臣言："比年廉訪司多不悉心奉職，宜令監察御史檢核名實而黜升之。廣海及雲南、甘肅地遠，遷調者憚弗肯往，乞今後加一等官之。"制曰"可"。壬午，命監察御史檢察監學官，考其殿最。癸未，命委官簡汰衛士。甲申，建崇文閣於國子監。給馬萬匹與豳王南忽里等軍士之貧乏者。以宋儒周敦頤、程顥、顥弟頤、張載、邵雍、司馬光、朱熹、張栻、吕祖謙及故中書左丞許衡從祀孔子廟廷。上都民饑，出米五千石減價賑糶。河决陳、亳、睢州、開封、陳留縣，没民田廬。

秋七月己丑朔，歲星犯東井。辛卯，太白晝見。癸巳，以作佛事，釋囚徒二十九人。賜宣寧王鐵木兒不花幣帛百二十匹，安遠王、亦思丹等各百匹。保定、真定、河間民流不止，命所在有司給糧兩月，仍悉免今年差税，諸被災地并弛山澤之禁，獵者毋入其境。甲午，置榷茶批驗所并茶由局官。乙未，太白晝見。庚子，立長秋寺，掌武宗皇后宫政，秩三品。敕魏王阿木哥歲賜外，給鈔萬

左丞，參議中書省事禿魯花鐵木兒爲參知政事。順德、冀寧路發生饑荒，辰州發生水災，用米、鈔救濟。還禁止釀酒。檀州及獲鹿縣發生蝻災。

六月己未初一，京師發生地震。癸亥，禿忽魯等人因災異請求免職，不允許。丙寅，京師地震。辛未，任命參知政事許師敬統領國子學。乙亥，詔告僧人和俗人争辯訴訟的事，由有關部門及寺院主持和尚共同處理，僧人再購置田地，照例納税。丙子，賜諸王按灰金五十兩、銀七百五十兩、金束帶一條、幣帛各四十匹。己卯，河東廉訪使趙簡進言："請求選拔正直博學的人，任翰林侍讀、侍講學士，講明治國道理，使皇上廣博聞聽。"皇帝聽從了這個建議。御史臺大臣進言："近年廉訪司很多人不盡心於職責，應命令監察御史考核虛實來罷免或提升他們。廣海及雲南、甘肅地處邊遠，遷調任職的人害怕而不肯前往，請求今後給他們官加一等。"皇帝批示説"可以"。壬午，命監察御史檢察監學官，考核他們的優劣。癸未，下令委派官員精簡衛士。甲申，在國子監建崇文閣。提供一萬匹馬給豳王南忽里等軍士中貧困的人。將宋代儒學名家周敦頤、程顥、程顥弟程頤、張載、邵雍、司馬光、朱熹、張栻、吕祖謙及原中書左丞許衡陪祭孔子廟。上都百姓饑荒，拿出五千石米減價救濟出售。黄河决口，淹没陳州、亳州、睢州、開封、陳留縣百姓的土地房屋。

秋七月己丑初一，歲星犯東井。辛卯，太白星白天出現。癸巳，因作佛事，釋放囚犯二十九人。賜給宣寧王鐵木兒不花絲織品一百二十匹，賜給安遠王、亦思丹等絲織物各一百匹。保定、真定、河間百姓不斷地流離，命所在有關部門供給他們兩個月糧食，還全部免去今年差役賦税，各受災地方全都放鬆山林湖泊的限制，打獵的人不能進入這些地方。甲午，設置榷茶批驗所和茶由局官。乙未，太白星白天出現。庚子，建立長秋寺，掌管武宗皇后宫中政事，官階爲三品。敕令魏王阿木哥除一年受賜之外，給鈔一萬錠。

錠。賜駙馬脱鐵木兒金百五十兩、銀七百五十兩、鈔二千錠、幣帛五十匹。辛丑，復立四川等處儒學提舉司。壬寅，京師地震。免大寧路今歲鹽課。丁未，賜諸王火羅思迷、脱歡、南忽里、駙馬忙兀帶金二百兩、銀一千二百兩、鈔一千六百錠、幣帛各有差。己酉，改淮東淮西道宣慰司爲淮東宣慰司，以淮西三路隸河南省。敕守令勸課農桑，勤者升遷，怠者黜降，著爲令。丙辰，太白晝見。丁巳，太白經天。雲州蒙古軍乏食，户給米一石。興國屬縣蝻，發米賑之。

八月戊午朔，太白晝見。揚州路崇明州大風，海潮泛溢，漂没民居。壬戌，歲星犯東井。丁卯，車駕至自上都。庚午，以侍御史薛居敬爲中書參知政事。壬午，太陰犯輿鬼。

九月，以相兒加思巴爲帝師。癸巳，以宣徽院使完澤知樞密院事。戊申，封脱歡爲安定王，賜金印。敕鎮江路建銀山寺，勿徙寺傍塋冢。京師大旱，帝問弭災之道，翰林學士程鉅夫舉湯禱桑林事，帝獎諭之。

冬十月己卯，敕中書省議行科舉。封不答失里爲安德王。辛未，徙崑山州治于太倉，昌平縣治於新店。癸未，以遼陽路之懿州隸遼陽行省。復置蒙陰縣，隸莒州。乙酉，旌表高州民蕭乂妻趙氏貞節，免其家科差。

十一月壬寅，敕漢人、南人、高麗人宿衛，分司上都，勿給弓矢。甲辰，行科舉。詔天下以皇慶三年八月，天下郡縣興其賢者、能者，充貢有司，次年二月，會試京師，中選者親試于廷，賜及第出身有差。帝謂侍臣曰："朕所願者，安百姓以圖至治，然匪用儒士，何以致此。設科取士，

賜給駙馬脱鐵木兒金一百五十兩、銀七百五十兩、鈔二千錠、絲織物五十匹。辛丑，恢復設立四川等處儒學提舉司。壬寅，京師地震。免去大寧路今年鹽税。丁未，賜給諸王火羅思迷、脱歡、南忽里、駙馬忙兀帶金二百兩、銀一千二百兩、鈔一千六百錠、絲織品多少不等。己酉，改淮東淮西道宣慰司爲淮東宣慰司，將淮西三路隸屬於河南省。敕地方郡守縣令勸勉督促農桑事務，勤於職守的給予提升，懈怠的給予罷免降職，并記録下來作爲條令。丙辰，太白星白天出現。丁巳，太白星經過天空。雲州蒙古軍缺乏食物，每户供給一石米。興國路所屬各縣蝻災，發放米救濟那裏。

八月戊午初一，太白星白天出現。揚州路崇明州大風，海潮泛濫，淹没百姓房屋。壬戌，歲星犯東井。丁卯，皇帝從上都來。庚午，任命侍御史薛居敬爲中書參知政事。壬午，太陰犯輿鬼。

九月，任命相兒加思巴爲帝師。癸巳，任命宣徽院使完澤爲知樞密院事。戊申，封脱歡爲安定王，賜給金印。敕令鎮江路修建銀山寺，不要遷移寺旁墳墓。京師大旱，皇帝求問消除災害的方法，翰林學士程鉅夫舉出商湯祈禱於桑林的事，皇帝表揚了他。

冬十月己卯，敕令中書省商議進行科舉。封不答失里爲安德王。辛未，遷崑山州治所到太倉，遷昌平縣治所到新店。癸未，將遼陽路的懿州隸屬於遼陽行省。恢復設置蒙陰縣，隸屬於莒州。乙酉，立牌坊表彰高州百姓蕭乂妻趙氏的貞節，免除他家的差役。

十一月壬寅，敕令漢人、南人、高麗人任宿衛的，分管上都，不發給弓箭。甲辰，實行科舉。詔告天下從皇慶三年八月開始，天下郡縣徵集那些賢德、有才幹的人，充分舉薦給有關部門，次年二月，到京師會試，中選的人皇帝還要親自在殿前面試，賜給及第出身不等。皇帝對侍臣説："朕所希望的是安撫百姓以求實現最清明的政治，然而不用儒士，怎能達到這一目的呢。

庶幾得真儒之用，而治道可興也。”

設科舉取士，希望得到真正的儒士任用，治世之道纔能興盛起來呀。”

十二月辛酉，可里馬丁上所編《萬年曆》。發米五千石，賑阿只吉部之貧乏者。海都、都哇屬户内附，敕所在給衣糧。丙子，定百官致仕資格。甲申，詔飭海道漕運萬户府。京師以久旱，民多疾疫，帝曰：“此皆朕之責也，赤子何罪。”明日，大雪。以嘉定州、德化縣民災，發粟賑之。

十二月辛酉，可里馬丁獻上他所編寫的《萬年曆》。發放米五千石，救濟阿只吉部下貧困的人。海都、都哇的屬户歸附，敕令所在地官府供給衣服糧食。丙子，規定百官的退休資格。甲申，詔令整治海道漕運萬户府。京師因長久乾旱，百姓多染疾病瘟疫，皇帝説：“這都是朕的罪責啊，百姓有什麼罪過呢。”第二天，天降大雪。因嘉定州、德化縣百姓受災，發放穀子救濟災民。

# 元史卷二十五

## 本纪第二十五

### 仁宗(二)

延祐元年春正月丁亥，授中書右丞劉正平章政事，商議中書省事。丙申，除四川酒禁。興元、鳳翔、涇州、邠州歲荒，禁酒。庚子，敕各省平章爲首者及漢人省臣一員，專意訪求遺逸，苟得其人，先以名聞，而後致之。以江浙行中書省左丞高昉爲中書參知政事。丁未，詔改元延祐。釋天下流以下罪囚，免上都、大都差稅二年，其餘被災曾經賑濟人户，免差稅一年。庚戌，中書省臣禿忽魯等以災變乞罷免，不允。

二月庚申，立印經提舉司。戊辰，大寧路地震。癸酉，熒惑犯東井。甲戌，以侍御史趙世延爲中書參知政事。詔免蒙古地差稅二年，商賈勿免。己卯，給鈔六千三百錠，賑濟良鄉諸驛。壬午，以合散爲中書右丞相、監修國史。癸未，以中書參政高昉爲集賢學士。

三月壬辰，太陰掩熒惑。賜諸王塔失蒙古鈔千錠、衣二襲。戊戌，真定、保定、河間民饑，給糧兩月。己亥，白暈亘天，連環貫日。癸卯，暹國王遣其臣愛耽入貢。改南劍路曰延平，劍浦縣曰南平。乙巳，以僧人作佛事，擇釋獄囚，命中書審察。丙午，封阿魯禿爲趙王。戊申，車駕幸

延祐元年春正月丁亥，任命中書右丞劉正爲平章政事，商議中書省的事情。丙申，解除四川酒禁。興元、鳳翔、涇州、邠州年成不好，禁止釀酒。庚子，敕令各省爲首的平章政事和一員漢人省臣，專門訪求隱士，如得到了隱士，先將姓名上報，而後將他送到京城。任命江浙行中書省左丞高昉爲中書參知政事。丁未，頒詔改年號爲延祐。釋放全國被判流放以下的罪囚，免上都、大都差役賦税兩年，其餘受災曾經給予救濟的人家，免差役賦税一年。庚戌，中書省大臣禿忽魯等人因災異請求免職，不允許。

二月庚申，設立印經提舉司。戊辰，大寧路發生地震。癸酉，熒惑犯東井。甲戌，任侍御史趙世延爲中書參知政事。下詔免蒙古地區差役賦税二年，商人不免。己卯，供給鈔六千三百錠，救濟良鄉等驛站。壬午，任命合散爲中書右丞相、監修國史。癸未，任中書參政高昉爲集賢學士。

三月壬辰，太陰遮蔽熒惑。賜給諸王塔失蒙古鈔一千錠、衣服兩套。戊戌，真定、保定、河間百姓饑荒，供給糧食兩個月。己亥，白色光帶横貫天空，連環光圈穿過太陽。癸卯，暹國王派遣他的大臣愛耽入朝進貢。改南劍路叫延平，劍浦縣叫南平。乙巳，因僧人作佛事，有選擇地釋放監獄囚犯，命中書省進行審察。丙午，封阿魯禿爲趙王。戊申，皇帝到上都。己酉，敕令:

上都。己酉，敕："奸民官其子爲閹宦，謀避徭役者，罪之。"辛亥，命參知政事趙世延綱領國子學。癸丑，中書平章政事察罕致仕。晉寧民侯喜兒昆弟五人，并坐法當死，帝嘆曰："彼一家不幸而有是事，其擇情輕者一人杖之，俾養父母，毋絶其祀。"

閏三月甲寅朔，敕減樞密知院冗員。辛酉，太陰犯輿鬼。罷咒僧月給俸。遣人視大都至上都駐蹕之地，有侵民田者，計畝給直。丙寅，太陰犯太微東垣。丁丑，畿内及諸衛屯軍饑，賑鈔七千五百錠。汴梁、濟寧、東昌等路，隴州、開州，青城、齊東、渭源、東明、長垣等縣，隕霜殺桑果禾苗，歸州告饑，出糧減價賑糶。馬八兒國主昔剌木丁遣其臣愛思丁貢方物。

夏四月甲申朔，大寧路地震，有聲如雷。丁亥，敕儲稱海、五河屯田粟，以備賑濟。太常寺臣請立北郊，不允。升延慶寺秩正二品。西番諸驛貧乏，給鈔萬錠。曲魯部畜牧斃耗，賑鈔八百七十三錠。己丑，廢真陽、浛光二縣，入英德州。壬辰，諸王脱脱薨，以月思别襲位。己酉，敕："郡縣官勤職者，加賜幣帛。"以鐵木迭兒録軍國重事，監修國史。立回回國子監。帝以《資治通鑑》載前代興亡治亂，命集賢學士忽都魯都兒迷失及李孟擇其切要者譯寫以進。武昌路饑，命發米減價賑糶。

五月甲寅朔，賜營王也先鐵木兒鈔萬錠。戊午，辰星犯輿鬼。丁卯，賜李孟孝感縣地二十八頃。禁諸王支屬徑取分地租賦擾民。敕嶺北行省瘞陣没遺骼。乙亥，賑怯魯連地貧乏者米三千石。丁丑，徙滄州治於長蘆鎮。戊寅，京兆爲故儒臣許衡立

"閹割奸詐人的兒子做宦官，謀求逃避徭役的，要判罪。"辛亥，命參知政事趙世延統領國子學。癸丑，中書平章政事察罕辭官歸家。晉寧人侯喜兒兄弟五人，都犯法應當處死，皇帝感嘆説："他們一家如此不幸，應挑一個罪行較輕的處以杖刑，讓他奉養父母，不要斷了他家的後。"

閏三月甲寅初一，敕令裁減樞密知院多餘官員。辛酉，太陰犯輿鬼。停止誦經僧人每月的俸禄。派遣人察看大都到上都駐蹕的地方，有侵占民田的，按畝計價給錢。丙寅，太陰犯太微東垣。丁丑，京畿以内及諸衛駐軍發生饑荒，賑濟鈔七千五百錠。汴梁、濟寧、東昌等路，隴州、開州，青城、齊東、渭源、東明、長垣等縣，降霜殺死桑樹果木禾苗，歸州上告饑荒，拿出糧食減價出賣救濟。馬八兒國國主昔剌木丁派遣他的大臣愛思丁進貢土特産。

夏四月甲申初一，大寧路發生地震，響聲如雷。丁亥，敕令儲藏在稱海、五河屯田的穀子，作防備救濟用。太常寺大臣請求設立北郊大祭，不應允。升延慶寺官階爲正二品。西番各驛站貧乏，供給鈔一萬錠。曲魯部畜牧死亡減少，救濟鈔八百七十三錠。己丑，撤銷真陽、浛光兩個縣，并入英德州。壬辰，諸王脱脱去世，由月思别繼承王位。己酉，敕："郡縣官員勤於職守的，另加賞賜絲織品。"任命鐵木迭兒爲録軍國重事，監修國史。建立回回國子監。皇帝因《資治通鑑》記載有前代興亡治亂的史實，命集賢學士忽都魯都兒迷失及李孟選擇那些十分必要的部分翻譯成蒙文進獻。武昌路發生饑荒，命發放米減價出賣救濟。

五月甲寅初一，賜給營王也先鐵木兒鈔一萬錠。戊午，辰星犯輿鬼。丁卯，賜給李孟孝感縣土地二十八頃。禁止諸王旁系親屬直接索要地租田賦攪擾百姓。敕令嶺北行省埋葬陣亡將士的遺骨。乙亥，救濟怯魯連地區生活貧乏的人米三千石。丁丑，遷滄州治所到長蘆鎮。戊寅，京兆爲已故儒臣許衡建立魯齋書院，下達璽書表彰

魯齋書院，降璽書旌之。庚辰，盧陽、麻陽二縣以土賊作耗，蠲其地稅賦。詧王也先鐵木兒支屬貧乏，賑糧兩月。武陵縣霖雨，水溢，溺死居民，漂没廬舍禾稼，潭州、漢陽、思州民饑，并發廩減價糶賑之。膚施縣大風、雹，損禾并傷人畜。

六月戊子，敕："内侍今後止授中官，勿畀文階。"置雲南行省儒學提舉司。封河南省丞相卜憐吉帶爲河南王。壬辰，增置畿内州縣同知、主簿各一員。諸王察八兒屬户匱乏，給糧一歲，仍俾屯田以自贍。發軍增墾河南芍陂等處屯田。乙未，熒惑犯右執法。戊申，增置兩浙鹽運司判官一員。甲辰，拘河西僧免輸租賦璽書。敕："諸王、戚里入覲者，宜趁夏時芻牧至上都，毋輒入京師，有事則遣使奏禀。"衡州、郴州、興國、永州路、耒陽州饑，發廩減價賑糶。宣平、仁壽、白登縣雹損稼，傷人畜。

秋七月乙卯，答即乃所部匱乏，户給糧二石。庚午，命中書省臣議復封贈。賜晋王也孫鐵木兒部鈔十萬錠。詔開下番市舶之禁。賜魏王阿木哥等鈔七千錠。乙亥，會福院越制奏旨除官，敕自今舉人，聽中書可否以聞。申飭私鹽之禁。沅陵、盧溪二縣水，武清縣渾河堤决，淹没民田，發廩賑之。

八月戊子，車駕至大都。癸卯，升太常寺爲太常禮儀院，秩正二品。丁未，冀寧、汴梁及武安、涉縣地震，壞官民廬舍，武安死者十四人，涉縣三百二十六人。台州、岳州、武岡、常德、道州等路水，發廩減價賑糶。

九月壬戌，改提點教坊司事爲大使。己巳，復以鐵木迭兒爲右丞相，

他。庚辰，盧陽、麻陽兩縣因當地賊人作亂有損失，免除兩縣土地稅賦。詧王也先鐵木兒旁系親屬生活貧乏，救濟糧食兩個月。武陵縣連綿大雨，河水四溢，淹死居民，冲毁淹没房舍莊稼，潭州、漢陽、思州百姓饑荒，都打開米倉減價出賣救濟災民。膚施縣颳大風、下冰雹，毁壞了莊稼并傷了人畜。

六月戊子，敕令："内侍今後祇授予宫内宦官，不給文職官位。"設置雲南行省儒學提舉司。封河南省丞相卜憐吉帶爲河南王。壬辰，增設京畿以内州縣同知、主簿各一員。諸王察八兒屬户貧困，供給糧食一年，還讓他們屯田來供養自己。調撥軍隊擴大開墾河南芍陂等處的屯田。乙未，熒惑犯右執法。戊申，增設兩浙鹽運司判官一員。甲辰，收繳河西僧人免交租税的璽書。敕："諸王、外戚來朝見的，應該趁夏天割草放牧到上都朝見，不要隨便進京，有事情可派人來奏禀。"衡州、郴州、興國、永州路、耒陽州發生饑荒，開倉減價賣糧救濟。宣平、仁壽、白登縣下冰雹毁壞了莊稼，打傷了人和牲畜。

秋七月乙卯，答即乃所部貧困，每户供給糧二石。庚午，命中書省大臣商議恢復封贈的事。賜晋王也孫鐵木兒部鈔十萬錠。頒詔解除下番對外貿易的禁令。賜魏王阿木哥等人鈔七千錠。乙亥，會福院違反規定上奏請求授官，敕令自此以後舉薦人，讓中書省裁定可否上報。再次强調禁止私鹽買賣。沅陵、盧溪兩縣發生水災，武清縣渾河河堤决口，大水淹没民田，開倉救濟災民。

八月戊子，皇帝返回大都。癸卯，晋升太常寺爲太常禮儀院，官階爲正二品。丁未，冀寧、汴梁及武安、涉縣發生地震，毁壞了官府和百姓的房屋，武安死了十四人，涉縣死了三百二十六人。台州、岳州、武岡、常德、道州等路發生水災，開倉減價出賣糧食進行救濟。

九月壬戌，改提點教坊司事爲大使。己巳，再次任命鐵木迭兒爲右丞相，合散爲左丞相。撤

合散爲左丞相。罷陝西諸道行御史臺。降儀鳳卿爲儀鳳大使。肇慶、武昌、建德、建康、南康、江州、袁州、建昌、贛州、杭州、撫州、安豐等路水，發廪減價賑糶。

冬十月癸巳，升潁州萬户府爲中萬户府。乙未，敕："吏人轉官，止從七品，在選者降等注授。"申飭内侍及諸司隔越中書奏請之禁。敕："下番商販須江浙省給牒以往，歸則征税如制，私往者没其物。"遣官括淮民所佃閑田不輸税者。丙申，復甘肅屯田，置沙瓜等處屯儲總管萬户府，秩正三品。乙巳，置恩平王塔思不花傅二人。庚戌，辰星犯東咸。監察御史言："乞命樞密院設法教練士卒，應軍官襲職者，試以武事而後任之。"制曰"可"。遣張驢經理江南田糧。

十一月壬子，升司天臺爲司天監，秩正三品，賜銀印。乙卯，改大同侍衛親軍都指揮使司爲中都威衛使司。置保安軍于麻陽縣以禦猺蠻。戊辰，以通政院使蕭拜住爲中書右丞。辛未，以翰林學士承旨答失蠻知樞密院事。癸酉，敕："吏人賊行者黥其面。"大寧路地震，有聲如雷。戊寅，鐵木迭兒言："比者僚屬及六部諸臣，皆晚至早退，政務廢弛。今後有如此者，視其輕重杖責之。臣或自惰，亦令諸人陳奏。"帝曰："如更不悛，則罷不敘。"以前中書右丞相秃忽魯知樞密院事。静安路饑，發糧賑之。詔檢核浙西、江東、江西田税。

十二月壬午，汴梁、南陽、歸德、汝寧、淮安水，敕禁釀酒，量加賑恤。癸未，賑諸王鐵木兒不花部米五千石，秃滿部二千石。辛卯，禁諸王、駙馬、權勢之人增價鬻鹽。壬

銷陝西各道行御史臺。降儀鳳卿爲儀鳳大使。肇慶、武昌、建德、建康、南康、江州、袁州、建昌、贛州、杭州、撫州、安豐等路發生水災，開倉減價出賣糧食進行救濟。

冬十月癸巳，提升潁州萬户府爲中萬户府。乙未，敕："官府吏人轉升爲官，官階衹限於從七品，在選的人降一等授官。"再次告誡内侍及各部門不得超越中書省奏請的禁令。敕："下番商販必須有江浙省給予的牒文纔能前往，返回則應按規定徵税，私自前往者没收其貨物。"派遣官員去檢括淮民租種閑田不交納賦税的。丙申，恢復甘肅屯田，設置沙瓜等處屯儲總管萬户府，官階爲正三品。乙巳，設恩平王塔思不花王傅二人。庚戌，辰星犯東咸。監察御史説："請求命令樞密院籌劃教練士卒，應承襲軍官職位的，用軍事測試而後任用。"批示説"可以"。派遣張驢管理江南的土地糧食。

十一月壬子，升司天臺爲司天監，官階爲正三品，賜給銀印。乙卯，改大同侍衛親軍都指揮使司爲中都威衛使司。在麻陽縣設立保安軍用以抵禦瑶蠻。戊辰，任通政院使蕭拜住爲中書右丞。辛未，任命翰林學士承旨答失蠻知樞密院事。癸酉，敕令："吏人做壞事的用黥面的刑罰處治他。"大寧路發生地震，響聲如雷。戊寅，鐵木迭兒説："近來僚屬和六部諸大臣，都晚到早退，政務懈怠。今後有這樣的，看他的情節輕重進行杖責。臣或許自己懶惰，也讓衆人陳述奏明。"皇帝説："如再不悔改，就撤職不用。"任命前中書右丞相秃忽魯知樞密院事。静安路發生饑荒，發放糧食救濟那裏。頒詔考察核實浙西、江東、江西的田税。

十二月壬午，汴梁、南陽、歸德、汝寧、淮安發生水災，敕令禁止釀酒，估量災情加以救濟撫恤。癸未，救濟諸王鐵木兒不花部米五千石，秃滿部二千石。辛卯，禁止諸王、駙馬、有權勢的人加價賣鹽。壬辰，頒詔確定官員士人百姓穿

辰，詔定官員士庶衣服車輿制度。甲午，太陰犯輿鬼。己亥，敕中書省定議孔子五十三代孫當襲封衍聖公者以名聞。庚子，遣官浚揚州、淮安等處運河。以翰林學士承旨李孟復爲中書平章政事。癸卯，太陰犯房。甲辰，太陰犯天江。乙巳，敕經界諸衛屯田。沔陽、歸德、汝寧、安豐等處饑，發米賑之。

二年春正月乙卯，歲星犯輿鬼。戊午，懷孟、衛輝等處饑，發米賑之。己未，太白晝見。癸亥，太陰犯軒轅。丙寅，霖雨壞渾河堤堰，没民田，發卒補之。禁民煉鐵。發卒浚漷州漕河。丁卯，太陰犯進賢。戊辰，晋寧等處民饑，給鈔賑之。己巳，置大聖壽萬安寺都總管府，秩正三品。庚午，立行用庫於江陰州。敕以江南行臺贓罰鈔賑恤饑民。乙亥，詔遣宣撫使分十二道問民疾苦，黜陟官吏，并給銀印。命中書省臣分領庶務。禁南人典質妻子販買爲驅。御史臺臣言："比年地震水旱，民流盗起，皆風憲顧忌失於糾察，宰臣燮理有所未至。或近侍蒙蔽，賞罰失當，或獄有冤濫，賦役繁重，以致乖和。宜與老成共議所由。"詔明言其事當行者以聞。諸王脱列鐵木兒部缺食，以鈔七千五百錠給之。益都、般陽、晋寧民饑，給鈔、米賑之。

二月己卯朔，會試進士。戊子，太白晝見。癸巳，太白經天。甲午，詔禁民轉鬻養子。丙申，賜諸王納忽答兒金五十兩、銀二百五十兩、鈔五百錠。庚子，詔以公哥羅古羅思監藏班藏卜爲帝師，賜玉印，仍詔天下。壬寅，雲南王老的來朝。辰、沅洞蠻吴千道爲寇，敕調兵捕之。乙巳，

衣乘車的制度。甲午，太陰犯輿鬼。己亥，敕令中書省商議確定孔子第五十三代孫應當襲封衍聖公的把名字上報。庚子，派遣官員疏浚揚州、淮安等處的運河。任翰林學士承旨李孟再次爲中書平章政事。癸卯，太陰犯房宿。甲辰，太陰犯天江。乙巳，敕令劃定各衛屯田分界。沔陽、歸德、汝寧、安豐等處發生饑荒，發放米救濟災區。

二年春正月乙卯，歲星犯輿鬼。戊午日，懷孟、衛輝等處發生饑荒，發放米救濟災區。己未，太白星白天出現。癸亥，太陰犯軒轅。丙寅，連綿大雨毁壞了渾河堤堰，大水淹没農田，派遣軍士修補被毁堤堰。禁止民間冶煉鐵。派遣軍士疏浚漷州漕運河道。丁卯，太陰犯進賢。戊辰，晋寧等處百姓饑荒，供給錢鈔救濟他們。己巳，設置大聖壽萬安寺都總管府，官階爲正三品。庚午，在江陰州設立行用庫。敕令用江南行臺罰没的貪贓的錢鈔救濟撫恤飢民。乙亥，頒詔派遣宣撫使分十二路去訪問民間疾苦，廢黜升任官吏，并賜給銀印。命中書省大臣分工管理諸政務。禁止南人以妻兒爲抵押甚至販賣爲奴婢。御史臺大臣説："近年地震水災旱災不斷，百姓流亡盗賊四起，都是因御史臺有所顧忌放鬆了糾察，主管大臣協調治理没有盡職。或者是由於近侍蒙蔽，賞罰不當，或者是由於官司有冤情，賦税徭役繁重，以致出現失和。應該與年高有德者共議緣由。"下詔將通曉此事應當如何做的人上報。諸王脱列鐵木兒部缺少食物，用鈔七千五百錠供給該部。益都、般陽、晋寧百姓饑荒，給錢和糧救濟災民。

二月己卯初一，會試進士。戊子，太白星白天出現。癸巳，太白星經過天空。甲午，下詔禁止百姓轉賣養子。丙申，賜給諸王納忽答兒金五十兩、銀二百五十兩、鈔五百錠。庚子，頒詔任命公哥羅古羅思監藏班藏卜爲帝師，賜給玉印，并詔告天下。壬寅，雲南王老的來朝見。辰、沅地方的洞蠻吴千道爲盗賊，敕令調兵抓捕他。乙巳，賜給諸王月魯鐵木兒鈔一萬錠。丙午，太

賜諸王月魯鐵木兒鈔萬錠。丙午，太白經天。是月，晋寧、宣德等處饑，給米、鈔賑之。真州揚子縣火，發米減價賑糶。

三月乙卯，廷試進士，賜護都沓兒、張起巖等五十六人及第、出身有差。丙辰，太陰色赤加赭。庚午，帝率諸王、百官奉玉册、玉寶，加上皇太后尊號，詔天下蠲逋欠税課。丁丑，以中書平章張驢爲江浙行省平章政事。

夏四月戊寅朔，日有食之。辛巳，賜進士恩榮宴於翰林院。癸巳，敕亦思丹等部出征軍，有後期及逃還者，并斬以徇。甲午，諭晋王也孫鐵木兒，以先朝所賜惠州銀礦洞歸還有司。庚子，太陰犯壘壁陣。辛丑，賜會試下第舉人七十以上從七流官致仕，六十以上府、州教授，餘并授山長、學正，後勿援例。敕諸王分地仍以流官爲達魯花赤，各位所辟爲副達魯花赤。命李孟等類集累朝條格，俟成書，聞奏頒行。立規運提點所，秩五品，置官四員；廣貯庫，秩七品，置官三員；并隸壽福院。乙巳，車駕幸上都。宣徽院以供尚膳，遣人獵於歸德，敕以其擾民，特罷之。加授特進上卿、玄教大宗師張留孫開府儀同三司。丙午，封諸王察八兒爲汝寧王。潭州、江州、建昌、沅州饑，發廪賑糶。

五月戊申朔，改給各道廉訪司銀印。復立陝西諸道行御史臺。貴赤張小厮等招户六千，勒還民籍。御史中丞王毅乞歸養親，不許。庚申，賜公主燕海牙鈔千錠。辛酉，太陰犯天江。乙丑，秦州成紀縣山移。是夜，疾風雷雹，北山南移至夕河川，次日再移；平地突出土阜，高者二三丈，

白星經過天空。這個月，晋寧、宣德等地發生饑荒，供給米、鈔救濟災民。真州揚子縣發生火災，發放米減價出賣救濟。

三月乙卯，廷試進士，賜護都沓兒、張起巖等五十六人及第、出身各有不同。丙辰，太陰顔色像深紅的土壤。庚午，皇帝率諸王、百官捧着玉册、玉寶，加上皇太后尊號，詔告天下免除拖欠的賦税。丁丑，任命中書平章張驢爲江浙行省平章政事。

夏四月戊寅初一，發生日食。辛巳，在翰林院賜進士恩榮宴。癸巳，敕令亦思丹等部出征的軍隊，有晚到及逃回的，都斬首示衆。甲午，告諭晋王也孫鐵木兒，將先朝所賜的惠州銀礦洞歸還有關部門。庚子，太陰犯壘壁陣。辛丑，賜參加會試下第七十歲以上的舉人等以從七品流官退休，六十歲以上的爲府、州教授，其餘的都授給山長、學正，以後不依此例。敕令諸王分地仍以流官任達魯花赤，各位所徵召的官任副達魯花赤。命李孟等人按類收集歷朝條規，等成了書，奏報皇帝頒布實施。設立規運提點所，官階爲五品，設置四名官員；擴大貯庫，官階爲七品，設置三名官員；都隸屬壽福院。乙巳，皇帝到上都。宣徽院供應皇帝膳食，派人在歸德打獵，敕令因這樣做擾民，特令停止。加授特進上卿、玄教大宗師張留孫開府儀同三司。丙午，封諸王察八兒爲汝寧王。潭州、江州、建昌、沅州發生饑荒，開倉賣糧救濟。

五月戊申初一，改給各道廉訪司銀印。恢復設立陝西諸道行御史臺。貴赤張小厮等私招六千户，勒令將他們退還民籍。御史中丞王毅請求回家侍奉雙親，不得允許。庚申，賜給公主燕海牙鈔一千錠。辛酉，太陰犯天江。乙丑，秦州成紀縣有山移動。這夜，大風雷電冰雹，北山向南移到夕河川，第二天再移動；平地突起小土丘，高的有兩三丈，埋没了民房。敕令派遣官員核查

陷没民居。敕遣官核驗賑恤。庚午，太白晝見。立海西、遼東鷹坊萬户府，隸中政院。壬申，諸王撒都失里薨。甲戌，日赤如赭。加授宦者中尚卿續元暉昭文館大學士。乙亥，日赤如赭。是月，發粟三百石，賑諸王按鐵木兒等部貧民。奉元、龍興、吉安、南康、臨江、袁州、撫州、江州、建昌、贛州、南安、梅州、辰州、興國、潭州、岳州、常德、武昌等路，南豐州、澧州等處饑，并發廪賑糶。

六月辛巳，察罕腦兒諸驛乏食，給糧賑之。甲申，太白晝見，是夜太陰犯平道。乙未，徙陝西肅政廉訪司于鳳翔。戊戌，豳王南忽里等部困乏，給鈔俾買馬羊以濟之。河决鄭州。己亥，置汝寧王察八兒王傅官。辛丑，以濟寧、益都亢旱，汰省宿衛士芻粟。癸卯，太白犯東井。丙午，辰星犯輿鬼。緬國主遣其子脱刺合等來貢方物。

秋七月庚戌，增興和路治中一員。戊申，賜宣寧王鐵木兒不花及其二弟鈔萬錠，并玉具、鞍勒、幣帛。壬子，增尚舍寺官六員爲八員。雲需總管府增同知二員。癸丑，復賜晉王也孫鐵木兒惠州銀鐵洞。甲寅，置諸王斡羅温孫王傅官四員。復陳州商水鎮爲南頓縣。省兩淮屯田總管府官四員。并提領所入提舉司。改只合赤八刺合孫總管府爲尚供府。乙卯，贛州土賊蔡五九聚衆作亂，敕遣兵捕之。敕阿速衛户貧乏者，給牛、種、耕具，於連怯烈地屯田。甲子，江南湖廣道奉使温迪罕言："廉訪司公田多取民租，宜復舊制。"從之。乙丑，升崇福院秩正二品。癸酉，賜魏王阿木哥鈔萬錠。命鐵木迭兒總宣政院

救濟撫恤。庚午，太白星白天出現。設立海西、遼東鷹坊萬户府，隸屬中政院。壬申，諸王撒都失里去世。甲戌，太陽紅如褐色土壤。加授宦官中尚卿續元暉爲昭文館大學士。乙亥，太陽紅如褐色土壤。這個月，發放穀子三百石，救濟諸王按鐵木兒等部貧民。奉元、龍興、吉安、南康、臨江、袁州、撫州、江州、建昌、贛州、南安、梅州、長州、興國、潭州、岳州、常德、武昌等路，南豐州、澧州等地發生饑荒，都開倉賣糧救濟。

六月辛巳，察罕腦兒諸驛站缺少食物，供給糧食救濟。甲申，太白星白天出現，這夜太陰犯平道。乙未，把陝西肅政廉訪司遷到鳳翔。戊戌，豳王南忽里等部屬生活困難，供給錢鈔讓他們買馬羊自救。黄河在鄭州决口。己亥，設置汝寧王察八兒王傅官。辛丑，由於濟寧、益都大旱，削減宿衛軍士的草料和粟米。癸卯，太白犯東井。丙午，辰星犯輿鬼。緬國國主派遣他的兒子脱刺合等人來進貢土特産。

秋七月庚戌，增設興和路治中一人。戊申，賜給宣寧王鐵木兒不花及他的兩個弟弟鈔一萬錠，并有玉具、鞍勒絲織品。壬子，將尚舍寺官員由六員增至八員。雲需總管府增加同知二員。癸丑，再次賜給晉王也孫鐵木兒惠州銀鐵洞。甲寅，設諸王斡羅温孫王傅官四員。恢復陳州商水鎮爲南頓縣。裁減兩淮屯田總管府官員四人。將提領所并入提舉司。改只合赤八刺合孫總管府爲尚供府。乙卯，贛州土匪蔡五九聚衆作亂，皇上派兵捉拿他。敕令供給阿速衛貧困户牛、種子、農具，在連怯烈地屯田。甲子，江南湖廣道奉使温迪罕進言："廉訪司公田徵收民租過多，應恢復舊制。"皇上接受了這個建議。乙丑，提升崇福院官階爲正二品。癸酉，賜給魏王阿木哥鈔一萬錠。命鐵木迭兒總管宣政院事務，頒詔告知朝廷内外。這個月，京都管轄區内下大雨，漷州、昌平、香河、寶坻等縣發生水災，淹

事，詔諭中外。是月，畿内大雨，漷州、昌平、香河、寶坻等縣水，没民田廬；潭州、全州、永州路，茶陵州霖雨，江漲，没田稼，出米減價賑糶。

没百姓農田房舍；潭州、全州、永州路，茶陵州連綿大雨，江水上漲，淹没莊稼，減價賣米救濟。

八月丙戌，贛州賊蔡五九陷汀州寧花縣，僭稱王號，詔遣江浙行省平章張驢等率兵討之。己丑，車駕至自上都。乙未，臺臣言："蔡五九之變，皆由昵匝馬丁經理田糧，與郡縣横加酷暴，逼抑至此。信豐一縣，撤民廬千九百區，夷墓揚骨，虚張頃畝，流毒居民。乞罷經理及冒括田租。"制曰"可"。庚子，改遼陽省泰州爲泰寧府。壬寅，增國子生百員，歲貢伴讀四員。詔江浙行省印《農桑輯要》萬部，頒降有司遵守勸課。旌表貴州達魯花赤相兀孫妻脱脱真死節，仍俾樹碑任所。

八月丙戌，贛州賊人蔡五九攻陷汀州寧花縣，僭稱王號，詔令派遣江浙行省平章張驢等率兵征討他。己丑，皇帝自上都來。乙未，御史臺大臣説："蔡五九的變亂，都是由於昵匝馬丁經營田地糧食，及郡縣的官員一起濫施殘暴，真是官逼民反。信豐一縣，拆除民房一千九百間，鏟平墳墓亂棄尸骨，虚報田畝，毒害百姓。臣請求罷免昵匝馬丁的職務停止清理及冒名增加田地租税。"皇上下詔説"可以"。庚子，改遼陽省泰州爲泰寧府。壬寅，增加國子生員百人，每年推舉伴讀四人。詔令江浙行省印《農桑輯要》一萬部，頒發有關部門遵照考核農事。表彰貴州達魯花赤相兀孫妻脱脱真死節，并讓在任所樹碑。

九月丁未，張驢以括田逼死九人，敕吏部尚書王居仁等鞫之。己酉，太陰犯房。甲寅，日色如赭。辛酉，太白犯左執法。壬戌，蔡五九衆潰伏誅，餘黨悉平，敕賞軍士討捕功，并官其死事者子孫。己巳，徙曲尤倉於赤斤之地。賜諸王别鐵木兒永昌路及西凉州田租。

九月丁未，張驢因搜刮田地逼死九個人，敕令吏部尚書王居仁等審訊他。己酉，太陰犯房宿。甲寅，太陽紅如赭石。辛酉，太白犯左執法。壬戌，蔡五九一夥潰敗被處死，其他黨羽全被平定，敕令獎賞軍士征討捕獲的功勞，并授給那些爲國事戰死者的子孫官職。己巳，將曲尤的倉庫遷移到赤斤的地方。賜給諸王别鐵木兒永昌路和西凉州的田租。

冬十月丙子朔，客星見太微垣。丁丑，封脱火赤爲威寧郡王，賜金印，忽兒赤鐵木兒不花爲趙國公。庚辰，以淮西廉訪使郭貫爲中書參知政事。壬午，有事于太廟。給雲南廉訪司公田。乙未，升同知樞密院事鐵木兒脱知樞密院事。授白雲宗主沈明仁榮禄大夫、司空。丁酉，加授鐵木迭兒太師。癸卯，八百媳婦蠻遣使獻馴象二，賜以幣帛。

冬十月丙子初一，客星出現在太微垣。丁丑，封脱火赤爲威寧郡王，賜給金印，封忽兒赤鐵木兒不花爲趙國公。庚辰，任命淮西廉訪使郭貫爲中書參知政事。壬午，在太廟舉行祭祀。給雲南廉訪司公田。乙未，升同知樞密院事鐵木兒脱知樞密院事。授給白雲宗主沈明仁榮禄大夫、司空。丁酉，加授鐵木迭兒太師。癸卯，八百媳婦蠻派遣使臣獻來馴象兩頭，賞賜絲織品。

十一月丙午，客星變爲彗，犯紫微垣，歷軫至壁十五宿，明年二月庚

十一月丙午，客星變爲彗星，犯紫微垣，經過軫宿到壁宿共十五宿，第二年二月庚寅纔消

寅乃滅。辛未，以星變赦天下，減免各路差稅有差。甲戌，封和世㻋爲周王，賜金印。左丞相合散等言："彗星之異，由臣等不才所致，願避賢路。"帝曰："此朕之愆，豈卿等所致，其復乃職。苟政有過差，勿憚於改。凡可以安百姓者，當悉言之，庶上下交修，天變可弭也。"

十二月戊寅，賜雲南行省參政汪長安虎符，預軍政。庚寅，增置平江路行用庫。癸巳，給鈔買羊馬，賑北邊諸軍。命省臣定擬封贈通例，俾高下適宜以聞。旌表汀州寧化縣民賴祿孫孝行。

三年春正月乙巳，漢陽路饑，出米賑之。特授昔寶赤八剌合孫達魯花赤脱歡金紫光祿大夫、太尉，仍給印。丙午，封前中書左丞相忽魯答兒壽國公。增置晉王部斷事官四員，都水太監二員，省卿一員。以真定、保定荐饑，禁畋獵。改直沽爲海津鎮。辛酉，升同知樞密院事買閭知院事。壬戌，賜上都開元寺江浙田二百頃，華嚴寺百頃。賜趙王阿魯禿部鈔二萬錠。

二月丁丑，調海口屯儲漢軍千人，隸臨清運糧萬户府，以供轉漕，給鈔二千錠。戊寅，命湖廣行省諭安南，歸占城國主。置安遠王醜漢王傅。河間、濟南、濱棣等處饑，給糧兩月。

三月辛亥，特授高麗王世子王暠開府儀同三司、瀋王。加授將作院使呂天麟大司徒。甲寅，敕蕭拜住及陝西、四川省臣各一員，護送周王之雲南。置周王常侍府，秩正二品，設常侍七員，中尉四員，諮議、記室各二員。置打捕鷹坊民匠總管府，設官六員；斷事官八員；延福司、飲膳署官

失。辛未，因星象變化寬赦天下，減免各路差役賦稅多少不等。甲戌，封和世㻋爲周王，賜給金印。左丞相合散等進言："彗星的變異，是由於臣等不才所致，願意讓賢。"皇帝説："這些都是朕的過失，怎能是你們導致的，繼續任你們的職務。假如理政有差錯，不要懼怕改過。凡可以安定百姓的，應當全都説出來，希望上下相輔，天象變異就可以停止。"

十二月戊寅，賜雲南行省參政汪長安虎符，參預軍政。庚寅，增設平江路行用庫。癸巳，給錢買羊馬，救濟北部邊防各軍。命省臣擬定封贈的通例，使上下都合適再上報皇上。表彰汀州寧化縣平民賴祿孫的孝行。

三年春正月乙巳，漢陽路發生饑荒，拿出米救濟災民。特別授給昔寶赤八剌合孫達魯花赤脱歡金紫光祿大夫、太尉職，還給印。丙午，封前中書左丞相忽魯答兒壽國公。增設晉王部斷事官四員，都水太監二員，省卿一員。由於真定、保定連年饑荒，從而禁止打獵。改直沽爲海津鎮。辛酉，升同知樞密院事買閭爲知樞密院事。壬戌，賜上都開元寺江浙田地二百頃，華嚴寺一百頃。賜給趙王阿魯禿部鈔兩萬錠。

二月丁丑，調撥駐扎海口屯儲的漢軍一千人，隸屬臨清運糧萬户府，以供轉運漕糧，給鈔二千錠。戊寅，命湖廣行省告諭安南，歸屬占城國國主。設置安遠王醜漢王傅。河間、濟南、濱棣等地發生饑荒，供給糧食兩個月。

三月辛亥，特別授給高麗王世子王暠開府儀同三司、瀋王。加授將作院使呂天麟爲大司徒。甲寅，敕令蕭拜住及陝西、四川省大臣各一員，護送周王前往雲南。設立周王常侍府，官階爲正二品，設常侍七員，中尉四員，諮議、記室各二員。設立打捕鷹坊民匠總管府，設官六員；斷事官八員；延福司、飲膳署官各六員；全部隸屬周王常侍府。辛酉，升太史院官階爲正二品。癸

各六員；并隸周王常侍府。辛酉，升太史院秩正二品。癸亥，車駕幸上都。壬申，鷹坊孛羅等擾民於大同，敕拘還所奉璽書。禁天下春時畋獵。

亥，皇帝到上都。壬申，鷹坊孛羅等在大同攪擾百姓，敕令收繳所持的璽書。全國禁止春天打獵。

夏四月癸酉朔，賜皇姊大長公主鈔五千錠、幣帛二百匹。河南流民群聚渡江，所過擾害，命行臺、廉訪司以見貯贓鈔賑之。横州猺蠻爲寇，命湖廣省發兵討捕。壬午，諭中書省，歲給魏王阿木哥鈔萬錠。敕衛輝、昌平守臣修殷比干、唐狄仁傑祠，歲時致祭。戊子，升印經提舉司爲廣福監。己丑，升會福院秩正二品。癸巳，賜安遠王醜漢金銀各五百兩、鈔千錠、幣帛二十匹。己亥，增置周王斷事官二員。以淮東廉訪司僉事苗好謙善課民農桑，賜衣一襲。庚子，以上都留守憨剌合兒知樞密院事。升殊祥院秩正二品。命中書省與御史臺、翰林、集賢院集議封贈通制，著爲令。遼陽蓋州及南豐州饑，發廩賑之。

夏四月癸酉初一，賜給皇姊大長公主鈔五千錠、幣帛二百匹。河南流亡百姓成群結夥渡長江，沿途擾亂爲害，命行臺、廉訪司用現時收儲的贓鈔救濟災民。横州瑶蠻爲盗賊，命湖廣省出兵征討捉拿。壬午，告諭中書省，每年供給魏王阿木哥鈔一萬錠。皇上命衛輝和昌平守臣修殷代比干、唐代狄仁傑祠，每年按時進行祭祀。戊子，升印經提舉司爲廣福監。己丑，升會福院官階爲正二品。癸巳，賜安遠王醜漢金銀各五百兩、鈔一千錠、幣帛二十匹。己亥，增設周王斷事官二員。由於淮東廉訪司僉事苗好謙善於督察農桑事務，賜給衣服一套。庚子，任命上都留守憨剌合兒知樞密院事。升殊祥院官階爲正二品。命中書省與御史臺、翰林、集賢院集中討論封贈通用條例，并記載下來作爲條令。遼陽蓋州及南豐州發生饑荒，開倉救濟災民。

五月甲辰至戊申，日赤如赭。辛亥，以江西行省右丞相斡赤爲大司徒。庚申，以大都留守伯鐵木兒爲中書平章政事。升中書右丞蕭拜住爲平章政事，左丞阿卜海牙爲右丞，參政郭貫爲左丞，參議不花爲參知政事。庚午，置甘肅儒學提舉司、遼陽金銀鐵冶提舉司，秩并從五品。賜諸王迭里哥兒不花等金三百五十兩、銀一千二百兩、鈔三千二百錠、幣帛有差。潭、永、寶慶、桂陽、澧、道、袁等路饑，發米賑糶。

五月甲辰至戊申，太陽紅得像褐色土壤。辛亥，任命江西行省右丞相斡赤爲大司徒。庚申，任命大都留守伯鐵木兒爲中書平章政事。升中書右丞蕭拜住爲平章政事，左丞阿卜海牙爲右丞，參政郭貫爲左丞，參議不花爲參知政事。庚午，設立甘肅儒學提舉司、遼陽金銀鐵冶提舉司，官階都爲從五品。賜給諸王迭里哥兒不花等金三百五十兩、銀一千二百兩、鈔三千二百錠、絲織品多少不等。潭、永、寶慶、桂陽、澧、道、袁等路發生饑荒，開倉賣米救濟。

六月乙亥，制封孟軻父爲邾國公，母爲邾國宣獻夫人。改諸王、功臣分地郡邑同知、縣丞爲副達魯花赤，中、下縣及録事司增置副達魯花赤一員。丙子，融、賓、柳州猺蠻

六月乙亥，下令封孟軻父親爲邾國公，母親爲邾國宣獻夫人。改稱諸王、功臣分地郡邑的同知、縣丞爲副達魯花赤，中、下縣及録事司增設副達魯花赤一員。丙子，融、賓、柳州瑶蠻反叛，命湖廣行省派遣官員督兵捉拿。丁丑，敕：

叛，命湖廣行省遣官督兵捕之。丁丑，敕："大辟罪，臨刑敢有横加刲割者，以重罪論。凡鞠囚，非强盗毋加酷刑。"戊寅，吴王朵列納等部乏食，賑糧兩月。己卯，詔諭百司各勤其職，毋隳廢大政。甲申，給安遠王醜漢分樞密院印。丁亥，封床兀兒爲句容郡王。丁酉，賜周王從衛鈔四十萬錠。河决汴梁，没民居，遼陽之蓋州饑，并發糧賑之。

"對死刑罪犯，臨行刑時膽敢有濫加刀割傷害的，以重罪論處。凡是審訊囚犯，除强盗外不要施加酷刑。"戊寅，吴王朵列納等部缺少食物，救濟兩個月糧食。己卯，頒詔告諭百官各自勤於職守，不要壞了國家大政。甲申，給安遠王醜漢分樞密院印。丁亥，封床兀兒爲句容郡王。丁酉，賜給周王身邊衛士鈔四十萬錠。黄河在汴梁决口，淹没民房，遼陽的蓋州發生饑荒，都發放糧食救濟災民。

秋七月壬子，命御史大夫伯忽、脱歡答剌罕振治臺綱，仍降詔宣諭中外。乙卯，封玉龍鐵木兒爲保恩王，賜金印。辛酉，賜普慶寺益都田百七十頃。丙寅，復以燕鐵木兒知樞密院事。庚午，發高麗、女直、漢軍千五百人，於濱州、遼河、慶雲、趙州屯田。

秋七月壬子，命御史大夫伯忽、脱歡答剌罕整治御史臺綱紀，還降詔向朝廷内外宣布。乙卯，封玉龍鐵木兒爲保恩王，賜給金印。辛酉，賜給普慶寺益都田地一百七十頃。丙寅，再次任命燕鐵木兒知樞密院事。庚午，派高麗、女真、漢軍一千五百人，在濱州、遼河、慶雲、趙州屯田。

八月癸酉，以兵部尚書乞塔爲中書參知政事。己卯，車駕至自上都。戊戌，置織佛像工匠提調所，秩七品，設官二員。

八月癸酉，任命兵部尚書乞塔爲中書參知政事。己卯，皇帝從上都來。戊戌，設立織佛像工匠提調所，官階爲七品，設兩個官員。

九月辛丑，復五條河屯田。以中書左丞郭貫爲集賢大學士，集賢大學士王毅爲中書左丞。庚戌，割上都宣德府奉聖州懷來、縉山二縣隸大都路。改縉山縣爲龍慶州，帝生是縣，特命改焉。癸丑，太白晝見。己未，冀寧、晋寧路地震。丙寅，太白經天。

九月辛丑，恢復五條河屯田。任命中書左丞郭貫爲集賢大學士，集賢大學士王毅爲中書左丞。庚戌，劃上都宣德府奉聖州懷來、縉山二縣隸屬大都路。改縉山縣爲龍慶州，皇帝生於這個縣，特命改爲此名。癸丑，太白星白天出現。己未，冀寧、晋寧路發生地震。丙寅，太白星經過天空。

冬十月辛未，以江南行臺侍御史高昉爲中書參知政事。壬申，有事于太廟。調四川軍二千人、雲南軍三千人烏蒙等處屯田，置總管萬户府，秩正三品，設官四員，隸雲南省。壬午，河南路地震。甲申，太白犯斗。庚寅，敕五臺靈鷲寺置鐵冶提舉司。乙未，賜豳王南忽里部鈔四萬錠。丁酉，修甘州城。申禁民有父在者，

冬十月辛未，任命江南行臺侍御史高昉爲中書參知政事。壬申，在太廟舉行祭祀。調四川軍二千人、雲南軍三千人到烏蒙等地屯田，設立總管萬户府，官階爲正三品，設四名官員，隸屬雲南省。壬午，河南路發生地震。甲申，太白犯斗宿。庚寅，皇上命令五臺靈鷲寺設立鐵冶提舉司。乙未，賜給豳王南忽里部鈔四萬錠。丁酉，修甘州城。再次禁止有父母尚在的百姓私自向別人借貸和出賣墓地的樹木。甘州、肅州等路發生

不得私貸人錢及鬻墓木。甘州、肅州等路饑，免田租。

十一月壬寅，命監察御史監治嶺北鈎校錢糧，半歲更代。大萬寧寺住持僧米普雲濟以所佩國公印移文有司，紊亂官政，敕禁止之。乙巳，增集寧、砂井、净州路同知、府判、提控、案牘各一員。乙卯，改舊運糧提舉司爲大都陸運提舉司，新運糧提舉司爲京畿運糧提舉司，澧州路安撫司爲安定軍民府。

十二月庚午，以知樞密院事禿忽魯爲陝西行省左丞相。壬午，授嗣漢三十九代天師張嗣成太玄輔化體仁應道大真人，主領三山符籙，掌江南道教事。丁亥，立皇子碩德八剌爲皇太子，兼中書令、樞密使，授以金寶，告天地宗廟。升同知樞密院事床兀兒知樞密院事。諸王按灰部乏食，給米三千一百八十六石濟之。

饑荒，免去田租。

十一月壬寅，命監察御史治理嶺北核查錢糧，半年更換一次。大萬寧寺住持和尚米普雲濟用所佩國公印發文給有關部門，攪亂了官府的政務，下令禁止他的做法。乙巳，增加集寧、砂井、净州路同知、府判、提控、案牘各一員。乙卯，改原運糧提舉司爲大都陸運提舉司，新運糧提舉司爲京畿運糧提舉司，澧州路安撫司爲安定軍民府。

十二月庚午，任命知樞密院事禿忽魯爲陝西行省左丞相。壬午，授給繼承漢代三十九代天師的張嗣成太玄輔化體仁應道大真人，主領三山道教的秘密文書，掌管江南道教之事。丁亥，立皇子碩德八剌爲皇太子，兼中書令、樞密使，授給金寶，祭告天地宗廟。升同知樞密院事床兀兒爲知樞密院事。諸王按灰部缺少食物，給米三千一百八十六石以救濟。

# 元史卷二十六

## 本紀第二十六

### 仁宗(三)

四年春正月庚子，帝謂左右曰：“中書比奏百姓乏食，宜加賑恤。朕默思之，民饑若此，豈政有過差以致然歟？向詔百司務遵世祖成憲，宜勉力奉行，輔朕不逮，然嘗思之，唯省刑薄賦，庶使百姓各遂其生也。”乙卯，諸王脱脱駐雲南，擾害軍民，以按灰代之。丙辰，以知樞密院事完者爲雲南行省平章政事。己未，給帝師寺廩食鈔萬錠。壬戌，冀寧路地震。戊辰，給諸王也速也不干、明安答兒部糧三月。

閏月庚辰，封諸王孛羅爲冀王。丙戌，以立皇太子詔天下，給賜鰥寡孤獨鈔，減免各路租税有差。賜諸王、宗戚朝會者，金三百兩、銀二千五百兩、鈔四萬三千九百錠。辛卯，封別鐵木兒爲汾陽王。壬辰，給豳王南忽里部鈔十二萬錠買馬。汴梁、揚州、河南、淮安、重慶、順慶、襄陽民皆饑，發廩賑之。

二月庚子，賜諸王買閭部鈔三萬錠。甲辰，敕郡縣各社復置義倉。戊申，特授近侍完者不花翰林侍讀學士、知制誥、同修國史。癸亥，升泰寧府爲泰寧路，仍置泰寧縣。乙丑，升蒙古國子監秩正三品，賜銀印。丙寅，以諸王部值脱火赤之亂，百姓貧

四年春正月庚子，皇帝對左右的人說：“中書省近來啓奏百姓缺少食物，應該加以救濟撫恤。朕默默思考，人民如此飢餓，難道是政務有過失纔導致這樣嗎？以前詔告百官務必遵守世祖制定的典章，應該盡力貫徹執行，輔助朕力所不及的地方，然而經過深思這些事，衹有減少刑罰降低賦税，大概纔會使百姓各安其生計。”乙卯，諸王脱脱駐防雲南，擾亂危害軍民，讓按灰代替他。丙辰，任命知樞密院事完者爲雲南行省平章政事。己未，供給帝師寺糧鈔一萬錠。壬戌，冀寧路發生地震。戊辰，供給諸王也速也不干、明安答兒部三個月的糧食。

閏月庚辰，封諸王孛羅爲冀王。丙戌，由於立皇太子而頒詔全國，賜給鰥寡孤獨鈔，減免各路租税多少不等。賞賜來朝會的諸王、宗族親戚，金三百兩、銀二千五百兩、鈔四萬三千九百錠。辛卯，封別鐵木兒爲汾陽王。壬辰，供給豳王南忽里部鈔十二萬錠買馬。汴梁、揚州、河南、淮安、重慶、順慶、襄陽百姓都遭受饑荒，發放官糧救濟他們。

二月庚子，賜給諸王買閭部鈔三萬錠。甲辰，敕令郡縣各社重新設置義倉。戊申，特授予近侍完者不花翰林侍讀學士、知制誥、同修國史。癸亥，升泰寧府爲泰寧路，依舊設泰寧縣。乙丑，升蒙古國子監官階爲正三品，賜給銀印。丙寅，由於諸王部遭受脱火赤的叛亂，百姓貧困，供給鈔十六萬六千錠、米一萬石救濟他們。

乏，給鈔十六萬六千錠、米萬石賑之。曹州水，免今年租。

三月丁卯朔，升靖州爲路。庚午，給趙王阿魯禿部糧四千石。乙酉，太陰犯箕。辛卯，車駕幸上都。

夏四月戊戌，給安王兀都思不花部軍糧三月。己亥，德安府旱，免屯田租。壬寅，加授太常禮儀院使拜住大司徒。賜趙王阿魯禿金五十兩、銀五百兩、鈔千錠。割懷來縣隸龍慶州。甲辰，以太寧路隸遼陽省。戊申，答合孫寇邊，吴王朵列納等敗之于和懷，賜金玉束帶、黄金、幣帛有差。己未，諸王紐憐薨。乙丑，禁嶺北酒。帝嘗夜坐，謂侍臣曰："雨暘不時，奈何?"蕭拜住對曰："宰相之過也。"帝曰："卿不在中書耶?"拜住惶愧。頃之，帝露香默禱。既而大雨，左右以雨衣進，帝曰："朕爲民祈雨，何避焉!"翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、劉賡等譯《大學衍義》以進，帝覽之，謂群臣曰："《大學衍義》議論甚嘉，其令翰林學士阿憐鐵木兒譯以國語。"

五月辛未，授上都留守闊闊出開府儀同三司、大司徒。壬申，賜出征諸王醜漢等金銀、鈔幣有差。乙亥，加封大長公主忙哥台爲皇姑大長公主，給金印。戊寅，改衛率府爲中翊府。壬午，黄州、高郵、真州、建寧等處，流民群聚，持兵抄掠，敕所在有司："其傷人及盗者罪之，餘并給糧遣歸。"以翰林學士承旨赤因鐵木兒爲中書平章政事，中書平章兀伯都剌爲集賢大學士。己丑，升中書右丞阿卜海牙爲平章政事，參政乞塔爲右丞，高昉爲左丞，參議中書省事换住、張思明并參知政事。

六月乙巳，太陰犯心。内外監察

曹州發生水災，免去今年租税。

三月丁卯初一，升靖州爲路。庚午，供給趙王阿魯禿部糧食四千石。乙酉，太陰犯箕宿。辛卯，皇帝到上都。

夏四月戊戌，供給安王兀都思不花部三個月軍糧。己亥，德安府發生旱災，免去屯田租。壬寅，加封太常禮儀院使拜住大司徒。賜給趙王阿魯禿金五十兩、銀五百兩、鈔一千錠。將懷來縣劃屬龍慶州。甲辰，將太寧路隸屬遼陽省。戊申，答合孫侵犯邊境，吴王朵列納等人在和懷擊敗他，賜給朵列納等金玉束帶、黄金、絲織物多少不等。己未，諸王紐憐去世。乙丑，禁止嶺北釀酒。皇帝曾在夜裏坐着，對侍臣説："下雨晴天都不按時令，怎麽辦?"蕭拜住回答説："這是宰相的過失啊。"皇帝説："卿不是也在中書省嗎?"蕭拜住驚惶慚愧。過了一會兒，皇帝在露天焚香默默祈禱。不久天降大雨，身邊的人進上雨衣，皇帝説："朕爲民衆求雨，爲何要避雨呢!"翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、劉賡等將翻譯好的《大學衍義》進上，皇帝看了，對群臣説："《大學衍義》闡述的道理很好，讓翰林學士阿憐鐵木兒翻譯成國語。"

五月辛未，授給上都留守闊闊出開府儀同三司、大司徒。壬申，賜給出征的諸王醜漢等金銀、鈔幣多少不等。乙亥，加封大長公主忙哥台爲皇姑大長公主，賜給金印。戊寅，將衛率府改爲中翊府。壬午，黄州、高郵、真州、建寧等處，流亡的百姓成群聚集，手持兵器搶劫掠奪，敕令發事地點的有關部門："將那些傷人及搶奪東西的人治罪，其餘的都發給糧食遣送回家。"任翰林學士承旨赤因鐵木兒爲中書平章政事，中書平章兀伯都剌爲集賢大學士。己丑，升中書右丞阿卜海牙爲平章政事，參政乞塔爲右丞，高昉爲左丞，參議中書省事换住、張思明同爲參知政事。

六月乙巳，太陰犯心宿。朝廷内外監察御史

御史四十餘人劾鐵木迭兒奸貪不法。戊申，鐵木迭兒罷，以左丞相合散爲中書右丞相。己酉，兀伯都剌復爲中書平章政事。壬子，以工部尚書王桂爲中書參知政事。安遠王醜漢、趙王阿魯禿爲叛王脱火赤所掠，各賜金銀、幣帛。丙辰，敕："諸王、駙馬、功臣分地，仍舊制自辟達魯花赤。"丁巳，安南國遣使來貢。戊午，置冀王孛羅王傅二員，中尉、司馬各一員，都總管府秩正三品。己未，給嶺北行省經費鈔九十萬錠、雜綵五萬匹。癸亥，禁總攝沈明仁所佩司空印毋移文有司。

四十多人彈劾鐵木迭兒奸詐貪婪不遵守法令。戊申，鐵木迭兒被撤職，任命左丞相合散爲中書右丞相。己酉，兀伯都剌又爲中書平章政事。壬子，任命工部尚書王桂爲中書參知政事。安遠王醜漢、趙王阿魯禿被叛王脱火赤搶掠，各賜給金銀、絲織品。丙辰，敕令："諸王、駙馬、功臣的分封地，仍按舊制度自行徵召達魯花赤。"丁巳，安南國派使臣來進貢。戊午，設立冀王孛羅王傅二員，中尉、司馬各一員，都總管府官階爲正三品。己未，供給嶺北行省經費鈔九十萬錠、雜色絲綢五萬匹。癸亥，禁令總攝沈明仁所佩司空印不能給有關部門發公文。

秋七月乙亥，李孟罷，以江浙行省左丞王毅爲中書平章政事。庚辰，賜皇姑大長公主忙哥台金百兩、銀千兩、鈔二千錠、幣帛各百匹。賞討叛王有功句容郡王床兀兒等金銀、幣帛、鈔各有差。壬午，敕赤因鐵木兒頒賚諸王、駙馬，及賑濟所部貧乏。特授中衛親軍都指揮使孛蘭奚太尉。己丑，成紀縣山崩，土石潰徙，壞田稼廬舍，壓死居民。辛卯，冀寧路地震。帝諭省臣曰："比聞蒙古諸部困乏，往往鬻子女於民家爲婢僕，其命有司贖之還各部。"帝出，見衛士有弊衣者，駐馬問之，對曰："戍守邊鎮餘十五年，以故貧耳。"帝曰："此輩久勞于外，留守臣未嘗以聞，非朕親見，何由知之！自今有類此者，必言於朕。"因命賜之錢帛。

秋七月乙亥，李孟被免職，任命江浙行省左丞王毅爲中書平章政事。庚辰，賜給皇姑大長公主忙哥台金一百兩、銀一千兩、鈔二千錠、絲織品各一百匹。獎賞征討叛王有功的句容郡王床兀兒等金銀、絲織品、鈔各多少不等。壬午，敕令赤因鐵木兒頒發賞賜給諸王、駙馬，并救濟他們所部困難。特授給中衛親軍都指揮使孛蘭奚太尉。己丑，成紀縣發生山崩，土石潰散，毀壞田地莊稼農舍，壓死居民。辛卯，冀寧路發生地震。皇帝告諭中書省大臣説："近來聽説蒙古各部貧困，常常把子女賣給百姓家當奴僕，命有關部門贖出他們送還各部。"皇帝外出，看見衛士有穿破衣服的，停下馬來問他們，回答説："守衛邊鎮十五年多了，因此貧窮。"皇帝説："這些人長時間在外效力，留守大臣不曾報告，不是朕親自看見，怎能知道呢！從今後有類似這種情况的，一定要告訴朕。"因而命令賜錢帛給他們。

八月丙申，車駕至自上都。熒惑犯輿鬼。壬子，太陰犯昴。庚申，合散奏事畢，帝問曰："卿等日所行者何事?"合散對曰："臣等第奉行詔旨而已。"帝曰："卿等何嘗奉行朕旨，雖祖宗遺訓，朝廷法令，皆不遵守。夫法者，所以辨上下，定民志，自古

八月丙申，皇帝從上都到來。熒惑犯輿鬼。壬子，太陰犯昴宿。庚申，合散啓奏完畢，皇帝問："卿等每天都做什麼事?"合散回答説："臣等祇按詔書旨意行事而已。"皇帝説："你們又何嘗是按朕的旨意做事呢，即使祖宗遺訓，朝廷法令，都不遵守。法律，是用來區别上下，規範人民思想的，從古至今，没有不立法而天下得到治

及今，未有法不立而天下治者。使人君制法，宰相能守而勿失，則下民知所畏避，綱紀可正，風俗可厚。其或法弛民慢，怨言并興，欲求治安，豈不難哉。”

九月丙寅，合散言：“故事，丞相必用蒙古勳臣；合散回回人，不厭人望。”遂懇辭。制以宣徽使伯答沙爲中書右丞相，合散爲左丞相。己巳，大都南城産嘉禾一莖十一穗。庚午，太陰犯斗。壬辰，詔戒飭海漕，諭諸司毋得沮撓。嶺北地震三日。

冬十月甲午朔，有事于太廟。戊戌，給諸王晃火鐵木兒等部糧五千石。壬寅，敕刑部尚書舉林柏監大都兵馬司防遏盜賊；仍嚴飭軍校，制其出入。遣御史大夫伯忽、參知政事王桂祭陝西岳鎮、名山，賑恤秦州被災之民。己酉，監察御史言：“官吏丁憂起復，人情驚惑，請禁止以絶僥倖。惟朝廷耆舊特旨起復者，不在禁例。”制曰“可”。給兩淮屯田總管府職田。壬子，給鈔五萬錠、糧五萬石，賑察罕腦兒。戊午，海外婆羅公之民往貿海番，遇風濤，存者十四人漂至温州永嘉縣，敕江浙省資遣還鄉。改潮州路所統梅州隸廣東道宣慰司。

十一月己卯，復浚揚州運河。己丑，并汧源縣入隴州。壬辰，諭：“諸宿衛入直，各居其次，非有旨不得上殿，闌入禁中者坐罪。大臣許從二人，他官一人，門者譏其出入。”

十二月丁酉，復廣州采金銀珠子都提舉司，秩正四品，官三員。乙巳，置詹事院，從一品，太子詹事四員，副詹事、詹事丞并二員，家令府、延慶司設官并四員，典寶監八

理的。當皇帝的制定法律，宰相能遵守執行而無失誤，那麼百姓就會知道畏懼迴避，綱紀可以正，風俗可以淳厚。假如法律廢弛人民輕慢，怨言四起，想求得治理安定，怎麽會不難呢。”

九月丙寅，合散進言説：“從前的制度，丞相一定用蒙古勳臣；合散我是回回人，不能滿足衆人願望。”於是懇請辭職。下詔任命宣徽使伯答沙爲中書右丞相，合散爲左丞相。己巳，大都南城出現一棵長十一穗的嘉禾。庚午，太陰犯斗宿。壬辰，頒詔整頓海運，告諭各部門不得阻撓。嶺北發生三天地震。

冬十月甲午初一，在太廟舉行祭祀。戊戌，供給諸王晃火鐵木兒等部糧食五千石。壬寅，敕令刑部尚書舉林柏督察大都兵馬司防範盜賊；還嚴格訓誡軍校，限制軍人出入。派遣御史大夫伯忽、參知政事王桂祭祀陝西岳鎮、名山，救濟撫恤秦州受災的百姓。己酉，監察御史進言説：“官吏在父母喪期起用爲官，人心震驚惶惑，請求禁止這種做法以杜絶僥幸求利者。衹有在朝廷中年高有聲望的特意下旨起復爲官的人，不在禁止之例。”下詔説“可以”。給兩淮屯田總管府職田。壬子，供給鈔五萬錠、糧食五萬石，救濟察罕腦兒。戊午，海外婆羅公人到沿海做買賣，遇到大風波濤，活着的十四個人漂到了温州永嘉縣，敕令江浙行省給予路費遣送還鄉。將潮州路所統轄的梅州改爲隸屬廣東道宣慰司。

十一月己卯，再次疏浚揚州運河。己丑，將汧源縣并入隴州。壬辰，告諭：“諸宿衛入宫當值，各自在自己的位置上，没有旨意不能上殿，擅自進入宫中的治罪。大臣許可有兩個隨從，其他官員許可帶一個隨從，守門人要稽查他們出入。”

十二月丁酉，恢復廣州采金銀珠子都提舉司，官階爲正四品，官三員。乙巳，設立詹事院，官階爲從一品，太子詹事四員，副詹事、詹事丞全爲二員，家令府、延慶司置官都爲四員，典寶監八員。派遣官員到興和路和净州發放官糧

員。遣官即興和路及净州發廩賑給北方流民。己酉，盧溝橋、澤畔店、瑠璃河并置巡檢司。壬子，置安王王傅。丁巳，賜諸王禿滿鐵木兒等及駙馬忽剌兀帶各部，金一千二百兩、銀七千七百兩、鈔一萬七千七百錠、幣帛二千匹。以内宰領延福司事禿滿迭兒知樞密院事。特授晋王内史按攤出金紫光禄大夫、魯國公。辛酉，改怯憐口民匠總管府爲繕用司。

救濟北方流亡百姓。己酉，盧溝橋、澤畔店、瑠璃河都設置巡檢司。壬子，設置安王王傅。丁巳，賜諸王禿滿鐵木兒等和駙馬忽剌兀帶各部，金一千二百兩、銀七千七百兩、鈔一萬七千七百錠、絲織品二千匹。任命内宰領延福司事禿滿迭兒知樞密院事。特别授予晋王内史按攤出金紫光禄大夫、魯國公。辛酉，將怯憐口民匠總管府改爲繕用司。

五年春正月辛未，賜諸王禿滿鐵木兒等所部鈔四萬錠。甲戌，懿州地震。丙子，安南國遣其臣尹世才等以方物來貢。乙酉，敕諸王位下民在大都者，與民均役。丁亥，會試進士。湖廣平章買住加魯國公、大司農。賑晋王也孫鐵木兒等部貧乏者。

五年春正月辛未，賜給諸王禿滿鐵木兒等所部鈔四萬錠。甲戌，懿州發生地震。丙子，安南國派遣大臣尹世才等人帶着土特産來進貢。乙酉，敕令諸王在大都的民户，和普通百姓一樣都要服役。丁亥，舉行進士會試。湖廣平章買住加封魯國公、大司農。救濟晋王也孫鐵木兒等部中的貧困者。

二月癸巳朔，日有食之。和寧路地震。丁酉，敕："廣寧、開元等萬户府軍入侍衛，有兄弟子侄五人者，三人留，四人三人者，二人留，著爲籍。"秦州秦安縣山崩。封諸王晃火鐵木兒爲嘉王，禿滿鐵木兒爲武平王，并賜印。丁未，敕雲南、四川歸還所侵順元宣撫司民地。戊申，升内史府秩正二品。建鹿頂殿于文德殿後。辛亥，敕杭州守臣春秋祭淮安忠武王伯顏祠。王子諸王答失蠻部乏食，敕甘肅行省給糧賑之。賜諸王察吉兒鈔萬錠。甲寅，置寧昌府。乙卯，命中書省汰不急之役。增置河東宣慰司副使一員。敕上都諸寺、權豪商販貨物，并輸税課。戊午，以者連怯耶兒萬户府爲右衛率府。給書西天字《維摩經》金三千兩。庚申，罷封贈。賞討叛王脱火赤戰功，賜諸王部察罕等金銀幣鈔有差。

二月癸巳初一，發生日食。和寧路發生地震。丁酉，敕令："廣寧、開元等萬户府軍入宫侍衛，有兄弟子侄五人的，三個留下，有兄弟子侄四個三個的，兩個留下，登録入籍册。"秦州秦安縣發生山崩。封諸王晃火鐵木兒爲嘉王，禿滿鐵木兒爲武平王，都賜給大印。丁未，敕令雲南、四川歸還所侵占的順元宣撫司百姓的田地。戊申，升内史府官階爲正二品。在文德殿後建鹿頂殿。辛亥，敕令杭州守臣春秋兩季在淮安忠武王伯顏祠堂舉行祭祀。王子諸王答失蠻部缺少食物，敕令甘肅行省供給糧食救濟他們。賜給諸王察吉兒鈔一萬錠。甲寅，設立寧昌府。乙卯，命中書省减去不急需的徭役。增設河東宣慰司副使一員。敕令上都諸寺院、權貴富豪販賣貨物，也都要繳税。戊午，以者連怯耶兒萬户府爲右衛率府。供給書寫西天字《維摩經》金三千兩。庚申，取消封贈。獎賞征討叛王脱火赤的戰功，賜給諸王部察罕等金銀幣鈔多少不等。

三月戊辰，御試進士，賜忽都達兒、霍希賢以下五十人及第、出身有

三月戊辰，皇帝面試進士，賜忽都達兒、霍希賢以下五十人及第、出身各自不同。己巳，賜

差。己巳，賜寧海王八都兒金印。庚午，立諸王斡羅温孫部打捕鷹坊諸色人匠怯憐口總管府，秩從四品。改静安路爲德寧路，静安縣爲德寧縣。癸酉，晋王也孫鐵木兒部貧乏，賑米四千一百五十石，仍賜鈔二萬錠買牛羊孳畜。乙亥，增給兩淮運司分司印一。特授安遠王醜漢開府儀同三司、録軍國重事、知樞密院事。戊寅，以湖州路爲安王兀都思不花分地，其户數視魏王阿木哥。癸未，和寧、净州路禁酒。賜鈔萬錠，命晋王也孫鐵木兒賑濟遼東貧民。晋王内史拾得閭加榮禄大夫，封桓國公。給金九百兩、銀百五十兩，書金字《藏經》。甲申，免鞏昌等處經賑濟者差税鹽課。乙酉，御史臺臣言："諸司近侍隔越中書聞奏者，請如舊制論罪。"制曰"可"。己丑，敕以紅城屯田米賑净州、平地等處流民。置汾陽王别鐵木兒王傅四員。賜醜驢答剌罕平江路田百頃。

夏四月壬辰，安吉王乞台普濟薨。丁酉，諸王雍吉剌帶部乏食，賑米三千石。己亥，耽羅捕獵户成金等爲寇，敕征東行省督兵捕之。庚子，賜諸王察吉兒部鈔萬錠，布帛稱是。給中翊府闊臺順州屯田鈔萬錠，置牛種農具。庚戌，敕："安遠王醜漢分地隸濟寧者七縣、汀州者三縣，達魯花赤聽其自辟。"升印經提舉司爲延福監，秩正三品。遣官分汰各部流民，給糧賑濟。免懷孟、河南、南陽居民所輸陝西鹽課。是時解州鹽池爲水所壞，命懷孟等處食陝西紅鹽；後以地遠，改食滄鹽，而仍輸課陝西，民不堪命，故免之。木鄰、鐵里干驛困乏，濟以馬五千匹。遼陽饑，海漕糧十萬石於義、錦州，以賑貧民。甲

給寧海王八都兒金印。庚午，建立諸王斡羅温孫部打捕鷹坊諸色人匠怯憐口總管府，官階爲從四品。改静安路爲德寧路，静安縣爲德寧縣。癸酉，晋王也孫鐵木兒部貧困，救濟米四千一百五十石，又賜鈔二萬錠買牛羊繁殖小牲畜。乙亥，給兩淮運司分司增加一顆印。特别授給安遠王醜漢開府儀同三司、録軍國重事、知樞密院事。戊寅，將湖州路作爲安王兀都思不花封地，他受封户數比照魏王阿木哥受封户數。癸未，和寧、净州路禁酒。賜給鈔一萬錠，命晋王也孫鐵木兒救濟遼東貧民。晋王内史拾得閭加榮禄大夫，封爲桓國公。給金九百兩、銀一百五十兩，抄寫金字《藏經》。甲申，免去鞏昌等處受救濟的人差役賦税鹽税。乙酉，御史臺大臣進言："各部門近侍超越中書省上奏的，請按原來規定論罪。"批答説"可以"。己丑，敕令用紅城屯田所得米救濟净州、平地等處流亡百姓。設立汾陽王别鐵木兒王傅四員。賜給醜驢答剌罕平江路田地一百頃。

夏四月壬辰，安吉王乞台普濟去世。丁酉，諸王雍吉剌帶部缺少食物，救濟米三千石。己亥，耽羅捕獵户成金等爲盜賊，敕令征東行省督兵捉拿他們。庚子，賜給諸王察吉兒部鈔一萬錠，布帛數量與此相當。供給中翊府闊臺順州屯田鈔一萬錠，買耕牛種子農具。庚戌，敕令："安遠王醜漢封地隸屬濟寧的七個縣、汀州的三個縣，達魯花赤讓他自己選。"升印經提舉司爲延福監，官階爲正三品。派遣官員區分各部流民情况，供給糧食救濟。免去懷孟、河南、南陽居民所繳陝西的鹽税。當時解州鹽池被大水冲壞，命懷孟等處食用陝西紅鹽；後來由於地方遠，改爲食用滄鹽，而依舊要繳納陝西鹽税，人民不堪忍受，因此免去這項税務。木鄰、鐵里干驛站馬少，用五千匹馬救濟。遼陽發生饑荒，海運糧食十萬石到義州、錦州，以救濟貧民。甲寅，樞密院大臣進言："各省調度軍隊馬匹，祇有兩個長

寅，樞密院臣言："各省調度軍馬，惟長官二人領其事。今四川省諸臣皆預，非便，請如舊制。"從之。以千奴、史弼并爲中書平章政事，侍御史敬儼爲中書參知政事。戊午，車駕幸上都。

五月辛酉朔，順元等處軍民宣撫使阿晝以洞蠻酋黑冲子子昌奉方物來覲。丁卯，賜安王兀都思不花金五百兩、銀五千兩。以御史中丞亦列赤爲中書右丞。戊辰，遣平章政事王毅禜星于司天臺三晝夜。諸王按塔木兒、不顏鐵木兒部乏食，賑糧兩月。壬申，監察御史言："比年名爵冒濫，太尉、司徒、國公，接迹于朝。昔奉詔裁罷，中外莫不欣悦。近聞禮部奉旨鑄太尉、司徒、司空等印二十有六，此輩無功於國，載在史册，貽笑將來。請自今門閥貴重、勛業昭著者存留一二，餘并革去。"制曰"可"。癸酉，遣官分道減決笞以下罪。己卯，德慶路地震。鞏昌隴西縣大雨，南土山崩，壓死居民，給糧賑之。

六月辛卯，御史臺臣言："昔遣張驢等經理江浙、江西、河南田糧，虚增糧數，流毒生民，已嘗奉旨俟三年徵租。今及其期，若江浙、江西當如例輸之，其河南請視鄉例減半徵之。"制曰"可"。癸巳，以典瑞院使斡赤爲集賢大學士、領典瑞院事、大司徒。己亥，北地諸部軍士乏食，給糧賑之。庚子，遣阿尼八都兒、只兒海分汰凈州北地流民，其隸四宿衛及諸王、駙馬者，給資糧遣還各部。癸卯，賜諸王桑哥班金束帶一、銀百兩、鈔五百錠。乙巳，術者趙子玉等七人伏誅。時魏王阿木哥以罪貶高麗，子玉言於王府司馬曹脱不台等曰："阿木哥名應圖讖。"於是潛謀備

官管理這事。現在四川省諸位大臣都干預，不便，請求按原來的規定辦。"聽從了這個意見。任命千奴、史弼同爲中書平章政事，侍御史敬儼爲中書參知政事。戊午日，皇帝到上都。

五月辛酉初一，順元等處軍民宣撫使阿晝帶洞蠻酋長黑冲的兒子子昌進貢土特産來覲見。丁卯，賜給安王兀都思不花金五百兩、銀五千兩。任命御史中丞亦列赤爲中書右丞。戊辰，派平章政事王毅爲消災在司天臺祭星三晝夜。諸王按塔木兒、不顏鐵木兒部食物緊缺，救濟兩個月糧食。壬申，監察御史進言："近年功名爵位假冒濫行，太尉、司徒、國公，在朝中連續不斷。過去奉詔裁減撤銷，朝廷内外没有不高興的。最近聽説禮部奉旨鑄太尉、司徒、司空等大印二十六枚，這些人對國家没有功勞，載入史册，會被後人耻笑。請求從今以後將名門貴族、功勛業績昭著的保留一兩個，其餘的都革去。"下詔説"可以"。癸酉，派遣官員分頭減輕判定杖笞以下人的罪刑。己卯，德慶路發生地震。鞏昌隴西縣降大雨，南土山崩塌，壓死居民，供給糧食救濟災民。

六月辛卯，御史臺大臣進言："過去派張驢等經營管理江浙、江西、河南田地糧食，虚報糧食數量，毒害人民，已經奉旨等候三年徵租。現在到了限期，假如江浙、江西應當按規定交税，那河南請按以前條例減半徵税。"下詔説"可以"。癸巳，任典瑞院使斡赤爲集賢大學士、領典瑞院事、大司徒。己亥，北方各部軍士食物缺少，供給糧食救濟他們。庚子，派遣阿尼八都兒、只兒海區分凈州北部流亡百姓，那些隸屬四門宿衛及諸王、駙馬的人，供給錢糧遣送回各部。癸卯，賜給諸王桑哥班金束帶一條、銀一百兩、鈔五百錠。乙巳，術士趙子玉等七人被處死。當時魏王阿木哥因罪被貶到高麗，趙子玉對王府司馬曹脱不台等説："阿木哥的名字應於圖讖。"於是密謀準備兵器、衣甲、旗鼓，航海往高麗接阿木哥到大都，等待時機舉事。走到利

兵器、衣甲、旗鼓，航海往高麗取阿木哥至大都，俟時而發。行次利津縣，事覺，誅之。西蕃土寇作亂，敕甘肅省調兵捕之。丁巳，賜安王兀都思不花等金束帶及金二百兩、銀一千五十兩、鈔二千二百錠、幣帛二百八十四。

秋七月己未朔，李邦寧加開府儀同三司。癸亥，賜諸王八里帶等金二百兩、銀八百五十兩、鈔二千錠、幣帛二百匹。甲子，給欽察衛馬羊價鈔一十四萬五千九百九十二錠。丙寅，調軍五千，烏蒙等處屯田，置總管萬户府，秩正三品，給銀印。丁卯，給鈔二十萬錠、糧萬石，命晋王分賚所部宿衛士。壬申，御史中丞趙簡言："皇太子春秋鼎盛，宜選耆儒敷陳道義。今李銓侍東宫説書，未諳經史，請别求碩學，分進講讀，實宗社無疆之福。"制曰"可"。諸王不里牙敦之叛，諸王也舍、失列吉及衛士朵帶、伯都坐持兩端，不助官軍進討，敕流也舍江西，失列吉湖廣，朵帶衡州，伯都潭州。癸酉，拘魏王阿木哥王傅印。置饒廪司，秩正八品，隸上都留守司。豐州石泉店置巡檢司。賜諸王别失帖木兒等金、銀，并賑其部米萬石、鈔萬錠。己卯，諸王雍吉剌帶、曲春鐵木兒來朝，賜金二百兩、銀一千兩、鈔五千錠、幣帛一百匹，仍給鈔萬錠、米萬石，分賚其所部。辛巳，立受給庫，秩九品，隸工部。壬午，罷河南省左丞陳英等所括民田，止如舊例輸税。戊子，鞏昌路寧遠縣山崩。加封楚三閭大夫屈原爲忠節清烈公。

八月戊子，車駕至自上都。乙卯，并翁源縣入曲江縣。

九月癸亥，大司農買住等進司農

津縣時，事情被發覺，殺了他們。西蕃土匪作亂，敕令甘肅省調兵捉拿他們。丁巳，賜給安王兀都思不花等金束帶及金二百兩、銀一千零五十兩、鈔二千二百錠、絲織品二百八十四。

秋七月己未初一，加授李邦寧開府儀同三司。癸亥，賜給諸王八里帶等人金二百兩、銀八百五十兩、鈔二千錠、絲織物二百匹。甲子，付給欽察衛馬羊價鈔十四萬五千九百九十二錠。丙寅，調撥五千軍士，在烏蒙等處屯田，設立總管萬户府，官階爲正三品，給銀印。丁卯，供給鈔二十萬錠、糧食一萬石，命晋王分賜給所統領的宿衛士。壬申，御史中丞趙簡進言："皇太子正當年輕力壯，應該選用年老博學的儒者講解道義。現在李銓侍奉太子解説書籍，不熟悉經書史籍，請求另外找學問精深的人，一步一步地講解誦讀，實在是宗廟社稷無疆的福分。"下詔説"可以"。諸王不里牙敦反叛，諸王也舍、失列吉及衛士朵帶、伯都因犯了動摇不定、不助官軍進兵討伐之罪，敕令流放也舍到江西，失列吉到湖廣，朵帶到衡州，伯都到潭州。癸酉，收繳魏王阿木哥王傅印。設立饒廪司，官階爲正八品，隸屬上都留守司。豐州石泉店設巡檢司。賜給諸王别失帖木兒等金、銀，并且救濟他的部下米一萬石、鈔一萬錠。己卯，諸王雍吉剌帶、曲春鐵木兒來朝拜，賜給金二百兩、銀一千兩、鈔五千錠、絲織物一百匹，并且供給鈔一萬錠、米一萬石，分别賜給他們的部下。辛巳，設立受給庫，官階爲九品，隸屬工部。壬午，廢除河南省左丞陳英等搜括的民田，衹按舊規定繳税。戊子，鞏昌路寧遠縣發生山崩。加封楚三閭大夫屈原爲忠節清烈公。

八月戊子，皇帝從上都來到。乙卯，將翁源縣合并入曲江縣。

九月癸亥，大司農買住進獻司農丞苗好謙編

丞苗好謙所撰《栽桑圖説》，帝曰："農桑衣食之本，此圖甚善。"命刊印千帙，散之民間。丙寅，廣西兩江龍州萬户趙清臣、太平路總管李興隆率土官黄法扶、何凱，并以方物來貢，賜以幣帛有差。豳王南忽里等部貧乏，命甘肅省市馬萬匹給之。丁卯，中書右丞、宣徽使亦列赤爲中書平章政事，左丞高昉爲右丞，參知政事换住爲左丞，吏部尚書燕只干爲參知政事。壬申，以鈔給北邊軍爲馬價。甲戌，以作佛事，釋重囚三人，輕囚五十三人。己卯，以江浙省所印《大學衍義》五十部賜朝臣。辛巳，置大永福寺都總管府，秩三品。壬午，敕："軍官犯罪，行省咨樞密院議擬，毋擅决遣。"丙戌，以僉太常禮儀院事狗兒爲中書參知政事。丁亥，立行宣政院于杭州，設官八員。大同路金城縣大雨雹。

冬十月己丑，以大寧路隸遼陽省，宣德府隸大都路。敕："僧人除宋舊有及朝廷撥賜土田免租税，餘田與民一體科徵。"播州南寧長官洛麽作亂，思州守臣换住哥招諭之，洛麽遣人以方物來覲。罷膠、萊、莒、密鹽使司，復立濤洛場。辛卯，禁大同、冀寧、晋寧等路釀酒。壬辰，建帝師巴思八殿於大興教寺，給鈔萬錠。癸巳，改中翊府爲羽林親軍都指揮使司。甲午，有事于太廟。癸丑，贛州路雩都縣里胥劉景周，以有司徵括田新租，聚衆作亂，敕免徵新租，招諭之。

十一月辛酉，開成、莊浪等處禁酒。壬戌，改黄花嶺屯儲軍民總管府爲屯儲總管府，設官四員。山後民饑，增海漕四十萬石。增置大都南、北兩兵馬司指揮使，色目、漢人各二

輯的《栽桑圖説》，皇帝説："農桑是衣食的根本，這個圖太好了。"命刊印一千套，散發到民間。丙寅，廣西兩江龍州萬户趙清臣、太平路總管李興隆率領土司黄法扶、何凱，并帶土特産來進貢，賜給絲織品各有不等。豳王南忽里等部貧乏，命甘肅省買馬一萬匹供給他們。丁卯，任命中書右丞、宣徽使亦列赤爲中書平章政事，左丞高昉爲右丞，參知政事换住爲左丞，吏部尚書燕只干爲參知政事。壬申，用鈔付給北部邊防軍隊作爲買馬的錢。甲戌，由於作佛事，釋放重罪犯三人，輕罪犯五十三人。己卯，將江浙省所印的《大學衍義》五十部賜給朝廷大臣。辛巳，設立大永福寺都總管府，官階爲三品。壬午，敕令："軍官犯罪，行省要向樞密院徵求意見協商處理，不要擅自决定處理。"丙戌，任命僉太常禮儀院事狗兒爲中書參知政事。丁亥，在杭州設立行宣政院，設置官八員。大同路金城縣下大冰雹。

冬十月己丑，將大寧路隸屬遼陽省，宣德府隸屬大都路。敕令："僧人除宋代舊有的及朝廷劃給賜予的田地免租税，其餘田地和民田一樣徵收税。"播州南寧長官洛麽作亂，思州守臣换住哥招撫曉諭他，洛麽派人帶土特産來朝見。撤銷膠、萊、莒、密鹽使司，恢復設立濤洛場。辛卯，禁止大同、冀寧、晋寧等路釀酒。壬辰，在大興教寺建造帝師巴思八殿，供給鈔一萬錠。癸巳，將中翊府改爲羽林親軍都指揮使司。甲午，在太廟舉行祭祀。癸丑，贛州路雩都縣里胥劉景周，由於有關部門徵收括田的新租，聚衆作亂，敕令免徵新租，招撫曉諭他。

十一月辛酉，開成、莊浪等處禁酒。壬戌，將黄花嶺屯儲軍民總管府改爲屯儲總管府，設置官四員。山後百姓饑荒，增加海運糧四十萬石。增設大都南、北兩個兵馬司指揮使，色目、漢人各二員，給分司印二顆。丁卯，聽從監察御史乃

員，給分司印二。丁卯，用監察御史乃蠻帶等言，追奪建康富民王訓等白身濫受宣敕，仍禁冒籍貫宿衛及巧受遠方職官、不赴任求别調者，隱匿不自首者罪之。己巳，升同知樞密院事忠嘉知樞密院事。丙子，集賢大學士、太保曲出言："唐陸淳著《春秋纂例》、《辨疑》、《微旨》三書，有益後學，請令江西行省鋟梓，以廣其傳。"從之。癸未，敕江西茶運司歲課以二十五萬錠爲額。敕大永福寺創殿，安奉順宗皇帝御容。

十二月壬辰，特授集賢大學士脱列大司徒。辛亥，置重慶路江津、巴縣等處屯田，省成都歲漕萬二千石。甲寅，敕樞密院核實蒙古軍貧乏者，存恤五年。

六年春正月丁巳朔，暹國遣使奉表來貢方物。丁卯，敕："福建、兩廣、雲南、甘肅、四川軍官致仕還家，官給驛傳如民官例。"戊辰，賑晋王部貧民。癸酉，特授同知徽政院事醜驢答剌罕金紫光禄大夫、太尉，給銀印。甲戌，監察御史孛术魯翀等言："皇太子位正東宫，既立詹事院以總家政，宜擇年德老成、道義崇重者爲師保賓贊，俾盡心輔導，以廣緝熙之學。"制曰"可"。戊寅，太陰犯心。己卯，禜星于司天臺。廣東南恩、新州徭賊龍郎庚等爲寇，命江西行省發兵捕之。帝御嘉禧殿，謂扎魯忽赤買閭曰："扎魯忽赤人命所繫，其詳閲獄辭。事無大小，必謀諸同僚。疑不能决者，與省、臺臣集議以聞。"又顧謂侍臣曰："卿等以朕居帝位爲安邪？朕惟太祖創業艱難，世祖混一疆宇，兢業守成，恒懼不能當天心，繩祖武，使萬方百姓樂得其所，朕念慮在兹，卿等固不知也。"

蠻帶等人的建議，收繳建康有錢人王訓等無功名人員濫受的宣敕，并且禁止假冒籍貫充任宿衛和靠投機受任遠方官職、不前往赴任而求取調任别處，隱匿不自首的人應按罪懲罰。己巳，升同知樞密院事忠嘉爲知樞密院事。丙子，集賢大學士、太保曲出進言："唐代陸淳著《春秋纂例》、《辨疑》、《微旨》三部書，對學問大有好處，請求命令江西行省刻板印刷，以擴大流傳。"聽從了這個意見。癸未，敕令江西茶運司每年税收以二十五萬錠爲限額。敕令大永福寺建大殿，安放供奉順宗皇帝畫像。

十二月壬辰，特别授予集賢大學士脱列大司徒。辛亥，設立重慶路江津、巴縣等處屯田，减少成都每年水道運糧一萬二千石。甲寅，敕令樞密院核實蒙古軍貧困的人，撫恤救濟五年。

六年春正月丁巳初一，暹國派遣使臣帶書信來進貢土特産。丁卯，敕令："福建、兩廣、雲南、甘肅、四川軍官退休回家，官府提供驛站車馬按地方官標準。"戊辰，救濟晋王部的貧民。癸酉，特授同知徽政院事醜驢答剌罕金紫光禄大夫、太尉，給銀印。甲戌，監察御史孛术魯翀等人進言："皇太子位居東宫，既然設立了詹事院來總理家務，應該選擇年老德高、道義崇高的人當師保賓贊，使他們盡心輔導，以傳播光明的學問。"詔令説"可以"。戊寅，太陰犯心宿。己卯，爲消災在司天臺祭星。廣東南恩、新州瑶賊龍郎庚等作亂，命江西行省發兵捉拿他們。皇帝到嘉禧殿，對扎魯忽赤買閭説："扎魯忽赤關係人命大事，要詳細閲讀口供。事不分大小，一定要和同僚商量。有可疑處不能决斷的，與中書省、御史臺大臣集體討論上報。"又環顧左右對侍臣説："你們以爲朕居帝位心裏安適嗎？朕想太祖創業艱難，世祖統一天下，兢兢業業保持創下的大業，經常害怕不能符合天意，遵循祖先的行迹，使各處百姓都安居樂業，朕思慮這些，你們原本是不知道的。"

二月丁亥朔，日有食之。改釋奠于中丁，祀社稷于中戊。禜星于回回司天臺。丁酉，雲南闊里愛俄、永昌蒲蠻阿八剌等并爲寇，命雲南省從宜剿捕。戊戌，改陝西轉運鹽使司爲河東陝西都轉運鹽使司，直隸省部。己亥，太陰犯靈臺。乙巳，敕："諸司不由中書奏官輒署事者悉罷之。"特授僧從吉祥榮禄大夫、大司空，加榮禄大夫、大司徒僧文吉祥開府儀同三司。

二月丁亥初一，發生日食。將祭神改在中旬逢丁日，祭祀社稷在中旬逢戊日。爲消災在回回司天臺祭星。丁酉，雲南闊里愛俄、永昌蒲蠻阿八剌等同時作亂，命雲南省根據情況圍剿捉拿。戊戌，將陝西轉運鹽使司改爲河東陝西都轉運鹽使司，直接隸屬中書省。己亥，太陰犯靈臺。乙巳，敕："各衙門不經中書省奏明朝廷就處理事情的都撤職。"特別授給僧人從吉祥榮禄大夫、大司空，加榮禄大夫、大司徒僧人文吉祥開府儀同三司。

三月丁巳，以天壽節，釋重囚一人。己未，給鈔賑濟上都、西番諸驛。辛酉，斡端地有叛者入寇，遣鎮西武靖王搠思班率兵討之。詔以御史中丞秃秃合爲御史大夫，諭之曰："御史大夫職任至重，以卿勳舊之裔，故特授汝。當思乃祖乃父忠勤王室，仍以古名臣爲法，否則將墜汝家聲，負朕委任之意矣。"丙寅，改懷孟路爲懷慶路。特授翰林學士承旨八兒思不花開府儀同三司、大司徒。己巳，太陰犯明堂。敕："諸王、駙馬、宗姻諸事，依舊制領於内八府官，勿徑移文中書。"封諸王月魯鐵木兒爲恩王，給印，置王傅官。免大都、上都、興和、大同今歲租税。癸酉，太陰犯日星。甲戌，太陰犯心。壬午，賜大興教寺僧齋食鈔二萬錠。禁甘肅行省所屬郡縣釀酒。

三月丁巳，由於天壽節，釋放重囚犯一人。己未，供給鈔救濟上都、西番諸驛站。辛酉，斡端地區有反叛的人進犯，派鎮西武靖王搠思班率領軍隊討伐。頒詔任命御史中丞秃秃合爲御史大夫，告諭他説："御史大夫職責最重要，由於你是有功老臣的後裔，所以特授給你。你應當念念不忘你祖父你父親勤懇效忠王室，還要以古代名臣作爲效法榜樣，否則將敗壞你家的名聲，辜負朕委任的心意了。"丙寅，將懷孟路改爲懷慶路。特授翰林學士承旨八兒思不花開府儀同三司、大司徒。己巳，太陰犯明堂。敕："諸王、駙馬、宗族姻親的諸多事情，按舊制由内八府官管理，不要直接發文給中書省。"封諸王月魯鐵木兒爲恩王，給印，設王傅官。免大都、上都、興和、大同當年租税。癸酉，太陰犯日星。甲戌，太陰犯心宿。壬午，賜給大興教寺僧人齋飯鈔二萬錠。禁止甘肅行省所屬的郡縣釀酒。

夏四月壬辰，中書省臣言："雲南土官病故，子侄兄弟襲之，無則妻承夫職。遠方蠻夷，頑獷難制，必任土人，可以集事。今或闕員，宜從本俗，權職以行。"制曰"可"。丙辰，命京師諸司官吏運糧輸上都、興和，賑濟蒙古饑民。庚子，車駕幸上都。以鐵木迭兒爲太子太師。内外監察御史四十餘人，劾其逞私蠹政，難居師

夏四月壬辰，中書省大臣進言："雲南土司病死，由子侄兄弟繼承，没有子侄兄弟的則由妻子繼承丈夫之職。遠方蠻夷，愚昧粗野很難管制，一定要任用土人，纔可以成事。現今如職位空缺，應依原來風俗，施行代理職位。"詔令説"可以"。丙辰，命京師各部門官吏運糧到上都、興和，救濟蒙古飢民。庚子，皇帝到上都。任命鐵木迭兒爲太子太師。朝廷内外監察御史四十多人，彈劾他逞私利壞政事，難任師保職務，不接

保之任，不聽。諸王合贊薨。丙午，命宣政院賑給西番諸驛。壬子，伯顏鐵木兒部貧乏，給鈔賑之。

五月辛酉，太陰犯靈臺。丁卯，太陰犯房。丙子，太陰犯壘壁陣。加安南國王陳益稷儀同三司。

六月戊子，以莊浪巡檢司爲莊浪縣，移巡檢司於比卜渡。癸巳，以米五千石賑大長公主所隸貧民。甲午，改繕珍司爲徽儀使司，秩二品。己亥，歲星犯東咸。辛丑，置河南田賦總管府，隸内史府，設達魯花赤、總管、同知各一員，副總管二員，秩從三品。戊申，置勇校署，以角抵者隸之。庚戌，大同縣雨雹，大如鷄卵。詔以駝馬牛羊分給朔方蒙古民戍守邊徼者，俾牧養蕃息以自贍，仍命議興屯田。壬子，賜大乾元寺鈔萬錠，俾營子錢，供繕修之費，仍升其提點所爲總管府，給銀印，秩正三品。給鈔四十萬錠，賑合剌赤部貧民；三十萬錠，賑諸位怯憐口被災者；諸有俸禄及能自贍者勿給。癸丑，以羽林親軍萬人隸東宫。丙子，升廣惠司秩正三品，掌回回醫藥。丁丑，以濟寧等路水，遣官閲視其民，乏食者賑之，仍禁酒，開河泊禁，聽民采食。晉陽、西凉、鈞等州，陽翟、新鄭、密等縣大雨雹。汴梁、益都、般陽、濟南、東昌、東平、濟寧、泰安、高唐、濮州、淮安諸處大水。

秋七月丙辰，緬國趙欽撒以方物來覲。來安路總管岑世興叛，據唐興州，賜璽書招諭之。諸王闊慳堅部貧乏，給糧賑之。壬戌，太陰犯心。以者連怯耶兒萬户府軍萬人隸東宫，置右衛率府，秩正三品。丁卯，詔諭江西官吏、豪民毋沮撓茶課。甲戌，皇姊大長公主祥哥剌吉作佛事，釋全寧

受。諸王合贊去世。丙午，命宣政院救濟西番各驛站。壬子，伯顏鐵木兒部貧困，給鈔救濟他們。

五月辛酉，太陰犯靈臺。丁卯，太陰犯房宿。丙子，太陰犯壘壁陣。加授安南國王陳益稷儀同三司。

六月戊子，將莊浪巡檢司改爲莊浪縣，把巡檢司遷到比卜渡。癸巳，用米五千石救濟大長公主封地的貧民。甲午，將繕珍司改爲徽儀使司，官階爲二品。己亥，歲星犯東咸。辛丑，設立河南田賦總管府，隸屬内史府，設達魯花赤、總管、同知各一員，副總管兩員，官階爲從三品。戊申，設立勇校署，讓摔跤表演的人隸屬於這個機構。庚戌，大同縣降冰雹，大如鷄蛋。下詔將駱駝馬牛羊分給北部守衛邊界的蒙古人，讓他們放牧飼養繁殖以供自用，并下令商議發展屯田。壬子，賜給大乾元寺鈔一萬錠，允許出借取得利息，以供修繕的費用，并把該寺提點所升爲總管府，發給銀印，官階爲正三品。給鈔四十萬錠，救濟合剌赤部的貧民；三十萬錠，救濟諸位下屬怯憐口中的受災人；那些有俸禄的以及能自養的不給。癸丑，將羽林親軍一萬人隸屬東宫。丙子，升廣惠司官階爲正三品，掌管回回醫藥。丁丑，由於濟寧等路發生水災，派遣官員看望那裏的人民，缺食物的給予救濟，并且禁酒，取消河流湖泊禁令，任憑百姓捕撈食用。晉陽、西凉、鈞等州，陽翟、新鄭、密等縣降大冰雹。汴梁、益都、般陽、濟南、東昌、東平、濟寧、泰安、高唐、濮州、淮安各處發生洪水。

秋七月丙辰，緬國趙欽撒帶土特産來朝見。來安路總管岑世興反叛，占據唐興州，賜璽書招撫告諭他。諸王闊慳堅部貧乏，供給糧食救濟他們。壬戌，太陰犯心宿。將者連怯耶兒萬户府軍士一萬人隸屬東宫，設置右衛率府，官階爲正三品。丁卯，下詔告諭江西官吏、豪强不要阻撓徵收茶税。甲戌，皇姊大長公主祥哥剌吉作佛事，釋放全寧府重囚犯二十七人，敕令審查全寧守臣

府重囚二十七人，敕按問全寧守臣阿從不法，仍追所釋囚還獄。命分簡奴兒干流囚罪稍輕者，屯田肇州。乙亥，通州、漷州增置三倉。丙子，太白犯太微垣右執法。增置上都警巡院、開平縣官各二員。己卯，晉王也孫鐵木兒所部民，經剽掠災傷，爲盗者衆，敕扎魯忽赤囊加帶往，與晉王内史審録罪囚，重者就啓晉王誅之，當流配者加等杖之。庚辰，賜木憐、麥該兩驛鈔一萬二千一百二十錠，俾市馬給驛。辛巳，賜左右鷹坊及合剌赤等貧乏者鈔一十四萬錠。

八月甲申，以河東山西道宣慰使張思明爲中書參知政事。乙酉，熒惑犯輿鬼。甲午，以授皇太子玉册，告祭于南郊。庚子，車駕至自上都。丁未，告祭于太廟。是月，伏羌縣山崩。

閏八月丙辰，辰星犯太微垣右執法。賜嘉王晃火鐵木兒部羊十萬、馬萬匹。庚申，增置興和路既備倉，秩正八品；升廣盈庫從八品。癸亥，熒惑犯軒轅。甲子，太陰犯壘壁陣。浚會通河。壬申，以太傅、御史大夫伯忽爲太師。癸酉，敕："河東山西道宣慰司官，給俸同隨朝。"敕："諸司有受命不之官及避繁劇托故去職者，奪其宣敕。"乙亥，太白犯東咸。并永興縣入奉聖州。

九月甲申，以徽政使朵帶爲太傅。升參議中書省事欽察爲參知政事。辛卯，鐵里干等二十八驛被災，給鈔賑之。壬辰，禜星于司天臺。癸巳，以作佛事，釋大辟囚七人，流以下囚六人。戊戌，增海漕十萬石。置雲南縣，隸雲内州。以故昌州寶山縣置寶昌州，隸興和路。庚子，并順德、廣平兩鐵冶提舉司爲順德、廣

偏袒不法之徒，又追捕所釋放囚犯回監獄。命區分挑選奴兒干流放犯人罪行稍輕的，到肇州屯田。乙亥，通州、漷州增設三個倉庫。丙子，太白犯太微垣右執法星。增加上都警巡院、開平縣官各二員。己卯，晉王也孫鐵木兒下屬百姓，經常遭到搶掠災傷，因盗賊很多，敕令扎魯忽赤囊加帶前往，和晉王内史審訊記録罪犯的罪狀，罪行嚴重的就近報告晉王處死，應當流放刺配的加重杖責。庚辰，賜給木憐、麥該兩驛站鈔一萬二千一百二十錠，讓兩驛站買馬供應傳驛。辛巳，賜給左右鷹坊及合剌赤等貧困的人鈔十四萬錠。

八月甲申，任命河東山西道宣慰使張思明爲中書參知政事。乙酉，熒惑犯輿鬼。甲午，由於授給皇太子玉册，在南郊舉行告祭儀式。庚子，皇帝從上都來到。丁未，在太廟舉行告祭儀式。這個月，伏羌縣發生山崩。

閏八月丙辰，辰星犯太微垣右執法星。賜給嘉王晃火鐵木兒部羊十萬隻、馬一萬匹。庚申，增設興和路官米儲備倉庫，官階爲正八品；升廣盈庫官階爲從八品。癸亥，熒惑犯軒轅。甲子，太陰犯壘壁陣。疏浚會通河。壬申，授太傅、御史大夫伯忽爲太師。癸酉，敕："河東山西道宣慰司官員，所給俸禄與朝中官員相同。"敕："各衙門有受命後不到任及躲避繁重事務藉故離職的，奪回發給他們的宣敕。"乙亥，太白星犯東咸。將永興縣并入奉聖州。

九月甲申，以徽政使朵帶爲太傅。升參議中書省事欽察爲參知政事。辛卯，鐵里干等二十八個驛站受災，給鈔救濟他們。壬辰，爲消災在司天臺祭星。癸巳，由於作佛事，釋放死刑囚犯七人，流放罪以下囚犯六人。戊戌，增加海運糧食十萬石。設雲南縣，隸屬雲内州。將原來昌州寶山縣立爲寶昌州，隸屬興和路。庚子，將順德、廣平兩個鐵冶提舉司合并爲順德、廣平、彰德等處鐵冶提舉司。癸卯，御史臺大臣進言："近來

平、彰德等處鐵冶提舉司。癸卯，御史臺臣言："比者官以倖求，罪以賂免。乞凡内外官非勳舊有資望者，不許驟升。諸犯贓罪已款伏及當鞫而幸免者，悉付元問官以竟其罪。其貪污受刑，奪職不叙者，夤緣近侍，出入内庭，覬倖名爵，宜斥逐之。"帝皆納其言。詔諭四宿衛嘗受刑者，勿令造禁庭。山東諸路禁酒。浚鎮江練湖。發粟賑濟寧、東平、東昌、高唐、德州、濟南、益都、般陽、揚州等路饑。

十月甲寅，省都功德使四員，止存六員。乙卯，東平、濟寧路水陸十五驛乏食，户給麥十石。中書省臣言："白雲宗總攝沈明仁，强奪民田二萬頃，誑誘愚俗十萬人，私賂近侍，妄受名爵，已奉旨追奪，請汰其徒，還所奪民田。其諸不法事，宜令核問。"有旨："朕知沈明仁奸惡，其嚴鞫之。"戊午，遣中書右丞相伯答沙持節授皇太子玉册。辛酉，以扎魯忽赤鐵木兒不花爲御史大夫。癸亥，熒惑犯太微垣左執法。上都民饑，發官粟萬石减價賑糶。置兩浙鹽倉六所，秩從八品，官二員，惟杭州、嘉興二倉設官三員，秩從七品；鹽場三十四所，場設監運一員，正八品。罷檢校所。乙丑，太陰犯昴。丁卯，賑北方諸驛。戊辰，太陰犯東井。庚午，太白晝見。辛未，太陰犯軒轅。丙子，以皇太子受玉册，詔天下。己卯，浚通惠河。增河東、陝西鹽運司判官一員，給分司印二；置提領所二，秩從八品，官各二員；鹽場二，增管勾各二員；罷滙鹽户提領二十人。濟南濱、棣州、章丘等縣水，免其田租。

十一月辛卯，熒惑犯進賢。木邦

官職靠寵幸求得，罪行用賄賂可免。請求凡是朝廷内外官員不是有資歷威望的功勛老臣，不許越級升遷。那些犯貪污罪已服罪的犯人及應當拘捕審問而幸免的，都要交給原審問官弄清楚他們的罪行。那些因貪污受刑罰，免職永不録用的，攀附拉攏近侍，出入宫中，企圖僥幸得到名爵，應該驅逐他們。"皇帝全部采納了他的建議。下詔告訴四門宿衛對於曾經受刑罰的人，不要讓他們到宫廷裏來。山東各路禁酒。疏浚鎮江練湖。發放糧食救濟濟寧、東平、東昌、高唐、德州、濟南、益都、般陽、揚州等路的饑荒。

十月甲寅，裁减都功德使四員，衹保留六員。乙卯，東平、濟寧路水上陸路十五個驛站食物緊缺，每户供給麥十石。中書省大臣進言："白雲宗總攝沈明仁，强占民田二萬頃，誘騙十萬愚昧的百姓，私下賄賂近侍，非法得到名爵，已奉旨追回，請求遣散他的門徒，退還强占的民田。他做的那些不法事情，應該令人核查審問。"皇帝有旨："朕知道沈明仁奸邪凶惡，要嚴加審訊他。"戊午，派遣中書右丞相伯答沙持符節授給皇太子玉册。辛酉，任扎魯忽赤鐵木兒不花爲御史大夫。癸亥，熒惑犯太微垣左執法星。上都百姓遭受饑荒，發放官府穀物一萬石减價出賣救濟。設兩浙鹽倉六所，官階從八品，官二員，衹有杭州、嘉興二倉設官三員，官階爲從七品；鹽場三十四所，每場設監運一員，官階爲正八品。撤銷檢校所。乙丑，太陰犯昴宿。丁卯，救濟北方各驛站。戊辰，太陰犯東井。庚午，太白星白天出現。辛未，太陰犯軒轅。丙子，由於皇太子受玉册，詔告天下。己卯，疏浚通惠河。增設河東、陝西鹽運司判官一員，給分司印二顆；設立提領所兩個，官階爲從八品，官各二員；鹽場二個，各增設管勾二員；撤銷滙鹽户提領二十人。濟南濱、棣州、章丘等縣發生水災，免去他們的田租。

十一月辛卯，熒惑犯進賢。木邦路帶邦爲

路帶邦爲寇，敕雲南省招捕之。乙巳，以秘書卿苦思丁爲大司徒。庚子，敕晋王部貧民二千居稱海屯田。增京畿漕運司同知、副使各一員，給分司印。中書省臣言："曩賜諸王阿只吉鈔三萬錠，使營子錢以給畋獵廩膳，毋取諸民。今其部阿魯忽等出獵，恣索於民，且爲奸事，宜令宗正府、刑部訊鞫之，以正典刑。"制曰"可"。禁民匿蒙古軍亡奴。帝諭臺臣曰："有國家者，以民爲本。比聞百姓疾苦銜冤者衆，其令監察御史、廉訪司審察以聞。"河間民饑，發粟賑之。

盜賊，敕雲南省招降捉拿他。乙巳，任秘書卿苦思丁爲大司徒。庚子，敕令晋王部貧民二千人居住在稱海屯田。增設京畿漕運司同知、副使各一員，給分司印。中書省臣進言："從前賜給諸王阿只吉鈔三萬錠，讓他出借取得利息，以供給狩獵飯食用，不要從百姓那裏索取。如今他的部下阿魯忽等外出狩獵，任意向百姓索要，并且做壞事，應該令宗正府、刑部審訊他，以嚴肅法規刑律。"下詔説"可以"。禁止百姓匿藏蒙古軍逃亡的奴婢。皇帝告諭御史臺大臣説："據有國家的人，以民爲本。最近聽説百姓疾苦含冤的很多，令監察御史、廉訪司審查後報告我。"河間百姓發生饑荒，發放糧食救濟他們。

十二月壬戌，命皇太子參决國政。封宋儒周惇頤爲道國公。甲子，遣宗正府扎魯忽赤二員，審决興和、平地等處獄囚。省雲南大理、大小徹里等地同知、相副官及儒學、蒙古教授等官百二十四員。丙寅，太陰犯軒轅。己巳，復吏人出身舊制，其犯贓者止從七品。免大都、上都、興和延祐七年差税。河西塔塔剌地置屯田，立軍民萬户府。壬申，太陰犯心。平章政事王毅，以親老辭職，從之，仍賜其父幣帛。癸酉，是夜風雪甚寒，帝謂侍臣曰："朕與卿等居暖室，宗戚、昆弟遠戍邊陲，曷勝其苦。歲賜錢帛，可不遍及耶。"敕上都、大都冬夏設食于路，以食饑者。

十二月壬戌，命皇太子參預决策國家政務。封宋代大儒周惇頤爲道國公。甲子，派遣宗正府扎魯忽赤二員，審理裁决興和、平地等處獄中囚犯。裁減雲南大理、大徹里、小徹里等地同知、輔助副官及儒學、蒙古教授等官員一百二十四員。丙寅，太陰犯軒轅。己巳，恢復吏人出身的舊制，那些犯有貪贓的人官職衹限於從七品。免去大都、上都、興和延祐七年的差役賦税。在河西塔塔剌地區設置屯田，設立軍民萬户府。壬申，太陰犯心宿。平章政事王毅，由於雙親年老辭職，批准了他，依慣例賜給他父親絲織品。癸酉，當夜風雪交加特别寒冷，皇帝對侍臣説："朕與卿等住在温暖的房子裏，宗族親戚、兄弟在遥遠的邊疆守衛，經受着何等的艱難。每年賜錢帛，怎能不普遍都照顧到呢。"敕令上都、大都冬天夏天在路上放置食物，供飢餓的人吃。

七年春正月辛巳朔，日有食之。帝齋居損膳，輟朝賀。壬午，御史臺臣言："比賜不兒罕丁山場、完者不花海舶税，會計其鈔，皆數十萬錠，諸王軍民貧乏者，所賜未嘗若是，苟不撙節，漸致帑藏虚竭，民益困矣。"中書省臣進曰："臺臣所言良是，若非振理朝綱，法度愈壞。臣等乞賜罷黜，選任賢者。"帝曰："卿等不必

七年春正月辛巳初一，發生日食。皇帝處齋祀之所減食，停止朝賀。壬午，御史臺大臣進言："近賜不兒罕丁山場、完者不花海舶税，這些鈔總算起來，有數十萬錠，對諸王軍隊百姓貧困的，所賜不曾像這麽多，假如不節制，會逐漸致使國庫空虚，人民就更加困苦了。"中書省大臣進言："御史臺大臣説得很對，假如不整治朝綱，法規制度越來越壞。臣等請求賜予罷免，選任賢能的人。"皇帝説："你們不必説了，各自恪

言，其各共乃事。”癸未，帝御大明殿，受諸王、百官朝賀。辛卯，江浙行省丞相黑驢言：“白雲僧沈明仁，擅度僧四千八百餘人，獲鈔四萬餘錠，既已辭伏，今遣其徒沈崇勝潛赴京師行賄求援，請逮赴江浙并治其罪。”從之。乙未，太陰犯明堂上星。丁亥，帝不豫。辛丑，帝崩于光天宫，壽三十有六，在位十年。癸卯，葬起輦谷，從諸帝陵。五月乙未，群臣上謚曰聖文欽孝皇帝，廟號仁宗，國語曰普顏篤皇帝。

仁宗天性慈孝，聰明恭儉，通達儒術，妙悟釋典，嘗曰：“明心見性，佛教爲深；修身治國，儒道爲切。”又曰：“儒者可尚，以能維持三綱五常之道也。”平居服御質素，澹然無欲，不事游畋，不喜征伐，不崇貨利。事皇太后，終身不違顏色；待宗戚勳舊，始終以禮。大臣親老，時加恩賚；太官進膳，必分賜貴近。有司奏大辟，每慘惻移時。其孜孜爲治，一遵世祖之成憲云。

盡自己的職守吧。”癸未，皇帝駕臨大明殿，接受諸王、百官朝賀。辛卯，江浙行省丞相黑驢進言：“白雲僧沈明仁，擅自剃度僧人四千八百多人，獲得鈔四萬多錠，都已經招認，現在又派他的徒弟沈崇勝偷偷地到京城行賄尋求援助，請逮捕他們押往江浙一起治罪。”接受了這個建議。乙未，太陰犯明堂上星。丁亥，皇帝病重。辛丑，皇帝在光天宫駕崩，享年三十六歲，在位十年。癸卯，安葬於起輦谷，與諸皇帝陵在一起。五月乙未，群臣尊奉謚號爲聖文欽孝皇帝，廟號爲仁宗，蒙語叫普顏篤皇帝。

仁宗天性仁慈孝順，聰明謙恭節儉，通曉儒家學説，能深刻領悟佛教經典，曾説：“明澈心願顯現本性，佛教的道理最深刻；修養身心治理國家，儒家的理論最恰當。”又説：“儒者應得到崇尚，是由於能維持三綱五常之道。”平時所用車馬衣服樸素，淡泊無所求，不從事巡游田獵，不喜歡征戰討伐，不崇尚財物利益。侍奉皇太后，一生從不違反太后心意；對待宗族親戚功勛老臣，始終以禮相待。大臣父母年老，時常加以恩賜；太官送上膳食，一定分賜給身邊居顯要之位的人。有關部門奏請死刑，常悲痛感傷多時。這樣孜孜不倦地治理天下，一切都遵從世祖制定的法規。

# 元史卷二十七

## 本紀第二十七

### 英宗(一)

英宗睿聖文孝皇帝，諱碩德八剌，仁宗嫡子也。母莊懿慈聖皇后，弘吉剌氏，以大德七年二月甲子生。仁宗欲立爲太子，帝入謁太后固辭，曰："臣幼無能，且有兄在，宜立兄，以臣輔之。"太后不許。延祐三年十二月丁亥，立爲皇太子，授金寶，開府置官屬。監察御史段輔、太子詹事郭貫等，首請近賢人，擇師傅，帝嘉納之。六年十月戊午，受玉册，詔命百司庶務必先啓太子，然後奏聞。帝謂中書省臣曰："至尊委我以天下事，日夜寅畏，惟恐弗堪。卿等亦當洗心滌慮，恪勤乃職，勿有隳壞，以貽君父憂。"

英宗睿聖文孝皇帝，名碩德八剌，仁宗嫡子。母親莊懿慈聖皇后，弘吉剌氏，大德七年二月甲子日出生。仁宗想立他爲太子，皇帝入宫謁見太后執意辭讓，說："臣年幼無能，况且有兄長在，應該立兄爲太子，讓我來輔佐他。"太后不同意。延祐三年十二月丁亥，被立爲皇太子，授給金印，開闢府第設立官屬。監察御史段輔、太子詹事郭貫等，最先請求太子要接近賢人，選擇老師，皇帝贊許并采納了這個意見。六年十月戊午，接受玉册，詔命朝廷百官諸多事務一定先啓禀太子，然後上奏。皇帝對中書省大臣說："至尊把天下事委托給我，我日夜小心謹慎，惟恐不能勝任。你們也應當清除私心雜念，恭謹勤懇職守，不要出現失誤，以免給君父留下憂慮。"

七年春正月戊戌，仁宗不豫，帝憂形于色，夜則焚香，泣曰："至尊以仁慈御天下，庶績順成，四海清晏。今天降大厲，不如罰殛我身，使至尊永爲民主。"辛丑，仁宗崩，帝哀毁過禮，素服寢于地，日歠一粥。癸卯，太陰犯斗。甲辰，太子太師鐵木迭兒以太后命爲右丞相。丙午，遣使分讞内外刑獄。戊申，賑通、漷二州蒙古貧民。汰知樞密院事四員。禁巫、祝、日者交通宗戚、大官。

七年春正月戊戌，仁宗病重，皇帝面色憂愁，夜裏焚香禱告，哭着說："至尊以仁慈治理天下，諸多業績順利建成，四海清平安逸。現今天降大禍，不如懲罰誅殺我，使至尊永遠做萬民之主。"辛丑，仁宗駕崩，皇帝哀傷過度，身穿喪服睡在地上，一天衹喝一碗粥。癸卯，太陰犯斗宿。甲辰，太子太師鐵木迭兒根據太后命令任右丞相。丙午，派使臣分頭審理中央和地方的刑獄。戊申，救濟通、漷二州蒙古族貧民。裁減知樞密院事四員。禁止裝神弄鬼、祭告鬼神者及占卦的人和皇親貴戚、大官交往。

二月壬子，罷造永福寺。賑大同、豐州諸驛饑。以江浙行省左丞相

二月壬子，停建永福寺。救濟大同、豐州諸驛站饑荒。任命江浙行省左丞相黑驢爲中書平章

黑驢爲中書平章政事。丁巳，修佛事。戊午，祭社稷。建御容殿于永福寺。汰富民竄名宿衛者，給役蒙古諸驛。己未，命儲糧于宣德、開平、和林諸倉，以備賑貸供億。復以都水監隸中書。辛酉，太陰犯軒轅御女。平章政事赤斤鐵木兒、御史大夫脱歡罷爲集賢大學士。壬戌，太陰犯靈臺。甲子，鐵木迭兒、阿散請捕逮四川行省平章政事趙世延赴京。參議中書省事乞失監坐鬻官，刑部以法當杖，太后命笞之，帝曰：“不可。法者天下之公，徇私而輕重之，非示天下以公也。”卒正其罪。丙寅，以陝西行省平章政事趙世榮爲中書平章政事，江西行省右丞木八剌爲中書右丞，參知政事張思明爲中書左丞，中書左丞換住罷爲嶺北行省右丞。丁卯，太陰犯日星。白雲宗總攝沈明仁爲不法坐罪，詔籍江南冒爲白雲僧者爲民。己巳，修鎮雷佛事于京城四門。罷上都乾元寺規運總管府。庚午，太陰犯斗。辛未，括民間係官山場、河泊、窑冶、廬舍。壬申，召陝西行臺御史大夫答失鐵木兒赴闕。以遼陽、大同、上都、甘肅官牧羊馬牛駝給朔方民户，仍給曠地屯種。癸酉，括勘崇祥院地，其冒以官地獻者追其直，以民地獻者歸其主。决開平重囚。丙子，定京城環衛更番法，准五衛漢軍歲例。丁丑，奪前中書平章政事李孟所受秦國公制命，仍仆其先墓碑。戊寅，中書平章政事兀伯都剌罷爲甘肅行省平章政事，阿禮海牙罷爲湖廣行省平章政事。鐵木迭兒以前御史中丞楊朵兒只、中書平章政事蕭拜住違太后旨，矯命殺之，并籍其家。徽政院使失列門，以太后命請更朝官，帝曰：“此豈除官時耶？且先帝舊臣，

政事。丁巳，修佛事。戊午，祭祀社稷。在永福寺修建御容殿。淘汰冒名充宿衛的有錢人，給蒙古諸驛站當差役。己未，命在宣德、開平、和林各倉庫儲藏糧食，以備供給救濟和借貸。再次將都水監隸屬中書省。辛酉，太陰犯軒轅御女星。免去赤斤鐵木兒的平章政事職、脱歡御史大夫職，任命爲集賢大學士。壬戌，太陰犯靈臺。甲子，鐵木迭兒、阿散請求捉拿四川行省平章政事趙世延押送到京。參議中書省事乞失監犯賣官罪，刑部依法規當處以杖刑，太后命令處他笞刑，皇帝說：“不行。法律是天下的公法，徇私而減輕或加重刑罰，都不是以公平昭示天下啊。”最終按法律將他治罪。丙寅，任命陝西行省平章政事趙世榮爲中書平章政事，江西行省右丞木八剌爲中書右丞，參知政事張思明爲中書左丞，中書左丞換住被免職，任爲嶺北行省右丞。丁卯，太陰犯日星。白雲宗總攝沈明仁爲非作歹犯罪，詔令登記在江南冒充白雲宗的僧人還爲平民。己巳，在京城四門修鎮雷佛事。撤銷上都乾元寺規運總管府。庚午，太陰犯斗宿。辛未，搜求民間原屬官府的山場、河流湖泊、窑冶、房屋。壬申，召陝西行臺御史大夫答失鐵木兒到朝廷。將遼陽、大同、上都、甘肅官府養的羊馬牛駱駝給北方民户，并且劃給大片土地屯居耕種。癸酉，詳細勘測崇祥院的土地，那些假冒官地獻的追回土地的價錢，以民地獻的歸還其原主。判决開平的重囚犯。丙子，制定京城護衛軍隊輪換法規，定準五衛漢軍的歲例。丁丑，奪回前中書平章政事李孟所受秦國公的制命，還推倒了他先人的墓碑。戊寅，中書平章政事兀伯都剌被免爲甘肅行省平章政事，阿禮海牙被免爲湖廣行省平章政事。鐵木迭兒因爲前御史中丞楊朵兒只、中書平章政事蕭拜住違反太后旨意，假藉命令殺了他們，并且没收了他們的家産。徽政院使失列門，藉太后命令請求更换朝廷官員，皇帝說：“現在豈是除授官員的時候？况且是先帝的舊臣，怎能輕易變動。等我即了皇位，和宗親、元老們商議，賢能的委任，奸邪的廢掉，這樣做纔對呀。”司農卿完者不花進言：“先帝頒賜給諸王的土地，

豈宜輕動。俟予即位，議于宗親、元老，賢者任之，邪者黜之，可也。”司農卿完者不花言：“先帝以土田頒賜諸臣者，宜悉歸之官。”帝問曰：“所賜爲誰?”對曰：“左丞相阿散所得爲多。”帝曰：“予常諭卿等，當以公心輔弼。卿於先朝嘗請海舶之税，以阿散奏而止。今卿所言，乃復私憾耳，非公議也，豈輔弼之道耶。”遂出完者不花爲湖南宣慰使。奪僧輦真吃剌思等所受司徒、國公制，仍銷其印。

應該都收歸官府。”皇帝問：“受賜的都有誰?”回答説：“左丞相阿散所得最多。”皇帝説：“我常告諭卿等，應當以公心輔助我，你在先朝曾請求船運的税收，由於阿散啓奏而未准。今天你的話，是報復私恨，不是公正的意見啊。這怎麽是輔助我的做法呢。”於是讓完者不花出朝爲湖南宣慰使。追回僧人輦真吃剌思等所受司徒、國公的制令，還銷毁了他們的印。

三月辛巳，以中書禮部領教坊司。壬午，賑陳州、嘉定州饑。爪哇遣使入貢。戊子，太陰犯酒旗上星，熒惑犯進賢。徵諸王、駙馬流竄者，給侍從，遣就分邑。庚寅，帝即位，詔曰：

> 洪惟太祖皇帝膺期撫運，肇開帝業；世祖皇帝神機睿略，統一四海。以聖繼聖，迨我先皇帝，至仁厚德，涵濡群生，君臨萬國，十年于兹。以社稷之遠圖，定天下之大本，協謀宗親，授予册寶。方春宫之與政，遽昭考之賓天。諸王貴戚，元勛碩輔，咸謂朕宜體先帝付托之重，皇太后擁護之慈，既深繫於人心，詎可虚於神器，合辭勸進，誠意交孚。乃於三月十一日，即皇帝位于大明殿。可赦天下。

尊太后爲太皇太后。是夜，太陰犯明堂。壬辰，太皇太后受百官朝賀于興聖宫。鐵木迭兒進開府儀同三司、上柱國、太師。敕群臣超授散官者，朝會毋越班次。賜諸王也孫鐵木兒、脱脱那顔等金銀、幣帛有差。賑寧夏路軍民饑。甲午，作佛事於寶慈殿。賑木憐、渾都兒等十一驛饑。乙

三月辛巳，讓中書省禮部統領教坊司。壬午，救濟陳州、嘉定州的饑荒。爪哇派遣使臣入朝進貢。戊子，太陰犯酒旗上星，熒惑犯進賢。徵召流竄的諸王、駙馬，配給侍從，派往分地。庚寅，皇帝即位，頒詔説：

> 偉大的太祖皇帝承受天命占有氣數，開創帝王基業；世祖皇帝神機妙算謀略睿智，統一了四海。以聖明繼承聖明，到了我先皇帝，德行極爲寬仁忠厚，感染了世間衆生靈，當國君治理天下，至今已有十年。爲了社稷長遠考慮，穩定天下的根本，和同宗親屬協商謀劃，授給我玉册寶印。作爲太子剛剛參與國政，先父突然歸天。諸王貴戚，元勛重臣，都勸説朕應體察先帝委托的重任，皇太后擁護的仁慈，既已深深牽動着人們的心，豈可讓帝位空缺，衆口一辭勸進，坦誠的心意相投。於是在三月十一日，在大明殿即皇帝位。可大赦天下。

尊奉太后爲太皇太后。當夜，太陰犯明堂。壬辰，太皇太后在興聖宫接受百官朝賀。鐵木迭兒進封開府儀同三司、上柱國、太師。敕令群臣破格被授予散官的，參加朝會不要越位。賜給諸王也孫鐵木兒、脱脱那顔等金銀、錦帛不等。救濟寧夏路遭饑荒的軍民。甲午，在寶慈殿作佛事。救濟木憐、渾都兒等受饑荒的十一個驛站。乙未，太陽周圍有像連環的光圈。丙申，斡羅思

未，日有暈若連環。丙申，斡羅思等内附，賜鈔萬四千貫，遣還其部。遣知樞密事也兒吉尼檢核鞏昌等路屯戍，選甘州戍卒。戊戌，汰上都留守司留守五員。定吏員秩止從七品如前制。庚子，降太常禮儀院、通政院、都護府、崇福司，并從二品；蒙古國子監、都水監、尚乘寺、光禄寺，并從三品；給事中、闌遺監、尚舍寺、司天監，并正四品；其官遞降一等有差，七品以下不降。賜邊戍諸王、駙馬及將校士卒金銀、幣帛有差。市羊五十萬、馬十萬，贍北邊貧乏者。辛丑，禁擅奏璽書。以樞密院兼領左、右衛率府。壬寅，降前中書平章政事李孟爲集賢侍講學士，悉奪前所受制命。御史臺臣請降詔諭百司以肅臺綱，帝曰："卿等但守職盡言，善則朕當服行，否亦不汝罪也。"甲辰，詔中外毋沮議鐵木迭兒。敕罷醫、卜、工匠任子，其藝精絶者擇用之。丙午，有事於南郊，告即位。丁未，罷崇祥院，以民匠都總管府隸將作院。

等歸附，賜鈔一萬四千貫，送他們回到原部。派遣知樞密事也兒吉尼檢查核實鞏昌等路屯戍情况，選拔甘州守衛士兵。戊戌，裁減上都留守司留守五員。規定吏員等級按以前制度衹限於從七品以上。庚子，將太常禮儀院、通政院、都護府、崇福司降格，都爲從二品；蒙古國子監、都水監、尚乘寺、光禄寺，都爲從三品；給事中、闌遺監、尚舍寺、司天監，都爲正四品；那些官員依次降一等各有等差，七品以下的不降。賜給邊疆守衛的諸王、駙馬及將校士卒金銀、錦帛有别。買羊五十萬隻，馬十萬匹，供養北部邊疆貧困的人。辛丑，禁止擅自上奏議論詔書。由樞密院兼管左、右衛率府。壬寅，降前中書平章政事李孟爲集賢侍講學士，將以前所授制命全部收回。御史臺大臣請降詔告諭朝廷大臣以嚴肅御史臺綱紀，皇帝説："你們衹要忠於職守該説的都説出來，説的對朕應當聽從照辦，説的不對也不治你等的罪。"甲辰，詔令朝廷内外不要非議鐵木迭兒。敕令停止醫生、占卜者、工匠的子弟因父兄而得官，那些技藝精絶的子弟可挑選任用。丙午，在南郊舉行祭祀，將即皇帝位事告於昊天。丁未，撤銷崇祥院，將民匠都總管府隸屬將作院。

夏四月庚戌朔，有事于太廟，告即位。追奪佛速司徒官。罷少府監。復儀鳳、教坊、廣惠諸司品秩。罷行中書省丞相。河南行省丞相也先鐵木兒、湖廣行省丞相朵兒只的斤、遼陽行省丞相，并降爲本省平章政事，惟征東行省丞相高麗王不降。賜諸王鐵木兒不花鈔萬五千貫。甲寅，太白犯填星。乙卯，復國子監、都水監，秩正三品。罷回回國子監、行通政院。封諸王徹徹秃爲寧遠王。申詔京師勢家與民均役。那懷、渾都兒驛户饑，賑之。戊午，祀社稷，告即位。己未，紹慶路洞蠻爲寇，命四川行省捕之。祭遁甲神于香山。命平章政事王

夏四月庚戌初一，在太廟舉行祭祀，將即皇帝位事祭告列祖列宗。奪回佛速司徒官。撤銷少府監。恢復儀鳳、教坊、廣惠諸司的級别。撤銷行中書省丞相。河南行省丞相也先鐵木兒、湖廣行省丞相朵兒只的斤、遼陽行省丞相，都降爲本省平章政事，衹有征東行省丞相高麗王不降。賜諸王鐵木兒不花鈔一萬五千貫。甲寅，太白星犯土星。乙卯，恢復國子監、都水監，官階爲正三品。撤銷回回國子監、行通政院。封諸王徹徹秃爲寧遠王。重申詔命京師有權勢的人家和普通百姓一樣都要服徭役。那懷、渾都兒驛户饑荒，救濟他們。戊午，祭祀社稷，將即皇帝位的事祭告土神和穀神。己未，紹慶路洞蠻作亂，命四川行省捉拿他們。在香山祭祀遁甲神。命平章政事王毅等查證清理在京的各倉庫糧食布帛虧損數額。

穀等徵理在京諸倉庫糧帛虧額。申嚴和林酒禁。庚申，降百官越階者，并依所受之職。以太常禮儀院使拜住爲中書平章政事。以西僧牙八的里爲元永延教三藏法師，授金印。壬戌，太陰犯房。以即位，賞宿衛軍。括馬三萬匹，給蒙古流民，遣還其部。給通、漷二州蒙古户夏布。鐵木迭兒請參决政務，禁諸臣毋隔越擅奏，從之。乙丑，仁宗喪卒哭，作佛事七日。戊辰，車駕幸上都。海運至直沽，調兵千人防戍。封王煦爲鷄林郡公。議祔仁宗，以陰陽拘忌，權結綵殿於太室東南，以奉神主。己巳，河間、真定、濟南等處蒙古軍饑，賑之。罷市舶司，禁賈人下番。課回回散居郡縣者，户歲輸包銀二兩。增兩淮、荆湖、江南東西道田賦，斗加二升。賑大都、净州等處流民，給糧馬，遣還北邊。戊寅，以蒙古、漢人驛傳復隸通政院。有獻七寶帶者，因近臣以進，帝曰："朕登大位，不聞卿等薦賢而爲人進帶，是以利誘朕也。其還之。"是月，左衛屯田旱、蝗，左翊屯田蟲食麥苗，亳州水。

五月己卯朔，禁僧馳驛，仍收元給璽書。庚辰，上都留守賀伯顏坐便服迎詔棄市，籍其家。辛巳，汝寧府霖雨傷麥禾，發粟五千石賑糶之。丁亥，罷沅陵縣浦口千户所。己丑，中書省臣請禁擅奏除拜，帝曰："然恐朕遺忘，或乘間奏請，濫賜名爵，汝等當復以聞。"復置稱海、五條河屯田。命僧禱雨。大同雲内、豐、勝諸郡縣饑，發粟萬三千石貸之。左丞相阿散罷爲嶺北行省平章政事。以拜住爲中書左丞相，乃剌忽、塔失海牙并爲中書平章政事，只兒哈郎爲中書參知政事。庚寅，太陰犯心。辛

重申嚴格和林的酒禁。庚申，將百官中超越品級之官的降職，都依從原受的官職。任太常禮儀院使拜住爲中書平章政事。任命西僧牙八的里爲元永延教三藏法師，授給金印。壬戌，太陰犯房宿。由於即皇帝位，賞賜宿衛軍士。搜求馬三萬匹，供給蒙古流亡百姓，遣送他們回到原部。給通、漷二州蒙古人家夏布。鐵木迭兒請求參與商定國家政務，禁止諸大臣越級擅自啓奏，采納了這個意見。乙丑，仁宗喪期到了百日，作佛事七天。戊辰，皇帝臨幸上都。海運到直沽，調兵一千人防守。封王煦爲鷄林郡公。商議把仁宗神位送往太廟祭祀，因拘於陰陽忌諱，權且在太室東南扎結綵殿，供奉神主。己巳，河間、真定、濟南等處蒙古軍受饑荒，救濟他們。撤銷市舶司，禁止商人到偏遠地區。收散居在各郡縣回回的税，每户一年交包銀二兩。增加兩淮、荆湖、江南東西道的田租，一斗加二升。救濟大都、净州等處的流民，給糧食馬匹，遣送回北部邊疆。戊寅，將蒙古、漢人驛站重新隸屬通政院。有個進獻七寶帶的，通過親近大臣獻上，皇帝說："朕登大位，没聽到你們舉薦賢才而替别人進獻寶帶，這是以利來引誘朕呀。把它退還給本人吧。"這個月，左衛屯田發生旱災蝗災，左翊屯田害蟲吃麥苗，亳州發生水災。

五月己卯初一，禁止僧人用驛站車馬，還收回原來發給僧人的璽書。庚辰，上都留守賀伯顏犯穿便服迎詔書罪在街頭被殺示衆，没收他的家産。辛巳，汝寧府連綿大雨毁壞了麥苗莊稼，發放穀子五千石出賣救濟災區。丁亥，撤銷沅陵縣浦口千户所。己丑，中書省大臣請求禁止擅自奏請授官，皇帝說："這樣做恐怕朕遺忘，有時趁機奏請，有濫賜名爵的，你們應當再報告我。"恢復稱海、五條河屯田。命令僧人祈禱降雨。大同雲内、豐、勝諸郡縣發生饑荒，發放穀子一萬三千石借給災區。左丞相阿散被免職任爲嶺北行省平章政事。任命拜住爲中書左丞相，乃剌忽、塔失海牙同任中書平章政事，只兒哈郎任中書參知政事。庚寅，太陰犯心宿。辛卯，參知政

卯，參知政事欽察罷爲集賢學士。賑上都城門及駐冬衛士。遣使榷廣東番貨。弛陝西酒禁。壬辰，和林民閻海瘞殍死者三千餘人，旌其門。癸巳，太陰犯天狗。甲午，瀋陽軍民饑，給鈔萬二千五百貫賑之。乙未，請大行皇帝謚于南郊。丙申，太白犯畢。禁宗戚權貴避徭役及作奸犯科。戊戌，有告嶺北行省平章政事阿散、中書平章政事黑驢及御史大夫脱忒哈、徽政使失列門等與故要束謀妻亦列失八謀廢立，拜住請鞫狀，帝曰："彼若借太皇太后爲詞，奈何？"命悉誅之，籍其家。追封隴西公汪世顯爲隴右王。辛丑，以知樞密院事鐵木兒脱爲中書平章政事。壬寅，監察御史請罷僧、道、工、伶濫爵及建寺、豢獸之費。甲辰，以誅阿散、黑驢、賀伯顔等詔天下。敕百司日勤政務，怠者罪之。丙午，御史劉恒請興義倉及奪僧、道官。敕捕亦列失八子江浙行省平章政事買驢，仍籍其家。丁未，封王禪爲雲南王，往鎮其地。饒州番陽縣進嘉禾，一莖六穗。以賀伯顔、失列門、阿散家貲、田宅賜鐵木迭兒等。

六月己酉朔，流徽政院使米薛迷于金剛山。以脱忒哈、失列門故奪人畜産歸其主。甲寅，前太子詹事床兀兒伏誅。京師疫，修佛事于萬壽山。乙卯，昌王阿失部饑，賜鈔千萬貫賑之。賞誅阿散等功，賜拜住以下金銀、鈔有差。丙辰，召河南行省平章政事埜仙帖穆兒至京師。收脱忒哈廣平王印。丁巳，以江西行省左丞相脱脱爲御史大夫，宗正扎魯火赤鐵木兒不花知樞密院事。戊午，罷徽政院。廣東采珠提舉司罷，以有司領其事。封知樞密院事塔失鐵木兒爲薊國

事欽察被免職任爲集賢學士。救濟上都城門和冬季駐防的衛士。派使者專賣廣東番貨。解除陝西酒禁。壬辰，和林平民閻海埋葬餓死的三千餘人，在其家門挂匾給予表彰。癸巳，太陰犯天狗。甲午，瀋陽軍民發生饑荒，給鈔一萬二千五百貫救濟他們。乙未，在南郊爲駕崩不久的皇帝祈請謚號。丙申，太白星犯畢宿。禁止宗戚權貴逃避徭役以及作壞事犯法。戊戌，有人告發嶺北行省平章政事阿散、中書平章政事黑驢及御史大夫脱忒哈、徽政使失列門等與原要束謀的妻子亦列失八密謀廢立皇帝，拜住請求審問罪狀，皇帝説："他們如果以太皇太后爲藉口，怎麽辦?"命令都處死，没收他們的家産。追封隴西公汪世顯爲隴右王。辛丑，任命知樞密院事鐵木兒脱爲中書平章政事。壬寅，監察御史請求撤掉僧人、道士、工匠、伶人過多的爵位和建寺廟、豢養動物的費用。甲辰，因誅殺阿散、黑驢、賀伯顔等人詔告天下。敕令諸官署每日都要勤於政務，怠慢的要治罪。丙午，御史劉恒奏請興建義倉以及削除僧、道官禄。敕令捉拿亦列失八的兒子江浙行省平章政事買驢，并没收了他的家産。丁未，封王禪爲雲南王，前往鎮守其封地。饒州番陽縣進獻嘉禾，一莖上結有六個穗。將賀伯顔、失列門、阿散的家財、田宅賜給鐵木迭兒等人。

六月己酉初一，流放徽政院使米薛迷到金剛山。將脱忒哈、失列門原來搶奪别人的牲畜財産歸還原主。甲寅，前太子詹事床兀兒被處死。京師發生瘟疫，在萬壽山舉行佛事。乙卯，昌王阿失部發生饑荒，賜鈔一千萬貫救濟他們。獎賞誅殺阿散等人的有功人員，賜給拜住以下官員金銀、鈔各有等差。丙辰，召河南行省平章政事埜仙帖穆兒到京城。收繳脱忒哈廣平王大印。丁巳，任命江西行省左丞相脱脱爲御史大夫，宗正扎魯火赤鐵木兒不花知樞密院事。戊午，撤銷徽政院。廣東采珠提舉司被撤銷，讓有關部門掌管它的事務。封知樞密院事塔失鐵木兒爲薊國公。己未，規定邊疆地區偷盗牲畜的罪犯，讓他們供

公。己未，定邊地盜孳畜罪犯者，令給各部力役，如不悛，斷罪如内地法。庚申，太陰犯斗。賜角抵百二十人鈔各千貫。辛酉，詔免僧人雜役。壬戌，敕諸使至京者，大事五日、小事三日遣還。是夜，月食既。癸亥，太陰犯壘壁陣。乙丑，賑北邊饑民，有妻子者鈔千五百貫，孤獨者七百五十貫。新作太祖幄殿。西番盜洛各目降。丁卯，太白犯井。賜諸王阿木里台宴服、珠帽。戊辰，賑雷家驛户鈔萬五千貫。辛未，太陰犯昴。甲戌，賜北邊諸王伯要台等十人鈔各二萬五千貫。邊民賑米三月。修寧夏欽察魯佛事，給鈔二百一十二萬貫。丁丑，改紅城中都威衛爲忠翊侍衛親軍都指揮使司，隸樞密院。罷章慶司、延福司、群牧監、宫正司、遼陽萬户府。復徽儀司爲繕珍司，善政司爲都總管府。内宰司、延慶司、甄用監復爲正三品。益都蝗。荆門州旱。棣州、高郵、江陵水。

各部苦役，如不悔改，按内地法律判罪。庚申，太陰犯斗宿。賜給從事摔跤技藝的一百二十人鈔各一千貫。辛酉，詔令免僧人的各項徭役。壬戌，敕令那些到京城的來使，辦大事的五天、辦小事的三天返回。當夜，月全食。癸亥，太陰犯壘壁陣。乙丑，救濟北部邊疆飢民，有妻兒的鈔一千五百貫，孤身的七百五十貫。新建太祖幄殿。西番盜賊洛各目投降。丁卯，太白星犯井宿。賜給諸王阿木里台宴服、珠帽。戊辰，救濟雷家的驛户鈔一萬五千貫。辛未，太陰犯昴宿。甲戌，賜給北部邊疆諸王伯要台等十人鈔各二萬五千貫。救濟邊疆百姓三個月的米。修寧夏欽察魯佛事，供給鈔二百一十二萬貫。丁丑，將紅城中都威衛改爲忠翊侍衛親軍都指揮使司，隸屬樞密院。撤銷章慶司、延福司、群牧監、宫正司、遼陽萬户府。將徽儀司恢復爲繕珍司，善政司恢復爲都總管府。内宰司、延慶司、甄用監恢復爲正三品。益都發生蝗災。荆門州發生旱災。棣州、高郵、江陵發生水災。

秋七月戊寅朔，賜諸王曲魯不花鈔萬五千貫。命玄教宗師張留孫修醮事于崇真宫。壬午，立普定路屯田，分烏撒、烏蒙屯田卒二千赴之。運和林糧于扎昆倉，以便邊軍。市馬三萬、羊四萬，給邊軍貧乏者。癸未，括馬於大同、興和、冀寧三路，以頒衛士。甲申，車駕將北幸，調左右翊軍赴北邊浚井。以知樞密院事買驢、哈丹并爲遼陽行省平章政事。丙戌，賜諸王買奴等鈔二十五萬貫。丁亥，太陰犯斗。諸王告住等部火，賑糧三月、鈔萬五千貫。晋王也孫鐵木兒部饑，賑鈔五千萬貫。壬辰，罷女直萬户府及狗站脱脱禾孫。散遼陽紅花萬户府兵。遣扈從諸營還大都，禁踐民禾。安南内附人陳巖言其國貢使

秋七月戊寅初一，賜諸王曲魯不花鈔一萬五千貫。命玄教宗師張留孫在崇真宫設壇祭祀。壬午，在普定路設立屯田，撥烏撒、烏蒙屯田士卒二千人前往那裏。運和林糧到扎昆倉，以便利邊疆軍用。買馬三萬匹、羊四萬隻，供給邊疆軍隊貧困的人。癸未，從大同、興和、冀寧三路搜求馬匹，分賞給衛士。甲申，皇帝將要到北方，調左右翊軍前往北部邊疆清理水井。任命知樞密院事買驢、哈丹同爲遼陽行省平章政事。丙戌，賜給諸王買奴等鈔二十五萬貫。丁亥，太陰犯斗宿。諸王告住等部發生火災，救濟糧食三個月、鈔一萬五千貫。晋王也孫鐵木兒部屬發生饑荒，救濟鈔五千萬貫。壬辰，撤銷女真萬户府和狗站的脱脱禾孫。遣散遼陽紅花萬户府士兵。遣隨從諸營返回大都，禁止踐踏百姓莊稼。安南歸附的人陳巖説他們國進貢的使臣多數是偵探，敕令湖廣行省甄别遣返他們。乙未，賜給西僧沙加鈔

多爲覘伺，敕湖廣行省汰遣之。乙未，賜西僧沙加鈔萬五千貫。以甘肅行省平章欽察台知樞密院事。回回太醫進藥曰打里牙，給鈔十五萬貫。丙申，以昌平、灤陽十二驛供億繁重，給鈔三十萬貫賑之。中書平章政事乃剌忽罷。降封安王兀都不花爲順陽王。禁獻珍寶製衮冕。戊戌，熒惑犯房。樞密院臣言："塔海萬户部不剌兀赤與北兵戰，拔軍士三百人以還，棄其子於野，殺所乘馬以啖士卒，請賞之。"賜鈔五千貫。斡魯思辰告諸王月兒魯鐵木兒謀變，賞鈔萬五千貫，敕中外希賞自請者勿予。己亥，太陰犯昴。賜女巫伯牙台鈔萬五千貫。庚子，以江南行御史臺中丞廉恂爲中書平章政事。辛丑，賜公主扎牙八剌等鈔七萬五千貫。晉王也孫鐵木兒遣使以地七千頃歸朝廷，請有司徵其租，歲給糧鈔，從之。以遼陽金銀鐵冶歸中政院。癸卯，賜伶人鈔二萬五千貫，酒人十五萬貫。乙巳，以知樞密院事也兒吉尼爲江西行省平章政事。是月，後衛屯田及潁、息，汝陽、上蔡等縣水，霸州及堂邑縣蝻。

一萬五千貫。任命甘肅行省平章欽察台知樞密院事。回回太醫進獻名叫打里牙的藥，給鈔十五萬貫。丙申，由於昌平、灤陽十二個驛站供應任務繁重，給鈔三十萬貫救濟他們。中書平章政事乃剌忽被撤職。降封安王兀都不花爲順陽王。禁止進獻珍寶製做的衮衣冠冕。戊戌，熒惑犯房宿。樞密院大臣進言："塔海萬户部屬不剌兀赤與北方軍隊作戰，挑選軍士三百人帶回來，將他的兒子拋棄在荒野，殺掉所騎的馬給士兵吃，請求獎賞他。"賜給鈔五千貫。斡魯思及時告發諸王月兒魯鐵木兒謀反，賞鈔一萬五千貫，敕令朝廷内外希望賞賜而自己請求的不給。己亥，太陰犯昴宿。賜給女巫伯牙台鈔一萬五千貫。庚子，任命江南行御史臺中丞廉恂爲中書平章政事。辛丑，賜給公主扎牙八剌等鈔七萬五千貫。晉王也孫鐵木兒派遣使臣將土地七千頃歸還朝廷，讓官吏徵收這些地的地租，每年提供糧錢，同意這個意見。將遼陽金銀鐵冶歸中政院。癸卯，賜給伶人鈔二萬五千貫，酒人十五萬貫。乙巳，任命知樞密院事也兒吉尼爲江西行省平章政事。這個月，後衛屯田和潁、息，汝陽、上蔡等縣發生水災，霸州和堂邑縣發生幼蝗災害。

八月丁未朔，嶺北省臣忻都坐以官錢犒軍免官，詔復其職。戊申，祭社稷。罷曲靖路人匠提舉司。賑晉王部軍民鈔二百五十萬貫。禜星于司天監。辛亥，賑龍居河諸軍。乙卯，賜上都駐冬衛士鈔四百萬貫。諸王木南即部饑，興聖宫牧駝户貧乏，并賑之。丙辰，祔仁宗聖文欽孝皇帝、莊懿慈聖皇后于太廟，鐵木迭兒攝太尉，奉玉册行事。太白犯靈臺。戊午，鐵木迭兒以趙世延嘗劾其奸，誣以不敬下獄，請殺之，并究省、臺諸臣。不允。帝幸涼亭，從容謂近侍曰："頃鐵木迭兒必欲置趙世延于死

八月丁未初一，嶺北省大臣忻都犯以官府錢犒賞軍隊罪被免官，詔令恢復他的官職。戊申，祭祀社稷。撤銷曲靖路人匠提舉司。救濟晉王部下軍隊百姓鈔二百五十萬貫。爲消除災異在司天監祭星。辛亥，救濟龍居河的諸軍。乙卯，賜給冬季駐守上都的衛士鈔四百萬貫。諸王木南即部發生饑荒，興聖宫牧養駱駝的人家貧困，都給予救濟。丙辰，把仁宗聖文欽孝皇帝、莊懿慈聖皇后的神主送進太廟，鐵木迭兒代理太尉，手捧玉册主持儀式。太白星犯靈臺。戊午，鐵木迭兒由於趙世延曾揭發自己幹的奸邪事，以不敬的罪名誣陷將他下獄，請求殺死他，并追查中書省、御史臺諸大臣，不允許。皇帝到涼亭，從容地對近侍説："近來鐵木迭兒一定要把趙世延置於死地，

地，朕素聞其忠良，故每奏不納。”左右咸稱萬歲。乙丑，熒惑犯天江。丁卯，太白犯太微垣右執法。宫人官奴，坐用日者請太皇太后禜星，杖之，籍其資。脱思馬部宣慰使亦憐真坐違制不發兵，杖流奴兒干之地。庚午，發米十萬石賑糶京師貧民。壬申，太陰犯軒轅御女。甲戌，廣東新州饑，賑之。河間路水。

九月甲申，建壽安山寺，給鈔千萬貫。括興和馬以贍北部貧民。禁五臺山樵采。罷上都、嶺北、甘肅、河南諸郡酒禁。乙酉，太陰犯壘壁陣。丙戌，熒惑犯斗。壬辰，敕議玉華宫歲享睿宗登歌大樂。土番利族、阿俄等五種寇成谷，遣鞏昌總帥以兵討之。循州溪蠻秦元吉爲寇，遣守將捕之。癸巳，太陰犯昴。瀋陽水旱害稼，弛其山場河泊之禁。戊戌，太陰犯鬼。己亥，太白犯亢。庚子，常澧州洞蠻貞公合諸洞爲寇，命土官追捕之。癸卯，親王脱不花、捌思班遣使來賀登極。甲辰，雲南木邦路土官給邦子忙兀等入貢，賜幣有差。遣馬扎蠻等使占城、占臘、龍牙門，索馴象。以廩藏不充，停諸王所部歲給。

冬十月丁未，時享太廟。庚戌，太陰犯熒惑于斗。將作院使也速坐董製珠衣怠工，杖之，籍其家。壬子，作佛事于文德殿四十日。申嚴兩淮鹽禁。丁巳，酉陽聳儂洞蠻田謀遠爲寇，命守臣招捕之。戊午，車駕至自上都。詔太常院臣曰：“朕將以四時躬祀太室，宜與群臣集議其禮。此追遠報本之道，毋以朕勞於對越而有所損。其悉遵典禮。”安南國遣其臣鄧恭儉來貢方物。庚申，敕譯佛書。辛酉，賜勞探馬赤宿衛者，遣還所部。癸亥，太陰犯井。乙丑，幸大護國

朕平常聽説他是個忠良，所以每次奏請都没同意。”左右侍臣都喊萬歲。乙丑，熒惑犯天江。丁卯，太白星犯太微垣右執法。宫人官奴，犯利用占卜的人請太皇太后爲消災而祭星的罪，杖罰了他，没收了他的財物。脱思馬部宣慰使亦憐真犯違背命令不發兵罪，杖罰并流放到奴兒干的地方。庚午，發放米十萬石出售救濟京城貧民。壬申，太陰犯軒轅御女。甲戌，廣東新州發生饑荒，救濟他們。河間路發生水災。

九月甲申，修建壽安山寺，給鈔一千萬貫。搜求興和馬匹供養北方貧民。禁止五臺山打柴。解除上都、嶺北、甘肅、河南各郡的酒禁。乙酉，太陰犯壘壁陣。丙戌，熒惑犯斗宿。壬辰，敕令商議玉華宫每年祭祀睿宗升堂奏歌的大樂。土番的利族、阿俄等五個部族進犯成谷，派遣鞏昌總帥帶兵征討他們。循州溪蠻人秦元吉爲盜賊，派遣當地守將捉拿他。癸巳，太陰犯昴宿。瀋陽水旱災毁壞莊稼，放寬那裏山場河泊的禁令限制。戊戌，太陰犯鬼宿。己亥，太白星犯亢宿。庚子，常澧州洞蠻貞公聯合諸洞的人爲盜賊，命令土司追捕他們。癸卯，親王脱不花、捌思班派使臣前來祝賀皇帝登極。甲辰，雲南木邦路土司給邦的兒子忙兀等人入朝進貢，賜給繒帛各有等差。派遣馬扎蠻等人出使占城、占臘、龍牙門，索要馴象。由於庫藏不充足，停止諸王所轄部屬每年的供給。

冬十月丁未，按時祭祀太廟。庚戌，太陰在斗宿犯熒惑。將作院使也速犯督察製作珠衣怠工罪，杖罰他，没收他的家産。壬子，在文德殿作佛事四十天。重申嚴格兩淮的鹽禁。丁巳，酉陽聳儂洞蠻田謀遠爲盜賊，命當地守臣招降捉拿他。戊午，皇帝從上都來到。詔太常院大臣説：“朕將按四時親自祭祀於太廟中室，應該和群臣共同謀劃祭祀禮儀，這纔是追祭先祖報答根本的道理，不要由於朕辛勞於皇帝職責而有所減少。一切都要遵照典制禮儀。”安南國派遣大臣鄧恭儉來進貢土特産。庚申，敕令翻譯佛書。辛酉，賞賜慰勞探馬赤軍士宿衛者，送他們返回所屬之部。癸亥，太陰犯井宿。乙丑，皇帝到大護國仁

仁王寺。帝師請以醮八兒監藏爲土蕃宣慰使都元帥，從之。酉陽土官冉世昌遣其子冉朝率大、小石隄洞蠻入貢。丙寅，定恭謝太廟儀式。丁卯，爲皇后作鹿頂殿于上都。己巳，罷玉華宫祀睿宗登歌樂。敕翰林院譯詔，關白中書。庚午，命拜住督造壽安山寺。癸酉，流諸王阿剌鐵木兒於雲南。

十一月丙子朔，帝御齋宫。丁丑，恭謝太廟，至仁宗太室，即流涕，左右感動。戊寅，以海運不給，命江浙行省以財賦府租益之，還其直，歸宣徽、中政二院。檢勘沙、净二州流民，勒還本部。以登極，大賚諸王、百官，中書會其數，計金五千兩、銀七十八萬兩、鈔百二十一萬一千貫、幣五萬七千三百六十四匹、帛四萬九千三百二十二匹、木綿九萬二千六百七十二匹、布二萬三千三百九十八匹、衣八百五十九襲，鞍勒、弓矢有差。給嶺北驛牛馬。造今年鈔本，至元鈔五千萬貫、中統鈔二百五十萬貫。汰衛士冒受歲賜者。庚辰，并永平路灤邑縣于石城。遣定住等括順陽王兀都思不花邸財物，入章佩監、中政院。禁京城諸寺邸舍匿商税。辛巳，以親祀太廟禮成，御大明殿受朝賀。甲申，敕翰林國史院纂修《仁宗實録》。丁亥，作佛事于光天殿。戊子，幸隆福宫。己丑，宣德蒙古驛饑，命通政院賑之。丁酉，詔各郡建帝師八思巴殿，其制視孔子廟有加。戊戌，交趾蠻儂志德寇脱零那乞等六洞，命守將討之。遣使閲實各行省戍兵。己亥，計京官俸鈔，給米三分。癸卯，熒惑犯壘壁陣。甲辰，鐵木迭兒言："和市織幣薄惡，由董事者不謹，請免右丞高昉等官，

王寺。帝師請求任命醮八兒監藏爲土蕃宣慰使都元帥，同意這個意見。酉陽土司冉世昌派遣他的兒子冉朝率領大、小石隄洞蠻入朝進貢。丙寅，確定恭謝太廟的儀式。丁卯，在上都爲皇后修鹿頂殿。己巳，撤掉玉華宫祭祀睿宗升堂奏歌樂。敕令翰林院翻譯詔書，通知中書省。庚午，命拜住監督建造壽安山寺廟。癸酉，將諸王阿剌鐵木兒流放到雲南。

十一月丙子初一，皇帝到齋宫。丁丑，恭謝太廟，一到仁宗靈堂，就哭了起來，身邊的人都被感動了。戊寅，由於海運供給不足，命江浙行省用財賦以及官府所收的租補益海運，還海運物資的本錢，歸宣徽、中政二院負責。檢查勘問沙、净二州的逃亡百姓，强行命令他們返回原地。由於登皇位，大量賞賜諸王、百官，中書省總計賞賜數目，共計金五千兩、銀七十八萬兩、鈔一百二十一萬一千貫、繒帛五萬七千三百六十四匹、帛四萬九千三百二十二匹、木綿九萬二千六百七十二匹、布二萬三千三百九十八匹、衣服八百五十九套，馬鞍和絡頭、弓箭多少不等。供給嶺北驛站牛馬。印造今年鈔本，至元鈔五千萬貫、中統鈔二百五十萬貫。淘汰冒名接受每年賞賜的衛士。庚辰，將永平路灤邑縣合并到石城。派遣定住等人檢括順陽王兀都思不花住所財物，收歸章佩監、中政院。禁止京城諸寺廟客棧隱瞞商税。辛巳，由於親自祭祀太廟大禮告成，皇帝臨大明殿接受朝賀。甲申，敕令翰林國史院編纂《仁宗實録》。丁亥，在光天殿作佛事。戊子，皇帝到隆福宫。己丑，宣德蒙古驛站發生饑荒，命通政院救濟那裏。丁酉，詔各郡修建帝師八思巴殿，它的規模比孔子廟有所擴大。戊戌，交趾蠻人儂志德進犯脱零那乞等六洞，命守將征討他。派遣使臣核實各行省戍衛軍隊。己亥，考核京城官吏俸録錢鈔，供給三分米。癸卯，熒惑犯壘壁陣。甲辰，鐵木迭兒進言："官府向百姓購買的織帛薄而且差，原因是督察這項事情的人不謹慎，請求免去右丞高昉等人的官職，命令郡縣重新織造，按本錢徵收。"不同意。太常禮儀院

仍令郡縣更造，徵其元直。”不允。太常禮儀院擬進時享太廟儀式。

十二月乙巳朔，詔曰：

朕祗適貽謀，獲承丕緒，念付托之惟重，顧繼述之敢忘。爰以延祐七年十一月丙子，被服袞冕，恭謝于太廟。既大禮之告成，宜普天之均慶。屬兹逾歲，用易紀元，于以導天地之至和，于以法春秋之謹始，可以明年爲至治元年。減天下租賦二分，包銀五分。免大都、上都、興和三路差稅三年。優復煮鹽、煉鐵等户二年。開燕南、山東河泊之禁，聽民采取。命官家屬流落邊遠者，有司資給遣之；其子女典鬻於人者，聽還其家。監察御史、廉訪司歲舉可任守令者二人。七品以上官，有偉畫長策可以濟世安民者，實封上之。士有隱居行義，明治體，不求聞達者，有司具狀以聞。

丁未，播州蠻蠻的羊籠等來降。庚戌，鑄銅爲佛像，置玉德殿。壬子，賜壽寧公主鈔七萬五千貫。癸丑，以天壽節，預遣使修醮于龍虎山。乙卯，率百官奉玉册、玉寶，加上太皇太后尊號曰儀天興聖慈仁昭懿壽元全德泰寧福慶徽文崇祐太皇太后。翰林學士忽都魯都兒迷失譯進宋儒真德秀《大學衍義》，帝曰：“修身治國，無逾此書。”賜鈔五萬貫。河南饑，帝問其故，群臣莫能對，帝曰：“良由朕治道未洽，卿等又不盡心乃職，委任失人，致陰陽失和，災害荐至。自今各務勤恪，以應天心，毋使吾民重困。”太陰掩昴。丙辰，以太皇太后加號禮成，御大明殿受朝賀。丁巳，詔諭中外。戊午，太陰犯

擬定進上四時祭祀太廟儀式。

十二月乙巳初一，頒詔說：

朕遵循遺訓，繼承基業，思慮托付是那麼重大，眷念繼承大業豈敢忘懷。於延祐七年十一月丙子，穿戴袞服皇冠，恭謝於太廟。既然大禮已經告成，應該普天下都歡慶。到現在已過一年，采用改元紀年，爲了疏通天地的最大和諧，爲了謹慎地遵循四季的開端，可以把明年作爲至治元年。減少天下租稅二分，包銀五分。免去大都、上都、興和三路差役賦稅三年。優免煮鹽、煉鐵等户徭役二年。解除燕南、山東河湖禁令，讓百姓捕撈。命令有關部門資助遣返那些流落在邊遠地方的原官員家屬回家；他們的子女被典賣給別人的，聽任他們返家。監察御史、廉訪司一年推舉可以任郡守縣令的二人。七品以上的官員，有宏圖良策可以濟世安民的，以密封奏折呈上。有隱居推行道義，通曉治國體要，不求揚名的人，有關部門全都寫明上報。

丁未，播州蠻蠻的羊籠等人來歸降。庚戌，鑄造銅佛像，安放在玉德殿。壬子，賜給壽寧公主鈔七萬五千貫。癸丑，由於天壽節，預先派人在龍虎山進行祭祀。乙卯，率領百官手捧玉册、玉寶，追加太皇太后尊號爲儀天興聖慈仁昭懿壽元全德泰寧福慶徽文崇祐太皇太后。翰林學士忽都魯都兒迷失奉上翻譯的宋代儒士真德秀《大學衍義》，皇帝說：“修身治國，都超不過這本書。”賜給鈔五萬貫。河南發生饑荒，皇帝問饑荒的緣故，群臣不能回答，皇帝說：“確實由於朕治國的策略不完備，你們又不盡心於自己的職責，用人不當，致使陰陽不和，災害重來。自今日起每個人定要勤勉謹慎，以順應天意，不要讓我們的百姓再受困苦。”太陰遮掩昴宿。丙辰，由於給太皇太后追加尊號大禮已告成，到大明殿接受朝賀。丁巳，詔告朝廷内外。戊午，太陰犯井宿。庚申，太陰犯鬼宿。辛酉，修建延春閣後殿。壬

井。庚申，太陰犯鬼。辛酉，作延春閣後殿。壬戌，召西僧輦真哈剌思赴京師，敕所過郡縣肅迎。乙丑，禁星于回回司天監四十晝夜。丙寅，以典瑞院使闊徹伯知樞密院事。修秘密佛事于延春閣。丁卯，鐵木迭兒、拜住言："比者詔内外言得失，今上封事者，或直進御前。乞令臣等開視，乃入奏聞。"帝曰："言事者直至朕前可也，如細民輒訴訟者則禁之。"給武宗皇后鈔七十五萬貫。以《大學衍義》印本頒賜群臣。戊辰，以太皇太后加號禮成，告太廟。己巳，敕罷明年二月八日迎佛。中書右丞木八剌罷爲江西行省右丞。以中書參知政事只兒哈郎爲右丞，江南浙西道廉訪使薛處敬爲中書參知政事。遣使閱奉元路軍需庫。辛未，拜住進鹵簿圖，帝以唐制用萬二千三百人耗財，乃定大駕爲三千二百人，法駕二千五百人。上思州猺結交趾寇忠州。癸酉，帝聞賀伯顔母老，憫之，以所籍京兆田磑還其家。江浙行省平章政事伯顔察兒、江西行省平章政事白撒都并坐貪墨免官。

是歲，决獄輕重七千六百三十事。河决汴梁原武，浸灌諸縣；滹沱决文安、大城等縣；渾河溢，壞民田廬。秦州成紀縣暴雨，山崩，朽壤墳起，覆没畜産。汴梁延津縣大風晝晦，桑多損。大同雨雹，大者如鷄卵。諸衛屯田隕霜害稼。益津縣雨黑霜。

至治元年春正月丁丑，修佛事于文德殿。壬午，增置潮州都漕運司同知、運判各一員。甲申，召高麗王王璋赴上都。丙戌，帝服衮冕，享太廟，以左丞相拜住亞獻，知樞密院事闊徹伯終獻。詔群臣曰："一歲惟四

戌，召西僧輦真哈剌思到京城，敕令所經過的郡縣恭敬迎接。乙丑，爲消除災異在回回司天監祭星四十晝夜。丙寅，任典瑞院使闊徹伯爲知樞密院事。在延春閣修秘密佛事。丁卯，鐵木迭兒、拜住説："不久以前詔告朝廷内外進言得失，如今上密封奏章的人，有的徑直進到皇帝面前。請求令臣等人打開看過，再上奏報告。"皇帝説："啓奏事情的直接到朕面前可以，如有平民百姓專爲訴訟的就要禁止。"供給武宗皇后鈔七十五萬貫。將《大學衍義》印本頒賜給群臣。戊辰，由於太皇太后加封號大禮完成，告祭於太廟。己巳，敕令取消明年二月八日迎佛的事。中書右丞木八剌免職任爲江西行省右丞。任命中書參知政事只兒哈郎爲右丞，江南浙西道廉訪使薛處敬爲中書參知政事。派遣使臣查看奉元路軍需庫。辛未，拜住進上皇帝出行儀仗隊圖，皇帝因用唐代制度用一萬二千三百人太耗費錢財，於是决定大駕爲三千二百人，法駕爲二千五百人。上思州瑶人集結交趾進犯忠州。癸酉，皇帝聽説賀伯顔母親年老，憐憫她，將所没收的京兆田地石磨退還給她家。江浙行省平章政事伯顔察兒、江西行省平章政事白撒都都犯貪財不廉潔罪被免官。

這一年，判决獄案大小共七千六百三十件。黄河在汴梁原武决口，淹没各縣；滹沱河於文安、大城等縣决口；渾河水泛濫，毁壞百姓田地房舍。秦州成紀縣下暴雨，發生山崩，腐土高起，壓蓋住牲畜財産。汴梁延津縣大風颳得白天昏暗，桑樹多被損壞。大同下冰雹，大的像鷄蛋。諸衛屯田下霜傷害了莊稼。益津縣下黑霜。

至治元年春正月丁丑，在文德殿修佛事。壬午，增設潮州都漕運司同知、運判各一員。甲申，召高麗王王璋到上都。丙戌，皇帝穿衮衣戴冠冕，在太廟舉行祭祀，讓左丞相拜住爲亞獻，知樞密院事闊徹伯爲終獻。詔告群臣説："一年四時祭祀，讓别人代替，不能表達親臨的

祀，使人代之，不能致如在之誠，實所未安。歲必親祀，以終朕身。”廷臣或言祀事畢宜赦天下，帝諭之曰：“恩可常施，赦不可屢下。使殺人獲免，則死者何辜?”遂命中書陳便宜事，行之。丁亥，帝欲以元夕張燈宮中，參議中書省事張養浩上書諫止，帝遽命罷之，曰：“有臣若此，朕復何憂。自今朕凡有過，豈獨臺臣當諫，人皆得言。”賜養浩帛二匹。諸王忽都答兒來朝。癸巳，諸王斡羅思部饑，發净州、平地倉糧賑之。蘄州蘄水縣饑，賑糧三月。奉元路饑，禁酒。乙未，太陰掩房。己亥，降延福監爲延福提舉司，廣福監爲廣福提舉司，秩從五品。以壽安山造佛寺，置庫掌財帛，秩從七品。甲辰，辰星犯外屏。水、金、火、土四星聚奎。

二月，汴梁、歸德饑，發粟十萬石賑糶。河南、安豐饑，以鈔二萬五千貫、粟五萬石賑之。戊申，祭社稷。改中都威衛爲忠翊侍衛親軍都指揮使司。己酉，作仁宗神御殿于普慶寺。辛亥，調軍三千五百人修上都華嚴寺。壬子，夜，金、火、土三星聚于奎。大永福寺成，賜金五百兩、銀二千五百兩、鈔五十萬貫、幣帛萬匹。丁巳，畋于柳林，敕更造行宮。監察御史觀音保、鎖咬兒哈的迷失、成珪、李謙亨諫造壽安山佛寺，殺觀音保、鎖咬兒哈的迷失，杖珪、謙亨，竄于奴兒干地。己未，樞密院臣請授副使吴元珪榮禄大夫，以階高不允，授正奉大夫。賑木憐道三十一驛貧户。辛酉，太白犯熒惑。癸亥，太陰犯心。甲子，置承徽寺，秩正三品，割常州、宜興民四萬户隸之。丁卯，以僧法洪爲釋源宗主，授榮禄大

誠意，實在是不安。每年一定親自祭祀，終朕一生。”朝中大臣有的説祭祀事結束應該大赦天下，皇帝告諭他説：“恩惠可以常施，赦免不可以屢次下達。讓殺人的得到赦免，那麽被殺死的人有什麽罪過呢?”於是命中書省陳述上報應該辦的事，辦理這些事。丁亥，皇帝想於元宵在宮中張燈結彩，參議中書省事張養浩上書勸諫阻止，皇帝立即命令中止了這件事，説：“有像這樣的大臣，朕還憂慮什麽呢。從今以後朕凡是有過錯，豈止御史臺大臣應當進諫，大家都應該説。”賜給張養浩帛二匹。諸王忽都答兒來朝見。癸巳，諸王斡羅思部發生饑荒，發放净州、平地倉庫糧食救濟災區。蘄州蘄水縣發生饑荒，救濟糧食三個月。奉元路發生饑荒，禁酒。乙未，太陰遮掩房宿。己亥，將延福監降爲延福提舉司，廣福監降爲廣福提舉司，官階爲從五品。由於壽安山建造佛寺，設置庫官掌管財帛，官階爲從七品。甲辰，辰星犯外屏。水、金、火、土四星聚於奎宿。

二月，汴梁、歸德發生饑荒，發放十萬石糧食出賣救濟。河南、安豐發生饑荒，用鈔二萬五千貫、糧食五萬石救濟災區。戊申，祭祀社稷。將中都威衛改爲忠翊侍衛親軍都指揮使司。己酉，在普慶寺修建仁宗神御殿。辛亥，調軍隊三千五百人修上都華嚴寺。壬子，夜裏，金、火、土三星聚於奎宿。大永福寺建成，賜給金五百兩、銀二千五百兩、鈔五十萬貫、繒帛一萬匹。丁巳，在柳林打獵，敕令再建行宮。監察御史觀音保、鎖咬兒哈的迷失、成珪、李謙亨勸阻建壽安山佛寺，殺死觀音保、鎖咬兒哈的迷失，杖責成珪、李謙亨，放逐到奴兒干地。己未，樞密院大臣請求授給副使吴元珪榮禄大夫，由於官階太高不批准，授給正奉大夫。救濟木憐道三十一個驛站的貧困户。辛酉，太白星犯熒惑。癸亥，太陰犯心宿。甲子，設置承徽寺，官階爲正三品，劃常州、宜興百姓四萬户隸屬於它。丁卯，任命僧人法洪爲釋源宗主，授給榮禄大夫、司徒。禁止越過御史臺、中書省訴訟。撤銷前朝下達旨意濫選爲官的人。戊辰，賜給公主扎牙八剌侍從鈔

夫、司徒。禁越臺、省訴事。罷先朝傳旨濫選者。戊辰，賜公主扎牙八剌從者鈔七十五萬貫。

七十五萬貫。

三月甲戌朔，謍王也先帖木兒部畜牧死損，賜鈔五十萬貫。丙子，建帝師八思巴寺於京師。丁丑，御大明殿受緬國使者朝貢。太陰掩昴。賜公主買的鈔五萬貫，駙馬滅憐鈔二萬五千貫。召諸王太平于汴。發民丁疏小直沽白河。庚辰，廷試進士泰普化、宋本等六十四人，賜及第、出身有差。辛巳，車駕幸上都。遣使賜西番撒思加地僧金二百五十兩、銀二千二百兩、袈裟二萬，幣、帛、旛、茶各有差。壬午，遣咒師朵兒只往牙濟、班卜二國取佛經。癸未，製御服珠袈裟。甲申，敕纂修《仁宗實録》，《后妃》、《功臣傳》。乙酉，寶集寺金書西番《波若經》成，置大内香殿。益壽安山造寺役軍。己丑，大同路麒麟生。甲午，置雲南王府。己亥，宦者孛羅鐵木兒坐罪，流奴兒干地。庚子，賑寧國路饑。辛丑，以鐵失爲御史大夫，佩金符，領忠翊侍衛親軍都指揮使。癸卯，益都、般陽饑，以粟賑之。

三月甲戌初一，謍王也先帖木兒部畜牧大批死傷，賜給鈔五十萬貫。丙子，在京城修建帝師八思巴寺。丁丑，皇帝到大明殿接受緬國使臣朝貢。太陰遮掩昴宿。賜給公主買的鈔五萬貫，駙馬滅憐鈔二萬五千貫。在汴召諸王太平。徵調民夫疏通小直沽白河。庚辰，廷試進士泰普化、宋本等六十四個人，賜及第、出身各有不等。辛巳，皇帝到上都。派遣使臣賜給西番撒思加地方的僧人金二百五十兩、銀二千二百兩、袈裟二萬件，幣、帛、旛、茶各自不等。壬午，派遣咒師朵兒只前往牙濟、班卜二國取佛經。癸未，製御服寶珠袈裟。甲申，敕令編纂《仁宗實録》，《后妃》、《功臣傳》。乙酉，寶集寺金書西番《波若經》完成，放在宫内香殿。增加壽安山建造寺廟的軍士。己丑，大同路生一頭麒麟。甲午，設置雲南王府。己亥，宦官孛羅鐵木兒犯罪，流放到奴兒干地。庚子，救濟寧國路饑荒。辛丑，任鐵失爲御史大夫，佩帶金符，兼任忠翊侍衛親軍都指揮使。癸卯，益都、般陽發生饑荒，用糧食救濟災區。

夏四月丙午，給喃答失王府銀印，秩正三品；寬徹、忽塔迷失王府銅印，秩從三品。庚戌，享太廟。江州、贛州、臨江霖雨，袁州、建昌旱，民皆告饑，發米四萬八千石賑之。丁巳，廣德路旱，發米九千石減直賑糶。戊午，太陰犯心。己未，造象駕金脊殿。吉陽黎蠻寇寧遠縣。庚申，太陰犯斗。戊辰，敕賜鐵木迭兒父祖碑。命宦者孛羅台爲太常署令，太常官言刑人難與大祭，遂罷之。

夏四月丙午，授給喃答失王府銀印，官階爲正三品；寬徹、忽塔迷失王府銅印，官階爲從三品。庚戌，祭祀太廟。江州、贛州、臨江連綿大雨，袁州、建昌發生旱災，百姓都上報饑荒，發放米四萬八千石救濟災民。丁巳，廣德路發生旱災，發放米九千石減價出售救濟。戊午，太陰犯心宿。己未，造象駕金脊殿。吉陽黎蠻劫掠寧遠縣。庚申，太陰犯斗宿。戊辰，敕令賜給鐵木迭兒父親祖父碑。命宦官孛羅台任太常署令，太常官員説受過閹割的人不能參加大祭，於是罷免了他。

五月丙子，毁上都回回寺，以

五月丙子，拆毁上都回回寺，用那個地方

其地營帝師殿。賑益都、膠州饑。丁丑，霸州蝗。戊寅，太白犯鬼積尸氣。太陰犯軒轅。庚辰，太陰犯明堂。濮州大饑，命有司賑之。壬午，遷親王圖帖穆爾于海南。禁日者毋交通諸王、駙馬，掌陰陽五科者毋泄占候。以興國路去歲旱，免其田租。丁亥，修佛事于大安閣。庚寅，賑諸王哈賓鐵木兒部。沂州民張昱坐妖言，濟南道士李天祥坐教人兵藝，杖之。女直鸞赤興等十九驛饑，賑之。辛卯，海漕糧至直沽，遣使祀海神天妃。作行殿于繙山流杯池。高郵府旱。癸巳，寶定路飛蟲食桑。乙未，命世家子弟成童者入國學。辛丑，太常禮儀院進太廟制圖。壬寅，開元路霖雨。

六月癸卯朔，日有食之。作金浮屠于上都，藏佛舍利。乙卯，以鐵木迭兒領宣政院事。丁巳，參知政事敬儼罷爲陝西行御史臺中丞。戊午，涇州雨雹。己未，太陰犯虛梁。滁州霖雨傷稼，蠲其租。辛酉，太白經天。趙弘祚等言事，勒歸鄉里，仍禁妄言時政。壬戌，龍虎山張嗣成來朝，授太玄輔化體仁應道大真人。乙丑，遣使往銓江浙、江西、湖廣、四川、雲南五省邊郡官選。丁卯，禁星于司天臺。大同路雨雹。戊辰，衛輝、汴梁等處蝗。己巳，以上都留守只兒哈郎爲中書平章政事。臨江路旱，免其租。通濟屯霖雨傷稼。霸州大水，渾河溢，被災者二萬三千三百户。

秋七月壬申朔，賜晋王也孫鐵木兒鈔百萬貫。遼陽、開元等路及順州、邢臺等縣大水。癸酉，衛輝路胙城縣蝗。乙亥，賑南恩、新州饑。丙子，淮安路屬縣水。丁丑，享太廟。戊寅，通州潞縣榆棣水决。庚

營建帝師殿。救濟益都、膠州饑荒。丁丑，霸州發生蝗災。戊寅，太白星犯鬼積尸氣。太陰犯軒轅。庚辰，太陰犯明堂。濮州發生嚴重饑荒，命有關部門救濟他們。壬午，將親王圖帖穆爾遷到海南。禁止占卜者交往諸王、駙馬，掌握陰陽五行的人不得泄露天象變化的情況。由於興國路去年發生旱災，免掉那裏的田租。丁亥，在大安閣修佛事。庚寅，救濟諸王哈賓鐵木兒部。沂州百姓張昱犯散布妖言罪，濟南道士李天祥犯教别人兵器技藝罪，杖罰他們。女真鸞赤興等地十九個驛站發生饑荒，救濟他們。辛卯，海道運糧到直沽，派遣使臣祭祀海神天妃。在繙山流杯池建造行殿。高郵府發生旱災。癸巳，寶定路飛蟲吃掉桑葉。乙未，命世家子弟的少年入國學學習。辛丑，太常禮儀院進獻太廟規格圖。壬寅，開元路連綿大雨。

六月癸卯初一，發生日食。在上都建造金佛塔，收藏佛舍利。乙卯，任命鐵木迭兒掌管宣政院事務。丁巳，參知政事敬儼被免爲陝西行御史臺中丞。戊午，涇州下冰雹。己未，太陰犯虛梁。滁州連綿大雨損害莊稼，減免那裏的租税。辛酉，太白星經過天空。趙弘祚等議論時事，勒令他返回鄉里，并禁止對時政妄加評論。壬戌，龍虎山張嗣成來朝見，授給太玄輔化體仁應道大真人。乙丑，派遣使臣前往江浙、江西、湖廣、四川、雲南五省邊郡選拔授官。丁卯，爲消災在司天臺祭星。大同路下冰雹。戊辰，衛輝、汴梁等處發生蝗災。己巳，任命上都留守只兒哈郎爲中書平章政事。臨江路發生旱災，免去那裏的租税。通濟屯連綿大雨損傷莊稼。霸州發生洪水，渾河泛濫，受災的達二萬三千三百户。

秋七月壬申初一，賜給晋王也孫鐵木兒鈔一百萬貫。遼陽、開元等路及順州、邢臺等縣發生洪水。癸酉，衛輝路胙城縣發生蝗災。乙亥，救濟南恩、新州的饑荒。丙子，淮安路下屬縣發生水災。丁丑，在太廟祭祀。戊寅，通州潞縣榆棣河水决口。庚辰，皇帝出行儀仗隊建成。滹

辰，鹵簿成。滹沱河及范陽縣巨馬河溢。辛巳，盩厔縣僧圓明作亂，遣樞密院判官章台督兵捕之。壬午，通許、臨淮、盱眙等縣蝗。癸未，封太尉孛蘭奚爲和國公。乙酉，大雨，渾河防决。庚寅，清池縣蝗。癸巳，太陰犯昴。黄平府蠻盧砰爲寇，削萬户何之祺等官一級。遣吏部尚書教化、禮部郎中文矩使安南，頒登極詔。諸王闊别薨，賻鈔萬五千貫。丙申，禁服色逾制。己亥，奉仁宗及帝御容於大聖壽萬安寺。蒲陰縣大水。庚子，修上都城。詔河南、江浙流民復業。淮西蒙城等縣饑。郃陽道士劉志先以妖術謀亂，復命章台捕之。薊州平谷、漁陽等縣大水。大都、保定、真定、大名、濟寧、東平、東昌、永平等路，高唐、曹、濮等州水。順德、大同等路雨雹。乞兒吉思部水。

八月壬寅朔，修都城。安陸府水，壞民廬舍。癸卯，賑膠州饑。甲辰，高郵興化縣水，免其租。丙午，泰興、江都等縣蝗。丁未，太陰犯心。戊申，祭社稷。上都鹿頂殿成。己酉，太陰犯斗。庚戌，以軍士貧乏，遣知樞密院事鐵木兒不花整治，仍詔諭中外，有敢擾害者罪之。賑北部孤寡糧、鈔。賜公主速哥八剌鈔五十萬貫。兀兒速、憨哈納思等部貧乏，户給牝馬二匹。壬子，熒惑犯軒轅。乙卯，中書平章政事鐵木兒脱罷爲上都留守。壬戌，淮安路鹽城、山陽縣水，免其租。車駕駐蹕興和，左右以寒甚，請還京師，帝曰："兵以牛馬爲重，民以稼穡爲本。朕遲留，蓋欲馬得芻牧，民得刈穫，一舉兩得，何計乎寒。"雷州路海康、遂溪二縣海水溢，壞民田四千餘頃，免其租。秦州成紀縣山崩。

沱河及范陽縣巨馬河水泛濫。辛巳，盩厔縣僧人圓明作亂，派遣樞密院判官章台督率軍隊捉拿他。壬午，通許、臨淮、盱眙等縣發生蝗災。癸未，封太尉孛蘭奚爲和國公。乙酉，天降大雨，渾河河堤决口。庚寅，清池縣發生蝗災。癸巳，太陰犯昴宿。黄平府蠻人盧砰爲盜賊，削去萬户何之祺等人官職一級。派遣吏部尚書教化、禮部郎中文矩出使安南，宣布登皇位的詔書。諸王闊别去世，供給辦喪事鈔一萬五千貫。丙申，禁止衣服顔色超越規定。己亥，將仁宗及皇帝遺像供奉在大聖壽萬安寺。蒲陰縣發生洪水。庚子，修上都城。詔令河南、江浙流亡百姓恢復舊業。淮西蒙城等縣發生饑荒。郃陽道士劉志先用妖術圖謀作亂，又命章台捉拿他。薊州平谷、漁陽等縣發生洪水。大都、保定、真定、大名、濟寧、東平、東昌、永平等路，高唐、曹、濮等州發生水災。順德、大同等路下冰雹。乞兒吉思部發生水災。

八月壬寅初一，修都城。安陸府發生水災，毁壞了百姓房屋。癸卯，救濟膠州的饑荒。甲辰，高郵興化縣發生水災，免去那裏的租税。丙午，泰興、江都等縣發生蝗害。丁未，太陰犯心宿。戊申，祭祀社稷。上都鹿頂殿建成。己酉，太陰犯斗宿。庚戌，由於軍士貧乏，派遣知樞密院事鐵木兒不花整頓治理，并頒詔告諭朝廷内外，有敢擾亂的依罪懲治他。救濟北方的孤寡之人糧食、錢鈔。賜給公主速哥八剌鈔五十萬貫。兀兒速、憨哈納思等部屬貧乏，每户給母馬二匹。壬子，熒惑犯軒轅。乙卯，中書平章政事鐵木兒脱被免爲上都留守。壬戌，淮安路鹽城、山陽縣發生水災，免去那裏的租税。皇帝暫駐興和，左右侍臣因爲很寒冷，請求返回京師，皇帝説："軍隊把牛馬看得很重要，百姓以莊稼爲根本。朕長時間停留，是想讓馬得到喂養，百姓得到收穫，一舉兩得，還哪裏在乎寒冷呢。"雷州路海康、遂溪二縣海水漲溢，毁壞了民田四千餘頃，免去那裏的租税。秦州成紀縣發生山崩。

九月乙亥，熒惑犯靈臺。京師饑，發粟十萬石減價糶之。丙子，駐蹕昂兀嶺。壬午，熒惑犯太微西垣上將。賜諸王撒兒蠻鈔五萬貫。壬辰，中書平章政事塔失海牙坐受賕杖免。丁酉，熒惑犯太微垣右執法。車駕還大都。庚子，安陸府漢水溢，壞民田，賑之。

冬十月辛丑朔，修佛事於大內。妖僧圓明等伏誅。甲辰，太白經天。戊申，熒惑犯太微垣左執法。庚戌，親享太廟。壬子，拜住獻嘉禾，兩莖同穗。癸丑，敕翰林、集賢官年七十者毋致仕。以內郡水，罷不急工役。敕蒙古子女鬻爲回回、漢人奴者，官收養之。禁中書掾曹，毋泄機事。命樞密遣官整視各郡兵馬。戊午，置趙王馬札罕部錢糧總管府，秩正三品。己未，肇慶路水，賑之。丙寅，河南行省參知政事你咱馬丁坐殘忍免官。丁卯，增置侍儀司通事舍人六員，侍儀舍人四員。己巳，遣燕鐵木兒巡邊。

十一月辛未，熒惑犯進賢。乙亥，幸大護國仁王寺。丙子，太陰犯虛梁。戊寅，御大明殿，群臣上尊號曰繼天體道敬文仁武大昭孝皇帝。是夜，辰星犯房。己卯，以受尊號詔天下，拜住請釋囚，不允。庚辰，益壽安山寺役卒三千人。辛巳，命御史大夫鐵失領左、右阿速衛。丙戌，太陰犯井。丁亥，以教官待選者借注廣海巡檢。己丑，太陰犯酒旗，又犯軒轅。庚寅，拜住等言："受尊號，宜謝太廟，行一獻禮。世祖亦嘗議行，武宗則躬行謝禮。"詔曰："朕當親謝。"命太史卜日，樞密選兵肄鹵簿。辛卯，太陰犯明堂。癸巳，以營田提舉司徵酒稅擾民，命有司兼榷之。甲

九月乙亥，熒惑犯靈臺。京城發生饑荒，發放糧食十萬石減價出售。丙子，皇帝在昂兀嶺暫駐。壬午，熒惑犯太微西垣上將。賜給諸王撒兒蠻鈔五萬貫。壬辰，中書平章政事塔失海牙犯受賄賂罪被杖罰免職。丁酉，熒惑犯太微垣右執法。皇帝回到大都。庚子，安陸府漢水泛濫，毀壞了民田，救濟那裏。

冬十月辛丑初一，在宮內作佛事。妖僧圓明等被處死。甲辰，太白星經過天空。戊申，熒惑犯太微垣左執法。庚戌，皇帝親自到太廟祭祀。壬子，拜住獻上嘉禾，兩棵莖結一個穗。癸丑，敕令翰林、集賢官年齡七十歲的不能退休。由於內地發生水災，停止不急需的土木建築工程。敕令蒙古人將子女賣給回回、漢人當奴僕的，官府收養他們。禁止中書省屬官，不得泄露機密。命樞密院派遣官員巡視整頓各郡兵馬。戊午，設立趙王馬札罕部錢糧總管府，官階爲正三品。己未，肇慶路發生水災，救濟那裏。丙寅，河南行省參知政事你咱馬丁犯殘忍傷害罪被免官。丁卯，增設侍儀司通事舍人六名，侍儀舍人四名。己巳，派遣燕鐵木兒巡視邊疆。

十一月辛未，熒惑犯進賢。乙亥，皇帝到大護國仁王寺。丙子，太陰犯虛梁。戊寅日，皇帝到大明殿，群臣奉上尊號爲繼天體道敬文仁武大昭孝皇帝。這夜，辰星犯房宿。己卯，由於接受尊號頒詔天下，拜住請求釋放囚犯，不同意。庚辰，增加修壽安山寺的役卒三千人。辛巳，命御史大夫鐵失統管左、右阿速衛。丙戌，太陰犯井宿。丁亥，讓待選教官的人到廣海巡檢，按年資授職。己丑，太陰犯酒旗，又犯軒轅。庚寅，拜住等進言說："受了尊號，應告謝太廟，舉行一獻禮。世祖皇帝也曾商議這麼做，武宗皇帝則親自舉行告謝大禮。"頒詔說："朕應當親自祭謝。"命太史占卜日期，樞密院挑選士兵演習儀仗隊。辛卯，太陰犯明堂。癸巳，由於營田提舉司徵酒稅攪擾百姓，命有關部門兼專賣酒。甲午，將遼陽行省管轄內的山場隸屬中政院。丙申，敕令在

午，以遼陽行省管内山場隸中政院。丙申，敕立故丞相安童碑于保定新城。戊戌，鞏昌成州饑，發義倉賑之。己亥，太白犯西咸。

十二月庚子朔，給蒙古子女冬衣。辛丑，立亦啓烈氏爲皇后，遣攝太尉、中書右丞相鐵木迭兒持節授玉册、玉寶。癸卯，以立后詔天下。慶遠路饑，真定路疫，并賑之。甲辰，熒惑犯亢。戊申，躬謝太廟。庚戌，太陰犯昴。作太廟正殿。甲寅，疏玉泉河。車駕幸西僧灌頂寺。己未，封唆南藏卜爲白蘭王，賜金印。真定、保定、大名、順德等路水，民饑，禁釀酒。以金虎符頒各行省平章政事。辛酉，熒惑入氐。甲子，置田糧提舉司，掌薊、景二州田賦，以給衛士貧乏者，秩從五品。命帝師公哥羅古羅思監藏班藏卜詣西番受具足戒，賜金千三百五十兩、銀四千五十兩、幣帛萬匹、鈔五十萬貫。以諸王怯伯使者數入朝，發兵守北口及盧溝橋。河間路饑，賑之。復以馬家奴爲司徒。乙丑，置中瑞司。冶銅五十萬斤作壽安山寺佛像。寧海州蝗。歸德、遼陽、通州等處水。

保定新城爲原丞相安童立碑。戊戌，鞏昌成州發生饑荒，打開義倉救濟那裏。己亥，太白星犯西咸。

十二月庚子初一，供給蒙古人子女冬季服裝。辛丑，立亦啓烈氏爲皇后，派代理太尉、中書右丞相鐵木迭兒持節杖授給玉册、玉寶。癸卯，由於立皇后詔告天下。慶遠路發生饑荒，真定路鬧瘟疫，都給予救濟。甲辰，熒惑犯亢宿。戊申，親臨太廟祭告。庚戌，太陰犯昴宿。建造太廟正殿。甲寅，疏浚玉泉河。皇帝到西僧的灌頂寺。己未，封唆南藏卜爲白蘭王，賜給金印。真定、保定、大名、順德等路發生水災，百姓饑荒，禁止釀酒。將金虎符頒發給各行省平章政事。辛酉，熒惑進入氐宿。甲子，設立田糧提舉司，掌管薊、景二州土地賦税，以此供給衛士中貧困的人，官階爲從五品。命帝師公哥羅古羅思監藏班藏卜去西番受具足戒，賜給金一千三百五十兩、銀四千零五十兩、繒帛一萬匹、鈔五十萬貫。由於諸王怯伯使臣數次入朝，調撥軍隊守衛北口和盧溝橋。河間路發生饑荒，救濟那裏。又任命馬家奴爲司徒。乙丑，設立中瑞司。冶煉銅五十萬斤鑄造壽安山寺的佛像。寧海州發生蝗災。歸德、遼陽、通州等地發生水災。

# 元史卷二十八

## 本紀第二十八

### 英宗(二)

二年春正月己巳朔,安南、占城各遣使來貢方物。壬申,保定雄州饑,賑之。庚午,廣太廟。甲戌,禁漢人執兵器出獵及習武藝。丁丑,太陰犯昴。親祀太廟,始陳鹵簿,賜導駕耆老幣帛。戊寅,敕有司存恤孔氏子孫貧乏者。己卯,山東、保定、河南、汴梁、歸德、襄陽、汝寧等處饑,發米三十九萬五千石賑之。庚辰,太白犯建星。公主阿剌忒納八剌下嫁,賜鈔五十萬貫。辛巳,太白犯建星。敕:"臺憲用人,勿拘資格。"儀封縣河溢傷稼,賑之。癸未,流徽政院使羅源于耽羅。建行殿于柳林。封塔察兒爲薊國公。辛卯,太陰犯心。癸巳,以西僧羅藏爲司徒。漷州饑,糶米十萬石賑之。甲午,熒惑犯房。丁酉,太白犯牛。

二月己亥朔,熒惑犯建閉星。庚子,置左、右欽察衛親軍都指揮使司,命拜住總之。罷上都歇山殿及帝師寺役。辛丑,賜鐵失父祖碑。癸卯,以江南行臺御史大夫欽察爲中書平章政事,江浙行省參政王居仁爲中書參知政事,薛處敬罷爲河南行省左丞。丙午,熒惑犯罰星。戊申,祭社稷。順德路九縣水旱,賑之。太陰犯井。庚戌,熒惑犯東咸。辛亥,太陰犯酒旗及軒轅。壬子,太白犯壘壁陣。賜諸王案

二年春正月己巳初一,安南、占城各自派遣使臣前來進貢土特産。壬申,保定雄州發生饑荒,救濟那裏。庚午,擴建太廟。甲戌,禁止漢人拿兵器外出打獵及練習武藝。丁丑,太陰犯昴宿。皇帝親自祭祀太廟,初次陳列儀仗隊,賜給前行導駕的老人幣帛。戊寅,敕命有關官署慰問撫恤孔氏子孫中貧乏的人。己卯,山東、保定、河南、汴梁、歸德、襄陽、汝寧等地發生饑荒,發放米三十九萬五千石救濟災區。庚辰,太白星犯建星。公主阿剌忒納八剌下嫁,賜給鈔五十萬貫。辛巳,太白星犯建星。敕令:"御史臺用人,不要受資格限制。"儀封縣黄河水泛濫毀壞莊稼,救濟那裏。癸未,流放徽政院使羅源到耽羅。在柳林建造行殿。封塔察兒爲薊國公。辛卯,太陰犯心宿。癸巳,任命西僧羅藏爲司徒。漷州發生饑荒,出售米十萬石救濟那裏。甲午,熒惑犯房宿。丁酉,太白犯牛宿。

二月己亥初一,熒惑犯建閉星。庚子,設置左、右欽察衛親軍都指揮使司,命拜住總領。停止上都歇山殿及帝師寺的建造。辛丑,賜給鐵失父親祖父碑。癸卯,任命江南行臺御史大夫欽察爲中書平章政事,江浙行省參政王居仁爲中書參知政事,薛處敬免爲河南行省左丞。丙午,熒惑犯罰星。戊申,祭祀社稷。順德路九個縣發生水災旱災,救濟受災地區。太陰犯井宿。庚戌,熒惑犯東咸。辛亥,太陰犯酒旗及軒轅。壬子,太白星犯壘壁陣。賜諸王案忒不花鈔七萬五千貫。由於徹兀台禿忽魯爲國事而死,賜鈔三萬五千貫。諸王怯

忒不花鈔七萬五千貫。以徹兀台禿忽魯死事，賜鈔三萬五千貫。諸王怯伯遣使進文豹。河間路饑，禁釀酒。癸丑，太陰犯明堂。甲寅，以太廟役軍造流盃池行殿。廣海郡邑官曠員，敕願往任者，升秩二等。乙卯，以遼陽行省平章政事買驢爲中書平章政事。西僧亦思剌蠻展普疾，詔爲釋大辟囚一人、笞罪二十人。戊午，賑真定等路饑。己未，太陰犯天江。括馬賜宗仁衛。壬戌，太白犯壘壁陣。諸王怯伯遣使進海東青鶻。癸亥，遼陽等路饑，免其租，仍賑糧一月。甲子，恩州水，民饑、疫，賑之。

伯派遣使者進獻文豹。河間路發生饑荒，禁止釀酒。癸丑，太陰犯明堂。甲寅，用擴建太廟的役軍建造流盃池行殿。廣海郡城官缺員，敕令願去任職的，升官二級。乙卯，任命遼陽行省平章政事買驢爲中書平章政事。西僧亦思剌蠻展普生病，頒詔爲他釋放死刑囚犯一人、笞刑囚犯二十人。戊午，救濟真定等路饑荒。己未日，太陰犯天江。搜求馬匹賜給宗仁衛。壬戌，太白星犯壘壁陣。諸王怯伯派遣使者進獻海東青鶻。癸亥，遼陽等路發生饑荒，免去那裏的租稅，并救濟糧食一個月。甲子，恩州發生水災，百姓飢餓、鬧瘟疫，救濟那裏。

三月己巳，中書省臣言："國學廢弛，請令中書平章政事廉恂、參議中書事張養浩、都事孛术魯翀董之。外郡學校，仍命御史臺、翰林院、國子監同議興舉。"從之。敕四宿衛、興聖宫及諸王部勿用南人。斡羅思告訐父母，斬之。辛未，禁捕天鵝，違者籍其家。壬申，復張珪司徒。臨安路河西諸縣饑，賑之。癸酉，河南兩淮諸郡饑，禁釀酒。丙子，延安路饑，賑糧一月。罷京師諸營繕役卒四萬餘人。河間、河南、陝西十二郡春旱秋霖，民饑，免其租之半。戊寅，修都城。庚辰，敕："江浙僧寺田，除宋故有永業及世祖所賜者，餘悉税之。"癸未，賑遼陽女直、漢軍等户饑。乙酉，賑濮州水災。丙戌，以親祀禮成，賜與祭者幣。普減内外官吏一資。萬户哈剌那海以私粟賑軍，賜銀、幣，仍酬其直。給行通政院印。賜潜邸四宿衛士鈔有差。復置市舶提舉司於泉州、慶元、廣東三路，禁子女、金銀、絲綿下番。丁亥，鳳翔道士王道明妖言伏誅。己丑，有暈貫日如連環。賜諸王斡羅温孫銀印。命有司建木華黎祠於東平，仍樹碑。以國

三月己巳，中書省大臣進言說："國學荒廢鬆弛，請求命中書平章政事廉恂、參議中書事張養浩、都事孛术魯翀去督管。外地學校，仍命御史臺、翰林院、國子監共同商議興辦。"同意這個意見。敕令四宿衛、興聖宫及諸王部下不要用南人。斡羅思揭發父母的陰私，斬了他。辛未，禁止捕天鵝，違反的没收他的家産。壬申，恢復張珪司徒官職。臨安路河西諸縣發生饑荒，救濟那裏。癸酉，河南兩淮諸郡發生饑荒，禁止釀酒。丙子，延安路發生饑荒，救濟糧食一個月。停罷京城各處進行修繕勞作的軍卒四萬多人。河間、河南、陝西十二個郡春季乾旱秋季連綿大雨，百姓饑荒，免去那裏一半租税。戊寅，修都城。庚辰，敕令："江浙僧人寺廟的土地，除宋代原有世代相傳下來的及世祖皇帝所賜給的，其餘的都要徵收租稅。"癸未，救濟遼陽女真、漢人等飢餓軍户。乙酉，救濟濮州水災。丙戌，由於皇帝親自祭祀大禮完成，賜給參加祭祀的人絲織品。朝廷内外官吏普遍提前一資參選。萬户哈剌那海用自己的穀子救濟軍隊，賜給銀、絲織品，并且付給糧價款。發給行通政院大印。賜給在未當皇帝以前住處的四宿衛士鈔多少不等。在泉州、慶元、廣東三路恢復設置市舶提舉司，禁止男女兒童、金銀、絲綿流入下番。丁亥，鳳翔道士王道明散布妖言被處死。己丑，有光圈貫穿太陽如連環。賜給諸王斡羅温孫銀印。命有

用匱竭,停諸王賞賚及皇后答里麻失里等歲賜。庚寅,曹州、滑州饑,賑之。命將作院更製冕旒。辛卯,遣御史録囚。置甘州八剌哈孫驛。監察御史何守謙坐贓杖免。壬辰,賑上都十一驛。給宗仁衛蒙古子女衣糧。賜諸王脱烈鐵木兒鈔五萬貫。甲午,遼陽哈里賓民饑,賑之。丁酉,幸柳林。駙馬許訥之子速怯訴曰:"臣父謀叛,臣母私從人。"帝曰:"人子事親,有隱無犯。今有過不諫,乃復告訐。"命誅之。賑奉元路饑。

夏四月戊戌朔,車駕幸上都。己亥,嶺北蒙古軍饑,給糧遣還所部。庚子,賑彰德路饑。壬寅,真州火,徽州饑,并賑之。辛亥,涇州雨雹,免被災者租。壬子,公主失憐答里薨,賜鈔五萬貫。甲寅,南陽府西穰等屯風、雹,洪澤、芍陂屯田去年旱、蝗,并免其租。丙辰,恩州饑,禁釀酒。乙丑,中書省臣請節賞賚以紓民力,帝曰:"朕思所出倍於所入,出納之際,卿輩宜慎之,朕當撙節其用。"丙寅,賜邊卒鈔、帛。賑東昌、霸州饑民。松江府上海縣水,仍旱。

五月己巳,以公主速哥八剌爲趙國大長公主。免德安府被災民租。修滹沱河堤。彰德府饑,禁釀酒。庚午,泰符、臨邑二縣民謀逆,其首王驢兒伏誅,餘杖流之。睢、許二州去年水旱,免其租。辛未,駙馬脱脱薨,賜鈔五萬貫。丙子,熒惑退犯東咸。庚辰,賑固安州饑。置營於永平,收養蒙古子女,遣使諭四方,匿者罪之。癸未,以御史大夫脱脱爲江南行臺御史大夫。置宗仁蒙古侍衛親軍都指揮使司。甲申,車駕幸五臺山。賑夏津、永清二縣饑。以只兒哈郎爲御史大夫。乙酉,以拜

關部門在東平建木華黎祠,還要樹碑。由於國家財用匱乏,停止諸王的賞賜及皇后答里麻失里等人每年的賞賜。庚寅,曹州、滑州發生饑荒,救濟那裏。命將作院再次製作冕旒。辛卯,派遣御史審訊記録囚犯罪狀。設置甘州八剌哈孫驛站。監察御史何守謙犯貪贓罪杖責并免職。壬辰,救濟上都十一個驛站。供給宗仁衛蒙古人子女衣服糧食。賜給諸王脱烈鐵木兒鈔五萬貫。甲午,遼陽哈里賓百姓饑荒,救濟他們。丁酉,皇帝到柳林。駙馬許訥的兒子速怯控告説:"臣父陰謀反叛,臣母私通别人。"皇帝説:"兒子侍奉父母,有隱私也不能冒犯。如今他們有過錯不勸阻,反而告發。"命令殺了他。救濟奉元路的饑荒。

夏四月戊戌初一,皇帝到上都。己亥,嶺北蒙古軍饑荒,供給糧食遣回原來所屬的部。庚子,救濟彰德路的饑荒。壬寅,真州發生火災,徽州發生饑荒,都給予救濟。辛亥,涇州下冰雹,免去受災人的租税。壬子,公主失憐答里去世,賜給鈔五萬貫。甲寅,南陽府西穰等屯遭風、雹災,洪澤、芍陂屯田處去年遭旱災、蝗災,都免去租税。丙辰,恩州發生饑荒,禁止釀酒。乙丑,中書省大臣請求節制賞賜以緩解百姓勞苦,皇帝説:"朕考慮所支出的倍於收入的,付出和收入的時候,你們應該謹慎對待,朕當節制財物使用。"丙寅,賜給邊防士卒鈔、絲織品。救濟東昌、霸州飢民。松江府上海縣發生水災,還發生了旱災。

五月己巳,以公主速哥八剌爲趙國大長公主。免去德安府受災百姓的租税。修滹沱河河堤。彰德府發生饑荒,禁止釀酒。庚午,泰符、臨邑二縣百姓密謀反叛,爲首的王驢兒被處死,其餘的被杖責流放。睢、許二州去年發生水災旱災,免去那裏的租税。辛未,駙馬脱脱去世,賜給鈔五萬貫。丙子,熒惑退而犯東咸。庚辰,救濟固安州饑荒。在永平設置營房,收養蒙古人子女,派遣使臣告知四方,隱匿蒙古子女的治罪。癸未,任命御史大夫脱脱爲江南行臺御史大夫。設立宗仁蒙古侍衛親軍都指揮使司。甲申,皇帝去五臺山。救濟夏津、永清二縣的饑荒。任命只兒哈郎爲御史大夫。乙酉,讓拜住統管宗仁蒙古侍衛親軍都指揮使司事

住領宗仁蒙古侍衛親軍都指揮使司事,佩三珠虎符。京師饑,發粟二十萬石賑糶。雲南行省平章答失鐵木兒、朵兒只坐贓杖免。戊子,禁民集衆祈神。庚寅,河南、陝西、河間、保定、彰德等路饑,發粟賑之,仍免常賦之半。調各衛漢軍二千,充宗仁衛屯田卒。禜星于五臺山。甲午,賑鞏昌階州饑。丙申,以吴全節爲玄教大宗師,特進上卿。

務,佩帶三珠虎符。京城發生饑荒,發放穀子二十萬石出售救濟。雲南行省平章答失鐵木兒、朵兒只犯貪贓罪處以杖責免職。戊子,禁止平民聚衆祈禱神靈。庚寅,河南、陝西、河間、保定、彰德等路發生饑荒,發放穀子救濟災區,并且免去常年賦税的一半。調撥各衛的漢軍軍士二千人,充實宗仁衛屯田士卒。在五臺山爲消災而祭星。甲午,救濟鞏昌階州的饑荒。丙申,任命吴全節爲玄教大宗師,特進爲上卿。

閏月戊戌,封諸葛忠武侯爲威烈忠武顯靈仁濟王。辛丑,萬户李英以良民爲奴,擅文其面,坐罪。癸卯,禁白蓮佛事。睢陽縣亳社屯大水,饑,賑之。諸王阿馬、承童坐擅徙脱列捏王衛士,并杖流海南。甲辰,御史臺臣請黜監察御史不稱職者以示懲勸,從之。丙午,嶺北戍卒貧乏,賜鈔三千二百五十萬貫、帛五十萬匹。戊申,奉元路鄜縣及成州饑,并賑之。以鐵木迭兒子同知樞密院事班丹知樞密院事。己酉,也不干八秃兒戍邊有功,賜以金、鈔。壬子,作紫檀殿。乙卯,以淮安路去歲大水,遼陽路隕霜殺禾,南康路旱,并免其租。壬戌,安豐屬縣霖雨傷稼,免其租。興元褒城縣饑,賑之。甲子,真定、山東諸路饑,弛其河泊之禁。丙寅,辰州沅陵縣洞蠻爲寇,遣兵捕之。敕:"已除不赴任者,奪其官。"封公主速哥八剌乳母爲順國夫人。

閏五月戊戌,封諸葛忠武侯爲威烈忠武顯靈仁濟王。辛丑,萬户李英因將良民當作奴隸,擅自給良民臉上刺字,犯罪。癸卯,禁止白蓮教作佛事。睢陽縣亳社屯發生洪水,鬧饑荒,給予救濟。諸王阿馬、承童犯擅自轉移脱列捏王的衛士,一并杖責流放海南。甲辰,御史臺大臣請求罷免監察御史中不稱職的人以表示懲處勸進,聽從了這個意見。丙午,嶺北守衛士卒貧困,賜給鈔三千二百五十萬貫、絲織品五十萬匹。戊申,奉元路鄜縣及成州發生饑荒,都給予救濟。任命鐵木迭兒的兒子同知樞密院事班丹知樞密院事。己酉,也不干八秃兒守衛邊疆有功,賜給金、鈔。壬子,造紫檀殿。乙卯,由於淮安路去年發生洪水,遼陽路下霜殺死禾苗,南康路發生旱災,一并免去這幾個地方的租税。壬戌,安豐下屬的縣連綿大雨毁壞了莊稼,免去那裏的租税。興元褒城縣發生饑荒,救濟那裏。甲子,真定、山東諸路發生饑荒,放寬那裏江河湖泊的禁令。丙寅,辰州沅陵縣洞蠻爲盜賊,派遣軍隊捉拿他們。敕令:"已經授官而不到任的,取消他的官職。"封公主速哥八剌的乳母爲順國夫人。

六月丁卯朔,車駕至五臺山,禁扈從宿衛,毋踐民禾。置中慶、大理二路推官各一員。戊辰,揚州屬縣旱,免其租。己巳,廣元路綿谷、昭化二縣饑,官市米賑之。壬申,熒惑犯心。癸酉,申禁日者妄談天象。甲戌,新平、上蔡二縣水,免其租。丙子,修渾河堤。壬午,辰州江水溢,壞民廬舍。丁亥,奉

六月丁卯初一,皇帝到五臺山,禁止侍從宿衛,不許他們踐踏百姓莊稼。設置中慶、大理二路推官各一人。戊辰,揚州所屬縣發生旱災,免去那裏的租税。己巳,廣元路綿谷、昭化二縣發生饑荒,官府買米救濟那裏。壬申,熒惑犯心宿。癸酉,再次禁止占卜的人亂説天象。甲戌,新平、上蔡二縣發生水災,免去那裏的租税。丙子,修渾河河堤。壬午,辰州江水泛濫,毁壞百姓房屋。丁

元屬縣水,淮安屬縣旱,并免其租。庚寅,思州風、雹,建德路水,皆賑之。

亥,奉元所屬縣發生水災,淮安所屬縣發生旱災,一并免去那裏的租税。庚寅,思州發生風災、雹災,建德路發生水災,都給予救濟。

秋七月戊戌,淮安路水,民饑,免其租。己亥,熒惑犯天江。丁未,賜拜住平江田萬畝。壬子,遣親王闊闊禿總兵北邊,賜金二百五十兩、銀二千五百兩、鈔五十萬貫。戊午,太陰犯井宿鉞星。車駕次應州,曲赦金城縣囚徒。庚申,升靖州爲路。辛酉,次渾源州。中書左丞張思明坐罪杖免,籍其家。甲子,録京師諸役軍匠病者千人,各賜鈔遣還。南康路大水,廬州六安縣大雨,水暴至,平地深數尺,民饑,命有司賑糧一月。

秋七月戊戌,淮安路發生水災,百姓飢餓,免去那裏的租税。己亥,熒惑犯天江。丁未,賜給拜住平江土地一萬畝。壬子,派遣親王闊闊禿總領北部邊疆的軍隊,賜給金二百五十兩、銀二千五百兩、鈔五十萬貫。戊午,太陰犯井宿鉞星。皇帝在應州暫駐,因特殊情況赦免金城縣囚徒。庚申,將靖州升格爲路。辛酉,在渾源州暫駐。中書左丞張思明犯罪被杖責免職,没收了他的家産。甲子,登記京城參加營造而生病的各種軍匠一千人,每人都賜給鈔打發回家。南康路發生洪水,廬州六安縣下大雨,大水突然而到,平地水深數尺,百姓饑荒,命有關部門救濟糧食一個月。

八月戊辰,祭社稷。己巳,道州寧遠縣民符翼軫作亂,有司討擒之。壬申,蔚州民獻嘉禾。甲戌,次奉聖州。築宗仁衛營。給廬州流民復業者行糧。戊寅,詔畫《蠶麥圖》於鹿頂殿壁,以時觀之,可知民事也。己卯,廬州路六安、舒城縣水,賑之。庚辰,增壽安山寺役卒七千人。庚寅,鐵木迭兒卒,命給直市其葬地。甲午,瑞州高安縣饑,命有司賑之。

八月戊辰,祭祀社稷。己巳,道州寧遠縣人符翼軫作亂,有關部門征討捉拿他。壬申,蔚州人進獻嘉禾。甲戌,在奉聖州暫駐。建築宗仁衛營房。供給廬州流亡百姓恢復原業的人口糧。戊寅,詔令在鹿頂殿墻上畫《蠶麥圖》,按時觀看它,可以瞭解農事。己卯,廬州路六安、舒城縣發生水災,救濟那裏。庚辰,增加壽安山寺從事營建的軍卒七千人。庚寅日,鐵木迭兒去世,命給他買墓地的錢。甲午,瑞州高安縣發生饑荒,命有關部門救濟那裏。

九月戊戌,大寧路、水達達等驛水傷稼,賑之。給蒙古子女貧乏者鈔七百五十萬貫。戊申,給壽安山造寺役軍匠死者鈔,人百五十貫。庚戌,申禁江南典雇妻妾。辛亥,幸壽安山寺,賜監役官鈔,人五千貫。甲寅,賑淮東泰興等縣饑。丙辰,太皇太后崩。戊午,賜蒙古子女鈔百五十萬貫。己未,太陰犯明堂。庚申,敕停今年冬祀南郊。癸亥,地震。甲子,臨安河西縣春夏不雨,種不入土,居民流散,命有司賑給,令復業。作層樓於涿州鹿頂殿西。丙寅,西僧班吉疾,賜鈔五萬貫。

九月戊戌,大寧路、水達達等驛站發水損傷了莊稼,救濟受災地方。供給蒙古人子女貧困者鈔七百五十萬貫。戊申,供給在壽安山建造寺廟中死亡的軍隊工匠鈔,每人一百五十貫。庚戌,再次禁止江南典賣雇用妻妾。辛亥,皇帝到壽安山寺,賜給監工官吏鈔,每人五千貫。甲寅,救濟淮東泰興等縣饑荒。丙辰,太皇太后去世。戊午,賜給蒙古人子女鈔一百五十萬貫。己未,太陰犯明堂。庚申,敕令停止今年冬季在南郊的祭祀。癸亥,發生地震。甲子,臨安河西縣春季夏季未下雨,種子不能入土,百姓四處流散,命令有關部門提供救濟,讓他們恢復舊業。在涿州鹿頂殿西建造層樓。丙寅,西僧班吉生病,賜給鈔五萬貫。

冬十月丁卯，太史院請禁明年興作土功，從之。戊辰，享太廟，以國哀迎香去樂，修廟工役未畢，妨陳宮懸，止用登歌。丙子，押濟思國遣使來貢方物。江南行臺大夫脱脱，坐請告未得旨輒去職，杖謫雲南。庚辰至辛巳，太陰犯井。甲申，建太祖神御殿于興教寺。己丑，熒惑犯壘壁陣。以拜住爲中書右丞相。南恩州賊潭庚生等降。

十一月甲午朔，日有食之。己亥，以立右丞相詔天下。流民復業者，免差税三年。站户貧乏鬻賣妻子者，官贖還之。凡差役造作，先科商賈末技富實之家，以優農力。免陜西明年差税十之三，各處官佃田明年租十之二，江淮創科包銀全免之。御史李端言："近者京師地震，日月薄蝕，皆臣下失職所致。"帝自責曰："是朕思慮不及致然。"因敕群臣亦當修飭，以謹天戒。罷世祖以後冗置官。括江南僧有妻者爲民。安南國遣使來貢方物，回賜金四百五十兩、金幣九，帛如之。癸卯，地震。甲辰，太白犯壘壁陣。罷徽政院。乙巳，熒惑犯壘壁陣。丙午，造龍船三艘。戊申，太陰掩井。岷州旱、疫，賑之。賜戍北邊萬户、千户等官金帶。御史李端言："朝廷雖設起居注，所録皆臣下聞奏事目。上之言動，宜悉書之，以付史館。世祖以來所定制度，宜著爲令，使吏不得爲奸，治獄者有所遵守。"并從之。乙卯，遣西僧高主瓦迎帝師。宣德府宣德縣地屢震，賑被災者糧、鈔。己未，太陰犯東咸。定脱脱禾孫入流官選，給印與俸。置八番軍民安撫司，改長官所二十有八爲州縣。庚申，太陰犯天江。辛酉，熒惑犯歲星。真人蔡道泰殺人，伏誅；刑部尚書不答失里坐受其金，范德郁坐

冬十月丁卯，太史院請求禁止明年興土木建築，聽從了這個建議。戊辰，祭祀太廟，由於國哀進香時撤掉演奏樂曲，修廟的工作還没完成，妨礙在太廟四壁懸挂鐘磬等樂器，衹升堂奏歌。丙子，押濟思國派遣使臣來進貢土特産。江南行臺大夫脱脱，犯請求告退没得到旨意就離職而去罪，杖責後貶謫到雲南。庚辰到辛巳，太陰犯井宿。甲申，在興教寺修建太祖神御殿。己丑，熒惑犯壘壁陣。任命拜住爲中書右丞相。南恩州賊人潭庚生等人投降。

十一月甲午初一，發生日食。己亥，由於立右丞相而詔告天下。流亡百姓恢復原業的，免去差役賦税三年。站户貧困賣掉妻兒的，官府贖回還給他們。凡是差役建造的事，先徵用工商業人户和富貴人家，以使農業勞力充實。免去陜西明年差役賦税十分之三，各地官府出租的土地明年租税的十分之二，江淮新創的徵收包銀全部免去。御史李端進言説："近來京城發生地震，日月相掩蝕，都是下屬大臣失職導致的。"皇帝自責説："這是朕思慮不到纔導致這樣的。"因此敕令群臣也要嚴格要求，來恭敬對待上天的告誡。撤銷世祖以後設置的多餘的官職。檢括江南僧人有妻室的還爲平民。安南國派遣使臣來進貢土特産，回賜金四百五十兩、金幣九，帛若此數。癸卯，發生地震。甲辰，太白星犯壘壁陣。撤銷徽政院。乙巳，熒惑犯壘壁陣。丙午，造龍船三艘。戊申，太陰遮掩井宿。岷州發生旱災、瘟疫，救濟那裏。賜給守衛北部邊疆的萬户、千户等官金帶。御史李端進言："朝廷雖設起居注，所記載的都是臣子上奏事項。皇上的言行，應該都記下來，把這些交付史館。世祖以來所定的制度，應該記下來作爲條令，使官吏不能幹壞事，管理刑律判罪的人有所遵守。"全部接受了這些建議。乙卯，派遣西僧高主瓦迎接帝師。宣德府宣德縣屢次發生地震，救濟受災的人糧、鈔。己未，太陰犯東咸。規定脱脱禾孫進入流官參選，給官印與俸禄。設置八番軍民安撫司，將二十八個長官所改爲州縣。庚申，太陰犯天江。辛酉，熒惑犯歲星。真人蔡道泰殺人，被處死；刑部尚書不答失里因接受他的黄金犯罪，范德郁犯

詭隨,并杖免。平江路水,損官民田四萬九千六百三十頃,免其租。

十二月甲子朔,南康建昌州大水,山崩,死者四十七人,民饑,命賑之。乙丑,太白、歲星、熒惑三星聚于室,太白犯壘壁陣。丁卯,中書平章政事買驢罷爲大司農,廉恂罷爲集賢大學士,以集賢大學士張珪爲中書平章政事。戊辰,以掌道教張嗣成、吴全節、藍道元各三授制命、銀印,敕奪其二。壬申,免回回人户屯戍河西者銀税。甲戌,兩江來安路總管岑世興作亂,遣兵討之。鐵木迭兒子宣政院使八思吉思,坐受劉夔冒獻田地伏誅,仍籍其家。乙亥,太陰掩井。丙寅,增鎮南王脱不花戍兵。戊寅,太白犯歲星。庚辰,葛蠻安撫司副使龍仁貴作亂,湖廣行省督兵捕之。以知樞密院事欽察台爲宣政院使,參知政事速速爲中書左丞,宗仁侍衛親軍都指揮使馬剌爲參知政事。癸未,紹興路柔遠州洞蠻把者爲寇,遣兵捕之。以御史大夫只兒哈郎知樞密院事。封闊闊禿爲武寧王,授金印。以地震日食,命中書省、樞密院、御史臺、翰林、集賢院,集議國家利害之事以聞。敕兩都營繕仍舊,餘如所議。弛河南、陝西等處酒禁。禁近侍奏取没入錢物。乙酉,杭州火,賑之。丙戌,定謚太皇太后曰昭獻元聖,遣太常禮儀院使朵台以謚議告于太廟。升寧昌府爲下路,增置一縣。并雲南西沙縣入寧州。賜淮安忠武王伯顔祠祭田二十頃。己丑,熒惑犯外屏。太陰犯建星。辛卯,給蒙古流民糧、鈔,遣還本部。張珪足疾免朝賀。西僧灌頂疾,請釋囚,帝曰:"釋囚祈福,豈爲師惜。朕思惡人屢赦,反害善良,何福之有。"宣徽院臣言:"世祖

放肆譎詐罪,全都杖責免職。平江路發生水災,毁壞官府百姓田地四萬九千六百三十頃,免去那裏的租税。

十二月甲子初一,南康建昌州發生洪水,山崩,死四十七個人,百姓饑荒,命令救濟災民。乙丑,太白、歲星、熒惑三星聚於室宿,太白犯壘壁陣。丁卯,中書平章政事買驢被貶爲大司農,廉恂被貶爲集賢大學士。任命集賢大學士張珪爲中書平章政事。戊辰,由於道教主管張嗣成、吴全節、藍道元每人三次授給制命、銀印,敕令索回兩個。壬申,免去屯田守衛河西的回回人家銀税。甲戌,兩江來安路總管岑世興作亂,派遣軍隊征討他。鐵木迭兒的兒子宣政院使八思吉思,犯接受劉夔冒名獻田地罪被處死,并没收了他的家産。乙亥,太陰遮掩井宿。丙寅,給鎮南王脱不花增加戍守的軍隊。戊寅,太白犯歲星。庚辰,葛蠻安撫司副使龍仁貴作亂,湖廣行省督領軍隊捉拿他。任命知樞密院事欽察台爲宣政院使,參知政事速速爲中書左丞,宗仁侍衛親軍都指揮使馬剌爲參知政事。癸未,紹興路柔遠州洞蠻把者爲盜賊,派兵捉拿他。任命御史大夫只兒哈郎知樞密院事。封闊闊禿爲武寧王,授給金印。因發生地震日食,命中書省、樞密院、御史臺、翰林、集賢院,集中評議國家治理得失的事上報。敕令兩都如前進行修建,剩下的按大家所議的辦理。放寬河南、陝西等地的酒禁。禁止近侍上奏索取没收的錢物。乙酉,杭州發生火災,救濟那裏。丙戌,確定太皇太后謚號爲昭獻元聖,派遣太常禮儀院使朵台將謚號的議定向太廟祭告。將寧昌府升格爲下路,增設一個縣。將雲南西沙縣并入寧州。賜給淮安忠武王伯顔祠祭田二十頃。己丑,熒惑犯外屏。太陰犯建星。辛卯,給蒙古流亡百姓糧食、錢鈔,遣送回原來所屬的部。張珪脚生病免去朝賀。西僧灌頂生病,請求釋放囚犯,皇帝説:"釋放囚犯祈求得福,豈敢爲師傅而吝惜呢。朕考慮壞人多次被赦免,反而殘害善良的人,還有什麽福呢。"宣徽院大臣説:"世祖時晃吉剌每年運送給尚食局二千隻羊,成宗時增加到三千隻,如今請求增加到五千隻。"皇帝不批准,説:"天下的人民,都歸朕所有,

時晃吉剌歲輸尚食羊二千,成宗時增爲三千,今請增五千。"帝不許,曰:"天下之民,皆朕所有,如有不足,朕當濟之。若加重賦,百姓必致困窮,國亦何益。"命遵世祖舊制。徽州、廬州、濟南、真定、河間、大名、歸德、汝寧、鞏昌諸處及河南芍陂屯田水,大同、衛輝、江陵屬縣及豐贍署大惠屯風,河南及雲南烏蒙等處屯田旱,汴梁、順德、河間、保定、慶元、濟寧、濮州、益都諸屬縣及諸衛屯田蝗。

三年春正月癸巳朔,暹國及八番洞蠻酋長,各遣使來貢。曹州禹城縣去秋霖雨害稼,縣人邢著、程進出粟以賑饑民,命有司旌其門。乙未,享太廟。己亥,思明州盜起,湖廣行省督兵捕之。庚子,刑部尚書烏馬兒坐贓杖免。壬寅,命太僕寺增給牝馬百匹,供世祖、仁宗御容殿祭祀馬湩。和林阿蘭秃等驛户貧乏,給鈔賑之。以行中書省平章政事復兼總軍政,軍官有罪,重者以聞,輕者就决。罷上都、雲州、興和、宣德、蔚州、奉聖州及鷄鳴山、房山、黄蘆、三叉諸金銀冶,聽民采煉,以十分之三輸官。授前樞密院副使吴元珪、王約集賢大學士,翰林侍講學士韓從益昭文館大學士,并商議中書省事。拜住言:"前集賢侍講學士趙居信、直學士吴澄,皆有德老儒,請徵用之。"帝喜曰:"卿言適副朕心,更當搜訪山林隱逸之士。"遂以居信爲翰林學士承旨,澄爲學士。增置上都留守司判官二員,以漢人爲之,專掌刑名。置仁宗中宫位提舉司二,秩正五品,隸承徽寺。太陰犯鉞星,又犯井。癸卯,太陰犯井。甲辰,鎮西武寧王部饑,賑之。遣諸王忽剌出往鎮雲南,賜鈔萬五千貫。辛亥,申命鐵失振舉臺綱。壬子,建諸王驛於京師。遣回回炮手萬户赴

如果出現生活困難,朕應當救濟他們。假若加重賦稅,百姓一定會導致困苦,國家又有什麽益處。"命令遵照世祖舊規定。徽州、廬州、濟南、真定、河間、大名、歸德、汝寧、鞏昌諸處以及河南芍陂屯田發生水災,大同、衛輝、江陵所屬縣及豐贍署大惠屯遭風災,河南及雲南烏蒙等處屯田發生旱災,汴梁、順德、河間、保定、慶元、濟寧、濮州、益都諸屬縣及諸衛屯田處發生蝗害。

三年春正月癸巳初一,暹國及八番洞蠻酋長,各自派使臣進貢。曹州禹城縣去年秋季連綿大雨毁壞了莊稼,本縣人邢著、程進拿出穀子來救濟飢民,命有關部門表彰他們的家門。乙未,祭祀太廟。己亥,思明州出現盜賊,湖廣行省督領軍隊捉拿他們。庚子,刑部尚書烏馬兒犯貪贓罪被杖責免職。壬寅,命太僕寺增加供給母馬一百匹,以供世祖、仁宗御容殿祭祀所用馬奶。和林阿蘭秃等驛户貧乏,給鈔救濟他們。讓行中書省平章政事重新兼管軍政,軍官有罪,嚴重的上報朝廷,輕的就地判決。停止上都、雲州、興和、宣德、蔚州、奉聖州及鷄鳴山、房山、黄蘆、三叉諸金銀冶煉,聽任百姓開采熔煉,把所煉得的十分之三交給官府。授給前樞密院副使吴元珪、王約集賢大學士,翰林侍講學士韓從益昭文館大學士,全都參與商議中書省事。拜住進言:"前集賢侍講學士趙居信、直學士吴澄,都是有道德的老儒士,請求徵召使用他們。"皇帝高興地説:"你説的正好符合朕的心意,還應當搜尋訪求山林的隱逸之士。"於是任命趙居信爲翰林學士承旨,吴澄爲翰林學士。增設上都留守司判官二員,用漢人擔任此職,專門掌管刑罰。設置仁宗中宫位提舉司二個,官階爲正五品,隸屬承徽寺。太陰犯鉞星,又犯井宿。癸卯,太陰犯井宿。甲辰,鎮西武寧王部屬發生饑荒,救濟那裏。派諸王忽剌出去鎮守雲南,賜給鈔一萬五千貫。辛亥,再次命鐵失整治御史臺綱紀。壬子,在京城建諸王館驛。派遣回回炮手萬户前往汝寧、新蔡,遵照世祖舊法度,教練演習操炮的方法。靜

汝寧、新蔡，遵世祖舊制，教習炮法。靜江、邕、柳諸郡獠爲寇，命湖廣行省督兵捕之。甲寅，以宗仁衛蒙古子女額足萬户，命罷收之。乙卯，征東末吉地兀者户，以貂鼠、水獺、海狗皮來獻，詔存恤三歲。丙辰，泉州民留應總作亂，命江浙行省遣兵捕之。丁巳，定封贈官等秩。辛酉，禁故殺子孫誣平民者。增置兵部尚書一員。四川行省平章政事趙世延，爲其弟訟不法事，繫獄待對，其弟逃去，詔出之。仍著爲令：逃者百日不出，則釋待對者。命樞密副使完顏納丹、侍御史曹伯啓、也可扎魯忽赤不顏、集賢學士欽察、翰林直學士曹元用，聽讀仁宗時纂集累朝格例。敕：“常調官外不次銓用者，但升以職，勿升其階。”

江、邕、柳諸郡僚人爲盜賊，命湖廣行省督領軍隊捉拿他們。甲寅，由於宗仁衛蒙古子女數額滿萬户，命停止收留人。乙卯，征東末吉地的兀者人家，帶貂鼠、水獺、海狗皮來進獻，詔令慰問撫恤三年。丙辰，泉州人留應總作亂，命江浙行省派兵捉拿他。丁巳，規定封贈官爵等級制度。辛酉，制止故意殺子孫誣陷平民的。增設兵部尚書一員。四川行省平章政事趙世延，爲他的弟弟辯解違犯法律的事，關進監獄等候對證，他弟弟逃跑了，詔令放他出獄。還記下作爲條令：逃匿的人一百天不出來，就釋放等候對證的人。命樞密副使完顏納丹、侍御史曹伯啓、也可扎魯忽赤不顏、集賢學士欽察、翰林直學士曹元用，聽誦讀仁宗時編纂收集的歷朝條例。敕令：“正常調動官職以外破格選用的，祇提升職務，不升他的官階。”

二月癸亥朔，作上都華嚴寺、八思巴帝師寺及拜住第，役軍六千二百人。定軍官襲職，嫡長子孫幼者，令諸兄弟侄攝之，所受制敕書權襲，以息争訟。是夜，熒惑、太白、填星三星聚于胃。丙寅，翰林國史院進《仁宗實録》。遣教化等往西番撫初附之民，徵畜牧，治郵傳。戊辰，祭社稷。天壽節，賓丹、爪哇等國遣使來貢。己巳，修通惠河閘十有九所。治野狐、桑乾道。癸酉，畋于柳林，顧謂拜住曰：“近者地道失寧，風雨不時，豈朕纂承大寶行事有闕歟？”對曰：“地震自古有之，陛下自責固宜，良由臣等失職，不能燮理。”帝曰：“朕在位三載，於兆姓萬物，豈無乖戾之事。卿等宜與百官議，有便民利物者，朕即行之。”置鎮遠王也不干王傅官屬。罷播州黄平府長官所一，徙其民隸黄平。是夜，太白犯昴。辛巳，造五輅。司徒劉夔、同僉宣政院事囊加台，坐妄獻地土、冒取官錢，伏誅。格例成定，凡二千五百三十九條，内斷

二月癸亥初一，建造上都華嚴寺、八思巴帝師寺及拜住府第，使用軍士六千二百人。規定軍官承襲職位，嫡長子嫡長孫年幼的，讓諸兄弟侄子代理職務，所受的制敕書暫且繼承，以平息是非紛争。這夜，熒惑、太白、填星三星聚在胃宿。丙寅日，翰林國史院進奉《仁宗實録》。派遣教化等人前往西番安撫剛歸順的百姓，徵收畜産，治理驛傳。戊辰，祭祀社稷。天壽節，賓丹、爪哇等國派遣使臣來進貢。己巳，修通惠河水閘十九處。整治野狐、桑乾河道。癸酉，在柳林打獵時，回頭對拜住説：“近來大地運行失常，風雨不按節氣時令，難道是朕繼承大位做事有不足之處嗎?”回答説：“地震從古就有，陛下自責當然可以，確實是由於臣等失職，未能協調治理。”皇帝説：“朕在位三年，對億萬百姓萬物，怎能没有不當的事呢。你們應該與百官商議，有便利於人民萬物的，朕立即去施行。”設置鎮遠王也不干王傅官屬。撤掉播州黄平府長官所一個，將原屬百姓遷移隸屬黄平。這夜，太白星犯昴宿。辛巳，製造五輛大輅。司徒劉夔、同僉宣政院事囊加台，犯假獻土地，冒領公款罪，被處死。條例制定完成，共二千五百三十九條，内斷例七百一十七、條格一千一百五十一、詔

例七百一十七、條格千一百五十一、詔赦九十四、令類五百七十七,名曰《大元通制》,頒行天下。是夜,太陰犯東咸。癸未,賑北邊軍鈔二十五萬錠、糧二萬石。命宣徽院選蒙古子男四百入宿衛。罷徽政院總管府三:都總管府隸有司,怯憐口及人匠總管府隸陝西行中書省。降開成路爲州。丙戌,雨土。京師饑,發粟二萬石賑糶。造五輅旗。丁亥,敕金書《藏經》二部,命拜住等總之。戊子,封鷹師不花爲趙國公。辛卯,以太子賓客伯都廉貧,賜鈔十萬貫。諸王月思別遣使來朝。罷稱海宣慰司及萬户府,改立屯田總管府。諸王怯伯遣使貢蒲萄酒。海漕糧至直沽,遣使祀海神天妃。

三月壬辰朔,車駕幸上都。賜諸王喃答失鈔二百五十萬貫,復給諸王脱歡歲賜。丁酉,平江路嘉定州饑,發粟六萬石賑之。戊戌,安豐芍陂屯田女直户饑,賑糧一月。庚子,崇明州饑,發米萬八千三百石賑之。甲辰,台州路黄巖州饑,賑糧兩月。丁未,西番參卜郎諸族叛,敕鎮西武靖王搠思班等發兵討之。戊申,祔太皇太后于順宗廟室,遣攝太尉、中書右丞相拜住奉玉册、玉寶上尊謚曰昭獻元聖皇后。辛亥,以圓明、王道明之亂,禁僧、道度牒、符録。丙辰,敕:"醫、卜、匠官,居喪不得去職,七十不聽致仕,子孫無廕敘、能紹其業者,量材録用。"監察御史拜住、教化,坐舉八思吉思失當,并黜免。諸王火魯灰部軍驛户饑,賑之。

夏四月壬戌朔,敕天下諸司命僧誦經十萬部。丙寅,察罕腦兒蒙古軍驛户饑,賑之。丁卯,旌内黄縣節婦王氏。己巳,浚金水河。甲戌,命張珪及右司員外郎王士熙勉勵國子監學。敕都功德使闊兒魯至京師。釋囚大辟三

赦九十四、令類五百七十七,名爲《大元通制》,頒行天下。這夜,太陰犯東咸。癸未,救濟北部邊疆軍隊鈔二十五萬錠、糧食二萬石。命宣徽院挑選蒙古人的兒子四百人進宫爲宿衛。撤銷徽政院三個總管府:都總管府隸屬有關部門,怯憐口及人匠總管府隸屬陝西行中書省。將開成路降爲州。丙戌,天上下土。京城發生饑荒,發放穀子二萬石出售救濟。製造五種輅車上用的旗幟。丁亥,敕用金書《藏經》二部,命拜住等統管此事。戊子,封鷹師不花爲趙國公。辛卯,由於太子賓客伯都廉潔清貧,賜給鈔十萬貫。諸王月思別派遣使臣來朝見。撤銷稱海宣慰司及萬户府,改設屯田總管府。諸王怯伯派遣使臣進貢葡萄酒。海路運糧到直沽,派遣使臣祭祀海神天妃。

三月壬辰初一,皇帝到上都。賜給諸王喃答失鈔二百五十萬貫,又給諸王脱歡一年一次的賞賜。丁酉,平江路嘉定州發生饑荒,發放穀子六萬石救濟那裏。戊戌,在安豐芍陂屯田的女真户發生饑荒,救濟一個月的糧食。庚子,崇明州發生饑荒,發放米一萬八千三百石救濟那裏。甲辰,台州路黄巖州發生饑荒,救濟兩個月的糧食。丁未,西番參卜郎各族反叛,敕令鎮西武靖王搠思班等發兵征討他們。戊申,將太皇太后祔祭在順宗廟室,派代理太尉、中書右丞相拜住捧着玉册、玉寶獻上尊稱謚號爲昭獻元聖皇后。辛亥,由於圓明、王道明作亂,禁止發給僧人、道士度牒、符録。丙辰,敕:"醫生、卜人、匠官,服喪不能離職,七十歲不讓退休,子孫中没有受恩授官、能繼承他們事業的人,根據才能給予録用。"監察御史拜住、教化,犯推舉八思吉思失當罪,一并被罷免。諸王火魯灰部屬軍隊驛户發生饑荒,救濟他們。

夏四月壬戌初一,敕令天下各官府命僧人誦經十萬部。丙寅,察罕腦兒蒙古軍驛户發生饑荒,救濟他們。丁卯,表彰内黄縣節婦王氏。己巳,疏浚金水河。甲戌,命張珪及右司員外郎王士熙去勉勵國子監生員。敕令都功德使闊兒魯到京城。釋放死刑囚犯三十一人,杖刑五十七歲以上

十一人,杖五十七以上者六十九人。放籠禽十萬,令有司償其直。己卯,詔行助役法,遣使考視稅籍高下,出田若干畝,使應役之人更掌之,收其歲入以助役費,官不得與。北邊軍饑,賑之。蒙古大千户部,比歲風雪斃畜牧,賑鈔二百萬貫。敕京師萬安、慶壽、聖安、普慶四寺,揚子江金山寺、五臺萬聖祐國寺,作水陸佛事七晝夜。丁亥,故羅羅斯宣慰使述古妻漂末權領司事,遣其子娑住邦來獻方物。戊子,南豐州民及鞏昌蒙古軍饑,賑之。

五月辛卯朔,設大理路白鹽城榷稅官,秩正七品;中慶路榷稅官,秩從七品。置安慶灊山縣、雲南寧遠州。戊戌,太白經天。庚子,大風,雨雹,拔柳林行宫内外大木二千七百。辛丑,以鐵失獨署御史大夫事。壬寅,雲南行省平章政事忽辛坐贓杖免。詔中外開言路。置慶元路嵊山縣,增尉一員。徙安寨縣於龍安驛。癸卯,太陰犯房。乙巳,嶺北米貴,禁釀酒。戊申,監察御史蓋繼元、宋翼言:"鐵木迭兒奸險貪污,請毁所立碑。"從之,仍追奪官爵及封贈制書。帝御大安閣,見太祖、世祖遺衣皆以縑素木綿爲之,重加補綴,嗟嘆良久,謂侍臣曰:"祖宗創業艱難,服用節儉乃如此,朕焉敢頃刻忘之!"太白犯畢。癸丑,荆湖宣慰使脱列受賂,事覺,召至京師,御史臺臣請遣就鞫,不允。乙卯,賜勛舊子撒兒蠻、按灰鐵木兒、也先鐵木兒鈔,人萬五千貫。以鈔千萬貫,市羊馬給嶺北戍卒,人騸馬二、牝馬二、羊十五。禁驛户,無質賣官地。丙辰,東安州水,壞民田千五百六十頃。戊午,真定路武邑縣雨水害稼。奉元行宫正殿災。上都利用監庫火,帝令衛士撲滅之。因語群臣曰:"世皇始建宫室,于今安焉。朕

的六十九人。放出籠中禽鳥十萬隻,令有關部門償還放生的鳥錢。己卯,詔令實行助役法,派使臣考察交稅户籍的高下,撥出土地若干畝,使服役的人輪流管理它,取這些地一年的收入補助差役費用,官府不得干預。北部邊防軍隊發生饑荒,救濟他們。蒙古大千户部屬,近年風雪凍死牲畜,救濟鈔二百萬貫。敕令京城萬安、慶壽、聖安、普慶四個寺廟,揚子江金山寺、五臺萬聖祐國寺,作水陸佛事七晝夜。丁亥,原羅羅斯宣慰使述古妻子漂末暫時掌管行政事務,派遣他的兒子娑住邦前來進獻土特產。戊子,南豐州百姓及鞏昌蒙古軍隊發生饑荒,救濟他們。

五月辛卯初一,設置大理路白鹽城榷稅官,官階爲正七品;中慶路榷稅官,官階爲從七品。設置安慶灊山縣、雲南寧遠州。戊戌,太白星經過天空。庚子,颳大風,下冰雹,拔倒柳林行宫内外大樹二千七百棵。辛丑,讓鐵失獨自掌管御史大夫事務。壬寅,雲南行省平章政事忽辛犯貪贜罪處以杖責免職。詔令朝廷内外廣開言路。設置慶元路嵊山縣,增縣尉一員。將安寨縣遷到龍安驛。癸卯,太陰犯房宿。乙巳,嶺北米價錢貴,禁止釀酒。戊申,監察御史蓋繼元、宋翼進言説:"鐵木迭兒奸險貪污,請求毁掉爲他立的碑。"聽從了這個意見,還追奪官爵及封贈的制書。皇帝到大安閣,看見太祖、世祖留下的衣服都是用普通白絹棉布做的,層層補釘,感嘆很久,對侍臣説:"祖宗創業艱難,衣物用具竟如此節儉,朕怎敢時刻忘記!"太白星犯畢宿。癸丑,荆湖宣慰使脱列收受賄賂,事被發覺,召到京城,御史臺大臣請求遣送回去受審訊,不同意。乙卯,賜給元勛舊臣的兒子撒兒蠻、按灰鐵木兒、也先鐵木兒鈔,每人一萬五千貫。用鈔一千萬貫,買羊馬給嶺北守衛兵士,每人去勢的公馬二匹、母馬二匹、羊十五隻。禁止驛户没有憑證出賣官地。丙辰,東安州發生水災,毁壞百姓農田一千五百六十頃。戊午,真定路武邑縣降雨損害了莊稼。奉元行宫正殿發生火災。上都利用監庫房起火,皇帝命令衛士撲滅了。爲此對群臣説:"世皇當初建造的宫殿,至今安好。朕繼承皇位,而遭這樣的大火,這是朕未能治理好的緣故

嗣登大寶，而值此毁，此朕不能圖治之故也。"欽察衛兵戍邊，有卒累功，請賞以官，帝曰："名爵豈賞人之物。"命賜鈔三千貫。大名路魏縣霖雨。大同路雁門屯田旱損麥。諸衛屯田及永清縣水。保定路歸信縣蝗。

啊。"欽察守衛軍駐守邊疆，有的士兵多次立功，請求賞給官職，皇帝説："名分爵位哪裏是賞給人的東西。"命賜給鈔三千貫。大名路魏縣連綿大雨。大同路雁門屯田發生旱災損壞了麥苗。諸衛屯田處及永清縣發生水災。保定路歸信縣發生蝗災。

六月，寇圍寧都，州民孫正臣出糧餉軍，旌其門。丁卯，西番參卜郎諸寇未平，遣宣政使醜驢往督師。戊辰，毁鐵木迭兒父祖碑，追收元受制書，告諭中外。贈乳母忽禿台定襄郡夫人，其夫阿來追封定襄王，謚忠愍。壬申，將作院使哈撒兒不花坐罔上營利，杖流東裔，籍其家。留守司以雨請修都城，有旨："今歲不宜大興土功，其略完之。"癸酉，置太廟夾室。贈燕赤吉台太赤爲襄安王。諸王別思鐵木兒統兵北部，别頒歲賜。太常請纂修累朝儀禮，從之。癸未，填星犯畢。乙酉，易、安、滄、莫、霸、祁諸州及諸衛屯田水，壞田六千餘頃。諸王怯伯數寇邊，至是遣使來降，帝曰："朕非欲彼土地人民，但吾民不罹邊患，軍士免於勞役，斯幸矣。今既來降，當厚其賜以安之。"

六月，盜賊包圍寧都，本州人孫正臣拿出糧食給軍隊作糧餉，表彰他的家門。丁卯，西番參卜郎各處盜賊還没平息，派遣宣政使醜驢前去督統軍隊。戊辰，毁掉鐵木迭兒父親祖父的碑，追回原來所受的制書，告諭朝廷内外。封贈乳母忽禿台爲定襄郡夫人，她的丈夫阿來追封爲定襄王，謚號爲忠愍。壬申，將作院使哈撒兒不花犯欺騙上司謀求私利罪，處以杖責流放到東部邊遠的地方，没收他的家産。留守司因下雨請求修繕都城，發出旨令："今年不適宜大興土木建築，稍加修補使其完好。"癸酉，設置太廟夾室。封贈燕赤吉台太赤爲襄安王。諸王別思鐵木兒統領軍隊駐守北方，另外頒發給一年的賞賜。太常請求編纂歷朝的禮儀，同意了這個意見。癸未，填星犯畢宿。乙酉，易、安、滄、莫、霸、祁諸州及諸衛屯田處發生水災，毁壞農田六千多頃。諸王怯伯多次進犯邊疆，到現在派遣使臣來請降，皇帝説："朕不是想得到那裏的土地人民，祇要我的百姓不遭受邊疆戰亂禍害，軍士免受勞役的辛苦，這就是幸運了。如今既然來歸降，應當給他優厚的賞賜以此安撫他。"

秋七月辛卯朔，宣政使欽察台自傳旨署事，中書以體制非宜，請通行禁止，從之。壬辰，占城國王遣其弟保佑八剌遮奉表來貢方物。真定路驛户饑，賑糧二千四百石。癸卯，太廟成。班丹坐贓杖免。賜海剌禿屯田貧民鈔四十六萬八千貫市牛具。甲辰，諸王帖木兒還自雲南，入宿衛，賜鈔二萬五千貫。乙巳，招諭左右兩江黄勝許、岑世興。己酉，封諸王忽都鐵木兒爲威遠王，授金印。减海道歲運糧二十萬石，并免江淮增科糧。甲寅，買馬行宫駕車六百五十匹。丙辰，永寧王卜顔

秋七月辛卯初一，宣政使欽察台一個人傳達旨意辦理事務，中書省認爲不符合體制，請求一律禁止，同意了這個意見。壬辰，占城國國王派他弟弟保佑八剌遮奉表章來進貢土特産。真定路驛户發生饑荒，救濟糧食二千四百石。癸卯，太廟修建完工。班丹犯貪贓罪被處以杖責免職。賜給海剌禿屯田的貧民鈔四十六萬八千貫買耕牛農具。甲辰，諸王帖木兒從雲南返回，進宫擔任宿衛，賜給鈔二萬五千貫。乙巳日，招撫告諭左右兩江黄勝許、岑世興。己酉，封諸王忽都鐵木兒爲威遠王，授給金印。减少海道每年運糧二十萬石，全部免去江淮增加的税糧。甲寅，買用於行宫駕車的馬六百五十匹。丙辰，永寧王卜顔鐵木兒做事不合

鐵木兒爲不法,命宗正府及近侍雜治其傅。籍鐵木迭兒家資。諸王徹徹秃入朝請印,帝以其政績未著,不允,賜鈔二十五萬貫。御史臺請降旨開言路,帝曰:"言路何嘗不開,但卿等選人未當爾。"滦州雨,水害屯田稼。真定路諸州屬縣蝗。冀寧、興和、大同三路屬縣隕霜。東路蒙古萬户府饑,賑糧兩月。

法度,命宗正府及近侍共同懲治他的王傅。没收鐵木迭兒家的財産。諸王徹徹秃入朝請求給印,皇帝因他的政績不突出,没答應,賜給鈔二十五萬貫。御史臺請求降旨廣開言路,皇帝説:"言路怎麽不開,衹是你們選擇人不當罷了。"滦州降雨,雨水損害了莊稼。真定路諸州所屬縣發生蝗災。冀寧、興和、大同三路所屬縣下霜。東路蒙古萬户府發生饑荒,救濟糧食兩個月。

八月癸亥,車駕南還,駐蹕南坡。是夕,御史大夫鐵失、知樞密院事也先帖木兒、大司農失秃兒、前平章政事赤斤鐵木兒、前雲南行省平章政事完者、鐵木迭兒子前治書侍御史鎖南、鐵失弟宣徽使鎖南、典瑞院使脱火赤、樞密院副使阿散、僉書樞密院事章台、衛士秃滿及諸王按梯不花、孛羅、月魯鐵木兒、曲吕不花、兀魯思不花等謀逆,以鐵失所領阿速衛兵爲外應,鐵失、赤斤鐵木兒殺丞相拜住,遂弑帝於行幄。年二十一,從葬諸帝陵。泰定元年二月,上尊謚曰睿聖文孝皇帝,廟號英宗。四月,上國語廟號曰格堅。

八月癸亥,皇帝南行返回,在南坡暫住。這天晚上,御史大夫鐵失、知樞密院事也先帖木兒、大司農失秃兒、前平章政事赤斤鐵木兒、前雲南行省平章政事完者、鐵木迭兒子前治書侍御史鎖南、鐵失的弟弟宣徽使鎖南、典瑞院使脱火赤、樞密院副使阿散、僉書樞密院事章台、衛士秃滿及諸王按梯不花、孛羅、月魯鐵木兒、曲吕不花、兀魯思不花等謀反,以鐵失所統領的阿速衛兵爲外應,鐵失、赤斤鐵木兒殺死丞相拜住,最後在行帳中殺死皇帝。皇帝時年二十一歲,從葬在諸皇帝陵處。泰定元年二月,奉上尊謚號爲睿聖文孝皇帝,廟號英宗。四月,奉上國語廟號爲格堅。

英宗性剛明,嘗以地震減膳、徹樂、避正殿,有近臣稱觴以賀,問:"何爲賀?朕方修德不暇,汝爲大臣,不能匡輔,反爲諂耶?"斥出之。拜住進曰:"地震乃臣等失職,宜求賢以代。"曰:"毋多遜,此朕之過也。"嘗戒群臣曰:"卿等居高位,食厚禄,當勉力圖報。苟或貧乏,朕不惜賜汝;若爲不法,則必刑無赦。"八思吉思下獄,謂左右曰:"法者,祖宗所制,非朕所得私。八思吉思雖事朕日久,今其有罪,當論如法。"嘗御鹿頂殿,謂拜住曰:"朕以幼冲,嗣承大業,錦衣玉食,何求不得。惟我祖宗櫛風沐雨,戡定萬方,曾有此樂邪?卿元勛之裔,當體朕至懷,毋忝爾祖。"拜住頓首對曰:"創業惟艱,守

英宗性格剛强明達,曾因地震減少飲食、停止奏樂、迴避正殿,有個近臣舉杯表示祝賀,英宗問:"爲什麽要祝賀呢?朕正在修養德性不得閑暇,你身爲大臣,不能糾正輔助,反要説阿諛奉承的話嗎?"斥責他出去。拜住進言説:"地震是臣等失職,應該尋求賢能的人來代替。"皇帝説:"不要過多謙遜,這是朕的過失。"曾經告誡群臣説:"你們身居高位,享受豐厚的待遇,應當盡力圖謀報答。假如有人貧乏,朕不吝惜賞賜你們;如果做不法事,那麽一定要處以刑罰决不赦免。"八思吉思關進監獄,皇帝對左右的人説:"法規,是祖宗制定的,不是朕所能徇私情的。八思吉思雖侍奉朕很長時間了,如今他有罪,應當依法論處。"曾到鹿頂殿,對拜住説:"朕以年幼,繼承大業,錦衣玉食,什麽不能得到。衹念我祖宗櫛風沐雨,平定了天下,哪曾有這樣的歡樂呢?你是開國元勛的後人,應

成不易,陛下睿思及此,億兆之福也。”又謂大臣曰:“中書選人署事未旬日,御史臺即改除之。臺除者,中書亦然。今山林之下,遺逸良多,卿等不能盡心求訪,惟以親戚故舊更相引用耶?”其明斷如此。然以果於刑戮,奸黨畏誅,遂構大變云。

當體會到朕的心情,不要辱没了你的祖宗。”拜住叩頭回答説:“創業艱難,守成不易,陛下明智地考慮到這些,是億萬人民的福气。”又對大臣説:“中書省推選的人就職辦事不到十天,御史臺就改换了他。御史臺任命的官吏,中書省也是這樣做。如今山林鄉野之間,隱逸之士很多,你們不能盡心竭力尋求察訪,衹是把親戚熟人輪番相引用嗎?”他明斷到這種程度。然而由於對刑罰殺戮果斷,奸人邪黨懼怕被殺,最後造成了大變亂。

# 元史卷二十九

## 本紀第二十九

### 泰定帝(一)

泰定皇帝，諱也孫鐵木兒，顯宗甘麻剌之長子，裕宗之嫡孫也。初，世祖以第四子那木罕爲北安王，鎮北邊。北安王薨，顯宗以長孫封晉王代之，統領太祖四大斡耳朵及軍馬、達達國土。至元十三年十月二十九日，帝生于晉邸。大德六年，晉王薨，帝襲封，是爲嗣晉王，仍鎮北邊。成宗、武宗、仁宗之立，咸與翊戴之謀，有盟書焉。

泰定皇帝，名諱也孫鐵木兒，顯宗甘麻剌的長子，裕宗的嫡孫。當初，世祖任命第四子那木罕爲北安王，鎮守北部邊疆。北安王去世，顯宗以長孫身份被封爲晉王接替他，統領太祖四大斡耳朵以及軍馬、達達國土。至元十三年十月二十九日，皇帝生於晉王府邸。大德六年，晉王去世，皇帝繼承封爵，這樣就繼承了晉王，仍然鎮守北部邊疆。成宗、武宗、仁宗立爲皇帝，都參預擁戴的謀劃，立有盟書。

王府内史倒剌沙得幸於帝，常偵伺朝廷事機，以其子哈散事丞相拜住，且入宿衛。久之，哈散歸，言御史大夫鐵失與拜住意相忤，欲傾害之。至治三年三月，宣徽使探忒來王邸，爲倒剌沙言："主上將不容於晉王，汝盍思之。"於是倒剌沙與探忒深相要結。八月二日，晉王獵於禿剌之地，鐵失密遣斡羅思來告曰："我與哈散、也先鐵木兒、失禿兒謀已定，事成，推立王爲皇帝。"又命斡羅思以其事告倒剌沙，且言："汝與馬速忽知之，勿令旭邁傑得聞也。"於是王命囚斡羅思，遣别烈迷失等赴上都，以逆謀告。未至，癸亥，英宗南還，駐蹕南坡。是夕，鐵失等矯殺拜住，英宗遂遇弒于幄殿。

王府内史倒剌沙得到皇帝的寵幸，常常偵察朝廷事情的機密，讓他的兒子哈散侍奉丞相拜住，并且進宮爲宿衛。過了很長時間，哈散回來，説御史大夫鐵失與拜住心意不合，想陰謀陷害他。至治三年三月，宣徽使探忒來到王府官邸，對倒剌沙説："皇上將對晉王不滿，你何不考慮這件事。"從此倒剌沙與探忒相互密切勾結。八月二日，晉王在禿剌的地方打獵，鐵失秘密派斡羅思前來報告説："我和哈散、也先鐵木兒、失禿兒策劃已定，事情成功了，推舉王爲皇帝。"又命斡羅思將這事告訴倒剌沙，并且説："你通知馬速忽知道這事，不要讓旭邁傑聽到。"因此晉王命令把斡羅思囚禁起來，派别烈迷失等前往上都，將反叛的密謀上告。還没到，癸亥，英宗向南返回，在南坡暫住。這晚，鐵失等找藉口殺死拜住，隨即英宗在張帷而成的臨時宫殿中被殺。

諸王按梯不花及也先鐵木兒奉皇

諸王按梯不花和也先鐵木兒捧着皇帝璽綬，

帝璽綬，北迎帝于鎮所。九月癸巳，即皇帝位於龍居河，大赦天下。詔曰：

薛禪皇帝可憐見嫡孫、裕宗皇帝長子、我仁慈甘麻剌爺爺根底，封授晋王，統領成吉思皇帝四個大斡耳朵，及軍馬、達達國土都付來。依著薛禪皇帝聖旨，小心謹慎，但凡軍馬人民的不揀甚麼勾當裏，遵守正道行來的上頭，數年之間，百姓得安業。在後，完澤篤皇帝教我繼承位次，大斡耳朵裏委付了來。已委付了的大營盤看守著，扶立了兩个哥哥曲律皇帝、普顔篤皇帝，侄碩德八剌皇帝。我累朝皇帝根底，不謀異心，不圖位次，依本分與國家出氣力行來；諸王哥哥兄弟每，衆百姓每，也都理會的也者。

今我的侄皇帝生天了也麽道，迤南諸王大臣、軍上的諸王駙馬臣僚、達達百姓每，衆人商量著：大位次不宜久虚，惟我是薛禪皇帝嫡派，裕宗皇帝長孫，大位次裏合坐地的體例有；其餘争立的哥哥兄弟也無有；這般，晏駕其間，比及整治以來，人心難測，宜安撫百姓，使天下人心得寧，早就這裏即位提説上頭，從著衆人的心，九月初四日，於成吉思皇帝的大斡耳朵裏，大位次裏坐了也。交衆百姓每心安的上頭，赦書行有。

是日，以知樞密院事淇陽王也先鐵木兒爲中書右丞相，諸王月魯鐵木兒襲封安西王。甲午，以内史倒剌沙爲中書平章政事，乃馬台爲中書右丞，鐵失知樞密院事，馬思忽同知樞

向北迎接皇帝到鎮所。九月癸巳，在龍居河即皇帝位，大赦天下。頒詔説：

薛禪皇帝那麽愛憐嫡孫、裕宗皇帝的長子、我仁慈的甘麻剌爺爺根底，封給晋王王位，統領成吉思皇帝四個大斡耳朵，以及軍馬、達達國土都交付給了他。遵照薛禪皇帝的聖旨，小心謹慎，所有軍民的不管是什麽事，都遵守正確的準則去作，幾年的時間，百姓都能安心自己的職業。以後，完澤篤皇帝讓我繼承爵位，大斡耳朵交付給了我。已經看守好了交付的大營盤，扶立了兩個哥哥曲律皇帝、普顔篤皇帝，侄兒碩德八剌皇帝。我這個歷朝皇帝的根底，没有産生不軌的想法，不圖爵位的高低，按自己的身份地位給國家出力；諸王哥哥兄弟們，衆百姓們，也都瞭解吧。

如今我的侄皇帝升天了，南部各地的諸王大臣、軍中的諸王駙馬臣屬、達達的百姓們，衆人商量：大位不應當長時間空缺，考慮我是薛禪皇帝嫡系後代，裕宗皇帝的長孫，應當登大位這在先例中有；其餘争立的哥哥兄弟也没有；這樣，皇帝晏駕期間，以及治理以來，人心難測，應當安撫百姓，使天下人心安寧，就説到早一點在這裏即位，依着衆人的心意，九月初四日，在成吉思皇帝的大斡耳朵裏，登上了皇位。爲讓衆百姓安心，有赦書公布。

這天，任命知樞密院事淇陽王也先鐵木兒爲中書右丞相，諸王月魯鐵木兒襲封爲安西王。甲午，任命内史倒剌沙爲中書平章政事，乃馬台爲中書右丞，鐵失知樞密院事，馬思忽同知樞密院事，孛羅爲宣徽院使，旭邁傑爲宣政院使。乙

密院事，孛羅爲宣徽院使，旭邁傑爲宣政院使。乙未，大理護子羅蠻爲寇。以樞密副使阿散爲御史中丞，內史善僧爲中書左丞。丁酉，以完澤知樞密院事，禿滿同僉樞密院事。戊戌，以撒的迷失知樞密院事，章台同知樞密院事。己亥，敕諭百司："凡銓授官，遵世祖舊制，惟樞密院、御史臺、宣政院、宣徽院得自奏聞，餘悉由中書。"辛丑，以馬某沙知樞密院事，失禿兒爲大司農。召諸王官屬流徙遠地及還元籍者二十四人還京師。是歲，大寧蒙古大千户部風雪斃畜牧，賑米十五萬石。南康、漳州二路水，淮安、揚州屬縣饑，賑之。

未，大理護子羅蠻爲盜賊。任命樞密副使阿散爲御史中丞，內史善僧爲中書左丞。丁酉，任命完澤知樞密院事，禿滿同僉樞密院事。戊戌，任命撒的迷失知樞密院事，章台同知樞密院事。己亥，敕諭朝廷全體大臣："凡是選官授職，遵照世祖舊法度，衹有樞密院、御史臺、宣政院、宣徽院可以自行上報，其餘都通過中書省。"辛丑，任命馬某沙知樞密院事，失禿兒爲大司農。召被流放遷到遠地及回原籍的諸王下屬官員二十四人回京城。這一年，大寧蒙古大千户屬地風雪凍死牲畜，救濟米十五萬石。南康、漳州二路發生水災，淮安、揚州所屬縣發生饑荒，救濟受災地區。

冬十月癸亥，修佛事於大明殿。甲子，遣使至大都，以即位告天地、宗廟、社稷。誅逆賊也先鐵木兒、完者、鎖南、禿滿等於行在所。以旭邁傑爲中書右丞相，陝西行中書左丞相禿忽魯、通政院使紐澤并爲御史大夫，速速爲御史中丞。遣旭邁傑、紐澤誅逆賊鐵失、失禿兒、赤斤鐵木兒、脱火赤、章台等於大都，并戮其子孫，籍入家産。己巳，太白犯亢。戊辰，召亦都護高昌王鐵木兒補化。壬申，以內史按答出爲太師、知樞密院事。丙子，太白犯氐。詔百司遵守世祖成憲。癸未，以旭邁傑兼阿速衛達魯花赤。丙戌，以江浙行省平章政事兀伯都剌爲中書平章政事。八番順元及靜江、大理、威楚諸路猺兵爲寇，敕湖廣、雲南二省招諭之。揚州江都縣火，雲南王、西平王二部衛士饑，皆賑之。

冬季十月癸亥，在大明殿修佛事。甲子，派遣使臣到大都，將即位事上告天地、宗廟、社稷。在行在所處死逆賊也先鐵木兒、完者、鎖南、禿滿等。任旭邁傑爲中書右丞相，陝西行中書左丞相禿忽魯、通政院使紐澤同爲御史大夫，速速爲御史中丞。派遣旭邁傑、紐澤在大都處死逆賊鐵失、失禿兒、赤斤鐵木兒、脱火赤、章台等，同時殺死他們的子孫，没收家産。己巳，太白星犯亢宿。戊辰，召亦都護高昌王鐵木兒補化。壬申，任命內史按答出爲太師、知樞密院事。丙子，太白星犯氐宿。詔令朝廷全體大臣遵守世祖制定的規定。癸未，讓旭邁傑兼任阿速衛達魯花赤。丙戌，任命江浙行省平章政事兀伯都剌爲中書平章政事。八番順元及靜江、大理、威楚諸路瑶兵爲盜賊，敕令湖廣、雲南二省招撫曉諭他們。揚州江都縣發生火災，雲南王、西平王二部屬衛士飢餓，都給他們救濟。

十一月己丑朔，熒惑犯亢。車駕次于中都，修佛事於昆剛殿。庚寅，太白犯鉤鈐。丙申，次于祖嬀。乙未，太白犯東咸。辛丑，車駕至大

十一月己丑初一，熒惑犯亢宿。皇帝在中都暫駐，在昆剛殿作佛事。庚寅，太白星犯鉤鈐。丙申，皇帝在祖嬀暫駐。乙未，太白星犯東咸。辛丑，皇帝到大都。壬寅，熒惑犯氐宿。諸王怯

都。壬寅，熒惑犯氐。諸王怯別遣使來朝。丁未，御大明殿，受諸王、百官朝賀。庚戌，詔百司朝夕視事毋怠。辛亥，御史中丞董守庸，坐黨鐵失免官。壬子，敕營繕不急者罷之。癸丑，遣使詣曲阜，以太牢祀孔子。敕會福院奉北安王那木罕像于高良河寺。祭遁甲五福神。甲寅，諸王怯別遣使來朝。乙卯，禜星於司天監。丙辰，御史中丞速速，坐貪淫免官。丁巳，廣州路新會縣民氾長弟作亂，廣東副元帥烏馬兒率兵捕之。雲南開南州大阿哀、阿三木、台龍買六千餘人寇哀卜白鹽井。詔："凡有罪自首者，原其罪。"袁州路宜春縣、鎮江路丹徒縣饑，賑糶米四萬九千石。沅州黔陽縣饑，芍陂屯田旱，并賑之。

十二月己未，御史臺經歷朵兒只班、御史撒兒塔罕、兀都蠻、郭也先忽都，并坐黨鐵失免官。御史言："曩者鐵木迭兒專政，誣殺楊朵兒只、蕭拜住、賀伯顏、觀音保、鎖咬兒哈的迷失，黥竄李謙亨、成珪，罷免王毅、高昉、張志弼，天下咸知其冤，請昭雪之。"詔存者召還録用，死者贈官有差。授諸王薛徹干以其父故金印。庚申，以宦者剛答里爲中政院使。壬戌，賜潛邸衛士鈔，人六十錠。浚鎮江路漕河及練湖，役丁萬三千五百人。給諸王八剌失里印。戊辰，請皇考、皇妣謚于南郊，皇考晉王曰光聖仁孝皇帝，廟號顯宗，皇妣晉王妃曰宣懿淑聖皇后。己巳，辰星犯壘壁陣。庚午，以即位，大賚后妃、諸王、百官，金七百餘錠、銀三萬三千錠，錢及幣帛稱是。遣使祀海神天妃。盜入太廟，竊仁宗及莊懿慈聖皇后金主。辛未，熒惑犯房。壬

別派遣使臣來朝見。丁未，駕臨大明殿，接受諸王、百官朝賀。庚戌，詔朝廷全體大臣從早到晚做事不要懈怠。辛亥，御史中丞董守庸，因同鐵失結黨被免官。壬子，敕令停止不急需的營建事務。癸丑，派遣使臣去曲阜，以太牢之禮祭祀孔子。敕令會福院在高良河寺供奉北安王那木罕像。祭祀遁甲五福神。甲寅，諸王怯別派遣使臣來朝見。乙卯，在司天監爲消災而祭星。丙辰，御史中丞速速，犯貪污淫亂罪被免官。丁巳，廣州路新會縣人氾長弟作亂，廣東副元帥烏馬兒率領軍隊捉拿他。雲南開南州大阿哀、阿三木、台龍買六千多人搶劫哀卜白鹽井。詔令："凡是有罪自首的，恕免他的罪。"袁州路宜春縣、鎮江路丹徒縣發生饑荒，出售米四萬九千石救濟。沅州黔陽縣發生饑荒，芍陂屯田處發生旱災，一并救濟他們。

十二月己未，御史臺經歷朵兒只班、御史撒兒塔罕、兀都蠻、郭也先忽都，都因同鐵失結黨被免官。御史進言："以前鐵木迭兒獨攬朝政，誣陷殺害楊朵兒只、蕭拜住、賀伯顏、觀音保、鎖咬兒哈的迷失，刺面放逐李謙亨、成珪，罷免王毅、高昉、張志弼，天下都知道他們冤枉，請求給他們昭雪。"詔令將活着的召還録用，死去的贈給官爵各有等差。將諸王薛徹干父親原來的金印授給他。庚申，任命宦官剛答里爲中政院使。壬戌，賜給皇帝即位前住所的衛士鈔，每人六十錠。疏浚鎮江路漕運河道及練湖，使用役夫一萬三千五百人。給諸王八剌失里大印。戊辰，在南郊給已故皇父、皇母請求謚號，皇父晉王爲光聖仁孝皇帝，廟號顯宗，皇母晉王妃爲宣懿淑聖皇后。己巳，辰星犯壘壁陣。庚午，由於即皇帝位，大加賞賜后妃、諸王、百官，用金七百餘錠、銀三萬三千錠，錢及絲織品數量與其相應。派使臣祭祀海神天妃。盜賊進太廟，偷走仁宗及莊懿慈聖皇后金神主。辛未，熒惑犯房宿。壬申，製作仁宗神主，并督促有關部門捉拿盜賊。在司天監爲消災而祭星。癸酉，德慶路瀧水縣

申，作仁宗主，仍督有司捕盗。祭星于司天監。癸酉，德慶路瀧水縣猺劉寅等降。甲戌，命道士吴全節修醮事。乙亥，征東夷民奉獸皮來附。太常院臣言："世祖以來，太廟歲惟一享，先帝始復古制，一歲四祭，請裁擇之。"帝曰："祭祀，盛事也，朕何敢簡其禮。"命仍四祭。監察御史脱脱、趙成慶等言："鐵木迭兒在先朝，包藏禍心，離間親藩，誅戮大臣，使先帝孤立，卒罹大禍。其子鎖南，親與逆謀，久逭天憲，乞正其罪，以快元元之心。月魯、禿禿哈、速敦皆鐵失之黨，不宜寬宥。"遂并伏誅。丙子，命嶺北守邊諸王徹徹禿，月修佛事，以却寇兵。己卯，命僧作佛事於大内以厭雷。增諸王薛徹干、駙馬哈伯等歲賜金、銀、幣、帛有差。辛巳，熒惑犯東咸。壬午，諸王月思别遣怯烈來朝，賜以金、幣。癸未，廣西右江來安路總管岑世興遣其弟世元入貢。流諸王月魯鐵木兒於雲南，按梯不花于海南，曲吕不花于奴兒干，孛羅及兀魯思不花于海島，并坐與鐵失等逆謀。乙酉，雲南車里于孟爲寇，詔招諭之。諭百司惜名器，各遵世祖定制。丙戌，旭邁傑言："近也先鐵木兒之變，諸王買奴逃赴潛邸，願效死力，且言不除元凶，則陛下美名不著，天下後世何從而知。上契聖衷，嘗蒙奬諭。今臣等議，宗戚之中，能自拔逆黨，盡忠朝廷者，惟有買奴，請加封賞，以示激勸。"遂以泰寧縣五千户封買奴爲泰寧王。知樞密院事、大司徒闊徹伯授開府儀同三司。以前太師拜忽商議軍國重事。丁亥，議賞討逆功，賜旭邁傑金十錠、銀三十錠、鈔七千錠，倒剌沙爲中書左丞相，知樞密院事馬某沙、

瑶人劉寅等投降。甲戌，命道士吴全節設壇祈禱。乙亥，征東夷民携帶獸皮來依附。太常院大臣進言："世祖以來，太廟一年祇供奉一次，先帝開始恢復古代制度，一年祭祀四次，請選擇裁減這件事。"皇帝説："祭祀，是重大的事，朕怎敢怠慢這一禮儀呢。"命令仍祭祀四次。監察御史脱脱、趙成慶等進言："鐵木迭兒在前朝，包藏禍心，離間親近的藩屬，殺害大臣，使先帝孤立，最終遭了大禍。他的兒子鎖南，親自參與反叛謀劃，長期逃避朝廷法律制裁，請求治他的罪，以大快百姓的心。月魯、禿禿哈、速敦都是鐵失的黨羽，不應該寬大處理。"於是一并處死。丙子，命嶺北守衛邊疆的諸王徹徹禿，每月作佛事，以使敵兵退却。己卯，命僧人在宫内作佛事以抑制雷擊。增加諸王薛徹干、駙馬哈伯等每年賜給的金、銀、幣、帛不等。辛巳，熒惑犯東咸。壬午，諸王月思别派怯烈來朝見，賜給金、絲織品。癸未，廣西右江來安路總管岑世興派遣他的弟弟世元來進貢。流放諸王月魯鐵木兒到雲南，按梯不花到海南，曲吕不花到奴兒干，孛羅和兀魯思不花到海島，全都是因爲參與了鐵失的謀反。乙酉，雲南車里于孟爲盗賊，詔令招撫曉諭他。告諭朝廷百官大臣愛惜等級稱號和車服儀制，每項都遵守世祖制定的條規。丙戌，旭邁傑進言："近朝也先鐵木兒變亂，諸王買奴逃往皇帝從前的住處，願意盡死效力，而且説不除罪魁禍首，那麽陛下美名不揚，天下人和後代怎麽能知道呢。上投合聖上心意，曾受到口頭褒奬。現在臣等評議，宗族親戚中，能自身擺脱叛逆黨徒，盡忠朝廷的，祇有買奴，請求加以封賞，以表示激發勉勵。"於是用泰寧縣五千户封買奴爲泰寧王。知樞密院事、大司徒闊徹伯被授予開府儀同三司。由前太師拜忽商議軍國重事。丁亥，商議奬賞討伐反叛的功勞，賜給旭邁傑金十錠、銀三十錠、鈔七千錠，倒剌沙任中書左丞相，知樞密院事馬某沙、御史大夫紐澤、宣政院使鎖禿全加授光禄大夫，還賜給金、銀、鈔多少不等。在延春閣的徽清亭塑馬哈吃剌佛像。下詔改年號，詔書説："朕承受上天洪福，繼承天子

御史大夫紐澤、宣政院使鎖禿并加授光禄大夫，仍賜金、銀、鈔有差。塑馬哈吃剌佛像於延春閣之徽清亭。下詔改元，詔曰："朕荷天鴻禧，嗣大歷服，側躬圖治，夙夜祗畏，惟祖訓是遵，乃開歲甲子，景運伊始，思與天下更新。稽諸典禮，逾年改元，可以明年爲泰定元年。"免大都、興和差税三年，八番、思、播、兩廣洞寨差税一年，江淮創科包銀三年，四川、雲南、甘肅秋糧三分，河南、陝西、遼陽絲鈔三分。除虚增田税。免斡脱逋錢。賑恤雲南、廣海、八番等處戍軍。求直言。賜高年帛。禁獻山場湖泊之利。定吏員出身者秩止四品。以追尊皇考、皇妣，詔天下。雲南花脚蠻爲寇，詔招諭之。平江嘉定州饑，遼陽答陽失蠻、闊闊部風、雹，并賑之。澧州、歸州饑，賑糶米二萬石。

位，辛勤治理國家，晝夜小心，處處遵照先祖遺訓，於是開創紀年，好運氣出現，考慮將天下改變一新。考查許多典章制度，過年改年號，可將明年改爲泰定元年。"免去大都、興和差役賦税三年，免八番、思、播、兩廣的洞寨差役賦税一年，免江淮新定税目包銀三年，免四川、雲南、甘肅秋季糧三分，免河南、陝西、遼陽絲鈔三分。去掉虚增的田税。免去斡脱户拖欠的錢。救濟撫慰雲南、廣海、八番等處的守衛軍隊。徵求直率的意見。賜給高壽老人帛。禁止進獻從山場湖泊上所獲之利。規定吏員出身的官階限制到四品。由於追加已故皇父、皇母尊號，詔告天下。雲南花脚蠻爲盜賊，頒詔招撫曉諭他們。平江嘉定州發生饑荒，遼陽答陽失蠻、闊闊部屬遭風災、雹災，一并救濟他們。澧州、歸州發生饑荒，出售米二萬石救濟。

是歲，夏，諸衛屯田及大都、河間、保定、濟南、濟寧五路屬縣，霖雨傷稼。秋，沂州定襄縣及忠翊侍衛屯田所營田、象食屯田所隕霜殺禾。土番岷州春疫，夏旱。西番寇鞏昌府。

這一年，夏季，諸衛屯田及大都、河間、保定、濟南、濟寧五路下屬縣，連綿大雨損傷了莊稼。秋季，沂州定襄縣及忠翊侍衛屯田所的營田、象食屯田所下霜殺死禾苗。土番岷州春季發生瘟疫，夏季發生旱災。西番進犯鞏昌府。

泰定元年春正月乙未，以乃馬台爲平章政事，善僧爲右丞。敕諸王哈剌還本部。召江西行省平章政事也兒吉你赴闕。己亥，以誅逆臣也先鐵木兒等詔天下。辛丑，諸王、大臣請立皇太子。賜諸王徹徹禿金一錠、銀六十錠、幣帛各百匹，塔思不花金一錠、銀四十錠、幣帛二百匹，阿忽鐵木兒等金銀各有差。壬寅，以故丞相拜住子答兒麻失里爲宗仁衛親軍都指揮使，徹里哈爲左右衛阿速親軍都指揮使。命僧諷西番經於光天殿。甲辰，敕譯《列聖制詔》及《大元通

泰定元年春季正月乙未，任命乃馬台爲平章政事，善僧爲右丞。敕令諸王哈剌返回本部。召江西行省平章政事也兒吉你到朝廷。己亥，將處死叛逆大臣也先鐵木兒事詔告天下。辛丑，諸王、大臣請求立皇太子。賜給諸王徹徹禿金一錠、銀六十錠、絲織品各一百匹，塔思不花金一錠、銀四十錠、絲織品二百匹，阿忽鐵木兒等金銀各自不等。壬寅，任命原丞相拜住的兒子答兒麻失里爲宗仁衛親軍都指揮使，徹里哈爲左右衛阿速親軍都指揮使。命僧人在光天殿誦讀西番經。甲辰，敕令翻譯《列聖制詔》及《大元通制》，刊印成册賜給百官。丁未，任命稱海屯田萬户府達魯花赤帖陳爲暫代嶺北行中書省參知政

制》，刊本賜百官。丁未，以稱海屯田萬户府達魯花赤帖陳假嶺北行中書省參知政事，近侍忽都帖木兒假禮部尚書，使西域諸王不賽因部。戊申，八番生蠻韋光正等及楊、黄五種人，以其户二萬七千來附，請歲輸布二千五百匹，置長官司以撫之。己酉，命諸王遠徙者悉還其部。召親王圖帖睦爾于瓊州，阿木哥于大同。定怯薛台歲給鈔，人八十錠。甲寅，賜諸王太平、忽剌台、別失帖木兒等金印。敕高麗王還國，仍歸其印。糶米二十萬石，賑京師貧民。丙辰，賜故監察御史觀音保、鎖咬兒哈的迷失妻、子鈔各千錠。賜司徒道住印。敕封解州鹽池神曰靈富公。廣德、信州、岳州、惠州、南恩州民饑，發粟賑之。

事，近侍忽都帖木兒暫代禮部尚書，出使西域諸王不賽因部。戊申，八番生蠻韋光正等及楊、黄五個部族的人，帶着他們的二萬七千户來歸附，請求每年繳納布二千五百匹，設立長官司來安撫他們。己酉，命遠遷的諸王都返回他們的本部。從瓊州召回親王圖帖睦爾，從大同召回阿木哥。規定怯薛台每年供給的鈔，每個人八十錠。甲寅，賜給諸王太平、忽剌台、別失帖木兒等金印。敕令高麗王返回國内，并歸還他的印。出售米二十萬石，救濟京城貧民。丙辰，賜給原監察御史觀音保、鎖咬兒哈的迷失的妻子、兒子鈔各一千錠。賜給司徒道住大印。敕令封解州鹽池神爲靈富公。廣德、信州、岳州、惠州、南恩州百姓饑荒，發放穀子救濟他們。

二月丁巳朔，作顯宗影堂。己未，修西番佛事於壽安山寺，曰星吉思吃剌，曰闊兒魯弗卜，曰水朵兒麻，曰颯間卜里喃家，經僧四十人，三年乃罷。庚申，監察御史傅巖起、李嘉賓言："遼王脱脱，乘國有隙，誅屠骨肉，其惡已彰，恐懷疑貳。如令歸藩，譬之縱虎出柙。請廢之，別立近族以襲其位。"不報。甲子，作佛事，命僧百八人及倡優百戲，導帝師游京城。庚午，選守令、推官。舊制，臺憲歲舉守令、推官二人，有罪連坐；至是言其不便，復命中書於常選擇人用之。壬申，請上大行皇帝謚于南郊曰睿聖文孝皇帝，廟號英宗。甲戌，江浙行省左丞趙簡，請開經筵及擇師傅，令太子及諸王大臣子孫受學，遂命平章政事張珪、翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、學士吴澄、集賢直學士鄧文原，以《帝範》、《資治通鑑》、《大學衍義》、《貞觀政要》等書進講，復敕右丞相也先鐵木兒領之。

二月丁巳初一，製作顯宗家廟。己未，在壽安山寺作西番佛事，叫星吉思吃剌，叫闊兒魯弗卜，叫水朵兒麻，叫颯間卜里喃家，經僧四十人，三年纔完成。庚申，監察御史傅巖起、李嘉賓進言："遼王脱脱，乘國家有紛争，誅殺父母兄弟，他的凶殘已顯露出來，恐怕懷有異心。如果讓他返回藩地，就像放虎出籠。請求廢掉他，另立一個近族承襲他的王位。"不答覆。甲子，作佛事，命僧人一百零八人及宫廷歌舞樂人雜耍表演，引導帝師游覽京城。庚午，挑選守令、推官。舊規定，朝中官員每年推舉守令、推官二人，有罪連帶受罰；到這時説這一規定不合適，重新命令中書省在固定選舉中擇人任用。壬申，在南郊爲剛死的皇帝請謚號爲睿聖文孝皇帝，廟號英宗。甲戌，江浙行省左丞趙簡，請求開辦御前經史講席并選擇師傅，讓太子及諸大臣子孫學習，於是命平章政事張珪、翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、學士吴澄、集賢直學士鄧文原，將《帝範》、《資治通鑑》、《大學衍義》，《貞觀政要》等書進奉講解，又敕令右丞相也先鐵木兒掌管這件事。諸王怯別、孛羅各自派遣使臣來進貢。高昌王亦都護帖木兒補化派遣使臣進獻葡萄酒。丁

諸王怯別、孛羅各遣使來貢。高昌王亦都護帖木兒補化遣使進蒲萄酒。丁丑，監察御史宋本、趙成慶、李嘉賓言：“盜竊太廟神主，由太常守衛不謹，請罪之。”不報。戊寅，御史李嘉賓劾逆黨左阿速衛指揮使脫帖木兒，罷之。癸未，宣諭也里可温各如教具戒。加封廣德路祠山神張真君曰普濟，寧國路廣惠王曰福祐。紹興、慶元、延安、岳州、潮州五路及鎮遠府、河州、集州饑，發粟賑之。

丑，監察御史宋本、趙成慶、李嘉賓進言說：“賊人偷走了太廟神主，原因是太常守衛不嚴，請求處罰他們。”不答覆。戊寅，御史李嘉賓揭發叛黨左阿速衛指揮使脫帖木兒，罷免了他。癸未，宣諭也里可温每個教徒都要遵守教規戒律。加封廣德路祭祀山神張真君叫普濟，寧國路廣惠王叫福祐。紹興、慶元、延安、岳州、潮州五路及鎮遠府、河州、集州發生饑荒，發放穀子救濟受災地區。

三月丁亥朔，罷徽政院，立詹事院，以太傅朵台、宣徽使禿滿迭兒、桓國公拾得驢、太尉丑驢答剌罕，并爲太子詹事；中書參知政事王居仁爲太子副詹事。以同知宣政院事楊廷玉爲中書參知政事。罷大同路黄華嶺及崇慶屯田。賜壽寧公主金十錠、銀五十錠、鈔二萬錠。乙未，以江西行省平章政事也兒吉你知樞密院事。置定王薛徹干總管府。給蒙古流民糧、鈔，遣還所部，敕擅徙者斬，藏匿者杖之。賜諸王徹徹禿永福縣户萬三千六百爲食邑，仍置王傅。戊戌，廷試進士，賜八剌、張益等八十四人及第、出身有差；會試下第者，亦賜教官有差。中書省臣請禁横奏賞賚及逾越奏事者，從之。庚子，欽察罷爲陜西行臺御史大夫。以四川行中書省平章政事囊加台兼宣政院使，往征西番寇參卜郎。癸卯，命中書平章政事乃馬台攝祭南郊，知樞密院事闊徹伯攝祭太廟，以册皇后、皇太子告。丙午，御大明殿，册八八罕氏爲皇后，皇子阿剌吉八爲皇太子。己酉，以皇子八的麻亦兒間卜嗣封晋王。泰寧王買奴卒，以其子亦憐真朵兒赤嗣。遣湘寧王八剌失里出鎮察罕腦兒，罷宣慰司，立王傅府。以

三月丁亥初一，撤銷徽政院，設立詹事院，任太傅朵台、宣徽使禿滿迭兒、桓國公拾得驢、太尉丑驢答剌罕，同爲太子詹事；中書參知政事王居仁爲太子副詹事。任命同知宣政院事楊廷玉爲中書參知政事。撤銷大同路黄華嶺及崇慶屯田。賜給壽寧公主金十錠、銀五十錠、鈔二萬錠。乙未，任命江西行省平章政事也兒吉你知樞密院事。設置定王薛徹干總管府。供給蒙古流亡百姓糧、鈔，遣送回本部，敕令擅自遷移的殺頭，躲藏的處以杖刑。賜給諸王徹徹禿永福縣一萬三千六百户爲食邑，還設置了王傅。戊戌，殿試進士，賜八剌、張益等八十四人及第、出身各有不同；參加會試落選的，也賜給教官各有不等。中書省大臣請求制止强行奏請賞賜及越級奏事的，聽從了這個意見。庚子，欽察被貶爲陜西行臺御史大夫。任命四川行中書省平章政事囊加台兼宣政院使，前往征討西番盜賊參卜郎。癸卯，命中書平章政事乃馬台代理祭祀南郊，知樞密院事闊徹伯代理祭祀太廟，祭告册立皇后、皇太子事。丙午，皇帝到大明殿，册立八八罕氏爲皇后，皇子阿剌吉八爲皇太子。己酉，讓皇子八的麻亦兒間卜承襲晋王封號。泰寧王買奴死，讓他的兒子亦憐真朵兒赤繼承王位。派遣湘寧王八剌失里出鎮察罕腦兒，撤銷宣慰司，設立王傅府。任命知樞密院事也兒吉你爲雲南行省右丞相。召流放在外的人返回京城。庚戌，月直延人真只海、阿答罕來進獻大寶珠。監察御史宋本、李嘉賓、傅巖起進言：“太尉、司徒、司空，三

知樞密院事也兒吉你爲雲南行省右丞相。召流人還京師。庚戌，月直延民真只海、阿答罕來獻大珠。監察御史宋本、李嘉賓、傅巖起言："太尉、司徒、司空，三公之職，濫假僧人，及會福、殊祥二院，并辱名爵，請罷之。"不報。癸丑，諸王不賽因遣使朝貢。臨洮狄道縣，冀寧石州、離石、寧鄉縣旱，饑，賑米兩月。廣西橫州徭寇永淳縣。

夏四月戊午，廉恂罷爲集賢大學士，食其禄終身。賜乳母李氏鈔千錠。賜征參卜郎軍千人鈔四萬七千錠。太尉不花、平章政事即烈，坐矯制以寡婦古哈强配撒梯，被鞫，詔以世祖舊臣，原其罪。己未，以珠字詔賜帝師所居撒思加部。庚申，詔整飭御史臺。作昭獻元聖皇后御容殿於普慶寺。辛酉，命昌王八剌失里往鎮阿難答昔所居地。親王圖帖睦爾至自潭州，及王禪，皆賜車帳、駝馬。癸亥，以國言上英宗廟號曰格堅皇帝。修佛事於壽昌殿。甲子，車駕幸上都。以諸王寬徹不花、失剌，平章政事兀伯都剌，右丞善僧等居守。以嶺北行中書省左丞潑皮爲中書左丞，江南行臺中丞朵朵爲中書參知政事。馬剌罷爲太史院使。罷衛士四百人還宗仁衛。賜北庭的撒兒兀魯軍羊馬。諸王不賽因遣使來貢。發兵民築渾河堤。丙寅，賜昌王八剌失里牛馬橐駝。稅僧、道邸舍積貨。丁卯，遣諸王揑古伯等還和林。封八剌失里繼母買的爲皇妹昌國大長公主，給銀印。以忽咱某丁爲哈贊忽咱，主西域户籍。辛未，月食既。癸酉，以太子詹事禿滿迭兒爲中書平章政事。甲戌，命咒師作佛事厭雷。庚辰，以風烈、月食、地震，手詔戒飭百官。辛巳，

公的職務，隨便讓僧人，及會福、殊祥二院做，都有辱於名稱爵位，請求停止這樣做。"不答覆。癸丑，諸王不賽因派使臣來朝進貢。臨洮狄道縣，冀寧石州、離石、寧鄉縣發生旱災，鬧饑荒，救濟米兩個月。廣西橫州瑶人進犯永淳縣。

夏季四月戊午，廉恂被貶爲集賢大學士，終身享用其俸禄。賜給乳母李氏鈔一千錠。賜給征討參卜郎的一千軍士鈔四萬七千錠。太尉不花、平章政事即烈，因假托君命將寡婦古哈强行嫁給撒梯被審問，詔又以世祖舊臣，免其罪。己未，將珠字詔書賜給帝師所居住的撒思加部。庚申，詔令整頓御史臺。在普慶寺製作昭獻元聖皇后御容殿。辛酉，命昌王八剌失里去鎮守阿難答以前居住的地方。親王圖帖睦爾從潭州到來，和王禪，都賜給車帳、駱駝馬匹。癸亥，用國語尊奉英宗廟號爲格堅皇帝。在壽昌殿作佛事。甲子，皇帝到上都。讓諸王寬徹不花、失剌，平章政事兀伯都剌，右丞善僧等留守。任命嶺北行中書省左丞潑皮爲中書左丞，江南行臺中丞朵朵爲中書參知政事。馬剌被免爲太史院使。淘汰四百個衛士送還宗仁衛。賜給北庭的撒兒兀魯軍隊羊和馬。諸王不賽因派遣使臣來進貢。徵調軍隊和民伕修築渾河堤。丙寅，賜給昌王八剌失里牛馬駱駝。徵收僧人、道士居住處儲存貨物的税。丁卯，派諸王揑古伯等返回和林。封八剌失里繼母買的爲皇妹昌國大長公主，給銀印。任忽咱某丁爲哈贊忽咱，掌管西域户籍。辛未，發生月全食。癸酉，任命太子詹事禿滿迭兒爲中書平章政事。甲戌，命咒師作佛事抑制雷電。庚辰，由於狂風、月食、地震，頒手詔告誡百官。辛巳，太廟新殿建成。木憐撒兒蠻部及北部邊疆蒙古户鬧饑荒，救濟糧食、錢鈔不等。江陵路所屬縣發生饑荒。雲南中慶、昆明屯田的地方發生水災。

太廟新殿成。木憐撒兒蠻部及北邊蒙古户饑，賑糧、鈔有差。江陵路屬縣饑。雲南中慶、昆明屯田水。

五月丁亥，監察御史董鵬南、劉潛、邊筠、慕完、沙班以災異上言："平章乃蠻台、宣徽院使帖木兒不花、詹事秃滿答兒，黨附逆徒，身虧臣節，太常守廟不謹，遼王擅殺宗親，不花、即里矯制亂法，皆蒙寬宥，甚爲失刑，乞定其罪，以銷天變。"不允。己丑，帝諭倒剌沙曰："朕即位以來，無一人能執成法爲朕言者。知而不言則不忠，且陷人於罪。繼自今，凡有所知，宜悉以聞，使朕明知法度，斷不敢自縱。非獨朕身，天下一切政務，能守法以行，則衆皆乂安，反是，則天下罹於憂苦。"又曰："凡事防之於小則易，救之於大則難，爾其以朕言明告于衆，俾知所慎。"壬辰，御史臺臣秃忽魯、紐澤以御史言："災異屢見，宰相宜避位以應天變，可否仰自聖裁。顧惟臣等爲陛下耳目，有徇私違法者，不能糾察，慢官失守，宜先退避，以授賢能。"帝曰："御史所言，其失在朕，卿等何必遽爾！"秃忽魯又言："臣已老病，恐誤大事，乞先退。"於是中書省臣兀伯都剌、張珪、楊廷玉皆抗疏乞罷。丞相旭邁傑、倒剌沙言："比者災異，陛下以憂天下爲心，反躬自責，謹遵祖宗聖訓，修德慎行，敕臣等各勤乃職，手詔至大都，居守省臣皆引罪自劾。臣等爲左右相，才下識昏，當國大任，無所裨贊，以致災祲，罪在臣等，所當退黜，諸臣何罪。"帝曰："卿若皆辭避而去，國家大事，朕孰與圖之。宜各相諭，以勉乃職。"戊戌，遷列聖神主于太廟新殿。辛丑，循州猺寇長樂縣。甲辰，

五月丁亥，監察御史董鵬南、劉潛、邊筠、慕完、沙班由於災異向皇帝進言："平章乃蠻台、宣徽院使帖木兒不花、詹事秃滿答兒，結黨依附叛逆，行爲有損於大臣的名節，太常守護太廟不謹慎，遼王擅自殺害宗族親屬，不花、即里假藉聖旨攪亂法規，都受到了寬大，太不合刑罰了，乞請給他們定罪，以消除上天變故。"不批准。己丑，皇帝告訴倒剌沙說："朕即位以來，没有一個人能按照以前法規爲朕言事的。知道了不説就是不忠，并且陷别人於罪。從今以後，凡是所知道的，應該都上報，使朕明白瞭解法度，一定不敢自己放縱。不單是朕一個人，天下一切政務，能遵守法規去做，那麼衆人都太平無事，不這樣，那麼天下會遭困苦。"又説："凡事小的時候防範容易，發展大了挽救就困難了。你把朕的話明白地告訴給大家，使他們知道有所謹慎。"壬辰，御史臺臣秃忽魯、紐澤以御史的身份進言："災異多次出現，宰相應該離職以應合天的變異，您可否作出英明決斷。考慮到臣等作爲陛下的耳目，有徇私違法的，不能舉發檢察，怠慢公務喪失節操的，應該儘早退離，讓給賢能的人。"皇帝説："御史所説的，過錯在於朕，你們何必遑懼呢！"秃忽魯又説："臣已年老多病，恐怕耽誤大事，請求先告退。"於是中書省大臣兀伯都剌、張珪、楊廷玉都上書直言請求免職。丞相旭邁傑、倒剌沙説："近來發生災異，陛下以憂天下爲出發點，反省自我責備，謹慎地遵照祖宗的英明訓誡，修養德性小心做事，敕令臣等各自勤於職守，頒手詔到大都，留守的省臣都承擔罪責自我批評。臣等作爲左右丞相，才能低下見識不明，承當國家重任，没有什麼補益，反而導致災害，罪責在於臣等，應當退職免官，諸位大臣有什麼罪呢。"皇帝説："你們如果都辭官而去，國家大事，朕和誰計議呢。應該各自相互勸説，以勉勵勤於職守。"戊戌，將列位先聖神主遷到太廟新殿。辛丑，循州瑶人侵擾長樂縣。

赦上都囚笞罪以下者。丙午，太白犯鬼。侍御史高奎上書，請求直言，辨邪正，明賞罰，帝善其言，賜以銀幣。丁未，太白犯鬼積尸氣。己酉，賓州民方二等爲寇，有司捕擒之。癸丑，命司天監禜星。中書平章政事禿滿迭兒、領宣徽使詹事丞回回，請如裕宗故事，擇名儒輔太子，敕中書省臣訪求以聞。袁州火，龍慶、延安、吉安、杭州、大都諸路屬縣水，民饑，賑糧有差。

六月乙卯朔，遣諸王闊闊出鎮畏兀，賜金、銀、鈔千計。戊午，雲南蒙化州高蘭神場寨主照明羅九等寇威楚。庚申，張珪自大都至，以守臣集議事言："逆黨未討，奸惡未除，忠憤未雪，冤枉未理，政令不信，賞罰不公，賦役不均，財用不節，請裁擇之。"不允。諸王阿木哥薨，賻鈔千錠。諸王寬徹、亦里吉赤來朝。賜駙馬鐵木兒等部鈔一萬三千錠，北邊戍兵鈔萬六千八十錠。賑蒙古饑民，遣還所部。延安路饑，禁酒。癸亥，作禮拜寺於上都及大同路，給鈔四萬錠。丙寅，遣使招諭參卜郎。遣闊闊出等詣高麗，取女子三十人。廣西左右兩江黄勝許、岑世興乞遣其子弟朝貢，許之。丁卯，大幄殿成，作鎮雷坐静佛寺。庚午，置海剌禿屯田總管府。辛未，修黑牙蠻答哥佛事於水晶殿。癸酉，帝受佛戒於帝師。己卯，諸王怯别等遣其宗親鐵木兒不花等，奉馴豹、西馬來朝貢。詔："疏决繫囚，存恤軍士，免天下和買雜役三年，蜑户差税一年。百官四品以下，普覃散官一等，三品遞進一階。遠仕瘴地，身故不得歸葬，妻子流落者，有司資給遣還，仍著爲令。"雲南大理路你囊爲寇。大都，真定晋州、

甲辰，赦免上都判笞刑以下的囚犯。丙午，太白犯鬼宿。侍御史高奎上書，請求允許直言，分辨邪惡善良，明確獎賞懲罰，皇帝贊許他的話，賜給銀幣。丁未，太白犯鬼積尸氣。己酉，賓州人方二等爲盜賊，有關部門捉拿擒獲了他們。癸丑，命司天監爲消災而祭星。中書平章政事禿滿迭兒、領宣徽使詹事丞回回，請求按裕宗的先例，挑選有名的儒士輔助太子，敕令中書省大臣訪求上報。袁州發生火災，龍慶、延安、吉安、杭州、大都諸路所屬縣發生水災，百姓飢餓，救濟糧食數量不等。

六月乙卯初一，派遣諸王闊闊出鎮守畏兀，賜給金、銀、鈔以千計。戊午，雲南蒙化州高蘭神場寨主照明羅九等劫掠威楚。庚申，張珪自大都到來，上報留守大臣集體議論的事説："叛逆没有討伐，奸惡没有清除，忠良的怨恨没有昭雪，冤枉没有申辯，政策條令不誠信，賞賜懲罰不公平，賦税徭役不平均，錢財使用不節儉，請求裁定這些意見。"不同意。諸王阿木哥去世，送辦喪事鈔一千錠。諸王寬徹、亦里吉赤來朝見。賜給駙馬鐵木兒等部屬鈔一萬三千錠，北部邊疆守衛兵士鈔一萬六千零八十錠。救濟蒙古飢餓百姓，遣送回本部。延安路發生饑荒，禁酒。癸亥，在上都及大同路建造禮拜寺，給鈔四萬錠。丙寅，派遣使臣招撫曉諭參卜郎。派遣闊闊出等前往高麗，要來女子三十人。廣西左右兩江黄勝許、岑世興請求派遣他們的子弟入朝進貢，答應了這個要求。丁卯，大幄殿建成，作鎮雷的坐静佛寺。庚午，設置海剌禿屯田總管府。辛未，在水晶殿修黑牙蠻答哥佛事。癸酉，皇帝受佛教戒律於帝師。己卯，諸王怯别等派遣他們的同宗親屬鐵木兒不花等，帶着馴豹、西馬來朝進貢。詔令："從寬判决關押的囚犯，安慰撫恤軍士，免去天下官府向百姓强行購買和雜役三年，免蜑户差役賦税一年。百官四品以下的，普加散官一等，三品依次升一階。到有瘴氣的偏遠地方作官，死後不能歸葬，妻子兒女流落他鄉的，有關部門給予資助遣送回鄉，還要記下來作爲條令。"雲南大理路你囊爲盜賊。大都，真定晋

深州，奉元諸路及甘肅河渠營田等處，雨傷稼，賑糧二月。大司農屯田、諸衛屯田、彰德、汴梁等路雨傷稼，順德、大名、河間、東平等二十一郡蝗，晉寧、鞏昌、常德、龍興等處饑，皆發粟賑之。大同渾源河，真定滹沱河，陝西渭水、黑水，渠州江水皆溢，并漂民廬舍。宣德府、鞏昌路及八番金石番等處雨雹。河間、晉寧、涇州、揚州、壽春等路，湖廣、河南諸屯田皆旱。

秋七月丙戌，思州平茶楊大車、酉陽州冉世昌寇小石耶、凱江等寨，調兵捕之。諸王阿馬薨，賻鈔五千錠。賜雲南王王禪鈔二千錠，諸王阿都赤鈔三千錠。作楠木殿。招諭船領、義寧、靈川等處猺。庚寅，遣使代祀岳瀆。丙申，以諸王薛徹禿襲統其父完者所部，仍給故印。己亥，賑蒙古流民，給鈔二十九萬錠，遣還，仍禁毋擅離所部，違者斬。庚子，諸王伯顏帖木兒出鎮闊連東部，阿剌忒納失里出鎮沙州，各賜鈔三千錠。撒忒迷失率衛士佐太師按塔出行邊，賜鈔千錠。癸卯，罷廣州、福建等處采珠蜑户爲民，仍免差税一年。丙午，以畏兀字譯西番經。丁未，禜星于上都司天監。以山東鹽運司判官馬合謨爲吏部尚書，佩虎符，翰林修撰楊宗瑞爲禮部郎中，佩金符，奉即位詔往諭安南。置長慶寺，以宦者阿亦伯爲寺卿。罷中瑞司。中書省臣言："東宫衛士，先朝止三千人，今增至萬七千，請命詹事院汰去，仍依舊制。"從之。戊申，以籍入鐵木迭兒及子班丹、觀音奴貲産給還其家。奉元路朝邑縣、曹州楚丘縣、大名路開州濮陽縣河溢，大都路固安州清河溢，順德路任縣沙、澧、洺水溢，真定、

州、深州，奉元諸路及甘肅河渠營田等地，大雨損傷莊稼，救濟糧食兩個月。大司農屯田、諸衛屯田、彰德、汴梁等路大雨損傷莊稼，順德、大名、河間、東平等二十一個郡發生蝗災，晉寧、鞏昌、常德、龍興等處發生饑荒，都發放穀子救濟他們。大同渾源河，真定滹沱河，陝西渭水、黑水，渠州江水都泛濫，并且淹没了百姓房屋。宣德府、鞏昌路及八番金石番等處下冰雹。河間、晉寧、涇州、揚州、壽春等路，湖廣、河南諸屯田都發生旱災。

秋季七月丙戌，思州平茶楊大車、酉陽州冉世昌劫掠小石耶、凱江等寨子，調兵捉拿他們。諸王阿馬去世，給辦喪事鈔五千錠。賜給雲南王王禪鈔二千錠，諸王阿都赤鈔三千錠。建造楠木殿。招撫曉諭船領、義寧、靈川等處瑶人。庚寅，派遣使臣代理祭祀名山大川。丙申，讓諸王薛徹禿繼承統領他父親完者的部屬，還給了原來的印。己亥，救濟蒙古流亡百姓，給鈔二十九萬錠，遣送回去，還禁止擅自離開所屬之部，違反的斬首。庚子，諸王伯顏帖木兒去鎮守闊連東部地區，阿剌忒納失里去鎮守沙州，各賜給鈔三千錠。撒忒迷失率領衛士輔助太師按塔出巡視邊疆，賜鈔一千錠。癸卯，將廣州、福建等處的采珠蜑户改變爲普通民户，還免去差役賦税一年。丙午，用畏兀文字翻譯西番經書。丁未，在上都司天監爲消災而祭星。任命山東鹽運司判官馬合謨爲吏部尚書，佩帶虎符，翰林修撰楊宗瑞爲禮部郎中，佩帶金符，奉即位詔前往安南宣諭。設置長慶寺，任命宦官阿亦伯爲寺卿。撤銷中瑞司。中書省大臣進言："東宫的衛士，前朝衹有三千人，現在增加到一萬七千人，請求命詹事院裁減，還按舊規定。"聽從了這一意見。戊申，將没收鐵木迭兒及他的兒子班丹、觀音奴的資産還給他們家。奉元路朝邑縣、曹州楚丘縣、大名路開州濮陽縣河水泛濫，大都路固安州清河河水泛濫，順德路任縣沙、澧、洺水泛濫，真定、廣平、廬州等十一郡雨水損傷莊稼，龍慶州下冰雹大的如鷄蛋，平地三尺厚，定州屯黄

廣平、廬州等十一郡雨傷稼，龍慶州雨雹大如鷄子，平地深三尺，定州屯河溢、山崩，免河渠營田租。大都、鞏昌、延安、冀寧、龍興等處饑，賑糶有差。廣西慶遠猺酋潘父絹等率衆來降，署爲簿、尉等官有差。加封温州故平陽侯曰英烈侯。

河水泛濫、山崩，免去河渠營田租。大都、鞏昌、延安、冀寧、龍興等地發生饑荒，售糧救濟多少不同。廣西慶遠瑶人首領潘父絹等率領衆人來歸降，暫任命爲縣簿、縣尉等官職不等。加封温州原平陽侯爲英烈侯。

八月甲寅朔，徹徹兒、火兒火思之地五千貧乏，賑糧二月。乙卯，敕以刑獄復隸宗正府，依世祖舊制，刑部勿與。丙辰，享太廟。丁巳，賜諸王八里台、黄頭鈔各千五百錠。禁言赦前事。庚申，市牝馬萬匹取湩酒。賑帖列干、木倫等驛户糧、鈔有差。辛亥，遣翰林學士承旨斡赤祀太祖、太宗、睿宗御容于普慶寺。賜親王圖帖睦爾鈔三千錠。庚午，作中宫金脊殿。辛未，繪帝師八思巴像十一頒各行省，俾塑祀之。敕武官坐罪制授者以聞，敕授者從行省處決。以金泉館酒課賜公主壽寧。丁丑，罷浚玉泉山河役。車駕至大都。癸未，敕樞密役軍凡三百人以上奏聞。詔諭雲南大車里、小車里。秦州成紀縣大雨，山崩，水溢，壅土至來谷河成丘阜。汴梁、濟南屬縣雨水傷稼，賑之。延安、冀寧、杭州、潭州等十二郡及諸王哈伯等部饑，賑糧有差。

八月甲寅初一，徹徹兒、火兒火思地方五千户貧困，救濟糧食兩個月。乙卯，敕令刑罰重新歸宗正府管，依照世祖舊規定，刑部不得參與。丙辰，祭祀太廟。丁巳，賜諸王八里台、黄頭鈔各一千五百錠。禁止提赦免以前的事。庚申，買母馬一萬匹取奶汁作酒。救濟帖列干、木倫等驛户糧食、鈔各有不等。辛亥，派遣翰林學士承旨斡赤在普慶寺祭祀太祖、太宗、睿宗御容。賜給親王圖帖睦爾鈔三千錠。庚午，修建中宫金脊殿。辛未，繪製帝師八思巴像十一張頒發給各行省，讓塑造成像祭祀。敕令武官犯罪屬制授的上報朝廷，屬敕授的由行省判處。將徵金泉館酒税賜給公主壽寧。丁丑，停止疏浚玉泉山的河工。皇帝到大都。癸未，敕令樞密院役使軍士凡三百人以上的上奏皇帝。詔諭雲南大車里、小車里。秦州成紀縣下大雨，發生山崩，大水泛濫，泥沙順來谷河而下堆積成山。汴梁、濟南所屬縣雨水損傷莊稼，救濟那裏。延安、冀寧、杭州、潭州等十二郡及諸王哈伯等部屬發生饑荒，救濟糧食各有不等。

九月乙酉，封也速不堅爲荆王，賜金印。以宣德府復隸上都留守司。辛卯，罷哈思的結魯思伴卜總統所，更置臨洮總管府。賜潛邸衛士鈔萬錠。丙申，葺太祖神御殿。乙巳，昭獻元聖皇后忌日修佛事飯僧萬人。敕存恤武衛軍一年。癸丑，以籍入阿散家貲給其子脱列。改邕州爲南寧路。岑世興遣其弟興元來朝貢。奉元路長安縣大雨，灃水溢，延安路洛水溢，濮州館陶縣及諸衛屯田水，建

九月乙酉，封也速不堅爲荆王，賜給金印。將宣德府重新隸屬上都留守司。辛卯，撤銷哈思的結魯思伴卜總統所，改立臨洮總管府。賜給皇帝即位以前住所的衛士鈔一萬錠。丙申，整修供奉太祖遺像的大殿。乙巳，昭獻元聖皇后逝世日作佛事施飯食給一萬僧人。敕令撫恤慰問武衛軍一年。癸丑，將没收的阿散家的資産給他的兒子脱列。將邕州改爲南寧路。岑世興派遣他的弟弟興元來朝見進貢。奉元路長安縣下大雨，灃水泛濫，延安路洛水泛濫，濮州館陶縣及諸衛屯田處發生水災，建昌、紹興二路發生饑荒，救濟

昌、紹興二路饑，賑糧有差。

冬十月乙卯，秦州成紀縣趙氏婦一産三男。成都嘉穀生一莖九穗。丁巳，監察御史王士元請早諭教太子，帝嘉納之。戊午，享太廟。立壽福總管府，秩正三品，典累朝神御殿祭祀及錢穀事；降大天源延聖寺總管府爲提點所以隸之。庚申，命左、右相日直禁中，有事則赴中書。丙寅，太白犯斗。己巳，太白入斗。太陰犯填星。雲南車里蠻爲寇，遣斡耳朵奉詔招諭之，其酋寒賽子尼面雁、搆木子刁零出降。庚午，太白犯斗。壬申，安南國世子陳日爌遣其臣莫節夫等來朝貢。真州珠金沙河，松江府、吴江州諸河淤塞，詔所在有司傭民丁浚之。丙子，命帝師作佛事於延春閣。丁丑，緬國王子吾者那等争立，歲貢不入，命雲南行省諭之。徙封雲南王王禪爲梁王，食邑益陽州六萬五千户，仍以其子帖木兒不花襲封雲南王。封親王圖帖睦爾爲懷王，食邑瑞州六萬五千户，增歲賜幣帛千匹并賜金印。壬午，熒惑犯壘壁陣。肇慶猺黄寶才等降。延安路饑，發義倉粟賑之，仍給鈔四千錠。廣東道及武昌路江夏縣饑，賑糶有差。河南廉訪使買奴，坐多徵公田租免官。以魯國大長公主女適懷王。

十一月己丑，命道士修醮事。癸巳，遣兵部員外郎宋本，吏部員外郎鄭立、阿魯灰，工部主事張成，太史院都事費著，分調閩海、兩廣、四川、雲南選。諸王不賽因言其臣出班有功請官之，以出班爲開府儀同三司、翊國公，給銀印、金符。賜諸王散术台、也速速兒鈔各千五百錠，斡耳朵罕鈔千二百錠，魯賓鈔千五百錠。甲午，禜星于回回司天監。己

糧食數量各有不等。

冬十月乙卯，秦州成紀縣趙氏婦人一胎生三個男孩。成都長出一莖九穗的嘉穀。丁巳，監察御史王士元請求及早開導教育太子，皇帝贊許并接受了這個意見。戊午，祭祀太廟。設立壽福總管府，官階爲正三品，掌管歷朝供奉皇帝神像殿的祭祀和錢糧的事；將大天源延聖寺總管府降爲提點所隸屬於它。庚申，命左、右相白天在宫中值班，有事就前往中書省辦理。丙寅，太白星犯斗宿。己巳，太白星進入斗宿。太陰犯填星。雲南車里蠻爲盜賊，派遣斡耳朵奉詔招撫曉諭他們，他們的部族首領寒賽的兒子尼面雁、搆木的兒子刁零來歸降。庚午，太白星犯斗宿。壬申，安南國世子陳日爌派遣他的大臣莫節夫等來朝進貢。真州珠金沙河，松江府、吴江州各河淤積堵塞，詔令當地有關部門雇用民夫疏浚那些被堵塞的河道。丙子，命帝師在延春閣作佛事。丁丑，緬國王子吾者那等人争位，不進每年的貢物，命雲南行省曉諭他們。將雲南王王禪遷封爲梁王，封地爲益陽州六萬五千户，還讓他的兒子帖木兒不花承襲雲南王。封親王圖帖睦爾爲懷王，封地爲瑞州六萬五千户，增加每年賜給的絲織品一千匹并且賜給金印。壬午，熒惑犯壘壁陣。肇慶瑶人黄寶才等投降。延安路發生饑荒，發放義倉穀子救濟那裏，還給鈔四千錠。廣東道及武昌路江夏縣發生饑荒，售糧救濟糧食各有不等。河南廉訪使買奴，因多徵收公田租税被免去官職。將魯國大長公主的女兒嫁給懷王。

十一月己丑，命道士設壇祈禱。癸巳，派遣兵部員外郎宋本，吏部員外郎鄭立、阿魯灰，工部主事張成，太史院都事費著，分别調查閩海、兩廣、四川、雲南選舉授官的情况。諸王不賽因説他的大臣出班有功請授給他官職，任出班爲開府儀同三司、翊國公，給銀印、金符。賜給諸王散术台、也速速兒鈔各一千五百錠，斡耳朵罕鈔一千二百錠，魯賓鈔一千五百錠。甲午，爲消災在回回司天監祭星。己亥，任命术温台知樞密院事。辛丑，造金寶蓋，用七顆珍寶裝飾，收藏佛

亥，以术温台知樞密院事。辛丑，造金寶蓋，飾以七寶，貯佛舍利。甲辰，作歇山鹿頂樓于上都。丁未，釋笞四十七以下囚及輕罪流人，給鈔二千錠散與貧者。印明年鈔本至元鈔四十萬錠、中統鈔十萬錠。己酉，詔免也里可温、答失蠻差役。庚戌，招諭融州猺般領、大、小木龍等百七十五團。河間路饑，賑糧二月。汴梁、信州、泉州、南安、贛州等路饑，賑糶有差。嘉定路龍游縣饑，賑糧一月。大都、上都、興和等路十三驛饑，賑鈔八千五百錠。

舍利。甲辰，在上都造歇山鹿頂樓。丁未，釋放被判杖笞四十七以下的囚犯及罪行輕而流放的人，給鈔二千錠散發給貧窮的人。印製明年鈔本至元鈔四十萬錠、中統鈔十萬錠。己酉，詔免去也里可温、答失蠻的差役。庚戌，招撫曉諭融州瑶人般領、大、小木龍等一百七十五個團。河間路發生饑荒，救濟糧食兩個月。汴梁、信州、泉州、南安、贛州等路發生饑荒，售糧救濟各有不等。嘉定路龍游縣發生饑荒，救濟糧食一個月。大都、上都、興和等路十三個驛站發生饑荒，救濟鈔八千五百錠。

十二月癸丑朔，以岑世興爲懷遠大將軍，遥授沿邊溪洞軍民安撫使，佩虎符，仍來安路總管；黄勝許爲懷遠大將軍，遥授沿邊溪洞軍民安撫使，佩虎符，致仕，其子志熟襲爲上思州知州。降詔宣諭，仍各賜幣帛二。乙卯，雲南猺阿吾及歪閙爲寇，行省督兵捕之。庚申，同州地震，有聲如雷。癸亥，鹽官州海水溢，屢壞堤障，侵城郭，遣使祀海神，仍與有司視形勢所便，還請叠石爲塘，詔曰："築塘是重勞吾民也。其增石囤捍禦，庶天其相之。"乙丑，給蒙古子女孳畜。丙寅，命翰林國史院修纂英宗、顯宗實録。敕："内外百官凡行朝賀等禮，雨雪免朝服。"庚午，熒惑犯外屏。辛未，新作棕殿成。諸王鎖思的薨，賻鈔五百錠。乙亥，太白經天。曲赦重囚三十八人，以爲三宫祈福。夔路容米洞蠻田先什用等九洞爲寇，四川行省遣使諭降五洞，餘發兵捕之。陝西行省以兵討階州土蕃。察罕腦兒千户部饑，賑糧一月。延安路雹災，賑糧一月。温州路樂清縣鹽場水，民饑，發義倉粟賑之。兩浙及江東諸郡水、旱，壞田六

十二月癸丑初一，任命岑世興爲懷遠大將軍，遥授沿邊溪洞軍民安撫使，佩帶虎符，仍舊爲來安路總管；黄勝許爲懷遠大將軍，遥授沿邊溪洞軍民安撫使，佩帶虎符，辭官，他的兒子志熟承襲爲上思州知州。下發詔書宣布，還各賜二匹幣帛。乙卯，雲南瑶人阿吾及歪閙爲盜賊，行省督率軍隊捉拿他們。庚申，同州發生地震，響聲如雷。癸亥，鹽官州海水漲溢，多次毁壞堤壩，冲擊城郭，派遣使臣祭祀海神，并且跟隨有關官員察看地形適宜的地方，返回請求用石頭壘成塘堰，頒詔説："修築塘堰是加重勞累我的百姓。增加石囤抵禦，希望上天能够相助。"乙丑，供給蒙古人子女幼畜。丙寅，命翰林國史院編纂《英宗實録》、《顯宗實録》。敕令："朝廷内外百官凡是行朝賀等禮，下雨下雪天免穿朝服。"庚午，熒惑犯外屏。辛未，新建造的棕殿完工。諸王鎖思的去世，給辦喪事鈔五百錠。乙亥，太白星經過天空。因特殊情況赦免重囚犯三十八人，以此爲三宫祈求神靈賜福。夔路容米洞蠻田先什用等九洞人爲盜賊，四川行省派遣使臣勸降五洞，其餘出兵捉拿他們。陝西行省用軍隊征討階州土蕃。察罕腦兒千户部屬發生饑荒，救濟糧食一個月。延安路發生雹災，救濟糧食一個月。温州路樂清縣鹽場發生水災，百姓飢餓，發放義倉穀子救濟他們。兩浙及江東諸郡發生水災、旱災，毁壞農田六萬四千三百多頃。

萬四千三百餘頃。

二年春正月丙戌，辰星犯天鷄。乙未，以畿甸不登，罷春畋。禁后妃、諸王、駙馬，毋通星術之士，非司天官不得妄言禍福。敕：“御史臺選舉，與中書合議以聞。”中書省臣言：“江南民貧僧富，諸寺觀田土，非宋舊置并累朝所賜者，請仍舊制與民均役。”從之。以籍八思吉思地賜故監察御史觀音寶、鎖咬兒哈的迷失妻子，各十頃。戊戌，造象輦。參卜郎來降，賜其酋班术兒銀、鈔、幣、帛。辛丑，懷王圖帖睦爾出居于建康。壬寅，太白犯建星。甲辰，奉安顯宗像于永福寺，給祭田百頃。廣西山獠爲寇，命所在有司捕之。江浙行省平章政事脱歡答剌罕升爲左丞相。諸王怯别遣使貢方物，賜鈔四萬錠。戊申，以乞剌失思八班藏卜爲土蕃等路宣慰使都元帥，兼管長河西、奔不兒亦思剛、察沙加兒、朶甘思、朶思麻等管軍達魯花赤，與其屬往鎮撫參卜郎。庚戌，詔諭宰臣曰：“向者卓兒罕察苦魯及山後皆地震，内郡大小民饑。朕自即位以來，惟太祖開創之艱，世祖混一之盛，期與人民共享安樂，常懷祗懼，災沴之至，莫測其由。豈朕思慮有所不及而事或僭差，天故以此示儆？卿等其與諸司集議便民之事，其思自死罪始，議定以聞，朕將肆赦，以詔天下。”肇慶、鞏昌、延安、贛州、南安、英德、新州、梅州等處饑，賑糶有差。

二年春季正月丙戌，辰星犯天鷄。乙未，由於京城地區歉收，停止春天的狩獵。禁止后妃、諸王、駙馬交往看星象變化占卜吉凶的人，不是司天官不得亂説禍福。敕令：“御史臺選舉人，與中書省共同商量上報。”中書省大臣進言：“江南百姓窮僧人富，諸寺觀的田地，不是宋代原來購置和歷朝所賜給的，請求依照舊制同百姓平均分擔勞役。”聽從了這個意見。將没收的八思吉思的田地賜給原監察御史觀音寶、鎖咬兒哈的迷失的妻子和兒女，各十頃。戊戌，製造象輦。參卜郎來歸降，賜給他們的首領班术兒銀、鈔、幣、帛。辛丑，懷王圖帖睦爾外遷到建康居住。壬寅，太白星犯建星。甲辰，將顯宗像供奉在永福寺，劃給祭田一百頃。廣西山獠爲盜賊，命所在地方的有關部門捉拿他們。江浙行省平章政事脱歡答剌罕升爲左丞相。諸王怯别派遣使臣進貢土特産，賜給鈔四萬錠。戊申，任命乞剌失思八班藏卜爲土蕃等路宣慰使都元帥，兼管長河西、奔不兒亦思剛、察沙加兒、朶甘思、朶思麻等管軍達魯花赤，帶領他的部屬去鎮守撫慰參卜郎。庚戌，詔告宰相大臣説：“以前卓兒罕察苦魯及山後都發生了地震，内地州郡大大小小的百姓發生饑荒。朕自從即位以來，想到太祖開創基業的艱難，世祖一統天下的興盛，期望與人民同享安樂，常常感到擔心害怕，陰陽不和的災難出現，不可預測它的根源。難道是朕思考不周到還是辦事或有差錯，上天有意用這些來表示警告？你們與各部門集體商議便利人民的事情，考慮從死罪開始，討論決定上報，朕將寬赦，詔告天下。”肇慶、鞏昌、延安、贛州、南安、英德、新州、梅州等地方發生饑荒，出售糧食救濟多少不等。

閏月壬子朔，詔赦天下，除江淮創科包銀，免被災地差税一年。庚申，修野狐嶺、色澤、桑乾嶺道。乙丑，命整治屯田。河南行省左丞姚煒請禁屯田吏蠶食屯户，及勿務羨增以廢裕民之意，不報。丁卯，中書省臣

閏月壬子初一，詔令寬赦天下，免除江淮新增税包銀，免去受災地區差役賦税一年。庚申，修野狐嶺、色澤、桑乾嶺道路。乙丑，命令整治屯田。河南行省左丞姚煒奏請禁止屯田官吏侵吞屯田户的田産，以及不要爲多增加税收就忘記使百姓富裕的本意，不答覆。丁卯，中書省大臣進

言："國用不足，請罷不急之費。"從之。置惠遠倉、永需庫於海剌禿總管府。己巳，修滹沱河堰。壬申，罷永興銀場，聽民采煉，以十分之二輸官。罷松江都水庸田使司，命州縣正官領之，仍加兼知渠堰事。癸酉，作棕毛殿。丙子，浙西道廉訪司言："四方代祀之使，棄公營私，多不誠潔，以是神不歆格，請慎擇之。"山南廉訪使帖木哥請削降鐵失所用驟升官。戊寅，諸王忽塔梯迷失等來朝，賜金、銀、鈔、幣有差。己卯，河間、真定、保定、瑞州四路饑，禁釀酒。階州土蕃爲寇，鞏昌總帥府調兵禦之。站八兒監藏叛於兀敦。保定路饑，賑鈔四萬錠、糧萬五千石。雄州歸信諸縣大雨，河溢，被災者萬一千六百五十户，賑鈔三萬錠。濟南賓州、棣州等處水，民饑，賑糧二萬石，死者給鈔以葬。五花城宿滅禿、拙只干、麻兀三驛饑，賑糧二千石。衡州衡陽縣民饑，瑞州蒙山銀場丁饑，賑粟有差。山東廉訪使許師敬請頒族葬制，禁用陰陽相地邪説。

二月甲申，祭先農。丙戌，頒《道經》于天下名山宫觀。丁亥，平伐苗酋的娘率其户十萬來降，土官三百六十人請朝。湖廣行省請汰其衆還部，令的娘等四十六人入覲，從之。己丑，加嗣漢三十九代天師張嗣成太玄輔化體仁應道大真人。庚寅，熒惑、歲星、填星聚于畢。辛卯，賑安定王朵兒只班部軍糧三月。爪哇國遣其臣昔剌僧迦里也奉表及方物來朝貢。廣西猺潘寶陷柳城縣。丁酉，禁星于回回司天監。己亥，命西僧作燒壇佛事於延華閣。封阿里迷失爲和國公、張珪爲蔡國公，仍知經筵事。以中書右丞善僧爲平章政事，參知政

言："國家的開支不足，請求停止不急需的費用。"聽從了這個意見。在海剌禿總管府設立惠遠倉、永需庫。己巳，修滹沱河堤壩。壬申，撤銷永興銀場，讓百姓開采冶煉，將所得十分之二交給官府。撤銷松江都水庸田使司，命州縣正官掌管此事務，并要兼管修渠築堤的事。癸酉，建造棕毛殿。丙子，浙西道廉訪司進言："四方代爲祭祀的使臣，損公營私，多數不真誠廉潔，因此神不來享受祭品，請求謹慎選擇代爲祭神的使臣。"山南廉訪使帖木哥請求削降鐵失所破格提升的官員。戊寅，諸王忽塔梯迷失等來朝見，賜給金、銀、鈔、幣各有不等。己卯，河間、真定、保定、瑞州四路發生饑荒，禁止釀酒。階州土蕃爲寇，鞏昌總帥府調兵抵禦他。站八兒監藏在兀敦叛亂。保定路饑荒，救濟鈔四萬錠、糧食一萬五千石。雄州歸信諸縣下大雨，河水泛濫，受災的一萬一千六百五十户，救濟鈔三萬錠。濟南賓州、棣州等處發生水災，百姓飢餓，救濟糧食二萬石，死的人供給鈔埋葬。五花城宿滅禿、拙只干、麻兀三個驛站發生饑荒，救濟糧食二千石。衡州衡陽縣百姓飢餓，瑞州蒙山銀場役夫飢餓，救濟穀子各有不等。山東廉訪使許師敬請求頒布族葬制度，禁止使用陰陽術相看土地風水的邪説。

二月甲申，祭祀先農神。丙戌，頒發《道經》給天下名山宫觀。丁亥，平伐苗人首領的娘率領他的下屬十萬户來歸降，當地官員三百六十人請求朝見。湖廣行省請求裁減他的部衆返回原部，令的娘等四十六人入宫朝見，聽從了這個意見。己丑，加封繼漢代三十九代天師張嗣成爲太玄輔化體仁應道大真人。庚寅，熒惑、歲星、土星聚集在畢宿。辛卯，救濟安定王朵兒只班部屬軍糧三個月。爪哇國派遣大臣昔剌僧迦里也奉表章和土特産來朝進貢。廣西瑶人潘寶攻陷柳城縣。丁酉，在回回司天監爲消災而祭星。己亥，命西僧在延華閣作燒壇佛事。封阿里迷失爲和國公、張珪爲蔡國公，還知經筵事。任命中書右丞善僧爲平章政事，參知政事潑皮爲右丞。御史大夫禿忽魯加太保，仍舊爲御史大夫。庚子，

事潑皮爲右丞。御史大夫禿忽魯加太保，仍御史大夫。庚子，姚煒以河水屢决，請立行都水監於汴梁，仿古法備捍，仍命瀕河州縣正官皆兼知河防事，從之。丙午，造玉御床。戊申，命道士祭五福太一神。庚戌，通、漷二州饑，發粟賑糶。薊州、寶坻縣、慶元路象山諸縣饑，賑糧二月。甘州蒙古驛户饑，賑糧三月。大都、鳳翔、寶慶、衡州、潭州、全州諸路饑，賑糶有差。

三月癸丑，修曹州濟陰縣河堤，役民丁一萬八千五百人。甲寅，禁捕天鵝。丁巳，賜諸王帖木兒不花等鈔有差。辛酉，咸平府清河、寇河合流，失故道，壞堤堰，敕蒙古軍千人及民丁修之。乙丑，車駕幸上都。諸王搠思班部戰士四百人征參卜郎有功，人賞鈔四千錠。乙亥，安南國世子陳日爌遣使貢方物。荆門州旱，漷州、薊州、鳳州、延安、歸德等處民及山東蒙古軍饑，賑糧、鈔有差。肇慶、富州、惠州、袁州、江州諸路及南恩州、梅州饑，賑糶有差。

夏四月丁亥，作吾殿。癸巳，和市牝馬有駒者萬匹。敕宿衛駝馬散牧民間者，歸官厩飼之。丁酉，濮州鄄城縣言城西堯冢上有佛寺，請徙之，不報。辛丑，加公主壽寧爲皇姊大長公主。禁山東諸路酒。丙午，僰夷及蒐雁遮殺雲南行省所遣諭蠻使者，敕追捕之。丁未，封后父火里兀察兒爲威靖王。戊申，以許師敬爲中書左丞；中政使馮亨爲中書參知政事，仍中政使。奉元路白水縣雹。鞏昌路伏羌縣大雨，山崩。鎮江、寧國、瑞州、桂州、南安、寧海、南豐、潭州、涿州等處饑，賑糧五萬餘石。隴西、漢中、秦州饑，賑鈔三萬

姚煒由於黄河水多次决口，請求在汴梁設立行都水監，仿效古代做法防備抵禦，并命沿黄河州縣在編官員都兼任知黄河防患事，接受了這個意見。丙午，製造玉御床。戊申，命道士祭祀五福太一神。庚戌，通、漷二州發生饑荒，發放穀子出售救濟。薊州、寶坻縣、慶元路象山諸縣發生饑荒，救濟糧食兩個月。甘州蒙古驛户飢餓，救濟糧食三個月。大都、鳳翔、寶慶、衡州、潭州、全州諸路發生饑荒，出售糧食救濟數量不等。

三月癸丑，修曹州濟陰縣黄河堤，使用民夫一萬八千五百人。甲寅，禁止捕天鵝。丁巳，賜給諸王帖木兒不花等人鈔各有不等。辛酉，咸平府清河、寇河合流，離開原河道，毁壞堤壩，敕令蒙古軍一千人及民夫修理受損堤壩。乙丑，皇帝到上都。諸王搠思班部下軍士四百人征討參卜郎有功勞，每人賞鈔四千錠。乙亥，安南國世子陳日爌派遣使臣進貢土特産。荆門州發生旱災，漷州、薊州、鳳州、延安、歸德等地百姓及山東蒙古軍隊飢餓，救濟糧食、鈔多少不等。肇慶、富州、惠州、袁州、江州諸路及南恩州、梅州發生饑荒，出售糧食救濟數量各有不等。

夏季四月丁亥，建造吾殿。癸巳，官府向百姓購買有駒的母馬一萬匹。敕令宿衛駱駝馬匹散養在百姓家中的，收回官厩飼養。丁酉，濮州鄄城縣報告城西堯的墳冢上有佛寺，請求將它搬走，不答覆。辛丑，加封公主壽寧爲皇姊大長公主。禁止山東各路釀酒。丙午，僰夷及蒐雁人截殺雲南行省所派遣的向蠻人宣告命令的使者，敕令追捕他們。丁未，封皇后父親火里兀察兒爲威靖王。戊申，任命許師敬爲中書左丞；中政使馮亨爲中書參知政事，依舊任中政使。奉元路白水縣下冰雹。鞏昌路伏羌縣下大雨，發生山崩。鎮江、寧國、瑞州、桂州、南安、寧海、南豐、潭州、涿州等處發生饑荒，救濟糧食五萬多石。隴西、漢中、秦州發生饑荒，救濟鈔三萬錠。

錠。

五月壬子，車里陶剌孟及大阿哀蠻兵萬人乘象寇陷朵剌等十四寨，木邦路蠻八廟率僰夷萬人寇陷倒八漢寨，督邊將嚴備之。癸丑，龍牙門蠻遣使奉表貢方物。辛未，罷京師官鬻鹽肆十五。改河間鹽運司爲大都河間等路都轉運鹽使司。遣察乃使于周王和世㻋。癸酉，融州否泉洞、吉龍洞、洞村山、黑江諸徭爲寇，廣西元帥府發兵討之。丙子，旭邁傑等以國用不足，請減廄馬，汰衛士，及節諸王濫賜，從之。賜潛邸怯憐口千人鈔三萬錠。浙西諸郡霖雨，江湖水溢，命江浙行省及都水庸田司興役疏泄之。置諫議書院於昌平縣，祀唐劉蕡。大都路檀州大水，平地深丈有五尺，汴梁路十五縣河溢，江陵路江溢，洮州、臨洮府雨雹，潭州、興國屬縣旱，彰德路蝗，龍興、平江等十二郡饑，賑糶米三十二萬五千餘石。鞏昌路臨洮府饑，賑鈔五萬五千錠。

五月壬子，車里陶剌孟和大阿哀的蠻兵一萬人騎大象攻陷朵剌等十四個寨子，木邦路蠻人八廟率領僰夷一萬人侵占倒八漢寨，督促邊疆守將嚴加防備他們。癸丑，龍牙門蠻派遣使臣奉上表章貢獻土特産。辛未，關閉京城官辦賣鹽店鋪十五處。將河間鹽運司改爲大都河間等路都轉運鹽使司。派遣察乃出使到周王和世㻋那裏。癸酉，融州否泉洞、吉龍洞、洞村山、黑江諸多瑶人爲盜賊，廣西元帥府發兵討伐他們。丙子，旭邁傑等由於國家開支不够用，請求減少官廄養馬，裁減衛士，以及節制對諸王過多賞賜，接受了這個意見。賜給未即位前住所的怯憐口一千人鈔三萬錠。浙西諸郡連綿大雨，江湖水泛濫，命江浙行省及都水庸田司徵集役夫疏導排泄洪水。在昌平縣設立諫議書院，祭祀唐代劉蕡。大都路檀州發生洪水，平地水深一丈五尺，汴梁路十五個縣黄河水泛濫，江陵路長江水泛濫，洮州、臨洮府下冰雹，潭州、興國所屬縣發生旱災，彰德路發生蝗害，龍興、平江等十二郡發生饑荒，出售米三十二萬五千餘石救濟。鞏昌路臨洮府發生饑荒，救濟鈔五萬五千錠。

六月己卯朔，皇子生，命巫祓除于宫。葺萬歲山殿。静江猺爲寇，遣廣西宣慰司發兵捕之。辛巳，柳州猺爲寇，戍兵討斬之。癸未，潯州平南縣猺爲寇，達魯花赤都堅、都監姚泰亨死之。甲申，改封嘉王晃火帖木兒爲并王。丙戌，填星犯井鉞星。丙申，中書參知政事左塔不台言："大臣兼領軍務，前古所無。鐵失以御史大夫，也先帖木兒以知樞密院事，皆領衛兵，如虎而翼，故成逆謀。今軍衛之職，乞勿以大臣領之，庶勳舊之家得以保全。"從之，仍賜幣帛以旌其直。丁酉，静江義寧縣及慶遠安撫司蠻猺爲寇，敕守將捕之。息州民趙丑厮、郭菩薩，妖言彌

六月己卯初一，皇子出生，命巫婆在宫中進行除凶去垢的儀式。修整萬歲山大殿。静江瑶人爲盜賊，派廣西宣慰司出兵捉拿他們。辛巳，柳州瑶人爲盜賊，守衛軍隊征討斬殺他們。癸未，潯州平南縣瑶人爲盜賊，達魯花赤都堅、都監姚泰亨爲此事而死。甲申，將嘉王晃火帖木兒改封爲并王。丙戌，土星犯井鉞星。丙申，中書參知政事左塔不台進言："大臣兼管軍務，古代没有。鐵失任御史大夫，也先帖木兒任知樞密院事，都統管衛兵，如虎生翼，所以釀成叛逆謀反。如今軍隊戍衛的官職，請求不要任用大臣統領，希望用有功績的老臣纔能保證無事。"接受了這個意見，依例賜給繒帛來表彰他的直言。丁酉，静江義寧縣及慶遠安撫司下的蠻瑶爲盜賊，敕令守將捉拿他們。息州人趙丑厮、郭菩薩，散布妖言説彌勒佛應當統治天下，有關官員

勒佛當有天下，有司以聞，命宗正府、刑部、樞密院、御史臺及河南行省官雜鞫之。辛丑，柳州馬平縣傜爲寇，湖廣行省督所屬追捕之。丙午，塡星犯井。丁未，立都水庸田使司，浚吴、松二江。敕營造毋役五衛軍士，止以武衛、虎賁二衛給之。開南州阿只弄、哀培蠻兵爲寇，命雲南行省督所屬兵捕之。通州三河縣大雨，水丈餘。潼川府綿江、中江水溢入城郭。冀寧路汾河溢。秦州秦安山移。新州路旱，濟南、河間、東昌等九郡蝗，奉元、衛輝路及永平屯田豐贍、昌國、濟民等署雨傷稼，蠲其租。濟寧、興元、寧夏、南康、歸州等十二郡饑，賑糶米七萬餘石。鎮西武靖王部及遼陽水達達路饑，賑糧一月。

上報，命宗正府、刑部、樞密院、御史臺及河南行省官員一道審訊他們。辛丑，柳州馬平縣瑶人爲盜賊，湖廣行省督統部下追捕他們。丙午，土星犯井宿。丁未，設立都水庸田使司，疏浚吴、松兩條江。敕令營建工程不要使用五衛的軍士，祇限於武衛、虎賁二衛供營建工程使用。開南州阿只弄、哀培蠻兵爲盜賊，命雲南行省統領部下軍隊捉拿他們。通州三河縣下大雨，水深一丈多。潼川府綿江、中江水泛濫入城。冀寧路汾河水泛濫。秦州秦安山移動。新州路發生旱災，濟南、河間、東昌等九郡發生蝗害，奉元、衛輝路及永平屯田豐贍、昌國、濟民等官署雨水損壞了莊稼，免去那裏的租税。濟寧、興元、寧夏、南康、歸州等十二個郡發生饑荒，出售米七萬餘石救濟。鎮西武靖王部屬和遼陽水達達路發生饑荒，救濟糧食一個月。

秋七月戊申朔，大、小車里蠻來獻馴象。己酉，賜諸王燕大等金、鈔有差。庚戌，遣阿失伯祀宅神于北部行幄。甲寅，遣使奉詔分諭傜蠻，鎮康路土官你囊、謀粘路土官賽丘羅出降；木邦路土官八廟既降復叛。禜星于上都司天監。紐澤、許師敬編類《帝訓》成，請於經筵進講，仍俾皇太子觀覽，有旨譯其書以進。丙辰，享太廟。播州蠻黎平愛等集群夷爲寇，湖廣行省請兵討之，不許，詔播州宣撫使楊也里不花招諭之。戊午，遣使代祀龍虎、武當二山。己未，置車里軍民總管府，以土人寒賽爲總管，佩金虎符。中書省臣言：“往歲征傜，廉訪司劾其濫殺，今凡出師，請廉訪司官一員莅軍糾正。”從之。庚申，以宫人二賜藩王怯别。癸亥，修大乾元寺。以許師敬及郎中買驢兼經筵官。廣西諸傜寇城邑，遣湖廣行省左丞乞住、兵部尚書李大成、中書

秋七月戊申初一，大、小車里蠻來進獻馴象。己酉，賜給諸王燕大等人金、鈔多少不等。庚戌，派遣阿失伯在北方行帳祭祀宅神。甲寅，派遣使臣分頭曉諭瑶蠻，鎮康路土官你囊、謀粘路土官賽丘羅投降；木邦路土官八廟已投降又反叛。在上都司天監爲消災而祭星。紐澤、許師敬編寫分類《帝訓》完成，請求在御前講經席上講解，還讓太子閲覽，下達旨意將這些書翻譯好進上。丙辰，祭祀太廟。播州蠻黎平愛等聚集成群的夷人爲盜賊，湖廣行省請求派兵討伐他們，不同意，詔令播州宣撫使楊也里不花招撫曉諭他們。戊午，派遣使臣代爲祭祀龍虎、武當兩座山。己未，設置車里軍民總管府，任命當地人寒賽爲總管，佩帶金虎符。中書省大臣進言：“往年征討瑶人，廉訪司指責征討中殺人過多，如今凡是出兵，請廉訪司官員一人親臨軍中糾正。”聽從了這個意見。庚申，將兩個宫女賜給藩王怯别。癸亥，修大乾元寺。任命許師敬和郎中買驢兼經筵官。廣西諸瑶人劫掠城市，派遣湖廣行省左丞乞住、兵部尚書李大成、中書舍人買驢帶兵二萬二千人征討他們，而且讓諸王斡耳朵罕監督

舍人買驢將兵二萬二千人討之，仍以諸王斡耳朵罕監其軍。海北猺酋盤吉祥寇陽春縣，命江西行省督兵捕之。庚午，以國用不足，罷書金字《藏經》。威楚、大理諸蠻爲寇，雲南行省請出師，不允，遣亦剌馬丹等使大理，普顔實立等使威楚，招諭之。思州洞蠻楊銀千等來獻方物。封駙馬孛羅帖木兒、知樞密院事火沙并爲郡王。辛未，立河南行都水監。申禁漢人藏執兵仗；有軍籍者，出征則給之，還，復歸于官。壬申，御史臺臣言：“廉訪司莅軍，非世祖舊制。賈胡鬻寶，西僧修佛事，所費不貲，於國無益，并宜除罷。”從之。敕太傅朵台、太保禿忽魯日至禁中集議國事。徭蠻潘寶寇鐔津、義寧、來賓諸縣，命廣西守將捕之。慶遠溪洞民饑，發米二萬五百石，平價糶之。敕山東州縣收養流民遺棄子女。延安、鄜州、綏德、鞏昌等處雨雹，般陽新城縣蝗，宗仁衛屯田隕霜殺禾，睢州河决，順德、汴梁、德安、汝寧諸路旱，免其租。梅州、饒州、鎮江、邠州諸路饑，賑糶米三萬餘石。

八月戊子，修上都香殿。辛卯，雲南白夷寇雲龍州。癸巳，歲星犯天樽。辛丑，遣使代祀岳瀆名山大川。敕：“諸王私入京者，勿供其所用；諸部曲宿衛私入京者，罪之。”命度支監汰阿塔赤所掌駝馬，於外郡飼之。大都路檀州、鞏昌府静寧縣、延安路安塞縣雨雹。衛輝路汲縣河溢。南恩州、瓊州饑，賑糧一月。臨江路、歸德府饑，賑糧二月。衡州、建昌、岳州饑，賑糶米一萬三千石。

九月戊申朔，分天下爲十八道，遣使宣撫。詔曰：“朕祇承洪業，夙夜惟寅，凡所以圖治者，悉遵祖宗成

出征軍隊。海北瑶人首領盤吉祥劫掠陽春縣，命江西行省統領軍隊捉拿他們。庚午，由於國家開支不够，停止書寫金字《藏經》。威楚、大理諸蠻爲盗賊，雲南行省請求出兵，不批准，派遣亦剌馬丹等人出使大理，普顔實立等出使威楚，招撫曉諭他們。思州洞蠻楊銀千等來進獻土特産。封駙馬孛羅帖木兒、知樞密院事火沙同爲郡王。辛未，設立河南行都水監。重申禁止漢人收藏携帶兵器；在軍人名册上的，出征時發給他，返回，再交回官府。壬申，御史臺大臣進言：“廉訪司到軍隊，不符合世祖舊制。經商的胡人出賣寶物，西僧修佛事，費用多得不可計算，對國家没有好處，都應該停止并取消。”接受了這個意見。敕令太傅朵台、太保禿忽魯白天到宫中一起商討國家大事。瑶蠻潘寶劫掠鐔津、義寧、來賓諸縣，命廣西守將捉拿他們。慶遠溪洞的百姓飢餓，發放米二萬零五百石，平價出售給他們。敕令山東州縣收養流亡百姓遺棄的孩子。延安、鄜州、綏德、鞏昌等處下冰雹，般陽新城縣發生蝗害，宗仁衛屯田下霜殺死莊稼，睢州黄河决口，順德、汴梁、德安、汝寧諸路發生旱災，免去這些地方的租税。梅州、饒州、鎮江、邠州諸路發生饑荒，出售米三萬餘石救濟。

八月戊子，修上都佛塔。辛卯，雲南白夷劫掠雲龍州。癸巳，歲星犯天樽。辛丑，派遣使臣代爲祭祀名山大川。敕令：“諸王私自入京的，不供應其費用；諸豪部曲私人宿衛擅自入京的，治他們的罪。”命度支監淘汰阿塔赤所掌管的駱駝馬匹，放到外郡去飼養。大都路檀州、鞏昌府静寧縣、延安路安塞縣下冰雹。衛輝路汲縣河水泛濫。南恩州、瓊州發生饑荒，救濟糧食一個月。臨江路、歸德府發生饑荒，救濟糧食兩個月。衡州、建昌、岳州發生饑荒，出售米一萬三千石救濟。

九月戊申初一，分全國爲十八道，派遣使臣安撫。頒詔説：“朕敬承大業，早晚都很小心，爲了實現國家的安定清明，一切都是遵照祖宗制

憲。曩屢詔中外百司，宣布德澤，蠲賦詳刑，賑恤貧民，思與黎元共享有生之樂。尚慮有司未體朕意，庶政或闕，惠澤未洽，承宣者失於撫綏，司憲者怠於糾察，俾吾民重困，朕甚憫焉。今遣奉使宣撫，分行諸道，按問官吏不法，詢民疾苦，審理冤滯，凡可以興利除害，從宜舉行。有罪者，四品以上，停職申請，五品以下，就便處决。其有政績尤異，暨晦迹丘園，才堪輔治者，具以名聞。"以湖廣行省參知政事馬合某、河東宣慰使李處恭之兩浙江東道，江東道廉訪使朵列禿、太史院使齊履謙之江西福建道，都功德使舉林伯、荆湖宣慰使蒙弼之江南湖廣道，禮部尚書李家奴、工部尚書朱蕡之河南江北道，同知樞密院事阿吉剌、御史中丞曹立之燕南山東道，太子詹事别帖木兒、宣徽院判韓讓之河東陝西道，吏部尚書納哈出、董訥之山北遼東道，陝西鹽運使衆家奴、中書斷事官韓庭茂之雲南省，湖南宣慰使寒食、冀寧路總管劉文之甘肅省，山東宣慰使禿思帖木兒、陝西行省左丞廉惇之四川省，翰林侍講學士帖木兒不花、秘書卿吴秉道之京畿道。以郡縣饑，詔運粟十五萬石貯瀕河諸倉，以備賑救，仍敕有司治義倉。禁大都、順德、衛輝等十郡釀酒。募富民入粟拜官，二千石從七品，千石正八品，五百石從八品，三百石正九品，不願仕者旌其門。諸王斡即遣使貢金浮圖。己酉，海運江南糧百七十萬石至京師。庚戌，復尚乘寺、光禄寺爲正三品，給銀印。癸丑，車駕至大都。遣使祀海神天妃。甲寅，禁饑民結扁擔社，傷人者杖一百，著爲令。乙卯，享太廟。己未，岑世興上言，自明不反，

定的規矩。從前多次詔告朝廷内外所有官員，廣施恩德，減少賦税謹慎用刑，救濟撫恤貧困百姓，想着和百姓共同享受人生的歡樂。又考慮有關官員没體會到朕的心意，衆多政務有的出現闕失，恩惠不普遍，承擔布施宣揚的人安撫上有過失，主管法令制度的人糾察中有懈怠，讓我的百姓特别困苦，朕非常同情他們。現在派遣奉使宣撫，分頭前往各道，審察訊問官吏不法行爲，詢問民間疾苦，審查清理遺留的冤案，凡是可以用來興利除害的，按合適的方法去做。有罪的，四品以上官員，停職申請處理，五品以下官員，隨即判處。那些有特别政績的，及隱迹山林，才能足以輔佐治國的，都將姓名上報。"讓湖廣行省參知政事馬合某、河東宣慰使李處恭前往兩浙江東道，江東道廉訪使朵列禿、太史院使齊履謙前往江西福建道，都功德使舉林伯、荆湖宣慰使蒙弼前往江南湖廣道，禮部尚書李家奴、工部尚書朱蕡前往河南江北道，同知樞密院事阿吉剌、御史中丞曹立前往燕南山東道，太子詹事别帖木兒、宣徽院判韓讓前往河東陝西道，吏部尚書納哈出、董訥前往山北遼東道，陝西鹽運使衆家奴、中書斷事官韓庭茂前往雲南省，湖南宣慰使寒食、冀寧路總管劉文前往甘肅省，山東宣慰使禿思帖木兒、陝西行省左丞廉惇前往四川省，翰林侍講學士帖木兒不花、秘書卿吴秉道前往京畿道。由於郡縣鬧饑荒，詔令運穀子十五萬石儲存在黄河沿岸倉庫，以備救濟使用，還敕令有關部門管理義倉。禁止大都、順德、衛輝等十郡釀酒。招募富裕百姓向官府交納穀物拜授官職，兩千石爲從七品，一千石爲正八品，五百石爲從八品，三百石爲正九品，不願做官的表彰他的家門。諸王斡即派遣使臣進貢金佛塔。己酉，海運江南糧食一百七十萬石到京城。庚戌，恢復尚乘寺、光禄寺官階爲正三品，發給銀印。癸丑，皇帝到大都。派遣使臣祭祀海神天妃。甲寅，禁止飢民結扁擔社，打傷人的杖責一百下，記載下來作爲條令。乙卯，祭祀太廟。己未，岑世興向皇帝進言，自己表明不反叛，請求設置蒙古、漢人監督副官，詔令優待他。壬戌，諸王牙

請置蒙古、漢人監貳官，詔優從之。壬戌，諸王牙即貢馬。丁丑，浚河間陳玉帶河。廣西傜寇賓州。禮部員外郎元永貞言：“鐵失弑逆，皆由鐵木迭兒始禍，請明其罪，仍録付史館，以爲人臣之戒。”漢中道文州霖雨，山崩。檀州雨雹。開元路三河溢。瓊州、南安、德慶諸路饑，賑糧、鈔有差。

即進貢馬匹。丁丑，疏浚河間陳玉帶河。廣西瑶人劫掠賓州。禮部員外郎元永貞進言：“鐵失殺帝反叛，都出自於鐵木迭兒最初的禍害，請求明定他的罪行，并記録下來交給史館，作爲大臣們的警戒。”漢中道文州連綿大雨，發生山崩。檀州下冰雹。開元路三條河水泛濫。瓊州、南安、德慶諸路發生饑荒，救濟糧、鈔多少不等。

冬十月戊寅朔，張珪歸保定上冢，以病辭禄，不允。岑世興及子鐵木兒率衆寇上林等縣，命撫諭之。壬午，禁成都路釀酒。癸未，以倒剌沙爲御史大夫。丁亥，享太廟。己丑，賜恩平王塔思不花部鈔五千錠。壬辰，熒惑犯氐。癸巳，填星退犯井。播州凱黎苗率諸寨苗、獠爲寇。乙未，皇后亦憐真八剌受佛戒於帝師。丁酉，廣西傜酋何童降，請防邊自效，從之。乙巳，寧遠知州添插言，安南國土官押那攻掠其木末諸寨，請治之，敕安南世子諭押那歸其俘。丙辰，寧夏路、曹州屬縣水。霸州、衢州路饑，賑糧二月。

冬季十月戊寅初一，張珪回保定上墳，由於生病辭職，不批准。岑世興和兒子鐵木兒率領衆人劫掠上林等縣，命安撫曉諭他。壬午，禁止成都路釀酒。癸未，任命倒剌沙爲御史大夫。丁亥，祭祀太廟。己丑，賜給恩平王塔思不花部鈔五千錠。壬辰，熒惑犯氐宿。癸巳，土星退而犯井宿。播州凱黎苗率領諸寨苗人、僚人爲盗賊。乙未，皇后亦憐真八剌跟從帝師接受佛教戒律。丁酉，廣西瑶人首領何童投降，請求防守邊疆改過自新，允許他這樣做。乙巳，寧遠知州添插上奏，安南國土官押那攻占掠奪他管轄的木末諸寨，請求懲處他，敕令安南世子告諭押那歸還他的俘獲。丙辰，寧夏路、曹州下屬縣發生水災。霸州、衢州路發生饑荒，救濟糧食兩個月。

十一月戊申，周王和世㻋遣使以豹來獻。改長寧軍爲州。庚戌，旭邁傑以歲饑請罷皇后上都營繕，從之。紐澤以病乞罷，不允。丙辰，郭菩薩等伏誅，杖流其黨。丁巳，幸大承華普慶寺，祀昭獻元聖皇后于影堂，賜僧鈔千錠。岑世興結八番蠻班光金等合兵攻石頭等寨，敕調兵禦之。八番宣慰司官失備坐罪。戊午，填星退犯井宿鉞星。己未，詔整飭臺綱。庚申，倭船來互市。廣西道宣慰使獲傜酋潘寶下獄，其弟潘見遂寇柳州，命湖廣行省左丞乞住捕之。壬戌，敕軍民官廕襲者，由本貫圖宗支，申請銓授。丙寅，倒剌沙復爲中

十一月戊申，周王和世㻋派遣使臣用豹子來進獻。將長寧軍改爲州。庚戌，旭邁傑由於這一年鬧饑荒請求停止皇后在上都的修建工程，接受了這個意見。紐澤因病請求免職，不批准。丙辰，郭菩薩等被處死，杖罰流放他的黨徒。丁巳，皇帝到大承華普慶寺，在家廟祭祀昭獻元聖皇后，賜給僧人鈔一千錠。岑世興勾結八番蠻班光金等合兵進攻石頭等寨，敕令調兵抵禦他們。八番宣慰司官員因防備不嚴而犯罪。戊午，土星退而犯井宿鉞星。己未，詔令整頓御史臺綱紀。庚申，倭人海船前來貿易。廣西道宣慰使抓獲瑶人首領潘寶關進監獄，他的弟弟潘見便進犯柳州，命湖廣行省左丞乞住捉拿他。壬戌，敕令軍民官爵由先輩功勛承襲的，由原籍畫成宗支圖，申請選授官職。丙寅，倒剌沙恢復任中書左丞

書左丞相，加開府儀同三司、録軍國重事。丁卯，罷蒙山銀冶提舉司，命瑞州路領之。壬申，賜諸王不賽因鈔二萬錠、帛百匹。諸王斡耳朵罕遣使以追捕廣西猺寇上聞，帝曰："朕自即位，累詔天下憫恤黎元，惟廣猺屢叛，殺掠良民，故命斡耳朵罕等討之。今聞迎降者甚衆，宜更以恩撫之。若果不悛，嚴兵追捕。"京師饑，賑糶米四十萬石。内郡饑，賑鈔十萬錠、米五萬石。河間諸郡流民就食通、漷二州，命有司存恤之。杭州路火，賑貧民糧一月。常德路水，民饑，賑糧萬一千六百石。

十二月戊寅，以塔失帖木兒爲中書右丞相。癸未，加塔失帖木兒開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、監修國史，封薊國公。諸王不賽因遣使貢珠，賜鈔二萬錠。乙酉，帝復受佛戒於帝師。熒惑犯天江，辰星犯建星。丁亥，修鹿頂殿。鎮南王脱不花薨，遣中書平章政事乃馬歹攝鎮其地。中書省臣言山東、陝西、湖廣地接戎夷，請議選宗室往鎮，從之。申禁圖讖，私藏不獻者罪之。癸巳，京師多盗，塔失帖木兒請處决重囚，增調邏卒，仍立捕盗賞格，從之。甲午，太白犯壘壁陣。召張珪於保定。丁酉，加紐澤知樞密院事，與馬某沙并開府儀同三司。弛瑞州路酒禁。左丞乞住、諸王斡耳朵罕征猺賊敗之。元江路土官普山爲寇，命戍兵捕之。壬寅，大寧路鳳翔府饑，禁釀酒。右丞趙簡請行區田法於内地，以宋董煟所編《救荒活民書》頒州縣。濟南、延川二路饑，賑鈔三千五百錠。惠州、杭州等處饑，賑糶有差。

是歲，陝西府雨雹。御河水溢。

相，加開府儀同三司、録軍國重事。丁卯，撤銷蒙山銀冶提舉司，命瑞州路掌管它的事務。壬申，賜給諸王不賽因鈔二萬錠、帛一百匹。諸王斡耳朵罕派遣使臣將追捕廣西瑶人盗賊的事上報，皇帝説："朕自即位以來，多次詔告天下愛護撫恤人民，祇有廣西瑶人屢次反叛，殺害掠奪良民，所以命斡耳朵罕等征討他們。現在聽到前來歸降的人特别多，應該更加用恩德安撫他們。如果不悔改，派軍隊嚴加追捕。"京城發生饑荒，出售米四十萬石救濟。内地郡發生饑荒，救濟鈔十萬錠、米五萬石。河間諸郡流亡百姓在通、漷二州尋求食物，命有關部門安撫他們。杭州路發生火災，救濟貧困百姓糧食一個月。常德路發生水災，百姓飢餓，救濟糧食一萬一千六百石。

十二月戊寅，任命塔失帖木兒爲中書右丞相。癸未，加塔失帖木兒開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、監修國史，封爲薊國公。諸王不賽因派遣使臣進貢寶珠，賜給鈔二萬錠。乙酉，皇帝又一次跟從帝師受佛教戒律。熒惑犯天江，辰星犯建星。丁亥，修鹿頂殿。鎮南王脱不花去世，派遣中書平章政事乃馬歹代理鎮守他的領地。中書省大臣説山東、陝西、湖廣地和戎夷相接，請求商討選派宗室前往鎮守，聽從了這個意見。重申禁止圖讖，私自收藏不奉獻出來的治他的罪。癸巳，京城發生多起盗竊，塔失帖木兒請求處决重囚犯，增調巡邏士兵，并且制定捕抓盗賊獎賞標準，接受了他的意見。甲午，太白星犯壘壁陣。從保定召回張珪。丁酉，加紐澤知樞密院事，和馬某沙一并爲開府儀同三司。放寬瑞州路的酒禁。左丞乞住、諸王斡耳朵罕征討瑶賊擊敗了他們。元江路土官普山爲盗賊，命守衛軍隊捉拿他。壬寅，大寧路鳳翔府發生饑荒，禁止釀酒。右丞趙簡請求在内地實行區田法，將宋代董煟所編的《救荒活民書》頒發給州縣。濟南、延川二路發生饑荒，救濟鈔三千五百錠。惠州、杭州等處發生饑荒，出售糧食救濟多少不等。

這一年，陝西府下冰雹。御河水泛濫。由於

以故翰林學士不花、中政使普顏篤、指揮使卜顏忽里爲鐵失等所繫死，贈功臣號及階勛爵謚。

原翰林學士不花、中政使普顏篤、指揮使卜顏忽里被鐵失等拘禁致死，贈給他們功臣稱號及等級勛爵謚號。

# 元史卷三十

## 本紀第三十

### 泰定帝(二)

三年春正月丙午朔，征東行省左丞相、高麗國王王璋，遣使奉方物，賀正旦。播州宣慰使楊燕里不花招諭蠻酋黎平慶等來降。戊申，元江路總管普雙叛，命雲南行省招捕之。諸王薛徹禿、晃火帖木兒來朝，賜金、銀、鈔、幣有差。壬子，封諸王寬徹不花爲威順王，鎮湖廣；買奴爲宣靖王，鎮益都；各賜鈔三千錠。以山東、湖廣官田賜民耕墾，人三頃，仍給牛具。諸王不賽因遣使獻西馬。徵前翰林學士吳澄，不起。置都水庸田司於松江，掌江南河渠水利。己未，賜武平王帖古思不花部軍民鈔，人十五錠。以湘寧王八剌失里鎮兀魯思部。辛酉，太白犯外屏。癸亥，封朵列捏爲國公。以知樞密院事撒忒迷失爲嶺北行中書省平章政事。戊辰，緬國亂，其主答里也伯遣使來乞師，獻馴象方物。安南國阮叩寇思明路，命湖廣行省督兵備之。大都路屬縣饑，賑糧六萬石。恩州水，以糧賑之。

三年春季正月丙午初一，征東行省左丞相、高麗國國王王璋，派遣使臣奉獻土特産，祝賀正旦節。播州宣慰使楊燕里不花招撫曉諭蠻人首領黎平慶等前來歸降。戊申，元江路總管普雙反叛，命雲南行省招降捉拿他。諸王薛徹禿、晃火帖木兒來朝見，賜給金、銀、鈔、幣多少不等。壬子，封諸王寬徹不花爲威順王，鎮守湖廣；買奴爲宣靖王，鎮守益都；各賜給鈔三千錠。將山東、湖廣官田賜給百姓開墾耕種，每人三頃，還供給耕牛用具。諸王不賽因派遣使臣進獻西方馬匹。徵召前翰林學士吳澄，不出任。在松江設置都水庸田司，掌管江南河渠水利。己未，賜給武平王帖古思不花部下軍人百姓鈔，每人十五錠。讓湘寧王八剌失里鎮守兀魯思部。辛酉，太白星犯外屏。癸亥，封朵列捏爲國公。任命知樞密院事撒忒迷失爲嶺北行中書省平章政事。戊辰，緬國動亂，國主答里也伯派遣使臣來請求出兵援助，進獻馴象和土特産。安南國阮叩進犯思明路，命湖廣行省督統軍隊防備他。大都路下屬縣發生饑荒，救濟糧食六萬石。恩州發生水災，用糧食救濟那裏。

二月丁丑，購能首告謀逆厭魅者給賞，立賞格，諭中外。庚辰，賑魯王阿兒加失里部瓮吉剌貧民鈔六萬錠。命諸王魯賓爲大宗正。壬午，廣西全茗州土官許文傑率諸猺以叛，

二月丁丑，懸賞獎勵能出頭揭發報告謀劃反叛裝神弄鬼的人，設立獎賞標準，向朝廷内外宣布。庚辰，救濟魯王阿兒加失里部瓮吉剌的貧困百姓鈔六萬錠。命諸王魯賓爲大宗正。壬午，廣西全茗州土官許文傑率領諸瑶人反叛，劫掠

寇茗盈州，殺知州事李德卿等，命湖廣行省督兵捕之。以乃馬台知樞密院事。甲申，祭太祖、太宗、睿宗御容於翰林國史院。丁亥，中書請罷征猺，敕斡耳朵罕等班師，其鎮戍者如故。己丑，禁汴梁路釀酒。甲午，葺真定玉華宫。乙未，修佛事厭雷于崇天門。丙申，建顯宗神御殿於盧師寺，賜額曰大天源延聖寺。敕以金書西番字《藏經》。甲戌，建殊祥寺於五臺山，賜田三百頃。爪哇國遣使貢方物。庚子，以通政院使察乃爲中書平章政事。甲辰，車駕幸上都。命諸王也忒古不花及中書省臣兀伯都剌、察乃、善僧、許師敬、朵朵居守。立典醫署，秩從五品，隸詹事院。歸德府屬縣河决，民饑，賑糧五萬六千石。河間、保定、真定三路饑，賑糧四月。建昌路饑，賑糶米三萬石。

三月乙巳朔，帝以不雨自責，命審决重囚，遣使分祀五岳四瀆、名山大川及京城寺觀。安南國言爲龍州萬户趙雄飛等所侵，乞諭還所掠，詔廣西道遣官究之。丙午，填星犯井宿鉞星。丁未，敕百官集議急務。中書省臣等請汰衛士，節濫賞，罷營繕，防猺寇，諸寺官署坑冶等事歸中書，并從之。壬子，禜星于司天監。癸丑，八番巖霞洞蠻來降，願歲輸布二千五百匹，設蠻夷官鎮撫之。乙卯，申禁民間金龍文織幣。丁巳，遣諸王失剌鎮北邊。戊午，詔安撫緬國，賜其主金幣。甲子，命功德使司簡歲修佛事一百三十七。丙寅，翰林承旨阿憐帖木兒、許師敬譯《帝訓》成，更名曰《皇圖大訓》，敕授皇太子。考試國子生。遣僧修佛事於臨洮、鳳翔、星吉兒宗山等處。賜諸王孛羅鐵木兒、阿剌忒納各鈔二千錠。戊辰，熒

茗盈州，殺死知州事李德卿等人，命湖廣行省督率軍隊捉拿他們。任命乃馬台知樞密院事。甲申，在翰林國史院祭祀太祖、太宗、睿宗御容。丁亥，中書省請求停止征討瑶人，敕令斡耳朵罕等收兵返回，那裏鎮守的人依舊。己丑，禁止汴梁路釀酒。甲午，修繕真定玉華宫。乙未，在崇天門作佛事以鎮壓雷。丙申，在盧師寺建顯宗神御殿，賜匾額叫大天源延聖寺。敕令用金書寫西番文的《藏經》。甲戌，在五臺山建殊祥寺，賜給田地三百頃。爪哇國派遣使臣進貢土特産。庚子，任通政院使察乃爲中書平章政事。甲辰，皇帝到上都。命諸王也忒古不花和中書省大臣兀伯都剌、察乃、善僧、許師敬、朵朵留守。設立典醫署，官階爲從五品，隸屬詹事院。歸德府下屬縣黄河决口，百姓饑荒，救濟糧食五萬六千石。河間、保定、真定三路發生饑荒，救濟糧食四個月。建昌路發生饑荒，出售米三萬石救濟。

三月乙巳初一，皇帝因不下雨自我責備，命審慎判處重囚犯，派遣使臣分頭祭祀五岳四瀆、名山大川和京城的寺觀。安南國上報説被龍州萬户趙雄飛等進犯，請求宣諭歸還所掠奪的一切，詔令廣西道派遣官員追查這件事。丙午，填星犯井宿鉞星。丁未，敕令百官集體商議緊急事務。中書省大臣等請求裁減衛士，節制過多的賞賜，停止營建修繕，防禦瑶人進犯，諸寺官署坑冶等事項歸中書省管，這些請求都被接受了。壬子，爲消災在司天監祭星。癸丑，八番巖霞洞蠻前來歸降，願意每年交納布二千五百匹，設置蠻夷官員鎮守安撫那裏。乙卯，明令禁止民間織造金龍圖紋的絲織物。丁巳，派遣諸王失剌鎮守北部邊疆。戊午，詔令安慰撫恤緬國，賜國主金幣。甲子，命功德使司減少一年修佛事一百三十七次。丙寅，翰林承旨阿憐帖木兒、許師敬翻譯《帝訓》工作完成，變更名稱爲《皇圖大訓》，敕令授給皇太子。考查測試國子生。派遣僧人在臨洮、鳳翔、星吉兒宗山等處修佛事。賜給諸王孛羅鐵木兒、阿剌忒納每人鈔二千錠。戊辰，熒惑

惑犯壘壁陣，填星犯井。庚午，填星、太白、歲星聚于井。辛未，泉州民阮鳳子作亂，寇陷城邑，軍民官以失討坐罪。永平、衛輝、中山、順德諸路饑，賑鈔六萬六千餘錠。寧夏、奉元、建昌諸路饑，賑糧二月。大都、河間、保定、永平、濟南、常德諸路饑，免其田租之半。

四月丙戌，鎮安路總管岑修廣爲弟修仁所攻，來告，命湖廣行省辨治之。戊戌，太白犯鬼。壬寅，熒惑犯壘壁陣。容米洞蠻田先什用等結十二洞蠻寇長陽縣，湖廣行省遣九姓長官彭忽都不花招之。田先什用等五洞降，餘發兵討之。修夏津、武城河堤三十三所，役丁萬七千五百人。

五月甲辰朔，藩王怯别遣使來獻豹。乙巳，修鎮雷佛事三十一所。甘肅行省臣言："赤斤儲粟，軍士度川遠給不便，請復徙于曲尤之地。"從之。修上都復仁門。涇州饑，禁釀酒。罷造福建歲供蔗餳。以西僧馳驛擾民，禁之。甲寅，八百媳婦蠻招南通遣其子招三聽奉方物來朝。乙卯，以帝師兄鎖南藏卜領西番三道宣慰司事，尚公主，錫王爵。給壽寧公主印，仍賜田百頃、鈔三萬錠。甲子，中書會歲鈔出納之數，請節用以補不足，從之。監察御史劾宣撫使朵兒只班，學士李塔剌海、劉紹祖庸鄙不勝任。中書議："三人皆勛舊子孫，罪無實狀，乞復其職，仍敕憲臺勿以空言妄劾。"從之。丁卯，岑世興及鎮安路岑修文合山獠、角蠻六萬餘人爲寇，命湖廣、雲南行省招諭之。遣指揮使兀都蠻鐫西番咒語于居庸關崖石。庚午，乞住招諭永明縣五洞徭來降。河西加木籠四部來降，以答兒麻班藏卜領卜剌麻沙撕部，公哥

犯壘壁陣，填星犯井宿。庚午，填星、太白星、歲星聚集在井宿。辛未，泉州人阮鳳子作亂，攻占城池，軍民官因没有征討而犯罪。永平、衛輝、中山、順德各路發生饑荒，救濟鈔六萬六千餘錠。寧夏、奉元、建昌各路發生饑荒，救濟糧食兩個月。大都、河間、保定、永平、濟南、常德各路發生饑荒，免去那裏地租的一半。

四月丙戌，鎮安路總管岑修廣被弟弟修仁攻擊，來上告，命湖廣行省查清處理這件事。戊戌，太白星犯鬼宿。壬寅，熒惑犯壘壁陣。容米洞蠻人田先什用等結集十二個洞的蠻人進犯長陽縣，湖廣行省派遣九姓長官彭忽都不花招降他們。田先什用等五洞的人投降，其餘的出兵征討他們。修夏津、武城河堤三十三處，役使民夫一萬七千五百人。

五月甲辰初一，藩王怯别派遣使臣來進獻豹子。乙巳，修鎮雷佛事三十一處。甘肅行省大臣進言："赤斤儲藏穀子，軍士過河距離遠供給不方便，請求再遷到曲尤地方。"接受了這個意見。修建上都復仁門。涇州發生饑荒，禁止釀酒。停止製造福建每年供應的蔗糖。由於西僧沿驛站奔馳往來攪擾百姓，禁止他們。甲寅，八百媳婦蠻招南通派遣他的兒子招三聽携帶土特産來朝見。乙卯，讓帝師的哥哥鎖南藏卜統領西番三道宣慰司事務，娶公主爲妻，賜給王爵。給壽寧公主印，還賜田一百頃、鈔三萬錠。甲子，中書省總計一年中鈔出納的數額，請求節制開支來補費用不足，接受了這個意見。監察御史彈劾宣撫使朵兒只班，學士李塔剌海、劉紹祖平庸無能不勝任職務。中書省商議："三人都是有功老臣的子孫，處罰没有事實根據，請求恢復他們官職，還敕令御史臺官員不要用空話任意彈劾。"聽從了這一建議。丁卯，岑世興和鎮安路岑修文糾合山僚、角蠻六萬多人爲盜賊，命湖廣、雲南行省招撫曉諭他們。派遣指揮使兀都蠻在居庸關石崖上刻西番文咒語。庚午，乞住招撫曉諭永明縣五洞瑶前來歸降。河西加木籠四個部族前來歸降，讓答兒麻班藏卜領管卜剌麻沙撕部，公哥班

班領古籠羅烏公遠宗蘭宗孛兒間沙加堅部，唆南監藏卜領蘭宗古卜剌卜吉里昔吉林亦木石威石部，朵兒只本剌領籠答吃列八里阿卜魯答思阿答藏部。雄州饑，太平、興化屬縣水，并賑之。廬州、鬱林州及洪澤屯田旱，揚州路屬縣財賦官田水，并免其租。

六月癸酉朔，賜藩王怯別七寶束帶。以禿哈帖木兒爲四川行省平章政事；請終母喪，從之。癸未，播州蠻黎平愛復叛，合謝烏窮爲寇，宣撫使楊燕禮不花招平愛出降。烏窮不附，命湖廣行省討之。丁亥，命湘寧王八剌失里出鎮阿難答之地。戊子，諸王脱脱等來朝，賜金、銀、鈔、幣有差。乙未，命梁王王禪及諸王徹徹禿鎮撫北軍；賜王禪鈔五千錠、幣帛各二百匹。丁酉，遣道士吴全節修醮事於龍虎、三茅、閣皂三山。戊戌，遣使祀解州鹽池神。中書省臣言："比郡縣旱蝗，由臣等不能調燮，故災異降戒。今當恐懼儆省，力行善政，亦冀陛下敬慎修德，憫恤生民。"帝嘉納之。賑昌王八剌失里部鈔四萬錠。賜吴王潑皮鈔萬錠。己亥，納皇姊壽寧公主女撒答八剌于中宫。道州路櫟所源猺爲寇，命乞住督兵捕之。奉元、鞏昌屬縣大雨雹，峽州旱，東平屬縣蝗，大同屬縣大水，萊蕪等處冶户饑，賑鈔三萬錠。光州水，中山安喜縣雨雹傷稼，大昌屯河决，大寧、廬州、德安、梧州、中慶諸路屬縣水旱，并蠲其租。

秋七月甲辰，車駕發上都，禁車騎踐民禾。遼王脱脱請復太母月也倫宫守兵及女直屯户，不允。增給太祖四大斡耳朵歲賜銀二百錠、鈔八千錠。遣使祀海神天妃。造豢豹氈車三十輛。乙巳，怯憐口屯田霜，賑糧二

領管古籠羅烏公遠宗蘭宗孛兒間沙加堅部，唆南監藏卜領管蘭宗古卜剌卜吉里昔吉林亦木石威石部，朵兒只本剌領管籠答吃列八里阿卜魯答思阿答藏部。雄州發生饑荒，太平、興化下屬縣發生水災，都給予救濟。廬州、鬱林州和洪澤屯田發生旱災，揚州路下屬縣財賦官田發生水災，一并免去那裏的租税。

六月癸酉初一，賜給藩王怯別七寶束帶。任命禿哈帖木兒爲四川行省平章政事；請求辦完母親喪事，接受了他的請求。癸未，播州蠻黎平愛再次反叛，勾結謝烏窮爲盜賊，宣撫使楊燕禮不花招平愛投降。烏窮不歸附，命湖廣行省征討他。丁亥，命湘寧王八剌失里去鎮守阿難答的領地。戊子，諸王脱脱等來朝見，賜給金、銀、鈔、幣數量不等。乙未，命梁王王禪和諸王徹徹禿安撫北部軍隊；賜給王禪鈔五千錠、幣帛各二百匹。丁酉，派遣道士吴全節在龍虎、三茅、閣皂三山設壇祈禱。戊戌，派遣使臣祭祀解州鹽池神。中書省大臣進言："近來郡縣接連發生旱災蝗害，根源是臣等不能調合陰陽，所以災害降下以示警戒。如今應當小心警惕反省，努力推行善政，也希望陛下恭敬謹慎修養德行，同情撫恤人民。"皇帝贊許地接受了這個意見。救濟昌王八剌失里部鈔四萬錠。賜給吴王潑皮鈔一萬錠。己亥，接納皇姊壽寧公主女兒撒答八剌到中宫。道州路櫟所源瑶人爲盜賊，命乞住督統軍隊捉拿他們。奉元、鞏昌下屬縣下大冰雹，峽州發生旱災，東平屬縣鬧蝗害，大同屬縣發生洪水，萊蕪等處冶户發生饑荒，救濟鈔三萬錠。光州發生水災，中山安喜縣下冰雹損傷了莊稼，大昌屯河水决口，大寧、廬州、德安、梧州、中慶各路所屬縣發生水災旱災，一并免去受災地區的租税。

秋季七月甲辰，皇帝從上都出發，禁止車輛人馬踐踏百姓莊稼。遼王脱脱請求恢復祖母月也倫宫的守衛軍士和女真人駐守户，不批准。增加供給太祖四大斡耳朵每年賞賜銀二百錠、鈔八千錠。派遣使臣祭祀海神天妃。製造飼養豹子的氈車三十輛。乙巳，怯憐口屯田遭霜害，救濟糧

月。丙午，享太廟。丁未，紹慶酉陽寨冉世昌及何惹洞蠻爲寇。詔行宮駝馬及宗戚將校駐冬北邊者，毋輒至京師。辛亥，封阿都赤爲綏寧王，賜鈔四千錠，給金印。壬子，皇后受牙蠻答哥戒于水晶殿。甲寅，幸大乾元寺，敕鑄五方佛銅像。乙卯，詔翰林侍講學士阿魯威、直學士燕赤譯《世祖聖訓》，以備經筵進講。戊午，諸王不賽因獻駝馬。遣日本僧瑞興等四十人還國。作別殿於潛邸。敕："入粟拜官者，准致仕銓格。"己未，禁諸部王妃入京告饑。以月魯帖木兒嗣齊王，給金印。八百媳婦蠻招南通遣使來獻馴象方物。乙丑，發兵修野狐、色澤、桑乾三嶺道。戊辰，太白經天。己巳，大理土官你囊來獻方物。庚申，廣西宣慰副使王瑞請益戍兵，及以土民屯田備蠻，仍置南寧安撫司。河决鄭州、陽武縣，漂民萬六千五百餘家，賑之。永平、大都諸屬縣水，大風，雨雹。龍興、辰州二路火。大名、永平、奉元諸路屬縣旱。汴梁路水。大名、順德、衛輝、淮安等路，睢、趙、涿、霸等州及諸位屯田蝗。大同渾源河溢。檀、順等州兩河决。温榆水溢。賑永平、奉元鈔七萬錠。賑糶濠州饑民麥三萬九千餘石。命瘞京城外棄骸，死狀不白者，有司究之。

八月甲戌，兀伯都剌、許師敬，并以災變饑歉乞解政柄，不允。乙亥，遣乃馬台簡閲邊兵，賜鈔千錠。大天源延聖寺神御殿成。戊寅，修澄清石閘。甲申，享太廟。長春宫道士藍道元以罪被黜。詔："道士有妻者，悉給徭役。"遷黄羊坡民二百五十户於韃靼部。寧遠州洞蠻刁用爲寇，命雲南行省備之。丁亥，遣梁王王禪

食兩個月。丙午，祭祀太廟。丁未，紹慶酉陽寨冉世昌及何惹洞蠻爲盜賊。詔令行宫駱駝馬匹以及冬天駐守北部邊疆的宗族親戚將校，不要擅自到京城。辛亥，封阿都赤爲綏寧王，賜給鈔四千錠，給金印。壬子，皇后在水晶殿接受牙蠻答哥戒律。甲寅，皇帝到大乾元寺，敕令鑄造五方佛銅像。乙卯，詔令翰林侍講學士阿魯威、直學士燕赤翻譯《世祖聖訓》，以準備給皇帝講解。戊午，諸王不賽因進獻駱駝馬匹。送日本僧人瑞興等四十人返回本國。在未即位前的住所建造偏殿。敕："交納穀子授給官職的，依照退休標準選授。"己未，禁止各部王妃進京告饑荒。讓月魯帖木兒繼承齊王王位，給金印。八百媳婦蠻招南通派遣使臣來進獻馴象和土特産。乙丑，派軍隊修野狐、色澤、桑乾三座山嶺的通道。戊辰，太白星經過天空。己巳，大理土官你囊來進獻土特産。庚申，廣西宣慰副使王瑞請求增加守衛軍隊，以及用當地百姓屯田防備蠻人，依舊設置南寧安撫司。黄河在鄭州、陽武縣決口，湮没百姓一萬六千五百多家，救濟他們。永平、大都各屬縣發生水災，颳大風、下冰雹。龍興、辰州二路發生火災。大名、永平、奉元各路屬縣發生旱災。汴梁路發生水災。大名、順德、衛輝、淮安等路，睢、趙、涿、霸等州以及諸位屯田發生蝗害。大同渾源河水泛濫。檀、順等州兩條河决口。温榆水泛濫。救濟永平、奉元鈔七萬錠。出售麥三萬九千餘石救濟濠州飢民。命掩埋京城外被遺棄的尸骨，死因不明的，由有關部門查究。

八月甲戌，兀伯都剌、許師敬，都以災變饑荒歉收請求解除職務，不批准。乙亥，派遣乃馬台檢閲邊防軍隊，賜給鈔一千錠。大天源延聖寺神御殿建成。戊寅，修澄清的石閘。甲申，祭祀太廟。長春宫道士藍道元因罪被罷免。詔令："道士有妻子的，都要服徭役。"將黄羊坡百姓二百五十户遷到韃靼部。寧遠州洞蠻刁用爲盜賊，命雲南行省防備他。丁亥，派遣梁王王禪整頓斡耳朵思邊防事務。辛卯，雲南行省丞相亦兒吉

整飭斡耳朵思邊事。辛卯，雲南行省丞相亦兒吉解、廉訪副使散只兀台，以使酒相詆，狀聞，詔兩釋之。甲午，以災變罷獵。賑河南探馬赤軍，籍其餘丁。罷行宣政院及功德使司。免武備寺逋負兵器。丁酉，藩王不賽因遣使獻玉及獨峰駝。是夜，太白犯軒轅御女。以星變，下詔恤民。辛丑，次中都，畋于汪火察禿之地。賜太師按攤出鈔二千八百錠。鹿頂殿成。罷甘肅札渾倉，徙其軍儲於汪古剌倉。户部尚書郭良坐贓免。作天妃宫于海津鎮。西番土官撒加布來獻方物。海寇黎三來附。詔諭廉州蜑户使復業。鹽官州大風，海溢，壞堤防三十餘里，遣使祭海神，不止，徙居民千二百五十家。大都昌平大風，壞民居九百家。龍慶路雨雹一尺，大風損稼。真定蠡州、奉元蒲城等縣及無爲州諸處水，河中府、永平、建昌印都、中慶、太平諸路及廣西兩江饑，并發粟賑之。揚州崇明州大風雨，海水溢，溺死者給棺斂之。杭州火，賑糧一月。

九月丁未，增置上都留守判官二員，兼推官。辛亥，命帝師還京，修灑净佛事于大明、興聖、隆福三宫。丁巳，弛大都、上都、興和酒禁。庚申，車駕至大都。壬戌，以察乃領度支事。癸亥，太白犯太微垣右執法。賜大車里新附蠻官七十五人裘帽靴襪。戊辰，命懽赤等使于諸王怯别、月思别、不賽因三部。賑潜邸貧民鈔二十萬錠。湖廣行省太平路總管郭扶、雲南行省威楚路禿剌寨長哀培、景東寨長阿只弄男阿吾、大阿哀寨主弟你刀、木羅寨長哀卜利、茫施路土官阿利、鎮康路土官泥囊弟陀金客、木粘路土官丘羅、大車里昭哀侄哀

解、廉訪副使散只兀台，因酗酒相互詆毁，上報皇帝，頒詔勸解兩人。甲午，由於災害停止打獵。救濟河南探馬赤軍，將軍户中其餘男丁登記入册。撤銷行宣政院以及功德使司。免去武備寺拖欠的兵器。丁酉，藩王不賽因派遣使臣進獻玉和獨峰駱駝。這一夜，太白犯軒轅御女。由於星象發生變化，降詔撫恤百姓。辛丑，皇帝在中都停留，在汪火察禿地方打獵。賜給太師按攤出鈔二千八百錠。鹿頂殿建成。撤銷甘肅札渾倉庫，將那裏的軍用儲備轉移到汪古剌倉庫。户部尚書郭良犯貪贓罪免職。在海津鎮建造天妃宫。西番土官撒加布前來進獻土特産。海盗黎三來歸順。詔告廉州蜑户讓他們恢復舊業。鹽官州颳大風，海水漲溢，毁壞堤防三十多里，派遣使臣祭祀海神，海水漲溢不止，搬遷居民一千二百五十家。大都昌平颳大風，毁壞民居九百家。龍慶路下冰雹一尺厚，大風損壞莊稼。真定蠡州、奉元蒲城等縣以及無爲州各處發生水災，河中府、永平、建昌印都、中慶、太平各路以及廣西兩江發生饑荒，一并發放穀子救濟各處。揚州崇明州颳大風下大雨，海水漲溢，對淹死的人供給棺材殮埋。杭州發生火災，救濟糧食一個月。

九月丁未，增設上都留守判官二員，兼任推官。辛亥，命帝師返回京城，在大明、興聖、隆福三宫修灑净佛事。丁巳，放寬大都、上都、興和酒禁。庚申，皇帝到大都。壬戌，任命察乃領度支事。癸亥，太白星犯太微垣右執法。賜大車里新歸附的蠻官七十五人衣帽靴襪。戊辰，命懽赤等出使到諸王怯别、月思别、不賽因三部。救濟即位前住處貧民鈔二十萬錠。湖廣行省太平路總管郭扶、雲南行省威楚路禿剌寨長哀培、景東寨長阿只弄兒子阿吾、大阿哀寨寨主弟弟你刀、木羅寨長哀卜利、茫施路土官阿利、鎮康路土官泥囊弟弟陀金客、木粘路土官丘羅、大車里昭哀侄子哀用、孟隆甸土官吾仲，都携帶土特産來進獻。將昭哀管轄地設置一個木朵路、一個木來州、三個甸，將吾仲管轄地設置一個孟隆路、

用、孟隆甸土官吾仲，并奉方物來獻。以昭哀地置木朵路一、木來州一、甸三，以吾仲地置孟隆路一、甸一，以哀培地置甸一，并降金符、銅印，仍賜幣、帛、鞍、勒有差。中書省臣言："今國用不繼，陛下當法世祖之勤儉以爲永圖。臣等在職，苟有濫承恩賞者，必當回奏。"帝嘉納之。揚州、寧國、建德諸屬縣水，南恩州旱，民饑，并賑之。汾州平遥縣汾水溢。廬州、懷慶二路蝗。

一個甸，將哀培管轄地設置一個甸，都發給金符、銅印，還賜給幣、帛、鞍、勒多少不等。中書省大臣說："現在國家開支接濟不上，陛下應當效法世祖的勤儉爲長遠考慮。臣等有職責，假如有過多接受恩惠獎賞的，一定要回奏。"皇帝贊許地接受了這個意見。揚州、寧國、建德諸縣發生水災，南恩州發生旱災，百姓饑荒，一并救濟他們。汾州平遥縣汾水泛濫。廬州、懷慶二路發生蝗害。

冬十月辛未朔，發卒四千治通州道，給鈔千六百錠。甲戌，紐澤升右御史大夫。庚辰，享太廟。奉安顯宗御容於大天源延聖寺。辛巳，太白犯進賢。天壽節，遣道士祠衛輝太一萬壽宫。壬午，帝師以疾還撒思加之地，賜金、銀、鈔、幣萬計，敕中書省遣官從行，備供億。癸酉，河水溢，汴梁路樂利堤壞，役丁夫六萬四千人築之。京師饑，發粟八十萬石，減價糶之。賜大天源延聖寺鈔二萬錠，吉安、臨江二路田千頃。中書省臣言："養給軍民，必籍地利。世祖建大宣文弘教等寺，賜永業，當時已號虚費。而成宗復構天壽萬寧寺，較之世祖，用增倍半。若武宗之崇恩福元、仁宗之承華普慶，租榷所入，益又甚焉。英宗鑿山開寺，損兵傷農，而卒無益。夫土地祖宗所有，子孫當共惜之。臣恐兹後藉爲口實，妄興工役，徼福利以逞私欲，惟陛下察之。"帝嘉納焉。庚子，陝西行臺中丞姚煒請集世祖嘉言善行，以時省覽，從之。瀋陽、遼陽、大寧等路及金、復州水，民饑，賑鈔五萬錠。懷慶修武縣旱，免其租。寧夏路萬户府、慶遠安撫司饑，并賑之。弛寧夏路酒禁。宣撫使馬合某、李讓劾浙西

冬季十月辛未初一，徵調軍士四千人治理通州道路，供給鈔一千六百錠。甲戌，紐澤晋升爲御史大夫。庚辰，祭祀太廟。在大天源延聖寺安放顯宗御容。辛巳，太白星犯進賢。天壽節，派遣道士在萬壽宫祭祀衛輝太一神。壬午，帝師因病返回撒思加地區，賜給金、銀、鈔、幣上萬，敕令中書省派遣官員隨行，準備需供應的東西。癸酉，黄河水泛濫，汴梁路樂利堤被毁壞，役使民夫六萬四千人修築堤壩。京城發生饑荒，發放穀子八十萬石，减價出售給他們。賜給大天源延聖寺鈔二萬錠，吉安、臨江二路土地一千頃。中書省大臣進言："供應軍隊養育人民，必須依靠土地的收益。世祖建大宣文弘教等寺廟，賜給永業田，當時已被稱爲耗費過多。而成宗再建天壽萬寧寺，和世祖相比較，費用增加一倍半。再如武宗的崇恩福元寺、仁宗的承華普慶寺，租税專賣的收入，增加得更多了。英宗鑿山開寺，損耗軍力傷害農事，而最終没有好處。土地是祖宗所有，子孫應當共同珍惜它。臣恐怕這以後被作爲理由，肆意興建土木建築，求取福利來滿足私欲，希望陛下考察這種事。"皇帝贊許地接受了。庚子，陝西行臺中丞姚煒請求收集世祖嘉言善行，按時閲覽考慮，聽從了這個意見。瀋陽、遼陽、大寧等路以及金、復州發生水災，百姓饑荒，救濟鈔五萬錠。懷慶修武縣發生旱災，免去那裏的租税。寧夏路萬户府、慶遠安撫司發生饑荒，一并救濟他們。放寬寧夏路酒禁。宣撫使馬合某、李讓揭發浙西廉訪使完者不花接受賄

廉訪使完者不花受賂，簿對不服，詔遣刑部郎中唆住鞫其侵辱使者，笞之。藩王不賽因遣使來獻虎。

十一月癸卯，中書省臣言，西僧每假元辰疏釋重囚，有乖政典，請罷之。有旨："自今當釋者，敕宗正府審覆。"乙巳，梁王王禪往北邊，賜鈔三千錠。己酉，作鹿頂棕樓。辛亥，追復前平章政事李孟官。賜湘寧王八剌失里鈔三千錠。諸王不賽因遣使來獻馬。乙卯，太白犯鍵閉。廣西透江團徭爲寇，宣慰使買奴諭降之。扶靈、青溪、櫟頭等源蠻爲寇，湖南道宣慰司遣使諭降之。戊午，造中統、至元鈔各十萬錠。封諸王鐵木兒不花爲鎮南王，鎮揚州。辛酉，加御史大夫紐澤開府儀同三司。加封廬陵江神曰顯應。弛成都酒禁。播州蠻宋王保來降。己巳，徙上都清寧殿于伯亦兒行宫。弛永平路山澤之禁。階州土番爲寇，武靖王遣臨洮路元帥蓋蓋諭降之。廣寧路屬縣霖雨傷稼，賑鈔三萬錠。沔陽府旱，免其税。永平路大水，免其租，仍賑糧四月。汴梁、建康、太平、池州諸路及甘肅亦集乃路饑，并賑之。錦州水溢，壞田千頃，漂死者百人，人給鈔一錠。崇明州海溢，漂民舍五百家，賑糧一月，給死者鈔二十貫。

十二月丁丑，諸王月思別獻文豹，賜金、銀、鈔、幣有差。御史哈剌那海請擇正人傅太子，帝嘉納之。壬午，御史賈垕請祔武宗皇后于太廟，不報。敕以來年元夕構燈山于内廷，御史趙師魯以水旱請罷其事，從之。甲申，師魯又請親祀郊廟，帝嘉納之。丙戌，以回回陰陽家言天變，給鈔二千錠，施有道行者及乞人、繫囚，以禳之。丁亥，寧夏路地震，有

路，用文案與其對質不承認，下詔派遣刑部郎中唆住審問他侵辱使者一事，鞭笞他。藩王不賽因派遣使臣來進獻虎。

十一月癸卯，中書省大臣説，西僧常常藉口吉日寬大釋放重囚犯，違背國家典章，請求制止這麽做。下達旨意："今後應當釋放的，敕令宗正府審查核實。"乙巳，梁王王禪去北部邊疆，賜給鈔三千錠。己酉，建造鹿頂棕樓。辛亥，追加恢復前平章政事李孟官爵。賜給湘寧王八剌失里鈔三千錠。諸王不賽因派遣使臣來進獻馬。乙卯，太白星犯鍵閉。廣西透江團瑶人爲盗賊，宣慰使買奴勸降了他們。扶靈、青溪、櫟頭等源蠻人爲盗賊，湖南道宣慰司派遣使臣勸降了他們。戊午，製造中統、至元鈔各十萬錠。封諸王鐵木兒不花爲鎮南王，鎮守揚州。辛酉，加授御史大夫紐澤開府儀同三司。加封廬陵江神爲顯應。放寬成都酒禁。播州蠻宋王保前來歸降。己巳，將上都清寧殿遷到伯亦兒行宫。放寬永平路山林湖泊的禁令。階州土番爲盗賊，武靖王派遣臨洮路元帥蓋蓋勸説招降他們。廣寧路屬縣連綿大雨損傷莊稼，救濟鈔三萬錠。沔陽府發生旱災，免去那裏的税。永平路發生洪水，免去那裏的地租，還救濟糧食四個月。汴梁、建康、太平、池州各路以及甘肅亦集乃路發生饑荒，一并救濟他們。錦州河水泛濫，毁壞糧田一千頃，冲走淹死的有一百人，每人給鈔一錠。崇明州海水漲溢，冲毁五百家百姓房屋，救濟糧食一個月，供給死人家鈔二十貫。

十二月丁丑，諸王月思别進獻文豹，賜給金、銀、鈔、幣數量不等。御史哈剌那海請求選擇品行端正的人輔佐太子，皇帝贊許地接受了這個意見。壬午，御史賈垕請求將武宗皇后神主祔祭在太廟，没有答覆。敕令明年元宵節在内宫搭起燈山，御史趙師魯以發生水旱災爲由請求停止這件事，聽從了他的意見。甲申，趙師魯又請求皇帝親自祭祀郊廟，皇帝贊許地接受了這一意見。丙戌，由於回回陰陽家進言天象變化，給鈔二千錠，施捨給有道行的人以及乞丐、在押的囚

聲如雷，連震者四。庚寅，赦天下。召江浙行省右丞趙簡爲集賢大學士，領經筵事。壬辰，賜梁王王禪宴器金銀。以皇子小薛夜啼，賜高年鈔。癸巳，作鹿頂殿。己亥，命帝師修佛事，釋重囚三人。置大承華普慶寺總管府，罷規運提點所。御史言："比年營繕，以衛軍供役，廢武事不講。請遵世祖舊制，教習五衛親軍，以備扈從。"不報。湖廣屯戍千户只干不花招諭扶靈洞蠻劉季等來降。保定路饑，賑米八萬一千五百石。懷慶路饑，賑鈔四萬錠。亳州河溢，漂民舍八百餘家，壞田二千三百頃，免其租。廣西静江、象州諸路及遼陽路饑，并賑之。大寧路大水，壞田五千五百頃，漂民舍八百餘家，溺死者人給鈔一錠。

四年春正月甲辰，諸王買奴來朝，賜金一錠、銀十錠、鈔二千錠、幣帛各四十匹。乙巳，御史臺臣請親祀郊廟，帝曰："朕遵世祖舊制，其命大臣攝之。"己酉，太白犯牛。庚戌，置紹慶路石門十寨巡檢司。御史辛鈞言："西商鬻寶，動以數十萬錠，今水旱民貧，請節其費。"不報。壬子，以中政院金銀鐵冶歸中書。靖安王闊不花出鎮陝西，賜鈔二千錠。癸丑，賜諸王阿剌忒納失里等鈔六千錠。甲寅，鷹師脱脱病，賜鈔千錠。戊午，命市珠寶首飾。庚申，皇子允丹藏卜受佛戒于智泉寺。鹽官州海水溢，壞捍海堤二千餘步。甲子，武籠洞蠻寇武緣縣諸堡。丁卯，燕南廉訪司請立真定常平倉，不報。浚會通河，築漷州護倉堤，役丁夫三萬人。初置雲南行省檢校官。遼陽行省諸郡饑，賑鈔十八萬錠。彰德、淮安、揚州諸路饑，并賑之。大寧路水，給溺

犯，來消除災異。丁亥，寧夏路發生地震，響聲如雷，連續震了四次。庚寅，大赦天下。召江浙行省右丞趙簡爲集賢大學士，領御前講席事務。壬辰，賜給梁王王禪宴用器皿金銀。由於皇子小薛夜裏啼哭，賜給高壽老人鈔。癸巳，建造鹿頂殿。己亥，命帝師修佛事，釋放重囚犯三人。設立大承華普慶寺總管府，撤銷規運提點所。御史進言："近年營建修繕，用衛戍軍士供應勞役，荒廢武事不講習。請求遵照世祖舊制，操練五衛親軍，來作爲侍從備用。"没有答覆。湖廣屯戍千户只干不花招撫曉諭扶靈洞蠻劉季等來歸降。保定路發生饑荒，救濟米八萬一千五百石。懷慶路發生饑荒，救濟鈔四萬錠。亳州黄河水泛濫，冲毁八百多家民房，毁壞農田二千三百頃，免去那裏的租税。廣西静江、象州各路以及遼陽路發生饑荒，一并救濟他們。大寧路發生洪水，毁壞農田五千五百頃，冲毁八百多家民舍，淹死的人每人給鈔一錠。

四年春季正月甲辰，諸王買奴來朝見，賜給金一錠、銀十錠、鈔二千錠、幣帛各四十匹。乙巳，御史臺大臣請求皇帝親自祭祀郊廟，皇帝説："朕遵照世祖舊時制度，命大臣代理去祭祀。"己酉，太白星犯牛宿。庚戌，設立紹慶路石門十寨巡檢司。御史辛鈞進言："西方商人賣珍寶，動輒就是數十萬錠，如今水旱災害不斷發生，百姓貧困，請求節制這筆費用。"没有答覆。壬子，將中政院金銀鐵冶煉事歸中書省管。靖安王闊不花出外鎮守陝西，賜給鈔二千錠。癸丑，賜給諸王阿剌忒納失里等人鈔六千錠。甲寅，鷹師脱脱生病，賜鈔一千錠。戊午，命令購買珠寶首飾。庚申，皇子允丹藏卜在智泉寺受佛戒。鹽官州海水泛濫，毁壞護衛海堤二千多步。甲子，武籠洞蠻人劫掠武緣縣各城堡。丁卯，燕南廉訪司請求設立真定常平倉，没有答覆。疏浚會通河，修築漷州護倉堤，役使民夫三萬人。開始設置雲南行省檢校官。遼陽行省各郡發生饑荒，救濟鈔十八萬錠。彰德、淮安、揚州各路發生饑荒，一并救濟他們。大寧路發生水災，給淹死的人每人鈔一錠。

死者人鈔一錠。

二月辛未，祀先農。甲戌，祭太祖、太宗、睿宗御容于大承華普慶寺，以翰林院官執事。乙亥，親王也先鐵木兒出鎮北邊，賜金一錠、銀五錠、鈔五百錠、幣帛各十匹。丙子，命亦烈赤領仁宗神御殿事，大司徒亦憐真乞剌思爲大承華普慶寺總管府達魯花赤，仍大司徒。壬午，狩于漷州。諸王火沙、阿榮、答里出鎮北邊，賜金、銀、鈔、幣有差。帝師參馬亦思吉思卜長出亦思宅卜卒，命塔失鐵木兒、紐澤監修佛事。丙戌，詔同僉樞密院事燕帖木兒教閱諸衛軍。戊子，進襲封衍聖公孔思晦階嘉議大夫。以馬思忽爲雲南行省平章政事，提調烏蒙屯田。庚寅，八百媳婦蠻酋招南通來獻方物。辛卯，白虹貫日。以尚供總管府及雲需總管府隸上都留守司。奉元、廬州、淮安諸路及白登部饑，賑糧有差。永平路饑，賑鈔三萬錠、糧二月。

二月辛未，祭祀先農神。甲戌，在大承華普慶寺祭祀太祖、太宗、睿宗御容，讓翰林院官員主持這項工作。乙亥，親王也先鐵木兒離京鎮守北部邊疆，賜給金一錠、銀五錠、鈔五百錠、幣帛各十匹。丙子，命亦烈赤領仁宗神御殿事，大司徒亦憐真乞剌思爲大承華普慶寺總管府達魯花赤，仍爲大司徒。壬午，在漷州狩獵。諸王火沙、阿榮、答里離京鎮守北部邊疆，賜給金、銀、鈔、幣數量不等。帝師參馬亦思吉思卜長出亦思宅卜去世，命塔失鐵木兒、紐澤監督作佛事。丙戌，詔令同僉樞密院事燕帖木兒教導檢閱諸衛軍。戊子，繼承衍聖公封號的孔思晦升爲嘉議大夫。任命馬思忽爲雲南行省平章政事，總管烏蒙屯田。庚寅，八百媳婦蠻首領招南通來進獻土特産。辛卯，白虹貫日。將尚供總管府以及雲需總管府隸屬上都留守司。奉元、廬州、淮安諸路及白登部發生饑荒，救濟糧食數量不等。永平路發生饑荒，救濟鈔三萬錠、糧食兩個月。

三月辛丑，皇子允丹藏卜出鎮北邊。以那海赤爲惠國公，商議內史府事。癸卯，和寧地震，有聲如雷。丙午，廷試進士阿察赤、李黼等八十五人，賜進士及第、出身有差。命西僧作止風佛事。潮州路判官錢珍，挑推官梁楫妻劉氏，不從，誣楫下獄殺之。事覺，珍飲藥死，詔戮尸傳首。海北廉訪副使劉安仁，坐受珍賂除名。辛亥，諸王槊思班、不賽亦等，以文豹、西馬、佩刀、珠寶等物來獻，賜金、鈔萬計。庚申，遣使往江南求奇花異果。辛酉，以太傅朵台爲太師，太保禿忽魯爲太傅，也可扎魯忽赤伯達沙爲太保。敕前太師伯忽與議大事，食其俸終身。召翰林學士承旨蔡國公張珪、集賢大學士廉恂、

三月辛丑，皇子允丹藏卜離京鎮守北部邊疆。任命那海赤爲惠國公，參與商議內史府事務。癸卯，和寧發生地震，聲響如雷。丙午，廷試進士阿察赤、李黼等八十五人，賜與進士及第、出身高下不同。命西僧作止風佛事。潮州路判官錢珍，挑逗推官梁楫妻子劉氏，劉氏不依從，錢珍誣陷梁楫關進監獄殺死了他。事被發覺，錢珍服藥自殺，詔令斬戮他的尸體將其人頭示衆。海北廉訪副使劉安仁，因犯受錢珍賄賂罪被官府除名。辛亥，諸王槊思班、不賽亦等携帶文豹、西馬、佩刀、珠寶等物品來進獻，賜給金、鈔數以萬計。庚申，派遣使臣前往江南尋求奇花異果。辛酉，任太傅朵台爲太師，太保禿忽魯爲太傅，也可扎魯忽赤伯達沙爲太保。敕令前太師伯忽參與商議重大事務，終身享有太師俸禄。召翰林學士承旨蔡國公張珪、集賢大學士廉恂、太子賓客王毅，全部恢復舊職，陝西行臺

太子賓客王毅，悉復舊職，陝西行臺中丞敬儼爲集賢大學士，并商議中書省事，珪仍領經筵事。賜諸王火沙部鈔四千錠。郡王朵來、兀魯兀等部畜牧災，賑鈔三萬五千錠。中書省臣請酬哈散等累朝售寶價鈔十萬二千錠，從之。壬戌，車駕幸上都。復設武備寺同判六員。命親王八剌失里出鎮察罕腦兒。封寬徹爲國公。以阿散火者知樞密院事。渾河决，發軍民萬人塞之。丁卯，熒惑犯井。復置衛候直都指揮使司，秩正四品。諸王不賽因遣使獻文豹、獅子，賜鈔八千錠。大寧、廣平二路屬縣饑，賑鈔二萬八千錠。河南行省諸州縣及建康屬縣饑，賑糧有差。

中丞敬儼任集賢大學士，并且參與商議中書省事務，張珪依舊領御前講席事務。賜給諸王火沙部鈔四千錠。郡王朵來、兀魯兀等部放養的牲畜受災，救濟鈔三萬五千錠。中書省大臣請求付報酬給哈散等人歷朝出售寶物的價值鈔十萬二千錠，聽從了他的意見。壬戌，皇帝到上都。恢復設置武備寺同判六員。命親王八剌失里出鎮察罕腦兒。封寬徹爲國公。任命阿散火者知樞密院事。渾河决口，徵調軍民一萬人堵决口。丁卯，熒惑犯井宿。恢復設置衛候直都指揮使司，官階正四品。諸王不賽因派遣使臣進獻文豹、獅子，賜給鈔八千錠。大寧、廣平二路屬縣發生饑荒，救濟鈔二萬八千錠。河南行省各州縣以及建康屬縣發生饑荒，救濟糧食數量多少不等。

夏四月辛未，盗入太廟，竊武宗金主及祭器。大理慶甸酋阿你爲寇。壬申，作武宗主。甲戌，作棕毛鹿頂樓。己卯，道州永明縣猺爲寇。癸未，鹽官州海水溢，侵地十九里，命都水少監張仲仁及行省官發工匠二萬餘人，以竹落木柵實石塞之，不止。癸巳，高州猺寇電白縣，千户張恒力戰，死之。邑人立祠，敕賜額曰“旌義”。甲午，以西僧公哥列思巴冲納思監藏班藏卜爲帝師，賜玉印，仍詔諭天下僧。乙未，以武備寺卿阿昔兒答剌罕爲御史大夫。祭星于回回司天臺。湖廣猺寇全州、義寧屬縣，命守將捕之。河南、奉元二路及通、順、檀、薊等州，漁陽、寶坻、香河等縣饑，賑糧兩月。河間、揚州、建康、太平、衢州、常州諸路屬縣及雲南烏撒、武定二路饑，賑糧、鈔有差。永平路饑，免其租，仍賑糧兩月。

夏季四月辛未，盗賊進入太廟，偷走武宗金神主和祭祀器具。大理慶甸首領阿你爲盗賊。壬申，製作武宗神主。甲戌，建棕毛鹿頂樓。己卯，道州永明縣瑶人爲盗賊。癸未，鹽官州海水漲溢，侵蝕陸地十九里，命都水少監張仲仁和行省官員徵發工匠二萬多人，用竹籬笆木栅欄填滿石頭阻擋，不能止住海水。癸巳，高州瑶人進犯電白縣，千户張恒奮力抗戰，戰死。全邑的人爲其建起祠堂，敕令賜匾額稱爲“旌義”。甲午，任命西僧公哥列思巴冲納思監藏班藏卜爲帝師，賜給玉印，并詔告天下僧人。乙未，任命武備寺卿阿昔兒答剌罕爲御史大夫。爲消災在回回司天臺祭星。湖廣瑶人劫掠全州、義寧屬縣，命守將捉拿他們。河南、奉元二路以及通、順、檀、薊等州，漁陽、寶坻、香河等縣發生饑荒，救濟糧食兩個月。河間、揚州、建康、太平、衢州、常州各路屬縣以及雲南烏撒、武定二路發生饑荒，救濟糧食、鈔數額不等。永平路發生饑荒，免去那裏的租税，并救濟糧食兩個月。

五月辛丑，太尉丑驢卒。癸卯，以鹽官州海溢，命天師張嗣成修醮禳

五月辛丑，太尉丑驢去世。癸卯，由於鹽官州海水漲溢，命天師張嗣成設壇祈禱消災。乙

之。乙巳，作成宗神御殿于天壽萬寧寺。己未，占城國遣使貢方物。甲子，以典守宗廟不嚴，罷太常禮儀院官。丁卯，修佛事於賀蘭山及諸行宮。罷諸王分地州縣長官世襲，俾如常調官，以三載爲考。元江路總管普雙坐贓免，遂結蠻兵作亂，敕復其舊職。德慶路徭來降，歸所掠男女，悉給其親。河南、江陵屬縣饑，賑糧有差。汴梁屬縣饑，免其租。常州、淮安二路，寧海州大雨雹。睢州河溢。大都、南陽、汝寧、廬州等路屬縣旱蝗。衛輝路大風九日，禾盡偃。河南路洛陽縣有蝗可五畝，群烏食之既，數日蝗再集，又食之。

巳，在天壽萬寧寺建造成宗神御殿。己未，占城國派遣使臣進貢土特產。甲子，由於掌管守衛宗廟不嚴，罷免太常禮儀院官員。丁卯，在賀蘭山和各個行宮作佛事。取消諸王分封地州縣長官世襲制度，讓他們如同常規調任的官員，以三年爲一個考核期。元江路總管普雙犯貪贓罪免職，隨即結集蠻兵作亂，敕令恢復他的原職。德慶路瑶人來歸降，放回所掠走的男人婦女，都交給了他們的親屬。河南、江陵屬縣發生饑荒，救濟糧食數量不等。汴梁屬縣發生饑荒，免去那裏的租稅。常州、淮安二路，寧海州下大冰雹。睢州黄河泛濫。大都，南陽、汝寧、廬州等路屬縣發生旱災蝗害。衛輝路颳大風九天，莊稼都倒伏了。河南路洛陽縣的五畝地有蝗蟲，一群烏把蝗蟲吃光了，幾天後蝗蟲又一次聚集出現，烏又吃了它們。

六月辛未，翰林侍講學士阿魯威、直學士燕赤等進講，仍命譯《資治通鑑》以進。參知政事史惟良請解職歸養，不允。丁丑，倒剌沙等以災變乞罷，不允。罷兩都營繕工役。録諸郡繫囚。己卯，永興屯被災，免其租。辛巳，造象輿六乘。癸未，遣察乃、伯顔赴大都銓選。甲申，廣西花角蠻爲寇，命所部討之。乙未，紹慶路四洞酋阿者等降，并命爲蠻夷長官，仍設巡檢司以撫之。發義倉粟，賑鹽官州民。廬州路饑，賑糧七萬九千石。鎮江、興國二路饑，賑糶有差。中山府雨雹。汴梁路河决。汝寧府旱。大都、河間、濟南、大名、峽州屬縣蝗。

六月辛未，翰林侍講學士阿魯威、直學士燕赤等人進奉講學，并命翻譯《資治通鑑》進奉。參知政事史惟良請求辭職回家養老，不批准。丁丑，倒剌沙等由於災害請求免職，不批准。停止兩都營建修繕工程事務。登記審核各郡關押的囚犯。己卯，永興屯受災，免去那裏的租税。辛巳，製作象車六輛。癸未，派遣察乃、伯顔前往大都選授官職。甲申，廣西花角蠻爲盗賊，命所管部門征討他們。乙未，紹慶路四洞首領阿者等歸降，都任命爲蠻夷長官，并且設立巡檢司來安撫他們。發放義倉穀子，救濟鹽官州百姓。廬州路發生饑荒，救濟糧食七萬九千石。鎮江、興國二路發生饑荒，出售糧救濟數量不等。中山府下冰雹。汴梁路黄河决口。汝寧府發生旱災。大都、河間、濟南、大名、峽州下屬縣發生蝗害。

秋七月丁酉朔，元江路普雙復叛。戊戌，諸王燕只吉台襲位，遣使來朝。己亥，八兒忽部晃忽來獻方物。御史臺臣言，内郡、江南，旱、蝗荐至，非國細故，丞相塔失帖木兒、倒剌沙，參知政事不花、史惟良，參議買奴，并乞解職。有旨：

秋季七月丁酉初一，元江路普雙再次反叛。戊戌，諸王燕只吉台繼承王位，派遣使臣來朝見。己亥，八兒忽部晃忽來進獻土特産。御史臺大臣説，内郡、江南，旱、蝗災一再發生，不是國家小事，丞相塔失帖木兒、倒剌沙，參知政事不花、史惟良，參議買奴，一同請求辭職。皇帝有旨："不要多説，朕應當自己警惕，你們也

“毋多辭，朕當自儆，卿等亦宜各欽厥職。”修大明殿。占城國獻馴象二。建横渠書院於郿縣，祠宋儒張載。辛丑，賜齊王月魯帖木兒鈔二萬錠。甲辰，播州蠻謝烏窮來獻方物。丙午，享太廟。丁未，敕：“經筵講讀官，非有代不得去職。”詔諭宗正府，決獄遵世祖舊制。戊戌，遣翰林侍讀學士阿魯威還大都，譯《世祖聖訓》。壬子，賜諸王火兒灰、月魯帖木兒、八剌失里及駙馬買住罕鈔一萬五千錠，金、銀、幣、帛有差。甲寅，遣使市旄牛於西域。丁巳，給齊王月魯帖木兒印。伯顏察兒、兀伯都剌以疾乞解政，優詔諭之。戊午，謀粘路土官賽丘羅招諭八百媳婦蠻招三斤來降，銀沙羅土官散怯遮殺賽丘羅，敕雲南王遣人諭之。癸亥，賜壽寧公主鈔五千錠。岐王鎖南管卜訴荆王也速也不干侵其分地，命甘肅行省閲籍歸之。乙丑，周王和世㻋及諸王燕只哥台等來貢，賜金、銀、鈔、幣有差。遣使祀海神天妃。丙寅，籍僧、道有妻者爲民。塞保安鎮渠，役民丁六千人。是月，籍田蝗。雲州黑河水溢。衛州大雨水，發廩賑饑者，給漂死者棺。延安屬縣旱，免其租税。遼陽遼河、老撒加河溢，右衛率部饑，并賑之。

應該各自忠於職守。”修大明殿。占城國進獻馴象兩頭。在郿縣建横渠書院，祭宋代儒士張載。辛丑，賜給齊王月魯帖木兒鈔二萬錠。甲辰，播州蠻謝烏窮來進獻土特産。丙午，祭祀太廟。丁未，敕：“御前講席的講讀官，没有代替者不能離職。”詔告宗正府，判決獄案遵守世祖舊法度。戊戌，派遣翰林侍讀學士阿魯威回大都，翻譯《世祖聖訓》。壬子，賜給諸王火兒灰、月魯帖木兒、八剌失里以及駙馬買住罕鈔一萬五千錠，金、銀、幣、帛多少不等。甲寅，派遣使臣從西域買旄牛。丁巳，給齊王月魯帖木兒印。伯顏察兒、兀伯都剌因病請求辭去職務，下優詔曉諭他們。戊午，謀粘路土官賽丘羅招降勸諭八百媳婦蠻招三斤來歸降，銀沙羅土官散怯截殺賽丘羅，敕令雲南王派遣人去曉諭他。癸亥，賜給壽寧公主鈔五千錠。岐王鎖南管卜上告荆王也速也不干侵占他的封地，命甘肅行省核查册籍歸還侵占的土地。乙丑，周王和世㻋和諸王燕只哥台等來進貢，賜給金、銀、鈔、幣多少不等。派遣使臣祭祀海神天妃。丙寅，將有妻子的僧人、道士轉爲平民户籍。堵塞保安鎮水渠，役使民夫六千人。這個月，籍田發生蝗害。雲州黑河水泛濫。衛州下大雨發洪水，打開糧倉救濟飢餓的人，供給淹死的人棺木。延安屬縣發生旱災，免去那裏的租税。遼陽遼河、老撒加河水泛濫，右衛率部發生饑荒，一并救濟他們。

八月戊辰，給累朝斡耳朵鈔有差。癸酉，給别乞烈失寧國公印。度支監卿孛羅請辭職奉母，不允。賜皇后乳母鈔千七百錠。滹沱河水溢，發丁浚冶河以殺其勢。奉元路治中單鵠言，令民采捕珍禽異獸不便，請罷之，敕：“應獵者其捕以進。”乙亥，賜公主不答昔你媵户鈔四千錠。苗人祭伯秧寇李陀寨，命湖廣行省捕之。庚辰，運粟十萬石貯瀕河諸倉，備内

八月戊辰，給歷朝斡耳朵鈔多少不等。癸酉，給别乞烈失寧國公印。度支監卿孛羅請求辭職侍奉母親，不批准。賜給皇后乳母鈔一千七百錠。滹沱河水泛濫，徵發民夫疏浚冶河來減弱水勢。奉元路治中單鵠説，讓百姓捕捉珍禽異獸不妥，請求制止這種做法，敕：“負責打獵的人捕獵珍禽異獸上交。”乙亥，賜給公主不答昔你陪嫁户鈔四千錠。苗人祭伯秧侵犯李陀寨，命湖廣行省捉拿他們。庚辰，運穀子十萬石儲存在臨近大河的各個倉庫裏，防備内郡饑荒。田州洞瑶

郡饑。田州洞徭爲寇，遣湖廣行省捕之。癸未，賜營王也先帖木兒鈔三千錠。乙酉，伯亦斡耳朵作欽明殿成。壬辰，御史李昌言："河南行省平章政事童童，世官河南，大爲奸利，請徙他鎮。"不報。癸巳，謚武宗皇后曰宣慈惠聖，英宗皇后曰莊靜懿聖，升祔太廟。發衛軍八千，修白浮、瓮山河堤。是月，揚州路崇明州、海門縣海水溢，汴梁路扶溝、蘭陽縣河溢，没民田廬，并賑之。建德、杭州、衢州屬縣水。真定、晋寧、延安、河南等路屯田旱。大都、河間、奉元、懷慶等路蝗。鞏昌府通渭縣山崩。碉門地震，有聲如雷，晝晦。天全道山崩，飛石斃人。鳳翔、興元、成都、峽州、江陵同日地震。

人爲盗賊，讓湖廣行省派人捉拿他們。癸未，賜給營王也先帖木兒鈔三千錠。乙酉，伯亦斡耳朵建成欽明殿。壬辰，御史李昌進言："河南行省平章政事童童，世代在河南做官，任意用不正當手段謀取私利，請求調往别的地方。"没有答覆。癸巳，加武宗皇后謚號爲宣慈惠聖，英宗皇后謚號爲莊靜懿聖，遷升祔祭太廟。調發衛軍八千人，修白浮、瓮山河堤。這個月，揚州路崇明州、海門縣海水漲溢，汴梁路扶溝、蘭陽縣黄河水泛濫，淹没百姓土地房屋，一并救濟他們。建德、杭州、衢州屬縣發生水災。真定、晋寧、延安、河南等路屯田發生旱災。大都、河間、奉元、懷慶等路發生蝗害。鞏昌府通渭縣發生山崩。碉門發生地震，響聲如雷，白天昏暗。天全道發生山崩，飛起的石頭打死了人。鳳翔、興元、成都、峽州、江陵同一天發生地震。

九月丙申朔，日有食之。阿察赤的斤獻木綿大行帳。敕："國子監仍舊制歲貢生員業成者六人。"禁僧道買民田，違者坐罪，没其直。壬寅，寧夏路地震。壬子，太白犯房。甲寅，湖廣土官宋王保來獻方物。壬戌，遣歡赤等使諸王怯别等部。甲子，御史言："廣海古流放之地，請以職官贓污者處之，以示懲戒。"從之。保定、真定二路饑，賑糧三萬石、鈔萬五千錠。

九月丙申初一，發生日食。阿察赤的斤進獻木綿大行帳。敕令："國子監依照舊制度一年向朝廷推舉六個學成畢業的生員。"禁止僧人道士買百姓田地，違反的治罪，没收買地的錢。壬寅，寧夏路發生地震。壬子，太白星犯房宿。甲寅，湖廣土官宋王保來進獻土特産。壬戌，派遣歡赤等出使諸王怯别等部。甲子，御史進言："廣海自古就是流放罪犯的地方，請求將依仗職權官位貪污的人流放到那裏，以表示懲處警戒。"接受了這個意見。保定、真定二路發生饑荒，救濟糧食三萬石、鈔一萬五千錠。

閏月丁卯，賜諸王徹徹秃、渾都帖木兒鈔各五千錠。己巳，太白經天。車駕至大都。壬申，以災變赦天下。廣西兩江徭爲寇，命所部捕之。甲戌，命祀天地，享太廟，致祭五岳四瀆、名山大川。甲午，八百媳婦蠻請官守，置蒙慶宣慰司都元帥府及木安、孟傑二府于其地，以同知烏撒宣慰司事你出公、土官招南通并爲宣慰司都元帥，招諭人米德爲同知宣慰司

閏月丁卯，賜給諸王徹徹秃、渾都帖木兒鈔每個人五千錠。己巳，太白星經過天空。皇帝到大都。壬申，由於災異大赦天下。廣西兩江瑶人爲盗賊，命所屬部捉拿他們。甲戌，命祭祀天地，祭祀太廟，祭祀五岳四瀆、名山大川。甲午，八百媳婦蠻請求設官鎮守，在那裏設置蒙慶宣慰司都元帥府以及木安、孟傑兩個府，任命同知烏撒宣慰司事你出公、土官招南通同爲宣慰司都元帥，招撫宣諭的人米德爲同知宣慰司事副元帥，招南通的兒子招三斤知木安府，侄子混盆知

事副元帥，南通之子招三斤知木安府，侄混盆知孟傑府，仍賜鈔、幣各有差。建昌、贛州、惠州諸路饑，賑米四萬四千石。土番階州饑，賑鈔千五百錠。奉元、慶遠、延安諸路饑，賑糶有差。

孟傑府，照例賜給鈔、幣每個人不等。建昌、贛州、惠州各路發生饑荒，救濟米四萬四千石。土番階州發生饑荒，救濟鈔一千五百錠。奉元、慶遠、延安各路發生饑荒，出售糧食救濟數量不等。

冬十月丙申，享太廟。戊戌，諸王脱别帖木兒、哈兒蠻等獻玉及蒲萄酒，賜鈔六千錠。己亥，御史德住請擇東宫官。癸卯，命帝師作佛事于大天源延聖寺。甲辰，改封建德路烏龍山神曰忠顯靈澤普佑孚惠王。乙巳，晝有流星。己酉，以治書侍御史王士熙爲參知政事。辛亥，監察御史亦怯列台卜答言，都水庸田使司擾民，請罷之。癸丑，江浙行省左丞相脱歡答剌罕、平章政事高昉，以海溢病民，請解職，不允。雲南沙木寨土官馬愚等來朝。丁巳，以御史中丞趙世延爲中書右丞，以中書參議傅巖起爲吏部尚書。御史韓鏞言："尚書三品秩，巖起由吏累官四品，於法不得升。"制可。安南遣使來獻方物。戊午，辰星犯東咸。監察御史馮思忠請命太常纂修累朝禮儀。壬戌，開南州土官阿只弄率蠻兵爲寇，雲南行省招捕之。增置肅州、沙州、亦集乃三路推官。大都路諸州縣霖雨，水溢，壞民田廬，賑糧二十四萬九千石。衛輝獲嘉等縣饑，賑鈔六千錠，仍蠲丁地税。龍興路屬縣旱，免其租。大名、河間二路屬縣饑，并賑之。

冬季十月丙申，到太廟祭祀。戊戌，諸王脱别帖木兒、哈兒蠻等進獻玉和葡萄酒，賜給鈔六千錠。己亥，御史德住請求挑選東宫官員。癸卯，命帝師在大天源延聖寺作佛事。甲辰，改封建德路烏龍山山神爲忠顯靈澤普佑孚惠王。乙巳，白天出現流星。己酉，任命治書侍御史王士熙爲參知政事。辛亥，監察御史亦怯列台卜答説，都水庸田使司攪擾百姓，請求撤銷它。癸丑，江浙行省左丞相脱歡答剌罕、平章政事高昉，由於海水泛濫傷害百姓，請求辭職，不批准。雲南沙木寨土官馬愚等來朝見。丁巳，任命御史中丞趙世延爲中書右丞，任命中書參議傅巖起爲吏部尚書。御史韓鏞進言："尚書官階是三品，傅巖起從一般官員連續升官四品，根據法規不能這麼提升。"批示同意。安南派遣使臣來進獻土特產。戊午，辰星犯東咸。監察御史馮思忠請求命太常編寫歷朝禮儀。壬戌，開南州土官阿只弄率領蠻兵爲盜賊，雲南行省招降捉拿他們。增設肅州、沙州、亦集乃三路推官。大都路各州縣連綿大雨，大水泛濫，毁壞百姓農田房屋，救濟糧食二十四萬九千石。衛輝獲嘉等縣發生饑荒，救濟鈔六千錠，并且減免丁地税。龍興路屬縣發生旱災，免去那裏的租税。大名、河間兩路下屬縣發生饑荒，一并救濟他們。

十一月庚午，禁晋寧路釀酒。減價糶京倉米十萬石，以賑貧民。以思州土官田仁爲思州宣慰使。召雲南王帖木兒不花赴上都。癸酉，太白犯壘壁陣。乙亥，熒惑犯天江。丙子，賜公主不答昔你鈔千錠。平樂府傜爲寇，湖廣行省督兵捕之。辛卯，以降

十一月庚午，禁止晋寧路釀酒。減價出售京城糧倉米十萬石，以此救濟貧民。任命思州土官田仁爲思州宣慰使。召雲南王帖木兒不花去上都。癸酉，太白犯壘壁陣。乙亥，熒惑犯天江。丙子，賜給公主不答昔你鈔一千錠。平樂府瑶人爲盜賊，湖廣行省督領軍隊捉拿他們。辛卯，任命歸降的蠻人謝烏窮爲蠻夷官。雲南蒲蠻來

蠻謝烏窮爲蠻夷官。雲南蒲蠻來附，置順寧府、寶通州、慶甸縣。緬國主答里必牙請復立行省於迷郎崇城，不允。孛斯來附。給伯亦斡耳朵駝、牛。以歲饑，開內郡山澤之禁。永平路水旱，民饑，蠲其賦三年。諸王塔思不花部衛士饑，賑糧千石。冀寧路陽曲縣地震。

十二月庚子，發米三十萬石，賑京師饑。絳州太平縣趙氏婦，一產三子。定捕盜令，限內不獲者，償其贓。辛丑，敕塔失鐵木兒、倒剌沙領內史府四斡耳朵事。癸卯，安南遣使來貢方物。甲辰，梧州猺爲寇，湖廣行省督兵捕之。戊申，諸王孛羅遣使貢硇砂，賜鈔二千錠。癸丑，命趙世延及中書參議韓讓、左司郎中姚庸提調國子監。乙卯，爪哇遣使獻金文豹、白猴、白鸚鵡各一。蔡國公張珪卒。植萬歲山花木八百七十本。丙辰，賜諸王孛羅帖木兒等鈔四千錠。己未，歲星退犯太微西垣上將。靜江路猺兵爲寇，湖廣行省督兵捕之。右江諸寨土官岑世忠等來獻方物。大都、保定、真定、東平、濟南、懷慶諸路旱，免田租之半。河南、河間、延安、鳳翔屬縣饑，并賑之。

是歲，汴梁、延安、汝寧、峽州旱，濟南、衛輝、濟寧、南陽八路屬縣蝗。汴梁諸屬縣霖雨，河决。揚州路通州、崇明州大風，海溢。

致和元年春正月乙丑朔，高麗王遣使來朝賀，獻方物。甲戌，享太廟。命繪《蠶麥圖》。乙亥，詔諭百司："凡不赴任及擅離職者，奪其官；避差遣者，笞之。"御史鄒惟亨言："時享太廟，三獻官舊皆勳戚大臣，而近以户部尚書爲亞獻，人既疏遠，禮難嚴肅。請仍舊制，以省、臺、樞

歸順，設立順寧府、寶通州、慶甸縣。緬國國主答里必牙請求在迷郎崇城重新設立行省，不批准。孛斯來歸順。給伯亦斡耳朵駱駝、牛。由於這一年饑荒，開放內地山林湖泊的禁令。永平路發生水災旱災，百姓饑荒，減免那裏的賦税三年。諸王塔思不花部的衛士飢餓，救濟糧食一千石。冀寧路陽曲縣發生地震。

十二月庚子，發放米三十萬石，救濟京城饑荒。絳州太平縣趙氏婦人，一胎生三個孩子。制定捕盜令，限期內不能捕獲的，賠償偷盜的贓物。辛丑，敕令塔失鐵木兒、倒剌沙領內史府四斡耳朵事。癸卯，安南派遣使臣來進貢土特產。甲辰，梧州瑶人爲盜賊，湖廣行省督率軍隊捉拿他們。戊申，諸王孛羅派遣使臣進貢硇砂，賜給鈔二千錠。癸丑，命趙世延和中書參議韓讓、左司郎中姚庸總管國子監。乙卯，爪哇派遣使臣進獻金文豹、白猴、白鸚鵡各一隻。蔡國公張珪去世。在萬歲山種植花木八百七十棵。丙辰，賜給諸王孛羅帖木兒等鈔四千錠。己未，歲星退而犯太微西垣上將星。靜江路瑶兵進行搶劫，湖廣行省督率軍隊捉拿他們。右江諸寨土官岑世忠等來進獻土特產。大都、保定、真定、東平、濟南、懷慶各路發生旱災，免去田租的一半。河南、河間、延安、鳳翔下屬縣發生饑荒，一并救濟他們。

這一年，汴梁、延安、汝寧、峽州發生旱災，濟南、衛輝、濟寧、南陽八路屬縣發生蝗害。汴梁下屬各縣大雨連綿，黄河决口。揚州路通州、崇明州颳大風，海水泛濫。

致和元年春季正月乙丑初一，高麗王派遣使臣來朝賀，進獻土特產。甲戌，祭祀太廟。命畫《蠶麥圖》。乙亥，詔告朝廷百官："凡是不到任和擅自離職的，削去官職；逃避差遣的，杖笞他。"御史鄒惟亨進言："四時祭祀太廟，三獻官原來都是有功的皇族大臣，可是近來讓户部尚書爲亞獻，人的關係既然疏遠，禮儀難以嚴肅。請求依照老規矩，讓中書省、御史臺、樞密院、宿

密、宿衛重臣爲之。”丁丑，頒《農桑舊制》十四條于天下，仍詔勵有司以察勤惰。己卯，帝將畋柳林，御史王獻等以歲饑諫，帝曰：“其禁衛士毋擾民家，命御史二人巡察之。”諸王星吉班部饑，賑鈔萬錠、米五千石。占城遣使來貢方物，且言爲交趾所侵，詔諭解之。禁僧、道匿商税。給宗仁衛蒙古子女糧六月。辛巳，静江猺寇靈川、臨桂二縣，命廣西招捕之。甲申，遣使祀海神天妃。戊子，詔優護爪哇國主札牙納哥，仍賜衣物弓矢。罷河南鐵冶提舉司，歸有司。命帝師修佛事于禁中。免陝西撈鹽一年。發卒修京城。罷益都諸屬縣食鹽。加封幸淵龍神福應昭惠公。河間、真定、順德諸路饑，賑鈔萬一千錠。大都路東安州、大名路白馬縣饑，并賑之。

二月癸卯，弛汴梁路酒禁。乙卯，牙即遣使藏古來貢方物。庚申，詔天下改元致和。免河南自實田糧一年，被災州郡税糧一年，流民復業者差税三年，疑獄繫三歲不决者咸釋之。賜遼王脱脱鈔五千錠，梁王王禪鈔二千錠。壬戌，太白晝見。癸亥，解州鹽池黑龍堰壞，調番休鹽丁修之。陝西諸路饑，賑鈔五萬錠。河間、汴梁二路屬縣及開成、乾州蒙古軍饑，并賑之。

三月庚午，阿速衛兵，出戍者千人，人給鈔四十錠；貧乏者六千一百人，人給米五石。雲南安隆寨土官岑世忠與其兄世興相攻，籍其民三萬二千户來附，歲輸布三千匹，請立宣撫司以總之，不允。置州一，以世興知州事，置縣二，聽世忠舉人用之，仍諭其兄弟共處。立萬户府二，領征西紅胖襖軍。塔失帖木兒、倒剌沙

衛重臣作亞獻。”丁丑，向天下頒發《農桑舊制》十四條，還頒詔勉勵有關部門考核執行的勤謹怠惰。己卯，皇帝要到柳林打獵，御史王獻等以年景饑荒勸阻，皇帝説：“禁止衛士不要攪擾百姓人家，命御史二人來往督察他們。”諸王星吉班部發生饑荒，救濟鈔一萬錠、米五千石。占城派遣使臣來進貢土特産，并且報告説被交趾侵犯，頒詔勸解他們。禁止僧人、道士逃避商税。供給宗仁衛蒙古人子女糧食六個月。辛巳，静江瑶人侵犯靈川、臨桂兩個縣，命廣西行省招降捉拿他們。甲申，派遣使臣祭祀海神天妃。戊子，頒詔特别保護爪哇國主札牙納哥，并賜給他衣物弓箭。撤銷河南鐵冶提舉司，歸入有關部門。命帝師在皇宫内作佛事。免陝西撈鹽一年。徵調士兵修京城。停止益都下屬諸縣的食用鹽。加封幸淵龍神爲福應昭惠公。河間、真定、順德各路發生饑荒，救濟鈔一萬一千錠。大都路東安州、大名路白馬縣發生饑荒，一并給予救濟。

二月癸卯，放寬汴梁路的酒禁。乙卯，牙即派遣使臣藏古來進貢土特産。庚申，詔告天下改年號爲致和。免收河南自實田糧食一年，免受災州郡税糧一年，流亡百姓又恢復生産的人免差役賦税三年，因疑案關押三年而没有判决的人全部釋放。賜給遼王脱脱鈔五千錠，梁王王禪鈔二千錠。壬戌，太白星白天出現。癸亥，解州鹽池黑龍堰毁壞，調輪流休息的鹽工修整它。陝西各路發生饑荒，救濟鈔五萬錠。河間、汴梁二路下屬縣和開成、乾州蒙古軍隊發生饑荒，一并給予救濟。

三月庚午，阿速衛兵外出守衛的一千人，每人給鈔四十錠；貧乏的六千一百人，每人給米五石。雲南安隆寨土官岑世忠和他的哥哥世興互相攻擊，登記那裏的百姓三萬二千户來歸順，一年交納官府布三千匹，請求設立宣撫司來統管那裏，不批准。設置一個州，任命世興知州事，設置兩個縣，讓世忠推舉人治理，并且勸告他們兄弟和睦相處。設立萬户府兩個，統領征西紅胖襖軍。塔失帖木兒、倒剌沙進言：“災害不止，是

言："災異未弭，由官吏以罪黜罷者怨誹所致，請量才叙用。"從之。辛未，大天源延聖寺顯宗神御殿成，置總管府以司財賦。壬申，雨霾。甲戌，雅濟國遣使獻方物。己卯，帝御興聖殿受無量壽佛戒于帝師。庚辰，命僧千人修佛事于鎮國寺。辛巳，賜壽寧公主鹽價鈔萬引。甲申，遣户部尚書李家奴往鹽官祀海神，仍集議修海岸。丙戌，詔帝師命僧修佛事于鹽官州，仍造浮屠二百一十六，以厭海溢。戊子，車駕幸上都。己丑，以趙世延知經筵事，趙簡預經筵事，阿魯威同知經筵事，曹元用、吴秉道、虞集、段輔、馬祖常、燕赤、孛术魯翀并兼經筵官。雲南土官撒加布降，奉方物來獻，置州一，以撒加布知州事，隸羅羅宣慰司，徵其租賦。壬辰，太平路當塗縣楊氏婦，一産三子。晋寧、衛輝二路及泰安州饑，賑鈔四萬八千三百錠。冀寧路平定州饑，賑糶米三萬石。陝西、四川及河南府等處饑，并賑之。

由於因罪被罷免的官吏怨恨毁謗導致的，請求根據他們的才能分級使用。"接受了這個意見。辛未，大天源延聖寺顯宗神御殿建成，設置總管府管理財賦。壬申，颳大風下塵土。甲戌，雅濟國派遣使臣進獻土特産。己卯，皇帝到興聖殿跟從帝師接受無量壽佛戒律。庚辰，命一千僧人在鎮國寺作佛事。辛巳，賜給壽寧公主價值一萬引鹽的鈔。甲申，派遣户部尚書李家奴去鹽官祭祀海神，并集中商議修海岸。丙戌，詔令帝師命令僧人在鹽官州作佛事，并建造佛塔二百一十六座，用來鎮壓海水泛濫。戊子，皇帝到上都。己丑，任命趙世延知經筵事，趙簡參預經筵事，阿魯威同知經筵事，曹元用、吴秉道、虞集、段輔、馬祖常、燕赤、孛术魯翀都兼任經筵官。雲南土官撒加布歸降，帶土特産來進獻，設置一個州，任命撒加布知州事，隸屬羅羅宣慰司，徵收那裏的租税。壬辰，太平路當塗縣楊氏婦人，一胎生三個孩子。晋寧、衛輝二路以及泰安州發生饑荒，救濟鈔四萬八千三百錠。冀寧路平定州發生饑荒，出售救濟米三萬石。陝西、四川以及河南府等處發生饑荒，一并給予救濟。

夏四月丙申，欽州猺黄焱等爲寇，命湖廣行省備之。己亥，塔失帖木兒、倒剌沙請凡蒙古、色目人效漢法丁憂者除其名，從之。壬寅，李家奴以作石囤捍海議聞。己酉，御史楊倬等以民饑，請分僧道儲粟濟之，不報。甲寅，改封蒙山神曰嘉惠昭應王，鹽池神曰靈富公，洞庭廟神曰忠惠順利靈濟昭佑王，唐柳州刺史柳宗元曰文惠昭靈公。戊午，禁僞造金銀器皿。大都、東昌、大寧、汴梁、懷慶之屬州縣饑，發粟賑之。保定、冠州、德州、般陽、彰德、濟南屬州縣饑，發鈔賑之。是月，靈州、濬州大雨雹。薊州及岐山、石城二縣蝗。廣寧路大水。崇明州大風，海溢。

夏季四月丙申，欽州瑶人黄焱等爲盜賊，命湖廣行省防備他們。己亥，塔失帖木兒、倒剌沙請求凡是蒙古、色目人仿效漢人習俗爲父母親守喪的除名，接受了這個意見。壬寅，李家奴將建造石囤抵禦海水的建議上報。己酉，御史楊倬等因百姓飢餓，請求分僧人道士儲存的穀子救濟百姓，没有答覆。甲寅，改封蒙山神爲嘉惠昭應王，鹽池神爲靈富公，洞庭廟神爲忠惠順利靈濟昭佑王，唐代柳州刺史柳宗元爲文惠昭靈公。戊午，禁止僞造金銀器皿。大都、東昌、大寧、汴梁、懷慶的下屬州縣發生饑荒，發放穀子救濟受災地區。保定、冠州、德州、般陽、彰德、濟南下屬州縣發生饑荒，發放鈔救濟受災地區。這個月，靈州、濬州下大冰雹。薊州以及岐山、石城二縣發生蝗害。廣寧路發生洪水。崇明州颳大風，海水泛濫。

五月甲子，遣官分護流民還鄉，仍禁聚至千人者杖一百。丙寅，廣西普寧縣僧陳慶安作亂，僭建國，改元。己巳，八百媳婦蠻遣子哀招獻馴象。癸酉，籍在京流民廢疾者，給糧遣還。大理怒江甸土官阿哀你寇樂辰諸寨，命雲南行省督兵捕之。庚辰，有流星大如缶，其光燭地。甲申，安南國及八洞蠻酋遣使獻方物。戊子，以嶺北行省平章政事塔失帖木兒爲中書平章政事。是月，燕南、山東東道及奉元、大同、河間、河南、東平、濮州等處饑，賑鈔十四萬三千餘錠。峽州屬縣饑，賑糶糧五千石。冀寧、廣平、真定諸路屬縣大雨雹。汝寧府潁州、衛輝路汲縣蝗。涇州靈臺縣旱。

五月甲子，派遣官吏分別護送流亡百姓還鄉，還禁令聚衆到一千人的杖罰一百下。丙寅，廣西普寧縣僧人陳慶安作亂，犯上僭越建立國家，改變年號。己巳，八百媳婦蠻派遣兒子哀招進獻馴象。癸酉，登記在京城的流亡百姓中的殘疾人，供給糧食遣回原籍。大理怒江甸土官阿哀你侵犯樂辰諸寨，命雲南行省督率軍隊捉拿他。庚辰，出現一顆大如缶的流星，它的光照亮了大地。甲申，安南國以及八洞蠻首領派遣使臣進獻土特産。戊子，任命嶺北行省平章政事塔失帖木兒爲中書平章政事。這個月，燕南、山東東道以及奉元、大同、河間、河南、東平、濮州等處發生饑荒，救濟鈔十四萬三千餘錠。峽州下屬縣發生饑荒，出售救濟糧食五千石。冀寧、廣平、真定諸路屬縣下大冰雹。汝寧府潁州、衛輝路汲縣發生蝗害。涇州靈臺縣發生旱災。

六月，高麗世子完者禿訴取其印，遣平章政事買閭往諭高麗王，俾還之。丙午，遣使祀世祖神御殿。是月，諸王喃答失、徹徹禿、火沙、乃馬台諸部風雪斃畜牧，士卒饑，賑糧五萬石、鈔四十萬錠。奉元、延安二路饑，賑鈔四千八百九十錠。彰德屬縣大雨雹。南寧、開元、永平諸路水。江陵路屬縣旱。河南德安屯蠖食桑。

六月，高麗世子完者禿上訴説收去了他的印，派遣平章政事買閭前往曉諭高麗王，讓把印還給他。丙午，派遣使臣祭祀世祖神御殿。這個月，諸王喃答失、徹徹禿、火沙、乃馬台諸部風雪凍死牧養的牲畜，士兵饑荒，救濟糧食五萬石、鈔四十萬錠。奉元、延安二路發生饑荒，救濟鈔四千八百九十錠。彰德屬縣下大冰雹。南寧、開元、永平各路發生水災。江陵路屬縣發生旱災。河南德安屯尺蠖吃掉桑葉。

秋七月辛酉朔，寧夏地震。庚午，帝崩，壽三十六。葬起輦谷。己卯，大寧路地震。癸未，修佛事于欽明殿。乙酉，皇后、皇太子降旨諭安百姓。丙戌，太白犯軒轅大星。

秋季七月辛酉初一，寧夏發生地震。庚午，皇帝駕崩，享年三十六歲。葬在起輦谷。己卯，大寧路發生地震。癸未，在欽明殿作佛事。乙酉，皇后、皇太子降旨告諭安撫百姓。丙戌，太白星犯軒轅大星。

九月，倒剌沙立皇太子爲皇帝，改元天順，詔天下。

九月，倒剌沙立皇太子爲皇帝，改年號爲天順，詔告天下。

泰定之世，災異數見，君臣之間，亦未見其引咎責躬之實。然能知守祖宗之法以行，天下無事，號稱治平，兹其所以爲足稱也。

泰定皇帝之世，災異多次出現，君臣之間，也没見他們引咎自責的事實。然而能知道遵守祖宗的法規行事，天下無事，被稱作安定太平，這就是這一世值得稱道的原由了。

# 元史卷三十一

## 本紀第三十一

### 明　宗

明宗翼獻景孝皇帝，諱和世㻋，武宗長子也。母曰仁獻章聖皇后，亦乞烈氏。成宗大德三年，命武宗撫軍北邊，帝以四年十一月壬子生。成宗崩，十一年，武宗入繼大統，立仁宗爲皇太子，命以次傳於帝。

武宗崩，仁宗立，延祐三年春，議建東宫，時丞相鐵木迭而欲固位取寵，乃議立英宗爲皇太子，又與太后幸臣識烈門譖帝於兩宫，浸潤久之，其計遂行。於是封帝爲周王，出鎮雲南。置常侍府官屬，以遥授中書左丞相秃忽魯、大司徒斡耳朵、中政使尚家奴、山北遼陽等路蒙古軍萬户孛羅、翰林侍講學士教化等并爲常侍，中衛親軍都指揮使唐兀、兵部尚書賽罕八都魯爲中尉，仍置諮議、記室各二員，遣就鎮。

是年冬十一月，帝次延安，秃忽魯、尚家奴、孛羅及武宗舊臣釐日、沙不丁、哈八兒秃等皆來會。教化謀曰："天下者我武皇之天下也，出鎮之事，本非上意，由左右構間致然。請以其故白行省，俾聞之朝廷，庶可杜塞離間，不然，事變叵測。"遂與數騎馳去。

先是，阿思罕爲太師，鐵木迭兒奪其位，出之爲陝西行省丞相，及教

明宗翼獻景孝皇帝，名和世㻋，是武宗的長子。母親爲仁獻章聖皇后，亦乞烈氏。成宗大德三年，命令武宗到北方邊境安撫軍隊，皇帝於四年十一月壬子誕生。成宗駕崩，十一年，武宗入繼帝位，立仁宗爲皇太子，命令按次序傳位給明宗。

武宗崩，仁宗即位。延祐三年春季，商議立太子，當時丞相鐵木迭而想鞏固地位邀取恩寵，於是提議立英宗爲皇太子，又與太后所寵愛的大臣識烈門在太后面前説明宗的壞話，時間長了逐漸發生作用，鐵木迭而的計謀得逞。於是封明宗爲周王，離京鎮守雲南。設置常侍府官屬，而遥授中書左丞相秃忽魯、大司徒斡耳朵、中政使尚家奴、山北遼陽等路蒙古軍萬户孛羅、翰林侍講學士教化等同爲常侍，中衛親軍都指揮使唐兀、兵部尚書賽罕八都魯爲中尉，仍配備諮議、記室各二人，打發他們前往鎮所。

這一年冬季十一月，皇帝停駐在延安，秃忽魯、尚家奴、孛羅及武宗舊臣釐日、沙不丁、哈八兒秃等都前來聚會。教化謀劃説："天下是我武皇的天下，出鎮雲南的事，本不是皇上的意思，完全是皇上左右的人陷害、離間造成的。請將此事的原委告訴行省，使朝廷知道，纔可以杜絶離間，不然，發生事變不可預測。"於是與數騎疾馳而去。

在此以前，阿思罕爲太師，鐵木迭兒奪取了他的職位，讓他出任陝西行省丞相，等到教化等

化等至，即與平章政事塔察兒、行臺御史大夫脱里伯、中丞脱歡，悉發關中兵，分道自潼關、河中府入。已而塔察兒、脱歡襲殺阿思罕、教化于河中，帝遂西行，至北邊金山。西北諸王察阿台等聞帝至，咸率衆來附。帝至其部，與定約束，每歲冬居扎顔，夏居斡羅斡察山，春則命從者耕于野泥，十餘年間，邊境寧謐。

延祐七年，仁宗崩，英宗嗣立。是歲夏四月丙寅，子妥懽帖木爾生，是爲至正帝。至治三年八月癸亥，御史大夫鐵失等弑英宗，晋王也孫鐵木兒自立爲皇帝，改元泰定。五月，遣使扈從皇后八不沙至自京師。二年，帝弟圖帖睦爾以懷王出居于建康。三年三月癸酉，子懿璘質班生，是爲寧宗。

歲戊辰七月庚午，泰定皇帝崩于上都，倒剌沙專權自用，逾月不立君，朝野疑懼。時僉樞密院事燕鐵木兒留守京師，遂謀舉義。八月甲午黎明，召百官集興聖宫，兵皆露刃，號於衆曰："武皇有聖子二人，孝友仁文，天下歸心，大統所在，當迎立之，不從者死!"乃縛平章烏伯都剌、伯顔察兒，以中書左丞朵朵、參知政事王士熙等下于獄。燕鐵木兒與西安王阿剌忒納失里固守内廷。於是帝方遠在沙漠，猝未能至，慮生他變，乃迎帝弟懷王于江陵，且宣言已遣使北迎帝，以安衆心。復矯稱帝所遣使者自北方來，云周王從諸王兵整駕南轅，旦夕即至矣。丁巳，懷王入京師，群臣請正大統，固讓曰："大兄在北，以長以德，當有天下。必不得已，當明以朕志播告中外。"九月壬申，懷王即位，是爲文宗。改元天曆，詔天下曰："謹俟大兄之至，以

人來到，鐵木迭兒就與平章政事塔察兒、行臺御史大夫脱里伯、中丞脱歡，調動全部關中軍隊，分道從潼關、河中府進入。不久，塔察兒、脱歡在河中襲擊并殺死了阿思罕、教化，皇帝於是西行，來到北部邊境的金山。西北諸王察阿台等聽説皇帝來到，都率領部衆前來歸附。皇帝到察阿台的部落，跟他共同制定了規章紀律，每年冬季住在扎顔，夏季住在斡羅斡察山，春季則命令跟隨的人在野泥耕種，十餘年間，邊境安寧無事。

延祐七年，仁宗駕崩，英宗繼位。這一年夏季四月丙寅，皇子妥懽帖木爾出生，這就是至正帝。至治三年八月癸亥，御史大夫鐵失等人殺害英宗，晋王也孫鐵木兒自立爲皇帝，改元泰定。五月，派使臣隨從皇后八不沙由京師來到。二年，皇帝弟圖帖睦爾以懷王的身份離京到建康居住。三年三月癸酉，皇子懿璘質班出生，這就是寧宗。

戊辰年七月庚午，泰定皇帝在上都駕崩，倒剌沙專權自行其事，超過一個月不立新君，朝廷内外疑慮恐懼。當時僉樞密院事燕鐵木兒留守京師，於是謀劃舉義。八月甲午黎明，召集百官在興聖宫聚會，兵器都露出鋒刃，對衆人發令説："武皇有聖子二人，孝友仁文，天下傾心歸附，帝位屬於他們，應當把他們迎來立爲皇帝，不聽從的處死！"於是捆綁平章烏伯都剌、伯顔察兒，把中書左丞朵朵、參知政事王士熙等投入監獄。燕鐵木兒與西安王阿剌忒納失里固守内廷。在此時皇帝正遠在沙漠，倉促之間不能來到，擔心生出其他事變，就從江陵迎來了皇帝弟懷王，并且宣稱已派使節去北方迎接皇帝，用來安定民心。又詐稱皇帝所派遣的使者從北方前來，説周王率領諸王的軍隊在南部軍營整頓車駕，很快就到了。丁巳，懷王進入京師，群臣請他即皇帝位，他堅決推辭説："長兄在北方，按長幼和品德，他應當做皇帝。倘不得已要我即位，應當明確地把我的心意傳播告示朝廷内外。"九月壬申，懷王即位，這就是文宗。改元天曆，詔告天下説："恭敬地等待長兄的來到，以滿足我堅決推

遂朕固讓之心。”

時倒剌沙在上都，立泰定皇帝子爲皇帝，乃遣兵分道犯大都。而梁王王禪、右丞相答失鐵木兒、御史大夫紐澤、太尉不花等，兵皆次于榆林，燕帖木兒與其弟撒敦、子唐其勢等，帥師與戰，屢敗之。上都兵皆潰。十月辛丑，齊王月魯帖木兒、元帥不花帖木兒以兵圍上都，倒剌沙乃奉皇帝寶出降，兩京道路始通。於是文宗遣哈散及撒迪等相繼來迎，朔漠諸王皆勸帝南還京師，遂發北邊。諸王察阿台、沿邊元帥朵烈捏、萬户買驢等，咸帥師扈行。舊臣孛羅、尚家奴、哈八兒秃皆從。至金山，嶺北行省平章政事潑皮奉迎，武寧王徹徹秃、僉樞密院事帖木兒不花繼至。乃命孛羅如京師。兩京之民聞帝使者至，歡呼鼓舞曰：“吾天子實自北來矣！”諸王、舊臣争先迎謁，所至成聚。

天曆二年正月乙丑，文宗復遣中書左丞躍里帖木兒來迎。乙酉，撒迪等至，入見帝于行幄，以文宗命勸進。丙戌，帝即位于和寧之北，扈行諸王、大臣咸入賀。乃命撒迪遣人還報京師。是月，前翰林學士承旨不答失里以太府太監沙剌班輦金銀幣帛至。遣撒迪等還京師，帝命之曰：“朕弟曩嘗覽觀書史，邇者得無廢乎？聽政之暇，宜親賢士大夫，講論史籍，以知古今治亂得失。卿等至京師，當以朕意諭之。”

二月壬辰，宣靖王買奴自京師來覲。辛丑，追尊皇妣亦乞烈氏曰仁獻章聖皇后。是月，文宗立奎章閣學士院于京師，遣人以除目來奏，帝并從之。

三月戊午朔，次潔堅察罕之地。

讓的心願。”

當時倒剌沙在上都，立泰定皇帝之子爲皇帝，於是派兵分路進犯大都。而梁王王禪、右丞相答失鐵木兒、御史大夫紐澤、太尉不花等，他們的軍隊都駐扎在榆林，燕帖木兒與自己的弟弟撒敦、兒子唐其勢等，統率軍隊同進犯的軍隊作戰，多次打敗他們。上都的軍隊全部潰散。十月辛丑，齊王月魯帖木兒、元帥不花帖木兒用兵包圍上都，倒剌沙於是捧皇帝玉璽出城投降，兩座京城之間的道路纔得以暢通。在這種情況下，文宗派遣哈散及撒迪等相繼前來迎接，北方沙漠地帶的諸王都勸皇帝南行返回京師，於是從北方邊境出發。諸王察阿台、沿邊元帥朵烈捏、萬户買驢等，都率領軍隊隨從護衛。舊臣孛羅、尚家奴、哈八兒秃都隨從。來到金山，嶺北行省平章政事潑皮敬迎，武寧王徹徹秃、僉樞密院事帖木兒不花相繼來到。於是命令孛羅前往京師。兩京的百姓聽説皇帝的使者來到，歡呼鼓舞説：“我們皇帝真的從北邊來了！”諸王、舊臣争先歡迎拜見，所到之處人衆聚集。

天曆二年正月乙丑，文宗又派遣中書左丞躍里帖木兒前來迎接。乙酉，撒迪等來到，在行軍帳幕中入見皇帝，根據文宗的命令勸説皇帝即位。丙戌，皇帝在和寧的北部即位，隨行的諸王、大臣全都進來祝賀。於是命令撒迪派人回京師報告。這個月，前翰林學士承旨不答失里與太府太監沙剌班用車載着金銀幣帛來到。打發撒迪等返回京師，皇帝命令他們説：“我弟弟過去曾經觀覽書史，近來能够不放棄嗎？聽政之暇，應該親近賢能的士大夫，講論史籍，以便瞭解古今的治亂得失。你們到京師，應當把朕的意思告訴他。”

二月壬辰，宣靖王買奴從京師前來朝見。辛丑，追尊已故皇母亦乞烈氏爲仁獻章聖皇后。這個月，文宗在京師設立奎章閣學士院，派人把授任官職的名單送來稟奏，皇帝一并同意。

三月戊午初一，停駐在潔堅察罕地區。辛

辛酉，文宗遣右丞相燕鐵木兒奉皇帝寶來上，御史中丞八即剌、知樞密院事秃兒哈帖木兒等，各率其屬以從。壬戌，造乘輿服御及近侍諸服用。丙寅，帝謂中書左丞躍里帖木兒曰："朕至上都，宗藩諸王必皆來會，非尋常朝會比也，諸王察阿台今亦從朕遠來，有司供張，皆宜豫備。卿其與中書臣僚議之。"丁亥，雨土，霾。

四月癸巳，燕鐵木兒見帝於行在，率百官上皇帝寶，帝嘉其勛，拜太師，仍命爲中書右丞相，開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、監修國史、答剌罕、太平王并如故。復諭燕鐵木兒等曰："凡京師百官，朕弟所用者，并仍其舊，卿等其以朕意諭之。"燕鐵木兒奏："陛下君臨萬方，國家大事所繫者，中書省、樞密院、御史臺而已，宜擇人居之。"帝然其言，以武宗舊人哈八兒秃爲中書平章政事，前中書平章政事伯帖木兒知樞密院事，常侍孛羅爲御史大夫。甲午，立行樞密院，命昭武王、知樞密院事火沙領行樞密院事，賽帖木兒、買奴并同知行樞密院事。是日，帝宴諸王、大臣于行殿，燕鐵木兒、哈八兒秃、伯帖木兒、孛羅等侍。帝特命臺臣曰："太祖皇帝嘗訓敕臣下云：'美色、名馬，人皆悦之，然方寸一有繫累，即能壞名敗德。'卿等居風紀之司，亦嘗念及此乎？世祖初立御史臺，首命塔察兒、奔帖傑兒二人協司其政。天下國家，譬猶一人之身，中書則右手也，樞密則左手也。左右手有病，治之以良醫，省、院闕失，不以御史臺治之，可乎？凡諸王、百司，違法越禮，一聽舉劾。風紀重則貪墨懼，猶斧斤重則入木深，其勢然

酉，文宗派右丞相燕鐵木兒捧皇帝玉璽前來進呈，御史中丞八即剌、知樞密院事秃兒哈帖木兒等，分别率領自己的部下隨行。壬戌，製造皇帝的車駕、服飾和應用之物以及近侍的服飾、用品。丙寅，皇帝對中書左丞躍里帖木兒説："朕到達上都，受分封的宗室和諸王一定全來朝會，不是尋常朝會可以相比的，諸王察阿台現也跟隨朕遠道而來，有關部門的帷帳一類的陳設，均應事先準備。你同中書省的官員們商議一下此事罷。"丁亥，天空降土，一片陰霾。

四月癸巳，燕鐵木兒在行在所進見皇帝，率領百官呈上皇帝玉璽，皇帝贊賞他的功勞，拜授太師，仍然命令任中書右丞相，開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、監修國史、答剌罕、太平王一并如故。又告諭燕鐵木兒等説："凡京師百官，朕的弟弟所任用的人，全部依舊不變，你們把朕的意思曉諭他們。"燕鐵木兒啓奏："陛下統治天下，跟國家大事關係密切的，是中書省、樞密院、御史臺而已，應挑選人主持這三個官署。"皇帝認爲他的話有道理，任命武宗舊人哈八兒秃爲中書平章政事，前中書平章政事伯帖木兒爲知樞密院事，常侍孛羅爲御史大夫。甲午，設立行樞密院，命昭武王、知樞密院事火沙兼領行樞密院事，賽帖木兒、買奴都任同知行樞密院事。這一天，皇帝在行在所的幄殿宴請諸王、大臣，燕鐵木兒、哈八兒秃、伯帖木兒、孛羅等侍奉。皇帝特意命令御史臺大臣説："太祖皇帝曾經教誨臣下道：'美女、名馬，人人都喜歡，然而心中一有牽挂，就能壞名節敗道德。'你們身居法度和綱紀的主管地位，也曾經考慮到這一點嗎？世祖開始設立御史臺，首先命令塔察兒、奔帖傑兒二人協同管理御史臺政務。天下國家，如同一個人的身體，中書省就是右手，樞密院就是左手。左右手有病，用良醫加以治療，中書省、樞密院有闕失，不用御史臺治療，行嗎？凡諸王、各部門，違法越禮，都要聽憑御史臺檢舉彈劾。法度和綱紀嚴肅，那麼貪污的就恐懼，好像斧頭沉重砍進樹木就深，其情勢是這樣的。朕有闕失，你們也要告訴朕，朕不責怪你們。"乙未，特命孛

也。朕有闕失，卿亦以聞，朕不爾責也。”乙未，特命孛羅等傳旨，宣諭燕鐵木兒、伯答沙、火沙、哈八兒禿、八即剌等曰：“世祖皇帝立中書省、樞密院、御史臺及百司庶府，共治天下，大小職掌，已有定制。世祖命廷臣集律令章程，以爲萬世法。成宗以來，列聖相承，罔不恪遵成憲。朕今居太祖、世祖所居之位，凡省、院、臺、百司庶政，詢謀僉同，摽譯所奏，以告于朕。軍務機密，樞密院當即以聞，毋以夙夜爲間而稽留之。其他事務，果有所言，必先中書、院、臺，其下百司及褻御之臣，毋得隔越陳請。宜宣諭諸司，咸俾聞知。儻違朕意，必罰無赦。”丁酉，以陝西行臺御史大夫鐵木兒脱爲上都留守。辛丑，文宗立都督府于京師，遣使來奏，又以臺憲官除目來上，并從之。癸卯，遣使如京師，卜日命中書左丞相鐵木兒補化攝告即位于郊廟、社稷。遣武寧王徹徹禿及哈八兒禿立文宗爲皇太子，仍立詹事院，罷儲慶司。以徹里鐵木兒爲中書平章政事，闊兒吉司爲中書右丞，怯來、只兒哈郎并爲甘肅行省平章政事，忽剌台爲江浙行省平章政事，那海爲嶺北行省平章政事。甲辰，敕中書省賜官吏送寶者秩一等，從者賚以幣帛。乙巳，監察御史言：“嶺北行省，控制一方，廣輪萬里，實爲太祖肇基之地，國家根本繫焉。方面之寄，豈可輕任。平章塔即吉素非勛舊，奴事倒剌沙，倔起宿衛，輒爲右丞，俄升平章，年已七十，眊昏殊甚。左丞馬謀，本晋邸部民，以女妻倒剌沙，引爲都水，遂除左丞。郎中羅里，市井小人，禿魯忽乃晋邸衛卒，不諳政務。并宜黜退。”臺臣以聞，帝曰：

羅等傳旨，公開告誡燕鐵木兒、伯答沙、火沙、哈八兒禿、八即剌等説：“世祖皇帝設立中書省、樞密院、御史臺及百官衆府，共同治理天下，大小職掌，已有定制。世祖命令朝臣彙集律令章程，把它們當作萬世法規。成宗以來，列聖相承，無不謹遵成法。朕現在身處太祖、世祖所處的地位，凡中書省、樞密院、御史臺以及各官府衙門，商議一致同意的、標譯所奏的事情，要向朕報告。軍務機密，樞密院應立刻讓朕知道，不要因爲早晨和夜晚的間隔而稽遲停留。其他事務，果真有話要説，一定先通過中書省、樞密院、御史臺，中書省、樞密院、御史臺以下各部門及負責理事的大臣，不得越級陳述、奏請。應公開告訴各部門，全使他們知道。倘若違背了朕的旨意，一定處罰而不寬赦。”丁酉，任命陝西行臺御史大夫鐵木兒脱爲上都留守。辛丑，文宗在京師設立都督府，派使臣前來禀奏，又把任命御史臺的官員名單帶來呈上，一并同意。癸卯，派使臣到京師，卜擇吉日命中書左丞相鐵木兒補化在郊廟、社稷代爲祭告即位一事。派武寧王徹徹禿及哈八兒禿立文宗爲皇太子，仍舊設立詹事院，撤銷儲慶司。任命徹里鐵木兒爲中書平章政事，闊兒吉司爲中書右丞，怯來、只兒哈郎并爲甘肅行省平章政事，忽剌台爲江浙行省平章政事，那海爲嶺北行省平章政事。甲辰，敕令中書省賜給送玉璽的官吏官階一等，跟隨的人賞給財物。乙巳，監察御史啓奏：“嶺北行省，控制一方，廣闊萬里，實是太祖開創基業的地方，關係到國家根本。皇帝把一方的軍政大事委托給臣子，豈可輕易任命。平章塔即吉素來不是有功勛如果鑽營求的舊臣，像奴隸一樣侍奉倒剌沙，從宿衛中崛起，就當了右丞，很快升爲平章，年紀已經七十，昏聵已極。左丞馬謀，原本是晋王府邸屬下百姓，把女兒嫁給倒剌沙爲妻，被援引爲都水監，於是除授左丞。郎中羅里，是市井小人，禿魯忽是晋王府邸的衛卒，不熟悉政務。都應該罷免廢退。”御史臺大臣報告皇帝，皇帝説：“御史的話很好，就將他們一并罷免。”又告諭御史臺大臣説：“御史彈劾嶺北行省大臣，朕非常

"御史言甚善，其并黜之。"又諭臺臣曰："御史劾嶺北省臣，朕甚嘉之。繼今所當言者，毋有所憚。被劾之人，苟營求申訴，朕必罪之。或廉非其實，毋輒以聞。"

五月丁巳朔，次朵里伯真之地。戊午，遣西安王阿剌忒納失里還京師。封帖木兒爲保德郡王。賜扈駕宿衛士等幣帛有差。己未，皇太子遣翰林學士承旨阿鄰帖木兒來覲。庚申，次斡耳罕水東。辛酉，御史大夫孛羅、中政使尚家奴，并特授開府儀同三司，以典四番宿衛。癸亥，次必忒怯禿之地，翰林學士承旨斡耳朵自京師來覲。命有司新武宗幄殿、車輿。庚午，命燕鐵木兒升用嶺北行省官吏，其餘官吏并賜散官一級。選用潛邸舊臣及扈從士，受制命者八十有五人，六品以下二十有六人。壬申，次探禿兒海之地。封亦憐真八爲柳城郡王。以八即剌爲陝西行臺御史大夫，衆家奴爲御史中丞。乙亥，次禿忽剌。敕大都省臣鑄皇太子寶。時求太子故寶不知所在，近侍伯不花言寶藏于上都行幄，遣人至上都索之，無所得，乃命更鑄之。西木鄰等四十三驛旱災，命中書以糧賑之，計八千二百石。丁丑，皇太子發京師。鎮南王帖木兒不花，諸王也速、斡即、答來不花、朵來只班、伯顔也不干，駙馬別闍里及扈衛百官，悉從行。戊寅，京師市馬二百八十匹，載乘輿服御送行在所。己卯，次禿忽剌河東。加翰林學士承旨唐兀爲太尉。趙王馬札罕部落旱，民五萬五千四百口不能自存，敕河東宣慰司賑糧兩月。庚辰，賜諸王燕只哥台鈔二百錠、幣帛二千匹。辛巳，次斡羅斡禿之地。壬午，次不魯通之地。是日，左丞相鐵木兒

贊賞。今後所應該説的，不要有所畏懼。被彈劾的人，倘若營求申訴狡辯，朕一定治他的罪。抑或查訪不屬實，不要輕易報告。"

五月丁巳初一，停駐在朵里伯真地區。戊午，派西安王阿剌忒納失里還京師。封帖木兒爲保德郡王。賜給隨行宿衛士等幣帛多少不等。己未，皇太子派翰林學士承旨阿鄰帖木兒前來朝見。庚申，停駐在斡耳罕水東部。辛酉，御史大夫孛羅、中政使尚家奴，一并特授開府儀同三司，讓他們主持四番值宿警衛。癸亥，停駐在必忒怯禿地區，翰林學士承旨斡耳朵從京師前來朝見。命令有關部門翻新武宗的帳殿及車駕。庚午，命令燕鐵木兒提升、任用嶺北行省官吏，其餘官吏一并加賜散官一級。選用未即位時府邸的舊臣及隨從護衛人員，接受制命的有八十五人，六品以下二十六人。壬申，停駐在探禿兒海地區。封亦憐真八爲柳城郡王。任命八即剌爲陝西行臺御史大夫，衆家奴爲御史中丞。乙亥，停駐在禿忽剌。敕令大都省大臣鑄造皇太子印。當時尋找太子原來使用過的印不知在什麽地方，近侍伯不花説印藏在上都行帳裏，派人到上都尋找，没有找到，於是命令重新鑄造。西木鄰等四十三個驛站發生旱災，命令中書省用糧食救濟他們，共計八千二百石。丁丑，皇太子從京師出發。鎮南王帖木兒不花，諸王也速、斡即、答來不花、朵來只班、伯顔也不干，駙馬別闍里及隨行護衛的百官，全部從行。戊寅，京師買馬二百八十匹，裝載着車駕、服裝器物送到皇帝行在所。己卯，停駐在禿忽剌河東部。加授翰林學士承旨唐兀爲太尉。趙王馬札罕部落發生旱災，百姓五萬五千四百口不能生存，敕令河東宣慰司救濟兩個月口糧。庚辰，賜給諸王燕只哥台鈔二百錠、絲織品二千匹。辛巳，停駐在斡羅斡禿地區。壬午，停駐在不魯通地區。這一天，左丞相鐵木兒補化等因皇帝即位，在南郊代爲祭告天地。甲申，停駐在忽剌火失温地區。

補化等以帝即位，攝告南郊。甲申，次忽剌火失温之地。

六月丁亥朔，次坤都也不剌之地。是日，鐵木兒補化等以帝即位，攝告于宗廟、社稷。戊子，燕鐵木兒等奏："中政院越中書擅奏除授，移文來徵制敕，已如所請授之，然於大體非宜，乞申命禁止，庶使政權歸一。"從之。庚寅，次撒里之地。陝西行省告饑，遣使還都，與諸老臣議賑救之。丁酉，次兀納八之地。升都督府爲大都督府。己亥，次闊朵之地。樞密院奏："皇太子遣使來言，近已頒赦，四川諸省兵悉遣還營，惟雲南逆謀叵測，兵未可即罷，令臣等以聞。"帝曰："可仍屯戍，俟平定而後罷。"辛丑，次撒里怯兒之地。壬寅，戒近侍毋得輒有奏請。甲辰，賜駙馬脱必兒鈔千錠，往雲南。丁未，次哈里温。戊申，次闊朵傑阿剌倫。辛亥，次哈兒哈納禿之地。詔諭中書省臣："凡國家錢穀、銓選諸大政事，先啓皇太子，然後以聞。"癸丑，次忽禿之地。甲寅，賑陝西臨潼、華陰二十三驛鈔一千八百錠，晉寧路十五驛鈔八百錠。是月，鐵木兒補化以久旱啓于皇太子，辭相位，乞更選賢德，委以燮理。皇太子遣使以聞。帝諭闊兒吉思等曰："修德應天，乃君臣當爲之事，鐵木兒補化所言良是。天明可畏，朕未嘗斯須忘于懷也。皇太子來會，當與共圖其可以澤民利物者行之。卿等其以朕意諭群臣。"

七月丙辰朔，日有食之。甲子，次孛羅火你之地。壬申，監察御史把的于思言："朝廷自去秋命將出師，戡定禍亂，其供給軍需，賞賚將士，所費不可勝紀。若以歲入經賦較之，則其所出已過數倍。况今諸王朝會，

六月丁亥初一，停駐在坤都也不剌地區。這一天，鐵木兒補化等因皇帝即位，代皇帝在宗廟、社稷祭告。戊子，燕鐵木兒等啓奏："中政院越過中書省擅自奏請授任官員，發來公文求問制敕，已按其所請授給，然而却不合於大體，乞求公布命令予以禁止，希望使政權歸一。"同意他們的意見。庚寅，停駐在撒里地區。陝西行省報告饑荒，派使臣回到都城，與各位老臣商議救濟事宜。丁酉，停駐在兀納八地區。把都督府升爲大都督府。己亥，停駐在闊朵地區。樞密院啓奏："皇太子派使臣來説，最近已頒布赦令，四川各省軍隊全部發遣回營，衹有雲南謀反難測，軍隊不可立刻遣散，命令臣等報告。"皇帝説："可仍舊屯墾戍守，等待平定以後再遣走。"辛丑，停駐在撒里怯兒地區。壬寅，禁止近侍不能隨便有奏請。甲辰，賜給駙馬脱必兒鈔千錠，前往雲南。丁未，停駐在哈里温地區。戊申，停駐在闊朵傑阿剌倫。辛亥，停駐在哈兒哈納禿地區。下詔告諭中書省大臣："凡國家錢穀、選拔官吏諸重大政事，先啓奏皇太子，然後報告。"癸丑，停駐在忽禿地區。甲寅，救濟陝西臨潼、華陰二十三個驛站鈔一千八百錠，晉寧路十五個驛站錢鈔八百錠。這個月，鐵木兒補化因久旱向皇太子啓奏，辭去丞相職位，乞求另選賢德之人，委以協理陰陽的相位。皇太子派使臣上報皇帝。皇帝告訴闊兒吉思等説："修養道德上應皇天，是君臣當做的事情，鐵木兒補化所説的話很對。皇天聖明誠可敬畏，朕在心裏從未須臾忘記。皇太子來會面，應當與他共同謀劃可以恩澤萬民、有利萬物的事情去實行。你們要把朕的意思曉諭群臣。"

七月丙辰初一，發生日食。甲子，停駐孛羅火你地區。壬申，監察御史把的于思啓奏："朝廷自去年秋季派將出兵，平定禍亂，其間供給軍需，賞賜將士，所耗費的財物不可勝記。如果用每年收入的經常賦税給以比較，則戰爭費用已經超過幾倍。况且現在諸王朝會，按原有制度所需

舊制一切供億，俱尚未給，而陝西等處饑饉荐臻，餓殍枕藉，加以冬春之交，雪雨愆期，麥苗槁死，秋田未種，民庶遑遑，流移者衆。臣伏思之，此正國家節用之時也。如果有功必當賞賚者，宜視其官之崇卑而輕重之，不惟省費，亦可示勸。其近侍諸臣奏請恩賜，宜悉停罷，以紓民力。”臺臣以聞，帝嘉納之，仍敕中書省以其所言示百司。乙亥，次不羅察罕之地。丙子，文宗受皇太子寶。戊寅，次小只之地。壬午，遣使詣京師，敕中書平章政事哈八兒禿同翰林國史院官，致祭太祖、太宗、睿宗三朝御容。發諸衛軍六千完京城。

八月乙酉朔，次王忽察都之地。丙戌，皇太子入見。是日，宴皇太子及諸王、大臣于行殿。庚寅，帝暴崩，年三十。葬起輦谷，從諸陵。是月己亥，皇太子復即皇帝位。十二月乙巳，知樞密院事臣也不倫等議請上尊謚曰翼獻景孝皇帝，廟號明宗。三年三月壬申，祔于太廟。

一切費用，都還没有供給，而陝西等處連續出現荒年，餓死的人戸體縱横相枕，加上冬春之交，雪雨錯過農時，麥苗枯死，秋田未種，民衆心神不安，流離遷徙的很多。臣私下考慮，這正是國家節約用度的時候。如果有功勞一定應當賞賜的，應視其官職高低而或輕或重，不僅節省費用，也可表示勉勵。那些近侍諸臣奏請恩賜，應全部停免，以便緩和民力。”御史臺大臣以此上報，皇帝贊美并且接受了這個意見，還敕令中書省將把的于思的話傳達給各部門。乙亥，停駐不羅察罕地區。丙子，文宗接受皇太子印。戊寅，停駐小只地區。壬午，派使臣前往京師，敕令中書平章政事哈八兒禿同翰林國史院官員，向太祖、太宗、睿宗三朝皇帝的畫像致祭。調派各衛軍隊六千人修繕京師城墻。

八月乙酉初一，停駐王忽察都地區。丙戌，皇太子入見。這一天，在行在帳殿宴請皇太子及諸王、大臣。庚寅，皇帝突然駕崩，年三十歲。埋葬在起輦谷，隨從先代諸皇陵。這月己亥，皇太子又即皇帝位。十二月乙巳，知樞密院事大臣也不倫等議請上尊謚爲翼獻景孝皇帝，廟號明宗。三年三月壬申，把神主送往太廟配祭。

# 元史卷三十二

## 本紀第三十二

### 文宗(一)

文宗聖明元孝皇帝，諱圖帖睦爾，武宗之次子，明宗之弟也。母曰文獻昭聖皇后，唐兀氏。大德三年，武宗總兵北邊，帝以八年春正月癸亥生。

十一年，武宗入繼大統。至大四年，武宗崩，傳位于弟仁宗。延祐三年，丞相鐵木迭兒等議立英宗爲皇太子，明宗以武宗長子，乃出之，居于朔漠。及英宗即位，鐵木迭兒復爲丞相，懷私固寵，構釁骨肉，諸王大臣，莫不自危。至治元年五月，中政使咬住告脱歡察兒等交通親王，於是出帝居于海南。三年六月，英宗在上都，謂丞相拜住曰："朕兄弟實相友愛，曩以小人譖訴，俾居遠方，當亟召還，明正小人離間之罪。"未幾，鐵失、也先鐵木兒等爲逆，而晋王遂立爲皇帝，改元泰定。召帝于海南之瓊州，還至潭州，復命止之。居數月，乃還京師。十月，封懷王，賜黄金印。二年正月，又命出居于建康，以殊祥院使也先捏掌其衛士。

初，晋王既爲皇帝，以内史倒剌沙爲中書平章政事，遂爲丞相，狡愎自用，災異數見，而帝兄弟播越南北，人心思之。

致和元年春，大駕出畋柳林，以

文宗聖明元孝皇帝，名圖帖睦爾，武宗的次子，明宗的弟弟。母親是文獻昭聖皇后，唐兀氏。大德三年，武宗在北部邊境總領軍隊，皇帝於八年春季正月癸亥出生。

十一年，武宗入京繼承帝位。至大四年，武宗逝世，傳帝位給弟弟仁宗。延祐三年，丞相鐵木迭兒等商議立英宗爲皇太子，明宗因爲是武宗長子，於是讓他離開京城，住在北部沙漠。等到英宗即位，鐵木迭兒又任丞相，懷抱私心，鞏固恩寵，使皇室骨肉之間結怨，諸王大臣，莫不自危。至治元年五月，中政使咬住告發脱歡察兒等與親王勾結往來，於是讓皇帝離京居住在海南。三年六月，英宗在上都，對丞相拜住説："我兄弟之間實際是相友愛的，過去因小人毁謗進讒，使居遠方，應當急速召回，公開治小人離間的罪行。"不久，鐵失、也先鐵木兒等叛逆，因而晋王就立爲皇帝，改年號爲泰定。從海南的瓊州召回皇帝，往回走到潭州，又命令停止前進。過了幾個月，纔回到京師。十月，封爲懷王，賜黄金印。二年正月，又命令離京住在建康，讓殊祥院使也先捏掌管皇帝的衛士。

當初，晋王做皇帝後，讓内史倒剌沙任中書平章政事，便成爲丞相，狡詐且剛愎自用，災異屢次出現，而皇帝兄弟二人流離在南北兩方，人心思念他們。

致和元年春季，泰定皇帝前往柳林打獵，因

疾還宫。諸王滿秃、阿馬剌台，太常禮儀使哈海，宗正扎魯忽赤闊闊出等，與僉樞密院事燕鐵木兒謀曰："今主上之疾日臻，將往上都。如有不諱，吾黨扈從者執諸王、大臣殺之。居大都者，即縛大都省、臺官，宣言太子已至，正位宸極，傳檄守禦諸關，則大事濟矣。"

三月，大駕至上都，滿秃、闊闊出等扈從。西安王阿剌忒納失里居守，燕鐵木兒亦留大都。時也先捏私至上都，與倒剌沙等圖弗利於帝，乃遣宗正扎魯忽赤雍古台遷帝居江陵。

七月庚午，泰定皇帝崩于上都。倒剌沙及梁王王禪、遼王脱脱，因結黨害政，人皆不平。時燕鐵木兒實掌大都樞密符印，謀於西安王阿剌忒納失里，陰結勇士，以圖舉義。

八月甲午，黎明，百官集興聖宫，燕鐵木兒率阿剌鐵木兒、孛倫赤等十七人，兵皆露刃，號於衆曰："武宗皇帝有聖子二人，孝友仁文，天下正統當歸之。今爾一二臣，敢紊邦紀！有不順者斬。"乃手縛平章政事烏伯都剌、伯顔察兒；分命勇士執中書左丞朵朵，參知政事王士熙，參議中書省事脱脱、吴秉道，侍御史鐵木哥、丘世傑，治書侍御史脱歡，太子詹事丞王桓等，皆下之獄。燕鐵木兒與西安王阿剌忒納失里共守内廷，籍府庫，録符印，召百官入内聽命。即遣前河南行省參知政事明里董阿、前宣政使答里麻失里，馳驛迎帝於江陵，密以意諭河南行省平章政事伯顔，令簡兵以備扈從。是日，前湖廣行省左丞相别不花爲中書左丞相，太子詹事塔失海涯爲中書平章政事，前湖廣行省右丞速速爲中書左丞，前陝西行省參知政事王不憐吉台爲樞密副

病回宫。諸王滿秃、阿馬剌台，太常禮儀使哈海，宗正扎魯忽赤闊闊出等人，與僉樞密院事燕鐵木兒謀劃説："現在皇上的病一天比一天加重，將往上都。如果死了，我們同黨隨從皇帝的人捕捉諸王、大臣殺掉他們。留在大都的，就囚禁大都的中書省、御史臺官員，揚言太子已到，繼承了帝位，傳送檄文守禦各關口，大事就成功了。"

三月，泰定皇帝到達上都，滿秃、闊闊出等隨行。西安王阿剌忒納失里留守大都，燕鐵木兒也留在大都。當時也先捏私自到上都，與倒剌沙等圖謀對皇帝不利，於是就派宗正扎魯忽赤雍古台遷徙皇帝到江陵居住。

七月庚午，泰定皇帝在上都駕崩。倒剌沙及梁王王禪、遼王脱脱，於是結黨害政，人們都感到不平。當時燕鐵木兒實際執掌着大都樞密院的符節印信，和西安王阿剌忒納失里謀劃，暗中結交勇士，以圖舉義。

八月甲午，黎明，百官聚集在興聖宫，燕鐵木兒率領阿剌鐵木兒、孛倫赤等十七人，兵器都露出鋒刃，向衆人號令説："武宗皇帝有聖子二人，孝敬友愛，仁義文雅，帝位應當歸他們。現在你一兩個逆臣，竟敢紊亂國家綱紀！有不順從的斬首。"於是親手捆綁平章政事烏伯都剌、伯顔察兒，分别命令勇士逮捕中書左丞朵朵，參知政事王士熙，參議中書省事脱脱、吴秉道，侍御史鐵木哥、丘世傑，治書侍御史脱歡，太子詹事丞王桓等，把他們都關進了監獄。燕鐵木兒與西安王阿剌忒納失里共同守衛内廷，登記府庫中的財物，記録符節印信情况，召集百官進入内廷聽候命令。即刻派遣前河南行省參知政事明里董阿、前宣政使答里麻失里，由沿途驛站供應車馬馳往江陵迎接皇帝，秘密地把意圖告訴河南行省平章政事伯顔，命令他挑選士兵以備隨從保護皇帝。這一天，前湖廣行省左丞相别不花任中書左丞相，太子詹事塔失海涯任中書平章政事，前湖廣行省右丞速速任中書左丞，前陝西行省參知政事王不憐吉台任樞密副使，與中書右丞趙世延、同僉樞密院事燕鐵木兒、翰林學士承旨亦列赤、

使，與中書右丞趙世延、同僉樞密院事燕鐵木兒、翰林學士承旨亦列赤、通政院使寒食分典機務，調兵守禦關要，徵諸衛兵屯京師，下郡縣造兵器，出府庫犒軍士。燕鐵木兒直宿禁中，達旦不寐，一夕或再徙，人莫知其處。乙未，以西安王令，給宿衛京城軍士鈔有差，調諸衛兵守居庸關及盧兒嶺。丙申，遣左衛率使禿魯將兵屯白馬甸，隆鎮衛指揮使斡都蠻將兵屯泰和嶺。丁酉，發中衛兵守遷民鎮。又遣撒里不花等往迎帝，且令塔失帖木兒矯爲使者自南來，言帝已次近郊，使民毋驚疑。戊戌，徵宣靖王買奴、諸王燕不花于山東。己亥，徵兵遼陽。明里董阿至汴梁，執行省臣，皆下之獄。又收肅政廉訪司、萬户府及郡縣印。庚子，發宗仁衛兵增守遷民鎮。辛丑，遣萬户徹里帖木兒將兵屯河中。壬寅，河南行省以郡縣闕人，權署官攝其事。癸卯，燕鐵木兒之弟撒敦、子唐其勢，自上都來歸。河南行省殺平章曲烈、右丞别鐵木兒。是日，明里董阿等至江陵。甲辰，帝發江陵，遣使召鎮南王鐵木兒不花、威順王寬徹不花、湖廣行省平章政事高昌王鐵木兒補化來會。執湖廣行省左丞馬合某送京師，以别薛代之。河南行省出府庫金千兩、銀四千兩、鈔七萬一千錠，分給官吏、將士。又命有司造乘輿、供張、儀仗等物。乙巳，遣隆鎮衛指揮使也速台兒將兵守碑樓口。河南行省殺其參政脱孛臺。召陝西行臺侍御史馬扎兒台及行省平章政事探馬赤，不至。丙午，諸王按渾察至京師。遣前西臺御史剌馬黑巴等諭陝西。丁未，撒敦守居庸關，唐其勢屯古北口。命河南行省造銀符，以給軍士有功者。戊申，

通政院使寒食分别主持機要事務，調兵守禦關口要塞，徵調各衛軍隊屯駐京師，指示郡縣製造兵器，拿出府庫裏的財物犒賞軍士。燕鐵木兒在宫廷内值宿守衛，直到早晨不睡覺，一夜之間有時換兩次地方，人們都不知道他在哪裏。乙未，根據西安王的命令，發給守衛京城的軍士錢鈔多少各有不等，調諸衛軍隊把守居庸關及盧兒嶺。丙申，派左衛率使禿魯帶兵屯駐白馬甸，隆鎮衛指揮使斡都蠻帶兵屯駐泰和嶺。丁酉，調中衛部隊守遷民鎮。又派撒里不花等人前去迎接皇帝，并且命令塔失帖木兒假裝成從南方來的使者，説皇帝已經停駐在近郊，使百姓不要驚疑。戊戌，從山東徵召宣靖王買奴、諸王燕不花。己亥，從遼陽徵召軍隊。明里董阿到汴梁，逮捕行省大臣，把他們都關進監獄。又收繳肅政廉訪司、萬户府及郡縣印信。庚子，調宗仁衛兵增守遷民鎮。辛丑，派萬户徹里帖木兒帶兵屯駐河中。壬寅，河南行省因爲郡縣缺人，臨時派官吏代理那裏的事務。癸卯，燕鐵木兒的弟弟撒敦、兒子唐其勢，從上都前來歸附。河南行省殺平章曲烈、右丞别鐵木兒。這一天，明里董阿等到江陵。甲辰，皇帝從江陵出發，派使臣召鎮南王鐵木兒不花、威順王寬徹不花、湖廣行省平章政事高昌王鐵木兒補化前來聚會。逮捕湖廣行省左丞馬合某押送京師，讓别薛代替他。河南行省拿出府庫裏的金一千兩、銀四千兩，錢鈔七萬一千錠，分别賞給官吏、將士。又命令有關部門製造皇帝車駕、宴會所需陳設、儀仗等物。乙巳，派隆鎮衛指揮使也速台兒帶兵守碑樓口。河南行省殺死本省參政脱孛臺。召陝西行臺侍御史馬扎兒台及行省平章政事探馬赤，没有來到。丙午，諸王按渾察到京師。派前西臺御史剌馬黑巴等告諭陝西。丁未，撒敦守衛居庸關，唐其勢駐守古北口。命令河南行省造銀符，用來賞給有功的軍士。戊申，燕鐵木兒又命令乃馬台假裝成使者從北方來，説周王整頓兵馬南行，聽説這一消息的人都非常喜悦。皇帝任命河南行省平章政事伯顔爲河南行省左丞相。河南行省派前萬户孛羅等率兵守潼關。己酉，諸王滿禿、阿馬剌台，宗正扎

燕鐵木兒又令乃馬台矯爲使者北來，言周王整兵南行，聞者皆悦。帝命河南行省平章政事伯顔爲本省左丞相。河南行省遣前萬户孛羅等將兵守潼關。己酉，諸王滿秃、阿馬刺台，宗正扎魯忽赤闊闊出，前河南行平章政事買閭，集賢侍讀學士兀魯思不花，太常禮儀院使哈海赤等十八人，同謀援大都，事覺，倒刺沙殺之。庚戌，帝至汴梁，伯顔等扈從北行。以前翰林學士承旨阿不海牙爲河南行省平章政事。發平灤民塹遷民鎮，以禦遼東軍。辛亥，以燕鐵木兒知樞密院事，亦列赤爲御史中丞。壬子，阿速衛指揮使脱脱木兒帥其軍自上都來歸，即命守古北口。癸丑，鑄樞密分院印。是日，上都諸王及用事臣，以兵分道犯京畿，留遼王脱脱、諸王孛羅帖木兒、太師朵帶、左丞相倒刺沙、知樞密院事鐵木兒脱居守。甲寅，刺馬黑巴等至陜西，皆見殺。乙卯，脱脱木兒及上都諸王失刺、平章政事乃馬台、詹事欽察戰于宜興，斬欽察于陣，禽乃馬台送京師，戮之，失刺敗走。丙辰，燕鐵木兒奉法駕郊迎。丁巳，帝至京師，入居大内。貴赤衛指揮使脱迭出自上都，率其軍來歸，命守古北口。戊午，以速速爲中書平章政事，前御史中丞曹立爲中書右丞，江浙行省參知政事張友諒爲中書參知政事，河南行省左丞相伯顔爲御史大夫，中書右丞趙世延爲御史中丞。己未，以河南萬户也速台兒同知樞密院事。罷回回掌教哈的所。上都梁王王禪、右丞相塔失鐵木兒、太尉不花、平章政事買閭、御史大夫紐澤等，兵次榆林。升宜興縣爲州。隆鎮衛指揮使黑漢謀附上都，坐棄市，籍其家。

魯忽赤闊闊出，前河南行省平章政事買閭，集賢侍讀學士兀魯思不花，太常禮儀院使哈海赤等十八人，同謀援助大都，事情被發覺，倒刺沙殺害了他們。庚戌，皇帝到汴梁，伯顔等隨從北行。任命前翰林學士承旨阿不海牙爲河南行省平章政事。徵調平灤百姓爲遷民鎮挖壕溝，以防禦遼東軍。辛亥，任命燕鐵木兒爲知樞密院事，亦列赤爲御史中丞。壬子，阿速衛指揮使脱脱木兒統率自己的軍隊從上都前來歸附，即命令他守衛古北口。癸丑，鑄造樞密分院印。這一天，上都諸王及掌權大臣，派兵分道進犯京都地區，留下遼王脱脱、諸王孛羅帖木兒、太師朵帶、左丞相倒刺沙、知樞密院事鐵木兒脱留守。甲寅，刺馬黑巴等到陜西，全部被殺。乙卯，脱脱木兒及上都諸王失刺、平章政事乃馬台、詹事欽察在宜興作戰，在陣上斬殺欽察，活捉乃馬台送京師，殺死他，失刺敗逃。丙辰，燕鐵木兒奉天子車駕到郊外迎接。丁巳，皇帝到京師，進住皇宫。貴赤衛指揮使脱迭從上都出來，率領自己的軍隊前來歸附，命令守衛古北口。戊午，任命速速爲中書平章政事，前御史中丞曹立爲中書右丞，江浙行省參知政事張友諒爲中書參知政事，河南行省左丞相伯顔爲御史大夫，中書右丞趙世延爲御史中丞。己未，任命河南萬户也速台兒爲同知樞密院事。罷免回回掌教哈的所。上都梁王王禪、右丞相塔失鐵木兒、太尉不花、平章政事買閭、御史大夫紐澤等，率軍隊駐扎在榆林。把宜興縣升爲州。隆鎮衛指揮使黑漢圖謀歸附上都，因罪被處死并陳尸街市，没收他的家産。

九月庚申朔，燕鐵木兒督師居庸關，遣撒敦以兵襲上都兵于榆林，擊敗之，追至懷來而還。隆鎮衛指揮使斡都蠻以兵襲上都諸王滅里鐵木兒、脱木赤于陀羅臺，執之，歸于京師。遣使即軍中賜脱脱木兒等銀各千兩，以分給軍士有功者。賜京師耆老七十人幣帛。命有司括馬。中書左丞相別不花言："回回人哈哈的，自至治間貸官鈔，違制別往番邦，得寶貨無算，法當没官，而倒剌沙私其種人，不許，今請籍其家。"從之。燕鐵木兒請釋馬合某，從之。陝西兵入河中府，劫行用庫鈔萬八千錠，殺同知府事不倫禿。壬戌，遣使祭五岳、四瀆。命速速宣諭中外曰："昔在世祖以及列聖臨御，咸命中書省綱維百司，總裁庶政，凡錢穀、銓選、刑罰、興造，罔不司之。自今除樞密院、御史臺，其餘諸司及左右近侍，敢有隔越中書奏請政務者，以違制論。監察御史其糾言之。"以高昌王鐵木兒補化知樞密院事，也先捏爲宣徽使。給居庸關軍士糗糧。賜鎮南王鐵木兒不花等鈔有差。徵五衛屯田兵赴京師。安南國來貢方物。賜上都將士來歸者鈔各有差。樞密院臣言："河南行省軍列戍淮西，距潼關、河中不遠，湖廣行省軍，唯平陽、保定兩萬户號稱精鋭，請發蘄、黄戍軍一萬人及兩萬户軍，爲三萬，命湖廣參政鄭昂霄、萬户脱脱木兒將之，并黄河爲營，以便徵遣。"從之。召燕鐵木兒赴闕。上都諸王也先帖木兒、平章禿滿迭兒，自遼東以兵入遷民鎮，諸王八剌馬、也先帖木兒以所部兵入管州，殺掠吏民。丙寅，命造兵器，江浙、江西、湖廣三省六萬事，内郡四萬事。丁卯，燕鐵木兒率諸王、大

九月庚申初一，燕鐵木兒在居庸關督統軍隊，派撒敦領兵在榆林襲擊上都兵，擊敗上都兵，追到懷來纔返回。隆鎮衛指揮使斡都蠻帶兵在陀羅臺襲擊上都諸王滅里鐵木兒、脱木赤，活捉他們，回歸京師。派使臣到軍中賞賜脱脱木兒等銀各一千兩，用來分給有功的軍士。賜給京師七十位老人絲棉織品。命令有關部門搜括馬匹。中書左丞相別不花上奏："回回人哈哈的，從至治年間借貸官鈔，違反規定另往番邦，獲得珍寶財貨無法計算，依法應當没收入官，而倒剌沙袒護他同一族的人，不允許，現請没收他的家産。"同意他的意見。燕鐵木兒請求釋放馬合某，同意他的請求。陝西兵進入河中府，劫掠行用庫錢鈔一萬八千錠，殺同知府事不倫禿。壬戌，派使臣祭祀五岳、四瀆。命速速向朝内外宣告説："昔日世祖以及列聖在位時，全都命令中書省統領政府各部門，總裁各種政務，凡錢穀、選舉、刑罰、興造，無不管理。從現在起除了樞密院、御史臺，其餘各部門及左右近侍，敢有越過中書省奏請政務的，以違反法度論處。監察御史要糾察報告。"任命高昌王鐵木兒補化爲知樞密院事，也先捏爲宣徽使。供給居庸關軍士乾糧。賜給鎮南王鐵木兒不花等錢鈔各不相同。調五衛屯田兵赴京師。安南國前來進貢土産。賞賜前來歸附的上都將士錢鈔各有不等。樞密院大臣上奏："河南行省軍在淮西陳兵戍守，距離潼關、河中不遠，湖廣行省軍，祇有平陽、保定兩萬户號稱精鋭，請求調蘄、黄戍軍一萬人及兩萬户軍，爲三萬，命令湖廣參政鄭昂霄、萬户脱脱木兒統率，沿着黄河扎營，以便徵發調遣。"同意他的意見。召燕鐵木兒赴朝廷。上都諸王也先帖木兒、平章禿滿迭兒，從遼東帶兵進入遷民鎮，諸王八剌馬、也先帖木兒帶自己統管的軍隊進入管州，殺掠官吏、百姓。丙寅，命令造兵器，江浙、江西、湖廣三省六萬件，内郡四萬件。丁卯，燕鐵木兒率領諸王、大臣，跪伏宫闕請求早即帝位，以安定天下。皇帝堅决推辭説："大兄在北方，我怎敢紊亂天定的次序呢!"燕鐵木兒説:"人心向背的時機，瞬間即逝，一旦失去時

臣，伏闕請早正大位，以安天下，帝固辭曰："大兄在朔方，朕敢紊天序乎！"燕鐵木兒曰："人心向背之機，間不容髮，一或失之，噬臍無及。"帝曰："必不得已，必明著朕意以示天下而後可。"賜西安王阿剌忒納失里、鎮南王帖木兒不花、威順王寬徹不花、宣靖王買奴等，金各五十兩、銀各五百兩、幣各三十匹。遣撒敦拒遼東兵于薊州東流沙河，元帥阿兀剌守居庸關。上都軍攻碑樓口，指揮使也速臺兒禦之，不克。戊辰，大司農明里董阿、大都留守闊闊台，并爲中書平章政事。募勇士從軍。遣使分行河間、保定、真定及河南等路括民馬。徵鄜陵縣河西軍赴闕。命襄陽萬户楊克忠、鄧州萬户孫節，以兵守武關。命海道萬户府來年運米三百一十萬石。造金符八十。己巳，鑄御寶成。立行樞密院于汴梁，以同知樞密院事也速台兒知行樞密院事，將兵行視太行諸關，西擊河中、潼關軍，以摺叠弩分給守關軍士。上都諸王忽剌台等引兵犯崞州。庚午，命有司和市粟豆十六萬五千石，分給居庸等關軍馬。遣軍民守歸、峽諸隘。辛未，常服謁太廟。雲南孟定路土官來貢方物。烏伯都剌、鐵木哥棄市，朵朵、王士熙、伯顏察兒、脱歡等各流于遠州，并籍其家。同知樞密院事脱脱木兒與遼東禿滿迭兒戰于薊州兩家店。壬申，帝即位於大明殿，受諸王、百官朝賀，大赦，詔曰：

洪惟我太祖皇帝混一海宇，爰立定制，以一統緒，宗親各受分地，勿敢妄生覬覦，此不易之成規，萬世所共守者也。世祖之後，成宗、武宗、仁宗、英宗，以公天下之心，以次相傳，宗

機，後悔也就來不及了。"皇帝説："如果不得已，一定要明確向天下表示我的心意然後纔可以。"賜給西安王阿剌忒納失里、鎮南王帖木兒不花、威順王寬徹不花、宣靖王買奴等金各五十兩、銀各五百兩、絲織品各三十匹。派撒敦在薊州東流沙河抵擋遼東兵，元帥阿兀剌守衛居庸關。上都軍進攻碑樓口，指揮使也速臺兒抵禦他們，没能取勝。戊辰，大司農明里董阿、大都留守闊闊台，同任中書平章政事。招募勇士從軍。派使臣分别到河間、保定、真定及河南等路收括民間馬匹。調鄜陵縣河西軍開赴京城。命令襄陽萬户楊克忠、鄧州萬户孫節，帶兵守武關。命令海道萬户府來年運米三百一十萬石。造金符八十個。己巳，皇帝印鑄造完成。在汴梁設立行樞密院，任命同知樞密院事也速台兒爲知行樞密院事，率兵巡查太行各關口，往西攻打河中、潼關軍，把摺叠弓弩分發給守關軍士。上都諸王忽剌台等領兵進犯崞州。庚午，命令有關部門出錢購買百姓的穀子、豆子十六萬五千石，分别供給居庸等關兵馬。派軍民守衛歸、峽各險要處。辛未，身穿常服拜謁太廟。雲南孟定路土官前來進貢土產。烏伯都剌、鐵木哥被處死并陳尸街市，朵朵、王士熙、伯顏察兒、脱歡等分别被流放到邊遠州縣，并且没收他們的家產。同知樞密院事脱脱木兒與遼東禿滿迭兒在薊州兩家店作戰。壬申，皇帝在大明殿即位，接受諸王、百官朝賀，大赦，頒詔説：

我偉大的太祖皇帝統一天下，於是建立定制，以統一綱紀，皇室宗親各自接受了封地，不敢妄生非份的企圖，這是不變的成規，是萬世所共同遵守的法度。世祖之後，成宗、武宗、仁宗、英宗，以天下爲公之心，依次相傳，宗王、貴戚，全都遵循祖宗

王、貴戚，咸遵祖訓。至於晉邸，具有盟書，願守藩服，而與賊臣鐵失、也先帖木兒等潛通陰謀，冒干寶位，使英宗不幸罹於大故。朕兄弟播越南北，備歷艱險，臨御之事，豈獲與聞！

朕以叔父之故，順承惟謹，于今六年，災異迭見。權臣倒剌沙、烏伯都剌等，專權自用，疏遠勳舊，廢棄忠良，變亂祖宗法度，空府庫以私其黨類。大行上賓，利於立幼，顯握國柄，用成其奸。宗王、大臣，以宗社之重，統緒之正，協謀推戴，屬於眇躬。朕以菲德，宜俟大兄，固讓再三。宗戚、將相，百僚、耆老，以爲神器不可以久虛，天下不可以無主，周王遼隔朔漠，民庶遑遑，已及三月，誠懇迫切。朕姑從其請，謹俟大兄之至，以遂朕固讓之心。已於致和元年九月十三日，即皇帝位於大明殿。其以致和元年爲天曆元年，可大赦天下。自九月十三日昧爽已前，除謀殺祖父母、父母，妻妾殺夫，奴婢殺主，謀故殺人，但犯强盗，印造僞鈔不赦外，其餘罪無輕重，咸赦除之。

於戲，朕豈有意於天下哉！重念祖宗開創之艱，恐隳大業，是以勉徇輿情。尚賴爾中外文武臣僚，協心相予，輯寧億兆，以成治功。咨爾多方，體予至意！

癸酉，翰林院增給驛璽書。命燕鐵木兒將兵擊遼東軍。封燕鐵木兒爲太平王，以太平路爲食邑，賜金五百兩、銀二千五百兩、鈔萬錠、平江官地五百頃。中書右丞曹立爲江浙行省

遺訓。至於晉王時，本來具有盟書，願意守衛受封的土地，然而竟與賊臣鐵失、也先帖木兒等暗中互通陰謀，冒犯皇位，致使英宗不幸遭受重大變故。我兄弟二人南北流亡，備歷艱險，統治天下的事，豈能參與！

我因爲叔父的緣故，順承祖訓衹知謹慎，到現在六年，天災和怪異不斷出現。權臣倒剌沙、烏伯都剌等，專權自用，疏遠有功勛的舊臣，廢棄忠正賢良之士，改變撓亂祖宗法度，掏空國家府庫來中飽同黨私囊。皇帝初死，立幼主對他們有利，可以公開掌握國家政權，以便成就他們的奸謀。宗王、大臣，將宗廟社稷之重，一脉相承的帝業之位，協商謀劃、推舉擁戴，放在眇小的我身上。我因德行菲薄，認爲應當等待大兄，所以再三堅决推辭。宗戚、將相、百官、故老，以爲帝位不可以長期空虛，天下不可以没有君主，周王遠在北方沙漠，黎民百姓心神不安，已經有三個月，誠懇請求。我姑且聽從他們的請求，恭敬地等待大兄的到來，以達到我堅决辭讓的心願。已在致和元年九月十三日，在大明殿即了皇帝位。把致和元年改爲天曆元年，可大赦天下。自九月十三日黎明以前，除謀殺祖父母、父母，妻妾殺夫，奴婢殺主人，預謀故意殺人，詐騙犯、强盗，印造僞鈔的不予赦免外，其餘無論罪行輕重，全部赦免他們的罪。

嗚呼！我難道有意坐天下嗎！衹是再三考慮祖宗開基創業的艱難，擔心毁壞大業，因此勉强滿足衆人的心情。還需依靠你們朝内外文武大臣，同心輔佐我，和睦安定天下百姓，以成就治理之功。你們各方，當體會我的至誠心意！

癸酉，翰林院增給驛站璽書。命令燕鐵木兒率兵攻打遼東軍。封燕鐵木兒爲太平王，把太平路作爲他的封地，賜給金五百兩、銀二千五百兩、錢鈔一萬錠、平江官地五百頃。中書右丞曹立任江浙行省平章政事，福建廉訪使易釋董阿任

平章政事，福建廉訪使易釋董阿爲右丞，前中書左丞張思明爲左丞。諸王塔术、只兒哈郎、佛寶等自恩州來朝。賜按灰鈔百錠，以祀天神。括河東馬。甲戌，燕鐵木兒加開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、中書右丞相、監修國史，依前知樞密院事。伯顔加太尉。以江南行臺御史大夫朵兒只爲江浙行省左丞相，淮西道肅政廉訪使阿兒思蘭海牙爲江南行臺御史大夫。諸王孛羅、忽都火者來朝。徵左右兩阿速衛軍老幼赴京師，不行者斬，籍其家。乙亥，立太禧院，以奉祖宗神御殿祠祭，秩正二品，罷會福、殊祥兩院。江西行省平章政事禿堅帖木兒、江浙行省右丞易釋董阿并爲太禧院使，中書平章速速、御史中丞亦列赤兼太禧院使。上都王禪兵襲破居庸關，將士皆潰。燕鐵木兒軍次三河。丙子，王禪游兵至大口，燕鐵木兒還軍次榆河，帝出齊化門視師。丁丑，燕鐵木兒來見曰："乘輿一出，民心必驚。軍旅之事，臣請以身任之。"即日還宫。命司天監禜星。戊寅，諭中外曰："近以奸臣倒剌沙、烏伯都剌，潛通陰謀，變易祖宗成憲，既已明正其罪。凡回回種人不預其事者，其安業勿懼；有因而扇惑其人者，罪之。"又敕："軍中逃歸，及京城游民敢攘民財者斬。"命高昌僧作佛事於延春閣。又命也里可溫於顯懿莊聖皇后神御殿作佛事。諸王阿兒八忽、按灰、脱脱來朝。命留守司完京城，軍士乘城守禦。燕鐵木兒與王禪前軍戰于榆河，敗之，追奔紅橋北。其樞密副使阿剌帖木兒、指揮使忽都帖木兒以兵會王禪，復來戰，又敗之。我師據紅橋。增給大都驛馬百匹。庚辰，太白犯亢宿。詔諭御史

右丞，前中書左丞張思明任左丞。諸王塔术、只兒哈郎、佛寶等從恩州前來朝見。賜給按灰錢鈔一百錠，用來祭祀天神。搜括河東馬匹。甲戌，燕鐵木兒加開府儀同三司、上柱國、録軍國重事、中書右丞相、監修國史，依舊任前職知樞密院事。伯顔加太尉。任命江南行臺御史大夫朵兒只爲江浙行省左丞相，淮西道肅政廉訪使阿兒思蘭海牙爲江南行臺御史大夫。諸王孛羅、忽都火者前來朝見。徵調左右兩阿速衛軍老幼赴京師，不前來的斬首，没收他的家産。乙亥，設立太禧院，主持侍奉祖宗神御殿的祭祀，官階正二品，撤銷會福、殊祥兩院。江西行省平章政事禿堅帖木兒、江浙行省右丞易釋董阿并任太禧院使，中書平章速速、御史中丞亦列赤兼任太禧院使。上都王禪兵偷襲攻破居庸關，將士全部潰散。燕鐵木兒軍駐扎三河。丙子，王禪的游動兵士至大口，燕鐵木兒回軍駐在榆河，皇帝出齊化門巡視軍隊。丁丑，燕鐵木兒前來謁見説："皇帝的車駕一出，民心必然驚恐。軍旅的事，臣請求由自身承擔。"即日返回宫中。命令司天監爲消災祭星。戊寅，告諭朝廷内外説："近因奸臣倒剌沙、烏伯都剌，暗中互通陰謀，改變祖宗成法，已經公開治了他們的罪。凡是回回人不參預這件事的，請安守本業不要恐懼；有因此而煽動蠱惑回回人的，治他的罪。"又敕令："從軍隊裏逃回家，以及京城游民敢掠奪百姓財物的斬首。"命令高昌僧人在延春閣作佛事。又命令也里可溫在顯懿莊聖皇后神御殿作佛事。諸王阿兒八忽、按灰、脱脱前來朝見。命令留守司修繕京城，軍士登城守禦。燕鐵木兒與王禪的先頭部隊在榆河作戰，打敗他們，追擊逃敵到紅橋北。王禪的樞密副使阿剌帖木兒、指揮使忽都帖木兒帶兵同王禪會合，又來交戰，又打敗他們。我軍占領紅橋。給大都驛站增加一百匹馬。庚辰，太白星犯亢宿。頒詔曉諭御史臺："今後監察御史、廉訪司，凡刺探舉報他人過失罪惡，都要擺出事實，没有事實則不要亂説。廉訪司的書吏，應當從職官、教授、吏員、鄉貢進士中斟酌選用。"加封漢將軍關羽爲顯靈義勇武安英濟王，派使臣祭祀他的

臺:“今後監察御史、廉訪司,凡有刺舉,并著其實,無則勿妄以言。廉訪司書吏,當以職官、教授、吏員、鄉貢進士參用。”加封漢將軍關羽爲顯靈義勇武安英濟王,遣使祠其廟。辛巳,命司天監禜星。以別不花知樞密院事,依前中書左丞相。括山東馬。燕鐵木兒與上都軍大戰白浮之野,燕鐵木兒手刃七人于陣,敗之。脱脱木兒與遼東軍戰薊州之檀子山。壬午,大霧。王禪等遁崑山。獲上都頒詔使者及遼東徵兵使者,以聞,詔誅之。癸未,以同知樞密院事禿兒哈帖木兒知樞密院事,中書平章政事明里董阿爲江浙行省平章政事。王禪收集散亡,復來戰,我師列陣白浮之西,敵不敢犯。至夜,撒敦、脱脱木兒前後夾攻,敗走之,追及于昌平北,斬首數千級,降者萬餘人。帝遣使賜燕鐵木兒上尊,諭旨曰:“丞相每臨陣,躬冒矢石,脱有不虞,奈何?自今第以大將旗鼓督戰可也。”燕鐵木兒對曰:“凡戰,臣必以身先之,敢後者,論以軍法。若委之諸將,萬一失利,悔將何及!”甲申,慶雲見。王禪單騎亡,撒敦追之不及而還。命御史臺:“凡各道廉訪司官,用蒙古二人,畏兀、河西、回回、漢人各一人。各司書吏十六人,用職官五,各路司吏五,教授二,鄉貢進士四人。本臺經歷品秩相當者,除各道廉訪使;都事除副使。本臺譯史通事考滿不得除御史。”靖安王闊不花等將陝西兵潛由潼關南水門入,萬户孛羅棄關走,闊不花等分據陝州等縣,縱兵四劫。乙酉,以明里董阿爲中書平章政事,嶺北行省左丞燕不鄰知樞密院事。募丁壯千人守捍城郭。上都兵入古北口,將士皆潰,其知樞密院

廟。辛巳,命令司天監祭星消災。任命別不花爲知樞密院事,依舊任前職中書左丞相。搜括山東馬匹。燕鐵木兒與上都軍在白浮的曠野大戰,燕鐵木兒在陣地上親手殺死七人,打敗上都軍。脱脱木兒與遼東軍在薊州的檀子山作戰。壬午,下大霧。王禪等逃遁到崑山。捕獲上都的頒詔使者及遼東的徵兵使者,來報告,頒詔殺掉他們。癸未,任命同知樞密院事禿兒哈帖木兒爲知樞密院事,中書平章政事明里董阿爲江浙行省平章政事。王禪收集潰散逃亡軍隊,又來交戰。我軍在白浮的西面列開陣勢,敵人不敢進犯。到了夜裏,撒敦、脱脱木兒前後夾攻,把敵人打敗趕跑,在昌平北面追上逃敵,斬殺數千人,投降的一萬餘人。皇帝派使臣賜給燕鐵木兒御用酒器,諭旨説:“丞相每臨戰陣,親冒矢石,倘若出現不測,怎麼辦?從今以後僅用大將旗鼓督戰就可以了。”燕鐵木兒回答説:“凡是作戰,臣一定身先士卒,敢不向前的,以軍法論處。若把指揮作戰的事委派給諸將,萬一失利,追悔莫及!”甲申,祥雲出現。王禪單騎逃亡,撒敦追他没追上而回。命令御史臺:“凡各道廉訪司官員,用蒙古人二人,畏兀、河西、回回、漢人各一人。各司書吏十六人,用職官五人,各路司吏五人,教授二人,鄉貢進士四人。本臺經歷級別相當的人,授給各道廉訪使;都事授給副使。本臺譯史通事考察期滿不得授給御史。”靖安王闊不花等帶領陝西兵偷偷地由潼關南水門進入,萬户孛羅棄關逃跑,闊不花等分別占據陝州等縣,放縱軍隊四處劫掠。乙酉,任命明里董阿爲中書平章政事,嶺北行省左丞燕不鄰爲知樞密院事。募集丁壯一千人守衛内外城。上都兵進入古北口,將士全部潰散,上都的知樞密院事竹溫台帶兵在石槽劫掠。追封乳母完者爲雲國夫人,她的丈夫斡羅思贈太保,封雲國公,謚號忠懿;子鎖乃贈司徒,封雲國公,謚號貞閔。燕鐵木兒派撒敦兼程趕赴石槽,乘上都兵不防備加以攻擊。燕鐵木兒大兵繼而來到,轉戰四十餘里,到牛頭山,活捉駙馬孛羅帖木兒,平章蒙古塔失、雅失帖木兒,將作院使撒兒討溫,押送京城殺掉他們,將校投

事竹温台以兵掠石槽。追封乳母完者雲國夫人，其夫斡羅思贈太保，封雲國公，謚忠懿；子鎖乃贈司徒，封雲國公，謚貞閔。燕鐵木兒遣撒敦倍道趨石槽，掩其不備擊之。燕鐵木兒大兵繼至，轉戰四十餘里，至牛頭山，擒駙馬孛羅帖木兒，平章蒙古塔失、雅失帖木兒，將作院使撒兒討温，送闕下戮之，將校降者萬人，餘兵奔竄，夜遣撒敦出古北口逐之。脱脱木兒與遼東軍戰薊州南，殺獲無算。調河南蒙古軍老幼五萬人，增守京師。募丁壯守直沽。調臨清萬户府運糧軍三千五百并御河分守，山東丁壯萬人守禦益都、般陽諸處海港。居庸關壘石以爲固。丁亥，遼東軍抵京城，燕鐵木兒引兵拒之，令京城里長召募丁壯及百工合萬人，與兵士爲伍，乘城守禦，月給鈔三錠、米三斗。冀寧、晋寧兩路所轄：代州之雁門關，崞州之陽武關，嵐州之天澗口、皮庫口，保德州之寨底、天橋、白羊三關，石州之塢堡口，汾州之向陽關，隰州之烏門關，吉州之馬頭、秦王嶺二關，靈石縣之陰地關，皆令穿塹壘石以爲固，調丁壯守之。戊子，上都諸王忽剌台等兵入紫荆關，將士皆潰，行樞密院官卜顔、斡都蠻，指揮使也速臺兒將兵援之。陝西行臺御史大夫也先帖木兒引兵從大慶關渡河，擒河中府官殺之。萬户徹里帖木兒軍潰而遁，河南廉訪副使萬家閭言："徹里帖木兒身爲大將，紀律不嚴，望風奔潰，宜加重罰，以示勸懲。"不報。河東聞也先帖木兒軍至，官吏皆棄城走，也先帖木兒悉以其黨代之。召雲南行省左丞相也兒吉尼，不至。前尚書左丞相三寶奴以罪誅，其二子上都、哈剌八都兒近侍，命以所籍家貲及制命

降的有一萬人，剩餘的兵將奔走逃竄，當夜派撒敦出古北口追逐殘敵。脱脱木兒與遼東軍在薊州南作戰，殺死捕獲敵人不計其數。調河南蒙古軍老幼五萬人，增守京師。募集成年男子守衛直沽。調臨清萬户府運糧軍三千五百人沿御河分段守衛，山東成年男子一萬人守禦益都、般陽各處海港。居庸關壘石頭以加固。丁亥，遼東軍抵達京城，燕鐵木兒率兵抵禦他們，命令京城的里長招募成年男子及各種工匠合計一萬人，與兵士編成隊伍，登城守禦，每月發給錢鈔三錠、米三斗。冀寧、晋寧兩路所轄：代州的雁門關，崞州的陽武關，嵐州的天澗口、皮庫口，保德州的寨底、天橋、白羊三關，石州的塢堡口，汾州的向陽關，隰州的烏門關，吉州的馬頭、秦王嶺二關，靈石縣的陰地關，都命令挖塹壕壘石頭加固，調成年男子把守。戊子，上都諸王忽剌台等帶兵進入紫荆關，將士全部潰散，行樞密院官卜顔、斡都蠻，指揮使也速臺兒率兵援救紫荆關。陝西行臺御史大夫也先帖木兒帶兵從大慶關渡黄河，活捉河中府官員殺掉。萬户徹里帖木兒的軍隊潰敗并且逃遁，河南廉訪副使萬家閭上奏："徹里帖木兒身爲大將，紀律不嚴明，望風潰逃，應加重罰，表示勸勉懲戒。"没有答覆。河東聽説也先帖木兒的軍隊來到，官吏全都棄城逃走，也先帖木兒全部用自己的黨羽代替這些官吏。召雲南行省左丞相也兒吉尼，不來。前尚書左丞相三寶奴因罪被殺，他的兩個兒子上都、哈剌八都兒是皇帝近侍，命令將所没收的家財及制命還給他們。

還之。

冬十月己丑朔，命西僧作佛事。燕鐵木兒引兵至通州，擊遼東軍敗之，皆渡潞水走。遣脱脱木兒等將兵四千，西援紫荆關。調江浙兵萬人，西禦潼關。紫荆關潰卒南走保定，因肆剽掠，同知路事阿里沙及故平章張珪子武昌萬户景武等率民持挺擊死數百人。河南行省調兵守虎牢關。庚寅，我師與遼東軍夾潞水而陣，遼東軍宵遁，我師渡而襲之。辛卯，禮官言："即位之始，當告祭郊廟、社稷，時享之禮，請改用仲月。"從之。紫荆關兵進逼涿州，同知州事教化的調丁壯禦之。壬辰，也先捏以軍至保定，殺阿里沙等及張景武兄弟五人，并取其家貲。倒剌沙貸其姻家長蘆鹽運司判官亦剌馬丹鈔四萬錠，買鹽營利於京師，詔追理之。癸巳，立壽福、會福、隆禧、崇祥四總管府，分奉祖宗神御殿，秩正三品，并隸太禧院。忽剌台游兵進逼南城，令京城居民户出壯丁一人，持兵仗從軍士乘城，仍於諸門列瓮貯水以防火。燕鐵木兒及陽翟王太平、國王朵羅台等戰于檀子山之棗林，唐其勢陷陣，殺太平，死者蔽野，餘皆宵遁，遣撒敦追之，弗及。甲午，命有司市馬千匹，賜軍士出征者。脱脱木兒、章吉與也先捏合擊敵軍於良鄉南，轉戰至盧溝橋，忽剌台被創，據橋而宿。乙未，燕鐵木兒率軍循北山而西，趣良鄉，諸將時與忽剌台、阿剌帖木兒等戰于盧溝橋，聲言燕鐵木兒大軍至，敵兵皆遁。使者頒詔于甘肅，至陝西，行省、行臺官塗毁詔書，械使者送上都。湘寧王八剌失里引兵入冀寧，殺掠吏民。時太行諸關守備皆闕，冀寧路來告急，敕萬户和尚將兵

冬季十月己丑初一，命西域和尚作佛事。燕鐵木兒率兵到通州，攻打遼東軍并打敗他們，遼東軍全部渡過潞水逃走。派脱脱木兒等人率兵四千，往西援救紫荆關。調江浙兵一萬人，往西防守潼關。紫荆關的潰敗兵卒往南向保定逃跑，乘勢大肆搶劫，同知路事阿里沙及已故平章張珪之子武昌萬户張景武等率領百姓持棍棒打死數百人。河南行省調兵守衛虎牢關。庚寅，我軍與遼東軍夾潞水列陣，遼東軍夜間逃走，我軍渡過潞水追擊。辛卯，禮官進言："即位之初，應當告祭郊廟、社稷，四時祭享之禮，請改用每季度的第二個月。"同意他的意見。紫荆關兵進逼涿州，同知州事教化的徵調成年男子防禦那裏。壬辰，也先捏率軍隊到保定，殺死阿里沙等及張景武兄弟五人，并取走他們家的財物。倒剌沙貸給自己的親家長蘆鹽運司判官亦剌馬丹錢鈔四萬錠，在京師買鹽營利，下詔追查處理此事。癸巳，設立壽福、會福、隆禧、崇祥四個總管府，分别侍奉祖宗神御殿，官階爲正三品，都隸屬於太禧院。忽剌台的游動兵士進逼南城，命令京城居民每户出成年男子一人，拿着兵器跟隨軍士登城，還在各門陳列大瓮存水來防火。燕鐵木兒及陽翟王太平、國王朵羅台等在檀子山的棗林作戰，唐其勢攻入敵陣，殺死太平，死亡的敵軍遮蔽了田野，其餘的全部連夜逃走，派撒敦追趕逃敵，没有追上。甲午，命令有關部門買馬一千匹，賜給出征的軍士。脱脱木兒、章吉與也先捏在良鄉南合擊敵軍，轉戰到盧溝橋，忽剌台被重創，占據盧溝橋宿營。乙未，燕鐵木兒率軍沿着北山向西，急奔良鄉，諸將當時與忽剌台、阿剌帖木兒等在盧溝橋作戰，揚言燕鐵木兒大軍來到，敵兵全部逃走。使者到甘肅頒詔，到陝西，行省、行臺官員塗改毁壞詔書，把使者拘留捆綁送往上都。湘寧王八剌失里帶兵進入冀寧，殺掠官吏百姓。當時太行各關口的守備都空缺，冀寧路前來告急，敕令萬户和尚率兵經由故關援救冀寧。冀寧路官員募集民間成年男子迎敵，和尚用部隊殿後，斬殺俘獲很多。適逢上都兵大批來到，

由故關援之。冀寧路官募民丁迎敵，和尚以兵爲殿，殺獲甚衆。會上都兵大至，和尚退保故關，冀寧遂破。丙申，燕鐵木兒入朝，賜宴興聖殿。賑通州被兵之家。命速速等董度支芻粟。中書省臣言："上都諸王、大臣，不思祖宗成憲，惑於奸臣倒剌沙之言，輒以兵犯京畿。賴陛下洪福，王禪遂致潰亡，生擒諸王孛羅帖木兒及諸用事臣蒙古答失、雅失帖木兒等，既已明正典刑，宜傳首四方以示衆。"從之。丁酉，以缙山縣民十人嘗爲王禪向導，誅其爲首者四人，餘杖一百七，籍其家貲，妻子分賜守關軍士。戊戌，命湖廣行省平章政事乞住調兵守歸、峽，左丞別薛守八番，以禦四川軍。諸將追阿剌帖木兒等至紫荆關，獲之，送京師，皆棄市。己亥，幸大聖壽萬安寺，謁世祖、裕宗神御殿。賜燕鐵木兒太平王黄金印，并降制書，及賜玉盤、龍衣、珠衣、寶珠、金腰帶、海東白鶻青鶻各一。河南行中書省、行樞密院，皆聽便宜行事。禿滿迭兒軍復入古北口，燕鐵木兒引軍禦之，大戰于檀州南，敗之，其萬户以兵萬人降，禿滿迭兒遂走還遼東。使者頒詔於陝西，行省、行臺官焚詔書，下使者獄，告于上都。庚子，以梁王王禪第賜諸王帖木兒不花。廷臣言："保定萬户張昌，其諸父景武等既受誅，宜罷其所將兵，而奪其金虎符。"不許。辛丑，以同知樞密院事脱脱木兒、通政使也不倫并知樞密院事；御史中丞亦列赤爲御史大夫。還給伯顔察兒、朵朵家貲。齊王月魯帖木兒、東路蒙古元帥不花帖木兒等以兵圍上都，倒剌沙等奉皇帝寶出降。梁王王禪遁，遼王脱脱爲齊王月魯帖木兒所殺，遂收上都

和尚退兵守衛故關，冀寧於是被攻破。丙申，燕鐵木兒入朝，皇帝在興聖殿賜宴。救濟通州遭兵禍的人家。命令速速等主持計劃和發放糧草。中書省大臣上奏："上都諸王、大臣，不念祖宗的成法，被奸臣倒剌沙的話所迷惑，即用兵進犯京都地區。依仗陛下洪福，王禪很快就潰敗逃亡，活捉諸王孛羅帖木兒以及各掌權主事的大臣蒙古答失、雅失帖木兒等，既然已經公開按刑法治罪，應該將人頭傳到四方來示衆。"同意他的意見。丁酉，由於缙山縣十個百姓曾經給王禪當嚮導，殺了他們爲首的四個人，其餘的責打一百零七杖，没收他們的家財，把他們的妻子兒女分别賜給守關軍士。戊戌，命令湖廣行省平章政事乞住調兵守衛歸、峽，左丞别薛守衛八番，以防禦四川軍。諸將追趕阿剌帖木兒等到紫荆關，捉住了他們，送往京師，全部處斬陳尸鬧市。己亥，皇帝到大聖壽萬安寺，拜謁世祖、裕宗的神御殿。賜給燕鐵木兒太平王黄金印，并頒降制書，及賜給玉盤、龍衣、珠衣、寶珠、金腰帶、海東白鶻青鶻各一隻。河南行中書省、行樞密院，都允許他們斟酌實情自行處理公事。禿滿迭兒的軍隊又進入古北口，燕鐵木兒率兵抗擊，在檀州南大戰，打敗了禿滿迭兒，他的萬户帶一萬人投降，禿滿迭兒於是逃回遼東。使者在陝西頒詔，行省、行臺官焚毁詔書，把使者投入監獄，向上都報告。庚子，把梁王王禪的府第賜給諸王帖木兒不花。朝廷大臣上奏："保定萬户張昌，他父親景武等已被處死，應免除他的兵權，并收繳他的金虎符。"不允許。辛丑，任命同知樞密院事脱脱木兒、通政使也不倫并爲知樞密院事；御史中丞亦列赤爲御史大夫。還給伯顔察兒、朵朵家財。齊王月魯帖木兒、東路蒙古元帥不花帖木兒等用兵包圍上都，倒剌沙等捧皇帝玉璽出城投降。梁王王禪逃走，遼王脱脱被齊王月魯帖木兒殺死，於是收繳上都諸王符節印信。壬寅，任命宣徽使也先捏爲知行樞密院事，宣徽副使章吉爲行樞密院副使，與知樞密院事也速台兒等率兵向西攻打潼關軍。中書省大臣上奏："野理牙以往因貪贜罪被除名，近來又任命爲太醫使，臣

諸王符印。壬寅，以宣徽使也先捏知行樞密院事，宣徽副使章吉爲行樞密院副使，與知樞密院事也速台兒等將兵西擊潼關軍。中書省臣言："野理牙舊以贓罪除名，近復命爲太醫使，臣等不敢奉詔。"帝曰："往者勿咎，比兵興之時，朕已録用，其依朕命行之。"以張珪女歸也先捏。癸卯，以故徽政使失烈門妻賜燕鐵木兒。以通州知州趙義能禦敵，賜幣二匹。也先鐵木兒軍至晋寧，本路官皆遁。甲辰，晋邸及遼王所轄路、府、州、縣達魯花赤并罷免禁錮，選流官代之。給淮東宣慰司銀字圓符。命有司收將士所遺符印、兵仗。賑糶京城米十萬石，石爲鈔十五貫。丙午，中書省臣言："凡有罪者，既籍其家貲，又没其妻子，非古者罪人不孥之意。今後請勿没人妻子。"制可。丁未，告祭于南郊。以中書平章政事塔失海涯爲大司農，復以欽察台爲中書平章政事，侍御史玥璐不花爲中丞。以度支芻豆經用不足，凡諸王、駙馬來朝并節其給，宿衛官已有廪禄者及内侍宫人歲給芻豆，皆權止之。糴豆二十萬石於瀕御河州縣，以河間、山東鹽課鈔給其直。放還防河運糧軍。陝西兵至鞏縣黑石渡，遂據虎牢，我師皆潰，儲仗悉爲所獲。河南行省來告急，戒有司修城壁，嚴守衛。雲南銀沙羅甸土官哀贊等來貢方物。己酉，别不花加太保，落知樞密院事。命刑部郎中大都、前廣東僉事張世榮追理烏伯都剌家貲。開居庸關。陝西軍奪武關，萬户楊克忠等兵潰。庚戌，帝御興聖殿，齊王月魯帖木兒、諸王别思帖木兒、阿兒哈失里、那海罕及東路蒙古元帥不花帖木兒等奉上皇帝寶。倒剌沙等從至京師，下之

等不敢按詔書行事。"皇帝説："對以往的罪過不究問，當時臨近戰争期間，朕已經録用，還是按照朕的命令執行。"把張珪的女兒嫁給也先捏。癸卯，把原徽政使失烈門妻賜給燕鐵木兒。因通州知州趙義善於禦敵，賜絲織品二匹。也先鐵木兒的部隊到達晋寧，本路官員全部逃走。甲辰，晋王府邸及遼王所轄路、府、州、縣的達魯花赤一并被罷免禁錮，選用流品官代替他們。賜給淮東宣慰司銀字圓符。命有關部門收集將士所遺失的兵符印信、兵器。賣給京城十萬石米作爲救濟，每石定價錢鈔十五貫。丙午，中書省大臣上奏："凡有罪的人，已經查抄了他們的家産，又没收他們的妻子兒女，不合於古代不株連妻子兒女的規定。今後請不要没收犯人的妻子兒女。"批示同意。丁未，在南郊告祭。任命中書平章政事塔失海涯爲大司農，再次任命欽察台爲中書平章政事，侍御史玥璐不花爲中丞。由於計劃支出的糧草常用不足，凡是諸王、駙馬來朝統統節制對他們的供給，宿衛官中已有俸禄的以及每年供給内侍宫人的糧草，全部暫時停止供給。在靠近御河的州縣買豆二十萬石，用河間、山東鹽税鈔償付豆的價錢。放回防河運糧軍。陝西兵到達鞏縣黑石渡，接着占領虎牢關，我軍全部潰敗，儲存的兵器都被敵人繳獲。河南行省前來告急，告誡有關部門修繕城墻，加强守衛。雲南銀沙羅甸土官哀贊等前來進貢土産。己酉，别不花加授太保，免去知樞密院事職務。命令刑部郎中大都、前廣東僉事張世榮追理烏伯都剌家財。打開居庸關。陝西軍奪取武關，萬户楊克忠等軍隊潰散。庚戌，皇帝到興聖殿，齊王月魯帖木兒、諸王别思帖木兒、阿兒哈失里、那海罕及東路蒙古元帥不花帖木兒等獻上皇帝玉璽。倒剌沙等跟着來到京師，把他們關進監獄。派遣使者分别到各行省、内郡傳送停戰文書以安定百姓。把宦官伯帖木兒妻及奴婢田宅賜給撒敦。辛亥，雲南徹里路土官刁賽等前來進貢土産。頒詔："今後朝廷政務及没收田宅賜人的事情，不同燕鐵木兒計議，諸人不許啓奏陳説。"把宦官米薛迷的奴婢家財賜給伯顔。壬子，因爲河南、江西、湖廣

獄。分遣使者檄行省、内郡罷兵以安百姓。以宦者伯帖木兒妻及奴婢田宅賜撒敦。辛亥，雲南徹里路土官刁賽等來貢方物。詔："自今朝廷政務及籍没田宅賜人者，非與燕鐵木兒議，諸人不許奏陳。"以宦者米薛迷奴婢家貲賜伯顔。壬子，以河南、江西、湖廣入貢駕鵝太頻，令減其數以省驛傳。以諸王火沙第賜燕鐵木兒繼母公主察吉兒。癸丑，燕鐵木兒辭知樞密院事，命其叔父東路蒙古元帥不花帖木兒代之。燕鐵木兒請以蒙古塔失等三十人田宅賜徹里鐵木兒等三十人，從之。以所括河北諸路馬，四百匹給四宿衛阿塔赤，二百匹給中宫阿塔赤，餘二千匹分牧於内郡。核上都倉庫錢穀。御史臺臣言："近北兵奪紫荆關，官軍潰走，掠保定之民。本路官與故平章張珪子景武五人，率其民擊官軍死，也先捏不俟奏聞，輒擅殺官吏及珪五子。珪父祖三世爲國勛臣，設使珪子有罪，珪之妻女又何罪焉！今既籍其家，又以其女妻也先捏，誠非國家待遇勛臣之意。"帝曰："卿等言是。"命中書革正之。命御史臺擇人充各道廉訪司官。遣官賑良鄉、涿州、定興、保定驛户之被兵者。甲寅，罷徽政院，改立儲慶使司，秩正二品。平章政事速速、明里董阿并領儲慶司事，鷹坊伯撒里、河南行省左丞姚煒并爲儲慶使。元帥也速答兒執湘寧王八剌失里送京師。八剌失里及趙王馬扎罕、諸王忽剌台，承上都之命，各起所部兵南侵冀寧，還次馬邑，至是被執，其所俘男女千人，悉還其家。遣使止江浙軍士之往潼關者，就還鎮。也先鐵木兒兵至潞州。乙卯，以倒剌沙宅賜不花帖木兒，倒剌沙子潑皮宅賜斡都蠻，内

來京進獻駕鵝過於頻繁，下令減少進貢數量以便節省運輸費用。把諸王火沙的府第賜給燕鐵木兒的繼母公主察吉兒。癸丑，燕鐵木兒辭去知樞密院事，命令他的叔父東路蒙古元帥不花帖木兒代替他。燕鐵木兒請求把蒙古塔失等三十人的田宅賜給徹里鐵木兒等三十人，同意他的請求。把所搜括河北各路的馬匹，四百匹撥給四宿衛阿塔赤，二百匹撥給中宫阿塔赤，剩下的二千匹分别在内郡各地牧養。核查上都倉庫錢穀。御史臺大臣上奏："最近北軍奪取紫荆關，官軍潰敗逃跑，劫掠保定的百姓。本路官員與已故平章張珪子張景武五人，率領保定百姓攻打官軍致死，也先捏不等啓奏報告，就擅自殺死官吏及張珪的五個兒子。張珪父祖三代是國家的功臣，即使張珪的兒子有罪，張珪的妻子兒女又有什麽罪呢！現在已經抄了他的家，又把他的女兒配給也先捏爲妻，實在不是國家對待功臣的做法。"皇帝説："你們説得對。"命令中書省改正原來的决定。命令御史臺選人充當各道廉訪司官員。派官員救濟良鄉、涿州、定興、保定遭受兵禍傳送公文之家。甲寅，撤銷徽政院，改爲儲慶使司，官階爲正二品。平章政事速速、明里董阿一并領儲慶司事，鷹坊伯撒里、河南行省左丞姚煒都任儲慶使。元帥也速答兒押送湘寧王八剌失里到京師。八剌失里及趙王馬扎罕、諸王忽剌台，稟承上都的命令，分别帶領所掌管的部隊向南侵犯冀寧，回師停駐在馬邑，到現在被擒獲，他所俘虜的一千名男女，全部放回各自的家。派使者制止前往潼關的江浙軍士，讓他們返回原來鎮守的地方。也先鐵木兒的軍隊到達潞州。乙卯，把倒剌沙的宅第賜給不花帖木兒，倒剌沙子潑皮的宅第賜給斡都蠻，内侍王伯顔的宅第賜給唐其勢。丙辰，燕鐵木兒請求把没收的逆臣赤斤鐵木兒家的財物還給他的妻子。鐵木哥的軍隊進入鄧州。丁巳，毁掉顯宗祭室，升順宗至右穆第二室同先祖受祭，成宗至右穆第三室受祭，武宗至左昭第三室受祭，仁宗至左昭第四室受祭，英宗至右穆第四室受祭。加命燕鐵木兒爲答剌罕，又命子孫世代繼承這一封號。燕鐵木兒請求把河南平章曲列等二十

侍王伯顔宅賜唐其勢。丙辰，燕鐵木兒請以所没逆臣赤斤鐵木兒家貲還其妻。鐵木哥兵入鄧州。丁巳，毁顯宗室，升順宗祔右穆第二室，成宗祔右穆第三室，武宗祔左昭第三室，仁宗祔左昭第四室，英宗祔右穆第四室。加命燕鐵木兒爲答剌罕，仍命子孫世襲其號。燕鐵木兒請以河南平章曲列等二十三人田宅賜西安王阿剌忒納失里等二十三人，從之。戊午，詔諭廷臣曰："凡今臣僚，唯丞相燕鐵木兒、大夫伯顔許兼三職署事，餘者并從簡省。百司事當奏者，共議以聞，或私任己意者，不許獨請。上都官吏，自八月二十一日以後擢用者，并追收其制。"敕："天下僧道有妻者，皆令爲民。"也先捏軍次順德。令廣平、大名兩路括馬。盗殺太尉不花。初，不花乘國家多事，率衆剽掠，居庸以北皆爲所擾，至是盗入其家殺之。興和路當盗以死罪，刑部議以爲："不花不道，衆所聞知，幸遇盗殺，而本路隱其殘剽之罪，獨以盗聞，於法不當。"中書以聞，帝嘉其議。

三人的田宅賜給西安王阿剌忒納失里等二十三人，同意他的請求。戊午，頒詔曉諭廷臣説："凡是現在的大臣、官員，衹有丞相燕鐵木兒、大夫伯顔允許兼任三個職務處理政事，其餘的統統簡省。各部門的事情應當禀奏的，要共同議定然後報告，若是私自反映個人意見的，不許單獨請示。上都官吏，自從八月二十一日以後提拔任用的，統統追繳收回給他們的任命書。"頒敕："天下有妻的僧人道士，全部讓他們還俗當百姓。"也先捏的軍隊駐扎在順德。命令廣平、大名兩路搜括馬匹。强盗殺死太尉不花。當初，不花乘國家多事，率領兵衆搶劫擄掠，居庸關以北全都被他所侵擾，現在强盗進入他的家裏殺了他。興和路判處强盗死罪，刑部議論以爲："不花不行道義，大家都聽説瞭解，幸虧遇上强盗被殺死，然而本路隱瞞了他殘暴搶劫的罪行，衹把强盗殺人的事上報，在法律上不公允。"中書省把刑部的意見上報，皇帝贊美他們的意見。

十一月己未朔，詔諭中外曰："諸王王禪及禿滿迭兒、阿剌不花、禿堅等，兵敗而逃，有能擒獲者，授五品官；同黨之人，若能去逆效順，擒王禪等來歸者，免本罪，依上授官；家奴獲之者，得備宿衛；敢有隱匿者，事覺與犯人同罪。"給殿中侍御史及冀寧路印，凡内外百司印，因兵興而失者，令中書如品秩鑄給之。命太保伯答沙升太傅，兼宗正扎魯忽赤，總兵北邊。中書省臣言："侍御史左吉非才，不當任風憲。"御史臺臣伯顔等言："左吉，御史所薦，若既用之，又以人言而止，臺綱不能振

十一月己未初一，頒詔曉諭朝廷内外説："諸王王禪及禿滿迭兒、阿剌不花、禿堅等，兵敗逃走，有能擒獲他們的，授給五品官；同黨的人，若能脱離叛逆、報效朝廷，捉住王禪等前來歸降的，免除原來罪行，按上面説的授給官職；家奴擒獲他們的，可以擔任宿衛；敢有隱瞞藏匿的，事情被發覺後與犯人同罪。"發給殿中侍御史及冀寧路印信；凡朝廷内外各部門印信，因發生戰争而遺失的，命令中書省按照品級官階鑄造并發給他們。命太保伯答沙升爲太傅，兼宗正扎魯忽赤，在北部邊境總領軍隊。中書省大臣上奏："侍御史左吉没有才能，不應當擔任御史。"御史臺大臣伯顔等上奏："左吉，是御史臺所推薦的，如果已經用了他，又因人們説什麽而不

矣。必如省臣所言，臣等乞辭避。”帝曰：“汝等其勿爲是言。左吉果不可用，省臣何不先言之。其令左吉仍爲侍御史。”帝謂中書省臣曰：“朕在瓊州、建康時，撒迪皆從，備極艱苦，其賜鹽引六萬，俾規利以贍其家。”命郡縣招集被兵流亡之民，貧者賑給之。遼東降軍，給行糧遣還。京畿及四方民爲兵所掠而奴于人者，令有司追理送還。山北、京東驛被兵者，賑以鈔二萬一千五百錠。放高麗宦者米薛迷、剛答里歸田里。庚申，中書録用前御史臺官亦憐真、蔡文淵。用江南行臺御史王琚仁言，汰近歲白身入官者。敕行御史臺：“凡有糾劾，必由御史臺陳奏，勿徑以封事聞。”命中書省追理倒剌沙及其兄馬某沙，子潑皮、木八剌沙等家貲。辛酉，燕鐵木兒請以紐澤田宅賜欽察台。也先捏兵至武安，也先鐵木兒以軍降。河東州縣聞之，盡殺其所署官吏。癸亥，帝宿齋宮。甲子，服衮冕，享于太廟。陝西兵進逼汴梁，聞朝廷傳檄罷兵，乃解去。乙丑，燕鐵木兒請以烏伯都剌等三十人田宅賜斡魯思等三十人，從之。丁卯，伯顔兼忠翊侍衛都指揮使。庚午，復立察罕腦兒宣慰司。命總宿衛官分簡所募勇士，非舊嘗宿衛者皆罷去。汴梁、河南等路及南陽府頻歲蝗旱，禁其境内釀酒。日本船商至福建博易者，江浙行省選廉吏征其税。中書省臣言：“今歲既罷印鈔本，來歲擬印至元鈔一百一十九萬二千錠、中統鈔四萬錠。”監察御史言：“户部鈔法，歲會其數，易故以新，期於流通，不出其數。邇者倒剌沙以上都經費不足，命有司刻板印鈔；今事既定，宜急收毁。”從之。監察御史撒里不花、鎖

用，御史臺的法紀就不能振作了。如一定按照中書省大臣所説的話做，臣等乞求辭職迴避。”皇帝説：“你等不要説這樣的話。左吉果真不可用，中書省大臣爲什麽不事先説。還是讓左吉仍舊任侍御史。”皇帝對中書省大臣説：“我在瓊州、建康時，撒迪全部跟從，歷盡艱苦，可賜給他六萬食鹽的憑證，使他獲利以贍養他的家。”命令郡縣招回遭兵禍而流亡的百姓，貧窮的救濟他們。遼東投降的軍隊，發給行路所需的糧食遣還。京郊及四方百姓被兵擄掠而成爲别人奴隸的，命令有關部門追查辦理并送回。山北、京東遭受兵禍的驛站人員，用錢鈔二萬一千五百錠給以救濟。把高麗宦官米薛迷、剛答里放歸故鄉。庚申，中書省録用前御史臺官員亦憐真、蔡文淵。采納江南行臺御史王琚仁的意見，淘汰近年無功名而做官的人。敕令行御史臺：“凡有察糾彈劾，一定交由御史臺陳奏，不要直接用密封的奏疏上報。”命令中書省追查清理倒剌沙及他的哥哥馬某沙，兒子潑皮、木八剌沙等家財。辛酉，燕鐵木兒請求把紐澤田宅賜給欽察台。也先捏的軍隊到達武安，也先鐵木兒帶軍隊投降。河東州縣聽説了這件事，殺掉了他所委任的全部官吏。癸亥，皇帝在齋宮過夜。甲子，穿禮服、戴禮帽，在太廟祭祀。陝西兵進逼汴梁，聽説朝廷傳遞檄文停戰，於是撤離。乙丑，燕鐵木兒請求把烏伯都剌等三十人的田宅賜給斡魯思等三十人，同意他的請求。丁卯，伯顔兼任忠翊侍衛都指揮使。庚午，再次設立察罕腦兒宣慰司。命令總管宿衛的官員分别挑選所招募的勇士，不是過去曾經擔任宿衛的人全部免去。汴梁、河南等路及南陽府連年有蝗災旱災，禁止在上述地區境内釀酒。日本船商到福建交换貿易的，江浙行省選擇廉潔官吏向他們徵税。中書省大臣上奏：“今年已經停印鈔本，來年打算印至元鈔一百一十九萬二千錠、中統鈔四萬錠。”監察御史上奏：“户部鈔法，每年總計錢數，用新的替换舊的，以求其流通，不超過鈔的總數。近來倒剌沙因上都經費不足，命有關部門刻板印鈔；現在事已平定，應急速將刻板收回銷毁。”同意監察御史的意見。監察御史撒里不

南八、于欽、張士弘言："朝廷政務，賞罰爲先，功罪既明，天下斯定。國家近年自鐵木迭兒竊位擅權，假刑賞以遂其私，綱紀始紊。迨至泰定，爵賞益濫。比以兵興，用人甚急，然而賞罰不可不嚴。夫功之高下，過之重輕，皆係天下之公論。願命有司，務合公議，明示黜陟。功罪既明，賞罰攸當，則朝廷肅清，紀綱振舉，而天下治矣。"帝嘉納之。辛未，遣西僧作佛事於興和新内。鐵木哥兵入襄陽，本路官皆遁。襄陽縣尹谷庭珪、主簿張德獨不去，西軍執使降，不屈，死之。時僉樞密院事塔海擁兵南陽不救。壬申，遣官告祭社稷。以故平章黑驢平江田三百頃及嘉興蘆地賜西安王阿剌忒納失里。癸酉，八百媳婦國使者昭哀，雲南威楚路土官胒放等，九十九寨土官必也姑等，各以方物來貢。燕鐵木兒言："向者上都舉兵，諸王失剌、樞密同知阿乞剌等十人，南望宮闕鼓譟，其黨拒命逆戰，情不可恕。"詔各杖一百七，流遠，籍其家貲。甲戌，居泰定后雍吉剌氏于東安州。杭州火，命江浙行省賑被災之家。乙亥，賜西安王阿剌忒納失里、齊王月魯帖木兒、知樞密院事不花帖木兒金各五百兩、銀各二千五百兩、鈔各萬錠；諸王朵列帖木兒金五十兩、銀五百兩、鈔千錠；從者及軍士有差。丙子，速速坐受賂，杖一百七，徙襄陽；以母年老，詔留之京師。丁丑，以躬祀太廟禮成，御大明殿，受諸王、文武百官朝賀。荆王也速也不干遣使傳檄至襄陽，鐵木哥引兵走。戊寅，以御史中丞玥璐不花爲太禧使。監察御史撒里不花等言："玥璐不花素稟直氣，操履端正，陛下欲振憲綱，非任斯人

花、鎖南八、于欽、張士弘上奏："朝廷政務，賞罰爲先，功罪已經明確，天下纔能安定。國家近年自從鐵木迭兒竊位擅權，假藉刑罰賞賜來滿足他的私欲，綱紀開始紊亂。等到了泰定年間，封爵賞賜更濫。近來由於戰爭，用人甚急，然而賞罰不可不嚴。功勞的高低，罪過的輕重，都關係到天下的公論。希望命令有關部門，一定合於公議，明確昭示進退升降標準。功罪已明，賞罰適當，則朝廷嚴肅清廉，規章法紀振興，天下就太平安定。"皇帝贊許并采納了上述建議。辛未，派西域和尚在興和新皇宮裏作佛事。鐵木哥的兵馬進入襄陽，本路官員全部逃走。惟獨襄陽縣尹谷庭珪、主簿張德不離開，西軍捉住他們讓他們投降，不屈服，被殺死。當時僉樞密院事塔海在南陽擁兵不救。壬申，派官員祭祀社稷。把原平章黑驢在平江的田地三百頃以及嘉興的蘆葦地賜給西安王阿剌忒納失里。癸酉，八百媳婦國使者昭哀，雲南威楚路土官胒放等，九十九寨土官必也姑等，各帶土産前來進貢。燕鐵木兒上奏："從前上都興兵，諸王失剌、樞密同知阿乞剌等十人，向南望着宮闕起哄，他們的同黨抗拒聖命迎戰，情理不可饒恕。"頒詔各責打一百零七杖，流放遠方，没收他們的家産。甲戌，令泰定后雍吉剌氏居住在東安州。杭州失火，命令江浙行省救濟受災的人家。乙亥，賜給西安王阿剌忒納失里、齊王月魯帖木兒、知樞密院事不花帖木兒金各五百兩、銀各二千五百兩、錢鈔各一萬錠；諸王朵列帖木兒金五十兩、銀五百兩、錢鈔一千錠；侍從的人及軍士多少不等。丙子，速速因受賄罪，被責打一百零七杖，遷至襄陽；因母年老，頒詔把他留在京師。丁丑，由於親自祭祀太廟的大禮完畢，升坐大明殿，接受諸王、文武百官朝賀。荆王也速也不干派使者傳送檄文到襄陽，鐵木哥帶兵逃走。戊寅，任命御史中丞玥璐不花爲太禧使。監察御史撒里不花等上奏："玥璐不花一向稟承剛直之氣，品行端正，陛下想要振作法紀，非任用此人不可。"於是又任命玥璐不花爲中丞，兼太禧使。在五臺山寺廟作佛事。命令河南、江浙兩省派五萬兵增援湖

不可。”乃復以玥璐不花爲中丞，兼太禧使。作佛事于五臺寺。命河南、江浙兩省以兵五萬益湖廣。己卯，中書省臣言：“内外流官年及致仕者，并依階叙授以制敕，今後不須奏聞。”制可。以也先鐵木兒、烏伯都剌珠衣賜撒迪、趙世安。諸衛漢軍及州縣丁壯所給甲冑兵仗，皆令還官。庚辰，遣使奉迎皇兄明宗皇帝於漠北。以中政院使敬儼爲中書平章政事，同知樞密院事徹里帖木兒爲中書左丞。辛巳，遣欽察百户及其軍士還鎮。以脱脱等三人妻賜闊闊出等三人。以朵台等十一人田宅賜駙馬朵必兒等十一人。壬午，第三皇子寶寧易名太平訥，命大司農買住保養於其家。詔行樞密院罷兵還。以御史中丞玥璐不花爲中書右丞。癸未，倒剌沙伏誅，磔其尸於市，王禪亦賜死，馬某沙、紐澤、撒的迷失、也先鐵木兒等皆棄市。以所賜速速、也先捏宅，改賜駙馬謹只兒及乳媪也孫真。甲申，命威順王寬徹不花還鎮湖廣。御史中丞趙世延以老疾辭職，不許，用故中丞崔彧故事，加平章政事居前職。御史臺臣言：“行宣政院、行都水監宜罷。”從之。丙戌，作水陸會。以阿魯灰帖木兒等六人在上都欲舉義，不克而死，并賜贈謚，恤其家。燕鐵木兒言：“晋王及遼王等所轄府縣達魯花赤既已黜罷，其所舉宗正府扎魯忽赤、中書斷事官，皆其私人，亦宜革去。”從之。敕趙世延及翰林直學士虞集製御史臺碑文。遣諸衛兵各還鎮。别不花罷。命有司追理上都官吏預借俸。遼王脱脱之子八都聚黨出剽掠，敕宣德府官捕之。四川行省平章囊加台自稱鎮西王，以其省左丞脱脱爲平章，前雲南廉訪使楊静爲左

廣。己卯，中書省大臣上奏：“朝廷内外流品官到了告老退休年齡的，一律依照官階品級授給文書，今後不需稟奏報告。”批示同意。把也先鐵木兒、烏伯都剌的珠衣賜給撒迪、趙世安。供給諸衛漢軍及州縣成年男子的鎧甲頭盔、兵器，命令全部交還官府。庚辰，派使者在大漠北部恭迎皇兄明宗皇帝。任命中政院使敬儼爲中書平章政事，同知樞密院事徹里帖木兒爲中書左丞。辛巳，打發欽察百户和他的軍士返還鎮所。把脱脱等三人的妻子賜給闊闊出等三人。把朵台等十一個人的田宅賜給駙馬朵必兒等十一人。壬午，第三皇子寶寧改名太平訥，命令大司農買住在自己家裏保護養育。詔令行樞密院罷兵回京。任命御史中丞玥璐不花爲中書右丞。癸未，倒剌沙被正法，在街市上碎尸，王禪也被賜死，馬某沙、紐澤、撒的迷失、也先鐵木兒等都處死并陳尸街市。把賜給速速、也先捏的宅第，改賜給駙馬謹只兒及乳母也孫真。甲申，命令威順王寬徹不花回湖廣鎮守。御史中丞趙世延因年老有病辭職，不允許，比照原中丞崔彧的先例，加平章政事任前職。御史臺大臣上奏：“行宣政院、行都水監應當撤銷。”同意他們的意見。丙戌，作水陸法會。由於阿魯灰帖木兒等六人在上都想舉義，未成功而死去，一并賜贈謚號，撫恤他們的家族。燕鐵木兒上奏：“晋王及遼王等所轄府縣的達魯花赤既然已經革除罷免，他們所推舉的宗正府的扎魯忽赤、中書斷事官，都是他們的同黨，也應革除免去。”同意他們的意見。敕令趙世延及翰林直學士虞集撰寫御史臺碑文。打發各衛部隊分别回鎮所。别不花被免職。命有關部門處理從前上都官吏預借俸禄事宜。遼王脱脱的兒子八都結夥外出劫掠，敕令宣德府官員逮捕他。四川行省平章囊加台自稱鎮西王，任命本省左丞脱脱爲平章，前雲南廉訪使楊静爲左丞，殺害本省平章寬徹等官員，舉兵燒毁斷絶了棧道。烏蒙路教授杜巖肖説：“聖明的天子位繼大統，整個國家非常安寧，行省大臣應當罷兵入朝，以求免除一方的災難。”囊加台認爲他妄言惑衆，打了他一百零七杖，把他關押起來。

丞，殺其省平章寬徹等官，稱兵燒絶棧道。烏蒙路教授杜巖肖謂："聖明繼統，方内大寧，省臣當罷兵入朝，庶免一方之害"，囊加台以其妄言惑衆，杖一百七，禁錮之。

十二月己丑朔，監察御史言，伯顔宜與燕鐵木兒一體論功行賞，帝曰："伯顔之功，朕心知之，御史不必言。"庚寅，令内外諸司，天壽節聽具肉食，民間禁屠宰如舊制。命通政院整飭蒙古驛。諸關隘嘗毁民屋以塞者，賜民鈔，俾完之。甲午，以王禪奴婢賜鎮南王鐵木兒不花及燕鐵木兒。乙未，以王禪弓矢賜燕鐵木兒、伯顔。燕鐵木兒請以馬某沙等九人田宅賜燕不鄰等九人，從之。丙午，幸大崇恩福元寺，謁武宗神御殿。分命諸僧於大明殿、延春閣、興聖宫、隆福宫、萬歲山作佛事。雲南土官普雙等來貢方物。御史臺臣言："也先捏將兵所至，擅殺官吏，俘掠子女貨財。"詔刑部鞫之，籍其家，杖一百七，竄于南寧，命其妻歸父母家。己亥，造皇后玉册、玉寶。庚子，赦天下。賜諸王滿禿爲果王，阿馬剌台爲毅王，宗正札魯忽赤闊闊出等十七人并賜功臣號及階官爵謚，仍命有司刻其功于碑，賜鈔恤其家。中書省臣言："陝西行省、行臺官，焚棄詔書，坐罪當流，雖經赦宥，永不録用爲宜。"制可。辛丑，立龍翊侍衛親軍都指揮使司，分掌欽察軍士，秩正三品；指揮使三人，命燕鐵木兒及卜蘭奚、卯罕爲之，餘官悉聽燕鐵木兒選人以聞。命高昌僧作佛事於寶慈殿。江南行臺御史言："遼王脱脱，自其祖父以來，屢爲叛逆，蓋因所封地大物衆。宜削王號，處其子孫遠方，而析其元封分地。"詔中書與

十二月己丑初一，監察御史説，伯顔應當與燕鐵木兒一樣論功行賞，皇帝説："伯顔的功勞，我心裏知道，御史不必説。"庚寅，命令内外各部門，天壽節聽任準備肉食，民間禁止屠宰按舊制辦理。命令通政院整頓蒙古驛站。各關口要隘曾經以拆毁民房堵塞的，賜給百姓錢鈔，使他們把房子修繕完整。甲午，把王禪的奴婢賜給鎮南王鐵木兒不花及燕鐵木兒。乙未，把王禪的弓箭賜給燕鐵木兒、伯顔。燕鐵木兒請求把馬某沙等九人的田宅賜給燕不鄰等九人，同意他的請求。丙午，皇帝到大崇恩福元寺，拜謁武宗神御殿。分别命令諸僧在大明殿、延春閣、興聖宫、隆福宫、萬歲山作佛事。雲南土官普雙等前來進貢土産。御史臺大臣上奏："也先捏帶領部隊所到之處，擅自殺害官吏，俘虜掠奪子女貨財。"頒詔刑部審訊也先捏，抄他的家，打一百零七杖，流放到南寧，命令他的妻子回父母家裏。己亥，造皇后玉册、玉寶。庚子，大赦天下。賜諸王滿禿爲果王，阿馬剌台爲毅王，宗正扎魯忽赤闊闊出等十七人一并賜給功臣稱號以及品級官職爵位謚號，又命令有關部門在碑上鐫刻他們的功績，賞賜錢鈔周濟他們的家族。中書省大臣上奏："陝西行省、行臺官員，焚毁遺棄詔書，論罪應當流放，雖經赦免寬宥，永不録用爲宜。"批示同意。辛丑，設立龍翊侍衛親軍都指揮使司，分别掌管欽察軍士，級别爲正三品；指揮使三人，命令燕鐵木兒及卜蘭奚、卯罕擔任，其餘官員全部聽任燕鐵木兒選人然後報告。命令高昌僧人在寶慈殿作佛事。江南行臺御史上奏："遼王脱脱，從他祖父以來，屢次做叛逆之事，原因是所封給他的土地遼闊物産豐富。應削奪他的王號，把他的子孫安置在遠方，并且分割原來封給他的土地。"頒詔中書省與勛舊大臣商議這件事。火兒忽答等十三人跟隨湘寧王八剌失里用兵，已經被處死，

勛舊大臣議其事。火兒忽答等十三人從湘寧王八剌失里用兵，既伏誅，命皆籍其家貲。西僧百人作佛事於徽猷閣七日。癸卯，欽察、阿速二部，依宿衛軍士例給芻豆。乙巳，伯顏加太尉、開府儀同三司，與亦列赤并爲御史大夫，同振臺綱，詔天下。立内宰司，隸儲慶使司，秩正三品。以阿伯等六人田宅賜諸王老的等六人。雲南姚州知州高明來貢方物。戊申，以潛邸所用工匠百五十人付皇子阿剌忒納答剌，立異樣局以司之，秩從六品。加伯顏爲太保，知樞密院事不花帖木兒爲太尉，香山爲司徒。己酉，開上都酒禁。壬子，以諸路民匠提領所合爲提舉司，秩從五品。甲寅，復遣治書侍御史撒迪、内侍不顏禿古思奉迎皇兄於漠北。西安王阿剌忒納失里及燕鐵木兒、鐵木兒補化，請各遣人送名鷹於行在所。以王禪妻金珠首飾歸中宫。丙辰，升太禧院從一品，中書右丞玥璐不花爲太禧使。丁巳，封西安王阿剌忒納失里爲豫王，賜南康路爲食邑。徹里鐵木兒升右丞，參知政事躍里鐵木兒爲左丞，參議省事趙世安爲參知政事。戊午，詔："被兵郡縣免雜役。禁釀酒，弛山場河濼之禁；私相假貸者，俟秋成責償。蒙古、色目人願丁父母憂者，聽如舊制。"御史臺言："囊加台拒命西南，罪不可宥，所授制敕，宜從追奪。"中書省臣言："今方許囊加台等自新，則御史言宜勿行。"從之。教坊司達魯花赤撒剌兒，在武宗時遥授參知政事，階中奉大夫，詔落遥授之職，而仍其舊階。是月，復遣使者召雲南行省左丞相也兒吉你，又不至。加謚唐司徒顏真卿正烈文忠公，令有司歲時致祭。陝西自泰定二年至是

命令全都没收他們的家產。一百個西域僧人在徽猷閣作七天佛事。癸卯，欽察、阿速二部，依照宿衛軍士的定例供給糧草。乙巳，伯顏加授太尉、開府儀同三司，與亦列赤并爲御史大夫，共同振興御史臺綱紀，詔告天下。設立内宰司，隸屬於儲慶使司，級别正三品。把阿伯等六人的田宅賜給諸王老的等六人。雲南姚州知州高明前來進貢土產。戊申，把太子住地所用的工匠一百五十人交付給皇子阿剌忒納答剌，設立異樣局來管理這些工匠，級别從六品。加授伯顏爲太保，知樞密院事不花帖木兒爲太尉，香山爲司徒。己酉，開放上都的酒禁。壬子，把各路民匠提領所合并爲提舉司，級别從五品。甲寅，再次派遣治書侍御史撒迪、内侍不顏禿古思到大漠北部恭迎皇兄。西安王阿剌忒納失里及燕鐵木兒、鐵木兒補化，分别請求派人到皇帝臨時駐地送名鷹。把王禪妻的金珠首飾歸於中宫。丙辰，把太禧院升爲從一品，中書右丞玥璐不花任太禧使。丁巳，封西安王阿剌忒納失里爲豫王，把南康路賜給他作爲食邑。徹里鐵木兒升任右丞，參知政事躍里鐵木兒任左丞，參議省事趙世安任參知政事。戊午，頒詔令："遭受兵禍的郡縣免除雜役。禁止釀酒，放寬山場河湖的禁令；私自互相借貸的，等秋收後索求償還。蒙古、色目人父母亡故希望守喪的，讓他們按舊制實行。"御史臺上奏："囊加台在西南抗拒天命，罪行不可寬宥，所授給他的任命書，應追繳收回。"中書省大臣上奏："現在剛允許囊加台等人改過自新，不宜實行御史的意見。"同意中書省臣的意見。教坊司達魯花赤撒剌兒，在武宗時遥授參知政事，級别同中奉大夫，頒詔撤銷遥授的職務，而仍舊保留他原有官階。本月，再次派使者召雲南行省左丞相也兒吉你，又不到。爲唐司徒顏真卿加謚號爲正烈文忠公，命令有關部門每年按時前往祭祀。陝西自從泰定二年到今年不下雨，嚴重饑荒，出現百姓人吃人現象。杭州、嘉興、平江、湖州、鎮江、建德、池州、太平、廣德等路發生水災，淹没民田一萬四千餘頃。河北、山東收成不錯。

歲不雨，大饑，民相食。杭州、嘉興、平江、湖州、鎮江、建德、池州、太平、廣德等路水，没民田萬四千餘頃。河北、山東有年。

# 元史卷三十三

## 本紀第三十三

### 文宗(二)

天曆二年春正月己未朔，立都督府，以總左、右欽察及龍翊衛。庚申，封知樞密院事火沙爲昭武王。床兀兒之子答鄰答里襲父封爲句容郡王。高麗國遣使來朝賀。遣前翰林學士承旨不答失里北還皇兄行在所，仍命太府太監沙剌班奉金、幣以往。辛酉，封朵列帖木兒復爲楚王。高昌王鐵木兒補化爲中書左丞相，大司農王毅爲平章政事，欽察台知樞密院事。皇兄遣火里忽達孫、剌剌至京師。以伯帖木兒扈從有功，遣使以幣帛百匹即行在賜之。諸王渾都帖木兒薨，取其印及王傅印以賜斡即。武寧王徹徹禿遣使來言皇兄啓行之期。癸亥，燕鐵木兒爲御史大夫，太平王如故。賜魯國大長公主鈔二萬錠營第宅。甲子，太白犯壘壁陣。時享于太廟。齊王月魯帖木兒薨。乙丑，中書省言："度支今歲芻粟不足，常例支給外，凡陳乞者宜勿予。"從之，仍命中書右丞徹里帖木兒總其事。丙寅，帝幸大崇恩福元寺。遣使賜西域諸王燕只吉台海東鶻二。戊辰，遣使獻海東鶻于皇兄行在所。己巳，賜內外軍士四萬二千二百七十人鈔各一錠。作佛事。陝西告饑，賑以鈔五萬錠。辛未，以册命皇后，告于南郊。賜豫王

天曆二年春正月己未初一，設立都督府，用來總領左、右欽察及龍翊衛。庚申，封知樞密院事火沙爲昭武王。床兀兒的兒子答鄰答里承襲父親爵位封爲句容郡王。高麗國派使臣前來朝賀。派前翰林學士承旨不答失里北回皇兄的行在所，又命令太府太監沙剌班帶金、幣前往。辛酉，封朵列帖木兒再次爲楚王。高昌王鐵木兒補化任中書左丞相，大司農王毅任平章政事，欽察台知樞密院事。皇兄派火里忽達孫、剌剌到京師。由於伯帖木兒隨從有功，派使者帶繒帛一百匹前往行在賜給他。諸王渾都帖木兒去世，收回他的印及王傅的印用來賜給斡即。武寧王徹徹禿派使者來報告皇兄啓程的日期。癸亥，燕鐵木兒任御史大夫，太平王如故。賜給魯國大長公主錢鈔二萬錠營建府宅。甲子，太白星侵犯壘壁陣。按時在太廟祭祀。齊王月魯帖木兒去世。乙丑，中書省上奏："規劃計算今年畜草不足，除按常例支用供給外，凡陳述索取的不應給予。"同意他們的意見，命令中書右丞徹里帖木兒總管這件事。丙寅，皇帝到大崇恩福元寺。派使臣賜給西域諸王燕只吉台海東鶻二隻。戊辰，派使者到皇兄行在所進獻海東鶻。己巳，賜給朝廷內外軍士四萬二千二百七十人錢鈔各一錠。作佛事。陝西報告饑荒，用錢鈔五萬錠予以救濟。辛未，因册命皇后，在南郊祭告。賜給豫王黃金印。回回人户與百姓均應當服差役。中書省大臣上奏："近來查抄欽察家，他的兒子十六歲，請讓他與他母親住在一起；又請求從今以後臣僚有罪以致查抄家産

黄金印。回回人户與民均當差役。中書省臣言："近籍没欽察家，其子年十六，請令與其母同居；仍請繼今臣僚有罪致籍没者，其妻有子，他人不得陳乞，亦不得没爲官口。"從之。壬申，遣近侍星吉班以詔往四川招諭囊加台。癸酉，命中書省、宣徽院臣稽考近侍、宿衛廪給，定其名籍。以遼陽省蒙古、高麗、肇州三萬户將校從逆，舉兵犯京畿，拘其符印制敕。罷今歲柳林田狩。復鹽制每四百斤爲引，引爲鈔三錠。四川囊加台乞師于鎮西武靖王搠思班，搠思班以兵守關隘。甲戌，復命太僕卿教化獻海東鶻于皇兄行在所。罷中瑞司。丙子，皇后媵臣張住童等七人，授集賢侍講學士等官。丁丑，四川囊加台攻破播州猫兒埡隘，宣慰使楊延里不花開關納之。陝西蒙古軍都元帥不花台者，囊加台之弟，囊加台遣使招之，不花台不從，斬其使。中書省臣言："朝廷賞賚，不宜濫及罔功。鷹、鶻、獅、豹之食，舊支肉價二百餘錠，今增至萬三千八百錠；控鶴舊止六百二十八户，今增二千四百户。又，佛事歲費，以今較舊，增多金千一百五十兩、銀六千二百兩、鈔五萬六千二百錠、幣帛三萬四千餘匹；請悉揀汰。"從之。中政院臣言，皇后日用所需，鈔十萬錠、幣五萬匹、綿五千斤。詔鈔予所需之半，幣給一萬匹。賑大都路涿州房山、范陽等縣饑民糧兩月。己卯，以册命皇后，告于太廟。庚辰，賜潛邸説書劉道衡等四人官從七品，薛允等十六人官從八品。辛巳，起復中書左丞史惟良爲御史中丞。上都官吏，惟初入仕及驟升者黜之，餘聽叙復。以御史臺贓罰鈔三百錠賜教坊司撒剌兒。壬午，以陝

的，如果他的妻子有孩子，他人不得陳請討要，也不得没入官府爲奴。"同意這個請求。壬申，派近侍星吉班奉詔書前往四川招撫曉諭囊加台。癸酉，命令中書省、宣徽院大臣核查近侍、宿衛的供給，編定他們的花名册。由於遼陽省蒙古、高麗、肇州三個萬户的將校脅從叛逆，舉兵進犯京城周圍地區，收他們的兵符印信和制敕。停罷今年在柳林的打獵之事。恢復鹽制每四百斤爲一引，每引爲錢鈔三錠。四川囊加台向鎮西武靖王搠思班乞求救兵，搠思班用兵把守關隘。甲戌，又命令太僕卿教化到皇兄行在所進獻海東鶻。撤銷中瑞司。丙子，皇后的陪嫁臣張住童等七人，授集賢侍講學士等官。丁丑，四川囊加台攻破播州猫兒埡要隘，宣慰使楊延里不花打開關門接納他。陝西蒙古軍都元帥不花台，是囊加台的弟弟，囊加台派使者招他，不花台不從，斬了囊加台的使者。中書省大臣上奏："朝廷賞賜，不應無節制地賞到無功者頭上。鷹、鶻、獅、豹的食物，過去支出的肉錢二百餘錠，現在增加到一萬三千八百錠；控鶴原來衹有六百二十八户，現在增加了二千四百户。另外，作佛事每年的費用，拿現在同以往比較，增加金一千一百五十兩、銀六千二百兩、錢鈔五萬六千二百錠、繒帛三萬四千餘匹；請求全部給以挑選裁減。"允從。中政院大臣稟奏，皇后每年日用所需，錢鈔十萬錠、繒帛五萬匹、綿五千斤。詔令錢鈔給予所需的一半，繒帛供給一萬匹。救濟大都路涿州房山、范陽等縣飢民兩個月口糧。己卯，由於册命皇后，在太廟祭告。庚辰，賜給皇帝作太子時爲其説書的劉道衡等四人從七品官，薛允等十六人從八品官。辛巳，重新起用中書左丞史惟良任御史中丞。上都官吏，衹有剛入仕以及破格升遷的予以罷免，其餘的聽任授職和起用。把御史臺没收貪贓的罰款錢鈔三百錠賜給教坊司的撒剌兒。壬午，任命陝西行臺御史大夫阿不海牙爲中書平章政事。皇兄派常侍孛羅及鐵住先到京師，賞給他們金、繒帛、住宅，又派内侍禿教化到皇兄行在所。播州的楊萬户帶領四川賊兵至烏江峰，官軍打敗了他們。八番元帥脱出也擊敗了烏江北岸的

西行臺御史大夫阿不海牙爲中書平章政事。皇兄遣常侍孛羅及鐵住訖先至京師，賞以金、幣、居宅，仍遣内侍秃教化如皇兄行在所。播州楊萬户引四川賊兵至烏江峰，官軍敗之。八番元帥脱出亦破烏江北岸賊兵，復奪關口。諸王月魯帖木兒統蒙古、漢人、答剌罕諸軍及民丁五萬五千，俱至烏江。癸未，遣宣靖王買奴往行在所。丙戌，皇兄明宗即皇帝位於和寧之北。四川囊加台焚雞武關大橋，又焚棧道。命中書省録江陵、汴梁郡縣官扈從者三十四人，并升其階秩。陝西大饑，行省乞糧三十萬石、鈔三十萬錠，詔賜鈔十四萬錠，遣使往給之。大同路言，去年旱且遭兵，民多流殍，命以本路及東勝州糧萬三千石，減時直十之三賑糶之。奉元蒲城縣民王顯政五世同居，衛輝安寅妻陳氏、河間王成妻劉氏、冀寧李孝仁妻寇氏、濮州王義妻雷氏、南陽郄二妻張氏、懷慶阿魯輝妻翟氏皆以貞節，并旌其門。

二月己丑，曲赦四川囊加台。庚寅，燕鐵木兒復爲中書右丞相。立繕工司，掌織御用紋綺，秩正三品。辛卯，帝御大明殿，册命皇后雍吉剌氏。廣西思明路軍民總管黄克順來貢方物。壬辰，囊加台據雞武關，奪三叉、柴關等驛。癸巳，遣翰林侍講學士曹元用祀孔子於闕里。囊加台以書誘鞏昌總帥汪延昌。丙申，命中書省、翰林國史院官祀太祖、太宗、睿宗御容于普慶寺。丁酉，遣晋邸部曲之在京師者還所部。囊加台以兵至金州，據白土關，陝西行省督軍禦之。樞密院言："囊加台阻兵四川，其亂未已，請命鎮西武靖王搠思班等皆調軍，以湖廣行省官脱歡、別薛、孛

賊兵，又奪回了關口。諸王月魯帖木兒統率蒙古、漢人、答剌罕各部及壯丁五萬五千人，全來到了烏江。癸未，派宣靖王買奴前往行在所。丙戌，皇兄明宗在和寧的北部即皇帝位。四川囊加台焚燒雞武關大橋，又焚燒棧道。命令中書省録用江陵、汴梁郡縣官吏隨從皇帝的三十四人，一并升遷他們的品級。陝西發生嚴重饑荒，行省乞請糧食三十萬石、錢鈔三十萬錠，頒詔賜給錢鈔十四萬錠，派使者前往送給他們。大同路上奏，去年發生旱災而且遭受兵禍，百姓多流離失所以致餓死，命令把本路及東勝州的糧食一萬三千石，降低現行價格的十分之三賣給災民予以救濟。奉元蒲城縣百姓王顯政五代同居，衛輝安寅妻陳氏、河間王成妻劉氏、冀寧李孝仁妻寇氏、濮州王義妻雷氏、南陽郄二妻張氏、懷慶阿魯輝妻翟氏都因貞節，一并在他們各家的門上懸挂匾額給以表彰。

二月己丑，因特殊情况赦免四川囊加台。庚寅，燕鐵木兒再次任中書右丞相。設立繕工司，執掌織造御用有花紋的絲織品，品級正三品。辛卯，皇帝升坐大明殿，頒布文書封立皇后雍吉剌氏。廣西思明路軍民總管黄克順前來進貢土産。壬辰，囊加台占據雞武關，奪取三叉、柴關等驛站。癸巳，派翰林侍講學士曹元用在闕里祭祀孔子。囊加台用書信引誘鞏昌總帥汪延昌。丙申，命令中書省、翰林國史院官員在普慶寺祭祀太祖、太宗、睿宗御容。丁酉，打發晋王府邸在京師的家兵返回所屬部。囊加台派兵到金州，占據白土關，陝西行省督率軍隊進行抵抗。樞密院上奏："囊加台在四川擁兵，禍亂未能停止，請命令鎮西武靖王搠思班等一齊調動軍隊，讓湖廣行省官員脱歡、別薛、孛羅及鄭昂霄總領這些軍隊進行討伐。"同意這樣辦。戊戌，命令察罕腦

羅及鄭昂霄總其兵進討。”從之。戊戌，命察罕腦兒宣慰使撒忒迷失將本部蒙古軍，會鎮西武靖王等討四川。諸傭雇者，主家或犯惡逆及侵損己身，許訴官，餘非干己，不許告訐，著爲制。頒行《農桑輯要》及《栽桑圖》。辛丑，中書省議追尊皇妣亦乞烈氏曰仁獻章聖皇后，唐兀氏曰文獻昭聖皇后，命有司具册寶。建游皇城佛事。雲南行省蒙通蒙算甸土官阿三木，開南土官哀放，八百媳婦、金齒、九十九洞、銀沙羅甸，咸來貢方物。癸卯，賜吴王木楠子、西寧王忽答的迷失、諸王那海罕、闊兒吉思金銀有差。丙午，囊加台分兵逼襄陽，湖廣行省調兵鎮播州及歸州。己酉，熒惑犯井宿。辛亥，帝謂廷臣曰：“撒迪還，言大兄已即皇帝位。凡二月二十一日以前除官者，速與制敕。後凡銓選，其詣行在以聞。”廬州路合肥縣地震。壬子，命有司造行在帳殿。癸丑，諸王月魯帖木兒等至播州，招諭土官之從囊加台者，楊延里不花及其弟等皆來降。甲寅，立奎章閣學士院，秩正三品，以翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、集賢大學士趙世延并爲大學士，侍御史撒迪、翰林直學士虞集并爲侍書學士，又置承制、供奉各一員。更鑄鈔版，仍毁其刓者。調河南、江浙、江西、山東兵萬一千，及左右翼蒙古侍衛軍二千，討四川。乙卯，置銀沙羅甸等處宣慰司都元帥府。丙辰，奉元臨潼、咸陽二縣及畏兀兒八百餘户告饑，陝西行省以便宜發鈔萬三千錠賑咸陽，麥五千四百石賑臨潼，麥百餘石賑畏兀兒，遣使以聞，從之。永平、大同二路，上都雲需兩府，貴赤衛，皆告饑。永平賑糧五萬石，大同賑糶糧萬三千

兒宣慰使撒忒迷失率本部蒙古軍，會合鎮西武靖王等討伐四川。所有被雇傭的人，主人家若犯有惡迹或叛逆罪以及侵害損傷本人身體的，允許到官府告狀，其他同自己無關的過錯，不許報告揭發，訂爲法令。頒布發行《農桑輯要》及《栽桑圖》。辛丑，中書省商議追尊已故皇母亦乞烈氏爲仁獻章聖皇后，唐兀氏爲文獻昭聖皇后，命令有關部門準備册封用的印章。建立游皇城的佛事。雲南行省蒙通蒙算甸土官阿三木，開南土官哀放，八百媳婦、金齒、九十九洞、銀沙羅甸，全來進貢土産。癸卯，賜給吴王木楠子、西寧王忽答的迷失、諸王那海罕、闊兒吉思金銀各有等差。丙午，囊加台分兵進逼襄陽，湖廣行省調兵鎮守播州及歸州。己酉，熒惑星犯井宿。辛亥，皇帝對朝廷大臣說：“撒迪回來，說大兄已經即皇帝位。凡是二月二十一日以前授予官職的，從速發給制敕。以後凡授職和選拔官吏，要到行在報告。”廬州路合肥縣地震。壬子，命令有關部門製造行在帳殿。癸丑，諸王月魯帖木兒等到達播州，招撫曉諭土官中追隨囊加台的人，楊延里不花和他的弟弟等都來投降。甲寅，設立奎章閣學士院，品級正三品，任命翰林學士承旨忽都魯都兒迷失、集賢大學士趙世延并爲大學士，侍御史撒迪、翰林直學士虞集并爲侍書學士，又設承制、供奉各一名。更改鑄錢用的鈔版，還毁掉那些已經磨損的舊版。調河南、江浙、江西、山東兵一萬一千人，及左右翼蒙古侍衛軍二千人，征討四川。乙卯，設立銀沙羅甸等處宣慰司都元帥府。丙辰，奉元臨潼、咸陽二縣及畏兀兒八百餘户報告饑荒，陝西行省斟酌實情發放錢鈔一萬三千錠賑濟咸陽，麥子五千四百石賑濟臨潼，麥子一百餘石賑濟畏兀兒，派使者來報告，同意他們的做法。永平、大同二路，上都雲需兩府，貴赤衛，全都報告發生饑荒。永平賑濟糧食五萬石，大同賣救濟糧食一萬三千石，雲需府賑濟口糧一個月，貴赤衛賑濟口糧兩個月。真定平山縣、河間臨津等縣、大名魏縣，有害蟲吃桑樹，桑葉被吃光，害蟲全部死亡。

石，雲需府賑糧一月，貴赤衛賑糧二月。真定平山縣、河間臨津等縣、大名魏縣，有蟲食桑，葉盡，蟲俱死。

三月辛酉，遣燕鐵木兒奉皇帝寶于明宗行在所，仍命知樞密院事禿兒哈帖木兒、御史中丞八即剌，翰林直學士馬哈某、典瑞使教化的、宣徽副使章吉、僉中政院事脱因、通政使那海、太醫使呂廷玉、給事中咬驢、中書斷事官忽兒忽答、右司郎中孛别出、左司員外郎王德明、禮部尚書八剌哈赤等從行。復命有司奉金千五百兩、銀七千五百兩、幣帛各四百匹及金腰帶二十，詣行在所，以備賜予。帝命廷臣曰："寶璽既北上，繼今國家政事，其遣人聞于行在所。"癸亥，命有司造乘輿服御，北迎大駕。改潛邸所幸諸路名：建康曰集慶，江陵曰中興，瓊州曰乾寧，潭州曰天臨。甲子，減太官羊直。丙寅，躍里帖木兒自行在還，諭旨曰："朕在上都，宗王、大臣必皆會集，有司當備供張。上都積貯，已爲倒剌沙所耗，大都府藏，聞亦悉虛。供億如有不足，其以御史臺、司農司、樞密、宣徽、宣政等院所貯充之。"蒙古饑民之聚京師者，遣往居庸關北，人給鈔一錠、布一匹，仍令興和路賑糧兩月，還所部。戊辰，雲南諸王答失不花、禿堅不花及平章馬思忽等，集衆五萬，數丞相也兒吉尼專擅十罪，將殺之。也兒吉尼遁走八番，答失不花等僞署參知政事等官。己巳，命改集慶潛邸，建大龍翔集慶寺，以來歲興工。辛未，監察御史與扎魯忽赤等官録囚。壬申，以去冬無雪，今春不雨，命中書及百司官分禱山川群祀。設奎章閣授經郎二員，職正七品，以勳舊、貴

三月辛酉，派燕鐵木兒在明宗行在所獻皇帝玉璽，又命令知樞密院事禿兒哈帖木兒、御史中丞八即剌、翰林直學士馬哈某、典瑞使教化的、宣徽副使章吉、僉中政院事脱因、通政使那海、太醫使呂廷玉、給事中咬驢、中書斷事官忽兒忽答、右司郎中孛别出、左司員外郎王德明、禮部尚書八剌哈赤等隨行。又命令有關部門帶金一千五百兩、銀七千五百兩、繒帛各四百匹及金腰帶二十條，到行在所，準備賞賜之用。皇帝命令朝廷大臣説："寶璽已經北上，今後國家政事，要派人向行在所報告。"癸亥，命令有關部門製造御用車輛服飾和用品，往北迎接大駕。更改即位前住過的各路名稱：建康改爲集慶，江陵改爲中興，瓊州改爲乾寧，潭州改爲天臨。甲子，削減太官買羊的費用。丙寅，躍里帖木兒從行在返回，發出聖意説："朕在上都，宗室諸王、大臣一定全來會集，有關部門應準備帷帳等用具。上都的積蓄貯存，已經被倒剌沙消耗，大都府庫所收藏的財物，聽説也完全空虚。供給如果不充足，就用御史臺、司農司、樞密、宣徽、宣政等院所貯藏的財物補充。"蒙古受災百姓中聚集在京師的，遣送到居庸關以北，每人發給錢鈔一錠、布一匹，又命令興和路賑濟口糧兩個月，返回所屬部。戊辰，雲南諸王答失不花、禿堅不花及平章馬思忽等，聚集兵衆五萬人，列舉丞相也兒吉尼專權擅政十條罪狀，將要殺死他。也兒吉尼逃到八番，答失不花等非法任命參知政事等官。己巳，命令改建即位前居住的集慶府邸，建築大龍翔集慶寺，在來年開工。辛未，監察御史與扎魯忽赤等官員檢查審訊記録囚徒罪狀。壬申，由於去年冬天没有雪，今年春季不下雨，命令中書省及各部門官員分别向山川祈禱集體祭祀。設奎章閣授經郎二名，職級爲正七品，讓有功勛的舊臣、貴戚的子孫及年幼的近侍學習。甲戌，舊時賜給篤麟帖木兒的平江田一百頃，官府

戚子孫及近侍年幼者肄業。甲戌，嘗賜篤麟帖木兒平江田百頃，官嘗收其租米，詔特予之。開遼陽酒禁。乙亥，置行樞密院，以山東都萬户也速台兒知行樞密院事，與湖廣、河南兩省官進兵平四川，也速台兒以病不往。命明里董阿爲蒙古巫覡立祠。丁丑，文獻昭聖皇后神御殿月祭，特命如列聖故事。僧、道、也里可温、术忽、答失蠻爲商者，仍舊制納税。丙戌，囊加台所遣守隘碉門安撫使布答思監等降於雲南行省。丁亥，雨土，霾。

曾經向他收取租米，頒詔特意給他。開放遼陽酒禁。乙亥，設立行樞密院，任命山東都萬户也速台兒爲知行樞密院事，與湖廣、河南兩省官員進兵平定四川，也速台兒因病不前往。命令明里董阿爲蒙古巫覡建立祠堂。丁丑，文獻昭聖皇后神御殿舉行月祭，特命按照列位先帝的舊例。僧人、道士、也里可温、术忽、答失蠻中經商的人，按舊制納税。丙戌，囊加台派遣把守要隘碉門的安撫使布答思監等向雲南行省投降。丁亥，天空降土，十分昏暗。

夏四月己丑，時享于太廟。辛卯，命躍里鐵木兒、王不憐吉台代也速台兒討四川，不憐吉台以母老辭，同僉樞密院事傅巖起請往，從之。壬辰，匠官年七十者，許致仕。浚漷州漕運河。甲午，四番衛士各分五十人直東宫。丁酉，給鈔萬錠，爲集慶大龍翔寺置永業。戊戌，以陝西久旱，遣使禱西岳、西鎮諸祠。賜衛士萬三千人鈔，人八十錠。四番衛士舊以萬人爲率，至是增三千人。己亥，湖廣行省參知政事孛羅奉詔至四川，赦囊加台等罪，囊加台等聽詔，蜀地悉定，諸省兵皆罷。癸卯，明宗遣武寧王徹徹秃、中書平章政事哈八兒秃來錫命，立帝爲皇太子，命仍置詹事院，罷儲慶司。陝西諸路饑民百二十三萬四千餘口，諸縣流民又數十萬，先是嘗賑之，不足；行省復請令商賈入粟中鹽，富家納粟補官，及發孟津倉糧八萬石及河南、漢中廉訪司所貯官租以賑，從之。德安府屯田饑，賑糧千石。常德、澧州慈利州饑，賑糶糧萬石。賑衛輝路饑民萬七千五百餘户。丙午，封孛羅不花爲鎮南王。占臘國來貢羅香木及象、豹、

夏季四月己丑，按時在太廟祭祀。辛卯，命令躍里鐵木兒、王不憐吉台代替也速台兒征討四川，不憐吉台以母親年老推辭，同僉樞密院事傅巖起請求前往，同意他的請求。壬辰，管理工匠的官員年紀七十歲的，允許辭官。疏通漷州運糧的河道。甲午，四番衛士各分出五十人在東宫值勤。丁酉，撥給錢鈔一萬錠，爲集慶大龍翔寺購置永久産業。戊戌，因陝西長期乾旱，派使者祭祀華山和西鎮各神祠。賜給一萬三千名衛士錢鈔，每人八十錠。四番衛士過去以一萬人爲標準，到現在增加了三千人。己亥，湖廣行省參知政事孛羅奉詔到四川，赦免囊加台等人罪行，囊加台等聽從詔令，蜀地全部平定，各省的部隊都停止進攻。癸卯，明宗派武寧王徹徹秃、中書平章政事哈八兒秃前來頒賜命令，立皇帝爲皇太子，命令設置詹事院，取消儲慶司。陝西各路受災百姓一百二十三萬四千餘口，各縣流亡百姓又數十萬，先前曾經給以救濟，不足；行省再次請求讓商賈繳納粟米支取相應的食鹽，富家繳米補授官職，以及打開孟津糧倉的糧食八萬石和河南、漢中廉訪司所貯存的政府租税來救濟，同意他的請求。德安府屯田發生饑荒，賑濟糧食一千石。常德、澧州慈利州發生饑荒，賣糧食一萬石救濟。賑濟衛輝路受災百姓一萬七千五百餘户。丙午，封孛羅不花爲鎮南王。占臘國前來進貢羅香木及象、豹、白猿。警告翰林、典瑞兩院官

白猿。戒翰林、典瑞兩院官，不許互相奏請璽書以護其家。諸王分邑達魯花赤受代，不得仍留官所，其父兄所居官，子弟不得再任。辛亥，賑鄧州諸縣被兵逃户糧三千六百石。壬子，賑通州諸縣被兵之民糧兩月，被俘者四千五百一十人，命遼陽行省督所屬簿録，護送歸其家。丙辰，行在所遣只兒哈郎等至京師。河南廉訪司言："河南府路以兵、旱民饑，食人肉事覺者五十一人，餓死者千九百五十人，饑者二萬七千四百餘人。乞弛山林川澤之禁，聽民采食，行入粟補官之令，及括江淮僧道餘糧以賑。"從之。江浙行省言："池州、廣德、寧國、太平、建康、鎮江、常州、湖州、慶元諸路及江陰州饑民六十餘萬户，當賑糧十四萬三千餘石。"從之。諸王忽剌答兒言黄河以西所部旱蝗，凡千五百户，命賑糧兩月。大都、興和、順德、大名、彰德、懷慶、衛輝、汴梁、中興諸路，泰安、高唐、曹、冠、徐、邳諸州，饑民六十七萬六千餘户，賑以鈔九萬錠、糧萬五千石。大都宛平縣，保定遂州、易州，賑糧一月。靖州賑糶糧九千八百石。濮州鄄城縣蠶災，大寧興中州、懷慶孟州、廬州無爲州蝗。廣西猺寇古縣。

五月丁巳朔，復賜魯國大長公主鈔二萬錠，以構居第。賜燕鐵木兒祖父紀功碑銘。水達達路阿速古兒千户所大水。己未，遣翰林學士承旨阿鄰帖木兒北迎大駕。命司天監禜星。昌王八剌失里還鎮。庚申，太白犯鬼宿積尸氣。癸亥，復遣翰林學士承旨斡耳朵迎大駕。乙丑，命有司給行在宿衛士衣糧及馬芻豆。以儲慶司所貯金三十鋌、銀百鋌，建大承天護聖

員，不許互相奏請蓋有皇帝印信的公文來保護自己的家。諸王封地内的達魯花赤去職，不得仍留在官府，父兄所擔任的官職，子弟不得再任。辛亥，賑濟鄧州各縣遭兵禍而逃亡的農户糧食三千六百石。壬子，賑濟通州各縣遭兵禍的百姓兩個月的口糧，被俘虜的四千五百一十人，命令遼陽行省督促有關下屬造册登記，護送這些人回家。丙辰，行在所派只兒哈郎等到京師。河南廉訪司上奏："河南府路由於戰争、旱災百姓飢餓，吃人肉的被發現了五十一人，餓死的有一千九百五十人，挨餓的有二萬七千四百餘人。乞求放寬山林川澤的禁令，聽憑百姓采集食物，實行繳糧補授官職的命令，以及搜求江淮僧人道士的餘糧用來賑濟。"同意這意見。江浙行省上奏："池州、廣德、寧國、太平、建康、鎮江、常州、湖州、慶元各路及江陰州受災百姓六十餘萬户，應當賑濟糧食十四萬三千餘石。"同意這個意見。諸王忽剌答兒報告黄河以西所管轄的地區發生旱、蝗災害，共一千五百户，命令救濟兩個月的口糧。大都、興和、順德、大名、彰德、懷慶、衛輝、汴梁、中興各路，泰安、高唐、曹、冠、徐、邳各州，受災百姓六十七萬六千餘户，用錢鈔九萬錠、糧食一萬五千石給以救濟。大都宛平縣，保定遂州、易州，賑濟一個月的口糧。靖州賣糧食九千八百石救濟。濮州鄄城縣養的蠶受災。大寧興中州、懷慶孟州、廬州無爲州發生蝗災。廣西僚劫掠古縣。

五月丁巳初一，又賜給魯國大長公主錢鈔二萬錠，用來構築府第。賜給燕鐵木兒祖父記功碑銘。水達達路阿速古兒千户所發大水。己未，派翰林學士承旨阿鄰帖木兒向北迎接明宗車駕。命令司天監祭星消災。昌王八剌失里返回鎮所。庚申，太白星犯鬼宿積尸氣。癸亥，又派翰林學士承旨斡耳朵迎接明宗車駕。乙丑，命令有關部門供給負責行在宿衛的兵士衣服糧食及軍馬草料。用儲慶司所貯存的金三十鋌、銀一百鋌，建築大承天護聖寺。發給皇子宿衛的一千名士兵錢

寺。給皇子宿衛之士千人鈔，四番宿衛增爲萬三千人，至是又增千人。甲戌，命中書省臣擬注中書六部官，奏于行在所。乙亥，幸大聖壽萬安寺，作佛事于世祖神御殿，又於玉德殿及大天源延聖寺作佛事。丙子，武寧王徹徹禿、中書平章政事哈八兒禿至自行在所，致立皇太子之命。賜徹徹禿金五百兩，餘有差。改儲慶使司爲詹事院。伯顏、鐵木兒補化及江南行臺御史大夫阿兒思蘭海牙、江浙行省平章政事曹立，并爲太子詹事；又除副詹事、詹事丞及斷事官、家令司、典寶、典用、典醫等官。丁丑，帝發京師，北迎明宗皇帝。戊寅，次于大口。徵諸王鼎八入朝。庚辰，次香水園。置江淮財賦都總管府，秩正三品，隸詹事院。陝西行省言："鳳翔府饑民十九萬七千九百人，本省用便宜賑以官鈔萬五千錠。又，豐樂八屯軍士饑死者六百五十人，萬户府軍士饑者千三百人，賑以官鈔百三十錠。"從之。給保定路定興驛車馬，又賑被兵之民百四十五户糧一月。真定路民被兵者二千七百四十八户，亦命賑之。上都迭只諸位宿衛士及開平縣民被兵者，并賑以糧。大名路蠶災。

六月丁亥朔，明宗遣近侍馬駒、塔台、別不花至。丁酉，鐵木兒補化以旱乞避宰相位，有旨諭之曰："皇帝遠居沙漠，未能即至京師，是以勉攝大位。今亢陽爲災，皆予闕失所致。汝其勉修厥職，祗修實政，可以上答天變。"仍命馳奏于行在。己亥，江浙行省言，紹興、慶元、台州、婺州諸路饑民凡十一萬八千九十户。乙巳，命中書省逮繫也先捏以還。丙午，永平屯田府所隸昌國諸屯大風驟雨，平地出水。丁未，太白晝見。庚

鈔，四番宿衛增爲一萬三千人，到現在又增加一千人。甲戌，命令中書省大臣登録考詢擬定中書六部官員，向行在所稟奏。乙亥，皇帝到大聖壽萬安寺，在世祖神御殿作佛事，又在玉德殿及大天源延聖寺作佛事。丙子，武寧王徹徹禿、中書平章政事哈八兒禿從行在所來到，送來立皇太子的命令。賜給徹徹禿金五百兩，其餘的人多少不等。把儲慶使司改爲詹事院。伯顏、鐵木兒補化及江南行臺御史大夫阿兒思蘭海牙、江浙行省平章政事曹立，都任太子詹事；又授副詹事、詹事丞及斷事官、家令司、典寶、典用、典醫等官。丁丑，皇帝從京師出發，往北迎接明宗皇帝。戊寅，停駐在大口。徵召諸王鼎八入朝。庚辰，停駐香水園。設立江淮財賦都總管府，品級正三品，隸屬於詹事院。陝西行省上奏："鳳翔府受災百姓十九萬七千九百人，本省斟酌實情用官鈔一萬五千錠給以救濟。又，豐樂八屯軍士飢餓而死的六百五十人，萬户府軍士挨餓的一千三百人，用官鈔一百三十錠給以救濟。"同意這樣辦。撥給保定路定興驛車馬，又救濟遭兵禍的百姓一百四十五户一個月口糧。真定路百姓遭兵禍的二千七百四十八户，也命令給以救濟。上都迭只諸位宿衛士及開平縣遭受兵禍的百姓，一并用糧食救濟。大名路的蠶受災。

六月丁亥初一，明宗派遣近侍馬駒、塔台、別不花來到。丁酉，鐵木兒補化由於乾旱請求辭去宰相職務，有聖旨告諭他説："皇帝居住在遥遠的沙漠，不能馬上到達京師，因此勉强代理皇位。現在陽光熾熱造成久旱之災，全是我的過失造成的。你還是盡力履行自己的職責，衹管辦理實際政務，或許可以上答天象的變異。"還命乘馬飛馳向行在稟奏。己亥，江浙行省報告，紹興、慶元、台州、婺州各路受災百姓共十一萬八千零九十户。乙巳，命令中書省逮捕捆綁也先捏返回。丙午，永平屯田府所隸屬的昌國各屯颳大風下暴雨，平地出水。丁未，太白星白天出現。

戌，次于上都之六十里店。辛亥，陜西行臺御史孔思迪言："人倫之中，夫婦爲重。比見内外大臣得罪就刑者，其妻妾即斷付他人，似與國朝旌表貞節之旨不侔、夫亡終制之令相反。況以失節之婦配有功之人，又與前賢所謂'娶失節者以配身是己失節'之意不同。今後凡負國之臣，籍没奴婢財産，不必罪其妻子。當典刑者，則孥戮之，不必斷付他人，庶使婦人均得守節。請著爲令。"壬子，海運糧至京師，凡百四十萬九千一百三十石。是月，陜西雨。賜鳳翔府岐陽書院額。書院祀周文憲王，仍命設學官，春秋釋奠，如孔子廟儀。明宗遣吏部尚書别兒怯不花還京師。命中書集老臣議賑荒之策。時陜西、河東、燕南、河北、河南諸路流民十數萬，自嵩、汝至淮南，死亡相籍，命所在州縣官，以便宜賑之。順元、思、播州諸驛，因兵興，馬多羸斃，驛户貧乏，令有司市馬補之。益都莒、密二州春水，夏旱蝗，饑民三萬一千四百户，賑糧一月。陜西延安諸屯，以旱免徵舊所逋糧千九百七十石。永平屯田府昌國、濟民、豐贍諸署，以蝗及水災，免今年租。汴梁蝗。衛輝蠶災。峽州旱。淮東諸路、歸德府徐、邳二州大水。

秋七月丙辰朔，日有食之。丁巳，次上都之三十里店。宗仁衛屯田大水，壞田二百六十頃。戊午，大都之東安、薊州、永清、益津、潞縣，春夏旱，麥苗枯；六月壬子雨，至是日乃止，皆水災。己未，更定遷徙法：凡應徙者，驗所居遠近，移之千里，在道遇赦，皆得放還；如不悛再犯，徙之本省不毛之地，十年無過，則量移之；所遷人死，妻子聽歸土

庚戌，停駐在上都的六十里店。辛亥，陜西行臺御史孔思迪上奏："在人倫當中，夫婦爲重。近來看到朝廷内外大臣犯罪被處死刑的，他的妻妾就被判給别人，似乎與本朝旌表貞節的意旨不合、與丈夫死亡終身守制的命令相反。況且用失節之婦配有功之人，又與前賢所説的'娶失節女人來配己身就是自己失節'的意思不同。今後凡背棄國家的大臣，没收奴婢財産，不必加罪他們的妻子。當判處刑罰的，就爲奴隸或者殺戮，不必判給别人，希望使婦人全能守節。請定爲法令。"壬子，從海上運糧到達京師，共一百四十萬九千一百三十石。這個月，陜西下雨。賜給鳳翔府岐陽書院匾額。書院祭祀周文憲王，又命令設立學官，春秋兩季祭奠，如同孔子廟的禮儀。明宗派遣吏部尚書别兒怯不花回京師。命令中書省召集老臣商議救濟災荒的辦法。當時陜西、河東、燕南、河北、河南各路流民十幾萬，從嵩、汝到淮南，死人成堆，命令所在地的州縣官員，可不必請示而斟酌實情給以救濟。順元、思州、播州各驛站，因爲戰爭，馬匹大多瘦弱死亡，驛户貧困，命令有關部門買馬補充。益都莒、密二州春季鬧水災，夏季乾旱鬧蝗災，受災百姓三萬一千四百户，賑濟一個月口糧。陜西延安各屯田，由於旱災免徵過去所欠繳的糧食一千九百七十石。永平屯田府的昌國、濟民、豐贍各署，由於蝗蟲及水災，免收今年租税。汴梁發生蝗災，衛輝的蠶受災，峽州乾旱。淮東各路、歸德府的徐、邳二州發大水。

秋七月丙辰初一，有日食。丁巳，停駐在上都的三十里店。宗仁衛屯田發大水，毁壞農田二百六十頃。戊午，大都的東安、薊州、永清、益津、潞縣，春夏乾旱，麥苗乾枯；六月壬子降雨，到這一天纔停止，全都發生水災。己未，更改修訂遷徙法：凡是應該判處流放刑罰的，查驗居住地的遠近，把他們流放一千里，在途中遇到大赦，都應放回；如不加改正重新犯罪，流放到本省的不毛之地，十年没有過錯，則酌情移到近處；被流放的人死亡，妻子聽憑返回原籍。定爲

著。著爲令。征京師僧道商税。癸亥，太白經天。丙子，帝受皇太子寶。辛巳，發諸衛軍六千完京城。冀寧陽曲縣雨雹，大者如鷄卵。令諸王封邑達魯花赤，推擇本部年二十五以上、識達治體、廉慎無過者以充；或有冒濫，罪及王傅。遣使以上尊、腊羊、鈔十錠至大都國子監，助仲秋上丁釋奠。以淮安海寧州、鹽城、山陽諸縣去年水，免今年田租。真定、河間、汴梁、永平、淮安、大寧、廬州諸屬縣及遼陽之蓋州蝗。

八月乙酉朔，明宗次于王忽察都。丙戌，帝入見，明宗宴帝及諸王、大臣于行殿。庚寅，明宗崩，帝入臨哭盡哀。燕鐵木兒以明宗后之命，奉皇帝寶授于帝，遂還。壬辰，次孛羅察罕，以伯顔爲中書左丞相，依前太保；欽察台、阿兒思蘭海牙、趙世延并中書平章政事；甘肅行省平章朵兒只爲中書右丞；中書參議阿榮、太子詹事丞趙世安并中書參知政事；前右丞相塔失鐵木兒、知樞密院事鐵木兒補化及上都留守鐵木兒脱并爲御史大夫。癸巳，帝至上都。乙未，賜護守大行皇帝山陵官、御史大夫孛羅等鈔有差。焚四川僞造鹽、茶引。丙申，監察御史徐奭言："天下不可一日無君，神器不可一時而曠。先皇帝奄棄臣庶已逾數日，伏望聖上早正宸極，以安億兆之心，實宗社無疆之福。"流諸王忽剌出于海南。丁酉，命阿榮、趙世安提調通政院事，一切給驛事皆關白然後給遣。戊戌，四川囊加台以指斥乘輿，坐大不道棄市。己亥，帝復即位于上都大安閣。大赦天下，詔曰：

朕惟昔上天啓我太祖皇帝肇造帝業，列聖相承。世祖皇帝既

法律。向京師的僧道徵收商税。癸亥，太白星從天空經過。丙子，皇帝接受皇太子印信。辛巳，調各衛軍士六千人整修京師。冀寧陽曲縣降冰雹，大個的像鷄蛋。命令諸王封邑裏的達魯花赤，推舉選擇本部年紀二十五歲以上、熟習通達治體、廉潔謹慎無過錯的人來充任；倘有假冒或濫用的，要治王傅的罪。派使者携帶御用酒器、風乾的全羊、十錠錢鈔到大都國子監，資助仲秋上旬丁日祭奠。因淮安海寧州、鹽城、山陽各縣去年有水災，免收今年田租。真定、河間、汴梁、永平、淮安、大寧、廬州各屬縣及遼陽的蓋州發生蝗災。

八月乙酉初一，明宗停駐在王忽察都。丙戌，皇帝入見，明宗在行在的帳殿設宴招待皇帝及諸王、大臣。庚寅，明宗崩，皇帝進内哭泣哀痛達到極點。燕鐵木兒根據明宗皇后的命令，捧着皇帝玉璽授給文宗皇帝，於是返回。壬辰，停駐孛羅察罕，任命伯顔爲中書左丞相，依舊爲太保；欽察台、阿兒思蘭海牙、趙世延都任中書平章政事；甘肅行省平章朵兒只任中書右丞；中書參議阿榮、太子詹事丞趙世安都任中書參知政事；前右丞相塔失鐵木兒、知樞密院事鐵木兒補化及上都留守鐵木兒脱都任御史大夫。癸巳，皇帝到達上都。乙未，賜給護守已故皇帝陵墓官、御史大夫孛羅等錢鈔多少不等。焚毁四川僞造的鹽引、茶引。丙申，監察御史徐奭上奏："天下不可一天没有君主，帝位不可一時空缺。先皇帝驟然抛棄臣民已經超過數日，懇望聖上早即帝位，以安天下百姓之心，實爲宗廟社稷無疆的福分。"把諸王忽剌出流放到海南。丁酉，命令阿榮、趙世安總管通政院事務，一切提供驛站事宜全部禀告然後給以供給派遣。戊戌，四川囊加台因爲指斥皇帝，判處大逆不道陳尸街市。己亥，皇帝再次在上都大安閣即位。大赦天下，頒詔説：

我思念往昔上天啓發我太祖皇帝創建締造帝業，列聖遞相繼承。世祖皇帝實現大一

大一統，即建儲貳，而我裕皇天不假年，成宗入繼，纔十餘載。我皇考武宗歸膺大寶，克享天心，志存不私，以仁廟居東宮，遂嗣宸極。甫及英皇，降割我家。晋邸違盟構逆，據有神器，天示譴告，竟隕厥身。

於是宗戚舊臣，協謀以舉義，正名以討罪，揆諸統緒，屬在眇躬。朕興念大兄播遷朔漠，以賢以長，曆數宜歸，力拒群言，至於再四。乃曰艱難之際，天位久虚，則衆志弗固，恐隳大業。朕雖從請而臨御，秉初志之不移，是以固讓之詔始頒，奉迎之使已遣。尋命阿剌忒納失里、燕鐵木兒奉皇帝寶璽，遠迓于途。受寶即位之日，即遣使授朕皇太子寶。朕幸釋重負，實獲素心，乃率臣民，北迎大駕。而先皇帝跋涉山川，蒙犯霜露，道里遼遠，自春徂秋，懷艱阻於歷年，望都邑而增慨，徒御弗慎，屢爽節宣。信使往來，相望於道路，彼此思見，交切於衷懷。八月一日，大駕次王忽察都，朕欣瞻對之有期，獨兼程而先進，相見之頃，悲喜交集。何數日之間，而宫車弗駕，國家多難，遽至於斯！念之痛心，以夜繼旦。

諸王、大臣以爲祖宗基業之隆，先帝付托之重，天命所在，誠不可違，請即正位，以安九有。朕以先皇帝奄棄方新，摧怛何忍；銜哀辭對，固請彌堅，執誼伏闕者三日，皆宗社大計，乃

統以後，就確立了太子，而我裕皇壽命不長，成宗繼位，纔十餘年。我皇父武宗登上帝位，能够獲取天心，意志所存没有私念，讓仁宗居太子之位，於是繼承了帝位。纔到英宗皇帝，天降災害到我家。晋王背盟行逆，據有帝位，皇天表明譴責警告，終於喪命。

於是宗室親戚故舊大臣，共同謀劃舉義，正名以討伐逆臣之罪，揆度皇室系統，屬意在我渺小的身上。我考慮大兄流亡在北部沙漠，賢明而且年長，按照繼承次第應該回京師即位，於是竭力拒絶群臣之言，至於再四。這纔考慮國家艱難之際，帝位長期空虚，民衆意志就不安定，恐怕毁壞了大業。我雖順從了請求而登上帝位掌管社稷，却堅持當初的决心而不動摇，因此堅决推讓的詔書纔頒布，恭迎明宗的使者早已派出。不久又命阿剌忒納失里、燕鐵木兒捧皇帝的玉璽，遠遠地在路途上迎接。明宗接受印信即位的當天，就派使臣授給我皇太子印。我慶幸卸下沉重的擔子,確實滿足了我的宿願,於是率領大臣百姓,向北迎接明宗大駕。然而先皇帝跋涉山川,受了風霜雨露的侵襲,道路里程遥遠,從春到秋,懷艱難險阻經過一年,遥望大都而增加感慨,隨從的徒衆和駕車的人不謹慎,多次出現壅塞和不適。上都和大都之間信使往來,在道路上可以互相望見,彼此盼望相見,心裏都非常急切。八月一日,大駕停駐王忽察都,我欣喜瞻仰對答的日期近在眼前,於是晝夜兼程搶先進發,互相見面的片刻,悲喜交集。爲何數日之間,先皇却與世長辭,國家多難,驟然到了這種程度！思及此事心裏哀痛,夜以繼日。

諸王、大臣以爲祖宗基業的興盛，先帝托付的重大，天命所在，實不可違背，請求即皇帝位，以安定九州。我由於先皇帝倉猝謝世時間不長，傷痛慘怛於心何忍；含哀推辭對答，而諸王、大臣堅持請求更加堅定，持論俯伏闕下三天，所言都是關係到宗廟社

以八月十五日即皇帝位于上都。可大赦天下，自天曆二年八月十五日昧爽以前，罪無輕重，咸赦除之。

於戲！戡定之餘，莫急乎與民休息；丕變之道，莫大乎使民知義。亦惟爾中外大小之臣，各究乃心，以稱朕意。

庚子，命阿榮、趙世安督造建康龍翔集慶寺。辛丑，立寧徽寺，掌明宗宫分事。壬寅，以鈔萬錠、幣帛二千匹，供明宗后八不沙費用。升奎章閣學士院秩正二品，更司籍郎爲群玉署，秩正六品。癸卯，幸世祖所御幄殿祓祭。禁凡送諸王、駙馬恩賜者，毋受金幣，犯者以贓論；或以衣、馬爲贈者聽。遣道士苗道一、吴全節修醮事于京師，毛穎達祭遁甲神于上都南屏山、大都西山。甲辰，命司天監及回回司天監禜星。中書省臣言："祖宗故事，即位之初，必恩賚諸王、百官。比因兵興，經費不足，請如武宗之制，凡金銀五錠以上減三之一，五錠以下全畀之，又以七分爲率，其二分準時直給鈔。"制可。遣欽察台先還京師，經理政務；燕鐵木兒、阿榮留上都，監給恩賚金幣。以仁宗、英宗潛邸宿衛士二百人還大都，備直宿。乙巳，立藝文監，秩從三品，隸奎章閣學士院；又立藝林庫、廣成局，皆隸藝文監。賜御史中丞史惟良沛縣地五十頃。發諸衛軍浚通惠河。丙午，自庚子至是日，晝霧夜晴。封牙納失里爲遼王，以故遼王脱脱印賜之。出官米五萬石，賑糶京師貧民。丁未，以馬扎兒台爲上都留守。馬扎兒台前爲陝西行臺侍御史，坐塗毀詔書得罪，以其兄伯顔有功，故特

稷的大計，於是八月十五日在上都即皇帝位。可以大赦天下，自天曆二年八月十五日天亮以前，罪行不分輕重，一律給以赦免。

嗚呼！平定叛亂之餘，没有比給百姓休養生息更爲急切的；大變之道，没有比使百姓知道禮義更爲重要的。衹希望你們朝廷内外大小臣子，分别盡心盡職，讓朕稱心如意。

庚子，命令阿榮、趙世安督造建康龍翔集慶寺。辛丑，設立寧徽寺，掌管明宗宫分事。壬寅，拿出錢鈔一萬錠、繒帛二千匹，供給明宗皇后八不沙費用。提升奎章閣學士院品級爲正二品，把司籍郎改爲群玉署，品級正六品。癸卯，到世祖住過的帳殿齋戒沐浴并祭禱求福。禁止凡是送交諸王、駙馬恩賜的，不要接受金銀繒帛，違犯的以貪贓論處；如果用衣服、馬匹作爲贈禮的允許。派道士苗道一、吴全節在京師設壇祭神，派毛穎達在上都的南屏山、大都的西山祭祀遁甲神。甲辰，命令司天監和回回司天監祭星消災。中書省大臣上奏："祖宗舊典，即位之初，一定恩賜諸王、百官。近來由於戰争，經費不足，請按武宗的制度辦理，凡賞賜金銀在五錠以上的減去三分之一，五錠以下的全部賜給他，又以給七分爲標準，其中的二分按現行的金銀價格發給錢鈔。"批示同意。派欽察台先回京師，經管政務；燕鐵木兒、阿榮留在上都，監督發放恩賜的金銀錢鈔。讓仁宗、英宗即位前居住府邸的衛士二百人回大都，以備宿衛。乙巳，設立藝文監，品級爲從三品，隸屬於奎章閣學士院；又設立藝林庫、廣成局，全都隸屬於藝文監。賜給御史中丞史惟良沛縣土地五十頃。調各衛部隊疏浚通惠河。丙午，從庚子到這一天，白天下霧夜間晴朗。封牙納失里爲遼王，把原遼王脱脱的王印賜給他。拿出官倉的米五萬石，出賣救濟京師貧民。丁未，任命馬扎兒台爲上都留守。馬扎兒台從前任陝西行臺侍御史，因塗改毁壞詔書犯下罪行，由於他哥哥伯顔有功，所以特意任他爲官。戊申，封諸王寬徹爲肅王。己酉，皇帝從上

官之。戊申，封諸王寬徹爲肅王。己酉，車駕發上都。賜明宗北來衛士千八百三十人各鈔五十錠，怯薛官十二人各鈔二百錠。賜諸部曲出征者幣帛人各二匹遣還。冀寧之忻州兵後荐饑，賑鈔千錠。庚戌，改詹事院爲儲政院，伯顏兼儲政使，中政使哈撒兒不花、太子詹事丞胥雲世月思、前儲慶使姚煒并儲政使。河東宣慰使哈散托朝賀爲名，斂所屬鈔千錠入己，事覺，雖會赦，仍徵鈔還其主。敕自今有以朝賀斂鈔者，依枉法論罪。癸丑，徵吴王潑皮及其諸父木楠子赴京師。甲寅，置隆祥總管府，秩正三品，總建大承天護聖寺工役。監察御史劾："前丞相别不花昔以贓罷，天曆初因人成功，遂居相位。既矯制以買驢家貲賜平章速速，又與速速等潛呼日者推測聖算。今奉詔已釋其罪，宜竄諸海島，以杜奸萌。"帝曰："流竄海島，朕所不忍，其并妻子置之集慶。"河南府路旱、疫，又被兵，賑以本府屯田租及安豐務遞運糧三月。莒、密、沂諸州，饑民采草木實，盜賊日滋，賑以米二萬一千石，并賑晋寧路饑民鈔萬錠。大名、真定、河間諸屬縣及湖、池、饒諸路旱。保定之行唐縣蝗。加封大都城隍神爲護國保寧王，夫人爲護國保寧王妃。

九月乙卯朔，作佛事于大明殿、興聖、隆福諸宫。市故宋太后全氏田爲大承天護聖寺永業。戊午，賜武寧王徹徹禿金百兩、銀五百兩，西域諸王燕只吉台金二千五百兩、銀萬五千兩，鈔幣有差。己未，立龍翔、萬壽營繕提點所、海南營繕提點所，并秩正四品，隸隆祥總管府。庚申，加封故領諸路道教事張留孫爲上卿、大宗師、輔成贊化保運神德真君。辛酉，

都出發。賜給明宗北來的衛士一千八百三十人每人錢鈔五十錠，怯薛官十二人每人錢鈔二百錠。賜給各部中出征的戰士繒帛每人二匹打發回去。冀寧的忻州戰後連年災荒，賑濟錢鈔一千錠。庚戌，改詹事院爲儲政院，伯顏兼儲政使，中政使哈撒兒不花、太子詹事丞胥雲世月思、前儲慶使姚煒都任儲政使。河東宣慰使哈散假藉朝賀的名義，聚斂部下的錢鈔一千錠歸己，事情敗露，雖然適逢大赦，照例收回錢鈔還給原來的主人。敕令從今以後有以朝賀爲名聚斂錢鈔的，依違法論罪。癸丑，徵召吴王潑皮和他的叔父木楠子赴京師。甲寅，設立隆祥總管府，品級正三品，總管建築大承天護聖寺工程。監察御史彈劾："前丞相别不花過去由於貪臟被免職，天曆初年憑藉他人幫助成功，於是居丞相之位。已經假托制命把買驢的家產賜給平章速速，又與速速等人私下叫來占卜的人推測聖上命運。現在奉詔已經寬釋了他的罪行，應該把他流放到海島，以便杜絶奸詐的發生。"皇帝説："流放海島，朕不忍心，把他連同他的妻子兒女安置到集慶。"河南府路鬧旱災、瘟疫，又遭兵禍，用本府屯田租糧及安豐務遞運的三個月糧食給以救濟。莒、密、沂各州，受災百姓采食野草樹木的果實，盜賊一天比一天多，用二萬一千石米給以救濟，同時救濟晋寧路受災百姓錢鈔一萬錠。大名、真定、河間各屬縣及湖、池、饒各路乾旱。保定的行唐縣發生蝗災。加封大都的城隍神爲護國保寧王，城隍神的夫人爲護國保寧王妃。

九月乙卯初一，在大明殿、興聖、隆福各宫作佛事。購買原宋太后全氏的田產作爲大承天護聖寺的永久產業。戊午，賜給武寧王徹徹禿金一百兩、銀五百兩，西域諸王燕只吉台金二千五百兩、銀一萬五千兩，錢鈔繒帛多少不等。己未，設立龍翔、萬壽營繕提點所、海南營繕提點所，品級均爲正四品，隸屬於隆祥總管府。庚申，加封故領諸路道教事張留孫爲上卿、大宗師、輔成贊化保運神德真君。辛酉，凡是前往明宗住所送玉璽的官吏，破格提升的一律予以降級

凡往明宗所送寶官吏，越次超升者皆從黜降。賑甘肅行省沙州、察八等驛鈔各千五百錠。癸亥，敕宣徽院所儲金、銀、鈔、幣，百司毋得奏請。甲子，賜雲南烏撒土官禄余、曲靖土官舉精衣各一襲。丁卯，大駕至大都。戊辰，敕翰林國史院官同奎章閣學士采輯本朝典故，準唐、宋會要，著爲《經世大典》。召威順王寬徹不花赴闕。敕："使者頒詔赦，率日行三百餘里。既受命，逗留三日及所至飲宴稽期者治罪。取賂者以枉法論。"辛未，以控鶴士二十人賜宣靖王買奴。監察御史劾奏："知樞密院事塔失帖木兒阿附倒剌沙，又與王禪舉兵犯闕。今既待以不死，而又付之兵柄，事非便。"詔罷之。壬申，怯薛官武備卿定住特授開府儀同三司。癸酉，帝御大明殿，受諸王、百官朝賀。鐵木迭兒諸子鎖住等，明宗嘗敕流于南方。燕鐵木兒言，鎖住天曆初有勞于國，請各遣還田里，從之。甲戌，命江浙行省明年漕運糧二百八十萬石赴京師。廣西思明州土官黄宗永遣其子來貢虎、豹、方物。乙亥，史惟良上疏言："今天下郡邑被災者衆，國家經費若此之繁，帑藏空虚，生民凋瘵，此政更新百廢之時。宜遵世祖成憲，汰冗濫蠶食之人，罷土木不急之役，事有不便者，咸釐正之。如此，則天災可弭，禎祥可致。不然，將恐因循苟且，其弊漸深，治亂之由，自此而分矣。"帝嘉納之。丙子，改太禧院爲太禧宗禋院。立温州路竹木場。以衛輝路旱，罷蘇門歲輸米二千石。鐵木兒補化加録軍國重事。以翰林學士承旨也兒吉尼、元帥梁國公都列捏并知行樞密院事。立衛候司，秩正四品，隸儲政院。賑陝

降職。賑濟甘肅行省沙州、察八等驛站錢鈔各一千五百錠。癸亥，敕宣徽院所儲藏的金、銀、錢、繒帛，各部門不得奏請使用。甲子，賜給雲南烏撒土官禄余、曲靖土官舉精衣服各一套。丁卯，皇帝到達大都。戊辰，敕翰林國史院官員會同奎章閣學士采輯本朝典故，依照《唐會要》、《宋會要》樣式，著作《經世大典》。宣召威順王寬徹不花來京師。頒敕："使者送詔書赦令，大致每日行三百餘里。送到以後，逗留三日以及所到之處飲酒赴宴拖延日期的治罪。收取賄賂的以違法論處。"辛未，把二十名能射大雁的勇士賜給宣靖王買奴。監察御史彈劾啓奏："知樞密院事塔失帖木兒阿諛附從倒剌沙，又與王禪舉兵進犯京城。現在已經免除他的死罪，而又把兵權交給他，事情不便。"下詔罷免他。壬申，怯薛官武備卿定住特授開府儀同三司。癸酉，皇帝到大明殿，接受諸王、百官朝賀。鐵木迭兒的諸子鎖住等，明宗曾經頒敕將他們流放到南方。燕鐵木兒説，鎖住在天曆初年對國家有功，請求把他們分别遣還故鄉，同意這樣辦。甲戌，命令江浙行省明年從水路運糧二百八十萬石到京師。廣西思明州土官黄宗永派他的兒子前來進貢虎、豹、土産。乙亥，史惟良上疏説："現在天下郡邑遭災的衆多，國家經費如此的繁重，國庫空虚，人民疲憊不堪，這正是百廢待舉的時機。應遵循世祖的成法，裁減無用多餘蠶食國家的人員，免除不急需的土木工程，事情有不便的，全部給以整頓修正。如果這樣做，那天災就可以消除，吉兆可以到來。不這樣，衹怕因循苟且，積弊逐漸加深，治與亂的原因，就從這一點來區分了。"皇帝贊美并接受了上述意見。丙子，把太禧院改爲太禧宗禋院。建立温州路竹木場。因衛輝路發生旱災，免收蘇門每年應繳納的二千石米。鐵木兒補化加録軍國重事。任命翰林學士承旨也兒吉尼、元帥梁國公都列捏并爲知行樞密院事。設立衛候司，品級正四品，隸屬於儲政院。賑濟陝西臨潼等二十三個驛站各五百錠錢鈔。也先捏被定爲不忠不敬罪，伏法被殺。嵐、管、臨三州所居住的諸王八剌馬、忽都火者等人的部下，乘亂做

西臨潼等二十三驛各鈔五百錠。論也先捏以不忠不敬，伏誅。嵐、管、臨三州所居諸王八剌馬、忽都火者等部曲，乘亂爲寇，遣省、臺、宗正府官往督有司捕治之。壬午，伯顏以病在告，居赤城，遣使召赴闕。封知樞密院事燕不鄰爲興國公。以大司農卿燕赤爲司徒。癸未，建顏子廟于曲阜所居陋巷。上都西按塔罕、闊干忽剌禿之地，以兵、旱，民告饑，賑糧一月。

盜匪，派中書省、御史臺、宗正府官員前往督促有關部門逮捕這些人給以治罪。壬午，伯顏因病告假，住在赤城，派使者召他來京城。封知樞密院事燕不鄰爲興國公。任命大司農卿燕赤爲司徒。癸未，在曲阜顏回居住過的陋巷中建立顏子廟。上都西部的按塔罕、闊干忽剌禿地區，由於兵禍、旱災，百姓告飢，賑濟一個月的口糧。

冬十月甲申朔，帝服袞冕，享于太廟。丙戌，命欽察台兼領度支監。遣鎮南王孛羅不花還鎮揚州。禁奉元、永平釀酒。戊子，知樞密院事昭武王火沙知行樞密院事。己丑，立大承天護聖寺營繕提點所，秩正五品；又立大都等處、平江等處田賦提舉司二，秩從五品；皆隸隆祥總管府。辛卯，燕鐵木兒率群臣請上尊號，不許。雲南行省立元江等處宣慰司。申飭海道轉漕之禁。籍四川囊加台家產；其黨楊静等皆奪爵，杖一百七，籍其家，流遼東。封太禧宗禋使禿堅帖木兒爲梁國公。甲午，以登極恭謝，遣官代祀于南郊、社稷。中書省臣言："舊制，朝官以三十月爲一考，外任則三年爲滿。比年朝官率不久於其職，或數月即改遷，於典制不類，且治迹無從考驗。請如舊制爲宜。"敕："除風憲官外，其餘朝官，不許二十月内遷調。"監察御史劾奏："吏部尚書八剌哈赤，先除陝西行臺侍御史，避難不行。"罷之。丙申，中書省臣言："臣等謹集樞密院、御史臺、翰林、集賢院、奎章閣、太常禮儀院、禮部諸臣僚，議上大行皇帝尊謚曰翼獻景孝皇帝，廟號明宗，國言謚號曰護都篤皇帝。"是日，奉玉

冬十月甲申初一，皇帝穿禮服戴禮帽，在太廟祭祀。丙戌，命欽察台兼管度支監。令鎮南王孛羅不花回去鎮守揚州。禁止奉元、永平釀酒。戊子，知樞密院事昭武王火沙知行樞密院事。己丑，設立大承天護聖寺營繕提點所，品級正五品；又設立大都等處、平江等處田賦提舉司兩個，品級從五品；都隸屬於隆祥總管府。辛卯，燕鐵木兒率群臣請求上尊號，不同意。雲南行省設立元江等處宣慰司。下令不得從海路轉運糧餉。没收四川囊加台的家產；他的同黨楊静等全被收回爵位，打一百零七杖，查抄家產，流放到遼東。封太禧宗禋使禿堅帖木兒爲梁國公。甲午，因即帝位恭表謝忱，派官員在南郊、社稷代爲祭祀。中書省大臣上奏："舊有的制度，朝廷官員三十個月爲一次考核期，外任官則三年作爲期滿。近年朝官大致任職時間不久，有的幾個月就改任升遷，於典制不合，況且治績無從考察驗證。請遵行舊制爲宜。"敕令："除御史官以外，其餘朝廷官員，不許在二十個月以内升遷調轉。"監察御史彈劾上奏："吏部尚書八剌哈赤，先前授陝西行臺侍御史，逃避危難不去赴任。"免除他的職務。丙申，中書省大臣上奏："臣等謹召集樞密院、御史臺、翰林、集賢院、奎章閣、太常禮儀院、禮部各大臣僚屬，議定爲已故的明宗皇帝上尊謚爲翼獻景孝皇帝，廟號明宗，蒙古語謚號爲護都篤皇帝。"這一天，在太廟進獻玉册、玉寶，跟往常儀式一樣。命令江西、湖廣分出水運糧米四十萬石，用來緩解江浙民力。撥出錢鈔

册、玉寶于太廟，如常儀。命江西、湖廣分漕米四十萬石，以紓江浙民力。給鈔十五萬錠，賑陝西饑民。己亥，加封天妃爲護國庇民廣濟福惠明著天妃，賜廟額曰靈慈，遣使致祭。申飭都水監河防之禁。辛丑，遣使括勘内外郡邑官久次事故應代者，歲終上名于中書省。以怯憐口諸色民匠總管府及所屬諸司隸徽政院者，悉隸儲政院。發中政院財賦總管府糧儲在江南者赴京師，以助經費，驗時直以鈔還之。諸王、公主、官府、寺觀撥賜田租，除魯國大長公主聽遣人徵收外，其餘悉輸於官，給鈔酬其直。壬寅，弛陝西山澤之禁以與民。大寧路地震。癸卯，命道士苗道一建醮于長春宫。改瓊州軍民安撫司爲乾寧軍民安撫司。升定安縣爲南建州，隸海北元帥府，以南建洞主王官知州事，佩金符，領軍民。監察御史劾奏："張思明在仁宗朝，阿附權臣鐵木迭兒，間諜兩宫，仁宗灼見其奸，既行黜降。及英宗朝鐵木迭兒再相，復援爲左丞，稔惡不悛，竟以罪廢。今又冒居是官，宜從黜罷。"詔罷之。敕刑部尚書察民之無賴者懲治之。甲辰，畏兀僧百八人作佛事于興聖殿。戊申，以江淮財賦都總管府隸儲政院，供皇后湯沐之用。作佛事于廣寒殿。徵朵朵、王士熙等十二人于貶所，放還鄉里。庚戌，以親祀太廟禮成，詔天下。罷大承天護聖寺工役。囚在獄三年疑不能决者，釋之。民間拖欠官錢無可追徵者，盡行蠲免。命通政院官分職往所在官司，簽補逃亡驛户。大都至上都并塔思哈剌、旭麥怯諸驛，自備首思，供給繁重，天曆三年官爲應付。免徵奉元路民間商税一年，命所在官司設置常平倉。雲南八

十五萬錠，賑濟陝西受災百姓。己亥，加封天妃爲護國庇民廣濟福惠明著天妃，賜廟的匾額爲靈慈，派使者前往祭祀。公布整頓都水監關於黄河防務的禁令。辛丑，派使者搜求調查内外郡邑官員長期延誤事故應予替代的，年終把姓名上報給中書省。把屬於徽政院的怯憐口諸色民匠總管府及所屬各司，全部隸屬於儲政院。將中政院財賦總管府儲存在江南的糧食徵調到京師，以解决經費不足，查驗現行糧價還給他們錢鈔。撥賜給諸王、公主、官府、寺觀的田租，除聽任魯國大長公主派人徵收外，其餘全部繳給朝廷，由朝廷發給錢鈔償付田租的價值。壬寅，放寬陝西山澤的禁令讓百姓捕獵。大寧路地震。癸卯，命令道士苗道一在長春宫設壇祭神。把瓊州軍民安撫司改爲乾寧軍民安撫司。把定安縣升爲南建州，隸屬於海北元帥府，任命南建洞洞主王官主持州事，佩戴金符，統領軍民。監察御史彈劾上奏："張思明在仁宗朝，迎合依附權臣鐵木迭兒，在兩宫之間進行挑撥，仁宗洞察了他的陰謀，已經降了他的職位。到英宗朝鐵木迭兒再次任丞相，又將他提拔爲左丞，惡習不改，終於因罪被罷免。現在又冒居這一官職，應該予以罷免。"頒詔罷免張思明。敕令刑部尚書調查百姓中的無賴之徒給以懲治。甲辰，一百零八個畏兀僧人在興聖殿作佛事。戊申，把江淮財賦都總管府隸屬於儲政院，其財賦收入作爲皇后洗沐之用。在廣寒殿作佛事。把朵朵、王士熙等十二人從貶謫處調出，放回故鄉。庚戌，由於親自祭祀太廟的大禮完成，詔告天下。撤銷修建大承天護聖寺工程勞役。在獄中囚禁三年而案情有疑點不能判决的犯人，釋放他們。民間拖欠官府錢糧而没有辦法追收的，全部免除。命令通政院官員分職前往所屬部門，署名補充逃亡驛户。大都到上都連同塔思哈剌、旭麥怯各驛站，自備首思，供給繁重，天曆三年的供給由官府給以應付。免徵奉元路民間商税一年,命令所在地有關部門設置常平倉。雲南八番被囊加台牽連入罪,反側不安的,一并赦免他們的罪行。免除各處煎煮食鹽的竈户雜泛夫役二年。派使者代爲祭祀五岳四瀆及其他山川。

番爲囊加台所詿誤,反側未安者,并貰其罪。免各處煎鹽竈户雜泛夫役二年。遣使代祀岳瀆山川。免永平屯田總管府田租。申禁天下私殺馬牛。明宗乳媪夫斡耳朵,在武宗時爲大司徒,仁宗朝拘其印。燕鐵木兒以爲言,詔給還之。雲南威楚路黄州土官哀放遣其子來朝貢。湖廣常德、武昌、澧州諸路旱饑,出官粟賑糶之。陝西鳳翔府饑民四萬七千户,皆賑以鈔。

免收永平屯田總管府田租。明令禁止天下私殺馬牛。明宗乳母的丈夫斡耳朵,在武宗時任大司徒,仁宗朝收繳了他的印信。燕鐵木兒爲此上言,頒詔還給他。雲南威楚路黄州土官哀放派他的兒子前來朝見進貢。湖廣常德、武昌、澧州各路因乾旱發生饑荒,拿出官府的穀子出售救濟他們。陝西鳳翔府受災百姓四萬七千户,全部用錢鈔給以救濟。

十一月乙卯,以立皇后,詔天下。受佛戒於帝師,作佛事六十日。丙辰,以句容郡王答鄰答里知行樞密院事。詔列聖諸宫后妃陪從之臣,永給衣廩芻粟。后八不沙請爲明宗資冥福,命帝師率群僧作佛事七日于大天源延聖寺,道士建醮于玉虚、天寶、太乙、萬壽四宫及武當、龍虎二山。戊午,遣使代祀天妃。賜燕鐵木兒宅一區。皇后以銀五萬兩,助建大承天護聖寺。冠州旱。命朵耳只亦都護爲河南行省丞相。近制行省不設丞相,中書省以爲言,帝有旨:“朵耳只先朝舊臣,不當以例拘。”武宗宿衛士歲賜,如仁宗衛士例。西夏僧總統封國公冲卜卒,其弟監藏班臧卜襲職,仍以璽書、印章與之。癸亥,以翰林學士承旨闊徹伯知樞密院事,位居衆知院事上。甲子,廬州旱饑,發糧五千石賑之。止鷹坊毋獵畿甸。江西龍興、南康、撫、瑞、袁、吉諸路旱。丙寅,升山東河北蒙古軍大都督府秩從二品。改普慶修寺人匠提舉司爲營繕提點所,秩從五品,隸崇祥總管府。雲南威楚路土官昵放來朝貢。罷功德使司,以所掌事歸宣政院。己巳,撒迪爲中書右丞。命中書左丞趙世安提調國子監學。庚午,諸王闊不花至自陝西,收其印,遣還。壬申,

十一月乙卯,因册立皇后,詔告天下。在帝師那裏受佛戒,作佛事六十日。丙辰,任命句容郡王答鄰答里知行樞密院事。頒詔列聖各宫后妃的陪從之臣,永遠供給他們衣食草料。皇后八不沙請求爲明宗增加陰間之福,命令帝師率領衆僧在大天源延聖寺作七天佛事,道士在玉虚、天寶、太乙、萬壽四宫及武當、龍虎二山設壇祭神。戊午,派使者代爲祭祀天妃。賜給燕鐵木兒住宅一所。皇后拿出銀五萬兩,贊助建設大承天護聖寺。冠州發生旱災。任命朵耳只亦都護爲河南行省丞相。近來的制度是行省不設丞相,中書省提出意見,皇帝有旨:“朵耳只是先朝舊臣,不應用常規加以限制。”武宗宿衛士一年一度的賞賜,同仁宗衛士的定例。西夏僧人的總管封國公冲卜死去,他的弟弟監藏班臧卜承襲了職位,照例把璽書、印章給了他。癸亥,任命翰林學士承旨闊徹伯爲知樞密院事,職位在一般知院事之上。甲子,廬州因乾旱而發生饑荒,調撥糧食五千石救濟他們。制止鷹坊不要在京師近郊打獵。江西龍興、南康、撫、瑞、袁、吉各路發生旱災。丙寅,把山東河北蒙古軍大都督府的品級升爲從二品。把普慶修寺人匠提舉司改爲營繕提點所,從五品,隸屬於崇祥總管府。雲南威楚路土官昵放前來朝見進貢。撤銷功德使司,將其所掌管的事務歸屬宣政院。己巳,撒迪任中書右丞。命令中書左丞趙世安負責處理國子監學。庚午,諸王闊不花從陝西來到,收繳他的印信,打發他回去。壬申,銷毁廣平王木剌忽印信,命令哈班代替他,重新鑄造印信賜給哈班。癸酉,太

毁廣平王木剌忽印，命哈班代之，更鑄印以賜。癸酉，太陰犯填星。丙子，諸王阿剌忒納失里翊戴有勞，以其父越王禿剌印與之。丁丑，復立孟定路軍民總管府。復給元江路軍民總管府印。湖廣州縣爲廣源等猺寇掠者二百八十餘所，命行省平章劉脱歡招捕之。造青木綿衣萬領，賜圍宿軍。己卯，翰林國史院臣言："纂修《英宗實録》，請具倒剌沙款伏付史館。"從之。高麗國王王燾久病，不能朝，請命其子禎襲位。以平江官田百五十頃，賜大龍翔集慶寺及大崇禧萬壽寺。辛巳，遷山東河北蒙古軍大都督府於濮州，仍聽山東廉訪司按治。欽察台兼右都威衛使。壬午，詔豫王阿剌忒納失里鎮雲南，賜其衛士鈔萬錠，仍每歲豫給其衣廪。

陰星犯填星。丙子，諸王阿剌忒納失里擁戴皇帝有功勞，將他父親越王禿剌的印信賜給他。丁丑，再次設立孟定路軍民總管府。再次發給元江路軍民總管府印信。湖廣所屬州縣被廣源等瑶族强盗劫掠的有二百八十餘處，命令行省平章劉脱歡招撫捕捉他們。製作青色木綿衣一萬件，賜給圍宿的軍隊。己卯，翰林國史院大臣上奏："纂修《英宗實録》，請求準備倒剌沙認罪伏法的材料交給史館。"同意這個請求。高麗國國王王燾長期患病，不能上朝理事，請求命令他的兒子王禎繼承王位。把平江的官田一百五十頃，賜給大龍翔集慶寺及大崇禧萬壽寺。辛巳，把山東河北蒙古軍大都督府遷到濮州，仍接受山東廉訪司查驗治理。欽察台兼任右都威衛使。壬午，頒詔命令豫王阿剌忒納失里鎮守雲南，賜給他的衛士錢鈔一萬錠，還每年預先支給他們衣服給養。

十二月甲申，給豳王忽塔忒迷失王傅印，以西僧輦真吃剌思爲帝師。詔僧尼徭役一切無有所與。丙戌，詔百官一品至三品，先言朝政得失一事；四品以下，悉聽敷陳。仍命趙世安、阿榮輯録所上章疏，善者即議舉行。追封燕鐵木兒曾祖班都察爲溧陽王，祖土土哈爲昇王，父床兀兒爲揚王。庚寅，祓祭于太祖幄殿。以末吉爲大司徒。中書省臣言："舊制，凡有奏陳，衆議定共署，乃入奏。近年，事方議擬，一二省臣輒已上請，致多乖滯。今請如舊制。"御史臺臣言："風憲官赴任，毋拘遠近，均給驛爲宜。"并從之。辛卯，命帝師率其徒作佛事於凝暉閣。甲午，冀寧路旱饑，賑糧二千九百石。乙未，改封前鎮南王帖木兒不花爲宣讓王。初，鎮南王脱不花薨，子孛羅不花幼，命帖木兒不花襲其爵。孛羅不花既長，帖木兒不花請以王爵歸之，乃特封宣

十二月甲申，頒給豳王忽塔忒迷失王傅印信。任命西僧輦真吃剌思爲帝師。頒詔僧尼同一切徭役没有關係。丙戌，頒詔百官一品至三品，先談朝政得失一件事；四品以下，講述内容全憑己便。又命令趙世安、阿榮輯録百官所上的奏章，好的就商議施行。追封燕鐵木兒的曾祖班都察爲溧陽王，祖父土土哈爲昇王，父親床兀兒爲揚王。庚寅，齋戒沐浴後在太祖幄殿祭祀求福。任命末吉爲大司徒。中書省大臣上奏："舊制，凡有奏請和陳述，衆人議定後共同簽名，纔入宫啓奏。近年，事情剛剛議擬，一兩個中書省大臣就已經向聖上陳請，以致有許多事互相抵觸行不通。現請求按舊制實行。"御史臺大臣上奏："御史官赴任，不拘遠近，均由驛站供給車馬食宿爲宜。"都同意他們的請求。辛卯，命令帝師率領他的徒弟在凝暉閣作佛事。甲午，冀寧路因乾旱饑荒，賑濟糧食二千九百石。乙未，改封前鎮南王帖木兒不花爲宣讓王。當初，鎮南王脱不花去世，子孛羅不花年幼，命令帖不兒不花繼承脱不花的爵位。孛羅不花已經長大，帖木兒不花請求把王爵歸還給他，於是特封爲宣讓王，以示褒

讓王，以示褒寵。收諸王帖古思金印。詔諭廷臣曰："皇姑魯國大長公主，蚤寡守節，不從諸叔繼尚，鞠育遺孤，其子襲王爵，女配予一人。朕思庶民若是者猶當旌表，况在懿親乎！趙世延、虞集等可議封號以聞。"詔："諸僧寺田，自金、宋所有及累朝賜予者，悉除其租。其有當輸租者，仍免其役。僧還俗者，聽復爲僧。"戊戌，以淮、浙、山東、河間四轉運司鹽引六萬，爲魯國大長公主湯沐之資。己亥，遣使驛致故帝師舍利還其國，給以金五百兩、銀二千五百兩、鈔千五百錠、幣五千匹。加謚漢長沙王吴芮爲長沙文惠王。壬寅，命江浙行省印佛經二十七藏。癸卯，蘄州路夏秋旱饑，賑米五千石。甲辰，以明年正月武宗忌辰，命高麗、漢僧三百四十人，預誦佛經二藏于大崇恩福元寺。丁未，造至元鈔四十五萬錠、中統鈔五萬錠，如歲例。中書省臣言："在京酒坊五十四所，歲輸課十餘萬錠。比者間以賜諸王、公主及諸官寺。諸王、公主自有封邑、歲賜，官寺亦各有常產，其酒課悉令仍舊輸官爲宜。"從之。開河東冀寧路、四川重慶路酒禁。罷土番巡捕都元帥府。賑上都留守司八剌哈赤二千二百餘户、燭剌赤八百餘户糧三月，鈔有差；牙連禿傑魯迭所居鷹坊八百七十户糧三月。戊申，以玥璐不花爲御史大夫，兼領隆祥總管府事。庚戌，詔興舉中政院事。辛亥，趣内外已授官者速赴任。改上都饅頭山爲天曆山。壬子，織武宗御容成，即神御殿作佛事。敕："凡階開府儀同三司者，班列居一品之前。"武昌江夏縣火，賑其貧乏者二百七十户糧一月。黄州路及恩州旱，并免其租。

獎與恩寵。收繳諸王帖古思金印。詔告朝廷大臣説："皇姑魯國大長公主，早寡守節，不從諸叔再嫁，撫育遺孤，她的兒子承襲王爵，女兒配給了我。我想普通百姓像這樣的尚且應當表彰，何况皇室宗親呢！趙世延、虞集等可商議封號後報告。"頒詔："諸僧的寺院田産，從金、宋就有了的以及各朝賜給的，全部免除租税。若有應繳納租税的，依舊免除其勞役。僧人已還俗的，允許再做僧人。"戊戌，將淮、浙、山東、河間四個轉運司的六萬鹽引，作爲魯國大長公主湯沐用費。己亥，派使臣通過驛站把原帝師的舍利送回他的祖國，賜給金五百兩、銀二千五百兩、錢鈔一千五百錠、繒帛五千匹。加謚漢長沙王吴芮爲長沙文惠王。壬寅，命令江浙行省印製佛經二十七藏。癸卯，蘄州路因夏秋兩季乾旱而發生饑荒，賑濟五千石米。甲辰，由於明年正月是武宗逝世紀念日，命令高麗、漢族僧人三百四十名，在大崇恩福元寺預先誦念佛經二藏。丁未，印製至元錢鈔四十五萬錠、中統錢鈔五萬錠，同每年的定例。中書省大臣上奏："在京師的製酒作坊五十四所，每年納税十餘萬錠。近來間或用來賞賜諸王、公主及各官寺。諸王、公主自己有封邑，每年賞賜，官寺也各有不動産業，那些酒税照例讓他們全部上繳朝廷爲宜。"同意這樣辦。開放河東冀寧路、四川重慶路酒禁。撤銷土番巡捕都元帥府。賑濟上都留守司八剌哈赤二千二百餘户、燭剌赤八百餘户三個月的口糧，錢鈔多少不等；牙連禿傑魯迭所居鷹坊八百七十户三個月的口糧。戊申，任命玥璐不花爲御史大夫，兼領隆祥總管府事。庚戌，頒詔興辦中政院事務。辛亥，催促朝廷内外已授給官職的人迅速赴任。把上都的饅頭山改名爲天曆山。壬子，武宗遺像織成，就前往神御殿作佛事。頒敕："凡官階爲開府儀同三司的官員，朝班的位次排在一品官前面。"武昌江夏縣發生火災，救濟其中貧窮困乏的二百七十户人家一個月的口糧。黄州路及恩州發生旱災，一并免除他們的租税。

是歲，會賦入之數：金三百二十七鋌，銀千一百六十九鋌，鈔九百二十九萬七千八百錠，幣帛四十萬七千五百匹，絲八十八萬四千四百五十斤，綿七萬六百四十五斤，糧千九十六萬五十三石。

這一年，總計賦税收入的數量：金三百二十七鋌，銀一千一百六十九鋌，錢鈔九百二十九萬七千八百錠，繒帛四十萬零七千五百匹，蠶絲八十八萬四千四百五十斤，綿七萬零六百四十五斤，糧一千零九十六萬零五十三石。

［Ｇｅｎｅｒａｌ　Ｉｎｆｏｒｍａｔｉｏｎ］
书名＝二十四史全译　元史　第一册
作者＝许嘉璐主编　　李修生分史主编
页数＝６２４
ＳＳ号＝１１４０５５１５
出版日期＝２００４年０１月第１版
下载地址＝
ｈｔｔｐ：／／ｈｎ３．５ｒｅａｄ．ｃｏｍ／３００－３６／ｄｉｓｋｅｂｐ／ｅｂｐ６８／０１／！００００１．ｐｄｇ
ｈｔｔｐ：／／ｂｏｏｋ６．５ｒｅａｄ．ｃｏｍ／３００－６５／ｄｉｓｋｅｂｐ／ｅｂｐ６８／０１／！００００１．ｐｄｇ
【作　者】许嘉璐主编　李修生分史主编
【丛书名】
【形态项】　６２４
【读秀号】０００００５７６４９４４
【出版项】　汉语大词典出版社　，　２００４
【ＩＳＢＮ号】　７－５４３２－０８９４－６　／　Ｋ２０４．１／Ｌ２７７
【原书定价】　７６４．００（全六册）
【主题词】中国　古代史　元代　纪传体　元史　译文
【参考文献格式】许嘉璐主编　李修生分史主编．　二十四史全译　元史　第一册．　汉语大词典出版社，　２００４．